

# کشمیر کی وادی

مصنف  
سر والٹر روپرٹ لارنس

مترجم  
غلام نبی خیال



پیش کشی: نیشنل بک فروغ ایسوسی ایشن

# کشمیر کی وادی

مصنف  
سروالٹر روپرٹ لارنس

مترجم  
غلام نبی خیال



قومی نیشنل فروغ اور ترقی ایجنسی

وزارت ترقی انسانی وسائل، حکومت ہند

فروغ اردو بھون، FC-33/9، آئسٹی یوشنل ایریا، جسولہ، نئی دہلی۔ 110025

© قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی

پہلی اشاعت : 2014  
تعداد : 550  
قیمت : -/217 روپے  
سلسلہ مطبوعات : 1808

### Kashmir Ki Waadi

Author: Sir Walter Roper Lawrance

Translated by: Ghulam Nabi Khayal

ISBN: 978-93-5160-023-7

ناشر: ڈائریکٹر، قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، فروغ اردو بھون، FC-33/9، انسٹی ٹیوشنل ایریا،

جسولہ، نئی دہلی 110025، فون نمبر: 49539000، فیکس: 49539099

شعبہ فروخت: ویسٹ بلاک-8 آر۔ کے۔ پورم، نئی دہلی-110066

فون نمبر: 26109746، فیکس: 26108159

ای۔ میل: urducouncil@gmail.com، ویب سائٹ: www.urducouncil.nic.in

طالع: جے۔ کے۔ آفسیٹ پرنٹرز، بازار نیاکل، جامع مسجد دہلی-110 006

اس کتاب کی چھپائی میں 70GSM, TNPL Maplitho کاغذ استعمال کیا گیا ہے۔

## پیش لفظ

انیسویں صدی عیسوی میں کشمیر کے ڈوگرہ حکمران مہاراجہ پر تاپ سنگھ کو خیال آیا کہ وادی کشمیر اور ملحقہ علاقوں میں زراعتی زمین کے جولا تعداد خطے موجود ہیں ان کے بندوبست کا کام ایک جدید طرز پر عمل میں لایا جائے۔ اس غرض کے لیے مہاراجہ نے ایک مغربی مستشرق اور ماہر ارضیات سرالٹارنس کی خدمات حاصل کیں جنہوں نے کئی سال تک کشمیر میں رہ کر یہ صبر آزما کام پایہ تکمیل کو پہنچایا۔

ارضی کشمیر کی جمع بندی کے دوران لارنس کو ان مفاد پرست سرکاری اہل کاروں کے ہاتھوں زبردست مزاحمت اور مخالفت کا سامنا کرنا پڑا جو کشمیری کاشت کاروں کی بکھری ہوئی زمین کی فصلوں کا بیشتر حصہ خود ختم کر کے سرکاری خزانے کو بھی دونوں ہاتھوں سے لوٹ رہے تھے۔ ان عناصر نے کئی بار لارنس کشمیر سے واپس جانے کی دھمکیاں بھی دیں اور انھیں جسمانی گزند پہنچانے کا بھی ارادہ ظاہر کیا، لیکن ایک پر عزم اور عوام پرور لارنس نے مہاراجہ کے پاس یہ شکایت لے جانے کے برعکس نہایت ہی شجاعت اور ہمت کے ساتھ یہ کام جاری رکھا اور بالاخر وہ اس میں سرخ رو ہو گیا۔

اپنے صبر آزما کام کی ایک مفصل رپورٹ مہاراجہ کو پیش کیے جانے کے ساتھ لارنس نے کشمیر چھوڑنے کا عزم کیا۔ اگرچہ مہاراجہ نے انھیں یہیں پر قیام پذیر ہونے کی تلقین کی تا کہ اس کہنہ مشق مستشرق کی خدمات ایسے ہی کسی اور سودمند کام کے لیے وقف رکھی جائیں لیکن لارنس کا دل



غائباً بھر چکا تھا اور وہ بالآخر رختِ سفر باندھ کر واپس اپنے وطن چلا گیا۔

اپنے قیام کے دوران لارنس کو کشمیر میں گاؤں گاؤں قریہ قریہ گھومنے کا موقع ملا جہاں انھوں نے وادی کی سماجی، سیاسی، مذہبی، ماحولیاتی، زراعتی، اقتصادی اور ثقافتی زندگی کے گونا گوں پہلوؤں کا بھرپور مشاہدہ کر کے اس تجزیاتی عمل کو موجودہ کتاب کی شکل دی۔

’کشمیر کی وادی‘ کو اس موضوع پر درجنوں مغربی دانشوروں اور سیاحوں کی تخلیق کردہ تصانیف میں اس لیے اولین مقام حاصل ہے کہ اس میں مصنف نے انتہائی ایمانداری اور حقیقت پسندی کے ساتھ ہر موضوع کو چھیڑ کر اس کی حیران کن حد تک تشریح و توضیح کی ہے۔

’کشمیر کی وادی‘ انگریزی میں لکھی گئی اور اس کی اولین اشاعت 1895ء میں ہوئی۔ مغربی قلم کاروں اور دانشوروں کی تحریر کردہ تصانیف میں اس کتاب کو یہ شرف حاصل ہے کہ کشمیر کا سارا خواندہ طبقہ اس کے مصنف کے نام سے واقف ہے جسے اہل کشمیر پیار سے لارن صاحب کے نام سے آج بھی یاد کرتے ہیں۔

جناب غلام نبی خیال صاحب کا تعلق ریاست جموں و کشمیر ہے۔ یہ اس صوبے کے پختہ مشق اور برگزیدہ شاعر، ادیب، محقق اور مترجم ہیں۔ اپنی 55 سالہ ادبی زندگی میں انھیں کئی اعزازات و اکرامات سے نوازا گیا ہے جو انھیں اردو، کشمیری اور انگریزی زبانوں میں تحریر کردہ دو درجن سے زیادہ مطبوعات میں سے چند ایک کو دے گئے ہیں۔

اردو دنیا کے لیے اس عدیم المثال کتاب کا ترجمہ کشمیر کے حوالے سے کوائف اور واقعات و حالات سے آگہی حاصل کرنے کا ایک خوبصورت ذریعہ ہے اور اس کام کو خیال صاحب نے سالہا سال کی محنت کے بعد بحسن و خوبی انجام دیا ہے۔

امید ہے کہ اردو دانوں کے لیے یہ ترجمہ ایک تحفہ بیش بہا ثابت ہوگا۔

ڈاکٹر خواجہ محمد اکرام الدین

ڈائرکٹر

## مندرجات

vii	قلام نئی خیال	مقدمہ
1	ابتدائیہ	پہلا باب
17	بیانیہ	دوسرا باب
53	ارضیات	تیسرا باب
85	نباتیات	چوتھا باب
107	حیوانات	پانچواں باب
177	آثار قدیمہ	چھٹا باب
199	سیاسی تواریخ	ساتواں باب
231	ماوی تاریخ	آٹھواں باب
291	اعداد و شمار	نواں باب
303	سماجی زندگی	دعاں باب
343	مذہب	گیارہواں باب
369	نسلیں اور قبیلے	بارہواں باب
395	زراعت اور کاشتکاری	تیرہواں باب

449	مال اور موسیقی	چودھواں باب
469	صنعتیں اور کاروبار	پندرہواں باب
491	تجارت	سیلھواں باب
509	تدریج اترقلامیہ	سترہواں باب
545	جدید بندوبست	اٹھارہواں باب
581	زبان اور لسانیات	انیسواں باب

## مقدمہ

انیسویں اور بیسویں صدی میں مغربی ممالک سے کئی ایسے دانشور، سیاح اور تاریخ دان کشمیر آئے جن میں سے اکثر و بیشتر نے سرزمین کشمیر کے بارے میں اپنے تاثرات قلم بند کیے۔ ان کی تحریروں میں یہ خوش آئند بات ہر صفحے پر جھلکتی ہے کہ انھوں نے تذکرہ کشمیر کے حوالے سے ہر بات کو ایک صحیح تناظر میں دیکھ کر اس پر اپنے ضمیر کی روشنی میں خیال آرائی کی۔ اس عمل میں اگرچہ انھیں کئی مقامات پر اہل کشمیر کی ان خامیوں اور کوتاہیوں کو بھی منظر عام پر لانا پڑا جو آج بھی ان میں موجود ہیں لیکن اس ”چرب دست، تر دماغ اور نجیب“ قوم کی خوبیوں اور اچھائیوں کو بار بار دہرانے سے بھی انھوں نے کسی بخل سے کام نہیں لیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ بالخصوص تاریخ کشمیر کے تعلق سے آج بھی اہل کشمیر ان ہی مستشرقین کی تصانیف کو قدر و منزلت کی نظروں سے دیکھتے ہیں اور مقامی طور پر یا ہندوستان میں تحریر کردہ کشمیری ناموں میں تعصب، تنگ نظری اور لاعلمی کی بھرمار کے پیش نظر درخور اعتنا نہیں سمجھتے۔

زیر نظر کتاب کے مصنف سر والتر لارنس نے اگرچہ نیو اور وگسے کی کشمیر پر تصانیف کی سراہنا کی ہے لیکن ان کی اپنی کتاب ”کشمیر کی وادی“ ہمارے خیال میں کشمیر اور کشمیریوں کے رہن سہن، عادات و اطوار اور ان کی سیاسی، سماجی اور ثقافتی زندگی کی ایک دلکش آئینہ دار ہے۔

لارنس 9 فروری 1857 کو مورٹن کورٹ انگلستان میں پیدا ہوئے اور 1944 میں لندن کے قریب ایک علاقے میں انتقال کر گئے۔ لارنس کی وفات کے سلسلے میں اگرچہ ان کے آبائی وطن

برطانیہ میں کسی خاص غم و اندوہ کا اظہار نہیں کیا گیا اور نہ ہی کشمیر میں اُن کے قیام اور کام کی مسلمہ حیثیت کو مقامی طور پر دہرایا گیا لیکن برطانیہ ہی کے ایک کثیر الاشاعت اخبار ”لندن ٹائمز“ نے لارنس کا جو تعزیت نامہ شائع کیا وہ اس ممتاز ماہر علومیات اور نباض قلم کار کو ایک لافانی حیثیت بخشے کے لیے ایک اہم دستاویزی حیثیت رکھتا ہے۔ واضح رہے کہ ”لندن ٹائمز“ کی روزانہ اشاعت اس وقت 4 لاکھ سے زیادہ ہے۔ یہ اخبار لارنس کو خراج عقیدت ادا کرتے ہوئے لکھتا ہے: ”سروالز لارنس ایک قابل شخص تھے جس نے اپنی طویل اور اعلیٰ سرکاری زندگی کے دوران بہت سے اہم عہدوں پر اپنی خدمات قابلیت اور امتیاز کے ساتھ سرانجام دیں۔ انڈین سول سروس میں انہوں نے ایک بندوبست کے کمشنر کی حیثیت سے اپنی قابلیت کا شاندار مظاہرہ کیا اور اگر وہ واپس انگلستان نہ آ جاتے تو انھیں یقیناً کسی ہندوستانی صوبے کا سربراہ بنایا جاتا۔ لارنس کا پرانا دوست لارڈ کرزن وائسرائے ہند مقرر ہونے کے بعد انھیں اپنا پرائیویٹ سکریٹری بنا کر واپس ہندوستان لے گیا۔ کشمیر میں بندوبست اراضی سے فارغ ہونے کے بعد انھیں اپنے ہمہ جہت کام میں سے کسی بھی شغل سے فرصت اور تسکین حاصل ہوئی تو ٹائمز میں کئی سال تک ہندوستان میں اپنے تجربات کے بارے میں مضامین لکھنے سے ہی ہوئی جس سے بہتر اس موضوع پر کسی اور اہل قلم نے ہمارے لیے بہتر مضامین نہیں لکھے۔“

1885 میں جب مہاراجہ پر تاپ سنگھ کشمیر میں تخت نشین ہوا تو اس نے دیکھا کہ ریاست کا مالیاتی نظام بکھرا ہوا تھا۔ اس نظام میں رشوت ستانی اور نااہلی کے عناصر داخل ہو چکے تھے۔ جنھوں نے اسے ناکارہ اور کسی حد تک بے کار بنا کے رکھ چھوڑا تھا۔ جہاں تک زمینوں کا تعلق ہے اس سلسلے میں ایسا ریکارڈ اور نقشہ جات نابید ہی تھے جن سے یہ معلوم ہو جاتا کہ کس شخص کے پاس کتنی زمین اس کی اپنی ملکیت کی شکل میں موجود ہے۔ بقول ہامز کی جب کوئی پنواری یا دیہات کا فشی کسی بھی گاؤں میں داخل ہوتا تو اس کے پاس پیٹے پرانے کاغذ کے پرزوں یا بھونچ پتر پر اس گاؤں کے مکینوں کی زمینوں کی تفصیلات درج ہوتیں جنھیں وہ اپنے پھرن کی گہری جیبوں میں چھپا کر رکھتا۔ کہا جاتا ہے کہ یہ پنواری عام طور پر اس قسم کے قین کاغذات اپنے پاس رکھتے۔ ایک اپنے لیے جو قریب قریب صداقت پر مبنی تھا۔ دوسرا کاغذ تحصیل دار کے لیے رکھا جاتا تھا اور تیسرا کسانوں کو دکھایا جاتا تھا۔ اس زمین کی حد بندی صحیح طریقے پر نہیں کی جاتی بلکہ اس کے رقبے کا اندازہ اس بات سے

لگایا جاتا تھا کہ کس زمین میں کاشت کے لیے کتنا بیج درکار ہے؟ اس ناقص نظام کا ایک افسوس ناک پہلو یہ بھی تھا کہ اثر و رسوخ والے کاشت کاروں کی زمینوں کے لیے کم مقدار کی بیج کا اندراج کیا جاتا کہ وہ کم فصل کے بدلے میں بہت ہی کم ٹیکس کی ادائیگی کرتے جبکہ ان کے نادار اور غریب ساتھیوں کو اس لیے زیادہ مالیہ ادا کرنا پڑتا کیونکہ ان کے نام بیج کی اچھی خاصی مقدار درج کی جاتی جس کے معنی یہ ہوئے کہ زیادہ بیج حاصل کرنے والے کے پاس زیادہ زمین ہے اور زیادہ زمین پر زیادہ فصل اگنے کی صورت میں سرکار کو زیادہ مالیہ یا مجوزہ ادا کرنا ضروری ہے۔

اس ساری صورت حال کے ہوتے ہوئے 1889 میں ریاست جموں و کشمیر دیوالیہ ہو چکی تھی، زیادہ فصل دینے والی زمین کو بغیر کاشت کے نظر انداز کیا گیا تھا اور فوج فصل کی کٹائی کے وقت کاشتکاروں کی زمینوں پر بڑی دل کی طرح ٹوٹ پڑتی اور کھڑی فصلوں کا اچھا خاصہ حصہ ہڑپ کر جاتی۔ نتیجتاً غریب اور محکوم کسان کے پاس مشکل سے پیٹ بھرنے کی خاطر تھوڑا بہت اناج باقی رہتا جو چارے کی جان تو دسر دیوں میں ان کے پاس مشکل سے موجود ہوتا۔

اُسی سال سروالٹر لارنس کو وادی کشمیر میں بندوبست کا کام تفویض کیا گیا۔ ابھی انھوں نے کام شروع ہی کیا تھا کہ انھیں سرکاری اہلکاروں اور تن آسان شہریوں کی طرف سے زبردست مخالفت کا سامنا کرنا پڑا۔

اگرچہ یہ کام دو سال قبل ہی اسے وکیلٹ کے سپرد کیا گیا تھا لیکن سازشوں اور مخالفت کی بڑھتی ہوئی شورش کے پیش نظر انھوں نے اس کام سے اپنا دامن کھینچ لیا۔ لارنس نے اس بہت بڑے فریضے کو بہر حال چار سال کے عرصے میں مکمل کر لیا اور ایسا کرنے میں انھوں نے عزم صمیم کا بھرپور مظاہرہ کیا۔

لارنس کے کام کا جائزہ لیتے وقت جب مہاراجہ کو اس بات کا علم ہوا کہ اس کی بدولت ریاست کو مالی لحاظ سے کس قدر فائدہ ہوا ہے تو اس نے اپنے درباریوں کی مخالفت کے باوجود زمینی مالہ کی 31 لاکھ روپے کی بقایا رقم معاف کر دی۔

ان دنوں کشمیر میں بیگار کی بدعت جاری تھی جس کی رو سے ہزاروں بے کس کشمیریوں کو گلگت کے دور دراز علاقوں میں مسلح افراد کے لیے بغیر کسی معاوضہ کے رسوا اور دیگر ساز و سامان پہنچانے کے لیے جبری طور پر اس جان لیوا سفر پر ہر سال جانا پڑتا تھا۔ لارنس نے اس غیر انسانی

سلسلے کی تفصیلات جان کر اسے بند کرنے کی ٹھان لی۔ ان کے کہنے پر جبری اور بغیر اجرت کے مزدوری کو بند کیا گیا لیکن اسے مکمل طور پر ختم نہیں کیا گیا کیونکہ انتظامیہ کی طرف سے مزدوروں کی باقاعدہ جماعت موجود نہیں تھی۔ جبکہ لارنس کی ایما پر ایک ہزار باقاعدہ مزدوروں و دو سو پانچروں کو کام پر لگایا گیا اور اس طرح سے ایک مزدور کی ماہانہ مزدوری پانچ روپے مقرر کی گئی۔

اصل میں اس سے قبل ہی حکومت ہندوستان نے مہاراجہ کو اس بات کی تاکید کی تھی کہ وہ ریاست میں زمینی اصلاحات کا طریقہ رائج کرے تاکہ کاشت کار اور سرکار دونوں کو سب سے فائدہ پہنچے۔ حالت سے نجات دلائی جائے جو سرکار کے ہر محکمہ پر حاوی تھی۔

لارنس نے اگرچہ دل و جان سے ہندو بست راضی کا تاریخی کام سرانجام دیا لیکن وہ نظام حکومت بہت حد تک جوں کا توں رہا جو ایک شخصی راج کا خاصہ ہوتا ہے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ لارنس کی پیش کردہ عوام پر در سفاک شہادت پر جب موثر طور پر عمل درآمد نہیں ہوا تو ریاست کے لاکھوں عوام معاشی بد حالی اور اقتصادی پسماندگی کی زندگی گزارتے رہے۔ اس حالت میں کشمیری دیہاتوں میں رہنے والے 80 فیصد سے زیادہ لوگ قرض کے بوجھ تلے دبے ہی گئے۔ اکثر مواقع پر کاشت کار کی زمین فصل کاٹنے جانے سے پہلے ہی قرضدار کے حق میں دہاداری کے عمل کے نتیجے میں منسلک ہو چکی تھی۔

کشمیر آنے سے پہلے ہی سر ولٹر لارنس کو اپنے احباب نے تنبیہ کی تھی کہ وہ کشمیر جانے کا ارادہ بدل دے کیونکہ اس سے قبل کشمیر ہی میں غلام کشمیریوں کے ایک ہمدرد اور حبیب رابرٹ تھورپ کو سرکاری کارندوں نے اس جرم کی پاداش میں ہلاک کر دیا تھا کہ اُس نے محکوم و مظلوم اہل کشمیر کا حالیہ زار انگلستان کے اخباروں میں بیان کیا تھا اور ایک مختصر سی مگر ایک عہد ساز کتاب *Kashmir : Misgovernment* تحریر کر کے حکومتی عتاب کو دعوت دی تھی اور اپنی جان عزیز کا نذرانہ بے کس اور بے بس کشمیریوں کو پیش کر کے کشمیر کی تحریک حریت کے شہید اول کا مرتبہ حاصل کر لیا تھا لیکن لارنس کا ارادہ قائم رہا۔ اس سلسلے میں وہ اپنی کتاب *India, We Served* میں وہ لکھتا ہے: ”میرے احباب نے مجھ سے کہا کہ پہاڑوں کے اُن بادلوں میں جن کے پس پردہ ایک خوش کن داوی موجود ہے، مجھے آنکھوں سے بھی نہ ٹاپڑے گا اور دل سے محو ہونا پڑے گا۔ میں اگرچہ اس ملک یعنی کشمیر کی صورتحال سے واقف نہیں تھا پھر بھی میں کشمیر کے نام



پر ہی اس حد تک عاشق ہو گیا کہ میں نے وہاں کا رخ کرنے کا حتمی فیصلہ کر لیا اور احباب سے کہہ دیا، خواہ کچھ بھی ہو میں ہال آؤں، خیر، ہاں ہر کشمیر جا رہا ہوں۔“

لارنس اگرچہ مہاراجہ پر تاپ سنگھ کے کہنے پر ہی کشمیر آیا تھا لیکن ہال آؤں انہیں یہ دیکھ کر دکھ ہوا کہ بالخصوص بیگم کی بدعت کے خاتمے کے لیے انہوں نے جو سفارشات کی تھیں ان سب ہی پر مہاراجہ کے جہ پرست، عیاش اور راشی درباریوں اور بے ایمان خوشامدیوں کی مداخلت سے عمل نہیں ہو سکا اور اس سلسلے میں خود مہاراجہ کی عجیب و غریب طرز زندگی اور عادات و اطوار کا دخل بھی تھا۔

مہاراجہ پر تاپ سنگھ ایسی ایسی عادات اور خصائل کا غلام تھا کہ ان کا ذکر یہاں پر کرنا دلچسپی سے خالی نہیں ہوگا۔ یہ ڈوگرہ مہاراجہ خطرناک حد تک ایک کٹر مذہب پرست ہندو تھا۔ اس نے زندگی میں کبھی انگلستان یا کسی اور غیر ملک کا دورہ نہیں کیا کیونکہ سمندری سفر کرنا اس کے خیال میں دھرم کے خلاف تھا۔ عام طور پر وہ اپنی پوجا سے پہلے کسی غیر ہندو یا مسلمان کا منہ دیکھنا پسند نہیں کرتا بلکہ اس کے برعکس ایک گائے کے درشن کرنا سے قبول تھا۔ اگر کوئی مسلم اس کے قاتل کے کونے پر اپنے پاؤں رکھتا تو وہ اپنا حق توڑ دیتا۔

پر تاپ سنگھ سادھوؤں اور برہمنوں کا مربی تھا۔ اس نے نہ صرف یہ کہ کئی بار ہر دور کے درشن کیے بلکہ اس زمانے میں جب آمد و رفت کے ذرائع محدود تھے وہ کشمیر میں امر ناتھ گھٹا برف کی چادر تلے دبی ہوئی رہتی تھی، اس نے امر ناتھ کے درشن کے لیے بھی اس دشوار گزار پہاڑی راستے کو عبور کر لیا۔

اس کے عہد میں کسی بھی برہمن کو موت کی سزا دینا ممنوع تھا اور اگر وہ کسی مجرم کی سزائے موت کے کاغذ پر دستخط کر لیتا تو اس دن وہ دن بھر بیکھ نہیں کھاتا۔

مہاراجہ ایک زبردست قسم کا پیو شخص تھا۔ اس کی کھانے کی میز پر چالیس اقسام کی ضیافتیں سجائی جاتیں۔ وہ خمیری روٹی کا دلدادہ تھا اور اس کے ساتھ وہ پوری اور چاول بھی کھاتا تھا۔ اس کے کھانے میں مٹی، دہی اور اچار کا بھرپور استعمال ہوتا تھا۔ وہ دن کا کھانا ایک سے دو بجے کے درمیان کھاتا تھا۔ 5 بجے کے بعد دو پہر وہ ایک سیر دو دوھ اور ڈھیر سا رامیدہ ہضم کرتا تھا۔ اس کے عشاء کا وقت رات گئے دو بجے ہوتا تھا۔ جوانی میں اگرچہ وہ گوشت خور تھا لیکن بعد میں اس نے

گوشت کھانا ترک کر لیا۔ کہا جاتا ہے کہ گوشت کھانے سے اسے فنی معالج حکیم مہدی نے منع کیا۔ حقہ کا وہ اس قدر عادی تھا کہ ایک بار کھورو فارم یعنی بے ہوشی کی دوا کے دو گھنٹے بعد ہی اس نے حقہ طلب کیا اور آرام سے اس کے کش پر کش لگا مارا۔ 1884 میں ایک تجربہ کار دانشور ڈاکٹر لارنس سے کہا کہ مہاراجہ اب دوہہ سے زیادہ زندہ نہیں رہے گا لیکن حقیقت یہ ہے کہ وہ اس کے بعد برابر 30 سال تک جیا۔ ”کشمیر“ کے منصف ڈاکٹر غلام محی الدین صوفی نے یہاں پر اس قابل تعریف حقیقت کا انکشاف کیا ہے کہ اگر چہ تینوں ڈوگرہ مہاراجوں نے اپنے لیے تین تین چار چار رکھیں رکھی تھیں لیکن وہ اپنی رعایا کے تنگ دنا موس کے پارے میں بے حد محتاط تھے۔ انھوں نے کبھی ایسی کوئی کوشش نہیں کی کہ لوگوں کے گھروں سے کسی لڑکے کو اٹھا کر لائیں۔ اس تعلق سے انھوں نے دیگر ریاستوں کے حکمرانوں کے لیے ایک مثال قائم کر لی۔ آخری ڈوگرہ مہاراجہ ہری سنگھ سے وابستہ یہ واقعہ بھی یہاں پر یاد دلائیں کہ جب ایک تقریب پر مہاراجہ کے ایک غیر کشمیری دوست نے ایک کشمیری خاتون پر بُری نظر ڈالی تو مہاراجہ نے فوراً اسے کشمیر سے باہر چھ جانے کا حکم دیا اور دوبارہ اس کے کشمیر آنے پر پابندی عائد کر دی۔

مہاراجہ پر تپ سنگھ 40 سال سے زائد عرصہ تک حکمرانی کرنے کے بعد 75 سال کی عمر میں 23 دسمبر 1925 کو سرینگر میں انتقال کر گیا۔ جب اس کا دم ٹکٹے ہی کو تھا تو اسے محل کے بالائی کمرے سے فوراً نیچے لایا گیا تاکہ اس کی جان دھرتی مائے یعنی زمین پر نکل جائے۔ اس کے ساتھ بیرون ریاست سے ایک برہمن کو بلایا گیا جس کے سر سے پیر تک ہال موڑے گئے۔ مہاراجہ کی ساری ذاتی اشیاء اسے دی گئیں اور مہاراجہ کی وفات کے بعد اسے ریاست بدر کر دیا گیا تاکہ وہ دوبارہ ادھر کا رخ نہ کرے کیونکہ وہ اپنے ساتھ مہاراجہ کے تمام گناہ لے کر گیا تھا۔

سر ڈاکٹر لارنس کو اگرچہ ایک سرکاری کام کی انجام دہی کے لیے کشمیر بلایا گیا تھا لیکن اس مغربی صاحب دس اور انسان لوہا زان شور نے اہل کشمیر کے بارے میں ایک ایسی بے مثال تخلیق دنیا کے سامنے پیش کی جس کی وجہ سے آج بھی لارنس کو کشمیریوں کے جگری دوست اور مخلص حبیب کا مرتبہ حاصل ہے۔

اہل کشمیر کے بارے میں جو غلط بیانات اور تبصرے چند غیر ملکیوں نے وقتاً فوقتاً مشترکہ لارنس نے ان کی نفی میں وادی کشمیر کے عوام کی اصیت اور انسانی خصائص کا تفصیلی ذکر کر کے ان

بے بنیاد باتوں کی تردید کر دی۔

لارنس آخر چھپتے وقت کے مہاراجہ کشمیر پر تاپ نگلہ کی خصوصیات اور اوصاف کی تعریف کرنے میں کسی بغل سے کام نہیں لیتا لیکن مہاراجہ کے وقت میں جن مصائب اور مشکلات سے کشمیری عوام گزر رہے تھے ان کی بھی انھوں نے بھرپور وضاحت کر کے ارباب اقتدار کو اس کا ذمہ رُسوا نا ہے۔ ایسا لگتا ہے کہ لارنس ایک بے خوف اور نڈر قسم کا شخص تھا جو کسی لگی لپٹی کے بغیر اپنے ضمیر کی آواز بند کر کے ہی دم لیتا تھا اور اس آواز کا مقصد اگرچہ حاکم و علی کی تنقید اور حرف گیری بھی تھا تو وہ اسے بیان کرنے میں ایک بہادر اور ایماندار قلم کار کی طرح عمل کرتا لیکن یہاں یہ بات بھی قابل ستائش ہے کہ مہاراجہ پر تاپ نگلہ نے اس حق گوئی کے باوجود لارنس کو کسی قسم کی تکلیف نہیں پہنچائی بلکہ کشمیر کے بندوبست اراضی میں انھیں تمام سہولتیں فراہم کیں۔

بندوبست اراضی کے سلسلے میں والٹر لارنس کو کشمیر میں ان پارسوخ عناصر کی طرف سے قدم قدم پر مزاحمت کا سامنا کرنا پڑا جو س بندوبست کے نتیجے میں عام کشمیری دیہاتیوں کے استیصال کا غیر انسانی عمل جاری نہیں رکھ سکتے تھے لیکن لارنس نے بہر صورت ان اوجھے حربوں کے سامنے کسی قسم کی کمزوری کا مظاہرہ نہیں کیا۔ اس طرح رفتہ رفتہ وہ کشمیری عوام میں ان کے محسن اور نجات دہندہ کی شکل میں روز بروز مقبولیت حاصل کرتے گئے اور پھر انھیں پیارا اور احترام سے ہر جگہ ”لارن صاحب“ کے نام سے پکارا جانے لگا۔

لارنس نے اپنی کتاب کی اولین اشاعت یعنی 1895 میں وادی کشمیر سے متعلق کئی تصاویر شامل کی ہیں جو اُس تصنیف کے لیے مصنف کے فوٹو گرافی کرنے والے احباب میجر پیرن، کیپٹن السن، کیپٹن گوڈ فرے اور عالم چند شامل ہیں۔ عالم چند ریاست کا سرکاری فوٹو گرافر تھا۔ لارنس نے اپنے ابتدائی میں ان سبھی کا شکریہ بھی ادا کیا ہے۔ چونکہ یہ تصاویر آج سے زائد سو سال قبل کھینچی گئی تھیں اور ان میں اُس وقت کی مروج تکنیک کا استعمال کیا گیا تھا جو آج عکس بندی کے زبردست ارتقا کے مقابلے میں بے جا ہی لگتی ہیں۔ لارنس کی کتاب میں شامل تصاویر کو اسی لیے ہم نے اس ترجمہ میں شامل نہیں کیا ہے کیونکہ نہ تو وہ آج کی رائج الوقت فوٹو گرافی کے مقابلے میں کوئی تاثر پیدا کر سکتیں اور نہ ہی بد قسمتی سے اُن ناشرین نے ان نادر تصاویر کوئی تکنیکی کاوشوں سے بہتر بنانے کی سعی کی ہے جنھوں نے ”کشمیر کی وادی“ کے کئی ایڈیشن غیر قانونی اور غیر اخلاقی

طور پر شائع کیے ہیں۔

اسی طرح لارنس نے اپنی ضخیم کتاب میں چند ایک جگہوں پر ایسے گوشوارے و تراجم اور اشارے کے نقشے شامل کتاب کیے ہیں جن کا خاص تعلق کشمیری عوام، ان کی زبان اور ان کے رہن سہن کے مختلف پہلوؤں کے ساتھ ہے۔ ان گوشواروں میں اردو داں دنیا کو کسی قسم کی دلچسپی ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا لہذا ان اور ان کو بھی ترجمے سے الگ رکھ کے انھیں اسی کتاب کے کشمیری ترجمے کے لیے موزوں خیال کیا۔ واضح رہے کہ زندگی نے ساتھ دیا تو یہ کشمیری ترجمہ بھی جلد ہی وادی کے عوام کو تحفہ پیش کیا جائے گا جو ہم ریاست جموں و کشمیر کی کلچرل اکادمی کی فرمائش پر کر رہے ہیں۔ کتاب کے مطالعہ میں قارئین کی توجہ کسی حد تک برقرار رکھنے کے پیش نظر سبھی حوالہ جات ترجمے کے اخیر پر متعلقہ ابواب کے تحت درج کیے گئے ہیں ابتہ ان غیر ضروری، طویل اور حاشیہ کے ذریعہ خواہ مخواہ کی داستان گوئی کا رنگ بھرنے کی غرض سے مندرج حوالوں کو حذف کیا گیا ہے جو قاری کی توجہ کتاب کے اصل موضوع سے ہٹا کر اُس کے وقتی تذبذب کا باعث بن سکتے ہیں۔

اردو ترجمہ میں لارنس کی جو تصویر شامل کی گئی ہے وہ غالباً ان کی واحد تصویر ہے جو ہمارے پاس موجود ہے اس کے علاوہ سرینگر کے زمانہ کالج مولانا آزاد روڈ میں ان کا ایک نقلی مجسمہ بھی موجود ہے جس میں لارنس کا چہرہ اب صاف نظر نہیں آتا۔

”کشمیر کی وادی“ اُن بے شمار تصانیف میں ایک ممتاز مقام رکھتی ہے جو مغربی دانشوروں نے اس خوبصورت وادی کے بارے میں وقتاً فوقتاً تخلیق کیں۔ اس کی ایک جہ یہ بھی ہے کہ یہ کتاب لارنس کی اس گہری نظر شناسی کا حاصل ہے جس کی بدولت انھوں نے اہل کشمیر کی رگ رگ کو پہچان لیا تھا اور ان کی زندگی کے مختلف رنگوں کو جانچا اور پرکھا تھا۔

چند سال قبل جو تشریح ٹھک نام کے ایک شخص نے بھی اس کتاب کا اردو ترجمہ کیا جس میں ورق ورق پر زبان و بیان، گرامر اور لسانیات کے حوالے سے فاش غلطیاں موجود تھیں۔ مترجم نے کئی اسماء خاص کا یا تو عجیب و غریب ترجمہ کیا یا ان کی سمجھ میں یہ غلط نہیں آ سکے۔ مثال کے طور پر انھیں یہ بھی معلوم نہیں کہ constantinople کو اردو میں قسطنطنیہ کہتے ہیں۔ وہ خود کہتے ہیں۔ ”نہیں ممکن ہے کہ اشاعت کے بعد اس ترجمہ کو قارئین کی طرف سے بھاری تنقید کا شکار ہونا پڑے۔“

اور حقیقت بھی یہی ہے کہ اس ترجمے کو کوئی پذیرائی حاصل نہیں ہو سکی۔ یہاں تک کہ جب یہ ترجمہ ہمارے ایک ادیب دوست کو برائے تبصرہ بھیجا گیا تو اس نے یہ کہہ کر اسے واپس کیا کہ اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آ سکا ہے۔

جو تشویر، ٹھٹک کے مجموعی طور پر ناقص ترجمے میں پھر بھی ان اسمائے خاص کے تراجم کو من و عن درج کیا گیا ہے جن کا ترجمہ ایک ہی صورت میں ہو سکتا ہے۔ مزید برآں خاص کر چند و پرند کے ناموں کی بھی بھینے نقل ناگزیر ہے۔ عام طور پر دیکھنے میں آیا ہے کہ جب کسی ایک کتاب کے کئی تراجم دوسری زبانوں میں موجود ہوں تو ان میں جملوں اور عبارات کی تکرار خود بخود ہو جاتی ہے جسے بہر حال نقل نہیں کیا جاسکتا۔ مثال کے طور پر اگر اسطو کی بوطیقہ کے وہ اردو تراجم زیر مطالعہ لائے جائیں جو عزیز احمد، جمیل جالبی اور شمس الرحمن فاروقی نے کیے ہیں تو ان میں بھی ایسے صغوں کے صفحے بھینے تکرار کی شکل میں نظر آئیں گے لیکن اس کے ہرگز یہ معنی نہیں کہ جالبی یا فاروقی کی علمی اور فنی استعداد پر حرف گیری کی جائے۔

زیر نظر ترجمے میں چند و پرند سے متعلق ابواب میں ہٹھک کے صحیح ترجمے سے کہیں کہیں استفادہ کیے جانے کے امکانات کو رد نہیں کیا جاسکتا۔ اسی تناظر میں یہ کہاوت برحق ہے کہ:

نقل کفر کفر نہ پاشد

اس لحاظ سے بھی صحیح زبان کے حامل ایک نئے اور معتبر ترجمے کی ضرورت محسوس ہوئی جس کی اشاعت کے لیے میں قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، حکومت ہند کا سپاس گزار ہوں۔ امید ہے کہ ”کشمیر کی داوی“ کا یہ ترجمہ اردو دنیا میں ایک دلچسپ اضافے کی حیثیت میں قبول کیا جائے گا۔

غلام نبی خیال

15۔ راولپورہ ہاؤسنگ کالونی

سرینگر۔ 190005 (کشمیر)



سرواشرل رنس (1857-1940)



سرینگر کا مشہور دریا جہم جو صدیوں سے  
شہر کے بچوں کا بہت آ رہا ہے۔



موقع سے انیسویں صدی کے  
ایک کشمیری دیہات کی تصویر کشی کا منظر۔



جھیل ڈل کے جنوبی کنارے واقع سرینگر شہر کی  
بیرونی حدود میں پری محل کی یہ نہ اسرار عمارت  
مغل شہزادے دار شکوہ نے تعمیر کروائی تھی جہاں  
انہوں نے اپنے استاد ملا آخون شاہ کے لیے  
ایک رصد گاہ بھی بنوائی۔ حکایت کے مطابق اس  
سے پہلے اس جگہ پر یوں کا مسکن تھا۔



سرینگر کی مشہور عالم ڈل جھیل جس پر شکارے  
تیرتے نظر آ رہے ہیں۔



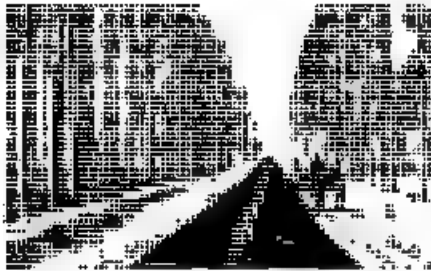




کشمیر میں موسم بہار میں ہادام کے درخت شگوفوں سے  
لہے ہوئے ہیں۔



جنوبی کشمیر میں دیری ناگ نام کا ٹیلگوں پالی سے بھر اہوا  
چشمہ جو درائے جہلم کا منبع ہے۔



کشمیر میں زمستان کے گلش مناظر۔





ادیسابہ جیل پر قیام شدہ جوتھاہل سے فتح کدل کہتے ہیں۔



اشیوی صدی کے سرپانگہ شہر کی ایک تصویر۔



سرپانگہ کے قلعہ کی علاقہ میں قیام کی جگہ (ادیسابہ)  
اور مغلوں کے ذریعے کاٹا گیا ہوا چشمہ شامی کا خوبصورت منظر۔ (بچے)



جوتھاہل میں سرپانگہ کے قلعہ کے قریب واقع ایک دیوار کی ایک طرف سے منظر  
پہاڑوں سے شہر کے لیے آگے بڑھتا ہوا منظر کا عکاسی ہے۔

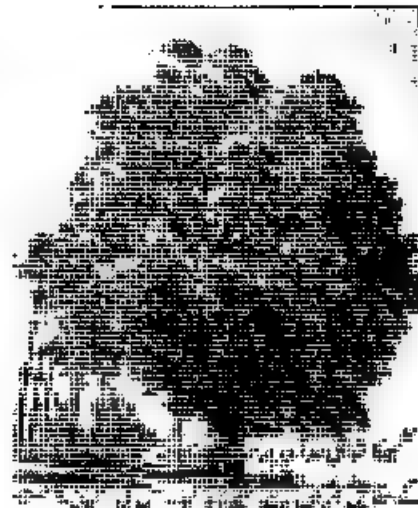




قبیلہ پٹوختوں کے قریب ایک عجیب و غریب جگہ ہے جہاں ایک بڑا دروازہ  
میں گھری ہوئی ہندوؤں کے تیرتھ استھانوں میں مشہور  
ترین امرتا تھ کی گھٹا جہاں لاکھوں ہندو ہر سال جوں در  
جولائی کے مہینوں میں ہنگوان شیو کے درشن کے لیے جمع ہو  
جاتے ہیں۔



صرف کلیمیر میں پایا جانے والا پارہ گھسانے  
مقامی زبان میں ہانگل کہتے ہیں۔



میں تین سو سال کا عرصہ درکار ہوتا ہے۔ موسم خزاں میں  
اس کے مارے پتے سرخ ہو جاتے ہیں۔ مغل بادشاہ  
جہاں گیر کے مطابق اُس نے ایک پہا چتر کا درخت  
دیکھا جس کے تنے میں سٹھ سے بھی زیادہ لوگ پناہ  
لے سکتے تھے۔

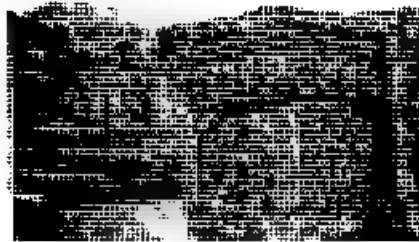




ہارپا کا پتھر کی مندر جسے کشمیر کے عہد پارہ کے گھنٹہ گات میں  
اہم ترین مقام حاصل ہے۔



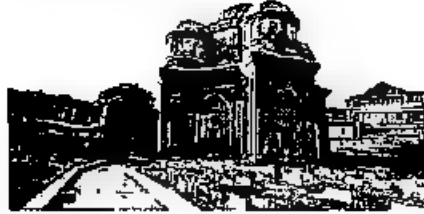
ڈراپیل میں تیرتی ہوئی کشمیری مندر۔



اسی تاریخی مندر کے آثار کی ایک اور تصویر



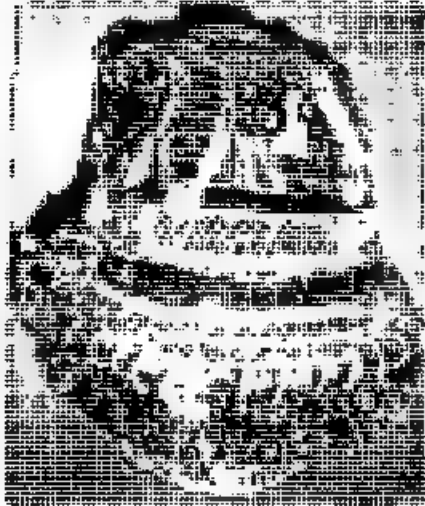
انہی عہد کے مشہور مندر کے کھنڈرات جو رواہی طور پر مہادی  
کے نام سے مشہور تھا۔



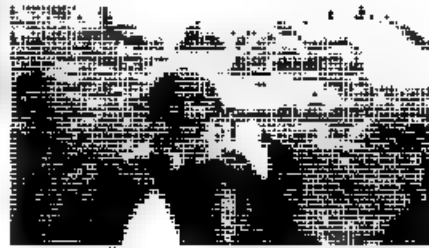
سلطان زین العابدین بڈشاہ (1420-1470) کا  
قبرستان جو قدیم سرینگر کے زین کدر  
علاقے میں واقع ہے۔ یہ عظیم الشان اور قدیم الشال  
گنبد نما عمارت اس مقبول عام اور عوام پرور  
بادشاہ نے اپنی ولدہ کے لیے تعمیر کروایا تھا۔



وقت سلیمان نے ہندو شکر چار یہ مندر کے نام سے پکارتے ہیں،  
تعمیر کے تمام مندروں میں قدیم ترین ہے جسے 970 ق م میں  
تعمیر کیا گیا۔



تعمیری کا گھڑی جو پر فی وضع کے مٹی کے برتن کے ارد  
گرد و بید کی تیلیوں سے تیار کی جاتی ہے۔ اس کا استعمال  
تعمیر میں سردی کے موسم میں کیا جاتا ہے۔ اس میں  
بھتے ہوئے کو کئے ڈالے جاتے ہیں اور اسے تعمیری  
چوٹے (پیسرن) کے نیچے سرکا دیا جاتا ہے۔



تعمیری کے ڈھلے پٹے کا استعمال کے لیے گھر لے جاتا ہے  
کے بعد اس کی گھاس و گھیر استعمال کے لیے گھر لے جاتا ہے





سرینگر میں شکر چاریہ کا قدیم منظر جس کا پرانا نام  
ساندھیہ ل پرست تھا۔



سرینگر سے 40 کلومیٹر شمال میں واقع کشمیری مندوں کی  
دلہند ریوی کھیر بھوانی کا مندر جہاں کے چشمے کا پانی  
مقدس ترین خیال کیا جاتا ہے۔ کشمیری ہندو اس دیوی کا  
میلہ ہر سال جولائی کے مہینے میں مناتے ہیں۔



سرینگر کے مشرق میں واقع پانپور کے قصبے میں دادی  
کے مشہور عالم زعفران کی کاشت ہوتی ہے جو اس  
علاقے کی مخصوص مٹی کی وجہ سے وہیں پر پیدا ہوتی  
ہے۔ اس وقت اس انتہائی بیش قیمت زعفران کے  
ایک کلو کی قیمت دو لاکھ روپے ہے۔



کشمیری ایک موہڑ لڑکی۔



کشمیری ہمد و گھرانے کی شادی کا ایک منظر جس میں دلہے کی ماں  
اسے بدھائی دے رہی ہے۔



اپنے مخصوص روایتی لباس میں ایک کشمیری پنڈتالی (ہمد و عورت)۔



کشمیری مسم گھرانے میں شادی کے مناظر۔ اوپر کی  
تصویر سرینگر شہر اور نیچے کی دیہات سے تعلق رکھتی  
ہے۔ ان دونوں تصاویر میں خواتین شادی کا مخصوص  
گیت وندنا قطار بانجھ کر گارہی ہیں۔

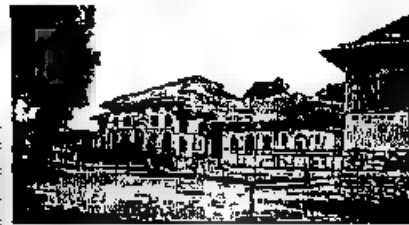
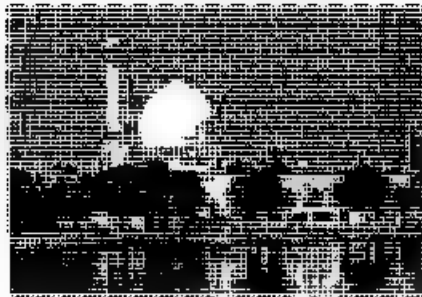




سری نگر میں کوہ ماران کے جنوبی وامن میں حضرت  
سلطان العارفین محمد دم صاحب کی مشہور درگاہ۔



جامع مسجد وطنی سرینگر میں سلطان سکندر نے 1400ء  
میں بنوائی۔ یہ مسجد تین بار نذر آتش ہوئی۔ مضبوط  
دیو دار کی لکڑی سے تعمیر کردہ اس مسجد میں 370  
ستون ہیں۔ اس میں 33,333 لوگ یک وقت  
نماز ادا کر سکتے ہیں۔

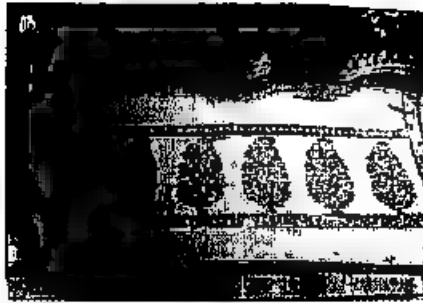


سری نگر میں جمیل ڈل کے مندری کن دے پر حضرت بل  
کی قدم درگاہ (اوپر) اور نئی تعمیر شدہ زیارت گاہ  
(نیچے)۔ کشمیر کی اس مقدس ترین درگاہ میں  
آنحضور کے موعے مقدس محفوظ ہیں۔





سریشگرہی ڈال پھیل میں مٹائی ہڑی گانے والے  
گانوں کے اتھار میں۔

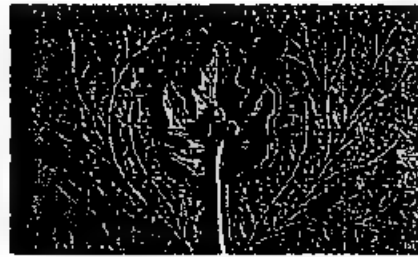


میسویں صدی کے کشمیری شال ہاف جو پشینہ کی  
شالوں پر گل بونے کھڑے ہیں۔ اس  
وقت اُن کی یومیہ آمدنی اڑھ روپے سے بھی کم  
تھی۔ (بچے) کشمیری رنگ شال کا نمونہ جو سارے کا  
سار ایک انگوٹھی میں سے گزارا جاسکتا ہے۔





کشمیری مہینہ ماسی کے خوبصورت ادیش قیمت نمونے۔



کشمیری مشہور گھریلو صنعت ڈوکاروٹک بین افروٹ کی کھڑی  
پر عمدہ نقش نگاری کا ایک شاہکار۔



## پہلا باب ابتدائیہ

اس رپورٹ میں جو میں نے پنجاب گیزٹینر کی طرز پر قلم بند کی ہے۔ خاص طور پر کشمیر خاص کا احاطہ کیا گیا ہے۔ اگرچہ ہمارے نظام بندوبست کا دائرہ کلکتہ اور جموں کی سرحدوں تک بھی پھیل چکا تھا لیکن یہ ہمارے لیے ضروری بن گیا کہ ان علاقوں کے متعلق معلومات کو اس رپورٹ میں جگہ نہ دی جائے اگرچہ کشمیر کے ساتھ بھی ان کا تعلق تھا۔

ہمارے لیے یہ فیصلہ کرنا ایک مشکل مہم بن گیا تھا کہ کن واقعات کو درجہ تحریر میں لایا جائے اور کن کا ذکر نہ کیا جائے۔ تاہم ہم نے ان پندرہ تجویزی رپورٹوں کو دہرانے سے احتراز کیا ہے جو کشمیر کے بارے میں پیش کی گئی ہیں۔ ان میں الگ الگ ارضیات کی زمرہ بندی اور تخمینہ جات کی شرحوں کے علاوہ ماضی میں مالیاتی نظام سے وابستہ امور سے متعلق معلومات فراہم کی گئی تھیں۔

چنانچہ میں اس رپورٹ میں عام دلچسپی کے معاملات کو زیر بحث لاؤں گا لہذا میں اس بات کے لیے معذرت چاہتا ہوں کہ سرزمین کشمیر میں چھ سال تک اپنی مدت کار کے دوران جو باتیں میں نے لکھی تھیں ان میں سے نصف معلومات کا استفادہ کرنے کی مہلت بھی مجھے نہیں مل سکی۔

اس ولین باب میں میں نے ان باتوں کو چھوڑ دیا ہے جن کی وضاحت میں نے اپنی رپورٹ کے دیگر ابواب میں کی تھی اور میں نے ان کی تباہ و برباد نہیں کی ہیں جس سے ملک کے مستقبل

کی انتظامیہ کو آسانی میسر ہوگی۔

جہاں کشمیر اپنی مخصوص قومیت، کردار، زبان، پوشاک اور رسوم و رواج کی وجہ سے بے حد دلچسپ حقائق کے سامان پیدا کر لیتا ہے وہاں اس کی منفرد تاریخ اور نرالی انتظامیہ کا مطالعہ بھی باعث دلچسپی ہے۔

یہ پرکشش وادی سالہا سال سے یورپی باشندوں کے لیے آسودگی کا مسکن رہی ہے اور اس پر کئی کتابیں لکھی گئی ہیں۔ کشمیر کے بارے میں جو کتب میرے زیر مطالعہ رہی ہیں ان میں سے بہتر تخلیق ڈریو کی جنوں و کشمیر ہے اگرچہ اس میں وادی اور اس میں رہنے والے لوگوں کے بارے میں بہت کم معلومات درج ہیں۔

کشمیر کے بارے میں تحریر کردہ بہت ساری کتابوں میں وگننے کی طرف سے فراہم کردہ معلومات میں کوئی قابل ذکر اضافہ نہیں کیا گیا ہے۔ اس مملکت کی دولت، عوامی کردار اور انتظامیہ کی طرز کے بارے میں عجیب و غریب اور مبہوم تاثرات موجود رہے ہیں جن کی وہ لوگ تصدیق یا تردید کر سکتے ہیں، جنہیں کشمیر میں دیہاتی عوام اور سرکاری اہلکاروں سے وابستہ پڑا ہے۔ مجھے ابتدائی سے یہ بات معلوم ہے کہ کشمیر کے دیہاتی جب الاؤ جلا کر بیٹھ جاتے ہیں تو وہ خوب باتیں کرتے ہیں۔ وہ کافی باتونی ہوتے ہیں اور خاموش نہیں رہتے۔ سرکاری اہل کاروں کو بھی کافی معلومات حاصل ہوتی ہیں۔

جب 1887 میں مالی بندوبست کی ابتدا ہوئی تو کشمیر کو بجا طور پر ایک مکمل سلطنت کہا جاسکتا تھا۔ اگر کہیں پراقتدار کی آمریت کا وجود تھا تو وہ تھا کشمیر جہاں مہاراجہ کو براہ راست مختار کل مانا جاتا تھا۔ شخصی راج کی خواہشات کا مرکز صرف ایک ہی ذات تھی اور عوام مایوسی اور پریشانی کا شکار تھے۔ جب طاقت کا سرچشمہ راہیں بدل بدل کر بہت سے اطراف سے گزرتا ہے تو ایسا ہی ہوتا ہے۔ کشمیر میں مہاراجہ کی ترجمانی گورنر کرتا ہے۔ وہ بے پناہ طاقت اور صلاحیت کا بھی، لک ہے اور خواہ کوئی بھی محکمہ ہو یعنی پولیس یا جنگلات، ان سب کا مکمل انتظام اسی کے ہاتھ میں ہوتا ہے۔ اگر اس بات کو آسانی کے ساتھ سمجھا جائے تو کشمیر کا نظم و نسق چلانا آسان بن جائے گا۔ کشمیر ایک چھوٹی مملکت ہے جہاں گورنر کسی بھی گاؤں تک ایک دن کی گھوڑ سواری سے پہنچ سکتا ہے۔

کشمیر کے ناقص انتظامی امور کے بارے میں بہت کچھ لکھا جا چکا ہے۔ جب میں پہلی بار 1889 میں کشمیر آیا تو میں نے ایسے بے شمار عیوب اس انتظامیہ میں موجود پائے۔ لوگ، دیوی اور بے بسی کے پنجے میں کسے ہوئے ہیں۔ وہ شکوک و شبہات کے بھی شکار ہیں۔ انھیں کئی سالوں سے یہ سکھایا گیا تھا کہ وہ غلام اور بے یار و مددگار ہیں جن کے پاس کوئی حقوق نہیں سوائے اس کے کہ ان کے حصے میں صرف مجبوریاں آئی ہیں۔ انھیں ظلم پرست کہا جاتا ہے۔ سپاہی انھیں کھیتوں میں مل چلانے اور بیج بونے پر مجبور کرتے ہیں اور یہی سپاہی فصل کی کٹائی کے وقت موجود رہتے ہیں۔ یہاں تک کہ جب گلگت تک بار برداری مقصود ہوتی ہے تو انھیں کھینچ کر اپنے گھروں سے باہر دیا جاتا ہے اور سپاہی کو ان سے کام لینے اور ان کی جاہد پر مکمل حق حاصل ہوتا ہے انھیں حقیقت معلوم نہیں تھی۔ یس کرہ کوننگٹن نے کرہ کراد، یعنی جو بونے گا وہی کاٹے گا۔ ان کی حالت انقلاب فرانس سے قبل ٹائیرس ایٹ سے بھی بدتر تھی۔ جہاں دیہاتی عوام اس قدر خستہ حالی کا شکار تھے وہاں شہری علاقوں کے لوگ خوشحال تھے۔ بندوبست کی ابتدا سے قبل کشمیر کی جو حالت تھی اس کا اندازہ میرزٹ (Hazlitt) کی ”سوانح نیوین ہونا پارٹ“ کی مندرجہ ذیل سطور سے ہو جاتا ہے۔

”مسکروں سے حد سے زیادہ کام لیا جاتا اور اس کے عوض پیسہ بھر کھاتا بھی نہیں دیا جاتا۔ ان کے ساتھ بدزبانی کی جاتی انھیں کسے مارے جاتے، ان پر مسلسل جبر کیا جاتا اور ہر قسم کے مظالم ان پر توڑنے جاتے جبکہ شیروں میں ناپاک اور فضول قسم کے کاروبار کو ترقی دی جاتی اور ادنیٰ نوک عیش کرتے یا اعلیٰ افراد کی عیش و تمکنت کے لیے وہ انتظامیہ چلانے کا کام کرتے تھے۔“

یہ کوئی تعجب کی بات نہیں کہ زراعت اور کاشت کی مصیبت سے قدرے راحت اور نجات حاصل کرنے کے لیے کسان ایک سے دوسرے گاؤں تک مارے مارے پھرتے۔ ایک کشمیری تضادات کا مرقع ہے، وہ بزدل ہوتے ہوئے بھی ثابت قدم ہے۔ پست حال ہے مگر دانشورانہ صلاحیت کا مالک ہے۔ اس کے تئیں دیہی زندگی کو بہت کم اہمیت حاصل ہے۔ اس کا واحد مقصد یہ ہوتا ہے کہ وہ ان بے گار لینے والوں سے بچ سکے جو اس سے گلگت تک بار برداری کا کام لینے کے لیے آتے ہیں اور جب مالیہ وصول کرنے والے آتے ہیں کہ خریف کی فصل کا اپنا حصہ وصول

کریں تو وہ اپنے کندھوں کا بوجھ اسی پڑوسی پر ڈالنے سے بھی گریز نہیں کرے گا جو اسے بیگار سے پہلے کے لیے کسی تن آسان شخص کا سہارا لے کر دوسرے گاؤں بھیجنے میں ناکام رہا ہو۔ وہ اپنے سوائے کسی کو پسند نہیں کرتا۔

ہو سکتا ہے ان صفحات میں، میں نے جو کچھ لکھا ہے وہ صحیح ہو۔ مگر یہ کہنا کافی ہے کہ نظامیہ اس قدر زوال پذیر ہو چکی تھی کہ عوام بد دل ہو چکے تھے۔ مملکت افراتفری اور غیر یقینیت کا شکار تھی اور مالیہ بھی بہت کم وصول ہو رہا تھا۔ جن کے ہاتھوں میں طاقت تھی وہ ہر قسم کی لوٹ کھسوٹ میں مصروف تھے۔

میرا یقین ہے کہ کشمیر میں ایک مضبوط شخص حکومت ہی اچھی ثابت ہو سکتی ہے اور جب مہاراجہ سردی کے موسم میں سرمائی راجدھانی جموں میں قیام پذیر ہو تو اس کے لیے ذاتی طور پر ہر ایک کی نگہداشت ایک مشکل کام ہے۔ کسٹنوں نے اپنی مصیبتوں کے لیے اُن سرکاری اہلکاروں کو ذمہ دار ٹھہرایا جن کے ذریعے مہاراجہ اپنی حکومت چلاتا تھا۔ انھوں نے ہمیشہ یہ بات مان لی کہ حکمرانوں کی ان کے ساتھ ہمدردی ہے اور وہ ان کی خوشحالی چاہتے ہیں۔ مگر سرکاری اہلکار کبھی اس بات کی اجازت نہیں دیتے کہ مہاراجہ کو کسانوں کی اصل صورت حال کا پتہ چل سکے یا انھیں معلوم ہو کہ ریاست کی آمدنی میں کمی واقع ہو رہی ہو۔ اگر کشمیر کے گورنر دیانت دار اور با عمل نہیں ہوتے تو سارے سرکاری نظام میں اوپر سے نیچے تک بے ایمانی کا دور دورہ ہوتا۔

جرم کا اگر چہ وجود نہیں ہے

گمردنیا کی گردش اور مخالف گردش کی تبدیلی

اسی صورت میں ظاہر ہوتی ہے

اس کے باوجود یہ جرم سرزد ہو جاتا ہے۔

اگر کسی گورنر میں تھوڑی سی کمزوری یا رشوت ستانی موجود ہوتی تو اس کی صدائے بازگشت ساری وادی میں سنائی دیتی۔ یہ بات نہیں تھی کہ صرف سرکاری اہلکار ہی رشوت خور تھے بلکہ کسان اور ان کے سربراہ بھی اپنے آقا کے خزانے کو لوٹ رہے تھے۔

ہر ہائینس مہاراجہ پر تاپ سنگھ جی۔ سی۔ ایس۔ آئی نے اس بات کو محسوس کیا کہ ان کو تابیوں



کو مناسب ریکارڈ کی موجودگی اور اعداد و شمار کی فراہمی کے بغیر دور نہیں کیا جاسکتا۔ لہذا انھوں نے یہ فیصلہ کیا کہ وہ اپنی ممکنات کا، لیائی بندوبست خود مرتب کرائے۔ اس سلسلے میں پہلی بات یہ تھی کہ لوگوں کو اس بات کے لیے راضی کرنا مشکل تھا کہ بندوبست اراضی ایک حقیقت بن جائے اور دوسرا یہ کہ نظم و نسق میں کس قسم کا تسلسل ہوگا۔ یہ اعما درفتہ رفتہ قائم ہوتا گیا۔

1889 میں زمین کی کوئی قدر و قیمت نہیں تھی مگر اب عوام کے سبھی طبقے اس کی تلاش میں ہیں۔ کاشتکاری کو وسعت اور بہتری حاصل ہوئی ہے۔ مکانات کی نئی تعمیر ہوئی ہے، کھیتوں کی بار برداری ہو رہی ہے۔ باغات زیر کاشت لائے گئے ہیں اور سبزیوں کے کھیتوں میں بھی اب بھرپور فصل ہوتی ہے۔ اب عورتیں کھیتوں میں محنت کرتی نظر نہیں آتیں بلکہ اب ان کے مرد ہی کھیتی باڑی کے لیے موجود رہتے ہیں اور گلگت کی مشکل مسافت اب بھولی جا چکی ہے۔ جب فصل تیار ہو جاتی ہے تو کسان اسے مناسب موقع پر کاٹتا ہے اب کوئی بھی سپاہی گاؤں میں وارد نہیں ہوتا اور قدیم مقولہ

بتہ بتہ زیادہ ہتہ

جس کے معنی یہ ہیں کہ ایک طرف ہم کھانا مانگتے ہیں لیکن دوسری طرف سپاہی ہماری جان کے پیچھے پڑا ہے۔ اب کہیں سنائی نہیں دیتا۔ 1887 سے کسان کبھی کبھار ہی اپنی پسندیدہ خوراک چاول کی لذت اٹھاپاتے تھے لیکن اب وہ بھی چاول کھاتے ہیں اور انھیں نمک اور چائے کی سہولت بھی حاصل ہے۔ دیہاتوں میں چھوٹی چھوٹی دکانیں نظر آ رہی ہیں جہاں تین برس پہلے میں نے کسی کسان کے گھر میں کوئی برتن بھی نہیں دیکھا وہاں اب پیتل کے برتن نظر آ رہے ہیں۔

کشمیریوں کے رہن سہن میں بھی زبردست تبدیلی واقع ہوئی ہے مگر سرکار کو یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ دیہاتیوں کے اعما د کو قائم رکھنے کی ہر طرح سے کوشش کی جانی چاہیے۔ مگر بندوبست کے وقت کیے گئے چند محوؤں سے منہ موڑا گیا تو یہ مملکت دوبارہ افرا تفری میں مبتلا ہو سکتی ہے۔ یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ وہ بھوکے درمیانہ دار جنھیں اس بندوبست کی وجہ سے باہر نکال دیا گیا ہے اب بھی موقع کی تاک میں بیٹھے صورتوں پر نظر رکھے ہوئے ہیں۔ یہ بات بھی یاد رکھنا لازمی ہے کہ بد دل اور بے کس کشمیری چند سالوں کے اندر ہی خود دار اور عزیمت مند بن سکتے،

وہ نرم اور بزدل لوگ ہیں۔ وہ شہری ذمہ داریوں کے لیے ابھی تیار نہیں۔ اور وہ آسانی کے ساتھ چالاک اور مکار ورمیانہ داریوں کا سہارا لے سکتے ہیں اور درمیانہ داریوں اور اہلکاروں کے چنگل میں پھنس سکتے ہیں۔

وقت گزرنے کے ساتھ مکہ حفاظتی تحفظ نے عوام میں اپنا زبردست کرشمہ دکھایا ہے اور اس میں سب سے زیادہ مثبت اثر عوام کے دلوں پر بیگار سے نجات نے ڈالا ہے۔ گلگت جانے والی سڑک کی تعمیر اور ٹرانسپورٹ کی سہولتوں کے اہتمام سے استحصال کے بدترین واقعات ختم ہو چکے ہیں۔ اگرچہ مہاراجہ نے خود بھی اپنے جی حضور یوں کے مطاببات کو کم کرنے کی مثال قائم نہ کی تو انتظامیہ کی بہم رسانی پھر طویل پکڑ سکتی ہے۔ بیک وقت 300 بھیڑ جمع کرنا کوئی غیر معمولی بات نہیں ہے۔ ان کے عوض کچھ بھی ادا نہیں کیا جاتا، مگر اب رسد کی تمام اشیا کی قیمت ادا کی جاتی ہے۔ اگر لیمن دین کا یہ سلسلہ ایمانداری سے دس سال تک جاری رہا تو کشمیری ایمانداری شخص بن جائے گا جس کے بارے میں اس وقت الٹی سیدھی باتیں کہی جاتی ہیں۔

کشمیر ایک بہت قدیم ملک ہے اور یہاں کے لوگ قدامت پرست ہیں جن لوگوں نے یہاں تاریخ کا مطالعہ کیا ہے ان کا کہنا ہے کہ عوام میں ہندو راجاؤں کے دور حکومت سے بے کر موجودہ وقت تک کوئی خاص تبدیلی واقع نہیں ہوئی ہے۔ عین ممکن ہے کہ کشمیریوں کے بارے میں جو سخت کلامی کی جاتی ہے وہ سب ان کے چاں وچلن کے بارے میں سرکاری تجزیہ نگاروں کا کام ہو یا وہ لوگ جو غیر مسلکی ہوں اور جنہوں نے غیر ہمدردانہ طریقے سے ان کا مطالعہ کیا ہو۔ منحل صوبے داروں، پٹھان سرداروں، سکھ اور ڈوگرہ گورنروں، سب ہی نے نظام حکومت چلانے کے تمام تر مشکلات اور اپنے آقاؤں کی طرف سے جاری ہونے والے ہمدردانہ مشوروں کو سراسر نظر انداز کر دیا اور اہل کشمیر کو بے ایمان، سازشی اور ظلم پرست قرار دیا۔ کتے کو گالی دینے کا واقعہ ایک پرانی کہانی ہے اور مجھے یہ بات ماننے میں قطعی عار نہیں کہ اپنے کام کے پہلے ہفتے کے دوران میری بھی جی بی رائے تھی۔ مگر جیسے جیسے میں کشمیریوں کو سمجھتا گیا تو مجھے معلوم ہوا کہ ان کے کردار میں روشن اور تاریک دونوں پہلو پوشیدہ ہیں۔ کسان کو کھیتوں میں مل چلانے اور اپنے لیے خود گرم کپڑا بننے کے لیے تنہا چھوڑ دیا گیا ہے۔

اور یہی اس کا المیہ ہے۔ حکام اور اہلکار بار بار دوروں پر آتے ہیں اور ان کے یہ دور سارے متعلقین کے لیے خوشگوار ہوتے ہیں اور ان سے یہ اہلکار دیہاتیوں کی نبض کو بجا طور پر محسوس کرتے ہیں اور جو لوگ گھسے بٹے راستے پر نہیں چلتے ہیں وہ خوش رہتے ہیں۔ ایک کشمیری کی شخصیت کا تاریک پہلو اس وقت نمایاں ہو جاتا ہے جب وہ سرکاری اہلکاروں اور حاکموں کے درمیان گھرا ہوتا ہے۔ ان سے بے اعتمادی اور نفرت کرنے کی معقول وجہ اس کے پاس موجود ہے اور ان کے خلاف فریب کاری اس کا واحد ہتھیار ہے۔ اس کا روشن پہلو اس وقت نمایاں ہوتا ہے جب وہ اپنے کھیت یا گھر کے اندر ہوتا ہے۔ مثال کے طور پر اگر ہم ایک کشمیری کاشتکار کے اپنے گاؤں کے دکان دار کے ساتھ تعلقات کو لیں۔ دکاندار ایک مسلمان (وادی) ہوتا ہے اور وہ سود خوری نہیں کرتا وہ ایک طریقے کے تحت کسانوں کو قرضہ دیتا ہے جسے وڈ کہا جاتا ہے۔ اگر کوئی شخص پچاس روپے کا قرض لے تو وہ اس کی ادائیگی ایک سال کے اندر، کیلوں، گھی اور غلے کی صورت میں کرتا ہے۔ وادی ایک کسل کے لیے تین روپے کی قیمت مقرر کرتا ہے جب کہ وہ اس کی قیمت بازار میں تین روپے آٹھ آنے یا چار روپے وصول کرتا ہے۔

قرض دار کو کسی قسم کی دست و پز یا اقرار نامے پر دستخط نہیں کرنے پڑتے جب کہ اس کا اندراج صرف وادی کے روزنامہ یا بکھی کھاتے میں ہوتا ہے۔ مجھے جب بھی کوئی دیہاتی دکان نظر آتی تو میں وادی طبقے سے ضرور بات چیت کرتا ہوں۔ وہ سب ہی ایک زبان ہو کر کہتے ہیں کہ ان کا قرضہ کبھی نہیں ڈوبتا اور انھیں کسی قرض دار کے خلاف مقدمہ بازی نہیں کرنی پڑتی لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ کشمیری کسان بددیانت نہیں ہے۔

اس کتاب میں اعداد و شمار کے باب میں یہ حقیقت نمودار ہوگی کہ کشمیر میں جرم کا تقریباً نام و نشان تک نہیں ہے میں نے مختلف دیہاتوں میں اپنے چھ سال کے قیام کے دوران کسانوں کی طرف سے کسی قسم کی چوری کے کسی معاملے کے بارے میں نہیں سنا۔ اس سے یقیناً یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جیسا کہ تاثر دیا جاتا ہے کہ کشمیری لوگ بددیانت نہیں ہیں۔

1840ء سے سرینگر اور اس سے ملحقہ دیہات میں تمام زمینوں سے متعلق سارے مقدمے مختلف عدالتوں سے نکال کر میرے سپروائیز کیے گئے تاکہ میں ان پر اپنا فیصلہ صادر کر سکوں۔

میرا طریقہ کار یہ رہا ہے کہ میں اسی گاؤں میں جا کر مقدمے کی سماعت کرتا ہوں جہاں زمین سے متعلق دعویٰ دائر کیا گیا ہو اور میں موقع پر ہی اپنا فیصلہ سناتا ہوں۔ ایک چنار کے درخت کے نیچے جمع شدہ دیہاتیوں میں سے مدعی اپنا دعویٰ پیش کرتا ہے اور مدعی علیہ اپنا جواب دیتا ہے اس گاؤں کے بزرگ اور آس پاس کے دیہاتی سربراہ مقدمے کے بارے میں اپنی رائے دیتے ہیں۔ اس طرح میری طرف سے ایک مختصر سے اندراج کے بعد مقدمے کا حتمی فیصلہ ہو جاتا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اراضی کے مقدمات حل کرنے کے لیے یہ ایک بے بنیاد اور فوری طریقہ تصور کیا جائے مگر آج تک کسی بھی شخص نے میرے فیصلے کے خلاف اپیل دائر نہیں کی ہے۔ اگر کوئی مدعی سرنگر کی کسی عدالت میں گیا بھی تو اس کے کردار کا تاریک پہلو اجاگر ہوا۔ وکلا اور عدالتی اہلکاروں اور کارندوں نے اس کا سیدھا سادا دعویٰ آمیزش کی نظر کر دیا اور اس طرح مدعی علیہ بھی اصولوں و حقائق کا دامن چھوڑ کر اپنے ہمسایوں کی شہ پر نہایت بے جا طریقوں کا سہارا لے کر دروغ گوئی کرتا ہے۔

مقدمات کے موقع پر سماعت کاری کا سلسلہ پانچ سال تک جاری رہا اور میری رائے میں دیہاتوں میں اب جو خوشحالی کا دور دورہ ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ مقدمہ بازی میں اب نہ تو روپیہ پیسہ خرچ ہوتا ہے اور نہ ہی عوام کے درمیان کوئی بدگمانی پیدا ہوتی ہے۔ میرا طرز عمل دیہاتی پنچایت کا پُرانا طریقہ کار ہے۔ معمولی سے معمولی قتل کا مالک دیہی عوام کے چہرہ کو دکھ کر یہ بات کہہ سکتا ہے کہ میرا یہ دعویٰ درست ہے اور مدعی اور مدعی علیہ دونوں کی ہوشیاری کی بدولت اب وہ اس حقیقت کی نمائندگی کرتے ہیں۔ کشمیر کے لیے طرز عمل آسان کن اور ممکنات میں شامل ہے یہ بات میں پہلے ہی کہہ چکا ہوں کہ وادی کشمیر کے کسی بھی گاؤں تک رسائی کے لیے محض ایک دن کا سفر کرنا پڑتا ہے۔ اس طریقے کو اپنانے کے پس پردہ میری یہ رائے کا فرما ہے کہ کشمیری کسٹن بددیانت نہیں ہے۔ اگر بیان کردہ تاثر کے مطابق وہ جھوٹے ہیں تو میں کبھی ان مقدمات اور دعوؤں کا فیصلہ نہیں کر پاتا جو میرے سامنے پیش کیے گئے۔

اگر کسی کشمیری کے سامنے دوسرے دیہاتی لوگ موجود ہوں تو وہ کبھی جھوٹ بولنے کی جرات نہیں کرے گا مگر جب وہ عدالتوں کے آلودہ ماحول میں داخل ہو جاتا ہے تو وہ لازمی طور پر جھوٹ

سے کام لیتا ہے۔

ضابطہ تحفیہ کو رائج کرنا شاید میرے لیے ممکن نہ ہوتا اگر حکومت نے 1889 میں میری تقرری کشمیریوں کی اراضیات کا انتقال یا ان کے اختیار کے انسداد کی خاطر نہ کی ہوتی۔ آئندہ جب بھی آبادی میں اضافہ ہوگا اور مواصلات کے ذرائع بہتر ہوں گے تو حکومت مسلمان مزارعوں کو انتقال اراضی کا مناسب تحفہ دے گی اور مجھے یقین ہے کہ ان کے قطعاعات کا کچھ حصہ جو دو ایکڑ آپاشی اور چار ایکڑ خشک اراضی ہو سکتا ہے ناقابل انتقال ہو جائے گا۔ مجھے امید ہے کہ مقدمات اراضی میں وکلاء کو دخل دینے کی اب اجازت نہیں دی جائے گی اور اس قسم کے مشورے کو 1892 کی طرح رد کیا جائے گا۔ اگر کشمیریوں پر مقدموں کا بوجھ لا داجائے گا تو دیہاتوں کی خوشحالی کے عمل میں رکاوٹ پیدا ہو جائے گی۔

زمینوں کا بندوبست ایک مشکل اور دشوار کام ہے۔ مفاد خصوصی رکھنے والے طاقتور عناصر ہمارے خلاف کام کرتے ہیں۔ اگر ہمارے ہاں نہیں مہاراجہ اور اس کے مشیروں کی ہمیں متواتر اور ایماندارانہ حمایت حاصل نہ ہوتی تو ہمارے لیے بندوبست کا کام ناممکن بن جاتا۔ ہمارے مخالف مندرجہ ذیل مفادات خصوصی رکھنے والے عناصر سرگرم عمل تھے۔

1۔ سرکاری طبقہ اور وہ پنڈت جو زمینوں پر مراعاتی شرطوں کا بغض تھے۔

2۔ دیہات کے نمبردار۔

3۔ شہر سرینگر۔

جہاں تک سرکاری اہلکاروں کا تعلق ہے اب نہایت خوشگواہی کے ساتھ یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ ان کی زبردست مخالفت اب دوستانہ تعاون میں بدل چکی ہے۔ مالیاتی نظم و نسق کی ذمہ داری بنیادی طور پر تحصیلداروں پر عائد ہوتی ہے جن کی تعداد اب پندرہ سے کم ہو کر گیارہ رہ گئی ہے۔ ان میں سے ماسوائے ایک کے تمام افراد کا تعلق کشمیر کے پرانے حکومتی نظام کے ساتھ رہا ہے اور گیارہ تحصیلداروں میں صرف ایک پنڈت تحصیلدار ہے۔ کشمیر میں عارضی اصلاحات پر عمل کرنا اس صورت میں آسان ہو جاتا اگر پنجاب سے تربیت یافتہ تحصیلداروں کو یہاں تعینات کرنے کی اجازت ملتی جیسا کہ ایک مرحلے پر مشورہ دیا گیا تھا۔ ماسوائے اس کے کہ بے انصافی اور

غیر مقبولیت کے اس اقدام کی بدولت غیر کشمیری افراد کی طرف سے رائج کی گئی یہ اصلاحات ابدی صورت اختیار کر لیتیں۔ کشمیر کے بہترین اہلکاروں کو تحصیل دار بننا کر، ان کی تنخواہوں میں اضافہ کر کے اور انھیں عزت بخشے سے میری رائے میں مالیاتی نظام کے آگے کار یہ لوگ اب بندوبست اراضی کو ہمدردی سے دیکھنے لگے ہیں۔ اب وہ فضول قسم کے اہلکار جو مالی گدھوں کی طرح منڈ لایا کرتے تھے غائب ہو چکے ہیں اور جاہل اور سپاہی مجبور اور دوسرے پیشوں کی تلاش میں سرگردان ہیں یہ ایک خوش کن بات ہے کہ اس مملکت میں چاندی جیسی دھات پہنچ جانے اور اندرونی تجارت میں سرعت پیدا ہونے سے بہت سے کام چور افراد کو ذریعہ معاش حاصل ہو گیا ہے۔ جہاں تک زمینوں کے مالکوں کا تعلق ہے ان کے ساتھ اب پیر بھرا سلوک کرنے کی کوشش کی گئی ہے اور آئندہ دس برسوں تک انھیں یہ مراعات حاصل ہوتی رہیں گی۔ اگرچہ ان کا مالیہ بڑھا کر اس حد سے زیادہ کر دیا گیا ہے جس کے وہ عادی تھے دیہاتوں کے سربراہوں نے بھی بندوبست کی بدولت واقعہ شدہ تبدیلی کو اب قبول کر لیا ہے اور اس کی مخالفت ترک کر دی ہے۔ اب وہ بھی کاشتکاروں کی طرح ہی اپنی زمینوں کے لیے مالہ ادا کرتے ہیں لیکن ان کا سماجی درجہ بہر صورت بہتر ہے۔ اب انھیں مالیہ کی جمع شدہ رقم کا پانچ فیصد حصہ دیا جاتا ہے جب کہ پہلے ان کے حصے میں کچھ بھی نہیں آتا تھا۔

پرانے زمانے سے ہی شہری عوام اور دیہاتوں کے مفادات میں فطری طور پر تضادات موجود رہے ہیں۔ شہریوں کی یہ خواہش رہی ہے کہ انھیں غلہ اور دیگر پیداوار اصل لاگت سے بھی کم قیمت پر حاصل ہو۔ ”جسے آنکھ بھی نہیں دیکھتی اسے دل بھی محسوس نہیں کرتا۔“ حکام بھی شہریوں کی یہ بات سنتے آئے ہیں اور دیہاتی لوگ ان کے لیے آنکھ سے اوجھل پہاڑ کی مانند ہیں۔ ایک اور باب میں، میں نے جنس کی صورت میں مالیہ وصول کرنے کی حقیقی تفصیل بیان کی ہے۔

1894 میں گذشتہ کئی برسوں کے مقابلے میں نیم دی غذا چاول کی قیمتیں گر گئیں، دھان فروخت کرنے والی دھاریوں کے ساتھ ساتھ 1893 کے آخر میں بارہ مولہ سے سرینگر تک بیل گاڑی سڑک کھل جانے سے حکومت کی طرف سے خوش خرید دھان بھی پہنچ گئی۔ اب شہر سرینگر میں چاندی کے رواج میں غیر معمولی اضافہ ہو گیا۔ شمال بانوں اور پنڈتوں کی طرف سے مزدور حاصل

کرنے کی بڑھتی ہوئی خواہش سے بااثر سرینگر میں ایک نیا دور طلوع ہوا اور وہ دن اب دور نہیں جب دیانتداری سے صنعت کو بڑھاوا دینے کا بول بالا ہوگا اور حکومت اور اس کی خیرات پر انحصار کرنا ایک پرانی بات رہ جائے گی۔

میں نے حکام پر زور دیا ہے کہ وہ تکنیکی اسکول قائم کریں، حکومت نے غیر ضروری طور پر گرمائی دارالخلافہ کی آبادی کو خستہ حال بنایا ہے جب کہ ایک شہر باش کی خود کفالت اور تھنٹی شہری کے طور پر اس کا مرتبہ بلند کرنے کے لیے ابھی بہت کچھ کرنا باقی ہے۔

دسویں باب میں، میں نے قومی کردار کے چند بے حد اہم پہلو بیان کرنے کی کوشش کی ہے اور جب مزید اختلافات کے بارے میں سوچا جائے تو ان پہلوؤں کو ذہن میں رکھا جانا چاہیے۔ ایک صاحب فہم شخص کو اس وقت کسی حد تک بے اطمینانی ہوگی جب اسے معلوم ہوگا کہ کشمیری ان تبدیلیوں کے خلاف ہیں جن کا مقصد بنیادی طور پر عوام کی بہبود ہے۔ بہر حال اس بات کو یاد رکھنا چاہیے کہ اگر ان کا مزاج قدامت پسند نہ ہوتا تو مغل، پٹھان، سکھ اور دیگر بھی بہتر اور مضبوط قوموں نے ان کی نمایاں قومیت کو تحلیل کر دیا ہوتا۔ یہ کہنا کوئی مبالغہ نہیں ہوگا کہ ان پے درپے آنے والے حملہ آوروں نے ان کے قومی کردار پر تاثر نہیں چھوڑا ہے۔ عام طور پر لطم و لٹ کے مختلف تجربات کے باوجود کشمیری لوگ آج بھی وہی ہیں جو اس وقت تھے جب مغلوں نے انھیں فتح کرنے کے بعد وادی کشمیر کو ہندوستان کے ساتھ ملحق کر دیا تھا۔

چنانچہ یہ بات لازمی بن جاتی ہے کہ اس موقع پر صبر سے کام لیا جائے اور اگر اہل کشمیر ترقی کے فوائد کی مخالفت کرتے ہیں تو اس کی مذمت یا نکتہ چینی کرنا غلط ہوگا۔ عوام گہری عقل و فہم کے مالک ہیں اور کسی قسم کے تغیر اور تبدیلی کے لیے ان کی مخالفت کی وجہ سے یہاں پر انتظامی تجربے کرنا بے حد دشوار کام ہے۔ بندوبست کی وجہ سے کئی تبدیلیاں عمل میں لائی گئی ہیں اور یہ تبدیلیاں عوام کے کردار اور خیالات کے محتاط تجزیے کے بعد کی گئی ہیں۔ پرانے ارادوں کو نئے تقاضوں کے مطابق ڈھالا گیا ہے اور اگر اصلاحات کو اسی طریقے سے نہیں چلایا گیا تو آئندہ کی بھی اصلاحات بے سود ثابت ہوں گی مگر پرانے اداروں کو سمجھنے کے لیے یہ ضروری ہے کہ عوام کی رسوم و رواج کو سمجھا جائے، ماضی کی خامیوں کی وجہ یہی رہی ہے کہ حکام نے کشمیریوں کے بارے میں یہ خیال کیا

کہ وہ اس قابل نہیں جن کے بارے میں کوئی مطالعہ کیا جائے۔

میرا تجربہ یہ رہا ہے کہ اس قسم کے لوگوں کے ساتھ رواداری تب تک کوئی معنی نہیں رکھتی جب تک کہ یہ نہ سمجھا جائے کہ ان کا ذہن کیسے کام کرتا ہے۔ مثال کے طور پر جاسوسی کے پرانے رواج یا سرچر میں کسی بھی طرف سے آنے والی خبر پر آنکھیں بند کر کے یقین کرنے کے رواج کو ہی لیجیے۔ ایک کشمیری کے ہوا بین ہونے کا اپنا ہی ایک مخصوص انداز ہے اور اگر افواہ بازی کے اس چلن کو ختم کیا جائے تو اس پر بہت شور مچا ہو گا اسی لیے یہ چلن اب تک برابر جاری ہے۔ زینہ کدل یا چوتھاپل ایک ایسا مقام ہے جہاں جھوٹی افواہیں گڑھی جاتی ہیں مگر اب خبر ساز پہلے پل یعنی امیر اکدل تک پہنچتے ہیں۔ اگرچہ دانشوروں کو یہ معلوم ہے کہ یہ خبر زینہ کدل جھوٹی اور بے بنیاد ہے مگر عوام کی اکثریت سیدھے سادے لوگوں کی ہے اور شہر سے شروع ہونے والی ایسی خبروں سے دیہاتی عوام کو کافی تکلیف ہوتی ہے۔

کشمیری نہایت کمزور حس کے ذہین ہوتے ہیں اور وہ افواہوں پر یقین کر لیتے ہیں۔ وہ جذباتی قسم کے لوگ ہیں اور یہی جذباتیت ان پر غالب ہے۔ ان دریا ئی راستوں اور ان کے کناروں پر وہ بہت اچھا کام کریں گے اگر ان کی تھوڑی سی تعریف یا خوش آمد کی جائے یا انھیں چھوٹے موٹے تحفے دیے جائیں۔ اگر انھیں پورے دن کی اجرت حاصل ہو تو وہ بہت کم کام کریں گے۔ اپنے حاکم کے پختہ ارادے کے وہ قائل ہیں۔ وہ صرف اتنا چاہتے ہیں کہ انھیں بار بار حکم تک رسائی حاصل ہو اور ان کی بات سنی جائے۔ باتیں کرنے میں وہ بہت مہارت رکھتے ہیں لیکن جب انھیں کسی کاغذ پر تحریری طور پر کوئی بات ماننے کو کہا جائے تو وہ خوف زدہ ہوتے ہیں۔ ان کی نظروں میں کسی معاملے کو کاغذ پر تحریر کرنا ایک جال کے مترادف ہوتا ہے۔ مجموعی طور پر انھیں مالیاتی نظم و نسق پسند ہے اور چند لوگ ان چلک دار چائزوں کو پسند نہیں کرتے اور عدلیہ کے ضوابط کے مغربی طرز اور خیالات سے انھیں نفرت ہے۔

میں نے اپنی طرف سے بے حد کوشش کی ہے کہ کشمیر کے مالیاتی نظام کو نہ چھیڑا جائے اور جہاں بھی ممکن ہو ا میں نے ہماری بھر کم قواعد اور ضوابط کو لاگو کرنے سے اعتراف کیا۔ ایسی قدریسی کتابوں کا کوئی فائدہ نہیں ہو گا جن کی تشریح حکومت کے اہل کار کریں۔ حکومت اپنی زرعی آبادی



کے لیے صرف اتنا کر سکتی ہے کہ اسے اپنے ہی حال پر چھوڑ دیا جائے۔ اس وقت آبادی ناکافی ہے اور اسے بڑھانے کے لیے ہیضہ اور چیچک کا خاتمہ کیا جانا چاہیے۔

کشمیر کی آبادی پنجاب کے مقابلے میں کئی نسلیں پیچھے ہے اور پنجاب میں جو بات اچھی اور ضروری سمجھی جاتی ہے اس نطر ملک میں اسے خطرناک اور غیر ضروری سمجھا جاتا ہے۔ جب میں نے ایک وانشور کے ساتھ اس بارے میں بات کی تو اس نے الزام لگایا کہ پولیس ظلم و جبر کر رہی ہے۔ میرے ایک سوال کے جواب میں اس نے کہا کہ پولیس بلاشبہ ہمیں تنگ کرتی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ انھیں اسی مقصد کے لیے ملازمت میں لیا گیا ہے۔ مملکت میں جرائم کا نام د نشان بھی نہ ہو اور پولیس کو کرنے کے لیے کچھ کام تو چاہیے۔

یہ بات بلاشبہ کہی جاسکتی ہے کہ شہروں اور قصبوں میں اور سڑکوں پر پولیس کے لیے کام تو ہے مگر مجھے اس بات کا شک ہے کہ دیہاتوں میں ان کی موجودگی ضروری ہے۔ چونکہ عام طور پر یہ سمجھا جاتا ہے کہ انسانی فطرت ہر جگہ ایک جیسی ہوتی ہے لہذا پولیس کی ضرورت کشمیر کے دوسرے ضلعوں میں بھی لازمی تصور کی گئی۔ میں نے پولیس کا ذکر مثال کے طور پر کیا ہے جس سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ کشمیر ایک پیچیدہ مملکت ہے اور اس پر برطانوی طرز کے حکومتی نظام کی ضرورت نہیں ہے۔

جہاں انتظامیہ کا یہ مقصد ہونا چاہیے کہ جرائم کو اپنے حال پر چھوڑا جائے اور ایک زبردست حکومت کے اندر حیرے سے انھیں باہر نکالا جائے۔ اس حوالے سے مشاورت کے ذریعے ہی اچھا کام کیا جاسکتا ہے۔

اس وقت کشمیر پر روایت پرستی کی حکومت ہے اور جو لوگ مملکت کے آئین کے فرماں بردار ہیں وہ ہندوستان کے دوسرے لوگوں سے الگ ہیں۔ اُن کے پاس بھڑا اور مولشی پالنے کے لیے کاشتکاری کی کافی زمین ہے۔ جاڑے کے موسم کے لیے ایندھن ہے۔ اچھے اور گرم کپڑے اور کاشتکاری کے لیے انھیں وافر مقدار میں کھاد میسر ہے۔ وہ فضول خرچ نہیں ہے بلکہ شادی بیاہ اور ایسے ہی موقعوں پر وہ بہت کم خرچ کرتے ہیں۔ اب یہ ممکن ہے کہ جیسے ہی کشمیر کی خوشحالی بڑھتی جائے گی تو کشمیر کے لوگ ہندوستان کے باقی لوگوں کی طرح شادی بیاہ پر اخراجات میں اضافہ کریں۔ لہذا اگر حکومت مداخلت کر کے ایک حکم جاری کرے کہ شادی بیاہ کے اخراجات میں کوئی

اضافہ نہ کیا جائے تو لوگ بھی خوشی خوشی اُس کی تعمیل کریں گے۔ یہ لوگ فرماں بردار ہیں اور قدامت پسند رجحان کے احکامات کی تعمیل کرتے رہتے ہیں انھیں اس بات کا احساس ہے کہ آبپاشی، نہری نظام اور دیہات کے مابین آمد و رفت کو برقرار رکھنا ان کی ذمہ داری ہے اور اگر انھیں اس سے سبکدوش کیا گیا تو وہ ایک بہت بڑی غلطی ہوگی۔

دیہاتوں کے بندوبست اور کشمیر کے مالیاتی نظام میں معاونت کے علاوہ میں نے ابریشم، باغبانی، پوست اور شیشہ سازی کے شعبوں کی ذمہ داری بھی سنبھالی تھی۔ ان موضوعات پر کسی اور جگہ بحث کی جائے گی مگر یہاں پر اس بات کا ذکر کرنا لازمی ہے کہ اگرچہ ان میں سے آخری تین مدتوں سے ریاست کو بھاری فائدہ ہوا ہے مگر تب تک ان کی اہمیت پوری طرح اجاگر نہیں ہو سکتی ہے جب تک کہ اس معاملے کو نجی سرمایہ داروں کی تحویل میں نہ دیا جائے۔ میرے خیال میں یورپ کے لوگ یہاں پر عام کاشتکاروں اور نوآبادکاروں کے طور پر آباد ہو سکتے ہیں۔ اگر وہ کشمیر میں آباد ہوئے اور نجی سرمایہ داری اور محنت کو فروغ دے کر شراب، پوست، ذبہ بند اور خشک پھلوں، بنزیوں اور ہیشم کی پیداوار میں اضافہ کر سکیں تو اس سے ان کی اپنی ترقی اور مجموعی طور پر حکومت کی بہبود ممکن ہوگی۔ انگوڑی، کاشت کو سری نگر اور اس کے قریبی گردونواح میں بیماری پینے پر وسعت دی جاسکتی ہے۔ باغبانی کو اپنے بل بوتے پر فروغ حاصل ہو سکتا ہے اور شہوت کے درختوں کے پھیلاؤ سے ابریشم کی صنعت کا میدان ہموار کیا جاسکتا ہے۔

اگرچہ ایک ناپختہ ذہن کے چھ سالہ تجربے کو کوئی اہمیت حاصل نہیں مگر جن آراء کا اب میں اظہار کر رہا ہوں ان کی بنیاد شیشہ گری، شراب سازی اور ابریشم کے میدانوں میں عملی تجربات اور مہارت پختی ہے۔ جہاں تک بھنگ کی کاشت کا تعلق ہے، اس کا واحد معیار مالی نتائج کو مانا جاسکتا ہے۔ اگر ان خاص صنعتوں میں نجی اداروں کو کام کرنے کی اجازت دی جائے تو اس سے سری نگر کے باشندوں کو روزگار اور مزدوری کے مواقع میسر ہو سکیں گے۔

ہنر ہائینس مہاراجہ پر تاب سنگھ جی سی ایس آئی اور ان کے برادر راجہ امر سنگھ نے ہمیشہ سیری جو معاونت اور حوصلہ افزائی کی ہے اس کے لیے میں ان کا شکر گزار ہوں۔ ان کے علاوہ حکومت کے مشیر مال پنڈت سورج کول سی آئی ای نے مشرقی کردار کے بارے میں مجھے اپنی پیش بہا

معلومات سے آگاہ کر کے وہ غلطیاں کرنے سے بچایا جن سے جلد بازی کے علم میں کوئی غلط قدم اٹھانے کا احتمال تھا۔ بندہ دست کے معاملے میں بھی انھوں نے جس گہری دلچسپی کا اظہار کیا اس سے اور ان کی ذاتی مہربانی اور کرم فرمائی سے میرا کام آسان اور خوش گوار بن گیا۔ کشمیر کے ڈوگرہ حکمرانوں کے دلوں میں اپنی رعایا کے لیے بہبود کا جو جذبہ موجود ہے میرے پاس نہ تو اس کا کوئی بہت بڑا ثبوت ہے اور نہ ہی میں اسے غلط طور پر تسلیم کر سکتا ہوں۔

کرٹل پیری پوسٹ سی آئی ای، کرٹل پیڈ راکس اور کرٹل ہار کا بھی میں ممنون ہوں جو اس دوران کشمیر میں ریڈیٹنٹ کے عہدے پر فائز رہے۔ جب بندہ دست کا کام چل رہا تھا۔ انھوں نے مجھے مناسب مشورہ اور مدد بہم رکھنے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی اور میری اس سرگرمی میں مختلف طریقوں سے میری امداد کی۔

جیولاجیکل سروے آف انڈیا کے ڈائریکٹر ڈبلیو کنگ نے اراضی سے متعلق باب کی نظر ثانی کر کے میری معاونت کی، میں ان کا بھی ممنون ہوں۔ کشمیر کے بارے میں علمی جنگلات کے باب کی ترتیب میں ڈاکٹر اسٹی سن سی آئی ای ایف آرائس لندن اور انڈیرا نے ایک مشفقانہ انداز میں میری مدد کی جبکہ شمالی ہندوستان کی یونائیٹڈ سوسائٹی کے ڈائریکٹر مسٹر ڈوٹھے نے میری تحقیق کی تکمیل کے لیے مجھے پودوں کی فہرست فراہم کی۔ چاند پرند سے متعلق باب میں حیوانات کی نسل کے بارے میں جو معلومات درج ہیں وہ کرٹل اے وارڈ کی مرہون منت ہیں۔ کرٹل انون نے میری فوری اطلاع پر محنت اور جانفشانی کے ساتھ پرندوں کی فہرست مرتب کی اور سیاسی تاریخ سے متعلق باب کی نظر ثانی مسکرت عالم ڈاکٹر اسٹائن نے کی۔

سماجی زندگی، قبیلوں، ذاتوں اور زراعت سے متعلق ابواب کو میرے کئی دوستوں نے پڑھا اور انھوں نے مجھے مفید مشورے دیے۔ حوالہ جات میں تحریر کردہ یہ رپورٹ بے ربط اور بوجھل معلوم ہوتی ہے۔ ممکن ہے کہ میں نے وہ بہت سارا مواد حذف کر دیا ہے جو زیادہ کار آمد اور فائدہ مند ثابت ہو سکتا تھا مگر کشمیر کے بارے میں تازہ ترین معلومات فراہم کرنے کے لیے میں نے اپنی طرف سے بھرپور کوشش کی۔



## دوسرا باب

### بیانیہ

ہنر ہائیں مہاراجہ جموں و کشمیر کی حکومت کے ماتحت جو علاقہ ہے اس پر اگر ایک نظر ڈالی جائے تو وہ ایک ایسے سفید نقش پا کی طرح نظر آئے جو کالے پہاڑوں کے بیچ میں موجود ہو۔ یہ کشمیر کی وادی ہے جسے یہاں کے لوگ کشمیر کے نام سے پکارتے ہیں۔ یہ وادی ہائی پہاڑوں کے سلسلے میں اونچے پہاڑوں کی سطح سمندر سے چھ ہزار فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ رقبے کے لحاظ سے اس کی لمبائی چوراسی میل اور چوڑائی بیس سے پچیس میل تک ہے۔ اس کے پاسانوں میں شمال مغرب اور مغرب میں ایک سے بڑھ کر ایک پہاڑ ایسا وہ ہے جبکہ جنوب کی جانب 50 سے 75 میل تک چٹانی حدود اسے پنجاب سے الگ کرتی ہیں۔

یہ وادی ان مہم جو تاجروں کی آرام گاہ ہے جو وسط ایشیا اور یارقند کی دور دراز منزلوں تک زیوار کے لیے جاتے ہیں۔ شمال اور شمال مشرق کی شنا کی حکومت کے جنگی ورجنگ پار قبیلوں کے ساتھ ٹھہرا مقصود ہو تو اس کے لیے فوجی کارروائی کے لیے یہ ایک بنیادی علاقہ ہے۔ اس سے آگے مشرق میں ہمتان یا تبت کو چک کا علاقہ ہے جہاں سیدھے سادے اور شریف ہتی لوگ اپنی زندگی خشک اور سرد آب و ہوا میں گزارتے ہیں۔

کشمیر ور 8873 فٹ کی بلندی پر واقع اسکرؤ کے درمیان پتھوں کا گڑھ 13,400 فٹ

اونچے دیوہیکل پہاڑوں کے میدان اور اس کے مشرق میں دراس کی اونچی گھائی جاتی ہے جہاں سے سڑک لیہ اور یارقند کی طرف سڑک جاتی ہے۔

کشمیر سے چند روز کا سفر مسافر کو ایسے ملکوں میں لے جاتا ہے جہاں وہ نئی زبانوں، رواجوں اور مذہبوں سے دوچار ہوتا ہے۔ ظلم نفسیات اور لسانیات کے ماہر کو قدیم شنائے لوگوں میں دلچسپی ہوگی جو بلند و بالا جنگ پر بت کے پشتوں پر رہتے ہیں۔ یہی جیسو نے جنت کا وہ منگولیا کی پستیوں کا علاقہ ہے جہاں شریف النفس لدائی، بودھ اور کئی بیویاں رکھنے والے لوگ رہتے ہیں۔

وادی کشمیر کے جنوب میں اونچے اونچے پہاڑوں کے درمیان انسانی علوم کے ماہر کو حیرت ہے طیس گے اور اگر مقامی تاریخ دانوں پر بھروسہ کیا جائے تو کشتوازی ہندوؤں اور کشمیریوں کی قدیم رسومات سے بھرپور رواجوں کا بھی مشاہدہ کیا جاسکتا ہے کیونکہ کشمیر کے باشندوں میں اسلام قبول کرنے سے پہلے یہی رسم و رواج موجود تھے۔

یہ کوہستانی سلسلہ شمال مشرق میں 18,000 فٹ کی بلندی تک جاتا ہے اور جنوب میں 9,000 سے چند فٹ زیادہ تک نیچے آ جاتا ہے جہاں سے درہ بانہال کے راستے وادی سے باہر جاتے ہیں۔

مئی کے آخر تک اور کبھی کبھی اکتوبر کی ابتدا تک وادی کے آس پاس برف موجود رہتی ہے۔ جاڑوں کی برف موسم گرما میں پگھل جاتی ہے اور موسم بہار اور گرمیوں کی بارش کا پانی دریائے جہلم کو لبریز کرتا ہے اور وادی میں اس دریا کی سطح بلند ہو جاتی ہے۔ کشمیر کی وادی میں بارش کا مخصوص جنگلاتی علاقہ 116 میل کے رقبے پر پھیلا ہوا ہے جس کی چوڑائی کئی مقامات پر 40 سے 75 میل ہے جس سے کشمیر کی تقریباً 3,900 میلوں پر پھیلی شہرہ رگ میں بارش حاصل ہوتی ہے۔

وادی سے پانی کے نکاس کا واحد راستہ بارہ مولہ کی تنگ ندی ہے جہاں سے دریائے جہلم ہموار اور سبز کناروں سے الگ ہو کر نچلے میڈھے چٹانی راستے سے ہوتا ہوا تیزی سے پنجاب کے میدانی علاقوں میں بہہ جاتا ہے۔

وادی کو ایک پہاڑی سلسلہ کوہ سے گھرے ہوئے ایک گول میدان کے طور پر بیان کرنا ایک رواج سا بن گیا ہے مگر ایہ کوئی انداز بیان ہمیں نظر نہیں آیا جو کشمیر کی اصل وادی اور ان وادیوں کی

اصلی تصویر پیش کرتا ہو (1) جن کے درمیان خوبصورت وادی کشمیر واقع ہے۔ اس خوبصورت ملک کے بارے میں یورپی باشندوں نے بہت کچھ لکھا ہے برنیر نے اسے اس کشمیر کا نام دیا ہے جو ہندوستان کی جنت ہے نظیر ہے۔ (2) اسی طرح لسانیات کے شرقی ماہرین کشمیر کو دیکھ کر اس قدر متاثر ہوئے کہ وہ یہاں کے نظاروں کی ستائش کیے بغیر نہیں رہ سکے حالانکہ ان میں سے چند افراد کشمیر کے نظاروں کی خوبصورتی کے قائل نہیں ہیں۔ ان ماہرین لسانیات نے اپنی زبان میں اس وادی کو موتیوں سے جڑے زمرہ سے تشبیہ دی ہے جو جھیلوں کی سرزمین، صاف و شفاف ندیوں، سرسبز گھاس، خوبصورت درختوں اور بلند قامت پہاڑوں کی صورت میں موجود ہیں اور جو یہاں کی خوبصورتی کو چار چاند لگانے میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کے لیے کوشاں ہیں۔ یہ الفاظ دیگر یہ وادی چٹانوں سے گھرے ہوئے ایک قید خانے کی طرح ہے جہاں سے زمانہ قدیم سے فرار ہونا ناممکن تھا۔ بلند قامت پہاڑوں کا وجود کشمیریوں کے لیے بے کسی اور مجبور یوں کے سوا کچھ نہیں تھا کیونکہ ان کی موجودگی میں ظلم و جبر سے بھاگنا ناممکن تھا۔ وادی کے مختصر بیان کی جو میں کوشش کروں گا اس میں دیگر ممالک کے ساتھ اس کا تقابلی مطالعہ اچھی خاصی مدد دے سکتا ہے مگر اس کے بلند قامت پہاڑوں، خشک آب و ہوا اور پرتجسس چہرہ پرند جہاں مشرق و مغرب کا حسین امتزاج ہے وہاں یہ کام ناممکن سا بن جاتا ہے۔

ایشیا میں کشمیر کا طول بلد پشاور، بغداد اور دمشق کے ساتھ مطابقت رکھتا ہے اور مرآتیں میں فیض اور امریکہ میں جنوبی کرو لینا کی مثال پیش کی جاسکتی ہے لیکن کشمیر میں ان ممالک کی کوئی خصوصیت موجود نہیں ہے۔ بعض افراد نے اس کی آب و ہوا کا موازنہ مئی کے آخر تک سویٹزر لینڈ کے ساتھ کیا ہے اور جولائی اور اگست کے دوران یہ جنوبی فرانس کے ساتھ مطابقت رکھتا ہے مگر میں اس بات کو صاف کرنا چاہوں گا کہ کشمیر کے بارے میں یہ کہنا ناممکن ہے کہ یہاں کی آب و ہوا کسی خاص نوعیت یا چند مخصوص اوصاف کا مرقع ہے یہاں تو ہر سوئٹ کی بلندی کے بعد آب و ہوا اور یاسیدگی کا نیا منظر پیش آتا ہے مثلاً 30 میل کی مختصر گھوڑ سواری کے بعد، نامساعد گرمی کے بعد خوشگوار سرد آب و ہوا میسر ہوگی یا اس دوران برسات کی ٹکان سے خشک اور صوب بھرے ماحول کا احساس ہو سکتا ہے۔

اگرچہ یہ رپورٹ ریاستی انتظامیہ کے لیے اعداد و شمار کے اندراج کی خاطر تحریر کی گئی ہے مگر اس میں چند ایسے نکتوں پر بحث کرنا بر محل ہو گا جن میں یورپ کے باشندوں یا کشمیر کے صدر بنوں کو دلچسپی ہو سکتی ہے۔ مجھے ان حقائق کا حوالہ دینے میں کوئی ہچکچاہٹ محسوس نہیں ہوتی کہ پہلے تو یورپی باشندوں کے دوروں سے کشمیر کی مملکت کو فائدہ ہوتا ہے اور اس کے ساتھ ہی مہاراجہ کشمیر کی یہ دیرینہ خواہش رہی ہے کہ وہ تمام لوگوں کی کسی حد تک خاطر تواضع کریں اور ان کی ہر ممکن مدد کریں جو اپنے ایک مشن کے تحت حاقوں کا دورہ کرنے کے لیے آتے ہیں۔ یہاں یہ ضرور کہوں گا کہ میں نے کسی بھی دوسرے مقام پر سرکاری اہلکاروں میں اس قدر خوش خلقی، عاجزی اور ہمدردی کا جذبہ نہیں دیکھا جتنا کہ کشمیر میں موجود ہے۔ مہاراجہ گلاب سنگھ کے اس قول پر اب بھی غصہ کیا جاتا ہے کہ اس کی نظروں میں ایک محکوم برطانوی بھی بادشاہ کے برابر ہوتا ہے۔ مغربی نقطہ نظر سے اس وادی میں وہ سب کچھ موجود ہے جس سے انگریزوں کی زندگی پر لطف مل جاتی ہے۔ یہاں پر دلفریب مناظر ہیں۔ کوہ پیاکی کے لیے پہاڑ ہیں، ماہر حیاتیات کے لیے پھول ہیں، ماہر اراضیات کے لیے میدان عمل اور ماہر آثار قدیمہ کے لیے شاندار کھنڈرات موجود ہیں۔ ایک شکم پرور شخص کو یہاں پر پھس اور سبزیاں دیکھنے کے کسی حصے کے مقابلے میں سستے نرخوں پر دستیاب ہیں جبکہ ایک سیاح اپنے پر کیف شب و دوزخ ہاؤس برٹوں میں گزار سکتا ہے جو چناروں کے درختوں تلے پانی کی سطح پر موجود ہوتے ہیں۔ سب سے بڑی بات یہ ہے کہ کشمیر جیسی طرح طرح کی آب و ہوا اکھیں اور میسر نہیں ہوئی۔ یہاں ہوا اور پانی کی تبدیلی اس کی وہ صحت بہال کردے گی جو ہندوستانی میدانوں کی گرمی کی پیش سے گر چکی ہو۔ دھوپ میں گندھک کے جیشے ہیں جو سری نگر سے آسانی کے ساتھ قابل رسائی ہیں۔ میں اس وقت کا تصور کرتا ہوں کہ جب کشمیر محض اینگلو انڈین لوگوں کے لیے ہی نہیں بلکہ دنیا کے تمام خطوں کے باشندوں کے لیے ایک صحت بخش مقام بن جائے گا۔ کشمیر کے قدرتی حسن یا اس کی کشش یا وادی کی پر کیف آب و ہوا کے بین کے ہٹا لے میں میں نے کسی قسم کی مبالغہ آمیزی سے کام نہیں لیا ہے اور یہ کہ وہی میں ہر برس کا قیام میرے لیے نئی کشش اور نئی دلچسپی کے منظر بے نقاب کرتا ہے۔



## کوہسار

جن پہاڑوں نے کشمیر کے ارد گرد اپنا ڈیرہ ڈال رکھا ہے وہ کسی بھی لحاظ سے بد ذریعہ نہیں ہیں جبکہ ان کی رنگارنگی کی بدولت ایک فنکار انھیں اپنے تصورات کی زینت بنا سکتا ہے۔ شمال کی طرف نظر ڈالتے سے پہاڑوں کا ایک طویل سلسلہ ایک دشال سمندر کی طرح دکھائی دے گا جو تہ دار لہروں کی صورت میں بکھرا ہوا معلوم ہوتا ہے اور رنگا پرہت (26,620) فٹ کی راس میں الجھاؤ پیدا کرتا ہے۔ اس کے مشرق میں ہر موکھ (16,903) فٹ کا ہیبت ناک پہاڑ وادی سندھ کی حفاظت کرتا ہے۔ ایک حکایت کے مطابق یہاں پر برف باری سال میں صرف جولائی کے دوران محض ایک ہفتے کے لیے بند ہو جاتی ہے اور لوگوں کا عقیدہ ہے کہ اس پہاڑ کی چوٹی پر سبز گھروں کی موجودگی کے سبب یہاں کے سانپوں کا زہر بے ضرر ہوتا ہے۔ اس سے آگے مہادیو ہے جو ہندوؤں کے لیے ایک مقدس پہاڑ ہے یہاں سے سری نگر بالکل نیچے دکھائی دیتا ہے اور پھر جنوب میں سلسلہ کوہ گاش براری (17,800) فٹ ہے اور امر ناتھ (17,321) فٹ کے زائرین کے لیے وہ چوٹی ہے جو شام کے سورج کی روشنی میں ایک دلکش نظارہ پیش کرتی ہے۔ اس کے جنوب مغرب میں پیر پنچل (3) جس کی (15000) فٹ چوٹی کے ساتھ پنجاب سے آنے والے مسافر ہاری طرح واقف ہیں۔ اس کے آگے شمال میں توسہ میدان (16000) فٹ سے گزر کر لوگ پونچھ کی مملکت میں داخل ہوتے ہیں۔ یہاں شمال مغرب میں برف پوش، قاشی ناگہ (12,125) فٹ کی چوٹی ابھرتی ہے جو مارنور کا مسکن ہے۔ یہاں ہر ایک میل کے فاصلے پر کوئی نہ کوئی ایسی پہاڑی چوٹی نظر آتی ہے جو اپنے اندر مختلف جنگلوں، حاکموں اور ہاتھیوں کی داستان چھپائے ہوئے ہے۔ یہاں جیسے ہی دھان کی کٹائی کا موسم قریب آتا ہے تو پیر پنچل کا شکاریوں کے مشادات کو نقصان پہنچاتا ہے کیونکہ پہاڑی چوٹیوں پر جلدی برف باری اور سرد ہواؤں سے فصلوں کو بہت نقصان پہنچتا ہے۔

مغرب میں پنجاب کی طرف سے آنے والی گرم ہواؤں کو جب یہاں قیام حاصل ہوتا ہے جو (70) میل فی گھنٹہ کی رفتار سے چلتی ہیں تو یہاں پر چیل اور صنوبر کے سرسبز جنگلات نمودار ہوتے ہیں۔ ان جنگلات کے دھلوانوں سے پہاڑی ندی نالے (4) نیچے گرتے ہیں۔ جن کی

-سفید جھاگ خاص ترین معدنیات کے ٹالاہوں سے گزرتی ہے۔ جب تہ آور جنگل ختم ہو جاتے ہیں تو جنگلات کی زمین نظر آتی ہے اور ندی ٹالوں کے کنارے یا سمین، جنگلی گلاب اور کئی قسم کے پھولوں کی چمک دمک سے روشن ہوتے ہیں۔ جنگلی میدانوں کی سرسبز گھاس ایک ایسے سنورے ہوئے سبزہ کی طرح ہے جسے کانٹے دار جھاڑیوں اور خوبصورت درختوں سے سجایا گیا ہو۔ کشمیر کے پہاڑوں پر نظر آنے والے مختلف رنگ اور ان کا بیان ایک مشکل کام ہے۔ وہ صبح سویرے زعفرانی آسمان کے پس منظر میں نیم شفاف بنفشی معلوم ہوتے ہیں جن کی جلد پر بخارات جھے رہتے ہیں۔ سورج کے چمکنے کے بعد ان کے سائے گہرے ہو جاتے ہیں جن سے ندی ٹالوں میں کانسی اور نیلگوں رنگ کے خدو خال ابھرتے ہیں بعد ازاں عمودی دھوپ کی چمکتی روشنی میں برف پوش چوٹیاں اور برج ٹیلے اور ان غوائی معلوم ہوتے ہیں۔ دوپہر میں بنفشی رنگ گہرا اور زرد تانبے کی طرح ہو جاتا ہے جو رفتہ رفتہ زردی اور بنفشی مائل گلابی اور پیازی رنگ میں بدل جاتا ہے اور جب سورج کی آخری کرنیں نظروں سے دور ہو جاتی ہیں تو پہاڑوں کا رنگ سرخی مائل قرمزی ہو جاتا ہے اور برف کی تہہ زردی مائل سبز دکھائی دیتی ہے۔ وادی کے پہاڑوں سے اگر نیچے کی طرف دیکھا جائے تو دھوپ کی روشنی میں زردی مائل سرخ کریوے دکھائی دیتے ہیں جن پر سرسبز دھان کی نئی پود روشنی میں چمکیلی نظر آتی ہے اور دھوپ کی روشنی میں درختوں کی قطاریں گہرے سابیوں کی مانند معلوم ہوتی ہیں۔ اس طرح سے پانی کی بوندوں اور ہلکی نیلی دھند سے رنگوں کا جو امتزاج پیدا ہوتا ہے وہ ایک گوہر کے مانند چمک دار دکھائی دیتا ہے۔ کشمیر کے پہاڑوں کی خوبصورتی پوری طرح سے بیان کرنے کے سلسلے میں اس رپورٹ میں انصاف کرنا ممکن نہیں ہے اور اگر اس میں خصوصاً ان جنگلی میدانوں کا شمار کیا جائے۔ جن میں شاذ و نادر ہی چند لوگ پہنچ سکے ہیں۔

کشمیر کے بارے میں رہنمائی کرنے والی دو بہترین کتابیں موجود ہیں ان میں سندھ اور لیبر وادیوں کے حسن یا لولاب کی خوبصورتی کا ذکر تو ہے مگر ان میں سے کسی میں بھی کشمیر کے مغربی حصے کی خوبصورتی کا ذکر نہیں کیا۔ پیر پنچل سلسلہ کوہ، کوثر ناگ کی جھیل اور گہرے سبز پہاڑوں سے زیادہ پرکشش نظارے شاید ہی کسی اور ملک میں مل سکیں۔ یہاں سے ہو کر پانی وادی میں ابھرے بل کے آبشار میں جاتا ہے اور رخ بدلے گھاس کے اس میدان کو توبہ میدان کہا جاتا ہے۔ یہاں سے

رائیہ کا پانی سکھندی میں گرتا ہے۔ اس ندی کا بھرپور جھاگ درپانی پہاڑوں سے نیچے آتا ہوا یوسرگ میں رک جاتا ہے۔ اور آگے جا کر اس پانی سے ایک گہری اور خوبصورت جھیل نیل ناگ (5) کی یاد آتی ہے۔ گھنے جنگلات میں واقع اس جھیل کا منظر بے حد قابل دید ہے۔ کشمیر کے پہاڑوں کی خوبصورتی اور درجہ حرارت کے یہ پہاڑ یہاں کے عوام کے لیے بے حد اہمیت کے حامل ہیں۔ ان پہاڑوں سے آپاشی کے لیے پانی، لکڑی، ایندھن اور گاہ چرائی کے لیے زمین میسر ہوتی ہے۔ جیسے ہی موسم گرما شروع ہوتا ہے تو مویشیوں کے لیے ریوڑ وادی سے ہانک کر جنگلاتی میدانوں میں لائے جاتے ہیں اور سورج کی گرمی میں وہ مرگوں اور مرغزاروں پر پہنچ جاتے ہیں۔ یہ مرغزار (6) گھاس کے وہ خوبصورت ارضی قطعات ہیں جو بڑے بڑے جنگلات کو گھیرے ہوئے ہیں۔ یہ مرغزار 7,000 سے 9,000 فٹ کی بلندی پر واقع ہوتے ہیں اور بہترین چرگا ہیں ان ہی بلند یوں پر دستیاب ہوتی ہیں جہاں چیرے کے جنگلات ختم ہو جاتے ہیں اور بھوج پتر کے درخت دکھائی دیتے ہیں۔ بلندی پر واقع اس رقبے کو فلاک (7) کہا جاتا ہے۔ یہ عداۃ گندریوں اور چرواہوں کا گرمائی مسکن ہوتا ہے۔ اگرچہ بہت ساری مرگوں پر یورپی باشندے بھی پہنچ جاتے ہیں جن میں سوئرگ، گل مرگ اور ناگ مرگ گرمیوں کی چھٹیاں منانے کے لیے دل فریب مقامات کا درجہ رکھتے ہیں۔ گندریوں کا گاؤں پہلگام بھی شاید ایسا مقام ہے جو کافی مدت سے دوسری مرگوں کا ہم پلہ رہا ہے۔ دریائے نیدر کے سرے پر واقع یہ مقام چیر کے سرسبز و شاداب جنگلات سے بھرپور ہے۔ ایسی ہی دوسری جگہ گریز ہے جو ڈر جھیل کے کنارے پر آباد بانڈی پورہ سے 35 میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہ خوبصورت گریز 8000 فٹ کی بلندی پر واقع 5 میل پر پھیلی ہوئی ایک وادی ہے جہاں سے دریائے کشن گزگ ہو کر گزرتا ہے اور اس کے دونوں طرف پھیے ہوئے پہاڑ ایک جادوئی منظر پیش کرتے ہیں۔ جس راستے سے ہو کر مسافر گریز میں داخل ہوتے ہیں اس کے دائیں بائیں سفیدے کے درختوں کی قطاریں ایک حسین نظر راہ پیش کرتی ہیں۔ یہاں کی آب و ہوا ہلکی اور خشک ہے جس سے بہترین انگریزی سبزیوں کی کاشت ہوتی ہے اور یہاں کی کشش اور دس بھری نہایت لذیذ ہے۔

### ہمہ جہت وادیاں

پہاڑی میدانوں سے نیچے اترنے کے بعد فوراً ہی قہل کاشت علاقہ شروع ہوتا ہے۔ جنگلات کے بیرونی رقبوں تک فائدہ مند مکی کی کاشت کے علاوہ یہاں اخروٹ کے درختوں کی بھی بہتیت ہے۔ اس سے تھوڑا سا نیچے 7,000 فٹ کی بلندی پر کھر درے چاول کی پیداوار ہوتی ہے اور ساہیوار میدان نمودار ہوتے ہیں۔ اس سے نیچے کی سطح اعلیٰ قسم کے چاول کی کاشت کے لیے موزوں ہے۔ ندی نالوں کے کناروں پر بید کے درخت ملتے ہیں۔ واوی کشمیر سے ہو کر جن طوفانی وادیوں تک پہنچا جاسکتا ہے ان کی اپنی ہی اپنی منفرد کشش اور جاذبیت ہے مگر ان کے چند مناظر مشترک بھی ہیں۔ واوی کے منہ پر زرخیز زمین کا ایک وسیع دہانہ ہے جہاں پر مختلف رنگوں کے دھان، میدانی درخت، شہوت اور بید کی بہت کاشت ہوتی ہے۔ اس سے ذرا اوپر کی زمین زینے کی طرح ہے جہاں چاول کی بھی کاشت ہوتی ہے اور ڈھلوانوں پر جنگلی نیل کے پودوں کی دنگ ہے۔ تقریباً 7,000 فٹ کے میلوں تک میدانی درختوں کے بجائے اخروٹ کے درخت و دھان کے کھیت ملتے ہیں جو پہاڑ کے بائیں کناروں پر کم گھنے جنگلات سے نیچے کی واوی سے لے کر پہاڑ کی چوٹی تک پھیلے چلے گئے ہیں۔ دائیں کنارے پر جس کسی کوئے پر ہندوستان کی تیز دھوپ اور گرم ہواؤں سے بچاؤ کے لیے چیر اور چیل کے درخت اپنی موجودگی کا احساس دلاتے ہیں وہاں واوی سے ذرا اوپر گر جتا ہوا دریا اونچی چٹانوں سے ٹکراتا ہوا دریا نیچے کی طرف سرگرم سفر ہے۔ اس کے طاس کے دونوں طرف شاہ بلوڑ اور منیل ملتے ہیں، سفید اور پیازی باجرے کی جگہ مختلف قسم کی گندم اور تہتی جو ملتی ہے۔ اس کے ساتھ ہی بھوج پتر کا فائدہ مند درخت ظاہر ہوتا ہے اور پھر اس کے بعد گھاس اور برقیانی تووے نظر آ جاتے ہیں جو گڈریوں کا علاقہ ہے۔

### واوی

جہاں تک وادی کا تعلق ہے اس کا بیان شاید صحیل کا فلسفہ بہترین طور پر کر سکتا ہے۔ اس کی ڈھلوانیں کشمیر کو ایک خاص مقام عطا کرتی ہیں جہاں پر استادہ پہاڑ نہیں ہیں اور بھر چوٹیاں پتھروں کی صورت میں پھیلی ہوئی ہیں وہاں سے ننگے درخت واوی کی طرف بڑھتے ہیں جنہیں کر یوہ کہا جاتا ہے۔ بسا اوقات یہ زمین کے خشک قطعات واوی کے درمیان الگ تھلگ کھڑے معلوم ہوتے

ہیں۔ خواہ وہ الگ تھلگ سوں یا پہاڑوں کے ساتھ ہوں یہ کرپوہ جات بچر ہوتے ہیں اور وادی میں سیدھی کھڑی دیواروں کی طرح دکھائی دیتے ہیں۔ ان میں پہاڑی ندیاں آتی ہیں جو دریائوں میں شامل ہو جاتی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ایک میدان آخر کار جھیل کی تہ کی صورت میں نمودار ہوگا اور باقی ماندہ تمام مرفزار بھی یہی شکل اختیار کر لیں گے۔

اس بات کو ذہن میں رکھتے ہوئے کہ کشمیر کی وادی کسی وقت ایک جھیل تھی جس کا پانی اس وقت خارج ہو گیا جب اسے بارہ مولہ سے نکاس حاصل ہوا۔ کرپوہ جات کا بیان اس زمین سمندر سے کیا جاسکتا ہے جس کے کنارے طاق شدہ کناروں کے برابر ہیں اور قدیم شہروں کے باشندوں کے نشان پہاڑی ڈھلوانوں کے بلند نیلوں پر ملتے ہیں۔ ان کے پاس دوسرا کوئی چارہ نہیں تھا کیونکہ ان دنوں یہ زرخیز وادی پانی کی الگ الگ قسم کی مقدار میں ڈوبی ہوئی تھی۔

### دریا اور پہاڑی ندی تالے

کرپوہوں سے نکل کر دریائے جہلم کی طرف آہستہ آہستہ اُترا جاسکتا ہے جہاں کی مٹی دریا کے بہاؤ کی وجہ سے جمع ہوتی ہے۔ زمانہ قدیم میں اس کا نام ہینڈس پس اور ہندوؤں کے لیے دستا تھا۔ کشمیری لوگ اسے دیتھ کہہ کر پکارتے ہیں۔ جب بارہ مولہ کے مقام پر یہ دریا کشمیر سے دور ہو جاتا ہے تو اس کا نام کاشر دریا پڑ جاتا ہے ورکشنگ گنگا کے ساتھ شامل ہونے کے بعد اسے دریائے جہلم کہا جاتا ہے۔ بارہ مولہ سے کھنڈل تک اس دریا کو بغیر کسی رکاوٹ کے عبور کیا جاسکتا ہے۔ اسام آباد کے ساحل تک اس کا فاصلہ 102 میل ہے (8)۔ زمانہ حال تک اس مملکت کی زیادہ تر آمدرفت اسی راستے سے ہوتی تھی۔ سپٹ تلے والی کشتیوں کو سامانہ کر دریا کی چڑھائی کی طرف رفتار کے ساتھ چلایا جاتا ہے جو ڈیڑھ میل فی گھنٹہ ہوتی ہے۔ سڑکوں اور پہیہ دار گاڑیوں کی عدم موجودگی میں اس سست رفتار دریا نے یہاں کے لوگوں کے کردار پر گہرا اثر ڈالا ہے۔ ایک کشمیری کے لیے وقت کوئی معنی یا مقصد نہیں رکھتا۔

ایک بے کراں دل جھیل کو دریائے جہلم کا دبانہ تصور کیا جاتا ہے۔ کھنڈل سے اس دریا کے دبانے تک یہ 165 فٹ نیچے گرتا ہے۔ پہلے دریا 30 میل تک 55 فٹ نیچے آتا ہے جبکہ مزید 24 میل کے فاصلے پر دریا کی سطح بہت ہی پست ہے۔ دریا سے بارہ مولہ تک دریا کا بہاؤ نہایت

معمولی ہے دمبر کے مبینے میں جب دریا کی رفتار سب سے سست ہوتی ہے تو اس کا پاٹ اوسطاً 210 فٹ ہو جاتا ہے جبکہ دریا کی گہرائی صرف 9 فٹ رہ جاتی ہے۔ ایک نامہ دیکھنے والے کو یہ معلوم ہوگا کہ کھنہ مل سے اوپر جنوب سے پہاڑی ندیاں اور ساندرون، برنگ کھنہار، کوکر ناگ اور اچھ مل کے چشمے اس دریا میں شامل ہو جاتے ہیں۔ کھنہ مل سے ذرا نیچے جہلم کے دائیں کنارے سے اسے بہترین معاون ندی مل جاتی ہے جسے لیدر یا لنگوری کہتے ہیں۔ تاسر کی جھیل بروقت موجود برفانی پانی سے مالا مال رہتی ہے۔ اسی طرح آگے نیچے کی طرف جہلم اپنے دائیں کنارے پر ارہ مل ناگ کا پانی اپنے اندر لے جاتا ہے اور واسردن اور ترال کے بالائی پہاڑوں اور پانچو کے زرعی نالوں کا پانی بھی اس میں شامل ہو جاتا ہے جہلم کے معاون دریاؤں میں ممتاز درجہ رکھنے والا دریائے سندھ شادی پور کے نزدیک اس کے ساتھ مل جاتا ہے جہاں ان دونوں دریاؤں کا ملن ہو جاتا ہے دلر جھیل سے گزرنے اور بارہ مولہ پہنچنے سے پہلے دریا جہلم پہر وندی کا پانی حاصل کر لیتا ہے۔ یہ ندی لولاب وادی کو صاف کر کے ذبہ گام میں اصل دریا کے ساتھ مل جاتی ہے۔ بائیں کنارے پر جہلم کو پہاڑی نالوں سے معاونت حاصل ہوتی ہے جن میں اہیت کے لحاظ سے سندھ اور لولاب کے دریا سرفہرست ہیں۔ بائیں کنارے کی اہم ندیوں میں وشو، رنی آرہ روش اور دودھ گنگا ہیں جو سری نگر کے ذیلی کناروں پر، اس دریا میں شامل ہو جاتی ہیں سکھ ناگ اور فیروز پور تارے دریا کے کناروں کے دلدل میں کھو جاتے ہیں جبکہ منگلی تالہ ولر کے پانی سے جاملتا ہے۔ بادبانی کشتیوں کے لیے یہ ایک موزوں جگہ ہے۔ ان ندیوں میں پہر و سندھ اور وشو کچھ دوری تک کشتی بانی کے قابل ہیں۔ (9)

پچھلے زمانے میں دریا کے ساتھ واقع دیہاتوں میں عام انسان کو مجبوراً منصوبی کنارے بنا کر رہنا پڑتا تھا۔ پہاڑی ندیوں کے پانی کے نکاس کے لیے سیلابی دروازے موجود ہوتے تھے تاکہ دریا کے کناروں کی مرمت کی جاسکے۔ اس طرح ان سیلابی دروازوں کی بدولت دریائے جہلم وطنیاتی سے محفوظ رہ سکتا تھا مگر اب کافی عرصہ سے اس عمل کو ترک کیا گیا ہے۔

میری نگرانی میں سری نگر کے نچلے کناروں کی مرمت کی گئی اور 1892 میں آنے والے سیلاب کو خوش اسلوبی کے ساتھ روک دیا گیا۔ سری نگر کے اوپری کناروں کا کام تھوڑا مشکل ہے

کیونکہ اس سے شہر کا وجود خطرے میں پڑ سکتا ہے۔ موجودہ مقام پر شہر سرنی نگر کو تعمیر کیا جانے کا ایک بدقسمت اقدام ہے کیونکہ اس شہر کو نہ صرف سیلابوں کا مسلسل خطرہ لگا رہتا ہے بلکہ یہ بجائے خود سیلاب کا ایک سبب ہے کیونکہ یہاں تالیوں کا نکاس کا محدد ہے۔ اس سلسلے میں ہندو کافی دانا تھے جنہوں نے شہر کی آبادی کے لیے بلندی پر واقع زمینوں کا انتخاب کیا۔ اولین مغل حکمران اکبر نے ہاری پر بت کی ڈھوٹوں کا انتخاب کیا اور وہاں ناگر نگر آباد کیا۔ اس کے بعد ان حکمرانوں نے مستقبل کی کوئی پروا نہیں کی اور جھیل ڈل کو جھلم کے سیلابی پانی کے لیے بند کر دیا اور اس طرح سے سیلابوں کے دوران پانی کے نکاس کا ایک راستہ بند ہو گیا۔ اس کے بعد پٹھانوں نے جھلم کے کنارے پر ایک محل تعمیر کروا کر مغرب کی طرف پانی کے نکاس کا راستہ مسدود کر دیا۔ چنانچہ سیلاب کے پانی کو دریا کے پتھر لیے کناروں کی جگہ گزر گاہ سے ہو کر جانا پڑا۔ دریائے کوئی کوئی کناروں کے سبب جگہ کر دیا گیا، ناجائز قبضوں اور 7 پلوں کے خوبصورت ستونوں کی وجہ سے یہ دریا مزید مسدود ہو کر رہ گئی۔ شہر سرنی نگر کے پچھلے کناروں پر قدیم طرز تعمیر نے متوقع نتائج فراہم کیے جبکہ بائیں کنارے کی سطح اب شہر کی باقی زمین سے بلند ہے۔

بائیں جانب کے پہاڑوں پر بارش کے سبب پانی نیچے کو بہہ رہا ہے اور جھلم کی طرف ماسوائے موسم سرما یا خشک سالی کے دوران اس کا کوئی نکاس نہیں۔ اس بات نے حالات کو مزید پیچیدہ بنا دیا ہے اور دریائے جھلم کے دہانے جھیل دہر کی تہہ میں اب ریت اور دلدل جمع ہو رہے ہیں۔ عظیم بادشاہ زین العابدین نے جھیل دہر میں جنوب کی طرف عیشم اور سنبل کے درمیان ایک جزیرہ تعمیر کیا جو جھیل کے عین وسط میں واقع تھا۔ اب یہ جزیرہ جھیل کا ایک کنارہ ہے اور عیشم اور سنبل خستہ حال ہو چکے ہیں۔ جو لوگ جھیل دہر کی معلومات رکھتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ پچھلے 26 برسوں کے دوران جھیل کے پچھلے تین میل چوڑی ایک پٹی نمودار ہوئی ہے۔ میرالیقین ہے کہ یہ پٹی دن بدن بڑھتی چلی جائے گی اور مستقبل میں اس سے مشکلات پیدا ہو سکتے ہیں۔

سیلابوں کے موضوع پر تاریخی مادیت کے باب میں بحث کی جائے گی۔ یہاں پر صرف یہ کہنا کافی ہوگا کہ رواں دواں دریائے جھلم یہاں کے لوگوں کے لیے اگرچہ ایک آبی راستے کے طور پر فائدہ مند رہا ہے مگر ساتھ ہی یہ لوگ اسے ایک محض خواب شیر سے تعبیر کرتے ہیں۔

## جھیلیں

کشمیر میں پہاڑی تالابوں، خوبصورت جھیلوں اور نیا لے ٹمکین پانی کی جھیلوں کی بہتات ہے۔ ان میں سے وڑ، ڈل اور ماسبل کی جھیلیں بے حد خوبصورت اور دلکش ہیں۔ اس کی وجہ ان پہاڑوں کا جاذب نظر پس منظر بھی ہے جو ان کے ارد گرد کھڑے ہیں۔ ان میں وڑ جھیل سب سے بڑی ہے جو 5 12 میل طویل اور پانچ میل چوڑی ہے۔ شمال اور شمال مشرق میں بلند پہاڑ اس کی پاسبانی کرتے ہیں۔ پودہ نار، مدہ متی اور ارن ندیاں اس جھیل میں آکر گرتی ہیں جبکہ جنوب میں جھیل کے راستہ بارہ مور تک دریائے جہلم کی گزرگاہ ہے۔ وڑ کے ارد گرد زمینیں کبھی محفوظ نہیں رہتیں کیونکہ یہاں بسا اوقات سیلاب آتے ہیں اور چوہیں گھٹنے کی بارش اور کچھستی ہوئی برف کا پانی اس علاقے میں دور دور تک پھیل جاتا ہے (10) مقامی باشندوں کا کہنا ہے کہ جب کبھی نہر وندی میں سیلاب آتا ہے تو اس کا سبب وڑ جھیل اور دریائے جہلم ہے۔ پہرہ کی وجہ سے جھیل کے پانی کا اضافی بہاؤ قابو میں رہتا ہے۔ شمال مشرق کے کونے پر عظیم بادشاہ زین العابدین کا قائم کردہ جزیرہ ہے۔ جس کے کھنڈر بتا رہے ہیں کہ کسی وقت یہ جگہ نہایت خوبصورت رہی ہوگی۔ کہتے ہیں کہ بادشاہ نے اس جزیرے کی تعمیر اس لیے کروائی تاکہ کشتی بانوں کو جھیل میں آنے والے طوفان کے دوران اس میں پناہ حاصل ہو سکے۔ کشمیر کے کشتی رانوں پر جھیل وڑ کا زبردست اثر ہے جب ارن ندی اور بانڈی پورہ کے راستے تیز ہوائیں چلتی ہیں اور گہرے پانی پر بابا شکور الدین کی پیٹری کی جانب سے طوفانی ریل آتا ہے تو جھیل کی خاموش سطح ایک طوفانی سمندر کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور اس علاقے کی ہموار تہ والی کشتیاں خطرے میں پھنس جاتی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ جس مقام پر اب جھیل کا نیلا پانی موجود ہوتا ہے وہاں پر بد اعمال لوگوں کے ایک شہر کو زلزلے نے نیست و نابود کر دیا تھا جس جاہی کاغل سیلاب نے پورا کیا۔ وڑ کے لغوی معنی غار یا گچھا ہے (11) قصوں اور کہانیوں کے مطابق اس بد اعمال شہر کے بانیات اور کھنڈرات کو کشتی رانوں نے دیکھا ہے۔

ماسبل کی خوبصورتی اس جھیل کے صاف و شفاف پانی اور اس میں پائے جانے والے کنول کے گلہائی پھولوں سے مرتب ہے۔ اس جھیل کے پس منظر میں اونچے پہاڑوں کا عکس اس ہلکے رنگ کی جھیل کی خوبصورتی کو دوبالا کرتا ہے۔ ماسبل کا پانی ایک نہر کی صورت میں جہلم سے باہر کی



طرف بہتا ہے۔

سری نگر کے ڈاک اگر اس جھیل کی سیر بھی کشتیوں میں کرتے ہیں مگر ان کے لیے ڈاک اور درجہ جھیل کے مقابلے میں مائیل کی زیادہ قدر و قیمت نہیں ہے کیونکہ ان جھیلوں میں قدرتی پیداوار کی بہتات ہے جبکہ جھیل مائل کے اندر گرم پانی کے چند ایسے چشمے ہیں جن سے یہ موسم سرما کے دوران بھی جمتی نہیں ہے۔

جھیل ڈل 24 میل لمبے اور ساڑھے بارہ میل چوڑے رقبہ پر پھیلی ہوئی ہے اور شاید یہ دنیا کے سب سے خوبصورت مقامات میں سے ایک ہے۔ اس جھیل کے پانی میں پہاڑی مینڈوں کا گونا گوں مکس جھلکتا ہے۔ اس بات کو وثوق سے کہنا ناممکن ہے کہ یہ جھیل کس وقت کس قدر زیادہ خوبصورت ہوتی ہے۔ موسم بہار کے دوران پہاڑوں اور درختوں کا سبزی مائل مکس آنکھوں کو تازگی بخشتا ہے۔ اکتوبر کے دوران جھیل کے رنگ نہایت پُرکشش ہوتے ہیں۔ جب بید کی شاخوں کا رنگ ہبز سے تبدیل ہو کر نقرئی مائل بھورا اور شاخوں پر سرخ ہو جاتا ہے ان رنگوں کا مکس جھیل کے پانی میں جھلکتا ہے اور گہرے زیتونی درزروی مائل سبز رنگوں میں تیرتے اجسام اس کے برعکس تاثر دیتے ہیں۔ جھیل کے چار سرخ اور قرمزی معلوم ہوتے ہیں اور سفید سے کے درخت فلک شگاف طلسمی ستونوں کی شکل اختیار کر لیتے ہیں۔ پہاڑوں کی جانب درخت سرخ اور سنہرے بن جاتے ہیں اور یہ منظر بہت ہی بیاد رکھائی دیتا ہے۔ دنیا بھر میں جھیل ڈل کے مقابلے میں کوئی بھی مقام زیادہ خوبصورت اور دلنشین نہیں ہے۔ اگر کسی کی نظر پہاڑوں پر پڑے تو وہ گویا اپنے اندر عجاوبت سمیٹے ہوئے ہیں۔ اس جھیل کے بائیں جانب تخت سلیمان کی پہاڑی ہے اور دائیں طرف عہد رفت کی منفرد شان و شوکت کا حامل باری پر بت ہے۔ ان دونوں پہاڑیوں کے پتھروں پر سری نگر واقع ہے۔ یہاں سے مغرب کی جانب خاصی دوری پر کشمیر کے برف پوش پہاڑ ہیں۔ جھیل ڈل کا پانی صاف و شفاف ہے اور لوگوں کا کہنا ہے کہ کشمیر کے شالوں کی عمدہ شکل و صورت کا زیادہ تر دار و مدار جھیل ڈل پر ہے جہاں کے ہلکے پانی میں ان شالوں کو دھویا جاتا ہے۔ جو لوگ پینے کے لیے بہتر پانی لانے کا شوق رکھتے ہیں وہ لگری مل جاتے ہیں جو ڈل کا جنوب مشرقی حصہ ہے۔ اس پانی سے جہلم کے پرکشش پانی کی وجہ سے پھیلنے والی پیٹھ کی بیماری سے بچا جاسکتا ہے۔

قدرت نے کشمیر کے لیے بہت کچھ کیا ہے۔ مگر مغل بادشاہوں نے اپنے دور حکومت میں جو کچھ کیا اس کے مقابلے میں کسی اور نے اس سے زیادہ کوئی اچھی کوشش نہیں کی۔ اس جھیل کی قدرتی خوبصورتی میں اضافہ کرنے کے لیے جہانگیر اور شاہ جہاں نے کیا ریوں والے باغات بنوائے جس پر سرو کے درختوں کی دیدہ زیب قطاریں نصب کروائیں جن کے درمیان سے سرسبز پانی جھیل ڈل کے سرے پر آگرتا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ ان باغات اور مناظر کا ایک پورپی ماہر زیادہ قدوسی نہ ہو مگر ہموار سطح پر (12) نصب شدہ چنار کے درختوں کے باغ کوئیم باغ یا ہواؤں کا باغ کہا گیا ہے۔ یہ باغ عہد اکبری میں بنوایا گیا اور گزرے ہوئے زمانے کے شاہی باغات میں سے یہ خوبصورت ترین باغ ہے مگر جب کبھی کوئی جھیل ڈل کی طرف کسی نئے زاویے سے دیکھتا ہے تو اس مقصد کے لیے پری محل کے کھنڈرات سے زیادہ مناسب کوئی دوسری جگہ نہیں جو زیروں پہاڑ کے ایک ٹیلے پر واقع ہیں اور ایک مغل عالم کی یادگار ہے۔ پری محل کی تعمیر داراشکوہ نے اپنے استاد ملا شاہ کے لیے کرائی جس کا حزار وادی سندھ کے داخلی دروازے کے نزدیک ملہ شاہی باغ میں واقع ہے۔ پری محل میں موجود ایک مکروہ جادوگر کے بارے میں عجیب و غریب قصے کہانیاں بیان کی جاتی ہیں جس نے شہزادیوں کی آنکھوں کی نیند حرام کر دی تھی۔ ایک ہندوستانی شاہزادی نے اپنے باپ کے مشورے سے چنار کے درخت کا ایک پتلا لایا جس سے اس جادوگر کی جائے چاہ کا سراغ مل گیا۔ ہندوستان کے تمام بادشاہوں کو اس پر بہت غصہ آیا اور انھوں نے مل کر اس جادوگر کو پکڑ لیا۔

لوگوں کا کہنا ہے کہ اس جھیل کی تہ میں ریت اور مٹی جمع ہو رہی ہے۔ اس بات میں شک نہیں کہ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ جھیل ڈل کو پانی فراہم کرنے والی آ رہ ندی اب سے زیادہ کھوکھلی ہو جائے گی کیونکہ درجن کے مقام پر یہ تنگ ندی ڈل کا واحد نکاس ہے اور دریائے جہلم کا پانی اسی راستے اس جھیل میں آکر طغیانی سے تحفظ عطا کرتا ہے۔ تیرتے ہوئے باغات کی بڑھتی ہوئی تعداد کے بارے میں بھی احتیاط برتی جانی چاہیے ورنہ مغل باغات کی طرف جانے والے چھوٹے چھوٹے آبی راستے اور بھی تنگ ہو جائیں گے اور کشتیوں کی آمد مشکل ہو جائے گی۔

### چشمے

کشمیر میں سانپوں (ناگ) کی پرستش کے ساتھ وابستہ پرانے چشموں کی فراوانی ہے۔

عام لوگ اس بات کا ذکر کرتے ہیں کہ ان چشموں کا پانی موسم گرما میں ٹھنڈا اور موسم سرما میں گرم ہوتا ہے۔ ان کے ورد و گراہی نظام کے بارے میں بھی بہت سارے دلچسپ قصے کہانیوں کا بھی کشمیر میں چلن ہے۔ یہ چشمے آپاشی کے معاملے میں پہاڑی ندیوں کی مدد کرتے ہیں۔ اور بعض اوقات پانی کا واحد منبع بن جاتے ہیں۔ جنوب میں اچھ بل، ویری ناگ اور کوکرنائٹ اور شرق میں ارپال کی مثالیں ہمارے سامنے ہیں۔

ان چشموں میں سب سے خوبصورت اچھ بل کا چشمہ ہے۔ جو سون دار پہاڑی سے نکلتا ہے۔ بادشاہ جب تئیر نے اسے خوبصورتی اور دلچسپی کے مقامات کی اپنی فہرست میں فوری طور پر شامل کر لیا۔ کہا جاتا ہے کہ دریائے برنگ جو چونے کی دراڑوں میں غائب ہو جاتا ہے اصل میں اچھ بل چشمے کا منبع ہے۔ جموں جانے والی شاہراہ پر چشمہ ویری ناگ ہے۔ اپنے نیلگوں پانی کی وجہ سے یہ چشمہ خاص اہمیت کا حامل ہے جو ایک پہاڑی پستے کے پیچے سے نکلتا ہے۔ یہاں پر بھی جب تئیر نے گرمیوں کے لیے آرام کدہ کی شکل میں باغ عشرت تعمیر کروایا۔ اسلام آباد یا اہت ناگ بے شمار چشموں کا مقام ہے جہاں سے بہت سی ندیاں بھی نکلتی ہیں۔ ملکہ ناگ گندھک کے پانی کا چشمہ ہے جس کی باغوں کی کاشت میں بہت ہی قدر و قیمت ہے۔ یہ چشمہ مقدس پھلیوں سے بھرے پڑے ہیں جو ایک ممنوعہ شے ہے۔ کشمیر کے لوگ پانی سے اچھی واقفیت رکھتے ہیں (13) اور وہ مختلف چشموں کی خصوصیات میں فرق مانتا سکتے ہیں مگر پینے کے پانی کے طور پر کبھی لوگ کوکرنائٹ کو خصوصی مقام دیتے ہیں۔ (14) مگر اس میں شک نہیں کہ اپنی اعلیٰ خصوصیت کی وجہ سے جھیل ڈل پر واقع چشمہ شہی سرفہرست ہے اور شہر سری نگر کے امرا اور رؤسا یہاں سے پانی حاصل کرتے ہیں۔

### سڑکیں

کشمیر آنے والے کسی بھی شخص کو یہ بات کھٹکتی ہے کہ یہاں پہیہ دار گاڑیوں کی آمد رفت کے لیے سڑکوں کا فقدان ہے۔ بھیل دہر کے ارد گرد بھیلی ہموار زمین پر غلے کی ڈھلائی کے لیے قدیم طرز کی پہیہ دار گاڑی موجود نہیں ہے۔ اگرچہ ایسی سڑکیں موجود ہیں جن پر خوشگوار موسم میں ٹٹا اور بھی نہیں چل سکتی ہیں مگر دوسرے ملکوں میں سڑکوں سے جو معنی لیے جاتے ہیں وہ یہاں پر موجود

نہیں ہیں۔

اس وقت سری نگر کو اسلام آباد، ویری ناگ اور درہ بانہل (200 9) فٹ کے ذریعے جموں کے ساتھ ملائی ہے۔ اس کے ساتھ ہی شوپیان، بٹمر اور پنجاب میں گجرات کے درمیان رابطہ بھی پیہ پنچال (11,400) فٹ کے راستے سے قائم ہے۔ سندھ وادی کے دہانے کا تھوہل اور لندراخ کا رابطہ درہ زو جیل (11,300) فٹ اور بانڈی پورہ اور گلگت کا راستہ راحہ پانگن (11,700) فٹ اور برزل (13,500) فٹ یا کمری (13,101) فٹ بارہ مولہ کے ساتھ رابطہ فراہم کرتے ہیں جبکہ بارہ مولہ کے راستے جہلم وادی سے ہوتی ہوئی ایک فٹل گاڑی سڑک پنجاب تک جاتی ہے۔ خوشگو، موسم کے دوران کسی بھی مسافر کے لیے وادی کے اندر آمد و رفت آسان ہے۔ مگر جب تیز بارشیں اور برف باری ہوتی ہے تو نقل و حمل کا عمل نہایت مشکل بن جاتا ہے۔ جب طرفین کی ندیوں پر کمزور پلوں کو طغیانیاں بہا کر لے جاتی ہیں۔ وادی میں سڑکوں کی تعمیر کوئی دشوار نہیں ہے اور جب بارہ مولہ سے سری نگر تک ٹھیک ٹھیک سڑکوں کی تعمیر کا کام مکمل ہوگا تو دوسری ٹیڈ سڑکوں پر بھی تعمیری کام شروع ہوگا۔ ان سڑکوں کی تعمیر نہ صرف دیہاتی لوگوں کے لیے سودمند ثابت ہوگی بلکہ اس سے سری نگر کے عوام کو بھی آسانی ہوگی اور انھیں کشتی رانوں کے رحم و کرم پر نہیں رہنا ہوگا کیونکہ جب غذائی اجناس گھٹوں پر پہنچتی ہے تو یہ دیہاتی ان میں ملاوٹ کرنے کے لیے کافی ہوشیار ہیں۔ ان سڑکوں کے علاوہ تحصیل صدر مقامات تک جانے والی دیگر سڑکوں اور ہر گاؤں کا اپنے ارد گرد کے دیہاتوں کے ساتھ ایک ہی راستے کے ذریعے رابطہ قائم ہے جس کے درمیان آچائی کی ایک نہر بہتی ہے۔ یہ راستے تھکان سے پر ہیں اور کبھی کبھی ان پر توازن برقرار رکھنا مشکل ہوتا ہے۔ چند راستوں کے کناروں پر سایہ دار درختوں کی بہتات ہے جہاں ایک تھکا ماندہ مسافر اخروٹ کے درختوں کے نیچے آرام کر سکتا ہے اور بے شمار چشموں کے پانی سے اپنی پیاس بجھاتا ہے۔ اس موقع پر اسے رکی کھانوں کی ضرورت نہیں رہتی، کیونکہ ان راستوں پر شہوت سیب، ناشپاتی اور اخروٹ کثرت سے دستیاب ہیں۔ یہ پھل کھانے والے راگیروں کے ساتھ کسی کو کوئی عداوت نہیں مگر وقت بدلتا رہتا ہے اور موجودہ وقت بھی برقرار نہیں رہے گا جب کشمیریوں کو ان پھلوں کی قدر قیمت کا صحیح اندازہ ہوگا۔

### درخت

کشمیر کے درختوں کے بارے میں کسی اور جگہ بحث کی جائے گی مگر یہاں پر میں صرف اتنا ہی کہوں گا کہ وادی کے درخت وادی کے لیے بہت کشش رکھتے ہیں۔ ہموار سطح پر خوش نما درخت، عمدہ اخروٹ اور بشار، بید، سفید، اور سیب، ناشپاتی اور خوبانیوں کے باغات وادی کو ایک بھر پور جنگل پارک کی صورت میں کرتے ہیں۔ یہاں پر مشرق اور مغرب کا امتزاج ہے۔ فصلیں بلا شک مشرقی ہیں۔ گول شکل کے درخت، دریا، ندی نالے اور سرسبز گھاس کے کنارے اور بید سبھی مغرب کی یاد دلاتے ہیں۔ بے شمار میوہ دار درختوں سے بھر ہوا مولا ب اور اس کے دیہات جن کے راستوں پر انہم کے سایہ دار اور دیوار کے درختوں سے بھر پور پہاڑ ہیں ایک ایسا نظارہ پیش کرتے ہیں جس میں کچھ بھی مشرقی نہیں۔

### آب و ہوا

بہت ساری کتابوں میں کشمیر کی آب و ہوا کے بارے میں الگ الگ حالات بیان کیے گئے ہیں۔ چونکہ اس بارے میں کافی اختلاف رائے موجود ہے لہذا میں نے صرف کشمیر بلکہ وادی کے گرد و پیش کی تفصیلات حکومت ہند کے موسمیاتی رپورٹر مسٹر جان ایلیر سے حاصل کی ہیں۔ اب تک صرف سری نگر کے بارے میں ہی موسموں کی تفصیلات پیش کی گئی ہیں جس کا طول بلد (34 5) جنوب اور مغرب میں وادی کی حدود کو 30 سے 70 میل چوڑے پہاڑی سلسلے کے ذریعے پنجاب سے الگ کیا گیا ہے۔

وادی کے مغرب میں واقع پہاڑ ہندوستان سے آنے والی برسات کا آخری حصہ پاتے ہیں مگر بجائے خود وادی میں بھی اس کا اثر ظاہری طور پر گہرا نہیں ہے۔ پنجاب کی جانب واقع شمالی سلسلے میں ہونے والی بارش وادی کی بارش کے ساتھ مطابقت نہیں رکھتی۔ آئین اکبری میں کہا گیا ہے کہ بارش یہاں ان ہی موسموں میں ہوتی ہے جب تاتار اور فارس میں ہوتی ہے اور جب ہندوستان میں موسمی بارشیں ہوتی ہیں تو کشمیر کے وادی میں بھی ملکی بارش اور بوند الوندی ہوتی ہے۔ سری نگر کے بارے میں دستیاب تفصیلات کی روشنی میں اس بات کو ذہن نشین کرنا ضروری ہے کہ یہاں ایک دن کی مسافت کے بعد ہی آب و ہوا مختلف ہو جاتی ہے۔ مجھے یہ بھی معلوم ہے کہ جب

داوی کے جنوبی حصے میں مسلسل بارشیں ہوتی ہیں تو سری نگر اور کشمیر کے شمالی حصے خشک سالی کا شکار ہوتے ہیں۔ بارشیں خواہ کم ہوں یا کشمیریوں کی زبان میں بہت زیادہ، کشمیر کے جنوب مشرق پہاڑوں میں کوئٹہ ٹانگ اور شمالی کشمیر میں جھیل ولر پر بادل جمع ہوتے ہیں تو کشمیری لوگ دھوکے کے ساتھ یہ پیشین گوئی کرتے ہیں (15) کہ داوی میں عام طور پر بارش ہوگی۔ اس حالت میں پہاڑی ندیوں کے پائے آمد و رفت کے لیے ناقابل بن جاتے ہیں اور کمزور پل دریا کی تذر ہو جاتے ہیں۔ مگر خوش آئند بات یہ ہے کہ بارش پورے 24 گھنٹوں تک شاذ و نادر ہی ہوتی ہے۔ 12 گھنٹے کی بارش کے بعد جب دھوپ کھلتی ہے تو زمین خشک ہو جاتی ہے۔ موسم بہار کے دنوں میں بارش عموماً ہوتی رہتی ہے اور جب جون میں گرمی بڑھ جاتی ہے تو ایک بہت بڑا طوفان آئندہ کئی دنوں تک ہوا کو ٹھنڈا کر دیتا ہے۔ جولائی اور اگست کے مہینوں میں ایک کسان کو ہر پندرہ روز کے بعد بارش کی توقع رہتی ہے لیکن بعض اوقات اسے مایوس بھی ہونا پڑتا ہے۔ ستمبر کی ابتدا میں کئی بار بارشیں ہوتی ہیں جنہیں لوگ کامبار کا نام سے موسوم کرتے ہیں۔ یہ بارشیں آئندہ سال کی ربیع فصل کے لیے خاص اہمیت رکھتی ہیں۔ عام طور پر ستمبر، اکتوبر اور نومبر کے مہینے خشک ہوتے ہیں مگر ماہ دسمبر میں آسمان ابر آلود ہو کر دھند میں لپٹ جاتا ہے اور کرس تک برف باری شروع ہو جاتی ہے۔ ایک کشمیری کے لیے یہ ایک معمول کا سال ہوتا ہے مگر بد قسمتی سے بارشوں کا رجحان معمول کے خلاف ہوتا ہے۔ موسم بہار کے دوران زیادہ بارش ہوتی ہے جبکہ گرمیوں کے موسم میں بارشیں کم رہتی ہیں۔ یہ معاملہ اس کے برعکس بھی ہوتا ہے۔

1889 کے دوران موسم بہار میں بہت زیادہ بارش ہوئی جس کے بعد گرمیوں میں کشمیر میں خشک سالی پیدا ہوئی۔ موسم سرما کے دوران دھوپ تھی۔ مطلع صاف تھا اور برف باری بھی معمولی تھی جبکہ گرمیوں میں اچھی خاصی بارش ہوئی اور آب و ہوا اور یہ برف باری گزشتہ 50 برسوں کے مقابلے میں سب سے زیادہ اور مختلف تھی۔ 1891 کے موسم بہار میں بارشوں کی کمی رہی جبکہ گرمیوں میں بھی کم مگر پیچم بارشیں ہوئیں اور موسم سرما کے دوران برف باری نہیں ہوئی۔ 1892 میں موسم بہار میں بارش نہیں ہوئی مگر گرمیوں میں بہت زیادہ برسات ہوئی لیکن بہر حال دھان کی فصل بچ گئی۔ اس برس پہلی برف باری 17 دسمبر کو غیر معمولی طور پر شدید تھی۔

1893 کے دوران موسم بہار کی بارشیں معمولی تھیں مگر موسم سرما میں بارشوں کی شدت سے تباہ کن سیلاب آئے۔

وادی کے بزرگوں کا کہنا ہے کہ موسم میں تبدیلیاں ہوتی ہیں جو ایک مثبت رجحان ہے۔ وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ اب وہ سردیاں نہیں ہوتیں جو ان کے لڑکپن کی یادوں کو تازہ کرتی ہیں۔

مہاراجہ گلاب سنگھ کے وقت میں اتنی برف باری ہوئی کہ برف انسان کے کندھوں تک پہنچ گئی۔ مہاراجہ رنبیر سنگھ کے دور حکومت میں برف کی سطح انسانوں کے گھٹنوں تک تھی۔ مگر سردیاں برف باری کے بغیر ہی گزر گئیں۔ جو شخص اب موسم کی بات کرتا ہے تو اس کی یہی رائے ہوتی ہے کہ کشمیر کی وادی میں اب ماضی کے برعکس بہت کم پانی دستیاب ہے۔ ان کے بقول پہاڑی چشموں میں کمی واقع ہو رہی ہے اور وادی کی آب و ہوا پنجاب کی طرح گرم و تر ہوتی جا رہی ہے۔ ہندوؤں کے عقیدے کے مطابق پانی کی مقدار میں کمی اور پیداوار کا کم ہونا اس بات کی علامت ہے کہ ہم کل جگہ میں رہتے ہیں۔ مجھے یہ معلوم نہیں کہ اس بات میں کس حد تک صداقت ہے۔ مگر 1890-91 کے موسم سرما میں جب وادی میں چار فٹ گہری برف تھی اور درجہ حرارت صفر سے نیچے گر گیا تھا تو اس کا یہ مطلب تھا کہ اب شہنشاہ سردیوں میں بھی کشمیر آتا ہے اور 1893 کی جنوری اور فروری کا سردیوں کے دوران جھیل ڈل پر پھلنے کا کھیل جلدی بھلایا نہیں جاسکتا۔ کشمیر میں موسم سرما حیوانوں کے لیے دشوار وقت ہوتا ہے۔ ان دنوں لکڑی اور کوئلہ کی گرانی کی وجہ سے کشمیریوں کی حالت قابل رحم ہو جاتی ہے۔ سردیوں کے بعد جب فوری طور پر زمینی تمنازت کی مہک اور خوبصورت رنگوں کا ظہور ہوتا ہے تو ایک خوشگوار منظر سامنے آتا ہے۔

کشمیر کے عام لوگ موسم بہار کا خیر مقدم کرتے ہیں اور بادام کے باغوں میں جمع ہوتے ہیں اور پھولوں کی کیاریوں کی مہک سے لطف اندوز ہوتے ہیں۔ یہ ان کی رنگ اور حسن سے محبت کا نتیجہ ہے جو انھیں اس طرح راغب کرتی ہے اور وہ اس بات پر اطمینان کا اظہار کرتے ہیں کہ سرما کی تکالیف اور برف باری کی مردنی آخر ختم ہو گئی، زندگیاں از سر نو سانس لینے لگیں اور کھلے ہوئے پھول اچھے اچھے میوہ لے کر آ گئے۔ اگر بہار کا موسم کشمیر میں جلدی سے آجائے تو دن میں دھوپ اور گرمی بھی ساتھ لاتی ہے۔ جون، جولائی اور اگست کے مہینوں میں اگر بارش نہ ہو تو سائے میں

درجہ حرارت 19 ڈگری سلسیس ہوتی ہے اور اس کے بعد دو مہینوں کے دوران سری نگر کی آب و ہوا اور گھٹن سے بھر جاتی ہے پھر پچھر نمودار ہوتے ہیں۔ درجہ حرارت میں اضافے کے ساتھ ہی دھند پھیل جاتی ہے۔ پنجاب کے میدانوں سے آنے والی دھول اور مٹی سے پہاڑ نظروں سے اوجھل ہو جاتے ہیں۔ طلوع آفتاب کے بعد ہی دھوپ چمکنے لگتی ہے اور آفتاب غروب ہونے تک دوپہر کا سماں رہتا ہے۔ ہوائیں خشکی اور سیلاب زدہ کھیتوں سے ظاہر ہونے والی روشنی میں کام کاج کرنا آنکھوں کے لیے مشکل بن جاتا ہے۔ میں نے 25 اگست کو سی اخروؤں پر ابھرنے والے موسم خزاں کی علامتیں دیکھی ہیں۔ اکتوبر اور نومبر تیاری کے مہینے ہوتے ہیں جب دن کو خوشگوار دھوپ چمکتی ہے اور راتیں سرد ہو جاتی ہیں۔ ہندوستان بھر میں اکتوبر کا مہینہ غیر صحت مند ہوتا ہے جبکہ وادی میں یہ مہینہ شاید سب سے زیادہ فرحت بخش ہوتا ہے۔ بارش کی کیفیت کی طرح درجہ حرارت کا بھی یہی حال ہوتا ہے۔ ایک مختصر سی گھوڑ سواری کے بعد ایک یورپی باشندہ نا خوشگوار آب و ہوا سے معتدل آب و ہوا تک فرحت حاصل کر سکتا ہے۔ یہاں پر 30 میل کے سفر کے بعد 8,000 فٹ کی بلندی آتی ہے جہاں پر اوسط درجہ حرارت کبھی 60 ڈگری فارن ہائیٹ سے تجاوز نہیں کرتا۔ سخت سردیوں کے دوران سردی کی شدت سے جب دریائے جہلم بھی جم جاتا ہے۔ تو اس اہم ترین دریائی راستے کے بند ہو جانے سے سری نگر کے لوگ زبردست مشکلات سے دوچار ہوتے ہیں۔ اس سے زیادہ مصیبت ”کٹھ کوٹس“ کے آنے کی وجہ سے نازل ہو جاتی ہے جب ہوا کا مرطوب ماحول جم جاتا ہے جس سے درختوں اور انڈوں کو بھی نقصان پہنچتا ہے۔ برفانی دیواروں اور منجمد جھیلوں کی وجہ سے کشمیر ایک بڑا سرد خانہ معلوم ہوتا ہے۔ مسٹر جان ایلیٹ کی طرف سے فراہم کردہ مواد اور اعداد و شمار کا مطالعہ کرنے کا مجھے بھی شرف حاصل ہوا۔ سری اور لیہ کے بارے میں حالات مسٹر بلینڈ فورڈ کی کتاب (Climate and Weather of India) سے لیے گئے ہیں اور باقی کیفیات مسٹر ایلیٹ کی تحریر کردہ ہیں جو 1892 اور 1893 کے دوران اُن کے سری نگر کے بارے میں مشاہدے پر مبنی ہیں۔

مری

یہ مغرب کا ایک کلیدی سینچو ریم ہے جس طرح مشرقی پنجاب میں شملہ ہے۔ یہ ایک پہاڑی



مینڈ کی چوٹی پر واقع ہے وادی جہلم کو پنوار اور پہاڑ اور میدان سے لگ کرتی ہے۔ میدان کی طرف کے بغیر سبھی اطراف کے پہاڑ گھنے جنگلوں سے بھرے ہوئے ہیں۔ مری کے آس پاس کے پہاڑوں میں کسی پہاڑ کی بلندی 5 بلندی سے زیادہ نہیں ہے جس پر مری واقع ہے۔ لاریننس اسلیم پر مشاہدہ گاہ 1875 میں قائم کی گئی تھی جو سطح سمندر سے (7500) فٹ اونچائی پر ہے مگر مری کے مقام سے یہ بلندی (1000) فٹ کم ہے اور یہ ایک ایسے پستے پر واقع ہے جہاں کی ڈھلوان میدان تک چلی جاتی ہے۔ یہاں کا اوسط درجہ حرارت مری سے کہیں زیادہ ہے کیونکہ یہاں ہوا شمالی مینڈ سے چھن کر آتی ہے۔

ہمالیہ کے بیرونی پستے پر واقع یہاں کی آب و ہوا سیہ اور کوئٹہ سے بالکل مختلف ہے۔ اگرچہ یہ مسوری اور نئی تال سے خشک اور جنوب مشرق میں واقع ہونے کی وجہ سے نیچے کی طرف واقع قریب ترین میدانوں کی نسبت بہت زیادہ مرطوب ہے۔ سالانہ اور روزمرہ کا درجہ حرارت معمولی تہلیوں کے ماتحت ہوتا ہے۔ اس مشاہدہ گاہ کا اوسط درجہ حرارت پچاس ڈگری ہوتا ہے۔ جنوری اور فروری کے دوران یہ حرارت 39 ڈگری اور جون کے دوران اکہتر ڈگری ہو جاتا ہے۔ ستمبر میں 65 ڈگری تک پہنچنے کے بعد یہ سال کے اخیر تک بتدریج کم ہوتا جاتا ہے۔ اس کا کم سے کم اندراج 34 ڈگری ہوتا ہے۔

1886 کے دوران کم سے کم درجہ حرارت 16 اعشاریہ 7 ڈگری ہونے کا ریکارڈ موجود ہے۔ گرمیوں کی بارش کے ہلکے پن کے سبب جب جون سے ستمبر تک کا درجہ حرارت دیگر پہاڑی مقامات کے مقابلے میں زیادہ ہوتا ہے تو بلندیوں سے قطع نظر چھاؤں میں نصب تھرما میٹر جون میں 90 ڈگری تک پہنچ جاتا ہے۔ 1880 کے بے حد خشک برس کے دوران درجہ حرارت 98.7 ڈگری تک پہنچ گیا۔ سال بھر کے دوران یہاں دن کے درجہ حرارت میں فرق ہوتا ہے۔ سردیوں کے دوران یہ نہایت کم ہوتا ہے اور اگست کے مہینے میں سال کے دیگر حصوں کے مقابلے میں سولہ ڈگری تک آ جاتا ہے۔ خشک ترین مہینوں میں یہ فرق سب سے زیادہ ہو جاتا ہے یعنی اپریل سے جون تک 17 ڈگری سے زیادہ نہیں بڑھ سکتا۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ موجودہ کیفیت چند مشاہدہ گاہوں سے تعلق رکھتی ہے مگر عام انسان کو اس میں بہت بڑا فرق محسوس ہوگا۔

جون سے نومبر تک شملہ یا کسی چھوٹی ہمالیہ کے پہاڑی مقام کی نسبت ہوا زیادہ خشک ہوتی ہے مگر فروری میں یہ نقطہ ہری طور پر زیادہ مرطوب ہو جاتی ہے۔ موسم سرما اور موسم بہار کے باقی مہینوں میں اس کی نوعیت میں کوئی تبدیلی نہیں آتی۔ اگست کے دوران رطوبت 80 فی صد کی سطح پر بھر پور ہوتی ہے۔ مارچ کے مہینے میں آسمان بارش کے دنوں کے طرح ہی ابھرا آلود ہو جاتا ہے۔ مارچ سے مئی تک موسم بہار کے مہینوں میں ایک دن میں اوسطاً تین بار بارش ہوتی ہے اور اپریل کے دوران اس بارش میں شدت آ جاتی ہے۔ جب بارش ہر دن ہوتی ہے تو اس کی سطح 11/12 انچ ہوتی ہے۔ جون میں کم بارش ہوتی ہے جبکہ اس کے نصف عرصے کے دوران برسات ہوتی ہے جو موسم بہار سے زیادہ ہوتی ہے۔ 1880 کے دوران 74 دنوں تک برسات ہوئی جبکہ 1885 میں یہ تعداد 123 تک پہنچ گئی۔ اول ذکر میں 39 عشریہ ایک اور آخر ذکر سال میں 71 عشریہ 8 انچ بارش ہوئی۔

اکتوبر اور نومبر کے دوران مطلع سب سے زیادہ صاف رہتا ہے مگر اس دوران خاص گرمی تک شملہ کے مقابلے میں زیادہ بادل ہوتے ہیں۔ دوسری طرف جولائی اور اگست میں شملہ یا دوسری مشرقی جگہوں کے مقابلے میں کم بادل ہوتے ہیں اور بارش کا بھی فقدان رہتا ہے۔

لیہہ

یہ کونسل سے مزید 4 ڈگری شملہ میں واقع ہے اور مزید چھ ہزار فٹ بلند ہے یہاں کی آب و ہوا کی خصوصیات مغربی تبت کے ساتھ مطابقت رکھتی ہے یہاں کی مشاہدہ گاہ سطح سمندر سے (11,500) فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ ایشیا میں یہ مقام سب سے زیادہ بلندی پر واقع ہے۔ یہاں اب بارہ برس کا اندراج دستیاب ہے۔

لداخ صوبے کا یہ قریبی قصبہ لیہہ وادی سندھ کے بالائی حصے میں واقع ہے جو وادی تبتی مرغزار کے دونوں طرف چالیس چپاس میل کے علاقے میں بند ہے۔ سطح سمندر سے اس کی بلندی اوسطاً (16,000) فٹ ہے اور یہاں ہمالیہ پر بہت کا بلند ترین کوہستانی سلسلہ واقع ہے۔ دریا کے کنارے میدانوں اور کھارپوں میں کاشت ہوتی ہے اور یہاں کے بے شمار دیہات آباد ہیں۔ کھیتوں اور پہاڑی کے دامن میں دونوں طرف ایک میل کے علاقے کو چھوڑ کر ریت، باجری اور

نکر کے علاوہ بڑے بڑے پتھر ہیں جو بلوچستان کے مقابلے میں بہر حال ہینٹ میں کم ہیں مگر لیہہ میں ان کی بہتات ہے۔ لیہہ کا قصبہ پہاڑوں سے ڈھکا ہوا ہے جہاں دریا سے چار میل اوپر وادی کے شمال میں ایک طویل مگر ہلکی پتھریلی دھلو ان ہے۔

وادی کا ماحول نہایت صاف ستھرا ہے۔ سورج کی گرمی بہت زیادہ ہوتی ہے۔ کھلی دھوپ میں تھرما میٹر اور چھاؤں میں درجہ حرارت میں 60 ڈگری کا فرق ہے اور بسا اوقات یہ فرق بڑھ کر 90 ڈگری تک پہنچتا ہے۔ ان صفحات میں یہ درجہ ہے کہ ڈاکٹر کیلے نے پانی کو نقطہ دھوپ میں رکھ کر ابالنے میں کامیابی حاصل کی۔ یہ کام انھوں نے ایک بوتل کی باہری سطح کو سیاہ کر کے سرانجام دیا اور دھوپ سے بچاؤ کے لیے اس میں صاف شیشے کا ایک ٹکڑا ڈال دیا۔ یہ عمل لیہہ میں 191 ڈگری یا 192 ڈگری پر ہو گا جو سطح سمندر کے درجہ ہمال سے کافی کم ہے۔

لیہہ کا اوسط سالانہ درجہ حرارت چالیس ڈگری ہوتا ہے جبکہ جنوری اور فروری کے سرد ترین مہینوں میں یہ متقی 18 ڈگری اور 19 ڈگری تک گر جاتا ہے مگر فروری سے جولائی تک درجہ حرارت میں بتدریج اضافہ ہوتا ہے جب جولائی کے مہینے میں درجہ حرارت 62 ڈگری تک پہنچ جاتا ہے۔ جولائی اور اگست کے دوران صبح اور دوپہر کے درجہ حرارت کا اوسط فرق 29 یا 30 ڈگری ہوتا ہے۔ گزشتہ 12 برسوں کے دوران سال کا زیادہ سے زیادہ درجہ حرارت 90 ڈگری تک پہنچ گیا جو عام طور پر 84 ڈگری سے 92 ڈگری تک رہتا ہے۔ دوسری جانب موسم سرما کا درجہ حرارت صفر ڈگری فارن ہائیٹ سے نیچے گر جاتا ہے جو 1878 میں 17 ڈگری متقی تک نیچے آیا تھا۔ ریکارڈ شدہ درجہ حرارت کا مجموعی احاطہ ایک سو دس ڈگری سے کم نہیں ہے۔ کوئٹہ کی طرح یہاں بھی ہوا خشک ہے اور یہ حالت ہمیشہ ایسی ہی رہتی ہے۔ جون کے خشک ترین مہینے میں اوسط رطوبت سیر کی کا 37 فی صد ہے اور نمی والے مہینوں یعنی جنوری اور فروری میں یہ رطوبت 61 فی صد ہوتی ہے۔ ان حالات میں آسمان زیادہ تر ابر آلود رہتا ہے اور کسی بھی مہینہ کے دوران بادلوں کا تناسب کل مصرف کا 6/10 ہے۔ بارش اور برف پاری نہ ہونے کے برابر ہوتی ہے جو سال بھر میں 27 انچ ہے۔ 1879 میں برف اور بارش کا سب سے زیادہ ریکارڈ درج کیا گیا جو پانچ انچ سے زیادہ تھا جبکہ کم از کم ریکارڈ 1876 کے دوران نصف انچ سے بھی کم دیکھا گیا۔ جنوری اور فروری کے

دوران بہت برف باری ہوتی ہے مگر برف کی تہہ ہلکی ہونے کی وجہ سے فوراً غائب ہو جاتی ہے۔ جولائی اور اگست میں اکثر برسات ہوتی ہے جو اوسطاً دس دنوں میں ایک بار ہوتی ہے جس سے ان دو مہینوں کے دوران روز نہ ایک انچ کا 2/10 حصہ ہوتا ہے۔ چنانچہ اس مدت میں زراعت کا تمام دارہ مدار کلی طور پر آبیائی پر ہوتا ہے۔ یہاں ہوا میں عام طور پر ہلکی ہوتی ہیں۔ کھر دو ٹگ درہ کے داخلی دروازہ لیہہ میں دن کے وقت جنوب سے مغرب کی طرف ہوا کا رخ ہوتا ہے جو رات کے وقت شمال سے مشرق کی طرف چلتی ہے۔ یہ بات خاص طور پر سال کے آخری مہینوں میں نظر آتی ہے۔ جنوری اور فروری میں ہوا عام طور پر خاموش ہوتی ہے جبکہ اپریل اور مئی میں یہاں سب سے زیادہ ہوا نہیں چلتی ہیں۔

### سری نگر

یہ شہر وادی کشمیر میں واقع ہے اور اس کی بلندی (5,200) فٹ ہے۔ وادی کے ہر طرف پہاڑ ہی پہاڑ ہیں جن کی بلندی 15 000 فٹ یا اس سے زیادہ ہے۔ اس طرح سے یہ وادی مکمل طور پر ایک طرح سے محصور ہے اور پنجاب اور مغربی ہمالیائی علاقوں سے آنے والی ہواؤں کے ساتھ یہاں کی ہواؤں کا کوئی اشتراک نہیں ہے۔ اصل میں یہ ہوا مکمل جنوب اور مشرق سے آتی ہیں اور عام طور پر یہ دریاؤں کی وادی سے آتی ہیں۔ یہاں مشاہدہ گاہ کا قیام 1891 میں کیا گیا مگر وہ مشاہدے بہت کم ہمارے پاس ہیں جن سے ہم اہم پہلوؤں سے متعلق معلومات حاصل کر سکتے۔ یہاں اوسطاً سالانہ درجہ حرارت 25 ڈگری ہوتا ہے جنوری اور فروری سرد ترین مہینے ہوتے ہیں جب درجہ حرارت 36 یا 37 ڈگری تک آ جاتا ہے۔ جولائی اور اگست کے مہینوں میں اس میں اضافہ ہو کر یہ 72 ڈگری تک پہنچتا ہے اور بعد میں سال کے آخر تک اس میں کمی آ جاتی ہے۔ اگست اور ستمبر کے مہینے سری نگر پورے سال مری سے زیادہ سرد ہوتا ہے۔ دن کے وقت درجہ حرارت کا اضافہ صاف موسم کے دوران مری کے موسم کے مقابلے میں کافی زیادہ ہوتا ہے۔ جنوری اور فروری کے اہم آلود موسم میں یہ 15 ڈگری تک پہنچتا ہے جو مری کے درجہ حرارت کے برابر ہے۔ اپریل، مئی اور جون میں اس میں اوسطاً 25 ڈگری کا اضافہ ہوتا ہے جو مری کے درجہ حرارت کے مقابلے میں 8 ڈگری زیادہ ہے۔ جولائی سے ستمبر تک 3 مہینوں کے دوران اس میں

21 ڈگری کی کمی ہوتی ہے۔ اکتوبر اور نومبر میں جب مطلع صاف ہوتا ہے تو یہ 32 ڈگری تک پہنچتا ہے جو مری کے درجہ حرارت کے برابر ہے۔ اور ہندوستان کے میدانوں کے درجہ حرارت کے ساتھ یکساں ہو جاتا ہے۔ دسمبر میں ابراؤد موسم کی واپسی کے ساتھ ہی یہ درجہ حرارت بھی گر کر 19 ڈگری ہو جاتا ہے۔ مری کے مقابلے میں سری نگر کی ہوائیں ہوائیں ہیں۔ اس میں آبی بخارات کا اوسط دباؤ سال بھر میں 30 یا 34 فیصد ہوتا ہے جو مری سے زیادہ ہے۔

1893-94 کے دو برسوں کی اوسط رطوبت 87 انچ تھی جبکہ مری میں یہ صرف 57 انچ تھی۔ سری نگر کی زائد رطوبت اس کے عظیم دریا کے کنارے پر واقع بند وادی کا حصہ ہونے کی وجہ سے ہے۔ سری نگر میں مری سے زیادہ بادل ہوتے ہیں۔ چھپلے دو برسوں کے دوران ان بادلوں کی کل مقدار 46 انچ تھی جبکہ مری میں یہ مقدار 37 ہے۔ چنانچہ رطوبت سے بھری ہوئی یہ آب و ہوا مری سے زیادہ انگلینڈ کے قریب تر ہے۔ سری نگر کا سب سے نمایاں پہلو اس کی ہوا میں خاموشی ہے۔ سرنگم میں صبح آٹھ بجے ہوا کے (731) مشاہدات 1893-94 میں کیے گئے۔ ان میں سے 34.5 خاموش پائے گئے باقی 386 مشاہدات میں سے (198) جنوب یا جنوب مشرق کی سمتوں کے تھے۔ جبکہ (81) مخالف سمت یا شمال مشرق کی طرف کے تھے۔

مغربی ہمالیہ کے پہاڑی علاقوں میں بخارات فقط دو ہی اوقات میں بے حد مشکل حالات میں نمودار ہوتے ہیں۔ ان میں اہم اوقات دسمبر سے مارچ یا اپریل کا سرد موسم، جولائی سے ستمبر تک جنوب مشرقی برسات کا دورانیہ ہوتا ہے۔ درمیانی عرصہ یعنی اپریل سے جون تک کبھی کبھار گرج چٹک کے ساتھ چھینے پڑتے ہیں اسے موسم گرما کی برسات کہا جاتا ہے اور اس کی ہمیت نسبتاً کم ہوتی ہے۔ موسم سرما کی بارش بنیادی طور پر پیچیدہ نوعیت کے طوفان کی وجہ سے ہوتی ہے۔ 20,000 کی فٹ کی بلندی پر بخارات کی مقدار شاید زیادہ ہوتی ہے۔ دوسری طرف جنوبی مغربی برسات کشمیر کے ان پہاڑوں کے دامن میں سب سے زیادہ ہوتی ہے جن کا رخ پنجاب کی طرف ہے۔ اور جیسے جیسے بلندی بڑھتی جاتی ہے یہ کم ہوتی جاتی ہے۔ لداخ اور گلگت وغیرہ میں اس برسات کی بہت کم اہمیت ہے۔ اگرچہ کشمیر میں سال کے ان دو اوقات میں بارش ہوتی ہے مگر جموں اور کشمیر میں جنوب مغربی مانسون غالب ہے جبکہ لداخ اور گلگت میں سرد موسم کے دوران

بخارات بھاری ہو جاتے ہیں اور بھاری اہمیت بھی رکھتے ہیں۔ یہ عمل اسی وقت رونما ہو جاتا ہے جب وادی کشمیر کے پہاڑوں پر برف گرتی ہے اور شدید سردی میں اونچے پہاڑوں پر برف 40 سے 60 فٹ تک ہوتی ہے۔ کشمیر کے درمیانہ پہاڑوں میں سال کے سال بارش ہوتی رہتی ہے۔ جموں میں بنیادی طور پر بارش برسات کے دوران ہی ہوتی ہے۔ کشتواڑ میں بھی شاید بارش کا یہی موسم ہے اور یہاں جموں کی نسبت بارش کی تقسیم زیادہ مساویانہ ہے۔

وادی سندھ میں لیہہ کے مقام پر ہمیشہ بہت کم بارش ہوتی ہے مگر اس وادی کے ڈھلوانوں کے ساتھ ساتھ اس میں اضافہ بھی ہوتا ہے۔ دو برسوں کی تفصیلات اور اعداد و شمار کے مطابق اسکر دو میں لیہہ سے چار گنا بارش ہوتی ہے۔ لیہہ، اسکر دو اور وادی سندھ کے اونچے علاقوں میں عام طور پر سردیوں کے موسم میں بارش ہوتی ہے جو دسمبر سے اپریل یا مئی تک جاری رہتی ہے۔ جموں میں دسمبر تک یا تو بہت کم بارش ہوتی ہے یا بالکل ہی نہیں ہوتی۔ مقدار کے اعتبار سے گلگت میں لیہہ سے کم بارش ہوتی ہے۔ سردیوں کے دوران بارش کا نہ ہونا موسم کا ایک روشن پہلو ہے جبکہ بارش بنیادی طور پر اپریل سے ستمبر تک بکھری ہوتی ہے۔ آس پاس کے پہاڑوں پر سردیوں میں اکثر برفباری ہوتی ہے اور برف پگھلنے کے ساتھ ہی کاشتکاری کا جاری رہنا ممکن بن جاتا ہے۔ سری نگر میں بارش کی تقسیم تمام سالوں کے دوران ہوتی ہے۔ دسمبر سے مارچ تک اچھی خاصی بارش ہوتی ہے۔ مئی اور جون الگی بارش کے مہینے ہیں یا ان میں گرچ چمک کے ساتھ چھینٹے پڑتے ہیں اور جولائی کے مہینے سے ستمبر کے وسط تک برسات اپنے جوہن پر ہوتی ہے۔

### صحت

جو لوگ اس ملک کا سفر کرتے ہیں ان کو وادی میں ایک ایسی آب و ہوا کا تحفہ نصیب ہوتا ہے جو دوسرے مقامات پر نایاب ہے۔ جولائی اور اگست کے دوران سری نگر میں دلدل پیدا ہو جاتی ہے جو صحت کے لیے مضر ہوتی ہے۔ عام حالات میں دیکھا جائے تو یہ وادی بیمار یوں سے پاک ہے۔ یہاں طبریہ، بخار، جگر کی بیماریاں اور دیگر امراض کی شکایتیں شاذ و نادر ہی ملتی ہیں جبکہ کہا جاتا ہے ٹائفائیڈ یعنی میحادی بخار کے بارے میں کوئی کچھ نہیں جانتا مگر بد قسمتی سے چند بیماریاں عام ہیں۔ اکتوبر کے مہینے میں سردیوں کا چمک نمودار ہوتا ہے جس سے بہت سارے بچوں کی موت

واقع ہو جاتی ہے۔ اس بیماری کا ٹیکہ یہاں پر رائج نہیں ہے۔ 1892 کے چارے میں وادی کے دیہاتوں اور شہر سری نگر میں چچک کی تباہ کاریوں کی وجہ اس سال پیضے کی وبا بچوں کے لیے زیادہ جان لیوا ثابت ہوئی۔ (16) گل ہٹ کی بیماری عام طور ان دیہاتی لوگوں میں پائی جاتی ہے جو ایسے علاقوں میں رہتے ہیں جہاں پینے کا پانی، چونا، میکینیشم یا چونے کے پتھر کی چٹانوں پر سے بہہ کر آتا ہے۔ حیرات تحصیل کے دیہات کے ایک طبقے کو گیدڑ کہا جاتا ہے۔ اس مناسبت سے اس دیہات کے تقریباً سبھی لوگ گیکھے کی بیماری میں مبتلا ہیں۔

جو کاشتکار ٹھنڈے پانی میں جبک کر کام کرتے ہیں ان میں کمر درد اور کھانسی کی شکایت عام پائی جاتی ہے۔ کشمیر کے لوگ تھوک کر گلہ صاف کرنے کے عادی ہیں جبکہ ایک نازک گلے والا ہندوستانی کھن یا کھی نہیں کھائے گا کیونکہ وہ اپنے منہ اور گلہ کی صفائی کے لیے چائے اور نسوار استعمال کرتا ہے۔ مسلمانوں میں دہنی گھٹن کی بیماری عام ہے اور بچوں کو عام طور پر آنکھوں کی بیماری ہوتی ہے مگر کشمیریوں کے لیے سب سے بڑا عذاب پیضے کی وبا ہے اگر یہ ایک مرتبہ پھوٹ پڑے تو عوام کی بہت بڑی تعداد قلمہ اجل بن جاتی ہے۔ وادی کی سیلابی سرزمین میں پیضے کو پینے میں موافق ماحول حاصل ہوتا ہے۔ جبکہ سری نگر جیسے گندے شہر میں اسے بہت نشوونما حاصل ہوتی ہے اور اس طرح سے یہ صورت حال اس مقام کے لیے کی مثال پیش کرتی ہے کہ خدا نے گاؤں بنائے اور آدمی نے شہر بنائے۔

1824 سے لے کر وادی کشمیر میں ہیضہ کی وباؤں بار پھوٹی ہے مگر انسانی یہداشت میں شاید سب سے بڑی وبا 1892 کے موسم گرما میں پھوٹی جب کشمیر کے چیف میڈیکل آفیسر کی اطلاع کے مطابق سری نگر اور دیہات میں 1,21,712 لوگ جان بحق ہو گئے۔ عوام میں گھبراہٹ اور افراتفری کا یہ عالم تھا کہ موت کے اندراج کا کام بھی پورا نہیں ہو سکا۔ میرا ذاتی اندازہ یہ ہے کہ دیہات میں اموات کی تعداد 5,931 بیان کی گئی تھی مگر اصل تعداد اس سے زیادہ کہیں ہو سکتی ہے۔ 1892 میں پھوٹنے والی اس وبا سے وادی میں قلمہ اجل ہونے والوں کی تعداد 18,000 سے کسی طرح کم نہیں تھی۔ میں پیضے کی اس وبا کے دوران دیہات میں خیمہ زن تھا اور میں نے عوام کی بے کسی اور درد کا ایک دلہوز منظر دیکھا۔ سارا کام معطل ہو کر رہ گیا تھا اور

دیہاتی دن بھر قبرستانوں میں بیٹھے رہتے تھے۔ علاج و معالجہ سے ان کا یقین اٹھ گیا تھا مگر انھیں سرسبز اور کھٹے انگور کے اکسیر ہونے اور دیہاتی حجام کے ہاتھوں خون نکالنے پر یقین تھا۔ سری نگر میں بیٹھے کی وبا پر بہت کچھ تحریر کیا گیا ہے مگر سب کی یہی رائے ہے کہ اس سلسلے میں کوئی نہ کوئی تدبیر ممکن تھی۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ کشمیر کے قصبوں اور بڑے بڑے دیہاتوں میں صحت و صفائی کی اصلاح کی بہت ضرورت ہے۔

وادئی کی تصویر کو بیان کرنے سے قبل یہ لازم ہوتا ہے کہ اس عظیم شہر کے بارے میں بھی بات کی جائے جسے بہت سے لوگ سری نگر کے نام سے جانتے ہیں اور وادئی کشمیر کے کاشتکار اسے شہر آفتاب یا برکتوں کا شہر کہتے ہیں۔ سری نگر وادی کشمیر کا دارالخلافہ 960 عیسوی میں بنایا۔ جمیلوں کے آلودہ پانی اور زیریں علاقوں کے دلدل کو ذہن میں رکھتے ہوئے اس کا ایک انفسوس ناک حال بیان کیا جاسکتا ہے کہ سری نگر شہر کی تعمیر میں زیادہ بلندی پر واقع صحت بخش علاقے کا انتخاب نہیں کیا گیا۔ یہ شہر 22 448 مکانات پر مشتمل ہے جو دریائے جہلم کے کناروں پر نہایت بے ترتیبی اور بے ہنگم طریقے میں پھیلے ہوئے ہیں۔ دریائے جہلم سری نگر شہر کے پتھوں بچ بل کھاتا ہوا بہتا ہے جس کا پاٹ 80 گز کا ہے۔ اس دریا کے دونوں کناروں پر مکانات تین میل کی لمبائی اور ڈیڑھ میل کی چوڑائی پر پھیلے ہوئے ہیں۔ چنڈت فرقے کے امرا کے پکی اینٹوں کے مکانات سے لے کر تین منزلہ عمارت کے علاوہ وہ چھوٹے گھر بھی شامل ہیں جو تین کمروں پر مشتمل ہیں جن کی تعمیر دھوپ میں سکھائی گئی اینٹوں سے کی گئی ہے۔ ان چھوٹے مکانات میں غریب شالباغ اپنی بد حال زندگی گزارتے ہیں اور شدید سردی کے موسم میں ٹھہرتے ہیں جبکہ چنڈت رئیسوں کی ایک حویلی میں 500 افراد تک رہ سکتے ہیں اور موسم سرما کے دنوں میں انھیں گرم رکھنے کے لیے حمام تعمیر کیے گئے ہیں۔ چھوٹے مکانات نہایت کمزور ہوتے ہیں جن کی اینٹ کی دیواریں بڑے بڑے چوکھٹوں کے ذریعے بکھار کھی جاتی ہیں۔ اگرچہ ان کی یہ کمزوری ہی زلزلوں سے ان کا تحفظ کرتی ہے مگر کلکڑی کی دیواروں اور گھاس پھوس کی چھتوں کے سبب یہ مکان آسانی سے آتش زدگی کا شکار ہوتے ہیں جو دقیقاً وقتاً اس شہر میں ہوتی رہتی ہے۔ اگر نئی تعمیرات کے سلسلے کو کسی منصوبہ بندی کے بغیر آگے بڑھایا جائے تو یہ شہر بد ذریعہ اور بد صورت بن کے رہ جائے گا۔ ان 22,448 مکانات میں ایک



18,960 لوگ کھاتے سوتے اور مر جاتے ہیں۔ 1892 کے دوران بیٹے کی دبا کے بارے میں شمشیر کا چیف میڈیکل آفیسر جو ایک بنگالی تھا اور جس نے شمشیر میں کئی سال تک کام کیا تھا شمشیر کے غیر صحت مند ماحول کے بارے میں جو کچھ لکھتا ہے ذاتی مشاہدے کی بنا پر میں اس کے اس تجزیے کی تصدیق کرتا ہوں۔ اس کے بقول ”شمشیری لوگ ناپاکی کے لیے بدنام ہیں اور وہ ذاتی صفائی کی قطعاً پروا نہیں کرتے۔ چھ مربع میل کے علاقے میں 1,18,960 لوگوں کی آبادی رہتی ہے جن کے مکانات پست، گندے اور بے ترتیب ہوتے ہیں۔ راستے اور گلیاں دشوار گزار ہیں اور اس شہر میں ہو کے ٹکاس کا نظام نامکمل ہے۔ صرف چند مکانوں کے اندر بیت الخلا ہیں جبکہ باقی لوگ چھوٹی چھوٹی گلیوں اور کوچوں کا استعمال کرتے ہیں۔ میونسپلٹی نے فضلہ و غیرہ کی صفائی کے لیے 2 سو خا کروپ کام پر لگائے ہیں مگر تنی آبادی کی ضرورتوں کے پیش نظر یہ تعداد بہت ہی کم ہے۔ نالیاں کہیں موجود نہیں۔ گندگی اور فضلہ صرف سیلاب کا پانی ہی دور یا اور نالہ مار تک پہنچاتا ہے جہاں سے شہر کو پینے کے پانی کی بہم رسانی ہوتی ہے موسم سرما میں برف باری اور موسم بہار کے دوران بارش نہ ہونے سے دریا کا پانی کم ہو جاتا ہے۔ نالہ مار کے طاس کی سطح گر جاتی ہے اور یہ نالہ چھوٹی چھوٹی گندی نالیوں کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ عوام کثافت بھرے ماحول میں پھنس جاتے ہیں۔ ان کی بیماریوں کی ذمہ داری زیادہ تر اس گلے سڑے خیر زدہ مواد پر ہوتی ہے جو بے شمار گھروں اور تنگ گلیوں، اور ان راستوں اور کونوں میں جمع ہو جاتا ہے جو شہر کے بچوں کے گزرتے ہیں یہ سب وبا کی شکل اختیار کر لیتے ہیں اور بیٹے کے جراثیم مضبوطی سے پھیل جاتے ہیں۔“

اس شہر آفتاب میں سینٹری آفیسر کی چند یا چمکتی ہے۔ جب دریا مسلمان بادشاہوں کی طرف سے نصب شدہ پتھروں اور ہندوؤں کی پتھروں کی صورتوں کے درمیان سے رواں دواں ہوتا ہے اور جب اس مربوط شہر میں پل پانی کو لگ بھگ چھو لیتے ہیں تو گھروں کے مٹی کے چھت پھولوں اور سرسبز برزی بوٹیوں سے ڈھکے رہتے ہیں۔ اس طرح وہ دنیا کے سب سے خوبصورت مقام کا نظارہ پیش کرتے ہیں۔

ایک ہزار فٹ بلندی پر واقع تخت سلیم کی پہاڑی اور ایک پہاڑی مینڈر پر اکبر کا تعمیر کروایا ہوہری پر بت کا قلعہ ایک اور دل افروز منظر ہے۔ ان پہاڑیوں سے دور بڑے بڑے پہاڑ شہر کے

گرد و پیش میں کھڑے ہیں جن میں سے ایک کا دامن دریا کے ریگ زار تک پہنچتا ہے۔ مکانات کی تعمیر اور وقوع کے سلسلے میں ترتیب اور سلیقے کی غیر موجودگی اور ان کی جھکی ہوئی چھتیں اس دلکش منظر کو چار چاند لگاتی ہیں۔ یہ سب مناظر مل کر شہر سری نگر کو ایک خوبصورت شہر کی شکل دیتے ہیں اور اس طرح سے یہ شہر زندگی کی رنگینیوں اور قدیم کھنڈرات کا خوبصورت امتزاج پیش کرتا ہے۔ مکانات کے لیے خوشنما مناظر دریائے جہلم اور نالہ ماروں کے کناروں پر ان کی موجودگی سے ان کو میسر ہیں۔ نالہ مار شہر کے اندر سے گزرتی ہوئی سانپ نما نہر بہت اہمیت کی حامل ہے۔ یہ نہر شہر کو آنچار اور وادی سندھ کے ساتھ ملاتی ہے۔ اس نہر پر پتھروں کے بنے ہوئے پل بے حد دیدہ زیب ہیں مگر اس نہر میں غلاظت کے سبب جگہ جگہ پیدا شدہ رکاوٹیں اور شدید بونالہ مار کی خوبصورتی کو چھپا لیتی ہے۔

لوگ اپنی کھڑکیوں اور درجوں سے جھانک جھانک کر ایک گونا گوں زندگی کا نظارہ کر سکتے ہیں۔ گھاٹوں پر غصے سے لدی ہوئی قطار بند کشتیاں دکھائی دیتی ہیں اور سبزیوں سے بھری ہوئی کشتیوں کو کشتی ران اپنی مضبوط بانہوں سے کھینچتے ہیں اس کے علاوہ حکومتی اہلکاروں، تاجروں اور مسافروں کی کشتیاں بھی نظر آتی ہیں۔ اب آخر میں اسلام آباد یا بارہمولہ تک کشتی کے ذریعے روزانہ سفر بھی شروع کیا گیا ہے۔ اگر ان کشتیوں میں کثیر تعداد میں سواریاں بیٹھ جائیں تو کشتی پانی میں کافی دھنس جاتی ہے اور ہر آدمی دوسرے کے پہلو میں بیٹھ جاتا ہے۔ یہ لوگ یا تو کسی آستانے کے زائرین ہوتے ہیں یا سیر سپاٹے کی غرض سے کشتی میں سفر کرتے ہیں۔ نہانے کے حوض لوگوں سے بھرے ہوتے ہیں جن میں لوگ آرام کے ساتھ نہاتے، باتیں، اشارے اور حرکتیں کرتے ہیں۔ موسم سرما کے دوران منظر بدل جاتا ہے۔ دریا کا پاٹ تنگ ہو جاتا ہے اور پانی کی سطح کم ہو جاتی ہے۔ درجوں اور کھڑکیوں کو کاغذ سے ڈھک دیا جاتا ہے اور ضروری کام کاج کے سوا کوئی شخص دریا کی طرف نہیں جاتا ہے۔ دریا کے بہت اوپر پائیں کنرے اولین پل امیر اکدل پر شیر گڑھی ہے جہاں ہنر بائینس مہاراجہ کے محل اور سرکاری دفاتر واقع ہیں۔ یہ دلکش محل جو سنہرے مندر سے آگے واقع ہے مہاراجہ رنیر سنگھ نے تعمیر کروایا تھا اور یہ ڈوگرہ دیس کی ایک یادگار ہے۔ اب ایک اور طرز کے نئے محلات تعمیر ہو رہے ہیں اور وہ دنا دور نہیں جب شیر گڑھی بڑی بڑی

عمارتوں کا ایک گڑھ بن جائے گی۔ دریا کے پار سری نگر میں ایک عمدہ ترین گھاٹ بسنت باغ ہے جس کی پتھروں سے بنی: دوئی سڑھیاں حسن آباد کی مسجد سے اٹھا کر لائی گئی ہیں۔ پرانے زمانے میں بسنت باغ سے محل تک ایک مضبوط رسی باندھی جاتی تھی اور اس موٹی رسی کے ذریعہ مہاراجہ گلاب سنگھ کے ہال تک عرضیاں سماعت کے لیے لائی جاتی تھیں۔ دریا کے کنارے پر چاندی کی طرح چمکتے ہوئے ہندو مندر پھیلے ہوئے ہیں۔ تیسرے پل فتح کدل کے نیچے دائیں کنارے پر شاہ ہمدان کی خوبصورت مسجد ہے۔ اس کے نیچے دریا کے کنارے ایک قسمل خانہ ہے جہاں پر مسلمان نماز ادا کرنے سے پہلے وضو کرتے ہیں۔ اس کے قریب ہی پتھر مسجد ہے جسے کٹر مسلمانوں نے اس لیے مسترد کر دیا تھا کیونکہ وہ اس کی بنیاد سے نفرت کرتے تھے۔ اب اس مسجد کو ریاست میں غلہ کے ایک گودام میں تبدیل کیا جا چکا ہے جو تھے پل زینہ کدل کے نیچے کشمیر کے عظیم شہنشاہ زین العابدین کا مقبرہ ہے۔ دائیں کنارے پر مہاراج سنگھ ہے جہاں شہر کے فن کے نمونے فردخت کے لیے موجود رہتے ہیں۔ چھٹے پل نوا کدل کے نیچے ایک مشہور کشمیری پنڈت رام بھو کا بنایا ہوا مندر ہے۔ سب سے آخر میں صفا کدل یعنی رخصت کا پل آتا ہے۔ یہ پل اگرچہ کم لاگت میں تعمیر ہوا ہے لیکن یہ بہت ہی خوبصورت اور پرکشش ہے اور اس کی تعمیر سلیقے سے کی گئی ہے۔ پل کے ستونوں کی بنیاد قائم کرنے کے لیے منتخب جگہوں پر پرانی کشتیوں میں پتھر ڈال کر ان کو ڈوب دیا گیا۔ پتھروں کے ڈھیر لگائے گئے اور مزید کشتیاں ڈوب دی گئیں۔ جب پانی کی سطح سے اوپر تعمیر مکمل ہوئی تو پل کے ڈھانچے تعمیر کیے گئے جن کے لیے کھرورے کھجے زاویہ قائمہ پر نصب کیے گئے۔ جب یہ ڈھانچہ اس اونچائی تک پہنچ گیا کہ اس کے نیچے سے ہاؤس بوٹ گزر سکے تو ستونوں کے درمیان کا فاصلہ کم کرنے کے لیے بڑے بڑے درختوں کو گرزدوں کے بجائے استعمال کیا گیا۔ کھلے پتھروں کی بنیادوں کی حفاظت کے لیے دریا کے اوپر پاٹ پر تختے لگا کر پانی کا کٹاؤ قائم کیا گیا۔ ان پلوں کی مضبوطی کا سبب شاہد ان کے ستون ہیں۔ سیلابوں کے دوران بھاری مقدار میں پانی آتا ہے اور یہ ستون اس کی مزاحمت کرتے ہیں۔ اگرچہ یہ بھی ایک واقعہ ہے کہ 1892 کے سیلاب میں سات، میں سے چھ پل دریا میں بہہ گئے اور ان خستہ پلوں کے ٹوٹنے کی وجہ سے پانی کی روانی میں رکاوٹ پیدا ہو گئی کیونکہ دریا کا پاٹ تنگ تھا۔ مگر یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ ان پرانے پلوں نے

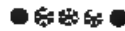
طغیانی کا ڈٹ کر مقابلہ بھی کیا ہے۔

ابھی زیادہ وقت نہیں گزرا کہ جبہ کدل اور زینہ کدل کے چل اور ان کے دائیں بائیں دکانوں کی قطاریں لندن کی یاد دلاتی تھیں مگر ان دکانوں کو ہٹا دیا گیا ہے اور اب کھنڈرات میں تبدیل ہوئی خستہ میڑھیوں کے ذریعے آدمی پانی تک چا سکتا ہے۔ ان میڑھیوں کا استعمال کر کے لوگ دریا میں نہاتے ہیں، اپنے کپڑے دھوتے ہیں اور پینے کا پانی حاصل کر لیتے ہیں۔ مقامی بولی میں ان گھائوں کو بارہ بل یعنی دوستوں کی ملاقات کی جگہیں کہا جاتا ہے۔ گرمیوں میں انگور کی بیلوں اور دوسرے درختوں کے پتے ایک عجیب انداز سے ان پتھروں پر گرتے ہیں جو دریا کے کناروں پر قطار بند ہیں۔ جب لوگ پانی میں تیرتے تیرتے چپ چپ کرتے ہیں تو شہر کے راستوں پر ایک لٹنٹین نظارہ ہوتا ہے۔ لیکن یہ شہر اس وقت اپنے فطری حسن کو کھودیتا ہے جب برف پوش پہاڑوں سے پہاڑیاں نظر آتی ہیں اور ان سے بل کھا کھا کر گرتے ندی نالے ان میں پھنس جاتے ہیں۔ شہر کے مشرق اور جنوب میں اونچے سفیدوں سے بھر پور راستے ہیں۔ یہ درخت ایک پٹھان گورنر عطاء اللہ خان نے لگوائے تھے اور یہ راستے تخت سلیمان کے دامن تک جاتے ہیں۔ اب یہ درخت مرجھارے ہیں اور لوگ سفیدوں کی ان پڑمردہ درختوں کی چھال کاٹ رہے ہیں۔ ایک لمبے اور نئے راستے پر دزیر بنوں نے 1864 میں اس سڑک کے دونوں طرف سفیدے لگوائے تھے جو شویان میں سات میل تک چلی گئی ہے۔ ایک اور راستہ شیر گڑھی سے دودھ گنگا کے بل تک پھیلا ہوا ہے۔ اسی طرح تخت سلیمان اور دریا کے کنارے پر ایک اور راستہ فشی بارغ تک موجود ہے۔ یہاں بہت عرصہ پہلے فشی ترلوک چند نے پھلوں کے بارغ لگوائے تھے۔ اس حصے میں زیادہ تر یورپی لوگ قیام کرتے ہیں۔ فشی بارغ کے مغرب میں ریڈ ہڈی ہے۔ اس سے ذرا آگے ڈاک خانہ اور یورپی باشندوں کے لیے اشیا کی خریداری کی دکانیں موجود ہیں۔ دریا کے بائیں کناروں پر راجوں کے باغات ہیں۔ ان باغوں و راسیر اکدل کے درمیان لال منڈی اور سرورہ ری ہپتوں واقع ہیں۔ لال منڈی ایک خوبصورت عمارت ہے جہاں حکومتی ضیافتوں اور عوامی دلچسپی کی تقریبات کا اہتمام کیا جاتا ہے۔ امیر اکدل کے پار سفیدے کے دورو یہ درختوں سے بن ایک ذیلی راستہ دودھ گنگا تک چلا گیا ہے۔ شویان کی سڑک کے ساتھ ساتھ کشمیری فوج کی چھوٹی

ہے۔ دودھ لگائے پار اور دریا کے درمیان وسیع پیمانے پر بے گراؤ نڈ ہے۔ شیرسری نگر کی حدود کے اندر کئی باغات اور میدان سمیٹے ہوئے نظر آتے ہیں۔ ایک جائزے کے دوران ہم نے اپنی پیکش کے حساب سے دیکھ کر باغات اور قابل کاشت رقبہ 1621 ایکڑ ہے۔ جس میں زیادہ تر رقبہ ممنوعہ اور باغاتی فصلوں پر مشتمل ہے۔

شیرسری نگر کے اس مختصر تذکرے میں مجھے تنگ دامانی کی وجہ سے وہ بہت کچھ حذف کرنا پڑا جو کسی تاریخ دان یا امر قدیمہ کے ماہر کی دلچسپی کا باعث بن سکتا ہے۔ اگرچہ اس شہر کا ذکر اس طرح سے کیا گیا ہے کہ بے شمار نہروں، مندروں اور مسجدوں کی ان دلچسپ تفصیلات کو غیر ضروری سمجھ کر چھوڑ دیا جو یہاں تذکرہ کے مستحق تھیں۔ میں اس کتاب کے دیگر ابواب میں عوام کے مختلف پیشوں اور ان کی تفصیلات کو زیر تذکرہ لاؤں گا۔ یہ بات ذہن نشین کرنا ضروری ہے کہ دیہاتیوں کی طرف سے شہر کو کشمیر کا نام دینے کے پس منظر میں گہرے معنی پوشیدہ ہیں۔ کیونکہ لوگوں نے نسل در نسل دیکھا ہے کہ کشمیری حکمرانوں کی توجہ زیادہ تر شیرسری نگر کی طرف ہی رہی ہے اور دیہاتوں اور کاشتکاروں کے مفادات شہر کی بہبود کے تابع رکھا گیا ہے۔ یہ امر قدرتی طور پر باعث رشک بن سکتا ہے۔

مختصر میں یہی کہوں گا کہ شیرسری نگر حقیقی طور پر کشمیر کے معنوں میں استعمال ہوتا رہتا ہے۔



## حوالہ جات

- (1) کشمیر کے بارے میں بہترین تصویر کشی آئین اکبری میں کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ یہاں کے مکین جھیلوں میں فیری لگانے کی غرض سے چھوٹی چھوٹی کشتیوں میں اس کام سے لطف نہیں لیتے نہ ہی شکار کے لیے چیتوں کو تربیت دیتے ہیں، یہ تصویر کشی ہم عصر زمانے میں بھی بالکل برکت لگتی ہے۔
- (2) راج ترنگنی میں اپنے پیش نامہ میں کھن پنڈت داؤدی کشمیر کے بارے میں کہتا ہے کہ یہاں سورت کی دھوپ نرم ہے۔ یہ ایک ایسی جگہ ہے جسے کشپ نے اپنی شان کے لیے تخلیق کیا ہو۔ مدارس کی اونچی اونچی عمارتیں، زعفران، بنج بستہ پانی اور انگور۔ جو جنت میں بھی نصیب نہیں ہو سکتے۔ یہاں عام طور پر ملتے ہیں۔ کیلاش تینوں کائناتوں میں بہترین مقام ہے۔ ہمالیہ کیلاش کا بہترین حصہ ہے اور کشمیر ہمالیہ میں ایک بہترین جگہ ہے۔
- (3) جیر ایک ڈوگری تلمیح ہے جس کے معنی پہاڑی چوٹی ہے۔ پانترال کشمیری لفظ ہے۔ جیر پنجال ان دو الفاظ کی بگڑی ہوئی شکل ہے اور اب تلمیحات کی نقل در نقل کی صورت میں موجود ہے۔
- (4) ایک پہاڑی ندی جو گھن گرج کے ساتھ دھلوانوں سے نیچے اترتی ہے۔ اسے کشمیری میں ابرہ کہا جاتا ہے اور جب یہ میدانی علاقے میں سست رفتار ہو جاتی ہے تو اسے چوپ کہا جاتا ہے۔
- (5) اس جھیل کو مقدس تسلیم کیا گیا ہے۔ بہت سارے قدامت پرست اپنے جسد خاکی کو اس کے کنارے نذر آتش کرنا چاہتے ہیں۔ (آئین اکبری)
- (6) مرغ زار فارسی زبان کا لفظ ہے اور مرغ زار ایک پھولوں بھری وادی کو کہتے ہیں لیکن کشمیری زبان میں اس مقام کے معنی اُس جگہ کے لیے مخصوص ہے جو انسانی آبادی سے فاصلے پر واقع ہو مثلاً

گل مرٹ، ایس مرگ، سونہ مرگ وغیرہ۔

(7) مصنف نے یہاں اس جگہ کے لیے الگ کا لفظ استعمال کیا ہے جو صحیح نہیں ہے۔ دراصل یہ کشمیری لفظ بینک ہے جہاں گوجر چر رہا ہے اور بھیڑ بکری پالنے والے بکر وال گرمیوں میں اپنے مہیشیوں کو چرانے لے جاتے ہیں۔

(8) ویری ٹک سے بارہ سولہ کے نیچے کچھ ہارے کے مقام تک کل فاصلہ ایک سو دو میل ہے جہاں سے دریا وادی سے باہر چلا جاتا ہے۔ یہ فاصلہ ایک سو بائیس میل ہے۔

(9) انندیوں میں تنگل، سوکھ ناگ اور سندھ کا پانی پینے کے لیے بہترین سمجھا جاتا ہے۔ پنجان گورنر عطا اللہ خان ہر روز پینے کے لیے تنگل سے سرینگر منگواتا تھا۔

(10) اس ہارے میں کشمیر کی جھیلوں کے بارے میں یہ تفصیلات غالباً دلچسپی کا باعث بن سکتی ہیں۔ عام حالات میں جھیل در تقریباً بارہ میل لمبا اور پونے سات میل چوڑا ہوتا ہے۔ اس جھیل کا رقبہ 78 مربع میل سے زیادہ ہے۔ سیلابوں کے دوران جیسا کہ 1893 میں دیکھنے میں آیا کہ اس کی لمبائی ساڑھے تیرہ میل، چوڑائی پونے آٹھ میل اور رقبہ ایک سو تین میل تک پھیل جاتا ہے۔ ماسیل جھیل پونے چار میل لمبی اور ڈھائی میل سے زیادہ چوڑی ہے۔ اس کے تحت تقریباً دس مربع میل کا رقبہ آ جاتا ہے۔ جھیل ڈل لمبائی میں پونے چار میل اور چوڑائی میں ڈھائی میل سے زیادہ زمین کا احاطہ کیے ہوئے ہے۔ اس کا رقبہ تقریباً دس میل تک پھیلا ہوا ہے۔ اس رقبے میں سے زمین کے 1890 ایکڑ قلم زراعت اور بہتے ہوئے چھوٹے چھوٹے زرعی کھیتوں میں آ جاتے ہیں۔ اس طرح سے کل ملا کر جھیل کے سات میل سے زیادہ رقبہ بھری اگائے کے کام میں لایا جاتا ہے۔ آنچی رجمیل طوالت میں ساڑھے تین میل سے زیادہ ہے اور اس کی چوڑائی سوا دو میل ہے۔ اس کے تحت ساڑھے سات مربع میل کا علاقہ آ جاتا ہے۔

(11) ڈاکٹر بولر کا بیان ہے کہ اس کا شکر نام اولا (یعنی جھیل) ہے جس میں سے بلند یوں کو چھونے والی لہریں اٹھتی ہوں۔

(12) آئین اکبری میں ہموار سطح پر نصب ان درختوں کا ذکر ملتا ہے۔ شاید بیدم پور بیہوت میں واقع ہے جس کے کناروں پر ہموار سطح کے درخت نصب ہیں۔ اس قصبے میں بیہوت اور سندھ کے دریا آ کر مل جاتے ہیں۔ 1664 میں برنیر نے کشمیر کا دورہ کیا مگر اس وقت اس نے اس قسم کے ہموار سطح پر نصب درخت نہیں دیکھے۔

(13) جو لوگ پانی کے سوا کچھ اور نہیں پیتے وہ فطری طور پر سٹائش کا رہیں۔ وہ پانی کی مقدار کو بہت اہمیت دیتے ہیں۔ بھاری (یا کھاری) پانی چند مشکلات کے لیے فائدہ مند ثابت ہوتا ہے اور بالکا صاف پانی صحت کے معاملات میں دوسری طرح کا رآمد ہے۔

(14) رائے چشمے کا نام کوکرناگ ہے جس کے پانی سے پیاس اور بھوک دونوں مٹ جاتی ہیں۔ یہ پانی بدھنشی کے لیے ایک خدج ہے۔ (آئین اکبری)۔ آئین اکبری کے مصنف کا کہنا ہے کہ کوکرناگ ی میں کسوٹی کا پتھر مل جاتا ہے۔

(15) اہل کشمیر موسموں کے لحاظ سے کافی ہوشیار ہیں اور وہ ہندوستان کے لوگوں کی طرح پیشین گوئیاں نہیں کرتے۔ وہ اس متوالے میں یقین رکھتے ہیں کہ:

رات کی سرخ روشنی چڑا ہے کی خوشی

صبح کی سرخی چڑا ہے کے لیے تنبیہ

یعنی تو برس ہیوتن نار یعنی بادلوں میں شام کے وقت آگ لگ گئی جو خوشگوار موسم کا پیش خیمہ ہے اور عید دو۔ یعنی اگر سرخی نکل ہو تو بارش ہوتی ہے۔ سفید بادلوں کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ وہ یقیناً بارش لائیں گے۔ کالے بادل بارش یا بلکی پھو ر کے بھی معنی نہیں رکھتے۔

(16) اب ریاست کی سرکار نے ٹیکے لگانے کا کام ہاتھ میں لیا ہے۔ اس سلسلے میں شاندار شروعات 1893 کے اختتام پر کی گئیں اور اگلے سال اس میں مزید بہتری حاصل کی گئی۔





## تیسرا باب ارضیات

کشمیر کی وادی کے بارے میں جو ارضیاتی معلومات موجود ہیں انھیں رچرڈ لیڈ بکرنے اپنی یادداشت میں قابض کیا ہے (1) اس کی یہ سرگزشت کشمیر اور آس پاس کے علاقوں میں اس کے گزارے ہوئے چھ موسموں اور اس کی اپنی معلومات پر مبنی ہے۔ لیڈ بکرنے ان تمام دوسرے ارضیاتی ہر دوں کے علم میں اضافہ کیا ہے۔ جنھوں نے وادی کشمیر کا دورہ کیا ہے لیڈ بکرنے جس وسیع رقبے کا احاطہ کر کے ارضیات سے متعلق تفصیلات بیان کی ہیں وہ 68,000 مربع میل پر پھیلا ہوا ہے جس کا کشمیر ایک بہت ہی چھوٹا ساحہ ہے لیکن ارضیاتی نقطہ نظر سے اسے کوئی اہمیت حاصل نہیں۔

حوالہ جات کی سہولیات کے ساتھ دستیابی کے پیش نظر میں اس باب میں لیڈ بکرنے کی سرگزشت سے وہ اہم اقتباسات پیش کروں گا جن کا تعلق کشمیر کی وادی کے ساتھ ہے۔  
جھیلیں

جھیلوں یا تالابوں نے وادی کشمیر کو گھیر کے رکھا ہے اور عام طور پر ان ہی کو اصلی چٹانی طاس کہا جاتا ہے۔ مگر یہ کہنا ذرا مشکل ہے کہ کیا واقعی وہی کی جھیلیں چٹانی طاس ہیں۔ ماسٹیل کی جھیل کی گہرائی سے اس بات کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ بارہ مولہ میں یہ دریائی چٹان سے بھی نیچے واقع

ہے مگر لیڈ بکر کے مطابق وادی کے اصلی داغے کو سیلابی مواد نے تباہ کر دیا ہے تاکہ اس کی سطح معلوم نہ ہو سکے۔ چنانچہ ماسٹل کے مطالعے میں چٹانی حاس کا فلسفہ ثابت نہیں ہو سکتا ہے۔ جہاں تک وادی کی دوسری جھیلوں کا تعلق ہے وہ سیلابی مادے سے اس قدر بھری ہوئی ہیں کہ ان کی بنیادی نوعیت کے بارے میں بھی کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ لیڈ بکر نے صرف وادی لیدر میں واقع بارون کے نزدیک مشہور غاروں کے بارے میں بھی لکھا ہے۔ ان میں سے ایک کا دہانہ زمین سے 40 فٹ اوپر ہے اور یہ صرف (210) فٹ کی لمبائی تک ہی جاتا ہے۔ مگر لگتا ہے کہ یہ اس سے بھی لمبا غار ہے۔ دوسرے غار کا دہانہ زمین سے سو فٹ اوپر ہے۔ ان غاروں کے فرش پر چوڑے کی موٹی تہیں چڑھی ہوئی ہیں۔ مسٹر لیڈ بکر نے ایسے حقائق بیان کیے ہیں جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کشمیر میں ہمالیہ کے برفانی تودے ماضی میں اپنی موجودہ ہیئت کی نسبت موجود بڑے بڑے برفانی تودے کے لحاظ سے دوسرا مقام رکھتے ہیں۔ یہ اس بات کا اشارہ ہے کہ جن سطحوں اور ضلعوں میں یہ برفانی تودے موجود تھے وہاں اب ان کا نام و نشان بھی نہیں ہے۔ ڈریو کا خیال تھا کہ بھورے رنگ کی ریت کا ابھار دراصل سیلابی کریوہ جات کی شکل میں برفانی تودوں کی دلدل ہے اور پروفیسر لیچہ ایڈمس نے بارہ مولہ کے چند کنکروں کو برفانی تودے قرار دیا۔ جن سے اشارہ ملتا ہے کہ وادی میں برفانی تودوں کا وجود پانچ ہزار فٹ کی بلندی پر ہے مگر لیڈ بکر اس بات میں شک ہے اسی لیے وہ لکھتا ہے ”مشکوک حالات کو چھوڑ کر ایسے بھی معاملات ہیں جہاں اس مثال کے صادر آنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ ڈریو نے لکھا ہے کہ تیرہ پنچال کے سلسلہ کوہ میں بے شمار پہاڑی تالاب ملتے ہیں جو ماضی میں تودوں کے ظہور کی واضح علامات ہیں۔ ان میں چٹانی جھری، روغن شدہ اور چمک دار اور دراڑ والے پتھر شامل ہیں۔ اس سلسلہ کوہ میں کشمیر کی طرف ان چٹانوں سے ٹکراتی ہوئی کئی متوازی وادیاں ہیں جنہیں مقامی زبان میں مرگ کہا جاتا ہے۔ ان کے ارد گرد ڈیڑھ ایل مواد جمع ہے اور راقم کی بلا تامل رائے میں ان کا آغاز برفانی تودوں میں مضمر ہے۔ مرغزار گرما کے مقام گل مرگ میں صاف طور پر عیاں ہوتے ہیں جن کی ڈھلوان سات سو فٹ تک جاتی ہے۔ ڈریو کے مشاہدے کے مطابق کشمیر کے شمالی حصے وادی سندھ میں کورن گاؤں کے نزدیک ایک چمکتا چٹانی پہاڑ ہے جس کی بلندی سطح سمندر سے 6,500 فٹ پر سری نگر سے 1600 فٹ ہے۔ مفقود برفانی

تو دوں کے دوسرے نشانات اسی مقام پر واوی سندھ میں ذرا اوپر سوئہ مرگ کے گرمائی مقام پر ملتے ہیں جس کی بلندی 9,000 فٹ ہے اور یہ لہریں کھاتی ہوئی وادیاں قدیم مرفزاروں سے 2,000 فٹ کی بلندی پر ہیں۔ سوئہ مرگ کے مقام پر اب بھی برفانی تودے پائے جاتے ہیں۔“  
مقدس امر ناتھ گچھا کے تودے ظاہر ہونے کے بارے میں یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ اس گچھا اور اس کی ہیئت کو تودوں کے ظہور کا محاصل قرار نہیں دیا جاسکتا۔

یہ گچھا تقریباً 16,000 فٹ کی بلندی پر واقع ہے جو ایک بے ترتیب سفید ڈولامائٹ چٹان کا نصف قطر والا خول ہے۔ اس چٹان کی پشت پر چند نمونہ چشمے ہیں جن سے غار کی لپٹی دیوار کے ساتھ برف کا مقبرہ نما مجسمہ بن جاتا ہے۔ ہندو لوگ اسے مقدس سمجھ کر اس کا احترام کرتے ہیں اور یہ موسم کے لحاظ سے تبدیلی اختیار کر لیتا ہے۔

پلاذکوڑائیک اور پھر ایوسین زبانوں میں اس بات کی واضح شہادت موجود ہے کہ کشمیر کے ہمالیائی خطے میں آتش فشانی چٹانوں میں اب تک آتش فشاں کے باقیات تلاش کیے گئے ہیں مگر ایوسین عہد کے بعد اب تک کچھ بھی عیاں نہیں ہوا۔ بہر کیف بھاپ کے متعدد چشموں کے نمودار ہونے کے سبب صدی حرارتی عمل کے بار بار ظہور کا اشارہ ملتا ہے۔ ان میں سے چند چشمے ہیئت میں کافی بڑے ہیں (2)

یہاں پر میں یہ بات بھی کہنا چاہوں گا کہ دادی میں بہت سے گندھک کے چشمے ہیں اور کشمیریوں کا دعویٰ ہے کہ یہ اصلی ناگ ہیں جن میں جھپد چشمے کے اوصاف موجود ہیں یعنی جو موسم سرما کے دوران گرم اور گرمیوں میں سرد رہتے ہیں۔

مرحوم ڈاکٹر فالکو نے اس عمل کا مشاہدہ کیا ہے اور لیڈ بک نے بھی اس کا حوالہ دیا ہے۔ میرے خیال میں وہ واوی کے شمال مغرب میں سویام میں واقع ہے۔ اس آتش فشاں کے باقاعدہ امرکوڑاکٹر فالکو نے درج کیا۔ اس کا کہنا ہے کہ میں نے کشمیر میں نہایت آتش فشاں کرۂ ارض دیکھا ہے اور جہاں تک میرے مشاہدے کا تعلق ہے یہ سیلابی خطہ اس طرح ابھرا ہوا ہے اس کی مثال اور کہیں نہیں ملتی۔ بالائی سطح تک اس کی تیزی پختہ اینٹ کی مانند معلوم ہوتی ہے مگر یہاں سے لاوا خارج نہیں ہوتا اور یہ کرۂ ارض دائرہ نما 33 برس قبل (یہ قطعہ 1837 میں نکلا گیا اور اس کے

مطابق تاریخ 1804 مئی ہے) زمین اس قدر گرم تھی کہ کشمیر کے ہندو چند انچ تک زمین کی کھدائی کر کے اس کے اندر مادے کی گرمی سے چادر گرم کر سکتے تھے۔ ظاہر ہے کہ اس زمین کے اندر مٹی چھلے مادے کی موجودگی ہوگی مگر یہ بھی عجیب بات ہے کہ یہ اوپری سطح تک نہیں پہنچ پایا۔

سویام کا خطہ ارض گاؤں چھامہ بھی پورہ میں واقع ہے۔ یہ زمین 1875 میں گرم ہوئی اور یہ گرمی تیرہ مہینوں تک اس قدر شدت کی حامل رہی کہ ہندو لوگ اس کراست کو دیکھنے کے لیے آئے تھے اور جلتی ہوئی زمین پر کھانا پکاتے تھے۔ یہ مٹی جل کر اینٹ کی طرح سرخ ہو گئی جن پر پتوں کی چھاپ موجود ہے۔ 1876 سے تقریباً چھ مہینے پہلے زمین پھر گرم ہو گئی مگر یہ عمل صرف دو ماہ تک جاری رہا۔ عام لوگوں کا اعتقاد ہے کہ یہ واقعہ ایک قرن یعنی چند مخصوص مدتوں میں تدریجی طاقت کی غیر معمولی نمائش ہے اور انھیں پورا اعتماد ہے کہ سویام پھر ایک مرتبہ 1911 میں اہل پڑے گا۔ جیولاجیکل سروے آف انڈیا کے ڈاکٹر ڈبلیو کنگ نے میری تحریروں کو پڑھنے کی مہربانی کی ہے۔ چنانچہ ڈاکٹر فائلو کے مشاہدات کی روشنی میں وہ پھر سے رقم طراز ہیں۔

”اس بات کو فراموش نہیں کیا جانا چاہیے کہ یہ علاقہ خاص طور پر متاثرہ ہے۔ ٹیبریری کوئلے کی پرتوں میں آگ لگ جانے کی وجہ سے مذکورہ بال مادے کا ظہور ہوا۔ مندرجہ صدر معاملہ اس کی واضح مثال ہے۔“

1882 کے دوران اپنی تحریر میں لیڈ بکر نے شاؤ وناور آنے والے زلزلوں کے معاملے کو نظر انداز کر دیا جو اس ماخذ کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ یہ ضدی طبعی عمل رفتہ رفتہ ختم ہو رہا ہے۔ اس کے دو سال بعد ایک بھیا تک زلزلے نے وادی کو ہلا کر رکھ دیا جس میں دیہی مکان اور موسیقی تہاہ ہو گئے اور 3,000 افراد ہلاک ہوئے۔ 1875 کے بعد شاید ہی کوئی ایسا سال گزرا ہو جب کشمیر میں زلزلے کے شدید جھٹکے محسوس نہ کیے گئے ہوں۔ اس لیے یہ بھی ممکن ہے کہ یہ عمل ختم نہیں ہو رہا ہے۔ اس کے علاوہ اگر مقامی باشندوں پر اعتماد کیا جائے تو ان کا کہنا ہے کہ جن چشموں کا ذکر کیا گیا ہے۔ ان کے علاوہ اور بھی بہت سارے چشمے وادی میں موجود ہیں۔ 1875 کے زلزلوں کے مایوسیزل اور اولین ایٹومیسیزل خطوں نے سری نگر اور مشرقی بارہ مولہ میں ظہری صورت اختیار کر لی اور یہ مغربی نقطہ کے مرکز کے طور پر نمودار ہوئی۔ یہ بات کہ بارہ مولہ میں یہ قوت شدید طور پر

بے قابو ہے اس خیال کی تصدیق کرتا ہے کہ وادی کا ظہور ایک بھونچال کی صورت میں ہوا جس سے بارہمولا ندی سے جھیل کے پانی کا نکاس ممکن ہو سکا۔

1885 میں جوڑا لہ آیا اس سے کافی شور پیدا ہوا اور اتنے بڑے شکاف پیدا ہوئے جن میں سے ریت اور گندھک کا بڑا والا پانی باہر بہہ نکلا۔ آپاشی کے کام آنے والے بہت سرے جیسے غائب ہو گئے اور بارہمولا کے جنوب میں وسیع پیمانے پر زمین کھسکنے کا عمل پیدا ہوا۔ جھیل در سے 15,000 فٹ کی بلندی پر لہی ڈورہ کا ڈھلوان پر زمین کھسکنے کا عمل پیدا ہوا وہ اپنے پیچھے سخت مٹی چھوڑ گیا۔ اس میں سے ملے ہوئے سنگھازوں کے بہت سے نمونے میرے پاس موجود ہیں۔ اس سے یہ اشارہ ملتا ہے کہ شاید قدیم زمانے میں کشمیر کی جھیل کا بہت سارا پانی لاری پورہ کے مقام پر موجود تھا اور یہ کہ وادی کی آب و ہوا موجودہ زمانے کے مقابلے میں کسی حد تک معتدل تھی۔ یہ بات تحقیق طلب ہے کہ کیا لاری پورہ کی موجودہ بلندی پر سنگھازے اُگائے جاسکتے ہیں۔

### ارضیاتی تشکیل

کشمیر کے ساتھ وابستہ بہت سے ارضیاتی حقائق میں اس سے زیادہ دلچسپ اور کوئی حقیقت نہیں ہو سکتی کہ کشمیر کسی وقت ایک وسیع جھیل کے پانی سے ڈھکا ہوا تھا۔

### سیلابی نظام

کشمیر کے بارے میں بہت سے پہلے اس بات کا علم ہونا لازمی ہے کہ یہ واضح طور پر ایک طاس نما خطہ ہے جس کی لمبائی تقریباً 84 میل اور چوڑائی مختلف جگہوں پر 20 اور 25 میل کے درمیان ہے۔ کم سے کم بلندی 5,200 فٹ جبکہ سطح سمندر سے اوسط بلندی 6,000 فٹ ہے۔ پیر پنچاں کے کوہستانی سلسلے میں پست ترین پانہال کا درہ ہے جو س کی بیرونی سرحد بن جاتا ہے اور وادی کی سطح سے 3,000 فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ اپنی روانی کے دوران اسلام آباد سے نیچے دریا ایک میدان سے ہو کر بہتا ہے جسے ایک سیلابی سطح کہا جاسکتا ہے۔ اس میدان کی چوڑائی مختلف مقامات پر 2 سے 15 میل کے درمیان ہے پہلے 30 میل کے اندر دریا کی سطح کم ہو کر 165 فٹ رو جاتی ہے مگر اگلے 24 میل کے اندر یہ کمی صرف 25 فٹ تک محدود ہو جاتی ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ سیلابی خطہ دریا میں سیلاب کی وجہ سے پیدا ہو اور اسے مقامی طور پر محسوس کیا

گیا۔ اگرچہ قدرتی آبپھنیوں کی کارروائیوں کو مصنوعی کناروں نے مسدود کر دیا۔

کلیدی طور پر یہ لوم اور خاک کا مرکب ہے۔ اس وقت وادی کی جھیلوں میں جو ذخیرے بنے جاتے ہیں ان میں سے اگرچہ یہاں غرور موخر الذکر تہوں سے پیدا ہوا۔ لیکن اس بات کو دکھانے کی کوئی شہادت موجود نہیں ہے کہ سیلاب مادے کے جمع ہونے سے کوئی تغیر پیدا ہوا ہو جو ان برتنوں اور فن کے نادر نمونوں میں پایا جاتا ہے جو نسبتاً جدید عہد کے ہیں۔

حال کے سیلاب سے نمودار وسیع میدانی علاقے کی سرحدوں پر یا اس میں ابھرے ہوئے جزیروں کی صورت میں ایک سیلابی یا تہ دار مادے سے پیدا شدہ علاقے نے وادی کے بہت بڑے رقبے کو اپنے گھیرے میں لیا ہے۔ اسے مقامی طور پر کریوہ کہا جاتا ہے۔ یہ عام طور پر جمع شدہ مواد کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ ان کریوؤں کی بلندی پر واقع ہونے کی وجہ سے یہاں آبپاشی عام طور ممکن نہیں ہو سکتی۔ چنانچہ موسم گرما کے دوران کاشت کی فصل سے محروم ہی رہ سکتا ہے۔ وادی کے مرکزی حصوں میں کریوہ جات لوم یا لومی مٹی سے بنتے ہیں۔ مگر ہموار سطحوں سے پیدا ہوئی تہوں کے بھی یہاں نشانات ملتے ہیں۔ یہ کریوہ جات منقسم اور عام طور پر پٹیوں کی صورت میں ہوتے ہیں یعنی یہ کہا جاسکتا ہے کہ ان کے درمیان 100 سے 200 فٹ تک گہرے ندی نالے بہتے ہیں۔ ان کے ارد گرد زمین نسبتاً پست ہوتی ہے۔ عام طور پر یہ ندی نالے پہاڑوں سے منسلک ہوتے ہیں جنہوں نے وادی کو گھیر رکھا ہے۔ کریوہ جات اور انہیں تقسیم کرنے والی ندیاں وادی کے جنوب مغرب میں 8 سے 16 میل چوڑی ہیں اور شوپیان سے سو پور وں بارہ مولہ کے درمیان علاقے تک پھیلی ہوئی ہے۔ اس کے علاوہ سو پور سے شمال مغرب کی طرف کا علاقہ بھی کریوہ ازمین ہے۔ وادی کے شمال مشرق علاقے میں بھی کریوے موجود ہیں جو دریا کے دائیں کنارے پر واقع ہیں۔ چند حالات میں یہ کریوے پہاڑیوں کی ڈھلوانوں کے ساتھ مل جاتے ہیں اور دیگر صورتوں میں یہ پشتوں سے اجھر کر آتے ہیں۔ جو کریوہ جات پہاڑوں کے ساتھ منسلک ہیں وہ کم ہوتی ڈھلوانوں کی طرح جھکے ہوتے ہیں۔ وادی کے جنوب مشرقی حصے میں کریوہ جات 500 سے 800 فٹ تک بلند ہیں یعنی دریا کی سیلابی سطح کے زیریں حصے سے یہ کریوہ جات 1300 فٹ اوپر ہیں۔

سپاٹ سطح والے کریواجات کی تہہ ہمیشہ افقی ہوتی ہے جو اسلام آباد کے نواحی علاقے میں 300 فٹ موٹی ہو جاتی ہے۔ مسٹر ڈریوز نے کریواجات کے ایک حصے کا نمایاں پہلو مندرجہ ذیل طور میں واضح کیا ہے۔

20 فٹ	خورد مٹی یا بھوری ریت جس میں چھوٹے چھوٹے ٹکڑے شامل ہیں
3	نقیس نرم بھوری ریت
15	سخت مگر نقیس دار ریت
5	نیلی ریتی مٹی
5	نقیس نرم ریت
2	خورد ریت جس کی ہیئت بالائی ترین تہہ سے مشابہت رکھتی ہے

خورد ریت بسا اوقات سخت ہو کر پتھر کی صورت اختیار کر لیتی ہے اور چند مقامات پر یہ بادامی رنگ کے ڈھیر کی شکل میں نمودار ہوتی ہے۔ اس کے بارے میں مسٹر ڈریوز کا خیال ہے کہ یہ سیسہ دار چٹانوں یا بر فانی تو دوں کے گھٹنے کے عمل سے بن جاتی ہے۔

پیر پنچال کو ہستانی سلسلے کے اطراف میں ڈھلوانی کریواجات کا بہترین مطالعہ کیا گیا ہے جہاں یہ جنوب مغرب میں شلورا سے لے کر جنوب مشرق میں شویان تک ایک پیہم سلسلہ قائم کرتے ہیں۔ بارہمولہ کے نواحی علاقوں میں یہ زردی مائل مٹی، ریت اور ٹکڑوں کے ساتھ مل کر شمال مشرق میں دس ڈگری کی ڈھلوان اختیار کر لیتے ہیں۔ ان مرکبات میں ٹکڑوں کا نصف قطر بھی کبھی تین یا چار انچ سے زیادہ نہیں ہوتا۔ یہ پیر پنچال سلسلہ کوہ پر چٹانوں کی قدیم تشکیل پر مبنی ہیں جس کی ڈھلوان مختلف جگہوں پر 5 سے 20 ڈگری تک ہے اور جو جنوب میں سخت نیلی مٹی اکثر زرد مٹیوں کے ساتھ مل گئی ہے۔ کرنل گارڈول آسٹن (3) نے ان قسطوں کی موٹائی 1400 فٹ سے اوپر قائم کی ہے اور یہ موٹائی زمین کے اقسام اور تازہ پانی کے خولوں سے پیدا ہوتی ہے جو ظاہری طور پر پودوں اور چھوٹی مچھلیوں کے باقیات کے ساتھ مل کر زندہ و جاوید صورت میں موجود رہتے ہیں۔ زمین کی پرانی سطحیں اور پرتوں سے ظاہر ہوتی ہے جن کی موٹائی 1 سے 3 انچ کے درمیان ہوتی ہے۔

ایک دوسری تحریر (4) میں یہی مصنف ان جھکے ہوئے ٹکڑوں کو ہیر پور سلسلے سے موسوم کرتا ہے جو ہیر پنچال کے راستے پر شویان کے نزدیک ایک گاؤں ہے۔ بہر حال اس نام کو اس جگہ کے لیے قبول نہیں کیا جانا چاہیے۔ بارہ موہ کے جنوب میں تقریباً شویان کے مساوی فاصلے پر ان ذخائر کے پست ترین تلے مذکورہ بالا نہیں سخت مٹی پر مشتمل ہیں مگر یہ مرکبات ہیر پور کے مقام پر دوبارہ عیاں ہو جاتے ہیں۔ ان تیلوں کا ایک حصہ وادی کے وسط میں محل مرگ کے گربائی مقام سے دارالخلافہ سری نگر تک دیکھا جاسکتا ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ جیسے جیسے ہیر پنچال سے فاصلہ کم ہو جاتا ہے یہ تلے بھی بتدریج کم ہو جاتے ہیں اگرچہ یہ بات ناقابل فہم ہے۔ اس کے ساتھ ہی نیلی مٹی اور ریت کے سپنٹ سطح والے کریو سے ظاہر ہو جاتے ہیں۔ اس سے یہ بات بہت کم عیاں ہوتی ہے کہ اس سلسلے کے تیلوں میں مشابہت کی علامات نہیں ہیں اگرچہ اکثر مقامات پر فرضی تلے پیدا ہوتے ہیں مگر اس میں بھی کوئی شک نہیں کہ ان کا تعلق ایک پیہم مشکل کے ساتھ ہے۔ زیریں تلوں کو زیریں کرپو اجات اور بے فٹل تلوں کو بالائی کرپو اجات کہا جاتا ہے۔

اسلام آباد کے قریب ہی بالائی کرپو اجات کا ذکر کرتے ہوئے مسٹر ڈریوز کا پھر یہ مشاہدہ ہے کہ قصبہ کے پیچھے بالائی کرپو اجات کی طرف دیکھتے ہوئے بہت سارے تلے تمام بینتوں کے گول کنکروں اور چونے کے مرکبات یہ زاویہ وار کنکروں کا مجموعہ ہے، یہ تلے چٹان کی طرح جھکے ہوئے ہیں اور افق کے ساتھ 7 سے 15 ڈگری کا زاویہ بناتے ہیں، چونے کے کنکروں کے ساتھ ریت ملا ہوا ہے۔ بہر حال ان تلوں اور بالائی کرپو اجات کے درمیان رشتہ ظاہر نہیں ہوتا ہے۔

وادی سندھ کے رہانے پر کشمیر کے جنوب مشرقی حصے میں ریت اور باجری کے بہت بڑے ذخیرے موجود ہیں جن کا ہلکا سا جھکاؤ وادی کشمیر کے مرکز کی طرف ہے۔ مگر بالائی کرپو اجات سے ساتھ ان کا کوئی تعلق ظاہر نہیں ہوتا۔

اسلام آباد اور سندھ کے مرکبات کی ہیر پنچال کے ساتھ یکسانیت سے اس بات کا امکان نظر آتا ہے کہ ان کا تعلق کریوؤں کے نیچے گروپ کے ساتھ ہے۔

ان ذخائر کی تشکیل کے سلسلے پر غور کرنے سے پہلے دو باتوں کو ذہن میں رکھنا ہوگا۔ اول یہ کہ



ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مرہات کی زیادہ تر نشوونما ندیوں کے نظام کے موجودہ خطوط پر عمل میں آتی ہے۔ اسی لیے یہ پیر-چنال درہ سے رواں دواں ندی پر ہیر پور کے مقام پر بھاری مقدار میں موجود ہیں۔ اس کے علاوہ بارہ مولہ میں اس مقام پر جہاں سے وادی سندھ کے دہانے پر دریا وادی سے باہر نکل جاتا ہے تو دریائے لیدر پر اسلام آباد کے مقام پر بھی ان کی قوت موجود ہے۔ دوم وادی کشمیر کی زیریں سرحد ہے۔ اس وقت دریائے جہلم وادی سے باہر قلعہ بارہ مولہ سے نیچے فاصلے پر نیچے سے ایک ٹھک چٹانی ندی سے ہو کر نکلتا ہے جو اس دریائے وادی سے ٹکاس کا حقیقی راستہ معلوم نہیں ہوتا، کیونکہ اس ندی کے بائیں طرف جنوب مشرق میں پہلے سلیٹی پتھر کی ایک پہاڑی ہے اور اس کے بعد نیچے کریوڈس کے ذخیرے ایک طرف جھکے ہوئے ہیں جن پر سے راستہ گزرتا ہے جو ایک اور کھائی کو مسدود کر کے وادی کی موجودہ سرحد کو تشکیل دیتا ہے۔

ان ذخائر کی ٹھکی تہہ کا پتہ نہیں چل سکا ہے مگر یہ ممکن ہے کہ اگر انھیں ہٹا دیا جائے تو چٹانی تار جہلم دریا کے موجودہ طاس سے نیچے ہوگا۔ بارہ مولہ مینڈ کے نیچے چند میل تک آجھ ذخائر کے نشانات موجود ہیں۔ اس کیفیت سے یہ بات قوری طور پر واضح ہو جائے گی کہ جب تک بارہ مولہ مینڈ کے زیریں کریوہ جات کی گہرائی معلوم نہ ہو جائے کہ کشمیر حقیقی طور پر ایک چٹانی طاس ہے یا ایک مسدود دریا کی وادی ہے مگر منصف کی رائے میں موخر الذکر بات درست ہو سکتی ہے۔

سوال یہ ہے کہ آیا اس امر کو زیر غور لایا جائے جن کے تحت یہ کریوہ جات تشکیل پا چکے ہیں۔ زیریں کریوہ جات سے جنھیں وادی کے اطراف کے ساتھ ساتھ پایا گیا ہے اور جو سلسلہ کوہ کے ساتھ جھار کی صورت میں نمایاں ہیں اور شاید وادی سے باہر جاتے ہیں، بیرونی پہاڑیوں کے بلند تر شوالک سلسلے تک یہ عین ممکن ہے کہ یہ دونوں سلسلے یکساں مواد کے ذخائر ہیں۔ شوالک کے معاملے میں یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ یہ تیلے لیکسٹران بنیاد کے نہیں ہیں بلکہ دریائی عمل یعنی طوفانوں اور بارشوں سے قائم ہوئے ہیں۔ انھیں تسانی کے ساتھ کے زمرے میں رکھا جاسکتا ہے۔

بالائی کریوہ جات کے بارے میں اس بات کا تصور مشکل ہو جاتا ہے کہ مکمل طور پر انقی جیسے ریت اور مٹی کے یہ ذخائر کس طرح جمع ہو سکے جو ایک وسیع تر اور کھلی وادی میں دور دور تک پھیلے

ہوئے تھے خاص طور پر جبکہ اس وقت کوئی کوئی باندھ نہیں بنایا گیا تھا جس سے وادی کے نیچے جانے والا پانی بھرا جا سکتا ہو۔ چنانچہ کرپوہ جات کی تشکیل کی بس بس وضاحت ہے کہ ماضی میں کشمیر ایک جھیل کے پانی میں رہا اور موجودہ جھیلیں اس کی باقیات ہیں۔ مسٹر ڈریو کا اندازہ ہے کہ یہ جھیل ایک وقت وادی کی موجودہ سطح سے 200 فٹ اونچی رہی ہوگی۔

بہر حال یہ تخمینہ بہت زیادہ ہے کیونکہ اس میں پیر پنگال کے وہ ڈھلوانی کرپوہ جات شامل ہیں جن کی بنیاد کافی طور پر لیکسٹران نہیں ہے اور اگر ایسا ہو بھی تو وہ جمع ہونے کے وقت افقی تھے اور موجودہ سطح سے کافی نیچے واقع تھے۔

اس سوال کا جواب ابھی تک نہیں مل سکا ہے کہ اس جھیل کو کس قسم کی پیش بندی نے نیست و نابود کر دیا۔ جب تک کہ اس بات کا حتمی فیصلہ نہ ہو سکے کہ آیا بارہ مولہ کے زیریں کرپوہ جات واقعی لیکسٹران ہیں۔ اگر یہ اول الذکر ہیں تو قدیم جھیل کو بارہ مولہ مینڈ سے دور بھی جاری رہتا تھا۔ مگر جیسے کہ امکانی صورت میں نظر آتا ہے وہ موخر الذکر ہیں اور یہ مینڈ جھیل کی سرحد کے طور پر نمودار ہوئی ہوگی۔ موخر الذکر کو چھ ماہ کی صورت میں ایسا ہو سکتا ہے۔ اس کا تعلق پیر پنگال سلسلہ کوہ کی سری لمبائی کے ساتھ ایک ایسا علاقہ عام طور پر ابھر ہو۔ اس کے سبب ہی وادی کشمیر کی تشکیل ہوئی ہے۔ اس سے قبل ایک کھلے دریا کی وادی ہو جو بارہ مولہ کے نواح میں منیاری سرے پر مسدود ہو کر بلند سطح اختیار کر چکی ہو اور اس طرح جو طاس پیدا ہوا ہو اس میں ذخائر کی بدولت اوپر کے کرپوہ جات وجود میں آئے اور ان کے جنوبی سرے ظاہری طور پر نچلے کرپوہ جات کے جھکے ہوئے ٹکوں پر آرام کے ساتھ گلے ہوئے ہوں۔ بعد میں یہ طاس بارہ مولہ کے موجودہ چٹائی نالے پر دریہ کے کٹاؤ کے سبب پیدا ہوا ہو۔ اگر یہ وضاحت صحیح ہو تو بالائی کرپوہ جات کے نچلے ٹکوں پر جھکاؤ کے نشانات کو تلاش کیا جانا چاہیے۔

اگر یہ بات ہے کہ زیریں کرپوہ جات لیکسٹران بنیاد کے ہیں تو اس بات کو فرض کرنا ضروری ہوگا کہ یہ رکاوٹ بارہ مولہ سے نیچے موجود تھی اور اس واقعہ کے ظہور کے ساتھ شاید نوشہرہ سے بچھ فاصلے پر نیچے رام پور کا کھڈ ہوگا۔ بہر حال یہ بھی ممکن ہو سکتا ہے کہ اول الذکر بات صحیح ہو۔ اس بات پر بحث کرنا بے محل ہوگا کہ رام پور کے مقام پر اس پیش بندی کی کیا صورت ہوگی جس کا کہیں سرے

سے ہی وجود نہیں تھا۔

بہر حال اس سوال پر مزید روشنی ڈالنے کی ضرورت ہے اور یہ کام اس مشاہدہ کو کرنا ہوگا جو ذخیرہ کے مطالعے میں ماہر ہو۔ اس پیش بندی کے بارے میں نتائج اخذ کیے جاسکتے ہیں اور اس کے متعلق وقت کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے جس نے اس جھیل کو نیست و نابود کر دیا۔

جہاں تک کر یوہ جات کی عمر کا تعلق ہے ان کی ارضیاتی عمر کا ان کے جھکے ہوئے زیریں تلوں کو اور جھکا کر اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ یہ اس سے بھی ممکن ہو سکتا ہے کہ دریائے جہلم کے سیلابی مادے اور اس کے کثاؤ کا کس طرح واقعہ رونما ہوا ہے۔ جیسا کہ پہلے بھی ذکر کیا گیا ہے کہ نچلے کر یوہ جات اور بیرونی پہاڑیوں کے شواہک میں یکسانیت ہے جو ایک ہی طرف جھکے ہوئے ہیں اور شمال مغرب ان کی سمت ہے۔ بیرونی پہاڑیوں میں گرد و غبار کا سلسلہ بالائی شواہک تک نہیں گیا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نلل بیرونی پہاڑیوں کے بالائی شواہک اور کشمیر کے زیریں کر یوہ جات میں واقعہ نہیں ہوا ہے۔ جیسا کہ پہلے ذکر کیا جا چکا ہے کہ پیر پجال کی بلندی کر یوہ جات کے جھکاؤ کی وجہ سے ممکن ہوئی اور یہ عمل نچلے کر یوہ کے عہد کے آخری حصے میں واقع ہوا۔ اس طرح سے بالائی کر یوہ جات جھکے ہوئے تلوں کی اندرونی سرحدوں کے مطابق ہی جمع ہوئے۔ لیکسٹران اور کے معائنے میں عموماً دشواریوں اور پیچیدگیوں کے آثار برقانی تو دوں کے عہد میں پائے گئے جیسا کہ ممکن دکھائی دیتا ہے۔ اگر برقانی تو دوں کے قبل کے عہد کے دوران یہ سمجھنا محال ہے اگر وادی کشمیر کبھی برف سے ڈھکی ہوئی تھی بہر کیف یہ مشکل اس صورت میں حل ہو سکتی ہے کہ جب اس بات پر غور کیا جائے کہ جب وادی کشمیر کی سطح پر برقانی تو دے نمودار ہوئے اور ان میں برف موجود نہیں تھی۔ یہی امر اس مسئلے کا راستہ ہے اس میں شک نہیں کہ اس راستے میں یہ نتیجہ بھی کارآمد ثابت ہوگا کہ برقانی تو دوں کے عہد میں یہ علاقہ اس قدر سخت نہیں تھا جیسا کہ کبھی کبھی فرض کیا جاتا ہے وادی کشمیر کی تشکیل، اور اس کے ذخیروں کا خلاصہ مسٹر آر ڈی اولڈ ہام نے مینول آف جیولوجی آف انڈیا 1893 کی دوسری اشاعت میں کیا ہے۔

”ان تلوں (کر یوہ جات) کی بہترین تفصیل کرنل گورڈون آسٹن اور مسٹر ڈریو نے مہیا کی ہے۔ ان دونوں نے اس کی بنیاد لیکسٹران بیان کی ہے اور یہی رائے مسٹر لیڈ بیکر نے اختیار کی ہے

مگر اس بات کو پوری طرح سے ماننا مشکل ہے۔ اس بات کا بھی امکان موجود ہے کہ جن اچھے تلوں والے اور دانے دار ذخیروں کی تفصیل کرمل ٹورڈون آسٹرن نے دی ہے وہ سائن پانی میں جمع ہوئے ہوں مگر ٹکڑوں اور ریت کے تلوں میں بدامقانات آئیر اور ایک سے 3 انچ تک منہ رے کی پرتوں سے تشکیل کے نیم ہوائی حالات کا اشارہ ملتا ہے۔ یہاں تک کہ حقیقی لیکسٹرائن ذخیروں کی موجودگی ثابت نہیں کرتی کہ کشمیر کے تمام تر حاس پر کبھی جھیل کا پانی تھا۔ اس چٹائی طاس کی بتدریج تفصیل زمین کی پرت مسخ ہونے کی وجہ سے مل میں آنے کا امکان ہے۔ اس طرح سے جو خول پیدا ہوا اس کی بھرائی ہو گئی۔

ہو سکتا ہے کہ یہ اس وقت نہ ہوا ہو جب اس کی تشکیل ہوئی ہوگی۔ موجودہ دور میں حقیقی لیکسٹرائن ذخیرے وادی کے ان شمالی سرحدوں پر تشکیل پا رہے ہیں جہاں ذخیرے نہ ہونے کی وجہ سے خول رہ گئے ہیں اور ان میں پانی بھر گیا ہے۔ یہ بات بھی ممکن ہے کہ جو حالات آج واقع ہو رہے ہیں وہی عمل وادی کشمیر کے تمام تر ارضیاتی تاریخ کے دوران واقع ہوا ہے یعنی حقیقی لیکسٹرائن ذخائر پر مشتمل چھوٹے سے علاقے کے نیم ہوائی ذخیروں کا چھوٹا علاقہ شامل ہوا ہو اور سیڈمنٹ تیار ہو رہا ہو۔

یہ بھی ممکن ہے کہ کریوجاٹ کے قدیم تلے ہالائی شو لک کے ہم عصر ہوں مگر اب تک جو مدفون (Fossil) پائے گئے ان کا تعین نہیں ہو سکا ہے۔ مچھلیوں کے اجسامی باقیات اور تلی خول سبھی کا تعلق جاندار مخلوقات کے ساتھ ہے۔“

### زائکار نظام

وادی کی ارضیات میں زائکار نظام ایک اہم جزو ہیں۔ جہاں تک زائکار کی اصطلاح اور یورپی ناموں کے ساتھ ان کے باہمی رشتے کا تعلق ہے اس بارے میں مسٹر لیڈ بیکر قارئین کو واقف کرتا ہے کہ یہ باہمی رشتہ نہایت اہم معنی میں لیا جاتا ہے۔

اس کا یہی مطلب ہے کہ عضویاتی ہستوں کے عام رشتوں کا نظام یکساں رہا ہے مگر ہالیائی تشکیل بھی اپنے یورپی ہم نام کے ساتھ یکساں رہی ہے جیسا کہ ذیل میں دکھایا جائے گا۔ وادی کشمیر میں مدفون خصوصیات کی پرتوں اور یورپ کے چونے کے پہاڑوں میں کسی رکاوٹ کا پتہ نہیں چلا

ہے اور بالائی اور زیریں پر تیس با ترتیب Silurian اور Trais کے حوالے سے دی گئی ہے۔  
یہ بات عیاں ہے کہ یہ ان یورپی ہیئتوں سے میل نہیں کھاتی جن کے ساتھ ہمیں موسوم کیا گیا ہے۔ مگر مجموعی طور پر یورپ کے Silurian-ڈیونین آپر اور Lower Carboniferous-Permian کے معاملے Homotaxial کے معنوں میں لیے جا سکتے ہیں۔ مزید برآں کشمیر کے Carboniferous کی موٹائی چند فٹ ہے جن میں ایک م سے کے آخری حصے کے اوصاف موجود ہیں۔ وادی کی تشکیل اس بادی یورپی نظام کے متوازی حیثیت نہیں رکھتی اور نہ ہی یورپ کو Carboniferous تاریخ کے برابر کوئی شے پیش کر سکتی ہے۔

گولڈن آسنن اور درجہ کی طرف سے چھ نشانوں والے موجود مدفون کوڑیوں کے کون سے موسوم کیا گیا ہے۔ یہ تمام Carboniferous صورت کے ہیں اور ان پر مزید بحث ذیل میں کی جائے گی۔ ان سے اشارہ ملتا ہے کہ جن کون کے نیچے 40 فٹ سے لے کر اوپر کی طرف 300 فٹ موٹائی والے بے جان پتھر ہیں ان کو لازمی طور پر Carboniferous قرار دیا جاتا ہے۔ بعد میں یہ ثابت کیا جائے گا کہ ان کا تعلق ڈاکٹر سٹائر کے کوئلہ سلسلے کے ساتھ ہے۔  
کچھ نمونہ کے دریا میں چونے کی چند قسموں پر (1) کا نشان لگایا گیا ہے۔ موجودہ مصنف نے بہت سارے میگالوڈن نمونوں کو کنٹرل گولڈن آسنن کے اسی عظیم سلسلے سے حاصل کیا جس کا حوالہ "GONIATITES" میں دیا گیا ہے جبکہ مندرجہ ذیل دیگر متعدد مدفون ڈاکٹر اور چیرے نے حاصل کیے۔ اس ضلع میں کوئلہ اور سپر کوئلہ سلسلوں کی حد بندی مشکل کام ہے کیونکہ دونوں ایک دوسرے کے اندر بے بنیاد طریقے سے گزرے ہیں۔ وادی سندھ میں چونے کے تلے پر ایک خاص Triassic مدفون پایا گیا ہے جو مندرجہ بالا حصے کے متوازی نمبر ایک کے ڈولومائٹ سے وابستہ ہے۔ یہ مناسب سمجھا گیا ہے کہ کوئلہ کو فقط ایک زمرے کے طور پر پیش کیا جائے اور ان ہی تلوں کو سپر کوئلہ سلسلے میں شامل کیا جائے جن میں Carboniferous مدفون ہیں۔

جیسا کہ مشاہدہ کیا گیا ہے کہ ضلع دیوہ میں AMYGDALOIDAL اور دیگر Trap وسیع پیمانے پر پائے جاتے ہیں جو خود بخود اس وقت Fossiliferous تلوں میں تبدیل ہو جاتے ہیں جب کم مضبوطی سے حاصل کیا جاتا ہے۔ Quartiziel با ترتیب ہو کر اوپر کی طرف آ جاتا ہے۔ اس

لیے یہ ممکن ہے کہ Shales کے ساتھ وادی کے کئیں گاہیں Trap، آتشی Carboniferous عہد کے ہوں۔ وہیہو کی Carboniferous چٹانوں کو وادی آرا کے شمال میں تاشاں کیا جاتا ہے۔ یہ وادی سری نگر کے شمال مشرق میں سے یہاں سے شمال مشرق میں صومہ مرہا، یوئے سروں، سٹیشن تک جاتی ہے۔ بہر حال وادی آرا میں عام طور پر مدفون نہیں پائیں گے اور وینک سلسلے کی وادی سرحدیں ایک انداز سے سے ہی متعین کی گئی ہیں۔ کوئٹہ سلسلے کے تیلے، سپر کوئٹہ چٹانیں اور بعد ازاں قدیم تر ستال روئیک چٹانیں اپنے اوصاف میں زیادہ پرست دار ہیں۔ زاکار ملا تے کے ان علاقوں کی ٹلی سرحد ترال وادی کے بالائی حصے میں مغرب کی طرف اور اس کے آگے اور وہو تک جاتی ہے جو وادی پورہ کے اوپر مغرب کی چوٹی کے مغرب کی طرف واقع ہے۔ اس سرحد کے ساتھ ساتھ نمایاں اوصاف والی کاربن فریس مدفون ہیں جو خاص طور پر پروں گام کی بلند مینڈ اور منڈ کپال کے جنوب مشرق میں فراوانی سے پائی جاتی ہیں۔ اس طرح کی کوئٹہ چٹانیں عام طور پر سیاہ اور بھورے رنگ کے Carboniferous Shales Cherts اور نیلے رنگ کے پتھروں کے پتھر پر مشتمل ہیں اور یہ مختلف تناسب میں پائی جاتی ہیں۔ ان Shales پر جب تازہ رنگ چڑھایا جاتا ہے تو اس سے ایک شدید بو آتی ہے۔ منڈ کپال کے نزدیک ہی Cherty کے تیلے عموماً سکا والی نیلی یا سفید چٹانوں تک چلے جاتے ہیں جن کی مشابہت عموماً فٹ یا Cheelee، Dony سے ہوتی ہے۔ اس سرحد کے ساتھ ساتھ جنوب سے شمال کی جانب نیچے کے چٹانوں کے اوصاف خاطر خواہ طور پر بدل جاتے ہیں۔ جو وستر وں چوٹی پر پوری طرح چھائے ہوئے ہیں۔ اس پر سپر کوئٹہ تلوں کی پرت چڑھی ہوئی ہے۔ جو اسی چوٹی کے شمال مغربی حصوں میں تاشاں کی جاسکتی ہیں۔ اس چوٹی کے جنوب وادی پورہ کے شمالی کوئٹہ سلسلے کی ایک چھوٹی سی پرت ہے جو اس پتھروں پر قائم ہے جہاں چٹانوں کے تیلے کئیں گاہوں میں مخصوص قسم کے مدفون ہیں۔ پرت وار کوئٹہ چٹانوں واران کے تیلے کئیں گاہوں کے درمیان تعلق بہت گہرا ہے اور مدفون عام طور پر کئیں گاہوں کے آسے سانسے پائے جاتے ہیں۔ کھلی چٹانوں کو توڑنے سے یہ دیکھا گیا کہ Fossiliferous پرت انھیں اس طرح تقسیم کرتی ہے کہ یہ نیچے کی کئیں گاہوں اور دوسرے بالائی Shales کے ساتھ قائم رہے۔ عام طور پر مدفون ایسے تلوں میں پائے جاتے ہیں جن کا

تین گاموں سے الگ ہونا دھانی نہیں، بلکہ جزوی یا تبدیلی شدہ Sedimentary Detrital چٹانوں یا رکنہ سے ساتھ مل جاتے ہیں۔ ڈانکار اور چیر چٹال نظام کے درمیان اس لہر سے تعلق کا تجربہ بعد میں کیا جائے گا۔

دوبہ کے پونے سے پتہ چلا کہ، دیگر مقامات کی چٹانیں ڈکشن نظاروں پر مشتمل ہیں اور خاص طور پر ان کا وہ ہلکا نیا رتبہ جو قدیمہ سلیٹ اور Traps کی بھوری لہروں کے برعکس ہوتا ہے۔ چونے سے پتھر کے تہہ عام طور پر پتھریں ہوتے ہیں اور مختلف پرتوں کو تقسیم کرنے والے باریک Shales ہوتے ہیں جن سے ان کی شکل خاص قسم کی پتھیوں کی صورت اختیار کر لیتی ہے۔ دوبہ کے مقام پر مختلف لہروں اور تہوں کے سبب ان کا نظارہ اور بھی زیادہ خوبصورت ہوتا ہے۔ وادی کشمیر کے جنوب مشرقی حصے میں پائے جانے والی کھڑی چٹانوں کی بنیادوں سے بے شمار چٹھے پھوٹتے ہیں جو پہلے کا مٹی بن جاتے ہیں۔ ان میں سب سے بڑے جیسے بادوں، اسلام آباد، اچھریل اور ویری ٹانگ میں ہیں۔ ان چشموں کا پانی صاف و شفاف ہوتا ہے جو بھاری مقدار میں باہر آتا ہے اور جس کا درجہ حرارت عام پانی سے تھوڑا زیادہ ہوتا ہے۔

ڈانکار چٹانوں کی اصلی نشوونما وادی لیدر میں دیکھی گئی ہیں جہاں پر ایسی چٹانیں پہلے گام میں پائی گئی ہیں۔ اس کے علاوہ پہلے گام ورا اسلام آباد کے راستے پر بھی یہ چٹانیں ملتی ہیں۔ موخر الذکر چٹانوں کی بیرونی پرتوں کی شروعات بیرونی شکل میں عیش مقام کے گاؤں سے ہوتی ہے جو دوبہ چٹانوں کے ساتھ نکراتی ہیں اور دریا کے سب سے موٹے حصے سے پیدا ہو کر رفتہ رفتہ ختم ہو جاتی ہیں۔ اس تفصیل کو مزید وضاحت کے ساتھ بیان کرنے کے لیے پہلے گام سے وادی لیدر کے ایک حصے کا ذکر کریں گے۔ پہلے گام کے مقام پر چونے سے پتھر ورا سپر کوئٹ سلسلے کی ڈول ہاٹ کی باریک پرتیں موجود ہیں۔ ان کے نیچے کوئٹ پتھر Shales اور چونے کے پتھر کی باریک سی پتی ہے جن میں مدفون کی موجودگی حقیقت کے مطابق ہے۔ یہ چٹانیں بتدریج چٹال نظام کی بھاری جسامت تک پہنچ جاتی ہیں جن میں اونچے تلوں پر پرت داری کی علامات ملتی ہیں مگر نیچے کی طرف ان کی جسامت بھاری ہے۔

وادی کے لگ بھگ آٹھ میل نیچے بل کوٹ گاؤں کے پاس کوئٹ چٹانوں کی تہ

Trappen چٹانوں کے مدفون ہیں۔ جن میں پلیسٹینا ساخت کے ڈیوہایت غالباً یورپ کے P-Semifere-Carboniferous سے مطابقت رکھتے ہیں جنہیں معصف نے 1880 میں حاصل کیا۔ اس کے بدلے یہ کوئلہ چٹانوں کے نیچے پچاں یہاڑی کے سلسلے کی سیاہ سیٹ اور ہلکی رنگ کے Quartzite موجود ہیں۔ اس کے بعد کوئلہ چٹانوں کی پٹی ہے جس کے بعد پتھال سلیٹ اور Quartzite ہے۔ بیش مقام تک پہنچتے پہنچتے۔ ان کوئلہ چٹانوں کے نیچے دوبارہ کوئلہ چٹانوں کی پٹی آ جاتی ہے اس کے بعد چوڑے کے پتھر، ڈولائٹ اور سبز اور بنفشی رنگ کی پتھر ملی سلیٹیں موجود ہیں۔ ان میں سے چند ظاہری طور پر سپر کوئلہ سلسلے کے نمائندہ ہیں۔ ان کے نیچے پھر کوئلہ سلسلے کی چٹانیں اور ان کے مخصوص ڈولائٹ موجود ہیں۔ بیش مقام کے نیچے پتھال کی سلیٹ چٹانوں کا ایک اور نیا سلسلہ ہے جو جنوب میں اسلام آباد کے زانکار نظام پر اونٹنی پڑی ہیں۔ بعد کے باب میں لیدر جسے کے مزید نتائج اخذ کیے جائیں گے مگر یہاں پر اتنا کہنا کافی ہوگا کہ اس حصے میں ایک سلسلے کے وسیع حصے کا اوندھا پن ظاہر ہوتا ہے جس کی پر تیں نہایت پیچیدہ ہیں۔ اس بات کی نشاندہی ملحقہ حصے میں کی گئی ہے۔

اس کے جنوبی اور جنوب مغربی سرحد پر زانکار کی چٹانیں کوئلہ سلسلے پر مشتمل ہیں جن کو یہ سلسلہ ڈھک دیتا ہے اور ان کی انڈے کی طرح جسامت پیدا ہوتی ہے۔ دریائے لیدر کے دونوں شاخوں پر پھیلے ہوئے اس سلسلے کی کل لمبائی آٹھ میل ہے۔ ممکن ہے کہ کوئلہ چٹانیں اس انداز میں علاقے کے ساتھ ساتھ موجود ہوں۔ شیش ناگ کے راستے پر دریا کے مشرقی حصے سے لے کر یہ پربت شام کے ساتھ ٹکراتی ہے اور مغرب میں ڈوب جاتی ہے۔ زانکار نظام کی چٹانوں کے نیچے پتھال نظام چٹانوں کے ٹرپس موجود ہیں اس خطے پر کوئلہ سلسلے کا نام وٹسٹان علاقوں کی چٹانی ٹریکس نے مٹا دیا ہے جو کسی دیگر معاملے میں بھی دکھایا جائے گا۔

کشمیر کی وادی کے جنوب مشرقی محور پر قاضی زکار چٹانوں کی آدھی بھٹی ہیت کی بات کرتے ہوئے پہلے ہی کہا گیا ہے کہ یہ چٹانیں اسلام آباد میں موجود تھیں جہاں پر قصبے کے عقب میں یہ ایک الگ تھلک چٹان کی صورت میں موجود ہے جو شمال مشرق کی طرف جھکی ہوئی ہے اور یہ چوڑے کے پتھر اور ڈولائٹ کی پتھر ملی خولدار دیوار کی مانند ہے۔ کریوں کے ذخیروں کی ایک پٹی



US

ڈول، ماسٹ اور پتہ کے پتھر پر مشتمل Shale کو لوگ کی سلسلے کی زائیکاری چٹانیں پائی جاتی ہیں جو پچال چٹانوں تک جنوب مغربی ڈھلوانوں تک چلی گئی ہیں۔ موخر لڈ کر کے معاملے میں اس ڈھلوان کا چند برس قبل اندراج کیا گیا تھا جو شمال مشرق کی مخالف سمت تک چلی گئی ہے۔ زائیکار نظام کی بیضی چٹانوں کا مرکز گھمیدی طور پر سپر اکولنگ سلسلے سے متعلق ہے۔ ہلکے رنگ کے ڈول، ماسٹ اور چوڑے کے پتھروں کی باریک پرتوں کا پایا جانا ایک نمایاں خصوصیت ہے۔ ورہ ماربل سے ساگم تک خط ایک منسوجی نمونہ کی صورت میں موجود ہے جس میں سلسلہ کو لوگ کے آبی اور پتھر چلی منسوجات Cherts Products اور Shales اور سپر فر کی اقسام غالب ہو جاتی ہے۔ بہر حال تاکوں کے اپنے Petrological کردار کے ساگم میں مدفون کی عدم موجودگی کے سبب کو لوگ سلسلے کی صحیح سرحدوں کا پتہ چلانا مشکل ہوتا ہے۔ اس سے یہ بات ممکن ہو سکتی ہے کہ سلسلہ پچال کی چٹانیں سامنے آسکیں۔

وادی کے شمال مغرب کی طرف جاتے ہوئے سُر کوٹھ چوٹے کا پتھر پیر پتھال سلسلہ کوہ کے دونوں طرف ”چھوٹی بیرونی فصلاؤں کی صورت میں بیروہ کے مقام پر پایا جاتا ہے۔ چوٹے کے ان پتھروں کی دھوئیں چلی ورمال مشرق کی جانب ہے۔

شاہ آباد کے بعد بیرونی پتھروں سے ٹکراتی ہیں۔ ممکن ہے کہ ان چٹانوں کا زیر کریوہ کے ساتھ کوئی تعلق ہو۔

وادی کی مخالف سمت میں جھیل ور کے آس پاس زانکا۔ چٹانوں کے تین چھوٹے ٹکڑے موجود ہیں۔ ان میں پہلے قطعہ ماسیل کے گاؤں کے پاس ماما نظر آتا ہے۔ چٹانچھان سے سبھی چھوٹی سی جھیل کا کنہ بن جاتا ہے۔ ورنواح کے دونوں پہاڑوں کی طرف اونچی اونچی بندیاں قائم ہو جاتی ہیں۔

داڑھی سندھ کے دبانے کے قریب یہ چٹائیں زردی مائل نیند رنگ کی چونے کے پتھر پٹی

قائم کیے ہوئے ہیں جس سے Amygdroidal نرم پ کی سیاہ مائل چٹانوں نے ڈھانپ کر رکھا ہے۔ یہ چٹانیں کچھ فاصلے تک صفا پور Tr gnamometerial ٹرینیشن تک وسعت اختیار کیے ہوئے ہیں۔ اس جھیل کے جنوب میں مزید Amygdroidal نرم پ گندم نما صورت میں نمایاں ہوتا ہے۔ پیلا کوز انیکس چٹانوں کے نیچے موجود ہے جس کی کان کنی سینٹ بنانے کے لیے کی جاتی ہے۔

ان چٹانوں میں Crinodis اور ماضی کے دھندلکوں میں کہے ہوئے پاقیات کی فراوانی ہے مگر جو مدفون یہاں محفوظ طریقے سے حاصل کیا گیا ہے وہ خاص طور نا قابل یقین Orthoclas کا خول ہے۔ یہ خول مسرڈ بائو تھیو پالڈ نے حاصل کیا ہے۔

مائل کی چٹانیں زیادہ Controled ہے اور یہ چٹانیں اپنے ہلکے رنگوں کی دھاری دار شبیہ کی وجہ سے نمایاں نظر آتی ہیں۔ یہ چٹانیں وادی کے دوسرے حصوں کی سپر کولنگ چٹانوں کی مانند ہی ہیں مگر جن Traps پر وہ لگی ہوئی ہیں ان میں اب تک سپر کولنگ سلسلے کے نیچے Cabonica Couls Shales اور کوئی آبی نشانات موجود ہیں۔ اس انحراف کی نمائندہ وضاحت یہ ہے کہ یہاں اور دیگر مقامات پر ان ٹریس پر چوٹ کے پتھر کی بالائی پرت پر مداخلت کے نشانات موجود نہیں ہیں۔ ان چٹانوں کی رزی طور پر جو ہم عصر حقیقت موجود ہے وہ کولنگ سلسلے کے ذخیرہ ہونے کے وقت باہر نکل آئی ہوگی اور اس میں اس قسم کی تبدیلی پیدا ہوئی ہوگی کہ اس کی شناخت نہ ہو سکے۔ یہاں پر بالائی چٹانوں اور دوسرے علاقوں میں جو حالات پائے جاتے ہیں ان کے مطابق لازمی طور پر ان کا تعلق زائکار نظام کے ساتھ ہونا چاہیے۔

مگر یہ بات پہلے بھی کہی جا چکی ہے کہ اس سارے تذکرے کو پچھل نظام کے ساتھ شیرازہ بند کرنا زیادہ آسان ہوگا۔ زائکار چٹانوں کا ایک اور چھوٹا سا قطعہ مائل کے شمال میں حاجن گاؤں کے نزدیک پایا جاتا ہے اور دوسرے قطعات اس کے گرد و نواح میں ملتے ہیں۔ یہ چھوٹے چھوٹے قطعات ہمیں اس بڑی جماعت تک لے جاتے ہیں جو جھیل وار کے شمال مغربی سرے پر باغڈی پور گاؤں میں واقع ہے۔ اس مقام پر زائکار کی چٹانیں ایک بے ترتیب مثلث کی صورت والے علاقے پر مشتمل ہیں جو باغڈی پور نالے کے بائیں کنارے پر واقع ہیں اور باقاعدگی کے ساتھ

شمال کی جانب دھسوان اختیار کرتا ہوا پرانی چٹانوں کو نکال چلا جاتا ہے۔ اس حقیقت کے پیش نظر مائیکل پر چٹانوں کا اوندھاپن اس بات کا شہدہ ہے کہ یہاں پر زائکار اور پنچال کے نظام خلل پذیر ہونے ہیں۔ زیریں سے ریتیلے آبی Chret اور چوٹے کے پتھر پر مشتمل ہوتے ہیں جن پر بعض مقامات پر پتھریلی Shaly دھریں ہوتی ہیں۔ جبکہ اونچے تلوں پر ہلکے رنگ کے ڈولا مائیکل چوٹے کی پتھروں کی پرتیں اکثر ملتی ہیں۔ جن میں بہت سے Crinoids اور Corals موجود ہوتے ہیں۔ ان چٹانوں کا زیادہ تر حصہ سپر کوئٹ سلسلے سے تعلق رکھتا ہے مگر یہ بات تب تک یقین کے ساتھ نہیں کہی جاسکتی کہ آیا کوئٹ سلسلہ واقعی اس کی بنیاد میں بھی موجود ہے۔ اس بات کا قطعی یقین ہونا چاہیے کہ آیا یہ تلے معمول کی حالت میں ہیں یا اوندھے پن کا شکار ہیں۔

واوی کشمیر کے انتہائی شمال مغرب سرے پر تربگام کے گاؤں میں زائکار نظام سے وابستہ چٹانیں ملتی ہیں۔ یہ چٹانیں عام طور پر چوٹے، پتھر اور ڈولا مائٹ پر مشتمل ہیں۔ اول الذکر کا رنگ عموماً گہرا نیلا ہوتا ہے اور موٹائی عام طور پر دو فٹ ہوتی ہے۔ ظاہری طور پر یہ پنچال چٹانوں کے Syndinal پر مبنی ہوئی معلوم ہوتی ہیں اور واوی کشن گنگا کی مینڈ سے دور نہیں جاتیں۔ ان چٹانوں کا زیادہ تر حصہ سپر کوئٹ سلسلے سے وابستہ ہے مگر شمال اور مشرقی تلوں میں چوٹے کے خاکے رنگ کے پتھر کی آمیزش ہے جس سے لازماً انہیں سپر کوئٹ سلسلے کی نمائندہ تصویر کہا جاسکتا ہے حالانکہ ان سے اب تک مدفن برآمد نہیں ہوئے ہیں۔ ان کھلے مقامات کی مغربی سرحد پر بنیادی تلے عام طور پر سیلابی مادے اور بے سے ڈھکے ہوئے ہیں۔

واوی کشمیر میں زائکار چٹانوں کی موجودگی کا نقشہ یہ باور کراتا ہے کہ اس واوی کی تشکیل جدید ترین پیلو زویک اور میسوزویک چٹانوں کے Syndinal کے خط پر ہوئی ہے اور حقیقی نقشے کو Fauttering یا دوسرے محرکات کی وجہ سے جزوی طور پر تباہ کیا گیا ہو۔ یہ بھی ممکن ہے کہ جو علاقہ اس وقت سیلابی اور کربوؤں کے ذخیروں سے ڈھکا ہوا ہے اس کے نیچے زائکار نظام کی چٹانیں موجود ہیں۔

### پیر پنچال کا نظام

پنچال نام ایک مقامی اصطلاح ہے۔ زائکار کی طرح اس اصطلاح کا استعمال کوئٹ اور

کارنٹس ظاہر کرنے کے لیے کیا گیا ہے اور یہ مینا مارفس سے بالاتر ہے۔ اس کی چٹانیں بنیادی طور پر سیاہ سلیت، ریتیلے پتھروں، Quarzite، مرکبات اور آتش فشاں چٹانوں پر مشتمل ہیں۔ سری نگر اور ماسیل کے نواح میں نیچے کی تہ میں موجود پیر پنچال کی Amygdaloidal چٹانیں بھاری اہمیت کی حامل ہیں اور چند صورتوں میں یہ کونٹک سلسلے کی مخصوص ذمیت کی چٹانوں کو پوری طرح متاثر رکھ دیتی ہیں۔ سری نگر کے نزدیک ایک الگ تھلک پہاڑی چٹانیں ہیں جس پر باری پریت کا قلعہ اور جس کے عقب میں تختہ سلیمان کی پہاڑی ہے۔ موخر الذکر کے شمال مشرقی حصے میں فشی باغ سے جھیل ڈل کا راستہ پھسلن بھری اچھی سیٹوں پر مشتمل ہے جن کے اندر آبی گڈ لائیڈل چٹانوں کے اندرونی تہہ موجود ہیں۔ مگر معوم ہوتا ہے کہ زیادہ تر حصہ اور خلا، جس کے درمیان سے یہ راستہ گزرتا ہے جھیل ڈل کے شمالی مینڈ وادی آرا کی بیرونی سرحد قائم ہوتی ہے اس کی بنیاد میں نشاۃ باغ میں چند لیکر میں ریتیلے پتھر موجود ہیں۔ ہو سکتا ہے کونٹک سلسلے کی فرمائندگی کرتا ہو۔ مذکورہ بالا مینڈ کے آبی گڈ لائیڈل چٹان پیجم وادی سندھ کے ہانے ماسیل اور جھیل ولریک جاری رہتے ہیں۔

اس نواح میں یہ آبی گڈ لائیڈل اور ملحقہ چٹانیں سبزی مال یا سیاہ مال رنگ کی ہیں۔ بعض اوقات ان میں Amygdale پائے جاتے ہیں جن کی لمبائی دو یا تین انچ تک ہوتی ہے۔ یہ تشکیل کسی قسم کی پرت داری، Stradification کے واضح نشانات سے عاری ہے۔ جیسا کہ پہلے ذکر کیا جا چکا ہے کہ پیر پنچال کے بہت سارے علاقوں میں اونچی پورہ کے آس پاس یہ چٹانیں نیچے کی طرف واقع آرگنٹس اور آرناس چٹانوں کی طرف چلی جاتی ہیں۔

وادی کشمیر کی چٹانوں میں جو خصوصیات پائی جاتی ہیں ان میں ٹھوس سیاہ ٹریپ سب سے زیادہ اہمیت رکھتا ہے جس میں بعض جگہوں پر سفید اجتناع کے چھوٹے چھوٹے کرٹل شعاعوں کی صورت میں پائے جاتے ہیں جنہیں ڈاکٹر ورجار نے Sulaimanite کا نام دیا ہے اور تختہ سلیمان کے علاقے میں پائے جاتے ہیں۔

مذکورہ بالا مشاہدات سے یہ بات یقینی طور پر سمجھ میں آتی ہے کہ کشمیر کی آرے گائیڈل چٹانیں آتش فشانی بنیاد کی ہیں اور غالباً وہ چٹانیں ٹریپ Rock اور دوسری چٹانوں کے ساتھ مل گئی

ہیں جن سے ان کے ذخیروں کی بنیاد پیدا ہوتی ہے اور بعد میں صورت کی تبدیلی کے عمل میں یہ Sedimentary چیزوں میں جذب ہو گئی ہے اور اب ان میں فرق کرنا ناممکن ہے۔ ان کی عرضیات کی عمر اور اصل بنیاد وغیرہ سے متعلق تفصیلات گذشتہ باب میں دی جا چکی ہیں کہ یہ چٹانیں مداخلت نہیں کر سکتیں کیونکہ یہاں پر آتش فشانی کی اصطلاح ایک بے ضرر عمل کے طور پر استعمال کی گئی ہے اور اس کا حقیقی تفسیر فشان کے ساتھ کوئی تعلق نہیں۔

وادی کشمیر کی زینہ در چٹانیں Traps اور کوئلے کے درمیانی انتہائی قریبی رابطہ ہونے کی وجہ سے نیم آبی بنیاد پر قائم ہیں اور اس میں شک نہیں کہ اس طرح کی چٹانیں سمندر کی سطح کے نیچے جمع ہوتی ہوں گی۔ جہاں تک نیم آبی لاوے کا تعلق ہے پروفیسر گائیک کا تجزیہ ہے کہ یہ لاوا زمین پر فقط کم نمایاں صورت میں نمودار ہوا اور اس میں ماسوائے لاوا اور مشقی طور پر نمودار عام پرت کا خاک اور ریت کے ساتھ امتزاج کا رجحان موجود رہا ہے۔ اس کے بیرونی پہلو اور اندرونی ڈھانچے کے درمیان کوئی خاص فرق معلوم نہیں ہوتا۔ نیم ہوائی اور نیم آبی مادہ جات کے مابین فرق بھی ابھی قائم کیا جاتا ہے۔ شکوک سے بالاتر چند لاواہ جات بھری Scoriaceous اور ہلکے Scoriae سمندر کی گہرائی کے دباؤ میں جمع نہ ہو۔ غیر لاوے پر مبنی مود کشمیری چٹانوں Traps اور نیم آبی اور آتش فشان چٹانوں کے ساتھ میل کھاتے ہیں۔

اس عمل کے دوران جزوی طور پر تبدیل شدہ یہ آتش فشان چٹانیں زیادہ تبدیل شدہ امگڈلائٹ اور ان Tufaceous آتش فشان چٹانوں کے ساتھ پوری مطابقت رکھتی ہیں جو کاربن ایفیرس چٹانوں کے نیچے ڈیون شاعر کے Devonian میں موجود ہیں۔ ان کی شکل و صورت اس قدر بدل گئی کہ انھوں نے آرم گڈ لائیڈل میں Schistose ڈھانچہ پیدا کر دیا جو کشمیر کی چٹانوں میں نہیں ملتا ہے۔ ڈیون شاعر کی چٹانوں کی جو جزوی طور پر لاوے والے اور آتش فشان مادے کے ٹکڑے اور جزوی طور پر Tufaceous پرتیں ہیں جو اس طرح سے مل جل گئی ہیں جس طرح کشمیر کی Palaeozoic آتش فشان چٹانیں ہیں۔

ان چٹانوں کے مطالعہ سے حاصل نتائج کا خلاصہ یہ ہے کہ یہ ممکن ہے کہ عہد پنپال میں جو لاوا کاربن ایفیرس کے بعد آیا ہے بہت بھاری مقدار میں لاوا پیدا ہوا ہو اور راکھ لگی ہو۔ یہ بھی

ممکن ہے کہ ان آتش فشانوں سے یہ اخراج چند مخصوص سوراخوں سے وقت کے مخصوص وقفوں کے بعد ہوا ہو۔ اس عرصے میں یہ اخراج جاری رہا ہوگا اور سمندر کی تہہ میں معمولی پرت دار Deterital مواد جمع ہو گیا ہو۔ ہو سکتا ہے کہ یہ مادہ آتش فشان چیزوں کے ساتھ اچھی طرح مل گیا ہو اور اب اس ذخیرے کے بنیادی محرکات کو الگ کرنا مشکل ہو سکتا ہے جبکہ بعد کے تخریاتی عمل نے بنیادی شکل کا نام و نشان تک مٹانے میں کردار ادا کیا ہو۔ وادی کشمیر میں مانسل کے چند مقامات پر کوئلہ یا لور کار بن اینٹیں عہدوں کے درمیان آتش فشان مادہ پیدا کرنا جاری رہا ہو اور اس میں نمایاں طور پر Sedimentary چٹانوں کو مکمل طور پر ناقابل شناخت بنا کر رکھ دیا ہو۔

### تخریاتی نظام

نظام پنجال سے متعلقہ باب میں لیڈ بکر نے چھوٹی Gneiss کی اچھی خاصی موٹی تہہ کو جمع ہوتے دیکھا ہے جس کا تعلق بھوری ریت اور چوڑے کے پتھروں کے تلوں کے ساتھ رہا ہو جن میں سے چند قلم داری صورت میں ہوں گے یا کچھ اور نیلے ہوں گے اور ان میں مشکل سے کوئی تبدیلی واقع ہوئی ہوگی۔ اس قسم کی چٹانیں وادی سندھ میں کنگن کے مقام پر پائی جاتی ہیں اور دانگت کی وادی کے دونوں طرف موجود ہیں۔ مسٹر لیڈ بکر لکھتا ہے ”کنگن Gneiss کے عہدہ کا تعین آسانی سے نہیں کیا جاسکتا۔ اگر ان چٹانوں کے Traps کی روشنی میں وضاحت کی جائے تو یہ غلط ہوگا کہ نظام پنجال میں یہ نہایت بلندی پر موجود ہیں مگر گرد و لواح میں اس قسم کی چٹانیں ایسی حالت میں نہیں ملیں گی۔ ہو سکتا ہے چٹانوں کا مقام خلل انداز نہیں ہوا ہو اور پنجال کی یہ Gneiss جسامت خود پنجال ہی ہو۔“

یہ بات بھی ممکن ہے کہ صرف تغیرات اور قلمی Crystalline نظام کی ایمپرا پر ہی وادی کشمیر کی چٹانیں لیڈ بکر کے اسی گوشوارے کے متوازی ہیں۔

اگر یہ اسی قسم کی ثابت ہو تو یہ بات ممکن ہے کہ Granitoid Gneiss اور پنجال چٹانوں میں یا تو زبردست خلل واقع ہوا ہو یا اوپر کے تہے نیچے تلوں کے اوپر چڑھ گئے ہوں۔ کیونکہ پنجال چٹانیں اور ملحقہ Gneiss اس نظام کے بلند آتش فشان حصے سے وابستہ ہیں۔

## اقتصادی ارضیات

سر پہ منظم طور پر اس سلسلے میں کوئی تلاش نہیں ہوئی ہے مگر مسٹر لیڈ بیکر کا خیال ہے کہ کشمیر ہمالیہ کی قیمتی وحشوں کی ایک پیداوار کا اہم مرکز بن سکتا ہے۔ 1882 میں پاؤ علاقے میں قیمتی نیم کی تلاش سے یہ امید پیدا ہو سکتی ہے کہ بڑا ہنس مہاراجہ جموں و کشمیر کے ماتحت علاقوں میں اور بھی زیادہ قیمتی وحشیں اب بھی مل سکتی ہے۔ مگر میری سمجھ میں یہ نہیں آتا کہ جموں و کشمیر جیسی ریاست میں اس علاقے کے لوگ ان قیمتی خزینوں کا پتہ بتائیں یا وہ خود باصلاحیت کا لکھن ثابت ہوں۔ لوگ زراعت اور کاشتکاری میں مشغول رہتے ہیں اور ان کا تجربہ انھیں یہ بات سکھاتا ہے کہ کانوں کی تلاش کا انجام بیکار رہی ہوتا ہے اور انھیں بھاری تعداد میں افسروں و سرکاری اہلکاروں کی خدمت کا بار اٹھانا پڑتا ہے۔ نیلم کی کانوں پر اپنے نوٹ میں مسٹر لانچ، مسٹر لیڈ بیکر کے ساتھ متفق ہے۔ لانچ لکھتا ہے

”اب تک کشمیر کے برے بڑے معدنیاتی ذخیروں کے بارے میں بہت کچھ کہا چکا ہے اور کسی نتیجے پر پہنچتے ہوئے اس موضوع پر چند الفاظ کہے جاسکتے ہیں۔ معدنیاتی دولت کی مناسبت تلاش کرتے ہوئے یہ بات زیر نظر رکھی جا سکتی ہے کہ اس سرزمین کے باشندوں کو سالہا سال سے یہ موقعہ حاصل رہا ہے کہ ان پہاڑوں میں جو بھی معدنیات موجود ہیں وہ ان کی خود تلاش کریں۔ اصولوں طور پر انھوں نے ثابت کیا ہے کہ وہ ان موقعوں سے فائدہ اٹھانے کے اہل ہیں۔ میرے خیال میں یہ بات غلط نہیں ہے۔ چند صورتوں میں مختلف علاقوں میں مقامی باشندوں کو یہ بھی معلوم نہیں ہوتا کہ یہاں پر کسی زمانے میں معدنی خاک کا رمد رہی ہوگی۔ اس طرح سے یہ غیر شائستہ پہاڑی قبیلے اپنے پہاڑوں میں پوشیدہ معدنی ذخیروں سے بے خبر رہے ہیں۔ آسٹریلیا کے سیاہ فاموں اور جنوبی افریقہ کے Bushmen کے حالات کسی طرح مختلف نہیں جن کے یورپی مالکوں نے ان کی صلاحیتوں کو کام میں لانے کے لیے موقعہ فراہم کیا۔

اس معاملے میں واحد مثال آسام کے کھسی قبیلوں کی ہے جنہوں نے موجودہ صدی شروع ہونے تک مغربی تہذیب کے اثرات کو بہ مشکل محسوس کیا تھا اور وہ اپنے استعمال کے لیے فولاد کی معدنی خاک، میکائٹ کے چھوٹے چھوٹے دانوں سے حاصل کرتے تھے۔ بہت سارے تربیت

یافتہ یورپی ماہرین ارضیات اس قسم کی فولادی معدنی خاک گریٹس سے حاصل کرنے کے خلاف تھے کیونکہ ان کے خیال میں یہ چٹان اس مقصد کے لیے بالکل بے سود ہے۔ اس کے باوجود کھائی لوگوں نے اس دھات کو تلاش کیا اور کوڑے کرکٹ کے پرانے ڈھیروں میں سے پیداواری لوہا حاصل کر کے یہ بات ثابت کرنے کی کوشش کی کہ انصوں نے اپنی تلاش کا صحیح استعمال کیا ہے۔ اس عمل میں انصوں نے جو کچھ حاصل کیا وہ طیارغ اور سائنٹفک ہے۔ درحقیقت آبی کانکنی کا عمل جدید طریقوں سے مطابقت رکھتا ہے جن کی رو سے کیلفورنیا میں سونا حاصل کیا گیا تھا۔ کیا اس بات میں شک ہے کہ ان پہاڑوں میں اور بھی زیادہ فائدہ مند دھاتیں موجود ہیں اور کم اہمیت والی دھاتیں بھی ہیں مگر اس معاملے میں پہلے ہی کام ہو چکا ہے یہاں تک کہ کوئلہ اور فولاد جیسی دھاتیں بھی زیادہ مقدار میں نہیں ملی ہیں اور جہاں یہ دھاتیں دستیاب ہیں ان کی ساخت نہایت گھٹیا ہے جیسا کہ نیلم کے معاملے میں دیکھا گیا ہے۔ اب کوئی حد نہ ہی چند نایاب دھاتوں کو باہر نکال سکتا ہے اور ممکن ہے کہ باصلاحیت تلاش کرنے والوں کو بھی ان پہاڑوں میں کامیابی حاصل کرنے کے لیے کئی سال گزارنے پڑیں۔

مجھے بے حد عاجزی کے ساتھ کہنا پڑ رہا ہے اور ایسا کہنے کی میرے پاس خاص وجوہات ہیں کہ کشمیر میں جب بھی کوئی قیمتی دھات ملتی تھی تو یہاں کے باشندے یہ سمجھتے تھے کہ ان کے لیے کوئی ناگہانی آفت آگئی ہے۔ میں نے لوہے کی کانکنی کے معاملے پر دیہاتوں سے تبادلہ خیال کیا ہے جو موصوف کے نزدیک رہتے ہیں اور اس بارے میں ان کے خیالات وادی کے عام لوگوں کی طرح ہی ہیں۔ یہ کہنا کوئی مبالغہ نہیں ہوگا کہ کشمیر کے لوگ کانکنی کے کام سے نفرت کرتے ہیں۔ میں نے سنا ہے کہ جہاں لوہا پایا جاتا ہے وہاں وادی کے چند افراد کے نظریے کو میں نے سنا ہے وہ اس بارے میں میرے ساتھ بات کرنے کے لیے تیار ہو جاتے ہیں اور اپنے علاقے اور پیداوار کے بارے میں کھل کر بات کرتے ہیں مگر معدنیات کے بارے میں بات کرنے میں وہ جھجک محسوس کرتے ہیں۔

کوئلہ

مسٹر لینڈیکر کا مشاہدہ ہے کہ وادی کشمیر میں زانکار کی چند چٹانیں کہیں کہیں کوئلے کی



ہیں مگر اس کے بیان کے سرط بت اس علاقے میں اس بات کا ذرا بھی امکان موجود نہیں کہ کوئلہ کشمیر کے علاقوں میں مل سکے گا۔ میں نے کشمیر کے آہنگروں کو مدفون ریزے (Pate) استعمال کرتے ہوئے دیکھا ہے اور ان کا کہنا کہ اس سے زیادہ گرمی پیدا ہوتی ہے۔

### ریزے

سری نگر سے نیچے دریائے جہلم کے کناروں کے دونوں طرف کی چلی سطح پر واقع زمین سے ریزے نکالے جاتے ہیں جن کا استعمال برتن ساز (کھار) کرتے تھے۔ اگر ان ریزوں کو خشک موسم میں جمع کر کے ان کا انبار لگا دیا جائے تو یہ بہترین ایندھن کے طور پر کارآمد ثابت ہوتے ہیں۔ میں نے موسم سرما میں کشمیر میں دو بار اس کا استعمال کیا ہے اور لکڑیوں کے ساتھ ملانے کے بعد یہ بہترین ایندھن ثابت ہوا ہے۔ یہ ریزے آبی پودوں کی باقیات سے پیدا ہوتے ہیں اور اس وقت یہ بھاری مقدار میں دستیاب ہیں۔ کشمیر میں اسے ڈیمبہ ٹکھ کہا جاتا ہے۔

### گندھک

وادی کشمیر میں وین، اسلام آباد، سدھرہ کوٹ اور دیگر مقامات پر گندھک کے چند نمونے مسٹر لیڈ بیکر کو دکھائے گئے مگر اب یہ وادی میں تیار نہیں ہوتا اور گندھک کی فراہمی لدان میں پیوگا سے ہوتی ہے۔

### سونا

کشمیر کی وادی کے دور دراز علاقوں میں جو گوگ رہتے ہیں وہ اس بات کی تصدیق کرتے ہیں کہ بیسترون کے پہاڑوں میں سونا پایا گیا ہے۔ عام عقیدے کی طرح یہ بھی ایک قصہ ہے کہ ہرمو کھ پہاڑی کی پرست میں زمرہ کی کان ہے۔

### تانبا

کہا جاتا ہے کہ تانبا اس پہاڑ سے نکالا جاتا ہے جہاں وادی لیدر میں عیش مقام واقع ہے۔ قدیم تاریخ میں درج ہے کہ عظیم بادشاہ زین العابدین اپنے ذاتی اخراجات کی ادائیگی تانبے کی ان کانوں سے حاصل ہونے والی دولت سے کرتا تھا جو اس نے خود تلاش کی تھیں۔

## لوہا

واڈی کشمیر میں مختلف مقامات پر لوہے کی تلاش کا کام کیا گیا ہے اور سوف میں اس پر بہت زیادہ کام ہوا ہے۔ 1892 میں ایک انگریز نے سوف کے خزانوں کی تلاش میں کچھ وقت صرف کیا۔ اس کا یہ نظریہ تھا کہ معدنی خاک کی فراہمی ناقابلِ منتہی ہے اور صورتوں کے درختوں سے سرانجام دیا جاسکتا ہے۔ لوہے کے بارے میں اس کی یہ رائے تھی کہ یوہ فولاہ کی طرح نرم ہے۔ اپنے ابتدائی عمل کے نتیجے میں اس نے یہ رائے بھی قائم کی کہ کشمیر میں لوہے کی صنعت کا مستقبل روشن ہے۔ کشمیریوں کی رائے میں سوف سے حاصل ہونے والا لوہا ہندوستان سے درآمد کیے جانے والے لوہے سے زیادہ بہتر ہے جس سے آلات کشادہ رزی تیار کیے جاسکتے ہیں آہنگر بھی اس کی بہت تعریف کرتے ہیں۔ فی الحال سوف کی دیگر کانوں سے اور گذشتہ برسوں کے تجربے سے اشارہ ملتا ہے کہ حکومت لوہے کی ان کانوں کا کام اچھی طرح سرانجام نہیں دے سکتی۔ درآمد کیے جانے والے لوہے کی نقل و حمل پر آنے والی بجاری لاگت کی وجہ سے غالباً کشمیر میں کانکنی کا کام اچھی طرح سے سرانجام دیا جاسکتا ہے بشرطیکہ اس کا انتظام مناسب ہاتھوں میں دیا جائے۔ ایندھن پر آنے والی لاگت کسی بھی طرح اس صنعت کے لیے رکاوٹ نہیں بن سکتی۔ 1881 میں اپنی ایک تحریر میں مسٹر لائٹ سوف کی کانوں کے بارے میں لکھتا ہے:

”میں نے واڈی کشمیر میں سوف میں سہنگری کے کام کا بھی دورہ کیا جہاں معدنی خاک کیلکریٹس چونے کے پتھر سے حاصل کی جاتی ہے جو اچھہ بل کے مشرق میں چونے کے پتھر کی چٹانوں کے ساتھ Interacted ہیں۔ اس کا خلاصہ دو یا تین فٹ موٹا ہوتا ہے اور یہ پہاڑی کے اندر 30 فٹ کے زوئے میں دھنسا ہوا ہے اور پہاڑی کے ساتھ دو میل تک وسعت اختیار کر چکا ہے۔ یہاں کی معدنی دولت، ان بھٹیوں کے لیے سالہا سال تک کافی ہوگی جو یہاں کے باشندوں کو فراہم کی جائے گی جب تک یہاں لوہے کی مانگ موجود رہے۔ یہاں انگریزی طرز کی بڑی بلاسٹ بھٹی لگانا مناسب نہیں ہوگا۔“

## نمک

واڈی میں کسی قسم کا نمک نہیں ملتا مگر ہرنوں کے رہنے کی جگہوں کے ساتھ چشموں میں نمک

کی چند تہیں موجود ہیں۔

### قلمی شورہ

قلمی شورہ۔ کے چند تہیں نے چھوٹے سوراخ داؤنی کے با آئی کر یوہ جات میں پائے

جاتے ہیں۔

### ابر ق

کشمیری حوم میں اس نوجہ کے نام سے جانا جاتا ہے۔ بارہمولہ سے آگے ایک مقام پر اسے بھاری مقدار میں حاصل کیا جاتا ہے جو دریائے جہلم کے دائیں کنارے پر واقع ہے۔ جھیل مانسل کے اوپر واقع ابھرنک کے پہاڑ پر بھی ابرق پایا جاتا ہے۔

### چونے کا پتھر

اب تک چونے کے پتھر کا سب سے بڑا ذخیرہ ابھرنک کے چونے کے پہاڑ میں موجود ہے۔ جھیل ول کے اجس کے مقام پر بھی چونکا جاتا ہے اگرچہ مزید آسان ذرائع کا پتہ جھیل ڈل اور دریائے جہلم کے کناروں پر بھی لگایا گیا ہے۔ بہت سارے کریوں میں دستیاب کنکر سفیدی کا چونکا بنانے کے کام آتا ہے۔ درزی کے چاک سے ملتا جلتا چاک سری نگر کے قریب سارنام کے کریوں میں ملتا ہے۔

### عمارتی پتھر

میڈیکر کے مطابق نظام زانکار سے وابستہ چونے کا نیلا پتھر چند علاقوں میں پایا جاتا ہے جو پرانی اور نئی عمارتوں کے لیے بنیادی مواد کا کام کرتا ہے۔

چونے کی اس پتھر کو زخمیم (Free Stone) کے طور پر استعمال کیا جاسکتا ہے اور اس مقصد کے لیے بہت بڑے بلک کان کنی سے حاصل کیے گئے ہیں۔ جن بڑی بڑی عمارتوں کی تعمیر میں ان کا استعمال کیا گیا ہے ان میں داؤی کے تمام حصوں میں موجود قدیم مندر ہیں جن میں سے اہم مندر اسلام آباد کے نزدیک مارتنڈ، اونتی پورہ، ورسری نگر کے نزدیک پاندرہ ٹھن پانچ شامل ہیں۔ سری نگر میں تخت سلیمان کی چوٹی پر واقع قدیم عمارت بھی اسی پتھر سے بنائی گئی ہے۔ شہر کے اندر بھی مہاراجہ کے محل کے ساتھ دریا کے کنارے پر واقع گھات بھی اسی پتھر سے تعمیر شدہ ہے۔

اس کے علاوہ جھیل ڈل کے کناروں پر واقع مغل عمارات بھی زیادہ تر چوڑے کے اسی پتھر سے بنائی گئی ہیں اور شالیمار باغ کی بالادری کے پایوں کی تعمیر میں بھی سیاہ اور بھورے رنگ کے مدفونی سنگ مرمر کے خوبصورت ستون ہیں۔

سری نگر کی عمارتوں میں چوڑے کا جو پتھر استعمال کیا گیا ہے اس کا ذریعہ ٹاہٹا و بھوہ کی زانکار چٹانیں ہیں مگر یہ افسوس کی بات ہے کہ جدید عمارتوں کی تعمیر میں استعمال شدہ پتھر کانکنی کے بجائے قدیم عمارتوں کو مسمار کر کے حاصل کیا جاتا ہے۔ وادی میں زانکار چٹانوں کی تقسیم اس طرح ہوئی ہے کہ جہاں بھی چاہیں عمارتوں کی تعمیر آسان بن سکتی ہے۔

### سلیٹ

سلیٹ بارہمولہ سے حاصل کیا جاتا ہے۔ حال ہی میں جھیل ڈل کے کنارے پر واقع برین گاؤں کے نزدیک سلیٹ کی ایک کان قائم کی گئی ہے۔

بارہمولہ کا سلیٹ حماموں کے فرش پر استعمال کیا جاتا ہے جو سنگ فرش کے طور پر مشہور ہے۔

### مٹی

وادی کشمیر میں مٹی کی جو مختلف انواع اقسام کے ذخیرے ملتے ہیں وہ برتن سازوں (کھاروں) کے لیے کافی موافق ہیں۔ برتن سازی کے معاملے میں چند کاوشیں بھی کی گئی ہیں اور اعلیٰ قسم کے برتن بنانے کے لیے چند اقسام کی مٹی کو نہایت نفاست سے ڈھالا جاتا ہے۔ انگلینڈ میں برتنوں کی چند مشہور اقسام سے واقف ایک انگریز کو میں نے مٹی کے چند نمونے ارسال کیے۔ اس نے کہا کہ مٹی کے ان نمونوں کی ہماری قدر و قیمت ہے۔ وادی کشمیر کے جنوب میں چند مخصوص علاقے اعلیٰ ساخت کی مٹی کے لیے مشہور ہیں مگر فی الحال کشمیری برتن ساز کا اس سے زیادہ کوئی نشانہ نہیں کہ وہ پانی نکالنے کے لیے گھڑے اور سادہ نوعیت کے کھانا پکانے کی ہانڈیاں اور دیگر برتن تیار کریں۔ میں نے کسی دیگر باب میں یہ اشارہ دیا ہے کہ وادی کشمیر میں دھاتوں کا خانگی مقاصد کے لیے شاذ و نادر ہی استعمال کیا جاتا ہے اور کشمیری کسانوں کی تمام ضروریات مٹی کے برتنوں سے پوری ہوتی ہیں۔

## پن چکیوں کے پتھر

پیر۔ چال کے آس پاس کے دائرے میں ریت کے پتھر موجود ہیں۔

### کندہ پتھر

بیش قیمت کتندہ پتھر (دکاب) بدخشان، بخار اور یارقند سے درآمد کیا جاتا ہے جس میں مرش پتھر، کارمین، جوہر، کارنٹ، پس الارنٹ، اورنکس، اوپل، راکھ، کرشل اور فیروزہ وغیرہ شامل ہیں۔ مقامی ساخت کے بھی چند پتھر موجود ہیں جنہیں زیورات اور ہن وغیرہ تیار کرنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے یہ پتھر نبات نرم ہوتے ہیں اور ان پر اعلیٰ قسم کا روغن نہیں کیا جاتا۔ عام طور پر پائے جانے والے پتھر مندرجہ ذیل ہیں۔

نام	رنگ	علاقہ
تخت سلیمان	سفید و حاریوں والا سیاہ	کوہ وستران
سنگ موسیٰ	سیاہ	کھربوہ
بلور	سفید قلمی کرشل	وانگت
سنگ سماک	نیل بنفشہ	"
سنگ شالہ مار	سبز	"
سنگ رتیل	چاکلیٹ (نسوار)	"
سنگ نادر	کافی جیسا سیاہ رنگ	"

اس کے علاوہ قیمتی پتھر بھی جسے چھماق، بندوق میں استعمال کیا جاتا ہے کوہ وستران سے لیا جاتا ہے۔ اسی علاقے سے ایک قسم کا کافی پشب بھی حاصل کیا جاتا ہے۔

پرہج اور پیاسیاں ایک پتھر سے تیار کی جاتی ہیں۔ جس کا نام سنگ ٹلچان ہے، یہ پتھر اس قدر ملائم ہوتا ہے کہ اسے لکڑی کی مانند کاٹا جاسکتا ہے۔ یہ پتھر صابن نما پتھر، بھوری، زرد اور سبز رنگوں والی مختلف قسموں کا ہوتا ہے۔

### سنگ و الم

ویری ناگ کے نزدیک ایک مقام سے حاصل کیا جاسکتا ہے جسے زرگر استعمال کرتے ہیں۔

## سنگ باسوتری

سنگ باسوتری ایک زرد پتھر ہے جس کا استعمال ادویات میں ہوتا ہے۔



## حوالہ جات

- (1) جیالوجی آف چیمپ نیری ٹیری: پنڈ برٹش ڈسٹرکٹ آف کھلگان۔ رچرڈ لینڈیکر۔ بی اے (کینٹب) ایف۔ بی ایس۔ ایف۔ زیڈ۔ ایس۔ سابقہ جیالوجیکل سروے آف انڈیا۔
- (2) ایسا چشمہ موسم سرما کے دوران گرم اور گرمیوں میں ٹھنڈا ہوتا ہے۔ ایک ایسا ہی چشمہ ڈل مہیل کے کنارے واقع تھید کے گاؤں میں موجود ہے۔
- (3) سرمایہ رسالہ جیالوجیکل سوسائٹی۔ جلد 20، ص: 383
- (4) برٹش ایسوسی ایشن رپورٹر۔





## چوتھا باب نباتیات

### عام معلومات

میں اس باب میں فقط ان پودوں اور درختوں کا ذکر کروں گا جو ادنیٰ کشمیر میں اور اس کے کناروں پر موجود ہیں۔ اس حد بندی کے باوجود یہ باب ان حصاروں کے اندر رہے گا جن کی اس باب میں ضرورت محسوس کی گئی ہے۔ کشمیر کے اندر پیدا ہونے والی ہر شے میں ادویاتی اوصاف موجود ہیں۔ شروع میں مجھے ان کی زمرہ بندی کرنے میں کچھ دقت محسوس ہوتی ہے اور اس مرحلے پر یہ فیصلہ کرنا آسان کام نہیں کہ موجودہ باب کو کون سا عنوان دیا جائے۔

چنانچہ میں نے آخر دونوں، در شاہ بلوٹ کو زراعت کے زمرے میں رکھا ہے کیونکہ ان پودوں کے لیے ایسی کارروائیاں کی جاتی ہیں جو زراعت کے ساتھ مطابقت رکھتی ہیں۔ اس کے باوجود میں اس معاملے میں یقین سے کچھ نہیں کہہ سکتا تھا کہ آیا کشمیر کے پودوں کی اپنی پودوں کی بستی یا ماحولیات کے مطابق زمرہ بندی کی جائے۔ چنانچہ میں نے یہ طے کر لیا کہ ادوی کو اس کے پہاڑی علاقوں، میدانیوں، جھیلوں اور تالابوں میں زمرہ بند کیا جائے۔ مگر مختلف مقامی پودوں اور درختوں کی زمرہ بندی کرتے وقت ان کے مختلف اقتصادی اوصاف، خصوصیات اور فائدے بھی ذہن میں رکھنا ہوں گے۔ میں مندرجہ ذیل بیان میں اس زمرہ بندی پر قائم رہنے کی کوشش کروں گا اور جہاں

نہیں ممکن؟ ان کے پور پی اور کشمیری معنی بھی دیے جائیں گے۔

1	مصالے	2	دوانیاں
3	رتنگ وغیرہ	4	دھانے
5	گھاس پھوس	6	خوراک اور پھل
7	بال دھونے کی جڑی بوٹیاں	8	ادویات
9	نہر	10	خوشبود معطر
11	صابن اورنگی	12	چوب
13	خمیر	14	آمیڑشات

### زیرے کی کاشت

#### مصالہ جات

مصالحوں میں اہم ترین مصالہ سیاہ زیرہ ہے۔ یہ پودا کشمیر کے کریوڑوں میں اس وقت پیدا ہوتا ہے جب اس زمین میں گندم اور جو کی کاشت ہوتی ہے۔ اس کی نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ کسی زمین میں تب تک سیاہ زیرہ نہیں اگایا جاسکتا جب تک زمین کو ہل چلا کر قابل کاشت نہ بنایا جائے۔ پرانے دنوں میں سیاہ زیرے پر ٹیکس عائد ہوتا تھا جو ٹھیکیدار کو ادا کرنا پڑتا تھا۔ مزید ایک Umbellifrous پودے (Daucus Carota) کے بیج کشمیر میں مورجھ کے نام سے مشہور ہیں اور سیاہ زیرے میں حقیقی Caraway کے طور پر آمیزش کے لیے استعمال ہوتے ہیں۔ سیاہ زیرے کی کاشت کے لیے کبھی کوشش نہیں کی گئی۔

#### ریشے

#### جڑی بوٹیاں

بھنگ یہ پود دریا ئے جہلم اور دشتوں کے کناروں پر بہتات سے اگایا جاتا ہے۔ کچھ عرصہ پہلے یہ رواج تھا کہ دریائے جہلم کے دونوں کناروں پر 15 گز زمین محفوظ رکھی جاتی تھی جہاں ریشے کا بیج بویا جاتا تھا چنانچہ ایک مرتبہ ریشے دار جڑی بوٹیاں اور دھانگہ جمع کرنے سے 25,000 روپے وصول کیے گئے۔ ریشہ دار جڑی بوٹیاں وادی کشمیر میں بہت کم پیسہ کاتی ہیں۔ پچھلے پانچ سال میں

اس رقم کی اوسط 200 6 رپے رہی ہے۔ کشمیریوں کے کہنے کے مطابق وادی میں نشہ آور روایٹ ریشہ دار پودے جس سے تیار کی جاتی ہے۔ یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ وادی میں گانجا پیدائشک یا جاتا ہے۔ وادی میں اُنکے دانے پر سیاہ رنگ کی بوٹی سے کم تر مگر کامل اور بخارا کی چرس سے بہتر ہے۔ وادی کشمیر کے جنوب میں کاشت کی جانے والی گرد، بھنگ یا چوراچس ایک مادہ پودے سے نکال جاتی ہے۔ جن ہندوستانیوں نے اس کا استعمال کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ یہ اصلی گانجا ہے اور یارقتہ کی چرس سے الگ سمجھا جاتا ہے۔ یہ سری نگر میں بھی دستیاب ہے۔

کہا جاتا ہے کہ اس نام نہاد گانجا کی سائنہ پیداوار 70 من ہے، اور تقریباً 400 من ریشہ ہر برس جمع کیے جاتے ہیں۔ سری نگر سے نیچے دستیاب پودوں سے کسی قسم کی ادویات حاصل نہیں ہوتی ہیں جبکہ اس علاقے میں ہر سال تقریباً 600 من ریشہ جمع کیا جاتا ہے۔ کشمیر میں نشہ آور جڑی بوٹیوں کی پیداوار اور مقامی مصرف دونوں میں یکسانیت ہے۔ کشمیری لوگ ریشہ دار چورے کو مگریت نوشی یا پینے کے لیے استعمال نہیں کرتے جب کہ وہ اس سے ایک مہون تیار کرتے ہیں جسے کچھ حد تک کھایا جاتا ہے۔ اگر کشمیری جڑی بوٹی گانجھا نہیں چرس ہے تو یہ حیرانی کی بات ہے۔ میرے پاس ایک اہلکار کی طرف سے ریشہ دار جڑی بوٹیوں کے بارے میں بیان کردہ کیفیت میں جانچ پڑتال کے لیے چند نکتے موجود ہیں۔ اس تجارت میں مصرف دوسرے لوگ یہ کہتے ہیں اور میری سمجھ کے مطابق بات یہ ہے کہ گانجھا حمل کے بغیر کسی مادہ پودے سے حاصل نہیں کیا جاسکتا مگر کشمیر میں مادہ پودے کو حاملہ کیا جاتا ہے اور اس سے جو ریشہ دار بیج تیل کی صورت میں نکلتے ہیں وہ چرس کی طرح ہوتے ہیں اور اس تیل کو نشہ پیدا کرنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

کشمیر میں میٹھ وین ایک عام پودا ہے جسے کشید کر کے عرق نکالا جاتا ہے جو ابسا تھن کہلاتا ہے۔ یہ اصطلاح یونانی سے اپنائی گئی ہے۔ یہ جڑی بوٹی بھی ری مقداد میں پنجاب کو برآمد کی جاتی ہے۔ ابسا تھن کشمیر کی حدود میں پیدا نہیں ہوتا ہے مگر میں نے اسے Narthex Assfodditida تفصیل میں دوایاں کے نیچے دیکھا ہے۔ اس کے چند پودے میں نے ڈکٹر انکشن سے حاصل کیے تاکہ کشمیر میں اس کی تجربہ کی کاشت کا جائزہ لیا جاسکے۔ جہاں تک میری واقفیت ہے کاروباری طور پر ابسا تھن کی کاشت استور میں نہیں ہوتی ہے۔ مقامی باشندے اس پودے کا مصرف کھانا پکانے

کے لیے کرتے ہیں۔ اس پودے سے جو دو سیارس نکلتے ہیں ان میں سے ایک پانی پانی کی بو دیتی ہے جو *Fdunia, Jaesckeana* کی خوشبو سے بالکل برعکس ہوتی ہے۔

### رنگ اور چمڑا رنگنے والے پودے

رنگ سازی میں جو رنگ استعمال ہوتے ہیں۔ ان سے بارے میں تفصیلات بیان کرنے سے ٹک اچکاتے ہیں۔ جن دنوں کشمیر میں شال پانی کا کاروبار اپنے عروج پر تھا ان دنوں ہر کارخانے میں ایک ہنرمند رنگریز ملازم ہوا کرتا تھا جو اس علاقے کی سبزیوں کے رنگ ملا کر ہلکے سے ہلکے رنگ کی جھلک پیدا کرتا تھا۔ *Datisca Cannabina* ایک زرد رنگ دیتا ہے جو سرخ اور گہرے نیلے رنگوں کے بغیر تمام رنگوں کے ساتھ ملایا جاسکتا ہے۔ *Rubia*، *Cardifolia* اور اس سے زیادہ عام متبادل *Geranium, Nepalense* دونوں موزیت کے نام سے جانے جاتے ہیں اور انھیں ٹھالی، سنہری اور کریم رنگوں کے ساتھ ملایا جاسکتا ہے۔ پربہ ڈالمن اور ریونڈ کو تانچی رنگ کے لیے سرخ، سنہری اور ہرے رنگ کے ساتھ ملایا جاتا ہے۔ اثر واث کے بیرونی چمکوں کے تنوں سے بھورا رنگ حاصل کیا جاتا ہے۔ خوبانی اور شہت کے پھلوں میں بھی رنگوں کے اوصاف موجود ہیں۔

چمڑا رنگنے کے مواد میں دیودار، جرمین صنوبر، خوبانی، یلڈ اور انار کے پھل شامل ہیں۔

### تاریاریشے

ریشوں یا تاروں کے معاملے میں کشمیر کافی زرخیز ہے اور مقامی لوگ ان کا بہت زیادہ استعمال کرتے ہیں۔ عین ممکن ہے کہ جب ہندوستان کے ساتھ یہاں کے مواصلات میں بہتری پیدا ہو تو تاروں اور ریشوں کے کاروبار میں بہتری پیدا ہوگی اور ہرگز رتنے والے برس کے ساتھ قیمتی ریشے والے پودوں کی پیداوار بڑھتی جائے گی۔ کشمیر کے کشتی رنوں کو اچھی ساخت کے ریشے چاہیے اور کہا جاتا ہے کہ اسے باندھنے کے لیے سوتی ریشوں کو بہترین مواد کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔

کریشم یا دریا کے کناروں پر پایا جانے والا پھول آئیں پیدا ہوتا ہے۔ اس پھول کا رنگ دریا کے نیلگوں پانی کے رنگ سے ملتا ہے۔ اس کا ریشہ اگر چہ زرعی مقاصد کے لیے بنانے کے لیے

استعمال کیا جاتا ہے مگر یہ ریشہ زیادہ مضبوط نہیں ہوتا۔

بھنگ ایک بہترین ریشہ ہے جس سے مضبوط ریشے تیار کیے جاسکتے ہیں۔ اس پودے کی وٹھل سے بانٹ کے ارد گرد پار برداری کی جاتی ہے اور موسم سرما میں مکافوں کی کھلے چھتوں کے سروں کو اس کے وٹھلوں سے ڈھکا جاتا ہے۔ ماضی میں کشمیر کاغذ کے لیے بہت مشہور تھا۔ قرآن شریف کی تحریر کے لیے استعمال کیا جانے والا اعلیٰ قسم کا کاغذ ہمیشہ بھنگ کے گودے سے تیار کیا جاتا تھا۔ کچھ نرخی سطح پر واقع غم اور زرخیز زمین پر اگتا ہے۔ رے، چٹائیاں، بستر اور کلاس تیار کرنے کے لیے یہ بہترین ریشہ ہے۔ اس پر پانی کوئی اثر نہیں کرتا۔ Ablition Avicennae ریشہ ہندوستانی پٹن سے بہتر قرار دیا گیا ہے اور یہ فیما کے ریشوں سے بہتر ہے۔

دندل جس کے لغوی معنی بساطی کی رہی ہے۔ ڈوری تیار کرنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے اور دکاندار پارسل پاندھنے کے لیے اس کا استعمال کرتے ہیں۔

### چٹا

یہ دلدل میں پیدا ہونے والا ایک پودا ہے جو چٹائیاں بنانے کے کام آتا ہے۔ یہ کشمیر کے بہت سے دلدلی علاقوں میں پایا جاتا ہے۔ یہاں کشتیوں کی چھتیں بھی بیٹر کی چٹائیوں سے ڈھکی ہوئی ہوتی ہیں۔ یہ چٹائیاں عام طور پر گھروں میں فرش کے طور پر بچھانے کے کام آتی ہیں۔ چٹائیاں بنانے کے کام میں بہت سارے لوگوں کو روزی روٹی میسر ہوتی ہے۔ سرینگر کے جنوب میں سجن گاؤں کے باشندے بہترین چٹائیاں بنانے کے لیے مشہور ہیں۔

### نمڑہ

نمڑا کاغذ (بھوج پتر) 9,000 سے 13,000 فٹ کی بلندیوں پر پایا جاتا ہے۔ کشمیریوں کے لیے یہ بھری اہمیت رکھتا ہے۔ چھلکا بھوج پتر کے نام سے جانا جاتا ہے اور اس سے کھر درے کاغذ کا کام لیا جاتا ہے۔ سماج میں اونچے درجے کے لوگوں کے مکافوں اور خانقاہوں کی چھتیں نمڑے کی بنی ہوئی ہوتی ہیں جن پر مٹی کی ایک موٹی تہہ بچھائی جاتی ہے۔ حقوں کی نلیوں پر بھی ہار یک برزہ کو پیٹا جاتا ہے۔ دیہاتی دکاندار اسے لکھنے کے کاغذ کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ اس بھوج پتر کی پڑیوں میں کھانڈ اور چائے لپیٹی جاتی ہے۔ بہت سارے قلمی قدیم مسودے

برزہ یا تنوں پر لکھے گئے ہیں۔ ہندوستان میں جو فن کے نادر نمونے بھیجے جاتے ہیں انھیں سی مواد میں بند کیا جاتا ہے جو مضبوط اور پائدار ہوتا ہے اور پانی اس پر اثر نہیں کرتا۔ چیتوں کے لیے یہ ایک بہت ہی بہترین مواد ہے مگر افسوس یہ ہے کہ اس کا آمد درخت کا تحفظ نہیں کیا گیا ہے جسے گڈریے تباہ و برباد کر رہے ہیں۔ اس درخت کا چھلکا نکالنے کے لیے ٹین کاٹنے کا آلہ استعمال ہوتا ہے۔ اسے اوپر سے نیچے تک کاٹا جاتا ہے۔ ایک درخت پر چھال کی سات تہیں ہوتی ہے۔ اس کے بعد چھلکا اتار لیا جاتا ہے۔ کہتے ہیں اگر چھلکا نکالنے کا عمل سات تہوں تک ہی محدود رہے تو درخت دوبارہ بحال ہوتا ہے اور اس پر نئی چھال پیدا ہوتی ہے۔

### کوئی

یہ دھان کے کھیتوں کے گندوں پر پیدا ہوتا ہے۔ زراعتی مقاصد اور چیلپس تیار کرنے کے لیے یہ ایک مفید ریشہ ہے۔ جب کشمیری ہندو کے یہاں کوئی پیدا ہوتا ہے یا مر جاتا ہے تو اس کے نیچے کوئی گھاس بچھائی جاتی ہے۔

### فکل

فکل کو بنیادی طور پر آپاشی بندھوں کے کھبوں کو آپس میں جوڑنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے جو پانی کے بہاؤ کا مقابلہ کر سکتے ہیں۔

### برمن

Elin چمپے بہترین ریشے کا استعمال کھر درے مگر مضبوط طرح سے تیار کرنے کے لیے کیا

جاتا ہے۔

### کٹس

کٹس وادی کے تمام حصوں میں نشوونما پاتا ہے۔ لون اور پوہ کے ساتھ اس کی نرم شاخیں بے حد کارآمد ہیں۔

### کرمل

کرمل کو مرغی خانوں کی بار برداری کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ کانگریا کشمیر کے

Chauffemain کی بیرونی پوشش عام طور پر پوگ یا لون سے کی جاتی ہے۔

دیر

دیر یا سید کا درخت دادی کے ہر گاؤں میں اگتا ہے جہاں کہیں پانی یا پانی کی نمی موجود ہے وہاں اس کا اگنا۔ بے حد آسان ہوتا ہے۔ اس درخت کی لکڑی شاخوں کی ہر سال بربادی ہو جاتی ہے کیونکہ گھاس چارے کے لیے ان کی چھوٹی چھوٹی چھڑیاں (سورہ) کاٹ دی جاتی ہیں اور کانٹے کے بعد ان کے پتے بندھن کے طور پر جلانے جاتے ہیں۔ میرا یہ مشورہ ہے کہ ایک کشمیری کو انگریز بھیجا جانا چاہیے تاکہ وہ نوکریاں تیار کرنے کی صنعت میں تربیت حاصل کرے۔ کشمیر میں نوکریاں اور کرسیاں بنانے کے لیے اتنا مواد موجود ہے کہ یہاں سے یہ چیزیں سارے ہندوستان کو برآمد کی جاسکتی ہیں۔

گھاس چارہ

داہی کشمیر کے لوگ اپنی سہولت کے لیے زیادہ تر دودھ اور اون پر دار دھار رکھتے ہیں۔ وہ سخت سردی میں مل چلاتے ہیں اور گائیوں اور بھیڑوں کا دودھ دھوتے ہیں جنہیں وہ اپنے گھروں کی سب سے خلی منزل میں پاندھ کے رکھتے ہیں۔ وہان کی زراعت اور مکئی کے ڈھیروں میں وہ چارہ بھی شامل ہے جس کی موسم سرما میں سخت ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ بھیڑوں کو خوراک فراہم کرنے کے سلسلے میں قدرت مہربان رہی ہے۔ ستمبر کے مہینے میں لنگڑے درختوں کو کاٹ دیا جاتا ہے اور موسم سرما کے لیے درکار چارہ جمع کیا جاتا ہے جن درختوں کا چارے کے لیے استعمال ہوتا ہے وہ یوں ہے۔

دیر

دیر بھیڑوں کے لیے بہترین چارہ ہے۔ دیر ہر جگہ پیدا ہوتا ہے اور بھیڑوں کے لیے گھاس چارہ فراہم کرتا ہے۔ بید کی مختلف قسمیں ہوتی ہیں مگر حیوانوں کے چارے کے لیے پہاڑوں پر پیدا ہونے والا بید نہایت قیمتی ہے۔

ہندوستانی گری

رنگ Hawthorn اور پھرنس (Poplars) موسم سرما کے دوران بھیڑوں کو دل پسند

خوراک پہنچتے ہیں۔ گھاس کی پیداوار کے لیے بھی کشمیر کی زمین کافی زرخیز ہے۔ چاول کے کھیتوں کی حدود سے ہر سال اچھی فصل حاصل ہوتی ہے۔ اس گھاس کو موڑ کر بے رے تیار کر کے درختوں پر لٹکائے جاتے ہیں۔ اس سے گھاس ناموافق موسم سے بچتی ہے۔ بلند ترین مقامات پر گھاس کے لیے الگ کھیت بنائے جاتے ہیں۔ گھاس کو انگریزی طرز پر تیار کر کے اس کے ذہیر لگائے جاتے ہیں۔ گھاس کی بہترین قسموں میں بے رنگ، لنڈن، میٹخ، Clover اور میتھی ہے۔ کھیتی نام کا یہ گھاس گھوڑوں اور دیگر مویشیوں پر نشے کی کیفیت پیدا کرتا ہے۔ اگر اس کا علاج نہ کیا جائے تو حیوان کی موت واقع ہو سکتی ہے۔ اس کے لیے دو قسم کے علاج ہیں۔ یا تو جانور کا سر گھسنے دھویں پر رکھا جائے اور اگر یہ علاج کارگر ثابت نہ ہو تو پھل، تیزاب اور بنفشہ حیوان کو کھلائے جاتے ہیں جس سے اسے راحت ملتی ہے۔ دیرپائی علاقوں کے مویشی اس گھاس کے زہریلے اثرات سے واقف ہیں چنانچہ وہ اسے چھونے سے بھی گریز کرتے ہیں۔ کشمیر کے دلدلی علاقوں میں گھاس کے چند نادر پودے ملتے ہیں اور موسم گرما کے دوران ٹھیر پانی میں اتر کر دلدلی پودوں سے چارہ حاصل کرتے ہیں۔ دلدلی گھاس میں بہت سے نادر ایک قسم کی سرکنڈہ تری ہے جو یا تو سبز رنگ میں ہی کھائی جاتی ہے جاڑوں کے لیے اس کا ذخیرہ کیا جاتا ہے۔ گھوڑوں کے لیے اسے بہترین خوراک مانا جاتا ہے اور سرکاری اصطبل اس کے بغیر کوئی دوسری گھاس استعمال نہیں کرتے۔

### کھوڑ

یہ ایک گول پتوں والا دلدلی پودا ہے اور گائیوں کے لیے نہایت قیمتی ہے۔ کہتے ہیں کہ اس کے کھانے سے دودھ کی پیداوار میں اضافہ ہوتا ہے۔

تاری گھاس بھی گھوڑوں کے لیے ایک قیمتی چارہ ہے فصل گھاس نہایت عام ہے اور اسے نہایت عمدہ چارہ مانا جاتا ہے۔ گھاس کی دوسری قسموں میں ادنیٰ قسم کا چاول ہامہ شامل ہے جس پر ذراعت کے باب میں تذکرہ ہوا ہے۔ اس قسم کی گھاس کھانے سے گھوڑے کا موٹاپا بڑھتا ہے۔

درہامہ کو زہریلا تصور کیا جاتا ہے مگر جب یہ پودا چھال کی صورت میں کھلتا ہے تو اس کی زہریلی خاصیت ختم ہو جاتی ہے اور یہ کسانوں کے لیے ایک بہترین چارہ ثابت ہوتا ہے۔



رنی گندم کے کھیتوں میں اٹنے والا ایک جنگلی گھاس ہے جسے چارے کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ بعض اوقات اسے چھت پر اٹانے کے لیے گھاس حاصل کرنے کے مقصد سے اگایا جاتا ہے۔ جو اس کے نزدیک نہیں جاتے۔ اس گھاس کو فراہمی گندم سے موسوم کیا جاتا ہے۔

### پھل اور خوراک

اس عنوان کے تحت میں نے فیصلہ کیا ہے کہ آبی سنگھ ٹروں اور اخروں کا ذکر نہ کروں کیونکہ ان پر زراعت سے متعلق باب میں تذکرہ کیا جائے گا۔ میں نے اس باب میں یہ بھی بیان کیا ہے کہ جھیل ذل کے جنگلی پودوں سے کس طرح خوراک کی نادر دولت حاصل ہوتی ہے۔ یہ پودے دیگر لدلی تالابوں اور جھیلوں میں بھی پیدا ہوتے ہیں۔ چنانچہ میں یہاں پر ان کی تفصیلات پھر سے بیان کرنا چاہوں گا۔ میں صرف اتنا کہوں گا کہ خوراک کے لیے جو پودے کام میں لائے جاتے ہیں اُن سبھی کا ذکر کرنا ممکن نہیں ہے۔ میں صرف ان ہی پودوں کا ذکر کر سکتا ہوں جو عام استعمال میں آتے ہیں جو لدل اور جنگلات میں کوئی حیثیت نہیں رکھتے ہیں مگر قسط سالی کے دوران جنھیں لوگ بے تحاشہ کھاتے ہیں۔ کشمیر میں ایک تو ہم پرستی دیکھی گئی ہے کہ کامبے میں (Solanum Nigrum) تریر، کیونہ اور کریری کی طرح پودے 79-1877 کے دوران عام طور پر کھائے گئے۔ کہتے ہیں کہ یہ پودے اسی وقت پیدا ہوتے ہیں جب قسط سالی کے آثار دکھائی دیتے ہیں۔ اس ہیبت ناک قدرتی آفت کے دوران جو تجربات کیے گئے ہیں اُن میں ان پودوں کا اہم کردار رہا ہے۔ براری نام کے ایک پودے کی وجہ سے کافی اموات واقع ہوئی ہیں۔ کراہ منڈی، برنجی، قمر اور بہت سارے غیر شناخت شدہ پودوں کو فاقہ کشی کے شکار لوگ نہایت لالچ کے ساتھ کھا گئے۔

سنگازہ کے بارے میں زراعت کے باب میں تفصیلات بیان کی جائے گی۔ جیوار سے نرم اور میٹھا ج حاصل ہوتا ہے جسے کچا یا بھون کر کھایا جاتا ہے۔ بُمبہ پوش اپنے سفید خوشبودار پھول سے ہیکلی شربت دیتا ہے اور اس کے تنے سے ایک ذائقہ دار سبزی حاصل ہوتی ہے۔ پپوش کی گری نہایت میٹھی ہوتی ہے جب کہ اس کے تنے سے ندر حاصل ہوتا ہے جسے کشمیر کے لوگ گوشت کے ساتھ پکاتے ہیں۔ پنس اور ڈل ناہد کے دانوں سے ایک مٹھائی تیار کی جاتی ہے جب

کہ پنس کی چیزیں بھی کھائی جاتی ہیں۔

ناریوں میں ایک بگاندہ سلاہ آبی ناگہ میر پایا جاتا ہے۔ ہر کیفیت میں بھول ہند پوش دیکھا جاسکتا ہے اور لوگ اسے سبزی کے طور پر قدر کرتے ہیں۔ یہ پودا اکثر باغات میں اگایا جاتا ہے اور عمدہ ترین چیزیں فراہم کرتا ہے جو اکثر کاشت کی جائیں تو مولیٰ کا مقابلہ کریں گی۔ اس کی بیرونی پرت آسانی سے اتاری جاسکتی ہے جب کہ اس کے اندر مولیٰ کی خوشبو ہوتی ہے۔ اندر کا حصہ دودھ یا سفید رنگ کا ہوتا ہے اور کھانے میں ذائقے دار ہوتا ہے۔ یہ دوام سے ملتا جلتا ہے۔

پہیہ ہاک بلندی سطحوں پر اکتا ہے اور اس سے ریونڈ چینی حاصل ہوتی ہے جو میری رائے میں کافی زیادہ لذیذ ہے اور کاشت کردہ ریونڈ کی نسبت لذیذ ہوتی ہے۔ سہہ برگی کو اگر سات قسم کی پتی کے ساتھ ملا دیا جائے تو اس میں ذائقہ پیدا ہوتا ہے اور تیزابی قسم کی چٹنی بن جاتی ہے۔

ڈوکہ لڈر اور ردماج عمدہ ترین انگریزی ریونڈ کی طرح ایک مہزی فراہم کرتے ہیں اور اس میں زیادہ تیزابی مادہ نہیں ہوتا ہے۔ مزید ایک Rumex ٹائٹا (سکوتری) کو تیزابی سبزی کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ سرخ پوست کے دجاں سال پودے (گھالہ) سبزی کے طور پر بہت پسند کیے جاتے ہیں۔ انہیں خیال (کیو) سے موسوم کیا جاتا ہے اور گڈریوں میں گاجر کا عمدہ ترین متبادل تصور کیا جاتا ہے۔ جنگلی پیاز (پران) دلیکوٹ جو قوی مہزی (کرم ساگ) سے مطابقت رکھتی ہے۔ (ہوگل) اور پامسال اور وڈن روہن کے پتے عموماً کھائے جاتے ہیں۔ وٹہ کرم سے عمدہ شرین Potherbs تیار ہوتا ہے۔ شلغم کی شاخوں والے زرد گوگل سے ایک گرم غذا حاصل ہوتی ہے۔ چون چورہ سبزی کے طور پر نہایت خوش ہوتی ہے۔ دراب کو ابلے ہوئے دودھ کے ساتھ کھایا جاتا ہے۔ چاری ہاک ایک گرم Potherb ہے۔ سدا بہار درخت پکو کے چھلکے پوش تھل اور بہت عرصہ قبل وادی میں چائے کو ایک عشرت سمجھا جاتا تھا اور چند ہی لوگ اس سے لطف اندوز ہوتے تھے تب کشمیری گوگ پوش تھل کا استعمال چائے کے متبادل کے طور پر کرتے تھے۔ یہ پوش تھل بھاری مقدار میں لداخ کو بھی برآمد کیا جاتا تھا۔ قحط سالی کے دوران اس چھلکے کو چیس کر آنے کی طرح مصرف میں لایا جاتا تھا۔

دنیا ایک شیریں جڑی ہے جو پھر منٹ کی طرح ہوتی ہے اور ہندو اسے نکلی کے متبادل کے

طور پر استعمال کرتے ہیں۔ ہماری کبھی (ہیڈر) اور نازک کنہ گچ پہاڑوں میں فراوانی سے پایا جاتا ہے اور ہندوستان کو برآمد کرنے کے لیے مشہور ہے۔ یہ کبھی ہنزویوں اور سالنوں میں بھی ایک خاص اہمیت رکھتا ہے۔ حیرانی کی بات ہے کہ یورپی سیاح اس کا بکثرت استعمال کرتے ہیں۔

Aricus Flammiss فقط Elm کے چھلکوں میں ملتا ہے جب کہ Hydonum Coralloides سڑی گلی غذا کے سوختہ خراب خولوں پر اثر انداز ہوتا ہے۔ اخروٹ، صنوبر اور شہتوت کے درختوں پر جو مکھیل پایا جاتا ہے اُس کا وزن کبھی کبھی دو پونڈ تک بڑھ جاتا ہے۔ فون میں سے دید کو خشک کر کے موسم سرما کے دوران کھایا جاتا ہے۔ اسے اچھی اور صحت مند غذا تصور کیا جاتا ہے۔ کشمیر کے پھلوں میں مندرجہ ذیل مقامی میوے ہیں اور وادی کے تمام حصوں میں پائے جاتے ہیں۔ یہ پھل اُگائے گئے درختوں کے مانند عمدہ نہیں ہیں مگر ان سے دور بھی نہیں رہا جاسکتا۔ اگرچہ کشمیری ہمیشہ جنگلی پھلوں کا رینچھ کی خوراک (ہاپت کھنن) کا تذکرہ کرتے ہیں مگر وہ سیب اور ناشپاتی کھانے سے گریز نہیں کرتے۔

شہتوت	تل
ترشی گھاس	اُلچہ
پلم	آر
سیب	ٹروٹ
ناشپاتی	نگ
انگور	دچھ
اخروٹ	ڈون
انار	وان

جہاں تک پھلوں کا تعلق ہے، میں فقط اتنا کہوں گا کہ سیرمی رائے میں رس پیری اور کشمش یوزپ میں کاشت شدہ اقسام کے ہم پلہ ہیں۔ سیاہ کشمش یوزپ کی سیاہ کشمش کے ہم پلہ ہے۔ سرخ کشمش خوشبو میں یکساں ہے مگر بیروں کی ترتیب میں بجاطور پر فرق ہوتا ہے۔ میں نے چھوٹے سائز کے ہیزل میں دیکھے ہیں مگر مسافروں کا کہنا ہے کہ پیر پنچال کی

دھلونوں میں انھیں نفیس ترین فلٹس دیکھے ہیں۔

### بالوں کے صابون

کشمیر کے لوگ بالوں کے بارے میں کافی حساس ہیں۔ اپنے بال سنوارنے کے لیے وہ مکھن اور تیل کے علاوہ چند خاص پودوں کا بھی استعمال کرتے ہیں۔

سپنے بالوں کو مضبوط بنانے کے لیے وہ ایک سفوف کا استعمال کرتے ہیں جو زیر کے نام سے مشہور ہے۔ اسے مکھن کے ساتھ ملایا جاتا ہے۔ جوؤں کو تباہ کرنے کے لیے ہر بی اور منیرہ داغ سے بے صابن کا استعمال کرتے ہیں۔ اپنے زلفوں کو گھونگر والی بنانے کے لیے وہ (Corydalis, Falconeri) سے بے صابن کا استعمال کرتے ہیں۔

### ادویات

کشمیر کے حکیم اور مقامی معالج ہر ایک پودے کے ساتھ کسی نہ کسی وصف کو منسوب کرتے ہیں۔ جب میں نے ان مختلف جڑی بوٹیوں کے بارے میں دریافت کیا جو پہاڑیوں کی طرف پائی جاتی ہیں تو مجھے ہمیشہ بتایا گیا کہ وہ گرم ہیں اور سرد تاثیر کرتی ہیں اور جو سرد ہیں وہ گرم تاثیر کے لیے موافق ہیں۔ اسی طرح خشک جڑی بوٹیاں نمی کی تاثیر کے لیے موزوں اور نم والی بوٹیاں خشک تاثیر کے لیے سازگار ہیں۔ میرے محکمہ میں ملازم پنجابی لوگ حالانکہ تمام کشمیری طور طریقوں کو قدرت کی نظر سے دیکھتے تھے مگر وہ بھی یہاں کے حکیموں کی قدر و منزلت کرتے تھے۔ انھوں نے مجھے بتایا تھا کہ وادی کی جڑی بوٹیوں سے حیرت کن علاج ممکن ہے۔

حالیہ برسوں میں کشمیر کی جڑی (Datura, Stramonion) کے پودے کافی مقدار میں برآمد کیے گئے ہیں اور پنجابی تاجر ان پودوں کو پانچ روپے فی من کے حساب سے خریدتے ہیں۔ بہر کیف میں اس بات کا پتہ نہیں لگا سکا کہ یہ بیج کس مقصد کے لیے برآمد کیے جاتے ہیں۔

### عطر اور خوشبوئیں

کشمیر میں پودوں کی عطر اور خوشبوؤں کی کافی قدر کی جاتی ہے۔ اچھی خوشبو کا حاصل پودا کستوری 1100 فٹ کی بلندی پر پیدا ہوتا ہے۔ اس کی خوشبو دلفریب ہوتی ہے۔ گوگل دھوپ زیادہ تر ہندوستان کو برآمد کیا جاتا ہے جہاں اسے ہندو استعمال کرتے ہیں۔

کاندھیر یا حاندیج کے پودوں کی لداخی لوگ بخورات کے طور پر قدر کرتے ہیں۔

کشمیر کے اہم ترین خوشبودار پودوں میں کوٹھ کا شمار ہوتا ہے۔ یہ پودا 8000-9000 فٹ کی بلندی پر پیدا ہوتا ہے اور وادی کے شمالی سروں کے پہاڑوں میں اس کی فراوانی ہے۔ اس کی خوشبودار ساقوں کی طرح سوتی ہے اور اس میں بنفشی اجزائ بھی ہوتا ہے۔ اسے عام طور پر گندریے اور چڑا ہے۔ دوسرے مریا میں نکالتے ہیں۔ حکومت کی طرف سے ہر سال کوٹھ کی بھاری مقدار کا تقاضا کیا جاتا ہے اور دیہاتوں کو مقررہ وزن میں کوٹھ لانا ضروری ہے۔ فی الحال چوب کوٹھ کی اجارہ داری ہے جس سے 45000 روپیہ سالانہ آمدنی ہوتی ہے جب کہ حکومت 4 روپیہ فی خروار کے حساب سے معاوضہ ادا کرتی ہے اس کی جڑ جو چوب کوٹھ کے نام سے مشہور ہے ہندوستان کو برآمد کی جاتی ہے۔ جب یہ خشک ہو جاتی ہے تو اس کا وزن بھی گھٹتا ہے۔ مگر کہتے ہیں کہ بمبئی میں اس کی واجب قیمت وصول ہوتی ہے۔ جب اسے چین تک برآمد کیا جاتا ہے تو اس سے اچھا خاصا منافع حاصل ہوتا ہے۔ چین میں اس جڑی کا مصرف ابرسا جوس گھروں میں استعمال ہوتی ہے اور ہندوستان میں اسے کنویں صاف کرنے کے مصرف میں لایا جاتا ہے۔ دوائی کے طور پر اس کے مختلف النوع اوصاف ہیں۔ سے خوشبودار، ٹانگ ورنشہ آور دوائی کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ پیٹھ کی دوائی میں اسے نشہ آور جز کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ درد دندان اور گھٹیا کے امراض میں بھی اس کا استعمال کیا جاتا ہے۔ بمبئی سے اس کی جڑیں کوکاکا اور وہاں سے چین کے چوب کوٹھ کی فروخت سے 9000 روپیہ حاصل ہوتے ہیں۔ مگر یہ درکیا جاتا ہے کہ اس کی قیمتوں میں کمی واقع ہوتی ہے۔ اور کوٹھ اب بھاری تعداد میں ہندوستان کو افغانستان سے درآمد ہوتی ہے۔ چوب کوٹھ کے بیجا استعمال سے یہ پودا اب کشمیر کی پہاڑی ڈھلوانوں پر ختم ہونے لگا ہے اور اس کی از سر نو کاشت کے لیے کوئی کوشش نہیں کی گئی ہے۔ اگرچہ ماہرین کا یہ خیال ہے کہ اس کی فوری کاشت نہایت آسان ہے اور اس سے بھاری نفع حاصل ہو سکتا ہے۔

بریڈ مٹک کے پھولوں سے عطریات تیل نکالا جاتا ہے جو بے حد خوشبودار ہوتا ہے۔ گزرے ہوئے زمانے میں کشمیر میں عطریات کرنے کے لیے گلہلوں کا استعمال ہوتا تھا۔ مغلیہ عہد کے دوران جمیل ڈل کے کناروں پر واقع باغات میں پیدا ہونے والے بریڈ مٹک، درگاب سے سالانہ

100000 روپے کی آمدنی ہوتی تھی۔ کئی بار کسی امیر ہندو کی چٹا پر صندوق کی لکڑی (ٹھنڈان) جالی جاتی ہے اور بہت سے کشمیریوں کا کہنا ہے کہ کشمیر میں صندوق کی لکڑی پیدا ہوتی ہے جو ناممکن ہے وادی میں استعمال ہونے والی صندوق کی لکڑی باہر سے درآمد کی جاتی ہے۔

### صابن اور القلیات

سہو اور کرٹس اون کو دھونے کے لیے استعمال کی جاتی ہے جب کہ صابن تیار کرنے کے لیے صنوبر اور محبہار کی القلیات راکھ کو زیادہ استعمال میں لایا جاتا ہے۔ اس راکھ سے جو مادہ پیدا ہوتا ہے اسے سڑا جاتا ہے جب اسے گوشت کی چربی اور مالش کی دال کے آٹے کے ساتھ ملا یا جاتا ہے تو اس سے کشمیر میں صابن تیار ہوتا ہے۔

لوبیا کی سُرخ فلیوں کو دھونے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے اور اس سے اونی کپڑے صاف ہوتے ہیں۔

### لکڑی

کشمیر میں جنگلات کا وسیع ترخزانہ موجود ہے جس سے کئی قسم کی لکڑی دستیاب ہوتی ہے۔ اس میں سب سے زیادہ قیمتی لکڑی دیودار کی ہے اگرچہ یہ زیادہ رقبے پر نہیں پھیلی ہوئی ہے۔ دیودار کے تمام جنگلات وادی کشمیر کے شمال مغربی حصے میں واقع ہیں۔ جنگلات کی کاشت کو ٹھیکہ داروں کے حوالے کرنے کی وجہ سے دریا کے نزدیک بہت سے جنگلات کو نقصان پہنچا ہے۔ اور جو ٹھیکہ داروں سے بچے ہوئے ہیں ان کے درختوں کو دوسرے لوگ اپنے چارے کی خاطر کھاڑیوں سے جزوی طور پر کاٹ دیتے ہیں۔ یہ ایک افسوس ناک منظر ہوتا ہے کہ بھاری تعداد میں درختوں کو گرانا کر انھیں سڑنے کے لیے چھوڑ دیا جاتا ہے۔ اس سلسلے میں کشمیر میں جنگلات سے متعلق پرانا انتظامیہ بے رہروی اور کم نظری کا شکار رہا ہے۔ چونکہ ایک سرسبز درخت کے مقابلے میں خشک درخت کا کاٹنا مشکل ہے لہذا ٹھیکہ دار بہت ساری لکڑی کو استعمال میں لانے کے لیے تازہ درخت کاٹ دیتے ہیں۔ ایک یورپی فارمسٹ افسر کے ماتحت اب ایک نیا محکمہ قائم کیا گیا ہے اور توقع کی جاتی ہے کہ اب جنگلات کی تباہی اور بربادی کا عمل ختم ہوگا۔ کشمیر میں جہاں مکانات کی تعمیر میں اور ایندھن کے لیے بھی زیادہ سے زیادہ لکڑی کا استعمال ہوتا ہے یہاں کے جنگلات ایک اہم نوعیت

کے حامل ہیں۔ یہ ایک خوش آئند بات ہے کہ جنگلات کے بے تحاشہ کٹاؤ کی وجہ سے لکڑی میں جو زبردست قلت پیدا ہوئی ہے اسے کم کرنے کے لیے شاید درختوں کے بچاؤ کی پھر سے کوششیں کی جائیں۔ یہاں اس بات کو ذہن نشین کرنا چاہیے کہ جنگلات زرعی طبقے کی ضروریات کے تابع ہوتے ہیں اور کوئی بھی ایسا عمل جو انسانوں کے لیے لکڑی کو مہنگا کر دے گا لازمی طور پر بے اثر ہو کر رہ جائے گا۔ یہ ایک پُر تجسس بات ہے کہ وادی اور پہاڑوں میں شاہ بلوط کا درخت پیدا نہیں ہوتا۔ ہمالیہ کی سدا بہار پہاڑیوں میں، میں نے کبھی کانٹے دار پتوں والے درخت نہیں دیکھے۔

(1) ریاست میں جو بہترین لکڑی پیدا ہوتی ہے وہ دیودار کی لکڑی ہے۔ گھروں، کشتیوں اور پلوں کی تعمیر کے لیے اس کی بھاری مانگ ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ پانی اس پر اثر نہیں کرتا۔ پرانے عہد کی قدیم زیارتیں دیودار سے تعمیر کردہ ہیں۔ سرینگر کی عظیم جامع مسجد کے اونچے ستون دیودار لکڑی سے ہی ہیں جسے تاشوان کے جنگلوں سے کاٹا گیا تھا۔ تاشوان کا جنگل وہ علاقہ ہے جو موجودہ فتح کدل اور زینہ کدل پلوں کے درمیان واقع ہے اور اب شہر کا حصہ ہے۔ یہ ایک دلچسپ بات ہے کہ وادی کے بہت سارے حصوں میں ٹہلی بلند یوں پر دیودار کے درخت اب بھی ملتے ہیں جو لبنان کی کیل کی طرح ہیں۔ ممکن ہے کہ زمانہ قدیم میں دیودار کے درخت شہر کے تمام حصوں میں موجود ہوں مگر شہر کی عمارتی ضرورتوں کے پیش نظر ان کو کاٹ کر ختم کر دیا گیا ہو۔ نتیجہ یہ ہے کہ اس وقت وادی کے شمال مغرب کے بغیر ندیوں کے راستوں پر کوئی بھی دیودار موجود نہیں ہے۔ یہ سبھی درخت یا تو کاٹ دیے گئے ہیں یا انھیں پنجاب برآمد کیا گیا ہے۔ دیودار کے مضبوط ستونوں کی کشتی رانوں کی طرف سے زبردست مانگ رہتی ہے۔ گذشتہ دنوں میں انھیں دیودار کے ستون (ہمرنگو) فراہم کیے جاتے تھے۔ دیودار کی جڑوں سے گندہ بیروزہ نکالا جاتا ہے جسے گڈر یا پانے بھینسوں کے مرہم کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ جن اوبھلوں (کنز) میں دھان کوٹا جاتا ہے وہ دیودار کی لکڑی کے بنے ہوتے ہیں۔

(2) نیلا صنوبر یا کانیر کی مکانات کی تعمیر کے لیے بہت قدر قیمت ہے کیونکہ یہ لکڑی بہت مضبوط ہوتی ہے۔ صنوبر کا سفید بیروزہ (کنگلان) مقامی باشندوں کی طرف سے زخموں پر لگانے اور طبی مقاصد کے لیے مصرف میں لایا جاتا ہے۔ اس درخت کی جڑوں سے ایک قسم کا سیاہ مادہ نکالا

جاتا ہے جسے کلم کہا جاتا ہے۔ کلم کو مرد کا شکار شالی کے کھیتوں میں کام کرتے وقت اپنی ٹانگوں اور بازوؤں پر لگا لیتے ہیں تاکہ وہ موذی آبی کیڑوں سے محفوظ رہ سکیں۔

(3) بھیڑوں پر بھی کلم کے نشانات لگائے جاتے ہیں۔ بلندی پر واقع یا ر سے روشنی کی جاتی ہے اور ہر گھر میں صنوبر ایک مقدار میں ذخیرہ کیا جاتا ہے تاکہ اس سے مشعلیں (لش) تیار کی جاسکے۔ صنوبر کے بہت سارے درخت مشعلیں تیار کرنے کے لیے گرائے جاتے ہیں۔ اگر کسی درخت میں خاصی مقدار میں تل موجود نہ ہو تو اسے سرنے کے لیے چھوڑ دیا جاتا ہے۔ یا ر سے بہترین قسم کا کوئلہ تیار کیا جاتا ہے جسے کشمیر کے آہنگر استعمال میں لاتے ہیں۔

(4) رائل یا پھل سے لکڑی حاصل ہوتی ہے جو مکانات کی تعمیر میں استعمال ہوتی ہے۔ اس لکڑی کو اگرچہ زیادہ تر چھتیں بچھانے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔ کیونکہ جب اسے گینا کیا جائے تو اس کی مضبوطی کم ہو جاتی ہے۔ اس صاف ستھری لکڑی کے کونوں سے ایک دوائی تیار کی جاتی ہے جسے گز چول کہا جاتا ہے۔

بدھل کشمیریوں کے لیے اچھی لکڑی ہے۔ اس پر کام کرنا آسان ہوتا ہے کیونکہ اس پر گانٹھیں نہیں ہوتی۔ چھت کی کڑیوں کے لیے یہ نہایت مفید لکڑی ہے۔ رائل اور بدھل دونوں قسم کی لکڑی کافی بلندی پر پیدا ہوتی ہیں ان کے درخت 110 فٹ اونچے ہوتے ہیں جن کا گیر 18 فٹ ہوتا ہے۔ عام لوگوں کا خیال ہے کہ جس زمین پر بدھل کا درخت پیدا ہوتا ہے وہاں پر کوئی مفید کاشت نہیں ہو سکتی۔

(5) پوش تھل سے گھروں کی تعمیر نہیں ہوتی ہے مگر چھوٹے چھوٹے کاموں مثلاً پلنگ وغیرہ بنانے کے لیے یہ لکڑی کارآمد ہے۔

(6) 7000 فٹ کی بلندی تک دریا کے کناروں پر سرو یا کنڑز کا درخت اگتا ہے۔ جس کی لکڑی بہترین فرنیچر بنانے کے کام آتی ہے۔ اس سے لٹ بھی بنائے جاتے ہیں اور اچھا ایندھن بھی حاصل ہوتا ہے۔ اس کے ریٹے پٹی بنانے کے لیے رسوں کے طور پر استعمال کیے جاتے ہیں اور اس کا چھلکار گریزی اور چڑا رنگنے کے کام آتا ہے۔

(7,8) برہن 900 فٹ کی بلندی پر پایا جاتا ہے اور زیارت گاہوں کے لیے یہ نہایت مؤثر



درخت ہے اس کی بندی بھی کافی ہوتی ہے اور اس کا گھیراؤ بھی پھیلا ہوا ہوتا ہے۔ حمل کے گاؤں روہامہ میں، میں نے برن کے دو درختوں کی پیمائش کی۔ زمین سے 5 فٹ کی بلندی پر ایک درخت کا گھیراؤ 33 فٹ اور دوسرے کا 33 انچ تھا۔ ہندو لوگ برن کو گھنٹی کے تین مقدس سمجھتے ہیں جب کہ مسلمان اس درخت کا استعمال طشتریاں (ٹٹھل) ابل اور عمارتیں بنانے اور ایندھن کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ سوکھے ہوئے برن میں عقلی اوصاف پائے جاتے ہیں۔ اس درخت کی نئی شاخیں بھینسوں کی خوراک بنتی ہیں۔ یہ ذائقے دار ہوتا ہے اور یہ بادام سے ملتا جلتا ہے۔

(9) زونب کا استعمال چنے تیار کرنے کے لیے کیا جاتا ہے۔

(10، 11) بوم سے مضبوط اور کارآمد لکڑی حاصل ہوتی ہے جسے کاشتکار اپنے بلوں کے دھتے اور دیگر آلات کشاوری تیار کرنے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ کشتی ران چوبہ بنانے کے لیے اس کی لکڑی کام میں لاتے ہیں۔

(12) اخروٹ کی لکڑی فرنیچر، بندوق کے خولے، ابل اور چنے تیار کرنے کے لیے کام میں آتی ہے۔ اخروٹ کی سیاہ دانے دار لکڑی حاصل کرنا کافی مشکل ہے۔ اخروٹ کا درخت 5500 فٹ سے 7000 فٹ کی بلندی پر ہر گاؤں میں پایا جاتا ہے مگر بہت سے مقامات پر پرانے درخت خستہ حالی کی علامت ظاہر کرتے ہیں اور لوگ ان کے ازسرنو کاشت کے لیے کوئی کوشش نہیں کرتے۔ اخروٹ کے درخت کے بارے میں مزید تفصیلات زراعت کے باب میں بیان کی جائے گی اور یہاں پر یہ تذکرہ بر محل ہوگا کہ جنگلی اور مقامی اخروٹ سے جو گری حاصل ہوتی ہے اسے اباٹے کے بعد تیل نکالا جاتا ہے۔

کشمیر کی سرزمین اخروٹ کی کاشت کے لیے بہت موافق ہے اور لوگوں پر پرانے درختوں کو تبدیل کرنے کے لیے پیہم دباؤ ڈالنا ضروری ہے۔

اہالو خود کو اخروٹ کے ساتھ وابستہ رکھتا ہے اور لوگ اس کو الگ کرنے کی کوشش نہیں کرتے۔ ان کا کہنا ہے کہ بیل کو اس کی دل پسند خوراک سے محروم کرنا ظالمانہ ہوگا۔ اخروٹ کا درخت ہماری بھر کم ہوتا ہے۔ نکر کے گاؤں میں زمین سے 5 فٹ کی بلندی پر تین درختوں کا محیط بالترتیب 14 فٹ 11 انچ، 15 فٹ 2 انچ اور 16 فٹ 4 انچ تھا۔ میں نے گوگلوسہ میں ایک

درخت کی پینکس کی تو معلوم ہوا کہ اس کا محیط 18 فٹ 10 انچ تھا۔

(13) بان کی لکڑی کافی مقدار میں قرینچر، جوتے اور چمبے تیار کرنے میں کام میں لائی جاتی ہے۔

(14) ورن کا استعمال چمبے اور چمچے تیار کرنے میں استعمال کیا جاتا ہے۔ ڈوئی چمچہ جس سے چائے نکالی جاتی ہے ہمیشہ ورن سے تیار کیا جاتا ہے۔

(15) برج کا درخت قبرستانوں اور زیارت گاہوں میں پایا جاتا ہے۔ کبھی کبھی یہ بہت اونچا ہو جاتا ہے جس نے اردو ہمارے لولاب میں ایک درخت کی پینکس کی جس کا محیط زمین سے 5 فٹ کی بلندی پر 9 فٹ 3 انچ تھا۔ اس کی لکڑی ہلوں کے طوق کے لیے استعمال کی جاتی ہے کیونکہ یہ نرم اور ٹھنڈی ساخت کی لکڑی ہوتی ہے۔

(16) رنگ کوتیل نکالنے کے لیے پریس میں روڑروں کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے اور وہ ڈپے تیار کیے جاتے ہیں جن سے دھان اوکھلی میں کوٹا جاتا ہے۔ اس کی لکڑی بہت سخت ہوتی ہے۔

(17، 18) سفیدے کا درخت (Poplar) کی لکڑی کوئی خاص اہمیت نہیں رکھتی ہے، پھر بھی غریب لوگ خاص کر شہروں میں اس کا استعمال کرتے ہیں۔ سفیدے کا درخت 5000 فٹ سے 5500 فٹ کی بلندی پر اگتا ہے۔ کشمیر کے لوگ اس درخت کو میدانون کے شاہی درختوں کا دزیر مانتے ہیں۔ کشمیر میں اس درخت کی بہت قسمیں ہیں جن میں کالپی پھریس بے حد خوبصورت ہوتا ہے جس کا تن سفید اور پتے چاندی کی طرح ہوتے ہیں۔ سرینگر، اسلام آباد اور بارہ مولہ کے پاس سفیدے کے درخت کی کئی ارضی قطعات ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اس درخت کی ترویج یہاں پر مغسوں نے کی۔ زیارت گاہوں کے نزدیک کالپی پھریس ہمیشہ پایا جاتا ہے۔ وادی گریز میں داخل ہوتے ہی سفیدے کے درختوں کا جھنڈ ایک دلفریب نظارہ پیش کرتا ہے۔ گریز کا سفیدہ دودھ پھریس ہوتا ہے جو کافی بلندی تک پہنچتا ہے۔ ایک سفیدے کی پینکس سے پتہ چلا کہ اس کی بلندی 197 فٹ اور محیط 14.5 فٹ ہے۔

(19) کنز بلند علاقوں میں پیدا ہوتا ہے۔ اس کی لکڑی اہل بنانے اور ایندھن کے لیے کام

میں لائی جاتی ہے۔ مگر ابھی تک اس درخت سے سیکرل نہیں نکالا گیا ہے۔ میں کشمیر میں کھاڑ سازی کے لیے کنز کی ترویج کا ذکر نہیں کروں گا۔ بلند سطحوں پر کنز اور دیگر درختوں کے آبی قطعات سیاہ مائل ممبر رنگ کے شمشاد درختوں کے ساتھ خوبصورت فضا پیش کرتے ہیں۔

(20، 21) بید کا درخت لکڑی نہیں دیتا اور کشمیر میں بید کی قیمتی شاخوں کو زیادہ تر ضائع کیا جاتا ہے۔ اس کا مواد کرسیاں اور ٹوکریاں بنانے کے لیے بہت مقدار میں موجود ہے۔

(22) نرہ زہ کا درخت انسانی آبادیوں سے دور اگتا ہے۔ اس کی نرم لکڑی اب تک مصرف میں نہیں لائی گئی ہے اور اس سے بہترین ایندھن حاصل ہوتا ہے۔

(23) پوہ سے سخت لکڑی حاصل ہوتی ہے اور اس کے سخت موٹے ڈنڈوں سے چاول کوٹا جاتا ہے۔ پوہ کے ستونوں کا استعمال مکانوں کی تعمیر میں بھی کیا جاتا ہے۔ دیودار کے ستونوں کی عدم موجودگی میں اس نے جو کے کھیتوں میں پوہ کا استعمال دیکھا ہے۔

(24) بونڈی یا چنار ایک شاہی درخت ہے اور اخروٹ کی طرح یہ حکومت کی ملکیت ہے۔ کئی برس گزر جانے کے بعد مجھے یہ جان کر خوشی ہوئی کہ لوگوں نے دیہاتوں میں بے شمار چنار لگائے ہیں۔ اس درخت کا سایہ بے مثال ہوتا ہے۔ جب زمین موافق ہو تو اپنے جڑوں کے نزدیک پانی کے حصول سے یہ بہترین شکل و صورت اختیار کر لیتا ہے۔

عمر رسیدہ ہونے پر چنار خشک ہوتے ہیں۔ فیم بارغ کے بہت سارے اچھے چنار کھکھے ہو چکے ہیں۔

کشمیریوں کے خیال میں ایک چنار کی عمر کی حد 300 برس ہے۔ مگر جب چنار سب سے اونچائی تک جاتا ہے تو اس کے بعد اس کے گھیرے میں مورائے پیدا ہوتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ چنار کے بہترین درخت چنار بارغ میں لنگرؤنی کے مقام پر پائے جاتے ہیں۔ میں نے لولاب میں ایک ضخیم چنار کی پیمائش کی جس کا محیط زمین سے 5 فٹ کی اونچائی 63.5 فٹ تھا۔ چنار کی لکڑی کا استعمال خاص طور پر تیل لگانے کے میلن بنانے کے کام آتا ہے۔ فرنیچر تیار کرنے کے لیے بھی یہ لکڑی موزوں ہے۔ اس کی لکڑی اور اس سے تیار کردہ کونے کو کشمیر میں بہترین ایندھن تصور کیا جاتا ہے۔ چنار کے بہت سارے درخت بیج نہیں دیتے مگر میں یہ بھی جانتا ہوں کہ چند درختوں

نے اچھے بیج پیدا کیے ہیں۔

دریائے جہلم کے کنارے پر بارہ مولہ سے دو دن کی مسافت کے بعد سے چنار کھائی دیتے ہیں جن کا بیج دریا اپنے ساتھ بہا کر لے جاتا ہے۔ اسی قسم کا عمل سرینگر گلہرگ راستے پر ماگام اور ریرم کے درمیان دیکھا جاسکتا ہے۔ کہتے ہیں کہ سفیدے کی طرح چنار کو بھی مغلوں نے کشمیر میں لایا۔

(25) شہتوت کی لکڑی کا استعمال مقامی رنگ زیارت گاہوں کے دروازے اور مل بنانے کے لیے کرتے ہیں۔ یورپی باشندوں نے اس لکڑی کا استعمال کشتیاں تیار کرنے کے لیے کیا ہے۔ پلکار ہونے کی وجہ سے یہ لکڑی مڑھا ہوا فریچر تیار کرنے کے لیے موزوں ہے۔ اس سے بہترین ایندھن حاصل ہوتا ہے مگر شہتوت کے درخت کو شاید کان نہیں جاتا کیونکہ ابریشم کاری کے لیے اس کا تحفظ کیا جاتا ہے۔ اس درخت کی ابریشمی صلاحیت کے پیش نظر یہ پابندی خوش آئند اقدام ہے۔ جب کہ عام آدمی کے مویشیوں اور بھیڑوں کے لیے یہ درخت بیماری مقدار میں غذا فراہم کرتا ہے۔ شہتوت کا درخت کافی لمبی عمر پاتا ہے۔ اندر ہمارا لو اب میں ایک درخت کی پیمائش سے زمین سے 5 فٹ کی بلندی پر اس کا محیط 30 فٹ دیکھا گیا ہے۔

(26، 27) سیب کے درخت سے مل تیار کرنے کے علاوہ اول درجے کا ایندھن بھی حاصل ہوتا ہے۔

(28) لٹون سے بہترین اون حاصل ہوتا ہے۔

(29) چول ایک نایب درخت ہے جو 6000 فٹ سے 7000 فٹ کی بلندی پر پیدا ہوتا ہے۔ اس سے بہترین قلم دان بنائے جاتے ہیں اور سلیٹوں کے بجائے نکلیاں بنانے میں یہ معاون ثابت ہوتا ہے۔

(30) بری سے سرخ رنگ کی سخت لکڑی حاصل ہوتی ہے اور کشمیر کے امیر لوگ اس سے کرسیاں، سروں اور بالوں کی کنگھیاں بنانے کے معاملے میں اس کی کافی قدر کرتے ہیں۔ بہت سی زیارت گاہوں کی تہر بندھیاں اسی درخت کی ہوتی ہے۔ یہ درخت سرینگر میں درگن میں پیدا ہوتا ہے مگر یہ عام طور پر نہیں ملتا۔

(31) ارکھور اس زہر آلود درخت کو کوئی بھی نجار ہاتھ لگانے کی جرات نہیں کرے گا کیونکہ اگر مرہیز ارکھور کو چھوا جائے تو اس سے خطرناک آبلے پیدا ہو جاتے ہیں۔ جاپان میں اس درخت کی دس ہیری سے موسم بیتیاں تیار کی جاتی ہیں مگر کشمیر میں اس کا کوئی فائدہ نہیں۔  
(32) وقل کے درخت کی سرخ دس بیریاں ہوتی ہیں اس سے شہچے اور کنگھے تیار کرنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

(33) خمیر، اجوائن یا سے عام طور پر خمیر بنایا جاتا ہے اور پانچور کی مشہور و معروف روٹی اسی خمیر سے بنائی جاتی ہے جسے انتہائی پوشیدہ رکھا جاتا ہے۔  
(34) آمیز شات۔ سدا بہار درخت کے پھلکے اور سٹراہیری کی جڑوں کو چائے کے لیے آمیزش یا متبادل طور پر مصرف میں لایا جاتا ہے۔  
(35) بنگ پتر کے خشک چوں کو گل کے ساتھ ملا کر چھینک مارنے کے عمل کو تیز کیا جاتا ہے۔

(36) مور مجھ کے بیج میں بیجوں کی آمیزش کی جاتی ہے۔ اقتصادی فائدوں کے حامل پودوں کی مکمل فہرست اور نہیں بڑھائی جاسکتی۔ میں نے ان پودوں کا ذکر کیا ہے جن کے بارے میں دیہاتی لوگوں نے مجھے بتایا۔ ایسے بہت سارے اور بھی پودے ہوں گے جن میں ماہر نباتات کو دلچسپی ہوگی۔

واوی کے درختوں اور پودوں کا تذکرہ بہت سی کتابوں میں موجود ہے مگر میں صرف ان پودوں کے بارے میں جانتا ہوں جن کی فہرست ابھی تک شائع نہیں ہوئی ہے۔ میرے دوست جے پی ڈوٹھے ڈائرکٹر آف ہائیکل سروے آف انڈیا کی مہربانی سے میں ان پودوں کی فہرست شائع کر سکا ہوں جو گلبرگ کے آس پاس پائے جاتے ہیں۔ اس فہرست میں عام قسم کے ان چند پودوں کا ذکر موجود نہیں ہے جو گلبرگ اور واوی کے دیگر مرغزاروں میں موجود ہیں۔ میرا یہ تذکرہ مستقبل کی تحقیق کے لیے ایک اچھی بنیاد ثابت ہو سکتا ہے۔



## پانچواں باب حیوانات

کشمیر کی وادی ان لوگوں کے لیے بے حد دلکشی کے سامان فراہم کرتی ہے جو شکار میں دلچسپی رکھتے ہوں۔ یہاں پر حیوانات کی کئی قسمیں موجود ہیں۔ اگرچہ آمدورفت کی سہولتوں اور سیاحتوں کی بڑھتی ہوئی تعداد کی وجہ سے ماحول پر منفی اثرات پڑے ہیں لیکن جو لوگ شکار کی خواہش رکھتے ہیں وہ ان دور دراز علاقوں میں جا کر شکار کریں جو دور دراز علاقے ہنر پارکس مہاراجہ کے زیر انتظام ہیں۔

1890 میں بڑے شکار کی تعداد میں کمی ہونے کی وجہ سے حکومت کو بارہ سنگھ، پہاڑی بکرے اور کستوری ہرن کی حفاظت کے لیے کچھ ایسے قانون بنانے کی ضرورت پڑی جو مہاراجہ رنبیر سنگھ کے بعد ملٹوی کیے گئے تھے۔ جہاں تک حکومت کا سوال ہے وہ صرف چند خاص علاقوں کی نگرانی کر سکتی ہے جن میں عام لوگوں کو خاص اجازت کے بغیر شکار کرنے کی ممانعت ہے۔ شکار میں کمی کی یہ بھی وجہ ہے کہ موسم سرما میں مادہ آہو کا قتل عام ہوتا رہا ہے جب سردیوں میں برف کی تہہ موٹی ہو جاتی ہے تو مادہ آہو موسم کی سختی سے بچنے کے لیے دیہاتوں کی طرف ہجرت کرتی ہے تاکہ وہاں اسے آسانی سے خوراک مل سکے۔ لیکن کشمیر کے لوگ ہرن کے لذیذ گوشت کے لالچ میں تمام قواعد کو ہالائے طاق رکھ کر انھیں ہلاک کر دیتے ہیں پورے لوگوں کو اگرچہ اس کا زیادہ

احساس ہونا چاہیے تھا مگر وہ بھی برف پر ایک کرسی پر بیٹھ کر بارہ ٹنگھوں کی سواری کرتے ہیں حالانکہ یہ ممنوع ہے۔ امید کی جاسکتی ہے کہ کشمیر کے خوبصورت بارہ ٹنگھوں کو نقل مکانی سے بچایا جاسکتا ہے۔ چند سال قبل اس تعلق میں ایک معاملہ منظر عام پر آیا کہ ایک شخص نے برف پر بارہ ٹنگھوں کے ساتھ اپنی کرسی باندھ کر اس پر سواری کی اور چودہ بارہ ٹنگھوں کو ہلاک کر ڈالا۔ حکومت کشمیر نے اب جو قواعد تیار کیے ہیں ان کے سبب ان کی حفاظت بھی ہو سکے گی۔ حالانکہ شکار کے قابل حیوانات کے تحفظ کے مفادات کے مقابلے میں ریاستی حکومت تعاون دینے کی متنی ہے اور اسے اس امر کا بجا طور پر احساس ہے کہ اسی شوق کے سبب یورپی سیاح کشمیر کی طرف مائل ہوتے ہیں جن کی خاطر ویدارات کر کے ہنر ہائینس ان کا خیر مقدم کرتے ہیں۔ مگر میں نہیں سمجھتا کہ شکار کے تحفظ کے معاملے میں جب تک کوئی اطمینان بخش بنیاد ہوگی جب تک شکار کے قابل جانوروں پر کنٹرول کے لیے کسی انجمن کا قیام عمل میں نہ آئے تو ایک صحت مندرائے عامہ تیار ہوگی۔ جس سے ایک تو شکار کے مجموعی قتل عام کا انسداد ہوگا دوسرے غیر واجب رجحانات پر قابو پایا جاسکے گا۔ یہ سوال اس لیے بھی خاص اہمیت کا حامل ہے کیونکہ کشمیر اور اس کے نواحی پہاڑوں کے تئیں ان برطانوی آفیسروں کے لیے بھاری کشش ہے جو ہندوستان میں ملازمت کر رہے ہیں اور یہ ایک افسوس ناک امر ہوگا کہ چند متوالے شکاریوں کے خود غرض اور بے شعور رویے کی وجہ سے شکار غائب ہو جائے۔ کشمیر کے پہاڑوں میں شکار کی پناہ گاہ ہیں، جو ایک سپاہی کے آرام و سکون کی خاطر نہایت موافق ہے، اور اہل پارہین بن کر رہ جائیں گی۔

یہی کیفیت چکور کے معاملے میں صادر آتی ہے۔ مقامی باشندے ہمیشہ اس سن و سال کا حوالہ دیتے ہیں جب چکور کو وسیع پیمانے پر تباہ کرنے والا عنصر کشمیر میں وارد ہوا اور اسی وقت سے وادی میں چکوروں کا فقدان رہا ہے۔ بہر حال انصاف کے تقاضوں کے مد نظر یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ بڑے شکار کی طرح چکور کے معاملے میں بھی مقامی شکاری اور پونچھ کے بلا اجازت آنے والے جواہر اس شکار کی تخفیف کے ذمہ دار ہیں۔ موسم سرما کے دوران چکور نرم نرم برف کی طرف دھکیل دیے جاتے ہیں اور ان کو کنبوں میں ڈھک کر دیوچ لیا جاتا ہے۔ عام طور پر انھیں دانے پھیلا کر راغب کیا جاتا ہے۔ اور تب ان پر گولی چلائی جاتی ہے جس سے چند چکور ہلاک اور



بہت سارے بھروسے ہو جاتے۔ اگر ان پر گولی باری کیم تبصر کو شروع ہو تو بہتر ہے جب کہ اس وقت یہ گولہ باری 12 یا 15 اگست کو شروع ہوتی ہے۔ جب پرندے اناج کی پکتی ہوئی فصلوں کے اندر ہوتے ہیں جب مادہ پرندہ اوپر اٹھتا ہے تو اسے گولی مار دی جاتی ہے۔ وہ اپنے آپ کو سنبھال نہیں سکتی اور لومڑیوں کی شکار ہو جاتی ہے۔ دوسرے معاملات کی مانند شکار کے معاملے میں بھی اخلاق کے تقاضوں کو مدنظر رکھنا لازمی ہے کہ بارہ سنگھوں اور دوسرے حیوانات کے قلع قمع کے عمل کو بند کیا جائے۔ فی الحال ریاست اور نواحی ریاستوں کے جنگلات سے خاص طور پر جہاں تک شکار کا تعلق ہے حکومت کو کوئی آمدنی حاصل نہیں ہوتی مگر جیسے جیسے وقت گزرنا جا رہا ہے اور مواصلات میں بہتری کے ساتھ کشمیر ہندوستان اور یورپ کے نزدیک تر آتا جا رہا ہے عین ممکن ہے کہ کشمیر میں واقع ایک 'نار' تک بھی کرایہ طلب کرے جیسا کہ اسکاٹ لینڈ میں ایک دلدن سے حاصل ہوتا ہے۔ فی الحال کشمیر کے حکمران کے ذہن میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہ یورپی لوگ جب تک کشمیر میں رہیں کم از کم خرچ میں اور زیادہ سے زیادہ آزادی کے ساتھ لطف اندوز ہوں۔ مگر شکاریوں کی بڑھتی تعداد اور شکار کے دن بدن فقدان کے سبب کشمیر کی بارونق شکار گاہیں چاند ماری کے لیے کسائیہ کے میدان بن کر رہ جائیں گی۔ بہر حال اس بات کو ملحوظ خاطر رکھنا جانا چاہیے کہ موجودہ حالت میں ایک 'نار' بھی اطمینان بخش سرمایہ کاری کے لیے محفوظ نہیں ہوگا جیسے جیسے ایک بکروال اپنے ریوڑوں کو ان تنگ گھاتوں سے ہانکتا ہے، جہاں موسم گرمیوں میں بارہ سنگھے قیام کرنا چاہتے ہیں۔ چنانچہ کہا گیا ہے کہ بارہ سنگھے اب کشتواڑ، بھدرہ اور یہاں تک کہ دور دراز چمبہ کے علاقوں کی طرف جا رہے ہیں۔ اگر کشمیر میں شکار کے تحفظ اور باقاعدگی کے لیے انجمنوں کا قیام ہوگا تو شکاریوں کو لگام ڈالنے کے معاملے میں کچھ نہ کچھ کیا جاسکتا تھا۔ فی الحال برگزیدہ اور تجربہ کار شکاریوں کو جعل سازی کی طرف سے پس پردہ دھکیلا جا رہا ہے۔ وہ مقامی ایجنٹوں اور سرینگر کے سر ہوکاروں کی شمشیں گرم کر کے ملازمت حاصل کر لیتے ہیں اور اب وہ ہر شخص جو پٹیاں اور کمر بند باندھ کر ادھار کی اسناد کا ایک بنڈل جمع کر لیتا ہے شکاری کے طور پر ملازمت حاصل کر سکتا ہے۔ نئے فیشن کے شکاری اس مملکت میں طاعون کی مانند ہیں۔ وہ اپنے آقاؤں کو لوٹتے ہیں، دیہاتوں کو لوٹتے ہیں کیونکہ رسدات کے لیے انھیں وہ شاذ و نادر ہی قیمت ادا کر سکتے ہیں۔ یہ شاید اتفاق

ہی ہوگا کہ اپنے لکوں کے سامنے وہ اپنے معاملات کا مظاہرہ کر لیں۔ میں نے شکاریوں کے ساتھ اس سوال پر بحث کی ہے۔

یورپی ہویا متحای، سبھی اس امر پر متفق ہیں کہ شکاری کو ایک کمیٹی کی طرف سے اہل قرار دے کر اس کا اندراج کیا جانا چاہیے۔ جہاں تک شکار کے تحفظ کا سوال ہے، اس سے زیادہ اہل کوئی بات نہیں ہو سکتی کہ ہر کشمیری اپنے اپنے ہمسایہ کی بہت اطلاعات فراہم کرتا رہے۔ اپنے ہمسائے کے ہاں ہرن کے گوشت کی دعوت دیکھ کر وہ کمال کی سرعت کے ساتھ پولیس کے پاس اس کی اطلاع بہم پہنچاتا رہے۔ چنانچہ اس قسم کی انجمن پر زیادہ اخراجات درکار نہیں ہوں گے اور اس سے حکومت کو بھی ری آمدنی حاصل ہوگی، اگر ہر تین برس کے بعد خشک آہو کے شکار اور ان کے مال کی فروخت کی اجازت دے دی جائے تو اور بھی اچھی خاصی آمدنی ہوگی۔

کشمیر میں پائے جانے والے دودھ پلانے والے جانوروں کی فہرست اب میں ذیل میں پیش کرتا ہوں۔ اس رپورٹ میں دیگر اجواب کی طرح داؤی کشمیر کے احاطے میں کلیدی داؤی کے علاوہ طرفین کی وہ واڈیاں شامل ہیں جن کا پانی بارہمولہ سے اوپر دریاے جہلم میں گرتا ہے۔ مقولاتی نشانات کے درمیان دیے گئے نوٹس کے لیے میں کرل اے وارڈ کا ممنون ہوں جو کشمیر اور پہاڑی شکار کے معاملے میں ایک اتھارٹی ہیں۔

### جنس لنگور

ہنگالی بندر، کشمیری پونو 8000 فٹ سے 9000 فٹ کی بلندی تک چڑھتا ہے مگر اکثر اوقات 6000 فٹ یا اس کے نیچے پایا جاتا ہے۔ ہلنڈ فورڈ اس بندر کو کشمیری میں واقع رکھتا ہے جب کہ بہت سارے شکاری اسے لنگور کے نام سے پکارتے ہیں پھر داؤی کشمیر کے شمال مغرب میں عام طور پر پایا جاتا ہے جہاں بندروں کی فوج فصلوں کو بھاری نقصان پہنچاتی ہے، یہ کافی بڑا اور بے خوف ہوتے ہیں۔

(2) لیاٹی لنگور غالباً وہ بیرونی ہالیہ میں 6000 فٹ سے تب تک نیچے نہیں اترتے جب تک کہ موسم کے دباؤ کے سبب انھیں مجبور نہ ہونا پڑے۔ یہ Entellus سے قدرے مختلف ہے جسے ایک قسم تصور کیا جاتا ہے، میں نے موسم سرما میں سندھ اور لہر اور دندوار میں بھاری تعداد میں

ہالیائی نگورو دیکھے ہیں۔

میں نے وادی سندھ میں جو نگورو دیکھے ہیں وہ شملہ میں دیکھے گئے نگوروں کی نسبت قدرے بے چمکدار اور سرخی مائل رنگ کے مالک ہیں۔ مقامی لوگ ہمیشہ انھیں ولند کہہ کر پکارتے ہیں اور ان کی جارحیت کے قصے سناتے ہیں۔ عموماً وہ یا تھین سے زیادہ نگورا کیلے محض پر پلکار کرتے ہیں۔

### کنبہ بلی

- 1۔ چیتا کشمیری بہہ نے ان پہاڑیوں میں انسانی گوشت کھانا شروع کر دیا ہے۔ میری دانست میں اس قسم کے دو واقعات رونما ہوئے۔ ایک نہایت خمدی قسم کے وحشی جانور نے فلڈز میں بہت سارے لوگوں کو ہلاک کر دیا اور دوسرا واقعہ سندھ میں پیش آیا۔
- 2۔ پہاڑی یا بر فانی چیتا کشمیری لوگ اسے سفید چیتے کے نام سے پکارتے ہیں۔ چند لوگوں نے اسے بہہ کا نام دیا ہے۔

جس علاقے کے بارے میں یہ کیفیت بیان کی جارہی ہے وہاں پہاڑی چیتا بہت کم پایا جاتا ہے۔ برادری آنگن سے لے کر اوپری سندھ تک محض چند ایسے مقامات ہیں جہاں مجھے اس کی موجودگی کے بارے میں واقعہ معلوم ہے۔ لہذا روٹ میں میرے سامنے ایک کھال لائی گئی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ شکار تار سر کے نزدیک مارا گیا تھا۔

یہ خوراک کے لیے بھیڑوں کو ہلاک کرتا ہے مگر چیتے کے برابر خوفناک نہیں ہوتا۔ وہ ایک پہاڑی چیتے نرستان کی پہاڑیوں پر دیکھے گئے ہیں۔ قدرتی طور پر وہ پہاڑی بکروں کا شکار کرتے ہیں۔ ایسے پہاڑی بکرے برادری آنگن میں بچے کھچے رہ گئے ہیں۔

نر پہاڑی چیتا 4 فٹ لمبا ہوتا ہے اور اس کی ڈم 3 فٹ ہوتی ہے اور ہاکسن کی F. Partichra نما آہٹگی کرتی ہے۔ میں نے اس کے صرف دو نمونے دیکھے ہیں اور سرینگر میں فروخت کی جانے والی ان حیوانات کی کہ لیس وادی کشمیر کے حیوانات کی نہیں ہوتیں۔ جنگلی بلی وادی میں پائی جاتی ہے اور اس کی کہ لیس سرینگر میں فروخت ہوتی ہیں اس کی ہیئت مختلف قسموں میں مختلف ہوتی ہے اور وزن 12 سے 18 پونڈ ہوتا ہے۔ Waved Cat میری دانست میں واحد قسم ہے جو سراوینٹ جان کو ملی تھی۔ اس کا رنگ اوپر سے بھورا اور نیچے سے بادامی بھورا ہوتا ہے۔ مگر

ی لنڈ فورڈ کا کہنا ہے یہ مختلف النوع ہے۔

### کدہہ کا تستان

کلیدی وادی میں ہندوستان کی ساخت کا چھوٹا نس (کشمیری زبان میں نول) وادی میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔

### کنبہ سنگ

بھیڑ یا کرل وارڈ نے کشمیر میں کبھی بھی نہیں دیکھا تاہم اس کا خیال ہے کہ یہاں بھیرے پائے جاتے ہیں (1)۔ چند انگریزوں نے مجھے بتایا کہ انھوں نے بھیرے دیکھے ہیں اور رگڑیوں نے مجھے بتایا کہ بھیرے کو کشمیری میں رامہ ہون کہا جاتا ہے۔ وہ بہت حد تک ناپید ہیں مگر جب کبھی پہاڑوں میں وہ ان کے ریوڑوں پر یلغار کرتے ہیں تو بھاری نقصان پہنچاتے ہیں۔

تربت اور لداخ میں Canis Langer عام طور پر پایا جاتا ہے۔ عین ممکن ہے کہ یہ C. Lupus کی ایک قسم ہو۔ سیاہ قسم کی کمی نہیں ہے۔ گیدڑ (کشمیری زبان میں شال) کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ گیدڑ کی بہت ساری اقسام جب بھیروں کو دیکھتی ہیں تو وہ انھیں ہلاک کر دیتی ہیں۔ اس قسم کی ہلاک شدہ بھیریں میں نے گاندربل، شادی پور، بھبھاڑہ کے علاقہ کو تسو (مدر) میں دیکھی ہیں۔

جنگلی کتا، بلیٹھ اور جیرڈن کے (کشمیری رامہ ہون)۔ میں نے اسے جس کے کھیتوں کے قریب دیکھا ہے جب کہ دوسروں کو ہمل میں پایا ہے۔ اس میں ذرا بھی شک نہیں کہ مغربی وادی میں اس قسم کی کئی اقسام ہیں۔ دور دراز نالوں میں یہ عام طور پر پائے جاتے ہیں۔

عام طور پر ان کا وزن 25 سے 30 پونڈ ہوتا ہے۔ مجھے معلوم ہوا کہ ایک ہی جنگلی کتا ایک بھیر کو ہلاک کر دیتا ہے مگر اس پر میں نے کچھ فاصلے تک سواری کی مگر نالہ آنے پر کھینچ لیا گیا۔

عام لومڑی بلیٹھ کی ایک قسم ہے۔ چند برس پہلے کی نسبت ب لومڑیاں کشمیر میں ناپید ہیں۔ یہ نہایت راسخ دماغ شکاری ہے اور بھاری تعداد میں چکوروں کو، رڈالتی ہے اس کی لمبائی 2 فٹ ہے اور بالوں کے سمیت ڈم 18 انچ ہے۔

کشمیر میں لومڑی کو لواہ کے نام سے جانا جاتا ہے جس کی شمار چڑی ہوتی ہے۔ جس کا

برش اچھا ہوتا ہے۔ لومڑی پھل، بیر، پرندے اور چھوٹے جانور کھاتی ہے۔

### شجرہ قطب شمالی

ہندوستانی نیولا چیزوں میں پایا جانے والا نیولا بہت چست و رفتوں پر چڑھ جانے والا اور بہت خطرناک ہوتا ہے۔ ایک بار میں نے اسے کاج ناگ میں مشک آہو کا شکار کرتے ہوئے اور دوسری بار گڑھواں میں دیکھا۔

سفید ابا بیل در حقیقت میں نے اس قسم کا نیولا کشمیر میں نہیں دیکھا مگر اس کی کھال دیکھی ہے جو کشمیر سے حاصل کی گئی تھی۔ لداخ، بلتستان اور کماؤں میں یہ عام طور پر پائی جاتی ہے اور یہ بات یاد کرنے کی وجہ نہیں کہ وادی کے نواح میں یہ نہیں پائی جاتی۔

سفید ناک والا نیولا میں نے اسے آڑو کے اوپر مسجد ٹالا میں پایا۔ اس کے علاوہ دوسرے نمونے بھی دیکھے۔

### کٹی کتبہ اصغر

سیاہ ریچھ (کشمیری ہاپت) اس کا قدیم نام ہے جس کو غلطی سے سیاہ ریچھ تصور کیا جاتا تھا مگر ثبت میں سیاہ ریچھ موجود نہیں ہوتا۔

میں نے لمبے سے لمبا سیاہ ریچھ 16.5 فٹ دیکھا ہے مگر لوگوں کا عقیدہ ہے کہ ریچھ کا زیادہ شکار نہیں کیا جاتا ہے۔ سیاہ ریچھ پہاڑیوں کے مخصوص مقامات پر جا کر بس گیا ہے جب کہ عمر سیدہ مادہ ریچھ بلند مقامات پر دیکھے گئے ہیں۔ میں نے اپریل 1892 میں لدروٹ کے مقام پر ایک سیاہ ریچھ پر گولی داغ دی۔

سیاہ ریچھ (یوسا ہاپت) بہت عام ہے اور خاص طور پر وادی لولاب میں پایا جاتا ہے۔ سرخ ریچھ کے مقابلے میں یہ زیادہ خوف ناک ہوتا ہے اور دیسی کٹی والے کھیتوں میں اکثر یہ دیہاتیوں پر دھاوا بول دیتا ہے۔ سرخ ریچھ کی مانند بید ریچھ جڑی طور پر گوشت کھاتا ہے مگر زیادہ تر یہ ریچھ کٹی اور چاول کے علاوہ اخروٹ، شہتوت، جڑیں اور ہیری کھاتا ہے۔ ریچھ سے متعلق کشمیریوں کے پاس بہت سارے محاورے ہیں جن کی تمام تریبیہ اس حیوان کی حماقت پر ہے مثلاً (ہاپت یارز) ریچھ کے ساتھ دوستی کر کے آدمی ہمیشہ مصیبت کا شکار ہوتا ہے کیونکہ اس کا دوست (ریچھ) غلطی

کرتا ہے۔ ظاہر سیاہ ریچھوں کی تعداد میں زیادہ کمی واقع نہیں ہوئی ہے اور ان کی کمی کی وجہ سے فصلوں کو بھی ری نقصان پہنچا ہے۔ 1871 میں ایک رجسٹر کے چار افسر 80 کھالیں لے گئے جن میں سے نصف مانور انسان کی طرف سے چلائی گئی بندوقوں کے شکار ہوئے۔ مگر بہت سارے ایسے ریچھوں پر دیہات کے نزدیک گولی داغی گئی جن کا رماغ ٹھیک نہیں تھا۔ لوگوں کا عقیدہ ہے کہ بعض اوقات سیاہ ریچھ عورتوں کو اٹھا کر جنگل میں لے جاتا ہے۔ وہ لوگ اس کی بہترین تدبیر سازی کے قصے بیان کرتے ہیں۔ حملہ تیار کرنے کے لیے وہ کس طرح جھاڑیوں کو باندھتا ہے اور کئی بار کس طرح وہ اپنی مادہ ریچھوں کو باندھ دیتا ہے۔

بھوریا سرخ ریچھ (کشمیری شکار یوں کا دوڑل ہلٹ) کافی حد تک تاپید ہو چکا ہے مگر اب بھی مانوس نہیں ہے۔ عمر رسیدہ ریچھ قدرے شرمیلے ہوتے ہیں اور جب تک سورج غروب نہ ہو جائے سامنے نہیں آتے۔ بڑے مادہ جانور کی لمبائی 7 فٹ ہے۔

یہ جانور کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے اور اسے کنہ ہلٹ کہتے ہیں۔ ریچھ خوشبو کا متوالا ہوتا ہے مگر اس کے ساتھ کوتاہ بین بھی ہے۔ جزوی طور پر یہ جڑی بوٹیاں کھاتا ہے مگر یہ جانور گوشت خورد بھی ہے۔ سرخ ریچھ ہر سال بہت سارے مویشیوں کو ہلاک کر دیتے ہیں۔ اس کی لمبائی 7 فٹ سے قدرے زیادہ ہے۔ اونچائی 3 فٹ 14 انچ ہے۔ کہا جاتا ہے کہ سرخ اور سیاہ ریچھ باہمی طور پر نسل کشی کرتے ہیں۔

### ککھہ موش

بھورا مکھ چوہا اور آبی چوہا چند اطراف کی وادیوں میں پایا جاتا ہے۔ میں نے ایک چوہا آڑور یا میں، راگر بد قسمتی سے مزدور نے اسے ضائع کیا۔ جرڈن ہالیائی آبی چوہے کو وارجلنگ اور بلینڈ فورڈ اسے جنوب مشرقی ہمالیہ سے وابستہ بیان کرتا ہے۔ میں نے کشمیر کے بہت سارے حصوں میں آبی چوہے دیکھے ہیں۔

### شجرہ پروازی حیوانات

پروازی لہمٹری (چوگاڈڑ) میں نے اس چوگاڈڑ کو باہری خٹلوں میں دیکھا ہے۔ اس کا مقامی نام دڑھ لگر ہے اور وادی سندھ میں یہ عموماً پایا جاتا ہے۔ اس کی نرم اور ہلکی پٹم ہوتی ہے جس سے

کمبل تیار ہوتے ہیں۔

کشمیر میں بہت سارے کرم خور چگاڑے ہیں مگر میں نے ان کا مطالعہ نہیں کیا ہے۔ کشمیر کے غاروں میں رہنے والی چگاڑے یا جو یورپ کی عام چگاڑے ہیں اور دوسروں کا تذکرہ خاص طور پر Fauna of British India کے کشمیر سے آئے حیدرات میں کیا گیا ہے مگر چگاڑوں کے بارے میں اس کے سوائے میں کچھ نہیں لکھوں گا جو مجھے کتابوں سے حاصل ہوا ہے۔ مزید معلومات کے لیے جرژن اور پلینڈ فورڈ کا مطالعہ کر سکتے ہیں۔

### کدبہ گلہریاں

پرداز کرنے والی سرخ گلہری کشمیر کی گلہری ہے یہ عام طور پر پائی جاتی ہیں اور ماہ اکتوبر میں جنگلوں میں اخروٹ کے درختوں کے درمیان انھیں جھاڑیوں میں آسانی سے گولی ماری جاسکتی ہے۔ میں نے ہیر پنجال میں ایک سیاہ گلہری کو دیکھا مگر یہ اس قدر بڑی تھی کہ اسے S Alboniger بھی نہیں کہا جاسکتا ہے۔

### کدبہ موش

کشمیر میں دُور دُور تک چوہے اور چوہیاں دوڑتے پھرتے ہیں۔ عام ہندوستانی چوہا، بھورا ہوتا ہے۔ میں نے اسے صرف بارہمولہ کے نزدیک دیکھا ہے۔ گھروں کے اندر پایا جانے والا چوہا ہر جگہ موجود ہے۔ ہر دریا کے کنارے چوہوں کے بلوں سے بھرے پڑے ہیں۔ آبی چوہا بھی عام ہے جب کہ خشک چوہا بھی ملتا ہے۔ گھر گ کے مقام پر میں نے بڑے بڑے کرم خور دیکھے۔ تمام قسم کے چوہوں کو مگر اور چوہیوں کو کھریٹو کہا جاتا ہے۔ وہ مکندم اور جو کی فصلوں کو بھاری نقصان پہنچاتے ہیں۔

Royle's Vole کو عام طور پر عام ہمالیائی چوہا کہا جاتا ہے۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے دیگر ہمالیائی چوہے عموماً دراڑوں میں پائے جاتے ہیں۔ لداخ کے مسافروں کو بلتھ کے چوہوں سے بجا طور پر واقفیت ہوگی۔

### بڑے پردوں والے جانور کا شجرہ

خار پشت عام نہیں ہے۔ مجھے بھی بڑے پردوں والے جانور نہیں ملے۔ میں نے کشمیر میں ان

کا زندہ نمونہ کبھی نہیں دیکھا۔

### کنبہ خرگوش

میں نے اسے عموماً یہاں پر دو میل کی جگہ کے نزدیک دیکھا ہے۔ لداخ میں اس کی دوسری قسم پائی جاتی ہے۔ دادی میں خرگوش موجود نہیں ہے۔ شاید یہ بات یہاں آب پاشی سہولیات کی موجودگی کے لیے ذمہ دار ہے۔

### شجرہ سم

### تیل کا کنبہ

### جنس، جست لگانے والے حیوان

اب ہم دلچسپ ترین دودھ پلانے والے جانوروں کی طرف آتے ہیں جو کشمیر کی پہاڑیوں اور نواحی اضلاع میں آنے والوں کی اچھی خاصی تعداد کو اپنی طرف متوجہ کرتا ہے۔

مارخور بدقسمتی سے پیر پتھال میں یہ ختم ہو چکا ہے اور کاج ناگ بھی اسی زمرے میں آتا ہے۔ 1884 میں مہمگان کی کھڑی چٹان پر 59 انچ اور 54 انچ کے سر جمع کیے گئے جن کا وزن غیر معمولی طور پر 240 پونڈ تھا اور بہت کم کشمیری مارخور اتنے وزن کے ہوتے ہیں۔

مقامی باشندے کتائی اور دوسرے نالوں کو چلانے کے لیے کتوں کا استعمال کرتے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ اس قسم کے نفیس بکروں کی تعداد تیزی کے ساتھ کم ہوتی جا رہی ہے۔ موسم سرما کے دوران، رخور کا رنگ بھورا ہوتا ہے اور گرما کے دوران بھورا مائل سرخ ہو جاتا ہے۔

مادہ مارخور ایک معمولی سا جانور ہے جس کے سینک 10 سے 11 انچ تک ہوتے ہیں اور کسی بھی حاست میں ان پر گولی نہ ماری جانی چاہیے۔ مارخور تمبر میں حاملہ ہوتی ہے اور جون میں اس کے بچے پیدا ہوتے ہیں۔

### آبادی، پیر پتھال، کاج ناگ اور شمس بری کو ہسار

مارخور کے لیے بہترین زمین مشہور و معروف کاج ناگ پر بت ہے جو دادی کے شمال مغرب میں واقع ہے۔ مارخور (یعنی سانپ خور) ایک بہت بڑا بکرا ہے جس کے سینگوں کے دو یا کبھی کبھی تین گول پکڑ ہوتے ہیں۔ کاج ناگ کے ایک ٹالے میں ایک شکاری نے چند دنوں کے عرصہ ہی



52، 55 اور 59 انچ سینٹوں والے تین مارخور جمع کیے۔ کامیابی کے ساتھ مارخور کا قاتل کرنے کے لیے ایک اچھا پہاڑی دی ہونا لازمی ہے کیونکہ یہ جانور عام طور پر خطرناک اور ناقابل رسائی زمینوں سے ہو کر گذرتا ہے۔ مارخور جھنڈوں کی صورت میں نقل و حرکت کرتے ہیں۔ مارخور مادہ اور بچوں کے ساتھ دسمبر کے دوران اکٹھے رہتے ہیں اور موسم بہار کے دوران دوبارہ الگ ہو جاتے ہیں۔ ریکارڈ کے مطابق نفیس ترین سینٹنگ کی لمبائی 61 انچ ہے۔ مارخور پھر پچال میں پایا جاتا ہے مگر اس علاقے کے مارخور اچھے نہیں جیسے کہ کالج ٹاگ کے مارخور ہوتے ہیں۔

پہاڑی بکرا کشمیری زبان میں کیل اب بھی کشمیر میں پایا جاتا ہے۔ اگرچہ اب ان کی مانگ نہیں، کیونکہ بہت سارے افراد دور افتادہ شکار گاہوں کی طرف جاتے ہیں۔ زوجیلا پہاڑیوں میں میں نے 1881 میں اس کا 50 انچ کا سینٹنگ حاصل کیا مگر میں نے اس سے زیادہ بڑا بکرا نہیں دیکھا۔ درحقیقت میں ان مقامی شکار گاہوں کو نظر انداز کر رہا ہوں جو 54 انچ اور 56 انچ ہیں اور ان کا ریکارڈ کسی اور باب میں درج ہے۔ وارڈون سے حاصل کیے گئے وسیع ذخیرے کے طول و عرض یوں ہیں:

شانے پر اونچائی	جسم کی لمبائی	ذم	وزن
نر — 37 انچ	50 انچ	8 انچ	188 پونڈ
مادہ — 32 انچ			104 پونڈ

مارخور کی طرح پہاڑی بکرا موسم سرما میں اچھی خاصی بلندی پر گزارتا ہے مگر موسم بہار کا سبزہ زار اسے نیچے کی طرف راغب کرتا ہے۔ میں نے 1892 میں آزد سے دو میل کے فاصلے پر پہاڑی بکروں کا ایک چھوٹا سا ریوڑ دیکھا۔

پہاڑی بکرا (کیل) لولاب کے شمال کی طرف پایا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ یہ سندھ اور لہر وادی میں بھی پایا جاتا ہے۔ اب شکاری لوگوں کو لداخ، بلتستان اور واڈون کے دور افتادہ کوساروں میں بھی تلاش کرنا پڑتا ہے۔ موسم سرما اور موسم بہار کے دوران پہاڑی بکرا ڈھونڈنا آسان ہوتا ہے مگر موسم گرما کے دوران یہ کافی بلندیوں پر پہنچ جاتا ہے اور وسیع علاقے میں گھومتا پھرتا ہے۔ پہاڑی بکرا ایک جھنڈ کے ساتھ رہنے والا جانور ہے۔ اس کی تخم ریزی ماہ نومبر میں شروع ہوتی ہے اور بچے ماہ جون کے آخر تک پیدا ہوتے ہیں۔ یورپی پہاڑی بکرے کی نسبت کیل

بڑا ہوتا ہے۔ اس کے سینگ زیادہ لمبے ہوتے ہیں، وہ مڑے ہوئے اور زیادہ نوکیلے ہوتے ہیں۔  
 بلتستان میں پہاڑی بکرے کے نچلے بالوں سے عمدہ ترین گھریلو بنائی ہوتی ہے جسے کیل  
 بھنب کہا جاتا ہے جس کی شکل

*Hemitragus Jemlaicus* (کشمیری زبان میں طہر جگلہ) اس کتاب کے احاطے  
 میں پیر پنچال کی واحد مقام ہے۔ میں نے ان علاقوں میں کوئی خاص نمونہ نہیں دیکھے ہیں مگر  
 مہاراجہ کی سلطنت میں دیگر نالوں میں نہایت عمدہ جانور ملے ہیں۔ جب کسی کھڑی چٹان پر کوئی  
 ز حیوان کھڑا ہوتا ہے تو یہ منظر کافی دل فریب ہوتا ہے۔ یہ ایک نہایت چوکس جانور ہے اور دھیرے  
 دھیرے چلتا ہے اور اکثر اوقات تاہوار زمین پر چلتا ہے۔ وزن 200 پونڈ، سینگوں کی زیادہ سے  
 زیادہ لمبائی 14 انچ۔ کشمیر اس جانور کی شکار گاہ نہیں ہے۔ اس کی نسل کشی کا موسم دسمبر ہے۔

### جنس حیوانات برقانی

کشمیری زبان میں سیر ورامو کشمیر میں بھاری تعداد میں پایا جاتا ہے مگر اسے حاصل کرنا  
 محال ہے۔ کشمیر میں جو چند حیوانات مارے گئے مگر وہ اوی گنگا کے نواح میں جن عمدہ ترین جانوروں  
 کو میں نے مارا وہ یوں ہیں:

شانے پراونچائی	وزن	سینگ
نر	137 انچ	190 پونڈ
مادہ	133 انچ	120 پونڈ
		112 انچ
		110 انچ

شالیمار کے اوپر اب بھی سیر ورامو موجود ہیں۔

جنس سیمس یا ہلتھ اور جرڈن کے مطابق گورل میں آتا ہے *Memorhaedus* یا  
*Gemus* کشمیری زبان میں ”جگ“ پیر پنچال کے موئے کشمیر میں عام نہیں ہے۔ سندھ اور ڈنڈا اور  
 وغیرہ سے مندرجہ ذیل تفصیل موصول ہوئی ہے۔

شانے پراونچائی	وزن	سینگ کی لمبائی
28 انچ	55 سے 65 پونڈ	8 سے 18 انچ

۱۰۰ کے سینک بار یک ہوتے ہیں جن کی لمبائی 5 فٹ ہے۔ نر اور مادہ دونوں ایک جیسے دکھائی دیتے ہیں اور پہاڑوں پر پھڑے حیوانوں کی جنس کی تیز کرنا محال ہے۔ اگرچہ کچھ حد تک ان میں یکسانیت ہے مگر اسی پہاڑی پر دوسری اقسام بھی پائی جاتی ہے۔

**جنس سرویلیس**

Cervulus Aureus یا لینڈ فورڈ کے مطابق Cerulus Muntjac میں نے کشمیر میں اس جنس کا صرف ایک ہی نمونہ دیکھا ہے جو 1885 میں اچھل میں پایا گیا۔ وہاں کیسے پہنچا؟ میں اس کی بابت کچھ نہیں کہہ سکتا۔ یہ پیر پخال کی بیرونی ڈھلوانوں پر پایا جاتا ہے۔ گڑھوال یا دوسرے علاقوں میں شکار کیے گئے سیل نما چہرے والے ہرن یا Barking Dear کی تفصیلات بیان کرتا ہوں۔

شانے کی اونچائی	وزن	سینگ کی لمبائی
25 انچ	38 سے 42 پونڈ	5 سے 8 انچ

اس حیوان کی ہیئت میں بھاری تفاوت ہے۔ شوالک میں پائے جانے والے ہرن چھوٹے ہوتے ہیں۔ لینڈ فورڈ کے مطابق ان کی اونچائی 22 انچ ہے جو یقینی طور پر کافی چھوٹی ہے۔

**جنس آہو**

بارہ سنگھا۔ یہ عمدہ قسم کا بارہ سنگھا وادی سندھ اور لولاب میں دیکھا جاسکتا ہے اور جیسے ہی موسم سرما کی آمد ہوتی ہے تو وادی کے بہت سارے حصوں میں یہ جانور پایا جاتا ہے۔ اس وقت یہ پہاڑوں میں قیام کرتا ہے۔ مارچ کے آخر میں بارہ سنگھا اپنے سینگ چھوڑ دیتا ہے اور خطہ جنگلات سے دور پہاڑوں کی بلند یوں کو اپنا مسکن بنالیتا ہے اور تب تک وہاں سے واپس نہیں آتا جب تک موسم خزاں میں اس کے نئے سینگ پیدا نہیں ہو جاتے۔ ستمبر اور اکتوبر کے مہینوں کے دوران شکاریوں کے لیے بہترین موقع دستیاب ہوتا ہے۔ وانگمت، کنھوہ اور ترال کے حکومتی تحفظات میں بارہ سنگھے ہمیشہ دستیاب ہوتے ہیں اور موسم سرما کے دوران یہ حکومتی جنگل اچھل اتر آتے ہیں۔ کشمیری عوام بارہ سنگھے کو ہانگل کے نام سے جانتے ہیں۔ یہ نام اسے اس لیے حاصل ہوا کیونکہ اسے شاہ بلوط کافی پسند ہیں۔ مقامی شکاری مجھے بتاتے ہیں کہ بارہ سنگھا دریائی پرندے کا

کافی دلدادہ ہے۔ کشمیری لوگ بارہ سنگھے کے گوشت کی کافی قدر کرتے ہیں اور اس کے سینگوں کو مختلف مقاصد کے لیے استعمال میں لایا جاتا ہے۔ شاہی محلات میں ان کا استعمال شمع دانوں کے طور پر کیا جاتا ہے۔ اس کے سنگ کے ٹکڑے دیسی کاٹھیوں کو جوڑنے کے مصارف میں لائے جاتے ہیں۔

میں نے شاید یہ کہا تھا کہ یہ جانور اب ناپید ہے اگر شکار کے اصولوں پر سختی سے کاربند رہا جائے تو ہمیں اس اچھے جانور کی کشمیر میں فراوانی ملے گی۔ جب تک بکریوں کے ریوڑ پہاڑوں پر گھومتے پھرتے رہیں گے اور یہ ان کوں تک گھستے رہیں گے جہاں سینگوں کے بغیر بارہ سنگھے رہتا پسند کرتے ہیں تب تک ہمیں ماضی کی طرح تعداد میں بارہ سنگھے نہیں ملیں گے۔

اس کی تخم ریزی کا موسم 20 ستمبر سے 20 اکتوبر تک ہے۔ بارہ سنگھوں کو عموماً اس وقت مولی ماری جاتی ہے جب وہ اس عمل میں محو ہوتے ہیں۔ درنہ فروی یا مارچ کے مہینوں کے دوران ان کا شکار کیا جاتا ہے جب گھاس کی تلاش میں یہ پہاڑوں سے نیچے آ جاتے ہیں۔ قریباً تمام حیوانات کے سنگ ماہ اپریل میں تیار ہوتے ہیں۔ جب کہ مئی اور جون میں شاذ و نادر ہی ان کے سنگ نمودار ہوتے ہیں۔ ان کے سینگوں کی زیادہ سے زیادہ پیمائش یوں ہے۔

شانے پراونچائی	وزن	سینگوں کی لمبائی
194.5 انچ	400 پونڈ	147 انچ

دس بارہ سنگھے ایک عام تعداد ہے۔ اچھے اور شاہی بارہ سنگھے ناپید ہیں۔ ایک حیوان کی آزمائش کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ اس کا وزن کیا جائے۔

### جنس مشک آہو

مشک آہو کشمیری زبان میں روس چھوٹا سا جانور ناپید ہوتا جا رہا ہے۔ اب یہ داوی میں شاذ و نادر ہی دیکھا جاتا ہے۔ ان کی تخم ریزی نہایت چھوٹی عمر ہی میں ہوتی ہے۔ یہ تیزی کے ساتھ اپنی تعداد میں اضافہ کرتے ہیں بشرطیکہ شکار کے قواعد کو ختم ہونے سے روکا جائے۔

نافہ اس کے اندر ایک ملائم بھورا مائل مادہ ہے جو بیش قیمت مشک ہے۔ اس کی زیادہ سے زیادہ مقدار ایک تولہ (12 گرام) ہے اور اس کی قیمت آسمان کو چھوتی ہے۔ کشمیری بیماری خطرہ

انٹاکر اس کو حاصل کرتا ہے۔ یہ ہرن موسم گرما کے دوران بنیادی طور پر پتے کھاتا ہے۔ مشک آہر 8000 فٹ سے 13000 فٹ کی بلندی پر پایا جاتا ہے۔

کشمیر میں پایا جانے والا مشک آہر ہمالیائی ہرن کے مقابلے میں چھوٹا ہوتا ہے۔ کندھے کی نسبت اس کا پشتی حصہ زیادہ اونچا ہوتا ہے۔

اونچائی وزن

22 انچ 20 سے 25 پونڈ

چھوٹے مشک آہر کی پیٹھ اور دونوں اطراف پر نشان ہوتے ہیں۔ یہ خوبصورت جانور ہے اور اسے قابو میں لایا جاسکتا ہے۔ اسے مختلف قسم کے خوراک درکار ہوتے ہیں۔ چنانچہ موسم سرما کے دوران اسے محفوظ رکھنا محال ہے۔

### کنبہ سوئیڈ

جنگلی سور وادی کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ موسم سرما کے دوران عام طور پر سور 6000 فٹ سے کم بلندی پر دکھائی دیتا ہے مگر موسم گرما کے دوران یہ 8000 فٹ سے زیادہ بلندی پر چلا جاتا ہے۔

جنگلی سور کو کشمیری لوگ بد کہتے ہیں اور کہا جاتا ہے کہ اسے مہاراجہ گلاب سنگھ کے عہد حکومت میں افزائش حاصل ہوئی۔ ریاست میں یہ جانور عام طور پر پایا جاتا ہے اور وادی کے مشرقی حصے میں پہاڑوں کے دامن اس کے لیے حکومتی تحفظات ہیں۔ سور کی تعداد میں کافی اضافہ ہوتا ہے اور یہ فصلوں کو بھاری نقصان پہنچاتا ہے۔ ڈوگرے اور سکھ جنگلی سور کے گوشت کو نہایت عمدہ کھانا مانتے ہیں۔

گلہری کشمیر سے گلگت اور لداخ کے راستے میں بلندی پر واقع دروں میں گلہریاں پائی جاتی ہیں۔ ان کو دیرین کہتے ہیں جس کی یشم سرخی، نل زرد رنگ کی ہوتی ہے۔ جس سے عمدہ قسم کے کپل تیار ہوتے ہیں۔ ایک مسافر کے قریب آنے پر گلہری پرندے کی طرح جھکی آواز نکالتی ہے۔ یہ بہت تیز رفتار ہوتی ہے اور سرعت کے ساتھ چٹانوں کے سوراخوں میں قائب ہو جاتی ہے۔ خرگوش گلہریگ میں پایا جاتا ہے۔

### پرندے

پرندوں کی بابت ایک کشمیری کو بہت کم معلومات ہیں۔ وہ ان سب کو جانور کہہ کر پکارتا ہے۔ وہ گانے والے پرندوں میں دلچسپی دیتا ہے۔ اس کو اپاتیل کے بارے میں معلوم ہے جسے وہ گچ کہتا ہے اور پوش ٹول کی بابت معلوم ہے کیونکہ یہ پرندے موسم بہار کے آنے کا پیش خیمہ ہوتے ہیں مگر اس نے کبھی کوئل کی بے لوث عادات کی طرف توجہ نہیں دی۔ کشمیری عوام پرندوں کے تین مہربان ہیں اور موجودہ دور تک پرندوں کا شکار کرنے والے صیاد ہندوستان میں اس قدر عام ہے کہ وادی میں اس کے پاؤں نہیں پڑتے ہیں۔ کوئی کشمیری لڑکا انڈے جمع نہیں کرتا۔ پرندے اس خوبصورت وادی میں خوش ہیں اور بے فکری کی زندگی بسر کرتے ہیں۔ نیلا، بگلہ، ہرن، ہڈیگ اس قدر عام ہے کہ پہاڑ، نارہ بل، کولگام اور دیگر مقامات پر عمدہ قسم کے ہنگے پائے جاتے ہیں۔ پرانے وقتوں کے لوگ اعلیٰ رجبے کے ہنگے کے پد (گوند) سجاتے تھے اور شاوی بیابان کے موقعوں پر دولہا میاں کے سر پر بھی لٹکائے جاتے تھے۔ پروں کو صندوق کے اندر نہایت احتیاط کے ساتھ سنبھال کر رکھا جاتا ہے اور وراثت کے طور پر اسے اگلی نسلوں کو سونپا جاتا ہے مگر اب یہ رواج ختم ہوتا جا رہا ہے۔ پروں کو جمع کرنے کا حق قائم کر دیا گیا ہے۔ 1893 کے دوران ایک کسان نے حکومت کو 268 روپے اور 2,999 پرادا کیے۔ ایک بوڑھے آدمی نے ایک دفعہ منت سماجت کی کہ اسے اس ٹھیکے سے آزاد کیا جائے اور اپنی قسمت پر نالاں ایک جنگلی ہنگے کو لے کر وہ ناؤ بھینچتا رہا اور اس کی پرورش زندہ پھیلیوں کے ساتھ کرتا رہا اور وہ کہتا رہا کہ اسے کھیتی باڑی کرنے کی اجازت دی جائے۔

پرندوں کی زمرہ بندی ڈاکٹر بودو لرشارپ کی اس رپورٹ پر مبنی ہے جو اس نے 1891 میں بوڈا پیسٹ میں منعقد دوسری انوائس پرندگان مجلس کانگریس میں پیش کی۔ اس کی اور ای۔ ڈبلیو ڈیو کی اصلاحات کو اس میں اپنایا گیا ہے۔

شجرہ - شکار کے گھریلو پرندے  
کٹی شجرہ تشکلی  
کنہ تشکلی - چکور

1۔ برڈنی نیر (گلگت میں کوریش) میں نے صرف یہی تیز گلگت میں ایک چٹان کی مینڈھ

پر 14 500 کی بلندی پر دیکھا ہے۔ بہر کیف ڈاکٹر ایڈمز نے اسے واڈون اور واڈی لدر کے درمیان پایا۔ چنانچہ میں اسے نہرست میں شامل کر رہا ہوں۔

2۔ دہالیائی برفانی چکور شکاریوں کے لیے رام چکوری (کشمیر زبان میں مگر کہ کاو) کشمیر کے بیشتر بلند تر سینڈوں پر خطہ برفانی کے قریب پایا جاتا ہے۔ عام طور پر یہ چکور دس اور بیس کے جھنڈ میں ملتے ہیں۔ یہ اونچی، صاف اور طویل سیٹی بجاتا ہے۔ یہ سیٹی وہ اس وقت تک بجانا شروع کرتا ہے جب بیٹھ ہوتا ہے۔ جب یہ پرواز کرنے لگتا ہے تو سیٹی کی آواز ہندرج تیز ہو جاتی ہے مگر زمین پر اس کی آواز تیز نہیں ہوتی۔ میں نے ایک چھوٹا سا چکور جولائی میں اس وقت پکڑا جب میں ایک آوارہ پہاڑی بکرے کا تعاقب کر رہا تھا۔ میں نے ایک برفانی تودے کے سر پر ایک پتھر کے تلے اس کا گھونسلہ دیکھا جہاں زرد بھورے زیتونی رنگ کے آٹھ انڈے تھے۔ اس پر ہلکے نیلے رنگ کی تہہ تھی اور نچلے سرے پر نکلتے اور ہلکے بھورے رنگ کے نشان تھے۔ ان کی لمبائی  $1\frac{1}{2}$ ، 8/16 اور چوڑائی 5/16 انچ تھی۔ ایک عمر رسیدہ پرندہ ان کے نہایت قریب بیٹھا ہوا تھا اور جیسے ہی اس مادہ چکور نے اڑان بھری میں نے اُسے تقریباً پکڑ ہی لیا۔

(3) چکور (کشمیری کٹکو) یہ چکور، چنان اور ریت کی ارضی سے تعلق رکھتا ہے۔ چٹنی پہاڑیوں کے نزدیک یہ چکور عام طور پر پایا جاتا ہے اور یہ چکور اکثر چٹنی اور چھڑی دار دھلوانوں پر آتے جاتے رہتے ہیں اور جھانڑیوں کی پناہ گاہ میں آرام اور تحفظ کے ساتھ بیٹھ جاتے ہیں۔ جب تک کہ ان کے معمول میں خلل نہ پیدا کیا جائے۔ میں نے انھیں دھان کے کھیتوں میں اس وقت دیکھا ہے جب فصل کاٹ لی گئی ہوتی ہے جہاں یہ بچے کھچے دانے چن رہے ہوتے ہیں۔ علاوہ ازیں پہاڑیوں کے دامن میں یا جرے کے کھیت ان کے دل پسند مسکن ہیں۔ از دو اجی زندگی کا عمل ماہ مارچ کے دوران شروع ہوتا ہے جب یہ پرندے موسم گزارنے کے لیے پہاڑوں میں جا کر آرام کرتے ہیں۔ موسم گرما یہاں تک کہ ماہ اکتوبر کے دوران چکور 9,000 فٹ سے زائد بلندی پر دیکھا جاسکتا ہے۔ بہت سارے چکور موسم گرما کے ٹھکانوں پر تخم ریزی کرتے ہوئے دیکھے جاسکتے ہیں۔ ان پرندوں کا شکار تجربہ کے اداکل میں کیا جاتا ہے۔

حالیہ برسوں کے دوران چکوروں کی تعداد میں بھاری کمی واقع ہوئی ہے اس کی وجہ ان

سالوں میں شدید سردی ہے اور مقامی لوگ تخم ریزی کے موسم کے دوران اس پرندے کا ناجائز طور پر شکار کرتے ہیں کیونکہ انگریز سیاح اسے اپنی میز کی سجاوٹ تصور کرتے ہیں اور شکاری اس پرندے کو بے رحمی کے ساتھ ہلاک کر دیتے ہیں کیونکہ ان میں اپنے مفاد کے سوا کسی چیز کی پروا نہیں ہوتی۔ حکومت کشمیر نے اس سال کے دوران شکار کھیلنے کے جو قانون مرتب کیے ہیں ان کے طفیل ان حالات میں اصلاح کی توقع کی جاسکتی ہے مگر شرط یہ ہے کہ وہ مناسب طور پر نافذ العمل ہوں۔ اگر اس معاملے میں ذرا سی بھی انصاف پسندی سے کام لیا جائے تو اس پرندے کی تعداد پہلے کے برابر ہو جائے گی۔

(4) بھورے رنگ کا بڑا تیز مٹی کے دوران کم تعداد میں کشمیر وارد ہوتا ہے اور جولائی اور اگست تک کشمیر میں قیام کرتا ہے۔ میں نے ان مہینوں میں وادی میں اسے دیکھا ہے اور اگست 1881 کے دوران مونہ مرگ میں اسے مرغیوں کے چارے کی فصلوں (ترونبہ) کے درمیان پایا ہے۔ یہ پرندہ یہاں کچھ حد تک تخم ریزی کر سکتا ہے۔ اس ضمن میں میری دانست میں بہترین موسم 1887 اور 1894 رہے ہیں جب آٹھ سے دس جوڑوں کا بیک وقت شکار کیا گیا۔

(5) پہاڑی دراج (کشمیر میں نزل سونل یا سونہ مرگ! مادہ ہوم کہیے پرندہ بالائی جنگلات میں بجا طور پر منقسم ہے اور اس کی تعداد زیادہ نہیں ہوتی ہے۔ اگرچہ ایک دن کے سفر کے دوران بارہ سے پندرہ پرندوں کو ڈھونڈ نکالا جاسکتا ہے۔ عموماً اس سے نصف بھی دستیاب نہیں ہوتے۔ اس سے قبل ان پرندوں کی فراوانی تھی۔ اکتوبر 1848 میں یونار اور بندزار کے دوران لوشکاٹ فیکری کی جنوبی ڈھلوان پر میں ایک بارہ سنگھے کے پیچھے میں دوڑ رہا تھا تو مجھے اس قسم کے پرندے ملے جن میں زیادہ تر مرغیاں تھیں۔ وہ خشک گھاس سے اچھل کر سرو اور صنوبر کے درختوں پر چڑھ جاتیں اور اگر انھیں اس وقت گولی ماری جاتی تو دس سے پندرہ، رے جاسکتے تھے۔ اس ڈھلوان پر اب تین چار پرندے ہی حاصل ہو سکتے ہیں۔

(6) شملہ سنگوں والا دراج (کشمیری زبان میں رنگہ راول اور ہزارہ میں ریار) نام کا پرندہ کشمیر میں تاجید ہے۔ میں نے ان پرندوں کا ایک غول وادی کے سندھ کے لدر علاقوں میں دیکھا۔ ان میں سے چند پرندے ڈھلوان میں پائے جاتے ہیں جہاں شکاری ان سے واقف ہیں۔



20 مئی 1884 کو ایک ایسے ہی پرندے کو ہائی ہارم لولاب میں ایک پٹھان زمیندار نے مگولی ماری۔ اس پاس کے لوگوں نے کہا کہ انھوں نے آج تک اس پرندے کو نہیں دیکھا ہے۔ شاید یہ پرندہ کاج ناگ اور شمس بری پہاڑوں سے ہوتا ہوا یہاں آپہنچا تھا کیونکہ اُن علاقوں میں یہ پرندہ عام طور پر پایا جاتا ہے۔

(7) کشمیر کا تیترا دراج۔ اسے عام طور پر کوکلاس کہتے ہیں۔ وادی کشمیر کے تمام جنگلوں میں یہ پرندہ اکیلے یا الگ الگ غولوں میں دیکھا گیا ہے۔ طلوع آفتاب کے وقت اس کی اونچی آواز شاید پرندوں کی پہلی چچہاہٹ ہوتی ہے۔ Monaul کی طرح یہ پرندہ بھی زیادہ تعداد میں نہیں ملتا جس سے شکاری مطمئن ہو سکیں۔ نومبر 1893 میں لار کے نزدیک چکور کا شکار کرتے ہوئے ایک شکاری نے اسے ایک خاردار جھاڑی میں ڈھونڈ نکالا۔ اس نے اوپر کی پہاڑیوں سے ایک بگلے کے نیچے پھینک دیا تھا۔

ڈاکٹر جردون کا خیال ہے کہ Pucrasia, Castanca کشمیر میں پایا جاتا ہے۔ دراج کی دیگر قسموں کے بارے میں مجھے کوئی واقفیت نہیں ہے۔ اگرچہ بیرونی علاقوں میں چک Catreus Walllichii-Chick اور سفید پروں والے کک کے علاوہ Monaul اور کوکلاس بھی پایا جاتا ہے۔

### (8) کنبہ ریگستانی تیترا

یہ بزار ریگستانی تیترا شکل و صورت سے کشمیری پرندہ نہیں کہلایا جاسکتا۔ نومبر 1889 کے اواخر میں میں نے پانپور کے نزدیک کریوڈ میں کئی مرتبہ اس کی آواز سنی مگر وہ کبھی میری ہندوق کا نشانہ نہیں بنا۔

### (9) کنبہ حقیقی کیوتر

یہ خوبصورت پرندہ کشمیر کے جنگلوں میں 7,000 سے 9,000 فٹ کی بلندی پر اچھی خاصی تعداد میں پایا جاتا ہے۔ میں نے ایک کیوتر کو 11000 فٹ کی اونچائی سے اچھی طرح سے دیکھا۔ بنفشی اور ترمذی رنگ کے اس پرندے کے پروں پر سفید رنگ کے نشان ہوتے ہیں۔ اس کا سرخا کی رنگ کا ہوتا ہے اور گردن سفید بنفشی رنگ کی نائل بھوری ہوتی ہے۔ اس کی لمبائی 15 انچ

سے 26 انچ تک ہوتی ہے۔

مادہ پرندہ کسی حد تک چھوٹا ہوتا ہے۔ اس کا سر سیاہی مائل ہوتا ہے جس پر سفید نشان ہوتے ہیں۔ اڑتے وقت اس پرندے کے پر ایک بڑے کوڑے کی طرح کالے نظر آتے ہیں۔ میں نے کشمیر کے مختلف علاقوں میں کبوتر دیکھے ہیں اور واگمت نالہ میں ان کی تعداد سب سے زیادہ ہے۔ یہاں میں نے کئی پرندوں کا شکار کیا جو نمک والی چٹانوں پر آکر بیٹھے تھے، میں گھٹی جھاڑی میں چھپا ہوا تھا۔ پرندوں کے لیے نمک بہت بڑی کشش رکھتا ہے، اسی لیے وہ وہاں جمع ہو رہے تھے ورنہ اس چوکس پرندے کو ہار ہار گولی مارنے میں مجھے ہرگز کامیابی نہ ملتی۔

(10) ہالیائی جنگلی کبوتر قسم کا یہ کبوتر کشمیر میں نہیں بلکہ پونچھ میں پایا جاتا ہے۔ ایسے ایک دو کبوتر میں نے ڈنڈوار میں دیکھے۔ یہ پرندہ انگریزی جنگلی کبوتر سے مختلف ہے۔ یہ نیلگوں مائل بھورا ہوتا ہے۔ اس کی گردن پر سفید کی جگہ بادامی یا سرخی مائل نشان ہوتا ہے۔ اس کی لمبائی 17 انچ ہے۔ اس کی چونچ کا سر از عفرانی رنگ کا ہوتا ہے۔ نچلا حصہ سفیدی مائل اور پاؤں سرخ ہوتے ہیں۔

(11) نیلا چٹائی کبوتر

کشمیر میں اس قدر جانا پہچانا ہے۔ اس کے بارے میں کچھ لکھنے کی ضرورت نہیں۔ کشمیر اور ہندوستان میں یہ عام طور پر پایا جاتا ہے۔ ان کے بڑے بڑے نعل خاص طور پر خزاں کے دوران کاشت شدہ علاقوں کے ارد گرد منڈلاتے ہوئے دیکھے جاسکتے ہیں۔ یہ بات قابل غور ہے کہ برٹش میوزیم کے کیٹلاگ میں ان کا تعلق کشمیر کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔

## (12) سفید چونچ والا کبوتر

یہ شکاریوں میں برقائی کبوتر کے نام سے مشہور ہے۔ یہ پرندہ عام طور پر بلند مقامات یا جنگلاتی خطوں کی اوپری چراگاہوں اور تنگ گھاٹیوں میں پایا جاتا ہے۔ اسے عام طور پر دو یا چار کے گروہوں میں بھیڑوں کے ریوڑوں کے درمیان گھاس چرتے ہوئے دیکھا گیا ہے۔ میں نے دیکھا کہ یہ پرندہ موسم بہار اور موسم خزاں کے طوفانی موسم میں خلی سطحوں پر آ جاتا ہے مگر موسم سرما کے دوران یہ کہیں نظر نہیں آتا۔ اس موسم میں یہ پرندہ نقل مکانی کر کے بلند جگہوں پر برف پر چلا جاتا ہے۔ میں نے اس پرندے کو زیادہ شرمیلا نہیں پایا۔ یہ جنگلی کبوتروں کی بہ نسبت بہت کم چالاک

ہے۔ اس کی چونچ سیاہ، اس کے پر زرد اور نکلیں سرخ ہوتی ہیں۔ اس کی لمبائی 13 انچ اور 14 انچ کے درمیان ہوتی ہے۔

### (13) سختی ذیلی کنبہ کھوے

سرخ فاختہ طرفین کی تنگ گھائیوں میں بڑی تعداد میں پائی جاتی ہے مگر کشمیر میں اس کی تعداد قدرے کم ہے۔ کاشت شدہ علاقوں کے جنگلوں اور کھلے اور ہموار سطح کے میدانوں اور دیہات میں اسے دیکھا گیا ہے۔ یہ 9,000 سے 10,000 فٹ تک اڑتا ہے۔ بعض اوقات آسمان میں 50 یا 60 فٹ تک ایک وقت اڑتی نظر آتی ہیں۔ عام طور پر ان کا رنگ لوہے سے سرخ اور سرنگوں بھورا ہوتا ہے۔ اس کی چونچ سیاہ اور تندی رنگ کی ہوتی ہے اور پاؤں پوری طرح سرخ ہوتے ہیں۔ اس پرندے کی لمبائی 12 انچ سے 13 انچ کے درمیان ہوتی ہے۔

(14) ہندوستان کی عام فاختہ موسم گرما کشمیر میں گذارتی ہے۔ اپریل کے دوران یہ کشمیر آ کر خزاں میں واپس جاتی ہے۔ صرف چند آوارہ پرندوں کو نومبر تک کشمیر میں دیکھا گیا ہے اور یہ بات خاص طور پر مشرقی علاقوں میں دیکھی گئی ہے۔

### شجرہ چیل و خشکی پرندے

(15) سختی مرغابی (کشمیری زبان میں کولر) جھاڑوں میں جھیل ولر اور اس کے قریبی کناروں پر دیکھی جاسکتی ہے۔ میں نے ایک بار ان مرغابیوں کا غول جھیل ولر کے کنارے پر اپنی پسندیدہ گھاس بھوس کی طرف جاتے ہوئے دیکھا جو ساتھ ہی تیرنے والے دوسرے پرندوں کی چونچ سے گھاس بھوس چھین کر کھا رہی تھیں۔

چونکہ مرغابی غوطہ خور نہیں ہے لہذا وہ اپنے لیے گھاس بھوس حاصل نہیں کر سکتی مگر پانی کی سطح پر اس کی زیادہ حرکت کی وجہ سے یہ دوسری مرغابیوں کو بوتلے کے قابل ہے۔

(16) آبی مرغابی (کشمیری زبان میں ٹنچ) کو موسم گرما میں جھیلوں اور بانسوں کے تلوں پر عام طور پر دیکھا جاتا ہے۔ جرڈن کے بیان کے مطابق مادہ پرندوں کا رنگ بھورا پروں کا رنگ کانسی اور زیتونی ہے۔ عام طور پر سیاہی مائل پروں، ماتھے پر سرخ ڈھال اور ہلکے سبز رنگ کی ٹانگوں کے ساتھ گھٹنوں کے اوپر سنتری رنگ کا گھیرا اس پرندے کی پہچان میں مدد دیتا ہے۔ مادہ پرندے کی

لسبائی 13.5 انچ جب کہ ز پرندے کی لسبائی 13.75 انچ ہوتی ہے۔ یہ ان شذوذات پرندوں میں سے ایک ہے جن کی مادائیں رنگ دار ہوتی ہیں۔

(17) مشرقی تیتہ۔ یہ پرندہ بانسوں کے تلوں اور گھاس پھوس کے ڈھیروں میں رہتا ہے۔ یہ سکر کر لیتا ہے اور اسے ڈھونڈ نکالنا محال ہے۔

### غوطہ خور پرندے

(18) چھوٹا غوطہ خور پرندہ (کشمیری زبان میں پند) جھیلوں اور تالابوں میں پایا جاتا ہے اور شدید سردی کے دوران کئی بار دریائے جہلم کے کھلے پانی میں بھی دکھائی دیتا ہے۔ موسم گرما کے دوران یہ پرندہ گھاس پھوس کے ڈھیروں اور بانسوں کے تلوں میں پناہ لیتا ہے جہاں پر یہ تخم ریزی کا عمل سرانجام دیتا ہے۔ سردیوں کے مقابلے میں اس کے پر سیاہی مائل رنگ اختیار کر لیتے ہیں۔ یہ ایک پرانی قسم کا عجیب پرندہ ہے جو ہمیشہ کسی تلاش میں رہتا ہے۔ جنگلی تالابوں میں جب مرغابیوں کا شکار کیا جاتا ہے تو میں نے چھپ چھپ کے دیکھ کر یہ پرندہ ان مرغابیوں کو دیکھنے کے لیے آیا اور ایک جنگلی تالاب پر زور زور سے چوٹیں مارنے لگا۔

### کنبہ آبی پرندے

(19) ہشنے والی لٹنیں (کشمیری زبان میں کر بند) سردیوں میں جھیلوں اور پانی میں بھاری تعداد میں پائی جاتی ہیں۔ اس موسم میں یہ پرندے وٹلب کے نزدیک جھیل در کے چٹانی ساحل پر پائے جاتے ہیں۔ سر اور نچلا حصہ سفید ہوتا ہے۔ اس کی لسبائی 15 سے 16 انچ ہوتی ہے۔ ایڈکس کے بیان کے مطابق اس پرندے کی نشوونما لداخ کی جھیلوں میں ہوتی ہے اور موسم سرما کے دوران یہ کشمیر میں آتا ہے۔

### (20) چھوٹی لٹخ

یہ لٹخ موسم گرما میں دلدلی جوہڑوں اور دلدلوں میں بہتات کے ساتھ پایا جاتا ہے۔ جرڈن کے مطابق یہ پرندہ ہندوستان میں نہایت عام ہوتا ہے، ورگنگا کے علاقوں اور چند دیگر بڑے دریاؤں میں بھی پایا جاتا ہے۔

(21) یورپی عام لٹخ (کشمیری زبان میں کرب) کو گرمی کے موسم میں جوہڑوں اور دلدلی

زمینوں میں دیکھا گیا ہے۔ اس کا سر اور سینہ سیاہ ہوتے ہیں اور پروں کا رنگ زرد بھورا ہوتا ہے۔  
ایڈمس نے اس پرندے کو کشمیر میں دیکھا۔

### پلو اور گٹر نے والے پرندے

(22) عام طور پر پائے جانے والے Thick-Knee کا ایک جوڑا میں نے اگست 1889 میں دریائے وشہ کے کنارے پر نہامہ کے نزدیک دیکھا۔ مگر اس کا نمونہ حاصل نہیں کر سکا۔  
اس کے بعد میں نے اسے کبھی کشمیر میں نہیں دیکھا دراصل یہ ہندوستان کا مستقل پرندہ ہے۔

### پلو

میں نے کشمیر میں بھورے یا سنہرے رنگ کے پلو نہیں دیکھے مگر ان کے کشمیر آنے کی توقع ہمیشہ رہتی ہے۔ ہندوستان میں یہ پرندہ موسم سرما میں پایا جاتا ہے۔

(23) The Lesser Rigned Plover یعنی Aediklitis, Gubius گاندربل

کے نزدیک ریتلی گھاس میں چٹانوں اور پتھر پٹی کنڈروں پر پایا جاتا ہے۔ یہ نہریا دریائے پوہرو پر بھی ملتا ہے۔ جرڈن کے مطابق اس کے پر ہوتے ہیں جب کہ اس کی ٹانگیں زرد مائل خاک ہوتی ہیں۔ میں اس پرندے کا گھونسلہ تلاش کرنے میں ناکام رہا۔ اس پرندے کی آواز ہسری کی مدغم آواز جیسی ہوتی ہے جو رات کے وقت اونچی سنائی دیتی ہے۔ میں نے اس پرندے کا ایک نمونہ 2 جون 1894 کو حاصل کیا۔

24: ستہری کیوٹر موسم خزاں اور موسم سرما کے دوران دیکھا جاتا ہے۔ یہاں پر اس کی نسل کی کوئی اطلاع موجود نہیں۔ یہ پرندہ گیلی چہرے والے اور ویدل میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔

25: سرخ کیوٹر عام طور پر پایا جاتا ہے۔ میں نے یہ پرندہ سال کے ہر موسم میں دیکھا ہے۔ اس کی افزائش نسل یہیں پر ہوتی ہے۔ اس کے انڈے زیتونی مائل زرد رنگ کے ہوتے ہیں جن پر سیاہی مائل بھورے رنگ کے دھبے ہوتے ہیں۔

### 26. کنبہ گاؤر

یہ خوبصورت پرندہ موسم گرما میں کشمیر کی جھیلوں اور اور جوہڑوں میں دیکھا جاتا ہے۔

اس کے پاؤں اور پیچے نہایت باریک اور پروں کا رنگ بھورا ہوتا ہے۔ اس کی ٹردن کے اوپر سنہرے رنگ کا ایک نشان ہوتا ہے اور پروں کا نچلا حصہ اور دم سیاہ ہوتی ہے اس پرندے کو سبلی پودوس پر گھومتا ہوا دیکھا گیا ہے اور یہ جھنڈ کی صورت میں ولدی زمین سے خوراک حاصل کرتا ہے۔ اس پرندے کی بھونکنے کی جیسی آوازیں کے علاوہ دن کو بھی سنی جاتی ہے۔ میں نے اس کا سیاہ رنگ کا خشک گوشت دیکھا ہے جسے جرڈن نے عمدہ ترین کہا ہے۔

27 پن گلزی یا چوچ دار مرغابی (کشمیری زبان میں کولر) کے بارے میں کشمیر کے لوگ کہتے ہیں کہ یہ پرندہ بہت عام ہے۔ میں نے اس پرندے کو ناگل میں سرما کے دوران ولر کے کناروں پر دیکھا ہے جب کہ ستمبر 1893 میں میں نے تین پرندوں کے جھنڈ میں سے ایک کو دریائے دشو پر گولی ماری تھی۔

28: سرخ چوچ والا پن گلزی۔ یہ خوبصورت پن گلزی شاذ و نادر ہی دیکھنے میں آیا ہے۔ یہ اس ننگری ریت میں پایا جاتا ہے جہاں پہاڑی دریائوں کا پاٹ کھلتا ہے کبھی کبھی یہ پرندہ دو یا تین کے جھنڈ میں بھی اس علاقے میں پایا گیا ہے۔ میں نے یہ پرندہ وارڈون اشن میں دیکھا جب میں پہلا گام میں ٹھہرا تھا۔ میں نے انھیں وادی لدر میں آتے دیکھا ہے جہاں وہ خم ریزی کر رہے تھے مگر میں ان کا گھونسلہ تلاش کرنے میں ناکام رہا۔ اس پرندے کے بال و پر اوپر سے خاکی زیتونی، نیچے سے سفید ہوتے ہیں اور چھاتی پر چوڑا سا گلوبند ہوتا ہے۔ اس کے پروں پر ایک سفید پٹہ ہوتا ہے۔ چوچ کا رنگ قمری اور ٹانگوں کا رنگ ارغوانی ہوتا ہے اور یہ 16% انچ لمبا ہوتا ہے۔

29: پرندہ ماہ مارچ کے دوران جھنڈ کی صورت میں دیکھا جاتا ہے۔ یہ پرندہ عام طور پر ولدی کناروں اور گھاس والی زمینوں میں دیکھا جاتا ہے۔ یہ پرندہ صرف جائزوں میں ہی دیکھا گیا ہے۔ مادہ پرندے میں Ruff کے اوصاف نہیں ہوتے اور یہ پرندہ زیاں عام بھی نہیں ہے۔

30: Wood Sand piper یہ پرندہ موسم سرما کے دوران پایا جاتا ہے اور ایکا دکا یہ گرمیوں میں بھی دیکھا جاتا ہے۔ اس کی افزائش غالباً یہیں پر ہوتی ہے۔

31: پرندہ موسم خزاں اور سرما میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ یہ ستمبر میں کشمیر میں وارد ہونے والے پہلے تک یہاں ٹھہرتا ہے۔ یہ بہت پیٹو جانور ہے۔

32: سر پرنده بھی، شیر پرندوں کی طرح واوی میں عام نہیں ہے۔

کنہہ چھوٹا ۱۔ جھا

33: پرنده جنگلی جھا یعنی یہ پرنده کشمیر کے تمام علاقوں کے جنگلات میں نشو و نما حاصل کرتا ہے۔ موسم گرما میں غروب آفتاب کے وقت یہ پرنده کھلے مقامات پر قطاروں کی صورت میں اڑتا ہوا دیکھا جاسکتا ہے۔ اس پر داز کے دوران یہ پرنده بھاری سیٹی کی آواز نکالتا ہے۔ اس کے پہلے یہ گونگو کی آواز نکالتا ہے جو تب تک نہیں سنی جاسکتی جب تک یہ پرنده بہت نزدیک نہ آئے۔ اس پرندے کا کشمیری نام زرنج ہے۔ اس پرندے کی کثرت سے افزائش واوی کشمیر میں ہی ہوتی ہے مگر موسم سرما کے دوران اس کی نقل مکانی لازمی ہے۔ میں نے ماہ جنوری کے دوران ایک پرندے کا اونٹنی پورہ کے چکور میدان میں شکار کیا۔ اس کے علاوہ بھاری تعداد میں ان پرندوں کے غول وانگٹ اور برنگن لامر میں دیکھے گئے۔ موسم سرما کے دوران بھاری تعداد میں ان پرندوں کا شکار بھی کیا جاتا ہے۔ ان میں سے چند پرندے موسم گرما کے مہینوں کے دوران جنگلات میں واقع گرم پانی کے چشموں کے نزدیک دیکھے جاسکتے ہیں مگر اس پرندے کی ایک بڑی اکثریت کہاں جاتی ہے؟ یہ ایک معمہ ہے۔

34: پرنده Himalayan Solitary Snipe واوی میں کہیں کہیں نظر آتا ہے۔ میں نے لہر واوی میں کانسوئی پر نومبر کے آخر میں ایک پرندے کا شکار کیا۔ اس کے علاوہ دیگر علاقوں میں بھی اس پرندے کو دیکھا ہے۔ اس کی آواز ایک عام snipe سے ملتی جلتی ہے مگر یہ آواز کم وقت تک جاری رہتی ہے اور قدرے خشک ہوتی ہے۔

35: عام جھا یعنی Gallinago Scolopacinus واوی میں نہایت عام ہے اور اسے ماہ ستمبر سے مارچ تک کثیر تعداد میں دیکھا ہے۔ کشمیری لوگ انھیں گھوڑوں کے پالوں کے پھندے سے پکڑتے ہیں۔ میں نے ایک ایسا شخص دیکھا جس نے اس پرندے کا دریائے سندھ کے وادی نالے میں شکار کیا۔ اُس نے اس مقصد کے لیے ایک لمبی بندوق کا استعمال کیا جس میں مٹی قسم کی بھری گولی کے طور پر استعمال کیا گیا تھا۔

36: پرنده Jack-Snipe واوی کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔

37 رنگ دار Painted Snipe وادی میں عام نہیں ہے مگر یہ کشمیر میں موجود ہے۔ یہ پرندہ عام میدانوں اور دھان کے کھیتوں میں افزائش پاتا ہے۔

### کتبہ لقلق

38: کوئلہ (پنجاب میں کوچ) وادی میں باقاعدگی سے آنے والا پرندہ ہے۔ جھیل دلا کے گرد و نواح میں سپاٹ زمین پر اور سو پور کے نزدیک کمراز کے کاشت کے میدانوں میں عام طور پر کوئلہ پایا جاتا ہے۔ یہ شاذ و نادر شادی پورا اور سرینگر میں پایا جاتا ہے۔

موسم سرما کے دوران کھلے موسم میں یہ عام طور پر موجود رہتا ہے مگر سخت سردی کی شروعات کے بعد میں نے شاید ہی یہ پرندہ دیکھا ہو۔ میں نے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ بھاری برف باری اسے جنوب کی طرف جانے پر مجبور کر دیتی ہے۔ فروری کے آخر میں اس پرندے کے جھنڈ نقل مکانی کے لیے جمع ہوتے ہیں جبکہ میں نے ڈیڑھ سو یا اس سے زیادہ پرندوں کا جھنڈ دیکھا ہے۔ یہ اس اور سرنور کے مقامات پر دائروں کی صورت میں پرواز کرتے ہوئے پہاڑیوں کی چوٹیوں کی سطح تک پہنچ جاتے ہیں ان پرندوں کی یہ بات قابل غور ہے کہ کشمیر میں اس کا وارد ہونا اور یہاں سے باہر جانا نسبتاً سکونت کرنے والے پرندوں کے موسم میں بالترتیب بعد از اس اور پہلے ہونا چاہیے۔

### کتبہ بگلے

39 نیلا بگلہ (کشمیری بربک) یہ پرندہ ساری وادی میں عام طور پر پایا جاتا ہے اور پہاڑی دریوں پر 7000 فٹ کی بلندی پر پرواز کرتا ہے۔ جب شام ہو جاتی ہے تو نیچے اتر کر اپنی قیام گاہ پر واپس آ جاتا ہے۔ بگلے کو لگام اور بہت سارے مقامات پر پائے جاتے ہیں۔ یہ پرندہ اپنے گھونسلے بنانے کے لیے چنار کے درختوں کا انتخاب کرتا ہے۔ بگلہ کشمیر کا شاہی پرندہ ہے۔ جو لوگ اس پرندے کو موسم کے دوران پر جھاڑتے ہوئے دیکھتے ہیں وہ اس کے سر کے پردوں پر اپنا حق جتاتے ہیں۔ لوگ بگلوں کو اس لیے بھی پالتے ہیں کیونکہ یہ بگلے جب پانی میں کھڑے ہوتے ہیں تو وہ انھیں اپنے پھندے میں پھنسا لیتے ہیں مگر اب بگلے پالنے کا رواج مفقود ہو رہا ہے کیونکہ ان کے پردوں کی اب بہت کم مانگ ہے۔

40: چھوٹا بگلہ موسم سرما کے دوران جھیل دلا اور دلدلی زمینوں پر جمع ہوتا ہے۔



41 تاابی بگلہ دھانی پرندہ دھان کے کھیتوں میں اور درختوں کے جھنڈوں کے درمیان  
 ملتا ہے۔ موسم سرما کے دوران بگلہ دھانی پرندہ دھان کے کھیتوں میں آتا ہے۔ یہ بگلہ دھانی پرندہ دھان کے کھیتوں میں آتا ہے۔  
 میں یہ پرندہ کشمیر سے غائب ہو جاتا ہے۔

42: زرد بگلہ جھیل ڈل اور ایسے ہی علاقوں پر گھاس اور زرد پودوں کے درمیان ملتا ہے۔ یہ  
 ہیر اور بانس کی جھاڑیوں کے درمیان چھپ کر رہتا ہے۔ میں نے یہ پرندہ موسم گرما یعنی مئی  
 اور ستمبر کے درمیان دیکھا ہے۔ اس کی لمبائی 14 سے 15 انچ ہے۔

43 یورپ کا چھوٹا بگلہ یعنی زرد بگلہ کے ساتھ ایسے ہی مقامات پر پایا جاتا ہے۔ اس کی  
 لمبائی 14 انچ ہے۔

44 چھوٹا بگلہ یعنی کشمیر میں شاذ و نادر ہی دیکھا جاتا ہے۔ غالباً یہ بات جزوی طور پر اس  
 پرندے کی شبانہ عادات کی وجہ سے ہے اور جزوی طور پر ان جو ہڈوں کی ناقابل عبور نوعیت ہے۔  
 میں نے اس قسم کا ایک پرندہ نومبر 1893 میں اجس کے نزدیک جھیلوں میں دیکھا مگر یہ بدوقت کی  
 گولی کی حد سے بہت دور تھا۔

### کنبہ بگلہ

45 میں نے مختلف اوقات پر کشمیر میں بگلہ دیکھے ہیں مگر ان کی شناخت کی فرصت مجھے کبھی  
 نہیں ملی۔ میں نے مارچ 1886 میں سفید گردن والے بگلہ جیسا کہ ایک غول دیکھا جو تخت سلیمان  
 کے آس پاس چکر لگاتا ہوا پرواز کر کے اس پہاڑی کی مینڈ تک پہنچنے کی کوشش کر رہا تھا۔ بظاہر وہ لقل  
 مکانی کر رہے تھے۔ میں نے ایک دور بین کے ذریعے ان کا معائنہ کیا اور باور کرتا ہوں کہ یہ  
 مندرجہ بالا اقسام ہوں گی مگر اس پرندے پر گولی داغنے کا میرے پاس کوئی سامان نہیں تھا۔

### مختص کنبہ، راج ہنس

46 بھورا ہنس یعنی (کشمیری اُنز) موسم سرما کے دوران جھیل ولہ پر بھاری جھنڈوں میں پایا  
 جاتا ہے۔ یہ پرندہ اکتوبر کے آخری نصف میں وادی میں داخل ہوتا ہے اور اپنی شمالی قیام گاہوں  
 تک مارچ میں روانہ ہو جاتا ہے۔ صرف ایک ایک جنگلی ہنس ہے جسے میں وادی میں پہچان سکا۔  
 حالانکہ میں نے سامنے کے سفید حصے وارا ہنس شاید جھیل ولہ پر دیکھا۔ یہ ہنس اپنا زیادہ تر وقت اس

عظیم جھیل کے کناروں پر گزرتے ہیں۔ موسم خزاں کے دوران کم پانی میں جو خشک و لدی قطعات رہ جاتے ہیں ان پر وہ سوتے اور خوراک حاصل کرتے ہیں۔ بہت سارے ہنس اپنا زیادہ تر دن جھیل پر ہی گزارتے ہیں جہاں مقامی بندوچی ان پر گولیوں کی برسات سردیتے ہیں مگر دلدلی قطعات پر وہ عملی طور پر محفوظ ہوتے ہیں۔ حالانکہ میں نے ان قطعات پر غروب آفتاب کے بعد چند ہنسون کا شکار کیا ہے جو اپنے دوسرے رفقا کا انتظار کر رہے تھے کیونکہ اندھیرا اس قدر تھا کہ وہ مجھے نہیں دیکھ سکتے تھے۔ خراب موسم کے دوران یہ پرندے خود کو اندر کی طرف ڈھکیل دیتے ہیں جو جھیل اور دلدل پر منڈلاتے ہوئے دیکھے جاسکتے ہیں۔ انھیں اپنی حفاظت کی فکر رہتی ہے۔ کہیں بھی جنگلی ہنس میں اتنا جو کس ہونے کا وصف کشمیر سے زیادہ موجود نہیں ہے۔ بعض اوقات چند اکا ڈنکا پرندے بندوب کی گولی کی حد سے ہوتے ہوئے جھیل کی طرف چلے جاتے ہیں مگر عموماً وہ ایسے وقت کا انتخاب کرتے ہیں جب آپ اس کی امید تک نہیں کرتے۔ ایک مرتبہ استور سڑک پر موٹر گ کے مقام پر میں نے ایک پرندے پر گولی ماری جہاں اس وقت بھاری برف پاری ہو رہی تھی۔ یہ نومبر کے اوائل کا موقع تھا جب کہ یہ پرندے بلا ٹنک نقل مکانی کر رہے تھے۔ اس کی لمبائی 30 انچ سے 32 انچ ہے۔ ڈاکٹر جرنڈن کا بیان ہے کہ اس کا وزن 9 سے 12 پونڈ ہے۔ مگر میں نے کوئی بھی پرندہ 7 پونڈ سے زیادہ نہیں دیکھا ہے جبکہ بہت سارے پرندوں کا وزن بہت ہی کم ہے۔ شاید یہاں پر انھیں دستیاب خوراک ہندوستان کے مقابلے میں نہایت گھٹیا قسم کی ہوتی ہے۔

**مختصر کتبہ بنیں، مرغابیاں**

47: چکود۔ یہ برہمنی مرغابی زیادہ عام نہیں ہے۔ زیادہ تر یہ پرندہ موسم سرما کے اختتام اور بہار کی شروعات میں دیکھا جاسکتا ہے۔ اس وقت یہ پرندہ نقل مکانی کر رہا ہوتا ہے۔ اس پرندے کی افزائش لداخ میں ہوتی ہے۔

48: جیناٹھ موسم سرما کے دوران عام طور پر ملتی ہے۔ اس کی چھپنے چوچنے کی وجہ سے اسے آسانی سے پہچانا جاسکتا ہے۔ اس کے بڑے نہایت خوبصورت ہوتے ہیں۔ اس کی مدھم آواز چٹک چٹک زیادہ دور تک سنائی نہیں دیتی۔ کشمیری زبان میں اس پرندے کا نام ہونک ہے۔

49: جنگلی لٹخ کشمیری زبان میں اس پرندے کو ٹنچ کہتے ہیں جبکہ اس کی مادہ نسل کو جھنج

کہا جاتا ہے۔ یہ پرندہ ۱۰ اکتوبر کی ابتدا میں وارد ہوتا ہے اور مارچ میں خیر باد کہہ جاتا ہے۔ میں نے ایک مرتبہ ماہ مئی میں سنبل کے نزدیک ایک مادہ پرندے کا شکار کیا، شاید اس پرندے کے جوڑے یہاں پرچم ریزی کرتے ہیں مگر ان کی اکثریت یقینی طور پر نقل مکانی کر جاتی ہے۔ تاہم *The Game Birds of India* میں درج بیان کی تصدیق میں میرے پاس کوئی ثبوت نہیں ہے کہ اس پرندے کی بھاری پٹانے پر افزائش کشمیر میں ہوتی ہے اور اس پرندے کے انڈے بھاری تعداد میں سرنگر میں بیچے جاتے ہیں۔ اس پرندے کے جسم پر واقع چار موزوں والے گھٹنگھرا لے پروں کی فروخت کی بھاری گنجائش ہے۔ گردن بھر کے شکار کے بعد ان کی حفاظت نہ کی جائے تو ہمیشہ کشتی ران انھیں پڑا کر لے جاتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ عورتیں ان پروں کا استعمال اپنے بالوں کو سجانے سنوارنے کے لیے زیورات کے طور پر کرتی ہیں۔

50۔ (کشمیری زبان میں یو دان) پرندہ کبھی کبھی موسم سرما کے دوران کثرت سے دیکھا گیا ہے۔ جب کہ چند مرتبہ یہ ناپید ہوتا ہے۔ شکار اور کھانے کی میز پر یہ ایک بہترین ضیافت ہے۔ جس موسم کے دوران یو دان بھاری تعداد میں پیدا ہوں وہ بطنوں کے شکار کے لیے بہترین موسم ہوتا ہے۔

51۔ دم دار بطن یعنی کشمیری زبان میں (سوکھ پھمن) ایک نہایت خوبصورت بطن ہے اور چند بطنوں کے ماسوائے وادی کشمیر میں جب تک موسم سرما شدت نہ اختیار کر جائے تب تک شرو نادر ہی دکھائی دیتی ہے اور فروری کے اواخر میں بھاری تعداد میں یہ یہاں پہنچ جاتی ہے۔ شاید شمال کی طرف سے یہ پرندہ نقل مکانی اختیار کرتا ہے۔ ان موقعوں پر جھیلیں ان پرندوں سے بھری پڑی ہوتی ہیں اور شکار کے بہترین مواقع فراہم کرتی ہیں۔ ان کی آواز مدھم ہوتی ہے اور اکثر سنائی نہیں دیتی۔ جب جھنڈوں کی صورت میں یہ پرندے کثیر تعداد میں جمع ہوتے ہیں تو یہ سیٹی دہرائی جاتی ہے۔ موسم بہار میں یہ پرندہ نقل مکانی کر جاتا ہے اس پرندے کی افزائش یہاں پر نہیں ہوتی ہے۔

52۔ جنگلی بطن (کشمیری زبان میں شیر ہونو یو دان) یہ پرندہ عام طور پر نہیں دیکھا گیا ہے اور اس کا شکار شاد و نادر ہی کیا جاتا ہے مگر ہر موسم سرما کے دوران جھیل ولرا اور دوسری جھیلوں پر دوسرے جنگلی مرغوں کے ہمراہ دیکھا جاتا ہے۔ نر پرندوں کی سیٹی دار آواز اور مادہ اس بات کا اعلان کرتی

ہے کہ جنگلی بٹخوں کے جھنڈ میں یہ پرندہ بھی موجود ہے۔ زربٹخوں کی پیشانی ایک بادامی رنگ کے تاج کی مانند ہوتی ہے۔ سر اور گردن شاہ بلوط کی مانند پشت بھوری اور اس پر سفید اور سیاہ رنگ کی دھاریاں ہوتی ہیں، پروں کا ڈھلہ جس کے کنارے سیاہ ہوتے ہیں۔ زیریں حصہ سفید، گردن اور سینہ سفید اور سرخی مائل، چونچ نیلی شرابور، پاؤں بھورے۔ مادہ عام طور پر سرخی مائل زرد، شاہ پروں پر ہنر چمک نہیں ہوتی، رنگ سیاہی مائل بھورا ہوتا ہے۔ لمبائی 18.5 انچ اس کی افزائش یہاں پر نہیں ہوتی۔

53: عام جنگلی بٹخ (کشمیری زبان میں کنس) کشمیر کی جھیلوں پر یہ پرندہ عام طور پر پایا جاتا ہے۔ ماہ اگست میں کشمیر میں وارد ہو کر یہاں موسم بہار کی آمد تک رہتا ہے۔ میں نے دیکھا کہ موسم کی شروعات میں جو جھنڈ آتے ہیں ان میں چھوٹی مادہ سے زربٹخوں کی تعداد بھاری ہوتی ہے۔ اس پرندے کی آواز بانسری نما سیٹی کی صورت میں ہوتی ہے اور سیاہ واز پرواز کے دوران ہی سنائی دیتی ہے۔

54: نیلے پروں والی جنگلی بٹخ یا (کشمیری زبان میں گل کدر) نسبتاً ناپید ہے حالانکہ اس کے جھنڈ ماہ مارچ اور اپریل کے دوران دیکھے جاتے ہیں۔ چند آوارہ پرندوں کا میں نے فردونی میں شکار کیا ہے۔ جنگلی بٹخ کو اس کے بھورے سر اور گردن تک چلی گئی سفید پلکوں، فرانسسی بھورے رنگ کے پروں اور بھورے مائل بزرگ پٹے سے پہچانا جاسکتا ہے۔ اس کی لمبائی 15.5 انچ ہوتی ہے جب کہ عام جنگلی بٹخ کی لمبائی 14.5 انچ ہوتی ہے۔

مختی کنبہ غوطہ خور بٹخیں (جن کے پاؤں پر جال نما گھیرا ہے)

55. سرخ پرت والی یورپی بٹخ (کشمیری زبان میں طور) یہ خوبصورت بٹخ جاڑے میں جھنڈوں کی صورت میں پائی جاتی ہے۔ اپنا دن ڈر پر گزارنے کے بعد رات کو اپنی پسندیدہ جھیلوں پر جاتی ہیں اور اگر انھیں وہاں خلل نہ ڈالا جائے تو اگلے روز دوپہر تک وہیں پر رہتی ہیں۔ ایک دوسرے کے ساتھ چٹٹی ہوئی یہ بٹخیں جھنڈوں کی صورت میں حیرتی ہیں اور ایک ماہر ہندوئی کے لیے ایک اچھا موقع فراہم کرتی ہیں۔ انھیں چند جھیلوں سے لگاؤ ہے جہاں سے انھیں دل پسند گھاس ملتی ہے۔ جسے کیے بعد دیگر غوطہ خوری کے بعد حاصل کیا جاتا ہے۔ ان کا سر سرخ و شہی اور پرت دار چمکیلا شاہ بلوط رنگ کا ہوتا ہے پشت بھوری، نیچے سے سیاہ، چونچ سرخ اور نوک سفید ہوتی ہے۔

56. سرخ والی یورپی بٹخ کشمیر میں یہ پرندہ ناپید ہے۔ میں نے صرف ایک یادو کا شکار کیا۔ ان کی تفصیلات یوں ہیں۔ مادہ، سر اور گردن شاہ بلوٹی رنگ کے سرخ پرت والے نمونے سے زیادہ گہرا ہوتا ہے۔ پست، پروں کا اندرونی حصہ، شانہ پنی سفید ہوتے ہیں جن پر بھاری تعداد میں سیاہ لکیریں ہوتی ہیں جن سے چاندی اور بھورا تاثر ملتا ہے۔ ذم سیاہ ہوتی ہے، جو نیچے سے سیاہ پیٹ پر گندمی رنگ کی لکیریں ہوتی ہیں۔ ننگلیں نیلگوں بھوری ہوتی ہیں۔ لمبائی 19 انچ، آگے کی چونچ 12 انچ، تنخے کی ہڈیاں 11.5 انچ۔ مادہ کا سر، گردن اور بالائی سرسرخ مائل بھورے ہوتے ہیں، پشت نر پرندے کی طرح ہوتی ہے مگر اس کی لکیریں زیادہ نمایاں نہیں ہوتیں۔ گلے اور گردن کا اگلا حصہ سفید ہوتا ہے جس کے ساتھ سرخی، کل رنگ ملا ہوتا ہے۔ سینہ سرخی مائل بھورا ہوتا ہے جس پر سفید دھبے ہوتے ہیں۔ (جرژن جلد III صفحہ 812)۔

57 سفید آنکھوں والی بٹخ (کشمیری زبان میں ہاروت) یہ پرندہ نہایت عام ہے اور اس کی یہاں زیادہ سے زیادہ افزائش نسل ہوتی ہے۔ میں نے ہر موسم میں یہاں پر بٹخیں دیکھی ہیں اور اگست کے دوران ان کا شکار کیا ہے۔ ماہ مئی کے دوران عمر رسیدہ پرندوں کو اپنی چونچ میں خشک گھاس لیے پرواز کرتے ہوئے ناند کھنے میں پھوس کی سچوں پر دیکھ ہے اس کی پرواز بہت عمدہ ہے اور شکار کرنے میں مزہ آتا ہے مگر بٹخوں کی دوسری قسم کے مقابلے میں یہ کمتر ہے اس کی آواز بھی عاقلانہ سم ہوتی ہے۔ لمبائی 18 انچ، عام رنگت گہری نسواری، پروں کا ڈھل اور پیٹ سفید چونچ نیلگوں بھوری ہوتی ہے۔

58 پرندہ Tufted Duck موسم سرما کے دوران در اور دوسری جھیلوں پر پایا جاتا ہے اور موسم کے آخر میں یہ عام طور پر چھوٹے چھوٹے جھنڈوں کی صورت میں ملتا ہے۔ افزائش کے مہینوں کے دوران میں نے کبھی اس کا مشاہدہ نہیں کیا۔ عام طور پر اس کے بالائی سطح اور گردن پر سیاہ بال و پر ہوتے ہیں۔ اس کا سینہ اور پیٹ سفید ہوتے ہیں ایک لمبا آویزہ اور نر کے سر پر سیاہ پرت ہوتی ہے۔ اس کی چونچ سکے کے رنگ کی ہوتی ہے۔

59: سفید چہرے اور سخت ذم والی بٹخ یہ پرندہ نہایت ناپید ہوتا ہے۔ سال 1890-91 کے موسم سرما کے دوران شکاریوں نے اس پرندے کی چھ قسموں کا جھیل ولر کے قریب شکار کیا۔ سخت

لوگ داردم س پرندے کے اوصاف ہیں ایک یاد و موقعوں پر ہنجا ب میں اس کا شکار کیا گیا۔

### کنبہ مائی خور بطخیں

60: تیز چونچ والی بطخ، میں نے اس خوبصورت پرندے کو موسم سرما کے دوران جوڑوں یا چھوٹے گروہوں کی صورت میں دیکھا ہے۔ نر، سر پرست اور بالائی گردن چمکیلی اور سیاہ مائل ہنر۔ زیریں گردن سفید بالائی پشت سیاہ، زیریں پشت اور دم کا اندرونی حصہ خاکی، زم خاکی، بھوری، سینہ اور پیٹ، سفید چمکیلا، سنگتری بادامی یا ساسن چمکی رنگ کا ہوتا ہے۔ پروں کا اندرونی حصہ اور بالائی پر شونخ سنگتری، چونچ گہری سرخ، اوپر سے خاکی، گلہ نیچے سے سفید گندی ہوتا ہے۔ (جرڈن جلد ۱۱ صفحہ 817)

61: مچھلی خور بطخ (کشمیری زبان میں گنگر) یہ موسم سرما میں در خاص طور پر وٹلب کے مقام پر چٹانی پہاڑی کے دامن میں بکھرے ہوئے ملتے ہیں۔ جہاں پر بابا شکر الدین کی درگاہ ہے۔ نر سر اور پشت سر کی پرست سفید، آنکھوں کے ارد گرد اور چونچ کی بنیاد پر ایک سفید گلز اور سر کی پشت پر دوسرا سفید گلز طول بلد کی صورت میں موجود ہوتا ہے۔ پشت، چھوٹے پروں کا اندرون اور بنیادی رنگ سیاہ ہوتا ہے۔ اندر سے تمام تر سفید، چھاتی پر دو سیاہ دھاریاں ہوتی ہیں۔ اس کی چونچ نیلا گوں، بھوری، شیشے جیسی ہوتی ہیں۔ اس پرندے کی لمبائی 16 سے 17 انچ ہے۔ مادہ: سر، پرست اور پشت سر سرخی مائل نسوری، سفید اور دم بھوری ہوتی ہے۔ گلہ، گردن اور پیٹ سفید، چونچ اور ناقلیں گہری بھوری اور نر کے مقابلے میں بہت چھوٹی ہوتی ہیں۔

### کنبہ کھاڑ

62: چھوٹا کھاڑ (کشمیری مؤنگ) اس پرندے کی افزائش کشمیر میں نہیں ہوتی اور اسے اکثر اوقات نقل مکانی کے موسموں یعنی بہار اور خزاں کے دوران دیکھا جاتا ہے۔ عام طور پر دریاؤں کے اوپر یا نیچے کی جانب اڑتا دکھائی دیتا ہے۔ یہ دھوپ میں دلدل کے کناروں یا درختوں پر بیٹھا ہوتا ہے۔

### کنبہ - پاز، پرندے

63: غلیبی کرگس یہ پرندہ زیادہ تر پر پہاڑوں اور بہت کم تعداد میں وادی میں پایا جاتا ہے حتیٰ

کہ مردار وغیرہ اسے اپنی جانب راغب نہ کر لیں۔ کرگس کشمیر میں اتنے عام نہیں جتنے ہندوستان میں پائے جاتے ہیں۔

64 لمبی چونچ والا بھورا کرگس بسا اوقات کشمیر میں دیکھ گیا ہے یہ عام طور پر سرنگر کے گرد و نواح میں ملتا ہے۔ یہ کرگس عام نہیں ہے۔

65 ہندوستانی خاکرونی کرگس Neophron Ginningianus سرنگر میں عام طور پر دریائے جہلم کے ساحلی علاقوں میں ملتا ہے۔ مگر پہاڑی علاقوں اور بلندیوں پر ناپید ہے۔

### مختی کنبہ - شاہین ماں

66 شکاری شاہین مرغی کشمیر میں عام طور پر موجود رہتی ہے مگر ہندوستان میں اس قدر عام نہیں ہے۔ نر کے مقابلے میں مادہ نسل زیادہ عام ہوتی ہے۔

67. دلہ لی شاہین موسم سرما کے دوران کثیر تعداد میں جو ہڑوں وغیرہ پر آتے جاتے رہتے ہیں جہاں پر یہ جنگلی مرغوں کے مسس دباؤ میں رہتے ہیں اور ایک ایک کر کے جمیل میں بل چل چھاتے ہوئے بطخوں کے ساتھ اڑتے ہیں مگر اچانک بمرے کی تلاش میں گر پڑتے ہیں اور صیاد انھیں ادھر ادھر بھگاتے رہتے ہیں۔ جب شکاری کی طرف سے زخمی پٹنیں چھتی پھرتی ہیں تو یہ مرغ بتاتا ہے کہ شکار کہاں گرا ہے۔ اس کی آواز تند اور چیخ بھری ہے اور عام طور پر پرواز کے دوران سنائی دیتی ہے۔

68. یورپی چڑیا شاہین کشمیر میں بسا اوقات اس قسم کے بہت سارے پرندوں کو دیکھا گیا ہے۔ مادہ پرندہ ہندوستان کی ہاشا ہے اور مقامی لوگوں کی طرف سے سارے تیر مارنے کی تربیت دیتے ہیں۔ اس کے شکار سے ہزارہ میں تیر کے بہت سارے میدان تباہ کیے جا چکے ہیں۔ خوش قسمتی سے چکور کے معاملے میں کشمیری لوگ ہاشا کے اس استعمال سے ابھی تک بے بہرہ ہیں۔

### مختی کنبہ شکر

69. عام شکر: میں اس بات کے لیے شرمندہ ہوں کہ میں نے کشمیر میں اس پرندے کی موجودگی کو شک کے دائرے میں رکھا۔ میں نے اسے گھرگ اور کئی دوسرے مقامات پر دیکھا ہے جو عموماً B. Plumipes ہو سکتا ہے۔ یہ وہاں پر گھونسلہ بنا کر رہتا ہے اور صنوبر کے جنگلات میں

اس کے چلانے کی مخصوص آواز سنائی دیتی ہے۔

70: لمبی ٹانگوں والا شکر: یہ پرندہ اپنے بال و پر نکالنے کے تمام مرحلوں سے اکتوبر سے دسمبر تک گذرتا ہے۔ مگر جب برف باری ہو جاتی ہے تو میں نے اس پرندے کو نہیں دیکھا ہے۔  
**شخصی کتبہ عقاب**

71: پرندہ Laemmergier عام طور پر پہاڑوں اور کم اونچائی والی پہاڑیوں میں دیکھا گیا ہے جو سرداروں اور ہڈیوں کی تلاش میں رہتا ہے۔ اس پرندے کو ہڈی پھوڑ یعنی ہڈی توڑنے والا کہتے ہیں۔ کیونکہ یہ پرندہ بہت بڑی ہڈی کو بھی اٹھا کر بلندی پر لے جاتا ہے اور بعد ازاں اس ہڈی کو چٹان پر فٹک کر توڑ دیتا ہے۔ میں نے ایک پرندے کو یہ عمل سرانجام دیتے ہوئے دیکھا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس قسم کی بڑی بڑی ہڈیوں کو یہ پرندہ آسانی سے توڑ نہیں سکتا ہو۔ میں نے ایک پرندے کے پیٹ میں ایک بڑے بکرے کا ٹخنہ دیکھا جس میں پنڈلی اور بازو کی ہڈیاں تھیں۔ جسے اس کے چھوٹے بچے نے گوشت دار ہڈیوں کو آسانی سے ہضم کر لیا مگر بکرے کے گوشت والی ٹانگ کے اوپر ہڈی اس کے گلے میں پھنس گئی جسے اس نے چبا چبا کر حلق کے نیچے اتارا۔ اس کے چمکیلے بال و پر ہل کر پرواز کے دوران ایک خوبصورت منظر کا ایک حصہ دکھتے ہیں۔ یہ پرندہ خوبصورت دکھائی دیتا ہے۔ یہ پرندہ مردار خور ہے اور اس کی خاکروب Neophron کے ساتھ قربت کے سبب یہ کپڑے کے ٹکڑے اپنے گھونسلے کے لیے استعمال میں لاتا ہے اور اس کے انڈوں پر سرخی مائل زرد جھلی کی پرت ہوتی ہے۔

72: سنہری عقاب: اس قسم کے عقاب یقینی طور پر Kashmir Reptores میں شامل کیے جاسکتے ہیں۔ یہ پرندہ عام نہیں ہے۔ درحقیقت یہ کہیں بھی نہیں پایا جاتا مگر میں نے موسم خزاں کے اواخر اور موسم سرما کے دوران دو یا تین بار یہ پرندہ دیکھا ہے۔ یہ پرندہ لداخ میں بھی رہتا ہے اس قسم کا ایک پرندہ میں نے روہل نالہ میں دیکھا جو ایک چٹان پر سے ایک مرنے پر لایق بھری نظروں سے دیکھ رہا تھا۔ گھنے جنگلوں میں پورے موسم کے دوران تلاش کرنے کے بعد یہ بات ثابت ہو گئی کہ اس پرندے کی افزائش یہاں پر ہوتی ہے۔ میں نے ہزارہ میں ایک گھونسلہ دیکھا یہ بھیڑ کے مینوں، جنگلی مرنے اور چھوٹے ہرن کا شکار کرتا ہے جو جلدی سے اس کے قابو میں آسکتے



ہیں۔ اس پرندے کی طاقت کا امریکہ کی Harry Eagle کے سوائے کوئی بھی پرندہ مقابلہ نہیں کر سکتا۔

73 پرندہ Imperial Eagle وادی کشمیر میں موسم خزاں اور موسم سرما کے دوران عام طور پر پایا جاتا ہے۔

74: Steppe Eagle موسم سرما کی ابتدا میں وادی کشمیر میں درختوں اور تنوں کے نچلے حصوں میں بیٹھا ہوا پایا جاتا ہے۔ میرے خیال میں یہ پرندہ کشمیر میں پایا جانے والا سب سے عام عقاب ہے۔ یہ چوہوں و فیرہ کا شکار کرتا ہے اور گھاس اگوست کھانے سے بھی باز نہیں آتا۔ اس پرندے کی عادتوں میں ہمت و رشاعت نہیں۔ میں نے ایک مرتبہ دیکھا کہ ایک عقاب ہلی کا تعاقب کر رہا ہے مگر جب وہ پہلے ہی مرتبہ جھکا تو ناکام رہنے کے بعد اس نے یہ خیال ہی چھوڑ دیا اور بی اس میدان سے بچ کر گاؤں کی طرف چلی گئی۔ میں ایک بڑے سیاہ رنگ کے عقاب کا ذکر کرتا ہوں جو میرے سس پاس کھڑی چٹانوں پر میرے ارد گرد منڈلاتے ہوئے چکر کاٹ رہا تھا۔

75: پرندہ Pallas Sea Eagle موسم بہار، گر، خزاں اور سرما کے دوران جہلم اور جھیل ور کے علاقوں میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ 1889 کے کرسس کے روز میں نے ایک عقاب کو حاجن کے مقام پر دیکھا جو نہایت بلندی پر ایک چنار پر بیٹھا تھا اور اس کے پروں سے ظاہر ہوتا تھا کہ یہ ایک چھوٹا سا پرندہ تھا۔ ڈاکٹر ایڈمر نے ایک ایب ای پرندہ کشمیر میں دیکھا۔

76 پرندہ The Common Parahkite تمام موسموں میں 15,000 فٹ تک کی بلندیوں پر پایا جاتا ہے۔ یہ پرندہ مٹی لکھی چیزیں اور گندگی حرے سے لے کر کھاتا ہے۔ لوگ چھوٹی مرغیوں کو ان عقابوں سے بچانے کے لیے چلاتے ہیں۔ اس کی بہت ساری اقسام جنگلوں اور تہا مقامات پر پائی جاتی ہیں۔ مؤخر الذکر چیل کو میں نے کشمیر میں دیکھا ہے جو عام طور پر پہاڑوں میں ملتی ہے۔

کنبہ حقیقی باز

77: پرندہ Peregrine Falcon کے بارے میں میرے پاس وہ حقائق نہیں جو ثابت کرتے ہوں کہ کشمیر میں اس عمدہ باز کی افزائش ہوتی ہے مگر میں نے سبھی موسموں میں اسے

دیکھا ہے اور یہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ اس پرندے کی افزائش یہاں پر ہوتی ہے۔ میں نے نومبر 1886 میں ایک پرندے کا شکار جمیل ڈل پر کیا۔ یہ پرندہ ایک کھجے پر بیٹھا ہوا تھا جو اس مقام پر ایک کھیت کے لیے گاڑا گیا تھا۔ ہندوستان میں باز کو بھیری کہا جاتا ہے۔ ہندوستانی شاہین بازوں کا شاہین میں نے کبھی کشمیر میں نہیں دیکھا۔

78: پرندے The Hobby کا شکار میں نے واڈون میں کیا ہے اور اسے اس علاقے کے بہت سارے حصوں میں دیکھا ہے۔ میرے خیال میں اس کی افزائش یہاں پر ہوتی ہے اور موسم سرما کے دوران یہ ہندوستان چھ جاتے ہیں۔

79: پرندہ Indian Hobby اسی ایک ایسا باز ہے جو میں نے 30 نومبر 1893 کو سنیل میں دیکھا ہے۔ اس موسم خزاں کے دوران اس پر بھرپور بال دہتے تھے۔

80: چھوٹا باز عام طور پر دیکھا جاتا ہے۔ اس پرندے کی موجودگی یہاں پنجاب کی طرح عام نہیں ہوتی ہے۔

### ذیلی کتبہ بحری عقاب

81: بحری عقاب۔ یہ کشمیر میں مختلف بلندیوں پر پایا جاتا ہے۔ میں نے یہ پرندہ جمیل ڈل، جہلم اور سندھ دریاؤں پر اوہ ہلگام سے اوپر دریا کے لدر کی آڑ میں دیکھا ہے۔ دریا کے جہلم پر یہ پرندہ میں نے ہری سنگھ باغ کے متصل دیکھا جو ایک چھٹی کو بار بار پانی میں پٹک رہا تھا اور اسے پاس ہی چلنے والی کشتیوں کی قطعی پرواہ نہیں تھی۔

### کتبہ حقیقی اُلو

82 Rock Horned Owl زمریں چٹانی پہاڑیوں میں پایا جاتا ہے جن میں سرینگر میں تحت سلیمان اور واڈی میں اسی قسم کے دیگر علاقے شامل ہیں۔ یہ اُلو چٹانوں اور شاؤ و نادر درختوں پر بیٹھا رہتا ہے۔ چٹانوں کے درمیان شکافوں اور درازوں میں یہ اپنا گھونسلہ بناتا ہے۔ جہاں پر مادہ پرندہ دریا تین اٹھ سے دیتی ہے۔ جب یہ اُلو بے حس و حرکت بیٹھا ہوتا ہے تو یہ اپنے کانوں کی وجہ سے مخصوص و منفرد معلوم ہوتا ہے۔ یہ ایک پرندے کے برعکس ہی معلوم ہوتا ہے۔ اس کی سنگتری رنگ کی چمکیلی آنکھیں کافی بڑی ہوتی ہیں۔

83 Pigmy Collared Owlet ایک نہایت چھوٹا آلو ہوتا ہے۔ جو پہلے آلو سے تھوڑا بڑا ہوتا ہے۔ ہندوستانی پہاڑیوں پر یہ اس قدر زیادہ نہیں پایا جاتا ہے کہ اسے کشمیر کے چرند پرند میں شامل کیا جائے۔ یہ زیادہ تر وادی میں جھیر پچال کے علاقے میں پایا جاتا ہے۔ یہ گہرے جنگلوں میں رہتا ہے اور شاؤ و نادر ہی دن کے وقت دکھائی دیتا ہے۔ رات کے وقت اس کی ایک گہری سیٹی آواز زک زک کر دو دو بار "ٹنک ٹنک" کے الفاظ کی مانند سنائی دیتی ہے۔ یہ آواز جنگلات میں سنی جاسکتی ہے۔

84 ڈاکٹر جرژن کے مطابق بڑے کانوں والا آلو یعنی Asio Otus کشمیر میں بہت کم پایا جاتا ہے۔

85: مالیائی جنگلی الو شاہ (S. Biddulphi) یہ اس سے بہت ملتا جلتا آلو وادی کے جنگلات میں 6,000 سے 10,000 فٹ کی بلندی پر دیکھا گیا ہے۔ دن کے وقت یہ کبھی کبھی ہی دکھائی دیتا ہے۔ مگر رات کے وقت اس کی آواز ہر مقام پر سنی جاسکتی ہے اور بعض مقامات پر ایک دوسرے کے قریب تر ایک درجن یا اس سے زیادہ آلو جمع ہوتے ہیں۔ اس کے چیخنے کی آواز نہایت بھدی ہوتی ہے اور شکار یوں کا دعویٰ ہے کہ یہ آواز مادہ آلوؤں کی ہے۔

شجر، لوٹن کبوتر اور بگے وغیرہ

86: یورپی لوٹن کبوتر (کشمیری زبان میں نیپہ کراش) اپریل سے ستمبر تک مہینوں میں نہایت عام ہوتا ہے۔ میں نے اسے اسلام آباد، کوٹگام، سندھ اور لدر کے نچلے کناروں کے علاوہ لولاب اور کامراج (کمران) میں بھی دیکھا ہے۔ میں نے کبھی C. Indica نہیں دیکھا جو کشمیر میں ہندوستان کا نام نہاد "بحری پرندہ" ہے۔

حتمی شجرہ۔ بگے

87. عام ہندوستانی بگلہ Alcedo Bengalensis کشمیر میں تمام ندی نالوں میں عام ہے اور اپنی عادتوں سے نہایت پالتو ہے۔ یہ کشتیوں کی چھتوں پر اکثر کشتی رانوں کے چند قدم کے فاصلے پر بیٹھا رہتا ہے۔ یہ سال بھر کشمیر میں ہی قیام کرتا ہے اور دریا کے کناروں پر وقوع سوراخوں میں اس کی افزائش ہوتی ہے

دیکھا ہے اور یہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ اس پرندے کی افزائش یہاں پر ہوتی ہے۔ میں نے نومبر 1886 میں ایک پرندے کا شکار جمیل ڈل پر کیا۔ یہ پرندہ ایک کھجے پر بیٹھا ہوا تھا جو اس مقام پر ایک کھیت کے پے گاڑا گیا تھا۔ ہندوستان میں باز کو 'جیاری' کہا جاتا ہے۔ ہندوستانی شاہین بازوں کا شاہین میں نے کبھی کشمیر میں نہیں دیکھا۔

78: پرندے The Hobby کا شکار میں نے واڈون میں کیا ہے اور اسے اس علاقے کے بہت سارے حصوں میں دیکھا ہے۔ میرے خیال میں اس کی افزائش یہاں پر ہوتی ہے اور موسم سرما کے دوران یہ ہندوستان چلے جاتے ہیں۔

79: پرندہ Indian Hobby اسی ایک ایسا باز ہے جو میں نے 30 نومبر 1893 کو سنبل میں دیکھا ہے۔ اس موسم خزاں کے دوران اس پر بھرپور بال دہرے تھے۔

80: چھوٹا باز عام طور پر دیکھا جاتا ہے۔ اس پرندے کی موجودگی یہاں پنجاب کی طرح عام نہیں ہوتی ہے۔

### ڈیلی کنبہ بحری عقاب

81: بحری عقاب۔ یہ کشمیر میں مختلف بلندیوں پر پایا جاتا ہے۔ میں نے یہ پرندہ جمیل ڈل، جہلم اور سندھ دریاؤں پر اور ہلکام سے اوپر دریا سندر کی آڑ میں دیکھا ہے۔ دریائے جہلم پر یہ پرندہ میں نے ہری سنگھ باغ کے متصل دیکھا جو ایک پھلی کو بار بار پانی میں چنگ رہا تھا اور اسے پاس ہی چلے والی کشتیوں کی قطعی پروا نہیں تھی۔

### کنبہ حقیقی اُلو

82: Rock Horned Owl زیریں چٹانی پہاڑیوں میں پایا جاتا ہے جن میں سرینگر میں تخت سلیمان اور واڈی میں اسی قسم کے دیگر علاقے شامل ہیں۔ یہ اُلو چٹانوں اور شاڈ وناڈ درختوں پر بیٹھا رہتا ہے۔ چٹانوں کے درمیان شگافوں اور دراڑوں میں یہ اپنا گھونسلہ بناتا ہے۔ جہاں پر مادہ پرندہ دو یا تین اٹھے دیتی ہے۔ جب یہ الو بے حس و حرکت بیٹھا ہوتا ہے تو یہ اپنے کانوں کی وجہ سے مخصوص و منفرد معلوم ہوتا ہے۔ یہ ایک پرندے کے برعکس ملی معلوم ہوتا ہے۔ اس کی سنگتری رنگ کی چمکیلی آنکھیں کافی بڑی ہوتی ہیں۔

83 Pigmy Collared Owlet ایک نہایت چھوٹا آلو ہوتا ہے۔ جو پہلے آلو سے تھوڑا بڑا ہوتا ہے۔ ہندوستانی پہاڑیوں پر یہ اس قدر زیادہ نہیں پایا جاتا ہے کہ اسے کشمیر کے چرند و پرند میں شامل کیا جائے۔ یہ زیادہ تر وادی میں پیر پینچال کے علاقے میں پایا جاتا ہے۔ یہ گہرے جنگلوں میں رہتا ہے اور شاذ و نادر ہی دن کے وقت دکھائی دیتا ہے۔ رات کے وقت اس کی ایک گہری سیٹی آواز رک رک کر دو دو بار ”ٹٹک ٹٹک“ کے الفاظ کی مانند سنائی دیتی ہے۔ یہ آواز جنگلات میں سنی جاسکتی ہے۔

84: ڈاکٹر جرڈن کے مطابق بڑے کانوں والا آلو یعنی Asio Otus کشمیر میں بہت کم پایا جاتا ہے۔

85: اہلیائی جنگلی الو شاید (S Biddulphi) یا اس سے بہت ملتا جلتا آلو وادی کے جنگلات میں 6,000 سے 10,000 فٹ کی بلندی پر دیکھا گیا ہے۔ دن کے وقت یہ کبھی کبھی ہی دکھائی دیتا ہے۔ مگر رات کے وقت اس کی آواز ہر مقام پر سنی جاسکتی ہے اور بعض مقامات پر ایک دوسرے کے قریب تر ایک درجن یا اس سے زیادہ آلو جمع ہوتے ہیں۔ اس کے چیخنے کی آواز نہایت بھدھی ہوتی ہے اور شکاریوں کا دھوکا ہے کہ یہ آواز مادہ آلوؤں کی ہے۔

### شجر، لوٹن کیوتر اور بگلے وغیرہ

86: یورپی لوٹن کیوتر (کشمیری زبان میں نیلہ کراش) اپریل سے ستمبر تک مہینوں میں نہایت عام ہوتا ہے۔ میں نے اسے اسلام آباد، کوٹگام، سندھ اور لدر کے نچلے کناروں کے علاوہ لولاب اور کامراج (کمرال) میں بھی دیکھا ہے۔ میں نے کبھی C Indica نہیں دیکھا جو کشمیر میں ہندوستان کا نام نہاد ”بحری پرندہ“ ہے۔

### مختی شجرہ۔ بگلے

87: عام ہندوستانی بگلہ Alcedo Bengalensis کشمیر میں تمام ندی نالوں میں عام ہے اور اپنی عادتوں سے نہایت پالتو ہے۔ یہ کشتیوں کی چھتوں پر اکثر کشتی رانوں کے چند قدم کے فاصلے پر بیٹھا رہتا ہے۔ یہ سال بھر کشمیر میں ہی قیام کرتا ہے اور دریا کے کناروں پر واقع سوراخوں میں اس کی افزائش ہوتی ہے

88 شکاری بگلہ کشمیر میں تمام موسموں میں یہ عام ہوتا ہے۔ یہ بگلہ پرو زکر کے شکار کی تلاش میں رہتا ہے۔ یہ پانی کی سطح پر منزل لاتے ہوئے مچھلیوں کے شکار کے لیے چوٹ مارتا ہے جبکہ دوسرے بگلے کچھ فاصلے پر کھڑے ہو کر اس کی طرف دیکھتے ہیں اور جو مچھلی انھیں پسند آتی ہے وہ اسے لے اڑتے ہیں۔

### ذیلی شجرہ یورپی بگلہ

89: یورپی بگلہ موسم بہار اور گرمیوں کے دوران بہت زیادہ عام ہوتا ہے۔ دیواروں اور درختوں کے اندر چھیدوں میں اس کی نسل کشی ہوتی ہے۔ جڑوں کے مطابق اہل اسلام اس کی بہت قدر و منزلت کرتے ہیں کیونکہ یہ پرندہ شاہ سلیمان کا پسندیدہ پرندہ تھا۔ یورپی بگلوں کی کثیر تعداد کشمیر سے موسم خزاں کے دوران غائب ہو جاتی ہے مگر وہ یقینی طور پر یہیں قیام کرتی ہے۔ میں نے ایک یہ یورپی بگلہ دیکھا ہے جو موسم سرما کی طرف راغب ہوا اور جنوری 1891 میں اس وقت اس کی مدھم سی آواز سنی گئی جب صبح 3 بجے برقانی طوفان جاری تھا۔ یہ آواز کسی چنار کے درخت کے خول سے آتی معلوم ہو رہی تھی۔

### ذیلی شجرہ۔ شہد کی مکھی خور پرندہ

90 شہد کی مکھی خور یورپی پرندہ ماہ اپریل میں بہت بڑی تعداد میں وادی میں نمودار ہوتا ہے۔ جھنڈ کی صورت میں ایک دن تک صلاح و مشورہ کرنے کے بعد وہ افزائش کے لیے الگ الگ ہو جاتے ہیں اور اکثر انھیں برقی تاروں پر بیٹھے قطروں کی صورت میں دیکھا جاسکتا ہے۔ اس کے بعد الگ الگ اسی وقت ان کی نقل مکانی شروع ہو جاتی ہے اور ماہ ستمبر تک شاید ہی کوئی شہد کی مکھی خور پرندہ باقی رہتا ہے۔ ستمبر 1891 کے اوائل میں ایک جھنڈ نے گھرگ کو عبور کر کے جنوب مغرب کی جانب جاتے ہوئے دیکھا گیا۔

### ذیلی شجرہ۔ بکری کا دودھ پینے والی ابابیل

خابرا بکری کا دودھ پینے والی ابابیل کا کوئی بھی نمونہ اب تک وادی کشمیر میں نہیں ملا اور ہیوم کے مجموعے میں بھی پرندہ شامل نہیں ہے۔ شاید Caprimulgus Unwini وادی کشمیر میں تلاش کیا جاسکے۔

## ذیلی شجرہ۔ چھوٹا گرگٹ (ابابیل)

91. برنڈ: Hodgson's Spine-Tailed Swift۔ میں نے اس خوبصورت گرگٹ کو بہار میں 8000 فٹ سے 10,000 فٹ کی اونچائی پر دیکھا ہے۔ عام طور پر اس کے تھوڑے سے گروہ ہوتے ہیں۔ جو کسی بلند مینڈیا چڑاگاہ پر منزلاتے ہوئے ملتے ہیں۔ اس پرندہ میں آواز نہیں آتی اور طاقتور ہوتی ہے۔ میرا یقین ہے کہ کوئی بھی پرندہ اس قدر تیز رفتاری سے نہ جاتا ہو جس پر 1000 فٹ فی سیکنڈ ممکن ہے۔ جلدی ہی آپ ان پرندوں کو اڑنے والے پرندوں کے ہجوم کو دیکھیں گے، جو آپ کے ارد گرد دو بارہ منزلاتے رہے ہوں گے اگر اس وقت بھرتی کے ساتھ نہ ہوں۔ ان کی ایک شکری کو ایک پرندہ حاصل ہو سکتا ہے اور آئندہ پیش آنے والے گزرتے انہوں کو دہرائے کے لیے میں ان پرندوں کا ذکر کرتا ہوں جو اس پرواز میں پیچھے رہ گئے۔ ان کا سر، گھٹکی، دم کی بالائی تہ، پھیل حصہ، پر اور دم سیاہ رنگ کے ہوتے ہیں گردن سفید، ٹھنی نرہ، سینہ اور پیٹ، دھوئیں دار نسواری، چوڑے سیاہ، پاؤں نیلے قرمز ہوتے ہیں۔ اس کی لمبائی 18.5 انچ ہوتی ہے جب کہ یہ پروں کو 20 سے 21 انچ تک پھیلا سکتا ہے۔ دم، ریڑھ کی سخت ہڈی میں جا کر ختم ہوتی ہے۔

92. پھانڈی گرگٹ اسے کشمیر کے پہاڑوں پر دیکھا گیا ہے اس کی تیز پرواز C Nudipes کے ہم پلہ نہیں۔ لمبائی 9 انچ، اور پھیلے ہوئے پر 19 انچ ہوتے ہیں۔

93: زرد گرگٹ ایڈمز کا بیان ہے کہ گرگٹ کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے جو چٹانی ندی تالوں پر بسا اوقات آتے ہیں اور میں نے خود بھی چند علاقوں میں دیکھے ہیں۔ دیگر قسم کے جو گرگٹ کشمیر میں پائے جاتے ہیں وہ یوں ہیں۔

عام ہندوستانی گرگٹ

سفید جھڑوں والا گرگٹ

ہندوستانی، چھوٹا گرگٹ

شجرہ کوئل

اس خاندان کی بابت بیان کرتے وقت ڈاکٹر جرژن کی مشہور کتاب میں سے مندرجہ ذیل

اقتباس قابل مطالعہ ہے:

”دوسرے پرندوں کے گھونسلوں میں انڈے دینے کی اس کی عادت بیان کرتے ہوئے کہ کوئل اپنے سوتیلے بھائیوں کو گھونسلوں سے باہر کرتی ہے۔“ اس کا بیان ہے:-

”اس پرندے کی اس منفرد عادت کا سبب یہ ہے کہ کوئل کے انڈے رفتہ رفتہ پکتے ہیں اسے ہر انڈہ دینے کے درمیان بہت سارے دنوں کے گزرنے کا وقفہ درکار ہوتا ہے اور چھوٹے پرندوں کے بچوں کی نسبت خوراک فراہم کرنے کے معاملے میں زیادہ دن درکار ہوتے ہیں ان تمام حالات میں اس کے لیے اپنے انڈے پکانا اور بچے کو پالنا مشکل ہو جاتا ہے۔ اس پرندے میں عقل سلیم کا فقدان بھی ہے کہ جس کے سبب وہ اپنا گھونسلہ نہیں بنا سکتا۔ اس نسل کے ماتحت اجڑا کی نشوونما بھی کم ہوتی ہے اور چھوٹے انڈوں میں اپنی ماں باپ کی کمزور تحریک کی وجہ بھی اس کے ساتھ شامل ہو سکتی ہے۔ یہ تمام باتیں ان کی منفرد عادت کو بیان کرتی ہیں۔

94: یورپی کوئل یعنی Cuculus Canorus (کشمیری ستھ یا سکو) کشمیر میں ہر سال وارد ہونے والا پرندہ ہے۔ مئی میں یہاں وارد ہونے کے بعد یہ کشمیر کی وادی میں شاذ و نادر ہی دکھائی دیتا ہے مگر مختلف اطراف میں وادیوں، ٹہلی و سہلوانوں اور جنگلات میں کثیر تعداد میں پایا جاتا ہے۔ میں نے ایک 13,000 فٹ اونچے درے کی تہ میں انھیں اچھی خاصی تعداد میں موجود دیکھا۔ اس کے ارد گرد برفانی چٹان کے سوا کچھ نہیں تھا اور جب یہ بھلوانی چٹانوں پر بیٹھے ہوتے ہیں تو ایک دوسرے کو آواز دے کر اس کا جواب بھی دیتے رہتے ہیں۔ موسم بہار میں وارد ہونے کے بعد کوئل کو اپنی آواز کا احساس کرنے میں کچھ وقت درکار ہوتا ہے۔ میں نے ایک پرندے کو اس کی مشق کرتے دیکھا ہے اور اس وقت وہ محض ایک کرخت آواز ہی نکال سکتی تھی۔

95: میں نے جس کوئل کا کبھی شکار نہیں کیا وہ میرے خیال میں Micrococcyx جنس سے تعلق رکھتی ہے۔ مئی، جون اور جولائی کے دوران تمام پہاڑی نالوں میں یہ کوئل عام طور پر پائی جاتی ہے۔ میں نے اس کوئل کو سندھ، لدر، واڈون اور دیگر مقامات پر دیکھا ہے۔ اس کا عام رنگ نسواری مائل خاکی ہے اور ایم ایچ ڈارون نے، جس نے اس کوئل کا بہت سال قبل شکار کیا تھا، اس کے سر کو سرخی مائل زرد بیان کیا ہے جس کے پتہ بادی مائل نسواری رنگ کے ہوتے ہیں۔ نیچے سے



[illegible]

96: پرندہ Pied Crested Cuckoo دیکھا تو گیا ہے مگر یہ پرندہ موسم گرما کے دوران وادی میں عام نہیں ہوتا۔ یہ پرندہ ادنیٰ چوٹیوں پر نہیں چڑھتا۔ اس کی پینڈیٹی دار آواز عموماً ماہ جولائی میں موسم برسات کے آغاز میں سنائی دیتی ہے۔

ذیلی شجرہ ریشہ دار پرندے

مجھے اس بات کی حیرانی ہوئی کہ میں نے ریشہ دار پرندوں کو کتیمیر میں نہیں دیکھا۔

ذیلی کتبہ حقیقی ہ ہ ہ

97: یہ سائنس کی بدد کشمیر کے جنگلات میں 9000 فٹ بلندی تک واقع جنگلات میں موجود ہوتا ہے۔ ایڈمز کے بیان کے مطابق بدد کا سر سفید، سینہ نیلگوں، سیاہ پیٹ اور ہوا کی نالی سرخ ہوتی ہے

98: چھلکے دار پیٹ والا سبز ہڈ مختلف پسندوں پر واقع پہاڑی جنگلات سے لے کر سرینگر کے ارد گرد میں واقع درختوں کے جھنڈوں میں یہ پرندہ دیکھا گیا ہے۔ یہ واحد جنس ہے جسے میں نے دیکھا ہے مگر اس کا رشتہ وار *G. Occipitalis* اور سیاہ چھاتی والا سبز ہڈ بھی کشمیر کے جنگلات میں پایا جاتا ہے۔

ذیلی کتبہ ہر ہر چڑیا

99: عام ہد ہد چڑیا موسم بہار اور گرما کے دوران یہ پرندہ عام ہوتا ہے میں نے یہ پرندہ فتنی باغ اور کشمیر کے بہت سارے حصوں میں دیکھا ہے۔ حالانکہ یہ پرندہ نالوں پر بھی دیکھا گیا ہے مگر

کسی بلندی پر اسے نہیں دیکھا گیا۔  
شجرہ طوطے

100: بلیٹی سرورال احمد

دوران انوائٹ میں آخرت کے درختوں میں یہ پرندہ کاتی تباہی مچاتا ہے۔ اس پرندے کا شکار ہوا، سب میں کیا گیا ہے۔ یہ پرندہ درختوں میں افزائش نس کرتا ہے۔ اس کی داز خوشگوار اور نہایت سریلی ہوتی ہے جس سے جنگل میں متعل کا ساں ہوتا ہے۔ جہاں یہ اکثر اوقات پرواز بھرتا ہے۔ پہلے مینے کے دوران ہی سیٹی نکل نیلے رنگ کا سر نمودار ہو جاتا ہے۔ اس کو آسانی کے ساتھ سکھایا جاسکتا ہے۔ یہ نہایت خوبصورت پرندہ ہے میں نے ایک پرندہ لایا تھا جو باغ میں میرے پیچھے پیچھے آیا کرتا تھا اور میرے کپڑوں پر چڑھ کر شاخوں پر بیٹھ جاتا تھا چند مہینوں کے اندر اس نے بولنا بھی سیکھ لیا۔ جب تنہا ہوتا تو خود بخود اس کی مشق کرتا اور ایک حادثے کے طور پر مجھے اس پرندے کی مہارت کے بارے میں معلوم ہوا۔ میں نے اس پرندے کو ماہ اکتوبر کے اوخر میں کشمیر میں دیکھا۔ اس کے پر عام طور پر سبز ہوتے ہیں، دم نیل اور زرد ہوتی ہے۔

کنبہ کوڑے

101: یورپی پہاڑی کو حقیقی پہاڑی کوڑے کشمیر میں ناپید ہیں۔ میں نے دیکھا ہے کہ ان میں سے چند اسی جنس سے ہوں گے۔ میں نے ہمیشہ یہ یاد کیا تھا کہ C T betanus ایک تفتی ساخت کا طوطا ہے اور صرف موسم خزاں میں پرگزارتا ہے اور یہیں افزائش حاصل کرتا ہے۔ مگر یہ کبھی کشمیر کی طرف سے آتا معلوم نہیں ہوتا۔ چنانچہ یہاں پر آنے والے پرندے C. Corex ہو سکتے ہیں جو موسم گرما کے دوران شمالی پنجاب میں عام ہوتے ہیں۔

102: یورپی گھناؤنا کوڑا موسم سرما کے دوران در اور دوسری جھیلوں کے قریب دیکھا جاتا ہے۔ جو زخمی جنگلی مرغے کی تلاش میں رہتا ہے۔

103: مشرقی ٹوپی در کوڑا جیسا کہ اوپر بیان کیا جا چکا ہے یہ کوڑا بھی کشمیر میں موجود ہے۔

متذکرہ بالا دونوں قسمیں پنجاب کی نسبت کشمیر میں زیادہ پائی جاتی ہیں اور پرندے جمع کرنے والوں کے لیے یہ نمونہ ہے۔ برٹش میوزیم کے ڈاکٹر ہاؤلر شارپ کا بیان ہے کہ اسکاٹ لینڈ اور یورپ کے دیگر علاقوں میں کوؤں کی روئسلوں کی باہمی طور پر تخم ریزی ہوتی ہے اور چھوٹے کوؤں کو نوئی دار کوئے کہا گیا ہے۔ ان کے سینے اور چھری پر سیاہ داغ ہوتے ہیں۔ ان دونوں کی آواز منفرد طور پر کانیں کی نسبت تیز ہوتی ہے۔

104: جنگلی کوا: جنگلات اور پہاڑی مرغزاروں میں نہایت عام ہوتا ہے کسی بھی شخص کے کیمپ کے آس پاس اس کو بے کی آواز ہمیشہ موجود رہتی ہے۔ یہ آواز کسی بارہ گتھے یا ربچھ کی موت پر آتی ہے۔ میرا خیال ہے کہ اچھی خاصی خوراک حاصل کرنے کے لیے وہ ایک شکار کا تعاقب کرے گا۔ ٹھنڈے مہینوں کے دوران وہ وادی کے قصبوں اور دیہات کے آس پاس پایا جاتا ہے۔ ایک ہار اپنے پنجرے سے نکل کر ایک سیاہ پرندہ (Merula Castanal) جسے میں نے اس کے گھونسلے سے کچھ دور پایا تھا۔ ایک کوا پرورش کی کوشش کر رہا تھا۔ ایڈمز نے اسے C. Corone سے چھوٹا اور ہندوستانی چھوٹے کوئے سے بڑا بیان کیا ہے۔ یہ پرندہ وادی کشمیر کے گرد و نواح کے پہاڑوں میں بکثرت پایا جاتا ہے۔ میں نے خود اس کا کشمیر میں مشاہدہ کیا۔ اولس C. Intermedius اور C. Macrophyuchus کو یکجا رکھتا ہے۔

105: ہندوستانی گھریلو کوا ایک معروف کوا ہے جس کا اطالوی نام نہایت غیر موزوں ہے۔ سرینگر اور دریائے جہلم کے کناروں پر واقع قصبوں سے پہلے کی نسبت زیادہ عام ہے اور اس طرح اس نے وادی کشمیر کے پرندوں میں اپنا مناسب مقام حاصل کر لیا ہے۔

106: پہاڑی کوا عام طور پر جھنڈوں کی صورت میں موسم خزاں یا سرما کی شروعات میں کھیتوں پر منڈلاتا نظر آتا ہے۔ اس کے بعد یہ پرندہ ہزارہ یا شمالی پنجاب کی جانب چلا جاتا ہے۔ اس پرندے کی افزائش یہاں پر نہیں ہوتی۔

107: سفید گردن والا جنگلی کوا تمام تر وادی کشمیر میں نہایت عام ہوتا ہے۔ یہ پرندہ درختوں اور دیواروں کی سوراخوں میں افزائش حاصل کرتا ہے۔ اس کے اٹے زردی مائل نیلگوں سبز ہوتے ہیں جن پر نسواری رنگ کے دھبے ہوتے ہیں۔ سرینگر کے محل، جھیل ولر کے جزیرے اور

دوسرے مقامات پر بھاری تعداد میں جگہ حاصل کرتا ہے۔ چند پرندے مازمی طور پر پنجاب تک نقل مکانی کرتے ہیں۔ جہاں یہ پرندہ سرویوں میں بھاری تعداد میں موجود ہوتا ہے۔

108: بہت سارے دانگوں والے سردنا کشمیر کے جنگلات میں نہایت عام ہوتا ہے مگر عام طور پر اکیلا دکھائی دیتا ہے۔ بعض اوقات دو یا تین کی جھنڈ کی صورت میں پایا جاتا ہے۔ اس کی کرخت آواز مسلسل دہرائی جاتی ہے۔ صنوبر کے درختوں پر عام طور پر موجود رہتا ہے۔ یہ پرندہ جنگل میں چپ چاپ تنہا بیٹھا نظریں جمائے دکھائی دیتا ہے۔ اس کی چیخ بے حد ناخوشگوار ہوتی ہے۔

اڈس لکھتا ہے کہ یہ مشرقی کشمیر کا ہمالیائی کوا ہے، جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے ان کوڈس میں سے کوئی بھی پرندہ کبھی ہمالیہ میں موجود نہیں رہا۔ چنانچہ میں اس جنس کو اس کی ماحقہ قسم Uroclissa کا نام دوں گا۔

109: زرد چوچ والی نیلی یورپی مینا: اس خوبصورت پرندے کے پر نیلے اور سفید اور اس کی ڈم کے پر لمبے ہوتے ہیں۔ کشمیر کے جنگلات میں 7,000 فٹ سے 8,000 فٹ بلندی تک فراوانی سے پایا جاتا ہے۔ میں نے اس کی کھنٹی دار آواز بار بار سنی ہے۔ ایک مرتبہ میں یہ اس بکری کو دیکھ رہا تھا جسے ایک رچھ نے ہلاک کر دیا تھا۔ دو یورپی مینائیں نزدیکی ہی ایک گنجان بھاڑی پر بیٹھی باتیں کر رہی تھیں۔ اندھیرا بڑھنے لگا، رچھ چلا ہوا سیدھا مردار تک پہنچ گیا۔ اس بات میں شک نہیں کہ یورپی میناؤں نے ہی اسے پہلے ہی دیکھ لیا تھا۔

110: مینا ایڈلف کے بیان کے مطابق یہ پرندہ کشمیر میں ہمیشہ سے عام طور پر موجود رہا ہے، اس نے دو مرتبہ اس پرندے کا کھونسلہ کشمیر میں دیکھا (اڈس، فان، برٹش، انڈین برڈز۔ صفحہ 25)۔

111: عام ہندوستانی مینا وادی میں نہایت عام ہے۔ درختوں کے جھنڈوں اور باغات میں عام طور پر پائی جاتی ہے۔

ذیلی کتبہ للیمبر اکو

112: لال چوچ والی لیمبر اکو بلند پہاڑوں پر جنگلی علاقوں سے نیچے یہ پرندہ کافی عام ہے۔ یہ جھنڈوں یا بکھرے ہوئے گردہوں کی صورت میں ملتا ہے۔ اس کی آواز صاف شفاف

اور گونچ وار ہے۔ اس کے پر سیاہ ہیں۔ چونچ اور پاؤں سرخ ہوتے ہیں جو اسے پرندوں کی کسی اور قسم سے الگ کرتے ہیں۔ چند پرندے موسم گرما کے دوران میدانوں کی طرف تک نقل مکانی کر جاتے ہیں۔

113: پہاڑی لیسیراکوم۔ یہ پرندہ کئی علاقوں میں پایا جاتا ہے۔ بس اوقات یہ پرندہ چٹا وادیوں تک اتر آتا ہے۔ مقامی باشندوں کا کہنا ہے کہ یہ پرندہ بلند یوں پر موجود رہتا ہے۔ یورپ میں یہ پرندہ ابلیس اور اپلی ناکین میں پایا جاتا ہے۔ (برڈن جلد 1 صفحہ 370)۔ رنگ شوخ کالا، چونچ زرد اور پاؤں شوخ سرخ ہوتے ہیں۔ اس کی آواز لال چونچ والے کولے کی طرح ہوتی ہے کشمیری شکاریوں کا کہنا ہے کہ وہ دلچسپ لے کولے خوراک کی مانند ہی، حلال ہوتے ہیں۔

### کنہہ گرسل

114: ہمالیائی گرسل۔ وادی کے تمام علاقوں میں پائی جاتی ہے۔ درختوں، عمارتوں وغیرہ کے شگافوں میں افزائش حاصل کرتی ہے۔ اس کے اڑنے نیگنوں زرد ہوتے ہیں۔ افزائش کے موسم کے بعد جو ہڑوں پر واقع درختوں میں ان کے بڑے بڑے جھنڈ جمع ہوتے ہیں۔ ان میں سے متعدد پانی میں ہی رہتے ہیں۔ موسم سرما کے دوران ان کی بھاری تعداد ہندوستان میں نقل مکانی کرتی ہے۔ ان کے پر شوخ سیاہ ہوتے ہیں جب کہ ہر پر کی نوک زرد، سفید مائل سواری ہوتی ہے۔ پیسے پہل س کی چونچ سفید ہوتی ہے مگر افزائش کے موسم میں اس کا رنگ تبدیل ہو کر زرد ہو جاتا ہے۔ اس کی ٹانگیں زرد سواری ہوتی ہیں۔ اس پرندے کی لمبائی 19 انچ، پر 15 انچ اور دم 13 انچ ہوتی ہے۔

115: وسط ایشیائی گرسل کا پھلا حصہ سرخی مائل سیاہ ہوتا ہے۔ پرتانے اور کانس کے رنگوں کے اور لمبائی 15 انچ سے زیادہ ہوتی ہے۔ برٹش میوزیم میں کشمیر کے اس پرندے کا نمونہ خطا پر کرتا ہے کہ یہ پرندہ گرسل کے دیگر نمونوں کے ہمراہ وادی کشمیر کے راستے ہندوستان تک نقل مکانی کرتا ہے۔ (اوٹس، فونا، برٹش ایٹریپرڈس ان صفحہ 521)

116: عام ہندوستانی گرسل: اس کا امتیاز قمری سر اور کانوں کے اوپر قمری ڈھکن سے ہوتا ہے جب کہ اس کا گلا بھی قمری ہوتا ہے۔ یہ پرندہ سائبیریا میں افزائش حاصل کرتا ہے

اور ہندوستان میں بکثرت پایا جاتا ہے۔ ہیوم کا خیال ہے کہ اس پرندے کی نسل کشمیر میں بھی ہوتی ہے اور ہمارے علاقے سے جو نمونہ حاصل کیا گیا ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ یا تو یہ پرندہ کشمیر میں اپنا گھونسلہ بنا کر رہتا ہے یا نقل مکانی کے مرحلے سے بھی گزر جاتا ہے۔

117: ہم مینا: وادی میں نہایت عام ہے مگر زیادہ بلند پہاڑی ڈھواؤں تک نہیں جاتی۔

### کنبہ کرم خور کوئل

118: ہندوستانی خاکی کرم خور کوئل کے بارے میں ڈاکٹر ایڈمز کا بیان ہے کہ یہ پرندہ کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے اور اکثر یہاں پر اس کا گھونسلہ موجود رہتا ہے۔ مگر میں یہ رائے نہیں رکھتا۔ اس ہندوستانی پرندے کی شاہی کوئے *Dicurus Ater* کے ساتھ گہری مشابہت ہے۔ مگر فرق یہ ہے کہ اس کے منہ پر سفید نشان نہیں ہے۔

### کنبہ اور یول

119: ہندوستانی اور یول (کشمیری زبان میں پوشہ نول) یہاں پر ماہ اپریل کے آخر میں وارد ہوتا ہے اور موسم گرما کے دوران یہاں رہتا ہے۔ اس کی زرد اور سیاہ رنگت اور سر پر سیاہی کے سبب فوراً پہچان ہو جاتی ہے۔ میں نے یہ پرندہ 7,000 فٹ بلندی تک دیکھا ہے۔ یہ پرندہ اپنا گھونسلہ درختوں کے تنوں کے جو (Fork) پر بناتا ہے جو یا تو بندھایا لٹکا ہوا ہوتا ہے۔ اس کے گھونسلے کے ساتھ میلے کیلے چھتڑے، گھاس اور تنکے وغیرہ منسلک رہتے ہیں جو اس شاخ کے ساتھ بندھے رہتے ہیں جو اس گھونسلے کو طاقت فراہم کرتی ہے۔

### کنبہ چھوٹی چڑیا

120: سیاہ اور زرد بڑی چوچولی چڑیا 9,000 فٹ یا اس سے بلند جنگلات میں عام طور پر پائی جاتی ہے۔ اس کی آواز جیز اور چھبانے والی ہوتی ہے اور اس کو بار بار دہراتی ہے۔ سرگردن بند اور دم سیاہ ہوتی ہیں جبکہ باقی پروں کا رنگ زرد ہوتا ہے۔

121: نشاندار پروں والی چڑیا نر۔ سر اور تمام بالائی حصہ بد شکل سیلی سیاہ، نیچے سے زردی مائل پیلا، پروں پر نمایاں طور پر سفید نشان۔ مادہ کے اوپر کے چھوٹے حصے نر کی مانند ہوتے ہیں مگر اس کے ابرو زرد اور زردی مائل ہوتے ہیں۔ سر زرد اور رخساروں پر سیاہ نشان ہوتے ہیں۔ عام

شکل و شباهت میں نر سے زیادہ نشان ہوتے ہیں۔

اس پرندے کی چونچ بہت موٹی، گہری اور لمبی ہوتی ہے۔ اس کے پردنگدار ہیں۔ جن کی لمبائی 8.5 انچ ہوتی ہے۔ یہ چڑیا کشمیر کے جنگلات میں پائی جاتی ہے مگر سیاہ اور زرد چڑیا کی نسبت ناپید ہے۔ درختوں کی چوٹیوں پر اکثر اوقات رات ہی ہے اس کی آواز ہموار سیٹی دے رہوتی ہے جو کافی فاصلے سے سنائی دیتی ہے۔ اس کے علاوہ چھبھاہٹ کی آواز بھی پیدا کرتی ہے۔ پھل اور گلاس کے علاوہ پتھر، عضم کرجاتی ہے۔ یہ پتھر توڑتی بھی ہے۔

122. سنگتری سخت، چونچ والی چڑیا: یہ خوشنما پرندہ وادی کشمیر کے چند حصوں کا نمائندہ ہے۔ میں نے اسے ورڈون، وانگت، ہانڈی پورہ کی پہاڑی ڈھلوانوں اور ست سرن درے کے بالکل قریب کے جنگلات کے علاوہ سونمرگ میں بھی بھاری تعداد میں دیکھا ہے۔ نر کے پتہ چہرہ اور ڈمہ سرنی نائل سنگتری اور ڈم کا تلہ سفید ہوتے ہیں۔ مادہ خاکی اور سیاہ اور آواز نرم اور شریں سیٹی کی صورت میں ہوتی ہے اس کی چھبھاہٹ بھی خوشگوار ہوتی ہے۔

یہ نہایت پالتو ہوتی ہے۔ درخت کے قریب بیٹھ کر یا کسی خیمے کے دروازے کے نزدیک بیٹھ کر دانہ چگتی ہے۔ ایک موقع پر دو یا تین چڑیا میرے خیمے میں داخل ہوئیں اور میرے پاؤں کے قریب بھدکتی رہیں۔

123: سرخ سروالی چڑیا جنوبی کشمیر میں پائی جاتی ہے۔ (اٹلس، فونا، برٹش انڈیا برڈس [1])

صفحہ 217)

124: گلابی پیٹائی والی چڑیا دھرم شالہ میں پائی گئی۔ (اٹلس صفحہ 1)، اس کی نسل کشی کافی

بند یوں پر ہوتی ہے اور موسم سرما کے دوران نیچے اتر آتی ہے۔

125: عام گلابی چڑیا کشمیر میں یہ پرندہ غیر مانوس نہیں ہے۔ کھیتوں، درختوں کے جھنڈوں

اور کاشت شدہ زمینوں میں موجود رہتا ہے۔ عام طور پر اس کے پر سواری نائل سرخ ہوتے ہیں۔

سرگلہ، سینہ اور پشت، گلابی اور قرمزی ہوتے ہیں۔

126: ہمالیائی سنہری چڑیا (کشمیری زبان میں سیرا) موسم بہار اور سرما کے دوران وادی

میں جھنڈوں کی صورت میں پائی جاتی ہے اور موسم گرما کے دوران بلند، ڈھلوانوں پر پائی جاتی

ہے۔ میں نے اس کا ایک گھونسلہ تخت سیمان میں ماہ مئی میں دیکھا جسے ایک پتھر کے نیچے زمین پر بنایا گیا تھا۔ یہ گھونسلہ گھاس اور کاٹی کا بنا ہوا تھا۔ اس کے آس پاس گھاس اور بالوں کی پرت تھی۔ اس گھونسلے کے اندر پانچ ٹے موجود تھے، جن کا رنگ خاکہ تھا۔ اس پرندے کی آواز خوشگوار ہے اور اس کو آسانی سے پالا جاسکتا ہے۔

127: ہمالیائی سبز چڑیا کے بال و پر زرد اور زیتونی نسوری ہوتے ہیں۔ پہاڑی ڈھلوانوں، جنگلات اور کاشت شدہ علاقوں میں یہ پرندہ جھنڈوں کی صورت میں موجود ہوتا ہے۔ سنہری چڑیا کی نسبت یہ پرندہ اس قدر عام نہیں ہوتا۔

128: سرخ پیشانی والی چڑیا میں نے یہ پرندہ گھرگ، وادی سندھ، بانڈی پور اور دوسرے علاقوں میں دیکھا ہے اسے 8000 سے 10,000 فٹ بلندی پر سرو کے جنگلات میں بھی دیکھا گیا ہے اور بعض اوقات 10 سے 50 فٹ کے فاصلے سے ایک محذب شیشے کے ذریعے اس کا معائنہ کیا ہے اور دیکھا ہے کہ میرے خیمے کے دروازے کے چند فٹ کے فاصلے پر یہ چمک رہا تھا۔ یہ خاموش عادات والا پرندہ ہے اس کی آواز تک میں نے نہیں سنی۔ یہ پرندہ چاروں طرف سے چھ کے جھنڈ میں رہتا ہے مگر بعض اوقات جوڑوں کی صورت میں بھی دیکھا گیا ہے۔ یہ پرندہ، جون جولائی، اگست اور اکتوبر کے دوران دیکھا جاتا ہے۔ کشمیریوں کا کہنا ہے کہ موسم سرما کے دوران یہ نیچے اتر آتا ہے مگر میں نے اس پرندے کو بالائی جنگلات سے کہیں اور جاتے بھی نہیں دیکھا۔

129: سنہری سینے والی چڑیا اس پرندے کی کشمیر میں 5000 سے 10,000 فٹ بلندی کے درمیان نسل کشی ہوتی ہے جس کا انحصار موسم پر ہے۔ (اڈس صفحہ 231) یہ پرندہ وادی میں موسم سرما کے دوران دکھائی دیتا ہے۔

130: ہندوستانی گھریلو چڑیا نہایت عام اور تمام وادی کی جانی پہچانی ہے۔ اپنے خالص رنگوں کے سبب یورپی گھریلو چڑیا سے مختلف ہے۔

131: دارچینی درختی چڑیا پہاڑی جھونپڑوں، درختوں کی جھاڑیوں اور جنگلی ڈھلوانوں پر 9000 فٹ کی بلندی تک پائی جاتی ہے۔ بسا اوقات یہ انسانی گرفت سے دور رہتی ہے اور Idicus کی نسبت زیادہ خاموش طبع ہوتی ہے۔ عام بال و پر دارچینی، سرخی مائل بادامی، پشت



پر چند سیاہ نشان، گلے پر ایک سیاہ بیوند نیچے سے زردی نائل ہلکا بھورا لہائی 5.5 انچ ہوتی ہے۔

### ذیلی کتبہ چھوٹی چڑیا

132: صنوبر چھوٹی چڑیا موسم سرما کے دوران کشمیر میں 6,000 فٹ سے 9,000 فٹ کی بلندی پر پائی جاتی ہے۔ مگر مشرقی مرغزاروں چھوٹی چڑیا کی نسبت کم عام ہے۔ نر پرندے کے سر کا بالائی حصہ سفید جب کہ مادہ کارنگ بھورا نائل ہوتا ہے۔ جڑوں کے مطابق اس پرندے کی لہائی 6.5 انچ ہے۔ میں نے نر پرندے کی لہائی 17.5 انچ پائی ہے۔

133: مشرقی مرغزاری چھوٹی چڑیا وادی میں نہایت عام ہوتی ہے۔ جھاڑی دار زمین اور جنگلات کے سروں اور کاشت شدہ علاقوں وغیرہ میں 5500 سے 9000 فٹ کی بلندی کے درمیان پائی جاتی ہے۔

134: سفید نوبلی ولی چھوٹی چڑیا وادی میں کھیتوں اور جھاڑیوں میں اور پہاڑوں پر 9,000 فٹ کی بلندی تک عام طور پر پائی جاتی ہے۔

135: بھورے سروالی کشمیری چھوٹی چڑیا جھاڑیوں، کھیتوں اور کھلی زمینوں پر عموماً پائی جاتی ہے۔ میں نے اسے نو بگ کشمیر میں دیکھا۔ اس کے علاوہ کشمیر کے دوسرے علاقوں میں بھی اسے پایا گیا۔

### کتبہ چارک

136: ریگستانی چڑیا چارک وادی کشمیر اور پچھلی ڈھلوانوں کے علاوہ پہاڑوں کی بنیاد پر پائی جاتی ہیں۔ تھیوہلڈ کی تحریر کے مطابق لہائی قریباً 6 انچ، پاؤں زرد، نسواری ہوتے ہیں۔

137: مشرقی کلنڈرہ چارک (کشمیری میں جل) ان کی چونچ صعب اور مضبوط ہوتی ہے۔ لہائی 7.5 انچ، بے 4.5 انچ، دم 4.5 انچ ہوتی ہے۔ (جرڈن، برٹس آف انڈیا جلد 11 صفحہ 447) عام ہال وپر، چارک کی مانند نیچے سے ہلکے، جس کے سینے کے بالائی حصے پر سیاہ بھورے نشان ہوتے ہیں۔ اس کا گانا نہایت سریلا ہوتا ہے اور ایک ایک گانے والے پرندے کے طور پر مقامی لوگ اسے پنجرہ میں بند کر رکھتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ موسم سرما کے دوران وادی میں کثیر تعداد میں موجود رہتا ہے۔ مقامی لوگ اس کو برف پر ایک چٹائی بچھا کر پکڑتے ہیں جس پر وہ

اس کے چکے کے لیے تھوڑے چادل رکھتے ہیں۔ چارک اس چادلوں کو کھانے کے لیے نیچے اترتے ہیں۔ اس کے بعد اسے ہالوں سے بنا کر پھندے سے پکڑ لیتے ہیں۔ ایک نیا پکڑا ہوا پرندہ دو سے چار آنے میں فروخت ہوتا ہے اور ایک تربیت یافتہ گانے والے پرندے کے عوض بارہ برطانوی روپے حاصل ہوتے ہیں۔ مجھے ایک پٹھان مخبر نے بتایا کہ اس نے ایک جال، غرنی سے مایا تھا جس کے عوض اس نے پچاس شلنگ لینے سے انکار کر دیا۔ اس پرندے کو صحت مند بنانے کے لیے گھی پر لپٹی ہوئی دال کی خوراک دے کر کھلائی جاتی ہے۔ بہت سارے پرندے نسل کشی کی خاطر حریہ شمالی علاقوں تک جا کر بس جاتے ہیں۔

138: لمبی چوڑے والا سنگینوں والا چارک میں نے خود بھی یہ چارک کشمیر میں نہیں دیکھا ہے مگر یہ پرندہ کافی بلند یوں پر پایا جاتا ہے۔

139: ہندوستانی چنڈول وادی کشمیر میں نہایت فراوانی سے پایا جاتا ہے۔ یہ پرندہ موسم بہار، گرما اور خزاں میں ہوتا ہے۔ اس کے ترنم سے سبھی واقف ہیں۔ مقامی لوگ اس کو یک گلوکار پرندے کے طور پر رکھتے ہیں۔ میں نے ایک بار ایک چنڈول پر نظر رکھی جو گیت گاتی ہوئی زمین سے اڑی اور یونہی گاتے ہوئے وہ بلند پرواز کرتی گئی حتیٰ کہ وہ آنکھوں سے اوجھل ہو گئی اس نے زمین سے پرواز اور پھر واپسی کے لیے پندرہ منٹ کا وقت لیا۔ اس قسم کے نرم پرندے کے لیے یہ کام گانے اور پٹوں کی مشق کے لحاظ سے نہایت شاندار کاوش ہے۔

کتبہ معمولے

140: Hodgson's Pied Wagtail میرے خیال میں یہ پرندہ کشمیر میں نہایت عام ہے۔ سردی اور گرمی دونوں موسموں میں یہ پرندہ پایا جاتا ہے۔ بعد کے موسم میں یہ پرندہ چھوٹے جھنڈوں کی صورت میں جمع ہوتا ہے اور کسی خاموش جوہڑ یا تالاب کی طرف گھس یا بانسوں کے راستے نکل جاتا ہے۔ نقل مکانی کے دوران M. Alba اور M. Personata بلا شک یہاں سے گزرتے ہیں۔

141: بھورا مولا مند راجہ بالا معمولے (140) کے مقابلے میں پہاڑوں میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ میں نے اس پرندے کو 8,000 فٹ کی بلندی تک پرواز کرتے ہوئے وادی میں بھی

دیکھا ہے۔

142: نیلے رنگ والا ہندوستانی مولا نقل مکانی کے دوران کشمیر سے ہو کر گذرتا ہے۔

(اٹلس - صفحہ 297)

143: پرندہ Hodgson's Yellow Headed Wagtail کشمیر کی گھاس اور

جھیلوں اور جوہڑوں میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ یہ پرندہ نیو فر کے پتوں پر دوڑتا ہوا دیکھا جاسکتا ہے۔ دندلی نالوں اور کھائیوں وغیرہ میں عام طور پر موجود رہتا ہے۔ اس کے زرد اور سیاہ گرمائی یا سردی کے سبب یہ آسانی کے ساتھ پہچانا جاسکتا ہے۔

144: پرندہ Brown Roch P pit پانڈر ٹھن کے نزدیک پہاڑوں کے دامن میں

23 مئی 1894 میں کھلی ڈھلوانوں پر یہ پرندہ دیکھا گیا۔ اس کے پروں کا قریب، قد و قامت رنگ اور پروں کی ترچھی بیردنی نوک کے علاوہ بجا طور پر قوسی عقبی پنچہ جڑوں کی A Sordida سے من و عن مطابقت رکھتی ہے۔ (برٹش آف انڈیا جلد II صفحہ 236)، مگر چونچ نہٹا 1/4 سے 1/5 زیادہ تھی۔ ہاتھ نے اسے شمال مغربی ہمالیہ سے حاصل کیا اور مسٹر تھو بالڈ نے اسے پنجاب کے پہاڑی علاقوں میں پایا۔ اس نے قریباً 5300 فٹ کی بلندی پر اس کا شکار کیا۔ لمبائی 8 انچ، پر 3.75 انچ، دم 3.25 انچ سامنے سے چونچ 10.5 انچ سے 3/5 انچ، ٹخنے کی ہڈیاں 1.25 انچ تھیں۔ ایزی اور پنچہ 15/18 انچ، اولین بنیادی منٹ، دوسرا، تیسرا، چوتھا اور پانچواں پر بتدریج لمبے ہوتے جاتے ہیں۔

145: پرندہ Hodgson's Pipit کشمیر سے آسام تک ہمالیہ کی زیریں ڈھلوانوں پر

پایا جاتا ہے۔ (اٹلس صفحہ 311)

کنہہ رنگنے والے پرندے

146: پرندہ H malayan Tree Creeper جنگلات میں عام طور پر پایا جاتا ہے

اور موسم بہار اور خزاں کے دوران یہ پرندہ وادی کے درختوں کے جھنڈوں اور پھلوں کے باغات میں اور ہندو جنگلات میں پایا جاتا ہے۔

147: پرندہ Hodgson's Tree Creeper برف کے نزدیک صنوبر کے جنگلات

میں کہیں کہیں پایا جاتا ہے۔ (اولس صفحہ 330)

148: پرندہ Hodgson's Tree- Creeper اکثر اوقات کشمیر میں موسم خزاں اور موسم سرما کے دوران دیکھا گیا ہے۔ میں نے اس پرندے کو موسم گرما کے دوران نہیں دیکھا ہے۔ پہاڑوں کی چٹانوں، مٹیالے کناروں اور کھڑی چٹانوں میں اکثر آتا رہتا ہے۔ اس کے پروں پر شوخ قرمزی نکلنا اس وقت عیاں ہوتا ہے جب یہ پرندہ پرواز کر رہا ہوتا ہے۔ یہ ایک خوبصورت پرندہ ہے جو ایک چٹان سے دوسری پر پھدکتا رہتا ہے۔ یہ پرندہ کیڑے مکوڑے کھاتا ہے۔

149: پرندہ White-Cheeked Nauthatch جنگلات میں نہایت عام ہے سرو اور صنوبر کے درختوں پر اکثر بیٹھتا ہے۔ اس کی آواز چھوٹے بچے کی آواز سے مطابقت رکھتی ہے۔ یہ آواز کشمیر کے کسی بھی جنگل میں سنائی دیتی ہے۔

150: پرندہ Brook's Nuthatch بھی کشمیر میں پایا جاتا ہے۔ حالانکہ متذکرہ بالا پرندہ کی نسبت یہ پرندہ اس قدر عام نہیں ہے۔

کنبہ پھد کی پرندے

151: پرندہ The Crested Brown Tit ایلمز نے اس پرندے کو دیکھا اور اسے برڈس آف کشمیر کی فہرست میں شامل کیا۔

152: Indian Grey Tit یہ پرندہ عام ہے اور پالتو ہے۔ جب میں 1890 میں ایک دوست کے ہمراہ گھرگ میں قیام کر رہا تھا تو ایک پرندہ بار بار ہمارے خیمے میں آیا کرتا تھا۔ وہ ہمارے ناشتے کی میز کے قریب آکر بیٹھ جاتا اور چھوٹے چھوٹے ریزے کھایا کرتا اور ایک پردے کی آڑ میں رات بھر خیمے کے اندر ہی موجود رہتا۔ رات کے کھانے کے وقت قندیلوں اور گھنگلو کی رخصانہ آزی کی اسے بالکل پروانہ تھی۔

153: The Crested Black Tit یعنی Lophpphanes Melanolophus نے اس پرندے کو درج کیا ہے اور میں نے خود بھی اس پرندے کو کشمیر کے جنگلات میں دیکھا ہے۔

154: پرندہ The Green Backed Tit کشمیر سے بھوٹان تک ہمالیہ میں سبھی

مقامات پر پایا جاتا ہے۔ (اٹس صفحہ 50)

155. Aggitha Liscus Niveigularis پرندہ گویش نے گھرگ میں پایا اور اس

پرندے کا معائنہ کیا ہے۔ (اٹس صفحہ 50)

156: The Yellow Browed یہ پرندہ کشمیر سے بھوٹان تک ہمالیہ میں تمام مقامات

پر موجود ہے۔ (اٹس صفحہ 54)

ذیلی کتبہ جنگ پرندہ حقیقی

157 The Rufous-Backed Shrike پرندہ ہی ایک حقیقی جنگ پرندہ Shrike

ہے جسے میں نے یہاں دیکھا ہے۔ یہ یہاں مارچ کے آخر پر وارد ہوتا ہے اور موسم خزاں میں دوبارہ غائب ہو جاتا ہے۔ یہ پرندہ 6500 فٹ تک جاسکتا ہے۔ یہ ایک نقال پرندہ ہے جس نے اسے سیاہ تیتھر، چھوٹے بازو غیرہ پرندوں کی کامیابی کے ساتھ نقل اتارتے ہوئے دیکھا ہے۔

کتبہ سیلو اسٹڈ

158: Indian Great Reed Warbilio جھیلوں اور لمبے بانسوں میں کثیر

تعداد میں موجود ہے۔ نیز دریائوں کے طویل کناروں میں ملتا ہے جہاں لمبی گھاس موجود ہوتی ہے۔ یہ پرندہ اپریل سے اگست تک ملتا ہے۔ اس پرندے کی آواز کرخت ہوتی ہے۔

159 Large Billed Bush Warbler پرندہ موسم گرما کے دوران تمام وادی کشمیر

میں موجود ہوتا ہے۔ (اٹس صفحہ 363)

160 Hume's Lesser White- Throat Warbler پرندہ کشمیر میں

9,000 فٹ کی بلندی پر نسل کشی حاصل کرتا ہے اور موسم سرما کے دوران ہندوستان کے میدانوں میں اس کی نسل کشی ہوتی ہے۔

161 Indian Lesser White Throated Warbler پرندہ بروکس نے

چمپھانے والے یہ پرندہ 5,000 سے 6,000 فٹ کی بلندی پر ہائیکس کے دوران چھوٹی جھاڑیوں اور دریاؤں کے کناروں میں دریافت کیا۔ (اٹس صفحہ 387)۔

162 Tytler's Willow Warbler کشمیر سے کماؤں تک ہمالیہ پریت میں موسم

گرما بسر کرتا ہے اور موسم سرما کے دوران ان کی کے دامن میں نیچے آتا ہے۔ اس کے علاوہ جزیرہ  
نمائش بھی موجود رہتا ہے۔ (اوس صفحہ 402)۔

163: Brown Willow-Warbler کشمیر کے ہمالیائی خطے کے مختلف حصوں میں  
موسم گرما گزارتا ہے۔ (اوس صفحہ 403)

164: Olivaceous Willow-Warbler کشمیر میں نسل کشی حاصل کرتا ہے اور  
موسم سرما کے دوران میدانوں میں چلا جاتا ہے۔ (اوس 404)

165: Brooks Willow Warbler پرندہ کشمیر میں نسل کشی کرتا ہے۔ (اوس  
صفحہ 409)

166: Green Willow Warbler پرندہ غالباً کشمیر میں نسل کشی کرتا ہے۔ یہ موسم  
سرما ہندوستانی جزیرہ نمائش گزارتا ہے۔ (اوس 413)

167: Blyth's Crowned Willow-Warbler پرندہ کشمیر سے سک تک کے  
ہمالیائی خطے میں موسم گرما کے دوران دیکھا گیا ہے اور غالباً چلی وادیوں میں موسم گرما گزارتا ہے۔

168: Hodgson's Grey-Headed Flycatcher Warbler پرندہ  
نیپال سے کشمیر تک (اوس صفحہ 120) جنگلوں میں بہت عام اور جنگلات میں 8,000 فٹ کی  
چھاڑیوں میں موجود رہتا ہے۔

169: The Pale Bush-Warbler پرندہ کشمیر میں نسل کشی کرتا ہے۔ (اوس  
صفحہ 437)

170: Tge Brown Hill Warbler پرندہ کشمیر سے بھوٹان تک ہمالیہ میں تمام تر  
مقامات پر پایا جاتا ہے۔ (اوس صفحہ 445)۔

171: The Indian Wren-Warbler پرندہ کے بارے میں بیان کیا جاتا ہے کہ  
یہ وادی میں موجود ہوتا ہے۔

کنبیہ ترغا

172: The Spotted Fork Tail پرندہ چھوٹی پہاڑی ندیوں خاص طور پر ان جنگلی

کناروں پر جہاں آبشار موجود ہوں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ بالی دپر، عام طور پر سیاہ و سفید ہوتے ہیں یہ آپ کے سامنے تیزی سے گذر جانے کے معاملے میں کافی چارماک ہے۔ خوشگوار اور سیٹی کی مانند آواز نکلتا ہے۔ لمبائی 16 انچ ہوتی ہے۔

173: Little Fork- Tail پرندہ بڑے بڑے ندی نالوں کے کنارے دیکھا جاتا ہے مگر H. Maculatus کی مانند عام نہیں۔ جڑوں کا بیان ہے کہ یہ سرمئی و انڈرا بن Rhyacornis Fuliginosa کے ساتھ چٹان پر بیٹھ کر مطمئن رہتا ہے اور اکثر مؤخر الذکر اسے ختم کر دیتا ہے۔ یہ بات میں ذاتی تجربے کی بنا پر کہہ سکتا ہوں۔

174: The Indian Bush- Chat پرندہ وادی اور ٹیلی ڈھلوانوں میں موسم بہار اور گرما کے دوران عام طور پر پایا جاتا ہے۔ موسم سرما کے دوران ہندوستان چلا جاتا ہے۔

175: Gould's Wheatear پرندہ موسم گرما کے دوران 7 000 سے 9,000 فٹ بلند مرغزاروں میں پایا جاتا ہے۔ یہ پرندہ کافی عام نہیں ہے۔

176: The Plumbeous Redstart اس کے نام سے اس ننھے پرندے کا رنگ ظاہر ہو جاتا ہے۔ اس کی دم سوختہ سرخ ہوتی ہے جسے وہ پھیلاتا ہے اور پہاڑی ندی میں چٹان میں بیٹھ کر اس کے ساتھ اٹھکھیلیاں کرتا ہے۔ 7,000 فٹ کی بلندی پر واقع تمام پہاڑی ندی نالوں میں یہ پرندہ عام طور پر پایا جاتا ہے اور اپنی دس پسند چٹان کو دراندازوں سے بچانے کے لئے کافی جھگڑا لہوتا ہے۔

177: White- Capped Redstart پرندہ کشمیر کے تمام دریاؤں اور پہاڑی نالوں میں پایا جاتا ہے۔ اس پرندے کے سیاہ اور شاہ بلوطی رنگ کے بال پر اور سفید ٹوپی کی وجہ سے اسے آسانی سے پہچانا جاسکتا ہے۔ یہ پرندہ کافی اضطراب میں رہتا ہے اور صاف دھاتی سیٹی کی آواز نکالتا ہوا پیچم ایک چٹان سے دوسری پر پھدکتا رہتا ہے۔

178: The Blue Fronted Restart پرندہ گلگت سے لے کر کشمیر اور یہاں سے آسام تک پایا جاتا ہے۔ (اٹیس صفحہ 92)

179: Eversmann's پرندہ کشمیر کے ہر حصے میں موسم سرما کے دوران وارد ہوتا ہے۔

Red Flanked Bush-Robin 180 پرندہ، 7000 سے 8,000 فٹ بلند جنگلات میں پایا جاتا ہے۔ اوپر سے اس کا رنگ نیلا اور نیچے سے سرخی مائل بودامی ہوتا ہے جب کہ اس کے ابرو سفید ہوتے ہیں۔ یہ پرندہ زیادہ عام نہیں ہے۔

181: ہندوستانی نل کنٹھ پرندہ، میں نے یہ پرندہ مارچ اور اپریل میں دیکھا ہے۔ اس کے زردی مائل نسواری بال و پر کو اس کے گلے اور سینے کے بالائی حصے نیلے آسمانی رنگ سے راحت حاصل ہوتی ہے۔ یہ پرندہ پہاڑوں کے دامن میں چھاڑیوں وغیرہ پر اکثر اوقات نمودار ہوتا ہے۔ مادہ پرندے کی چھاتی بھدی ہوتی ہے جس کے کناروں پر سیاہی مائل نشان ہوتے ہیں۔

182: پرندہ Jerdon's Accentor کیپٹن لک نے اسے سونہ مرگ کے نزدیک نسل کشی کرتے ہوئے دیکھا ہے اور غالباً یہ پرندہ وادی کے بہت سارے ضلعوں میں پایا جاتا ہے۔

183: پرندہ Blue Rock Thrush میں نے اس چٹانی پرندہ کو اکثر اوقات پہاڑیوں پر دیکھا ہے۔ تنہا یا جوڑے کی صورت میں سرینگر میں تخت ملیان پر پایا جاتا ہے۔ جہاں پر مجھے یقین ہے کہ ان کی نسل کشی ہوتی ہے۔ اس پرندے کو دیکھنے کے بعد مجھ میں اس کا گھونسلہ تلاش کرنے کا اشتیاق بڑھ گیا۔ موسم سرما کے دوران وادی کشمیر سے غائب ہو جاتا ہے۔

184: Blue Headed Rock Thrush پرندہ میں نے یہ لدر وادی میں پہلے عام کے مقام پر دیکھا ہے جہاں پر نیکی کے مہینے میں یہ پرندہ اکثر وارد ہوتا ہے۔

185: پرندہ Dusk Ground Thrush کشمیر کا نغمہ زن وادی کشمیر میں عام طور پر پایا جاتا ہے جو چنار کے درختوں کے جھنڈوں پر اور باغات وغیرہ میں اکثر اوقات نمودار ہوتا ہے۔ اس کی بولی اپریل سے جولائی تک سنی جاسکتی ہے یہ پرندہ کیڑوں مکوڑوں کی تلاش میں دن بھر نغمہ زن ہوتا ہے۔ خاص طور پر صبح اور ان دنوں کے دوران جب آسمان پر ابر آلود گھٹنیں گھری ہوں۔

ایڈمز اس پرندے کا موازنہ سیاہ بلبل کے ساتھ کرتا ہے مگر یہ پرندہ اس سے بھی زیادہ انگریزی ترنٹے Trudus Musculus سے مطابقت رکھتا ہے۔

Central Asian Black Bird: 186 پرندہ میں نے کشمیر سے متعلقہ اس پرندے



کے نمونوں کا معائنہ کیا ہے۔ (اولس صفحہ 124)

187 Grey-Winged Black Bird پرندہ مقامی لوگ اس پرندے کو کستور سے موسوم کرتے ہیں مگر یہ کشمیر میں ناپید ہے اس کا غہ نہایت شیریں اور انگریزی بلبل کے ساتھ گہری مطابقت رکھتا ہے۔ ایک بھورے ڈے کے سوا اس پرندے کے پر اور پروں کے اندر کا حصہ نہایت اچھا خاصا ہے۔ ایک نغز زن پرندے کے طور پر اس کی اچھی قیمت وصول ہوتی ہے۔

188 پرندہ Grey Heade Ouzel ایک خوبصورت ترندہ ہونے کے علاوہ خاص طور پر وادی کے جنوب اور جنوبی مشرق میں رہتا ہے۔ یہ پرندہ عام طور پر شام کے وقت سرو کے درخت کی چوٹی پر بیٹھ کر گاتا ہے اور اس کا گانا نہایت دل فریب ہوتا ہے جو ہمارے انگریزی ترغے کی آواز کے قریب ترین ہے۔ میں اس پرندے سے متعلق تفصیل بیان کرتا ہوں۔ نر۔ سرخاکی سفید، تاج پر گھر گہرا، گلے اور گردن پر ہلکا ہے۔ اس کے پر اور دم سیاہی مائل ہیں۔ مادہ پرندے کے رنگ قدرے کم شوخ اور زیادہ بھورے ہیں، ٹھوڑی اور گلے کا رنگ سفید، چونچ، ایردادور ناٹکیں زرد ہیں۔ لمبائی 10 5 انچ۔ موسم گرما میں یہ پرندہ گھر گ میں ظاہر ہوتا ہے۔ میں نے اس پرندے کا نغز ڈنڈوار میں ماہ اپریل میں سنا ہے جس وقت جنگلوں میں برف کی تہہ ابھی گہری ہوتی ہے۔ مئی اور جون کے دوران اس کی نسل کشی ہوتی ہے اور یہ اپنا گھونسلہ بدو (سرو) کے درخت پر بناتا ہے۔ یہ چار سے پانچ سبزی مائل خیلے سواری نشانات دے دیتا ہے۔

189 The Black Throated Ouzel پرندہ بہار کی شروعات کے دوران نہایت عام ہوتا ہے۔ وادی میں بید کی جھاڑیوں، بچلوں کے باغات اور بعد ازاں موسم خزاں کے اواخر میں یہ پرندہ کم بلند پہاڑیوں کے دامن میں واقع جھاڑی دار جنگلات میں پایا جاتا ہے۔ موسم خزاں کی شروعات میں یہ بلند پہاڑیوں کے جنگلات میں بھی نمودار ہوتا ہے۔ میں نے یہ پرندہ موسم گرما کے دوران دیکھا ہے چنانچہ یہ نہیں جانتا کہ اس کی نسل کئی کہاں ہوتی ہے۔ کبھی کبھی میں نے یہ پرندہ موسم سرما کے دوران بھی دیکھا ہے۔

190 The Feildfare پرندہ جنگلات کے اندر کافی عام ہوتا ہے۔ میں نے اسے 20 یا اس سے زیادہ تعداد میں جھنڈ کی شکل میں دیکھا ہے۔ یہ جنگلات کی سطح سے بلند تر چٹانوں پر،

کھلے مرغزاروں کے ارد گرد پایا جاتا ہے۔ عام طور پر یہ پرندہ شرمیلا ہوتا ہے اور اپنی ہلکی آواز کی وجہ سے پہچانا جاتا ہے۔ ”رُز رُز“ کی آواز کو دہراتا ہوا یہ پرندہ ایک سے دوسرے درخت تک پرواز کرتا ہے۔ کھانے کے معاملے میں یہ پرندہ بہت چھپا ہے۔ ایڈمز رقطراز ہے کہ میں نے یہ پرندہ پہاڑیوں میں موسم گرما اور موسم خزاں کے دوران دیکھا ہے۔

Yellow - Billed Whistling Thrush 191  
علاوہ باغات اور جھاڑیوں کے ارد گرد عام ہوتا ہے۔ اس کی آواز بلند صاف اور موسیقی سے لبریز سیٹی دار ہوتی ہے اور مقامی عوام الناس میں Merula Boulboni کے ساتھ مشترکہ طور پر اسے کستور کا نام دیا گیا ہے۔ کبھی کبھی انگریز اسے سیاہ بلبل بھی کہتے ہیں۔ اس پرندے کا رنگ سیاہ ہوتا ہے۔ جس پر نیلگو چمک ہوتی ہے۔ چند پہاڑی نالوں پر لگتی ہوئی چٹانوں اور بلوں کے تلے یہ پرندہ اپنا گھونسلہ بناتا ہے۔ اس کی نسل کشی مئی اور جون مہینے کے دوران ہوتی ہے۔ موسم سرما کے دوران ہندوستانی پہاڑیوں کی جانب نقل مکانی کر جاتا ہے۔ میں نے اس پرندے کو ہر موسم کے دوران گاتے ہوئے سنا ہے۔

### کنبہ تیرنے والے پرندے

Brown Dipper: 192  
پرندہ روں اور نالیوں میں ملتا ہے۔ ان کے راستوں پر پرواز کرتا ہے کبھی کبھی یہ پانی میں غوطہ کھینچتا ہے اور جان بوجھ کر اس میں چلتا ہے۔ با اوقات یہ ندی کی سطح کے نیچے جا کر پتوں اور آبی کیڑوں کی تلاش کرتا ہے۔

White Breasted Asiatic Dipper 193  
اس پرندہ کی بابت جرڈن رقطراز ہے کہ یہ پرندہ کشمیر کے بلند پہاڑوں کے ندی نالوں میں ہی پایا جاتا ہے۔ جہاں سے اسے ڈاکٹر ایڈمز نے لایا تھا۔ میں نے اس پرندے کو ایسے ہی علاقوں میں دیکھا ہے۔ 14,000 فٹ بلند کوئوال چوٹی کے مشرقی دامن میں ایک چھوٹے سے جھڑ پر واقع میں نے دیکھا کہ یہ پانی پر چکر کاٹ رہا ہے کیونکہ یہاں پر ابھی بھی ایک مچھلی ابھرتی تھی۔ جب میں دوسری مچھلی کو ابھرتے ہوئے دیکھ رہا تھا کہ یک غوطہ زن پرندہ آیا اور مجھے دیکھ کر وہ اس چھوٹی ندی کے راستے نیچے کی طرف پرواز کر گیا جو پورے روں کی پہاڑی سے نیچے وادی سندھ کی طرف جاتی ہے۔

### کنبہ گانے والی چڑیا

194 پرندہ۔ کشمیری گانے والی چڑیا کو اینڈمز نے پچھریے مقامات، ڈھلوانوں اور کشمیر کے پہاڑوں میں واقع برفانی طوفان والے علاقوں کے سروں میں دیکھا۔ یہ پرندہ عام طور پر پایا جاتا ہے۔ میں نے اس پرندے کو زیریں علاقوں میں جھاڑیوں وغیرہ میں دیکھا ہے۔ اپنے طور طریقوں کے معاملے میں یہ پرندہ انگریزی چڑیا سے کافی مطابقت رکھتا ہے۔

### کنبہ باتونی ترغہ

195 پرندہ The Western Varigated Laughing Thrush

7000 یا 8000 فٹ پر کافی عام ہوتا ہے جو جھاڑیوں اور گھاس کے اندر اور جنگلات کے سروں میں اکثر اوقات نمودار ہوتا ہے۔ اس کی آواز پر شور اور سیٹی دار ہوتی ہے جسے یہ بار بار دہراتا ہے۔

196 پرندہ The Rufous Chinned Laughing Thrush

8000 یا 9,000 فٹ پر کشمیر کے جنگلات یا پہاڑوں پر واقع گھنے علاقوں میں پایا جاتا ہے۔ اس کے چمچانے کی آواز مدہم ہوتی ہے جو اس کے رین بسیرے میں داخل ہونے سے پہلے سنائی دیتی ہے۔

197 پرندہ Streaked Laughing Thrush کشمیر کے باغات اور پہاڑیوں کی

جانب جھاڑیوں میں عام طور پر پایا جاتا ہے۔ یہ موسم سرما کے دوران یہاں ٹھہرتا ہے۔

### کنبہ بلبلیں

198 پرندہ White Cheeked Crested Bulbul وادی کا ایک مستقل باشندہ

ہے مگر یہ پرندہ ہندوؤں تک نہیں جاتا۔ یہ پرندہ تمہایت عام اور پالتو اور کوتاہ اندیش ہوتا ہے۔ مکانوں اور کشتیوں میں بلا جھجک داخل ہو جاتا ہے۔ میں نے ایک پرندہ کھانڈ کے برتن پر بیٹھے ہوئے دیکھا جو مجھ سے دو فٹ کے قریب فاصلے سے کھانڈ چر کر لے گیا۔ یہ پست درختوں یا جھاڑیوں میں اپنا گھونسلہ تیار کرتا ہے۔ اس کے انڈوں کا رنگ سفید ہوتا ہے جس پر قرمزی رنگ کا داغ ہوتا ہے۔ باغات اور پھولوں کے باغات کے لیے یہ تہ کن پرندہ ہے جو غنچوں اور پھولوں کو تہہ کر دیتا ہے۔

## کنبد کوئل۔ جلا د پرمده

199: The Short Billed Minivet پرمده (یورپی باشندوں کے لیے ہندوستان میں راجہ برڈ ہے) عام طور پر یہ پرمده پہاڑی جنگلات اور بسا اوقات زیریں بلند یوں پر ایک دوسرے درخت پر جھنڈوں کی صورت میں اڑتا ہوا دیکھا جاسکتا ہے۔ جہاں یہ پرمده اچلی چمکتی دھوپ میں مگناری اور سیاہ رنگوں میں یادہ پرمده زرد اور بھورے رنگوں میں نمودار ہوتے ہیں۔ اس پرمده کی ہلکی چھبھنے والی آواز ہے۔ موسم سرما کے دوران یہ پرمده میدانوں اور زیریں پہاڑوں کی طرف نقل مکانی کر جاتا ہے۔

## کنبد مکھی مار چڑیا

200: The Verditer Flycatcher پرمده: بسا اوقات یہ پرمده جنگلی گھائیوں اور درختوں کے جھنڈ کے درمیان پایا جاتا ہے۔ اپنی ہلکی نیلی رنگت کے سبب یہ پرمده نہایت منفرد ہے۔

201: The Sooty Flycatcher پرمده: کشمیر کا ایک مستقل باشندہ ہے۔ اس کی نسل کشی جون میں ہوتی ہے۔

202: The Indian Red-Breasted Flycatcher پرمده موسم گرما کشمیر میں گذرتا ہے اور موسم سرما کے دوران لنگا میں چلا جاتا ہے۔

203: The Slaty Blue Flycatcher پرمده ماہ جون کے اوائل میں کشمیر میں نسل کشی کرتا ہے جب اس کا گھونسلہ بروکس نے تلاش کر لیا تھا۔

204: The Slaty Blue Flycatcher پرمده عام نہیں ہے۔ عام طور پر 6,000 فٹ کی بلندی پر جنگلوں اور جھاڑیوں وغیرہ میں دکھائی دیتا ہے۔ یہ پالتو ہونے پر راضی ہو جاتا ہے۔ کسی کے خیمے کے نزدیک ایک شاخ پر بیٹھ کر وہ اپنی چونچ کیڑے مکوڑوں پر مارتا ہے اور ہر مرتبہ وہ اپنے مقام پر واپس آ جاتا ہے۔ (ایڈمر کے کشمیر میں مشاہدات)۔

205: The Rufous Tailed Flycatcher پرمده کشمیر میں موسم گرما کے دوران موجود رہتا ہے۔

206: پرمده The Indian Paradise Flycatcher

وادی میں عام ہے۔ مختلف اطراف کی جنگ گھائیوں اور زیر جنگی ڈھلوانوں میں موسم گرما کے دوران پایا جاتا ہے۔ یہ ماہ اپریل میں وادی میں آ جاتا ہے۔ زبردہ اپنے دو برسوں کے دوران اوپر سے شوق شاہ بلوٹی اور نیچے سے سفید ہوتا ہے اور تیسرے موسم کے دوران سفید پرتکاس لیتا ہے۔ میں نے انھیں شاہ بلوٹی رنگ لمبی دم اور سفید پروں کے ساتھ دیکھا ہے۔ اس کا گھونسلہ دیدہ زیب انداز سے کھڑے کے جالے کی طرح بھوری کافی کا بنا ہوتا ہے۔ یہ 5 سے 8 انچ دیتا ہے۔ جن پر سرخی مائل دھاریاں ہوتی ہیں۔

### کنبہ اباتیل

207: Common Swallows کشمیر میں اسے کچھ کہتے ہیں۔ ماہ فروری کے اواخر

میں وارد ہوتا ہے اور اپریل میں مکمل طور پر ہائٹل پزیر ہوتا ہے۔

208: پرندہ Kashmir House Martin اوپر سے یہ پرندہ سیاہ ہوتا ہے جس پر فولادی بھورے رنگ کا عکس ہوتا ہے۔ اس کی دم بھوری مائل سیاہ ہوتی ہے۔ گلہ اور اس کے نیچے کی تہہ مکمل طور پر سفید ہوتے ہیں۔ طرفین سے یہ سواری رنگ کا ہوتا ہے۔ اس کے شانوں کے نیچے بغلی بال وغیرہ گہرے سواری رنگ کے ہوتے ہیں۔ ڈاکٹر ایڈمز نے یہ پرندہ کشمیر کے دریاؤں کے چٹانی کناروں پر دیکھا۔ غالباً کشمیر میں پرندہ Common House Martin بھی موجود ہے مگر میں ان بیلوں کے چند نمونے کی شناخت نہ کر سکا۔

### ریٹکنے والے زمینی کیڑے

کشمیر میں سہنیوں کو سرف کہتے ہیں۔ میں نے وادی کے تمام حصوں میں سانپ دیکھے ہیں۔ یہ بات مشہور ہے کہ وادی کے ان حصوں کے سانپ زبردہ نہیں ہیں جہاں سے ہرکھ کی چوٹی نظر آتی ہے۔ وادی کشمیر میں دو قسم کے زبردہ سانپ موجود ہیں۔ ایک کو گنٹس کہتے ہیں جو وادی سندھ میں پایا جاتا ہے اور دوسرے کو پوہر کہتے ہیں جو وادی لدر کے مشرق میں ملتا ہے۔ مقامی لوگوں کا کہنا ہے کہ جب پوہر بوڑھا ہو جاتا ہے تو اس کی پشت پر بال نمودار ہو جاتے ہیں۔ گنٹس اور پوہر کا کاش عام طور پر جان لیوا ثابت کیا جاتا ہے اور میں نے ایک تجربہ کرنے والے شخص کو اس وقت گتوا دیا جب اُسے سوند مرگ کے مقام پر پر گنٹس نے کاٹ لیا۔ گنٹس کے بارے

میں ڈاکٹر میلی رنٹھراز ہے۔ "یہ زینگوں سروالا چھوٹا اور مونا سانپ ہے جو کشمیر کے پہاڑوں میں پایا جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ یہ سانپ پشت سے سیاہ ور پیٹ سے زرد ہے چند مقامی لوگوں کے مطابق یہ سانپ ڈیڑھ فٹ لمبا ہوتا ہے اور اس کا رنگ خاکی ہے اس کا کاٹنا مہلک ہوتا ہے۔ کسی شخص کو بازو یا ٹانگوں پر اگر گنس ڈنک مارتا ہے تو اس پر دل اور زخم کے درمیان پٹی پاندھ دی جاتی ہے جس پر جھاگ کا لیپ لگایا جاتا ہے۔ مریض کو ان جگہوں کا عرق نکالنا ہوتا ہے جو اسے کھانے کے لیے دیے گئے ہوں جب کہ مریض کو خوش رکھنے کے لیے موسیقی کا اہتمام کیا جاتا ہے۔ سانپوں کے کاٹنے کا یہ مقامی علاج ہے۔ لار پرگنہ میں گنس کثیر تعداد میں موجود ہوتی ہے۔ وادی کے جنوبی حصے میں سانپ کبھی دکھائی نہیں دیے۔

چھپکلیاں (کینک لٹ) اور مینڈک (منہ مونڈج) بھی پہاڑی ڈھلوانوں میں عام طور پر پائے جاتے ہیں۔ بچھو (بچھ) بھی عموماً پایا جاتا ہے۔ کشمیر میں بچھو بہت زہریلے ہوتے ہیں۔ بوٹ بچھو کے ڈنک کی پروا نہیں کرتے۔ پانچ پانچ انچ کی لمبائی تک ہزار یا کن کچھرا بھی وادی میں پایا جاتا ہے۔

### ککڑے مکوڑے

یہاں کھیاں اور بڑکھیاں فراوانی سے موجود ہیں مگر وادی کے چھ حصوں میں موجود چھیر زیادہ نقصان دہ ہیں۔ میں نے ہندوستان بھر میں اتنے چھیر نہیں دیکھے جس قدر سرینگر سے نیچے دریائے جہلم اور جہیلوں پر پائے جاتے ہیں۔ شام کے وقت دو کمپ میں آدھکتے ہیں۔ اگر چھیر (موہ) کی جہیم موجودگی سے پہچنا ہو تو آگ کے پاس بخارات کے قریب بیٹھنا چاہیے۔ اگر چہ کشمیر میں ہندوستان کے مقابلے میں زیادہ چھیر ہوتے ہیں مگر یہ چھیر نسبتاً کم زہریلے ہوتے ہیں۔ کشمیری چھیر کا کاٹنا اس قدر خارش آمیز نہیں جتنا اس کے ہندوستانی برادر کا ہوتا ہے۔ بعض اوقات بلند مقامات پر بھی چھیر موجود ہوتے ہیں۔ 11,800 فٹ بلند راج دیا گن درے پر چھیر عموماً نمودار ہوتے ہیں وہ بہت ظالم ہوتے ہیں۔ ہسو (پش) اور کھٹل (ثر) اور دوسرے ناخوشگوار ککڑے مکوڑے بھی عام طور پر پائے جاتے ہیں۔ اور کشمیریوں کا کہنا ہے کہ اگر چان کے مقامی ڈاکٹروں نے ان سے پیدا شدہ تمام بیماریوں کا علاج تلاش کر لیا ہے مگر وہ پشوؤں کے لیے خاص دوا کی

تلاش کرنے میں ناکام رہے ہیں۔ بلند علاقوں میں واقع جنگلات میں چھجور کی اچھی خاصی تعداد ہے۔ یہ خاص طور پر ان علاقوں میں پائے جاتے ہیں، جہاں برف کچھل چکی ہو اور جہاں بڑے سروالی بڑکھی بلند سطح پر واقع مرغزاروں میں جولائی اور اگست کے مہینوں میں بھاری تعداد میں پائی جاتی ہے۔ یہ کیڑا نہایت جارح ہے۔

مڈی (ہانو) کبھی کبھار کشمیر میں گھسکتی ہے۔ سال 1868 میں مڈی دل نے دھان کی فصلوں کا بھاری نقصان کیا۔ 1891 کے موسم گرما کی شروعات میں بڑے بڑے جھنڈ نمودار ہوئے مگر اطمینان کی بات یہ ہے کہ انھیں طراف کی دابیوں کی طرف دھکیل دیا گیا اور برف میں وہ مڈی دل نیست و نابود ہو گیا جہاں ان کے منجمد جسموں پر لہجی رچھٹوٹ پڑے۔ چنانچہ 1891 میں فصلوں کا کوئی نقصان نہیں ہوا۔ ایک کیڑا کیٹر ہلز (چنگا) کشمیر میں (مہر) کے نام سے جانا جاتا ہے جس سے درختوں خاص طور پر پودہ (Wych Hazel) کے درختوں کو بھاری نقصان پہنچتا ہے۔ چند دنوں میں مہر جنگلات سے درختوں کے پتوں کو صف چٹ کر جاتا ہے مگر پتوں کا یہ نقصان دائمی نہیں ہوتا بلکہ پتے دوبارہ پیدا ہو جاتے ہیں۔

سبز یوں کو لگنے والے کیڑوں میں کھوٹکا (ہانگو) جو تک (دربک) اور مچھلی کے مانند کیڑے کو ڈاؤن کہتے ہیں۔ یہ کیڑے دھان کے پودے کو نقصان پہنچاتے ہیں۔ جو تک کو خون چوسنے کے لیے استعمال میں لایا جاتا ہے۔ اور اس کی درآمد پنجاب سے کی جاتی ہے۔

ڈرزا ایک سیاہ بنیادی کیڑا ہے جو کئی اور کپاس کی جڑوں کو نقصان پہنچاتا ہے اور سبز یوں کے کیڑوں میں بدترین کیڑا مانا جاتا ہے۔

### مچھلی

مچھلی کشمیریوں کی غذا کا ایک اہم حصہ ہے اور جو لوگ مچھلیوں کے نزدیک رہتے ہیں یا جو کشتی رانوں کی رواں دواں آبادی ہے ان کی زندگی کا زیادہ تر انحصار اپنے جالوں کے ذریعے حاصل کردہ شکار یا مائی ڈور پر ہے۔ تازہ مچھلیاں تیل کے ساتھ کھائی جاتی ہیں یا انھیں بلا نمک ملائے خشک کر کے موسم سرما کے لیے محفوظ کیا جاتا ہے۔ خیال کیا جاتا ہے کہ کشمیری خواتین کی زرخیزی کا سبب مچھلی اور تیل کی خوراک ہے۔ اس وقت مچھلی کو محفوظ رکھنے کے لیے اقدامات کرنے کی

ضرورت نہیں ہے۔ مثلاً انعام کا استعمال وغیرہ بدعتوں کا چلن کشمیر میں اس قدر عام ہے کہ کشمیر میں ابھی ان طور طریقوں کا پتہ نہیں ہے۔ مچھلیوں کی فراہمی میں کمی لی مجھے کوئی شکایت نہیں ملی ہے۔ قیمتوں میں ۱۰ تا ۱۵ روپے فی سیر کی شرح سے اضافہ ہوا ہے جو دو پونڈوں پر ایک پیسہ ہے مگر یہ اضافہ زیادہ نہیں ہے۔ مہاراجہ گلاب سنگھ کی وفات پر مچھلی مارنے پر سخت ممانعت عائد کی گئی تھی جو چھ برس تک جاری رہی۔ اب بھی کوئی شخص امیر اکدل اور زینہ کدل کے درمیان مچھلی نہیں پکڑ سکتا۔ مچھلی مارنے کا ٹھیکہ ہر برس نیلام کیا جاتا ہے۔ گزشتہ تین برس کے دوران اوسطاً 2,000 روپے کی رقم اس طرح وصول کی گئی۔ کینیڈا کی ریبنو (Rainbow) مچھلی برفانی پانی کی عادی ہے۔ کشمیر اور تیل بل وادی میں اس کو نہایت آسانی کے ساتھ بڑھاوا دیا جاسکتا ہے۔ آب رسانی کا ذخیرہ پوری طرح سے بھر جائے تو یہ اسی تجربے کی خاطر نہایت موزوں مقام ہے۔ کرمل لون کی تجویز یہ بھی ہے کہ ڈل اور ماسبل کی مچھلیوں میں پائیک (2) پیدا کرنے کی کوشش کی جانی چاہیے۔

وادی کشمیر میں پائی جانے والی مچھلیوں کی اہم اقسام کے بارے میں تفصیلات اور دیگر معلومات ذیل ہیں۔

### چری گاڈ:

اس مچھلی کا اوسط وزن 2 سے 3 پونڈ ہے۔ یہ مچھلی 3 روپے فی سیر کے حساب سے فروخت ہوتی ہے اس کا ایک ڈورسل اور پانچ شکمی پر ایک بڑا منہ، سیاہ نشانات والی پشت، سنہری پیٹ اور آنکھ کے نزدیک سے دم تک ایک لمبا خط ہوتا ہے۔ اس کی نرم چمڑی ہوتی ہے۔ چری گاڈ کو اکتوبر اور نومبر میں پکڑا جاتا ہے۔

### سُتر گاڈ:

اوسطاً وزن نصف سیر بیان کیا جاتا ہے۔ اس کی بھی وہی قیمت ہوتی ہے جو چری گاڈ کی ہوتی ہے۔ یہ ایک چھوٹی قسم معلوم ہوتی ہے۔ اس کا ایک ڈورسل پانچ شکمی پروں پر مشتمل ہوتا ہے۔ اس کی طرفین سنہرے رنگ کی ہوتی ہیں اور دھنوں والی پشت ہوتی ہے۔ اس کی بے خول چمڑی نرم ملائم ہوتی ہے۔ یہ مچھلی فراواں ہوتی ہے اور سال کے تمام موسموں میں پکڑی جاتی ہے۔



### سُکروٹ گاڈ:

اس کا اوسط وزن نصف سے 75 سیر ہوتا ہے اور قیمت وہی ہوتی ہے اس کے ایک ڈورسل کے پانچ ٹنکھی پر ہوتے ہیں جن کا رنگ گلابی ہوتا ہے۔ اس کی پشت عمیق سیاہ، پیٹ زردی مائل، سفید اور بے خول چمڑی نرم ملائم ہوتی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ پھلی پتھروں اور چٹانوں کے تلے قیام کرتی ہے۔ اس کی شناخت بھی چڑی گاڈ اور سُکروٹ گاڈ جیسی ہوتی ہے۔

### پکوری یا پیکری گاڈ:

اوسطاً 8 سے 16 سیر ہوتی ہے اور اس کی بھی وہی قیمت ہوتی ہے۔ اس کا بڑا منہ ہوتا ہے جو خول سے ڈھکا ہوا ہوتا ہے۔ رنگ سفید ہوتا ہے یہ ایک نایاب قسم کی پھلی ہے۔ اس کا موسم نومبر سے جولائی تک ہے۔

### چاش گاڈ:

اوسطاً وزن نصف سے ایک سیر ہے قیمت وہی۔ اس پھلی کا ٹوکھلا سر، پھونٹا منہ نرم بے خول جلد اور رنگ سفید ہوتا ہے۔ یہ پھلی دسمبر ماہ سے مارچ تک پکڑی جاتی ہے مگر نہایت ناپید ہوتی ہے۔

### ہرنج:

اوسطاً وزن نصف سیر یا کم ہوتا ہے قیمت وہی۔ ایک ڈورسل پانچ ٹنکھی پر چھوٹا منہ سیاہ پشت، سنہری پیٹ، پختہ خول ہوتا ہے۔ اس کا موسم اکتوبر سے مئی تک ہوتا ہے۔

### رمدگاڈ:

اس کا اوسطاً وزن ایک چھٹانگ ہوتا ہے۔ قیمت 2 پیسے فی سیر رنگ ہراسبز۔ یہ پھلی جہلم میں جون ماہ میں لائی جاتی ہے۔ جب پانی سرد ہوتا ہے تو یہ جھیلوں میں چلی جاتی ہے۔

### انیورگاڈ:

اوسطاً وزن ایک چھٹانگ یا کم ہوتا ہے۔ یہ پھلی ایک پیسے فی سیر فروخت کی جاتی ہے۔ رنگ سیاہ ہوتا ہے موسم اور عادات رمدگاڈ کی مانند ہے۔

### طیٹ گاڈ:

اس کا اوسطاً وزن ایک چھٹانگ یا کم ہوتا ہے۔ 2 پیسے فی سیر کے حساب سے فروخت کی

جاتی ہے اس کا رنگ سیاہ ہوتا ہے۔ اگست سے اکتوبر تک جب یہ مچھلی بہت چھوٹی ہوتی ہے تو اسے ٹیٹ گاڑ کہتے ہیں۔ جب دریا میں پانی کی سطح کم ہو جاتی ہے تو اس مچھلی کو ان کھلے طاسوں میں پکڑا جاتا ہے جو کسی ندی کے کنارے پر پیدا ہو جاتے ہیں۔

دراں:

اس مچھلی کا بھاد ایک پیرہنی سیر ہے۔ اس کو اگست اور ستمبر میں نکالا جاتا ہے۔ یہ بات بھی مشکوک ہے کہ آیا یہ کوئی علاحدہ قسم ہے۔

ایت گاڑ:

یہ ایک چھوٹی سی سفید مچھلی ہے۔ یہ ان چھوٹی سی ندیوں میں پائی جاتی ہے جو جہلم میں جا کر گرتی ہیں اور جب پانی کی سطح بلند ہوتی ہے تو یہ بہہ کر دریا میں آ جاتی ہیں۔

یہ تمام مچھلیاں اپنے اپنے موسم میں اسلام آباد سے پار ہمول تک دریائے جہلم کی گزرگاہ میں پکڑی جاتی ہیں۔ ۱۰ جون کے دوران ہشر (پارم گاڑ، پنجابی گاڑ) سرینگر سے نیچے دریائے جہلم کے مختلف مقامات سے حاصل کی جاتی ہے۔ ایک چھوٹی سی مچھلی گورن ندی تالوں اور دلدل میں پائی جاتی ہے۔ جھیل ڈل سے ستر گاڑ جال اور کانٹے سے حاصل کی جاتی ہے۔ چری گاڑ اور ریت گاڑ کو صرف کانٹے سے پکڑا جاتا ہے۔ اس جھیل میں موجود تمام مچھلیاں گہرے سبز رنگ کی بیان کی جاتی ہیں جس کا سبب اس جھیل میں وسیع پیمانے پر نباتات کا موجود ہونا بیان کیا جاتا ہے۔ اس میں وہ گھاس بھوس وغیرہ شامل ہے جس میں یہ مچھلیاں رہتی ہیں۔

جھیل در میں ستر گاڑ اور چری گاڑ جال کے علاوہ کانٹے سے پکڑی جاتی ہیں جب کہ پکٹ گاڑ کو صرف جال کے ذریعے پکڑا جاتا ہے۔ اکثر اوقات مچھلیوں کو اس جھیل اور دوسری جھیلوں کے پانی سے الگ کیا جاتا ہے۔

دریائے سندھ میں بھی گاندربل کے نیچے مچھلیوں کی فراوانی ہے۔ ستر گاڑ، چاش گاڑ، چری گاڑ اور موخر الذکر اقسام کا کافی تعداد میں پائی جاتی ہے۔ پانی کے کم درجہ حرارت کے بہو جب شدید گرمی کے بغیر مچھلیاں نہیں پکڑی جاسکتیں۔ شہتوت کے موسم میں اس قدر زیادہ مقدار میں مچھلیاں نکالی جاتی ہیں کہ ماسی کیر دریائے جہلم کے پانی کو چھوڑ کر سندھ کی طرف عام طور پر راغب

نہیں جوتے۔ پالو مچھلی کو منٹن جی اور دیری ناگ کے علاوہ دوسرے تالابیوں اور چشموں میں لایا جاتا ہے مگر ان کی نسل کا کوئی نام نہیں ہے۔ ان کو ناگ کہا جاتا ہے۔

دریائے جہلم میں ماہی گیری کے لیے مارچ نہایت موافق موسم ہے۔ دسمبر سے فروری تک جب اس دریا کی سطح نہایت کم ہوتی ہے مچھلیاں جھیل و در میں چلی جاتی ہیں۔ جال کے ذریعے ماہی گیری (وال بانس) کرنے والوں کا ایک منفرد طبقہ ہے جبکہ کانٹے کے ذریعے ماہی گیری (وال بانس) کا طبقہ الگ ہے۔ مؤخر الذکر لمبی ڈوری کا استعمال کرتے ہیں جس کی لمبائی 1000 گز ہوتی ہے۔ اس کے ساتھ کانٹوں کو جوڑا جاتا ہے۔ ڈوری اور کانٹے کے درمیان ایک ایک چھوٹا سا پتھر یا کنکریٹ کا لٹکا جاتا ہے۔

دسمبر، جنوری اور فروری کے مہینوں میں مچھلیوں کو راغب کرنے کے لیے کیڑے کوڑوں کو استعمال میں لایا جاتا ہے اور برس کے دوسرے موسموں میں ایک لیپ تیار ہوتا ہے جو عام طور پر آٹے سے تیار ہوتا ہے۔ یہ ڈوریاں پوری طرح پانی میں ڈبو دی جاتی ہیں اور ایک کانٹے دار کھجے کے ذریعے مچھلی پکڑی جاتی ہے۔ موسم گرما کے مہینوں کے دوران ایک چھوٹی سی کشتی میں بیٹھ کر پھیرا اپنی ڈوری لگ بھگ چار گھنٹوں تک دوڑاتا ہے۔ مگر موسم سرما کے دوران جب مچھلیاں کمزور پڑ جاتی ہیں اور فوری طور پر نہیں کاشتیں۔ تو یہ ڈوری رات کے وقت ڈال جاتی ہے اور صبح کے وقت نکالی جاتی ہے۔ اس مقصد کے لیے کانٹوں کی تیاری خوش اسلوبی کے ساتھ خود ہی گیر انجام دیتے ہیں جو شکل و صورت اور مواد کے لحاظ سے انگریزی طرز کے کانٹوں سے مختلف ہوتے ہیں۔ اس بات کا دعویٰ کیا گیا ہے کہ ایک مرتبہ مچھلی اس کانٹے میں پھنس جاتی ہے تو اس کا بچ لکھنا ناممکن ہو جاتا ہے۔

ایک دن میں ایک ماہی گیر کے لیے دو یا تین ترک مچھلی اوسطاً کامیابی کی علامت تصور کی جاتی ہے۔ بہر حال مچھلیاں آٹھ سیر (3) فی ترک کے حساب سے فروخت کی جاتی ہیں۔ کشمیری مچھلی کے بارے میں دائین مندرجہ ذیل تفصیلات بیان کرتا ہے۔

مجھے صرف چھ مختلف اقسام کے بارے میں معلوم ہے جن میں سے اہالیانِ ٹراوٹ سب سے زیادہ عام ہے۔ موکی حالات اور خوراک حاصل کرنے کے حالات پر منحصر یہ مچھلی شہادت اور

رنگ کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہے اور مقامی باشندے مجھے یہ بات یاد کرانے میں شاید حق بجانب ہیں کہ اس کی صرف ایک قسم کے بجائے متعدد اقسام ہیں۔ حقیقی ٹراوٹ کے برعکس یہ مچھلی کابلی کے ساتھ کانٹے کی طرف آتی ہے۔ میں نے کشمیر میں فلائی فنٹک (جنسی میں مکھی لگا کر مچھلی پکڑنا) کی کوشش کی مگر میں نے محسوس کیا کہ یہ ایک غیر فائدہ مند طریقہ ہے۔ مجھے یاد ہے کہ اسلام آباد میں چند مچھلیاں میرے سامنے لائی گئیں جو رنگ کے لحاظ سے اس حقیقی ٹراوٹ کے ساتھ مطابقت رکھتی تھیں جنہیں میں نے دیکھا تھا۔ لیکن میرا خیال ہے کہ وہ بھی مچھلیاں متذکرہ بالا اقسام کی تھیں۔ وہ ایک دو اور تین پونڈ وزن کی تھیں۔ جھیل میں چند مچھلیاں اس سے بھی کافی زیادہ بڑی تھیں جنہیں میں نے دیکھا تھا۔ میں نے ایک زرد تانبے رنگ کی مچھلی دیکھی تھی جس پر سیاہ دھبے تھے۔ یہ مچھلی بے موسم جھیل سے پکڑی گئی تھی مگر یورپی ٹراوٹ کے مقابلے میں یہ زیادہ بے ذائقہ تھی۔ اس مچھلی کو ستری گاڈ بھی کہا جاتا ہے۔

میری رائے یہ ہے کہ میں نے وہ سفید سمندری مچھلی دیکھی ہے جو سوپور و گری پر زینہ گیرک کر یوہ والی ندی میں پائی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ ایک چھوٹی سی سفید مچھلی ہے جس کی ہگ نیلاؤں ہے اور ایک کمزور مچھلی پکڑنے سے مطابقت رکھتی ہے۔ اس کی لمبائی تقریباً 6 انچ ہے۔ اس کے علاوہ ایک اور مچھلی کی لمبائی 5 انچ ہے۔ شکل و صورت میں امریکی مچھلی سے مشابہت رکھنے والی ایک اور مچھلی ہے جسے ادر کہتے ہیں۔ اس کا عام رنگ غروب زیتونی ہے اور دم کی طرف سرخی مائل ہے اس کے تین شکلی اور دو ڈورسل پر ہیں۔ آنکھیں لگ بھگ سر کے عین اوپر ہیں۔ چہرے کے گوشت اور سینہ کے درمیان گھوڑے کے نال کی مانند ایک سینک دار پلیٹ ہے۔ میں نے جن مچھلیوں کو دیکھا وہ نہایت چھوٹی تھیں مگر مجھے بتایا گیا کہ ان کا وزن 3 سے 4 پونڈ تک بڑھ جاتا ہے۔ آخر میں رامہ گالا کا ذکر کروں گا یہ مچھلی سوپور و گری کے ایک گاؤں میں پکڑی جاتی ہے۔ اس مچھلی کا رنگ نیلا ہوتا ہے۔ میرے خیال میں یہ واحد مچھلی ہے جس کا رنگ سرخی مائل منہری، پند سرخی مائل اور طرفین میں بہت زیادہ سیاہ، بھدی اور بوتل کی مانند ہزرنگ کی بڑی بڑی دھاریاں ہیں۔ پالائی ہوٹل کے سینک سے دو شمولات لگتی ہیں، اس کی پشت نہایت خردار ہے جو کسی ہتھیار کی مانند معلوم ہوتا ہے۔ اس پر ایک پشتہ آنکھ کے سامنے اور منہ کے درمیان واقع ہوتا ہے۔ جس کی گولائی اس کی اور

نیچے کی طرف مڑی ہوتی ہے اور یہ ایک مستقیم کی صورت میں دُم کے مرکز تک چلا جاتا ہے۔ اس مچھلی کا وزن 75 پونڈ تک ہر مہتا ہے وادی کشمیر کے غریب طبقوں، یہ مچھلیاں خوراک کا ایک اہم ذریعہ ہے۔



## حوالہ جات

- (1) کرزل نوین لکھتا ہے جب سے کشمیر کے بارے میں معلومات حاصل کی ہے میں نے صرف ایک ہی پُبڑ کو دیکھا ہے۔ یہ سانپ میں نے وادی لیدر سے اوپر کے پتے پر کولر کے مقام پر دیکھا۔ اس نے ایک شکاری کو ڈسنے کی کوشش کی مگر شکاری نے اسے مار ڈالا۔ یہ شکاری سخت پریشان تھا اور کہہ رہا تھا کہ وہ کشمیر کے ایک خطرناک سانپ سے بچ گیا ہے۔ یہ سانپ 2 فٹ لمبا، موٹا اور سواری رنگ کا تھا۔ اس کے بڑے بھین زہر کو دیتے۔ کشمیر کے لوگ پُبڑ کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہ دورانی سے اچھل کر وار کرتا ہے۔ گنس بھی عام ہے جو 12 سے 15 اور 30 انچ تک لمبی ہوتی ہے۔ اگرچہ اس کے ڈسنے سے موت واقع ہوتی ہے مگر میں نے ایسے اشخاص بھی دیکھے جو گنس کے کاٹنے کے بعد بچ گئے۔
- (2) میں صدارت دول کا کہ امریکہ اور کینیڈا کی رین بولڈت اس مچھلی سے زیادہ بہتر رہے گی۔ کیونکہ یہ برقانی پانی میں جلتی ہے۔ ڈل اور مائل جھیلوں میں اور سنبلی کی جھیلوں میں پانک پیدا کرنے کی کوشش کی جانی چاہیے۔
- (3) پرچون فروش ایک ترک کے بدلے میں 8 سیر دیتے ہیں جو بجائے خود ایک ہی ترک ہوتے ہیں۔

## چھٹا باب آثار قدیمہ

کشمیر کی وادی ہندوؤں کی مقدس سرزمین ہے اور میں نے شاید ہی ایسا کوئی گاؤں دیکھا ہو جس میں قدیم زمانے کے آثار موجود نہ ہوں۔ پرانے کشمیری مندروں کے ضخیم پتھر کی نسبت جسے متبرک مسلمانوں نے الٹ کر دیا تھا۔ لنگ کی بے شمار مہین علامات ہیں اور صاف و شفاف چشموں پر کندہ شکلوں کے انہدام کے ساتھ ہر موڑ پر میرا سا منا ہوا۔ دیہاتی لوگ اس کھنڈرات کے بارے میں اس کے سوا کوئی بھی معلومات نہیں دے سکتے کہ یہ مندر پانڈؤں یا بودھوں نے تعمیر کیے تھے۔ اس شہر کے چنڈتوں کو آثار قدیمہ کی بابت کوئی پروا نہیں اور قدیم ہندو زمانے کی شن و شوکت کے بارے میں بہت کم جانتے ہیں۔ جب کوئی مغلوں کے زمانے کی طرف آتا ہے تو روایات مزید واضح ہو جاتی ہیں اور میں نے چند ایسی مساجد دیکھی ہیں جو طرز تعمیر سے جدا گانہ ہیں۔ جو شہرہاں کے درمیان پتھروں سے تعمیر کردہ ہیں۔ ان میں سے، کٹر مسجدوں کو اور لنگ زریب نے بنوایا تھا۔ اس نے مذہبی عمارتوں کو تعمیر کروایا جب کہ دیگر مغلوں نے حکومتی طور پر عشرت کدے، باغات، آبشار اور خوبصورت گرمائی مسکن بنائے۔ جہاں ہندو عمارات وقت اور موسم کی قید سے بالاتر ہیں وہاں مسلمان درگا ہیں اور مسجدیں گر کر مسمار ہو جاتی ہیں اور اب ان کی عہد پار بند کی ثروت کا شاید ہی کوئی نشان بچا ہے۔ مسجد جہانگیر کے نمونے تباہ کاروں کی یلغار کے سامنے ڈٹے رہے لیکن

اگر ان پر جلدی اور انصاف لیندوئی سے پرہیز نہ کیا مہاتما ان میں سے بہت سے لوگوں کو پائیں گے۔  
 وادی کے جنگلی گلابوں کو چھوڑ کر سیم اور نور محل کے عشرت کدوں کی یاد تک نہیں رہے گی۔ یہ توقع کی  
 جاتی ہے کہ حکومت عمیر چھ بل، ویری ٹاؤن، شاہیہ مار اور نشاۃ کے خوبصورت عشرت کدوں کو ختم  
 ہونے کی ہرگز اجازت نہیں دے گی لیکن اگر جلد ہی اقدامات نہ کیے گئے تو یہ خوبصورت مقامات  
 اواں اور ناٹا قابل دید کھنڈرات بن کر رہ جائیں گے۔ جہاں تک قدیم کشمیر کے پرانے بٹوں کا تعلق  
 ہے یہ بات کہنا مشکل ہے کہ آیا ان ماحذوں کا مزید نقصان سے تحفظ کبھی ممکن ہو سکتا ہے۔ میں نے  
 اکثر مارتھوڈ دیکھا کہ شمال میں واقع یہ مندر جسے کنھم نے Fane of Ranesa سے سیر کیا  
 تھا۔ وہ بڑھک رہا ہے اور زلزلے کا ایک جھٹکا اسے چاروں کونوں کے ڈھیر کے ساتھ ڈال دے گا۔ فرما رتھو  
 قدیم فن کے بیش قیمت اور نادرسونے کا تحفظ کرتا ہے تو اس نے لیے نہ صرف روپیہ بڑھ بلکہ فنی  
 مہارت کی بھی ضرورت ہے۔ اس کھنڈر کو پرانے زمانے کے کھنڈرات میں اسم ریہ مقام حاصل  
 ہے۔ اگر کبھی حکومت قدیم ماحذوں کے تحفظ کا کام شروع کرتی ہے تو میرے خیال میں مندروں  
 کے دو آثار قدیمہ مارتھوڈ اور پانچ کو تحفظ دینے کی سب سے زیادہ ضرورت ہے۔ اول الذکر قدیم  
 عمارتوں میں سب سے عاید شان ہے جبکہ موخر الذکر تھیں ترین ہے۔ زٹرلور کی وجہ سے کشمیر کے  
 مندروں کا مستقبل نہایت بے یقینی کا شکار ہوا ہے۔ 1885ء کے نکلنے نے چمن کی عمارتوں کو کافی  
 نقصان پہنچایا۔ ملک نے کشمیر کی تاریخ عہد پارہند کے مارے اقتصادیات اٹھائے ہیں اور مندروں  
 کے کئی اہم اور قدیم عمارتوں کی تفصیل کا حوالہ دیا ہے مگر وادی میں اس تلاش کے بھی رہی امکانات  
 موجود ہیں۔ آپاشی اور دوسرے کاموں کی کھدائی میں بجتے اور قدیم تاریخ کے آثار قدیمہ صودار  
 ہوئے ہیں۔ اگر کسی کے پاس دولت اور فرصت ہو تو کشمیر کے نزدیکوں کی ڈھلوانوں میں واقع قدیم  
 شہروں کی تلاش میں اسے ایک سو دس روز گزارنا حاصل ہوگا۔ 1882ء میں آرکیالوجیکل سروے آف  
 انڈیا نے آنجنہ فی مسٹر گیریٹ نے بارہ مولہ کے نزدیک اشکر کے مقام پر کھدائی کا کام کیا۔ اس نے  
 مربع پتھروں کے ایک ٹوپ یا ستوپا کو کھودا جس کو کھنڈوں کے ٹکڑیوں سے جکڑ کر رکھا گیا تھا۔ اسے  
 تو قحطی کہ یہاں وہ تانبے کے پتھر میں گئے جو چینی سیاح ہیون سانگ کے مطابق وہاں پرفوں کے  
 گئے تھے۔ مسٹر گیریٹ نے تفصیلی کھدائی کی مگر وہ ناکام رہا۔ یہ اشکر پورہ کا مقام تھا جہاں پر لانا پورہ کی



صرف سے سمجھتا سوامی کا محمد اور پادھوں کے لیے استوپ تعمیر کیے گئے۔ دادی نے شرقی جھے کے ساتھ ساتھ بیماری ڈھواؤں میں قدم شہروں کے کنڈرات دتیاب میں سے ہیں۔ میں یہ نہیں جانتا کہ کس حد تک ان کا جائزہ یہ لیا ہے مگر یہ تاثر موجود ہے کہ کھوئی افراد کا دادی میں قیام عارضی ہونے کے سبب ان کی تحقیق چند مشہور مندروں تک ہی محدود رہی۔ میرے ذہن میں بھی وہی تاثر ہے جو لوگ کہتے ہیں کہ بہت سارے آثار قدیمہ کو دادی سے باہر لیجا یا چاچکا سے جگہ خدمت کے پاس بھی متعدد محنت سے اور شہرہ پتھر کے قدیم مقامات سے ملے ہزاروں شولنگ ہیں۔ جھیل ودر میں واقع ایک جزیرہ اس بات کی نمایاں مثال ہے۔ ایک کھوئی کے لیے میں دادی کے شرقی کنارے کی سفرش کروں گا۔ روایات کے مطابق دریائے جہم پر واقع منیل جیایور کا قدیم مقام ہے اور لوگوں کا کہنا ہے کہ منیل پر کھدائی کرانے سے بیماری ختم ہونے لگی۔ شاید ہی کوئی برس ایسا گذرتا ہے جب کشمیر میں یہ افواہیں نہ پھیلتی ہوں کہ کشمیر میں نادر خزیلے سٹاش کیے گئے ہیں۔ حکومتی مفادات کو محفوظ رکھنے کے لیے سرکاری طور پر اقدامات کیے جاتے ہیں مگر جب سے میں اس دادی میں موجود ہوں۔ یہ افواہیں بے بنیاد ثابت ہوئی ہیں۔ بہر حال یہ بات ممکن ہو سکتی ہے کہ باضابطہ تلاش سے اس دولت کو کچھ حد تک حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اس سے لگتا ہے اور ۱۰۰۰ سے زائد لوگوں نے دادی کو مالا مال کیا تھا۔

میرے فرائض نے مجھے یہ فرصت ہی نہ دی کہ میں کنڈرات میں توپیل قلعہ جاتا اور پھر نے مقامات کی تاریخ پر تحقیق کر سوں جو دادی کے معرکی میں بکثرت پائے جاتے ہیں۔ یہ قلعہ جات منیل یا پٹھان ہیر کی حد یہ تعمیرات ہیں مگر چھوٹے مقامات اس قبل از تاریخ عہد سے تعلق رکھتے ہیں جب کشمیر چھوٹے چھوٹے راجاؤں میں مستقیم تھے مگر یہ قلعہ جات اور مقامات اب محض پتھروں کے ڈھیروں اور سانیوں کے بلوں یا گمیدوں کے مسکن میں تبدیل ہو چکے ہیں۔ نجان آباد شہر اب ویران ہو چکا ہے اور اس زمین پر اب خاردار تھماڑیاں وغیرہ نمودار ہو گئی ہیں۔ راجن کاٹن ایک دلچسپ مقام ہے جس کے بارے میں اس سے قبل کوئی تفصیل موجود نہیں ہے۔

خوشی پورہ گاؤں کو کوٹ راج کرپوہ میں رام چندر اور کچھمن کے تیر پائے گئے تیر۔ یہ تیر تراشے ہوئے پتھر کی صورت میں جس کی آٹھ پریش ہیں۔ اس کے بارے میں معلوم نہیں کہ

یہ تیر ایک طویل پرواز کے بعد کس قدر زمین کے اندر دھنسے ہوئے ہیں۔ اسی کریدہ میں بہت سارے ٹڑھے بھی موجود ہیں جن میں پانی اور گھاس وغیرہ بھرا ہے کسی وقت یہ سپاٹ زمین را کھشوں یعنی شیطانوں کا مسکن تھی۔ وقت کی گردش، آپس میں قتل و غارت اور بے تحاشہ آدم خوری کے سبب ان کی تعداد میں کمی واقع ہو گئی۔ گشتیوں کے دوران زمین کے ساتھ کینوں اور گھٹنوں کی زمین پر رگڑ کی وجہ سے دھلوانیں پیدا ہوئیں۔ اس طرح دبے کچلے انسانوں پر اوتاروں نے رحم کھایا۔ انھوں نے کچھی پورہ میں رام کنڈ اور کچھن کنڈ کے مقدس مقامات سے تیر چلے اور را کھشوں کو مار ڈالا۔ ہندو اس مقام پر اٹھان کرنے کے لیے جاتے ہیں۔ یہ حکایت اس دور سے تعلق رکھتی ہے جب اس سرزمین پر قانون شکن کوٹ راج آباد تھے۔ اکثر وہ چلی سٹلج پر واقع پر امن مقامات پر گھس آیا کرتے تھے اور ایسے مقامات انھیں نہایت پسند تھے۔ میں ان تمام مقامات پر گیا ہوں جن کی بابت اب میں تفصیلات بیان کروں گا۔ اس بارے میں میں نے ان بہترین تفصیلات میں اضافہ کر دیا ہے جو اس سلسلے میں ماہر مصنفین نے پہلے ہی فراہم کی ہیں۔ میں نے فیصلہ کیا ہے کہ یہ بات بے معنی ہوگی اگر اراضیات جیسے پاب میں جہاں میں نے لیڈیکر کی تحقیق سے استفادہ کیا یہاں پر بھی میں ایسا نہ کروں۔ چنانچہ میں اس بات میں ہندوستانی آثار قدیمہ کے ماہر آنجنائی سر الیکزینڈر کننگھم کے الفاظ کو دوہراؤں گا۔

پہلے میں کشمیر کے فن تعمیر کی بابت اس کی کیفیت بیان کرتا ہوں اور ہر ایک مندر کی تفصیلات کے بارے میں بیس گز پیئر میں درج معلومات درج کروں گا۔ کشمیر کے فن تعمیر کے کھنڈرات شاید ہندوستان بھر کے موجودہ یادگاروں میں بہترین ہیں کیونکہ ان میں یونانی فن کے غیر مبہم اثرات دکھائی دیتے ہیں۔ ہندو مندر عموماً ایک قسم کے فن تعمیر کا مجموعہ ہے جس میں زیبائشی حصوں کو ایک ساتھ جمع کیا گیا ہے جب کہ ایک جہن مندر عموماً ستونوں کا ایک وسیع تر جنگل ہے جو ایک دوسرے سے مختلف دکھائی دینے کے انداز میں بنائے گئے ہیں اور ان کی تفصیلات میں بہت کم فرق ہوتا ہے جبکہ دوسری طرف کشمیری فن تعمیر کے حصوں میں ماہروائی اور ان کی سرائش کے خوشگوار قرینے اپنائے گئے ہیں۔ وہ بلاشبہ مختلف میں تاہم منفرد ہیں۔

کشمیری فن تعمیر کے اوصاف اس بلند اہرام نما چھتوں میں مضمر ہیں جو اس کے اہرام نما مثلث حصوں سے ڈھکے ہوئے ہیں۔ سرگوشہ دروازے اور اس کے ستونوں کی ترتیب کے عظیم درمیانی فاصلوں میں اس فن تعمیر کے اوصاف پنہاں ہیں۔ یونانی سرگوشہ دروازے نہایت پست ہوتے ہیں جب کہ چھت نہایت سپاٹ ہوتی ہے۔ اول الذکر کو بلا بارش دھوپ والی آب دہوا کے لیے تیار کیا جاتا ہے جب کہ مؤخر الذکر بارش اور برفانی آب دہوا میں یکساں طور پر موافق ہوتے ہیں۔ مگر آب دہوا کے فرق کے علاوہ ان دونوں ممالک کی چھتوں کے منفرد ہونے کی ایک اور وجہ یہ ہے کہ ان دونوں ملکوں میں عمارتوں کی تعمیر کے لیے کسی قسم کا مواد دستیاب ہے۔ یونان میں عمارتوں کی تعمیر میں پتھر استعمال ہوتا ہے جبکہ کشمیر میں چوب یا لکڑی استعمال ہوتی ہے۔ اول الذکر نے پست قد سپاٹ چھتوں کی تعمیر کی جن کے درمیانی ستونوں کا فاصلہ بہت کم ہوتا تھا جب کہ مؤخر الذکر کی چھت بلند اور ستونوں کی پست کافی چوڑی ہوتی ہے۔

کشمیری فن تعمیر میں ستونوں کے درمیان کا فاصلہ کافی وسیع ہوتا ہے۔ یہ سلسلہ جہم ہے اور نظام کا یہ ایک منفرد پہلو ہے۔ درحقیقت مجھے اس امر کا شبہ ہے کہ یونانی لوگ کشمیری طرز تعمیر کی نمایاں علامت سے بجا طور پر واقف تھے۔ چار قطرے والے ستونوں کی ترتیب کے اس درمیانی فاصلے کی تکنیک کو انھوں نے کبھی استعمال نہیں کیا۔ اگر کیا بھی تو انھوں نے اسے آریوسٹائل Araiostyle سے موسوم کیا جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ انھوں نے ہندو یا مشرقی آریوں کا حوالہ دیا ہے۔ جسے ہیرودوٹس نے Apeioli کا نام دیا ہے۔ کشمیر کے آریاؤں نے ستونوں کی جس ترتیب کا انتخاب کیا وہ کسی بھی صورت میں چار نصف قطروں سے کم نہیں تھی۔

کشمیری ستونوں کے درمیان کا فاصلہ ہمیشہ آریوسٹائل میں ہوتا ہے۔ آریوں کی طرف سے استعمال شدہ اس اسٹائل کو میں آریائی نظام کہنے کا قائل ہوں۔ یہ نام اس کیلئے نہایت موزون ہے کیونکہ یہ مقام مستند کلاسیکی نظاموں کی طرح ہی ایک واضح نظام ہے۔ ان کی طرح یہ بھی قواعد کے

تاثیر ہے، چند حدود کے اندر اس کے باہرین تعمیرات کی ذہانت کا نتیجہ ہے۔ ادریائیت، کشمیری ستون، ہندوستان کے تمام ستونوں میں اس لیے ممتاز ہیں کہ ان کی ایک اساس ہے، دوسرا ایک ستون کا اس کے نصف قطر ہے، ایک تناسب ہے۔ اس کے برعکس ہندو ستون تمام صورتوں اور تمام جسامتوں کے ہوتے ہیں۔ ایک ہندو ہندو ستون کی اساس ایک چوتھائی تک مربع ہوتی ہے۔ اس کے بعد اس کے آٹھ اطراف ہوتے ہیں۔ تعمیر امرتھ سول اطراف کا اور بالائی حصہ بالائی ہوتا ہے۔ دوسرے کا بالائی حصہ دو گنا ہوتا ہے۔ اساس قدرے کم ہوتی ہے جب کہ تیسرے کا ڈنڈا اس کی اونچائی کا ایک چوتھائی ہوتا ہے جب کہ بتایا تین چوتھائی اساس اور بالائی حصہ ہوتا ہے اس کے باوجود تینوں قسم کے ستون ایک ہی مندر میں ایک دوسرے کے ساتھ کھڑے نظر آتے ہیں۔

کشمیری فن تعمیر کی تمام دیگر ہندوستانی عمارات پر برتری سے خود ہندو بھی واقف ہیں کیونکہ کشمیری عوام کے لیے ان کا نام شاستر شاہینا یا فن تعمیرات بھی ہے۔ یہ اصطلاح ان کے فن تعمیر میں ماہر ہونے کی سند کو قبول کرتی ہے۔ اب بھی کشمیری لوگ مشرق کے ماہر ترین دستکار ہیں۔ اس بات پر یقین کرنا ہال ہے کہ دوسرے مشرقی جولا ہے، ہندو سناؤ، خوش فہمیں لازمی طور پر ہندوستان کے بہترین معمار ہوں گے۔

آریائی طرز تعمیر کے نظام کی باریکیوں کو دیکھیں اور اس کے چند کلاسیکی ٹھکانوں کے ساتھ موازنہ سے پہلے میں ان چند ہم عمارات کی تفصیلات بیان کروں گا جو اب بھی کشمیر میں موجود ہیں۔ ان تمام عمارتوں کی ریلائٹس میں نے ذاتی طور پر نومبر 1847 میں کی تھی۔ یہ تمام عمارتیں چوڑے کے نیلے پتھر سے تعمیر کی گئی ہیں۔ جس کو روغن کرنے کی سب سے زیادہ گنجائش موجود ہوتی ہے اور میرے خیال میں اسی وصف کے سبب بہت ساری کشمیری عمارتوں کو اب تک موجودہ حالت میں محفوظ رکھا جا سکا ہے۔ دارتھ کے سوا کسی بھی مقام کا نام موجود نہیں۔ مارٹن (Marand) کا کشمیری تلفظ مٹن ہے مگر ان سبھی مقامات کو ایک ہی عام نام پٹھو لہو دیا پٹھوؤں کے مسکن ہے مگر اس نام کا کوئی دعویٰ موجود نہیں بشرطیکہ بطلیموس کی اس بات کو مستند مانا جائے کہ "Circa Autem Bidasurn Pandovorum" یعنی پٹھوؤں کی سلطنت تینیاویٹے ویتاویٹے جہلم تک پھیلی ہوئی تھی جس کا مطلب کشمیر سے ہے۔ ان سطور سے ظاہر ہوتا ہے کہ پٹھوؤں کا کافی دیر

تک کہ۔۔۔ سے سن بیسوی کی دوسری صدی تک تسمیر میں آباد رہے۔ اس نکتے کو صحیح تسلیم کرتے ہوئے اس عام منطق میں بھی آج سداقت معلوم ہوتی ہے کہ کشمیری مندر پانڈوؤں کی نسل کے ہیں کیونکہ چند عمارت کا سن قعیہ پانچویں صدی تک ہے جب کہ دوسری چند عمارتیں بلاشبہ اور بھی زیادہ قدیم شاید بن عیسوی کی شروعات سے بھی پرانی ہیں۔ اس میں سے ایک عمارت 220 قبل مسیح کی ہے۔ کشمیر میں نئی مندیم و پیش قاتل حالت میں ہیں۔ خاص کر یہ اوتی پورہ (Awantipora) میں کھنڈرات کا ڈھیر بن چکے ہیں۔ ان مندروں کا ذکر کرتے ہوئے ٹریک (1) بیان کرتا ہے۔ ”اس بات کے تخیل کا مشکل امر کہ ہے کہ کھنڈرات جس حالت میں موجود ہیں یہ نہ مانا جاسکتا ہے انسان کا کام ہوتا ہے ان کی بنیادوں کی صورت مصر کی عظیم یادوں کے ہم پلہ ہے۔ ان عمارتوں کا مسما کر۔ نہ کے لائی طور پر ڈھیر ہونے لگے۔“

اس عمارت کا حوالہ اس لیے دیا ہے کہ اوتی پورہ مندروں کے کھنڈرات کی بارہا کافی اہمیت موجود ہے۔ میرا، اسے میں ان عمارتوں کی تہی اس قدر مکمل ہے کہ یہ ڈھیر لے ڈھیر نہیں ہو سکتا کیونکہ زلزلوں کے سبب عمارتیں صرف بڑی بڑی سلوں کی صورت میں گر سکتی ہیں مگر ان مندروں کا بالکل حصہ اس وقت پتھر میں سے ایک لکھے ہوئے ڈھیر کی صورت میں موجود ہے جو ایک دوسرے سے بالکل الگ ہو چکے ہیں۔ چنانچہ میرا خیال ہے اور میں اسے تجربے کی ذریعہ یہ بات کہنے میں پوری طرح حق بجانب ہوں کہ اس قسم کا تخریبی طور پر تباہ ہونا محض بارود سے ہی ممکن ہو سکتا ہے۔ میں نے پتھر اور اینٹ کی چند عمارتوں کے علاوہ خود بھی ایک قلعہ کو بارود سے اڑا دیا ہے اور میں نے اس کا نتیجہ بھی دیکھا ہے کہ تمام حصے ایک دوسرے سے الگ ہو کر یہ حالت گئے یا ان میں سے بہت سارے تہہ و بالا ہو گئے۔ ان میں سے کوئی بھی تاثر زلزلوں کے باعث ممکن نہیں ہو سکتا۔ معلوم ہوتا ہے کہ ٹریک اور مورافٹ دونوں نے اس بات کی وجہ سے ایک ہی الجھنی کو قرار دیا ہے۔ انہوں نے اس بات کو یہ نہیں کیا ہو گا کہ اس دور میں بھی اس بات کی وجہ سے بارود ہو سکتا ہے۔ یہ ایک شہادت ان کی طرف سے مارنڈ کو تباہ کرنے کی رواجی کوشش کے بارے میں لکھتے ہیں۔ ”یہ غرض قسمی کی بات ہے کہ اس وقت لوگ بارود سے نا آشنا تھے۔“ میں اس بات کو تسلیم کرتا ہوں کہ بعد ان کے میرا شہاد کے وقت اس قسم کے تباہ کن مواد کی بات نہیں سنی گئی تھی مگر

کشمیری مندروں کی جاتی کے لیے تاریخ و روایات دونوں متعصب حکمران سکندر کو ذمہ در  
 ٹھہراتے ہیں جس کی مجسمہ شکنی کی عادت کے سبب اسے بت شکن کا لقب دیا گیا تھا۔ یہ اس وقت  
 حکومت کر رہا تھا جب تیمور نے ہندوستان پر حملہ کیا جس کے ساتھ اس نے تحائف کا تبادلہ کیا اور  
 میرے خیال میں اسی تیمور سے اس نے ”پڈنگون قلمی مشورے“ کا تختہ بھی حاصل کیا تھا۔ یہ بات  
 تہ مزاج والے تیمور کے لئے ناممکن نہیں تھی کیونکہ سکندر کی طرح وہ بھی ایک بدنام بت شکن  
 تھا۔ لیکن اس بات سے انکار کرتا ہے کہ 1402 میں قتل یا عثماني ترک بارود سے واقف تھے مگر وہ  
 اس بات کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ 1402 میں قسطنطنیہ کے محاصرے کے وقت ترکوں کے پاس  
 دھات کی توپ موجود تھی (2)۔ میرے خیال میں یہ بات بھی ممکنات میں شامل نہیں کی جاسکتی کہ  
 بارود کو کم از کم بیس سال قبل مشرق میں کشمیر کی طرف لے جایا گیا ہو جو 1400 سے 1420 کا سن  
 بنتا ہے۔ یہ یہ مواد سکندر کے عہد حکومت میں کشمیر آیا گیا ہو جس کا 1416 میں انتقال ہوا۔

اگر اس بات کو بھی نہ مانا جائے کہ اونچی پورہ کے مندروں کو بارود سے نقصان پہنچا دیا تھا تو  
 بھی اس کے لیے دوسرے حکمران اور اورنگ زیب کو ذمہ دار گردانوں گا۔ فرشتہ (3) نے، جائے  
 ایک کے تمام مندروں کی مسماری کے لیے سکندر کو ذمہ دار قرار دیا تھا۔ یہ ایک مندر بہادری کو وقف  
 تھا۔ یہ مندر بھی اس لیے توجہ کا کہ ”اس کی بنیاد پانی کے تلے دی گئی تھی“۔ ابو الفضل (4) کا بیان  
 ہے کہ 90-1570 میں چند بت پرستی کے حامل مندر ”مکمل طور پر محفوظ“ تھے۔ فرشتہ نے بھی اپنے  
 عہد میں یعنی 1600 کے قریب (5) اسی قسم کی عمارتوں کا ذکر کیا ہے۔ اس کے علاوہ چند عمارتیں  
 آج بھی کھڑی ہیں حالانکہ یہ عمارتیں کم و بیش شکستہ حالت میں ہیں۔ یہ بات بھی یقینی ہے کہ سکندر  
 نے ان تمام عمارتوں کو تباہ نہیں کیا ہوگا۔ عین ممکن ہے کہ اس نے حکم جاری کیا ہو ان تمام عمارتوں کو  
 تہہ و بالا کر دیا جائے اور مجھے اس بات میں بھی شک نہیں کہ اس کے عہد میں بہت سارے ہم  
 مندروں کو مسمار کر دیا گیا۔ مثال کے طور پر اس نے اپنی ملکہ کا سرینگر میں واقع روضہ مندر کی بنیاد پر  
 تعمیر کر دیا ہے اور اس کا مواد بھی ہندو سے ہی لیا گیا ہے۔ اسی طرح اس کے بیٹے زین العابدین  
 کے گرد موجود یوار بندی ہے وہ بھی ایک ہندو مندر کا احاطہ تھا اور آخری بات، نوشہرہ (6) سرینگر میں  
 مسجد کا دروازہ بالسنری نمائندگی حلقے سے تعمیر کردہ ہے۔ اس مسجد میں موجود پتھر پر تحریر کے مطابق

اس کی تعمیر، اس کے بیٹے زین العابدین کے عہد میں ہوئی تھی۔ ان تین مثالوں سے ثابت ہوتا ہے کہ کم از کم تین مختلف ہندو مندروں یا تو سکندر یا اس کے پیشروؤں کے زمانے میں تباہ کیے گئے۔ چونکہ ان مندروں کی بربادی کے لیے اس سے پہلے کسی حکمران کو ذمہ دار نہیں بتھرایا گیا ہے۔ چنانچہ ہم با کسی توقف کے ان مندروں کی تباہی کے لیے خود سکندر کو ذمہ دار قرار دے سکتے ہیں۔ یہ مندر تباہ کرنے والے کے بے رحم ہاتھوں کے علاوہ کوئی دوسری ایجنسی کم ذمہ دار نہیں ہے مگر اس کے آخری اثرات بھی مساوی طور پر یقینی ہوں گے جو کشمیر کے مندروں پر کام میں مصروف عمل ہوں گے۔ تلف کنندہ کی طرف سے ستونوں اور پتھروں کو اکٹھا کر لے جانے کی خاموش تباہی کا عمل بھی صدیوں سے جاری رہا ہوگا۔ جس کے سبب دوسری عمارتوں کی تعمیر عمل میں لائی گئی۔ جن ستونوں سے محرابیں بنائیں گئیں وہ زلزلوں کے سبب گر گئے اور انھیں اس مسجد یا مقبرے کی آرائش کے لیے دوبارہ تیار کر لیا گیا جو گرد و نواح میں تعمیر کیے گئے ہوں۔ پس کشمیر میں ہر ایک مسلم عمارت جزوی طور پر یا پوری طرح ہندو مندروں کے ٹکڑوں کی تعمیر کی گئی ہے۔

یہاں ہمیں پہلی نظر میں ہی کشمیری ستونوں کی یونان کے گول کلاسیک ستونوں کے ساتھ گہری مماثلت نظر آتی ہے۔ پہلا تاثر تو بلاشبہ ستونوں کے تین حصوں بنیادی پٹی اور بالائی حصے میں تقسیم اور بائوں کی بانسری ٹنا گولائی سے حاصل ہوتا ہے۔ یونانی نظام کے مخصوص ڈھانچوں خاص طور پر ڈورک کے مزید جائزے سے اس بات کی مزید تصدیق ہو جاتی ہے۔ ہذا کشمیری ستونوں کا بالائی حصہ Echinos وہ ڈورک صدر کا ایک اہم رکن ہے، مزید گہرائی سے جائزہ لینے پر معلوم ہوتا ہے کہ کرسٹھن کے سوائے تمام کلاسیکی تعمیرات کی چوڑائی قریباً انھیں قواعد کے مطابق ہے۔

یہاں تک کہ مندروں کی بیرونی ڈیوڑھی اور ان کا مثلث حصہ ہندوستان کے بجائے یونان کی یاد دلاتے ہیں۔ اور اس بات کو باور کرنا محال ہے کہ یہ طرز تعمیر ہندوستانی طرز کی مثالوں سے بالکل مختلف ہے وہ یونانیوں کے ساتھ مشترک ہوگا۔ یہ قریباً مطابقت محض ایک اتفاق ہی قرار دی جاسکتی ہے۔ ورنہ اس بات کو تسلیم کرتا ہے کہ کشمیری مثلث کو شامی یونانیوں سے مستعار لیا گیا وہ اپنی رائے کی بنیاد اس بات کو مانتا ہے کہ کشمیری مندروں کی تکنیکی جو مثلث کے وسطی گوشے تک اونچائی چلی جاتی ہے، ایک ایسا عمل ہے جو کلاسیکی طرز تعمیر میں سن عیسوی کے آغاز تک رائج نہیں تھا مگر

میرے خیال میں پروفیسر نے قدیم عمارتوں کے کسی نمونے کو نہیں دیکھا ہوگا جن میں تختہ نیسان پر مندرجی پیرونی دیو روں اور زین العابدین کے مقبرے کے علاوہ یوم جو کا غار میں واقع عملی حجر چھوٹا مندر شامل ہیں۔ 220 ق م کے ابتدائی زمانے کے نمونے، جب وہی کامل پر یہ ساز، تنک کہ مفرقہ پنجاب پر آتھی دیس اور ر کے بیٹے ڈیوئرس کا قبط۔ بویکا تھا۔ اگر اس بات کو تسلیم بھی کر لیا جائے کہ کشمیری ماہرین تعمیراتہ مثلث، گول ستونوں یا کسی تعمیراتی ادنیٰ تحدیدات کے لیے یونانیوں کے مہزون منت ہیں تو میرے خیال میں انہوں نے انھیں اپنے قریبی۔ مسایوں جنی بیکسٹر ٹین یونانیوں سے مستعار لیا ہوگا۔ بہر اخیال یہ بھی ہے کہ ان مثلثوں کی تقلید رومی مثالوں سے کی گئی ہو اور جس شخص نے یہ نقل کی ہوگی اس نے ڈھانچے کی محرابوں کو نظر انداز کر دیا ہوگا۔ حوالہ کوششوں میں موجود ہیں۔ درحقیقت کشمیریوں کے کلیدی ڈھانچے جو تمام Quipped Echini یا Ovoloں نوعیت کے ہیں وہ خالص یونانی طرز تعمیر سے مستعار لیے گئے ہوں گے جو نول پرتوں واسے ڈھانچے کا اس سے پہلے کا رومی جدت کاری کا نام ہے۔

کشمیری فن تعمیر اور یونانی تعمیرات کے درمیان اور نمایاں مطابقت ان کا طرز عمل ہے جو کئی صدیوں کے طویل ارتقائی دور میں بھی تبدیل نہیں ہوا۔ اس پہلو سے یہ نمونہ مجسمہ سازی سے قطعی طور پر مختلف ہیں۔ میں خود یہ بات محسوس کرتا ہوں کہ کئی کشمیری اقسام اور بہت ساری قصبہ امارت کا بنی یونانیوں کے مہزروں سے مستعار لی گئی تھیں۔ درحقیقت ہاں ہستیائی تقاریر کے ساتھ رومی معاملہ کاری گروں کو درپیش آیا ہوگا۔ جو قدرتی طور پر مقامی فن تعمیر پر اس کی پیوند کاری کی گئی ہوگی۔ چنانچہ عام طریقہ ہندوستانی ہی ہے گا جب کہ دوسری تفصیلات یہاں تک وسیع تر اقبام کی اس میں غیر ملکی رہی ہوگی۔

میرے خیال میں مجموعی طور پر پانچویں صدی کے ستونوں اور ان ستونوں کی وسیع تر قطار اس کے ہندو مثلث کو۔ نے، اس کی خوش نما کو بنی عمارت ایک منفرد طرز تعمیر کا زمرہ محسوس کرنے کی مستحق ہیں۔ چنانچہ میں نے اس کو ”سرمین نظام“ کہنے کی جسارت کی ہے۔ اس کے لیے اس کا وہ بہت حق بنتا ہے۔ اؤں کہ یہ کشمیر کے آریوں کا طرز تعمیر تھی۔ دیگر یہ اس کے ستونوں کی باہمی ترتیب بمشورہ چار نصف قطروں میں مشتمل ہوتی ہے جو وقفہ یونانی اور آریو شاہل سے وابستہ ہے۔



بھونچو اور اس قدر کے دبائے ، واقع ہے اور اسلام آباد سے آسانی سے قابل رہائی ہے۔ یہ خیال ریہائے قدر کے ہائیں کنارے پر ٹکاؤں یوں سے قریب ایک میل شمال میں واقع ہے۔ یہ وسیع ترین مندر کمال دیا کو وقف ہے۔ ایک قدرتی مگر چونے کے پتھر کی مصنوعی طور پر تیار کی گئی بنیاد پر قائم سردہ ڈگائف میں یہ خانہ مندر واقع ہے۔ اس غار کا داخلی دروازہ دریا کی سطح سے سترھ فٹ بلند ہے جس کا فن تعمیر کے تحت دروازے کی صورت میں تراش گیا ہے۔ پچاس منٹ کے وقت کا ایک لمبا راستہ ہے جس کے بعد ہم مندر کے دروازے تک پہنچ جاتے ہیں۔ یہ ایک دس فٹ مربع کا سادہ کمرہ ہے جو ایک بے ترتیبی سے تعمیر کردہ بنیاد پر تعمیر ہوا ہے۔ یہاں تک رسائی چند میٹر چوڑی کے بعد ہو سکتی ہے۔ مربع دروازے کے آس پاس دو گول خانے ہیں جن کے اندر موجود مجسمے خراب ہو چکے ہیں اس کے اوپر بندی ٹکونی گردن چروٹھی گوشے تک چلی جاتی ہے۔ یہ مندر رقبہ بنایا گیا اس کی بابت نہ تو کوئی ریکارڈ (7) اور نہ ہی کوئی روایت موجود ہے۔ مگر تمام قسم کی آرائش کے فقدان اور پخت کر سادہ ساخت جو اس علاقے کے دھلوانی چھتے کی پتھر پر تقلید ہے۔ تمام امکانات سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ یہ کشمیری مندر ایک مکمل نمونہ ہے۔ اور عیسوی سن کی پہلی یا دو سری صدی سے وابستہ معلوم ہوتا ہے۔ اس کے قریب ہی ایک دوسرا غار ہے جو اس سے قدرے بڑا ہے۔ مگر اس میں آثار قدیمہ سے کوئی آثار نہیں۔ اسی وادی میں نصف میل آگے پہاڑی مینڈ کی بنیاد پر دو مندر ہیں۔ ان میں سے بڑے مندر کو مسلم مقبرے میں بدل دیا گیا ہے مگر کہانی حد تک دونوں غار مندروں کی تقلید ہیں۔ ان کی تاریخ تعمیر کافی عرصے کے بعد کی ہے۔

بابا یام الدین ریشی کی درگاہ اور اس کے پیر و کار وقوع ندین ریشی کا مقبرہ بھی قریب ہی ہے۔ ہیوگل کا بیان ہے کہ غاریں برہم کشمیریوں کی حکایات میں ایک نمایاں مقام رکھتی ہیں۔ خیال کیا جاتا ہے ان کی بنیاد مندر رجڈیل وجوہ ہے۔ کالی برس 2108 (993 ق م) راجہ نے ناگ کی خواہشورت پٹی کو جھیل کے کنارے پر بکڑ لیا جو نہایت شان کے ساتھ جھیل کے ساکن پانی میں چل رہی تھی وہ اس عورت کا گرویدہ ہو گیا مگر اپنے جذبات کو اس ناگ کنیا میں دگانے کی ناکام کوشش کی۔ کافی سوچ و چار کے بعد اس نے اسے اپنے شوہر سے دور جانے کی کوشش کی مگر اس کا منصوبہ ناکام رہا۔ غصے میں آ کر برہمن نے راجہ سے کہا کہ وہ اس کی توجہ کا بدلہ لے لے۔ اس

طرح ایک طوقان برپا کیا گیا، زمین پھٹی جس میں یہ رعبہ اور اس کا تمام تردد پار دفن ہو گیا۔ اس ناگ دیوتا کی بہن نے اس کی مدد کی اور اس شہر پر بھون پرست سے بڑے بڑے پتھر پھینکے۔ یومہ زوہ کی گچھائیں اُسی مقام پر واقع بیان کی جاتی ہیں جہاں پر پتھر ٹڑھکائے گئے تھے۔ (ہیوگل-گروئیے)

اونتی پورہ دریا جہلم کے دائیں کنارے پر واقع ہے اور سرینگر سے اٹھارہ میل کے فاصلے پر ہے۔ اونتی پورہ کی قدیم دارالحکومت کا نام اس کے مشہور ہائی رعبہ اونتی ورمین سے وابستہ تھا۔ جس نے 854 سے 883 عیسوی تک حکومت کی۔ اس کے گرد و نواح میں تمام مقامات پر کھنڈر بکھرے پڑے تھے مگر عہد پارینہ کے صرف نشانات ہی باقی ہیں۔ ان میں وہ دو مندر بھی شامل ہیں جنہیں اس نے تعمیر کرایا تھا۔ ایک مندر اس نے اپنی تخت نشینی سے پہلے تعمیر کرایا اور دوسرا بڑا مندر اس کے کافی دیر بعد بنوایا گیا۔ یہ دونوں مندر مہادیو کے نام وقف ہیں۔ اول الذکر کا عنوان اونتی سوامی ہے اور مؤخر الذکر اوتیشور ہے۔ یہ دونوں مندر دریا کے کنارے واقع ہیں۔ اونتی پورہ تین چوتھائی میل شمال میں گاؤں جن بویر کے قریب واقع ہے۔ اب ان مندروں کی شکل غائب ہو چکی ہے اور بھاری کھنڈرات میں تبدیل ہو چکے ہیں۔ مگر دونوں کے دروازے بدستور کھڑے ہیں۔ چھوٹے مندروں کے ستونوں کی ترتیب مکمل طور پر زمین دوز ہو چکی ہے۔ اس کی جزوی کھدائی کی جا چکی ہے۔ یہ طرز تعمیر، رتھ کے چہار کونے مندر کے متوازی ہے۔ مگر محرابی کونوں کے جزوی طور پر منسلک ستونوں پر کشیدہ کاری نے اس کے کردار میں بھاری گونا گونیہ پیدا کی ہے۔ مگر باقی ستون قدرے کم دکشی سے مناسب ہیں۔

ریت اور نکلترے پورے ان تفصیلات کا اقتباس لیا گیا ہے جس میں مصنف کی رائے ہے کہ اونتی پورہ چہوترہ کی ریت اور مٹی نکالنے سے ہی اس مفروضے کی تشریح ہو سکتی ہے کہ بنیادی طور پر کشمیری مندر مصنوعی جھیلوں سے گھرے پڑے ہیں (8)۔ فورسز نے مئی 1783 میں اونتی پورہ کا دورہ کیا اور اس مقام کو اس نے بھیجتی پور کا نام دیا۔

اسلام آباد کے اوپر کے کریوہ میں مارتنڈ واقع ہے اور اسلام آباد، بھون اور اچھیل سے یہاں تک رسائی حاصل ہو سکتی ہے۔

ہندو مارتھ کے کھنڈرات ایک کریوہ کے بلند ترین حصے پر واقع ہیں۔ مارتھ دھرم پانڈوکورویا پانڈوؤں کا گھر۔ مشرق کا محیط کہتے ہیں جہاں سے پہاڑوں کے ساتھ اس کا رابطہ سلام آباد میں میل شمال سے شروع ہوتا ہے۔ بلاشبہ اسے کشمیر میں عمدہ ترین مقام حاصل ہے۔ اپنے محل وقوع اور جسامت کے لحاظ سے یہ کھنڈر کشمیری شان و شوکت کا مقام رکھتا ہے۔ اس وقت مندر کی اونچائی چالیس فٹ سے زیادہ نہیں ہے مگر اس کی ٹھوس دیواریں اور خدوخال ہانسری نما گول ستون پر جھکی ہوئی ستونوں کی قطار اسے نہایت خوبصورت شکل عطا کرتی ہیں۔ یہ تمام باریکیاں نمایاں طور پر دکھائی دیتی ہیں جو اس عمارت کے نہایت موافق ہیں۔ اس مندر کی تاریخ تعمیر اور انداز پرستش کی بابت مختلف قیاس آرائیوں کی سعی رائیگاں کی گئی ہے۔ برہمن اور دوسرے لوگ اسے عام طور پر پانڈوؤں کا گھر کہتے ہیں۔ یہ مندر مارتھ یا آفتاب (Sun Temple) کے نام وقف ہے۔ کشمیریوں کو اس بات کی حیرانی ہے کہ اس مندر کی تعمیر کی حقیقی تاریخ واقعات نگاری کے نکتہ نظر سے متنازعہ ہے۔ اس کا تھیں ایک صدی کے احاطے یعنی 370 سے 500 عیسوی کیا جاسکتا ہے۔ اس عمارت کے جس حصے کو اب مارتھ کہا جاتا ہے وہ ایک بلند مرکزی عمارت ہے جس کے داخلی دروازے کے ساتھ ہی ایک الگ عمارت ہے۔ یہ تمام ڈھانچہ ایک چبوترے پر کھڑا ہے جس کے ارد گرد گول ستون ہیں جن کے درمیان مثلث محرابی کونے ہیں۔ اس خالی دیوار کے چروں کی لمبائی نوے گز اور سامنے کا حصہ چھپن گز ہے۔ اس میں کل چوراسی ستون ہیں جو ایک منفرد انداز میں سورج کے ایک مندر میں مناسب تعداد ہے۔ بشرطیکہ یہ فرض کر لیا جائے کہ ہندوؤں کے یہ چوراسی ایک متبرک عدد ہے۔ کیونکہ ایک ہفتے کے ایام اور البروج میں علامتوں کی تعداد بھی اسی کا مختلف ہے۔ راج ترنگنی کے مطابق ستونوں کی یہ ترتیب مشہور و معروف راج لٹا دتھ کا کام ہے جس نے 693 سے 729 عیسوی تک حکومت کی۔ اسی تصنیف سے ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ اس مندر کی تعمیر رانا رتھ اور ملحقہ عمارتیں اس کی رانی امرت پارکھانے تعمیر کرائیں۔ اگرچہ ان شلوکوں کی تشریح کافی حد تک متنازعہ ہے۔ رانا رتھ کے عہد حکومت کی تاریخ (9) کی بابت بھی قدرے ابہام ہے مگر یہ بات آسانی سے اخذ کی جاسکتی ہے کہ اس کی موت پانچویں صدی کے پہلے اول نصف حصے میں واقع ہوئی۔ یہاں تین دروازوں کے کھنڈرات ابھی تک موجود ہیں جو ڈیوڑھی کی طرف

کھلتے ہیں۔ ان میں کلیدی دروازہ اسلام آباد کے مغربی حصے کے سامنے کھلتا ہے۔ یہ بھی ایک مستطیل ڈھانچہ ہے جو چوڑے کے پتھر کی بڑی برقی سلوس سے تعمیر کیا گیا۔ جن کی لمبائی چار سے آٹھ فٹ ہے ان میں سے ایک دروازہ لوٹ ہے ان میں خوبصورت تقاسیم ہیں اور عمدہ ترین مواد کے ساتھ انھیں ایک دوسرے کے ساتھ منبسطی کے ساتھ جوڑا گیا ہے۔ مرکزی عمارت کی لمبائی تریسٹھ فٹ اور چوڑائی چھتیس فٹ ہے۔ اس لحاظ سے یہ کشمیر کے تمام مندروں میں ایک لگ مقام رکھتا ہے۔ ایک انتر شاہ اور رندھ منڈپ نامی بڑی دالان ہے جس کی چوڑائی تھوڑی فٹ ہے۔ صرف دالان کو ہی ننگا چھوڑا گیا ہے جب کہ دیگر دو حصوں میں دیواریں ہیں جن کے عاتقوں میں مجسمہ سازی کی گئی ہے۔ یہ عمارت اس وقت بالکل خراب ہے چنانچہ چھت کی جھنکی صورت کا تعمیر دوسرے مندروں کے نوالے اور خود مارتھ مندر کے مختلف حصوں سے کیا جاسکتا ہے۔ اس بات کا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ یہ چھت، ایرانی صورت کا ہوگا اور اس کی داخلی دیوڑھی اور دائیں بائیں کی عمارت پر بھی اس قسم کی جھنکی دیوڑھی ہیں۔ یہاں پر چار نمایاں اہرام ہوں گے جن میں سے اندرونی عمارت کا اہرام، بلند ترین ہوگا۔ زمین سے اس اہرام کی اونچائی چھتھ فٹ رہتی ہوگی۔

اس مندر کا اندرونی حصہ بھی بیرونی حصے کی مانند لازمی طور پر شاندار رہا ہوگا۔ کھنڈرات کی صورت میں موجود، سیڑھیاں چڑھنے کے بعد آفتاب پرست ایک نہایت آرائش شدہ کمرے میں داخل ہوتے ہوں گے جس کا دروازہ اور طرفین میں نکونی عمارتیں ان میں ایک ہندو ترشوں مجسمہ سے اور پہلے دروازے کے آس پاس نکونی طاق ہیں جن میں سے ہر ایک میں ہندو دیوی کی سورتی رکھی گئی ہے۔ چھتوں کی اندرونی آرائش کا محض اندازہ ہی کیا جاسکتا ہے۔ کیونکہ آرائشی پتھر اب موجود نہیں ہیں۔ تاکہ کوئی بات وثوق کے ساتھ کہی جاسکے۔ لیکن چونکہ کوٹنگ ہے کہ مارتھ مندر پر کبھی چھت موجود رہی ہوگی مگر اس مندر کی دیواریں بڑے بڑے پتھروں کے ڈھیر پر اب بھی کھڑی ہیں اور جو پتھر آس پاس کھرے پڑے ہیں وہ صرف چھت کے پتھر ہی ہو سکتے ہیں (10)۔

کشمیر کا خیال ہے کہ اس جگہ پر کھلی دھوپ کی گنجائش کے سبب ہی یہاں پر سورج دیوتا کے مند کا خیال آیا ہوگا۔ یہاں سے کشمیر کا نہایت دل فریب نظارہ دکھائی دیتا ہے۔ اس کے نیچے

مشرق کی جنت واقع ہے جس کا مقدس ندی نا۔ لے، باغات اور سرسبز کھیت ہیں۔ اور اس کے ارد گرد برف پوش پہاڑ ہیں جو اپنے دامن میں واقع وادی پر خوشیاں نکسیرتے نظر آتے ہیں۔ اس نصف میل کے پہاڑی نیلے سے 360 میل چوڑی اور 100 میل لمبی وادی کا منظر اس قدر خوبصورت دکھائی دیتا ہے کہ ”مارتھڈ ایک خوبصورت سرچشمہ نور معلوم ہوتا ہے۔“

سریچنگر سے 35 میل دور، وادی کے مشرق میں نرمستان واقع ہے۔ اس کا راستہ ترہٹ سے گزرتا ہے۔

یہ کشمیر کا ایک دلچسپ ترین کھنڈر ہے۔ اس کا محل وقوع نہایت جاذب نظر ہے۔ اس کے پس منظر میں براری آنگن پہاڑی سلسلے کی ڈھلانی ہیں۔ یہ مندر 65 فٹ مربع کے حصہ میں واقع ہے۔ اس کی دیوار پانچ فٹ موٹی اور آٹھ فٹ لمبی ہے جو چاروں طرف بوس ہو چکی ہے۔ اس کا کھیدی داخلی دروازہ مغرب کی جانب ہے۔ اس کے علاوہ ایک خوبصورت ڈیوڑھی بھی ہے جس کے بیرونی حصے میں آریائی نظام کی عدم عکاسی نمایاں ہے۔ اس کو آٹھ فٹ بلند ستونوں سے تقویت حاصل ہوئی ہے۔ ان ستونوں کے درمیان داخلی دروازے کی چوڑائی چار فٹ ہے۔ بیرونی ڈیوڑھی آٹھ فٹ چار انچ ہے اور درمیان سے مرتفع ہے جب کہ دوسری ڈیوڑھی قدرے زیادہ لمبی ہے۔ دیوار کی تینوں طرفوں کے درمیان میں ایک احاطہ اور ایک خالی محرابی کونہ ہے۔ شمال کی جانب بھی ایک مربع عقیقہ دروازہ ہے جو تین فٹ دو انچ ہے۔ اس قسم کا ایک دروازہ مغرب کی جانب ہے جو ایک مربع کمرے میں کھلتا ہے۔ یہ کمرہ اس احاطے کے جنوب مغربی کونے میں واقع ہے۔ اس کمرے کو روشنی ایک چھوٹے سے محرابی درپے سے حاصل ہوتی ہے۔ جنوبی دیوار سے احاطے کی جانب پانچ فٹ مربع کا ایک چھوٹا سا سرہ ہے جس کی چھت ابرائی ہے۔

اس احاطے کے اندر مندر کا ڈھانچہ کھڑا ہے۔ یہ ڈھانچہ شکل و صورت میں پانچ ٹکڑوں سے مطابقت رکھتا ہے، مگر تناسب اور دوسرے لحاظ سے یہ ڈھانچہ زیادہ دیدہ زیب ہے۔ یہ بنیاد کے اوپر چاروں طرف چار فٹ بلند ہے۔ باہر بیرونی ڈیوڑھی مغربی سمت میں ہے جو دیوار کے سامنے سے تین فٹ پر ہے۔

دیگر تین اطراف کے وسط میں ایک خالی محرابی راستہ ہے جس کا تناسب ڈیوڑھی کے

متوازی ہے۔ ڈیوڑھی کے ہر جانب بندہ دھوتاؤں کی سورتیاں ہیں جو دیوار میں نمایاں طور پر کندہ ہیں۔ اور نگوئی محراب کے کونے میں موجود ہیں۔

اندرونی داخلی راستے ساڑھے چھ فٹ بلند اور ساڑھے تین فٹ چوڑا دروازہ ہے جس کو ستونوں کی تقویت حاصل ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس پر اور درمیانی دروازے پر پتھر کے کواڑ لگے تھے۔ اندرونی دالات ساڑھے آٹھ فٹ مربع ہے اور دیواریں خالی ہیں ماسوائے اس کے کہ دروازے کی جنوبی سمت میں محرابی کوندہ ہے۔ اس مندر کا فرش پتھر کا ہے جو بیچ میں سے شکستہ ہے۔ شاید یہاں پر شولنگ نصب تھا۔ زمین سے ساڑھے آٹھ فٹ اوپر ایک منڈیر ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہاں سے ایک مقام پر چھت کو روشن کیا گیا ہے۔ دیواریں اب چوبیس فٹ کی بلندی تک کھڑی ہیں شاید گنبد مزید دس فٹ بلند تھا۔ چھت کے دونوں اطراف ایک نشتر تھا۔

پاندر تھن سرینگر، اسلام آباد سڑک پر واقع ہے اور سرینگر سے بہ آسائش کاہلی رسائی ہے۔ یہ مقام ایک قدیم اور دلچسپ ہندو مندر کی حیثیت سے نمایاں حیثیت رکھتا ہے۔ یہ مندر دریا کے کنارے سے پانچ سو گز کے فاصلے پر ایک تالاب کے درمیان واقع ہے جس کے ارد گرد بید اور چنار کے درختوں کے جھنڈ ہیں۔ یہ تالاب چالیس فٹ مربع شکل میں ہے اور عام موسموں کے دوران چار فٹ گہرا ہے۔ یہ تالاب اس کائی سے بھرا ہے جو نرم کچڑ والی تہہ میں اگتی ہے۔ اس تالاب میں پانی شل کی جانب واقع چھوٹے چھوٹے چشموں سے آتا ہے۔

اس مندر میں جانے کے لیے وقت پیش آتی ہے۔ یہ مندر اٹھارہ فٹ مربع ہے جس کی ہر جانب ایک ڈیوڑھی ہے جو آرائش و سجاوٹ کی بھرمار کے سبب ابھام پیدا کر چکی ہے کوئی کے اندر نگوئی اور گنبد کے اندر گنبد سے یہ اشارہ ملتا ہے کہ یہ مندر موجودہ کھنڈرات کے بعد تعمیر کیا گیا غالباً یہ مندر جدید کشمیری تعمیر کی جدید ترین مثال ہے۔ یہ مندر راجا پار تھا کے عہد حکومت میں تعمیر کیا گیا جس نے کشمیر میں 921 سے 931 عیسوی تک حکومت کی۔ یہ مندر اس کے وزیر میر و نے بنایا جس نے اسے میر و در دھان سواہی کے لقب سے مہادیو کو وقف کیا۔

یہاں کی زمین پر سرینگر کا اصلی شہر آباد تھا اور پاندر تھن کا موجودہ نام سنسکرت پورا اندر دھن یعنی ”قدیم وارا حکومت“ کا بگڑا ہوا روپ ہے۔ بہر حال ڈاکٹر ایلساٹیل کا قیاس ہے کہ یہ لفظ

پاٹرو اور دراغڈون یعنی پاٹروں کے والد سے اخذ کیا گیا ہے۔ سرینگر کے موجودہ مقام پر دارالحکومت اس مندر کی بنیاد ہے۔ قریباً پانچ سو برس قبل رجبہ پرور سین دوئم نے منتقل کیا۔ مگر قدیم شہر کو تب تک ترک نہیں کیا جب تک کہ 960 کے قریب رجبہ ابھیمانند کے عہد میں ہولناک آگ سے جاتی چکی۔ آگ کے یہ شعلے اس قدر بھیاںک تھے کہ اس مندر کے سوا کوئی عمارت نہ بچ سکی۔ اس مندر کو اس لیے بچایا گیا کہ اس کے آس پاس پانی تھا۔ اس کے گرد و نواح میں چند کھنڈرات کے ٹکڑے بکھرے پڑے ہیں ان میں دو بڑے شوانگ ہیں ساٹھ فٹ اونچا ایک شوانگ سیدھا اور ”مکمل“ ہے جبکہ دوسرا تین حصوں میں شکستہ ہے۔ اس کا زیریں حصہ پانچ کونوں والا ہے جس کے محیط کا بالائی حصہ کونے کی مانند ہے۔ اگر اس کو جوڑا جائے تو اس کی لمبائی سولہ فٹ ہوگی۔ اس کے قریب قدرے خالی مقام کے بعد پتھروں کا ایک ڈھیر ہے جو ٹپٹنے کے انداز میں کسی قوی میکل جان دار کے پاؤں ٹانگوں اور گھٹنوں کی طرح بند معلوم ہوتا ہے۔ غالباً یہ کوئی بودھ مجسمہ ہے۔ اس کے علاوہ ایک الگ تھلگ کھائی کھودی گئی ہے گویا کسی صنایعی کی صورت میں یہ ایک مربع ستون ہے۔ جس کی ہر جانب ایک تراشیدہ صورت ہے مگر اس چٹان کو الٹ دیا گیا۔ اور ٹوٹ کر اس کے تین ٹکڑے ہو چکے ہیں اور یہ آگ کے عمل سے اس قدر مسخ ہو چکی ہے کہ اس کے حقیقی ڈیزائن کی بابت بات کرنا بھی محال ہے۔ ان ٹکڑوں میں سے ابھی تک ایک منسلک ہے اور اصلی چٹان کا حصہ ہے۔ ہیرن ہیوگل نے پاندرہ ٹھن کی عمارات کو ”بودھ مندر“ سے موسوم کیا ہے۔ اس کا بیان ہے کہ اندرونی حصے میں بودھ مجسمے ہیں مگر اس سے دوہری غلطی ہوئی ہے کیونکہ یہ مندر مہادیو کو وقف ہے۔ چنانچہ اس کے اندر کی صورتوں کا بودھ مت سے کوئی تعلق نہیں۔ ٹریک مور کرافٹ کا ایک ریسٹ کار تیر کر اندر گیا مگر وہاں سے اسے اس قسم کی کوئی صورتی نہیں ملی۔ بلکہ تمام چھت ایک پیسٹری تہہ سے ڈھکا ہوا تھا۔ اس وقت اس کا بیان قطعی طور پر درست تھا۔

ان مندروں کو پانی کے بیچ تعمیر کرنے کا مقصد بلاشبہ انھیں ناگوں کے تحفظ میں دینا تھا جن کے دھڑ انسان کے اور ڈوم سنب کی ہوتی ہے۔ ان ناگوں کی کشمیر میں سالہا سال تک پرستش ہوتی رہی ہے۔ (مور کرافٹ، ہیوگل دائیں، کیتھم، گرہیس، ڈاکٹر حائین نے ”ٹورس آریا لوجیکل اینڈ ٹوپوگرافیکل ان اینڈائیرڈ کشمیر“ کے عنوان سے ایک مقالہ رائل ایشیاٹک سوسائٹی لندن کے

سامنے 13 نومبر 1894 کو پیش کیا تھا۔ کشمیر کے کھنڈرات کے حالیہ جائزے کے بعد اس کا بیان ہے ”ہر اس معاملے میں جہاں کھنڈروں کا تفصیلی جائزہ ابھی تک ممکن ہے۔ کسی مندر کے سامنے یا اس کی جانب ایک ہزار بندطاس میں میں نے ایک ناگ دیکھا۔ پانچ رتھوں کے قلع نظر جواب لیے کا ڈھیر بن چکا ہے، میں نے کسی بھی جگہ اس قرینے کا نشان تک نہیں دیکھا۔ جس کے مطابق اکثر اوقات یہ مفروضہ اختیار کیا گیا ہے کہ تمام کشمیری مندر تالابوں کے درمیان تعمیر کئے گئے تھے۔“

چن کا مقام سرینگر بارہ مولہ سڑک پر ان مقامات کے نصف راستے میں واقع ہے۔ راج ترنگنی میں لکھا گیا ہے کہ اونی ورمہ کے بعد شکر درما جس نے 883 سے 901 عیسوی تک حکومت کی، اس نے اپنے دارالحکومت شکر پورہ میں اپنی رانی سنگدھا کے ہمراہ دو مندر مہادیو کو وقف کیے جن کے عنوان گوریٹا اور سنگدھکوار تھے اس قصبے کی بچپن موجودہ چن سے کی گئی ہے جہاں پر گاؤں کے جنوب مشرق کی جانب شہراہ کے علاوہ دو مندر اب بھی کھڑے ہیں۔ یہ دونوں مندر سادہ ڈھانچے ہیں لیکن تمام اطراف سے بند ہیں۔ ان کی بیرونی ڈیوڑھیاں اس قدر جاذب نظر ہیں کہ ان کے گہرے طاق کھوکھلے کمرے بن گئے ہیں۔ ان میں کسی وقت ہر ایک میں ایک شولنگ ہوا کرتا تھا۔ ان دونوں مندروں کا فن تعمیر مارتھ کے ساتھ مطابقت رکھتا تھا اور یہ دونوں مندر اسی قدر عمدہ حالت میں ہیں مگر دیواروں میں چند شکاف پیدا ہوئے ہیں اگر ان کے پاس جنگلی درختوں کو بڑھنے اور پھینے دیا جائے جن درختوں نے ان دیواروں میں جڑیں پیدا کر لی ہیں تو ان دونوں عمارتوں کی تباہی کا دن دور نہیں۔

اس گاؤں کے شمال میں موضع گاوی پورہ کے قریب پتھر کے دو نہایت پرکشش ستون ہیں جنہیں مقامی لوگ گورمت کہتے ہیں اور ان کا اعتقاد ہے کہ یہ دونوں زانی تھے جنہوں نے اپنی بد اعمالیوں کے سبب ایسی ہی بد بختی پائی جو لاٹ کی اہلیہ کو درپیش آئی تھی۔ بہر حال یہ دونوں ستون مندر کے بالکل چھوٹے ماڈل ہیں جو اس سرزمین پر وہاں ملتے ہیں مگر ان کی ایک خاصیت یہ ہے کہ یہ ستون اندر سے خالی نہیں ہیں۔ ان کے داخلی راستے کے مقام پر مجسمہ دارچہ کھئے ہیں (11) پتھر پر کھدائی کی تحریروں میں چند حروف باقی بچے ہیں جنہیں دائیں نے نقل کر کے کلکتہ



ارسال کیا مگر انہیں پڑھانہ چاسکا۔ اگرچہ ان میں سے چند حروف کی سنسکرت کے ساتھ مطابقت تھی۔ (دیکھئے، گرو سے)

پانچ 'سریکٹر' سے انیس میل کے فاصلے پر فوننگاری کریوہ میں جہلم سے چھ میل کی دوری پر واقع ہے۔

اس گاؤں کے جنوب کی طرف دریا کے کنارے پر ایک چھوٹے سے سرسبز مقام پر ایک مندر ہے جو اخروٹ اور بید کے چند درختوں سے گھرا ہوا ہے۔ یہ مندر کشمیر کے ایسے کھنڈروں میں خوبصورتی اور بیرونی خدوخال کے لحاظ سے ایک قدیم ترین مندر ہے۔ اس عمارت کا بہترین تحفظ اس وجہ سے ممکن ہو سکا ہے کہ یہ مندر ایک الگ تھلگ مقام پر ساٹ زمین کے بلند دامن میں واقع ہے جو اسے دریا سے جہلم سے پانچ یا چھ میل کے فاصلے پر الگ کرتا ہے۔ یہ فن تعمیر کے لحاظ سے معرکتہ لارا ہے۔ یہ ڈھانچہ آٹھ فٹ مربع پر مشتمل ہے جس کا کھلا داخلی دروازہ ہے جس میں ہر ایک سمت صرف دس پتھروں سے تیار کی گئی ہے۔ چار کونوں پر صرف ایک ہی پتھر ہے۔ تمام داخلی دروازوں پر دو مجسمہ دار بالائی چوکھٹے ہیں جب کہ یہ دونوں اہرامی چھت سے بنے ہوئے ہیں جن میں سے نچلا آٹھ فٹ چار فٹ اونچا ہے۔ اس بنا پر جنرل کنگھم نے لکھا ہے کہ کسی مستند اتھارٹی کے بغیر یہ تسلیم کر لینا چاہیے کہ یہ راجہ زیندر جتہ کے زمانے کا ہے۔ جس کا عہد حکومت 483 سے 490 عیسوی ہے (12)۔ ان دونوں داخلی دروازوں پر صناعی کا کام ترتیب کے ساتھ کیا گیا ہے۔ خالص فن تعمیر کے معاملے میں اس کی باریکیوں کو فن لطیفہ کے تحت انجام دیا گیا ہے۔ اب بہت ساری تفصیلات مسخ ہو چکی ہیں مگر ظاہری طور پر یہ دیوی استھاپن ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ یہ مندر ویشنو کو بطور سورج یا سورج دیوتا کے نام وقف کیا گیا ہے۔

اس گتہ کے اندرون میں سورج کرنیں بکھیرتا ہے اور اس کا مربع ہر ایک کونہ اور زاویے اور خط کے درمیان کی جگہ پر ایک جن یا دربان ہے جس پر یہ کرنیں پڑتی ہیں۔ یہ چھت جزوی طور پر کھسک چکی ہے۔

بیان کیا جاتا ہے کہ اسے پٹھانوں نے اکھاڑ کر شہر بجانے کی کوشش کی تھی۔

اس مندر کے اندر ابھی تک ایک بڑا شولنگ ہے۔ پانی کے نکاس کی نالی اور ٹیل ان داخلی

دروازے کے دیواری ستونوں پر ریزوس سے تعمیر کردہ ہیں۔

تخت سلیمان مندر کشمیر کے تمام مندروس میں قدیم ترین ہے۔ بیرون ہیوگل کا خیال ہے کہ اس مندر کو گورنر یا خاندان کے راجہ کو پادبہ نے 370 ق م میں تعمیر کرایا تھا مگر بعد کے تجزیہ نگار اس بات پر اتفاق کرتے ہیں کہ اس بلند مقام پر یہ اولین عمارت اشوک کے بیٹے جلوکا نے تعمیر کرائی تھی۔ 300 ق م میں اشوک ایک ایسا عظیم حکمران تھا جس نے بودھ مت قبول کیا۔ اس بات کا مکمل امکان ہے کہ اب اس مندر کا نام ونشن باقی نہیں رہا ہوگا۔ بعد ازاں یہ مندر راجہ گوپادبہ نے حیثیتور کو وقف کیا جو مہادیو کا ایک لقب ہے۔ اس کا عہد حکومت 253 سے 328 عیسوی تھا (12) مندر کی بنیاد اور بیرونی دیوار اب تک صحیح سلامت باقی ہے جب کہ بالائی ڈھانچے کی کافی حد تک تجدید کی گئی ہے۔ اس کی چوٹی کو نقصان پہنچا ہے مگر اس کی عام شکل و صورت ایک کونے کی مانند ہے۔ اس کی تکمیل میں آٹھ سلوں کی مستطیل ترتیب کے ذریعے گوشے تیار کیے گئے ہیں۔ یہ کونہ چھبیس فٹ بلند ہے جس کی بنیاد بھی مناسب ہے۔ یہ ڈھانچے ایک ہشت گوشہ چوتھرے پر نکلے ہوئے ہیں۔ جن کی دیوار اس چنان سے دس سے بارہ فٹ اونچی ہے۔ جس پر اس کی تعمیر ہوئی ہے۔ اس کا قطر قریباً سو فٹ ہو سکتا ہے۔ زمین سے مندر کے دروازے تک چوڑے کے پتھر کی میڑھیاں چڑھ کر مندر کے دروازے تک پہنچا جاسکتا ہے۔ مؤخراندہ کمرات کے قدرے نیچے جو تخت کی چوٹی تک پہنچتی ہے۔ چند کھنڈرات اس امر کا اشارہ کرتے ہیں کہ اسی مواد سے ایک اور عمارت یہاں موجود رہی ہوگی۔

اس کا اندرونی حصہ گول ہے جس کا نصف قطر چودہ فٹ ہے، سپاٹ چھت گیارہ فٹ بلند ہے، دیواریں آٹھ فٹ موٹی ہیں جن کو ابرق کا سفید پلستر ڈھانپے ہوئے ہے۔ یہ چھت چوڑے کے پتھر کے چار ہشت گوشہ ستونوں پر ٹکی ہوئی ہے۔ فرش کے مرکز میں ایک چوکور چوتھرہ ہے جس پر سیاہ پتھر کا ایک شولنگ نصب ہے۔ اس کے ارد گرد، ایک سانپ کی کھدائی کی گئی ہے۔ دو ستونوں کے بائیں جانب دو فارسی تحریریں پتھروں پر کندہ ہیں۔ اس کے اگلے حصے پر درج ہے کہ یہ بت ایک حاجی ہشتی نے ہندو سموت کے برس 54 یعنی قریب 1780 برس قبل تعمیر کیا جب کہ اس کے عقب میں اسی قسم کے ایک ستون کے نچلے حصے میں لکھا ہے جس شخص نے یہ ستون کھڑا کیا وہ خواجہ

رَم ولد سرجان تھا اس پر درج تحریر کو پڑھا نہیں جاسکا۔ فرنگوں اس بات کا قائل ہے کہ موجودہ صورتوں میں مندر کی تعمیر کسی نامعلوم ہندو نے بھگوان شو کے اعزاز میں شروع کی ہوگی۔ جب غازیو دار شہنشاہ جہانگیر کی حکومت تھی اور یہ کام 1069 ہجری بمطابق 1659 عیسوی میں بند کر دیا گیا جو متعصب اور تکذیب کی حکومت کا پہلا سال تھا۔

وانگت سے تین میل دور ایک تنگ گھاٹی کے سرے پر انسانی آبادی سے دور چند مندروں کے کھنڈرات ہیں۔ پہاڑوں پر گھنے جنگلات میں چند قامت صنوبر کے درختوں کے درمیان اور اس کی چرماتی ہوئی دیواروں سے اس کی مذہبی عقیدت عیاں ہوتی ہے۔

خیال کیا جاتا ہے کہ یہ مندر تخت سلیم، یوگر اور پانچ کے مندروں کے بعد قدیم کھنڈرات ہیں۔ ایک دوسرے سے سوگڑ کے فاصلے پر دو حصوں میں چھ اور گیارہ عمارتیں ہیں۔ جنگلات کی نگہداشت نہ ہونے کی بدولت بہت سارے چھوٹے مندر قریباً مکمل طور پر تہہ و بال ہو چکے ہیں۔ اس گھاٹی کی چوٹی پر صنوبر کے ایک بہت بڑے درخت نے جڑیں گاڑ لی ہیں اور مرکزی جڑیں کلس کے برابر انہی ہوئی ہیں۔

پانچ کے مندر کے مقابلے میں اس مندر کا فن تعمیر زیادہ جدید ہے۔ اس مندر کا نمایاں پہلو اس کا کھلائشہ اور بنگلی ڈیوڑھیوں پر لگونی خراہیں ہیں۔

تاگر بل کے ایک مقدس جتنے کے نزدیک قریب ہی ایک زیارت ہے۔ یہاں سے ایک پیدل راستہ ہرکھ پر بت کے راستے گنگا بل کی پہاڑی جھیل تک جاتا ہے۔ ہر برس 20 اگست کو یہاں پر ایک بڑا تیوہار منایا جاتا ہے جس میں کشمیر کے تمام حصوں سے ہزاروں کی تعداد میں ہندو شریک ہوتے ہیں۔ پیدل راستے سے بھی تلپل کی وادی تک رسائی حاصل ہو سکتی ہے۔ وانگت مندروں کی تعمیر مختلف ادوار میں عقیدت کے طور پر ان افراد نے کی جو اس دشوار گزار چڑھائی پر پہنچنے میں کامیاب رہے۔



## حوالہ جات

- (1) ٹیلیوز۔ جلد دوم، ص 245
- (2) عروج و زوال۔ 65۔c۔ نوٹ نمبر 93
- (3) برہمس، جلد 4، ص 465
- (4) آئین اکبری، جلد 2، ص 124
- (5) برہمس۔ جلد 4، ص 445
- (6) سی ایف فرگین۔ ہسٹری آف انڈین اینڈ ایسٹرن آرکیالاجی۔ ص 281-282
- (7) ڈاکٹر سائن کا خیال ہے کہ یہ مندر بھیم کشور کے س مندر کے قریب ہے جس کا ذکر کلہن نے کیا ہے۔ یہ مندر بھی مائتی نے تعمیر کیا جو دسویں صدی کے پہلے نصف حصے میں و دی کاہل کا حکمران تھا۔
- (8) ڈاکٹر سائن کا بیان۔ ص 175
- (9) فرگین کے مطابق۔ رنڈ کی تاریخ 750 عیسوی ہے جبکہ اس نے رانہ دتیہ کا عہد حکومت 578 سے 594 عیسوی طے کیا ہے۔
- (10) فرگین کے بقول اس مندر کی چھت لکڑی کی بنی ہوئی تھی۔
- (11) میں نے بہت سارے چھوٹے چھوٹے مندر دیکھے ہیں لوگ انہیں کالہ مورہ کہتے ہیں۔ ڈاکٹر سائن کا بیان ہے یہ ہر علاقہ سے قبر و سا کی یادگاریں ہیں۔
- (12) بقول فرگین پانچ ہزار سے دوڑ کی تیرہویں صدی سے متعلق ہے۔ ●●●●●

## ساتواں باب سیاسی تواریخ

اہل کشمیر نے تواریخ کو چار ادوار میں تقسیم کیا ہے۔ ان میں ہندو راجاؤں کا ابتدائی دور ہے جس کی سرگزشت مشہور و معروف تصنیف راج ترنگنی میں درج ہے۔ مسلمانوں کا عہد جسے سلطنت کشمیر کہا گیا ہے مغلوں کا عہد یا بادشاہ چغتائی، شاہان مغلیہ کا عہد ہے۔ اور پنچانوں کا عہد شاہانِ درانی عہد ہے۔ اگر ہر عہد کو تفصیل سے بیان کیا جائے تو ہر دور تاریخی دلچسپیوں کا موجب ہوگا مگر میں تو محض تواریخ کشمیر کا مختصر حال ہی بیان کر سکتا ہوں۔

میں نے یہ واقعات یہاں درج کرنے کی ضرورت محسوس کی ہے جن کو یہاں کے لوگوں نے کافی پسند کیا اور یہ بات لوگوں میں گفتگو کا موضوع رہی ہے۔ میں یہاں پر یہ دلیل نہیں دیتا چاہتا کہ کشمیر کی مقبول اور حقیقی روایت موجود ہے حالانکہ عظیم ادوار کی مقامی روایتوں کی نمایاں مثالیں چند مقامات پر اب بھی موجود ہیں۔ عین ممکن ہے کہ اس علاقے کی جو تاریخ میں نے دیہاتی لوگوں سے جمع کرنے کی کوشش کی ہے وہ تمام ادبی ماخذوں سے بھی تلاش کی جاسکتی ہے۔ دیہاتوں میں رہنے والے بہت سارے سربراہ پڑھ لکھ سکتے ہیں اور ان سبھی کو راج ترنگنی کے تراجم تک رسائی حاصل ہے۔ یہ سربراہان کلہن کی سرگزشت سے داستانیں دہراتے ہیں، اس طرح ناخواندہ دیہاتیوں نے بھی اپنے ملک کی تواریخ کا ایک اندازہ سا کر لیا ہے۔ جب دیہاتی لوگ رات کو

الاؤ جا کر باتیں کرتے ہیں تو ان کا بیان مبہم اور متضاد ہوتا ہے۔ اور ان کی خیالی باتوں میں بیات کردہ ناموں اور واقعات سے اتفاق کرنا ناممکن نہیں ہو پاتا۔ ڈاکٹر اشرف کی طرف سے مندرجہ ذیل سطور میں۔ تاریخ کشمیر کے دستیاب ماخذوں کا ذکر ہے اور اس بات کا جواز بھی ہے کہ تاریخ کے عام واقعات سے زیادہ انھوں نے کچھ اور کوشش کیوں نہیں کی۔

کشمیر ہندوستان بھر میں ایک الگ تھلگ خطہ ہونے کا بجا طور پر دعویٰ کر سکتا ہے جہاں پر تحریر شدہ تاریخ کا طویل سلسلہ موجود ہے۔ اسلامی فتوحات کے پیچھے کی تاریخ اور مورخین کے حقیقی نام مندرج ہیں ہندوستان کے دیگر حصوں میں تاریخ کے ایک متعلم کے لیے ناکافی اور عموماً غیر یقینی تصدیقات سے ملک کی تاریخ کے خدوخال تیار کرنے پڑتے ہیں جن کا انکشاف کتبائے سکوں اور ادبی کاوشوں کے بے شمار حوالوں سے ہوتا ہے اور شاہ زادہ علی ایک دوصدیوں کے اہم واقعات کا مسلسل بیان ہو پاتا ہے۔ اگر تواریخ کشمیر کا طالب علم اپنے آپ کو بہتر حالت میں پاتا ہے تو ان دستاویزات کے تحفظ سے ممکن ہو سکا ہے۔ اس سے دادی کے عوم میں حقیقی تاریخی شعور کی موجودگی کا بجا طور پر احساس ہوتا ہے اگرچہ مجموعی طور پر ہندوستانی ذہن میں اس شعور کا شدت سے نکتہ ان ہے۔

ان حالات کا خاص طور پر ہندوستان کی ان تواریخی روایات کے ساتھ گہرا تضاد ہے جن کی بابت ان یورپی علما کی توجہ مرکوز ہوئی جنہوں نے ہندوستان کی قدیم تاریخ کا باریک بینی سے مطالعہ کیا تھا۔ کالبروک اور دوسرے رہبروں کی طرف سے ان دستاویزات پر لگاؤ تحقیق کے انجام کار ڈاکٹر ہورلیس ہینسن ولسن 1825 میں بنگال ایشیاٹک سوسائٹی کی طرف سے کشمیر کی قدیم ہندو تاریخ پر ایک مقالہ شائع کر سکا جس میں کشمیر کی تاریخ پر دستیاب مواد کا پہلی بار تجزیہ کیا گیا تھا۔ اگر ان دونوں کی ہندوستانی لسانیات کے حالات پر غور کیا جائے تو یہ کوشش نہایت قابل ستائش تھی۔ ڈاکٹر ولسن نے کشمیر کی سنسکرت تاریخ راج ترنگنی کو سامنے لایا جس کی ڈاکٹر ولیم جون نے بے سود تلاش کی تھی۔ یہ محض ایک تصنیف نہیں تھی بلکہ چار سرگزشتوں کا ایک سلسلہ تھا جسے مختلف مصنفین نے تحریر کیا تھا۔ مؤخر الذکر تصنیفات کو اس کے بعد کا تسلسل قرار دیا جاسکتا ہے جبکہ پہلا حصہ اس سلسلے کی اہم ترین کوشش تھی۔

یہ کشمیری شاعر کہیں کی راج ترنگنی تھی۔ یہ تصنیف سنسکرت شعروں کے آٹھ ابواب پر مشتمل ہے جو ان مختلف خاندانوں کی تاریخ بیان کرتی ہے جنہوں نے کشمیر پر ابتدائی دور سے مصنف کے عہد تک حکومت کی۔ اس نے اس تصنیف کو 1148 میں راجہ جے سمہا کے دور حکومت میں لکھنا شروع کیا۔ اگرچہ کہیں خود بھی اپنے پیش رو کی مورخوں کا ذکر کرتا ہے مگر ان میں سے کسی بھی مورخ کا کام ہم تک نہیں پہنچ پایا ہے بلکہ راج ترنگنی کشمیر کی قدیم تاریخ پر معلومات کے ایک براہ راست ماخذ کے طور پر نمایاں ہوئی ہے۔ اگر اولین خاندانوں کے سپہے تین ابواب میں درج تفصیلات کی داستانوی نوعیت کو تسلیم بھی کر لیا جائے اور ان حصوں کی فرضی سرگزشت کو نظر انداز کر دیا جائے پھر بھی کہیں کی یہ کاوش تاریخ کشمیر کی بابت تسلسل سے متعلق تاریخی تنقید کی کسوٹی پر پوری اُتری ہے۔ ساتویں صدی کے بعد کے مندرجات کو مستند تسلیم کیا جاسکتا ہے اور جوں ہی ہم مصنف کے عہد کے قریب پہنچتے ہیں تو مندرجہ تصفیرات سے ہماری دلچسپی بڑھ جاتی ہے۔

کہیں کے کام کو پنڈت جونراج نے جاری رکھا۔ اپنے پیش رو کے تخلیق کردہ انداز بیان کو جاری رکھتے ہوئے اس نے واوی کو آخر ہندو خاندانوں اور اولین مسلم حکمرانوں تک لایا ہے۔ جب 1417 میں سلطان زین العابدین تخت نشین ہو۔

سری ور کی جو نہ راج ترنگنی زین العابدین کے دور حکومت کی تفصیلات بیان کرتے ہوئے اس دور تک آتی ہے جب 1486 عیسوی میں فتح شاہ تخت نشین ہوا۔ سنسکرت سرگزشتوں کا یہ سلسلہ پرچے بھٹ کی تصنیف راجیہ ولی پنا کا پر ختم ہوا جس نے 1586 میں اکبر کی فتح تک کے واقعات کو بیان کیا۔

مغل دور کے واقعات کے لیے ہم مسلم مورخین کی تصنیفات کے علاوہ کشمیر کے موجودہ فارسی مورخوں کی کاوشوں کو زیر مطالعہ لاسکتے ہیں جن میں حیدر ملک، محمد اعظم، نارائن کول اور دوسرے مصنف شامل ہیں جو اٹھارہویں صدی کے اوائل تک بقید حیات رہے ہوں گے۔ اگرچہ ان تصنیفات میں اکبر کی فتح سے قبل تواریخ کشمیر کے قدرے کم نسخ واقعات درج ہیں پھر بھی یہ بات مشکوک ہے کہ آیا ان مصنفین کے پاس ان ادوار کے بارے میں ان سنسکرت سرگزشتوں کے علاوہ کوئی دیگر مواد موجود تھا جو ابھی تک ہمیں دستیاب ہیں۔

تعلیم یافتہ کشمیریوں کے ذہن میں تواریخی واقعات کی بابت ان کی دلچسپی ختم نہیں ہوئی کیونکہ حالیہ وقتوں میں بیربل کا چروکی تواریخ، آنجنائی دیوان کرپا رام کی گلزار کشمیر میں ابتدائی ادوار ان واقعات کے علاوہ جو اس سے قبل نسخوں میں درج تھے، سکھ اور ڈوگرہ عہدوں میں وادی کی تاریخ پر روشنی بھی ڈالی گئی ہے۔

ہم نے پہلے بھی اس بات کو زیرِ نظر رکھا ہے کہ تواریخ کشمیر کی قدیم روایات کی بابت پہلے پہلے ڈاکٹر ولسن نے تنقیدی مطالعہ کیا۔ اس کے خلاصے میں صرف چھ ابتدائی ابواب تک کا مطالعہ ہے جن کے مسودات اس قدر نامکمل تھے کہ ان کا ترجمہ نہایت ناقابلِ عمل ہے۔ پہلی کاوش کی اشاعت کے نکتہ میں شائع اولین ایڈیشن کے بعد ڈاکٹر مورکرافٹ کے جوش و خروش کے سبب ایک مکمل نسخہ دستیاب ہوا جس نے ترکستان کی بدنام مہم کے دوران 823 میں مسٹر ٹرویر نے فریج ایشیا تک سوسائٹی کے لیے اس تصنیف کے ترجمے کے ایڈیشن کا کام شروع کیا۔ اول الذکر نسخہ بھی مکمل نہیں ہوا اور بہت پہلے ہی مستند اسکالروں نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ مؤخر الذکر کی نہایت محدود قدر و قیمت تھی۔

بعد ازاں جنرل کننگھم، پروفیسر لیسن اور دیگر حضرات نے ہندو خاندانوں کے شجرہ نسب اور بیرون کشمیر کے علاقوں سے ان کے تعلقات کی بابت اہم باتوں کو عام کیے پھر بھی 1877 میں بقید حیات ممتاز ماہر امور ہند پروفیسر بھلر کو اس وقت تک کیے گئے کام کا جائزہ لینا پڑا تا کہ اس سرگذشت کی تشریح ممکن ہو سکے۔ انھوں نے جو رائے دی وہ تواریخ کشمیر کے ایک طالب علم کے لیے کسی طور بھی حوصلہ افزا نہیں تھی۔ اس بات پر شاید ہی یقین کیا جاسکے کہ جس کتاب نے بہت سارے سنسکرت عالموں کی توجہ کو مبذول کیا ہے وہ اطمینان بخش حالات میں موجود نہیں ہے اور بہت ساری تفصیلات طلبِ تشریح ہیں حالانکہ ان میں سے بہت سارے عالم صف اول میں شمار ہوتے ہیں اور انھوں نے اس پر کافی محنت بھی کی ہے (1)۔

پروفیسر بھلر نے بجا طور پر ان نتائج کے کم ہونے کو مواد کا فقدان قرار دیا جس پر یورپی اور ہندوستانی اسکالروں نے اس وقت تک کام کیا تھا اور یہ بات ظاہر ہوئی تھی کہ اس مشکل تصنیف کی مزید تشریح کے لیے کشمیر کے پرانے جغرافیہ اور اس کی قدیم روایات کا موقعہ پر مطالعہ ناگزیر



ہے۔“ پروفیسر بھلر کی رپورٹ کے فوراً بعد مسٹر جگدیش چندر دتہ کی طرف سے شائع انگریزی ترجمے نے مندر ذیل رائے کی مزید تصدیق کی ہے۔ کلکتہ ایڈیشن کے نسخہ شدہ متن پر مبنی اس ترجمے کا استعمال کرنے میں اس طالب علم کو احتیاط سے کام لینا ہوگا جس کی رسائی اصل متن تک ممکن ہو سکتی ہے۔ کیونکہ اس میں کشمیر میں جا کر تقابلی تحقیق نہیں کی گئی ہے۔ اس کے باوجود جس محنت و لگن کے ساتھ مترجم نے یہ کام سرانجام دیا ہے اسکی ستائش کا وہ بجا طور پر حقدار ہے۔ 1892 میں کلکتہ کی تصنیف کا ایک نیا ایڈیشن شامین نے کشمیر کونسل کے زیر اہتمام شائع کیا۔ اس میں صحیح متن کو پہلی بار شامل کیا گیا کیونکہ میر نے Codex Archetypus کو پہلی مرتبہ حاصل کیا تھا اور اس میں اسے کامیابی حاصل ہوئی تھی۔ اس اشاعت کی دوم جلد جوادی میں اس مقصد سے لے جانی گئی تاکہ نتائج کو موقع پر ہی پرکھا جاسکے اور اس کی تشریحات کی جانچ کی جاسکے، وہ اب تک سامنے نہیں آئی ہے۔

جہاں تک کلکتہ کی راج ترنگنی کے سنسکرت تسلسل کا تعلق ہے یہاں پر یہ بات قابل غور ہے کہ اب تک کسی بھی ترجمے کی کوشش نہیں کی گئی ہے اور اس وقت یہ کام ناقابل عمل ہوگا۔ فارسی تذکروں کا ذکر پہلے ہی کیا جا چکا ہے اور یہ نسخے تواریخ کشمیر کے ابتدائی سلسلے میں مفید مواد ہونے کا ہرگز دعویٰ نہیں کر سکتے۔ قریباً تمام تر حالیہ نسخے زمانہ حال کے ہیں۔ چنانچہ یہ لازمی ہو جاتا ہے کہ مسلم دور کا باوثوق مطالعہ کرنے سے قبل ان کے ماخذوں کا جائزہ لیا جائے۔ اس میں کوئی بھی سرگزشت شائع شدہ نہیں اور نہ ہی ان کا کوئی ترجمہ یا خلاصہ دستیاب ہے۔ جس سے ایک یورپی متعلم کو ان تک آسانی سے رسائی حاصل ہو سکے۔

تواریخ کشمیر کے باضابطہ مطالعے کے لیے جو تحقیقی کوششیں اب تک کی گئی ہیں ان میں سے مندرجہ ذیل کیفیت کافی حد تک روشناس کرا سکتی ہے۔ اس بارے میں اچھا خاصا مواد میسر ہونے کے باوجود جو دقتیں پیش آئیں ان کا اندازہ بھی ہو سکتا ہے۔ ان حالات میں اس محدود کتابی احاطے میں اس قدر گنجائش نہیں ہے کہ ہر ایک اہم دور کی مستند تاریخ کو بیان کرنا ممکن ہو سکے۔

چنانچہ میں ان میں اہم واقعات کا ذکر کروں گا۔ جن پر عام طور پر یہاتی علاقوں میں گفتگو ہوتی ہے۔ کسی کو ہندو زمانے کی وہ عالی شان عمارتیں پر بہت یاہندو سلط پر واقع سپاٹ زمین دکھائی

نہیں دیتی جب تک کہ کسی کے دل میں یہ اُمنگ پیدا نہ ہو۔ جو لوگ اس وادی کے باشندے تھے وہ کیسے ہوں گے۔؟ یہ عمارتیں اس وقت کھنڈر بن چکی ہیں اور آج کے کشمیری انھیں محض یہ کہہ کر مسترد کر دیتے ہیں کہ یہ عمارتیں پانڈوؤں کے مسکن ہیں۔ ان کے لیے یہ بات کوئی معنی نہیں رکھتی کہ کشمیر کسی دور میں پانڈوؤں کی گوری چنی نسل کی جائے پیدائش رہی ہوگی۔ (2)

کشمیری دیہاتیوں سے ملک چین کی شان و شوکت اور طاقت کی بابت سنی ہوئی بات چیت دلچسپ معلوم ہوتی ہے۔ وہ نہایت وثوق کے ساتھ کہتے ہیں کہ کشمیر کسی دور میں تاتار کے چینی شہزادوں اور ہشکاکا اور کنشک کی ماتحتی میں تھا اور کنشک (3) کی بابت یہ کہہ جاتا ہے کہ وہ بودھ اور تاتاری تھا۔ یہ امر اسی قدر دلچسپی کا موجب ہے کہ مقامی مذاہب کو ہنس نہیں یا مٹا کے اور بودھ مت کی سنی سنائی باتوں کا پورے شد و مد سے مقابلہ کر کے برہمن وادی کی ابتدا کے عمل پر نظر رکھی جائے۔ (4)

سکرت کے علماء کے لیے یہی موضوعات ہیں۔ موجودہ کشمیریوں کے خیالات کے خدو خال تراشنے کے معاملے میں مجھے مزید نرم روی سے کام لینا ہوگا۔ ہندو عہد کا حال بیان کرنے کے لیے مجھے راج ترنگنی کے مسٹر جے سی دست کی طرف سے کیے گئے ترجمے میں درج گوشوارے کا سہارا لینا ہوگا جب کہ بعد کے ادوار کے معاملے میں مجھے ان تاریخوں کا استعمال کرنا ہوگا جو ملکی زبان کی تواریخوں میں درج ہیں۔ یہ تاریخیں اگرچہ قیاساً صحیح ہیں مگر ان سے میرا مقصد پورا ہو جائے گا تاکہ میں عوام کی طرف سے تسلیم کردہ تاریخ کے حقیقی واقعات کا بیان کر سکوں۔ حقیقی مؤرخین کے لیے عوام جن حقائق کو بیان کرتے ہیں کسی قدر و قیمت کے حامل نہیں ہو سکتے ان کے لیے مقابلہ دوسری ادبی کاوشوں میں دیے گئے حقائق اور واقعات زیادہ نادر ہیں۔

کشمیر کا پڑھا لکھا ہندو یا مسلمان اس بات پر یقین رکھتا ہے کہ یہ وادی کسی وقت ایک وسیع جھیل تھی جس میں دیوی پاروتی کی کشتی شامل میں اس کے مسکن ہر موکھ سے جنوب میں جھیل کی طرف چلتی تھی۔ اس کے اعزاز میں یہ جھیل سی کے نام سے مشہور ہوئی جس کے معنی پاکیزہ عورت کی جھیل ہے مگر اس جھیل میں ایک جامد دیو جل دیو (5) رہتا تھا جس کا سر پرست برہما تھا۔ اس دیو نے جھیل کے کناروں پر بھی جانداروں کو نیست و نابود کر دیا اور اس ملک کو بخر اور ویران کر کے رکھ دیا۔ اتفاق سے برہما کا پوتا کاشف (کشپ) اس جھیل تک آ پہنچا اور اسے یہاں کی تباہی کا منظر

دیکھ کر بے حد دکھ ہوا اور اس نے اس دیو پر قابو پانے کا قصد کر لیا۔ کاشف ایک ہزار برس تک دینی ریاضت کرتا رہا اور آخر اس نے جل دیو کا مقابلہ کرنے کی طاقت حاصل کر لی، مگر دیونج کر پانی میں روپوش ہو گیا۔ اس مرحلے پر کاشف کی امداد کے لیے دشمن آگے بڑھا اور اس نے بارہ مولہ کے مقام پر اپنے ترشول سے ضرب لگائی چنانچہ جھیل کا پانی باہر نکل گیا مگر جل دیو ہماری بہت کے نزدیک ایک کھائی میں چھپا رہا حالانکہ دیوتاؤں نے ایک ہاتھ میں سورج اور دوسرے میں چاند سے کس کی تلاش کی مگر جل دیو انھیں بدستور جل دیتا رہا۔ آخر کار دیوی پارتی نے اس پر ایک پہاڑی کی چوٹی دے ماری جس سے زب کر جل دیو مارا گیا۔ اس پہاڑی کو اب ہماری بہت (6) کہا جاتا ہے۔ اس دیوی کے اعزاز میں یہاں پر ایک عظیم استھاپن ہے۔ بعد ازاں اس وادی کا نام کاشف مر یعنی کاشف کا مسکن پڑ گیا اور اب کی سطح صورت کشمیر ہے۔ دوسری حکایات کے مطابق کاشف ایک طاقتور پہلوان تھا اور ایک ہزار مندروں میں پوجا کرنے کی خواہش لے کر وہ اچانک مذہب کی جانب مائل ہو گیا۔ یہ مندر جھیل کے پانی میں پنہاں تھے۔ اس نے بارہ مولہ کے مقام پر پہاڑ میں سوراخ کر کے ایک سرنگ نکالی اور وادی خشک ہو گئی۔

جب کچلے جانے سے جل دیو مارا گیا تو دوسرے چھوٹے چھوٹے دیوؤں کے حوصلے پست ہو گئے۔ آدم زاد اس وادی میں موسم گرما کے دوران ہی آتے تھے جب کہ موسم سرما میں وہ کشتواڑ کے گرم اور خشک خطوں میں چھپے جاتے تھے۔ اور سردیوں کے دوران وادی کو دیویوں اور آسیبوں کے رحم و کرم پر چھوڑ جاتے۔ بد قسمتی سے ایک ایسا ضعیف برہمن کشمیر میں رہ گیا جو چلنے پھرنے سے معذور تھا۔ اس نے کشمیر میں موسم سرما گزارا۔ اس دوران وہ نیک ناگ گیا جہاں اس چشمے کی دیوی نے اسے نیکل مت پوران دیا۔ اس پوران کا مطالعہ کرنے کے بعد برہمنوں نے آسیبوں کو نکال پھینکا اور بیسویں صدی قبل مسیح کے آس پاس کشمیر مکمل طور پر ایک آباد علاقہ ہوا (7)۔ پہلے پہل کشمیر مختلف چھوٹی چھوٹی بادشاہتوں میں بکھرا ہوا تھا جو کوٹ راج کے طور پر مشہور تھے۔ ان کے کھنڈرات آج بھی موجود ہیں۔ یہ چھوٹے چھوٹے راجاؤں نے آپس میں لڑتے جھگڑتے رہے۔ حتیٰ کہ جموں کے علاقے سے ایک راجپوت نے آکر انھیں شکست دی۔ چنانچہ کشمیریوں کا کہنا ہے کہ جموں اور کشتواڑ کے علاقوں نے وادی کی تاریخ میں نمایاں کردار ادا کیا ہے اور یہ بات قابل

غور ہے کہ گوئند اول یہی راجپوت ہے یہ آری دت کے مطابق اس کا عہد 2448 ق م یا 1400 ق م یا 1260 ق م تھا، میرے یہ بات کوئی اہمیت نہیں رکھتی کیونکہ وادی میں اب گوئند کا کوئی نام لیوا نہیں ہے۔ عیسوی سن کی شروعات سے قبل جو اولین حکمران ہر سراقند آئے ان میں بدھ کے بعد اشوک آیا۔ اس کے بیٹے جنوکا نے دوبارہ شیو کی پرستش شروع کر دی۔ وہ ناگ کنیاؤں کا عاشق تھا مگر اس کے تھوڑے عرصے بعد بودھوں نے ترسک راجاؤں ہشکاکشکا اور کنشک کے تحت دوبارہ طاقت حاصل کر لی۔ ناگاکاؤں نے حملہ کر دیا اور پہاڑوں کے اوپر سے بڑے بڑے برذنی پتھر لڑھکا دیے۔ آخر کار کاشف یا کھپ کے خاندان سے ایک راجہ چندر دیو نے مداخلت کی اور نیل مت پوران کی رسوم کو بحال کر دیا۔ عوامی حکایات میں یاد کیا جانے والا اگلا نام مہرا کل (515 عیسوی) ہے۔ لوگ (8) وادی کے جنوب مغرب میں ایک درے کی طرف اشارہ کر کے بیان کرتے ہیں کہ یہ راجہ اس وقت کس قدر خوش ہوا جب اپنی فوج کے ساتھ اس درے کو عبور کرتے ہوئے اس ہاتھی کی چھین سنائی دیں جو پہاڑی سے ایک ندی میں جا گرا تھا۔ اس راجہ کو اس سے اتنا لطف حاصل ہوا کہ اس نے ایک اونچی چٹان سے مزید ایک سو ہاتھیوں کو نیچے گرائے جانے کا حکم صادر کیا۔ اس ظالم راجہ کی ایک اور حکایت یہ بیان کی جاتی ہے کہ دریائے چندر کوٹل سے ایک پتھر کو ہٹایا جانا مقصود تھا۔ راجہ کو خواب میں بتایا گیا کہ یہ پتھر محض ایک پاک دامن عورت ہی ہٹا سکتی ہے۔ بہت سارے شہریوں کی بیویوں نے یہ کام سر انجام دینے کی کوشش کی مگر ناکام رہیں۔ بالا آخر ایک کہار کی بیوی چندراوتی نے یہ کام سر انجام دیا۔ اس سے راجہ کے ذہن میں خیال پیدا ہوا کہ اس قدر تعداد میں عورتیں آبرو باختہ ہیں۔ اسے غصہ آ گیا اور اس نے ان تمام عورتوں کو ہلاک کرنے کا حکم دے دیا۔ ان کے بھائیوں اور شوہروں کو ملا کر مقتولین کی کل تعداد میں لاکھ تک پہنچ گئی۔ (9)

نیک سیرت راجہ گوپاوتیہ مہراکل کے بالکل برعکس تھا۔ اس نے کشمیر کے برہمنوں کو پاکیزگی عطا کرنے میں اچھا خاصا کردار نبھایا اور ان کے مفادات کو تقویت بخشی۔ راجہ جتنا کے عہد کے زبردست قحط کو کافی حد تک یاد کیا جاتا تھا۔ لاتعداد کبوتروں کے آجانے کے سبب یہ قحط ٹل جانا ایک عجیب و غریب بات تھی۔ ماتری گیت کا نام بھی اچھی خاصی دلچسپی کا موجب ہے۔ ظاہر ہوتا ہے کہ

اسے اچین کے عظیم مہاراجہ وکرمادتیہ نے کشمیر کا راجہ بنایا۔ ماتری گپت ایک شریف شہزادہ تھا اور راجہ پرورسین کے سامنے اس کا سرنگوں ہونا اس کی انکساری اور کردار کی شرافت اور اس دور کے شانستہ آداب کو ظاہر کرتا ہے۔

کہا جاتا ہے کہ راجہ پرورسین نے سرینگر کی بنیاد رکھی جس کا مرکز ایک تفریحی پہاڑی تھی جس کی چوٹی سے تمام شہر کو دیکھا جاسکتا تھا۔

کشمیری عوام لغت ارت کے نام کو سب سے زیادہ یاد کرتے ہیں جس کا عہد 697-738 عیسوی ہے۔ وہ کشمیر کے راجہ پر تاپ وتیہ کا بیٹا تھا۔ اس کی ماں ایک بہت بڑے تاجر کی داشتہ تھی جس کی خوبصورتی پر تاپ وتیہ کی توجہ کا مرکز بنی۔ تخت نشین ہونے کے جلد بعد ملتان و ہندوستان فتح کر کے روانہ ہو گیا۔ ہندوستان کے راجاؤں کو زیر کرنے کے بعد اس نے اپنی توجہ وسطی ایشیا کی طرف مبذول کی اور ہر جگہ فتیابی اور کامرانی حاصل کرتا ہوا بارہ برسوں کے بعد تبت کے راستے کشمیر پہنچا۔ اس نے تمام ملکوں سے کاریگر اور اہل علم و دانش اپنے ہمراہ لائے اور انہیں فدا ج عامہ کے کاموں پر مامور کیا۔ اس نے خوبصورت مندر تعمیر کرائے اور ہندوستان سے لایا ہوا سونا ان مندروں کی سجاوٹ کے لیے استعمال کیا۔ پارسی دورہ میں اس نے ایک ہندو ستون اور مارٹھڑ میں مندروں کی تعمیر کرائی (10)۔ اس نے عمدہ قسم کی نہریں تعمیر کرائیں دلدلی زمین پر نالیاں نکلوا کر اسے قابل کاشت بنایا۔ اس نے ایک وسیع فنگر خانے کی تعمیر عمل میں لائی جہاں پر روزانہ ایک لاکھ افراد کو کھانا کھلایا جاتا۔ وہ انصاف پسند اور عالی مرتبہ راجہ تھا مگر بعض اوقات نشے کی حالت میں وہ جاہلانہ احکامات جاری کرتا تھا۔ یہ اوقات اسے زیادہ فتوحات کی تڑپ رہتی۔ وہ وسط ایشیا (اتراکورو) کی طرف کوچ کر گیا۔ کشمیریوں نے اسے واپس آنے کی تلقین کی مگر سینتیس برس کی حکومت کے بعد وہ ترکستان میں راہی ملک عدم ہوا۔ رخصت ہونے سے قبل اس نے اپنی رعایا کو دانشمندانہ رائے دی جو بعد کے مورخین کے لئے روشنی کا سرچشمہ معلوم ہوئی۔ اس نے انھیں اندرونی خلفشاروں کے خلاف متنبہ کیا اور کہا کہ اگر قلعوں کی مرمت ہوتی رہے اور اس میں غلہ اور رسدات موجود رہیں تو دشمن سے خوفزدہ ہونے کی ضرورت نہیں۔ اس نے یہ قاعدہ بھی وضع کیا کہ ایک پہاڑی سطنت میں نظم و ضبط کی سختی سے پابندی لازمی ہے۔ اس کے علاوہ کاشتکاروں کے

پاس ان کی ایک برس کی ضروریات سے زیادہ غلہ رکھنے کی اجازت نہیں دینی چاہیے ورنہ اپنے ہمسایہ کے کھیتوں میں گھس جائیں گے۔ کاشت کاروں کو دبا کر رکھنا لازمی ہے اور ان کا طریق کار شہری عوام کے مقابلے میں پست تر ہونا چاہیے ورنہ مؤخر الذکر مصیبت کے شکار ہو جاتے ہیں۔ لانا دتیہ کی آخری ہدیت یہ تھی کہ عہدوں پر خاندانی ٹولیاں قابض نہیں رہنی چاہئیں۔ جب کاستھ ازوداجی رشتوں اور شادیوں کے ذریعے ایک دوسرے کے ساتھ منسلک ہو جاتے ہیں تو عوام کی بدبختی کے دن قریب آ جاتے ہیں۔ لانا دتیہ ایک شاندار فاتح و کامران تھا اور عوام کو دیے گئے اس کے مشورات ایک پیشین گوئی کی حیثیت رکھتے ہیں۔ یہ بات بھی درست ہے کہ شراب کے نشے میں دیوانگی کا عالم طاری ہوتے پر اس نے حکم جاری کر دیا کہ پرور سین کے خوبصورت شہر کو نذر آتش کر دیا جائے اور جیسے جیسے وہ شعلوں کو بلند ہوتے ہوئے دیکھتا گیا وہ دیوانہ وار تہمت لگا تا رہا۔ مگر اخلاق کا تقاضا ہے اسے معاف کر دیا جائے۔

راجا دتی درسن 883-855 کوئی فاتح اور کامران نہیں تھا مگر اس کے دور حکومت میں وادی میں نالیوں کے نظام پر خاص توجہ دی گئی۔ اس بارے میں ایک دانشمندانہ شخص سنا نے ہمیں دلچسپ داستان سنائی ہے۔ کشمیر میں پانی جمع ہو جانے کی وجہ سے کشمیر میں کاشت کی حالت میں ابتری پیدا ہو چکی تھی اور قحط پڑ رہا تھا۔ اس معاملے میں جب سنا سے مشورہ کیا گیا تو اس نے جواب دیا، میرے پاس عقل و دانش ہے مگر دھن دولت نہیں۔ اور راجہ نے شاہی خزانہ اس کے سپرد کر دیا۔ اس دانش مند نے دھن دولت کو کشتیوں میں ڈالا اور اس مقام پر لے گیا جہاں دریائے جہلم میں چٹانوں کی وجہ سے رکاوٹ پیدا ہوئی تھی (11)۔ اس نے مٹی بھر (سکے) دریا میں اچھال دیئے کبھی لوگ کہنے لگے کہ یہ دانشمندانہ شخص دیوانہ ہو چکا ہے مگر جو دیہاتی قلت کے شکار تھے وہ سکوں کو تلاش کرنے لگے۔ اس عمل کے دوران دیہاتیوں نے چٹانوں کو بھی ہٹا دیا اور پانی رواں دواں بہنے لگا۔ سنا کے وقت سے لے کر اب تک حالات میں کوئی تبدیلی نہیں آئی کیونکہ چند مقامات پر وادی میں اب بھی پانی جمع ہو جاتا ہے اگر سنا کی ترکیب کے تحت نہیں ادا کی جاتی ہوتی رہے۔ وہ موجودہ یومیہ اجرت کے مقابلے میں زیادہ کڑی محنت کرتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اونی درسن کا رجحان ثنومت کی طرف تھا اور یہاں پر یہ نتیجہ اخذ کیا جاتا ہے کہ موجودہ دور کی طرح اجتماعی طور پر

ہندو کی پوجا کرتے تھے۔

اونتی ورسن کا بیٹا شکرورسن ایک عظیم فاتح اور کامران تھا۔ اگرچہ کشمیر کی آبادی کم ہو چکی تھی تاہم اس کی فوج میں نو اکھ بیادہ، تین سو ہاتھی اور ایک ہزار گھوڑے تھے۔ سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس قدر بھاری تعداد میں فوج کہاں سے بھرتی کیے گئے۔ کشمیر میں جنگجو تانتروے اور ڈامروں کا ذکر ملتا ہے اور یہ قبیلے آج بھی یہاں موجود ہیں مگر یہاں پر یہ سواں پیدا ہوتا ہے یا لٹا دتیہ اور شکرورسن کے سپاہی وادی کے باشندے تھے یا پنجاب سے لائے گئے کرائے کے سپاہی تھے مگر اس بات پر یقین کرنا محال ہے کہ ایک ایسا علاقہ جس نے کبھی شاندار سپاہیوں کی پرورش کی تھی وہاں صدیوں کے جبر و استبداد کے بعد یہ حالت ہوئی کہ یہاں پر ایک بھی جنگجو شخص اب موجود نہ رہے۔

شکرورسن کو پٹن کے مندروں کے سبب یاد کیا جاتا ہے۔ اگرچہ وہ ایک عظیم فاتح و کامران حربیس، خالم، جواری اور عیش شخص تھا۔ کشمیر کی سلطنت میں اختلافات نمودار ہونا سب شروع ہو چکے تھے۔ تولہ مولہ کے برہمن اُس وقت بھی طاقتور تھے۔ انھوں نے 782 عیسوی میں جیا پٹرا کو موت دی تھی راجہ پیکشکر 48-939 نے برہمنوں کو دور رکھنے سے اپنی شروعات کی مگر آخران پر عناجیوں کی بادش کرنے لگا۔ پاس ڈامرا و تانتروے لوگوں کے بڑھتے اقتدار کا ذکر راج ترنگنی میں اکثر ملتا ہے اور یہ بات اکثر دیکھی گئی ہے کہ جب کبھی راجاؤں اور ان کے سپاہیوں نے ہندوستان پر حملہ کیا وہ بے عملی کے شکار ہو گئے اور خانہ جنگی کی طرف مائل ہو گئے۔

بعد کا دور یعنی رانی دڈا کا عہد حکومت خاص دلچسپی کا حامل ہے۔ یہ منفرد عورت کاہل کے شاعری خاندان کے راجہ بھیما کی پوتی تھی۔ وہ راجہ کھیم گپت کی رفیقہ حیات تھی اور امور حکومت میں اس نے پہلے ہی کافی علم حاصل کر لیا تھا۔ 958 عیسوی میں راجہ کھیم گپت کی موت کے بعد دڈا نے اپنے نابالغ بیٹے ابھیو کی گراں بن کر کشمیر پر حکومت کی۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے بعد اسے ابھیو کی فوری موت میں دلچسپی ہو گئی اور اس نے یکے بعد دیگرے اپنے تین پوتوں کو کھلے عام یا مشتبہ طریقوں سے قتل کر دیا اور آخر 980 میں اس نے خود عثمان حکومت سنبھالی۔ اس کے بعد اس کا عہد حکومت تیس برس تک جاری رہا۔ اور یہ دور کسی قسم کے ظلم سے بالاتر رہا ہے۔ اس رانی کے دور میں کشمیر میں امن و امان قائم رہا۔ مگر اس کے بعد اس کے متنبی سنگرام دیو اور اس کے جانشینوں

کے دور میں اندرونی خلفشار نے اس امن و چین کو تہس نہس کر دیا۔

بیان کیا جاتا ہے کہ 1101 سے 1111 تک واپچلا کے عہد حکومت میں اس کے وزیر اور چھوٹے چھوٹے سردار و جنوں کی مانند سلوک کرنے لگے۔ وہ سلطنت میں خانہ جنگی کے متنبی تھے مگر اس کا خزانہ خالی تھا۔ 1101-1149 جب کلہن اپنی تاریخ کا اختتام کرتا ہے اس وقت خانہ جنگی کے سوائے کچھ نہ تھا۔ لوٹ مار، آتش زدگی اور لڑائی میں ماہر ڈاکو لوگوں نے وادی میں دہشت پھیلانے لگی تھی۔ مرکزی طاقت زوال پذیر تھی۔ راجہ زیادہ سے زیادہ بے بس اور لاچار معلوم ہوتے تھے۔ اس بات میں شبہ ہے کہ واپچلا نے مسقفیوں سے حقارت کی جو حکمت عملی اپنائی تھی وہ دانشمندانہ تھی اور بعد کے واقعات میں یہ سوال مزید برآسرار ہو جاتا ہے۔ راجہ کے بارے میں بیان کیا جاتا ہے کہ اس کی رائے میں وقفاؤں کا پیش اور درویشوں کی جو دوائیں اچانک لوگوں کو موت کے انجام کو پہنچاتی تھیں اس کی بدولت رعایا کی حیرت و تباہی کے لئے کاٹے تھے افسر ذمہ دار ہیں۔ یہ تمام باتیں اس ہندو سلطنت میں انتشار کی طرف اشارہ کر رہی تھیں۔ اور جو صدیوں تک قائم رہتا تھا۔ اور 1305 میں جب یہاں سہادیو کی حکومت تھی تو کشمیر شرایوں اور جوار یوں کی سر زمین بن چکا تھا اور خواتین کی حالت بھی کسی طور بہتر نہیں تھی۔ اس کے عہد حکومت میں کشمیر پر تاری و قلندر خان نے حملہ کیا تو سہادیو بھاگ کر کشتواڑ چلا گیا۔ کشمیری اسے عموماً تار و زلزد کے نام سے جانتے ہیں۔ اس نے یہاں پر لوگوں کا قتل عام کیا، انھیں غلام بنایا اور سرینگر شہر کو آگ لگا دی۔ آٹھ ماہ تک قابض رہنے کے بعد زلزد کو ضروریات زندگی کی قلت محسوس ہونے لگی کیونکہ اس کے جبر و قہر سے لوگ تنگ آ کر بھاگ گئے تھے اور وادی ویران ہو چکی تھی۔ اب وہ وادی سے باہر نکلنا چاہتا تھا۔ چنانچہ اس نے جنوب کے کل تارہ واڈ کے راستے اپنا سفر شروع کیا مگر راستے میں اسے برف نے دبوچ لیا جہاں وہ اس کی فوج اور اس کے کشمیری غلام فوت ہو گئے۔ دریں اثنا سہادیو کا سپہ سالار کسی نہ کسی طور وادی میں اپنی حکمرانی قائم رکھنے کی کوشش میں مصروف تھا۔ جب زلزد رخصت ہوا وہ اندر کوٹ چلا گیا اور گدیوں کو نکال باہر کیا جو کشتواڑ سے یلغار کرنے آئے تھے۔ رام چندر کے ساتھ دو آدمی تھے اور دوسرے بیرونی افراد کی مانند انھیں بھی تواریخ کشمیر میں اپنا کردار نبھایا تھا۔ ان میں سے ایک صورت کا پاشندہ شاہ میر تھا جس کی ولادت کے وقت یہ پیشین



گوئی کی گئی تھی کہ وہ کشمیر کا سلطان بنے گا۔ دوسرا رجن تھا جس کے والد کا تبت کے رجب کے ساتھ جھگڑا ہو گیا۔ وہ کشمیر میں مہم باز کے طور پر وارد ہوا مگر زیادہ دن نہیں گزرے کہ رجن شاہ اور رام چندر میں تفریق پیدا ہو گئی اور تبت سے کرائے کے قاتلوں کی مدد سے حملہ کر کے، سے ہلاک کر دیا۔ اس کے بعد اس نے رام چندر کی بیٹی کوٹا رانی سے شادی کی اور 1323 میں اپنی سلطانی کا اعلان کر دیا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت کشمیر میں دینی معاملات میں زبردست بیجان اور ابہام تھا۔ رجن شاہ کی اس معاملے میں کوئی ذاتی سوچ نہیں تھی۔ چنانچہ اس نے سوچا کہ اس ملک میں موجود کسی نہ کسی مذہب کی پیروی کو قبول کر لیا جائے وہ ہندو اس لیے نہیں بن سکا کیونکہ کوئی بھی ہندو اسے اپنی برادری میں شامل نہیں کرتا۔ چنانچہ اس نے مذہب کا معاملہ وقت پر چھوڑ دیا۔ ایک دن اس نے دیکھا کہ بلبل شاہ نرزا دا کر رہے ہیں اور عبادت کی اس صورت کی ستائش کر کے اس نے اسلام قبول کرنے کا فیصلہ کیا۔ اس نے صدر الدین کا لقب اختیار کیا۔ جامع مسجد اور بلبل شاہ کی عقیم درگاہ کی تعمیر اس نے عمل میں لائی جو آج کل بلبل منکر کے نام سے مشہور ہے۔ بعد ازاں ڈھائی برس کے مختصر عہد حکومت کے بعد اولین مسلم سلطان رجن شاہ راہی ملک عدم ہوا۔ اس موقع پر سمہادیو کا بھائی ادیان دیو منظر عام پر آیا اور رجن شاہ کی بیوہ کوٹا رانی سے شادی کی۔ اردان نام کے ایک ترک نے کشمیر پر حملہ کیا مگر اس کی بیوی نے فوج جمع کی اور دشمن کے خلاف شاہ میر کی کمان میں روانہ کی۔ مگر دیان دیو میں بھی اپنے بھائی کی مانند ہی جرأت کا فقدان تھا۔ اردان کو شکست ہوئی ورا دیان دیو واپس آ گیا اور اس نے چندہ برس تک حکومت کی۔ اس کی موت کے بعد کوٹا رانی نے اقتدار سنبھالا مگر وہ صرف پچاس یوم تک حکومت کر سکی۔ کیونکہ شاہ میر نے (یا مقبول عام شاہ میر) 1343 اپنی سلطانی کا اعلان کر دیا۔ شاہ میر کی طاقت کو مستحکم بنانے کے لیے اس نے کوٹا رانی کے ساتھ شادی کی تجویز پیش کی اس بات کو محسوس کرتے ہوئے اس نے موقع شناسی کی حکمت عملی کو اپنایا آخر وہ شاہ میر کی چہرہ دستیوں کو تسلیم کرنے پر مجبور ہو گئی۔ جون ہی وہ عروسی کے کمرے میں داخل ہوا اس نے دیکھا کہ ہندو شہنشاہیت کی آخری علامت نے خنجر گھونپ کر خودکشی کر لی تھی۔ جب شاہ میر شمس الدین کے نام سے کشمیر کا سلطان بن گیا وہ سلاطین کشمیر کے اولین شجرے کا سلطان تھا۔

1394 میں سلطان سکندر تخت نشین ہوا مگر جلد ہی وہ بت نمکن کے لقب سے بدنام ہو گیا۔ اس کی وجہ اس کا وہ انتہائی جوش تھا جو اس نے قدیم اور عالی شان مندروں کو مسمار کرنے میں دکھایا۔ جن کی تعمیر ہندو راجاؤں نے کرائی تھی۔ سکندر ایک بہادر اور شاکستہ شخص تھا مگر اس کے تمام نیک اوصاف اس کی بنیاد پرستی سے تے دب کر رہ گئے۔ اپنے دربار میں اس نے عالم و فاضل مسلمانوں کو راغب کیا۔ اس میں مشہور شاہ ہمدان کا جانشین محمود خان ہمدانی تھا۔ جس نے سلطان کے مذہبی جوش میں مزید اضافہ کیا۔ ہندو مندروں کو گرا کر زمین بوس کر دیا گیا۔ ایک برس کے لیے مارتنڈ مندر کو مسمار کرنے کے لیے بھاری جمعیت بلائی گئی۔ اس عظیم الشان تعمیر کو مسمار کرنے میں کوئی بھی حربہ کارگر نہ ہوا۔ عالی شان عمارتوں کو بے دردی سے مسخ کیا گیا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ چند عورتوں میں نصب پتھروں میں پہنچین گوئی کی گئی تھی کہ انھیں سکندر تباہ کر دے گا اور اس نے مایوسی کے عالم میں کہا کہ اگر اسے پتھروں پر ان تحریروں کی بابت معلوم ہوتا تو وہ ان عمارتوں کو چھوڑ دیتا کیونکہ ان بات پرست لوگوں کی پیشین گوئی کو پورا کرنے کی اس کے دل میں قطعی خواہش نہیں تھی۔ سکندر کے اس جوش و خروش کا بھی ایک اندازہ تھا کیونکہ قدیم مندروں کی بنیادوں اور ستونوں کو اس نے شہر کے ندی نالوں کے کناروں اور جامع مسجد کی تعمیر کے لیے استعمال کیا۔ ہندو مندروں پر اپنا قہر و غصہ نکالنے کے بعد اس نے ان افر دہ پر توجہ دی جو یہاں پرستش کرتے تھے۔ اس نے ان کے سامنے تین متبادل پیش کیے۔ موت، تہذیبی یا جلا وطنی۔ بہت سارے لوگ بھاگ گئے۔ بہت ساروں نے اپنا مذہب تبدیل کر لیا اور بہت سارے قتل کر دیے گئے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس حکمران نے قتل شدہ برہمنوں کے سات من مقدس زنا جمع کر کے جلد دیے، ہندو تعلیمات کی وہ تمام کتابیں جو اس کے ہاتھوں لگی انھیں اس نے جھیل ڈال میں پھینک کر ڈبو دی۔ اور سکندر اس بات کے لیے اپنی ذات کو داؤد بتا گیا کہ اس نے وادی سے ہندو مذہب کو نکال پھینکا ہے۔ اس قتل و غارتگی میں شراب، جوئے اور موسیقی پر سخت پابندی عائد تھی۔ سکندر کے پچیس سالہ دور حکومت کے دوران کشمیر ایک اداس ملک بن کر رہ گیا۔

زین العابدین 1417 میں اس کا جانشین ہوا اور اس بیدار مغز سلطان کی بابت بات کرنا ایک خوشگوار ذکر ہے۔ اس کے پچاس سالہ دور حکومت کو اب بھی لوگ تواریخ کشمیر کے ایک

خوشحال ترین دور سے تعبیر کرتے ہیں۔ اپنی ذاتی زندگی میں وہ بھاری اوصاف کا مالک تھا۔ اسے اپنی نفس پر قابو تھا اور وہ کفایت شعار بھی تھا۔ بچے ملازمین کے اخراجات وہ نہ بے کی اس کان سے ادا کرتا تھا جو اس نے تلاش کی تھی۔ اس نے اپنی حکومت کو عس کے وسیع تر امور کے لیے وقف رکھا۔ اس کی تخت نشینی فراخ دلانہ اقدامات کی وجہ سے قابل ذکر ہے۔ جن میں گزشتہ راجاؤں اور سدھین کی طرف سے گرفتار شدگان کی رہائی بھی شامل ہے۔ درمیانہ واروں کے منفع جات میں باقاعدگی لانے میں اس نے ذاتی دلچسپی لی۔ اس نے ایک بارہ منزلہ بلند محل تعمیر کرایا، ہر منزل میں پچاس کمرے تھے اور ہر کمرے میں پانچ سو افراد بیٹھ سکتے تھے۔ اس عمارت کا نام زیندب تھا اور اسے دریائے سندھ سے پانی مہیا کیا جاتا تھا۔ یہ عظیم مسلمان کاشتکاروں کا گہرا دوست تھا۔ اس نے بہت سارے بیوں اور نہروں کی تعمیر عس میں لائی۔ اس کے عہد میں جھیل کا پانی جبہ کدل کے راستے دریائے جہلم میں گرتا تھا۔ اس نے اس نہر کو بند کر کے جھیل کا پانی نالہ مار میں موڑ دیا۔ اس نے سات پلوں کے ستون اینٹوں اور پتھروں سے تعمیر کرائے۔ وہ کاشتکاری کا بہت شوقین تھا۔ جہاں کہیں بھی وہ گیا اس نے پارغ لگوائے مگر وہ جھیل در میں کشتی رانی کر کے اپنا وقت گزارتا زیادہ پسند کرتا تھا جہاں پر اس نے ایک خوبصورت جزیرہ بنوا کر اس پر سہ منزلہ محل اور ایک مسجد تعمیر کرائی۔ اندر کوٹ سے سو پور تک اس نے ایک بند راستہ تعمیر کرایا اور فلاح عام کے بہت سارے کام عمل میں لائے۔ اس عظیم سلطان کی شان برہمنوں کی جانب اس کی رواداری کے جذبے میں مضمر تھی (12)۔ اس کے بارے میں ایک دلچسپ داستان بیان کی جاتی ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ایک مرتبہ سلطان بستر مرگ پر تھا اور سلطان کے لیے ایک ہندو جوگی نے اپنی روح دینے کی پیشکش کی بشرطیکہ اس کے جسد خاکی کو کسی محفوظ مقام پر رکھا جائے۔ چنانچہ جوگی کی روح سلطان میں تحلیل ہو گئی اور جوگی کے جسد خاکی کو جلا ڈالا گیا۔ اس کے بعد حقیقی سلطان زین العابدین نہیں بلکہ وہ ہندو زائد تھا۔ بہر کیف حقیقی بات کچھ بھی ہو مگر اس وقت سے لے کر سلطان کی طرف سے ہندوؤں پر کیے گئے مظالم کی تلافی کرنے کی خواہش سلطان کے دل میں بڑھتی گئی۔ اس نے ہندوؤں پر عام ٹیکس جزیہ معاف کر دیا اور انھیں فارسی کی تعلیم دی۔ کئی یقینوں سے ان میں جاگیریں تقسیم کر کے ان کی حوصلہ افزائی کی۔ چند ہندو مندروں کی اس نے مرمت کرائی جن میں

تخت سیمان پر واقع مندر بھی شامل ہے۔ مذہبی روانداری کے نتیجے کے طور پر ملک بدر پنڈت وادی میں واپس آ گئے اور ان ہی کے قافلے میں جنوبی ہندوستان سے بہت سارے برہمن بھی یہاں آ گئے۔ اس سے قبل اس ملک کی درباری زبان سنسکرت تھی اور یہ ایک خوش قسمتی ہے اور یہ بات ان کے حق میں بھی جاتی ہے کہ پنڈتوں نے جلد ہی فارسی کو اپنالیا۔ اب ان کے لواحقین فارسی نویسی کے ماہرین میں شمار ہوتے ہیں۔ اسی وقت سے کشمیر کے برہمن تین حصوں میں منقسم ہو گئے۔ وہ لوگ جنہوں نے فارسی کو اپنالیا اور درباری زندگی میں داخل ہوئے، کارکن کہلائے۔ جن لوگوں نے پجاریوں کا دھندہ اپنایا وہ باجھت برہمن کہلائے اور جن لوگوں نے خود کو سنسکرت تعلیمات کے لیے وقف کر دیا وہ پنڈت کے نام سے مشہور ہوئے۔

یہ عظیم سلطان علم و دانش، فنون لطیفہ اور کاریگری کا شوقین تھا۔ اس نے بیرون ملک میں بہت سارے کاریگران فن کو ترویج دی۔ اس کے دربار میں کافی تعداد میں شعرا، موسیقار اور گلوکار موجود تھے۔ ملا احمد کشمیری اور سلطان کے درمیان جھگڑے کی بابت ایک دلچسپ داستان بیان کی جاتی ہے۔ اس شاعر کو کشمیر سے وطن بدر کر دیا گیا۔ بہر حال اس نے بادشاہ کی شان میں جو قصیدہ لکھا اس کے سبب اسے فوراً واپس بلا یا گیا۔ اس کے عہد حکومت کے دوران مکمل امن و امان نہیں تھا اور اس سلطان کا ایک جنگجو بیٹا پہلو بھی ہے۔ اس نے تبت اور پنجاب کو فتح کیا اور پشاور سے سرہند تک اپنی سلطنت قائم کی مگر شریہند چکوں سے کافی وقتی پیش آئیں جو اچانک طور پر نمودار ہو گئے تھے۔ انھوں نے شاہی محل زینڈ ب کو آگ لگا دی اور بہت مشکلیں پیدا کیں حتیٰ کہ انھیں دروستان تک دھکیل دیا گیا۔ ان کے سرغنہ پاغ دچک کو گرفتار کر کے سلطان نے کوڑے مروا کر مار ڈالا مگر اپنی خاص دریادل فطرت کے سبب اس نے اس کے بیٹے حسن چک کو اپنے حق میں کر لیا۔ سلطان زین العابدین 69 برس کی عمر میں راہی ملک عدم ہوا اور کشمیر پر کل 52 برس حکومت کی۔ اپنے پیچھے وہ نرم دل، فراخ دل اور کامیاب حکمران کے نقش چھوڑ گیا۔ بد قسمتی کی بات ہے کہ اس نے اپنے چانشینوں کے لیے حکومت کا کوئی دائمی نظام وضع نہیں کیا اور 1479 میں اس کا بیٹا حاجی حیدر شاہ کے لقب سے تخت نشین ہوا۔ وہ ایک شرابی شخص تھا جس کی کمزوریوں نے چکوں کو اپنی طاقت بڑھانے کا موقعہ دے دیا۔ چکوں کی اصیت کے بارے میں بہت کم معلومات ہیں ان کی جرأت

اور حوصلے سے معلوم ہوتا کہ ان کا خون کشمیریوں کے ساتھ ملتا نہیں تھا اور کہا جاتا ہے کہ وہ دروستان سے آئے تھے۔ حکایات اس امر کی طرف اشارہ کرتے ہیں کہ وہ شمال سے آئے تھے۔ اتر چھٹی پورہ میں واقع کشمیر کا ایک خوبصورت ترین تاریکام کا تالاب بدن چک کی طرف سے تعمیر کردہ معلوم ہوتا ہے۔ سی کے نواح میں واقع رنگی پورہ کے مقام پر ایک قدیم چک شہر کے ٹھنڈرات ہیں۔ شمال مغرب میں واقع خوشی پورہ کے مقام پر پتھروں کے تیرامن کان سے معروف ہیں۔ اور ان کا اشارہ شورش پسند چکوں کے دیوتاؤں کی طرف ہے جن کا ایک قلعہ خوشی پورہ کے مقام پر واقع تھا۔ وادی کے جنوب میں کوئی بھی مقام ایسا نہیں ہے جو چکوں کے ساتھ وابستہ رہا ہو۔ راجہ سہار پور کے عہد میں لنگر چک ایک ممتاز شخص تھا اور پاٹھ چک بلمت چک اور خمس چک کافی شہرت کے مالک رہے ہیں۔ ایک حکایت کے مطابق پاٹھ چک ایک ایسے باپ سے پیدا ہوا جو خود ایک کشمیری خاتون سے تولد ہوا تھا اور وہ ایک بہت بڑا دیوتا تھا۔ اس نسل کے چک تاریکام میں آباد ہیں جن کا قد وقامت کافی بڑا ہے۔ چک لوگ شیعہ تھے اور سولہویں صدی کے پہلے نصف تک جو وادی حریفوں رہیند اور ماگرے لوگوں اور آخر 1556ء میں غازی خان کو انھوں نے زیر کر لیا۔ اس وقت عملی طور پر سلطان تھا اور خمس اندین کے شجرہ کے سلطان محض کٹھ پتلیوں کے مانند تھے۔ یہ چک پہلے کی مانند ہی بہادر اور شجاع تھے مگر ایسے افراد نہیں تھے کہ ایک مستحکم خاندان کی بنیاد رکھ سکیں۔ غازی خان سی لوگوں پر ظلم ڈھاتا تھا جب کہ یوسف خان نے 1580 میں اقتدار سنبھال لیا ہی ایک کسان خاتون سے شادی کر لی اور عیش و عشرت میں بدست ہو گیا۔ وہ کشمیر کا اولین سلطان تھا جس نے گمرگ کی دلفریبیوں کو تلاش کیا جو وادی میں موسم گرما کے لیے ایک صحت افزا مقام تھا وہ ایک غیر دانشمند شخص تھا اور اپنے وزیر سعید مبارک خان سے جھگڑتا رہتا تھا جس نے اسے فوراً کشمیر سے باہر نکال دیا۔ یوسف خان کا بیٹا یعقوب خان کسی اور مٹی سے بنا شخص تھا اور 1586 میں جب اکبر نے پہلی مرتبہ کشمیر پر قابض ہونے کی کوشش کی (13) تو اس نے وادی جہلم کے باشندگان بومباہر کو کا طبقوں پر ایک فوج جمع کی اور مغلوں کو بھاری نقصان پہنچا کر شکست دی۔ اگرچہ یہ بات یہاں بجا طور پر کہی جاسکتی ہے کہ بعد آد فوج کے لیے خوراک کی قلت اور موسل وھار بارشوں نے اس علاقے میں دشواریاں پیدا کیں اور اکبر کی فوجوں کی پسپائی کا باعث بنیں۔ یوسف خان شروع

سے اکبر کی اطاعت قبول کرنا چاہتا تھا اور یہ بات یعقوب خان کے حق میں ہوتی ہے۔ اس نے اپنے والد کی اس کمزوری کی ڈٹ کر مزاحمت کی اور کشمیر مغلوں کے حوالے کرنے سے انکار کر دیا۔ اپنی اس عارضی کامیابی کے بعد یعقوب خان بہت ظالم ہو گیا۔ ہندو اور سنی افراد اس کے تختے مشق ہوئے چنانچہ انھوں نے مل کر اکبر کو ایک عرضداشت ارسال کی۔ اکبر نے ان کے ساتھ مذہبی رواداری قائم کرنے اور غلاموں کی تجارت کے خاتمے کا وعدہ کیا۔ چنانچہ 1585 کو مرزا قاسم کی قیادت میں راجپوری کے راستے ایک عظیم لشکر کشمیر روانہ کی۔ یعقوب خان اس کا سامنا کرنے کے لیے آگے بڑھا مگر اس کی فوج میں زیادہ تر ایسے لوگ شامل تھے جو جدی اسے چھوڑ کر مغلوں کی طرف چلے گئے۔ کافی زوردار مقابلہ ہوا مگر یعقوب خان کو پسپا ہونا پڑا۔ وہ وادی کے جنوب میں پہنچ گیا۔ 1586 میں مرزا قاسم اپنی فوج کے ہمراہ سرینگر پہنچا مگر یعقوب خان نے ان پر حملہ کر دیا جس نے تخت سلیمان پر اپنا مورچہ سنبھال رکھا تھا، عین اسی وقت جنوب سے سخی چل آ گیا۔ مغلوں کو قریباً شکست ہو گئی تھی کچھ عرصے تک جنگ اور جاری رہتی مگر کشمیریوں پر مغلوں کا قبضہ مکمل طور پر اس وقت ہوا جب اکبر کا میر پور سے گزرنا ہوا اور 1586-87 سے وادی سلاطین کشمیر کے ہاتھوں سے نکل کر مغل شہنشاہوں کے پاس چلی گئی۔

اکبر نے تین مرحلہ کشمیر کا دورہ کیا۔ 1587 میں وہ اپنے مشیر ہلال ٹوڈل کو ساتھ لایا جس نے بٹن میں اپنا پڑاؤ ڈال کر مالیاتی بندوبست کو نہایت سرعت و فاعلی سے طے کیا مگر بیان کیا جاتا ہے کہ غائب انگڑی کے سبب اس نے اپنے ریکارڈ سے بٹن کے نزدیک دیہات کو حذف کر دیا۔ اپنے تیسرے دورے کے دوران اکبر نے بھاری اخراجات سے بھاری پربت پر ایک قلعہ تعمیر کرایا۔ اس قلعے کے نواح میں اس نے ایک قصبہ ناگر نگر تعمیر کیا۔ جہاں پر اس کے امرا اور روسا نے اپنے مکانات اور باغات تعمیر کرائے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ بھاری پربت کا قلعہ اس مقصد سے تعمیر کیا گیا کہ ان کشمیریوں کو کشمیر واپسی کے لیے راغب کیا جائے جو چنگ سلاطین کے عہد میں مصائب کے سبب یہاں سے بھاگ گئے تھے۔ اس قلعے کی تعمیر پر مامور مردوں اور عورتوں کو کافی زیادہ یومیہ اجرت ادا کی جاتی تھی۔ ایک شادی شدہ عورت کو چھ آنے اور غیر شادی شدہ کو چار آنے یومیہ ادا کیے جاتے تھے۔ اس بات کا بھی امکان ہے کہ اکبر کے پاس اس خوبصورت وادی میں گزارنے

کے لیے زیادہ فرصت نہیں تھی چنانچہ اس نے ہاری پر بت قلعے کی تعمیر کا کام کافی سرعت سے کرایا اور جو تھوڑا بہت کام یہ عظیم شہنشاہ پیچھے چھوڑ گیا تھا اسے نوڈرل نے مکمل کرایا۔ اس کے جانشین جہانگیر (14) کو کشمیر کے ساتھ محبت تھی اور جب بہرام گلہ میں بستر مرگ پر اسے پوچھا گیا کہ اُسے کیا چاہیے۔ اس نے جواب دیا 'صرف کشمیر' اس کے متعدد دوروں کے طفیل یہاں پر عیش و عشرت کے دلفریب باغات کی تعمیر ہوئی۔ اس نے جو رواج قائم کیا وہ اس کے امرا و روسا نے اپنایا۔ وادی کے اطراف و اکنف میں چنار کے درخت لگائے گئے۔ موسم گرما کے آرام گاہوں اور جھرنوں کے کھنڈرات بھی کی داغ بیل مغلوں نے ڈالی۔ اگرچہ ان شہنشاہوں کے بارے میں کہا گیا کہ وہ محض نمائشی بادشاہ تھے مگر جہاں تک کشمیر کا تعلق ہے اس کے میدانوں میں سایہ دار درختوں کے یہ وہ ہماری شکر گزری کے حقدار ہیں۔ مثل دور میں جیسے ذل کے گرد و پاس میں 777 باغات تھے۔ صرف مشک خرابی سے ہی سالانہ ایک لاکھ روپے کی آمدنی ہوتی تھی۔ ایک وسیع تر سلطنت کے معاملے میں ہر بات کا دار و مدار اس کے صوبے کی نوعیت اور اس کے ناظم کے مشوروں پر ہوتا تھا۔ یہ صوبہ مختلف تھے مگر مجموعی طور پر یہ دیکھا گیا کہ مغل شہنشاہ عدل پسند اور بیدار مغز تھے۔ ان کے قوانین اور قواعد ان کا بہترین منظر تھا۔ جہانگیر کا ایک صوبے دار نہایت ظالم حکمران تھا مگر وہ نہایت طاقتور شخص تھا کیونکہ چکوں کو اسی نے حقیقی طور پر پکلا تھا۔ عشرت گدوں کی تعمیر کے معاملے میں شہنشاہ شہجہاں ایک عظیم معمار تھا مگر وہ اس پہلو سے خوش قسمت تھا کہ اسے صوبے دار ظفر خان اور علی مردان کے ساتھ عادل حکمرانوں کی حیثیت سے پیار و محبت کے ساتھ نام لیا جاتا ہے۔ ظفر خان نے اعتقاد خان کی طرف سے عائد کیے گئے، بہت سارے سنگین ٹیکس معاف کر دیے اور زعفران پر جو مالیہ وصول کیا جاتا تھا اس میں بھی اس نے اصلاحات کیں۔ اس نے کشتی رانوں کے علاوہ لکڑی اور بھیڑوں پر ٹیکس میں کمی کر دی اور اس رواج کو بھی ختم سے ختم کر دیا جس کے تحت بہترین قسم کے پھل سرکاری اہلکاروں کے استعمال کے لیے ضبط کر لیے جاتے تھے۔ اور اس کے سبب عوام کو اپنے درخت کاٹ دینا پڑے۔ علی مردان خان کا مزاج فلسفیانہ تھا اور باور کیا جاتا ہے کہ اسی مزاج کی بدولت اس نے ہندوستان تک کے راستے پر پیر پنچال پر خوبصورت سرائیوں کی تعمیر عمل میں لائی۔ اس حکمران کے دور میں کشمیر میں زبردشت قلعہ پڑا اور اس وجہ سے

اسے امتیاز حاصل ہو گیا کہ اس نے پنجاب سے غنہ درآمد کیا۔

کشمیر کے برہمن اور نگ زیب کے نام کو قابل نفرت سمجھتے ہیں۔ اگرچہ اس نے فقط ایک مرتبہ کشمیر کا دورہ کیا مگر مکرانہ افراد کے خلاف اس کا غیظ و غضب کشمیر میں اپنا منفی اثر چھوڑ گیا۔ ایک ہندو فقیر رشی پیر بادشاہ کی تعزیر کیے جانے کے بارے میں ایک حکایت بیان کی جاتی ہے۔ اس پیر کے پاس ایک پیغام رساں بھیجا گیا جس نے اسے شہنشاہ کا حکم سنایا کہ وہ اس کے روپرودر بارہ ہندوستان میں پیش ہو۔ رشی پرواز کرتا ہوا ایک ہی شب میں ہندوستان پہنچ گیا اور جب شہنشاہ کو خواب تھا اس کے سامنے شیر پر سوار ایک خوفناک صورت میں پیش ہوا۔ خوفزدہ ہو کر اورنگ زیب نے اس کا بادشاہ کا مرتبہ بحال رکھنا منظور کر لیا مگر یہ داستان یہیں ختم نہیں ہوئی۔ اس وقت سے اورنگ زیب نے ہندوؤں کو ستانا بند کر دیا۔ جوں ہی مغل سلطنت کا زوال شروع ہوا کشمیر کا صوبہ خود مختار صورت اختیار کرتا گیا۔ محمد شاہ کے عہد حکومت میں عبدالغنی اور ملا شریف الدین کلاشپورہ نے ہندوؤں کو کافی دبا دیا، شہر کے ایک ہندو علاقے کو نذر آتش کر دیا گیا اور ہندوؤں پر پگڑی باندھنے کی ممانعت کی گئی۔ اس کے عہد میں صوبے باہمی جنگ کے شکار ہوئے اور کشمیر میں بے حد فرائض اور لاقانونیت پھیل گئی۔ 1751 کے آخر تک معلوم ہوتا ہے کہ کشمیر کے صوبے دار کا عہد بدستوری صورت اختیار کر چکا تھا اور وہ عملی طور پر دہلی سے خود مختار ہو کر آتا تھا۔

1752-54 میں کشمیر کی بدقسمت وادی نے آقاؤں کی ملکیت بن گئی اور سبھی حکومتوں میں پٹھان حکومت بدترین اور ظالم ترین تھی۔ شاہانِ درانی کے ابتدائی عہد کے واقعات کا خاکہ پیش کرنے سے قبل یہ بہتر ہوگا کہ ہم گزشتہ عہدوں کی چند خصوصیات کا ذکر کریں۔ چند پہلوؤں سے ہندو عہد ایک شاندار عہد رہا۔ فتوحات سے حاصل کردہ مالِ غنیمت سے تیار کردہ شاندار مندر اور رفہ عامہ کی شاندار تعمیرات بنائی گئیں۔ ان تعمیرات کے کھنڈرات آج بھی ملتے ہیں کہ ان دنوں کشمیر میں شاندار عمارتوں کی برکت ہوگی جب کہ دیگر مقامات پر کرپوہ جات پر آباد قدیم شہریوں کی ٹھیکریاں اس بات کی علامت ہیں کہ یہ شہر کافی گنجان آباد رہے ہوں گے۔ عوام کے حالات کی بابت بہت کم معلومات دستیاب ہیں مگر ہندو راجاؤں کے تحت آباد ہندو لوگ کافی خوشحال رہے ہوں گے۔ آپاشی کی نہریں اس بات کی شہادت دیتی ہیں کہ راجاؤں نے اپنی تمام تر دولت



مندروں پر صرف نہیں کی۔ یہ بھی معلوم نہیں کہ آیا وہ لوگ بہادر اور جنگجو تھے۔ یہ بھی عین ممکن ہے کہ جنگجو لوگ پنجاب سے آئے گئے کرائے کے عسکری ہوں گے۔ اس کا اگلا عہد سلاطین کشمیر کا عہد ہے۔ جس میں زین العابدین کا دور سب سے زیادہ تاناک دور رہا ہوگا۔ اس کے سوا صحت مند اور خوشگوار شاید ہی کوئی اور دور رہا ہوگا۔ طقت کے عروج کو قومی جماعت کی جدوجہد سے تعبیر نہیں کیا جاسکتا کیونکہ مغلوں اور پٹھانوں کی مانند وہ بھی اسی قدر غیر ملکی رہے ہوں گے اور تہذیبی اور تمدنی احیا کے معاملے میں یہ عرصہ دونوں سے کم تر تھا دو ایک صوبے داروں کے عہد حکومت کو چھوڑ کر مغل دور میں عوام کے لیے فرحت و خوشحالی کے تمام تر عناصر موجود تھے۔ شہنشاہوں کے عالی شان دربار نے عوام کو مشکوں میں بٹلا کر کے عوام پر زبردستی ساز و سامان کی بار برداری کی ذمہ داری ڈالی ہوگی (15)۔ ان کی شان و ثروت نے یہاں کے عوام کی زندگی پر کوئی اثر نہیں ڈالا کیونکہ تمام مشرقی، فراہ کی طرح وہ بھی شاہی شان کی ظاہری نمائش میں یقین رکھتے تھے۔ وہ اس کے لیے بلاشبہ ادائیگی کرنے کو تیار تھے۔ جہانگیر اور اس کی پیاری رفیقہ حیات نور جہاں اور ان کے درباریوں کی بہت کافی زیادہ نہ گیا ہے جو اپنے شاہی آقاؤں اور ایک دوسرے پر سبقت لیجانا چاہتے۔ انھوں نے باغات کی تعمیر کی اور اس دور میں کشمیر مسلسل طور پر فرحت اور آسودہ حالی کا گہوارہ رہا۔ اس دوران انتظامی امور کو ہالائے طاق رکھ دیا جاتا مگر فاہ عامہ کے کاموں کو نظر انداز نہیں کیا جاتا۔ ٹوڈرل کا مالیاتی بندوبست اگرچہ جلد بازی کا نتیجہ تھا پھر بھی اس کی مستقل نوعیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ دیہی حکام کے ادارے کی داغ بیل مغل دور ہی میں ڈالی گئی۔

بہر حال جب ہم مغل دور کے بعد شاہانہ و رانی کے دور میں داخل ہوتے ہیں تو ہم ظلم و ستم کے دور میں داخل ہوتے ہیں جہاں افغان شجاعت، غیرت و آبرو سب کو تھس تھس کر کے رہ گئے۔ مفاد خصوصی کے تحت گورنروں کی تقرریاں کی جاتیں جنھوں نے وادی کے کنگال عوام کا جس قدر بھی ممکن ہو سکا استحصال کیا۔ دولت وصول کرنے کا کام چیز رفتاری سے سرانجام دیا جاتا کیونکہ کسی کو بھی یہ معلوم نہیں ہوتا کہ اسے کتنے دن گزارنے کے بعد کابل طلب کر لیا جائے گا اور انھیں کسی نئے موقعہ شناس کو عتقان اقتدار سونپنا پڑے گی۔ پٹھان حکمرانوں میں شاید امیر خان جو اس شیر بہترین شخص تھا جس نے ایک پل کی تعمیر کرائی جو سرینگر کے داخلی دروازے پر واقع ہے۔ اس نے شیر

گردھی کا محل بھی تعمیر کرایا مگر دوسری جانب ڈل پر واقع مغل باغات کو تباہ کر کے اس نے اپنی پست فطرت کا مظاہرہ کیا۔ دیگر پٹھان حکمرانوں کو محض ان کے جبر و استبداد اور بے رحمی کی وجہ سے ہی یاد کیا جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ انھوں نے پھول توڑنے کی بجائے سر قلم کرنے پر زیادہ توجہ دی۔

### سربریدین پٹن این سنگین ولان گل چیدن است

یعنی ان سنگ ولوں کے نزدیک کسی کا سر کاٹنا ایک پھول توڑنے کے برابر تھا۔ ان مظالم کے شکار پنڈت، شیعہ اور وادی جہلم کے بومباہتے، خالموں کی پہلی صف میں اسد خان کا شمار ہوتا ہے جو اس امر کی شہی بگھارتا تھا کہ ظالم نادر شاہ اس کا اولین نمونہ ہے۔ اس کا رواج تھا کہ وہ پنڈتوں کو دودو کر کے باندھ دیتا اور گھاس کی بور یوں میں بند کر کے پھیل ڈل میں پھینک دیتا۔ اس کی تفریح یہ تھی کہ ایک پنڈت کے سر پر گویا گندگی سے بھرا ہوا مٹکا رکھ دیا جاتا اور مسلمان اس پر تب تک پتھر برساتے رہتے جب تک یہ ٹوٹ نہ جائے، بد قسمت ہندو بے چارہ گندگی سے لت پت ہو کر قریباً آندھا ہو کر رہ جاتا۔

پنڈت پہلے سوچیں بڑھاتے تھے مگر نہیں داڑھیاں بڑھانے کے لیے بھی مجبور کیا جانے لگا۔ گچڑی اور جوتے پہننا ان کے لیے ممنوع قرار دے دیا گیا۔ پیشانی پر نیچے کا نشان مسدود کر کے رکھ دیا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ بھوٹڑی اور پٹھانوں کے زیر اثر لمبی گچڑیاں اس عہد کے جبر و تشدد کی یادگار ہیں۔

ہندوؤں پر جو ظلم ستم کیا گیا اس کے نتیجے میں بہت سارے برہمن یا تو یہاں سے فرار ہو گئے یا قتل کر دیے گئے یا انھوں نے اپنا مذہب تبدیل کر کے اسلام قبول کر لیا۔ اسد خان کے بعد مدد خان وارو ہوا۔ اس زمانے کی ایک مشہور کہادت ہے ”ظلم اسد رار اسد مدد“ جس کے معنی ہیں کہ اسد تو چلا گیا مدد وارو ہو گیا۔ ایک اور ظالم میر ہزار تھا جو برہمنوں کو ڈبوں کے لیے گھاس کی بور یوں کے بجائے چمڑے کے تھیلوں کو بروئے کار لاتا تھا۔ اس نے شیعہ اور برہمن افراد کو بلا امتیاز پانی میں ڈبو دیا۔ عطا محمد ایک جنونی ادبائش تھا جس کی ایجنٹ ایک مرر سیدہ عورت کو شیب تھی جس کے سبب برہمن ماں باپ کافی سراسیمہ تھے کہ وہ اپنی بیٹیوں کی بے حرمتی کی اجازت دینے کی بجائے ان کی

بال تراشی یا ناک کاٹ کر ان کی خوبصورتی کو مسخ کر دیتے۔ ان دنوں مسلمان اگر پنڈت کو دیکھتا تو یہ کہہ دیتا "تم ایک برہمن ہو اور میں تم پر سوار ہو جاؤں گا۔" یہ مقولہ اب بھی دہرایا جاتا ہے۔  
 پنڈتوں کے جبر و استبداد کی داستانوں کو درج کرنا یہاں پر اکتا دینے والی بات ہوگی مگر آخر کار یہ جبر و استبداد برداشت سے اس قدر باہر ہو گیا کہ کشمیریوں کی امیدیں اب رنجیت سنگھ کے طلوع ہوتے ہی اقتدار کے ساتھ وابستہ ہو گئیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ فتح برقراری رنجیت سنگھ کے ساتھ معاملہ طے کر رہا تھا اور اس نے کشمیر فتح کر لیے جانے کی صورت میں آٹھ لاکھ روپے سالانہ ادا کرنے کا وعدہ کیا تھا، چنانچہ بیر پنچال کے راستے کشمیر تک ایک فوج روانہ کی گئی۔ وہاں گورنر عطا اللہ خان نے قدرے مزاحمت کا مظاہرہ کیا مگر اسے شکست نصیب ہوئی۔ فتح محمد خان نے رنجیت سنگھ کو آٹھ لاکھ روپے دے دیے اور اس مملکت کی حکومت کو وہ اپنے برادر محمد عظیم خان کے حوالے کر کے چلے بنا۔ حالانکہ محمد عظیم خان نے خود دو کروڑ روپے کی رقم جمع کر لی مگر مہاراجہ رنجیت سنگھ کو خراج کی سالانہ رقم دینے میں وہ سراسر ناکام رہا۔ 1814 میں سکھ فوجوں نے بیر پنچال کے راستے پیش قدمی کی جبکہ رنجیت سنگھ ذاتی طور پر پوچھ سے اس مہم کی نگرانی کرتا رہا۔ راجوری کے راجہ نے ایک جھوٹی افواہ پھیلا دی کہ سکھ فوجوں کے ہراول دستے کو ہیر پور کے مقام پر محمد عظیم خان نے شکست دے دی ہے چنانچہ تمام تر سکھ فوج پسپا ہو کر رہ گئی۔ اس کامیابی و کامرانی کے نشے میں سرشار ہو کر عظیم خان نے اب برہمنوں کو صعوبتیں دینے میں آسودگی تلاش کرنا شروع کر دی۔ سرینگر کی ایک سرکردہ شخصیت پنڈت بیر بل درجوری چھپے فرار ہو گیا اور قلی نرواؤ کے راستے اپنے فرزند راجہ کاک کے ہمراہ نکل گیا۔ وہ لاہور جا پہنچا اور رنجیت سنگھ سے داد فریاد کی کہ وہ کشمیر کی مدد کے لیے آئے ہوئے۔ جب یہ اطلاع محمد عظیم تک پہنچی، اس نے درخاندان کی خواتین کو طلب کیا۔ بیر بل کی اہلیہ نے خود کشی کر لی مگر راج کاک کی بیوی کو مسلم بن کر کابل روانہ کر دیا گیا جہاں پر وہ ابھی کچھ عرصہ پہلے تک بقید حیات تھی۔ جب محمد عظیم کو لاہور میں بیر بل درجے کے مشن کی کامیابی کی اطلاع ملی تو اسے خطرہ لاحق ہوا۔ لہذا وہ اپنے برادر جبار خان کو گورنر بنا کر خود فوری طور کابل چلا گیا۔ 1819 میں رنجیت سنگھ کے عظیم مشیر دیوان چند اور جموں کے راجہ گلاب سنگھ نے ہمراہ لے کر قدرے دشواریوں کے ساتھ گورنر کو شکست دے دی اور شوپیان میں داخل ہو گیا۔ پس کشمیر پانچ پشتوں کی مسلم حکومت

کے بعد ہندوؤں کے ہاتھوں میں آگیا۔ پٹھانوں کے اقتدار کا زوال دیکھ کر کشمیر کے بھی طبقوں کو فرصت اور راحت کا احساس ہوا ہوگا۔ کسانوں کے لیے اس سے بڑی کوئی راحت نہیں تھی کہ کابل کے حریف سرداروں نے ان کا خون نچوڑ کر رکھ دیا تھا۔ میرا مقصد یہ کہنا نہیں کہ سکھ عہد زیادہ نیک و بہتر تھا۔ مورکرافٹ مندرجہ ذیل اقتباسات (حصہ سوم باب دوم صفحہ 235، 293، 294) ظاہر کرتے ہیں کہ ہندو بست اراضی کافی حد تک تھکنہ تکمیل تھا اور سکھوں کے ہاتھوں کشمیر کو شاید ہی کوئی رحم نصیب ہوا ہوگا۔

جس گاؤں میں ہم ٹھہرے وہ نصف متروک تھا اور جو باشندے وہاں ابھی تک رہ رہے تھے وہ انتہائی زبوں حالی کے شکار تھے، کسی راحت اور نظام میں تبدیلی کے بغیر اپنا معلوم ہوتا ہے کہ یہاں باشندوں کا فقدان ہو کر رہ جائے گا۔ اس کے باوجود یہ سرزمین دھات کی کاشت کے لیے نہایت موافق تھی اور معلوم ہوتا ہے کہ فصل بھی اچھی خاصی ہوتی ہوگی۔ بہر حال عوام کو اپنی محنت کا بہت کم صلہ حاصل ہوتا تھا کہ محصول وصول کرنے والے بھی اسی گاؤں میں موجود تھے جو اپنے مالک جواہرمل کے لیے اسی قلعہ کا  $\frac{9}{10}$  حصہ لے جاتے۔

جن کشمیریوں کو ہمارے ساتھ پہاڑوں تک جانا تھا وہ قطعی طور پر مختلف نہیں تھے۔ ظاہری طور پر وہ نیم برہمنہ حالت میں غربت اور فاقہ کشی کی نہایت ہیبت ناک تصویر پیش کر رہے تھے۔ وہ اس قدر کنگال تھے کہ سکھوں نے اس چوکی کو عبور کرنے کے لیے فی نفر ایک پیسہ ٹیکس عائد کیا تھا مگر اس چوکی پر ان کو ہالکل روکا نہیں گیا۔ اگر کوئی مقامی باشندہ کسی سکھ کو قتل کر دیتا تو اس کو سولہ سے تیس روپے کا جرمانہ ادا کرنا ہوتا جس میں سے اگر وہ ہندو ہوتا چار روپے مقتول کے کنبے کو داکر دیے جاتے اور اگر وہ مسلمان ہوتا تو دو روپے ادا ہوتے۔ جب ہم نے دن بھر کا سفر طے کر لیا تو ہم نے دیکھا کہ سڑک کے کنارے پر ایک صحت مند نوجوان کی لاش پڑی ہوئی تھی جس کا گلہ کٹا ہوا تھا۔ مردن علی ملک نے حکم جاری کیا اس کو گھاس کے ساتھ ڈھانپ دیا جائے تاکہ ہمارے قلی اس منظر کو دیکھ کر شراسیمہ نہ ہوں۔ راستے میں اس قسم کی تین اور لاشیں ملیں وہ لوگ جواہرمل کے چند پیروکار تھے جن کی تعداد پینتالیس کے قریب ہوگی اور کہا جاتا تھا کہ وہ لوگ دلاے کو عبور کرتے ہوئے ہلاک ہو گئے۔ انھوں نے اب تک حقیر لباس اور آسروے کے فقدان میں بھی شدید سردی

سے اپنا تحفظ کیا تھا مگر رات کے وقت ان کی ٹانگوں میں رسیاں باندھ دی جاتیں تاکہ وہ فرار نہ ہو سکیں۔

موتی رام پہلا سکھ گورنر تھا۔ کاروبار حکومت میں اس کے ساتھ ہری سنگھ اور پنڈت بیرمل وابستہ تھے۔ ہری سنگھ نے جلدی ہی لو بھا اور کوکا لوگوں کے چٹکے چھڑا دیے۔ اپنے عدل اور انسان دوست سلوک کے سبب موتی رام نے وادی میں اعتماد بحال کر دیا۔ 1835 میں کرپا رام گورنر بن گیا۔ وہ ایک نرم دل اور اپنے حال میں مست فحش تھا۔ وہ کشمی رانی اور کشمی ران خواتین کا شوقین تھا۔ جنھوں نے اس کو کرپا سؤرینن کا نام دے رکھا تھا۔ سؤرینن ایک کشمیری لفظ ہے جس کی مراد بچہ کی آواز سے ہیں۔ 1827 میں ایک زبردست زلزلہ آیا اور قریباً تمام شہر تباہ ہو کر رہ گیا اس کے بعد پیٹھے کی دہا پھوٹی۔ اسی سال تین برہمن عورتیں خود سوزی کر کے سخی ہو گئیں۔ پانچ برس کی آرام دہ حکومت کے بعد کرپا رام کو اس وقت لاہور واپس طلب کر لیا گیا جب وہ جھیل ڈل میں ایک عیش و عشرت کی محفل میں محو شریک تھا۔ وہاں پر اس کی بے عزتی کی گئی۔ چنانچہ ترک دنیا کر کے وہ ہردوار چلا گیا جہاں پر اس نے ایک تیاگی کی زندگی بسر کر لی۔ کشمیری لوگ طنز یہ انداز میں کہتے ہیں کہ کرپا رام نے وادی میں کوؤں کو ترجیح دی۔ یہ اس لیے بھی لازم تھا کہ آخری رسوم ادا کرنے کے لیے ان کی ضرورت پیش آئی تھی اور پنجاب میں یہ رواج تھا کہ ایسے موقعوں پر کوؤں کو دانہ ڈالا جائے۔ کرپا رام کے فضول دور حکومت کے دوران یہاں کے حیوانات میں اضافہ ایک انمول اضافے کے طور پر کافی قدر و قیمت رکھتا تھا۔ 1831 میں رنجیت سنگھ کا مشہور و معروف فرزند شیر سنگھ کشمیر کا گورنر ہوا۔ وہ خود تو عیش و عشرت میں بدمست رہا اور کاروبار حکومت میں کھاسنگھ پر چھوڑ دیا۔ ان دنوں کشمیر ایک سنگین قحط سالی کا شکار ہوا لہذا واقعات پر نگہداشت کے لیے لاہور سے جعفر خان خوشحال سنگھ کو روانہ کیا گیا۔ اس کی غیر دانشمندانہ دخل اندازی کی وجہ سے قحط نے مزید سنگین صورت اختیار کی۔ شیر سنگھ کے عہد حکومت کا قحط کشمیری تاریخ میں نمایاں واقعہ کے طور پر یاد کیا جاتا ہے۔ 1833 میں میاں کرل سنگھ کشمیر کا گورنر تھا۔ پنجاب سے غلے اور اٹھروں کی درآمد کر کے اس نے دیہی عوام میں کسی حد تک مقبولیت حاصل کر لی کیونکہ قحط سالی کے دوران کاغذ، بیج اور مرنے وغیرہ سب تباہ ہو چکے تھے اس نے شادی بیاہ پر عائد کردہ ٹیکس معاف کر دیا اور نظم و نسق میں

باقاعدگی ماننے کے لیے بھی اقد مات کیے۔ اس نے مالیاتی ڈویژن کا قیام محل میں لایا اور دیہات میں کاشتکاری کا کام یا تو ٹھیکیداروں کے سپرد کر دیا گیا یا زمین انھیں اس شرط پر رہن دی گئی کہ اپنی پیداوار کا نصف حصہ حکومت کو بصورتِ جنس ادا کریں گے۔ زرعی متن صد کے لیے بلا سو رقم پیشگی ادا کی گئی، من سب اوزان کو ترویج دی گئی اور بے ایمان درمیانداروں کو سزا دی گئی۔ کرنل میاں سنگھ معاملات پر سرعت رفتاری کے ساتھ منصفانہ فیصلے صادر کیا کرتا تھا (16) اس نے کشمیر میں کافی نیک نامی اور شہرت حاصل کر لی۔ مگر سپاہیوں کی من مانی کے سبب اس کی زندگی مختصر اتمام کر دی گئی اور باقی ماندہ سنگھ حکومت بے راہ روی اور لاقانونیت کی شکار ہو گئی۔ میاں سنگھ کے قتل کی سزا دینے کے لیے راجہ گلاب سنگھ جموں کشمیر آیا اور اپنا نصب العین پورا کرنے کے بعد وہ پنجاب چلا گیا اس کے بعد 1842 تک شیخ غلام محی الدین کشمیر کا گورنر رہا۔ 1843 میں یوہاؤں کی بے چینی کے سبب وادی جہلم بے چینی اور بد امنی کی شکار ہو گئی۔ یوہاؤں بھی وادی کشمیر میں کرناؤ کے علاقے میں رہتے ہیں۔ ان کا دعویٰ ہے کہ وہ پاکس برٹانیکا سے قبل ترکی نسل کے ہیں۔ وہ ایک بہادر مگر شورش پسند قبیلہ کے تھے۔ ان کے سرغنہ سلطان زبردست خان کو پھانس کر سرینگر میں لا کر قید کر دیا گیا۔ اس بات کا انتقام لینے کے لیے ایک دلیر ترین یوہاؤں شہزادہ نے کھوری کے مقام پر سکھوں کے 7000 آدمیوں کو شتم کر کے رکھ دیا اور اس علاقے پر حملہ کرنے کے بعد اس نے 8000 توڑے دار بند قوں کے ساتھ کشمیر کی طرف پیش قدمی کی۔ گورنر کے بیٹے امام الدین کو اس کے 12000 سپاہیوں کے ساتھ شکست ہوئی۔ اسی دوران برف باری ہو گئی اور سکھ فوجوں کو پیچھے ہٹنا پڑا اور زبردست خان کو واپس اس کے دوستوں کے حوالے کر دیا گیا۔ 1843 ہی میں شیخ غلام محی الدین نے جامع مسجد کے دروازے کھول دیے جو 1819 سے بند پڑے تھے۔ 1845 میں امام الدین گورنر ہوا۔ اگلے برس 16 مارچ 1846 کو راوی اور سندھ کے درمیان دریائے راوی کے مغرب میں واقع پہاڑی علاقوں کو سکھوں نے الگ کر کے تادان جنگ کے عوض حکومت برطانیہ کے حوالے کر دیا۔ یہ علاقہ 75 لاکھ روپے کے عوض مہاراجہ گلاب سنگھ اور اس کی اولاد زینہ کے وارثین کے حق میں دے دیا گیا۔ حالانکہ امام الدین کے مہاراجہ گلاب سنگھ کے ساتھ خوشگوار مراسم تھے تاہم اس نے بلا مزاحمت کشمیر پر اپنا حق نہیں چھوڑا اور کچھ عرصہ تک سرینگر میں مڑائی

جاری رہی اس نے شیر احمد اور اس کے یومباؤں کو بلایا اور ہاری پر بت قلعہ انھیں چالیس یوم کے لیے دے دیا۔ مہاراجہ گلاب سنگھ کی فوجوں کو شکست ہوئی اور اس کا نمائندہ لکھپت رائے ہلاک ہو گیا۔ یومباؤں اور کواؤں نے وادی پر حملہ کیا اور شہر میں بوٹ مار کی۔ اس مرحلے پر برطانوی فوج یہاں داخل ہو گئی اور امام الدین نے ہتھیار ڈال دیے۔

مہاراجہ گلاب سنگھ اگر ہٹکر رہا تھا۔ جو طاقت دورانہ شی اور عزم مصمم کا مالک تھا۔ اس کی اولین ترجیح یہ تھی کہ اپنی نئی جائیداد کی جفائش یومباؤں سے حفاظت کی جائے۔ اس مقصد سے اس نے قلعہ جات تعمیر کیے جہاں بدنام درے کوئے واؤن پر کمان ہو سکتی تھی اور کوہ ماست چھٹا کے اوپر سڑک پر اپنا مکمل تسلط جمائے رکھا۔ شیر احمد نے اپنی جدوجہد سات برس تک جاری رکھی اور جب کبھی موسم میں نمی آ جاتی تو وہ کاگھن واپس چلا جاتا۔ مہاراجہ گلاب سنگھ نے اسے آزاد کر دیا جس کے بعد وہ زیادہ دیر تک زندہ نہیں رہا اور دوسرے شخصیل میں واقع اپنی جاگیر میں انتقال کر گیا۔ اس کے بعد مہاراجہ نے نہایت احتیاط کے ساتھ کشمیر کے مالیاتی بندوبست پر اپنی توجہ دی۔ اس نے کہا کہ کاجچرائی کے معاملے میں ایک حصہ پہاڑوں پر مشتمل تھا جبکہ دوسرا زیر آب تھا۔ اور تیسرا حصہ جاگیرداروں کے ہاتھوں میں ہوتا ہے۔ جلد ہی اس نے اس نظام کو بدل ڈالا۔ اپنی محنت اور جافشانی اور ہلکاروں کی سخت نگہداشت وادی کے لیے بہت سارا مالیہ جمع کر لیا۔ اس بارے میں مبالغہ آمیز اطلاعات کے مطابق کشمیر کی خرید کے عوض جو رقم ادا کی گئی تھی چند برسوں کے اندر وصول کر لی گئی۔ مہاراجہ گلاب سنگھ نے اس بات کی احتیاط کی کہ مالیہ خزانہ عامرہ تک پہنچے نیز یہ بھی دیکھا کہ کوئی غیر ضروری اخراجات نہ ہوں۔ اس نے اپنے مخالفین اور جرم کوئی کے ساتھ دبا ڈالا۔ اب اس سے بھی افراد ڈرتے تھے۔ اس کی رعایا اور تمام اہل کار اسے عزت کی نگاہ سے دیکھتے تھے۔ اس نے شخصی حکومت کے اصول کو تکمیل بخشی اور عوام پر یہ ثابت کر دیا کہ وہ اپنے پاؤں پر کھڑا ہو سکتا ہے۔ اگر اسے ان کی ملازمت کی ضرورت ہوتی تو اس پر اپنی طرز کی روایت پر کار بند رہنے کے بجائے حکومتی مالیات سے ادائیگی کا طرز عمل نہیں اپناتا۔ مہاراجہ سر اپنا حکومت تھا اور جس قدر بھی ممکن ہوا اس نے اپنے وقت کشمیر میں صرف کیا۔ وہ ایک انصاف پرور اور کافی ہوشیار حکمران ہونے کے علاوہ اچھا خاصہ دانش مند مالک اراضی تھا۔ اس دور میں عوام کی حالت بہتر ہوئی اور کافی

عرصے کے بعد انتظامیہ کی کارگزاری پر اعتماد پیدا ہوا۔ وہ برطانوی حکومت کا ایک اچھا دوست تھا۔  
 خاص طور پر 1857 کی شورش کے دوران اس نے یہ دوستی نبھائی۔ وہ اسی برس کا راہی ملک عدم  
 ہوا۔ جس دن انتقال ہوا اس روز زلزلہ آیا۔ دودھ گنگاندی کے کنارے اس کی آخری قیام گاہ قائم کی  
 گئی۔ اس کا تیسرا فرزند رنبیر سنگھ اس کا جانشین ہوا جو ایک مٹا ہوا شہزادہ تھا۔ وہ مذہبی امور اور  
 سنسکرت تعلیمات کے لیے وقف انسان تھا مگر مسلمانوں کے تئیں وہ مہربان اور رو دار تھا اور انہیں  
 اپنے مذہب کی اس نے مکمل آزادی دی۔ یورپی افراد کے لیے وہ نہایت مہمان نواز تھا۔ ریاست  
 میں سکول اور ڈپنریاں کھولنے کے معاملے میں اس کی مساعی سے صاف ظاہر ہے کہ وہ برطانوی  
 اداروں کا زبردست پرستار تھا۔ 1872 میں سنی شیعہ فسادات رونما ہوئے اور مہاراجہ نے انصاف  
 پروری کے جذبے کے تحت شیعہ افراد کو تین لاکھ روپے معوضے کے طور پر ادا کیے۔ مہاراجہ نے  
 کشمیر میں اناج کی نئی قسموں کو ترویج دینے میں نمایاں کاوشیں کیں۔ صنعت ابریشم، شراب سازی  
 اور پوست پر اس نے کھلے دل سے روپیہ خرچ کیا۔ وہ ایک بیدار مغز شہزادہ تھا اگر وہ اپنے والد کی  
 مانند پختہ ارادے کا مالک ہوتا تو وادی کی ترقی کے لئے بہت کچھ کر سکتا تھا۔ اور اپنے ملازمین اہل  
 کاروں کو قابو میں رکھ لیتا۔ مہاراجہ رنبیر سنگھ کے عہد حکومت کے آخری حصے کے دوران  
 1877-79 میں بھیا نک قحط پڑا۔ اسے ایک ایسی بیماری نے آگھیرا جس کے چنگل سے وہ کبھی نکل  
 نہ سکا۔ ستمبر 1885 میں اس کا سب سے بڑا بیٹا مہاراجہ پر تاپ سنگھ تخت نشین ہوا جسے 1892ء میں  
 ہندوستان کا عظیم کمانڈر بنایا گیا۔ اپنے والد کی مانند اس نے خود کو امور مذہب کے لیے وقف کیا۔  
 حالانکہ اس کے شوق نہایت قدامت پسند تھے مگر اس نے اپنی رعایا کی حالت کو بدلنے کے لیے  
 کافی کچھ کیا۔ کشمیر کے تمام افراد کے تئیں اس کی مہربانیوں کے باعث اس نے عوام کی محبت حاصل  
 کر لی۔

پچاس برس سے کم مختصر عرصے میں جو تبدیلی رونما ہوئی ہے اسے محسوس کرنا محال ہے۔  
 لاقانونیت اور مسلسل لڑائیوں کی جگہ مکمل امن و امان نے لے لی۔ اور غیر ملکی فوجوں کی ہر برس  
 ہونے والی مداخلت اب قصہ پارینہ بن کر رہ گئی۔ کشمیریوں کی زبانوں کی حالت کو بدلنے کے لیے  
 یورپی سیاحوں کی خوشگوار آمد نے لی۔ جو اس خوشنما وادی میں کثیر رقم صرف کرتے ہیں۔



ہندوستان کے کسی بھی حصے میں پکس برڈ نیکا نے اس قدر متاثر نہیں کیا جتنا کشمیر میں کیا ہے۔ بیرونی حملہ آوروں کی مسلسل فتوحات اور حکمرانوں کے پیہم تغیر و تبدل سے اب نجات حاصل ہوئی ہے۔ ڈوگرہ عہد کا، ہم ترین واقعہ ہندوستان سے ٹھیکہ سڑک کی تکمیل ہے جس کی بدولت اب ریل کے ذریعے یہاں تک دودن کا سفر ہے۔

خاص طور پر جب وادی کی حکمرانی مغلوں کے ہاتھوں چلی گئی۔ کشمیر کا رابطہ ہندوستان سے سرمائی دنوں میں بالکل منقطع ہو جاتا تھا۔ وادی کے س علاحدگی نے کشمیری عوام کی تاریخ میں نمایاں کردار ادا کیا ہے۔ اس امر کی بدولت یہ لوگ ان گورنروں کے رحم و کرم پر رہ جاتے تھے جو ایک تو مختصر عرصے تک حکمران ہوئے اور دوسرے وہ ان کی زبان اور رسم و رواج سے بہرہ تھے اور وہی، کابل یا لاہور کے شاہی درباروں کی حکمت عملی کے تابع نظر جو اپنی مطلق العنانی چلاتے تھے یہ لوگ کشمیریوں کو اسی نظر سے دیکھتے جس نظر سے رومی صوبے دار افریقیوں کے ساتھ پیش آتے۔ مختصر عرصے کے بیرونی حکمرانوں کی نازک مزاجی اور توہمات نے عوام کے کردار پر گہرا اثر ڈالا کیونکہ یہ لوگ اس بات سے بخوبی واقف ہوتے کہ ان، چنی گورنروں کی حکومت کتنے عرصے تک چل سکے گی۔ شاید کوئی ایسا دوسرا ملک نہیں جہاں پر کشمیر کی نسبت اس قدر زیادہ پر تجسس تبدیلیوں کا ریکارڈ ہو۔ یہ بھی تعجب کی بات ہے کہ مختلف النوع نسلوں، مذاہب اور زبانوں کی حامل حکومتوں کی اس تبدیلی کے باوجود ان کی مخصوص قومی شناخت کو کوئی زک نہیں پہنچی۔ اس کے لیے کافی حد تک کشمیر کی جغرافیائی علاحدگی ذمہ دار ہے۔ چنانچہ توقع کی جاسکتی ہے کہ وادی جہلم کی سڑک ان کے رواج اور خیالات میں وہ انقلاب پیدا کر دے گی جو غل، پٹھان، سکھ اور ڈوگرے یہ کام سرانجام نہیں دے پائے مگر ہندوستان کے ساتھ نیز تر مواصلاتی رابطوں سے جو انقلاب رونما ہوگا اس کو دانشمندانہ رہبری اور اس عمل پر احتیاط سے نظر رکھنے کی ضرورت ہے۔



## حوالہ جات

- (1) کشمیر میں سنسکرت مسودات کی تلاش کے سلسلے میں کوششوں کی تفصیلی رپورٹ جنرل آف دی بمبئی برانچ آف رائل ایشیاٹک سوسائٹی کے 1877 کے شمارے میں صفحہ 53 پر درج ہے۔
- (2) ہندو تاریخ کشمیر پر ایک مضمون میں ایچ، ایچ، ویسمن نے لکھا ہے کہ کشمیر مستند تاریخ کے پہلے بھی ایک بادشاہت رہی ہوگی۔ اس ریاست کی تنظیم کے حالات زیادہ پرانے بھی ہو سکتے ہیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ زمانہ قدیم میں کشمیر پانڈو شہزادوں کی اصلی سلطنت ہو اور پھر انھوں نے ہندوستان کے میدانی علاقوں میں اپنی حکمرانی قائم کی ہو۔ اگرچہ اسائن کے بقول پانڈو خاندان کا کشمیر کے ساتھ تعلق ثابت کرنے کے ثبوت موجود نہیں ہیں۔
- (3) یہ روایت زندہ کرنا جیسے کہ اسائن کا کہنا ہے کافی دلچسپی کا باعث ہوگا اگر حقیقی کروادوں کے ناموں کو مستند طور پر ثابت کیا جائے کہ کلہن کی پہلی کتاب میں ہشکا پشکا اور کلشکا کے ہم آہنگ نام ملتے ہیں۔
- (4) کشمیر کے ہی متعلق ایچ، ایچ، ویسمن لکھتا ہے کہ بودھ مت میں افتراق کا علم کشمیر میں بہت پہلے ہی تھا غالباً اسی لیے برہمن برتری کو تسلیم کر کے ترویت دی گئی کشمیری اس ابتدائی دور میں سے تھے جو شیوازم سے پہلے تھا اور ان کے برہمن زاد آج بھی شومت کے پیروکار ہیں۔
- (5) ڈاکٹر اسائن لکھتے ہیں کہ یہ نام بقول عام صوتیات کا ایک رد عمل ہے کیونکہ قدیم نسل ست پوران میں جلود بھاوا نام درج ہے۔
- (6) ڈاکٹر اسائن ہی کا کہنا ہے کہ کشمیر میں اسے ہارہ پر بت کہتے ہیں اور ہری پر بت کا واسطہ ڈوگری

کے ساتھ ہے۔ جس کا ہری یعنی شو کے ساتھ کوئی تعلق نہیں۔ ہر ساریکا کا جدید نام ہے۔ زمانہ قدیم سے پاروتی کی اسی نام سے پوجا کی جاتی رہی ہے۔ (پرست) پہاڑی کے دامن پر واقع ہے۔

(7) ڈاکٹر اسائن لکھتے ہیں کہ کرکوت سلطنت سے قبل راج ترنگنی میں بیان کردہ اطلاعات بے کار ہیں اور انھیں بالائے طاق رکھا جانا چاہیے۔ اس حوالے سے صرف چند تاریخیں ہی مدلل قرار دی جاسکتی ہیں۔

(8) ڈاکٹر اسائن ہی کے الفاظ میں مہراکولا کا دور قابل اعتماد راج سے (چھٹی سیاحوں کے تذکروں سے) 515 عیسوی بتایا جاتا ہے۔ جو یہ کہانی درج ہے اسے سیر بنچل درے سے جوڑا گیا ہے جہاں جنوب میں علی آباد دسر اے کو ہی درج کیتے ہیں۔

(9) یہ عبارت راج ترنگنی سے نقل کی گئی ہے۔

(10) ڈاکٹر اسائن نے تصدیق کر لی ہے کہ مارچنڈ مند لکھتے نے ہی بنوائے۔

(11) اسائن لکھتے ہیں کہ سیا کے بارے میں کلہن کی تحریر کردہ کہانی تاریخی حقائق کو سامنے لاتا ہے۔ اس سلسلے میں کلہن نے تمام تفصیلات وضاحت کے ساتھ بیان کی ہیں۔

(12) آئین اکبری میں درج ہے کہ بڑشاہ نے بیلوں کو ذبح کرنا ممنوع قرار دیا تھا۔

(13) آئین اکبری میں لکھا ہے کہ ہار کے زمانے سے ہی مغلوں نے کشمیر کو زیر کرنے کی کوششیں شروع کی تھیں۔

(14) اُس کی سوانح حیات کے مطابق اس نے ایک کشمیرن سے شادی کر لی۔ وہ لکھتا ہے ”اس کے بعد شہزادہ کشمیر کی بیٹی سے جو جوگیوں کے معاشرہ سے تھا، میں نے ایک اور بیٹی کو ختم دیا جو صرف ایک سال کی عمر میں انتقال کر گئی۔“

(15) برنیر لکھتا ہے کہ جب اورنگ زیب کشمیر آیا تو اس کا مال اسباب ڈھونڈنے کے لیے بھمبر سے حکمران تک تیس ہزار قلی کام پر لگائے گئے۔

(13) عام طور پر سکھا شاہی کی اصطلاح واری میں فوری مقدمہ کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔ یہ اس فیصلے سے مختلف ہوتا ہے جو باقاعدہ تفتیش کے بعد کیا گیا ہو۔



## آٹھواں باب مادی تاریخ

سیاسیات کشمیر کی تواریخ کے حوالے سے یہ تو پہلے ہی کہا جا چکا ہے کہ سکرانوں کی پے در پے تبدیلیاں اور نظم و انتظام میں تسلسل میں فقدان عام انسان کی زندگی پر منفی اثرات مرتب کرتے رہے ہیں۔ اگرچہ کشمیریوں کی مادی تاریخ نے بھی ان کی اس بے بسی اور مظلومیت کے حوالے سے ایک کردار ادا کیا ہے۔ جس کی بنا پر انھیں مشکوک قسم کے لوگوں اور بے اعتبار غوام کا درجہ دیا گیا۔

میں مادی زندگی کے اس باب میں آتش زدگیوں، سیلابوں، زنزلوں، قحط سالیوں اور وبا اور پیسے کا ذکر کروں گا۔ اس بات پر شاید قاری کو تعجب ہو گا کہ جن لوگوں نے یہ مصائب سہے ہیں وہ اس قدر مطمئن ہیں گویا یہ وارداتیں ان کے لیے بہترین مفادات کی صورت میں وارد ہوئی ہیں۔

اہل کشمیر نے مجھے ہمیشہ بھی تاثر دیا کہ وہ اگر آج ایک ہیبت ناک صورت حال سے نکلے ہیں تو انھیں ہر روز ایک نئی مادی کا خدشہ لاحق رہتا ہے۔ شاید ہی ان کے لیے کوئی ایسا دن گزرا ہو جب انھوں نے کسی ایسی رحمت کا ذکر نہ کیا ہو جس کے وہ شکار ہو چکے ہوں یا وہ اس گناہ کی بات کرتے ہیں جس کی پاداش میں ان کے سنے یہ مصائب سامنے آئے ہوں۔

### آتشزدگیاں

آتشزدگیوں کی تباہ کاریوں کو زیادہ تر سرینگر میں ہی محسوس کیا گیا ہے کیونکہ ان مکانوں کی

لکڑی اور چھت کی گھس وغیرہ شعلوں کی جلد ہی نذر ہو جاتی ہیں۔ جب کہیں آگ نمودار ہوتی ہے تو اس پر قابو پانا نہایت مشکل ہو جاتا ہے۔ اس بات کو تسلیم کرتے ہوئے کہ آگ ایک خطرناک واردات ہے اور اس کی شکار فصلیں بھی ہوتی ہیں۔ نادر لوگ شعلوں کو بجھانے کی قلعی کوشش نہیں کرتے۔ ان شعلوں کو بجھانہ کام اور فوج کی فمرداری تصور کی جاتی ہے۔ شہر میں ایسی سڑکیں موجود نہیں جن پر فائر انجن لائے جاسکیں اور جب آگ کے شعلے بلند ہو جاتے ہیں تو پانی کے چھوٹے چھوٹے گھڑے تا کافی ہوتے ہیں۔ مہاراجہ رنیر سنگھ کے عہد میں سرینگر شہر کا بہت بڑا حصہ جل کر راکھ ہو گیا اور اس کے تحت نشین ہونے سے قبل بھی یہ شہر آشرودی کے سبب کئی مرتبہ برباد ہو چکا ہے۔ ہر مرد اور عورت اپنے ہمراہ آگ لگانے کا ایک موثر ذریعہ لکڑی ہمیشہ رکھتا ہے اور تنکوں کے بستروں کو بھی جلدی سے لگ لگ جاتی ہے۔ میں نے کوئی بھی ایسا شہر نہیں دیکھا جہاں سرینگر کے مقابلے میں تشدد کی کا زیادہ احتمال ہو۔ اور نہ ہی میں نے کوئی دوسری ایسی جگہ دیکھی جہاں آگ بجھانا اس قدر دشوار ہو اور یہ امر بھی اپنی جگہ درست ہے کہ دریائے جہلم یہاں سے قریب ہی بہتا ہے۔ عین ممکن ہے کہ شہر میں سڑکوں کی تعمیر، آب رسانی اور چھتوں پر گھاس وغیرہ کے بجائے ٹائیلوں کے استعمال سے کسی روز شہر کو آتش زدگیوں سے نجات حاصل ہو سکے جو یہاں کے بے بس اور معصوم شہریوں پر نازل ہوتی ہیں۔ دیہات میں گھروں کی بہت زیادہ تعداد نہیں ہوتی۔ یہاں پر بھی اکثر اوقات آگ کی وارداتیں ہوتی ہیں اور جو بھی نقصان ہوتا ہے اس کا سدباب بھی جلدی ہو جاتا ہے۔

### طغیانیاں

مقامی زبانوں کی الگ الگ تواریخوں میں بہت سارے تباہ کن سیلابوں کا ذکر آیا ہے مگر سب سے بڑا سیلاب اس وقت آیا جب 1879 میں بارہ مولہ کے نیچے کھادنی یار پہاڑ کے پھسلنے سے وسیع علاقہ زیر آب آگیا۔ دریائے جہلم کا راستہ مسدود ہو گیا اور واوی کا ایک بہت بڑا علاقہ پانی میں ڈوب گیا۔

1841 میں زبردست سیلابوں کے سبب جان و مال کا بھاری نقصان ہوا۔ چند بزرگ اشخاص نے مجھے وہ نشانات دکھائے جن سے معلوم ہوتا ہے کہ 1841 کے سیلاب 1893 کے

سیلاب سے برابر یہ اس سے زیادہ تباہ کن رہے ہوں گے۔ 1841 میں ملتان کی سطح کی بابت تحقیق کا تعین تو میں نہ کر سکا جو جھیل ذل میں 1893 کی سطح سے نوٹ زیادہ تھی۔ جیس میں پانی کی سطح کبھی دریائے جہلم کے پانی سے زیادہ بلند نہ ہوئی۔

1893 کے سیلاب ایک بیماری آفت کی حیثیت رکھتے ہیں مگر ان سیلابوں کا ایک خوشگوار اثر یہ ہوا کہ حکومت کو اس بات کا اہتمام ہو گیا کہ سرینگر میں واقع مکانات کی جائداد کا تحفظ ناکافی ہے۔ چنانچہ اب سرینگر میں ایسے کام چل رہے ہیں جن سے زیر آب ہونے سے اس شہر کا تحفظ ہو سکے۔ مگر اس شہر کا تحفظ دریا کے کناروں پر پیداوار کے نقصان کے مترادف ہوگا کیونکہ جنوب کی جانب بہنے والا تمام تر پانی اپنے راستے سے گزر کر بارہ مول تک پہنچ جائے گا۔ چنانچہ سرینگر کے سیلابوں سے زیادہ تحفظ کی مراد یہاں کے بچوں بیچ سے گزرنے والے پانی کو زیادہ مسدود کر دینا ہوگا۔ یہ تمام باتیں اس امر کی طرف اشارہ کرتی ہیں کہ جن لوگوں نے اس شہر کی بنیاد رکھی انھوں نے اپنے جانشینوں کو سنگین انجینئرنگ کا مسئلہ وراثت میں دیا ہوگا اور کسی دن یہ راستہ ان کے ذہن میں آیا ہوگا کہ بارہ مولہ میں دریائے کے طاس کی سطح کو نیچے کیا ہوگا تاکہ وادی میں دروازے نصب کر کے دریا کے پانی کو باقاعدہ بنایا ہوگا۔ دوسرے لوگ دریائے جہلم کی ایک متبادل نہر کا ذکر کرتے ہیں جو سرینگر کے اوپر شاخ کی جانب جاتی ہے مگر یہ منصوبہ اس امر کے باعث مشکل ہو جاتا ہے کہ دودھ گنگا ندی کا طاس جہلم سے بلند سطح پر واقع ہے۔ شاید اس دشواری کا حل دلدلی مٹی کے ٹکاس سے ممکن ہو سکتا ہے۔ میں نے اس رپورٹ کے باب دوم میں اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ کس طرح ایک کے بعد دوسری نسل اس ندی میں ریچ بس گئی جو نہی یہ سرینگر سے گزرتی ہے اور دکھایا کہ دریائے جہلم کے کنارے ٹکونی شکل کی جھیل وادی میں رفتہ رفتہ مٹی جمع ہو رہی ہے۔ یہ تمام تر سوال ولین ہیٹ کے حوالہ ہیں۔ قدرتی طور پر سرینگر توجہ کا پہلا مرکز ہے مگر مایہ اراضی کے لحاظ سے یہ بھی لازمی ہے کہ فصلوں کا بار بار زیر آب ہونے سے تحفظ کیا جائے۔ 1893 سیلابوں کے سبب سے حکومت کو صرف مالیہ اراضی میں 64904 روپے کا نقصان ہوا۔ بیچیس ہزار روپے چھتیس ایکڑ زمین پر فصلیں زیر آب ہو گئیں، دو ہزار دو سو بیچیس گھرتاہ ہو گئے اور تین سو اسی تیس افراد قتلہ اجل بن گئے۔ وادی کشمیر میں سیلاب گرمی اور مسلسل بارشوں کی

وجہ سے آتے ہیں۔ پہاڑوں پر پیہم بارش کے سبب برف پگھل جاتی ہے اور اس کا پانی پہاڑوں سے بہہ کر ندی نالوں میں گرتا ہے۔ صرف پگھلتی ہوئی برف ہی طغیانی کا سبب نہیں ہوتی اور نہ ہی صرف موسلا دھار بارشیں اس تباہی کا موجب بنتی ہیں۔ حتیٰ کہ پگھلتی برف اور موسلا دھار بارش دونوں وجوہ ایک ساتھ پیدا نہ ہو جائیں سیلاب نہیں آتے۔ میں نے یہ مشاہدہ کیا ہے کہ بارہ گھنٹے تک بارش ہوتی ہے جس کے بعد تیز اور چمکتی دھوپ نمودار ہو جاتی ہے۔ جب بارش چوبیس گھنٹے تک پڑتی ہے اور درود در تک پگھل جاتی ہے تو ندیوں، دریاؤں میں پانی کی سطح بلند ہو جاتی ہے مگر سنگین سیلاب نہیں آتے۔ 1893 میں 18 جولائی کے دن بارش برسنا شروع ہوئی اور باون گھنٹے تک بلا رکاوٹ جاری رہی۔ موسم بھی کافی گرم تھا اور جب بادل چھٹ گئے تو تمام پہاڑوں سے برف غائب ہو چکی تھی۔ اس وقت وادی میں صرف ایک ہی موسمیاتی مرکز تھا اور اسی مرکز کے زیر آب ہونے سے قتل یہاں پر چھ انچ بارش درج کی گئی تھی اور یہ مرکز تباہ ہو گیا۔ اسلام آباد سے تار کے ذریعے وارننگ موصول ہوئی کہ ایک بھاری سیلاب نیچے آرہا ہے مگر بد قسمتی سے وادی کے جنوب میں بارش کے بارے میں حقائق ہمیں معلوم نہیں ہیں۔ بہر حال معلوم تھا یہ بارش قدرتی اور غیر معمولی نوعیت کی تھی۔ یہاں سیدھی بات سے عیاں ہو جاتا ہے کہ دیوسر تحصیل میں ایک ریجنل اور چیتا ایک ساتھ مردہ پائے گئے تھے جبکہ اتر چھ پورہ میں ایک دیوبیکل اٹوڈ ہامیڈانوں تک بہتا آیا تھا جس سے ثابت ہوتا ہے کہ پہاڑی ندیوں کی طوفانی لہریں نہایت خطرناک تھیں۔ بڑے بڑے درخت اپنی جڑوں سمیت اکھڑ کر کھیتوں کے درمیان بہہ گئے تھے۔ جھیل ولر اس وقت جا بجا تلہن اور باجرے کی فصل سے بھری پڑی تھی۔ شہر کے پلوں کے حصے ادھر ادھر بکھرے ہوئے تھے۔ بیچ ناڑہ کے ارد گرد زیریں علاقوں کے لوگ سرعت کے ساتھ اپنے بچوں، دمویشیوں سمیت بلندی پر واقع مقامات پر منتقل ہو گئے۔ چنانچہ بہت کم جانی نقصان ہوا جو لوگ وہیں لکے رہے انھوں نے رات درختوں کی شاخوں پر چڑھ کر بسر کی اور وہاں سے گزر رہے کشتی رانوں سے انھوں نے امداد طلب کی مگر بہت ساری صورت میں کشتی ران بھی بے رحم ثابت ہوئے۔ سرینگر میں جو اطلاعات جمع ہوئیں ان کے مطابق اجتماعی طور پر ہانجیوں نے بے رحمانہ اور نازیبا سلوک کیا۔ خاص طور پر سرینگر شہر میں بھاری اخراج تفری تھی۔ حال ہی میں قہر کردہ دوسرا پل طوفانی لہروں کی تاب نہ لا کر



بہہ گیا اور اس کے زور سے دیگر پانچ بل بھی بہہ گئے۔ کیونکہ یہ بل بھی انگر چہ زیر آب تھا تاہم قابل عبور بھی تھا۔ اس امر کی اطلاعات بھی موصول ہوئیں کہ جن افراد کا کاروبار دریا کے ایک طرف اور رہائش دوسری طرف تھی وہ ڈوب گئے۔ جولائی کی رات بے یقینی اور تشویش کی شب تھی۔ غرق آب ہونے سے بچ نکلنے کے بہت سارے واقعات سے متعلقہ اطلاعات بھی موصول ہوئیں۔ سیلابوں کی ہیبت اور رعنا داری محلہ کے زیریں محل وقوع کو ملحوظ نظر رکھتے ہوئے ایک تعجب اور نیک فعالی کا امر ہے کہ ایک لاکھ اٹھارہ ہزار نو سو ساٹھ (1,18,960) کی کل آبادی میں سے صرف 17 افراد جاں بحق ہوئے جن میں سولہ اموات غرق آب ہونے اور ایک موت مکان کے گر جانے سے ہوئی۔ بہر کیف دیہات میں بہت کم اموات ہوئیں۔ زیریں سطح پر واقع ان علاقوں میں جہاں فصلیں تباہ ہو گئی تھیں وہاں پر شاید ہی کوئی جانی نقصان ہوا تھا کیونکہ وہاں کے عوام ہمیشہ سیلابوں کے انتظار میں رہتے تھے مگر پہاڑی علاقوں میں لازمی طور پر نقصان ہوا تھا جہاں انسان، حیوان اور بھیڑیں دریا کی طوفانی لہروں میں بہہ کر ندی نالوں میں آگئیں۔ میری اطلاع میں ایک یادو ایسے معاملات بھی آئے جہاں آدمیوں نے درختوں پر پناہ لی۔ مگر بد قسمتی سے یہ درخت گر گئے اور انھیں پہاڑی ندی نالے اپنی طوفانی لہروں میں بہا کر لے گئے۔ ان سیلابوں کے اہم شکار گڈرئے اور چرواہے بنے جو اس خطرناک طوفانی رات میں دریا کے کناروں پر اپنے ریوڑوں کی تلاش کر رہے تھے۔ اچانک سیلاب آ جانے سے ان کی لاشیں ندی نالوں میں کافی گہرائیوں تک جا گئیں۔ مگر شہروں کی نسبت یہ ایک نیک فال ہے کہ چھ لاکھ ستر ہزار نو سو اٹھاسی کی کل دیہی آبادی میں سے 1893 کے بھاری سیلابوں میں صرف پینیس افراد جاں بحق ہوئے۔ ان میں سے اکیس افراد دریا برد ہوئے۔ مگر گ کے پالائی جنگل میں درخت گرنے سے پانچ افراد اور باقی چھ افراد مکانوں کے گرنے سے جاں بحق ہوئے۔ ذخیروں کا نقصان بھی خدشات سے کم تھا۔ ان بھیڑ بکریوں کے نقصان کی بابت صحیح اندازہ نہیں ہو سکا جو جولائی کے مہینے کے دوران ان پہاڑی چراگاہوں پر چرنے کے لیے آتی ہیں مگر اطلاع کے مطابق کافی بھیڑیں ہلاک ہو گئیں۔ مجموعی طور پر تین سو انتیس مویشیوں کا نقصان ہوا اور ان اعداد و شمار کو درست تسلیم نہیں کیا جاسکتا ہے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کے قابل ہے کہ ماہ جولائی میں مل چلانے والے تمام مویشی اور دو دھندے والی گائیں

کو چرانے کے لیے بلند سطح پر واقع میدانوں میں لے جایا جاتا ہے۔ میں نے یہ بات تو مازمی طور پر سنی تھی کہ بھیریں دریا بردہ ہوئیں مگر یہ نہیں سنا کہ مویشی بھی سیلابوں کی نذر ہو گئے۔ دریا اس بات کی حقیقی شہادت بیان کرتا ہے کہ چند مویشی بارہمولہ سے نیچے دریا کی سطح پر تیرتے ہوئے دیکھے گئے۔

خاص کشمیر میں سیلابوں نے دو ہزار دوسہ پچیس مکانات تباہ کر دیے۔ ان گھروں میں سفیدے کے درخت کی تیار کردہ وہ کمزور جھونپڑیاں بھی شامل تھیں جن میں جھیل ڈل میں سبزیاں اگانے والے کاشتکار رہائش پذیر ہیں اور وہ گھٹیا معیار کے مکانات بھی جن کی تفصیلات وادی میں اکثر دستیاب ہیں۔ جنگلات کے نزدیک یہ جھونپڑے محض ٹھہریوں سے تعمیر کیے جاتے ہیں مگر جوں ہی جنگلات سے ناصلہ بڑھتا ہے لکڑی زیادہ مہنگی ہو جاتی ہے اور لکڑی کے چوکھٹوں میں نیم سوختہ، بنٹیں جوڑ کر ان تختوں کو لکڑی کے چوکھٹوں کے ساتھ جوڑ دیا جاتا ہے۔ یہاں پر یہ بات قابل ذکر ہے کہ عمارت سازی کی مؤخر الذکر تکنیک میں سیلابوں سے مدافعت کی زیادہ قوت موجود ہوتی ہے۔ ایک کشمیری کاشتکار کے اوسط مکان کی مالی قیمت لگانا مشکل کام ہے، کیونکہ عمارت سازی کا کام دیہاتیوں کے تعاون سے سرانجام ہوتا ہے۔ مکان بنانے کے لیے جو دوست جنگلات سے لکڑی لاتے ہیں انھیں فقط کھانا دیا جاتا ہے۔ مگر ہنرمند کاری گروں کو ان کی اجرت ادا کی جاتی ہے۔ اور ان میں نجار اور گلکار شامل ہوتے ہیں۔ عام حالات میں کوئی وقت پیش نہیں آتی اور کشمیری ہمیشہ کام کو زیادہ طویل بنا چاہتا ہے۔ مگر بد قسمتی سے سرینگر میں 1892 میں ایک تباہ کن آتشزدگی نے کثیر تعداد میں مکانوں کو تباہ و برباد کر دیا۔ چنانچہ نجاروں اور گلکاروں کی طلب بڑھ گئی اور اجرتوں میں اضافہ ہو گیا اور یہ بدعت دیہات تک پھیل گئی۔ حالانکہ حکومت نے آتشزدگی کے شکار لوگوں کے تئیں ہمدردی کا مظاہرہ کیا اور انہیں لکڑی فراہم کرنے کے لیے جنگلوں سے مفت درخت کاٹنے کی اجازت دے دی۔ اس کے باوجود بھی نئے مکانوں کی تعمیر کی لاگت بہت زیادہ تھی۔ موسم سرما بھی قریب تھا اور بہت سارے دیہاتیوں کے دل میں یہ خدشہ تھا کہ جن کاشتکاروں کے مکان تباہ ہو گئے ہیں وہ اپنے دوستوں اور رشتہ داروں کے پاس پناہ لینے پر مجبور ہو جائیں گے کیونکہ اس قدر مختصر عرصے میں مکان بنانا ناممکن تھا۔ ایسے لوگوں کو در بدر ہونے سے بچانے اور

انھیں گاؤں کے ساتھ ہی دستہ رکھنے کے لیے یہ لازمی تھا کہ اپنے مکان بنانے میں وقت ضائع نہ کرنے کے معاملے میں ان کی فہم و تفہیم کی جائے۔ مگر شہروں اور دیہاتوں میں نجاروں کی بھاری طلب کے سبب اس کام میں تاخیر واقع ہوئی اور پڑی نار کے گرد و فواح میں اچھے چھو بیڑوں کی تعمیر نو کے لیے زیادہ وقت لگ گیا۔

سرینگر سے، وپہرے کا نقصان کا کافی کم تھا کیونکہ زمین کا محل وقوع ایسا ہے جہاں سے پانی دریا نے جہلم میں گرتا ہے۔ سب سے زیادہ نقصان نچلے علاقوں میں ہوا۔ جس وقت یہ سیلاب آئے، اس وقت گندم، جو اور تاجن کی ربیع کی فصل کاٹ لی گئی تھی۔ مگر اس کا بہت سارا حصہ یا تو کوٹا جا چکا تھا یا کوٹنے کے بے زمین پر موجود تھا۔ دھان کی فصل خریف یا تو کھس چکی تھی یا ان کی بالیاں تیار ہو رہی تھیں۔ مکئی کی بالیاں تیار ہو چکی تھیں اور ان سے ایک اچھی فصل کی امیدیں وابستہ تھیں۔ جب پہاڑوں سے ہوتا ہوا سیلاب اسلام آباد کی بندرگاہ کھنڈ بل تک جا پہنچا تو اس کی رفتار میں کمی واقع ہوئی اور دریائے جہلم کا پانی ست روی سے نیچے آیا مگر اس کی جسامت کافی زیادہ تھی۔ دریا کے دونوں کناروں کو اونچا کیا گیا تھا۔ جیسا کہ پہلے بھی ذکر ہو چکا ہے 1893 میں ان بلند کناروں کی مرمت کی کوشش کی گئی۔ پانی پور اور مکر پورہ کے مقام پر ان کی اونچائی اس قدر بڑھادی گئی کہ یہ معمول کے سیلابوں کی مدافعت کر سکے۔ مگر چند مقامات پر پہاڑیوں کا پانی جہلم میں آتا ہے۔ چنانچہ ان مقامات پر قدیم دنوں میں سیلابی دروازوں کی تعمیر عمل میں لائی گئی تھی مگر جہلم کا پانی پیچھے مڑ کر سیلابوں کی صورت میں نیچے آ گیا۔ محکمہ تعمیرات عامہ کے ناظم کا یہ خیال تھا کہ ان دروازوں کو بحال کر دیا جائے مگر کسی وجہ سے یہ دروازے تعمیر نہ ہو سکے۔ چنانچہ جب دریا کا پانی نیچے آیا تو یہ پانی ان داخلی مقامات میں بھر گیا جنھیں گیٹ لگا کر بند کرنا تھا۔ بہت ساری صورتوں میں یہ ان بلند کناروں سے اوپر بہہ گیا اور ان میں شگاف پیدا کر دیے۔ مگر میری رائے یہ ہے کہ اگر سیلابی دروازوں کی بروقت تعمیر مکمل بھی ہوئی ہوتی تو بھی سرینگر سے اوپر کناروں میں یہ پانی زبردستی بھر جاتا۔ ربیع کی جو فصلیں کوٹنے کے لیے پڑی تھیں وہ تباہ ہو گئیں۔ ٹلی سطح کی زمین پر واقع کھیتوں میں کافی دنوں تک پانی رکا رہا اور یہ بھی تباہ ہو گئے۔ اسی طرح دھان اور مکئی کی کھڑی فصلیں بھی تباہ ہو گئیں کیونکہ وہاں پر پانی رکا پڑا تھا اور سیلابی پانی کو باہر رکھنے کے لیے جو بلند کنارے تعمیر کیے گئے

کو جرانے کے لیے بلند سطح پر واقع میدانوں میں لے جایا جاتا ہے۔ میں نے یہ بات تو لازمی طور پر سنی تھی کہ بھیڑیں دریا برد ہو گئیں مگر یہ نہیں سنا کہ مویشی بھی سیلابوں کی نذر ہو گئے۔ دریا اس بات کی حقیقی شہادت بیان کرتا ہے کہ چند مویشی بارہمولہ سے بیچے دریا کی سطح پر تیرتے ہوئے دیکھے گئے۔

خاص کشمیر میں سیلابوں نے دو ہزار دوسو پچیس مکانات تباہ کر دیے۔ ان گھروں میں سفیدے کے درخت کی تیار کردہ وہ کزور جھونپڑیاں بھی شامل تھیں جن میں جھیل ڈل میں بڑیاں اٹھانے والے کاشتکار رہائش پذیر ہیں اور وہ گھنیا معیار کے مکانات بھی جن کی تفصیلات دادی میں اکثر دستیاب ہیں۔ جنگلات کے نزدیک یہ جھونپڑے محض شہتیروں سے تعمیر کیے جاتے ہیں مگر جوں ہی جنگلات سے فاصلہ بڑھتا ہے لکڑی زیادہ مہنگی ہو جاتی ہے اور لکڑی کے چوکھٹوں میں نیم سوختہ اینٹیں جوڑ کر ان تختوں کو لکڑی کے چوکھٹوں کے ساتھ جوڑ دیا جاتا ہے۔ یہاں پر یہ بات قابل ذکر ہے کہ عمارت سازی کی موثر الذکر تکنیک میں سیلابوں سے مدافعت کی زیادہ قوت موجود ہوتی ہے۔ ایک کشمیری کاشتکار کے اوسط مکان کی مالی قیمت لگانا مشکل کام ہے، کیونکہ عمارت سازی کا کام دیہاتیوں کے تعاون سے سرانجام ہوتا ہے۔ مکان بنانے کے لیے جو دوست جنگلات سے لکڑی لاتے ہیں انھیں فقط کھانا دیا جاتا ہے۔ مگر ہر مند کاری گروں کو ان کی اجرت ادا کی جاتی ہے۔ اور ان میں نجار اور گلکار شامل ہوتے ہیں۔ عام حالات میں کوئی وقت پیش نہیں آتی اور کشمیری ہمیشہ کام کو زیادہ طویل بنانا چاہتا ہے۔ مگر بد قسمتی سے سرینگر میں 1892 میں ایک تباہ کن آتشزدگی نے کثیر تعداد میں مکانوں کو تباہ و برباد کر دیا۔ چنانچہ نجاروں اور گلکاروں کی طلب بڑھ گئی اور اجرتوں میں اضافہ ہو گیا اور یہ بدعت دیہات تک پھیل گئی۔ حالانکہ حکومت نے آتشزدگی کے شکار لوگوں کے تئیں ہمدردی کا مظاہرہ کیا اور انہیں لکڑی فراہم کرنے کے لیے جنگلوں سے مفت درخت کاٹنے کی اجازت دے دی۔ اس کے باوجود بھی نئے مکانوں کی تعمیر کی لاگت بہت زیادہ تھی۔ موسم سرما بھی قریب تھا اور بہت سارے دیہاتیوں کے دل میں یہ خدشہ تھا کہ جن کاشتکاروں کے مکان تباہ ہو گئے ہیں وہ اپنے دوستوں اور رشتہ داروں کے پاس پناہ لینے پر مجبور ہو جائیں گے کیونکہ اس قدر مختصر عرصے میں مکان بنانا ناممکن تھا۔ ایسے لوگوں کو در بدر ہونے سے بچانے اور

انہیں گاؤں کے ساتھ ہی وابستہ رکھنے کے لیے یہ لازمی تھا کہ اپنے مکان بنانے میں وقت ضائع نہ کرنے کے معاملے میں ان کی فہم و تفہیم کی جائے۔ مگر شہروں اور دیہاتوں میں نجاروں کی بھاری طلب کے سبب اس کام میں تاخیر واقع ہوئی اور پڑی نار کے گرد و نواح میں اچھے جھونپڑوں کی تعمیر نو کے لیے زیادہ وقت لگ گیا۔

سرینگر سے اوپر نسلوں کا نقصان کافی کم تھا کیونکہ زمین کا محل وقوع ایسا ہے جہاں سے پانی دریا جہلم میں گرتا ہے۔ سب سے زیادہ نقصان نچلے علاقوں میں ہوا۔ جس وقت یہ سیلاب آئے اس وقت گندم، جو اور تلہن کی ریت کی فصل کاٹ لی گئی تھی۔ مگر اس کا بہت سارا حصہ یا تو کوٹا چاچکا تھا یا کوٹنے کے نئے زمین پر موجود تھا۔ دھان کی فصل خریف یا تو کھل چکی تھی یا ان کی بالیاں تیار ہو رہی تھیں۔ مکئی کی بالیاں تیار ہو چکی تھیں اور ان سے ایک اچھی فصل کی امیدیں وابستہ تھیں۔ جب پہاڑوں سے ہوتا ہوا سیلاب اسلام آباد کی بندرگاہ کھنڈل تک جا پہنچا تو اس کی رفتار میں کمی واقع ہوئی و دریا نے جہلم کا پانی ست روی سے نیچے آیا مگر اس کی جسامت کافی زیادہ تھی۔ دریا کے دونوں کناروں کو اونچا کیا گیا تھا۔ جیسا کہ پہلے بھی ذکر ہو چکا ہے 1893 میں ان بلند کناروں کی مرمت کی کوشش کی گئی۔ پانیور اور نگر پورہ کے مقام پر ان کی اونچائی اس قدر بڑھادی گئی کہ یہ معمول کے سیلابوں کی مدافعت کر سکے۔ مگر چند مقامات پر پہاڑیوں کا پانی جہلم میں آتا ہے۔ چنانچہ ان مقامات پر قدیم دنوں میں سیلابی دروازوں کی تعمیر عمل میں لائی گئی تھی مگر جہلم کا پانی پیچھے مڑ کر سیلابوں کی صورت میں نیچے آ گیا۔ محکمہ تعمیرات عامہ کے ناظم کا یہ خیال تھا کہ ان دروازوں کو بحال کر دیا جائے مگر کسی وجہ سے یہ دروازے تعمیر نہ ہو سکے۔ چنانچہ جب دریا کا پانی نیچے آیا تو یہ پانی ان داخلی مقامات میں بھر گیا جنہیں گیٹ لگا کر بند کرنا تھا۔ بہت ساری صورتوں میں یہ ان بلند کناروں سے اوپر بہہ گیا اور ان میں شکاف پیدا کر دیے۔ مگر میری رائے یہ ہے کہ اگر سیلابی دروازوں کی بروقت تعمیر مکمل بھی ہوئی ہوتی تو بھی سرینگر سے اوپر کناروں میں یہ پانی زبردستی بھر جاتا۔ ریت کی جو فصلیں کوٹنے کے لیے پڑی تھیں وہ تباہ ہو گئیں۔ نچلی سطح کی زمین پر واقع کھیتوں میں کافی دنوں تک پانی رکھا اور یہ بھی تباہ ہو گئے۔ اسی طرح دھان اور مکئی کی کھڑی فصلیں بھی تباہ ہو گئیں کیونکہ وہاں پر پانی رکھا ہوا تھا اور سیلابی پانی کو باہر رکھنے کے لیے جو بلند کنارے تعمیر کیے گئے

ہیں ان کے سبب دریا کا پانی دریا میں ہی واپس بہتا رہا۔

جوں ہی سیلابوں کا پانی سرینگر پہنچا تو اس کے پلوں نے پانی کو روک لیا اور سری نگر کے جنوبی حصے کو اس پانی نے ایک وسیع سا کن جھیل میں بدل دیا۔ منشی باغ میں دریا کے بلند کناروں نے کافی عرصے تک سیلابوں کا مقابلہ کیا مگر اس کے بلند کنارے میں شگاف پڑ گیا اور اسی وقت سیلاب کا پانی اس پٹے سے اوپر بہنے لگا۔ یورپی سیاح اس صورتحال کا مقابلہ کرنے کے لیے مکمل طور پر تیار تھے۔ راجہ امر سنگھ کی دوراندیشی کی بدولت ہر ایک کو کشتیاں فراہم کی گئیں۔ اگر ان سیلابوں کا حملہ دو پہر کے بجائے رات کو ہوا ہوتا تو بھاری جانی نقصان ہو سکتا تھا۔ جو یورپی اور دوسرے لوگ سرینگر سے اوپر وائیں کنارے پر رہتے تھے انھیں اچھی خاصی پریشانی ہوئی۔ ٹھکڑے ڈاک و تار کے ملازموں کے لیے بھاری مصیبت پیدا ہو گئی۔ ہندوستان اور گلگت کے ساتھ مواصلاتی رابطہ منقطع ہو کر رہ گیا اور تخت سلیمان کے گرد ڈھلوانوں میں خشک زمین کا کوئی بھی ٹکڑا نہیں بچا۔ گھوڑے اور مویشی چڑھ کر برآمدوں میں آگئے اور 21 جولائی کی رات بہت سارے آدمیوں نے درختوں پر چڑھ کر بسر کی۔ کشتی رانوں نے اس صورتحال کا فائدہ اٹھا کر بوگلوں کو درختوں سے نکل کر مکانات کی بالائی چھت پر لیجانے کے عوض بھاری اجرت طلب کی اور اندرون شہر ان لوگوں کو تپ تک دریا عبور کرانے سے انکار کر دیا جب تک کہ انھیں بھاری اجرت نہ دی جائے۔ شہر کے اندر بہت بڑا خطرہ موجود تھا۔ دریا کے دونوں کناروں پر واقع گھروں میں کبھی سیلاب کا پانی نہیں آیا تھا مگر پلوں کے ٹوٹ جانے اور پانی کے اندر کشش میں مبتلا لوگوں کے منظر نے خوف و دہشت پیدا کر دی۔ اس بات کی زوردار افواہیں بھی پھیل گئیں کہ بھاری جانی نقصان ہوا ہے۔ عورتوں نے فوری طور پر یہ نتیجہ اخذ کر لیا کہ ان کے شوہر جو دریا کے دونوں طرف کام کر رہے تھے ڈوب گئے ہیں۔ اور چند دنوں تک سیلابوں کی وجہ سے ہونے والی اطلاعات کو مبالغہ آمیزی کے ساتھ پیش کیا جاتا رہا۔

سیلابی پانی نے اس دروازے کو بھی توڑ دیا تھا جو سیلابوں سے جھیل ڈال کا تحفظ کرتا ہے اور اس جھیل پر واقع باغات بھی زیر آب ہو گئے تھے۔ نیز خربوزے، کھیرے، بزیوں کے کھیت، ور ٹماٹر بھی تباہ ہو گئے تھے جو ماہ جولائی کے دوران شہریوں کی غذا کا ایک حصہ ہوتے ہیں۔ شہر تک آمد

ورفت کے تمام راستے بند تھے۔ دیہات میں پن چکیاں برباد ہو چکی تھیں، قیٹوں میں اضافہ ہونے لگا تھا۔ عوام کی بنیادی غذا چاول کے دام ایک روپے میں چھبیس سیر سے بڑھ کر ایک روپے میں 18 سیر ہو چکے۔ تیل کے نرخ ڈیڑھ روپے سے بڑھ کر دو روپے چھ سیر ہو چکے تھے۔ اور نمک کے دام ایک روپے میں سات سیر سے بڑھ کر ایک روپے میں چھ سیر ہو چکے ہیں۔ ماسوائے نمک اور تیل کی قیمتوں میں یہ اضافہ محض عارضی تھا۔ جہاں تک اول الذکر کا تعلق ہے حالانکہ قیمتیں دو روپے سے کم ہو کر ایک روپیہ رہ گئیں۔ تیل کی قیمتیں بلاشبہ زیادہ رہیں۔ کیونکہ تیل کی فصل کو بھاری نقصان پہنچا تھا۔ جہاں تک نمک کی قیمتوں کا تعلق ہے وہ تب تک اونچی رہیں جب تک کہ کوہالہ کی سڑک کو کھول دیا گیا۔ شہر کے زیریں سطح پر واقع نواحی علاقوں خاص طور پر رعن داری میں رہائشی مکان تباہ ہو گئے مگر مجھے اس وقت حیرت ہوئی جب میں نے دیکھا کہ رعن داری اور زیریں سطح پر واقع دیگر علاقوں میں بہت کم نقصان ہوا تھا کیونکہ جھیل ڈکے دروازے اگرچہ ان سیلابوں میں بہہ گئے تھے اور ستھو قاضی کا بلند کنرہ جو دریائے جہلم کی طغیانی کی پیش بندی کرتا ہے، اس میں شدید شگاف پیدا ہو گیا اس کے باوجود بھی جھیل ڈل کی سطح کبھی اس قدر بلند نہیں ہوئی جسے سیلاب کہا جاسکے۔

سرینگر سے نیچے دریا کی روانی ڈھلوان کی صورت میں جھیل ولر کی جانب بڑھتی ہے۔ جھیل آنچار کے شمال میں دریائے سندھ کے لبالب پانی سے دریائے جہلم کا دایاں پشت بہہ گیا چنانچہ دریائے سندھ دریائے جہلم کا پانی باہمی طور پر گھل مل گیا۔ دائیں کنارے پر تمام تر آنچار کا علاقہ زیر آب ہو گیا اور ولر تک واقع تمام تر علاقہ اس جھیل کی صورت اختیار کر لیا جس کے نیچے دھان، جو اور تلہن کی فصلیں گل سڑ رہی تھیں۔ جو اور مٹی اور تلہن کی فصلیں وہاں سے بہہ گئی تھیں اور سارا علاقہ ایک اندوہ ناک منظر پیش کر رہا تھا۔ براہ راست بارش 20 جولائی کو بند ہو چکی تھی۔ اس کے بعد چمکدار دھوپ نکلی جس کے سبب ٹھہرے ہوئے پانی میں فصلیں سڑ گئیں۔ ایک آبی پودے کے طور پر دھان میں مٹی کی نسبت زیادہ قوت مدافعت ہے مگر سرینگر سے نیچے سیلاب اس قدر لگاتار تھے کہ جو بھی دھان زیر آب ہوا تھا اس میں سے بہت کم بچا پایا۔ سڑی گئی مٹی کی بدبو اس قدر تیز تھی کہ دیہات کے بہت سارے علاقے ترک کر دیے گئے کیونکہ کاشتکار اپنے مویشیوں سمیت بلند

ملاقوں کی طرف بھاگ گئے تھے۔ یہاں وہاں سے کرپوہ جات کی کھڑی پہاڑیوں سے مونشی جمع کیے گئے اور لوگوں کو کھلی ہوا میں غیلے آسمان تلے پڑاؤ ڈالنا پڑا۔ شادی پور سے وادی سندھ تک سیلابوں کی وجہ سے بھاری نقصان ہوا تھا اور سندھ کے دہانے تک تمام کھیتوں میں یہاں وہاں ہتھیریں بکھری پڑی تھیں اور اس سے بھی بڑی بات یہ ہوئی کہ جس سفید ریت نے دھان کی فصلوں کو تباہ کر دیا تھا اس نے آئندہ چند برسوں کے لیے کھیتوں کو بھی بنجر بنا کر رکھ دیا۔ اپنے برباد کھیتوں میں لوگ کبھی روتے اور کبھی وحشیوں کی طرح ناپتے رہے۔ ہر طرف چیخوں کی آواز تھی اور مایوسی چھائی ہوئی تھی۔ ان فقیروں کی بابت بہت سارے عجیب و غریب قصے کہانیاں بیان ہوتی رہیں جن کے جھنڈے سیلابوں کو روکنے کے لیے نصب کیے گئے تھے۔ اور عوام کا اعتقاد ہے کہ تو کہ مولہ کی نصلیں اور سبیل پل انھیں پریموں کی بدولت بچ سکے تھے جو زیارت گاہوں سے آخری سہارے کے طور پر لگائے گئے تھے۔ سب سے زیادہ تباہی یہاں کے نواحی علاقے پڑی نار میں ہوئی۔ مغل عہد میں جھیل در سے زمین واگذار کرنے کے لیے پشتے تعمیر کیے گئے تھے اور یہ پشتے اب بھی جھاگیر اور شاہ جہاں کی یاد دلاتے ہیں۔ ان پشتوں کا اندرونی حصہ پتھر کی سلوں سے تعمیر کیا گیا ہے کیونکہ تجربات سے ظاہر ہوتا ہے کہ جب دلدلی زمین پر بنیا تعمیر کرنا ہو تو ان کنروں پر مٹی کا کام نہیں دیتی اور ایسی زمین در کے آس پاس موجود ہے۔ جہاں پر پتھر دستیاب نہیں ہیں وہاں یہ رویت ہے کہ وہاں مٹی پر ڈھیر لگائے جائیں تاکہ زمین میں استحکام پیدا ہو اور مضبوط بنیاد قائم کی جاسکے۔ میں یہ نہیں جانتا کہ آیا انجینئرنگ کے کتہ نگاہ سے یہ روایت کوئی جواز رکھتی ہے مگر کشمیر کے تمام حکام اور کاشتکاروں کا اعتقاد ہے کہ دریا کے کناروں پر قائم کردہ کوئی بھی پشتہ تب تک مضبوط و مستحکم نہیں ہوتا جب تک اس کی بنیاد صخروں سے نہ ڈالی جائے۔ قدیم مغل پشتوں کے احاطے میں جو زمین ہے اسے گنڈ یعنی باغ دھنا کہا جاتا ہے۔ ایک یا دو مواقع پر دن رات محنت کر کے ان کمزور مقامات پر مرمت کے بعد یہ گنڈ بچائے جاسکے۔ پڑی نار کے قریب رہائش پزیر لوگوں کے دلوں میں ہمیشہ سیلابوں کا ڈر موجود رہتا ہے مگر 1893 میں حالات نے انھیں غلط تحفظ کے سبب خاموش رکھا۔ اڈل یہ کہ 1891-92 کی مختصر برف پاری کے سبب جھیل در طیر معمولی طور پر خشک ہوئی اور اس کے وسیع کنارے خشک اور پیاسے معصوم ہوتے تھے اور عوام کو یقین تھا کہ معمولی سیلابوں کا پانی



جھیل میں ساجہ نے کے لئے کافی محنت پیش موجود تھی۔ دوسرے یہ کہ 21 جولائی کے سیلابوں سے ایک ماہ قبل یہاں پر ایک بھاری سیلاب آیا تھا اور لوگ نقصان سے بچ گئے تھے۔ لہذا انھیں توقع تھی کہ ب دوسری مرتبہ سیلاب نہیں آئیں گے۔ چنانچہ دھان، جو اور تلہن کو نقصان کے طور پر کٹائی کے فرشوں پر چھوڑ دیا گیا اور جب سیلاب آئے تو یہ شاندار فصلیں مکمل طور پر تباہ ہو کر رہ گئیں۔ حالیہ برسوں کے دوران کئی کی فصل بھی بہترین تھی مگر یہ مکمل طور پر زیر آب ہو گئی۔ اس سے غلے کے نقصان کے علاوہ گھاس چارے کا بھی مزید نقصان ہوا کیونکہ اب علاقے میں مویشی بھی کثیر تعداد میں موجود تھے اور ان کی غذا میں کئی کی ڈنھل شامل ہے۔ تمام تر خطے کی سطح کافی ٹھلی اور مٹی دلدل کی نوعیت کی ہے کیونکہ تالابوں وغیرہ سے یہ کئی مرتبہ حاصل کی گئی ہے اور چند مقامات کے بارے میں تو اس بات میں شبہ ہے کہ آیا یہ زمین چند برسوں تک قابل کاشت ہوگی یا نہیں کیونکہ یہ زمین دریائے جہلم کے طاس سے نیچے کی سطح پر واقع ہے اور مسلسل کئی برسوں تک سوکھ ناگہ اور جنوبی تالابوں کے گرو پٹے تیار کرنے کے بعد یہ زمین قابل کاشت ہو سکی ہے۔

جھیل ولر کی طرف جن لوگوں کو مٹی کی فصلوں کا نقصان ہو چکا تھا انھوں نے اپنی توجہ تنگھاڑے نکالنے پر لگا دی اور خوش قسمتی سے جس سال بھاری سیلاب آتے ہیں اسی برس تنگھاڑے کافی زیادہ تعداد میں دستیاب ہوتے ہیں مگر جو دیہات ولر سے کافی دور واقع ہیں انھیں یہ سہولیت دستیاب نہیں۔ چنانچہ بارہ مولہ سرینگر سڑک کی تعمیر کا کام قحط سالی سے راحت دلانے کے اقدام کے طور پر شروع کیا گیا ہے۔

سرینگر کے نواح میں جن لوگوں کی پورے برس کی فصل تباہ ہو گئی انھیں پشتوں کی مرمت اور آب رسانی کی تعمیرات کا کام دیا گیا۔ اس طرح حکومت نے نہایت فراخ دلی اور رحم دلی سے کارروائی کی۔ اگرچہ 1893 کے سیلابوں کو ایک آفتِ سماوی کے طور پر یاد رکھا جائے گا مگر حکومت کی انسان دوست کارروائی کے سبب اس آفت کا مقابلہ کیا گیا۔

### بھونچال

جب زلزلوں، قحط سالیوں اور پیڑے سے مقابلہ کیا جائے تو آتش زدگیاں اور سیلاب بہرہاں غیر اہم ہو کر رہ جاتے ہیں۔ چند دھوئیں صدی میں چند رہ ایسے شدید زلزلے آئے جو زیادہ دیر تک

جاری رہے اور بھاری جانی نقصان کا سبب بنے۔ موجودہ صدی کے دوران چار شدید زلزلے رونما ہوئے ہیں اور یہاں پر یہ بات قابل توجہ ہے کہ یہ 1884 اور 1885 کے دوران رونما ہوئے۔ دو گزشتہ شدید زلزلوں کے دوران شدید جھٹکے محسوس ہوئے۔ اس پیچوی غلاسنے کا مرکز سرینگر و ہارہ مولہ تھا (1)۔ 1885 کا زلزلہ 30 مئی کو شروع ہوا اور اس زلزلے کے زیادہ تر شدید جھٹکے 16 اگست تک محسوس کیے جاتے رہے۔ مکانات تباہ ہو گئے، ہر طرف افراتفری اور گھبراہٹ تھی اور لوگ بہت دنوں تک گھروں سے باہر موتے رہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ لگ بھگ ساڑھے تین ہزار افراد جان بحق ہو گئے۔ عمارتوں کے گرنے کی وجہ سے متعدد موسیٰ گھوڑے اور دیگر خانگی موسیٰ دپ کر ہلاک ہو گئے۔ ہارہ مولہ اور پٹن میں سب سے زیادہ نقصان ہوا۔ زمین میں بہت بھاری شکاف پیدا ہو گئے اور بیان کیا جاتا ہے کہ ان شکافوں سے گندھک اور بہت ساری جلنے والی گیس اُگلتی نظر آئی۔ پانی کے بہت سارے پرانے چشمے نیست و نابود ہو گئے اور زمین کھسنے کا عمل واقع ہوا۔ ان میں سے ایک کریہون تحصیل میں لاری ڈورا کے مقام پر ہے جس سے سنگھاڑوں کے مرفون ملے، حالانکہ یہ مقام جھیل وری کی سطح سے چند سو فٹ بلندی پر واقع ہے۔ نیز یہ دلیل بھی دی گئی ہے کہ کشمیری حرز تعمیر کا تعین اس بات کو مد نظر رکھ کر بھی کیا جاتا ہے کہ یہ عمارتیں زلزلوں کے جھٹکے برداشت کر سکیں۔ مگر وادی کشمیر کے باشندوں کا یہ دعویٰ ہے کہ کمزور عمارتیں ان زلزلوں کے دوران بچ جاتی تھیں مگر بھاری عمارتیں مارتی تھیں۔ یہاں اس بات کو سمجھنا لازمی ہے کہ 1885 کے زلزلوں کے دوران پٹن کے مندروں اور سرینگر کے محلات کا بھی کافی نقصان ہوا ہے۔ اب بھی میں نے دیکھا ہے کہ دیہاتی لوگ عارضی طور پر اپنے بچنے کے لیے ایک قسم کا سہارا تیار رکھتے ہیں جنہیں ان جھٹکوں کے تحفظ کے لیے پناہ گاہ کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے کیونکہ ایک زلزلہ گزر جانے کے بعد دوسرے کا خدشہ ہمیشہ ہمارا ہوتا ہے۔

### قحط سالیاں

مقامی مورخوں نے انیس قحط سالیوں کا ذکر کیا ہے جن کے بارے میں انھوں نے نہایت مثبت ناک تفصیلات دی ہیں مگر اس اہم پہلو پر سبھی لوگ متفق ہیں کہ یہ قحط سالیاں وقت سے پہلے برف باری یا اس وقت بھاری بارشوں کے سبب رونما ہوئی ہیں۔ جب موسم خزاں کی فصلوں کی

کٹنا کی کاٹل جاری تھی۔ موجودہ صدی میں، دسرتیہ خوفناک قحط رونما ہوئے۔ ان میں سے ایک شیر سنگھ کے وقت میں آیا ہے جو 1831 میں موسم خزاں کے دوران جلدی برف باری کے دوران رونما ہو اور ماضی قریب کی ایک تباہ کاری اکتوبر 1877 کے دوران مسلسل بارشوں کے سبب عمل میں آئی جو جنوری 1878 تک جاری رہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ شیر سنگھ کے عہد میں قحط سالی میں کشمیر کی آبادی آٹھ لاکھ افراد سے کم ہو کر دو لاکھ افراد تک رہ گئی اور اس قحط سالی کے بعد جو سیلاب آئے ان کے سبب آب پاشی کے کئی اہم کام تباہ ہو گئے اور وسیع تر کاشت شدہ علاقہ زیر آب آ گیا۔ 79-1877 کی قحط سالی میں بے مثال جانی نقصان ہوا۔ ایک حکم نے بیان کیا ہے کہ اس قحط سالی کے بعد سرینگر کی آبادی ایک لاکھ ستائیس ہزار چار سو سے کم ہو کر ساٹھ ہزار نفوس تک گھٹ گئی جبکہ دیگر ذرائع کا بیان ہے کہ وادی کی کل آبادی میں سے دو پانچ زندہ بچ سکی۔ گزشتہ قحط سالی کے بعد اب کئی جڑیں گزر چکے ہیں مگر کشمیری مقولہ ”دراگ قلابہ نہ داغ ڈالہ نہ“ یعنی قحط تو گزر جاتا ہے مگر اس کے داغ باقی رہ جاتے ہیں اور یہ مملکت 1877 کی قحط سالی کے بعد ابھی تک سنبھل نہیں پائی چونکہ ابھی تک اس قحط سالی کی یہ دعوائی ذہنوں میں تروتازہ ہے۔ چنانچہ دیہاتیوں کے خیمے میں یہ قحط سالی پیہم طور پر موضوع گفتگو رہتی ہے۔ اس قحط سالی سے وابستہ چند مزید حقائق کا میں ذکر کروں گا کیونکہ اس صورت حال سے چند سبق سیکھنے کی ضرورت ہے اور کبھی دوبارہ اس وادی میں قحط سالی کی آفت رونما ہو تو یہ سبق نہایت مفید ثابت ہوں گے۔ اول یہ بات یاد رکھنی چاہیے کہ وادی میں قحط اس وقت رونما ہوتے ہیں جب دھان یا مکئی کی فصل کٹائی سے قبل بارش یا برف باری ہو اور یہ ایسے حالات ہیں جن کا سد باب کسی پیش بندی سے ممکن نہیں ہے۔ شدید خشک سالی کے سبب کسی حد تک قحط کا سامنا ہوتا ہے مگر کشمیر میں آب پاشی کی سہولیات اس قدر وسیع پیمانے پر دستیاب ہیں کہ خشک سالی سے دھان جیسی خاص پیداوار کا قطعی طور پر نقصان نہیں ہوتا ہے۔ 1877 میں اگر لوگوں کو اپنی فصلیں کاٹ کر لے جانے کی اجازت دی جاتی تو دھان کی فصل بچ سکتی تھی۔ جس قدیم نظام کے تحت مالہ کی غرض سے فصل کی کٹائی میں تاخیر واقع ہوئی تھی اسے اب ختم کر دیا گیا ہے۔ اب کاشتکار فصلوں کو کاٹ سکتے ہیں اور انھیں بجا طور پر دھانپ کر رکھ سکتے ہیں۔ اگر یہی بات 1877 میں ہوئی ہوتی اور فصلوں کو بارش ہونے سے قبل کاٹ لیا جاتا تو ان

فصلوں کو بچایا جاسکتا تھا۔ اکثر اوقات یہ بات میرے ذہن میں آئی ہے کہ اگر خزاں کی کٹائی کے وقت دیہاتی عارضی پناہ گاہیں تعمیر کر لیں تو چاول اور مکئی کی فصلوں کو کاٹنے کے بعد ڈھانپ کر رکھا جاسکتا ہے۔ اگر 1877 کی مانند بارش تین ماہ تک بھی ہوتی رہے تو فصل کا کچھ حصہ بچا کر رکھا جاسکتا ہے۔ جن برسوں کے دوران رک رک کر بارش ہوتی ہے ان برسوں میں پناہ گاہوں کی تعمیر سے دھان کی کٹائی بہتر حالت میں ہو سکتی ہے۔ چاول اور مکئی کی فصلوں کو کاٹ کر مٹی کی حالت میں بوریوں میں بند کیا۔ سڑنے کا عمل شروع ہوا اور دانہ سیاہ ہو کر بڑھ گیا۔ جب یہ بات ظاہر ہو گئی کہ کھانے کے لیے چاول یا دھان موجود نہیں ہے تو شہری عوام کے لیے جو کا ذخیرہ 1.40 روپے فی خردار کے حساب سے جاری کیا گیا۔ درمیانہ دار فوراً جو درگندم لے آئے اور بعد ازاں ان کا پرچون نرخ انیس روپے مقرر کر دیا۔ جیسے جیسے موسم سرما قریب آتا گیا بل چلانے والے موسمی چارے کی نایابی کی وجہ سے دم توڑنے لگے۔ 1878 میں حکام نے فصل خریف کے لیے بیج حاصل کرنے میں دیر کر دی۔ بد قسمتی سے ان بیجوں کا آرڈر سرچ ہاؤسز کو دیا گیا اور اب تک لوگ اس قدر بیوس ہو چکے تھے کہ انہوں نے اپنے ذخیرے خریدیں اور بے اصول حکومتی اہلکاروں کو سوچنے کے بجائے زمین بوس کر دیئے یا انہیں دریا میں ڈبو دیا۔ 1878 کی فصل بہار کے دوران گندم اور جو کی جو واحد امید باقی تھی وہ بھی بارشوں کے سبب فصلوں کو نقصان پہنچنے سے سوہوم ہو گئی اور جو باقی بچا تھا اس میں سے بہت کم کاشتکاروں کے پاس پہنچنے دیا گیا۔ پوری بارشوں نے پھلوں کے درختوں کو بھی نقصان پہنچایا اور بھوکے لوگ انار اور ناشپاتوں پر ٹوٹ پڑے۔ اس کے بعد شہرت کے ناچنے پھلنے، بعد ازاں گھاس اور ولدلی زمینوں اور جنگلوں کی باری آتی رہی۔ دانے دار اور سدا بہار درختوں جو اور اہل علم درختوں کے تنوں کو نہیں کرائے کی صورت دی گئی اور چولہا لوگ جنگلوں کے قریب رہائش پزیر تھے انہوں نے جڑی بوٹیوں اور بلا چربی دودھ پر گزارہ کیا مگر دودھ کے بغیر جڑی بوٹیوں کی خوراک مہلک ثابت ہوئی۔ 1878 کے موسم گرما تک قحط اپنے غضب کی صورت میں بڑھتا رہا۔ چھینرو ٹکھن کے بغیر پڑی ہوئی لاشیں لا چاری اور بے کسی کی کیفیت بیان کر رہی تھیں۔ یہ ایک ہیبت ناک تصویر تھی۔ لاشوں کے انباروں سے کنوئیں اور سوراخ بند ہو چکے تھے اور انسانی لاشیں کتوں کا شکار بن چکی تھیں۔ سب سے زیادہ مصیبت پھاڑوں پر آباؤ گجروں پر ٹوٹی تھی۔ جہنم

دو ہزار اسیں شہر کے دالوں کو فروخت کی گئیں۔ تمام مملکت کے اطراف: اکٹاف میں دہشت کا دور دورہ تھا۔ آدمی کبھی نہیں چاہتے تھے کہ خوراک کا تھوڑا بہت ذخیرہ جو ان کے پاس بچا ہے وہ اپنے رشتے داروں کے ساتھ بانٹ لیں۔ اور جو کچھ بھی ان کے ہاتھ لگتا وہ اس پر ٹوٹ پڑتے۔ عام حالات میں ایک دن کی خوراک کے لیے ایک سیر چاول کافی ہوتا ہے مگر لوگ اس سے دو گنی مقدار میں چاول کھا جانے کے بعد بھی خود کو بھوکا محسوس کرتے گویا ہر ایک جسم میں کوئی جن یا بھوت گھس چکا تھا جس کو خوراک میسر کرنا لازمی تھا۔ بہت سارے افراد نے پنجاب بھاگ جانے کی کوشش کی مگر عوام کی نقل مکانی کا سد باب کرنے کے لیے بے رحم فوجی تعینات کیے گئے تھے۔ مختلف درجوں پر تعینات محافظوں کو کنبوں کے والدین کی طرف سے رشوت دینے کی ہولناک داسا میں بیان کی جاتی ہیں تاکہ وہ یہاں سے گزر نکل سکیں۔ ان حالات میں دادی میں بیوی بچوں کو مرنے کے لیے چھوڑ دیا گیا۔ جب دادی میں ہزیاں ختم ہو گئیں تو لوگوں نے کھلی کی نکلیاں اور چاروں کا بھوسہ کھانا شروع کر دیا جس سے اجل کا کام آسان ہوگا۔ چنانچہ کافی عرصہ گزر جانے کے بعد نیم ولی سے قحط ساری سے راحت پہنچانے کے اقدامات شروع کیے گئے۔ کئی خیراتی خانے قائم کیے گئے اور غلہ پنجاب سے درآمد کیا گیا مگر اس غلے کی تقسیم کے لیے ایجنسی راشی ثابت ہوئی۔ اہلکاروں نے غلے میں گندگی کی ملاوٹ کر کے کافی مال خرد برد کر دیا اور یہ غلہ دولت مند افراد میں بچیس روپے فی خردار کے حساب سے فروخت کیا گیا۔ 1878 میں راہ داری کا وہ طریقہ ترک کر دیا گیا جس کے مطابق کوئی بھی شخص بلا اجازت دادی سے باہر نہیں جاسکتا اور جو لاغر لوگ بچ گئے تھے وہ ان دروں سے گرتے پڑتے پنجاب پہنچے۔ بہت سارے راستے میں جاں بحق ہو گئے۔ دیہات میں اموات کی شرح کافی زیادہ تھی۔ شہر کے اندر بدقسمت شل بانف اس قحط کا زیادہ شکار ہو گئے۔ یہاں یہ بات قابل توجہ ہے کہ ہندوؤں میں فائدہ کشی کے سبب نسبتاً کم اموات ہوئیں۔ مسلمان بچڑوں کے بچ جانے کی وجہ یہ بیان کرتے ہیں کہ وہ ایک اعلیٰ طبقہ خیال کیے جاتے تھے اور جو غلہ میسر تھا وہ انہیں بھاری مقدار میں حاصل ہوا مگر انصاف کے تقاضے کے پیش نظر یہ بیان کرنا ضروری ہے کہ مسلمانوں کی نسبت کشمیر کے ہندو خوراک کے معاملے میں زیادہ نفاست پسند ہیں اور انہیں فائدہ کشی (برت رکھنے) کی عادت ہے۔ 1878 کے قحط کی ہیبت ناکیوں کو دہرا نا چند حکومتی اہلکاروں

کی عیاری پر تبصرہ کرنا یہاں پروا جب نہیں ہوگا۔ جنھوں نے محض دولت کمانے کے لیے بے اعتنائی سے کام لیا تھا۔ مہاراجہ رنبیر سنگھ نے عوام کو بچانے کے لیے کوئی دقیقہ فرو گزاشت نہیں کیا مگر 1878 تک اس تباہی کی حقیقی اصلیت اسے معلوم نہیں ہو سکی۔ اس کو غلط اطلاعات فراہم کر کے باور کرانے کی کوشش کی گئی کہ فائدہ کشی کے سبب کوئی اموات واقع نہیں ہوئی ہیں جب مہاراجہ کو معلوم ہوا ہے کہ ہزاروں کی تعداد میں لوگ ہلاک ہو رہے ہیں تو اس نے دولت کے معاملے میں کوئی سرپاتی نہیں رکھی۔ اگرچہ کافی تاخیر کے بعد غلہ پہنچی تو اس کا سبب سڑکوں کی خستہ حالت تھی۔ اس تاخیر سے ہی سہی اگر اس غلے کی عوام میں منصفانہ تقسیم ہوتی تو بھاری تعداد میں اموات کو روکا جاسکتا تھا۔ بد قسمتی سے کشمیر میں حکومتی اہلکاروں پر اعتماد نہیں کیا جاسکتا اور مہاراجہ کی دی ہوئی خبرات ان لوگوں کے لیے ذاتی فائدے کا ایک ذریعہ بن کر رہ گئی۔ یہاں تک کہ شلغم کا جو بیج بھاری مقدار میں کشمیر بھیجا گیا اسے راستے میں بے ضمیر افراد نے چھین لیا اور اس کے بجائے دیہاتیوں میں تلہن کا بیج فروخت کیا گیا۔ قحط سالی کی ہیبت ناکیاں اکتوبر 1879 تک جاری رہیں۔ بہت سارے افراد کو غلے کی درآمد سے اور فصل کی اچھی کٹائی کے بعد بچا لیا گیا۔ جون میں حالات خراب ہونے کے آثار پیدا ہوئے اور یہ حال اگست کے مہینے تک جاری رہا جب تک کہ فصلوں کو بروقت بارش سے بچایا گیا۔ یہ کہنا محال ہے کہ آیا اس بات کا صحیح اندازہ تھا کہ قحط سالی سے صرف دو ہفتہ پانچ آبادی ہی بچ سکی۔ مگر یہ بات درست ہے کہ جب میں نے 1879 میں دیہات کے محاسبے کا کام شروع کیا تو شاید ہی ایسا کوئی گاؤں ہوگا جہاں میں نے متروک گھروں اور کھیتوں کو نہیں دیکھا ہو۔ ان کی تاریخ میں یہ ایک اہم سنگ میل ہے کہ میری ہندو بست کی کارروائیوں کے بعد اور دربار کے احکامات کے تحت 1878 کے ان مفرد روگوں کو موروثی زمینوں کے حقوق زائد از دس برس کے بعد واپس دے دیے گئے جو واپس آ گئے تھے۔

اگرچہ بے موسم بارشیں اور برف باری ہوتی رہی جب بھی اور دھان کی فصلیں دراختی کے لئے تیار رہیں مگر میرے خیال میں یہ ممکن نہیں کہ مستقبل میں کشمیر کو اس قسم کی کسی قحط سالی کا سامنا کرنا پڑے۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ ایک طرف کاشتکاروں کے تئیں حکومت کی پالیسی میں بھاری تبدیلی واقع ہوئی ہے اور یہ بات تسلیم کی گئی ہے کہ چھ لاکھ پچانوے ہزار دوسواکاسی کاشتکاروں

کے مفادات کو قربان کرنا بری اقتصادیات کے مترادف ہوگا مگر 1878 میں ذمہ دار اہلکاروں کے ایک طبقے کو قحط سالی کی ہیبت سے بچانا دوسری بات تھی کیونکہ کاشتکاروں کے تئیں کوئی رحم نہیں برتا گیا۔ ایک ہوشیار اور دانشمند تحصیلدار کے راستے میں اگر شہری ضروریات کی رختہ اندازی نہ ہوتی تو اس نے اپنے دیہاتوں کو یکجا رکھا ہوتا۔ جنگلات میں دستیاب جنگلی پھلوں سے اس نے فائدہ اٹھایا ہوتا اور لوگوں کو اس بات پر آمادہ کیا ہوتا کہ پختہ ہونے سے پہلے وہ پھلوں کو نہ توڑیں۔ مگر لوگ افراتفری اور گھبراہٹ کے شکار ہو گئے اور ان کی رہبری کرنے والا کوئی نہیں تھا اور ہر شخص کو یہی فکر تھی کہ صرف شہروں کی اعانت ہی کی جارہی ہے اور جب جو اور گندم کی فصل پک کر تیار ہوگئی تو فصلوں کی فراخ دلانہ تقسیم کے ذریعے کاشتکاروں کی حوصلہ افزائی ایک سیاسی اقدام کے ساتھ دم دلانہ اقدام ہوتا مگر حکومتی مشاہدین اس قدر محتاط رہے اور 1878 میں ان کی حرص و ہوس اس قدر بڑھ گئی تھی کہ وہ رات دن فصلوں کے پختہ ہونے کا انتظار کرتے رہے اور آخر کار قاتلہ کشی کے شکار عوام کو ان کی کائی ہوئی فصل کا مشکل سے ایک چوتھائی حصہ دیا۔ یہ تعجب کی نہیں کہ جن لوگوں کے آس پاس مردہ یا مرنے والے افراد تھے وہ کس بے رحمی سے دل شکستہ ہوئے ہوں گے۔ وہ اس کوشش میں ہوں گے کہ کسی ”ورودہ یہاں سے نکل کر پنجاب کی طرف فرار ہو جائیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ راجی اقدامات شروع کرنے کے لیے نہ کوئی کوشش کی گئی اور نہ ہی کسی تنظیم کی تشکیل دی گئی اور اس زرخیز ملک میں جہاں آلو، مثاقم، گا جڑ، سب کچھ جلد از جلد پیدا ہو سکتا تھا وہاں لوگ محض فصلوں کے ناکام ہونے سے مایوس ہو اور دلبرداشتہ ہو کر رہ گئے۔ یہ بات سوچنے کی ہے کہ قحط سالی کی امداد کے کس قدر بہترین کام واوی میں سرانجام دیے جا رہے ہیں پھر بھی جانوں کا نقصان ہوا اور تمام تر محنت اور توانائی اکارت گئی۔ 1878 میں تباہ شدہ آب پاشی کی نہروں کی تجدید ہو سکتی تھی، سڑکوں کی مرمت کا کام ہو سکتا تھا۔ خاص طور پر ایسے وقت میں جب ہزاروں کی تعداد میں لوگ مرگ ناگہانی کا انتظار کر رہے تھے۔ اگر کبھی آئندہ واوی میں قحط سالی کا خطرہ پیدا ہوا تو آسانی سے کہا جاسکتا ہے کہ اس صورتحال کا مقابلہ کرنے اور اسے روکنے کے سب سے کوئی تنظیم موجود ہوگی۔ سوئم یہ کہ وہ قدیم طریقہ جس کے مطابق حکومتی اجازت کے بغیر کسی کو بھی فصل کاٹ کر لے جانے کی اجازت نہیں تھی، اب یہ رواج ختم کر دیا گیا ہے۔ اب ہر کاشت کار فصلوں کو اپنے گھر کے اندر خشک

کر سکتا ہے اور آخری بات یہ کہ اب ہندوستان تک ایک ٹیل گاڑی سڑک جاتی ہے جہاں سے اب قلت کے دوران غلہ درآمد کیا جاسکتا ہے اور میرے خیال میں صرف یہی اقدام 1878 جیسے جاد کن نقطہ کے دوبارہ رونما ہونے سے بچا سکتا ہے۔ پارہ مولہ سے راولپنڈی تک ایک لمبا راستہ ہے اور مستند سیاسی ماہرین اقتصادیات کی برآمدات کی مخالفت کرتے ہیں۔ یہاں پر میں یہ بات کہنے کی جسارت کروں گا کہ جب تک ریاست کا ہندوستان کے ساتھ ریلوے راستہ قائم نہیں ہو جاتا تب تک حکومت وادی کشمیر کی اہم غذا چاول کی درآمد پر پابندی لگانے میں حق ہی نہیں ہے۔ 1878 کی قحط سالی سے تجربات حاصل کئے گئے ہیں کہ خانہ تلاشیوں کا حکم جاری کرنا ایک مہلک امر ہوگا اور تمام طبقات کے لوگوں کے ساتھ میں متعدد مذاکرات کئے ہیں۔ اور غصے کی تلاش میں خانہ تلاشیوں کے معاملے پر عوام نے جو زور دیا میں اس سے کافی حد تک متاثر ہوا کہ 1878 کے موسم بہار کے دوران کی گئی ان خانہ تلاشیوں کے سبب ہی قلت نے قحط سالی کی صورت اختیار کر لی۔ اور ایک بات جو مستقبل کی کسی حقیقی قحط سالی سے نمٹنے کے معاملے میں غور طلب ہے وہ یہ ہے کہ 1878 تک حکومت کی یہ پالیسی رہی ہے کہ کسانوں کے پاس زیادہ اناج نہ رہنے دیا جائے۔ ان سے جو کچھ لیا جاتا اسے سرنگر لایا جاتا اور ایسے ذخیرہ خانوں میں رکھا جاتا جن میں پانی ٹپکتا تھا چنانچہ یہ اناج غذائی مقاصد سے ناقابل استعمال ہو کر رہ جاتا۔ نئے بندوبست کے مطابق خاطر خواہ مقدار میں غراب ہر سال دیہات کے پاس رہتا ہے۔ اس سے قبل اس امر سے وادی کے لوگ واقف نہیں تھے مگر اب لوگوں میں بچت کی عادت پڑ گئی ہے۔ اگر بچت کے اس رجحان کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے اور اگر کبھی مستقبل میں قحط سالی کا مسئلہ درپیش آتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ کبھی دیہاتی اسی صورت حال کا مل کر مقابلہ کریں گے اور آئندہ فصل ریح تک انسانوں اور حیوانوں کے ذمہ رہنے کے لیے وافر مقدار میں غلہ اور گھاس کا چارہ موجود ہوگا۔ قحط سالی سے راجتی اقدامات کی ضروریات اور پنجاب سے غلہ درآمد کرنے سے قبل اس قسم کی دشت نوردی کا سامنا نہیں ہوگا۔

آخری بات یہ کہ کشمیر جیسی مملکت کے لیے سڑک کے ذریعے الگ تھلگ ہونے کے باوجود کبھی مستقبل کی کسی قحط سالی کا مقابلہ کرنا ناممکنات میں شامل نہیں ہوگا بشرطیکہ یہاں کا انتظامیہ مقامی طور پر دستیاب وسائل کا صحیح طور پر استعمال کرے۔ اگر سنگھاڑوں کے علاوہ تالابوں اور



جھیلوں کی مصنوعات کے علاوہ جنگلی پیداوار اور پھوس کے اُن باغات کو خاطر میں نہ لایا جائے جو کشمیر کے طراف واکرف میں پھیلے ہوئے ہیں تاہم آلو، شلغم اور گاجر کی پیداوار بڑھا کر اس بارے میں بہت کچھ کیا جاسکتا ہے۔ زراعت کے باب میں ہم دیکھیں گے کہ دیہات میں بزیوں کے باغات کو بہتر بنانے کی کافی گنجائش ہے اور یہ کام سرینگر کے نواح میں بیج کے کھیت قائم کر کے انجام دیا جاسکتا ہے۔ اگر کشمیر کی آبادی کو قسط سالی سے بچانا ہے تو قلت سے نمٹنے کے لیے ایک پالیسی مرتب کرنا ہوگی۔ 1877 میں اس مملکت میں غنّے کے انباروں کی بابت جو بھی تخمینے لگائے گئے تھے وہ محض قیاس آرائی پر مبنی تھے۔ یہ صورت حال اب بدل چکی ہے اور حکومت کے پاس اب ان تمام معاملوں کے حوالے سے معلومات موجود ہیں۔ قابل اعتبار اعداد و شمار کی عدم موجودگی میں یہ بات کہنا ناممکن ہے کہ آبادی 1877 کی قسط سالی کے مساوی ہی زیادہ ہے مگر یہ بات آسانی سے کہی جاسکتی ہے کہ آبادی کی مناسب نشوونما اب بھی کافی حد تک غائب ہے اور مالیہ اراضی کے مفادات میں بھی یہ لازم ہے کہ ان تمام اسباب کا سدباب کیا جائے جو قسط سالی کے طور پر اس قدر اندوہ ناک اموات کے طور پر رونما ہوئے تھے۔ بہت سے لوگوں کے علم میں یہ بات بھی آئی ہے کہ بہت ساری کشمیری خواتین کافی اولاد خیز ہیں۔ ایک شاہد نے اس بیان کو تسلیم کیا کہ ہر عورت کے اوسطاً دس سے چودہ بچے ہوتے ہیں۔

### ہیضہ

وادی کشمیر میں بچوں کی بھاری تعداد ہے۔ یہاں پر قسط سالی، چچک وغیرہ کے علاوہ اس مادی تاریخ میں جس آخری موضوع کی بات کرنے جا رہا ہوں وہ ہیضہ ہے۔ کشمیر کی آبادی جلد ہی اس دھرتی کو آباد کرنے کے لیے کافی ہو جائے گی۔ آبادی کے سوال پر بات کرتے ہوئے بہت سارے کشمیری اگرچہ کشمیری خواتین کی زرخیزی کو تسلیم کرتے ہیں مگر اس کے ساتھ ہی وہ کہتے ہیں کہ خدا اپنا حصہ لے جاتا ہے اور بد قسمتی سے یہ ایک حقیقت ہے۔ مگر اس سوال پر کہیں اور بحث کی جائے گی۔ مگر بچوں کی اموات کے اور بھی بہت سارے اسباب ہیں جن میں چچک اور سرد موسم شامل ہیں۔ میرے خیال میں ہیضے کی وجہ سے کشمیر کی مادی تاریخ میں اپنا مقام حاصل کر لیا ہے جہاں تک میں یقین کر سکا ہوں ہیضے کا پہلا ذکر 1598 میں ملتا ہے۔ اس سے پہلے اس بیماری کے

بارے میں کوئی نہیں جانتا تھا۔ اگر جاننا بھی تھا تو اس کا نام موجودہ دبا سے مختلف تھا۔ موجودہ صدی کے دوران پیسے کی دباؤں مرتبہ پھوٹ چکی ہے اور قریباً سبھی دباؤں کشمیری عوام کے لیے تباہی کا موجب ثابت ہوئی ہیں ان میں سے 1892 کے دوران رونما ہوئی پیسے کی دباؤ شاید آخری اور بدترین ہے۔ کشمیر کے چیف میڈیکل آفیسر کا بیان ہے کہ کشمیر میں پانچ ہزار سات سو اکیاسی (5,781) افراد جاں بحق ہوئے ہیں اس کے علاوہ پانچ ہزار نو سو اکتیس افراد دیہات میں چل بسے۔ اس دباؤ کے دوران میں اپنے کیمپ میں تھا اور بہت سارے متاثرہ مرکڑوں سے ہو کر گزرا۔ میرا عقیدہ ہے کہ افراتفری کے سبب رجسٹریشن کا کام دیہات میں اس قدر متقی ط نہیں تھا جتنا کہ شہر میں کیا گیا۔ چنانچہ دیہات میں پانچ ہزار نو سو اکیاسی اموات۔ و دی میں پیسے کے سبب ہونے والی اموات کی پوری تفصیل دستیاب نہیں ہے۔ میری واقفیت کے مطابق چند دیہات میں بہت سارے کنیوں میں بھاری تعداد میں خالی مقدمات چھوڑ دیے گئے ہیں۔ اگرچہ ہیضہ کے سبب مالیہ اراضی کو معاف کرنا لازمی نہیں تھا مگر ہیضہ نے کئی برسوں تک متعدد دگاؤں کی خوشحالی کو تباہ کر کے رکھ دیا ہے۔ اس بات پر عام اتفاق ہے کہ کشمیر میں ہیضہ پھیلنے کا مرکز یہاں کا گندہ دارا حکومت سرینگر ہے اور ایک دفعہ جب یہ دباؤ یہاں پھیلتی ہے تو یہ جلدی ہی گندے قصبوں میں اور اس کے بعد دیہات میں پھیل جاتی ہے۔ نہ کوئی دوا اور نہ ہی کوئی طبی ادارہ کارگر ثابت ہوتا ہے اور لوگ چپ چاپ بیٹھ کر اس وقت کا انتظار کرتے ہیں جب طاعون ان کا خاتمہ کر ڈالتا ہے، یہ ایک حقیقت ہے کہ اپنے دورے کے دوران میری دانست میں آیا کہ کرپوہ جات پر میدانوں میں واقع دیہات پیسے سے پاک تھے مگر وادی کے ولدی حصوں میں یہ بیماری بکثرت پائی جاتی ہے۔ کشمیر میں پیسے کے سوال پر با اختیار دکان نے تفصیلی بحث کی ہے اور سبھی کی یہ رائے ہے کہ سرینگر شہر کو صاف کر کے اس کی حالت بدلنے کی خاطر کچھ نہ کچھ لازمی طور پر کیا جانا چاہیے۔ چند لوگوں کا کہنا ہے کہ اگر سخت گیر اقدامات کیے گئے تو ہیضہ دباؤ صورت اختیار کرے گا۔ اب چونکہ سرینگر بذریعہ سڑک ہندوستان کے ساتھ منسلک ہو گیا ہے چنانچہ صحت و صفائی سے متعلقہ اصلاحات کی ضرورت دوگنی ہو جاتی ہے کیونکہ اگر پنجاب میں ہیضہ موجود ہوتا ہے تو راولپنڈی کی عظیم چھاؤنی کو ہمیشہ خطرہ لاحق رہے گا دوسری طرف اگر ہندوستان میں پیسے کی دباؤ پھوٹ پڑتی ہے تو اس کے بعد یہ کشمیر میں بھی

روتما ہوگی کیونکہ تجارت کی مانند ہیضہ بھی سڑک کے ذریعے وارد ہوتا ہے۔ جب تک بارہ مولہ سے پنجاب تک سڑک چالو نہیں ہوتی تھی تب تک ہندوستان میں ہیضے کی وبا پھوٹنے پر بھی کٹھیر تندرست رہتا۔ حالانکہ 1857 سے 1890 کے دوران پنجاب میں ہیضے کی دوبارہ مرتبہ پھوٹ پڑی تھی مگر اس عرصے کے دوران کٹھیر میں صرف پانچ مرتبہ ہیضہ رونما ہوا۔ اب یہ بات یقینی ہوگئی ہے کہ ہیضہ پنجاب تک پہنچتا ہے تو سڑک کے ذریعے یہ وبا جنگ دادی سے ہوتی ہوئی سرینگر پہنچ جائے گا۔ میں نے اوپر بیان کیا ہے کہ اگر یہ بیماری سرینگر کی موافق گندگی میں ایک دفعہ گھر کر لیتی ہے تو یہ گاؤں تک پھیل جاتی ہے جس سے ریاست کے مالیہ اراضی و ہندگان کا شکاروں کی بھاری تعداد میں اموات ہوتی ہے اور جیسا کہ میں زور دے چکا ہوں کہ مالیہ اراضی کے مفادات میں ہی سبکی توقف سالی کو روکنا ہی سیاسی مصلحت ہوگی اور قحط سالی کے سبب مالیات کا شیرازہ بکھر جاتا ہے اور یہ لازمی ہو جاتا ہے کہ سرینگر کی مالیاتی اعتبار سے بھی صفائی کی جائے تاکہ ہیضے کا جو خطرہ ہر وقت منڈلاتا رہتا ہے اسے دور کر دیا جائے۔ میں اس میں یہ اضافہ کروں گا کہ بارہ مولہ سے سو پور کی صفائی بھی لازمی ہے کیونکہ سرینگر اور ہندوستان کے درمیان جو مواصلاتی راستہ ہے اس پر یہ دونوں گندے قصبے واقع ہیں۔ اس سے بھی زیادہ مالیہ اراضی کا پہلو ہے جس کے سبب حکومت قحط سالی اور ہیضے کے معاملے میں اپنا گھر لازمی طور پر درست کرے گی۔ اول الذکر مولنا کیوں سے میں واقف ہوں، میں نے ان دیہاتوں کو واضح شہادت اور باتوں کو بھی کانوں سے سنا ہے جو ان دیہاتیوں نے بیان کی ہیں۔ جو کاشت کو چھوڑ کر بھاگ کھڑے ہوئے تھے مگر ہیضے کے سبب ہونے والی توبہی اور دل فشی کا میں چشم دید شاہد ہوں۔ ڈی فو کی کتاب ”پلیگ آف لندن“ سے مظہر ہے کہ ایک انگریزی کردار ضرر رسانی کا شکار ہو جاتا ہے۔ اس بات میں تعجب نہیں کہ مستحکم مشرقی افراد کو 1892 جیسا عذاب تو ازن کھونے پر مجبور کر دیتا۔ تمام دکانیں بند تھیں اور جو کھلی تھیں وہ صرف سفید کپڑا فروخت کرنے والوں کی تھیں جو لاشوں کو لپٹنے کے کام آتا تھا۔ آدمی کسی کو قرض نہیں دیتے تھے اور وہ خاموشی کے ساتھ دن بھر قبرستانوں پر بیٹھے رہتے۔ دن کے وقت لوگ ہانگوں اور پارکوں یا شہر کے باہر چلے جاتے اور رات کو گھر لوٹتے تاکہ ان دوستوں کی بات جان سکتے جو دن کے دوران چل بے ہوتے۔ قبروں کی لمبی قطاروں سے معلوم ہوتا کہ بے شمار افراد جمع ہو رہے ہیں

جبکہ دریائوں میں کشتیوں کا جلوس شمشن گھاٹوں کی طرف رواں دواں ہوتا اور ان کے قریب سے گزرنے والی کشتیوں میں بیٹھے مسافروں کے چہرے اترے ہوتے جب آدمی مجھے یہ بات بتاتے کہ کس طرح ان کے کنبے کے تمام افراد لقمہ اجل بن گئے تو وہ دیوانہ وار قہقہے لگانے لگتے۔ میں نے کبھی اس قدر خوفناک ناامیدی نہیں دیکھی تھی جتنی 1892 میں محسوس کی۔

اختتامیہ

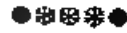
جہاں یہ بات یاد رکھنا لازمی ہے کہ یہ آفات شاید ونا دررو نما ہونے والے واقعات نہیں ہیں اور ایک نسل کی زندگی میں آتشزدگیاں، طغیانیاں، زلزلے، قحط سالیاں اور پیٹے کا رونما ہونا ہمیشہ متوقع امر ہے وہاں اس معاملے میں اہل کشمیر کے ساتھ رعایت برتی جانی چاہیے (2)۔ میرے پاس اس بات کا یقین کرنے والا کوئی ذریعہ نہیں کہ آیا دیگر علاقوں کے لوگ جن میں زلزلوں اور دیگر تباہ کاریوں کی نذر ہونے والے لوگ بھی ہیں ان علاقوں کے برعکس کم مضبوط کردار والے ہیں جہاں کے عوام ان عذابوں سے بچے رہتے ہیں۔ مگر میرے خیال میں کشمیریوں کے مزاج کے بارے میں افسوس ہی سے کام لینا پڑے گا۔ کیونکہ وہ برابر خدشات، فطرت اور شبہات میں مبتلا رہتے ہیں اور اس ملک کے مذاہب نے ان میں اور اضافہ کر دیا ہے۔

مانی میں یہاں پر حکومت نے دیانتداری اور حکام کی نیک دلی کے اعتماد کو زبردست ٹھیس پہنچائی ہے اور اس پر طرہ یہ کہ جب ناگہانی آفات بار بار آتی ہیں تو ان لوگوں کے دلوں میں آفاقی نظام پر اعتبار کم ہو جاتا ہے۔ تو ہم پرستی کے سبب کشمیری بزدل بن کے رہ گئے ہیں۔ جبر اور ظلم نے انہیں دروغ گو اور مادی جاہلوں نے انہیں خود غرض بنا دیا ہے۔ اس طرح سے نیکی کے وجود پر ان کا عقیدہ کم ہوتا گیا ہے۔

آتش زدگیاں، سیلاب، قحط اور بیماریاں وغیرہ قابو تو جاسکتی ہیں جس سے قدرتی طور پر کشمیر کے ان باشندوں کی اخلاقی بہتری پیدا ہو سکتی ہے جنہیں بدنام کیا جاتا ہے بشرطیکہ ان پر رحم کیا جائے۔ لہذا حکومت کو ان مصائب کا مقابلہ کرنا چاہیے۔

## حوالہ جات

- (1) وادی کی پھنوی شکل اس بات کی دلیل ہے کہ وادی بھونچال کے بعد ہی جھیل کے پانی سے خشک ہوئی تھی۔
- (2) مثلاً پٹن کی بات کریں۔ یہ گاؤں سرینگر سے پارہ مولہ کی جانب نصف راستے پر واقع ہے۔ اس کی آبادی ایک سو پچیسھ کنہوں پر مشتمل ہے۔ 1885 میں سروے کرنے والے افراد زلزلے میں ختم ہو گئے۔ 1892 میں بچپن افراد ہیٹے کا شکار ہوئے۔ یہ بات برسوں کا خوفناک ریکارڈ ہے اور کسی بھی طرح یہ کوئی غیر معمولی اعداد و شمار نہیں ہے۔





## نواں باب اعداد و شمار

1891ء کے مالیاتی بندوبست اور مردم شماری سے پہلے وادی کشمیر کے بارے میں اعداد و شمار فراہم کرنا اگرچہ ناممکن نہیں تھا مگر محال ضرور ہے۔ اکبر کا عظیم ماہر شماریات آئین اکبری میں صوبہ کشمیر کے لیے مجموعی طور پر اعداد و شمار پیش کرتا ہے۔ وادی اس کا چھوٹا حصہ تھا جس کی حدود کا مکمل طور پر تعین کیا گیا تھا۔ اس کے بعد ان کی توارینیں اور تحریریں مبہم اعداد و شمار فراہم کرتی ہیں۔ جس میں تحقیقات کا کوئی طریقہ کار نظر نہیں آتا۔ آبادی کے تمام اعداد و شمار کو بعض تیس آرائیوں کی بنا پر پیش کر کے انہیں پیچیدہ بنا دیا ہے۔ اس بات کا کوئی معقول خلاصہ بھی نہیں کیا گیا ہے کہ اس خطے کا جغرافیائی نام کشمیر تھا۔ جہاں تک کشمیر کے مالیہ کے بارے میں اعداد و شمار فراہم کیا گیا ہے وہاں یہ بات یاد رکھنا لازمی ہے کہ یکے بعد دیگرے آنے والے ہر خاندان نے وادی کے مالی وسائل کے بارے میں مبالغہ آمیزی سے کام لیا اور یہ بھی کوشش کی کہ مبالغہ آمیز تخمینہ جات کے مطابق مالیہ جمع کیا جائے۔ یہاں پر اس بات کو یاد رکھنا ضروری ہے کہ یہاں ایک قدیم رواج ہے کہ کشمیر کے حکومتی اہلکار حساب کتاب کو اس انداز سے توڑ مروڑ کر پیش کرتے ہیں کہ ان کے آکاؤں سے یہ بات پوشیدہ رہے کہ آیا مالیہ معمول کے مطابق تھا۔ وہ یہ باور کرانے کی کوشش کرتے ہیں کہ مالیہ کم وصول ہوا ہے، جو بھری آمدنی دکھائی گئی ہے اس کا وجود محض کاغذی ہے۔ یہ ایک ایسی بات ہے کہ جہاں مشرق میں آمدنی کو کم دکھایا جاتا ہے کیونکہ مشرقی حکومتیں اپنے

وسائل کو بڑھانے کی عادی ہوتی ہیں اور ایک خوددار مختص ان اعداد و شمار کو تسلیم کرنے سے انکار کر دیتا ہے جو مجموعی اندازے کے نصف کے برابر ہوتے ہیں اس پر عمل سبحانی اکبر نے معمولی سی مہربانی کی ہوگی۔ آبادی کی اکثریت سے وصول ہونے والا بھاری۔ لیہ اراضی لازماً اس مشرقی حکمران کو بھی عزیز تر ہوگا اور میرا خیال ہے کہ کشمیر کی مالی صلاحیت کے بارے میں مباحثہ آمیز اندازے، اسی جذبے کے عین مطابق ہوں گے۔ ایک بار پھر کشمیری اہلکار اس مملکت کے وسائل کا حساب لگانے کے معاملے میں اوسط کے نقطہ نظر سے قابل مذمت اور غلط طریقے پر دئے کار لاتے ہیں۔ اگر کبھی غیر معمولی پیداوار ہوئی تو گورنر نے بہت بڑا مالیہ وصول کر لیا۔ وہ اسی کو معیاری تسلیم کرتے ہوئے اپنے حساب کتاب سے نقطہ سالی، سیلابوں اور آفات کے برسوں کو یکسر حذف کر دیتے ہیں۔ ایک ملک کے مثبت پہلو کو اچھا کر کرنا، ایک اچھی بات ہے مگر اعداد و شمار میں حقیقی صورت ظاہر ہونی چاہیے۔ جس طرح اکبر کے ماہر شماریات نے کابل اور قندھار کو صوبہ کشمیر میں شامل کیا تھا اور حال ہی میں یہ بات بھی سننے میں آئی ہے کہ جموں کے چند علاقے بھی کشمیر میں شامل کیے گئے ہیں۔ اور موئے تخمینہ جات سے اس بات کا تعین محال ہو جاتا ہے کہ تکہ یہ بکھری ہوئی تحریروں کی صورت میں ملتی ہیں۔ چنانچہ ان تخمینہ جات کو وادی کشمیر کے کھاتے میں ڈالا جائے۔ مستقبل میں کسی غلطی کی پیش بندی کے لیے اس بات کا خاصہ کردوں کہ وادی کو اس رپورٹ میں کس طرح پیش کیا گیا۔

اس باب میں کشمیر تین وزارتوں یا اضلاع، خاص، اہت ناگ اور سوپور پر مشتمل ہے جس میں بارہ سو سے نیچے کا ضلع مظفر آباد شامل نہیں ہے۔ جب میں نے کشمیر پر کام شروع کیا تو اس وقت وادی میں تین وزارتیں، خاص، اہت ناگ اور سوپور شامل تھیں۔ وادی میں چندہ تحصیلیں ہیں جن کی تقسیم درج ذیل ہے۔

1۔ خاص

1۔ وزارت خاص

2۔ اچھ ناگام

3۔ ڈونسا پنجامہ

4۔ ولروہ



- 5- جیراٹ  
6- انت ناگ  
7- سری رنیر سنگھ پورہ  
8- دیو سر  
9- ڈچھن پارہ  
10- شوپیان
- 2- وزارت انت ناگ

- 3- سوپور یا کمرانج  
11- لال  
12- ہلت پورہ  
13- اتر مچھی پورہ  
14- ہیر دما گام  
15- کرہون
- میں نے ان تینوں وزارتوں کو قائم رکھا ہے مگر تحصیلوں کی تعداد بارہ کر دی ہے۔
- 1- خاص وزارت  
1- لال پھک  
2- سرینگر  
3- سری پرتاپ سنگھ پورہ  
4- ناگام

- 2- انت ناگ وزارت  
5- ادنی پورہ  
6- انت ناگ  
7- ہری پورہ  
8- سری رنیر سنگھ پورہ  
9- اتر مچھی پورہ  
10- سوپور  
11- پٹن
- 3- سوپور وزارت

یہاں یہ بات کہن لازمی ہے کہ ہندوہست اراضی سے قبل وادی گریز پہلے گلگت صوبے کا ایک حصہ تھی مگر اب سوپور کے حصے کے طور پر اس کا سروے کیا گیا ہے۔ میں نے اس انتظامی ڈویژن میں جو تبدیلیاں کیں ان کی بنیاد دو اصولوں پر تھی۔ اول یہ کہ ہر علاقے کا تمام تر آب پاشی طریقہ کار ایک ہی تحصیلدار کے دائرہ اختیار میں ہو اور دوئم تحصیل کی حد بندی کے لیے دریائے جہلم کا استعمال کیا جائے۔

کشمیر کے مقامی ڈویژن کافی حد تک الگ الگ تھے۔ پرانے زمانے میں یہ مملکت دو حصوں میں منقسم تھی جنوبی حصہ مارج اور شمالی حصے کو کامراج کہا جاتا تھا۔ روایت کے مطابق دو بھائیوں مرہٹا اور کامراج کے درمیان حکومت کے لیے جھگڑا تھا۔ سرینگر کے نیچے کا سارا علاقہ کامان کے قبضے میں چلا گیا جو کامان راج اور مارہٹا کا علاقہ مرہٹا راج کے نام سے معروف ہوا۔ ان مقامی ڈویژنوں کو آج بھی لوگ تسلیم کرتے ہیں اور مارراج کے پٹوولی کامراج سے مختلف ہیں اور یہ دونوں یا مارج سے مختلف ہیں، جو نام سرینگر کو دیا گیا تھا۔ ان ڈویژنوں میں چونٹیس (34) سب ڈویژن تھے۔ جنہیں آج بھی تسلیم کرتے ہیں۔ اگرچہ حکومت نے انتظامی مصلحتوں کے تحت ان کی حدود میں تبدیلیاں کی ہیں مگر قدیم نام اس کے باوجود بھی قائم رہے ہیں۔ زمینبر سنگھ پورہ تحصیل کے لوگ خود کو آئندہ برسوں کے دوران بھی شاہ آباد اور برنگ کا نام دیتے رہیں گے۔ ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ اس مملکت کی 1871 میں پانچ وزارتوں یا اضلاع سرینگر، چٹن، اننت ناگ، کامراج اور شویان کی صورت میں تقسیم کی گئی۔ ہندوہست اراضی کی شروعات سے عین قبل چار اضلاع سرینگر، ہری پورہ، یاشویان، کامراج اور اننت ناگ رہ گئے تھے۔ ان اضلاع کی اٹھائیس تحصیلات کے تحت دو ہزار چار سو ستاسی گاؤں تھے۔

وادی کشمیر کی تین وزارتوں اور ان کے تحت گیارہ تحصیل ایک انتظامی سربراہ حاکم اعلیٰ یا کشمیر کے گورنر کے ماتحت تھیں۔ یہی انسر گلگت، اسطور اور مظفر آباد کا بھی انتظامی سربراہ تھا جبکہ لداخ اور سکرو، جموں کے اعلیٰ حاکم کے ماتحت ہیں۔ جیسا کہ پہلے بھی بیان کیا جا چکا ہے کہ اس بار جو اعداد و شمار دیے گئے ان میں وادی کشمیر کے تین اضلاع خاص، اننت ناگ اور سوپور شامل ہیں جب کہ مظفر آباد اور اسطور کو ان میں شامل نہیں کیا گیا ہے۔

## آبادی

بیان کیا جاتا ہے کہ 1835 میں وادی کی آبادی دو لاکھ لوگوں سے زیادہ نہیں تھی۔ یہ آبادی سرکاری ظلم اور جبر، زلزلوں، قحط سالیوں اور دیگر آفات کے سبب بیس برسوں کے دوران آٹھ لاکھ نفوس سے کم ہوئی تھی۔

1868 میں سرینگر کی آبادی کی مردم شماری کی گئی مگر اس کے صحیح ہونے پر شک کیا جا رہا ہے۔ اس کے مطابق یہاں کی آبادی ایک لاکھ گیارہ ہزار دو سو پچھتر تھی جن میں سے چوبیس ہزار نو سو چونتالیس ہندو اور ستاسی ہزار سات سو ستر مسلمان تھے۔ رہائشی گھروں کی تعداد بیس ہزار تین سو چار تھی۔

1873 میں ایک مرتبہ پھر مردم شماری عمل میں لائی گئی جس کے مطابق کشمیر کی کل آبادی بشمول ضلع مظفر آباد چار لاکھ اکانوے ہزار آٹھ سو چھیالیس افراد پر مشتمل تھی۔ بعد ازاں 1877-79 میں زبردست قحط سالی کا سامنا ہوا۔ اکثر پھلستانی نے میڈیکل مشنری کے طور پر وادی میں چھ برس تک قیام کیا۔ اس کے مطابق اس وادی کی آبادی چار لاکھ دو ہزار سات سو تھی، ان میں سے پچھتر ہزار ہندو اور باقی مسلمان تھے۔ شہر سرینگر میں ایک لاکھ ستائیس ہزار چار سو لوگ آباد تھے جب کہ دیہی آبادی دو لاکھ پچھتر ہزار تین سو افراد پر مشتمل تھی۔

قحط سالی کے سبب ہونے والی اموات کے بارے میں کوئی صحیح اندازہ نہیں لگایا جاسکتا مگر دیہاتیوں کے ساتھ اس موضوع پر بات چیت کے بعد میں نے جو تاثر قائم کیا ہے اس کی بنا پر 1879 میں میں نے مندرجہ ذیل تحریر درج کی جس میں کسی قسم کی مبالغہ آمیزی نہیں ہے۔

”اس موسم گرما یعنی (1879) کے دوران آبادی کے بارے میں تخمینہ لگانے کے لیے جس کسی یورپی باشندے نے باریکی سے شہر کا معائنہ کیا اس نے یہاں کی آبادی کو ساٹھ ہزار نفوس سے زیادہ نہیں بتایا مگر صحیح طور پر کچھ پتہ نہیں چلتا۔ شمال کی چند وادیاں مکمل طور پر تباہ ہو گئیں۔ تمام دیہات کھنڈرات بن گئے۔ شہر کے چند بیرونی علاقوں میں خیمے موجود نہیں تھے۔ شہر کا نصف حصہ تباہ ہو چکا تھا۔ قبرستان لاشوں سے بھر چکے تھے اور دریاؤں میں بھی ایسی ماشیں پڑی تھیں جنہیں وہاں پھینک دیا گیا تھا۔ اس بات کا امکان نہیں کہ وادی کے پانچ میں سے دو حصے سے زیادہ افراد

بچ پائے ہوں گے۔“

ڈاکٹر ایلنسی کے اعداد و شمار صحیح ہو سکتے ہیں کیونکہ قحط سالی کے سبب 67,400 افراد شہر اور ایک 1,74220 افراد دیہات سے غائب ہو گئے۔ مثالوں کے ایک فرانسیسی تاجر کے حوالے سے کہا جاتا ہے کہ پہلے جہاں سرینگر میں تیس ہزار سے چالیس ہزار مثال باف موجود تھے وہاں قحط سالی کے بعد صرف چار ہزار مثال باف رہ گئے تھے۔ یہ تاجر سرینگر میں کافی عرصے سے رہائش پذیر تھا۔

### 1891 کی مردم شماری

1891 کی مردم شماری کے تحت جو اعداد و شمار فراہم کیے گئے ہیں انھیں صحیح مانا جاسکتا ہے۔ ان کے مطابق وادی کشمیر آٹھ لاکھ چودہ ہزار دوسواکتالیس نفوس کی آبادی پر مشتمل ہے جس میں سے شہر سرینگر کی آبادی ایک لاکھ اٹھارہ ہزار نو سو ساٹھ ہے یعنی بارہ برسوں کی مدت میں سرینگر کی آبادی دوگنی ہو گئی ہے۔ خیال کیا جاتا ہے کہ 1879 میں دہلی آبادی ایک لاکھ ایک ہزار سیڑھ گئی تھی اب 1891 میں یہ آبادی چھ لاکھ پچانوے ہزار دوسواکتالیس ہے۔ اس بات سے آبادی کے مستحکم ہو جانے کی حالت ظاہر ہوتی ہے اور میجر مانت گومری کے ان مشاہدات کی تصدیق ہوتی ہے جو انھوں نے کشمیر میں اپنے سروے کے دوران تحریر کیے تھے۔ ”بیان کیا جاتا ہے کہ اوسطاً ہر خاتون کے دس سے چودہ بچے ہوتے ہیں۔“

بہر حال میں یہ بات کو سوچتے لگا ہوں کہ ڈاکٹر ایلنسی کا حساب کتاب نکاتوں سے کم تھا۔ اس بارے میں معراورڈین کشمیری میری تصدیق کرتے ہیں کہ کشمیر میں 1891 کی آبادی 1887 کے برابر تھی۔ یہ وقت کشمیر میں قحط سالی سے پہلے کا ہے۔ چنانچہ 1891 میں تعین کردہ آبادی اور ڈاکٹر ایلنسی اور دیگر افراد کی طرف سے تخمینہ شدہ آبادی کے درمیان موازنہ کا کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ لہذا اس مردم شماری کے مطابق آٹھ لاکھ چودہ ہزار دوسواکتالیس نفوس پر مشتمل اس آبادی میں سے صرف باون ہزار پانچ سو پچھتر ہندو ہیں جبکہ ڈاکٹر ایلنسی کے حساب کے مطابق یہ تعداد پچھتر ہزار ہندو تھی، مگر یہ ایک حقیقت ہے کہ اس قحط سالی کے دوران ہندوؤں کا زیادہ نقصان نہیں ہوا۔ بہر حال ان اعداد و شمار میں سے ایک اہم پہلو نکالا جاسکتا ہے۔ میرے خیال میں 1868 میں

سرینگر شہر میں جو مردم شماری ہوئی تھی، افراد کی تعداد کے لحاظ سے نادرست ہے، مگر جہاں تک خانہ شماری کا تعلق ہے یہ آبادی صحیح ہے۔ 1868 کے دوران میں تیس ہزار تین سو چار رہائشی گھر تھے جبکہ 1891 میں ان گھروں کی تعداد پانچ ہزار چار سو اڑتالیس تھی۔ اس اضافے کی وجہ یہ ہے کہ 1877-78 کی قحط سالی کے دوران دیہات سے بہت سارے افراد نقل مکانی کر کے شہر میں آکر آباد ہو گئے تاکہ وہ بے گار سے بچ سکیں اور سستی خوراک حاصل کر سکیں۔

### مذہب

مندرجہ ذیل گوشوارہ عوام کے مذہب کے لحاظ سے تقسیم کو ظاہر کرتا ہے۔

ہندو	سکھ	مسلمان	جیسائی	پارسی
52,576	4,092	7,37,433	132	8

لہذا یہ کہا جاسکتا ہے کہ مسلمان کل آبادی کے تریانوے فیصد تھے جب کہ ہندوؤں کی تعداد سات فیصد سے بھی کم تھی۔

### شہری آبادی

اس مردم شماری کے مطابق کشمیر کے چار قصبوں کو تسلیم کیا گیا ہے جنکی آبادی مندرجہ ذیل ہے۔

سرینگر — 1,18,960

اغت ناگ — 10,227

سو پور — 8,410

بارہمولہ — 5,656

میزان : 1,43,253

سرینگر کی آبادی کو بجا طور پر شہری آبادی تسلیم کیا جاسکتا ہے۔ مگر دیگر قصبوں کی زیادہ تر آبادی کا حصہ کاشت کاروں پر مشتمل ہے۔ شوپیان، بیجاڑہ، پانپور اور بانڈی پورہ میں غریب کاشت کار لوگ آباد ہیں۔ اغت ناگ، سو پور اور بارہمولہ کی آبادی کی زمرہ بندی کو شہری آبادی کے طور پر کی گئی ہے۔ چنانچہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ کشمیر کی کل آبادی کا سترہ فیصد شہری آبادی ہے اور زمانہ قدیم سے ہی حکمرانوں کی یہ حکمت عملی رہی ہے کہ زرعی آبادی کے مفادات کو سرینگر کے عوام

کے آرام و آسائش پر قربان کیا گیا ہے۔  
**ضلع وار دیہی آبادی**

مندرجہ ذیل گوشوارے سے آبادی کی ضلع وار تقسیم ظاہر ہوتی ہے۔

نام ضلع	دیہات کی تعداد	تعداد خانہ	تعداد خانہ	کل آبادی	تعداد افراد فی گھر
خاص	847	27,330	33	190,725	7
اتھ ناگ	796	32,536	41	214,331	6
سو پور کا مارج	1,111	34,904	31	241,498	7
راجوں کی جاگیریں	116	3,620	31	24,334	7

اس طرح سے فی کتبہ افراد کی تعداد سات ہے۔ کشمیر پر کیے گئے اپنے سروے کی تحریروں میں میجر ہنگمری رقمطراز ہے۔

”یہ ایک ایسا ملک ہے جہاں پر کنبے میں رہنے والے افراد بشمول ہر چاند اردس سے تئیں کے درمیان ہے۔ تئیس مختلف دیہات میں خاص تحقیقات کرنے پر یہ اوسط اٹھارہ پائی گئی ہے۔“

فرض کیجیے کہ مردم شماری کے اعداد و شمار درست ہیں تو یہ معلوم ہوگا کہ موروثی نظام ختم ہو رہا ہے اور یہ رجحان ہے کہ زراعت پیشہ موروثی مکان چھوڑ کر پنا گھر بناتے ہیں اور بلاشبہ یہ رجحان موجود ہے۔ ہندوستان کی کارروائیاں کے دوران یہ امر ہر روز میری نوٹس میں آتا رہا۔ اب تک یہ رجحان محنت مندی کا حامل رہا ہے کیونکہ کنبے کے مختلف اراکین کی اراضیات اب بھی اس قدر زیادہ ہیں کہ ان میں زیادہ کاشت نہیں ہو سکتی۔

**چلتی پہلو**

کل آبادی میں سے چار لاکھ آتیس ہزار چار سو چوٹھمرد اور تین لاکھ چوراسی ہزار سات سو پچھتر عورتیں ہیں۔ سرینگر شہر اور قصبات کے اندر فی ہر ہزار ہندو مردوں کے لئے آٹھ سو سترہ

عورتیں ہیں جبکہ فی ہزار مسلم مردوں کے لئے نو سو سولہ عورتیں ہیں۔ دیہات میں ہر ہزار ہندو مردوں کے لئے سات سو اکیس عورتیں ہیں جبکہ اس معاملے میں مسلمانوں کی حالت بہتر ہے کیونکہ ہر ہزار مسلم مردوں کے لئے آٹھ سو پچانوے عورتیں ہیں۔ مسم زراعت پیشہ افراد میں عورتوں کے مقابلے میں مردوں کی تعداد شاید زیادہ ہے کیونکہ 26 فروری 1891 کو جب یہ مردم شماری کی گئی تو اس وقت بہت سارے مرد پنجاب گئے ہوئے تھے۔ بہر حال عورتوں کی کمی اس بات کو ظاہر کرتی ہے کہ ہندوؤں اور مسلمانوں دونوں مذاہب کے لوگوں میں ایک سے زیادہ عورتوں سے بیاہ کرنا شذوذ و نادر ہی مروج ہے۔

### تولید اور مرگ اطفال

1891 کی مردم شماری میں میجر ٹنگری اور دیگر مشاہدین سے اس بابت مکمل طور پر تصدیق ہوئی ہے کہ کشمیری کافی زرخیز ہیں۔ زراعت پیشہ طبقات میں بچوں کا تناسب ہر دس ہزار کے لئے چار ہزار چار سو پچاس ہے جبکہ تمام ہندوستان میں یہ تناسب تین ہزار آٹھ سو اٹھاسی فی دس ہزار ہے۔ اس آبادی سے دوسرے دلچسپ پہلو بھی ظاہر ہوتے ہیں کہ ہندوستان کے دیگر صوبوں کے مقابلے میں کشمیر میں پیدائشیں زیادہ تعداد میں ہوتی ہیں۔ دو برس کے کم عمر کے بچوں کی اموات ہندوستان کے مقابلے میں زیادہ ہوتی ہیں مگر کشمیر میں دو سے تین برس کے اندر عمر کے بچے ہندوستان کی نسبت زیادہ طاقتور معصوم ہوتے ہیں۔ کم عمری میں اموات کی زیادہ شکار چھوٹی بچیوں ہوتی ہیں کیونکہ وہ چھپکے کا وجہ سے مر جاتی ہیں شاید لڑکوں کے مقابلے میں ان کی کم پروا کی جاتی ہے۔ کشمیر میں ایک افسوس ناک پہلو یہ بھی ہے کہ نصف کے قریب بچے پیدا ہونے کے بعد ہی دم توڑ جاتے ہیں اور ایک تہائی بچے ایک برس کی عمر تک پہنچنے کے بعد چل بسے ہیں اور اس بات پر اور بھی زیادہ افسوس ہوتا ہے کہ اگرچہ لڑکوں کی نسبت زیادہ لڑکیوں کی تولید ہوتی ہے پھر بھی مردوں کی نسبت عورتوں کا تناسب مجموعی آبادی میں نہایت کم ہے۔ کسی دیگر باب میں میں نے ٹیکہ لگانے کے مؤثر طریقہ کار کی ترویج پر بحث کی ہے۔ شاید کشمیر میں زراعت پیشہ افراد کی موجودہ آبادی سے کافی زیادہ آبادی کی ضرورت ہے۔ یہ ان کا اپنا اور انسانی مفاد ہے کہ ننھی لڑکیاں چھپکے کی بیماری کا شکار ہوتی ہیں۔

## درازی عمر

بیان کیا گیا ہے کہ یہ وادی اس قدر صحت مند ہے کہ گائیکوں کی طرح آدمی بھی صرف ایک ہی بیماری سے خوفزدہ ہوتا ہے، بڑھاپا۔ وادی میں میری ملاقات بہت سارے عمر رسیدہ افراد سے ہوئی ہے اور میں نے چالیس برس کی عمر کے ایسے افراد کو دیکھا ہے جن کے بال سفید ہو چکے ہیں۔ ایک گاؤں واندہ کاری (حمال) میں درازی عمر کی ایک نمایاں مثال سامنے آئی۔ کرشن داس کی عمر پچیس نوے برس ہے اور اس کے چار بیٹوں کی عمر پانچترتیب ستر، ساٹھ، چالیس اور تیس ہے۔ کرشن داس کا والد ایک سو پانچ برس کی عمر میں راہی ملک عدم ہوا اور حال ہی میں اس کا چچا وفات پا گیا جس کی عمر ایک سو چودہ برس تھی۔ کرشن داس کی بیوی کی موت سوے برس کی عمر میں واقع ہوئی۔ وہ آسانی سے تیس میل چل سکتا ہے۔ اس کی یادداشت نہایت تیز ہے اور اپنی توانائی کا راز بکری کا دودھ بتاتا ہے۔ اس نے کبھی چائے، تمباکو یا شراب کا استعمال نہیں کیا ہے۔

مردم شماری کے مطابق کشمیر میں اوسط عمر مندرجہ ذیل ہے

دیکھی	شہری
مرد 20.11 برس	21.30 برس
عورتیں 19.19 برس	20.35 برس

شہروں کی آسائش کن زندگی سے اوسط عمر میں ایک برس کا اضافہ ہوتا ہے۔ کشمیریوں اور ایک انگریز کی اوسط زندگی کے نہایت برعکس پہلو ہیں۔

## جرائم اور تعزیرات

یہ ایک خوش آئند بات ہے کہ کشمیر جرائم سے پاک اور سرنگر تعزیری معاملہ میں وادی کے لیے کافی ہے۔ اگر 1891-92 کو عام حالات کا برس تسلیم کیا جائے تو دوسو تینتالیس مظلومان کو تعزیرات کے لیے لایا گیا مگر وہ وادی کے باشندے نہیں تھے بلکہ ضلع مظفر آباد سے آئے ہوئے تھے۔ ان مظلومان میں سے صرف دو عورتیں تھیں اور چھ لاکھ ستر ہزار نو سو نو اسی افراد کی ذراعت پیشہ آبادی سے اس میں فقط اکتالیس افراد کا حصہ تھا۔ 1891-92 کی ابتدا میں صرف ایک سو اکیس افراد زیر تعزیرات تھے مگر سال کے آخر میں نئے اندراجات کے بشمول زیر حراست صرف



127 مہمان تھے۔ قیدیوں کی روزانہ اوسط تعداد ایک سو اسی تھی۔ اگر کشمیر میں اوسط مہمان کی تعداد دو سو تینتالیس تسلیم کر لی جائے تو کسی ایک برس کے دوران انگلینڈ میں یہ تعداد صفر اعشاریہ صفر سات صفر ہوتی ہے (1) جبکہ کشمیر کی مجموعی آبادی کے لحاظ سے یہ اوسط صفر اعشاریہ دو نو ہے۔ یہاں مہمان کی حقیر تعداد اس لیے بھی ہے کہ انتظامیہ کی طرف سے کسی قسم کی نری نہیں ہرتی جاتی اور پولیس میں بددی جوٹ پایا جاتا ہے۔ کسی بھی ملک میں کشمیر کے مقابلے میں محکمہ سراغ رسانی موجود نہیں ہے اور میرے عقیدے کے مطابق جرم کی عدم موجودگی کا سبب عوام کی غیر جرائم پیشہ کردار ہے اور جزوی طور پر یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ جرم کی ابتدا سے ایک طاقتور جاسوس کی نگاہ اس بات پر رہتی ہے کہ اس کے دوست اور رشتہ دار اس کے ساتھ دغا بازی کریں گے۔ سال 1891-92 کے دوران کشمیر میں تعزیرات پر کل نو ہزار دو سو پچاس روپے صرف ہوئے جبکہ ان سے ایک ہزار سات سو تھو روپے کی آمدنی جرمانے کے طور پر وصول ہوئی۔

اس بات کے علاوہ کہ وادی میں جرم کا ارتکاب بہت کم ہے، ایک اطمینان بخش امر یہ بھی ہے کہ ان جرائم کا تعلق جاکنداد سے ہوتا ہے اور یہ کسی فرد یا شخص کے خلاف نہیں ہوتے چنانچہ 1891-92 کے دوران جن پانچ سو تینتالیس معاملوں کی اطلاع موصول ہوئی ان میں سے صرف پچیس جرم کسی شخص کے خلاف تھے جبکہ چوری کا کوئی بھی کیس نہیں ہوا۔ گزشتہ دس برسوں کے دوران سرینگر میں صرف دس افراد کو پھانسی دی گئی ہے۔ ان میں سے صرف ایک شخص وادی کا باشندہ تھا۔ یہ امر بھی اطمینان بخش ہے کہ بچوں میں جرائم کا رجحان بھی ناپید ہے۔ چنانچہ مہمان میں صرف دو لڑکوں کی عمر سولہ برس سے کم تھی۔

### پولیس

کشمیر میں انسداد جرم اور 814241 افراد پر نظر رکھنے کے لیے 436 افسروں اور ماتحتوں کی ایک پولیس فورس ہے جس کے لیے سالانہ پچاس ہزار تین سو بارہ روپے کی لاگت کافی ہے۔ پولیس کی معاونت دیہی چوکیاں کرتے ہیں جن کی تعداد کافی زیادہ ہوتی ہے اور وہ کافی ہوشیار لوگ ہوتے ہیں۔ یہ تحقیقاتی جماعت ہزار آدمیوں پر مشتمل ہے جو عام طور پر ڈوم طبقے سے وابستہ ہیں اور ان میں سراغ رسانی کی کافی صلاحیتیں ہوتی ہیں اور خفیہ اطلاعات بہم پہنچانے کے لیے ان کے

پس بہترین طریقہ موجود ہے۔ اگر کوئی بھی دلچسپ واقعہ گاؤں میں رونما ہوتا ہے چوکیدار اس کی فوری طور پر پولیس کو اطلاع دیتا ہے۔ چوکیدار حکومت سے کوئی تنخواہ حاصل نہیں کرتا بلکہ اس کے علاقے میں رہائش پذیر وہی پاتی اسے عطیات دیتے ہیں۔ یہاں تک نیلی اور سرخ رنگ کی اس کی وردی اور اس کا سرکاری برچھا بھی وہی تئوں کی طرف سے فراہم کیا جاتا ہے۔ اب یہ تجویز پیش کی گئی ہے کہ چوکیداروں کی تنخواہ حکومت ادا کرے مگر میری رائے یہ ہے کہ اس تبدیلی سے نہ حکومت اور نہ ہی دیہاتوں کو فائدہ پہنچے گا۔ اس وقت چوکیدار ایک دیہی ادارہ ہے جو دیہاتی عوام کی زندگی میں رونما ہونے والے واقعات میں گہری دلچسپی لیتا ہے مگر اس کا نتیجہ برا ہوتا ہے جو بآتی دیہاتوں کی طرح چوکیدار کو بھی بھگتنا پڑتا ہے۔ اس وقت یہ امر چوکیدار کے مفاد میں ہے کہ وہ زراعت کا کام کرے اور ایسے کاموں سے دور رہے جن سے وہ مصائب کا شکار ہو سکتا ہے۔ اگر وہ حکومت کا تنخواہ دار ملازم بن جاتا ہے تو وہ حکومتی جوش کی بنا پر ترقی پانے کی کوشش کرے گا۔ چنانچہ ایک حکومتی اہلکار وہ بھی طبقے کا رکن نہیں رہے گا، اس سے اس کی فائدہ مند سرگرمی ختم ہو کر رہ جائے گی۔

تعلیم

بہت سارے ملکوں میں شراب کو ارتکاب جرم کا منہج قرار دیا جاتا ہے اور تعلیم اس کے انسداد کا ایک طاقتور ذریعہ ہے۔ کشمیر میں شراب اور منشیات کو عوامی زندگی میں دخل حاصل نہیں مگر ان دونوں بدعتوں کی عدم موجودگی کی وجہ تعلیم کی تبلیغ کو ہرگز قرار نہیں دیا جاسکتا۔ جہاں تک حکومت کا تعلق ہے مندرجہ ذیل گوشوارے سے دادی میں تعلیمی سرگرمیوں کا اندازہ ہو جائے گا۔ ایک مرتبہ پھر میں اس مملکت میں عام حالات کی علامت کے طور پر 1891-92 کا انتخاب کرتا ہوں۔

1,585	اسکول میں داخل لڑکوں کی تعداد
1,228	اوسط روزانہ ضری
299	انگریزی پڑھنے والے طلبہ کی تعداد
1,541	صرف اردو، ہندی پڑھنے والے طلباء
41	صرف سنسکرت پڑھنے والے طلباء

## مذہب

1,327

ہندو

21

سکھ

233

مسلمان

یہاں یہ بھی کہنا ہوگا کہ باون ہزار پانچ سو چھتر ہندوؤں میں سے سرکاری سطح پر صرف 1,327 تعلیم حاصل کر رہے ہیں جب کہ مسلمانوں کی تعداد سات لاکھ ستاون ہزار چار سو تینتیس کی آبادی میں سے صرف دو سو تینتیس سرکاری اسکولوں سے مستفید ہو رہے ہیں۔ ان اعداد و شمار سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ ہندو مجموعی آبادی کا سات فیصد سے بھی کم حصہ ہیں اور حکومت کی طرف سے دی جانے والی تعلیمی سہولیات سے فیضیاب ہونے والوں میں ان کی تعداد اسی فیصد ہے۔ اس سے یہ امر زیادہ ذہن میں رکھنے کی ضرورت ہے کہ کل ایک ہزار پانچ سو پچاسی لڑکوں میں سے ایک ہزار دو سو چھتر سرنگر کے اسکولوں میں پڑھتے ہیں۔

ان اعداد و شمار سے یہ بات بھی واضح ہو جاتی ہے کہ کشمیر تعلیمی لحاظ سے پسماندہ ہے۔ چنانچہ حکومت پر اس بات کے لیے زور دیا جانا چاہیے کہ وہ مزید اسکول کھولیں۔ ہندوستان میں بھاری دولت اور وسیع مزدوروں کی وسعت کے پیش نظر قدرتی طور پر یہ سواں پوچھا جائے گا کہ حکومت کشمیر ہندوستانی اداروں سے قرضہ لینے میں اس قدر ماہر کیوں ہے اور وادی کے عوام کو عملی طور پر مفت تعلیم فراہم کرنے کا طریقہ یہاں پر کیوں نہیں اپنایا گیا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ زیادہ خوشحال لوگ سرکاری اسکولوں میں دی جا رہی تعلیم کی نسبت مسجدوں کے اسکولوں اور پرائیوٹ اداروں کو زیادہ پسند کرتے ہیں۔ یہ تعجب کی بات ہے کہ دیہات میں رہائش پذیر بھاری تعداد میں مسلمان آسانی سے قاری لکھ سکتے ہیں۔ فی الحال دیہی آبادی حکومت سے کسی قسم کی امداد نہیں چاہتی اور والدین کا خیال ہے کہ گھریلو سکون ترقی یافتہ طالب علمی سے بہتر ہوتے ہیں جبکہ شہری اسکولوں میں آزاد خیالی پروان چڑھتی ہے۔ سرکار بھی قدیم خیالات کی ہے اور تعلیم یافتہ پڑتوں کی تعداد ان کی مانگ سے کہیں زیادہ ہے۔ اسی طرح سرکاری اخراجات پر بہت سارے طلباء تیار کیے جا رہے ہیں۔ اگر کوئی کشمیری پڑت ملک سے کام کی تلاش میں باہر جاتا ہے تو تعلیم کو وسعت دینے کی

بجائے وہ سرینگر میں ہی رہنے کو ترجیح دے گا۔ جہاں تک دیہی طبقات کا تعلق ہے حکومت کا یہ خیال ہے کہ جو بھی اشخاص تعلیم حاصل کرنا چاہتے ہیں وہ اپنے اخراجات پر کریں اور اس بات میں شبہ ہے کہ زراعت پیشہ آبادی کے موجودہ حالات میں سرکاری اخراجات پر تعلیم دینا کیا دانشمندانہ اقدام ہوگا۔ میرے خیال میں بہترین پالیسی یہ ہوگی کہ دیہی طبقات کو فی الحال ان کے حال پر چھوڑا جائے اور سرینگر میں تکنیکی تعلیم فراہم کرنے کے لیے ہر ممکن کوشش کی جائے۔ کشمیریوں میں فنکارانہ جذبہ موجود ہے اور فی مصنوعات تیار کرنے کے معاملے میں ان کی مہارت کافی مشہور ہے۔ فن پارے اور مصنوعات تیار کرنے کے معاملے میں قدرت نے یہاں فراخ دلی کے ساتھ خام مال فراہم کیا ہے اور تکنیکی رہبری کے فقدان میں عمدہ قسم کے ریشتے، بید کی چھڑیاں، چمڑا اور وادی کی مٹی عملی طور پر ضائع جاتی ہیں۔ مجھے کسی ایسے مقام کے بارے میں معلوم نہیں جہاں سرینگر کے مقابلے میں تکنیکی تعلیم زیادہ بہتر ثابت ہو سکتی ہے۔ فنی صلاحیتیں ہمیشہ موجود ہوتی ہیں مگر انھیں بروئے کار لانے کے لئے ہر رہبری کی ضرورت ہوتی ہے اور یہ رہبری انھیں حکومتی سرپرستی اور حوصلہ افزائی سے ہی حاصل ہو سکتی ہے۔ بہت ساری ایسی باتیں ہیں جو تکنیکی تعلیم کے بارے میں ہدایت کا تقاضا کرتی ہیں۔ شہر کی بھاری آبادی پہلے ہی حکومت پر ایک بوجھ کی مانند ہے اور یہ آبادی ہر سال زیادہ لاچار اور لپستی کا شکار ہو رہی ہے۔ جس انداز سے شہری عوام نصف دام پر غلہ حاصل کرتے ہیں اور اس کے سبب پیدا ہونے والی غریبی کے پیش نظر محنت کشی اور خوشحالی کا عنصر غائب ہو جاتا ہے۔ اجرت کی کوئی قدر و قیمت نہیں ہے اور یہ محض چاول کی مقدار یا مقررہ دنوں کی خوراک کی صورت میں وصول کی جاتی ہے۔ ان معمولی اجرتوں کے سبب کشمیری دستکار کو کسی قسم کا شکوہ یا شکایت نہیں ہے اور وہ اس معاملے میں اپنے مالک کے ساتھ جھگڑا بھی نہیں کرتا۔ اس طرح درمیانہ دار پچاس فیصد کا منافع کھینچتا ہے۔ اگر حکومت نے فراہمی اور مانگ کے اصول پر کاربند رہتے ہوئے فٹے کی قیمتوں میں باقاعدگی لائی تو یقینی طور پر دستکاروں کو شکایت ہوگی۔ انھیں اس بات کا بجا طور پر احساس ہے کہ سرینگر کے دستکاروں نے اس قدیم پیمانہ گی سے نجات حاصل نہیں کی ہے۔ یہ تاثر ان کے ذہن سے ابھی تک نکلا نہیں ہے کہ عملی طور پر وہ حکومت کے غلام ہیں۔ پہلے بھی ذکر کیا گیا ہے کہ تجارت شمال کے قدیم دنوں میں یہ بات ضروری تھی کہ مالی طور پر شمال

ہاتھوں کی پروش کی جائے۔ اس کے لیے انھیں سستے داموں پر غلہ فراہم کیا جائے اور حکومت کو جو خسارہ ہوتا ہے اسے قیمتی شالوں پر بھاری ٹیکس عائد کر کے پورا کیا جاتا تھا اور یہ ٹیکس آسانی سے وصول ہو جاتا تھا مگر شال کی تجارت اب ختم ہو چکی دستکاروں کی طرف سے حکومت کو کچھ بھی نہیں دیا جاتا اور ہو سکتا ہے کہ حکومت اپنی پرانی پوزیشن کو اپنالے اور اس کے تحت اجرتوں کا تعلق قیمتوں کے ساتھ قائم کر دیا جائے۔ یہ تبدیلی اب شروع ہو چکی ہے اور میرے خیال میں اس سے درمیانہ دار کو براہ راست فائدہ پہنچتا ہے۔ چنانچہ سرینگر کی مصنوعات کی ساخت میں اس سے نمایاں بہتری پیدا ہوگی۔ بہت سارے ملکوں میں کام اور اجرتوں کا اپنا اپنا طریقہ ہوتا ہے مگر کشمیر میں اس دیانت دارانہ آزادی کی کوئی وقعت نہیں کیونکہ لوگوں میں یہ احساس گھر کر گیا ہے کہ وہ مفلس، ورقلاش ہیں اور ان کا وجود ہر ہائینس مہاراجہ کے رحم و کرم پر ہے چنانچہ اس حالت میں تبدیلی آنا ناگزیر ہو چکا ہے اور ان کی غربت سے اگر کسی کو فائدہ پہنچتا ہے تو وہ درمیانہ داروں کا طبقہ ہے۔ مسلمانوں میں ٹیکنیکل تعلیم کی ضرورت کی ایک اور وجہ یہ ہے کہ عملی طور پر وہ سرکاری تعلیمی اداروں سے کوئی فائدہ نہیں اٹھاتے۔ اگر وہ نئی دستکاریاں سیکھتے ہیں تو حکومت ان سے استفادہ کر سکتی ہے۔

### طبعی امداد

حکومت نے عوام کو طبی امداد بہم پہنچانے میں ہمیشہ بہترین اقدامات کیے ہیں۔ اس مقصد سے سرینگر میں ایک ہسپتال قائم کیا گیا ہے اور تین اضلاع میں چھ دواخانے ہیں۔ مندرجہ ذیل گوشوارے سے ظاہر ہوتا ہے کہ 1891-92 میں عوام کس قدر طبی سہولیات سے مستفید ہوئے۔

داخل ہونے والے کل مریضوں کی تعداد	615
بیرون دروازہ مریضوں کی کل تعداد	22,960
میزان	1,23575

جراحی کے آٹھ سو اٹھاسی آپریشن کیے گئے جن میں سے دوسو تراسی بڑے آپریشن تھے۔ سرینگر میں آٹھ افراد کی دونوں ٹانگیں کاٹنے کا عمل سرانجام دیا گیا جو پالے سے سڑ چکی تھیں۔ یہ ٹانگیں زہر آلودہ ہو کر سڑ گئی تھیں۔ کشمیر جیسے ملک میں پہاڑی وروں پر مسافر پالے کے سبب اعضا کے بگڑ جانے کا شکار ہو سکتے ہیں اور لوگ پہاڑی حادثوں اور جنگلی جانوروں کی طرف سے زخمی ہو سکتے ہیں۔ یہاں پر سرینگر کا ہسپتال ایک عظیم نعمت ہے۔ یہاں پر یہ بھی دیکھا گیا ہے کہ جراحی

کے کل آپریشنوں میں سے دوسو پچاس فیصد جنسی بیماریوں کے معاملے تھے۔ سرینگر ہسپتال اور دیگر دواخانوں میں جن بیماریوں کا علاج کیا جاتا ہے وہ نہایت عام ہیں جن میں بخار، آتشک، رتخ، حار کی بیماری، اعصابی تناؤ کے امراض، امراض چشم، امراض دمہ، ضعف معدہ، امراض ہاضمہ، ریشوں کا جڑ جانا اور امراض جلد شامل ہیں۔ اس سلسلے میں شاندار میڈیکل مشن کے ساتھ اس کا تقابلی جائزہ باعث دلچسپی ہوگا۔

کشمیر میڈیکل مشن 1893 (یہ اعداد و شمار گزشتہ پانچ برسوں کا اوسط ہیں)

80	-----	سرینگر ہسپتال
853	-----	داخل شدہ مریض
8,688	-----	بیرون دروازہ مریض
20,606	-----	کل مریض
		عارضی سرمائی بیچ (صرف دو ماہ کے لیے)
1,469	-----	نئے مریض
2022	-----	میزان کل
90	-----	دیہات، ایام کار
5,167	-----	محافظہ شدہ مریضوں کی تعداد
		جراحی آپریشن
503	-----	بڑے
2086	-----	ادنیٰ
10,000	-----	اوسط آمدنی زر ضا کارانہ ذرائع

دیہاتیوں کو یورپی دوائیوں پر زبردست اعتقاد ہے۔ ہفتی پورہ تحصیل دیو سر میں آٹھ دنوں میں علاج کے لیے ڈھائی ہزار مریض آئے اور وادی کے دوسرے کنارے ترہگام میں بھی تعداد اسی قدر زیادہ ہے۔ مگر سرینگر شہر اور بڑے قصبوں میں لوگ اپنے حکیموں کے ہاں جاتے ہیں۔ پہلے مرحلے میں عام طبی بیماریوں (غیر جراحی) کے لیے ان کا سہارا لیتے ہیں۔ عام طور پر یورپیوں کے

ہاں جراحی تکلیفوں کے لیے آتے ہیں حالت انتہائی طور پر خراب ہو جاتی ہے۔ قدرے دور افتادہ علاقوں مثلاً دراس، کرگل، داڑون اور اسکردو میں بھی حالات کشمیری دیہاتیوں کی مانند ہیں۔

### کوڑھ اور پاگل پن کے مریض

اس مردم شماری میں ایسے مریضوں کی تعداد کے بارے میں معلومات فراہم نہیں ہیں تاہم معلوم ہوتا ہے کہ 1891-92 میں ایک سو تین اور 1892-93 میں کوڑھ کے دو سو ساٹھ مریضوں کا علاج کیا گیا۔ 1890 میں کئی تحقیقات سے معلوم ہوتا ہے کہ 1890 میں وادی میں کوڑھ کے ایک سو تین مریض تھے۔ کوڑھ کے مریضوں کی زیادہ تعداد ان خانہ بدوش گڈریوں کی ہے جو موسم گرما کے دوران وادی میں وارد ہوتے ہیں۔ حکومت نے کوڑھ کے مریض پر قابو پانے میں فراخ دلی کا مظاہرہ کیا ہے۔ کشمیر میڈیکل مشن کے تحت کوڑھ کے علاج کے لیے ایک سرکاری ہسپتال کام کر رہا ہے۔ 1892-93 کے دوران سرینگر جیل کے ساتھ فسلک پاگل خانے میں 145 پاگلوں کا علاج کیا گیا۔ انگریزی معیار کے مطابق یہ کسی طور پاگل خانہ نہیں ہے جہاں بے خوابی کا علاج انتہائی جوش دلانے سے کیا جاتا ہے۔ ڈاکٹر مترارائے بہادر کا اندازہ ہے کہ پاگلوں کی تعداد 250 ہے اور اس کے مریض زیادہ تر ہندو ہیں۔ یہ بد قسمتی کی بات ہے پاگل پن سے متعلق کوئی اعداد و شمار دستیاب نہیں ہیں۔ مگر دیہات میں میرے اکثر دوروں کے دوران مجھے اس امر سے واقف کرایا گیا کہ پاگل عام طور پر گاؤں میں پائے جاتے ہیں۔ چند لوگ تو پیداؤشی پاگل ہوتے ہیں چند لوگ جس کے بکثرت استعمال سے اور چند لوگ کسی آفت کے بعد جو اس کھو دیتے ہیں۔ پاگل بے ضرر، نسان ہوتے ہیں اور دیہاتی لوگ ان کی اچھی خاطر مدارات کرتے ہیں۔ میں نے ایک پاگل خانہ قائم کرنے کے سوال پر تبادلہ خیال کیا مگر دیہاتیوں کا خیال ہے کہ یہ پاگل اپنے حال میں ہی خوش ہیں اور ان کو باندھ کے رکھنے سے فائدے کے بجائے نقصان ہوگا۔ وہ ان کی اتنی ہی قدر کرتے ہیں جتنی سویٹزر لینڈ کے لوگ کریٹنز (Cretins) کی کرتے ہیں۔

وادی میں خودکشی کی وارداتیں نہایت کم ہوتی ہیں مگر مجھے ایسے واقعات کا پتہ ہے جہاں غیر مہذب زبان کے استعمال کے سبب موت ہوئی ہو یا ہو سکتا ہے کہ یہ موت دل شکنگی کے باعث واقع ہوئی ہو۔ کشمیری لوگ اعصابی اعتبار سے کمزور ہوتے ہیں اور وہ اچانک اور بڑی مصیبتوں کا

سمانہیں کر سکتے جب کوئی مصیبت نازل ہو جاتی ہے تو وہ ظاہر داری سے کام لیتے ہیں اور بدحواسی کے عالم میں ہاتھوں سے اشارے کرتے ہیں اور تعجب ہوتا ہے کہ آیا ان کا ذہن اپنا توازن حاصل کر سکے گا۔ کشمیریوں کے مقابلے میں ایک عام ہندوستانی میں زیادہ شہنشاہی اور نرم مزاج پائی گیا ہے۔

کشمیر کی بیماری عام طور پر پائی جاتی ہے۔ 92-1891 کے دوران 520 افراد کا علاج کیا گیا۔

اندھے پن کا مرض عموماً پایا جاتا ہے اور یہ مرض کلیدی طور پر چچک کی وجہ سے رونما ہوتا ہے۔ مگر ہمارے پاس ان بیماریوں کے اعداد و شمار دستیاب نہیں ہیں۔

کافی عرصہ گزر جانے کے بعد کشمیریوں نے مغربی طرز علاج کے فائدوں کو پہچانا شروع کیا۔ یورپی طریقہ علاج کے بڑھتے ہوئے اثر کے لیے کشمیر میں سرگرم عمل میڈیکل مشنریوں کی تہذیبی ذمہ دار ہے۔ اب عوام کی بھاری تعداد کو اپنے نئے معالجات پر اعتقاد ہے۔ ان معالجات میں سے بہت سارے افراد اچھی خاصی مہارت اور تجربے کے مالک ہیں۔ وادی میں 300 حکیم یا معالج ہیں اور قاعدے کے مطابق یہ کاروبار موثر ہے۔ ان کا طریقہ علاج یونانی طرز علاج پر مبنی ہے۔ مجھے ایسی باتوں کے بارے میں معلوم ہے جہاں میرے ماتحتوں نے کشمیری حکیم کی مہارت سے کافی فائدہ اٹھایا ہے۔ ایک بار کا ذکر ہے کہ میں کافی پریشان تھا اور کشمیریوں کے ایک وفد نے آکر گزارش کی کہ میں ایک حکیم کو اپنے بیٹے کا علاج کرنے کی اجازت دے دوں۔ انھوں نے زور دے کر کہا کہ یہ حکیم بیماریوں کا علاج کرنے میں کبھی ناکام نہیں رہا۔ اسے جزی بوٹیوں کے متعلق اچھی خاصی واقفیت حاصل ہے اور اس کے لیے جزی بوٹیاں جمع کرنے کا کام چرہا ہے اور لکڑیے کرتے ہیں کیونکہ یہ لوگ ان بلند پہاڑوں پر گرمیاں گزارتے ہیں جہاں یہ بیش قیمت طبی پودے پائے جاتے ہیں۔ یہ حکیم ایک دولت مند شخص کے ہاں ایک مرتبہ جانے کے لیے آٹھ آنہ وصول کرتا ہے اور دو انیاں تیار کر کے بھی کچھ پیسہ کما لیتا ہے۔ وہ جراحی کے معاملے میں ہاتھ پاؤں نہیں مارتا۔ وہ قلم کے ساتھ اس رگ پر نشان دیتا ہے جسے کھولنا مطلوب ہوتا ہے مگر اسے کھولنے کے لیے وہ ایک حجام کو بلاتا ہے۔ وادی میں 1,900 سے زیادہ حجام ہیں۔ مگر جو تک لگانا مطلوب



ہوتا تو ایک مخصوص شخص کو طلب کیا جاتا ہے۔ عام قسم کے حکیم گڈریوں سے جڑیاں حاصل نہیں کرتے بلکہ دو افرادوں سے خریدتے ہیں۔ یہاں 159 دو افراد موجود ہیں۔ حکیم زبجی کے معاملوں کا ہرگز علاج نہیں کرتے۔ زبجی کا کام خاص عورتیں کرتی ہیں جن کی تعداد 74 ہے۔ ان حکیموں کے علاوہ بہت سیانے لوگ دیہات میں موجود ہوتے ہیں جنہیں جڑی بوٹیوں کے اوصاف سے متعلق اچھی خاصی واقفیت حاصل ہے اور ایک نمایاں بات یہ ہے کہ قریباً ہر ایک انسان پودوں کے طبی اوصاف کے بارے میں جانتا ہے۔ تمام سنگین بیماریوں کے لیے ان حکیموں کا اکثر علاج چوب پھنی ہے جو چین سے درآمد شدہ ایک جڑی ہے اور جو کھانے کے لیے دی جاتی ہے۔ چچک کا ٹیکہ اس قدر عام ہے کہ کشمیر میں اس کے بارے میں پہاڑی گوجروں کے سوا کسی کو تو کچھ معلوم نہیں اور عام طور پر چچک کا علاج کسی پیر سے قرآن خوانی کے ذریعہ سے کیا جاتا ہے۔ عوام کو عموماً پیروں کی طرف سے دیے گئے گنڈے تعویذوں پر اعتقاد ہوتا ہے۔ وہ بھی امراض کے لیے اکسیر ہیں۔ ان تعویذوں کو یا تو دائیں ہانڈ (2)، گردن یا پگڑی پر باندھا جاتا ہے یا اس تعویذ کو پانی میں ڈال جاتا ہے اور مریض اس کی سیاہی کو گھول کر پی جاتا ہے یا اس کے دھوئیں کو بیمار سونگھتا ہے۔ اس تعویذ کے دھوئیں کو سونگھنے کے بعد مریض خواب دیکھتا ہے جن کے بارے میں پیر صاحب کو اطلاع دینا لازمی ہے کیونکہ اسی اطلاع کی روشنی میں وہ فیصلہ کرتا ہے اب کیا کیا جائے۔ پیر برادری کے لیے علاج کا کلیدی اصول یہ ہے کہ بیماری بدروح (جن) کی وجہ سے ہوتی ہے چنانچہ ایک مناسب تعویذ تیار کیا جاتا ہے جس پر مریض کی والدہ کا نام درج ہوتا ہے اور یہ تعویذ مرض کو ختم کر دیتا ہے۔

کشمیر میں بہت سارے پیر موجود ہیں۔ دیگر پیر ایسے ہیں جن کا ذریعہ معاش مذہب ہے ان کی تعداد 4005 ہے۔ ان کے لواحقین کو ملا کر ان کی کل تعداد 15,712 ہے۔ ان بھی کی پرورش کارکن لوگ کرتے ہیں۔ گداگروں اور ان کے لواحقین کی کل تعداد 24,673 ہے جب کہ مسخروں، اداکاروں، رقاصوں کی کل آبادی 1,421 ہے۔ یعنی یہ کہا جاسکتا ہے کہ پانچ فیصد آبادی دوسروں کے بل بوتے پر زندگی بسر کرتی ہے اور مملکت کی دولت میں کسی قسم کا اضافہ نہیں کرتے۔ ان اعداد و شمار میں ان کاٹل فقیروں یا گداگروں کو شامل نہیں کیا گیا جو بھوکے پیڑی دل کی

طرح موسم گرما کے دوران یہاں آ جاتے ہیں۔ کشمیر میں فقیر کی اصطلاح کی کوئی مذہبی اہمیت نہیں۔ جو شخص خود کو دینی عبادت کے لیے وقف کر دیتا ہے اسے وردیش کہا جاتا ہے۔ میں نے گداگروں کے بارے میں نسلوں اور قبیلوں کے باب کا ذکر کیا ہے۔ کشمیر میں گداگری کو ایک پاعزت، پیشہ تصور کیا جاتا ہے۔

### مالیات

آئین اکبری سے ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ کشمیر کا کل مایہ 30,11,629 خروار تھا جس کی مالیت 6,21,13040 دام کی تھی۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ایک خروار کی قیمت آٹھ آنے تین پائی ہے مگر بد قسمتی سے آئین اکبری میں چند خامیاں ہیں جن کا جواب تشنہ طلب ہے چنانچہ مایہ کی مانگ 3,11,619 خروار بیان کی جاتی ہے۔ اس میں سے 9,43,507 خروار کی قیمت 12,10,18,880 دام ہے جو نقدی کی صورت میں وصول ہوتی ہے۔ اس سے فی خروار کی شرح پانچ آنے دو پائی بنتی ہے مگر آئین اکبری کے مطابق 8 آنے 4 پائی اور 5 آنے 9 پائی۔ یہ قیمت محل دور میں فی خروار مقرر کی گئی تھی۔ ان شرحوں کے تعین میں نہ صرف آئین اکبری میں تین نقائص ہیں جن کی وضاحت نہیں کی گئی ہے۔ چنانچہ جب میں پرگنہ وار تفصیلی مایہ کی مانگ کو جمع کرتا ہوں تو معلوم ہوتا ہے کہ وادی کشمیر (سرکاری کشمیر) کی کل مالیاتی طلب 28,61,488 خروار یا نقدی کی صورت میں 14,75,445 روپے ہے۔ اس میں سے 9,88,780 خروار کی نقد قیمت 4,78,902 روپے تھی جنہیں نقدی کی صورت میں وصول کیا جاتا تھا۔ میں دیر و جمن، کھادرہ اور بانہال کے بغیر ان تمام پرگنہ جات کی نشاندہی کر سکتا ہوں جو اس وقت وادی میں قائم کیے گئے تھے۔ دیر و جمن کھادرہ اس وقت ضلع مظفر آباد میں شامل ہے جب کہ بانہال جموں کے ضلع اڈھم پور کا حصہ ہے۔ آئین اکبری کے مطابق ان تین پرگنہ جات کی طلب 28,331 روپے تھی جبکہ عملی طور پر مایہ کی طلب میں سرینگر کا حصہ 17,77,333 روپے تھا۔ لہذا وادی کے کل مایہ اراضی میں سے 28,331 کی رقم کو منفی کرنا ہوگا۔ چنانچہ وادی کی مالیاتی طلب 12,69,281 تھی مگر بد قسمتی سے وادی کی کل مالیاتی طلب کے بارے میں کوئی اعداد و شمار نہیں ہیں۔ ہمیں پرگنہ سپرمن کا ذکر ملتا ہے جس کے مطابق یہاں سے جنگلی ایندھن سمیت 4,130 خروار وصول ہوتے

تھے۔ چنانچہ یہ بات اخذ کی جاسکتی ہے کہ اکبر کے عہد میں 12,69,281 مالہ اراضی کے طور پر وصول ہوتا تھا مگر ان قصبوں میں کاچھرائی فیس، جنگلاتی واجبات اور دیہی ملازمتیں پر عائد ٹیکس کی وصولی بھی شامل تھی۔ یہ اور بھی بد قسمتی کی بات ہے کہ اس بارے میں بھی کچھ معلوم نہیں کہ مالہ اراضی کس قدر وصول ہوتا تھا۔ ایک تاریخ کی کتاب کا بیان ہے کہ کشمیر پر مغلوں کا قبضہ مالی لحاظ سے سود مند نہیں تھا اور عین ممکن ہے کہ 1,26,931 ایک لاکھ چھبیس ہزار نو سو اکتیس روپے کی مطلوبہ رقم مکمل طور پر جمع نہ ہوتی ہو۔ ہمیں یہ بات معلوم ہے کہ اکبر کے عہد میں کشمیر کے دیہات کی حالت کسی طور پر خوش حال نہیں تھی جبکہ سرینگر میں خوشیوں کا ماحول تھا (3)۔ بعد کے مالیاتی اعداد و شمار کے ساتھ مغل دور کا موازنہ کرنے کے لیے ہمیں یہ فرض کرنا ہوگا کہ شہر سرینگر کے سوائے وادی کی مالیاتی طلب 12,69,381 روپے تھی جبکہ مجموعی مالیاتی مطالبہ 14,47,114 روپے تھا۔

مقامی تاریخوں کے مطالعے سے یہ حیران کن بات سامنے آتی ہے کہ پٹھانوں کے عہد میں کشمیر میں مالیات کا تخمینہ 60,00,000 روپے تھا۔ ہمیں یہ تو معلوم نہیں کہ اس وقت روپے کی کیا قیمت تھی مگر یہ بات آسانی سے کہی جاسکتی ہے کہ پٹھانوں نے بھی وادی سے 60,00,000 روپے خون چوس کر وصول کیے ہوں گے۔ غالباً کشمیر کی اصطلاح میں دیگر علاقے بھی شامل ہوں گے مگر اس بات کی کوئی معتبر شہادت موجود نہیں کہ 60,00,000 روپے وصول کیے گئے چنانچہ اس معاملے پر مزید بحث کرنا فضول ہے۔

بیان کیا جاتا ہے کہ سکھ عہد میں مالیاتی مطالبہ 28,00,000 روپے تھا اور یہ کہ غلام محی الدین نے 28,00,000 روپے جمع کئے مگر یہاں بھی اس بات کا ذکر نہیں کہ روپے کی قیمت کیا تھی۔ ہو سکتا ہے کہ سکھ عہد میں ہری سنگھ روپے کا چلن تھا جس کی قیمت آٹھ آنے تھی۔ چنانچہ اس بات کا ذکر کرنا درست ہوگا کہ غلام محی الدین نے جو 28,00,000 روپے جمع کیے تھے وہ ہری سنگھ روپے تھے (4)۔ اور یہ رقم اس حساب سے تیرہ لاکھ روپے ہوتی ہے جو مغل عہد کے مالیاتی مطالبات سے ڈیڑھ گنا کم ہے۔ یہاں پر اس بات کی وضاحت کرنا لازمی ہے کہ غلام محی الدین کے دور حکومت میں مظفر آباد بھی شامل تھا۔ مشر بادریگ کی الیٹرن اکیس پیئرسز کے مطابق خاہر ہوتا ہے کہ 1861 کے قریب کشمیر کا مالہ اراضی ڈیڑھ لاکھ پوٹے سے زیادہ نہیں تھا جب کہ کل مالہ

ڈھائی لاکھ پونڈ تھا۔ مسٹر ہادرنگ کے ایک روپے کی قیمت دو شلنگ لگائی۔ لہذا اگر اس کا تخمینہ درست ہے تو مالیہ اراضی 1,50,000 روپے ہے۔

س کے دور برس بعد 1871-72 میں مالیاتی وصولیوں کا تخمینہ جات کے بارے میں کچھ معلوم نہیں ہوتا۔ بد قسمتی سے یہ بھی پتہ نہیں چلا کہ آیا یہ تخمینہ کبھی وصول کیا بھی گیا یا نہیں۔ بجٹ کے لیے ذمہ دار شخص ایک پرامید شخص تھا کیونکہ وہ مالیاتی وصولیوں کا تخمینہ 41,79,152 روپے لگاتا ہے اور شہری اخراجات کی رقم 4,50,600 روپے تھی۔ میں وصولیات کے عنوانات درج کرتا ہوں۔ ان میں سے زیادہ تر وادی کے حوالے سے ہی ہیں مگر ان میں سے چند بشمول قصباتی محصولات اور کسٹمر، افیون، ٹکلیاں وغیرہ میں قدرتی طور پر جموں بھی شامل ہے۔ دکانوں اور کارنگروں پر ٹیکسوں کی بابت میں نے جو تفصیلات فراہم کی ہیں وہ کافی دلچسپی کی حامل ہیں۔ ان میں سے بہت ساری غائب ہو چکی ہیں جن میں شالوں پر اجارہ داری شامل ہے مگر ان سے کشمیر میں ٹیکسوں کی عالمی نوعیت کا پتہ چلتا ہے۔ چلکی روپے کی قیمت دس آنے ہے۔

وصولیات کے تخمینہ جات بابت سال 1871-72 چلکی روپے

چاول کی فصل سے سرکار حصے کی قیمت 29,44,844 .....

نقدی وصولیات 14,96,741 .....

شعبہ شال سے وصولیات 600000 .....

ادنیٰ سربراہوں سے خراج 37,163 .....

قصباتی ٹیکس اور کسٹم 5,76000 .....

لکڑی 1,14,210 .....

بھیڑ اور بکریاں 1,17,311 .....

افیون 1,56,000 .....

مقدس ہندوؤں کا چڑھاوا 98,647 .....

گائیں اور بھینس 18,625 .....

کشتیاں 15,599 .....

40,840.....	تسہا کو
18,692.....	عدلیہ
21,000 ....	چرس یا نشیات
34,656.....	زعفران
50,000.....	ایریشم
600.....	نختے
20,792 .....	مبیل ڈل سے وصولیات
35,675.....	سنگھاڑہ
51,178.....	کرایہ پر لیے گئے گھوڑے
17,250.....	زر قاضیہ (اوقاف جھگڑوں پر عائد شدہ جرمانے اور شادیوں پر فیس)
12,600.....	نکسال
9,600.....	اشامپ
17,230 .....	متفرق جرمانے
5,312.....	ڈاک خانہ
1,350.....	جنگلی پھلوں کی فروخت
67 500.....	سرکاری گھوڑوں کی فروخت
25.....	چنار کے پتوں کی فروخت
3,708 .....	سرکاری باغات کے پھل
1,13,916.....	دکانوں، کاریگروں وغیرہ پر ٹیکس
66,86,644.....	میزان
	دکانوں، کاریگروں اور دوسروں پر ٹیکس کی تفصیلات:
8,110 .....	چھٹی بنانے والے
8,891.....	میوہ فروش اور اچار بنانے والے

8,385	مانوائی
7,400	آٹا پیسنے والے
4 800	مکی فروش
775	عمال
1500	گلکار
2,995	تجار
365	سپاری فروش
21,750	قصاب
380	کپاس کے کاشکار
795	اہنگر
992	سار
150	ٹھیکرے
3,450	رنگ ساز
2,829	اونی دھاگے کے تاجر
1,900	طوائفیں
1,250	براز
575	جوڑی فروش
11,925	عمال خرد
160	تھیاروں کے قلعی گر
3,110	باغبان
706	شیپ ہانے والے
1,850	کاشکار اور مرکبان
1,430	کپڑے کے دلال
215	لکڑی چیرنے والے

120	کپڑا سینے والے
85	چاقو بنانے والے
275	رنگ ساز
180	ٹوکریاں بنانے والے
550	جوتے بنانے والے
810	گورکن
700	چھڑھونے والے کشتی ران
40	زمین کھودنے والے
630	لکڑہارے
716	نقدی کے کاروباری
192	چینا کار
160	چمڑے کے تاجر
165	اونی کیڑے بنانے والے
475	کمان ساز
12,677	چرواہے
2 160	جولاہے
913	جو تک فروش
30	سنگھی ساز
400	ایندھن فروش
623	چاول کی روٹی بنانے والے
775	کاغذ گر
366	متفرق
1,13,916	کل
71,197	بادشاہی روپے کے مطابق

### سرینگر میں محصولات

دکانوں اور دستکاروں پر عائد عیسوں کا طریقہ قصاب ختم کر دیا گیا ہے مگر چوگی کی صورت میں حاصل کی گئی محصولات کی رقم کم نہیں کی گئی ہے کیونکہ یہ کشمیر تک درآمد کے محصولات کی صورت کے ساتھ شامل ہوتی ہے۔ شہر کے لوگوں کی خاص غذا چاول ہے۔ اور میرے مشورے پر اسے چوگی سے مستثنیٰ قرار دیا گیا۔ میری پر زور رائے ہے کہ سرینگر میں براہ راست محصولات کافی موزوں ہیں۔ موجودہ نظام جس کے مطابق بلدیاتی اخراجات کو عام محصولات سے حاصل کردہ ایک حصے سے پورا کیا جاسکتا ہے۔ حقیقی بلدیاتی زعمی اور اقتصادیات کے لیے تباہ کن ہیں۔ سرینگر میں دائرہ و کس کی تعمیر اور صحت و صفائی کو بہتر بنانے پر اس وقت بھاری رقم صرف کی جا رہی ہے۔ اس ملک کی محصولات کو موصلات اور آب پاشی کے کاموں کے لیے وقف کیا جانا چاہئے ان رقمات کو ہندی لوازمات کے لیے خرچ کیا جانا چاہیے۔

1871-72 کے تخمینہ جات سے پتہ چلتا ہے کہ مالیہ اراضی کی محصولات کی رقم 27,75,990 روپے ہے۔ اس رقم میں مظفر آباد سے وصول شدہ 84,000 روپے کی رقم بھی شامل ہے مگر دوسری وادی کی مالیہ اراضی کی طلب کو رد کرنے کے بعد میرے خیال میں یہ رقم وصول کی جاسکتی ہے۔ 1887 میں میرے پیش رو کو مالیہ اراضی کا تخمینہ فرہم کیا گیا وہ 1600754 روپے ہے مگر کسی اور جگہ بیان کیا ہے کہ ان مالیات کا وجود محض کاغذی تھا۔ 1880 سے 1888 تک مالیہ اراضی کی حقیقی وصولی صرف 12,68,280 روپے تھی۔

میں یہاں پر وادی کشمیر میں 1888 سے 1893 تک، یہ اراضی اور زمینی، الیک کی وصولی کے اعداد و شمار درج کرتا ہوں:

1888-89	21,31,258.....
1889-90	12,55,734.....
1890-91	12,48,374.....
1891-92	12,49,614.....
1892 93	140,6,634.....
1893-94	14,79,839.....



ولچسپ بات یہ ہے کہ ان حدود سے وصول شدہ رقوم کو جن میں عدالتی فیس، محصول، ڈاک و تار اور دیگر متفرق ذرائع شامل ہیں اور جن میں لکڑی کے ڈبوں، ہاغات، رکھیں اور چوب کوٹ کھیت شامل ہیں نہایت دلچسپی کے ساتھ دیکھا جائے۔

5 53,120.....	1888 89
5 72,240 .....	1889-90
40,2,859 ...	1890-91
5,83,441 .....	1891 92
6,27,119.....	1892-93
9,15,265.....	1893-94

میراٹیا دی تعلق وادی کشمیر کے مایہ اراضی کے ساتھ ہے۔ مگر مایہ اراضی میں اضافے کے ساتھ متفرق ذرائع سے ہونے والی آمدنی بھی اہمیت رکھتی ہے۔ میں نے نئے بندوبست سے متعلق باب میں دکھایا ہے کہ میرا مقصد مایہ اراضی میں سالانہ 1,85,103 روپے اضافہ کرنا ہے۔ یہاں اس بات کو ذہن نشین رکھنا ضروری ہے کہ اس رپورٹ تک 18,115 ایکڑ غیر آباد اراضیات پر اجازت سے سالانہ 51,893 روپے مایہ اراضی حاصل ہوں گے۔ میں وادی کشمیر کو ایک نہایت روشن مستقبل ملک تصور کرتا ہوں۔ اگر اس کا دانشمندی سے بندوبست کیا جائے اور اگر دیہی آبادی میں اضافہ ہو تو آئندہ دس برسوں کے دوران مایہ اراضی میں اچھا خاصا اضافہ ہونے کا امکان ہے۔ اب تک موصولہ اعداد و شمار قابل اعتبار ہیں جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ اعداد و شمار مغفل دور سے زیادہ ہیں۔

دور	وادی کشمیر کی آمدنی
مغل	12,69,381 .....
پٹھان	نامعلوم .....
سکھ	13,00,000 .....
ڈوگرہ	.....

15,00000	.....	1860
27,75,990	.....	1871 (اندازاً)
.....	.....	(اصلی)
5,42,07,542	.....	1887 (اندازاً)
.....	.....	(اصلی)
.....	.....	1888 (اصلی)

12,31,258 (اصلی)

میں ماضی اور حال کے درمیان تقابلی جائزے کی کوشش کر رہا ہوں۔ یہاں پر اس بات کو ذہن نشین کیا جانا چاہیے کہ جب راجہ رام سنگھ سی بی او سر امر سنگھ کے سی ایس آئی کو کاشت شدہ اراضیات کے بھاری قطعات حاصل ہوئے تو مالیہ اراضی کو منتقل کرایا گیا۔ جب سے مالیہ اراضی کی مفروضہ وصولی 74,607 روپے بھی۔ اس کے علاوہ سال 1872 میں دیوسر اور شوبیان تحصیلات میں واقع 57 دیہات راجپوتوں کو منتقل کرائے گئے جن سے 59,490 روپے بطور مالیہ اراضی وصول ہوتے تھے۔ ایک بار پھر 1891 میں 6,305 روپے کا مالیہ اراضی مذہبی عطیات کے لیے وضع کر دیا گیا۔ ان تفصیلات سے مجموعی طور پر 1,40,402 روپے کا مالیہ اراضی بنتا ہے اور جب 1861 کے مالیہ اراضی کا تقابلی جائزہ لیا جاتا ہے تو اس بات کو ذہن نشین رکھا جانا چاہیے۔

میرے محکمے کی طرف سے کل 190555 ایکٹر رقبے کا سروے کیا گیا۔ ہم نے جھیلوں اور پہاڑوں مثلاً تخت سیمان اور اشک ٹینگ کے سوائے تمام کاشت اور غیر کاشت شدہ علاقوں کو شامل کیا ہے جو اس وادی میں واقع ہیں۔ جنگلات اور پہاڑی اطراف کو اس میں شامل نہیں کیا گیا ہے اور پہاڑی ڈھلوں پر واقع دیہات کی حدود کا تعین کاشت کی مدد سے کیا گیا ہے۔ جہاں پر دیہات کا محل وقوع کسی پہاڑی کے دور افتادہ کونے پر ہے ہم نے اس کے فاصلے کے درمیان واقع قطعہ اراضی کو شامل نہیں کیا۔ پس وادی کشمیر سے 40 میل کے فاصلے پر وادی گریز واقع ہے۔ 11,95,555 ایکڑ کے عمومی رقبے میں گریز کا حصہ 16054 ایکڑ کاشت شرہ رقبہ ہے در یہ گریز کے دیہات کی نمائندگی کرتا ہے۔ پہاڑی اطراف اور جنگلات کے درمیان قطعات اراضی اس میں شامل نہیں ہیں۔ عین ممکن ہے کہ وادی میں اضافے کے ساتھ کاشت کی حدود پہاڑوں کی

چٹھائی تک پہنچ جائیں۔ ہمیں پہلے ہی جنگلات اور پہاڑی ڈھلوانوں کی ان اراضیات کو وضع کرنے کے لیے کافی درخواستیں وصول ہوئی ہیں جو دیہی حدود سے باہر واقع ہیں۔ ایک لاکھ پچانوے ہزار پانچ سو پچپن ایکڑ کا کل رقبہ کشمیر کے زیر قبضہ ہے جسے وہ زرعی مقاصد کے لئے استعمال کرتے ہیں جو رقبہ واپس ہوا ہے اس میں سے کافی حصہ دلدلی زمین کا ہے جہاں تب تک کاشت ممکن نہیں جب تک پانی کے ٹکاس کا انتظام نہ ہو۔ ان جو ہڑوں کے ارد گرد دیہاتوں کو اپنے مال مویشی چرانے کے عمدہ قسم کا علاقہ میسر ہے اور ایک یا دو برس اگر بارش نہ ہو تو ان جو ہڑوں اور دلدلی زمینوں کے کناروں پر کاشت کے مقصد سے زمین حاصل ہو جائے گی۔ یہ جو ہڑ اس پاس رہنے والے لوگوں کو بھاری مقدار میں خوراک بھی فراہم کرتے ہیں اور انھیں کاشت کا معاون قرار دیا جاسکتا ہے۔ جن علاقوں کا سروے کیا گیا اس میں راجہ رام سنگھ سی بی اور راجہ امر سنگھ کے سی سی آئی کی جاگیرات شامل نہیں ہیں۔ اس کے علاوہ چند ایسے چھوٹے چھوٹے دیہات بھی شامل نہیں کیے گئے جن میں مالیہ اراضی معاف ہے۔

جن علاقوں کی میں بات بیان کر رہا ہوں وہ ہیر فورڈ، ہرٹ فورڈ اور ہٹکنڈن علاقوں کی مجموعی آبادی سے زیادہ ہے۔ فصلوں کے زیر کاشت رقبہ آکسفورڈ شائر سے 15000 ایکڑ زیادہ ہے۔ نجم اور ضخامت کے معاملے میں ہندوستان بھر میں سرینگر کا 22 واں درجہ ہے۔ یہ ایک جہد محل میں مصروف شہر ہے جس کا رقبہ 13795 ایکڑ ہے۔ اس رقبے میں چند علاقے گنجان آباد، چند کم آباد اور چند علاقے آباد ہیں۔ اس میں سرینگر کے بیرونی علاقے تحت سلیمان کی ڈھلوانوں اور دریائے جہلم کے درمیان واقع ہیں اور سونہ دار گاؤں بھی سرینگر کا ایک حصہ ہے۔ تین ہزار سات سو پچانوے ایکڑ علاقے میں 1,39,410 نفوس آباد ہیں جن میں سے 96062 دریائے جہلم کے دائیں کنارے اور 43,348 بائیں کنارے پر آباد ہیں۔ شہر کے نہایت گنجان آباد اور پرانے علاقے ہیں جو دریائے کناروں کے قریب واقع ہیں۔ دریا اور نالہ مار کے درمیان فی ایکڑ زمین پر 100 افراد آباد ہیں جبکہ کٹھ کول اور دریا کے درمیان کی آبادی 100 فی ایکڑ ہے۔ سونہ دار سے آخری پل (صفا کدل) تک دریا کی لمبائی 606 میل ہے اور براہ راست 3 میل ہے۔ پہلے پل (امیر اکدل) سے آخری پل تک دریا کی براہ راست لمبائی 271 میل ہے۔ دریائے

دودھ گنگا سے جمیل ڈل تک دریہ کی براہ راست چوڑائی 2 میل ہے۔

شہر کی اصلی آبادی، جس کا نیم شہری اور شہری آبادی سے امتیاز کیا گیا ہے، 1,18,960 افراد پر مشتمل ہے۔ یہ 1,18,960 افراد مندرجہ ذیل پیشوں اور کاروبار میں مصروف عمل ہیں۔

10,482 .....	1۔ انتظامیہ اور وقار
3,246 .....	2۔ زراعت پیشہ اور مال مویشی پالنے والے
11,660 .....	3۔ گھریلو اور ذاتی خدمات
65,395 .....	4۔ سودا سلف فروش اور کارنگر
8,309 .....	5۔ تجارت و مواصلات
8,371 .....	6۔ عالم اور فنون لطیفہ کے پیشہ ور
11,497 .....	7۔ غیر مسلسل کاروبار اور پے کار

ان زمرات میں سے 4 میں سرینگر کے حقیقی کارکن شامل ہیں ان میں 62,395 افراد میں سے ان کی صنعت میں ہی 22,501 افراد مصروف کار ہیں۔ درزیوں اور رفوگروں کی تعداد ایک 1,31,171 ہے جبکہ دوسروں کے کاروبار نہایت کم تر ہیں جن کی عظیم مشرقی شہر کی ضروریات کے مطابق ذیلی تقسیم کی گئی ہے۔

ان میں سے سب سے اہم قابل ذکر شیر فروش 2,601، قصاب 4,432، غلہ فروش 3,437، سبزی فروش 2069، پھل فروش 1,348، تمباکو فروش 945، گھاس اور ایندھن فروش 1077، زرگر اور نیم گر 1,827، سوزن کار 1027، تانبہ گر 606، نموار 1,316، کیمیات و ادویات فروش 557 اور بوٹ و جوتے ساز 1,806 ہیں۔

نمبر پانچ کی زمرہ بندی نہایت چھوٹی ہے جیسا کہ کہیں اور وضاحت کی ہے۔ اب تک اس ملک کی تجارت حکومت کے ہاتھوں میں رہی ہے اور توقع کی جاتی ہے کہ زمرہ میں شامل افراد انتظامیہ سے غائب ہو جائیں گے اور تجارت کے میدان میں ذریعہ معاش تلاش کریں گے۔ ان 8,309 افراد میں سے 3,382 کشتی کے ذریعے نقل و حمل میں مصروف کار ہیں۔ چنانچہ کشمیر کا

کاروبار عملی طور پر 4,727 افراد کی طرف سے چلایا جا رہا ہے۔

زمرہ نمبر 6 سے ظاہر ہے کہ 8,371 افراد میں سے 6,519 ذریعہ معاش کے طور پر دین یا مذہب پر دار و مدار رکھتے ہیں۔ ان میں دوسو سات ادیب ہیں، قانونی پیشے سے 48 افراد روزگار حاصل کرتے ہیں جبکہ طبی اور زرچگی کے کاروبار میں سے 738 کارکن اور ان کے لواحقین شامل ہیں۔

زمرہ نمبر 7 سے ظاہر ہے کہ شہر میں 1,254 گداگر ہیں۔ ان تمام لوگوں نے تمام قسم کی شرم و حیا کو کھو کر گداگری کا پیشہ اختیار کیا ہوگا، یہ لوگ شہر میں گداگر بن کر اس لیے آتے ہیں کیونکہ یہاں پر خوراک سستی ہے اور اجرتیں کافی زیادہ ہیں۔ چنانچہ سرینگر میں انھیں آسانی سے بھیک اور خیرات مل جاتی ہے۔

### اوزان اور پیمانے

برطانوی روپے کے علاوہ کشمیر میں تین قسم کے سکے مروج ہیں۔ یہ ہیں:

خام روپیہ جس کی قیمت برطانوی 8 آنے ہے۔ اس پر آئی۔ ایس۔ ایس۔ الفاظ کندہ ہیں۔

چلکی روپیہ جس کی قیمت برطانوی 10 آنے ہے۔

نانک شاہی روپیہ جس کی قیمت برطانوی 16 آنے ہے۔

نانک شاہی روپیہ اب مروج نہیں اور اس مملکت میں برطانوی یا عرف عام میں ڈنل روپیہ اب زیادہ مروج ہو رہا ہے۔ بہر حال دیہاتی لوگ ابھی بھی خام یا چلکی روپوں کی صورت میں حساب و کتاب کرتے ہیں۔ اس سے ہماری بہام پیدا ہوتا ہے حتیٰ کہ اس معاملے میں روپے کی قیمت کے بارے میں صحیح تفہیم حاصل ہو۔ دس آنے کی مالیت کا چلکی روپیہ حساب و کتاب کی بہترین بنیاد فراہم کرتا ہے۔

### اوزان (کھار)

ایک خروار (کھار) یا ایک گدھے کا بوجھ کشمیر میں صدیوں سے وزن کا پیمانہ مانا جاتا ہے۔ اب اس لفظ کا مخفف ہو گیا ہے جو گدھے کے کشمیری ترجمہ کھر سے لیا گیا ہے۔ سرینگر میں تاپنے کا کوئی معتبر پیمانہ نہیں ہے مگر بے اوقات اپنے تجربات کی بنا پر مجھے معلوم ہوا کہ ایک گز سولہ گرہ کا

ہوتا اور برطانوی گز سے 5-10 گز زیادہ ہوتا ہے۔

### قیمتیں

اپنی ابتدائی رپورٹ میں ڈاکٹر ونگٹ کا مشاہدہ ہے کہ کشمیر میں قیمتوں کا کوئی رواج نہیں تھا۔ 1889 میں جب میں نے کام شروع کیا تو یہ صحیح ہے کہ بہت ساری قیمتوں کا کوئی وجود تک نہیں تھا۔ تنخواہوں کی ادائیگی غلے کی صورت میں کی جاتی تھی۔ مجھے یاد ہے کہ 1889 میں مجھے نقدی کی بجائے تنہن لینے کے لیے کہا گیا تاکہ میں اپنی ذات اور اپنے محلے کو تنخواہ کی ادائیگی کر سکوں۔ تنہن کو ایک اچھا زبردل (کرنسی) تصور کیا جاتا ہے۔ جبکہ بہت سارے لوگوں کو کھٹی اور گرمی دی جاتی تھی مگر اسے خسارہ زدہ ذریعہ ادائیگی کہا جاتا تھا۔ حکومت نہ صرف اپنے ملازمین کو غلے کی صورت میں ادائیگی کرتی تھی بلکہ پرائیوٹ لوگ بھی اپنے ملازمین کو اسی انداز میں ادائیگی کرتے تھے۔ ایک گھریلو نوکر کو عام مزدوری کی صورت میں سولہ سو پندرہ روپے دی جاتی تھی۔ کافی حد تک شالی کی کرنسی (زربدل) مروج تھی۔ اور چاندی کو ٹھک کے کاروبار میں ذیلی حیثیت حاصل تھی۔ بد قسمتی کی بات ہے کہ اعداد و شمار کے مقصد سے ان سکوں کی تعداد اور مقدار ظاہر نہیں ہوتی جو کشمیر میں استعمال کے لیے سرکاری نکسال میں گھڑے جاتے تھے۔ جو جموں اور ہربائیس مہاراجہ کے تحت دوسرے علاقوں سے نمایاں صورت رکھتے تھے۔ جموں نکسال میں چاندی کے علاوہ ایسے پرانے سکے استعمال کیے جاتے تھے جو غیر مروج ہو چکے تھے۔ یہاں پر یہ بات قابل ذکر ہے کہ جو مواد سکوں میں استعمال ہوتا تھا اس میں سونا ایک تہائی وزن کا تھا۔

اس کے علاوہ چمکی روپے کی قیمت دس آنے ہے اور اچھی خاصی تعداد میں برطانوی روپوں کا بھی چلن ہے۔ کشمیر میں آنے والے سیاح یہاں پر برطانوی روپے لاتے ہیں اور حالیہ برسوں کے دوران جس کرنسی میں مالیہ اراضی کی ادائیگی ہوتی ہے اس میں خاطر خواہ تعداد برطانوی سکوں کی صورت میں بھی ہوتی ہے۔

یورپی سیاحوں کی تعداد میں روز بروز اضافہ ہوتا جا رہا ہے۔ 1888 میں مستقل یورپی باشندگان کی تعداد بھی اب اچھی خاصی ہے جن کی نمائندگی مشنری کرتے ہیں۔ یورپی باشندے یقینی طور پر نقدی کی صورت میں ادائیگی کرتے ہیں۔ اگرچہ رفاہ عامہ کے کاموں کے مقابلے میں

دو رقم برائے نام ہو کر وہ جاتی ہے مگر اس لئے بھی اہمیت حاصل ہو گئی ہے کہ یہ غلے کے چلن کے بجائے چاندی کی کرنسی کی صورت میں ادا ہوتی ہے۔

1889 میں کوہا۔ سے بارہ مول تک کی سڑک کھولی گئی۔ اس سڑک کی تعمیر سے سیاحوں اور تجارت کی آسان آمد رفت کے علاوہ اس تعمیر سے حکومت کو 21,78,877 روپے کی آمدنی ہوئی ہے اور بھاری تعداد میں سکوں کا چلن ممکن ہوا ہے۔ اس کے بعد سرینگر سے گلگت تک سڑک تعمیر کرنے کے لیے پندرہ لاکھ اٹھارہ ہزار روپے سرکاری خزانے سے واگزار کئے گئے جب کہ سالانہ 6,50,000 روپے غلے کی خریداری کی بہم رسانی، گلگت قلعے کو رسدات کے لیے اجرتوں اور مال گاڑیوں کی ادائیگی کے لیے ہوتی ہے۔

سرینگر میں پانی کی بہم رسانی (وائٹرورکس) پر تین لاکھ پانچ ہزار روپے کے مصارف ہونے کا اندازہ ہے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہیے پانچ برسوں کے مختصر عرصے کے دوران اچانک اس سبکے کا چلن عام ہوا ہے اور یہ بھی دیکھ گیا فوج اور اہلکاروں کو غلے کی صورت میں ادائیگی کے بجائے اب باقاعدہ نقد ادائیگیاں ہونے لگی ہیں۔ تعمیرات عامہ کے معاملے میں چنانچہ یہ سمجھا جائے گا کہ کشمیر کی کرنسی میں افراط زر پیدا ہوئی ہے۔ قدرتی طور پر اس کا یہ نتیجہ ہوا ہے کہ اشیاء ضروریہ کی قیمتوں اور اجرتوں میں اضافہ ہو گیا ہے، مگر مجھے اس بارے میں قطعی یقین نہیں کہ قیمتوں میں یہ اضافہ مستقل ہوگا۔ عوام کی اہم غذا اشیاء قیمتوں کو اعتدال پر رکھا گیا ہے۔ جزوی طور پر یہ بات مصنوعی طریقوں اور جزوی طور پر کاشت میں توسیع اور بہتری لائے جانے سے ممکن ہو سکی ہے۔ اس سال اور گزشتہ برس (1893 اور 1894) کے دوران گزشتہ کچھ برسوں کی نسبت ارزانی رہی ہے مگر جن دیگر اشیاء پر حکومت کا کنٹرول ممکن نہیں ان کی قیمتوں میں اضافے کا رجحان جاری ہے۔ اگرچہ بجا طور پر شالی کی قیمتوں کو اجرتوں کی بنیاد بنایا گیا ہے مگر قدرتی طور پر اب یہ اس ملک کی کرنسی کا درجہ نہیں رکھتی اور نہ ہی دوسری مصنوعات کی قیمتیں مقرر کرنے کے لیے شالی کو اب معیار تصور کیا جاتا ہے۔ شہر کے پنڈتوں نے اکثر مجھ پر الزام لگایا کہ میں نے زرعی پیداوار کی قیمتوں میں اضافہ کیا ہے۔ مقررہ آمدنی والے لوگوں کے لیے قیمتوں میں اضافے کے پیش نظر بھاری مشکلات کا سامنا ہوتا ہے مگر اس بندوبست ارضی کے بہت سارے خالصین خود بھی مالکانہ

زمین تھے مگر وہ اس بات کو یکسر بھول گئے کہ اگرچہ انھیں ملازمین کی اجرتوں کی صورت میں نقصان ہوا ہے مگر انھیں اپنی پیداوار کی جو قیمت وصول ہوگی اس سے انھیں فائدہ ہوا ہے۔ میں اس بات کی وضاحت کرنا غیر ضروری تصور کرتا ہوں کہ اس بندوبست کا قیمتوں میں اضافے کے ساتھ کوئی تعلق نہیں ہے، ورنہ ہی قیمتوں میں اضافے اور کرنسی کے تعلقات کی بابت ریکارڈ کا حوالہ دینا لازمی سمجھتا ہوں۔ سرینگر کے پنڈتوں کے لیے یہی دلیل کافی ہے۔ بااختیار مشاہدین کے مطابق اس وقت چاندی کی مقدار پٹھانوں کے عہد کی نسبت زیادہ ہے۔ مختصر یہ کہ جو چاندی خزانہ عمرہ میں جمع تھی وہ اب کشمیر میں مروج ہو گئی ہے۔

1887 سے وہی مصنوعات کی قیمتوں میں مندرجہ ذیل اضافہ ہوا ہے۔

اونٹنی کسلوں کی قیمت تین اور چار روپے ہو گئی ہے۔

سن 1887 سے بیلوں کی قیمت ایک روپیہ سال کے حساب سے چڑھی ہے۔

گھی کی قیمت ایک روپے میں چار سیر ہوا کرتی تھی اب یہ قیمت ایک روپیہ میں تینیا ڈھائی سیر ہے۔

ایک ٹن کی قیمت 15 روپے کے قریب تھی مگر گلگت سڑک کی تعمیر کے سبب ٹنوں کی مانگ بڑھ جانے سے اب یہ قیمت 25 روپے سے 35 روپے ہو گئی ہے۔

اخروٹ کی قیمت 3 روپے فی خرد تھی اب یہ قیمت 8 روپے فی خرد ہے۔

اون کی قیمت فروخت ایک روپے میں دو سیر تھی مگر اب یہ قیمت ایک روپے میں ڈیڑھ سیر ہے۔

### مواصلات

کشمیر سے باہر جانے کے لیے بہت سارے درے ہیں۔ ابوالفضل نے ایسے چھبیس دروں کا ذکر کیا ہے، لیکن مندرجہ ذیل نقشہ مسافروں اور تاجروں کے اختیار کردہ کئی دروں اور راستوں کو دکھاتا ہے:

محل وقوع ..... نام ..... بلندی (فٹ) ..... منزل ..... سرینگر سے

..... رازدیا گن ..... 11,800 ..... مگرین ..... 73



شال	برزل	13,600	فلٹ 230
ناربل		11,570	شتواڑ 109
بانبال		9,200	جھوں 147
			سیالکوٹ 174
چروپنچال		11,400	بھمبر 148
مشرق	مارگن	11,600	واڑون
زوجیلا		11,300	لداخ 252
	قراقرم	18,317	یارقند 7777
	سکتون	18,137	
مغرب	توسہ میدان	10,500	پونچھ 69
			جہلم 173
شمال مغرب	ناتش نار	10,200	کرناہ ٹیوال 88
			مظفر آباد 119
			ایبٹ آباد 163



## حوالہ جات

- (1) سیکرٹس آف دی پرن ہاؤس۔ آر تھر گر فٹس۔ جلد ۱۔ ص 356
- (2) یہودی عقیدے کے لوگ چڑے کی ڈھیاں کو بائیں بازو پر پاندہتے ہیں۔
- (3) کئی سال تک شہر میں خوشحالی کا سماں رہا۔ جہاں ہر قسم کے کارکن کثرت سے موجود ہیں۔ (آئین اکبری)
- (4) مورکرافٹ نے 1823 میں لکھا ہے کہ ہمارے دورے کے وقت کسان پنجابی سکے میں 3800000 روپے ادا کرتے تھے جو 290,000 پونڈ کے برابر ہے۔ اس بارے میں ایچ ایچ ولس نے یہ اضافہ کیا ہے کہ مشکل سے ہی مالہ وصول ہوتا تھا۔ 1836 میں 23 لاکھ روپے کا مطالبہ کیا گیا مگر بیرونی بیوگل کے مطابق یہ توقع نہیں تھی کہ اس قدر رقم جمع کی جاسکے گی۔ کہاں جاتا ہے کہ رنجیت سنگھ نے 1838 میں اس رقم میں کمی کر کے اٹھارہ لاکھ کر دی مگر یہ رقم اس وقت جمع نہ ہو سکی۔

## دسواں باب سامجی زندگی

دیکھو یہ پہاڑیاں، وادیاں، جنگل، سرستی دھند میں گھرے ہوئے ہیں  
کھیت اور کوٹھے پہاڑوں میں دو گئے ہو گئے ہیں  
لبالب وادیوں میں پانی میں مویشی چر رہے ہیں  
جھونپڑوں کی چمنیاں جنگلوں میں دھواں اُگل رہی ہیں  
اور جھونپڑوں سے ملحق باغات کی  
مہک سے رچی ہوئی،  
آدروں والی

### گاؤں

کشمیر کا گاؤں بے حد خوبصورتی کا حامل ہے۔ اخروٹ، سیب اور خوبانی کے درختوں کی  
چھاؤں، صاف شفاف چمکدار گھاس سے بھرے کناروں پر بید کی مونگیاں، سرخ جڑوں کے  
ارد گرد چاول کے پودوں کا گھیرایا نرگس کے سیاہ خوبصورت کھیت یا سیاہ پتوں والے دھان کی  
دوسری قسمیں ان تمام کو ملا کر کشمیری گاؤں بے حد قدرتی حسن اور کشش کا حامل ہوتا ہے۔ اس کے  
ساتھ ہی دھان کی پہلہاتی بالیاں ایک پٹری کی مانند دکھائی دیتی ہیں جن کا رنگ بادامی سے تانبے کا

ہو جاتا ہے۔ دھان کی بالیاں گونا گونی کی حامل ہوتی ہیں جو گہرے کاسنی سے زیتونی، سیاہ اور ہلکے  
 بنز سے گلابی اور دیسی سرخ تمام مل کر آفتاب کی روشنی میں جلتی ہوئی دھات کی مانند معلوم ہوتے  
 ہیں۔ اس گہرے نعلے میں سے کسان کی جھونپڑی جھانکتی ہے۔ اس کی گھاس کی ڈھلوان چھت  
 نیچے کی طرف سرکتی ہے۔ ہر جھونپڑی کے ساتھ بنزیوں سے بھرا ایک باغیچہ ہے۔ اس کے قریب  
 ہی لکڑی کا وہ کوٹھار ہے جس میں غلہ رکھا جاتا ہے۔ جو ایک بڑے سنتری بکس کی، مندرکڑا کیا گیا  
 ہے۔ اس کے نچلے حصے میں کیے گئے سوراخ سے غلہ باہر نکالا جاتا ہے اس جھونپڑی کے آنگن میں  
 عورتیں مکئی اور دھان کو نئے میں مسروف دکھائی دیتی ہیں۔ ایک جانب روٹی کا تے کا ایک چہرہ  
 رکھا گیا ہے۔ گئے سور ہے ہیں اور بچے دھوپ میں لوٹ پوٹ ہوتے نظر آتے ہیں جب کہ ان کے  
 بڑے بھائی اور دوسرے بچے دودھ دینے والی گایوں اور مویشیوں کی دیکھ بھال کرتے ہیں۔ ندی  
 پر ایک عجیب قسم کا غسل خانہ ہے جہاں پر دیہاتی نہایت آرام کے ساتھ وضو کرتے ہیں۔ اور اس  
 غسل خانے کے نیچے ٹھیں لپاتی ہوئی نظر آتی ہیں۔ قبرستان بھی گاؤں کا ایک نہایت خوبصورت  
 مقام ہے۔ چمکتے ہوئے شوخ قرمزی سفید گل سوسن اور زرد (زمبک) پھول اکثر داغ مفارقت  
 دینے والے رشتے داروں کی قبروں پر لگاتے ہیں۔ گاؤں میں کافی کھلی جگہ ہوتی ہے۔ گھروں  
 اور پکانوں کا ہجوم نہیں ہوتا۔ ہر ایک شخص کے مکان کے ارد گرد مٹی، پتھروں یا بانس کی چہار دیواری  
 ہوتی ہے۔ بارغ کے لودنی کی، لیا، پر، نہایت سادگی اور خوش تدبیری سے تعمیر کردہ ہیں۔ مٹی  
 کو لکڑی کے تختوں سے تیار کردہ سانچوں میں ڈھالا جاتا ہے اور مٹی کے ان سوسن کی پتھروں پر کائے  
 بچھائے جاتے ہیں۔ اس پر مزید مٹی ڈال دی جاتی ہے۔ کائنوں کی یہ پرت دیواروں کی بارش سے  
 حفاظت کرتی ہے اور یہ ڈھانچہ چند برسوں تک قائم رہتا ہے۔ اس قسم کی دیواروں کو دوس کہتے ہیں۔

### مکان

مکان کچی اینٹوں سے تعمیر کیے جاتے ہیں جنھیں لکڑی کے چوکھٹوں میں جڑا جاتا ہے۔ یہ  
 تختے دیوار، صوبہ اور شاہ بلو کی لکڑی سے بنے ہوتے ہیں۔ چھتیں ڈھلوان ہوتی ہیں تاکہ برف  
 پھسل کر نیچے گر جائے۔ چھت کی لکڑی سے جو بام تیار ہو جاتا ہے اس میں گھاس کا ذخیرہ کیا  
 جاتا ہے اور اس بام کے سروں کو کھلا چھوڑا جاتا ہے تاکہ آگ لگنے کی صورت میں گھاس وغیرہ کا

ذخیرہ نیچے پھینک دیا جائے اس گھس میں عام طور پر تنکے شامل ہوتے ہیں اور وہ جان کا تنکا اس معاملے میں بہترین مواد تصور کیا جاتا ہے مگر پھیلوں کے قریبی علاقوں میں نرسل کا استعمال ہوتا ہے۔ جنگلات کے قریبی علاقوں میں چھت لکڑی کے چٹکوں سے تعمیر کردہ ہوتی ہے اور مکان حقیقی گلیوں کے ہوتے ہیں جن کی دیواریں ایک گیل کو دوسرے پر جڑنے سے بنتی ہیں۔ یہ بالکل ردی کسانوں کے گھروں کے مانند ہوتے ہیں۔ اس سے قدرے فاصلے پر کھڑی سے کائے گئے تختے جھری دار شہیروں کے ساتھ نصب کیے گئے ہوتے ہیں۔ گھر کی پہلی چھت کے باہر شہ نشین یا بھج ہوتا ہے جس تک رسائی کے لیے ایک میڑھی تعمیر کی گئی ہوتی ہے جہاں پر کشمیری لوگ موسم گرما کے دوران بیٹھ کر لطف اندوز ہوتے ہیں۔ بعد ازاں ان بلند سطحوں کے ساتھ رسیدوں کے ذریعے تنگ خانم، سیب اور مکی کے بیج حاصل کرنے کے لیے لباب اور مریچوں کو موسم سرما میں استعمال کے لیے لٹکایا جاتا ہے۔ بسا اوقات دیہات میں دیکھا گیا ہے کہ بڑی عمارتوں اور زیارتوں کی چھتوں پر درختوں کی لکڑی کے چٹکے نصب کر کے ان پر مٹی کی پرت ڈال دی جاتی ہے۔ اس طرح ان عمارتوں کی بہترین چھت بن جاتی ہے۔ اور موسم بہار کے دوران ان چھتوں پر قمری، سفید، اور زرد اور شاہی نرگس کے پھول ملتے ہیں۔ شہروں میں بڑے مکانوں کی چھتیں درختوں کی چھال اور مٹی سے تیار کی جاتی ہیں۔ اس طرح باری پر بت پہاڑی سے اگر کوئی سرینگر پر نظر دوڑائے تو اسے ہر طرف سرسبز چھتیں دکھائی دیں گی۔ قدرے بڑے اور بہتر مکانوں کی خوبصورت کھڑکیوں پر جابیاں نصب کی گئی ہوتی ہیں جنہیں گرمیوں میں کھولا جاتا ہے اور سردیوں کے درمیان انہیں کاغذ لگا کر بند کر دیا جاتا ہے۔ جیسے ہی موسم بہار کی آمد آتی ہے تو کاغذ کو پھاڑ کر پھینک دیا جاتا ہے اور دریا پچ کھر درے اور ڈھیلے ڈھالے معلوم ہوتے ہیں۔ ٹھکی چھت پر بھیڑ اور مال مویشی بندھے ہوتے ہیں اور بعض اوقات بھیڑوں کو لکڑی کے بنے پیچھے ڈنگ میں ٹھونس دیا جاتا ہے جہاں پر موسم سرما کے دوران بچے بیٹھتے ہیں اور مہمانوں کو سلا یا جاتا ہے۔ ایک مکان کے اندر یہ سب سے زیادہ گرم جگہ ہوتی ہے۔ چنانچہ کوئی بھی شخص یہ بات سوچ سکتا ہے کہ کشمیری مکان نہ تو آرام دہ اور نہ ہی صحت بخش ہوتے ہیں مگر اتنا ضرور ہے کہ یہ مکان اچھے خاصے گرم ہوتے ہیں۔ البتہ موسم گرما کے دوران یہ مکان ہوادار ہوتے ہیں مگر جوں ہی موسم سرما آتا ہے تو درازیں اور شگاف گھاس

پھوس کے ذریعے بند کر دیے جاتے ہیں اور مال مویشی اور بھیڑوں کی گرم سانسیں اس مکان میں حرارت بھردیتی ہیں جو ٹپکی چھت سے ہوتی ہوئی کٹے سوراخوں کے ذریعے وہاں پہنچ جاتی ہیں جہاں بالائی چھت پر یہ کبوتر ہائش پذیر ہوتا ہے۔ چند مکانات کے اندر بخاریاں تعمیر کی گئی ہوتی ہیں مگر قاعدے کے مطابق وہی عوام گرمی کے لیے بھیڑوں پر دار و مدار رکھتے ہیں۔ روشنی کے لئے وہ تیل کا استعمال کرتے ہیں مگر بلند مقامات پر واقع دیہات میں صنوبر کی لکڑی سے تیار کردہ مشعلوں کا استعمال کیا جاتا ہے۔ کانگری کشمیری زندگی میں اس قدر اہمیت کی حامل ہے کہ اسے ہرگز نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ ایک کہادت ہے کہ جس طرح بھٹوں کے سینے سے لٹی بیوست رہتی ہے۔ اسی طرح ایک کشمیری بھی کانگری کو اپنے جسم سے لگائے رکھتا ہے۔ کانگری پرانی وضع کا منی کا پیالہ ہوتا ہے جس کے ارد گرد درختوں کی ڈالیں جڑی ہوتی ہیں۔ موسم سرما اور یہاں تک کہ موسم گرما کے دوران معمولی سی سردی ہو جانے پر کانگری میں جلتے ہوئے کوئلے ڈالے جاتے ہیں اور اس بھاری بھر کم چوٹے (پھرن) کے نیچے سرکا دیا جاتا ہے جو کشمیریوں کا لباس ہے۔ چھوٹے بچے کانگری کو دن رات اپنے ساتھ رکھتے ہیں اور شاذ و نادر ہی لوگ اس جلن سے بچ پاتے ہیں جو رات کے وقت لاپرواہی سے کانگری استعمال کرنے پر پیدا ہوتی ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ کانگری کی وجہ سے اکثر کینسر ہو جاتا ہے۔ دیہات اور شہر میں آتشزدگی کے جو اکثر واقعات رونما ہوتے ہیں ان کی اصل وجہ کانگری بتائی جاتی ہے۔ بیان کیا گیا ہے کہ کانگری کی ترویج اٹلی سے ہوئی مگر راج ترنگنی میں بھی اس کا ذکر ملتا ہے اور اس بات کا امکان ہے کہ یہ ایک مقامی ایجاد ہو بعض لوگ یہ انداز رکھتے ہیں کہ کانگری کے سبب ہی ان میں جرأت کا فقدان ہے۔ اور کشمیری عوام میں بزدلی (بکری کے دل) کو اس کے استعمال سے وابستہ کیا گیا ہے۔ ایک مشہور مقدمی معالج کشمیریوں کی طرف سے ٹھنڈے چاول اور سنگھاڑوں کے استعمال پر دنگ رہ گیا مگر جب اس نے کانگری کو دیکھ تو اس کی سمجھ میں آ گیا کہ کشمیریوں کے پاس صق کی بیماری کا علاج ہے۔ کانگریوں میں سب سے نادر چھ اور شریف (۱) میں تیار کردہ کانگری ہوتی ہے جس پر نہایت قریب سے رنگ چڑھائے گئے ہوتے ہیں۔ کچھ کانگری کے لیے بہترین ایندھن ہے۔ یہ ادھر ادھر پھیلی لکڑی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کی صورت میں موجود ہوتا ہے جو پہاڑی ناؤں کے وہانے پر

جال پھیلا کر جمع کیا جاتا ہے۔ خشک پتوں کے ساتھ گوبر ملا کر بھی کاغذی کے لیے ایندھن تیار کیا جاتا ہے۔ چند محب الوطن یہاں تک کہتے ہیں کہ کاغذی اور اس کے ساتھ وابستہ پھرن شہنشاہ اکبر کی سیاست کا نتیجہ ہے جس کا مقصد اس دور کے کشمیریوں کو قابو میں رکھنا تھا جبکہ دوسرے لوگوں کا کہنا ہے کہ عظیم بادشاہ زمین العابدین نے ہندوؤں میں فخر کے احساس کو کم کرنے کے لئے کاغذی اور پھرن اور باسی روٹی کے استعمال پر زور دیا۔

### فرنیچر

اگر مختصر طور پر بیان کیا جائے تو کشمیریوں کے ہاں کوئی فرنیچر نہیں ہوتا۔ دیہات اور شہر دونوں مقامات پر لوگ تنکوں سے تیار کردہ کمروری چٹائیوں پر سوتے ہیں۔ روٹی کا حقے کے لیے چرخہ ایک لکڑی کا ڈنڈا اور اکھل، کھانا پکانے کے لیے مٹی کے چند برتن اور حقے کے ذخیرے کے لیے مٹی کے مرتبان، ایک کشمیری گھر کے اندر بس یہی ستار ہوتی ہے۔ تمام گھروں میں نہایت مفید شے کھانا پایا جاتا ہے۔ یہ ایک بڑی نوکری ہوتی ہے جسے کشمیری اپنی پیٹھ کیے ساتھ باندھے ہوتے ہیں تاکہ ان میں ڈال کر بھاری مال کی بار برداری کی جاسکے۔ کھانا عام طور پر بید کوٹو نیسٹر (Cotoneaster) کی لکڑی کی شاخوں سے تیار کیا جاتا ہے۔

### ملبوسات

کشمیریوں کے ملبوسات نہایت سادہ ہوتے ہیں اور دیکھنے پر نہایت معمولی معلوم ہوتے ہیں۔ ایک مرد اور عورت کے لباس میں بہت کم فرق ہوتا ہے۔ دونوں ہی زنانہ چوغا پہنتے ہیں۔ یہ چوغا نہایت بھاری بھر کم اور گردن سے پاؤں تک کھل ہوتا ہے اور گردن کے پاس بٹن لگے ہوتے ہیں اور کئی مرتبہ مصنوعی طریقوں سے ہوا نکال کر اسے بھاری بھر کم بنادیا جاتا ہے تاکہ جب وہ زمین پر بیٹھے تو کاغذی کی تمازت قائم رہے۔ اس چوغے کے نیچے وہ دراز پہنتا ہے۔ سردیوں کے موسم میں یہ ملبوسات اُون سے تیار کیے جاتے ہیں اور موسم گرما کے دوران سوت یا تو گھر میں تیار کیا جاتا ہے یا اسے پنجاب سے درآمد کیا جاتا ہے۔ جب ایک کشمیری کا شکار کام کر رہا ہوتا ہے تو اس نے سر پر کھوپڑی نمائوپی پہن رکھی ہوتی ہے مگر سرکاری تقریبات کے موقعوں پر وہ سفید پگڑی پہنتا ہے۔ ایک خوش پوش کشمیری پگڑی کو اپنے سر کی پشت پر باندھنا پسند کرتا ہے اور اپنی پیشانی کا

بیشتر حصہ وہ نگار کھتا ہے۔ مسلمان کا شکاروں کے چوغے کے بازو چوڑے اور کھلے ہوتے ہیں اور مڑی ہوئی آستین کی پشت پہننا ایک ذی عزت ہونے کی علامت ہے۔ تقطعات کے روز خوشحال گھرانوں کے لوگ چوڑے کے جوتے پہنتے ہیں اور معمولی لوگ اپنے پاؤں ڈھانپنے کے لیے چوڑے یا گھاس کی بنی سینڈل پہنہ بورا استعمال کرتے ہیں۔ ہر کشمیری اپنے لیے دھان کے ٹکوں سے پہلہ بوری تیار کر سکتا ہے۔ یہاں لوگوں کے لیے ملبوسات میں رنگوں کا عجیب و غریب فقدان ہوتا ہے اور اس گندے بھورے رنگ کے پھیکے پن کو محض بچوں کی رنگین ٹوپیاں ہی توڑ پاتی ہیں۔ یہاں کے قدرتی حسن و کشش کے پیش نظر دیہاتی عوام کے ملبوسات میں رنگ کی قطعی عدم موجودگی ایک افسوس ناک امر ہے۔ علاقہ جموں کے دورے سے ایک راحت ہی محسوس ہوتی ہے کیونکہ وہاں پر راجپوت ملبوسات کی مشرقی رنگارنگی کی ایک جھلک ملتی ہے۔ بہر حال کشمیری اپنے ملبوسات کے موجودہ رواج کے گردیدہ نہیں ہیں اور انھوں نے اکثر مجھ سے کہا ہے کہ اگر انھیں صدم دیا جائے تو وہ کشتواڑ کا طرز لباس اپنالیں مگر مجھے اس بات کا خدشہ ہے کہ جب تک پانچگڑی کا استعمال جاری رہے گا تب تک زنانہ چیز غائب ہونے کا رواج جاری رہے گا۔ ایک چوٹ میں استعمال کردہ مواد سے ہندوستان کا کوئی باشندہ اپنے لیے دو عدد کوٹ تیار کر سکتا ہے۔ بہر کیف پند تانوں کا لباس گہرا اور غولنی اور نیلا ہوتا ہے۔ اپنی کمر کے آس پاس وہ سفید کپڑا باندھتی ہیں۔ ان کے سر کا ملبوس ایک طرح کا گھونگٹ ہوتا ہے جو سر کی پشت پر جا گرتا ہے اور تمام کشمیری عورتیں بالوں کو ایک خاص انداز میں سجاتی ہیں جس کے بہت سارے پلیٹوں میں کالی اُون یا ریٹم کو باندھا جاتا ہے۔ شادی ہونے تک یہ پلیٹ الگ رہتے ہیں اور شادی کے بعد انھیں باندھ کر ایک بھاری بھر کم تل تیار کیا جاتا ہے۔ صرف دولت مند عورتیں ہی مردوں کی نظر سے بچنے کے لیے گھونگٹ نکالتی ہیں۔ کشمیری کہتے ہیں کہ ان کا لباس کشتواڑ میں پایا جاتا ہے اور جب کوئی کشمیری سفر پر نکلتا ہے تو یہ اس کے ساتھ مہ بقت رکھتا ہے۔ چوغے کو پیٹ کر ایک کپڑے کی ایک ٹیٹی کے ساتھ کمر سے باندھ دیا جاتا ہے۔ یا اس کو دراز کے ساتھ پیٹ دیا جاتا ہے اور یہ دراز پھول کر پانچوں کے ساتھ ایک تھیلی کی صورت اختیار کر لیتا ہے جو ایک آسان اور مؤثر کام ہے۔ سفر کے دوران ہندوستانی فوج کی مانوس اونٹنی چٹیاں پنڈلیوں سے باندھ دی جاتی ہیں اور بیان کیا جاتا ہے کہ سفر کے دوران



ان سے جسمانی سہولیت سوتی ہے۔ یہ چٹیاں تیار کرنا بھی ایک فن ہے اور کشمیری اس فن سے واقف ہے۔ کشمیری ظاہر داری پر بہت کم خرچ کرتا ہے۔ اس کے کپڑے گھر پر بنے ہوئے ہوتے ہیں اور ظاہر داری کے فقدان کی ایک وجہ یہ بھی بیان کی گئی۔ سرکاری اہلکاروں اور بیرونی دوروں کے دوران اپنی دولت کو پوشیدہ رکھنا یقینی بناسکیں اگر عوام کا کردار ان کے ملبوسات سے ظاہر ہوتا تو مانا جائے گا کہ کشمیری حقیر اور زنا ندر ہیں۔

### ہندوؤں اور مسلمانوں میں فرق

کشمیری پنڈتوں یعنی ہندوؤں کا مسلمانوں سے امتیاز کرنے کے لیے ملبوسات کی چند نمایاں خصوصیات ہیں۔ ایک پنڈت سر پر سفید چکڑی باندھتا ہے جس کا لپیٹ دائیں جانب ہوتا ہے جب کہ مسلمان کی چکڑی کا لپیٹ بائیں جانب (2) ہوتا ہے۔ ایک پنڈت اپنے چوغے کو بائیں جانب باندھتا ہے جبکہ ایک مسلمان دائیں جانب باندھتا ہے۔

ایک پنڈت کے چوغے کے بازو لمبے اور تنگ ہوتے ہیں جب کہ مسلمان کے چوغے کے بازو چھوٹے اور کھلے ہوتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کو ہندوؤں سے امتیاز کرنے میں لطف حاصل ہوتا ہے۔ میں نے دیکھا کہ مسلمان دور سے اچھل کر ٹو پر سوار ہوتا ہے جبکہ ایک پنڈت قریب سے سوار ہوتا ہے۔ ایک پنڈت جہاں وضو کا ٹل بائیں ٹانگ سے شروع کرتا ہے مسلمان دائیں ٹانگ سے شروع کرتا ہے۔ دیگر قابل ذکر نمایاں پہلوؤں میں جو باتیں شامل ہیں ان کے مطابق پنڈت تنگ دراز پہنتے ہیں۔ سفید کپڑے کی بیس گز لمبی تنگ چکڑی پہنتے ہیں، سر پر ایک ہموار کھونپڑی نما ٹوپی پہنتے ہیں۔ وہ سر پر بالوں کا ایک گچھا (ڈھوگ) بھی قائم رکھتے ہیں اور حجام جس کی نہایت احتیاط سے حفاظت کرتا ہے۔ مزید برآں ایک پنڈت چوغے کے تنگ لمبے بازو کو دستانے کے طور پر استعمال کرتا ہے۔ اگرچہ وہ اپنے جوتے بھی اسی دستانے میں سنبھال کر رکھتا ہے اور اسی ہاتھ سے کھانا کھانے سے بھی احتراز نہیں کرتا ہے، اس کے برعکس مسلمان ڈھیلا پانچماس پہنتا ہے۔ اس کی چکڑی پورے سفید کپڑے کی ہوتی ہے مگر اس کی لمبائی دس گز سے زیادہ نہیں ہوتی۔ اس کی کھونپڑی نما ٹوپی ٹوکیلی ہوتی ہے، وہ اپنے سر کو پوری طرح منڈوا لیتے ہیں اور بازو کو چھو جانے والی خوراک کو وہ ناپاک سمجھتے ہیں۔ طرز لباس کے بارے میں بھی مسلمان

عورتوں اور پنڈتائیوں کے ملبوس اور ان کے کردار کے درمیان بڑا فرق پایا جاتا ہے۔ ایک پنڈتائی کمر بند ہاندھتی ہے جبکہ وہ پانچامہ نہیں پہنتی ہے۔ اس کے سر پر سفید کپڑا ہوتا ہے۔ اس کے لباس پر بازو اور کالروں کے سوائے کہیں بھی سوزن کاری نہیں ہوتی۔ وہ کبھی چڑے کے جوتے نہیں پہنتی مگر قدیم وضع کی گھاس کی چپل پہنتی ہے۔ وہ اپنے بچوں کے مقابلے میں شوہر کی زیادہ فرماں بردار ہے اور کبھی اپنے شوہر کا نام نہیں لیتی جب کہ مسلمان عورت کمزبند نہیں پہنتی مگر جب اچھی حالت میں ہو تو وہ ہرگز پانچامہ کے بغیر اپنے گھر سے باہر نہیں نکلتی۔ اس کے سر پر سرخ کپڑا ہوتا ہے اور اس کے چوٹے پر بھاری سوزنی ہوتی ہے۔ وہ چڑے کے جوتے پہنتی اور اپنے شوہر کے مقابلے میں بچوں سے زیادہ وابستہ ہوتی ہے۔ اسے اپنے شوہر کا نام لینے میں کوئی ممانعت نہیں۔ آخری بات ایک پنڈت خانہ دار عورت ایک مسلمان عورت کے مقابلے میں زیادہ کفایت شعار اور منتظم ہوتی ہے۔ ہندو اور مسلمان عورتیں دونوں ٹنوں پر سوار ہوتی ہیں اور جب موقع آتا ہے تو وہ مردوں کی مانند سواری کرتی ہیں۔

### مشاغل و کاروبار

ایک کشمیری اپنے دن کو تین حصوں میں تقسیم کرتا ہے اور رات کے بھی تین حصے ہوتے ہیں۔ وہ نیند سے جلدی بیدار نہیں ہوتا اور صبح سات بجے سے قبل کوئی کام نہیں کرتا۔ وہ فخر یہ کہتا ہے کہ وہ مرغے کی اذان کے وقت جاگتا ہے جب چاول کے کھیتوں سے گھاس نکالنے کا کام شروع ہوتا ہے۔ اس کے باوجود بھی کہ جب اس نے اپنا کام شروع کر دیا اور جب کوئی کشمیری کا شکار اپنے فائدے کے لیے ہی کام کر رہا ہو تو وہ پوری محنت سے کام کرتا ہے اور چاول کی کاشت کے موسم میں جب شام ہوتی ہے تو وہ رات کے آرام کا بجاطور پر حقدار ہو جاتا ہے۔ جب موسم سرما شروع ہو جاتا ہے تو تنومند جسم والے بہت سارے مروسیب اور دوسرا مال واسباب اٹھا کر پنجاب چلے جاتے ہیں اور لاہور یا دیگر مقامات پر قلیوں کا کام کرتے ہیں اور موسم بہار کی آمد کے ساتھ کشمیر واپس آ جاتے ہیں۔ جو لوگ کشمیر میں ہی قیام کرتے ہیں وہ اپنے بھڑوں اور مال مویشیوں کی دیکھ بھال میں مصروف رہتے ہیں۔ وہ موسم سرما کے مختصر دن اور طویل راتیں اُدنی کپڑوں کی بنائی اور ٹوکریاں بنانے میں گزار دیتے ہیں۔ اکثر سارا کنبہ نصف شب تک صنوبر کی لکڑی کی تیل

دار مشعل جلا کر اس کی روشنی میں کام کرتا ہے۔ یہ بات کہنے میں ذرا بھی مبالغہ آمیزی نہیں کہ ایک دیہاتی موسم سرما کے دوران مشکل سے چار پانچ گھنٹوں تک سو پاتا ہے۔ زراعت پر باب کے دوران اس کو مفصل طور پر بیان کیا گیا ہے کہ ایک کشمیری کسان کے پاس زیادہ قاتلو وقت نہیں ہوتا۔ فصلات اراضی کافی بڑے ہوتے ہیں اور آج کے ایک کاشتکار کو زیادہ تر وقت جبری مزدوری یا بیگاری میں گزارنا پڑتا تھا مگر اب چند برسوں سے حالات بدل گئے ہیں اور اب کشمیری دن بھر مکمل طور پر مصروف رہتا ہے۔ زیادہ خوشحال لوگوں کے طبقے کو سفید پوش کہا جاتا ہے۔ یہ لوگ سفید کپڑے پہنتے ہیں، وہ بالکل کوئی کام کاج نہیں کرتے بلکہ دوسروں کو کام کرتے دیکھتے ہیں۔ ان کا گھر بھی بہتر ہوتا ہے۔ ان کے باغات بھی عمدہ ترین ہوتے ہیں۔ کئی مرتبہ انھیں ذاتی قبرستان کی آسائش بھی حاصل ہوتی ہے۔ وہ چھوٹے ٹنڈوں کی سواری کرتے ہیں اور دور دور کی مسافت طے کرتے ہیں۔ ان کے ساتھ اپنا بستر بھی ہوتا ہے۔ ان کی زندگی کافی آرام دہ ہوتی ہے اور دیہات میں ان کا اچھا خاصا اثر و رسوخ ہوتا ہے۔ انھیں عامیاندہ اور دیہاتی کاشتکاروں کے ساتھ زیادہ ہمدردی نہیں ہوتی اور دیہات میں ان کا ذکر عموماً درباری اشخاص کے طور پر ہوتا ہے جو مقامی اہلکاروں کا ساتھ دیتے ہیں۔

### کھانا پینا

ایک کشمیری کاشتکار کھانے پینے کا کافی دلدادہ ہوتا ہے۔ درحقیقت اسے بہت کھانا پینا درکار ہوتا ہے۔ جب چاول کے کھیتوں میں وہ مصروف کار ہوتا ہے تو اسے بہت ساری خوراک درکار ہوتی ہے۔ اس کی عام خوراک چاول ہے۔ اس کے ساتھ پکائے گئے چنوں کا سالن یا آٹے کے طور پر پیس کر اس کی روٹی تیار کی جاتی ہے۔ بھری تیل، نمک اور دودھ کی غیر متعین مقدار اس کے ساتھ ملکی جاتی ہے۔ ایک کشمیری کے عام کھانے سے بہت کم ذائقہ یا کلچر کا اشارہ ملتا ہے۔ ابلے ہوئے چاولوں کے گولے بنائے جاتے ہیں اور انھیں بند کیا جاتا ہے۔ درحقیقت ایک دیہاتی کو کھاتے ہوئے دیکھنا خوش گوار نہیں مگر جب کسی کاروباری یا درچی کو بلایا جاتا ہے تو کھانے تیار کرنے میں لذت اور انھیں آرام سے کرنے میں قرینے کا اظہار کیا جاتا ہے۔ مٹی کی ٹشتریوں میں رنگ برنگے کھانے ڈال کر قرینے سے سجائے جاتے ہیں۔ خود چاول بھی دیکھنے میں کافی خوشنما

ہوتا ہے۔ وہ کھلی زیادہ نہیں کھاتے کیونکہ کشمیری کو محسوس ہوتا ہے کہ اس سے گلے میں خراش پیدا ہوتی ہے۔ مرغے پنجپنیں وغیرہ عام ہوتی ہیں۔ ایک عام کشمیری کسان شاید ایک ماہ میں چھ مرتبہ مرغے اور پانچ مرتبہ گوشت کھاتا ہے جبکہ پھلی پکڑی جائے تو یہ بھی کھائی جاتی ہے۔ ہندو زیادہ مرغے یا انڈے نہیں کھاتے ہیں مگر وہ جنگلی مرغے (3) اور جھیلوں میں پائے جانے والے پرندوں کے انڈے کھاتے ہیں۔ ابھی زیادہ وقت نہیں گزرا کہ عوام کو اپنے کھانے کے لیے شاذ و نادر ہی چاول میسر ہوتا تھا کیونکہ چاول ہمیشہ شہروں کو بچایا جاتا تھا اور مکئی، جو، ملٹ اور خورد و گندم اس کی خوراک میں شامل ہوتے تھے۔ خوش حال لوگ چائے (4) اور کھانڈ کے دلدادہ ہوتے ہیں۔ چائے کھانسی کے لیے اکسیر تصور کی جاتی ہے کیونکہ کھانسی یہاں عام ہوتی ہے۔ چائے یہاں پر تین ذرائع سے آتی ہے۔ ممبئی چائے چین سے آتی ہے، میاڑی چائے پنجاب میں کانگڑہ سے اور سبز چائے لہاسہ اور لداخ کے راستے چین سے آتی ہے۔ کشمیری چائے میں کھانڈ یا نمک ملا کر پیتے ہیں۔ اول الذکر کو قبوہ اور دوسری قسم کو شہر چائے کہتے ہیں۔ مگر اس کے ساتھ ہمیشہ دودھ ملایا جاتا ہے۔ دونوں قسم کی چائے رومی سداور میں تیار کی جاتی ہے۔ یہاں پر یہ رواج ہے کہ چائے کے ساتھ ہمیشہ گندی روٹی یا بسکٹ کھائے جائیں۔ اکثر چائے کے ساتھ مصالحے خاص طور پر دار چینی ملائی جاتی ہے۔ چینی پنجاب سے آتی ہے، جو سستی سواری رنگ کی ہوتی ہے۔ ایک اور قسم بناس یا سفید کھانڈ ہوتا ہے جسے ناپید کہتے ہیں۔ نمک مردوں، مال مویشیوں اور بھیڑوں کی غذا کا ایک اہم جزو ہے۔ کشمیری نمکین غذا کو بہت پسند کرتے ہیں۔ نمک دو قسم کا ہوتا ہے ایک تو پنجاب سے آتا ہے جب کہ عامیاندہ قسم کا نمک لداخ سے لایا جاتا ہے۔ اگر کشمیر میں چاول میسر ہو جائے تو کشمیری کسی دوسری غذا کی طرف دیکھتا بھی نہیں اور کشمیر وادی کے عوام کا سب سے زیادہ پسندیدہ کھانا وہ چاول ہے جس پر ہلدی کا رنگ چڑھا ہو اس بات کو تسلیم کرنا ہو گا کہ کشمیری مسلمان فضول خرچ اور حریص ہے وہ اپنے پیٹ میں خوراک ٹھونکتا ہے اور بعض اوقات اس قدر زیادہ کھا جاتا ہے جو اس کی صحت کے لیے مضر ہوتا ہے۔ اس کے برعکس یہ حقیقت ہے کہ 79-1877 کی قحط سالی کے دوران بہت کم چھڑت جان بچت ہوئے جبکہ مسلمانوں کی بھاری تعداد میں ہلاکتیں واقع ہوئیں۔ اس بات کے قطع نظر کہ اس ملک میں پنڈتوں کی زیادہ حکومت ہے اور مسلمانوں کے مقابلے میں وہ زیادہ

خوشحال ہیں مگر اس سے بڑی حقیقت یہ ہے کہ پنڈت زیادہ نناست پسندی سے کھانا کھاتے ہیں۔ اور ان کا مذہب انھیں خوراک سے احتراز کرنے کا عادی بناتا ہے۔ چنانچہ وہ بھوک برداشت کرنے کے زیادہ عادی ہیں۔ موسم گرما کے دوران پھلوں کی فراوانی کے سبب اکثر آبادی کی پرورش ننگن ہو سکتی ہے درہیزیوں کی خوراک کی بھی یہاں فراوانی ہوتی ہے۔ پہلے شہوت پیدا ہوتے ہیں جن سے نہ صرف انسانوں بلکہ بھیڑوں، ٹوؤں یہاں تک کہ کتوں کو بھی خوراک حاصل ہوتی ہے۔ اس کے بعد خوبانی اور اس کے بعد سیب اور ناشپاتی آتے ہیں۔ پھل حاصل کرنے کے لیے لوگ اس قدر اُتار لے ہوتے ہیں کہ بہت سارے سیب وہ کچے ہی کھاتے ہیں۔ اس کے بعد فروٹ آتے ہیں مگر ان کو خوراک کا مقام حاصل نہیں ہے۔ کھجوروں، تریوڑہ اور ہیزیوں کی فراوانی بھی فراوان ہے۔ اگرچہ عوام کے لیے یہ مکمل غذا نہیں ہے اور جب گھریلو ہیزیوں میں مندنے کا رجحان ہوتا ہے تو موسم کے لیے خشک کی گئی ہزیاں اور خشک پھل خوراک کا اہم جز بن جاتے ہیں۔ لوگوں کا خیال ہے کہ تمام قسم کے اجناس کی تاثیر گرم یا سرد ہوتی ہے اور اسی طرح مختلف اجناس، ہیزیوں اور پھلوں کا تجربہ کیا جانا چاہیے یہ ایک پیچیدہ معاملہ ہے۔ چنانچہ خشک سیب جس کی تاثیر سرد ہے ہمیشہ اُبال کر امرنا تھ کے آنے کے ساتھ کھایا جاتا ہے کیونکہ اسے گرم تصور کیا جاتا ہے۔ اگر پھلوں اور ہیزیوں کے علاوہ دودھ کی فراوانی کو مد نظر رکھا جائے تو دیہی علاقوں کی حالت کے بارے میں رائے قائم کی جاسکتی ہے۔ بہر حال دولت جمع نہیں رہتی ہے اور اگر موسم خزاں کی آہٹ فصل ناکام ہو جائے تو اس کے بعد مصیبت کے حالات پیدا ہو جاتے ہیں۔ اگر کوئی شخص یہاں عوام کی مادی حالت کو ملحوظ نظر رکھے تو میں کہہ سکتا ہوں ایک کشمیری کسان ہندوستانی کسان سے ہر لحاظ سے بہتر ہے۔ اس کے پاس خوراک کی فراوانی ہے، وافر کپڑا ہے۔ اور اپنے دھن بھی کافی ہے۔ اور یہ اب وہ زیادہ منت کیے بغیر بھی حاصل کر سکتا ہے۔ عام طور پر زندگی میں آسائش و آرام ہے مگر عیش و عشرت کا فقدان ہے۔ جس انداز سے اس کے میں دولت کی تقسیم کی گئی ہے۔ اس سے ملک زیادہ غریب اور زیادہ امیر افراد کے سامان تقسیم کا عمل ابھی تک کشمیر میں شروع نہیں ہوا ہے۔ یہاں پر کاروباری فقیر ہیں جو نہایت خوشحال ہیں یہاں پر کوئی بھی شخص نہایت غریب نہیں ہے۔

## تفریحات

دن بھر کا کام ختم کرنے کے بعد ایک کشمیری گھر واپس کرکھانا کھاتا ہے۔ اس کے بعد وہ یا تو آرام کرنے کے لیے جاتا ہے یا کسی جگہ پر مل جل کر حقہ پیتا ہے۔ 1879 کی بہت بڑی فحش ساں کے بعد فحش کا استعمال ختم ہو کر رہ گیا ہے۔ اب لوگ نسوار لینے کے عادی ہیں جو پشاور سے آتی ہے۔ دیہات میں کوئی سماج نہیں ہے اور لوگ صرف شادی بیاہ اور صوفی حضرات کی درگاہوں پر منعقدہ عرس اور میلوں کے موقعوں پر ہی جمع ہوتے ہیں۔ عورتیں کنوؤں پر جمع نہیں ہوتیں مگر پن بجلی پر جمع ہو کر وہ صرف گپ لڑاتی ہیں۔ یہاں سے کھالوں میں بھر کر وہ مکئی اور گندم کا آٹا لے کر گھر دن تک بیجاتی ہیں۔ بوڑھے اور جوانوں کے لیے کوئی کھیل نہیں اور دیہات میں نہ کھیل اور نہ ہی تفریح کا سامان موجود ہے۔ زندگی نہایت مشکل ہے اور جو بچہ چل پھر سکتا ہے وہ بھی کام کر سکتا ہے۔ مہاراجہ گلاب سنگھ کے عہد حکومت سے قبل سرینگر شہر کے مختلف وارڈوں کے لوگ پتھر اور غلیل لیے آئے تھے جو ایک نہایت سنجیدہ کھیل کھیلتے تھے۔ مہاراجہ گلاب سنگھ کو لڑائی کا یہ جذبہ پسند نہیں آیا چنانچہ اس نے اس نقلی لڑائی کو بند کر دیا۔ گلی ڈنڈے کا کھیل ہندوستان میں عام ہے اور یہ کھیل سرینگر میں بھی کھیلا جاتا ہے۔ اور جو شخص ہار جاتا ہے اسے جیتنے والے کو بھی اپنی پیٹھ پر بٹھا کر گھمانا پڑتا ہے۔ سات سمندر کا کھیل بھی نہایت عام ہے اور اس کھیل میں تیار کردہ سات خانوں میں سے ایک ”جہنم“ کہا جاتا ہے۔ چھوٹی عمر کی لڑکیاں کپڑے کے چیتھڑوں سے تیار کردہ گڑیوں سے کھیلتی ہیں اور انھیں ڈولیوں میں اٹھا کر شادی بیاہ کا کھیل رچاتی ہیں اور اپ کرکٹ کا کھیل بھی سرینگر میں آپہنچا ہے۔ میلوں میں دیکھا گیا ہے کہ عمر رسیدہ لوگ لمبی چھتری کے اوپر (5) سے چھلانگ لگانے کا کھیل کھیلتے ہیں مگر دیہاتی لوگ کبھی دائرے کے اندر داخل نہیں ہو پاتے۔ حالانکہ کشمیر اپنے پہلوانوں کے لیے مشہور تھا مگر میں نے کبھی کوئی کشتی کا مقابلہ نہیں دیکھا۔ آدنی چلنے میں کافی مہارت رکھتے ہیں اور ان کی صحت کھلاڑیوں کی مانند تندرست ہے۔ میں نے پہاڑی نسلوں کی بابت جاننے کی کوشش کی ہے مگر ان لوگوں میں کمیوں کا ذرا بھی جذبہ موجود نہیں۔ انھوں نے صرف مالی فائدے کی بابت سوچا ہے۔ ایک کشمیری کی تفریحات کے بارے میں کچھ معلوم نہیں شاید بالکل کشتی میں جگہ حاصل ہو جانا ہی اس کے لیے ممکن ترین تفریح ہے۔ وہ ان دوسرے

لوگوں پر حکم چلاتا ہے جو دھوپ میں مصروف کار ہوتے ہیں اور کہتا ہے۔ ”شاہاش“ شاید کشمیریوں میں شکار کا کھیل کافی مقبول ہے اور کشمیر کے پیشہ ور شکاری اچھے کھلاڑی ہیں۔ کشمیری کشتی ران تب تک چو چلاتے رہیں گے حتیٰ کہ اسے مخالف کشتی ران شکست نہ دے ڈالے یا وہ ہار نہ جائے۔ کشمیر میں سرگرم تفریح کار، حجام موجود نہیں مگر گھومنے پھرنے والے پاٹ اور بھگت لوگوں کو عوام پر بھگت حاصل ہے۔ یہ کھلاڑی ہندوستان میں کافی مشہور ہیں اور وہاں ان کا گرم جوش سے استقبال ہوتا ہے۔ نقل اتارنے میں ان کی صلاحیت انھیں پذیرائی کا حق دیتا دیتی ہے۔

میں نے کشمیر میں ان کی بہترین ٹولیاں دیکھی ہیں۔ ان میں سے بہترین سویہ بگ کے بھگت 1877 کی قحط سالی میں جان بحق ہوئے۔ کئی لوگ شہنشاہی سانس لے کر کہتے ہیں ”آہ بے چارہ یورک“ اور پھر اس کی معرکہ الٹا را اداکاری کا ذکر کرتے ہیں۔ بھگت دیہی زندگی کی گونا گونیہ کی تصویر پیش کرتے ہیں۔ ان کے ملبوسات اور آرائشی کپڑے بہترین ہوتے ہیں اور وہ دیہی سماج کے اندرونی تصویر نہایت دیانت داری کے ساتھ پیش کرتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ مہاراجہ محبوب سنگھ کو بھگتوں کی اس اداکاری سے ہی دیہی نظم و نسق کی قریبی معصومات حاصل ہوتی تھیں۔ میں نے ان سے دیہی محتسب پنواری کے طرز سلوک کے بارے میں چند اشارے حاصل کیے ہیں۔ پاتھر یعنی ڈرامے پلاٹ قریباً وہی رہتا ہے۔ راجہ گھوڑے پر سوار ہو کر آتا ہے، وزیر پنواری اور خیمہ دار کو دیہی حسابات کے لیے طلب کرتا ہے۔ وہ بد بخت دیہاتی جو راجہ کے پاس اپنی فریاد لے کر آیا ہے پیسے تو بہت زور و شور سے بولتا ہے مگر وزیر اور پنواری کو سر جوڑ کر صلاح مشورہ کرتے ہوئے دیکھ کر جب اس کی بولتی بند ہو جاتی ہے تو دیکھنے والا لطف اندوز ہوتا ہے۔ اس کا انجام یہ ہوتا ہے کہ وزیر پنواری کو بے گناہ پاتا ہے، ورسائل کو کوڑے مارے جاتے ہیں۔ ان ڈراموں میں جو دوسرے مناظر دکھائے جاتے ہیں ان میں سب سے زیادہ پسندیدہ وہ ہے جس میں دیہاتی لوگ کیاس ہوتے اس کے پھل توڑتے اور اس کی کٹائی کرتے ہیں۔ بھگتوں کے بارے میں چند مزید باتیں میں بعد میں بتاؤں گا۔ شاعروں کو بھگتوں سے الگ کرنا ہوگا کیونکہ وہ کبھی اداکاری نہیں کرتے وہ یا تو بھٹا ہوتے ہیں، ایک تار کی لئے پرگاتے ہیں یا وہ دیہی شاعر ہوتے ہیں جو کام کاج کے دور ان اچانک نمودار ہو جاتے ہیں اور ہا اثر لوگوں کی مدح سرائی بلند آواز میں گانے کی

شکل میں کرتے ہیں۔ میں بہت سارے ایسے شاعروں کو جانتا ہوں اور ان کے شعروں کو غور سے سنتا رہتا ہوں اور معلوم ہوتا ہے کہ یہ کبھی ختم نہیں ہوتے اور انھیں نہایت بے شک انداز میں غلط ملطہ کر دیا گیا ہے جن میں مشرقی خطہ سرطان سے لے کر عالم مقامات کی ٹیکنیکل اصطلاحات شامل ہوتی ہیں۔ ان شاعروں کو چند روپے دینا ایک اچھی بات ہے کیونکہ ان کی حالت نہایت خست ہوتی ہے۔ جن لوگوں سے ملا ہوں بد قسمتی سے ان میں سے اکثر کے ہوش و حواس قائم نہیں تھے۔ ایک مرتبہ ایک ایسا مسلمان جو ایک اعلیٰ سرکاری اہلکار کو پڑھایا کرتا تھا، مایوسی کے عالم میں شراب کا عادی ہو گیا اور اپنی اس زندگی کو فارسی شعرا کے اشعار سن کر جائز قرار دیا کرتا تھا۔ جب میں نے اسے وکی دینے سے انکار کر دیا تو اس نے نہایت سخت الفاظ میں مجھے گالیاں دیں اور کہا کہ بلاشبہ ہندوؤں کا آئینہ نہ آ پہنچا ہے اور وہ اشکبار آنکھوں سے میرے کیمپ سے چلا گیا۔

شہر کے اندر کافی بھیڑ بھاڑ ہوتی ہے اور تیرتی ہوئی زندگی کو سمیٹے ہوئے ایک مقدس دریا ہے۔ کسی نہ کی طرح تو دن گزارا جاسکتا ہے۔ ایک شہری دریا کے گھاٹوں پر بیٹھ کر اپنا وقت گزار سکتا ہے اور وہاں غسل کر سکتا ہے۔ بھٹوں اور پرندوں کے گیت بھی سن سکتا ہے اور پہلے پل امیر اکدل تک جا کر نئی افواہوں کی بابت معلوم کرتا ہے۔ یہ افواہ جو پیشہ ورافواہ ہاؤ لوگ اڑاتے ہیں جو من گھڑت خبروں کے ذریعے اپنا گزر بسر چلاتے ہیں۔ اگر وہ نانہ مار کے کنارے پر رہتا ہے تو وہ اپنی کھڑکی سے اس روں و دواں زندگی سے لطف اندوز ہو سکتا ہے۔

آہ! یہ زندگی، جو ایک شخص اس کھڑکی سے دیکھتا ہے۔

بنگ بنگ دنگ ڈھول بجاتا ہے تو تلے تلے زندگی رواں دواں ہے۔

اوہ، شہر کے چوراہے پر ایک دن، زندگی میں ایب کوئی بھی لطف نہیں۔

وہ ٹہلتا ہوا محل تک جاسکتا ہے تاکہ اسے معلوم ہو سکے کہ وہاں کیا ہو رہا ہے۔ وہاں جانے کی سبھی کو اجازت ہے اور سبھی ہر پائس مہاراجہ تک اپنی واد فریاد کر سکتے ہیں۔ کسی درجہ سرینگر میں رہائش کے فائدوں کی بابت بیان کروں گا۔ کشمیر کے باشندوں کے مانند کشمیری بھی خبروں کا حریص ہے اور ہر روز ایک نئی افواہ اڑادی جاتی ہے۔ کشمیر میں نمائندہ اداروں کا کوئی وجود نہیں مگر کشمیری پھر بھی اپنی رائے کا اظہار کر سکتا ہے۔ وہ یک طویل عرضی پر اپنے دستخط ثبت کر کے اس



مخمس کے خلاف آواز اٹھا سکتا ہے جو کسی عہدے کا حلاشی ہو، ایک چالاک آدمی درخواست پر خود ہی کئی دستخط ثبت کر لیتا ہے کیونکہ جعلی دستخطوں کے فن کا مطالعہ سرینگر میں کیا گیا ہے۔ ایک مشہور پروفیسر جوش میں آکر ٹھنڈے پانی میں کھڑا ہو جاتا اور اپنے دستخط کو کاٹنے والا موڑ دے دیتا۔

### ولادت، شادی بیاہ اور اموات کی رسمیں

کشمیر میں ولادت، شادی بیاہ اور موت کافی دلچسپی کے حامل ہیں۔ پہلے ان کا ذکر نہیں ہوا مگر ان کی بابت بیان کرنا کافی فائدہ مند ہو سکتا ہے۔ یہ رسوم گونا گوں اور مختلف النوع ہیں۔ ان رسوم کے بارے میں شہروں اور دیہات کے درمیان میں کافی تضاد ہے۔ مگر تولید، شادی بیاہ اور موت کے کلیدی واقعات یکساں ہیں۔

مندرجہ ذیل تفصیل میں اوسط ہندو اور مسلمان کے رسوم کی بابت بیان کرنے کی سعی کی ہے۔ جیسا کہ مسلمان دیہاتی اور کشمیری پنڈت نہایت اہم اور متعدد جماعتوں میں موجود ہیں چنانچہ میں نے ان کی رسوم اور رواجوں کا ذکر کیا ہے اور میں نے ہانچی و اتل اور دیگر طبقوں کے بارے میں کوئی خاص مشاہدات درج کرنے کی سعی نہیں کی حالانکہ ان طبقوں کے خاص رواج ہیں۔ عملی طور پر کلیدی تصورات اور رسوم قریباً وہی ہیں جو دیہاتیوں میں پائی جاتی ہیں۔ اگر ہندوؤں اور مسلمانوں کی رسموں کا موازنہ کیا جائے تو پتہ چلے گا کہ بہت سارے معاملوں میں یکسانیت ہے۔ اخروٹ اور نمک کی اہمیت، مہندی کا استعمال اور دونوں مذاہب میں لگن جیہ یعنی شادی کا دن مقرر کرنا، پھر سال یعنی شادی کے بعد دو لہے کا دو لہن کے گھر جانا، گل میوٹھ، دوست اور چراہرات کے عطیات، دد لہے کا مہرازہ کے طور پر ملیوس اور لقب اور دلہن کو مبارکائی وغیرہ شامل ہیں۔ چند صورتوں میں یعنی موت کے بعد چارم پر تحفے دینا۔ دہرہ وڈرا در بار بھی یعنی سالگرہ اور برسی کی باقریب تقریبات وغیرہ شامل ہیں۔ میں نے ان رسوم کو من و عن درج کیا ہے اور ان کی ابتدا کے بارے میں کسی قسم کی قیاس آرائی سے کام نہیں کیا۔ مقامی الفاظ کو تشریحات کے باب میں فراہم کرنے کے بجائے متن میں ہی شامل کیا ہے کیونکہ ان کے انگریزی ہم معنی الفاظ نہیں ہیں۔ چند الفاظ ایسے ہیں جنہیں لوگوں کے ساتھ روزمرہ بات چیت میں سنا جاتا ہے اور جس کسی نے بھی وادی میں کام کیا ہے اور اسے معلوم ہو گا کہ ان الفاظ کے عم سے اُسے کشمیر پر فکری سبقت حاصل ہوگی۔

## ہندوؤں میں تولید

ایک ہندو بچہ جب دنیا میں آتا ہے تو اس کے نیچے نرم گھاس روپ (یا کونین) کا ایک بچھونا رکھا جاتا ہے جسے خوشبوؤں اور شکرت منستروں کے پڑھنے سے مقدس بنایا گیا ہے اور جب ایک مسلمان دایہ اپنا کام سرانجام دے دیتی ہے تو خاندان کا نجومی تولید کے عین وقت احتیاط کے ساتھ درج کرتا ہے۔ تولیدی بچھونے کو نور رکھا جاتا ہے اور اس بستر کے ساتھ ہی ایک مٹی کا برتن نرلج رکھا ہوتا ہے۔ اس برتن کے قریب فرش کی اچھی طرح جھاڑ پونچھ کی جاتی ہے اور چاک کے ساتھ یہاں ایک روحانی شکل تیار کی جاتی ہے۔ اس شکل پر ہی ایک پتھر کا دستہ رکھا جاتا ہے جس کی پرستش اس گھر کی ایک دو شیزہ کرتی ہے۔ اس پتھر اور بستر کے چاروں طرف ہر روز کچے چاول بکھیرے جاتے ہیں۔ (رت) ماں کو بوسا کھا جاتا ہے۔ اگر یہ پہلا بچہ ہوتا ہے تو اس کو سادھ پٹائی کہتے ہیں۔ زچہ کو بند کرنے سے پہلے اس کمرے میں اکثر ایک مینہ لایا جاتا ہے جس پر مریض تین مرتبہ چوٹ مارتا ہے۔ اور مٹی بھر چاول ایک ٹوکری میں ڈالے جاتے ہیں۔ ماں اس میں مٹی بھرتا اور بہمن پیسہ ڈالتی ہے۔ خواتین رشتہ دار اندر آ جاتی ہیں۔ وہ انجیر، کھجور، بادام، چاول اور پیسے تحفے کے طور پر دیتے ہیں۔ اور آخر میں یہ تمام تحفے بیماری کو دیے جاتے ہیں۔ بعد ازاں عورتیں بستر سے اٹھ کر پاس چاول، آٹا اور پیسے بکھیرتی ہیں اور جب بچہ پیدا ہو جاتا ہے۔ اگر یہ اولاد زینہ ہے تو اس کی پرواہ کیے بغیر کہ مریضہ پر اس جوش سے کیا اثر پڑے گا یہ عورتیں خوشی سے جھوم اٹھتی ہیں اور اسی دوران ماں کا کھانا ایک دو شیزہ پکا کر اس کی پرستش کرتی ہے اور اس کے بعد اسے نرلج میں رکھا جاتا ہے۔ آگ کی پرستش کے بعد یہ دو شیزہ ماں اور بچے کی پیشانیوں پر لگی کاٹکا لگاتی ہے۔ بچے کی پیدائش کے تین دن بعد زچہ کو لازمی طور پر کچھ کھانا چاہیے مگر چوتھے روز تل، اخروٹ، بادام اور کھانڈ کو ابلے ہوئے تیل کے ساتھ ملا کر بنجری تیار کی جاتی ہے اور قرب و نواح کے رشتہ داروں اور دوستوں کو بھیجی جاتی ہے۔ اس روز مٹی کے برتنوں میں ڈال کر ماں کو کچھ کھانا دیا جاتا ہے۔ اسی روز زچہ کے والدین بھٹنا ہوا گوشت اور روٹی بھیجتے ہیں۔ زچگی کے بعد نویں روز (سندر) زچہ اور بچہ کو غسل کرایا جاتا ہے اور اس مبارک موقع پر بچے کا نام رکھا جاتا ہے۔ اس روز بچے کو کپڑے دیے جاتے ہیں۔ دایہ پرانے گھاس کو اٹھا کر پھینک دیتی ہے اور نیا بستر تیار کرتی ہے۔ ہر روز

نہانے کے بعد مٹی یا کانس کے سات برتنوں میں کھانا بھرا جاتا ہے۔ یہ سات برتن سات دیویوں کی علامات ہیں۔ چند دیویاں گوشت خور اور چند سبزی خور ہیں چنانچہ اس انتخاب کے معاملے میں اختیار بدلتا لازمی ہے۔ عام طور پر دال، چاول، اخروٹ اور گوشت کا انتخاب کیا جاتا ہے اور اس کی پرستش کی جاتی ہے۔ سات دیویوں کی نمائندگی کرنے کے لیے سات عورتوں کی موجودگی لازمی ہے۔ خوراک کو مقدس بنانے کے بعد دایہ ایک جتنے کے چھال سے مشعل جلاتی ہے اور اسے زچہ اور بچہ کے سر کے ارد گرد گھماتی ہے اور آخر ایک مٹی کے پیالے میں رکھے پانی میں اسے بھجھا دیتی ہے۔ اس کے بعد وہ گھر سے رخصت ہو جاتی ہے۔ امیر گھرانوں میں اس کے بعد ایک مسلمان دایہ، مہور کی جاتی ہے اور مقدس غذا کو مہسایوں اور رشتے داروں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ نویں روز زچہ کو پہلی مرتبہ کانسی کے برتن میں کھانا دیا جاتا ہے اور اس کے والدین بھنے ہوئے گوشت، بروٹی اور رفتدی کی صورت میں تحفے بھیجتے ہیں۔ گیارہویں دن بستر کو دوبارہ ہا ہر پھینک دیا جاتا ہے۔ اب زچہ تاپاک نہیں ہوتی اور وہ اپنے بچے کو لے کر ڈپوڑھی میں گھومتی پھرتی ہے اور بچے کو سورج دکھاتی ہے اور اگر ساتویں پشت تک گوتر کی کوئی عورت کسی بچے کو جنم دیتی ہے یا ان گیارہ دنوں کے اندر اس گوتر کا کوئی شخص انتقال کرتا ہے تو پاکیزگی اختیار کرنے کی مدت میں مزید گیارہ روز کا اضافہ کیا جاتا ہے۔ اگر یہ واقعہ آٹھویں پشت سے باہر ہو تو اس میں ایک دن کا اضافہ کیا جاتا ہے۔ اگر اس دوران کوئی غیر موافق واقعہ نہ ہو تو یہ گھر تاپاکی سے نجات حاصل کر لیتا ہے۔ اور ہوس ختم ہو جاتی ہے۔ اس کے بعد برہمن کنبے کو طلب کیا جاتا ہے اور ایک رسم کاغذ پر انجام دی جاتی ہے۔ ماں کو گائے کی دی ہوئی پانچ اشیاء کو پیٹا پڑتا ہے۔ ایک بار پھر سات برتنوں میں خوراک بھری جاتی ہے اور اس میں سے رشتہ داروں اور دوستوں کی شرکت ہوتی ہے۔ کاغذ پر رسم کے دوران دیوار پر چاک سے ایک درخت کی صورت بنائی جاتی ہے۔ جب برہمن پنڈت اپنے فرائض پورے کر لیتا ہے تو ماں اور باپ کے ہاں کے نجومی بچے کا زائچہ یا زائنگ تیار کرتے ہیں۔ زچگی کے روز والدین اپنے رشتہ داروں کو اخروٹ کے تحفے بھیجتے ہیں اور ماں کے والدین مٹھائیوں کے ٹوکڑے، ہلدی اور ادراک اپنی بیٹی کے گھر ارسال کرتے ہیں۔ اگر ستر رفتار سے صحت یابی ہوئی تو دیوی کو خوش کرنا پڑتا ہے اور کاغذ پر کوہرا یا جاتا ہے۔ اگر بچہ روتا ہے اور کھانے

سے انکار کر دیتا ہے تو سند رسم کو دوبارہ دہرایا جاتا ہے۔ بعض اوقات جب بچہ پہلی مرتبہ سورج دیکھتا ہے تو لڑکا ہونے کی صورت میں اس کے سامنے قلمدان اور اگر لڑکی ہو تو پتھر کا انڈا رکھ دیا جاتا ہے جب پچاس ایک ماہ (ماس مہتر) کا ہو جاتا ہے تو اسے نئے کپڑے پہنائے جاتے ہیں اور رشتے داروں اور دوستوں کو دودھ اور چاول کی دعوت دی جاتی ہے۔ پہلے کپڑے پنڈت برہمن کی بیوی تیار کرتی ہے۔ اس مقصد کے لیے وہ سوئی نہیں بلکہ جنگلی گلاب کا کاٹنا استعمال کرتی ہے۔ کیونکہ سوئی انسان نے بنائی ہوتی ہے اور کاٹنا بھگوان نے بنایا ہوتا ہے۔ اس بارے میں ایک توہم پرستی یہ بھی ہے کہ جس بچے کے کپڑے کانٹے سے تیار کیے جائیں گے وہ کبھی تکوار ہاتھ میں نہیں لے گا اور نہ ہی کسی انسان یا حیوان کو زک پہنچائے گا۔ جب اس کی عمر چھ برس ہو جاتی ہے تو اسے پہلی مرتبہ اُبلے ہوئے چاول اور دودھ کا ذائقہ چکھایا جاتا ہے۔ اس روز رشتے داروں اور دوستوں میں کھانا تقسیم کیا جاتا ہے۔ چند گھرانوں میں یہ رواج ہے کہ بچے کے سامنے مختلف اشیاء مثلاً قلمدان، غلہ، سونیاں وغیرہ رکھ دی جاتی ہیں۔ اگر وہ قلمدان اٹھا لیتا ہے تو اس کا اشارہ یہ ہے کہ یہ بچہ لکھنے کا پیشہ اختیار کرے گا۔

### موتراشی کی رسم

تیسرے برس کے دوران بچے کی رسم موتراشی (ذره کائے) سرانجام ہوتی ہے۔ یہ ایک خوشی کا موقع ہوتا ہے۔ اس رسم کے ایک دن قبل لڑکے کے ہاتھوں اور پاؤں کو مہندی سے رنگا جاتا ہے اس کے بعد پھوپھی کی جانب سے بہت بڑی دعوت کا اہتمام کیا جاتا ہے۔ ہاتھ اور پاؤں کو رنگنے کی رسم کو ماٹھو راتھ کہا جاتا ہے اور شادی کے وقت زنا رہندی (دیوگون) بھی اسی قسم کی رسم سرانجام دی جاتی ہے۔ اس موقع پر دی گئی، خوراک کو واری کہا جاتا ہے اور یہ واری تین قسم کی ہوتی ہے۔ پہلی قسم میں چاول، بھیریا، بکری کی چربی اور ادک 'بیج' نمک اور تیل شامل ہوتے ہیں، اسے واری بتہ کہتے ہیں۔ دوسری ہلدی، نمک، کاراوے بیج، ایسا فوٹکائیڈ اور دالوں سے بنتی ہے اور اسے مص لھے وار واری کہتے ہیں اور تیسری واری کے نام سے مشہور ہے اور اس میں وائیں اور تیل میں پکائے گئے چاول شامل ہیں۔ اپنی خدمات کے عوض پھوپھی مبارکبادی تحفے وصولی کرتی ہے جس میں چاول نمک اور نقدی شامل ہوتی ہیں اور ان داریوں کے موقع پر تمام رشتے دار

اور دوست جی بھر کے کھانا کھاتے ہیں۔ لڑکی کی صورت میں رسم موتراشی نہیں ہوتی۔ لڑکے کے بالوں کو نہایت احتیاط کے ساتھ ایک درخت کے تلے دفتا یا جاتا ہے۔

### ڈنار باندھنے کی رسم

جب لڑکے کی عمر سات برس ہوتی ہے اور تیرہ برس کی عمر حاصل کرنے سے قبل اسے ایک مقدس دھماگرہ (زنار) پہنانا پڑتا ہے تاکہ وہ حقیقی معنوں میں برہمن بن سکے۔ نجومی کی طرف سے ایک مبارک دن کا تعین کیا جاتا ہے اور اس تاریخ سے پانچ دن قبل رشتے داروں کو لڑکے کے گھر میں آنے کی دعوت دی جاتی ہے اور مسلسل قاتے رکھے جاتے ہیں۔ عورتیں گاتی اور خوشیاں مناتی ہیں۔ ماسوں تجھے پیش کرتا ہے اور زنار بندی سے ایک دن قبل خاندانی پنڈت دیوگون کی رسم سرانجام دیتا ہے۔ دیوگون وہ رسم ہے جس کے بعد چونسٹھ دیویوں، جنہیں یوگنیاں کہتے ہیں، کا تحفظ حاصل ہوتا ہے۔ دوست اور رشتے دار لڑکے کے باپ کو نقدی دیتے ہیں۔ بعض اوقات ابھی خاصی رقم حاصل ہو جاتی ہیں۔ اس دن لڑکے کے برہمن ہونے کی تصدیق کر دی جاتی ہے۔ اسی دن صحن میں ایک مٹی کا چبوترہ تیار کیا جاتا ہے۔ جس پر آگ جلائی جاتی ہے۔ لڑکا اس میں بارام اور پتے ڈالتا ہے۔ اس کے بعد اسے ایک دوشیزہ اور جوان بچہ یا سات مرتبہ دکھائی جاتی ہے۔ اس کے بعد وہ زمین پر تیار کی گئی ایک مستطیل شکل (دیوگ) پر کھڑا ہو جاتا ہے اور عورتیں اس کے آس پاس گانا گاتی ہیں۔ اس کے سر کے آس پاس سلتے اور خول پھینکے جاتے ہیں اور اس کو دریا تک لے جایا جاتا ہے جہاں وہ پہلی رسم عبادت یا سندھیا سرانجام دیتا ہے۔ مبارکبادیاں پیش کی جاتی ہیں۔ ہر ایک کھانا کھاتا ہے اور چنڈتوں کو نقدی دی جاتی ہے۔

### شادی بیاہ

ایک ہندو لڑکے کی زندگی میں اگلا اہم واقعہ اس کی شادی ہوتا ہے۔ سب سے پہلے ایک پیشہ ور درمیانہ دار کی خدمات حاصل کی جاتی ہیں۔ سرینگر میں تقریباً تیس ایسے درمیانہ دار ہیں۔ مسلمان اور ہندو بلائے جاتے ہیں اور جب اس کی نشاندہی ہو جاتی ہے تو لڑکے کے والدین کے ہاں لڑکے اور لڑکی کے زائچے ارسال کیے جاتے ہیں۔ اگر دونوں زائچے موافق ہوں تو کوئی رکاوٹ نہیں ہوتی۔ لڑکی کے والدین لڑکے کے والدین کو تھوڑا ٹھک اور کھاٹا اور بعض اوقات چند

روپے ارسال کرتے ہیں۔ قاعدے کے مطابق لڑکے کی ماں کو لڑکی کو دیکھ کر اپنا فیصلہ کرنا ہوتا ہے اور منتریم یور (میاں جی) کا سب سے فائدہ بخش کام امیروں اور قدیم خستہ حال گھرانوں کا رشتہ جوڑنا ہوتا ہے۔ سماجی طور پر سرینگر ترقی یافتہ اسراء کا شہر ہے۔ جس لڑکی کی ماں نہیں ہوتی ہے سے ناپسندیدہ بیوی تصور کیا جاتا ہے۔ نجوی شادی کے لیے ایک مہارک دن مقرر کرتا ہے اور دو لہے کے والدین اور ان مہمالوں کو دعوت دی جاتی ہے جنہیں بارات میں شامل ہونا ہوتا ہے۔ شادی کے چند روز قبل دو لہے اور دلہن کے مکان کو صاف کر کے سجایا سنوارا جاتا ہے۔ مہندی رات اور دیوگون کی رسمیں انجام دی جاتی ہیں اور دلہن دیوگون کے روز سے رکھی طور پر برہمن قرار دی جاتی ہے۔ شادی کے دن دولہا محل و گور زرق برق پوشاک پہنے بگلے کے سجائی پر لگائے کشمی یا گھوڑے پر سوار ہو کر دلہن کے گھر چل دیتا ہے۔ اس روز سے اسے مہاراجہ اور دلہن کو مہارانی پکارا جاتا ہے۔ اس کے ساتھ چار ہندو خدمت گار ہوتے ہیں۔ ان میں سے تین کے ہاتھوں میں پاک کی دم ہوتی ہے اور چوتھے کے ہاتھ میں چاندی کا پیالہ اور فنکھ ہوتا ہے۔ ایک مسلمان جسے شاہ گا سی کہا جاتا ہے ہاتھ میں چھتا لیے دو لہے کے سر پر لگائے رہتا ہے۔ اسی شجاعی انداز میں دو لہے کے ساتھ نزدیکی رشتہ داروں کا ایک اور لڑکا ہوتا ہے جسے بہت مہرا زہ یا بہترین آدمی کہا جاتا ہے۔ اور بیان کیا جاتا ہے کہ اس روز اگر دو لہے کے ساتھ کوئی ناگوار واقعہ ہو جائے تو بہت مہرا زہ اس کی جگہ لیتا ہے۔ پٹھان دور میں یہ کوئی معمول کے خلاف بات نہیں تھی کہ جب کوئی دولہا اپنی دلہن کے ہاں جا رہا ہو تو اسے گرفتار کر لیا جائے۔ جو فی یہ لوگ دلہن کے گھر کے قریب پہنچتے ہیں تو فنکھ بجائے جاتے ہیں اور دلہن کے گھرانے کا ایک ذی عزت مہمان اس بارات کو منے کے لیے آتا ہے۔ اگر شادی کا مہورت دن کے وقت کا ہو تو شادی کے مہمان کھانا کھانے کے بعد دلہن کے گھر سے رخصت ہو جاتے ہیں اور دولہا دلہن کو دو لہے کے گھر واپس لے جانے کے لیے محافظ کا کام کرتے ہیں۔ شادی کی رسم کے بعد، جو کبھی کبھی کھانے سے پہلے ہو جاتی ہے اور کبھی بعد میں سرانجام ہوتی ہے دلہن کا پاپ دو لہے کے زمار میں تین مزید دھانگوں کا اضافہ کر دیتا ہے۔ اس سے قبل کہ دو لہے کو اپنے گھر میں داخل ہونے دیا جائے اسے اپنی مامی، موسیٰ، پھوپھی یا بہن کو نقدی ادا کرنا ہوتی ہے۔ شادی بیاہ پر بھاری اخراجات ہوتے ہیں۔ برہمنوں اور خدمت گاروں کی بھاری

تعداد کو روٹی کھلاتا پڑتی ہے۔ اپنے نئے گھر میں ایک یہ دو دن کے قیام کے بعد بچی دو لہن کو سترات (بیتل اور کانے کے برتن) کے ساتھ اپنے والد کے گھر بھیج دیا جاتا ہے جہاں وہ اپنے نسل و جواہرات اور کپڑوں کے تحائف اپنے والدین کو دکھاتی ہے۔ اس کے بعد وہ اپنے سرالی دامپنیاں پہلی جاتی ہے۔ شادی کی رسم کے بعد لڑکی کسی بھی وقت اپنے باپ کے گھر آ سکتی ہے بشرطیکہ اس دعوت کے ہمراہ نقدی شامل ہو جو ایک سسر اپنے داماد کو شادی کے دن تحفے کے طور پر ادا کرتا ہے۔ رقم آٹھ آنے سے پانچ روپے کے درمیان ہوتی ہے اور لڑکی کے داماد کو یہ رقم ہر اس موقع پر ادا کرنی پڑتی ہے جب کبھی اہم تعطیلات برسی، سالگرہ یا خانگی تقریبات میں شرکت کے لیے اپنی بیٹی کو دعوت دینا ہے۔ اس پنڈت کے لیے یہ ایک سنگین مسئلہ ہے جس کے ہاں کافی تعداد میں بیٹیاں ہوں۔ قاعدے کے مطابق جب دو لہن تیرہ برس کی ہو جاتی ہے تو ہم بستی کا عمل شروع ہو سکتا ہے۔ اس کے بعد وہ اپنی پازیب اتار دیتی ہے اور سر پر ایک ترنگا (6) پہنتی ہے۔ یہ ترنگا اس بات کی علامت ہے کہ اس لڑکی کی شادی ہو چکی ہے۔ بہر حال شادی کی عمر ہمیشہ مختلف رہتی ہے۔ والدین جس قدر امیر ہوتے ہیں اسی قدر شادی کی عمر جلدی ہوتی ہے۔ والد کی طرف سے لہن کو دیے جانے والے تحائف کی تعداد بھی اچھی خاصی ہوتی ہے۔ ان میں سونے چاندی کے زیورات کے علاوہ قیمتی سامان شامل ہوتا ہے۔ ان میں سے صرف ڈیجہ ہڈیا چندن ہار کا ذکر یہاں پر لازمی ہے۔ ڈیجہ ہڈیا خالص سونے کے زیورات ہیں جو کانوں میں پہنے جاتے ہیں اور اس کی یوگ کی مانند ایک عینی شکل و صورت ہوتی ہے اور ایک عورت یہ زیور تب تک پہنتی ہے جب تک اس کا شوہر زندہ رہتا ہے۔ چندن ہار ایک سونے کا زیور ہے جو گردن کے گرد پہنا جاتا ہے۔ یہاں پر یہ بات قابل ذکر ہے کہ یہ زیور ہمیشہ ایک سسر اپنی بہو کو دیتا ہے۔ دولہے کو اس کا سسر کانوں میں پہننے کے لیے سونے کے چھلے اور سونے کے بازو بند دیتا ہے۔ شادی بیاہ کی رسوم کی یہ تفصیل ختم کرنے سے قبل اس بات کو ذہن نشین رکھنا لازمی ہے کہ اس قسم کی کوئی علامتیں موجود نہیں کہ شادی بیاہ کوئی جشن منایا جاتا ہے اور جب لہن رخصت ہوتی ہے تو بہت کم لوگ آنسو بہاتے ہیں یا بالکل کوئی نہیں روتا اور لہن کے گھر والے دولہے کو کوئی پریشان نہیں کرتا۔

## وفات

اپنی شادی سے لے کر موت تک ایک ہندو دو بار کسی رکی تقریب میں اہم کردار نہیں نبھاتا ہے۔ جب موت کا وقت قریب آتا ہے اگر ممکن ہو تو کونین گھاس کا ایک بستر ایک صاف جگہ پر بچھا یا جاتا ہے۔ غریبوں میں چاول، نمک اور نقدی تقسیم کیے جاتے ہیں اور مرنے والے کو مہتر سنائے جاتے ہیں۔ جب اس کی روح قفسِ عنصری سے پرواز کر جاتی ہے تو اس کے جسدِ خاکی کو گھاس کے بستر پر رکھ دیا جاتا ہے۔ خواہ رات ہو یا دن ایک دیا جلا کر اس کے سر کے پاس رکھ دیا جاتا ہے اور شرادھ کی رسم انجام دینے کے بعد اس کو کفن میں لپیٹا جاتا ہے۔ اس میں دھسلا تو گا، ٹوپی اور سرنیت (دو گز لمبا اور ایک چوتھائی گز چوڑا کپڑے کا ایک ٹکڑا) اس کے پیٹ کے گرد لپیٹ دیا جاتا ہے۔ اس کے بعد جسدِ خاکی کو ایک لکڑی کے تختے پر رکھ دیا جاتا ہے۔ اسے چار آدمی یا تو کندھوں پر اٹھا لیتے ہیں یا کشتی میں ڈال کر شمشان تک لے جایا جاتا ہے۔ بیٹا جتنا کو آگ دیتا ہے مگر آخری رسوم مسلمان ادا کرتے ہیں جن کو کاؤج کہتے ہیں۔ اس کے عوض انھیں نصف کفن اور تین سے چھ روپے تک حاصل ہوتے ہیں۔ جب کہ کفن کا دوسرا نصف حصہ جسدِ خاکی کے ساتھ جلا دیا جاتا ہے۔ اگر متوفی ایک عورت ہے تو اس کے جسم پر دو زپور چھوڑ دیے جاتے ہیں اور یہ زیورات کاؤجی آگ سے اپنے لیے نکال لیتا ہے۔ آخری رسوم کے دو یا تین دن کے بعد چند ایسی ہڈیاں جنھیں آگ نہیں جلا سکتی، گھرائی جاتی ہے اور اس روز اسے ہر گھر پر بت پر واقع ایک جھیل تک لے جایا جاتا ہے۔ دس دنوں تک متوفی کا گھر ناپاک رہتا ہے۔ ان دنوں کے دوران کوئی بھی پکایا ہوا کھانا نہیں کھاتا۔ ان دس دنوں تک متوفی کی روح محسوس رہتی ہے۔ متوفی کے لیے رسوم ایک دریا کے کنارے پر سرانجام دی جاتی ہیں۔ متوفی کا بیٹا اپنا سر اور داڑھی منڈوا لیتا ہے اور جب وہ پورے سوگ کے دس دن مکمل کر لیتا ہے تو وہ اپنے سر سے حاصل کردہ بقی پوشاک پہنتا ہے۔ اس کے بعد وہ اپنے رشتہ داروں اور دوستوں کے ہمراہ گھر پر آتا ہے۔ جب وہ گھر کی طرف واپس پہنچتا ہے تو سوگوار لوگ دو قطاریں باندھ لیتے ہیں۔ پہلے بیٹا اپنے گھر میں داخل ہوتا ہے اور بعد ازاں ان دو قطاروں کے درمیان سے گزرتا ہے۔ اس کے بعد ماتم کنندگان رخصت ہو جاتے ہیں۔ دریں اثنا عورتیں جنھوں نے دریا کے کنارے پر ان آخری رسوم میں حصہ نہیں لیا ہوتا ہے۔



متوفی کے گھرانے پر اظہارِ راسوس کے لیے آتی ہیں۔ گیارہویں روز متوفی کے لیے شراودھ کی رسم سر انجام دی جاتی ہے اور ساتویں پشت تک کے رشتے دار جنھوں نے گوشت سے پرہیز کیا ہوتا ہے اس روز گوشت کھاتے ہیں۔ متوفی کے نام پر برہمنوں کو کھانا کھلایا جاتا ہے اور کھانا اور کپڑے خیرات میں دیے جاتے ہیں۔ موت کے تین ماہ بعد شراودھ ہر پندرہ دن بعد اور اس کے اگلے نو ماہ تک ہر ماہ کے بعد شراودھ کیا جاتا ہے۔ ایک بیوہ کا اپنے شوہر اور عورتوں کا اپنے رشتہ داروں کے لیے ماتم سال بھر تک جاری رہتا ہے۔ کچھ مہینوں تک وہ اپنے کپڑے تبدیل نہیں کرتیں۔ اگرچہ کوئی شادی بیاہ ان کے لیے ممنوع ہوتی ہیں مگر انھیں صاف کپڑے پہننے اور گلے کا دھاگہ پہننے کی اجازت دے دی جاتی ہے۔

### چیچک

لہا جاتا ہے کہ چیچک کی وبا وادی کے بے ایک مصیبت بن چکی ہے جب کسی ہندو گھرانے میں اس مرض کا درود ہوتا ہے تو چند رسوم ادا کرنا پڑتی ہیں۔ جب معلوم ہوتا ہے کہ کوئی بچہ چیچک کی بیماری میں مبتلا ہو گیا ہے تو اس کی ٹوپی کے ساتھ چند روپے کی کر جڑ دیے جاتے ہیں۔ اس کے بعد اُسے الگ تھلگ کمرے میں قید رکھا جاتا ہے اور اس کے ارد گرد گھوڑے، ہاتھی، پالکیاں، بچھے، گڑ کے ٹکڑے، سنگھاڑوں کی گریاں کھلونوں کی شکل میں رکھی جاتی ہیں۔ جب تک چیچک کے دانے ابھر نہ جائیں بچے کو چاول اور دہی کی خوراک ہی دی جاتی ہے۔ بچے اس کی ماں اور خدمت گار دایہ کو کسی قسم کا نمک نہیں دیا جاتا۔ ایک مچھلی یا گوشت کا ٹکڑا ہمیشہ مریض کے کمرے میں لٹکایا جاتا ہے۔ مگر جب تک چیچک کا مرض جاری رہتا ہے کسی قسم کا گوشت کھانا ممنوع ہوتا ہے۔ اور گھر میں دعائیں کی جاتی ہیں۔ جب مرض کم ہو جاتا ہے تو ٹوپی کے ساتھ جڑے ہوئے روپے الگ کیے جاتے ہیں اور انھیں اُبلایا ہوا دودھ خریدنے پر صرف کیا جاتا ہے۔ یہ دودھ رشتہ داروں اور دوستوں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ کمرے کو صاف کیا جاتا ہے اور کھلونے اور تھال بھر چاول وریاں میں ڈال دیے جاتے ہیں۔ اگر چیچک زبردست ہو تو چیچک کی دیوی ٹھکی ماما کو راضی کرنا پڑتا ہے۔ اس کے لیے ہاری پریت کے بچاویوں کو بھیڑ بکری، گھوڑے یا گدھے اور سونے یا چاندی سے بنی آنکھ کا چڑھاوا چڑھانا پڑتا ہے۔ چیچک کے پہلی مرتبہ نمودار ہونے کے چالیس دن (چتریم) کے بعد

چاول، ابلایا ہوا دودھ ایک مرتبہ پھر رشتے داروں اور دوستوں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔

### روزانہ عبادت (پوجا پاٹھ)

کشمیری چنڈت کی زندگی میں اہم واقعات تو رونما ہوتے ہیں مگر ہر روز اُسے لازمی طور پر پوجا کرنی پڑتی ہے۔ جب صبح سویرے اٹھتا ہے تو لکڑی کے پاپوش (کھڑاؤں) پہن کر ہاتھوں میں پانی کا لوٹا لیے وہ مقدس دریا جہلم تک چلا جاتا ہے اور وہاں پر غسل کرنے کے بعد وہ اپنی پوجا (سندھیا) کرتا ہے۔ اگر اس کے ماں یا باپ کی موت ہو چکی ہو تو وہ ہوا میں پانی اچھال کر گزشتہ سات پشتوں کے بزرگوں کے نام لیتا ہے۔ اگر اس کے گھر میں مورتیاں (ٹھا کر) ہیں تو وہ ان پر پانی کا چھڑکاؤ کر کے ان کے سامنے چاول اور پھول رکھتا ہے۔ امیر لوگ اس خدمت کے لیے برہمنوں کو ماسور کرتے ہیں۔ یہ ٹھا کر نیپال یا نندا یا کشمیر میں شیش ناگ سے لائے گئے قدیم پتھروں کی صورت کے ہوتے ہیں۔ ان ٹھا کروں کی نہایت عجیب و غریب صورت ہوتی ہے۔ اس کے بعد کپڑے پہن کر وہ اپنی پیشانی پر زعفران کا ٹیکہ لگاتے ہیں اور جس پانی سے اس کو دھویا گیا ہوتا ہے اس کا پانی (جرن امرت) پیتا ہے۔ اس کے بعد وہ اپنے کام کے لیے روانہ ہو جاتا ہے۔ چند ہندو غسل کے بعد اس مٹی سے ایک لنگ تیار کرتے ہیں جو انھوں نے تخت سلیمان سے لائی ہے۔ اس لنگ کی پوجا کرنے کے بعد وہ سے دریا برد کرویتے ہیں۔ دوسرے لوگ ہر روز شارقا دیوی یا ہاری پر بت کے مندر تک جاتے ہیں اور دیوی کی پوجا کرنے کے بعد پہاڑی کے ارد گرد جگھے پاؤں طواف کرتے ہیں۔ جواں سال نسل شاید زیادہ نازک اور کم مذہبی رجحان رکھتی ہے۔ ایک حقیقی ہندو ہر ماہ چار مرتبہ نہت (فاٹر) رکھے گا۔ مگر اس دوران آبی گریاں اور آلو کھائے جاسکتے ہیں جبکہ ان دنوں گوشت کھانا ممنوع ہے۔ یہ خوراک وہ چاند کے اتار چڑھاؤ کے گیارھویں روز کھا سکتا ہے جب کہ پورے چاند (پونم) کے روز چوبیس گھنٹوں میں ایک مرتبہ چاول اور ہزیوں کا استعمال کر سکتا ہے۔

### مقدس ایام

کشمیر میں ہندوؤں کے لیے بہت سارے مقدس ایام ہیں ان میں سے بنیادی ایام کا تذکرہ مختصر طور پر کیا جاسکتا ہے۔ یہاں پر یہ بات قابل توجہ ہے کہ سرکار کا کاروبار شمسی ماہ سال کے

مطابق چلتا ہے جبکہ اس کے برعکس کشمیر کے ہندوؤں کا ترم لین دین قمری ۱۰۰ سال کے مطابق ہوتا ہے۔ مقدس ایام کا حساب و کتاب بھی قمری مہینوں سے ہی لگایا جاتا ہے جب کہ ہندوؤں کے دنیاوی معاملات میں شکی مہینوں کا دخل ہوتا ہے۔ شکی ماہ چیت کا اولین دن ہندوؤں کا یوم بہار یعنی سونت ہوتا ہے۔ دیہاتی عوام کے لیے یہ ایک عظیم دن ہوتا ہے۔ صبح سویرے ایک ٹوکری میں ٹایوت چاول، دہی، روٹی، نمک ایک پھول اور اخروٹ بھر کے ایک ملازم یا گھر کے تمام افراد کو دکھاتا ہے۔ ہر شخص ایک یا دو اخروٹ لیتا ہے اور غسل کے بعد یہ اخروٹ دریا برد کر دیے جاتے ہیں۔ بلا کوٹنے چاول مائی گیردن کو دیے جاتے ہیں جو پھلی کا تھنہ دیتے ہیں۔ یوم بہار کے روز اس پھلی کو پکا کر شام کے وقت کھایا جاتا ہے۔ جیسا کہ میں پورے چاند کے دن ایک ہندو فقیر ریش بید کے اعزاز میں عالی کدل پل پر میلہ لگتا ہے۔ اس روز درویش بید کی آخری رسوم ادا کی جاتی ہیں اور ہر ایک ہندو فقیر کے نمائندوں کو ساڑھے چودہ آنے پیش کرتا ہے اور اس کے عوض اسے کچے پکائے ہوئے چاول حاصل ہوتے ہیں جنہیں وہ گھر لے جا کر رشتے داروں میں تقسیم کرتا ہے۔ ماہ چتر کا نیا چاند ایک تیوہار نورے کی صورت میں منایا جاتا ہے اور سونت کے دن کی طرح اس روز بھی افراد خانہ کو ٹوکری دکھائی جاتی ہے مگر اس ٹوکری میں شامل اصل چیز نئے برس کی جنتری ہوتی ہے۔ نورے کے تیسرے روز ایک اور تیوہار تریہ منایا جاتا ہے۔ اس روز ایک دعوت کا اہتمام کیا جاتا ہے جس میں دامادوں کو خاص طور پر شمولیت کے لیے بلایا جاتا ہے۔ چتر نوی بڑھتے ہوئے چاند کا نواں دن مقدس درگاہ کا دن ہوتا ہے اور پانچویں سے نویں دن تک گوشت بالکل نہیں کھایا جاتا۔ جو لوگ کھیر بھوانی کی عبادت کرتے ہیں وہ کبھی آٹھ اور کبھی پانچ دن ہرگز گوشت نہیں کھاتے مگر وہ لوگ جو جوالا یا شاریکا کی پوجا کرتے ہیں انہیں گوشت کھانے کی اجازت ہے۔ یہ بھی رواج ہے کہ گھر کے کسی کمرے میں بوا گائے جائیں۔ اس جو کو چھاتے میں ڈھانپ دیا جاتا ہے جس کے اندر ایک جلتا ہوا چراغ شب دروز رکھا جاتا ہے اور اس بیج کو دودھ سے سینچا جاتا ہے۔ چتر نوی کے روز اس جو کو کاٹ کر چند دنوں تک سر پر پہنا جاتا ہے اور بعد میں اسے دریا برد کر دیا جاتا ہے۔ چتر نوی رام کا جنم دن ہوتا ہے اور اس کا شمار سال کے خوش قسمت ترین دنوں میں ہوتا ہے۔ جیتھ ایشی ماہ جیتھ کے بڑھتے چاند کا آٹھواں دن ہوتا ہے۔ جیتھ ایشی اور ہاڑ کا ساتواں دن ہاڑستی

کھیر بھوانی کی عبادت کے لیے مخصوص ہیں۔ بڑھتے ہوئے چاند کا آٹھواں دن ہاراشی شادیا دیوی کا مقدس دن ہوتا ہے۔ چڑھتے ہوئے چاند کا چودھواں دن ہارچودشی جولاکشی کا خاص دن ہوتا ہے جس کا مندر پانچور کے نزدیک کھریوہ میں ہے۔ چڑھتے ہوئے چاند کا بارھواں دن شران دواوشی کے دن ان بچوں کی آخری رسوم ادا کی جاتی ہیں جن کی موت زنا ربندی سے پہلے واقع ہو جاتی ہے اس روز ایسے بچوں کی مائیں شریان میں بٹ پور کے قریب ماشی کے دن یا تریوں کو دور افتادہ امرتا تھ گھما میں پہنچا ہوتا ہے جہاں وہ ایک بر فانی نگ کی پوجا کرتے ہیں جو پورن ماشی کے بعد مکمل جاتا ہے۔ یکے ہندو جن میں مرد اور عورتیں شامل ہیں کچھ میں داخل ہونے سے قبل اپنے کپڑے اتار کر درختوں کے تنوں کی چھل پہن لیتے ہیں۔ بھادوں کے مہینے میں گھٹے ہوئے چاند کا آٹھواں دن جنم اشٹی، بھگوان کرشن کا جنم دن ہے اس موقع پر تین دن کا برت رکھا جاتا ہے جس میں ایک دن مکمل برت ہوتا ہے۔ بھادوں کے چڑھتے ہوئے چاند کے آٹھویں روز نگ اشٹی کا دن ہوتا ہے۔ اسی روز کشمیری اپنے مرے ہوئے آباد اتربا کی اُس رکھ (ہڈیاں) لے کر ہرکھ پر بت کے نیچے جھیل پر جاتے ہیں اور داغ مفارقت دینے والے لوگوں کی یاد میں وہاں شرادھ کرتے ہیں۔ اسوج مہینے کے دوران، ہندو لوگ اپنے مرحوم قرابت داروں کی یاد میں اپنے گھروں پر ہی شرادھ کرتے ہیں۔ ماہ اسوج میں بڑھتے ہوئے چاند کا نوواں دن مہانوی ہوتا ہے اس روز دیہی رسوم انجام دی جاتی ہیں جو چیز نوی کو ہوتی ہیں۔ اگلے روز دسہرے کا تیو ہارام کی لنگا پر قح کے اعزاز میں منایا جاتا ہے مگر کشمیری عوام نہ تو دسہرے کا تیو ہار مناتے ہیں اور نہ ہی ہولی۔ پوہ مہینے میں ڈھلتے چاند کے پندرہویں روز کچھ ماؤں اُن ہر روحوں کو راضی کرانے کا دن ہوتا ہے جن کو چاول اور دالوں کا چڑھاوا چڑھا کر منایا جاتا ہے۔ ماہ ماگھ کے چڑھتے ہوئے چاند کے گیارہویں اور بھسمان ایکادشی کے دن برت رکھا جاتا ہے۔ عقیدہ ہے کہ اس روز زمین کا درجہ حرارت تبدیل ہو جاتا ہے اور مٹی گرم ہو جاتی ہے۔ ہندو کیلنڈر کے مطابق آخری اور اہم ترین تیو ہار شوراتری یا ہیرت ہوتا ہے جو ماہ ماگھ کے ڈھلتے ہوئے چاند کے گیارہویں روز منایا جاتا ہے۔ اس روز بھگوان شو کے اس اوتار کو چڑھاوا چڑھا یا جاتا ہے جو بھیرو کے نام سے معروف ہے۔ غروب آفتاب سے نصف شب تک اس کی پوجا کی جاتی ہے۔ جن بیمار یوں نے دن بھر برت رکھ کر یہ پوجا سراجام

دی ہے، وہ رات کے وقت ضیافت کھاتے ہیں۔ بھیرواتنترک ناموں میں سے ایک نام ہے۔ شوراتری پر ہندو اپنی بیٹیوں کو ٹیٹھ کے مطابق (7) تھپے دیتے ہیں۔ اس روز ہندو کوئی کھیل کھیلتا ہے مگر ہندوستان میں دیوالی تیوار کے برعکس اس روز کوئی جوائن نہیں ہوتا۔ اس روز عورتیں قطروں میں کھڑی ہو کر آگے اور پیچھے اپنے قدموں کو بڑھا کر روف گیت گاتی ہیں۔ عید کے روز مسلمان عورتیں بھی اسی انداز میں گیت گاتی ہیں۔ گیت اور رقص بے حد دلنشین ہوتا ہے۔

### دوسری شادی اور گود لینا

کشمیری ہندوؤں کی رسوم کی تفصیلات کو ختم کرنے سے قبل یہ بھی لازمی ہو جاتا ہے کہ گود لینے اور دوبارہ شادی کا تذکرہ کیا جائے۔ ہر ہندو کو یہ حق حاصل ہے کہ اپنے لئے گوتر یا کسی دوسرے گوتر سے گود لے سکے مگر اس میں ایک پیش بندی یہ ہے کہ اس کی زناہ بندی نہیں ہونی چاہیے۔ ایک متنی کو کسی صورت بے دخل نہیں کیا جاسکتا جب کہ حقیقی فرزند کو باپ گھر سے بے دخل کر سکتا ہے۔ اگر کسی تنگی کے بعد بچہ پیدا ہوتا ہے تو گود لیے بچے کو سب سے بڑے بیٹے کی حیثیت حاصل ہوتی ہے۔ عموماً طور پر کثیر از دواج (8) کی بابت کسی کو معصوم نہیں۔ ہندو دوبارہ شادی کر سکتے ہیں مگر وہ دوسری بیوی کو پہلی کی موت کے بعد ہی لاتے ہیں۔ دوبارہ شادی کرنے کو اکثر عیش و عشرت تسلیم کیا جاتا ہے اور بہت سارے پنڈتوں نے مجھے باور کرایا ہے کہ اس کو کشمیر میں پسند نہیں کیا جاتا۔ اگر نو عمر بیوہ سات برس کی بھی ہو تو وہ دوبارہ شادی نہیں کر سکتی مگر اس کو متنی بنانے کی اعانت مل سکتی ہے۔ یہ دیکھا گیا ہے کہ جن بچوں کو متنی بنایا جاتا ہے ان کی بھاری تعداد بیوی کے گوتر سے ہی ہوتی ہے۔ ایک بیوی اپنی عمر کے زیادہ تر حصے کے دوران اپنے شوہر کے خاندان کے ساتھ ہی رہتی ہے مگر اسے مانگے اور سسرال آنے جانے کی آزادی ہوتی ہے۔ نو عمری میں بیوی کی وجہ سے جو مصائب پیدا ہوتے ہیں ان کے بیان کی نسبت بہتر طور پر اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ 1892 میں سپنے کی دبا کاظم ناک ترین پہو یہ تھا کہ بہت ساری لڑکیاں بیوہ ہو کر رہ گئیں۔

### مسلم شادی اور خاتہ و نامادی

اگر ممکن ہو تو مسلمان اپنی بیٹیوں کی شادیاں رشتہ داری میں ہی کرتے ہیں۔ اگر یہ ممکن نہ ہو تو وہ اپنے ہی قبیلے کے ایسے آدمی سے رجوع کرتے ہیں جس کے پاس دوست سے زیادہ بیٹے ہوں

کہ وہ ایسا لڑکا انھیں دے دے جسے وہ اپنا داماد بنا کر رکھ سکیں۔ کشمیری کسانوں نے اپنی بیٹیوں کی کم عمری میں شادی کرنی شروع کر دی ہے اور سات برس کی عمر میں بیٹی کی شادی کر دینا کوئی خلاف معمول بات نہیں۔ جب ایک شخص کی بیٹی کی عمر تین برس ہو جاتی ہے اور وہ قریبی رشتے دار کے ساتھ نسبت طے نہیں کر سکتا تو وہ اپنے گھر میں ایک لڑکا (خانہ داماد) رکھ لے گا اور جب تک یہ لڑکا اس کی بیٹی کے ساتھ شادی نہیں کر لیتا تب تک اسے ایک غلام کی مانند کام کرنا پڑتا ہے۔ خانہ دامادی کا چلن مکھ عہد میں عام ہوا تھا۔ اگر کسی شخص کی نقل و حمل جبری مزدوری کے لیے طلب ہو تو ہمیشہ بد قسمت خانہ داماد کو ہی بھیجا جاتا تھا۔ اگر وہ زندہ واپس آ جائے تو اسے دہن مل جاتی اگر اس کی موت واقع ہو جاتی تو اس کو ہر چند گھر کے بیٹے کی حیثیت حاصل نہیں ہوتی۔ فی الحال خانہ دامادی کا چلن کافی مقبول ہے۔ اس کے دو فائدے ہوتے ہیں۔ اول یہ کہ لڑکی کے باپ کو ایک خدمت گار حاصل ہو جاتا ہے جو سات برس تک اس کے یہاں غلام کی حیثیت سے رہے گا دوسرے یہ کہ اسکا سگائی اور شادی پر اخراجات بھی کم ہوتے ہیں۔ چند لوگ خانہ دامادی کے معاملے میں کافی بے اصول ہوتے ہیں۔ وہ کسی نہ کسی بہانے لڑکوں کو گھر سے بے باہر نکال بھیجتے ہیں اور اپنی بیٹی کسی اجنبی کے حوالے کر دیتے ہیں مگر قاعدہ یہ ہے کہ جس شخص نے اس مدت کے دوران کام کیا ہو، دلہن اسے ہی حاصل ہوتی ہے۔ اس معاملے میں نہ تو لڑکی کے باپ اور نہ ہی خانہ داماد پر کوئی قانونی ذمہ داری ہے کہ وہ کام کرے اور باپ کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ اپنی بیٹی کی شادی اس لڑکے کے ساتھ کرے۔ دیکھنے میں آیا ہے کہ جب ایسے لڑکے کو گھر پر لایا جاتا ہے تو تحفے کا ایک اقرار نامہ ہوتا ہے۔ اگر وہ لڑکا گھر کو چھوڑ دیتا ہے تو اس تحفے کے قرار نامے کے تحت دی گئی جائیداد لڑکے کی ملکیت رہتی ہے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اگر وہ لڑکا اپنی دلہن حاصل کرنے کے لیے کوئی اور کارروائی کرتا ہے تو وہ کامیاب ہو جائے گا اور جب تک تحفے کا قرار نامہ (B) نہ ہو وہ اس کی جائیداد کو اپنے ہمراہ نہیں لے جاسکتی۔ خانہ دامادی کی رسم کی مقبولیت کا ایک سبب یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ ایک شخص اپنی بیٹی کو اپنے گھر میں رکھنے کے قابل ہو جاتا ہے اور مجموعی طور پر رسم کامیاب رہی۔ باپ اور خانہ داماد کے درمیان کوئی زیادہ تنازعہ نہیں ہوتے۔ یہ بات قابل توجہ ہے کہ ایک مسلمان باپ کو اپنی بیٹی کے ساتھ گہرا لگاؤ ہوتا ہے۔ عمر رسیدہ لوگوں کو شکوہ ہے کہ جو اس سال والی نسل زیادہ

آزاد رہی ہے۔ اور ایک خانہ داماد شادی کے فوراً اپنے سر کا گھر چھوڑنے پر آمادہ ہو جاتا ہے۔ ایک خانہ داماد اپنے سر کا نام کرام یعنی شجرہ نسب، ذات وغیرہ اپن لیتا ہے۔ اگر یہ شادی قریبی رشتے دار سے ممکن نہیں ہوتی اور اس لڑکے کے باپ جو بلوغت کو پہنچ چکا ہوتا ہے ایک درمیانہ دار (درال، میاں، جی یا منزم پور) کی خدمات حاصل کرتا ہے۔ وہ ان گھروں میں جاتا ہے جہاں شادی کے قابل لڑکیاں ہوتی ہیں اور اپنے گا بک کی فیاضی شان و شوکت کے بارے میں زمین و آسمان کے قلابے ملاتا ہے۔ وہ شادی کی تجویز پیش کر کے وہاں سے چلا آتا ہے۔ اس کے بعد لڑکی کو گھر کے اندر ہی رکھا جاتا ہے۔ باہر جا کر کھیلنے کی اسے اجازت نہیں ہوتی۔ اس کے چند دن بعد کسی نہ کسی بہانے لڑکی اور لڑکے کے والدین کے درمیان غیر رسمی ملاقات کا اہتمام کیا جاتا ہے اور رنگائی (نشانی) کا دن مقرر کیا جاتا ہے۔ اس کے جلدی بعد لڑکے کا باپ اپنے رشتے داروں اور دوستوں کی ایک چھوٹی سی ٹولی کے ہمراہ تحائف لے کر لڑکی کے گھر جاتا ہے اور لڑکی کا باپ اس ٹولی کی خاطر مدد کرتا ہے۔ قاعدے کے مطابق ان تحائف میں گلن، نقدی، نمک اور کھاڑ شامل ہوتے ہیں۔ ضیافت کے بعد اس ٹولی کی موجودگی میں سگائی کا اعلان کر دیا جاتا ہے اور ایک ملا دعا مانگتا ہے۔ اگر فریقین کو کوئی شک نہ ہو تو وہ معاملہ زیر تحریر لاتا ہے۔ بہر حال اگر اس معاملے میں کوئی شک و شبہ ہو تو یہ قرار محض زبانی رہتا ہے۔ یہ ٹولی رات بھر وہاں قیام کرتی ہے اور اگلے روز لڑکے کا باپ لڑکی کے باپ سے کھیل یا بچہ وصول کرتا ہے اور نصف نقدی کھاڑ اور نمک لے کر گھر واپسی کا سفر شروع کرتا ہے۔ اس کے بعد مسلمانوں کی چار اہم تعطیلات عید رمضان، عید قربان، معراج شریف اور عرس نبی کے روز لڑکے کے والد لڑکی کے لیے تحفے ارسال کرتا ہے۔ اس کے چھ ماہ بعد تک آنا جانا جاری رہتا ہے اور یہ مدت ختم ہونے پر شادی کی تاریخ طے کر دی جاتی ہے۔ لڑکے کا باپ گلن کے طور پر پچاس روپے لڑکی کے باپ کو ادا کرتا ہے۔ ابتدائی باتوں کا اہتمام کرنے کے بعد عزیزوں اور رفیقوں کو دعوت (ڈپن) جاری کیے جاتے ہیں۔ شادی کے ایک ہفتے تک دلہن گھر کے اندر ہال چپے کر کے بیٹھی رہتی ہے اور اس کے گھر اور لڑکے کے گھر میں دن رات گانا اور ڈھول بجاتا جاری رہتا ہے۔ شادی سے ایک روز قبل لڑکے کا باپ کچھ مقلدوں میں مہندی دلہن کے گھر ارسال کرتا ہے جسے وہ اپنے ہاتھوں اور پاؤں پر لگاتی ہے۔ شادی کے روز

دولہا غسل کرنے کے بعد دلہے (مہرازہ) کا لباس زیب تن کرتا ہے اور اس لعل و گوہر کو پہنتا ہے جو وہ دوستوں سے مستعار لے سکتا ہے۔ وہ فلفلی کی صورت میں تحفے وصول کرتا ہے اور تب یہ بارات گھوڑوں پر سوار ہو کر یا بیدل اپنا سفر شروع کر دیتی ہے۔ پہلے وہ کسی قریبی درگاہ پر جا کر حاضری دے کر دعا مانگتے ہیں۔ اور اس کے بعد اپنے باپ دادا کی قبروں پر فاتحہ خوانی کے لیے جاتے ہیں۔ اس کے بعد وہ دلہن کے گھر کی جانب رو نہ ہو جاتے ہیں۔ وہ تحائف اور ڈولی بٹنگی رو نہ کر دیتے ہیں جس میں دلہن و پس آئے گی۔ جو نبی بارات دلہن کے گھر کے قریب پہنچتی ہے تو اس گھر کی عورتیں باہر روایتی نغے (دھندون) گاتی ہیں جن میں دلہے کی حسن و کشتش کی مدح سرائی کی گئی ہوتی ہے۔ جب بارات دروازے پر پہنچتی ہے تو گاؤں کا حجام ایک لوٹے سے پانی پھینکتا ہے۔ اس خالی لوٹے میں دلہے کا نمائندہ ایک روپیہ ڈال دیتا ہے۔ اس رواج کو آبادول کہتے ہیں اور جب دولہا دلہن کو گھر لے جانے کا واپسی سفر شروع کرتا ہے تو اسے دہرایا جاتا ہے جب پوری جماعت جمع ہو جاتی ہے تو دولہا ایک گدی پر بیٹھ جاتا ہے۔ ضیافت شروع ہوتی ہے اور اس کا اختتام چائے پر ہوتا ہے۔ جب مہمان کھانا کھا لیتے ہیں تو کاغذی کارروائی شروع کرتا ہے۔ اگر نکاح نامہ پہلے رقم نہ ہو تو وہ اسے زیر تحریر لاتا ہے اور اس کے لیے وہ محنت نہ حاصل کرتا ہے۔ بہر حال اس کارروائی کے آغاز سے قبل دونوں باپ مہر کی رقم پر جھگڑا کرتے ہیں۔ کشمیر میں دیوی طلاق کی صورت کے سوا کبھی مہر کی رقم پر دعویٰ نہیں کرتی۔ اس جھگڑے کو محض زبانی جھگڑے تک رکھا جاتا ہے کیونکہ وہاں پر موجود ہر شخص کو معلوم ہوتا ہے کہ مہر کی رقم رواج کے مطابق طے کی جائے گی۔ پھر گاؤں کا سربراہ کھڑے ہو کر اپنے واجبات طلب کرے گا۔ آخر گاؤں کے کبھی عہدیدار اور ملازم مجمع لگا کر اپنے اپنے واجبات طلب کریں گے۔ دریں اثنا دلہن اپنی سہیلیوں کے ساتھ شادی کے تحائف کا معائنہ کرتی ہے جب سب کچھ تیار ہو جاتا ہے تو دلہن کو بہترین عروسی جوڑا پہنا کر اس کا بھائی یا ماموں پاگلئیک سے جاتے ہیں۔ اس ڈولی کے اندر بھیڑ کا کلیجہ اور نمک رکھے ہوتے ہیں۔ اس ڈولی کے پیچھے پیچھے گاتی ہوئی گھر کی عورتیں ہوتی ہیں۔ اس طرح وہ اپنے شوہر کے گھر کا سفر شروع کرتی ہے۔ لڑکی کا بھائی اس کے ساتھ جاتا ہے۔ ایک عورت رشتہ دار بھی نوجوان لڑکی (دودھ مانج) کے گھر جاتی ہے وہ اُسے ان رسوم کے بارے میں ہدایت دیتی ہے جو



دلہن کو ادا کرتا ہوتی ہیں۔ جیسے ہی یہ رات گاؤں سے گزرتی ہے عورتیں باہر آکر دلہن کا چہرہ دیکھنے پر اصرار کرتی ہیں۔ جب دو لمبے کا گھر آ جاتا ہے تو دلہن کو ڈولی میں سے اٹھا کر اس کمرے میں لیجیا جاتا ہے جو اس کے لئے مخصوص ہوتا ہے۔ وہ اپنی گردن جھکائے اسی کمرے میں بیٹھی رہتی ہے حتیٰ کہ اس کی ساس آکر اس کا چہرہ اٹھاتی ہے۔ جب یہ رسم ادا کرتی ہے تو وہ دلہن کا روم نکال کر کچھ نقدی ڈال دیتی ہے جو ایک مروجہ دستور (مٹھ کاٹھ) ہے۔ اس کے بعد دو لمبے کے گھر کی تمام عورتیں دلہن کے ہاتھ کا ہوسہ لیتی ہیں اور اس پر روپے رکھ دیتی ہیں۔ شادی کی رات کو ایک بھاری ضیافت کا اہتمام کیا جاتا ہے اور اگلے روز مہمان رخصت ہو جاتے ہیں۔ دلہن اپنے شوہر کے گھر سات دن تک رہتی ہے۔ اس کے بعد عروسی لباس اتار کر وہ اپنے سر کے دیے ہوئے کپڑے پہن کر اپنے باپ کے گھر روانہ ہو جاتی ہے۔ بعض اوقات اس کے ساتھ شوہر جاتا ہے مگر وہ تب تک ان کے گھر دو بارہ نہیں جاتا جب تک اس کے سرل والے اسے دعوت نہ دے دیں۔ دلہن اور دولہا کے گھروں کو بالترتیب ہوؤ ر اور ہائین کے ناموں سے جانا جاتا ہے۔ جب دلہن اپنے باپ کے گھر تین یا چھ ماہ تک رہ لیتی ہے تو ایک مرتبہ پھر دو لمبے اور اس کے دوستوں کو دلہن کے گھر دعوت دی جاتی ہے جہاں ایک عالیشان ضیافت کا اہتمام ہوتا ہے۔ دولہا وہاں پر تین دن قیام کرتا ہے۔ جب وہ رخصت ہوتا ہے تو اس کا باپ اسے کپڑوں کا تحفہ دیتا ہے۔ اس کے بعد دولہا اور دلہن کے درمیان جنسی تعلقات میں کوئی رکاوٹ نہیں رہتی۔ ہمستری کے عمل کی اس وقت اجازت ہوتی ہے جب دلہن نو برس کی ہو جاتی ہے مگر قاعدے کے مطابق بیان کیا جاتا ہے کہ ایک لڑکی کو اپنے شوہر کے ساتھ جنسی تعلقات اس وقت قائم کرنے چاہئیں جب وہ بارہ برس کی ہو جاتی ہے اور چودہ (9) برس کی عمر میں وہ ماں بن سکتی ہے۔

### ولادت

شادی کی رسومات کے دو برس بعد نوجوان بیوی کو ادا کی توقع ہوتی ہے اگر یہ توقع پوری نہ ہو تو وہ کسی مذہبی شخص کے پاس تعویذ کے لیے جاتی ہے یا کسی درگاہ پر حاضری دیتی ہے جہاں پر وہ کپڑے کا ایک ٹکڑا (ڈش) دیوار کے ساتھ باندھ دیتی ہے۔ اپنے روزہ کے دو ماہ قبل ایک سیانی عورت بلائی جاتی ہے اور گھر کے لوگ کسی مذہبی شخص کے پاس تعویذ کے لیے جاتے ہیں۔ جب بچہ

پیدا ہوتا ہے تو مولوی کو بلایا جاتا ہے جو مولود کے دائیں کان میں اذان دیتا ہے جو اس دنیا میں نووارد کا خیر مقدم ہے تب وہ بائیں کان میں اذان کو دہراتا ہوا نکمیر پکارتا ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ سبھی معاملات کا اختتام موت ہے۔ نو جوان ماں ایک یا دو دن تک غاقہ کرتی ہے اس کے حدود گندم کی روٹی اور اظردوں کا کھانا کھاتی ہے۔ گھاس کے جس بستر پر وہ بیٹی ہوتی ہے اسے ہر کہتے ہیں اور اسے روزانہ تبدیل کیا جاتا ہے اور ساتویں دن جسے سندر کہا جاتا ہے ماں بچے کو غسل دیتی ہے اور اس بچے کا نام رکھا جاتا ہے۔ یہ نام اس گھرانے کے پیر کی جانب سے دیا جاتا ہے۔ وہ یہ عام طور پر وہ نام دیتا ہے جس کا اشارہ اس کی ولادت کے مہینے سے حاصل ہوتا ہے۔ اگر کوئی بچہ رمضان، شعبان یا رجب کے مہینوں میں پیدا ہوتا ہے تو عین ممکن ہے سے رمضان، شعبان یا رجب کا نام دیا جائے۔ اگر کوئی بچہ اس مہینے میں پیدا ہوتا ہے جب کسی عظیم فقیر کا انتقال ہوا ہو تو اس بچے کا نام اس فقیر پر رکھا جاتا ہے۔ سلطان عموماً اس لڑکے کا نام ہوتا ہے جو اس ماہ میں پیدا ہوا جب مخدوم صاحب رحمت حق ہوئے۔ کرام کو اس کے پیدائشی نام کے ساتھ جوڑا جاتا ہے۔ مثال کے طور پر رمضان، شعبان، رجب، میر، سلطان لون۔ لڑکیوں کے نام کے ساتھ کسی ان کے کرام کا نام منسوب نہیں کیا جاتا۔ لڑکیوں کے عام ناموں میں فضلی، مالی، مہری، جانو، دولتی، جی، کالی، فیروز، سندری، زونی (دو شیرہ ماہ) خفتی، فرضی، عشمی ہوتے ہیں۔ دولت مند لوگ تلجہ، ستارہ، بیگم اور عشو کے نام پسند کرتے ہیں۔ شیعہ لوگ اپنے بیٹوں کو سلطان صادق یا عمر سے نہیں پکارتے۔ ساتویں دن حجام کو بلا کر بچے کی سوتراشی کی جاتی ہے۔ اس روز بھاری ضیافت دی جاتی ہے۔ اس کے دو یا تین ماہ کے بعد ماں اپنے سسرال چلی جاتی ہے۔ اس کے ہمراہ چھترے سمیت گائے یا تلوگھوڑی کے تھے ہوتے ہیں۔

### ختنہ

چار یا پانچ برس کی عمر میں بچے کا ختنہ کیا جاتا ہے۔ یہ موقع بہت بڑی خوشی منانے کا ہوتا ہے۔ دوستوں کو دعوت دی جاتی ہے اور بچے کے ہاتھوں اور پاؤں کو سرخ مہندی سے رنگ دیا جاتا ہے اور اسے بہادرانہ لباس پہنایا جاتا ہے۔ اس رسم سے سات دن قبل گائے بچانے اور کھانے کے سوا کچھ نہیں ہوتا۔ ختنہ کے روز بچے کو ایک ٹوکری کے اوپر بٹھایا جاتا ہے جس میں ایک

مرقا رکھا گیا ہو (10) ایک حجام یہ تمام رسوم سرانجام دیتا ہے۔ عزیر و رفیق۔ بچے کے ہاتھ کا بوسہ لیتے ہیں اور اسے نقدی (گلا۔ میٹھر) ادا کرتے ہیں۔ اس کے بعد لڑکے کے ہمراہ درگاہ تک روانہ ہو جاتے ہیں اور ضیافت کے لیے واپس آ جاتے ہیں۔

### موت

ایک مسلمان جب اپنی آخری سانس لینے کی گھڑی تک پہنچتا ہے تو اس کا سر شمال یا مشرق کی جانب کیا جاتا ہے۔ اس کو شہد کے شربت کی صورت میں آخری مشروب پینے کے لیے دیا جاتا ہے۔ اس کے آس پاس موجود لوگ خدا کا نام پکارتے ہیں اور جب اس کی روح نفس غصری سے پرواز کر جاتی ہے تو وہ رونا شروع کر دیتے ہیں۔ جسد خاکی کو تب غسل دے کر سوئی کپڑے میں لپیٹ کر ایک تابوت میں رکھا جاتا ہے۔ یہ تابوت نزدیکی مسجد میں ہر وقت تیار ملتا ہے۔ پھر جسد خاکی کو قبرستان لے جایا جاتا ہے۔ وہاں پر موجود دوست اور رشتے دار نماز جنازہ ادا کرتے ہیں جس کے بعد جسد خاکی کو تابوت سے نکالا جاتا ہے۔ سوئی کفن کا کلزا گورکن کا حق ہوتا ہے اور میت کو ایک سوئی کپڑے میں لپیٹ کر دفن کر دیا جاتا ہے۔ جنازے کے روز اور اس کے تین دن بعد مہمانوں اور محرمی و رکو متونی کا کوئی رشتہ دار ضیافت دیتا ہے اور متونی کے گھر سے کوئی کھانا نہیں کھاتا۔ چوتھے روز (ثوریم) وہاں ایک بھاری ضیافت کا اہتمام ہوتا ہے اور وفات کے بعد آنے والے جمعہ کے روز سبھی لوگ حزار پر جاتے ہیں اور چند رشتے دار متونی کے بالوں پر ایک رنگین کپڑا پھینک دیتے ہیں۔ چالیس دن تک متونی کے لیے دعائے مغفرت کی جاتی ہے۔ مولوی اور غربا کو کھانا کھلایا جاتا ہے۔ ایک برس تک مولوی کو براہ تھے دینا لازمی ہوتا ہے۔ اس کے بعد متونی کی بری پر مولوی ایک تحفہ حاصل کرتا ہے۔ اس لحد پر مختلف قسم کے پھول لگائے جاتے ہیں اور چند مخصوص قسم کی وہ تمام کلیں بھی جو مقدس ہوں یہاں لگائی جاتی ہیں۔ موسم بہار کے دوران قبرستان خوبصورت پھولوں کے باغ کی مانند دکھائی دیتے ہیں۔

مقامی طرز زندگی کا مطالعہ کرنے والے طالب علم کے لیے وادی کے بہت سارے رواج و ٹپسی کا باعث ہوں گے مگر ان میں سے ویرا جوں کی پابست بیان ممکن ہے۔ یہ رواج چند پہلوؤں سے انگریزی روایات سے مطابقت رکھتے ہیں۔ پہلا فصل کٹائی کے بعد گھر تیرہا آں ملت جو

دیو لی کے دوسرے دن ہوتا ہے۔ اس وقت شہر بھر کے لوگوں کو سرکاری خراجات پر موسم خزاں کے پھل کھلائے جاتے ہیں۔ اس رسم کو مہاراجہ گل ب سنگھ نے ترویج دی تھی اور اس کے جانشینوں نے اس کو جاری رکھا ہے۔ چہ مقررہ مقامات پر چاولوں اور موسم خزاں کے دیگر کھانوں کی ضیافتیں تیار کی جاتی ہیں۔ ان میں بہتر طبقے کے پنڈت، مسلمانوں، عام مسلمانوں، شیعہ اور دیگر شامل ہیں۔ اس موقع پر ہنسنت باغ میں ڈوگرہ ضیافت کا اہتمام ہوتا ہے جہاں پر صبح سویرے شاہی مندر کی مورتی کو لے جایا جاتا ہے۔ آناکت کے موقع پر کسی قسم کا گوشت نہیں کھیا جاتا۔ اونچے درجے کے پنڈتوں اور مسلمانوں کے لیے ضیافتوں کا اہتمام نہایت قرینے سے کیا جاتا ہے۔ مہمان سفید چوس اور دوسرے شرین و نمکین کھانے کے لیے بیٹھ جاتے ہیں۔ عوام ان کے لیے پتوں پر ڈال کر سرخ چاوس، ہزیوں کا کچھ حصہ پر دوسا جاتا ہے۔ بھوکے خاکروب کھانے کے لیے چاول اور گردوالے پتوں پر ٹوٹ پڑتے ہیں۔ دوسرا رواج یوم اپیل فول کی مانند ہے۔ جب پہلی برف باری ہوتی ہے تو ہر شخص دوسرے کو پوشیدہ انداز میں برف تھمانے کی کوشش کرتا ہے اگر وہ اپنے بسے کو بھل دینے میں کامیاب ہو جاتا ہے تو وہ تحفے کا مطالبہ کر سکتا ہے۔

### عام لوگوں کا کردار اور مزاج

عوام کے کردار اور مزاج کا نقشہ پیش کرنے کی کاوش کرتے ہوئے دیہاتیوں اور شہریوں کے درمیان تمیز کی جانی چاہیے۔ چند ایسی خوبیاں ہیں وہ بھی میں مشترک ہیں خواہ وہ ہندو ہوں یا مسلمان، دیہاتی ہوں یا شہر باش۔ تاہم چند طبقوں کے درمیان امتیاز موجود رہتا ہے۔

### دیہاتی

اس بات کو ذہن نشین کیا جانا چاہیے کہ ایک طویل عرصے سے حکومت کی یہ پالیسی رہی ہے کہ کاشتکاروں کے مفادات کو شہری عوام کی بہبود کے تابع رکھا جائے چنانچہ دیہاتی عوام کے کردار میں جو خامیاں اور کوتاہیاں رہ گئی ہیں ان کو درگزر کیا جانا لازمی ہے کیونکہ وہ سرینگر کے خوشحال شہریوں کے مقابل تو نہیں ہو سکتے۔ اس باب میں بیان کردہ چند حقائق کی وضاحت میں شہری اور دیہاتی علاقوں کے نظم و نسق سے متعلق باب میں کروں گا مگر اس باب میں بیان کردہ چند کیفیتوں کی وضاحت کے لیے میں کشمیر میں طرز حکومت کی بابت کاشتکاروں کے موقف کا خلاصہ کروں گا۔

اگست 1888 میں اپنی ابتدائی رپورٹ میں میراثیش روونکیٹ رقم طراز ہے:

”مالیاتی بندوبست اس انداز کا ہے کہ کوئی کاشتکار خواہ زیادہ محنت کرے یا کم اگلی فصل کاٹنے تک اس کے پاس مشکل سے ہی دافراناج موجود ہوتا ہے۔ وہ عموماً بے کار شہری آبادی کے لیے وہ شالی پیدا کرنے کی ایک مشین کی مانند ہے۔ سستے داموں پر شالی دستیاب ہونے کا راز یہ ہے کہ اگر مناسب سطح تک قیمتوں میں اضافے کی اجازت دے دی جائے تو پنڈتوں کی تمام تر جماعت کو ان کے مطالبات کے سامنے بھٹکنا پڑے گا۔

ایک مسلمان کاشتکار کو شالی اگانے کے لیے مجبور کیا جاتا ہے جو اسے بازار سے کم نرخوں پر فروخت کرنا پڑتا ہے تاکہ شہری عوام کی تقاضی ہو سکے۔ اگر فصل دونوں کے لیے کم ہوتی ہے پھر بھی شہری عوام کے لئے فراہمی لازمی ہے۔ چنانچہ کاشتکار اور اس کے بچوں کو محروم رہنا پڑتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قحط سالی کے دوران یہ طبقہ بے اطمینانی اور بے سروسامانی کی منہ پلٹی تصویر بن گیا تھا۔ کیونکہ کاشتکار کو نہ تو زمین اور نہ ہی فصل پر کوئی حق حاصل تھا۔ شہر کے پنڈتوں کو پیٹ بھر کھانے کا حق تھا۔ خواہ قحط سالی ہو یا نہ ہو انہیں چالکی (11) روپے فی خروار غلہ ملنا چاہیے۔“

قدیم طریق کار کی تفصیل بیان کرنا ضروری نہیں مگر میں اتنا ضرور کہہ سکتا ہوں کہ 1889 میں کشمیر میں میرا کام شروع ہونے سے قبل کاشتکار اپنی زمینوں میں قطعی دلچسپی نہیں لیتے تھے۔ انھیں مالیہ اراضی کے بندوبست پر قطعی اعتبار نہیں تھا اور نہ ہی کسی چیز میں اسے اعتماد یا اُمید حاصل تھی۔ دے بے کچلے عوام میں اوصاف کی تلاش مناسب بات نہیں ہوگی اور نہ ہی ان کے عیوب کو بڑھا چڑھا کر پیش کرنا منصفانہ ہوگا۔ جب کوئی شخص کافی عرصے تک دیہات میں قیام کر لیتا ہے اور کشمیریوں کو اسی من و عن حالات میں دیکھ بیٹا ہے تو اسے ان حالات پر رحم کھا کر ان کے عیوب کو درگزر کرنے کے سوا کوئی چارہ نہیں رہتا۔ میں نے ان کے بہترین عادات حاصل کرنے کے کردار اور مزاج کے بارے میں کوشش کی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ مندرجہ ذیل کیفیتوں سے اس موضوع پر نظر یات کا بیان نہ ہوتا ہو۔ بہر کیف میں اتنا دعویٰ تو ضرور کر سکتا ہوں کہ میرے کام کے سبب مجھے وہ

مواقف حاصل ہوئے ہیں جو کسی دوسرے یورپی باشندے کو نصیب نہ ہوئے ہوں اور وہی عوام سے شناسائی حاصل ہوئی ہو۔ تاہم خاص دلیلوں سے محفوظ رہنے کے لیے نہ تو میں کشمیریوں کے عیوب کو چھپاؤں گا اور نہ ہی اس ملک یا پنجاب کے ذہین باشندوں کے نظریات کو بالائے طاق رکھ سکتا ہوں۔ بہر حال سرینگر کے عوام اور کشمیری رانوں کے بارے میں مشاہدات ہی کشمیریوں کے بارے میں ہیں اور دادی کشمیر کے عوام کی مجموعی تصویر میں Ex UNO DISCE OMNES کا اصول کارفرما ہوتا ہے۔

پنجاب میں کشمیریوں کے بارے میں نہایت فطرتاً موجود ہے۔ بے غرض یہ کہ یہ بات تمام ایشیا میں صادر آتی ہے۔ مقولوں میں اُس کا اختلاق سانپ اور اس کا انداز مرعایوں کے مصداق گردانا گیا ہے اور ایک کشمیری کو دوست بنانے سے انتباہ کیا ہے۔ مورکرافٹ رقم طراز ہے کہ ”کشمیری و غرض تو ہم پرست، جاہل دب کر کام نکالنے والا، سازشی، بے ایمان اور جھوٹا ہوتا ہے“۔ ایک مشینی کاریگر کے طور پر وہ نہایت ذہین دماغ ہے اور مصنوعات تیار کرنے اور کاروبار میں اسے کافی ذہانت حاصل ہے مگر اس کا لین دین ہمیشہ دھوکہ دہی کے جذبے سے ہوتا ہے اور جب اُسے پکڑا جاتا ہے تو وہ اسی طرح دیدہ دلیری کا مظاہرہ کرتا ہے اور ڈیور تسلیم کرتا ہے کہ وہ کذب بیان دروغ گوئی کے لیے تیار اور دھوکہ دہی کی مختلف صورتوں کے عادی ہیں۔ ہیوگل کے پاس بھی کچھ اچھا کہنے کے لیے نہیں ہے۔ یہ تاریخی واقعہ ہے کہ لدھیانہ کے غدر میں کشمیری انگریزوں کے مخالف ہو گئے اور کانگڑہ کی استعمال اراضی رپورٹ میں مسٹر بارنس نے نور پور کے کشمیریوں کے حق میں نہیں لکھا مگر یہاں پر یہ بات بھی ذہن نشین کرنا لازمی ہے کہ مورکرافٹ نے جن محض شہری عوام کی بات کی ہے وہ لدھیانہ اور کانگڑہ کے کشمیری شامل باف تھے۔ جن کی آبادی نہایت کم ہے۔ چنانچہ مورکرافٹ کے القاب دیہاتیوں کے ساتھ بطور جماعت منسوب کرنا ہر چند غیر منصفانہ ہوگا۔ وہ اس بات کو بھی تسلیم کرتا ہے کہ کشمیریوں کے عیوب پیداہی نہیں ہیں مگر اس حکومت کی دین ہے جن کے تحت انھوں نے زندگی بسر کی ہے۔ کشمیر کے باشندے ایشیا میں سب سے زیادہ ذہین اور زندہ دل لوگ تصور کیے جاتے ہیں اور اس بات کے وہ مستحق بھی ہیں۔ ایک دریا دل اور دانشمند حکومت کے ساتھ وہ اعلیٰ پایہ کے ذہین اور بااخلاق لوگ ہو جاتے

ہیں مگر فی الحال ان کے مقابلے میں کوئی انتہائی پست نسل نہیں ہے۔ میں کشمیریوں کے عیوب پر توجہ دے بغیر نہیں رہ سکتا جس میں ان کی فطرت سے زیادہ سیاسی حالات کو دخل حاصل ہے اور سوچتا ہوں کہ انہیں قدرے مختلف انسان میں تبدیل کرنا مشکل نہیں ہوگا۔ ٹائٹ (Where Three Empires Meet، صلی ۱۱۱ رقمطراز ہے۔

جب کبھی وہ کسی کشمیری کو دیکھتے تھے تو وہ بھونکتے ہوئے اس کی طرف بھاگنے لگتے۔ کیونکہ وہ اس قسم کا سلوک کرتے ہیں جو پانچ برس کا انگریز کا بچہ کرنے سے شرم محسوس کرتا ہے۔ وہ روتا چلاتا ہے اور خود کو ڈر کے مارے برف پر پیچھے گرا دیتا ہے۔ یہ ایک عجیب بات ہے کہ جب کوئی انگریزی ٹیرنیر بھی بھونکتا ہے تو کسی بھی ہندوستانی کے چہرے پر خوف کے اثرات نمایاں ہو جاتے ہیں شاید نکتہ چینی ان کے حقیقی کردار کا اشارہ کرتی ہے جو 1833 کے دوران وکٹر جیک کانٹ نے رقمطراز کی۔ ”مؤثر شہ صدی کے دوران افغانوں نے مغلوں سے ان کی فتوحات کو چھین لیا اور اس صدی کے دوران سکھوں نے مغلوں کو نکال دیا اور ہر فتح پر ایک نئی لوٹ مار شروع ہوئی اور امن کے دنوں میں محنت کشی اور صنعت کے خلاف لاقانونیت نے اپنا پورا زور لگا دیا۔ چنانچہ اب یہ ملک پوری طرح تباہ ہو چکا ہے۔ پچارے کشمیریوں نے اس صورت حال کے سامنے مکمل طور پر ہٹھلنے ٹیک دیے ہیں اور انسانوں میں سب سے آرام طلب ہو چکے ہیں۔ ان میں سے کسی کو لازمی طور پر فوج کرنا ہو تو محنت کے بوجھل تلے وہ ہاتھ جوڑ کر یہ کام کرنا بہتر سمجھتا ہے۔ کشمیر میں جو شخص کام کرتا ہے وہ کیڑا بنتا ہے یا وہ چھو چلاتا ہے اُسے شاید ہی کبھی کھانا نصیب ہو اور جب کہ اس کے مقابلے میں جو لوگ میدانوں میں درخت کی چھاؤں میں سوتے ہیں زیادہ خوش اور فارغ البال ہیں۔

کشمیری اسی فلسفے کے حامی ہیں ایک وقت تھا جب وہ عزت مآب اور بہادر لوگ تھے اور بیرونی استبداد کے سبب وہ موجودہ حالت کو پہنچنے مگر جن لوگوں نے راج ترکیبی کا خاص مطالعہ کیا۔ انہوں نے مجھے بتایا ہے کہ بیرونی فتوحات اور جبر و استبداد سے بہت پہلے کشمیری لوگ غریب کاری اور بے ایمانی کے لیے مشہور تھے۔ چنانچہ اس بارے میں یہ قیاس آرائی فضول ہے کہ وہ کبھی کیا تھے مگر جب کوئی یہ رائے ظاہر کرتا ہے کہ وہ اب کیا ہیں تو وہ اُن قدموں کی مانند سوچے بغیر کوئی چارہ

نہیں کافی نسوں سے وہ جبر و استبداد کے دور سے گزرے میں اور کشمیریوں کی طرح ہی وہ بھی زیادہ فریب کار اور زیادہ بے ایمان ہو سکتے ہیں۔ ایک ایسے ملک میں جہاں عسلی طور پر حیلہ ساری کے علاوہ کوئی جتھیا نہیں رہتا۔ مجھے یہاں یہ بات ماننے سے کوئی عار نہیں کہ سرکاری اہلکاروں سے نسنے وقت وہ کبھی حق و صداقت پر قائم نہیں رہتے۔ اپنی بات چیت ہمیشہ اس امر سے شروع کرتے ہیں کہ وہ کبھی جھوٹ نہیں بولتے اور درحقیقت کبھی جھوٹ بول ہی نہیں سکتے۔ جب ان کا جھوٹ پکڑا جاتا ہے تو وہ کبھی شرمندگی محسوس نہیں کرتے اور صداقت پر اپنی کے معاملے میں ان میں اخلاقی قدروں کا کوئی جذبہ موجود نہیں ہوتا۔ حکومت کے عجیب طریقہ کار کے تحقق سے جس میں جاسوسی کی وسیع تر اسکیم کی حوصلہ افزائی کی گئی ہے کے سبب کشمیری ایک دوسرے پر شک کرتے ہیں اور نفرت کرتے ہیں۔ ایک برگزیدہ شخص جب موجودہ حالت کے اسباب کو تلاش کرتا ہے تو اس کے قومی کردار کے دو پہلو نمایاں ہوتے ہیں۔ دروغ گوئی، رشک اور بدظنی۔ ایک کشمیری دوسرے کو خوشحال رہتے ہوئے نہیں دیکھ سکتا اور ایک دیہاتی کا کسی عہدے تک پہنچ جانا دیہاتی علاقوں میں کوئی مقبول اقدام نہیں ہوتا۔ کشمیری کسی بات پر قائم نہیں رہتا۔ اسے دربار کو رجسٹرڈ خط بھیجنے کی طاقت پر زیادہ اعتماد ہوتا ہے جس میں وہ اپنے مخالفین یا عداوت پر مفصل الزامات عائد کرتا ہے جو عموماً دروغ گوئی پر مبنی ہوتے ہیں۔ وہ نہایت بزدل ہے اور سرکاری افسروں کے سامنے وہ خود نہایت گھٹیا انداز میں پیش آتا ہے۔ میں نے اکثر دیکھا کہ کشمیری کسی سرکاری اہلکار کے منہ پر اس کی تعریف کرتے ہیں اور اسی رات وہ میرے غیمے پر آتے ہیں اور اس کے خلاف سنگین الزامات عائد کرتے ہیں۔ جب کشمیری ملک کے کسی اہلکار کے ساتھ معاملہ کر رہا ہو یا اپنی عرضداشت پیش کر رہا ہو تو اس پر اعتبار کرنا ناممکن ہوتا ہے مگر بچے ہی گاؤں میں اپنے دیہاتی ساتھیوں کے ہمراہ میں نے دیکھا کہ اس سے حقیقت اگلا دینا نہایت آسان ہوتا ہے۔ ایک کشمیری کی ہمیشہ یہ صادت رہی ہے کہ وہ حقیقت کو سبالتد آمیزی سے بیان کرتا ہے۔ وہ جی جان سے اپنا بیان تیار کرتا ہے اور اپنی نہایت بلند آواز میں الفاظ ادا کرتا ہے۔ یہ بات ظاہر ہے کہ گزشتہ دنوں سرکاری اہلکاروں تک رسائی حاصل کرنا انتہائی مشکل تھا اور لازمی تھا کہ بلند آواز کے ذریعے ہی حکام کی توجہ اپنی جانب مرکوز کر سکے۔ ایک کشمیری جب یہ ظاہر کرنا چاہتا ہے کہ کسی سرکاری اہلکار یا عسائے نے اس کی پٹائی



کی ہے تو وہ اپنی وہ زلف پیش کرتا ہے جو اس نے اپنی جیب میں ایک پڑیا کی صورت میں ہاندھ کر رکھی ہوتی ہے۔ عام طور پر یہ ایک گھوڑے کا بال ہوتا ہے۔ اپنی زبوں حالی کو ظاہر کرنے کے لیے ایک کشمیری اپنے جسم پر چاول کے کھیتوں کے بھورے دلدل کی پرت چڑھالے گا یا اپنے عریں جسم کو گردوغبار سے ڈھانپ لے گا۔ وہ عام طور پر دھان کے گھاس سے بنائی ہوئی ایک رستی اپنی گردن کے گرد لپیٹے ہوتا ہے جس کے ساتھ ایک اینٹ لگی ہوتی ہے۔ یہ اینٹ ظاہر کرتی ہے کہ وہ تلاش ہو کر رہ گیا ہے۔ دھان کے گھاس کی پیرسی ظاہر کرتی ہے کہ عملی طور پر اس کی زندگی جہاں حال ہو کر رہ گئی ہے۔ اکثر اوقات مرد میرے ساتھ ملاقات کے لیے آتے ہیں۔ ان کے ہمراہ ان کے بیوی بچے بھی ہوتے ہیں۔ وہ اپنے مل زمین پر پٹک کر کہتے ہیں کہ ان کے لیے کھیتی باڑی میں کوئی مزا نہیں رہا ہے۔ یوائی کے موسم میں شاید ہی کوئی دن ایسا گزرتا ہو جب کوئی ساکن نہالیوں یا اگتے ہوئے اناج کی خشک بالیاں لے کر وہ میرے ہاں یہ دکھانے کے لیے نہ آیا ہو کہ اُسے آب پاشی کے لیے پانی حاصل نہیں ہے۔ عام مظاہرہ دو مردوں اور ایک عورت پر مشتمل جلوس ہوتا ہے۔ ایک شخص خرقہ پوش ہوتا ہے اور اپنے سر پر انچاروں کا تو اٹھائے ہوتا ہے جب کہ عورت نے اپنے ہاتھوں میں ٹوٹے پھوٹے برتن اٹھائے ہوتے ہیں۔ بعض اوقات جذبات کے اظہار کا یہ طریقہ مزید منسلک ہوتا ہے۔ ایک شخص میرے پاس خفے بچے کی لاش اٹھائے ہوئے آتا ہے اور الزام عائد کرتا ہے کہ اس کے دشمن اسے اس بچے کو دفنانے کے لیے زمین تک نہیں دیں گے۔ گاؤں میں اس کا زمینی تنازعہ ہے اور اس طرح وہ اپنی خستہ حالی کو بڑھا چڑھا کر بیان کرتا ہے۔ ایک مرتبہ ناگ مرگ میں میرے پاس ایک شخص آیا۔ وہ بالکل عریاں تھا اور کہا کہ اس کے چچا نے اسے دنیا میں الف نکلا کر کے رکھ دیا ہے۔ یہ شدید سردی کا موسم تھا، میں نے پرانے کپڑوں کا ایک جوڑا اسے دیا اور مذاق میں کہا کہ اس نے اب انگریزی لباس پہن لیا ہے چنانچہ اسے اب اپنے حق پر زور دینا چاہیے۔ وہ گھر چلا گیا۔ اگلی صبح اس کا چچا نمودار ہو گیا جس کے جسم پر کوڑوں سے شدید پٹائی کے نشانات موجود تھے۔

کشمیری نہایت زوردار زبان میں بات کرتا ہے وہ نہایت ثابت قدم ہے۔ ایک پنڈت کی درخواست تین مرتبہ مسترد کر دی گئی اور وہ چوتھی مرتبہ بھر آدھکا۔ میں نے اسے کہہ دیا کہ اگر اس

نے دوبارہ عرضی پیش کی تو میں اُسے مقامی سرکاری اہلکار کے حوالے کر دوں گا۔ اگلی صبح پنڈت ایک کاغذ ہاتھوں میں لیے نمودار ہوا۔ میں نے اُسے فوراً وہاں سے ہٹا دیے جانے کا حکم دیا مگر اس نے کہا کہ اس کاغذ پر عرضی نہیں بلکہ ایک نظم تحریر کی گئی ہے۔ جسے وہ پیش کرنا چاہتا ہے۔ اس نظم میں اس کا شکوہ بیان کیا گیا تھا۔ اگرچہ دنیاوی دعوؤں کو وہ بہ بانگ دہل بیان کرتا ہے وہ زلزلوں اور پیٹھ کی دپاؤں جیسے عذابوں میں نہایت خاموش رہتا ہے۔ قابل اعتبار مشاہدوں کا بیان ہے کہ 1885 کے زلزلوں کے دوران کشمیری خاموش بیٹھے رہے اور 1892 میں، میں پیٹھ کی شدید دہا کے دوران شدید طور پر متاثرہ علاقے میں تھا۔ ان دیہات میں ایک مہیب سناٹا چھایا ہوا تھا۔ متوفی افراد کے لیے کوئی رونا دھونا نہیں تھا اور معلوم ہوتا تھا کہ عوام الناس گاؤں کے قبرستان میں خاموشی سے بیٹھ کر اپنا دل گزارتے ہیں۔ انھوں نے ان دیہات کے معائنے کے دوران میری خاطر داری سے انکار کر دیا۔ انھوں نے کہا کہ زندگی نہایت غیر یقینی ہے لہذا اس دنیا کے معاملات سے واسطہ رکھنا ایک بڑی بات ہوگی۔ سرینگر میں بھی رونے دھونے اور شکوے شکایت کا اسی قدر فقدان تھا اور عام طور پر اس کا سبب بیان کرنے کے لیے ایک کہانی بیان کرتے ہیں۔ ایک پنڈتانی کا بیٹا مر گیا اور وہ زار و قطار رونے لگی۔ اس موقع پر ایک روح نمودار ہوئی اور اس کو اپنے سوتنی بیٹے کے لیے رونے دھونے پر طعنہ زنی کرنے لگی۔ اس روح نے کہا کہ رات ہونے سے قبل اُسے واقعی رونا پڑے گا۔ رات ہونے سے قبل ہی اس کے شوہر سمیت دیگر دو بیٹے بھی جاں بحق ہو گئے۔ اس کے بعد کوئی بھی شخص رو یا دھو یا نہیں۔

ذہانت اور عقل سلیم کے معاملے میں کشمیری شاید ہندوستان کے باشندوں سے زیادہ بہتر ہیں۔ دلیل بازی میں وہ کافی تیز ہیں۔ وہ تب تک کسی معاملے کی پیروی ترک نہیں کرتے جب تک انھیں یہ یقین نہ ہو جائے کہ اب اس کے مثبت حل کی کوئی امید نہیں۔ وہ ہمیشہ فیصلے کی وجوہات معلوم کرنے پر زور دیتے ہیں۔ ایک کشمیری کی حاضر جوابی اور باہوش ہونے کی ایک بڑی وجہ یہ ہے کہ عام طور پر وہ گھومتا بھرتا رہتا ہے۔ اگرچہ ایک باشندہ یا کشمیری پنڈت دوست جس کے افراد خانہ چند پشتوں سے ہندوستان میں آباد ہیں، کہتا ہے کہ اس کی خاطر جسی موکی حالات کے سبب ہے۔ وہ لکھتا ہے ”کشمیری پنجاب کے میدانوں اور ہندوستان کے دیگر حصوں میں آباد

ہو گئے ہیں۔ ایک صدی یا وقت کے گزرنے کے ساتھ ساتھ وہ اپنا کردار کھو چکے ہیں اور میدانوں میں آباد دوسرے باشندوں کا رنگ اختیار کر کے رہ گئے ہیں۔ حالیہ وقتوں تک معمولی سے اشتعال پر ایک کشمیری اپنا گاؤں چھوڑ کر آسانی سے شہر میں آکر آباد ہو جاتا تھا، پنجاب میں جا کر اپنا ذریعہ معاش تلاش کرتا تھا۔ بہت سے لوگ در دراز کلکتہ یا بمبئی میں جا کر آباد ہو گئے ہیں اور لندن اور اس کے اقتدار کے قسے کہانیوں کے ساتھ آشنا ہو چکے ہیں۔ اگرچہ کشمیری بار بار لندن کا ذکر کرتے ہیں مگر میں نے دیکھا ہے کہ اس علاقے کے بارے میں ان کے اندازے بہت دھندلے اور مبہم ہیں۔ عام جواب یہ ہے کہ لندن دریا ئے سندھ کے پار سکر بکر کے پار آباو ہے جو کشمیر کے دیہاتی تحصیل Ultima Thule کی علامت ہے۔ بہت سارے موضوعات پر ایک عام کشمیری نہایت ذہانت سے بات کرتا ہے اور طنز و تعریف کے تئیں ان کا کافی رجحان ہے۔ یہ ادبی اس قدر چھوٹی ہے کہ محل اور اس کے واقعات کی خبر فوری طور پر پھیل جاتی ہے اور اس کے اہلکاروں کی بابت نہایت ذہین انداز میں بحث کی جاتی ہے۔ ان کا عقیدہ ہے کہ ہر شخص کی ایک قیمت ہوتی ہے مگر اپنے حکمرانوں کی پہچان وہ تیزی سے کر لیتے ہیں۔ کشمیر کے ہر گورنر کا انھوں نے نام رکھا ہوا ہے۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ مضبوط ترین گورنر جو لوگوں کے ساتھ سختی سے پیش آتے تھے ان کے نہایت ستائشی نام دیے گئے۔ وزیرینوں نے کشمیر میں کسی دوسرے گورنر کی نسبت زیادہ کام کیا اور اچنی سخت روی کے سبب اس کو نفرت کی نگاہ سے دیکھا جاتا تھا۔ اس کے بارے میں ایک مقولہ ہے۔

وزیر قلعہ کشمیر پلہ

(جب وزیر چلا جائے گا تو کشمیر خوشحال ہو جائے گا)

کشمیری کسی بھی کام کی طرف مائل ہو سکتا ہے۔ جب وہ خود کام کرتا ہے تو وہ ایک بہترین کاشتکار ہے۔ پھولوں کے باغات کی بابت اس کی اچھی خاصی معلومات ہیں۔ وہ عمدہ ترین اونی کپڑا بن سکتا ہے۔ اپنی چپیس بھی تیار کر سکتا ہے اور اپنے لیے رشتی بھی بن سکتا ہے۔ شاید ہی کوئی ایسا کام ہے جو وہ نہیں کر سکتا۔ ہندوستانی بنیا کے متعلق اس میں کوئی بھی درمیانہ دار نہیں ہوتا مگر خود منفرد طرز کا تاجر ہے۔ وہ نفع نقصان کو سمجھ سکتا ہے اور اکثر وہ گھائے کا سودا نہیں کرتا۔ بہر حال تمام

مشرقی افراد کی طرح وہ ایک قدامت پسند ہے۔ زراعت میں اصلاحات کی بابت تجاویز کو آسانی سے قبول نہیں کرتا۔ سڑکار میں نے انہیں گوکھرو کاٹنے کی ترغیب دی ہے کیونکہ موسم بہار کے دوران گوکھرو کے پھل ایک نہایت خوشگوار سبزی ہے۔ کشمیری اپنے زرعی نظام کی بابت مقولے پیش کر سکتا ہے۔ چند ہیٹ پاز یوں اور محاوروں میں ہی اس کی زندگی کا معمول ہے۔ اہل چٹان، بیچ بونا، بھیر پالنا وغیرہ کے لیے اس کا مناسب وقت ہے جس کا تعین سورج کا حمل میں داخل ہونا ہے اور موسم بہار (نوردوز) شروع ہوتا ہے۔ در جب سورج میزان میں داخل ہوتا ہے تو موسم خزاں شروع ہو جاتا ہے۔

اپنی گھریلو زندگی میں ایک کشمیری کاشت کار اپنے بہترین انداز میں رہتا ہے، وہ اپنی بیوی بچوں کے ساتھ شفیق ہوتا ہے، دیہات میں کبھی طلاق، اسکیٹل اور بد اخلاقی کی بات سنی تک نہیں گئی۔ عورت بد اخلاقی کی مرتکب ہو اس ملک میں ہمیشہ نمایاں رہتی ہے اور رائے عامہ ہمیشہ اس کے خلاف رہتی ہے۔ ایک شوہر کبھی کبھی اپنی بیوی کو سخت سزا دیتا ہے اور وہ شہنی بگھا کر کہتا ہے کہ بچے گھروں میں نظم و ضبط قائم رکھنے کے لیے یہ سب لازمی ہوتا ہے مگر حقیقت تو یہ ہے کہ ہندو اور مسلمان دونوں گھرانوں میں بیوی نہایت طاقتور ہوتی ہے اور میرے خیال میں قاعدے کے مطابق ایک کشمیری اپنی بیوی سے ڈر کر زندگی بسر کرتا ہے۔ کشمیری بیوی ایک بچی مددگار رفیقہ ہوتی ہے۔ مشترکہ مفادات میاں بیوی کے درمیان رفاقت کے جس جذبے کو فروغ دیتے ہیں وہ نہایت صحت مند ہوتا ہے۔ مجھے ایک ایسی عورت سے واسطہ پڑا جو ایک سنسان اور دیران مقام پر اپنے اس شوہر کی یاد میں گاتی اور چلاتی رہی جو کافی عرصے سے انشال کر چکا تھا۔ کاشتکار کشتی رانوں سے حقارت کرتے ہیں اور ان کے ساتھ شادی بیاہ کا رشتہ نہیں کرتے کیونکہ اخلاق کے معاملے میں وہ انہیں کمزور سمجھتے ہیں۔ اگر چہ وہ کہنے کے ساتھ مہربان ہے مگر اپنے مسایلوں کے تئیں وہ قلعی مہمان نواز نہیں۔ اگر چہ وہ اجنبی لوگوں کے تئیں فراخ دل ہے مگر مجھے بہت ساری ایسی مثالیں پتہ ہیں جہاں اس نے فیاضی کے ہماری فقدان کا مظاہرہ کیا۔ اس سے ایک بات اور ظاہر ہوتی ہے کہ مسلمانوں میں قطعی طور پر اتحاد نہیں۔ ہر شخص کا مکان ایک الگ اکائی ہے۔ دران کا یوں کو متحد کرنے کے لیے کوئی بھی ایک طبقہ متفق نہیں۔ اگر کسی پل کی تعمیر یا کسی عمارت پر باندھ کے لیے

دیہاتی سرکاری اہلکار کی امداد طلب کرتے ہیں جو دیہاتیوں کو تعاون کے لیے مجبور ہو سکتا ہے۔ یہ صورت حال ایک نہایت افسوس ناک پہلو ہے مگر اس کے اسباب کو تلاش کرنا مشکل نہیں ہے۔ ان کی وضاحت انتظامیہ سے متعلق باب میں کی جائے گی۔ مختصر یہ کہ کشمیری کاشتکاروں کے ساتھ زرعی غلاموں جیسے سلوک ہوتا رہا ہے اور انھیں کاشتکاری کے لیے مجبور کیا جاتا ہے۔ انھیں اپنی اراضیات کے ساتھ قطعی طور کوئی دلچسپی نہیں اور بارسوخ کو گوس کی طرف سے انھیں کسی بھی وقت کام کے لیے پھالیا جاتا۔ وہ قطعی طور پر بے بس اور محکوم ہو کر رہ گئے ہیں اور ہر شخص اپنے حیات کا شکار رہا۔ اگر وہ متحد ہو جاتے تو وہ خوشحال تر ہوتے۔ یہ تیز مزاج کشمیری کردار کا بدترین پہلو ہے۔ اس کے ساتھ گہری بے اعتنائی شامل ہو جانے کے سبب عوام کی حالت سدھارنا نہایت دشوار ہو گیا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے اور اس میں کچھ حد تک حقیقت بھی شامل ہے کہ ایک کشمیری تب تک کسی ضیافت پر بھی نہیں جائے گا جب تک اُسے مجبور نہ کیا جائے۔ اور جب فصلوں کی تباہی سے بچانے کی خاطر کوئی ضروری کام درکار ہو تو دیہاتی خود ہی کہتے ہیں۔ ”ہم کو تنخواہ نہیں بلکہ ہمیں جوتے درکار ہیں۔“ یہ محاورہ ان کی مجبوریوں کی ترجمانی کرتا ہے۔ دیہات میں جرم کا نام و نشان تک نہیں، الملاک و جاکدو بالکل محفوظ رہتی ہے اور میں نے فصلوں کی چوری جیسی کسی واردات کی بابت نہیں سنا ہے۔ کسی افراد کے خلاف جرائم بالکل ناپید ہیں اور جب کشمیری جھگڑا کرتے ہیں تو وہ ایک دوسرے کو گالیاں دیتے ہیں۔ شاید ہی وہ کسی کی پگڑی اچھالتے ہوں یا اپنے مخالف کو اس کے زنانہ گریباں سے پکڑتے ہوں۔ مگر کبھی کبھی کشمیری جھگڑا کرتے ہیں جب شیعہ اور سنی ہوتا ہے تو ان میں سویا ہوا وحشی جذبہ بیدار ہو جاتا ہے۔ جرم کی عدم موجودگی کشمیر کے حکمرانوں خاص طور پر مہاراجہ گلاب سنگھ کی طرف سے خاص اقدامات کرنے سے ممکن ہوئی ہے۔ سارتوں کی زعمہ کھال کھینچ لینے کا نہایت مائع اور سنگ دل نہ اثر ہوا۔ اس وقت داوی میں گھوڑیوں کی چوری کرنے والے لگوان ہی واحد قسم کے مجرم ہیں۔ جرم کے فقدان کے لیے اور بھی اسباب قسے دار ہیں۔ گاؤں کے سربراہ اور دیہاتی چوکیدار اگر کسی جرم کی اطلاع دینے یا مجرم کی سراغ رسانی میں ناکام رہیں تو ان کے ساتھ کسی قسم کی نرمی یا رعایت نہیں برتی جاتی۔ مزید برآں، مجرموں کے قدیم نظام نے مجرموں کے کام کو اور بھی غیر مقبول اور غیر فائدہ بخش بنا کر رکھ دیا ہے۔ یہ بات اب وثوق سے

کہی جاسکتی ہے کہ کشمیری جرم کرنے سے ڈرتا ہے۔

فنون لطیفہ سے وابستہ لوگوں کی طرح کشمیری بھی مبالغہ آمیزی کے کافی شوقین ہیں۔ یہ بات خاص طور پر ان کے اراضیاتی دعوؤں میں دیکھی گئی ہے۔ مگر اپنی نجی زندگی میں بھی وہ مبالغہ آمیزی پسند کرتے ہیں۔ خواہ وہ برسات کا موسم ہو یا بھاری برفباری یا وہ شدید گرمی کے دن ہوں۔ ہر بات کو جبر کا نام دیتے ہیں۔ اپنی بات چیت کے دوران مخاطب کے لیے ان کے تین انداز ہیں۔ اگر کسی بہتر شخص کو مخاطب کرنا ہو (وہ) حض فقیر کہتے ہیں۔ اگر برابر کے کسی شخص سے بات کرنی ہو تو وہ ”سا“ کہہ کر پکارتے ہیں جو عا حسب کی بگڑی ہوئی صورت ہے اور حقیر شخص کو ”پاپا“ یا بھائی کہہ کر مخاطب ہو جاتا ہے۔ ہر ایک سکھ کو انجائی بہادری کا درجہ سردار صاحب اور پنجابی مسلمان کا درجہ بڑھا کر اسے خان بہادر پکارا جاتا ہے۔ مغل دربار کی شان و ثروت کا موہوم سا عکس وادی میں زندہ معلوم ہوتا ہے اور ان لوگوں میں بھی متانت کا عنصر موجود ہوتا ہے۔

لیور کے مطابق بہت سارے پہلوؤں سے کشمیری کا شکار آئر لینڈ کے ایک باشندے سے مطابقت رکھتا ہے۔ یقینی طور پر وہ حاضر جوابی کا مالک ہے جو آئر لینڈ کے باشندے کا خاصا ہے اور کرایہ دینے میں اسے بھاری اعتراض ہوتا ہے۔ آئر لینڈ اور کشمیری کی بات بہت سارے معاملات میں یکسانیت ہے۔ دونوں ملک زیادہ طاقتور قوموں کی حکمرانی اور تحفظ کے سبب مصیبت کے شکار رہے ہیں یا مستفید ہوئے ہیں۔ کشمیری اور آئر لینڈ کے باشندوں دونوں کو مزاح پسند ہے دونوں بے ضرر فریب کاری کے قائل ہیں اور خوش مزاجی کے ماہر ہیں۔ دونوں ہی بچوں کے لیے شفیق اور بزرگوں کے ہمدرد ہیں۔ دونوں کی صحت صفائی کے اولین اصولوں کے لیے بے اعتنائی ہے۔ اگرچہ ایک کشمیری جھوٹے پڑے کا اندرونی حصہ آئر لینڈ کے مطابق قدرے صاف ہوتا ہے۔ ایک دن عرضیں کی سماعت کے دوران میں نے دیکھا کہ ایک مسمر ہندو دیہاتی مر کے بل کھڑا ہے۔ وہ اس عالم میں نصف گھنٹے تک رہا حتیٰ کہ میں نے اس کے آنے کے مقصد کی بابت دریافت کیا۔ اس کے بعد اس نے بتایا کہ اس کے خانگی معاملات اس قدر الجھے ہوئے ہیں کہ اسے معلوم نہیں کہ وہ مر کے بل کھڑا ہے یا پاؤں پر۔ کشمیری ہانچی پڑکتا ہو۔ جواب دینے میں ماہر ہے۔ میں نے چند کشتی رانوں سے دریافت کیا کہ آیا وہ کاشتکاری کا پیشہ پنانا چاہتے ہیں۔ اس پر بوڑھے نے جواب دیا کہ ”ہم

زراعت پختہ جب اختیار کریں گے جب جہم خشک ہو جائے گا۔“ جب کشتی رانوں کو ان کی ابتدا کے بارے میں پوچھا گیا تو انھوں نے جواب دیا کہ وہ حضرت نوحؑ کی اذنا دیں۔ کشمیری ہندوؤں اور مسلمانوں میں ایک وصف یکساں طور پر پایا جاتا ہے، وہ ہے ان کی فریب کاری۔ کسی کو بھی یہ امید نہیں ہو سکتی کہ ان مظلوم افراد میں فریب کاری کا عنصر اس قدر موجود ہوگا۔ مگر واقعہ یہ ہے کہ کشمیری ہمیشہ یہ سوچتا ہے کہ جس طرح سے وہ کوئی کام سرانجام دے رہا ہے وہ بہترین راستہ ہے۔ پہلے تو اسے فریب کاری میں محو آتا ہے مگر بعض اوقات اس کے نتائج سنگین ہوتے ہیں اور بعض اوقات کوئی بھی یہ بات وثوق سے نہیں کہہ سکتا کہ اس کو دی گئی ہدایات میں ترمیم کر کے ایک سیدھے سادھے کام کو وہ تباہ کر کے رکھ دے گا۔

کشمیری گانے اور گانے والے نہایت دلدادہ ہوتے ہیں اور جب وہ دھان کی جواں سال نہالیاں لگانے یا ان کے لیے زمین تیار کرنے میں محو ہوتا ہے تو اسے گاتے ہوئے سننا نہایت خوشگوار لگتا ہے۔ چند گیت تو شاعرانہ جذبات سے بھرے ہوتے ہیں اور فضاؤں میں شیرینی اور درد کا عالم بکھیرتے ہیں، وہ قدرتی حسن و کشش کا شیدائی ہے اور شہر کے لوگ بادام کے غلوں سے بھرے باغوں میں وہاں کی معطر فضاؤں میں چائے لے کر جاتے ہیں اور وجد کے عالم میں گھنٹوں تک وہاں بیٹھے رہتے ہیں۔ موسم بہار کے ابتدائی دنوں میں جب شگوفے پھوٹتے ہیں تو سرینگر کے نواح میں واقع بادام کے باغات خلقت اور خوبصورت معلوم ہوتے ہیں۔ اگرچہ گلابی رنگ کے پھول بھی نمودار ہوتے ہیں مگر باداموں کے شگوفے عام طور پر سفید ہوتے ہیں۔ کشمیری ایک قنوطیت پسند شخص ہے گنگو کے دوران وہ نہایت بے محل انداز میں آہ لگائے گا اور کہے گا کہ وہ اپنے گناہوں کے لیے ایسا کر رہا ہے اور ان ہی گناہوں کے سبب کشمیر مصیبت کا شکار ہوا ہے۔ شاید ہی کوئی ایسا دن گزرتا ہو جب وہ اس لعنت کا ذکر نہ کرتا ہو اور اسی گناہ (پاپ) کی وجہ سے ان پر یہ آفت نازل ہوئی ہے۔ جبر و استبداد، فصول کی ناکامی، اور ماں مویشیوں کا نقصان تمام تر بدبختیوں کے لیے فوری طور پر اس لعنت کو ذمہ دہر ٹھہرایا جاتا ہے۔ اس لعنت کے لیے کون سا گناہ ذمہ دار ہے؟ میں اس کی بابت کبھی معلوم نہ کر سکا۔ چار یوں کا کہنا ہے کہ یہ گناہ دروغ گوئی اور بغض ہیں۔ وہ شاذ و نادر ہی مسکراتے یا قہقہہ لگاتے ہیں اور آسانی سے آنسو بہانے لگتے

ہیں۔ پہلے پہل میں نے جب دیہات کے معنے کا کام شروع کیا تو سمرافرا کو بچوں کی طرح روتے دیکھ کر میں نہایت متاثر ہوا مگر جلد ہی مجھے معلوم ہوا کہ یہ اشک شوقی محض مصنوعی ہے۔ مجھے مزید معلوم ہوا کہ ہر گاؤں میں ایک یا دو افراد کو بھرپوری حاصل کرنے کے لیے تیار کیا جاتا ہے اور ماہر اداکار ہیں۔ رائی فصلوں پر نازل ہونے والی ایک آفت ہے اور رائی سے متاثر ہونے کی فوراً پہچان ہوتی ہے۔ ہر ایک گاؤں میں دو یا تین افراد تباہ شدہ دھان کا گھٹھ لیے دوڑے چلے آئے مگر بعد ازاں تحقیقات سے معلوم ہوا کہ یہ گھٹھے ایک گاؤں دوسرے گاؤں لے جا رہے تھے۔

ایک کشمیری کمزور دل اور نازک مخلوق ہے۔ اسے نہ بارش پسند ہے اور نہ ہی وہ تیز گرمی کا مقابلہ کر سکتا ہے۔ میں اُن اشخاص کو جانتا ہوں جو میرے ساتھ بارش کے دوران چلنے کے لیے شرط لگائے ہیں اور دیکھا ہے کہ چند دیگر اشخاص دھوپ کا مقابلہ کرتے ہوئے میرے ساتھ محانتوں کے دوران گھوڑ سواری کرتے ہیں۔ ان کے پنوں میں بیماری طاقت ہوتی ہے اور تب تک بھری ہو جھٹھا سکتے ہیں جب تک وہ خود اپنے لیے کام نہیں کرتا۔ ایسے موقعوں پر وہ کوئی جان نہیں لگاتا۔ وہ کام کے دوران مڑ غشتی کرتا ہے اور صرف ایک ہاتھ کا استعمال کرتا ہے اور بعض اوقات آفتوں کے وقت میں نے دیکھا کہ وہ حیران کن محنت کے ساتھ درگا ہوں کی مرمت کا کام سرانجام دیتا ہے۔ ذاتی طور پر وہ اپنی عادت کے معاملے میں نہایت غلیظ ہوتا ہے اور دن میں ایک مرتبہ وضو کرتا ہے اور اس پر طرہ یہ کہ اس کے کپڑے بھی اس قدر گندے ہوتے ہیں اور گرمیوں کے موسم کے دوران وہ ناگوار ہم سفر بن کر رہ جاتے ہیں۔ وادی میں صابن ہر چند تیار کیا جاتا ہے مگر انھوں نے کبھی اسے ذاتی وضو کے لیے استعمال کے لیے نہیں لایا۔ دیہات میں حجام اپنے گاہکوں کی داڑھی پانی سے صاف کرتا ہے۔ ان کے لیے صابن اس قدر بیش قیمت ہے کہ اس کو وہ ذاتی معمولی کام کے لیے بھی استعمال نہیں کرتے۔ صابن کو وہ کشمیر کے ادنیٰ کپڑے کو نرم بنانے کے لیے استعمال میں لاتے ہیں۔ یہ ایک مجسم امر ہے کہ کشمیری لباس کے گندہ ہونے کے باوجود کپڑے دھونے کا چلن خاص طور پر شہروں میں پورے طور پر شہرود سے جاری رہتا ہے۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ کشمیری گندے ہیں مگر بہت سارے دیہات خاص طور پر جو آب و ہوا میں گھروں سے قدرے فاصلے پر بیت الخلا تعمیر کیے گئے ہیں چنانچہ صحت و صفائی کا تصور وادی میں



## بدردیہاتم موجود ہے۔ شہر کے لوگ

کردار اور مزاج کے معاملے میں شہر کے مسلمان دیہاتی مسلمانوں کے ساتھ مطابقت رکھتے ہیں مگر وہ زیادہ نسوانی مزاج، کاہل اور زیادہ بے بس اور مجبور ہیں۔ کشمیری نہ ہی کام کرے گا اور نہ ہی اپنی صلاحیت سدھارنے کی کوشش کرے گا۔ اس کا تجربہ تو ہم پرستی ہے۔ اس کی رائے میں حکومت کا یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ وہ اس کی پرورش کرے اور اسے سستے داموں پر ایندھن فراہم کرے مگر وہ خود کسی فرض کا پابند نہیں۔ جب بار برداری کے لیے مزدوروں کی ضرورت ہوتی ہے تو وہ لازمی طور پر دیہات سے حاصل کی جاتی ہے کیونکہ شہری عوام اس قدر نازک مزاج ہوتے ہیں کہ وہ کام نہیں کر سکتے۔ کسی قسم کی اختراع پسندی سے اُسے ہر چند اعتراض ہے اور جب صحت و صفائی کی تجویز پیش کی جاتی ہے تو وہ اس کی گلا بھاڑ کر مخالفت کرتا ہے۔ لوگ آتشزدگی کی تباہ کاریوں اور پیٹنے کی ہولناکیوں کو یکسر فراموش کر دیتے ہیں اور مذاق اڑاتے ہوئے کہتے ہیں کہ تالیاں اور گلیاں کسی دوسری دنیا کی باتیں ہیں۔ ایک دیہاتی کی طرح شہری بھی موسم سرما کے دوران خود کو گرم رکھنا پسند کرتا ہے اور موسم سرما کے دوران ان کے گھر کا، محل بھی نہ تو صحت مند اور نہ ہی توانائی کے فروغ کے موافق ہوتا ہے۔ جم ایک مشہور ادارہ ہے اور سرنگر میں اس وقت چار عوامی حمام ہیں۔ مرد لوگ دن کے وقت ان حماموں پر جاتے ہیں جبکہ عورتیں رات کے وقت حمام پر جاتی ہیں تو وہ اپنے ساتھ کھانا بھی لے جاتی ہیں۔ نصف آنے کے عوض وہ لگا تار غسل کر سکتا ہے جب کہ ایک چوتھائی آنہ دے کر وہ پانی کے گل کے نیچے کھڑا ہو سکتا ہے۔ شہر میں مسلمان ایک ہفتے میں ایک مرتبہ حمام پر نہانا ضروری سمجھتے ہیں۔ تے آور ایک مرتبہ اور خون آور سال میں دو مرتبہ نہاتے ہیں۔ میں نہایت افسوس کے ساتھ یہ بات کہتا ہوں کہ ہندوؤں اور مسلمانوں میں شراب نوشی کی لت میں بتدریج اضافہ ہو رہا ہے۔ وہ عام طور پر سرکاری بھٹیوں میں سیب سے تیار کردہ برائٹی استعمال کرتے ہیں۔ ہندو چونکہ شو بھگت ہیں چنانچہ وہ گوشت اور شراب کے مصرف کو چارز قرار دیتے ہیں مگر دیہات میں مسلمان شراب نوشی سے احتراز کرتے ہیں حالانکہ میں ایک یا دو ایسے سربراہوں کو جانتا ہوں جو شراب نوشی کرتے ہیں۔ ہندوستان کی مانند شراب نوشی کا ایک ہی

مقصود نشہ طاری کرنا ہوتا ہے اور سرینگر کے فیشن بسمل نو جوان سب کی شراب کا ایک چوتھائی ٹیکلین ایک ہی گھونٹ میں شٹا غٹ پی جاتے ہیں۔ برانڈی نوشی سے ہاداموں کے ساتھ بھنگ ملا کر پینے کی بدترین لت ختم ہو چکی ہے۔ قاعدے کے مطابق پنڈت چالیس برس کی عمر سے قبل افیون نہیں کھاتے۔ شہری عوام سستی خوراک سے مطمئن نہیں مگر انھیں خوراک پنے دروازے پر ہی دستیاب ہونی چاہیے چنانچہ پورے دریا پر سرکاری اناج سے بھری کشتیوں کی قطاریں موجود ہوتی ہیں۔ جب یہ تجویز پیش کی گئی کہ یہ غلہ چند مخصوص مقامات پر ہی فروخت ہونا چاہیے تاکہ نگرانی کا کام آہل ہو سکتے تو شہری عوام نے اس تجویز کو ایک جاہلانہ اقدام دے کر اس کی مخالفت کی۔ چونکہ وہ محل کے قریب ہیں، لہذا ان کی آواز سنی جاتی ہے۔

شہری ہندو دیہات میں رہنے والے ہندوؤں سے بالکل مختلف ہیں۔ مؤخر الذکر وہ شخص ہے جو کھیتوں میں کام کرتا ہے۔ وہ اکثر وہ لوح، مننت کش اور صحت مند شخص ہوتا ہے۔ شہر کے ہندو مند بجز ذیل طریقوں پر اپنا گزر بسر کرتے ہیں۔

علم۔ قلم یا ہلم

(بھوٹ، قلم کاری یا گداری)

اس قسم کے لوگوں کا گزر بسر سرکاری نوکریوں پر ہی ہوتا ہے۔ وہ نہایت ذہین اور دانشور ذہن کے لوگ ہوتے ہیں۔ ان کے طور طریقے اور چال ڈھال نہایت اعلیٰ پایہ کی ہوتی ہے اور ان کے مصاحب اور رفیق نہایت خوش مزاج اور دلکش قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔ وہ فصیح بیان اور فی البدیہہ قلم کار ہوتے ہیں۔ اپنی نازک شکل و صورت کے باوجود موقع آنے پر یہ لوگ نہایت جانفشانی کے ساتھ محنت کرتے ہیں۔ وہ اکثر مختصر عرصے کے دوران بھاری دولت جمع کر لیتے ہیں مگر وہ نہایت فضول خرچ بھی ہوتے ہیں اور جلدی ہی ان کی تمام تر دولت ختم ہو کر رہ جاتی ہے۔ مسلمانوں نے مسجدوں اور غسل خانوں کی تعمیر عمل میں لائی ہے مگر مجھے کسی ایسے دارے کے بارے میں یاد نہیں جو پنڈت کی طرف سے عوام الناس کے لیے وقف کیا گیا ہو۔ شادی بیاہ پر بھاری اخراجات اٹھائے جاتے ہیں اور کنبے کے بد بخت سربراہ کو تمام دیگر اراکین کی اس امر کے باوجود بھی پرورش کرنا پڑتی ہے کہ دوسرے لوگ بھی خوش حال اور قادرغالب ہوں۔ وہ ایک دوسرے کے تئیں

وقادار ہوتے ہیں۔ ان کے اتحاد کی وجہ اس امر میں مضمر ہے کہ انہوں نے تمام تر سرکاری دفاتر پر اپنی اجارہ داری قائم کر لی ہے۔ اور وسیع تر طاقت حاصل کر لی ہے۔ عہدہ اور دولت حاصل کرنے کے معاملے میں وہ نہایت کمزور ہوتے ہیں۔ انہوں نے اپنی اس جائیداد غیر منقولہ سے بہت کم دولت کمائی جو انہوں نے اپنے اقتدار کے دنوں میں حاصل کی ہے۔ اپنے کردار، مزاج اور لیاقت کے سبب دوسرے نجی افراد کی مانند کشمیری مسلمانوں کے مقابلے میں انتہائی بلند پایہ کے مالک ہوتے ہیں مگر نظم و نسق سے متعلقہ باب میں ظاہر ہوتا ہے کہ انکاروں کے طور پر یہ لوگ نہایت لالچی، جنگ نظر اور بے رحم ہوتے ہیں۔

### اختتامیہ

عوامی کردار کا بیان کا کام نہایت کٹھن اور دشوار ہوتا ہے اور جو تفصیل میں نے بیان کی ہیں وہ پہلے ہی کافی طویل ہیں اور ان قفسے کہانیوں کے لیے اب کوئی گنجائش نہیں جو عام بیانات سے ہٹ کر ان کے عمومی کردار کے بارے میں بہترین معلومات فراہم کر سکیں۔ چنانچہ میں اس میں یہی اضافہ کر سکتا ہوں کہ قومی کردار کے معاملے میں کشمیری لوگ منفرد ہوتے ہیں اور جہاں کہیں بھی جائیں ان کی انفرادیت قائم رہتی ہے۔ میں نے ایسے افراد کو کشمیر میں واپس آتے دیکھا ہے جن کے آباؤ اجداد اس ملک سے پشتوں پہلے چلے گئے تھے۔ ان کا لباس بدل چکا ہے۔ ان کی چال و حال میں تبدیلی آچکی ہے۔ اس کے باوجود بھی ان کی شخصیت میں کشمیریت کی واضح علامات موجود ہیں۔ ان کے اندازِ تکلم اور اندازِ فکر سے ان کی نسل کا احساس ہو جاتا ہے۔ کشمیریوں کو اپنے وطن سے محبت ہے۔ وہ یہاں کی خوراک، پانی اور لباس سے بے پناہ محبت کرتے ہیں حالانکہ ظلم و ستم اور جبر و استبداد کے سبب انہیں اپنا گھر یا ر چھوڑ کر جانا پڑا۔ بہت سارے لوگ واپس آ گئے ہیں اور جانے کے لیے تیار نہیں۔ جب کسی کشمیری کو پنجاب میں جا کر ملازمت کے فائدوں کے بارے میں بتایا جاتا ہے تو وہ ایک محاروہ بیان کرتا ہے ”ژرہ کنڈی تھر پٹھ قرار“ یعنی ایک بچہ اپنی پیشاخ پر مطمئن رہتا ہے۔ آخری بات۔ اگر کشمیریوں کا کردار کافی حد تک تشہیر تکمیل ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ ان کی خوبی ہے۔ یہ کردار کی خرابی نہیں کہ جب انہیں چند مواقع حاصل ہوئے وہ وقادار، مردانہ اور اتقا پرست ظاہر ہوئے۔ عزت کا لفظ اس کی زبان پر ہے۔ وہ اس بات

کی سخت مذمت کرتے ہیں کہ حکمرانوں کی نظر میں ان کی اور ان کے رفیقوں کی کوئی عزت نہیں۔ ایک ایسا شخص جسے اہل اقتدار میں کوئی بھی زبرد کو بکر کے لوٹ سکتا ہے اپنی اور اپنے رفقاء کی عزت سے محروم ہو جاتا ہے۔ کشمیریوں میں آزاد لوگوں میں اوصاف کی تلاش ایک فضول کام ہے۔ کشمیری اسی کردار کا مالک ہے جس میں اس کے حکمرانوں نے اسے ڈھالا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ ایک انصاف پسند اور مضبوط حکومت کشمیری کو ایک مثبت، ذہین اور بے حد ایماندار شخص کا مرتبہ دے کر ہی رہے گی۔



## حوالہ جات

- (1) چراشریف وہ مقام ہے جہاں کشمیر کے عظیم صوفی نورالدین لورائی کی درگاہ شریف موجود ہے۔
- (2) ہندوستان میں رواج اس کے برعکس ہے۔
- (3) یہ دلچسپ بات میری نوٹس میں لائی گئی ہے اور کشمیر کے ہندو اس بات پر زور دیتے ہیں کہ وہ جو کوئی بھی پرعمہ کھاتے ہیں اسے مسلمانوں کے طرز پر حلال کرتے ہیں، لارنس
- (4) بیان کیا جاتا ہے کہ چائے کی ترویج مرزا حیدر نے پارقتہ سے کی۔
- (5) کشمیر کے سکھ اس واحد چھتری کے کھیل میں خاصی مہارت رکھتے ہیں۔
- (6) بعض اوقات تراٹکا وہڑکیاں بھی پابنتی ہیں جو شادی کی عمر کو پہنچ جاتی ہیں۔
- (7) میں ہندوؤں کے ایک مجموعی طبقے کی بات کر رہا ہوں۔ بہت سارے ایسے ہندو جن کے ساتھ میں رہا ہوں، ان میں سے چند کے ہاں ایک سے زیادہ بیویاں تھیں مگر یہاں یہ بات باعشر اطمینان ہے کہ بڑی بیوی چھوٹی کے ساتھ نہایت نرم روی سے پیش آتی ہے۔
- ایک شخص ایک سے زیادہ بیوی اُسی صورت میں، نئے گا جب اُسے پہلی بیوی سے بچہ حاصل کرنے کی امید باقی نہ رہے۔ دوسری شادی پہلی بیوی کی رضامندی سے سرانجام ہوتی ہے۔ بہر حال ایسی شادی کو پسند نہیں کیا جاتا اور ایسی شادیاں بہت کم ہوتی ہیں۔
- (8) گریز اور تلیل اب کشمیر خاص کے حصے ہیں۔ اس واوی میں بیوی کی قیمت ایک سو روپے اور ایک ٹوہ ہے۔ مگر کوئی شخص زیادہ امیر نہیں تو وہ اپنی دہن کو اُسی کے گھر میں رہتے دیتا ہے اور بارہ برس تک اپنے سر کی خدمت کرتا ہے۔

(9) ملاحظہ ہو: رومیو جولیت

(10) روس کے کسانوں کا اعتقاد ہے کہ مرفی کے نوکرے میں زخم کے مرہم کی قوت ہوتی ہے۔

(11) چٹکی روپیہ، نوئی یا پتہ روپیہ کہلاتا ہے اور دس آنے کی مالیت کا ہے۔



## گیارھواں باب

### مذہب

#### شیعہ مسلمان

کشمیر میں 8,14,241 افراد پر مشتمل آبادی میں سے 52,576 ہندو، 4092 سکھ اور باقی مسلمان ہیں جو وادی کی کل آبادی کا 93 فیصد ہے۔ 1890 کی مردم شماری کے دوران شیعہ اور سنی کو ایک ہی خانے میں شمار کر کے درج کیا گیا تھا مگر پھر بھی عام طور پر کہا جاسکتا ہے کہ کشمیر میں مسلمانوں کی کل آبادی میں شیعہ صرف پانچ فیصد ہیں۔ اہل تشیعہ عام طور پر سرینگر کے ڈوڈی مل وارڈ اور ضلع کمراز میں رہتے ہیں۔ اگرچہ وہ وادی کے دوسرے حصوں میں بھی آباد ہیں مگر ان کی موجودگی کو صرف ان کی قبروں سے پہچانا جاسکتا ہے جن کی سطح زمین کے ساتھ ہموار ہوتی ہے جبکہ سنیوں کی قبریں زمین سے اوپر ایک ڈھیر کی شکل میں ابھری ہوئی ہوتی ہیں۔

شیعہ نظام کو 1450 میں شمس الدین عراقی نے متعارف کیا مگر چک سلاطین کے عہد کے سوا کبھی اس مسلکی فرقے کو وادی میں غلبہ حاصل نہیں ہوا۔ عراقی کو بھی زبردست مخالفت کا سامنا کرنا پڑا۔ اس کی تدفین ڈوڈی مل میں کی گئی اور سنیوں نے کئی بار اس قبر کو متہدم کرنے کی کوشش کی۔ کشمیر کے اہل تشیعہ اس قبر کو قدر و منزلت سے دیکھتے ہیں۔ شیعہ لوگ نہایت ذی عزت طبقے میں شمار ہوتے ہیں اور سرینگر میں تو ان میں سے چند اچھے عہدوں پر فائز ہیں۔ وہ ایک دوسرے کے

وفا دار ہیں اور غریبوں کی خوب مدد کرتے ہیں۔ شیعہ اور سنی افراد کے درمیان وقتاً فوقتاً ہونے والے تنازعات کے سبب تشدد کے واقعات ہوتے ہیں۔ حالیہ برسوں کے دوران 1872 میں رونما ہونے والا تنازعہ کافی سنگین نوعیت کا تھا۔ یہ تنازعہ اس وقت پیدا ہوا جب اہل شیعہ مدین ص حب کے مزار کے نزدیک تعمیر بنانا چاہتے تھے۔ جنھیں سنی لوگ سنی اور شیعہ لوگ شیعہ مانتے ہیں۔ شیعہ لوگ ہندوؤں سے نفرت کرتے ہیں یہاں تک کہ وہ اس حیل کو ہاتھ نہیں لگائیں گے یا ایسی روشنائی کا استعمال نہیں کریں گے جسے پنڈت نے چھوا ہو۔

شعبوں کے کشمیری ہندوؤں کے ساتھ دوستانہ مراسم ہیں۔ وہ شیعہ لوگوں کو اپنی ذات سے باہر تصور کرتے ہیں اور ان کا مسلمانوں کے طور پر تذکرہ تک نہیں کرتے مگر ان کو اہل تشیع اور رُفز کے ناموں سے پکارتے ہیں۔ وہ اس بات پر زور دیتے ہیں کہ مسجد کے اندر شیعہ لوگ جس تالاب کا پانی پیتے ہیں وہ اُسی سے نہاتے بھی ہیں، وہ ان پر ناپاک ہونے کا الزام لگاتے ہیں۔ کشمیر میں ان کی واحد زیارت سرینگر کے نزدیک شاہ عالم کی زیارت ہے۔ اس کے علاوہ ان کی عبادت گاہیں جہاں کہیں بھی موجود ہیں وہ نمایاں طور پر نظر آتی ہیں۔ سرینگر میں زوی بل اور حسن آباد ضلع کراڑ میں مسید پورہ اور احمد پورہ میں شیعوں کی اہم زیارت گاہیں موجود ہیں۔ کوئی بھی سنی ان مقامات پر نہیں جائے گا۔ شہر میں شیعہ آبادی زیادہ تر شمالی بانوں پر مشتمل ہے۔ عملی طور پر پیر ماشی اندسٹری پر ان کی اجارہ داری ہے۔ شیعوں میں مشہور حکیم بھی ہیں۔ معمولی تجربے کے بعد کوئی کہہ سکتا ہے کہ یہ شیعہ ہے۔ وہ اپنی پگڑی مخصوص انداز میں پہنتے ہیں اور گل موچھیں سنی افراد سے الگ انداز میں تراشتے ہیں۔

### دہائی

حالیہ دور میں دہائی عقیدے کو کشمیر میں ترویج دینے کی کوشش کی گئی ہے۔ شویان تحصیل کے دو سکولوں نے دہائی عقیدہ اختیار کر لیا ہے مگر مہاراجہ رنبیر سنگھ نے فوری طور پر اس عقیدے کے پروپیگنڈا بازوں کو نکال یا ہر کر دیا۔ گزشتہ پانچ برسوں کے دوران دوبارہ دہائی عقائد کی تبلیغ کی گئی اور درگاہوں کے بہت سارے رشی اور دیگر افراد و ثوق کے ساتھ یہ اعلان کر رہے ہیں کہ دہائی خیالات پھیل رہے ہیں۔ کشمیری قدامت پسندوں کی طرف سے یہ بھی مشہور کیا گیا کہ دہائی کسی فرد



واحد کا اٹلی بیوی پر واحد حق دینے سے انکار کرتے ہیں۔  
سنی

کشمیر میں سنی مسلمانوں کی بھاری اکثریت حنفیہ طبقے سے تعلق رکھتی ہے مگر میر سید علی ہمدانی کے پیروکار کبروی شافعی طبقے سے تعلق رکھتے ہیں۔ میرے خیال میں سنی اپنے عقیدے کی پیروی کا رکاری کے معاملے میں اس قدر کڑ نہیں ہیں ماسوائے اس کے کہ وہ اہل تشیعہ کے ساتھ جھگڑا کرتے ہیں۔ ورنہ وہ ہر قسم کی کڑ پستی سے بالاتر ہیں۔ وہ رمضان المبارک کے روزوں کے پابند ہیں اور جمعہ کے دن کو وہ چھٹی کا دن کہتے ہیں۔ بہت کم کشمیری مکہ شریف کا سفر کرتے ہیں حالانکہ اب یہ سفر آسان ہو گیا ہے۔ اس پر تین سو چالیس روپے سے زیادہ خرچ نہیں آتا ہے۔ 1892 میں اکیس کشمیری مکہ معظمہ کے سفر محمود پر گئے۔ کشمیریوں کی مذہب کی بابت بے رخی کی بات میں محض اپنے ذاتی مشاہدات کی بنیاد پر نہیں کرتا۔ عرب کے مقدس افراد نے میرے ساتھ بات کرتے ہوئے اس بات پر حقارت کا اظہار کیا کہ اسلام کی روشنی کشمیر میں موبہوم ہے اور مقامی ملا عوام کی مذہب کے تئیں بے رخی کا ذکر نہایت حقارت کے ساتھ کرتے ہیں۔ زلزلوں اور پیچھے کی دبا کے دوران کشمیری گزرگزا کردعائیں مانگنے لگتا ہے اور اپنی درگاہوں اور مسجدوں کی مرمت میں پوری طرح جٹ جاتا ہے مگر جب اسن و مان کا وقت ہوتا ہے تو وہ مسجدوں کو کھنڈر بننے کے لیے چھوڑ دیتا ہے۔ اور ملا کی بہت کم پرواہ کرتا ہے۔ گاؤں کی ایک عام مسجد کی حالت کسی کاشت کار کے جھونپڑے سے کسی طور بہتر نہیں ہے۔ میں نے مسجد کو گھاس کی چھت کے بغیر دیکھا ہے اور یہ بھی دیکھا ہے کہ قدیم اور خوبصورت درگاہیں معمولی مرمت کے لیے برباد ہو رہی ہیں۔ مسلمانوں کے دینی نظم و نسق میں باقاعدگی کا فقدان ہے۔ چھوٹے چھوٹے دیہات میں تین مسجدوں کو میں ناگفتہ بہہ حالت میں دیکھا ہے اور میں نے یہ مشورہ دیا ہے کہ ایک اچھی مسجد اور ایک ذی عزت ملا ہونا چاہیے مگر دیہاتی لوگ ہمیشہ اپنے گھروں کے قریب مساجد کو پسند کرتے ہیں۔ چنانچہ آسائش کے لئے یہ عبادت گھر جابجا پھیلے ہوئے ہیں، یہ نہایت خستہ حالی کے شکار ہیں یا مساجد اور ملاؤں کے تئیں ان کی بے اعتنائی کی وجہ یہ ہے کہ کشمیر کے سنی برائے نام مسلمان ہیں۔ دل میں وہ ہندو ہیں اور ان کی توہم پرستی کی تشفی کے لیے اسلام نہایت خیالی حیثیت رکھتا ہے۔ وہ ادنیٰ مسجد اور ادنیٰ موبوی سے مڑ کر

لکڑی سے تعمیر کردہ خوبصورت درگاہوں کی جانب جاتے ہیں۔

### درگاہیں

ان درگاہوں کی چھت روشن ہوتی ہے اور یہ عہد پارینہ کے کسی نہ کسی فقیر کی ابدی پیام گاہیں ہوتی ہیں۔ لوگ اس فقیر کے پرانے ملبوس اور اس کی پگڑی پر نگاہ ڈالنا چاہتے ہیں۔ وہ اس عہد کا بھی معائنہ کرتے ہیں جس میں اس فقیر نے اپنی زندگی بسر کی ہوتی ہے۔ اس دلیل کے بارے میں کشمیری دس ہی دل میں ہندو ہیں۔ یہ بات قابل ذکر ہے کہ چند مقامات کو ہندو اور مسلمان یکساں عقیدت کی نظروں سے دیکھتے ہیں۔ مثال کے طور پر دیری ناگ کے فتح پور اور ماگام کے داری پورہ علاقوں میں میں نے مسلمانوں کو قدم رسول (چتر پر پیغمبر کے عکس پاؤں) کی عبادت کرتے ہوئے دیکھا جبکہ ہندوؤں کو وشنو پاؤں (شو کے نقش پاؤں) کی پرستش کرتے بھی دیکھا ہے۔ عام الفاظ میں یہ کہا جاسکتا ہے جب کوئی کسی مسلم درگاہ، اس کے سایہ دار چناروں، بلند قامت سفیدوں اور کھردرے پتوں والے کے ولیم درخت کو دیکھتا ہے تو قدرے تلاش کے بعد وہ ہندو آستھان کی تلاش بھی کرے گا۔ یہ بات قدرتی ہے کہ جب مسلمانوں نے اسلام قبول کیا ہوگا انھیں قدیم مذہبی مقامات (1) سے ہر چند لگاؤ رہا ہوگا اور انھوں نے ان مقدس مقامات کو اپنا یا ہوگا جو پہلے ہی دیہاتی علاقوں میں مانوس تھے۔ میں نے رواجوں سے متعلق باب میں دکھایا ہے کہ چند خیالات کس طرح ہندوؤں اور مسلمانوں میں یکساں طور پر مشترک تھے مگر میں دونوں مذاہب کے پیروکاروں کے درمیان خوشگوار رواداری کے لیے اس بات کو ذمہ دار سمجھتا ہوں کہ کشمیر کے مسلمانوں نے کبھی ہندو مذہب کا دامن نہیں چھوڑا۔ اس رواداری کے دو اسباب بیان کیے جاسکتے ہیں۔ گڈ کشی پر سخت ممانعت بدقنی پھیلنے کا بڑا سبب نہیں تھا اور دوسرے یہ کہ پشتوں سے چلی آرہی سخت اور مضبوط حکومتوں نے ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان جھگڑوں اور تنازعات کو ہرگز برداشت نہیں کیا۔ جس حکومت نے شادی بیاہ کی رسومات کی خاطر ملاؤں کی سرکاری طور پر پرورش کی اور واضح کر دیا کہ تقریبات کے اس حق سے کسی طور پر غیر رواداری اور بنیاد پرستی کی اجازت نہ ہو۔

### اولیا پرستی

ہر کشمیری کا عقیدہ ہے کہ جب کبھی پاکار اولیاء کو آجاتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ ایک مرحوم ولی

ایک ذمہ روحانی بزرگ سے زیادہ طاقت ور ہوتا ہے۔ غیر ملکی لوگ کشمیریوں کو پیر پرست کہتے ہیں اور ان کا پیر پرستی کا لقب نہایت سوزوں ہے۔ کشمیری کردار میں تمام تر احترام، مسلمانوں کی درگاہوں کے تین عادت سے پیدا ہوتا ہے جہاں جھک کر سجدہ کیا جاتا ہے اور نیچے پاؤں کشمیری درگاہ کے دروازے کے قریب آتا ہے۔ اپنے گلے اور جسم پر مقدس گرد کا کشکا لگاتا ہے۔ ایک مہربان نے اس قاعدے سے منحرف ہونے سے خطرات ہونے کی مثال کو بذات خود دیکھا ہے۔ ایک کشمیری بارات ندی کو پار کر رہی تھی۔ اس ندی کے اوپر ایک دلی کی درگاہ تھی۔ گھوڑوں سے تمام سوار نیچے اتر کر پل سے گزرے مگر دو لمبے کا والد دو لمبے کو اپنی باہوں میں لے کر بدستور گھوڑے پر سوار رہا۔ پل ٹوٹ گیا۔ گھوڑا، والد اور اس کا دولہا بیٹا دریا بردہ ہو گئے۔ جوں ہی وہ خود کو بچانے کے لیے جدوجہد کر رہے تھے میں وہاں بھاگتا ہوا گیا اور ہجوم کو اس لیے لعن طعن کیا کہ وہ ڈوبنے والوں کو بچانے کی مدد نہیں کر رہے۔ مگر وہ لوگ اُداس دکھائی دے رہے تھے اور کہا کہ وہ اسی انجام کے مستحق تھے۔ میں نے اپنے ہی کچھ آدمیوں کو ترغیب دی کہ وہ گھوڑے کے ساتھ الجھے ہوئے ان لوگوں کو الگ کریں۔ اس وقت اس درگاہ کے خدمت نگاروں میں سے ایک نے مجھے بتایا کہ گزشتہ دس برسوں کے دوران چار ایسے افراد پل کو عبور کرتے ہوئے ہلاک ہو گئے۔ جنہوں نے اس دلی کے تین حقارت کا اظہار کیا تھا۔ اگرچہ کئی پہلوؤں سے کشمیری لوگ کامل لگتے ہیں مگر کوئی بھی کشمیری کسی درگاہ کی زیارت کے معاملے میں قطعی طور پر تھکا مانہ نہیں لگتا۔ میں اکثر ان گھرانوں سے ملا ہوں جو پنجاب کے دور افتادہ علاقوں سے نزدنیاز کے لیے بھیڑ کو ساتھ لے کر گرتے پڑتے چلے آتے ہیں۔ جس کے ارد گرد ماچیس کے دھکنوں کی مالا پہنائی ہوتی ہے۔ ایک دلی کی برسی کے موقع پر سبھی لوگ کھانا کھانے سے احتراز کرتے ہیں اور دور افتادہ علاقوں میں رہنے والے کشمیری بھی فاتہ کشی کرتے ہیں۔

### دیہی کشمیر کا سر پرست ولی نور الدین نورانی

یہاں کی بہت ساری غیر معروف درگاہیں مشہور نور الدین ولی کی ہیں۔ وہ اور ان کے 81 بیروکار خلیفے وادی میں آکر آباد ہوئے اور ان خلیفوں کے متولین کو بھی اب بھی رشی (2) کہا جاتا ہے۔ وہ اپنے پیش روؤں کی مانند صوفیہ زندگی بسر نہیں کرتے اور سادہ زندگی، اعلیٰ خیالات کا تصور اب موجود نہیں۔ نور الدین کا سب سے ممتاز خلیفہ بابا شکر الدین ہے جس کا مزار جمیل در

کے نزدیک وطلب پہاڑی پر واقع ہے۔ توبہ میدان پہاڑوں پر ایک الگ تھلک پہاڑی پر واقع حنیف الدین ہے۔ زین العابدین کا مزار ایک پہاڑی کی چوٹی پر واقع ایک قلعے کی مانند لگتا ہے جو وادی لیدر پر نظر ڈالے ہوئے ہے۔ لطف الدین کی درگاہ خوبصورت کوہ پشکر پر واقع ہے۔ نصیر الدین کی درگاہ اپنے آقا کے قریب چار شریف میں واقع ہے۔ بام الدین کی درگاہ یومہ زو میں واقع ہے۔ گھرگ کے نیچے واقع مشہور درگاہ پیام الدین کی ہے جو زین العابدین کا خلیفہ تھا۔ رشی، بابا مخدوم صاحب پیر زادے کشمیریوں کے لیے ہمیشہ مستحرم خیال کیے جاتے ہیں۔ انہیں وادی کہا جاتا ہے جو سید اور ان سید پیر زادوں سے ممتاز ہوتے ہیں۔ وہ غیر ممالک سے آکر کشمیر میں آباد ہوئے۔ ان تمام کا واسطہ درگاہ پرستی سے ہے اور میرے خیال میں ان کا مسجدوں کے ملاؤں کی نسبت زیادہ اثر درخور ہے۔ ان درگاہوں کے ساتھ خود انحرافی اور نیک کاموں کے قصے کہانیاں وابستہ ہیں۔ عرس کے وقت ملاقات کے لیے یہ درگاہیں خوشگوار مقامات ہیں اور ان درگاہوں کے قدرتی حسن و کشش میں کشمیری حوام کو وہ کیف و سرور حاصل ہوتا ہے جو اسے خستہ حال مسجدوں میں نہیں ملتا۔ چناروں، بلیم، کالی سفیدوں کے سفید تنوں اور یکمیں جنوں سے آمیز خوبصورت درختوں کی وافر تعداد ایک خوشگوار چھاؤں فراہم کرتی ہے اور قریب ہی کوئی نہ کوئی پانی کا چشمہ ہوتا ہے جو پیاسے لوگوں کی تشنگی مٹاتا ہے۔ اس تفصیل کے بارے میں ایک انحراف چار شریف پر شیخ نور الدین کی درگاہ ہو سکتا ہے۔ ایک بااختیار بیچ نے سرینگر کو مشرق کا ایک نہایت غلیظ شہر قرار دیا ہے۔ شاید چار شریف اس سے بھی زیادہ غلیظ ہے۔ یہ درگاہ ایک تنگ دھڑنگ پہاڑی پر واقع ہے جس تک رسائی کافی کٹھن اور دشوار ہے۔ یہاں پر پانی کی قلت بھی ہے۔ جس تالاب سے زائرین پانی پیتے ہیں اس کا رنگ دبو اس قدر ناگوار ہے کہ مجھے اس قدر بھیانک تالاب دیکھنے کو نہیں ملا ہے۔ جب پانی کی قلت محسوس ہونے لگی تو وادی کے تمام حصوں سے لوگ چار شریف آ جاتے ہیں۔ زلزلوں، ہیضہ اور خشک سالی جیسی قدرتی آفات کے دوران وہاں لوگ خاموشی سے بیٹھ جاتے ہیں اور اپنے گناہوں کا اعتراف کر کے معافی کے طلب گار ہوتے ہیں۔ اس پر وقار و رسم کو نقل کہا جاتا ہے۔ اعتراف گناہ کا عظیم ترین مقام شہر اور آمچار ڈل کے درمیان واقع سرسبز گھاس کا میدان عید گاہ ہے جہاں پر مسلمان عیدین پر جمع ہوتے ہیں۔ انہم زیارتوں میں کو لگام کے سید

محمد حسین سمنانی کی زیادرت ہے جو کلمی پر نقش و نگار کی کھدائی اور رخن شدہ جالیوں کے سبب کافی دیدہ زیب ہے۔ وادی لدر میں زین شاہ یارین الدین کی درگاہیں خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ زین الدین شیخ نورائی کا خلیفہ تھا جس کے پیر و کار ایک خاص قسم کی ٹوپی پہنتے ہیں جس پر رنگوں کی الجھی ہوئی دھاریاں ہوتی ہیں۔ ایک مرتبہ اس زیارت گاہ پر ایک ملازم کو زین شاہ نے کسی کام سے بھیج دیا تھا جسے جبری مزدوری کی خاطر سرکاری اہلکاروں نے پکڑ لیا۔ زین شاہ نے غصے کے عالم میں لدر کو خشک کر دیا جس سے فصلوں کا بھاری نقصان ہوا۔ جب کشمیر کے سلطان نے یہ سنا تو وہ عیش مقام کی طرف گیا۔ اس قسم کی غلطیوں کے اعادے کے احتراز کی خاطر یہ تجویز پیش کی گئی کہ زین شاہ کے پیر و کار خاص ٹوپی پہنا کریں۔ کشمیر کے کشتی ران اس درگاہ کی بڑی عزت کرتے ہیں۔ یہاں پر آکر ان کے بچوں کی اولین مویشی کی رسم سرانجام دی جاتی ہے۔ اگر یہ رسم کہیں اور انجام دی جائے تو پچھ یا تو فوت ہو جاتا ہے یا وہ ناپاک ہو کر رہ جاتا ہے اس درگاہ پر کشتی ران عقیدت کے ساتھ بھیڑ کا موٹا لیٹا نذر چڑھاتے ہیں۔ کورونی کے مقام پر شیخ نور الدین کی والدہ صدرا دیکھی درگاہ ہے۔ یہاں پر شیخ نور الدین ولی کے والد اور ان کے بیٹے کی پگڑی کے دیدار ہوتے ہیں۔ اس درگاہ کے نزدیک ہی مانچھ ناگ (شہد کا چشمہ) ہے۔ ٹھٹھے پانی کے سبب اس چشمے کو یہ نام حاصل ہوا ہے۔ پانپور میں سعد بابا صاحب کی درگاہ کے قدیم کام کا ذکر بھی یہاں لازمی ہے۔ لولاب میں اندر ہامہ کے مقام پر شاہ ولی کی خوبصورت زیارت ایسے قدیم درختوں کے درمیان واقع ہے جو نہایت تنادر اور کافی عمر کے ہیں۔ شاہ ولی بخارا کا رہنے والا ایک دیوانہ شخص تھا اور دیوانہ ہونے کے سبب اس کے نہ تو کوئی مرید اور نہ ہی پیر و کار تھے۔ چنانچہ اس نے شجرکاری کا کام شروع کیا۔ اس کو مردہ شے میں جان ڈال دینے کا کمال حاصل تھا اور اسے علم احیائے نوت میں قطعی دقت محسوس نہ ہوتی۔ یہاں تک کہ اگر اندر ہامہ میں شاہ ولی کے ہاں کوئی مردہ مچھلی بھی لائی جاتی تو وہ اسے دوبارہ زندہ کر دیتا۔

خواجہ حسین قاری کی درگاہ ایک دیدہ زیب زیارت ہے، جو شیوہ (زینہ گیر) کے نزدیک ایک تنگ نالے کلاو میں واقع ہے۔ اس درگاہ سے ہر کوئی ایک چشمہ مخدوم ناگ بہت ہے۔ کہا جاتا ہے کہ عظیم ولی مخدوم نے ایک سخت چٹان سے پانی نکال کر بہا دیا تھا۔ خواجہ حسن قاری مخدوم صاحب

”کاہیرہ کا رہتا۔ درگاہِ تجر اس زیارت گاہ سے ڈور نہیں ہے جو عظیم مخدوم کی جائے ولادت تھی۔ اپنے گاؤں میں اس کی کوئی قدر و قیمت نہیں تھی۔ رفقا ان کی تعلیمات کا مذاق اڑاتے تھے اور وہ ان پر زور دیتے کہ وہ گاؤں کی کوری۔؟ میں حصہ لیں۔ مخدوم صاحب حضرت سلطان سے مانوس ہو کر تجربے سے چلے گئے اور اپنے لوگوں کو بدو عادی۔ انھیں نہ صرف اپنی فصول کی قلت محسوس ہوئی بلکہ پینے کے لیے پانی بھی حاصل نہ ہوا۔ یہ بدو عادی صحیح ثابت ہوئی کیونکہ تجربہ اور زینہ گیر آج تک خشک ہیں۔

ایک درگاہ کا راہب نہایت طاقتور ہوتا ہے۔ وہ اخراجات میں باقاعدگی لاتا ہے اور وزمرہ فریضوں کو سرانجام دیتا ہے۔ چند صورتوں میں اس کے چاشمین کا انتخاب قریب اندازی کے ذریعے کیا جاتا ہے جبکہ دیگر اداروں میں راہب کا عہدہ پشتینی ہوتا ہے۔ ان درگاہوں کی مالیات نذرانوں اور چڑھاوے سے حاصل ہوتی ہیں۔ اکثر یہ نذر و نیاز اجناس کی صورت میں ہوتی ہیں اور تمام اخراجات کو پورا کرنے کے لیے کافی ہیں۔ ان درگاہوں کا راہب مسافروں کو کھانا فراہم کرتا ہے۔

بڑی درگاہوں پر نذر و نیاز کی تقسیم خدمت گاروں کے درمیان اسی صورت میں کر دی جاتی ہے جس میں وہ اپنے فرائض سرانجام دے رہے ہوں۔ چراہ شریف جیسی درگاہوں کی آمدنی اچھی ہوتی ہے۔ حالیہ وقتوں تک ایک کاشتکار دھان کی فصل کا ایک حصہ اسی درگاہ پر نیاز کے لیے مخصوص رکھتا ہے اور ہر گاؤں میں اخروٹ کا ایک درخت کسی نہ کسی دلی کو وقف کر دیا جاتا ہے۔

### عرس

مختلف درگاہوں پر منعقد ہونے والے سالانہ عرس کشمیریوں کی بے کیف زندگی میں نہایت اہم دن ہوتے ہیں۔ ہزاروں کی تعداد میں لوگ جمع ہوتے ہیں اور پورا دن کھانے پینے اور مختلف اشیاء مثلاً کانگریوں، شیشے کی چوڑیوں، ہاروں اور رنگدار مٹی کے کھلونوں کی خرید میں صرف کر دیتے ہیں۔ موچی نہایت محنت کے ساتھ جو قوس کی مرمت کرتے ہیں۔ مٹھائیاں فروخت کرنے والے اچھا خاصا کاروبار کرتے ہیں اور درگاہوں میں خیرات کی بھرمار ہوتی ہے جہاں خادم اس خیرات کے لیے زبردست جھگڑا کرتے ہیں۔ اس درگاہ کے عقب میں جھوم سے الگ تھلگ مردوں کی

دو قطاریں ہوتی ہیں جو اوپر نیچے اچھل کر (3) اس ولی کی حمد و ثناء میں نغمے اور گیت گاتے ہیں۔ ایک مہنگان درمیان دو معمر مگر نہایت چابک دست فقیر ایک چھتری پر کھڑے ہونے کا دشوار کارنامہ سرانجام دیتے ہیں۔ مزار کے بائیں جانب ہزاروں کی تعداد میں خواتین مٹھائیاں کھاتی اور بچوں کو دودھ پلاتی ہیں۔

### آستانوں کا اثر

عوام کو اعتماد ہے کہ ان درگاہوں پر حاضری دینے سے ان کے من کی مرادیں پوری ہوں گی۔ بیمار افراد کو تندرستی حاصل ہوگی، عورتوں کو اولاد دہوگی اور جس شخص کا مقدمہ عدالت میں ہو وہ چار شریف یا کسی اہم درگاہ پر حاضری دے تو مقدمے میں اس کی جیت ہوگی۔ ان درگاہوں پر کپڑے کے سفید کٹڑے ان افراد کی طرف سے باندھے جاتے ہیں جو اولاد کے محتفی ہوتے ہیں اور جب تک بچہ پیدا نہ ہو جائے کپڑے کا یہ ٹکڑا بندھا رہتا ہے۔

ایک درگاہ کی طرف تعمیر ایک ہی منصوبے کے تحت ہوتی ہے۔ چوڑے کے طرز کی چھت کی چوٹی پر ایک مٹی سے بنی فائیل ہوتی ہے۔ اور چھت کے چاروں کونوں پر یونانی اساطیر ہوتا ہے جس کے ساتھ لکڑی کی چالیں منسلک ہوتی ہیں۔ لکڑی پر کھدائی اور جالیوں کے ساتھ ولی کے مقبرے کو ڈھانپا گیا ہوتا ہے۔ اور عموماً ان کا ذریعہ نہایت خوبصورت ہوتا ہے۔ موجودہ فن کا بہترین نمونہ گھرگ کے نزدیک بابا پیام الدین رشی کی درگاہ پر ملتا ہے جسے عام طور پر بابا رشی کہا جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ مسلم درگاہوں کا ذریعہ ان ہندوؤں کے قدیم طرز تعمیر سے لیا گیا ہے مگر چوڑوں کے ساتھ ان کی نمایاں یکسانیت اس بات کو ظاہر کرتی ہے کہ اس پر چینی اثرات ہیں جب کہ لداخ کے بودھ Chodtens کی یاد دلاتے ہیں۔

وادی میں مسجدوں کی تعمیر اس قدر اچھی نہیں جب کہ ملاً عام طور پر ادنیٰ شخص ہوتا ہے جس کی علمی قابلیت بھی برائے نام ہوتی ہے۔ لال تحصیل میں ملا لکھ پڑھ سکتا ہے۔ مسجد کو عام طور پر دیہی اسکول کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ جہاں بچوں کو قرآن پڑھایا جاتا ہے اور یہ واحد جگہ ہوتا ہے جہاں ایک اجنبی کورات کے وقت کھانا اور رہائش سر ہو سکتی ہے۔ مذہب کے نام پر ایک اجنبی کی جو خاطر تواضع کی جاتی ہے وہ ناقابل بیان ہے اور راہ رو کو جلدی سے چلتا کیا جاتا ہے۔ بہت

ساری مسجدوں میں بد شکل طرز کا ایک جم ہوتا ہے جہاں موسم سرما کے دوران ہمیشہ حرارت اور گرم پانی حاصل ہو سکتا ہے۔ جھیل ڈل کے کنارے حضرت بل کے مقام پر راہ گیروں کی رہائش کا انتظام اور جم کافی اچھے ہیں۔ یہ انتظام کشمیریوں کی کاوش کی بدولت نہیں بلکہ نواب ڈھاکہ کی خیرات کے سبب ممکن ہو سکا ہے۔

سرینگر کی عظیم جامع مسجد ایک عالیشان عمارت ہے جس کی چھت ایک سو بیس فٹ لمبی ہے جو دیوار (4) کے بھاری ستونوں پر ٹکی ہوئی ہے۔ وسیع چوتراہ موسم گرما کے دوران ایک خوشگوار جھری کی حیثیت رکھتا ہے۔ یہاں پر درختوں کا سایہ، سرسبز گھاس اور ایک نہر کے ذریعے دریا سے سندھ سے پانی آتا ہے۔ جامع مسجد کی تواریخ کافی دلچسپی کی حامل ہے۔ سرسری معائنے سے معلوم ہوگا کہ اس عمارت نے بھاری تبدیلیاں دیکھی ہیں۔ اس مسجد کے دروازے پر راج اشعار سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس کی تعمیر عظیم سلطان زین العابدین نے عمل میں لائی۔ سلطان حسن شاہ نے اسے دوبارہ تعمیر کیا اور مکمل ابراہیم اور احمد ماگرے نے سرانجام دی۔ 909 ہجری میں اس درگاہ کو نذر آتش کر کے دوبارہ تعمیر کیا گیا۔ 1232ھ میں محمد اعظم خان پٹھان نے اس کی دوبارہ مرمت کی۔ سکھ عہد میں اس مسجد کو 23 برسوں تک بند رکھا گیا اور کشمیر کے مسلم گورنر شیخ غلام محی الدین کے عہد تک اسے کھولا نہیں گیا۔

دیگر بیانات کے مطابق جس زمین پر یہ مسجد کھڑی ہے وہ بودھوں کے تقدس (5) کی حامل رہی ہے۔ اور اب بھی لداخ کے لوگ جامع مسجد پر حاضری دیتے ہیں اور تہہ رنگ تسوہک کا رنگ کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ یہ مقام ہندوؤں کے لئے بھی مقدس ہے۔ روایت یہ ہے کہ مسلمانوں کی طرف سے ہندوؤں پر بھاری ظلم ڈھانے کے بعد مسلمانوں نے اس مقام پر ایک عمارت کھڑی کرنے کی سعی رائیگاں کی آخر ان لوگوں کے ایسے ہندوؤں کا سہارا لینا پڑا جو کشمیر میں باقی رہ گئے تھے۔ یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ اس مسجد کا موجودہ منصوبہ شہنشاہ جہانگیر کا تصور تھا۔ یہ ایک افسوس ناک امر ہے کہ کشمیری اس عمارت کی تجدید و مرمت کی خاطر متحد نہیں ہو سکتے۔ اس رپورٹ میں یہ بات اکثر واضح کی گئی ہے کہ اب تک عوامی مقاصد کے لیے اتحاد قائم کرنا ناممکنات میں شامل رہا ہے۔



## مبلغ

جامع مسجد میں باقاعدہ مبلغ موجود ہیں ان میں سے زیادہ فصیح کشمیری زبان کے علاوہ کبھی کسی دوسری زبان میں یہ بات نہیں کرتے۔

شہر کے ممتاز ملا اور بسا اوقات دیہاتی ملاؤں کا کافی اثر و رسوخ ہوتا ہے مگر قاعدے کے مطابق عام ملا کسی طاقت کا مالک نہیں ہوتا۔ چند دیہات میں مرغوں کو حلاں کرنے کا فریضہ ملاؤں کے سپرد ہے کیونکہ کشمیری خوت سے خوف زدہ ہو جاتا ہے۔

مذہبی مقامات، رہنشیوں، پیاؤں،

سیدوں و پیرزادوں کا تقابلی جائزہ

مختلف درگاہوں اور مسجدوں کے تقابلی مطالعہ کی بابت عوامی آراء کو معلوم کرنے پاریشیوں، باباؤں، سیدوں اور پیرزادوں کے فرائض اور حیثیت کے بارے میں ان کے خیالات معلوم کرنے کا کام نہایت مشکل ہے۔ عام رائے یہ معلوم ہوتی ہے کہ روایت کے مطابق سیدوں کا مقام بلند ترین ہے (6) اور جہاں تک باقی زمرات کا تعلق ہے اس کا دار و مدار ان کی انفرادیت اور کردار پر ہے۔ پیرزادہ، سید اولیا مخدوم صاحب کے شجرہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ مخدوم صاحب پیرزادوں کے پیر و کار کشمیر میں موجود ہیں۔ جب کہ اول الذکر کے پیر و کار پنجاب میں ہوتے ہیں۔ پہلے پیرزادوں کے پاس زمین کی ملکیت ہوتی تھی۔ ان کے لیے اس زمین پر مقامی لوگ کاشت کیا کرتے تھے مگر اب دیہاتی لوگ اپنے روحانی پیشواؤں کے لیے کام کرنے سے انکار کر دیتے ہیں۔ چنانچہ اب پیرزادوں کو یا تو اپنا اختیار بھٹانا ہوگا یا خود کو اپنے پیر و کاروں کے رحم و کرم پر چھوڑ دینا ہوگا۔ وادی کے سیدوں میں تین اہم نام دہگیر، نشتینڈ، امیر کبیر اور ولی ہمدان ہیں مگر اس ملک میں ان کی شہرت پھیل گئی۔ پیر دہگیر کے موئے مبارک بلا کسی سایہ دار ہوا میں لٹکے ہوئے ہیں۔ اب بھی اس قسم کے موئے مقدس کو خانیاہ کی زیارت میں دیکھا جاسکتا ہے۔ دہگیر کے پیر و کاروں کو قادری کہا جاتا ہے مگر تمام مسلمان خواہ وہ دہگیر یا کسی دوسرے ادیب کے پیر و کار ہوں انھیں ولی خراسان سے بھاری عقیدت ہوتی ہے اور یہ نام انھیں کشتی رانوں نے دیا ہے کیونکہ جب وہ کشتی دریا میں اتارتے ہیں تو وہ غرے لگاتے ہیں۔ یا پیر دہگیر۔

### نقشبند

کشمیر میں نقشبند نے اپنا اثر و رسوخ اپنے ایک پر جوش پیروکار خواجہ معین الدین (7) کے ذریعے پھیلایا۔ اب اس کے چند پیروکار ہیں جنہیں نقشبندی پکارا جاتا ہے۔ ان کی درگاہ بھی خانیار میں واقع ہے۔

### ولی ہمدان

کشمیریوں کے مذہب پر جس شخصیت نے براہ راست اثر ڈالا وہ میر سید علی ہمدانی تھے جو کہ کشمیر میں قطب الدین کے عہد میں آئے اور عملی طور پر وادی میں اسلام کی داغ بیل ڈالی۔ وہ امیر کبیر شاہ ہمدان سے علی ثانی کے نام سے مشہور ہیں۔ ہندوؤں کا بیان ہے کہ انھوں نے ایک ہندو خاتون بلکہ ایشوری سے فیض حاصل کیا جو دیوی کی پیامبر ہے۔ مسلمان اس بات سے منحرف ہیں مگر وہ اس خاتون کو بھاری عقیدت کی نظروں سے دیکھتے ہیں اور اسے مل دہ (8) کہتے ہیں۔ ہمدان داعی پر سید ہمدان کو زہر دے دیا گیا مگر ایک قصہ بیان کیا جاتا ہے کہ اس کے کفن نے معجزاتی طور پر عقن اور قارس تک کا سفر کیا۔ اس کی مسجد شاہ ہمدان سرینگر میں واقع ہے اور کشمیر کے مقدس ترین مقامات میں سے ایک ہے اور یہ اس شخصیت کی شایان شان درگاہ ہے جس نے اس ملک بھر میں بھاری اثر ڈالا ہے۔ اس کے پیروکاروں کو کبروی کے نام سے جانا جاتا ہے۔

### عظیم شیخ درگاہیں

مخدوم صاحب کو ہمیشہ شیخ یعنی ایسے شخص سے موسوم کیا جاتا ہے جس نے ہندومت سے اپنا مذہب تبدیل کیا ہو۔ کہا جاتا ہے کہ اس کا شجرہ نسب نگر کوٹ کے ایک گھرانے سے وابستہ تھا۔ وہ بغداد کے شیخ شہاب الدین سہروردی کا پیروکار تھا مگر اس کی ولادت کشمیر میں ہوئی تھی۔ جلدی ہی اس کے پیروکاروں کی تعداد میں اضافہ ہو گیا۔ اس کے پیروکار سہروردی کے طور پر مشہور ہیں۔ اس کی درگاہ باری پر بت پہاڑی پر واقع ہے مگر مخدوم صاحب "در شیخ نور الدین گولازی طور پر کشمیری تصور کیا جاتا ہے اور غیر ملکی سید اولیا کی نسبت ان کا زیادہ احترام کرتے ہیں حالانکہ یہ پہلے بھی بیان کیا جا چکا ہے کہ کشمیر کے مسلمان دھیمڑ صاحب کو بہت احترام کی نظروں سے دیکھتے ہیں۔ ایک تھالی جائزے کے بعد مسلمانوں کے مذہبی مقامات کا سلسلہ یوں معلوم ہوتا ہے:-

۱۔ حضرت بل

۲۔ مسجد شاہ ہمدان

۳۔ جامع مسجد

۴۔ چراشریف میں نورالدین کی درگاہ

۵۔ زیارت مخدوم صاحب ہاری پر بت

درگاہ حضرت بل جمیل ڈل کے کنارے پر نہایت خوبصورت پس منظر میں واقع ہے اور یہاں پر مارچ میں ایک بھاری میلے کا انعقاد ہوتا ہے جس میں شرکت کرنے کے لیے داری کے تمام حصوں سے ہزاروں لوگ آتے ہیں۔ اپنے ہمراہ یہ لوگ مشہور اولیٰ کرام کے پرچم بھی لاتے ہیں۔ حضرت بل کا تقدس یہاں پر موجود مومئے مقدس آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سبب ہے جسے سید عبداللہ نے 1111ھ میں مدینہ شریف سے لایا تھا۔ اس نے یہ مومئے مقدس ایک تاجر نورالدین کو ایک لاکھ روپے کے عوض فروخت کیا۔ نورالدین نے اس مومئے مقدس کی نمائش سرینگر میں کی۔ اس موقع پر عوام کا اس قدر بھاری جم غفیر تھا کہ بہت سارے لوگ بکھل کر جاں بحق ہو گئے۔ اس موقع پر یہاں کے حکمران نے دانشمندانہ حکم جاری کیا کہ اس مومئے مقدس کو کسی کھلے مقام پر رکھا جانا چاہیے۔ چار دیگر درگاہیں بھی اس امر کا بیاگ دہلی دعویٰ کرتی ہیں۔ ان کی ملکیت میں بھی حضرت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا مومئے مبارک ہے۔ یہ درگاہیں ہیں: کلاشیپورہ، اندر دارہ، سورہ اور ڈاگر پورہ اور چند لوگوں کا عقیدہ ہے، بغیر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا جو مومئے مقدس وادی لدر کے قریب کھرم میں موجود ہے وہ حقیقی ہے۔ مومئے مقدس کا دیدار مختلف درگاہوں میں سال میں چھ مرتبہ کرایا جاتا ہے مگر دیہاتی لوگ درگاہ شریف حضرت بل تک ہی جاتے ہیں۔

### مسجد شاہ ہمدان

مسجد شاہ ہمدان کی تعمیر کا کام سلطان قطب الدین کے عہد میں شروع ہوا۔ یہ مسجد ایک ہندو مندر کی بنیاد پر تعمیر کی گئی۔ یہاں کا مجاور میر سید علی کی فصاحت بیانی اور اپنی مذہبی غلطیوں کا قائل ہو چکا تھا۔ بعد ازاں میر محمد ہمدان نے سلطان سکندر کی اعانت سے اس عمارت کی زیارت اور جسامت کو بڑھایا اور مسجد شریف کی دیکھ بھال کے لیے تین دیہات کا مال دے دیا گیا۔ حال ہی

میں اس مسجد کی مرمت کی گئی ہے۔ یہ مسجد شہر میں ایک نمایاں مقام کی حیثیت رکھتی ہے۔  
تو ہم پرستی اور عقائد قضا و قہر

اولیا اور فرقوں کی گون گونیت کی وجہ سے یہاں تو ہم پرستی اور قہر پرستی کا ماحول موجود ہے۔  
اولیائے حضرات تمام قسم کی بیماریوں کا علاج کر سکتے ہیں اور ایک شخص کو ایک قسم کی راکھ کو اپنے جسم  
پر لگانا سوتا ہے جو دیکھ کر ہار میں رہی پورہ کے مقام پر دستیاب ہے تاکہ وہ صحت یاب ہو سکے۔  
ایک مقدس شخص کا جادو ترے کے مرض کا انسداد کرتا ہے جو چٹھی دادی میں دھان کی بالیوں کا  
نقصان کرتا ہے۔ کشمیری خود کو زیر عذاب محسوس کرتے ہیں۔ حیرات تحصیل کے چار پتھری کے چھ  
دیہات سمیت چند گاؤں پر سختی کے ساتھ یہ ممانعت عائد ہے کہ وہ شیخ نور الدین کی توہین نہ کریں۔  
کیونکہ ان پر لکھے اور کم عقلی کا عذاب ہے مگر یہ لوگ ایک عام لعنت کے شکار ہیں۔ اس لعنت کی وجہ  
سے وہ حکمرانوں کی سخت روی ہے جو وقتاً فوقتاً قط سالی، زلزلوں اور پیسے کے سبب ہونے والے  
نقصانات اور ان کے حالات، ان کی بے بسی اور لا چاری کی علامت ہیں۔ وہ انسان کی طرف سے  
نازل کروہ عارضی آفات اور کسی لعنت کی وجہ اور مشکلات میں تمیز کر سکتے ہیں۔ جب پیسے کی وبا  
پھوٹی ہے تو وہ خاموش رہتے ہیں مگر جب کوئی اہلکار انھیں دباتا ہے تو وہ اپنے خیالات کا اظہار  
بیاگ دہل کرتے ہیں۔ ان کا دل پسند ذریعہ اظہار یہ ہے کہ وہ اپنی بلند آواز کو لندن تک پہنچانے  
کی کوشش کرتے ہیں۔

چند مقامات پر اٹھائے گئے ان غلیفوں کی تقدیس میں مجھے یقین ہے اور چند ایسے درخت  
ہیں جہاں پر جموں نے گواہوں پر امداد پان طاری ہو سکتا ہے۔ مجھے علاقہ کوٹہ میں واقع روز لو چشمے کی  
کرامات پر بھی یقین ہے جہاں ایسی عجیب علامات دیکھی گئی ہیں۔ جب اس چشمے میں ٹیبی طاقت  
آ جاتی ہے تو دونوں تک اس کا پانی اُبلتا ہے۔ ورنہ خریہ پانی غائب ہو جاتا ہے اور دلدلی پانی رہ جاتا  
ہے۔ اگر جنگ کے آثار ہوں تو اس کے سطح پر ہندو قیں اور تلوار نمودار ہوتی ہیں۔ اگر قحط کے آثار  
ہوں تو ان پر الگ کرنے والی چکیاں اور دھان کو نئے والے اوکھل واضح طور پر دکھائی دیتے ہیں۔  
اور جب پیسے قریب آ رہا ہوتا ہے تو قبروں اور پیلوں کے نشان نمودار ہوتے ہیں۔ ابھی زیادہ عرصہ  
نہیں گزرا کہ عوام میں خیموں اور جھونپڑوں کو دیکھ کر بھاری جوش پیدا ہو گیا۔ آنجنابی مہاراجہ رنبیر

جنگھ نے اس موقع پر اس مقصد کے لیے سڑک کے کناروں پر گھوڑ سوار تعینات کر دیے تاکہ وہ اس بات کی اطلاع دے سکیں کہ آیا واقعی یہ عداوت نمودار ہوئی تھیں۔ جو لوگ عام موضوعات پر ذہانت کے مالک ہیں انہوں نے مجھے کرامات کی بابت بتایا۔ یہ بات دلچسپی کا موجب ہے کہ جن کشمیریوں کے ساتھ چھ برس تک میرا قریبی رابطہ رہا ہے اور جن کی قابلیت کی مجھے قدر ہے وہ بھی قدیم دنیا کے ان قصے کہانیوں میں یقین کرتے ہیں۔ تمام وادی میں تو ہم پرستی کی فراوانی ہے۔ شاید ہی ایسا کوئی پہاڑ، دریا یا چشمہ ہوگا جس کے ساتھ کوئی نہ کوئی عجیب و غریب قصہ وابستہ نہ ہو۔

قدیم مذاہب کی شصتاً انسانیت

اقتدار، حسن اور شان و شہرت

وادی، صنوبری پہاڑ، جنگل

ست رو پتھر لیے چشموں

یا جنگھوں اور آبی گہرائیوں میں ان کا مسکن ہے۔

اُونچے پہاڑوں پر حسین عورتوں کی صورت میں آسیب ہیں جو گزرنے والے مسافر کو برفانی توڑے سے کچلنے سے قتل بیٹھے گیت گاتی ہیں۔ ان ظالم قاتلوں کو خوش کرنے کے لیے زونبیلہ پر نذر و نیاز پیش کی جاتی ہے۔ ہر موکھ کی سطح پر دیوتاؤں کے سوا کسی کو بھی رسائی حاصل کرنے کی جرأت نہیں ہوتی۔ یہ جادو کی حالت سانپوں کو بے ضرر کر کے رکھ دیتی ہے۔ اور جہاں تک میں تلاش کر سکا ہوں۔ وادی کے ان حصوں میں کوئی بھی نہ ہریلا سانپ موجود نہیں جہاں سے ہر موکھ کو دیکھا جاسکتا ہے۔ دریاؤں کے ساتھ بھی کافی قصے کہانیاں وابستہ ہیں۔ پہاڑوں کے اندر بہت ساری ندیاں ہیں جن کی بابت سنا تو گیا مگر انہیں کبھی دیکھا نہیں۔ قدیم دلرخصیل کے جنگلش علاقے کو کبھی دریائے لدر سے آنے والی ایک سرکش نہر کے ذریعے آبپاشی حاصل ہوئی تھی مگر اب یہ نہر خشک ہے کیونکہ اس علاقے کے لوگوں نے دریائی دیوتا کے نمائندے کو سالانہ خراج ادا کرنے کی پروا نہیں کی۔ یہ نہر اب بند ہو چکی ہے۔ اور جن برگزیدہ اشخاص کو سرنگ کاراز معلوم تھا وہ اب فوت ہو چکے ہیں۔ جنگلش اب اپنے خشک کھیتوں کی جانب مایوسی کی نظروں سے دیکھتا ہے جو چند برس پہلے تک دھات کی سرسبز بالیوں سے لہہاتے تھے۔ پہاڑی راستوں پر اب آگ اُگلنے والے

اثر دے ہیں اور کوثر ناگ کے بارے میں عجیب و غریب قصے کہانیاں بیان کی جاتی ہیں جہاں بے خبر مسافر کو بد صورت آسیب پکڑ کر جھیل کی گہرائیوں میں غرق کر دیتے ہیں۔ وادی میں خوروں اور پریوں کے لیے ایک نہایت سازگار مسکن ہے اور ایسے گھروں کی کمی نہیں جہاں پر بھوت کا سایہ نہ ہو۔ تمام کشمیر میں ٹھنڈے پانی کے خوبصورت چشمے اس قدر فراوان ہیں۔ وہ قدیم دیوتا اور ناگوں کے مسکن ہیں۔ جب ناگ اس دنیا میں وارد ہوتا ہے تو وہ اپنا ٹھکانہ کسی پہاڑ کے اندرون میں چھوڑ دیتا ہے اور ایک پُر پیچ سانپ کی مانند بل کھاتے ہوئے یہ چشمے پر نمودار ہوتا ہے۔ بعض اوقات وہ نیک ارادے سے آتا ہے۔ اور بعض اوقات وہ شرارت کی غرض سے بھی وارد ہو جاتا ہے۔ اس پر بھی لوگوں میں اتفاق ہے کہ یہ اس قدر غضبناک ہوتا ہے کہ اسے راضی کرنا مشکل ہوتا ہے۔ دیہاتی قصے کہانیوں میں ناگ کی فطرت خطرناک شکل میں ملتی ہے۔ جب ناگ انسانی صورت اختیار کر لیتا ہے تو وہ اس پانی سے پہچانا جاتا ہے جو اس کے بالوں سے قطرہ قطرہ گرتا ہے۔ اگر کسی کو دیہاتیوں کے ساتھ کسی چشمے کے کنارے بیٹھنے کی فرصت ہو تو اسے دیہاتیوں سے بہت سارے دلچسپ قصے کہانیاں (8) سننے کو پیش کی۔

### واسکی ناگ

واسکی ناگ کا چشمہ بہت مشہور ہے جس کا پانی ہلکا اور شریں ہے۔ مئی کے اوائل میں جب تین دن تک زوردار ہوا چلتی ہے تو پانی ظاہر ہو جاتا ہے اور اکتوبر میں پانی خشک ہو کر موسم سرما کے دوران جموں کی جانب کے پہاڑ میں چلا جاتا ہے۔ اس بارے میں ایک واقع بیان کرتا ہوں۔ جو اس سے ایک بزرگ نے پانی کی شکایت کی وہ واسکی ناگ کے پاس آیا اور اس نے سانپ کو پکڑ لیا جو اس چشمے کا مالک تھا۔ اس نے وہ سانپ زمین پر رکھ دیا۔ مگر جب وہ شکرانہ ادا کر رہا تھا تو اس نے اس کی پشت کو درخت پر لٹکا دیا۔ دو عورتیں وہاں پر اس خیال سے آئیں کہ اس سانپ سے ان کے بالوں کو لگانے کے لئے کھن حاصل ہوگا۔ سانپ کی پشت کو نیچے رکھ دیا۔ سانپ وہاں سے بھاگ کھڑا ہوا۔ جب مقدس آدمی واپس آیا تو اسے اپنے نقصان کے بارے میں معلوم ہوا۔ وہ وہاں کھڑا رہا تھا۔ اسی وقت وہاں شاہ بغداد نمودار ہو گئے۔ انھیں اس مقدس آدمی کی تکلیف کا شدت سے احساس ہوا۔ چنانچہ انھوں نے سانپ کے ساتھ بھونٹ کر لیا اور طے ہوا کہ کشمیر کو دھان

کی فصلوں کے لیے اور جموں کو فصل بہار کے لیے پانی میسر ہوگا۔

ہر ایک عمار کی ایک کہانی ہے۔ مذہبی عابدوں اور ان کی کرامات سے متعلق عجیب و غریب قصے کہانیاں بیان کی جاتی ہیں۔ ان عابدوں میں سے عظیم ترین ولی شیخ نور الدین ولی ایک قوی ولی کا مقام رکھتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس ولی نے ہندومت کو چھوڑ کر اسلام قبول کیا۔ یہ امر اس بات کو ظاہر کرتا ہے۔ اس کی زندگی نہایت بے دامن تھی۔ اس نے کسانوں کو سیدھے سادے درس دیئے جن میں ذات پاک کی حوصلہ افزائی، فضول خرچی اور جھگڑوں سے اجتناب شامل ہے۔ آج کل اس قسم کے لوگ موجود نہیں اور ان کی جگہ وادی سندھ کے رسول شاہ نیم دیوانے اور پیش گوئیوں نے لے لی ہے۔ دیہات کے لوگ اس سے خوفزدہ ہیں۔ مہاراجہ رنبیر سنگھ اس کے ساتھ مشورہ کیا کرتا تھا۔ میں جب ایک بار اس سے ملائی ہوا تو اس پر دیوانگی کا دورہ طاری تھا مگر اس نے مجھے ایک نیک صدمہ دی کہ ”پڑھو اور سیکھو“ غائب اس درس میں کسی قسم کا طنز شامل نہیں تھا۔ جب وہ باحواس ہوتا ہے تو وہ غیر فرقہ وارانہ کام انجام دیتا ہے اور اپنی جاگیروں میں اضافے کا کوئی موقع جانے نہیں دیتا۔ بنیادی طور پر رسول شاہ ایک جولاہا تھا۔ ایسے بہت سارے دیگر فقیر بھی ہیں جو کشمیر میں اپنا نام کمانے گئے ہیں۔ ان میں سے ایک باطل (وادل) تھا۔ اور دوسرا گڈریا۔ یہ بات نہیں کہ مقدس کی شہرت حاصل کرنے کے لیے کسی کا تعلق سید گھرانے کے ساتھ ہو۔ وادی میں فقیروں کی فراوانی ہے اور جن دو تین لوگوں کا میں نے ذکر کیا ہے ان کے علاوہ دوسروں نے بارغ لگائے ہیں۔ اور وہ سادہ زندگی بسر کرتے ہیں۔

### شریعت یا اسلامی قانون

کشمیری مسلمانوں کے مذہب سے متعلق تفصیلات کے بیان کو ختم کرنے سے قبل میں اسلامی قانون یا شرع کا ذکر کرنا ضروری سمجھتا ہوں۔ اس قانون کی تشریح کرنے والے قاضی ہوتے ہیں۔۔۔ سرینگر میں چار قاضی موجود ہیں جو جائداد، موروٹی اور طلاق کے پیچیدہ معاملات کا فیصلہ کرتے ہیں۔ ذاتی مفاد کے سبب یہ علم ان تک یا ان کے بیٹوں تک ہی محدود رہا ہے اور بیرونی دنیا کو اس شرع کو سیکھنے کی اجازت نہیں۔ دیہات میں مفتی کا کام مل سرانجام دیتا ہے اور چھوٹے موٹے معاملات پر اپنا فیصلہ صادر کرتا ہے۔ پس ایک مل غلطی کی قانونی حقداری صادر کرتا ہے۔ اگر

وہ قدرے خواندہ ہو تو اراکین کنبہ کے درمیان تقسیم اراضی پر اپنا فیصلہ صادر کرے گا۔ شہری قاضیوں کی طرف سے کیے گئے فیصلوں کو میں نے اکثر پڑھا۔ میرے رویہ و ایک معاملہ آیا جس میں سائل نے زمین کی ایک ملکیت کی سند پیش کی جو اُسے قاضی نے جاری کی۔ مدعا علیہ نے بھی اسی زمین کی صورت میں دوسرے کاغذات پیش کر دیے وہ بھی اُسی قاضی کے جاری کیے ہوئے تھے۔ یہ کوئی تعجب کی بات نہیں کیونکہ قاضی کسی شہادت کی سماعت نہیں کرتا۔ وہ محض سائل کے بیان کو مستند ہے اور اس بات کو فرض کرتے ہوئے کہ یہ بیان درست ہے وہ اپنی رائے کا اظہار کرتا ہے۔ ایک طرفہ کارروائی کے لیے صرف قاضی کا متولہ عام ہے۔ وہ ایک ڈاکٹر کی مانند ہے جو اپنے مریض کی تمام باتیں سننے کے بعد علاج تجویز کرتا ہے۔ میرا تاثر یہ ہے کہ قاضی اپنے فیصلوں میں مقامی حقائق کو صریحاً نظر انداز کرتے ہیں اور عوام کے حقیقی معاملات کے بارے میں ہر چیز سے حذر کرتے ہیں۔

### ہندو مذہب

وادی کشمیر کے 52,576 ہندوؤں میں سے 28,695 سرینگر اور چھوٹے قصبوں میں رہتے ہیں۔ دیہی ہندوؤں کی تعداد 23,881 ہے اور یہ تمام وادی میں بکھرے پڑے ہیں۔ دیہات میں شاذ و نادر ہی کوئی ہندو ہے۔ مگر تمام دیہاتی ہندوؤں کا سرینگر کے ساتھ گہرا رابطہ ہے اور جہاں تک ان کے مذہب کا تعلق ہے وہ عام عبادت سرانجام دیتے ہیں۔ یہ عبادت شہر یا چھوٹے قصبوں میں واقع کسی مندر میں سرانجام ہوتی ہے۔ کھتری دکانداروں کو بھری کہتے ہیں۔ ان کے سوائے تمام لوگ پنڈت یا تعلیم یافتہ برہمن ہیں۔

### شیو

اگرچہ تمام لوگ تعلیم یافتہ نہیں تاہم سبھی لوگ برہمن ہیں اور کلیدی طور پر شیو کے پیروکار ہیں جو پہاڑوں کا مالک ہے اور تمام پہاڑی لوگوں کا دیوتا ہے۔

### کھیر بھوانی

کشمیری ہندوؤں کی دل پسند دیوی کھیر بھوانی ہے اور وادی سندھ کے وہاں پر کھیر بھوانی کا چشمہ غالباً مقدس ترین مقام ہے۔ اس دیوی کے تین مقدس اور بھی کئی چشمے ہیں۔ اس دیوی کے



مسلک گولنکا سے ترویج حاصل ہوئی ہے۔ یہاں پر یہ تو ہم پرستی موجود ہے کہ ان چشموں کا پانی اپنا رنگ تبدیل کر لیتا ہے جب میں نے تو نہ مولہ کے مقام پر کھیر بھوانی کا چشمہ دیکھا تو اس کا رنگ بخشی مائل تھا۔ جب تھوڑا سا لیا ہی پینہ پھیلنے کے آثار ہوتے ہیں تو یہ رنگ سیاہ ہو جاتا ہے۔ دودھ کی دیوی کھیر بھوانی کی خاصیت یہ ہے کہ جن دنوں لوگ یہاں پر جاتے ہیں وہ گوشت خوری سے احتراز کرتے ہیں اور کھاند، دودھ، چادل اور پھول چڑھاتے ہیں۔ ہاری پر بت پر واقع شاریکا دیوی اور کھریوہ میں جو انکھی میں بھیڑ کے دل اور جگر جڑھاوے کے طور پر چھڑاوے جاتے ہیں۔ کشمیر میں شاید ہی ایسا کوئی دریا، چشمہ یا پہاڑ ہے جو کہ مقدس نہ ہو۔ اگر ہندوؤں کے عزیز اور مقدس مقامات کی فہرست (10) دینے کی میں کوشش کروں تو اس کے لیے کافی جگہ درکار ہوگی۔ عام لفظوں میں تو مولہ چشمے کے سوائے، جو نہایت اتھری کی حالت میں ایک دہلی زمین میں واقع ہے، یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ مقدس مقامات کے انتخابات کے معاملے میں ہندوؤں کی نظر خوبصورت مناظر پر ہوتی ہے کیونکہ بہت سارے استھانوں اور تیرتھوں کے آس پاس نہایت خوبصورت علاقے ہیں۔

صاف و شفاف پانی کا وہ چشمہ جو ساریہ دار درختوں سے ڈھکا ہوتا ہے، جس میں مقدس مچھلی ہوتی ہے۔ ایک چٹان کا ٹکڑا ہوتا ہے، پانی سے رواں دواں ندی نالہ ہوتا ہے یا الگ تھلگ جنگلی میدان میں واقع یہ سب ایسے پہلو ہیں جو مقدس مقامات کے ساتھ شامل ہوتے ہیں جہاں پر ہندو غسل کر کے پھولوں اور چادلوں کا چڑھاوا پیش کرتے ہیں۔ مندروں میں ٹوانگ کا عالمگیر نشان ہوتا ہے جس کے ارد گرد پتھر کا مورچہ ہوتا ہے۔ جس کے آس پاس عقیدت مند کھڑے ہوتے ہیں۔ اس پر پانی اور پھولوں کا چھڑکاؤ کرتے ہیں اور جب پوجا کا وقت آتا ہے تو شکھ بجا کر موسیقی پیدا کی جاتی ہے۔ مندر کے اندر مختلف مقامات اور آثار مقدس ہوتے ہیں اور مندر کے باہر قدیم مورچوں کا ایک ایسا انبار سا ہوتا ہے۔ ان میں زیادہ مورچوں پر سرخ رنگ کا روغن سیندور چڑھایا جاتا ہے۔ ان مندروں کی تعمیر میں ٹھوس عمرتی کام ہوتا ہے اور ان تک رسائی حاصل کرنے کے لیے سیڑھیوں چڑھنا پڑتی ہیں۔ ان کی چھت بلند اور نوکیلی ہوتی ہے اور سرینگر میں ان مندروں پر ٹین کی پلیٹیں جڑی ہوتی ہیں۔ جب سورج کی کرنیں ان کلسوں کو چھوتی ہیں تو یہ

کلس چاندی کی طرح چمکتے معلوم ہوتے ہیں اور دور سے ہی نمایاں طور پر نظر آتے ہیں۔ آدمیوں کے ہجوم سے دور قدیم ہندو کشمیر کے اندر اپنی پروقار خاموشی کے لیے موجود ہیں۔ مارنڈ کا سونا اندر لیا گیا اور سکندر بت شکن نے اسے توڑ پھوڑ ڈالا۔ آج یہ مندر بند سطح پر واقع ایک میدان میں کھڑا نہایت فخر کے ساتھ نیچے پھیلی ہوئی خوبصورت وادی پر نگاہ ڈال رہا ہے۔ دانگت کے مندر ایک تنگ نالے کے اندر واقع ہیں۔ ارد گرد بند قامت پہاڑوں نے ان پر اپنا سایہ ڈال رکھا ہے۔ پہاڑ کے مندر ایک پوشیدہ مقام پر ہیں جو کلیدی مرکز سے کافی دور افتادہ ہے۔ پاندر تھن ایک کھڑی چٹانی پہاڑی کے نیچے واقع ہے اور گھنے درختوں کے جھنڈ نے اسے قریباً ڈھک لیا ہے۔ ان تمام مندروں میں قدیم تخت سلیمان (۱۶) پر واقع شکرآ چاریہ کا مندر ہے جہاں پر اب بھی پرستش ہوتی ہے۔ ہر پیر کے دن یہاں چڑھائی چڑھنے کے لیے عقیدت مند پہنچتے ہیں اور شیور اتری کے دن اس خوبصورت پہاڑی پر لوگ چوٹیوں کی مانند جمع ہوتے ہیں۔ اس پہاڑی سے جھیل ڈل اور مل کھاتے ہوئے دریائے جہلم کا نظارہ کیا جاسکتا ہے۔ یہ پہاڑی سرینگر کی محافظ دیویوں کے لیے ایک نیک مقام ہے اور کئی مرتبہ یودھوں کے لیے بھی مقدس رہا ہے۔ اس کا قدیمی نام ساندھی مان پر بت ہے۔ عام لوگوں کا کہن ہے کہ سکندر بت شکن نے اس مندر کو بخش دیا تھا مگر اس نے پہاڑی کا نام ساندھی مان سے تبدیل کر کے تخت سلیمان کر دیا۔ بہت سارے دیہاتی زور دے کر یہ بات کہتے ہیں کہ کسی وقت بادشاہ سلیمان وادی میں رہا ہوگا اور اس پہاڑی کا نام اس کے ساتھ منسوب کیا گیا ہے۔ شہر کے اندر ہی ایک اور پہاڑی ہاری پر بت کھڑی ہے۔ یہ پہاڑی بھی ہندوؤں کے لئے بہت مقدس ہے۔ اس پہاڑی کے نیچے دیوی نے آبی آسیب جل دیو کو دفن کر دیا تھا۔ اس پہاڑی کا پرانا نام پدم پیٹھ تھا مگر مسلمان اسے کوہ ماران کہتے ہیں۔ یہاں پر اٹھارہ بازوؤں والی شاریکا دیوی کی پوجا ہوتی ہے۔

### تیرتھ استھان

کشمیر تیرتھ استھانوں کی سرزمین ہے۔ ان میں مشہور ترین امر ناتھ کی گھاہے جو وادی لدر میں کافی دور افتادہ مقام ہے اور جھیل گنگ میں ہرکھ پر بت کی برفانی چوٹیوں کے اندر کافی گہرائی میں واقع ہے۔ جھیل گنگ میں پر ہندو لوگ اپنے والدین کی موت کے بعد جاتے ہیں اور ان

آٹھویں (جسد خاکی کی ہڈیوں) کو سپردِ آب کر دیتے ہیں جو چتا کی آگ میں جل نہیں پاتیں۔ یہاں تک رسائی کے لیے راستے کافی کٹھن اور دشوار گزار ہیں اور بعض اوقات کئی یاتریوں کے لیے جان لیوا ہوتے ہیں اور نازک عورتیں اور بچے کھلی ہوا لگنے سے مر جاتے ہیں۔ امر ناتھ کی گیمھا میں کشمیر اور ہندوستان کے تمام حصوں سے ہزاروں کی تعداد میں لوگ جمع ہوتے ہیں۔ تولہ مولہ کھیر بھوانی میں جہاں ضروری دے کر مفت سرکاری رسد سے مستفید ہونے کے بعد یاتریوں کی فوج سرینگر میں پہنچتی ہے اور متعین مسافتوں کو طے کرتی ہوئی امر ناتھ کی جانب کوچ کر کے سادون پورنہ (مکمل چاند اوائل اگست) کے دن پہنچتی ہے۔ مقررہ مقامات پر وہ پوجا کرتے ہیں اور وہ مقدس مچ بھون سے ہو کر گزرتے ہیں جو تولہ مولہ کی کھیر بھوانی کے بعد دوسرے درجے پر ہے۔ مچ بھون پر یاتریوں کی فوج کے ساتھ پنڈت بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ اس سے آگے بڑھ کر کوٹ کا ملک گھرانہ اس یاترا کا چارج سنبھال لیتا ہے۔ ملک گھرانے کے لوگوں کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ اس پہاڑی راستے کو صاف رکھیں تاکہ چھتری لے کر یاتری مسافت طے کر سکیں۔ اور اس بات کا بھی خیال رکھیں کہ کسی قسم کی جائیداد کی چوری نہ ہو۔ اس کا رواں کا سربراہ امرت سر کا ساوھو لال گیر ہے۔ جب دن بھر کی مسافت طے ہو جاتی ہے تو سب سے آگے لال گیر ساوھو خیمہ زن ہوتا ہے اور وہی گیمھا میں سب سے پہلے داخل ہوتا ہے۔ اس گیمھا میں چڑھاوے کو تین حصوں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ ایک حصہ لال گیر ساوھو، دوسرا مچ بھون کے پنڈتوں اور تیسرا بڑے کوٹ کے ملک گھرانے کو ملتا ہے۔ چونکہ ملک گھرانے کے لوگوں کو گیمھا میں داخل ہونے کی اجازت نہیں لہذا انھیں اس چڑھاوے کا جائز حصہ نہیں مل پاتا۔ یہ قصہ مجھے ایک ملک نے بتایا کہ آنجہانی مہاراجہ رنبیر سنگھ ایک دیہاتی کالباس اختیار کر کے ساوھوؤں سے آگے نکل گیا اور جب یاتری وہاں پہنچے تو مہاراجہ پہلے ہی اس گیمھا میں موجود تھا حالانکہ ملک گھرانے کے لوگ اس سے خوش ہوئے مگر ہندوؤں نے اسے روایت سے خطرناک انحراف قرار دیا۔ جب یاتری شیش ناگ جھیل میں اشان کر لیتے ہیں تو اس کے بعد بھی مقدس گیمھا تک پہنچنے کے لیے دو دن کی مسافت طے کرنی پڑتی ہے۔ اس کے بعد یاتری اپنے ننگے بدن کو مٹنے کی چھال سے ڈھک کر بھگوان شیو کو درشن دینے کے لیے آواز دیتے ہیں۔ اگر بھگوان راضی ہے تو اس گیمھا سے دو کیو تر اڑ کر آ جاتے ہیں۔ امر ناتھ اور ہرکھ دونوں

مقامات کی یا ترا کشمیریوں کے لیے سکون و تقدیس کی باعث ہے۔ چند صورتوں میں یہ مسافرتیں کٹھن اور دشوار گزار ہیں اور مجھے اس بات میں شک ہے کہ لوگ ان دونوں مقامات تک آسان راستوں کی تعمیر پسند کریں گے۔ اگر یہ مقامات دل فریب نظاروں کے حامل ہیں مگر پیٹھے کے خدشات کے سبب یہ مسافرتیں جیت ناک صورت اختیار کر جاتی ہیں۔ بہت سارے مسافر چونکہ لاغر و بیمار ہوتے ہیں چنانچہ وہ آسانی سے وبا کے شکار ہو سکتے ہیں۔

### قدرتی عمل کی پرستش

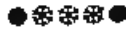
ہندو مت کے اسرار پر عمل کرنا ایک مشکل کام ہے۔ اس کے باوجود کشمیر کی دیوالا میں پانی کے چشموں اور سانپوں کا جواہر حصہ ہے اس پر توجہ دیے بغیر میں رہ نہیں سکتا۔ نہ ہی میں اس امر کو نظر انداز کر سکا ہوں کہ قدرتی کرشمات و کمالات کی نمائش میں ہندو پیش پیش رہتے ہیں۔ رنیر سنگھ پورہ کے چشموں کے پانی کا خاص اوقات میں اُتار چڑھاؤ ایک وضاحت طلب عمل ہے۔ ڈونسو کے کنگ چین پہاڑی علاقے میں ستمبر ماہ تک تمام سال خشک رہتا ہے۔ اس کے بعد یہ آبشار کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ اُتر چھٹی پورہ کے سوئیاں مقام پر زیر زمین آگ نمودار ہوتی ہے اور لوگ اس زمین کی حرارت سے کھانا پکاتے ہیں۔ اس مقام پر بھی بھاری تعداد میں عقیدت مند آتے ہیں اور اس کا شمار کشمیر کے مقدس مقامات میں ہوتا ہے۔ کشمیری ہندو ہمیشہ محتاط رہتا ہے، ان قدرتی کرشمات و کمالات کو بھانپ لیتا ہے جس میں مختلف تبدیلیاں نمایاں ہوتی ہیں۔ کشمیر میں ولولہ انگیز کیفیتوں کے بارے میں یہ بات یاد رکھنا لازمی ہے کہ سلام کی ترویج سے قبل ہندو مت کافی مراحل طے کر چکا تھا۔ بودھ مت میں تفریق کے بعد ہندو بھی بکھر گئے اور شیو کی سختی سے پیروی کے بجائے وہ آگ، سانپ اور سورج (12) کے پجاری ہو گئے۔ انہی ہندوؤں نے مجھے بتایا کہ گزشتہ دس دنوں کے دوران ہندو مذہب میں بھاری خامیاں پیدا ہو گئی ہیں۔ یہ ایک رواج ہے کہ برت یا فاقہ کے دنوں میں وہ صرف سنگھڑہ ہی کھاتے ہیں۔ لوگوں کا شکوہ ہے کہ شیو راتری کے روز انھیں تخت سلیمان تک پہنچی پر چڑھنا پڑتا ہے۔ میں بہت ساری ایسی مثالیں پیش کر سکتا ہوں کہ جہاں مذہبی رسومات میں ذاتی مصالحتیں کارفرما ہوتی ہیں۔ کشمیر کے برہمنوں کے بارے میں چند دلچسپ باتیں خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ جب وہ ہندوستان

جاتے ہیں تو وہ ہندو مت کے سختی سے پابند ہیں۔ مگر اپنے ملک میں ہی وہ ایسی حرکتوں کے مرتکب ہوتے ہیں جن سے خود قدامت پسند ہندو بھی خوفزدہ ہو جاتے ہیں۔ وہ مسلمانوں کے ہاتھ سے پانی پی لیتے ہیں۔ وہ ایک مسلمان کی کشتی پر تیار کردہ کھانا کھا لیتے ہیں۔ عام طور پر ہندو بچوں کو پالنے والی ماں ایک مسلمان بنتی ہے۔ ایک ہندو گھرانے میں پالنے والا بھائی طاقت حاصل کر لیتا ہے۔ مبرجہ گلاب سنگھ نے اس رواج کو ختم کر دیا جس کے تحت مسلمان پانی لاتے تھے اور پیر کھانے پر روک لگانے کی کوشش کی، مگر ان ترم باتوں کا کوئی اثر نہیں ہوا۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کے قابل ہے کہ کشمیر میں پانی ڈھونے والوں کی کوئی ذات نہیں ہے اور اس پر تعجب نہیں کہ ہندو گلاب سنگھ کی ہدایتوں پر عمل پیرا ہونے میں ناکام رہے۔ اس بات کے لیے یہ جواز دیا جاتا ہے کہ کشمیر کے ہندو چند عہدہ ترین سبزیاں اس لیے کھانے سے احتراز کرتے ہیں جس کے لیے ان کا رنگ ذمہ دار ہے۔ ٹماٹر لال پرت والی کا بلی سبزیاں، گاجر اور سبز پھسپاں کشمیریوں کے لیے قابل نفرت ہیں۔ پیاز اور لہسن سے دوسری وجوہ پر گریز کیا جاسکتا ہے۔ یہ بات اور بھی عجیب ہے کہ کشمیریوں کو گوشت خوروں کے طور پر یاد کیا جاتا ہے۔ کشمیری ہندوؤں کے بارے میں ایک بات یہ ہے کہ وہ ہر بائیس مہ رانی کی رضا کے مطابق پوجا کرتے ہیں۔ یہ چلن نہ صرف شہری پنڈتوں بلکہ عام دیہاتی عوام میں بھی موجود ہے۔ ان کے رواج سے یہ بات ظاہر ہے کہ وہ خدا تعالیٰ کو مالک کل سمجھتے ہیں۔ مگر اس معاملے میں اورنگ زیب نے انحراف کیا اور اس قماش کے لوگوں کی پرستش نہیں ہوتی کیونکہ اس نے ہندوؤں پر مظالم توڑے تھے۔

سکھ

کشمیر میں سکھوں کی تعداد نہایت کم ہے۔ پتا نہیں کہ ان لوگوں نے واوی میں اپنے پاؤں کس طرح جمائے۔ بہت سارے لوگوں کا بیان ہے کہ وہ کشمیر میں رنجیت سنگھ کے دست راست کی حیثیت سے وارد ہوئے مگر چند لوگوں کا بیان ہے پنجابی برہمنوں نے پہلے ہی کشمیر میں اپنے پاؤں جمائے تھے اور جب کشمیر رنجیت سنگھ کے ہاتھوں سے چلا گیا تو انھوں نے سکھ مذہب قبول کر لیا۔ ترل کے سکھ زور دے کر کہتے ہیں وہ پٹھانوں کے مہد میں کشمیر میں وارد ہوئے (13) اور وہ کابل کے ایک بازار کا نام لیتے ہیں جو سکھ محنت کے نام سے مشہور ہے۔ اس طرز مذہب تبدیل

کرنے والے سکھوں اور پنڈتوں کو دھمک پور تحصیل سے جبراً لے جایا گیا۔ سورج پر کاش کی توارنگ میں یہ درج ہے کہ سکھ کشمیر میں اس وقت وارد ہوئے جب ہر گوبند ان کے گورو تھے۔ چنانچہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سکھ مذہب کشمیر میں جہانگیر کے عہد میں بھی موجود تھا۔ ان کا نقطہ آغاز کچھ بھی ہو وہ ترقی پسند لوگ نہیں ہیں۔ ان کے مذہبی مقامات سے ظاہر ہوتا ہے کہ کشمیر کے سکھوں کے پاس نہ تو دولت ہے اور نہ ہی جوش و جذبہ ان میں موجود ہے۔ باری پر بت کے نزدیک گورو ہر گوبند کی دھرم شالہ کھنڈرات کی صورت میں ہے۔ کشمیری سکھوں کا روحانی سربراہ بھائی اتیار سنگھ پونچھ کا باشندہ تھا۔ جس کی حال ہی میں وفات ہوئی ہے اور رتبہ پونچھ نے سربراہ کا تقرر کرے گا۔ ہر دوسرے برس روحانی سربراہ کشمیر آتا ہے اور سکھوں سے واجبات وصول کرتا ہے۔ میں نے بھائی اتیار سنگھ کو بھی کشمیر میں دیکھا اس سے کشمیر کے سکھوں کی عام شکل و صورت واضح ہو جاتی ہے۔ میں کہہ سکتا ہوں کہ وادی کا سکھ طبقہ کمزور اور نالاں ہے۔ سکھوں کا گزر بسر کاشتکاری یا ملازمت سے ہوتا ہے۔ ان میں بہت کم ایسی خیمیاں ہیں جن کے سبب پنجاب کے سکھوں کے ساتھ ان کا مقابلہ کیا جاسکے وہ نہ بہادر ہیں اور نہ ہی سخت جان (14)۔



## حوالہ جات

- (1) مکہ معظمہ میں کعبہ دوسرے مذاہب کے لیے اس سے پہلے بھی مقدس تھا جب مسلمانوں نے اسے اپنایا۔
- (2) رہتی اس مسلک کے بے حد ذی عزت لوگ ہیں۔ اگرچہ وہ رسم و رواج کے پابند نہیں ہوتے مگر وہ خدا پرست ہیں۔ وہ نہ تو کسی دوسرے فرقے کو گالیاں دیتے ہیں اور نہ ہی کسی سے کوئی تقاضا کرتے ہیں۔ وہ راستوں پر پتھروں کے درخت لگا دیتے ہیں تاکہ مسافر کو خوراک وغیرہ مل سکے۔ وہ گوشت کھانے سے احتراز کرتے ہیں اور کسی دوسری جنس کے ساتھ تعلقات قائم نہیں کرتے۔ کشمیر میں اس مسلک کے دو بڑے افراد موجود ہیں۔
- (3) اس مذہبی ورزش کو دمبانی یا ذکر سے موسوم کیا جاتا ہے۔ اس سے وہی مقصد حاصل ہوتا ہے جو ایک درویش کے رقص سے حاصل ہو جاتا ہے۔ ذہن کو نقطے پر لاکر رقص کرنے والے اپنے آپ پر وجدانی کیفیت طاری کر دیتے ہیں۔
- (4) یہ شتون کافی بند ہیں۔ بعض لوگوں کا بیان ہے کہ انھیں دریائے جمیل پر زینہ کدل اور فتح کدل پلوں کے درمیان تاشوان کے جنگل سے کاٹ کے لایا گیا۔
- (5) یہ مصنف شامی رکاب کے پیچھے تیسری مرتبہ اس پر سکون علاقے میں گیا اور اس مذہب کے برگزیدہ افراد یعنی بودھوں سے ملا۔ (آئین اکبری)، غائبانہ لوگ لدائی بودھ تھے۔
- (6) کشمیر کے سیدوں کا باہر کے لوگ نہایت احترام کرتے ہیں۔ میں اس بات سے بے حد متاثر ہوا کہ ہندوستانی مہمانوں نے مجھے بہت سے خطوط لکھے کہ میں ایسے سیدوں کی مدد کروں جن کی

اپنے ملک میں کوئی حالت یا رتبہ نہ ہو۔

(7) خواجہ خاندان محمود، خواجہ بہ الدین کا چائین تھا۔ جی ر کیا یہ عظیم شہنشاہ شہ جہاں کے وقت میں دہلی آیا جہاں اس کا گرم جوشی کے ساتھ استقبال کیا گیا۔ اس کے بیٹے خواجہ معین الدین نے شہنشاہ کی بیٹی سے شادی کر لی۔ شاہجہاں نے اسے کشمیر روانہ کیا۔ دربارش سے لئے یوسف شاہ کا باغ دیا۔ خواجہ قشتند یہ اسی باغ میں واقع ہے۔ اس کی حال ہی میں تعمیر نو کی گئی ہے جو ککڑی پر کھدائی کا ایک خوبصورت نمونہ ہے۔

(8) جب میر سید علی کشمیر آئے تو مل دیدہ راز داغی ہو کر دہشت نوردی کرتی تھی۔ اس نے سبھی سے کہا تھا کہ کشمیر میں کوئی مرد نہیں ہے لہذا وہ شرم کرے تو کس سے؟ مگر جب اس نے میر سید علی کو دیکھا تو اسے مرد تسلیم کر لیا اور فوراً کپڑے پہن لیے۔

(9) اس قسم کے بہت سارے قصے کہانیاں آئین کبریٰ میں درج ہیں۔

(10) ہندو کشمیر کو ایک مقدس سرزمین تصور کرتے ہیں۔ یہاں پیتھالیس مقامات مہ دیو کے نام۔ چوٹھ دیشنو۔ تین برہما اور ہائیس درگاہ کے یہ وقف ہیں۔ سات سو مقامات پر مایہ کی شکلیں کھدی ہوئی ہیں جن کی ہندو لوگ پوجا کرتے ہیں۔ آئین کبریٰ

(11) قدیم مندروں کی تفصیل جاننے کے لئے چھاباب دیکھ لیں۔

(12) ایک طویل عرصے تک کشمیر میں ہندو طرز معاشرت قائم رہی ہے۔ تاگوں کی پوجا بھی ہندوؤں کے رسوم کا ایک حصہ ہے اور انھوں نے تاگوں کو بھی دیوتاؤں کی حیثیت دی ہے۔

(13) تاہم اس بات کی تصدیق کرتا ہے کہ کشمیر میں راجہ سکھ جیون کے عہد میں آئے جو شکار پود کا ہندو تھا۔ اسے 1775 میں کانل کے تیسرے شاہ کے دور میں کشمیر کا گورنر مقرر کیا گیا لیکن وہ تخت کاٹل کو خراج ادا کرنے میں ناکام رہا اور اس نے آزاد ہونے کی کوشش کی مگر تیسرے شاہ نے اسے پھانسی دے کر اس کی دونوں آنکھیں بیوڑ ڈالیں۔

(14) مندرجہ بالا تحریر قلم بند کرنے کے بعد مجھے یہ کہنے میں خوشی محسوس ہو رہی ہے کہ سکھوں نے اپنے مذہبی مقامات اور وقف خانوں کا مسئلہ دلچسپی سے ہاتھ میں لے کر ان کے تحفظ اور پائیداری کے لیے خاطر خواہ اقدامات بھی جمع کر لی ہیں۔



## بارھواں باب نسلیں اور قبیلے

ہندو

یہ ایک تسلیم شدہ بات ہے کہ چودھویں صدی تک وادی کی کثیر آبادی ہندو تھی اور اس صدی کے وسط میں شاہ ہمدانؒ اور ان کے پیروکاروں کی کوششوں اور سلطان سکندر بت حکمن کے زبردست تعصب کے سبب عوام کی بہت بڑی تعداد نے اسلام قبول کر لیا۔ روایت ہے کہ ہندوؤں کو اذیتیں دینے کا عمل اس قدر شدید تھا کہ وادی میں ہندوؤں کے صرف گیارہ کنبے رہ گئے۔ ان کے آباء و اجداد ملہ ما سی کہلائے اور مقررہ افراد اور دکن کے وہ ہندو جو بعد ازاں کشمیر آئے ہوئے انھیں ہند ما سی کا نام دیا گیا ہے۔ بہر حال چند مورخوں کا بیان ہے کہ ملہ ما سی ہندو وادی کے مسیحی کشف (کشیپ) کی اولاد تھے اور ہند ما سی وہ غیر ملکی تھے جو دیگر ممالک سے وارد ہوئے۔ چند ایک کے سوائے کشمیر میں اب جو لوگ رہتے ہیں وہ سب برہمن ذات کے ہیں اور روایت سے اشارہ ملتا ہے کہ لیوائٹ (Levite) برہمن کا کافی حلقہ رہتے اور ان کی تعداد بھی بہت زیادہ تھی۔ وہ اس ملک اور یہاں کے حکمرانوں پر اثر انداز ہو رہے ہیں۔ جنگجو طبقے کے بارے میں اکثر اوقات ذکر ہوا ہے اور یہ بات قدرتی ہے کہ بہت سارے ہندو زراعت پیشہ وسیع طبقے کے جاٹ تھے۔ اس وقت کشمیر کے ہندوؤں میں جانوں کا کوئی نام نشان نہیں۔ مگر کشمیر میں اب بھی کھتری

موجود ہیں انھیں بُہری کہا جاتا ہے اور وہ تاہر پیشہ ہیں جو پنجاب کے کھتریوں کی برادری سے کئے ہوئے ہیں۔ چنانچہ ایسے مسلمان قبیلے بھی ہیں جن کی ابتدا کھتری بزرگوں سے چلی آ رہی ہے۔

### برہمن

کشمیر کے برہمنوں کو عام طور پر پنڈت کہا جاتا ہے ان کی تعداد 60,316 ہے۔ ان میں سے 28,595 وادی اور قصبہات میں رہتے ہیں۔ باقی دیہات میں بکھرے پڑے ہیں اور زیادہ تر وقت زراعت میں گزارتے ہیں۔ کشمیر کے پنڈت خود کو تین جماعتوں میں تقسیم کرتے ہیں۔ نجوی جماعت (جیوتھی) پجاری طبقہ (گورو) اور کارکن طبقہ (کارکن)۔ پجاری طبقہ دوسری دو جماعتوں کے ساتھ ازوداجی رشتہ قائم نہیں کرتا کیونکہ وہ انھیں غیر مقدس اور انسانیت سے الگ تھلگ خیال کرتا ہے۔ یہ بات بھی ہے کہ تمام لوگ ان کے متوفی ہندوؤں کے ملبوس کو قبوں کرنے کی روایت کو حقارت کی نظروں سے دیکھتے ہیں مگر جوتھی اور کارکن پنڈت باہمی طور پر شادی بیاہ کر لیتے ہیں۔ جیوتھی پنڈت شاستروں کا گہرا علم رکھتے ہیں اور ہندوؤں میں ان کی تبلیغ کرتے ہیں اور وہ اپنا ایک کلیئر تیار کرتے ہیں جس میں آئندہ برس کے لیے پیش گوئیاں درج ہوتی ہیں۔ پجاری طبقہ مذہب کی رسومات سرانجام دیتا ہے۔ پنڈتوں کے وسیع تر طبقے کا تعلق کارکن جماعت سے ہوتا ہے جو عام طور پر اپنا گزر بسر سرکاری ملازمت سے چلاتے ہیں۔ سرکاری ملازمت حاصل کرنا اب محال ہو گیا ہے کیونکہ پنڈتوں کی تعداد اب بڑھ گئی ہے اور برہمنوں نے اپنا ذریعہ معاش دیگر پیشوں میں تلاش کر لیا ہے۔ چند دیگر افراد باورچی، مٹائی، حلوائی اور روزی کا کام کرتے ہیں۔ مختصر یہ کہ ایک پنڈت موچی، کمہار، کئی بھوننے والے، قلی مزدور، کشتی ران، گلکار، نجار یا پھل بیچنے کے سوائے ہر کام کر سکتا ہے۔ پنڈت اب اداکاری اور موسیقار کے پیشوں کو بھی اپنانے لگے ہیں۔ میرے ہاں ملازم ایک پنڈت پہلے ہڑ پانس مہاراجہ اودے پور کے ہاں ایک گھوڑ سوار سپاہی تھا۔ 1894 میں دریا پر باندھ بنانے کے لیے بہت سارے پنڈت یومیہ مزدوروں کی حیثیت میں کام کر رہے تھے۔ جیسے جیسے وقت گزرتا جا رہا ہے۔ اس بات میں شک نہیں کہ یہ ذہین اور حاضر دماغ لوگ نئے پیشے اپنائیں گے مگر فی الحال کارکن پنڈت قلم کو اپنی قدرتی منزل سمجھتا ہے۔ حالانکہ بہت سارے لوگ زمین کو اپنا روزگار اور حصوں معاش کا ذریعہ سمجھ رہے ہیں۔ دیہات کے پنڈت مل کے پیچھے

چلنے اور کھاڑھونے میں اپنی توہین سمجھتے ہیں مگر ایک شہری پنڈت نے اپنے آپ کو ادبی ماحول سے الگ نہیں کیا ہے۔ وہ زراعت پیشہ برہمن کو حقارت کی نظر سے دیکھتا ہے اگرچہ وہ اپنی بیوی دیہات سے لائے گا مگر کسی بھی پوزیشن کا آدمی یہ نہیں چاہے گا کہ اس کی بیٹی شادی کے بعد کسی گاؤں میں جا کر آباد ہو۔ دیگر ممالک کی مانند کشمیر میں بھی کسی شخص کا شعبہ ہی اس کی سماجی پوزیشن کا آئینہ دار ہوتا ہے اور برہمن ممکن ہے کہ مستقبل میں زراعت زیادہ سودمند پیشہ بن جائے۔ اور شہری زندگی سخت جان اور ادنیٰ ہو کر رہ جائے یا یہ صورتحال برعکس ہو کر رہ جائے اور گاؤں کا برہمن سرینگر کے پنڈت کو اپنی لڑکی دینے سے انکار کر دے۔ شہر کے پنڈتوں کا مستقبل ہر چند تشویش کا باعث ہے۔ پنجاب کے باشندوں کی مانند ان میں کاروباری جذبہ موجود نہیں ہے اور ہندوستان کے ساتھ مواصلات میں آسائش پیدا ہو جانے کے سبب تجارت کے بڑھتے ہوئے مواقع کو بھی وہ نظر انداز کر سکتا ہے۔ وہ نہایت قدامت پسند اور محکمہ نظر شخص ہے۔ یہ لوگ اس بات کو قبول نہیں کر سکتے کہ وہ وقت اب گزر چکا ہے۔ جب ہر بالغ پنڈت کو مالیات کی وصولی میں دخل حاصل تھا۔ انھیں اپنے ملک کے ساتھ بھاری رعبت ہے۔ حالانکہ ہندوستان میں کشمیری پنڈتوں نے ممتاز پوزیشن حاصل کر لی ہے۔ مگر ایسے بے روزگار برہمنوں کی کثیر تعداد موجود ہے جو ہرگز پنجاب میں جا کر روزگار کی تلاش نہیں کریں گے اور یہ بات ممکن ہے کہ وادی میں ہی خستہ حال زندگی گزار دیں۔ شہر کا ہر پنڈت اپنے بچوں کی تعلیم کے معاملے میں ثابت قدم ہوتا ہے اور اس کے خیال میں سرینگر میں حکومت کی طرف سے مفت اسکولوں اور جارج آف انگلینڈ مشن میں یہ تعلیم آسانی سے حاصل کی جاسکتی ہے۔ میرے ہاں علم پیمائش میں تربیت یافتہ پانچ سو پنڈت ہیں اور جن لوگوں نے انھیں سکھایا ہے ان کا کہنا ہے کہ وہ پنجابیوں کی نسبت زیادہ تیز ذہن ہیں۔ اراضی ان کا کٹر ورثہ ہے۔ پنجاب میں محنت کش نسل کے لوگ ہیں۔ ان کے عمدہ نقوش چھوٹے ہاتھ پاؤں اور پروتار شکل صورت ہوتی ہے۔ ان کی عورتیں پنجابی عورتوں کی نسبت زیادہ خوبصورت ہوتی ہیں اور اتھاری طور پر حسین ہوتی ہیں۔ مسلمان عورتوں کی نسبت ان کی نشوونما اور قرینہ سازی کی بہتر علامات ہوتی ہیں۔ لہذا ان کے بچے نہایت خوبصورت ہوتے ہیں۔

پنڈت متحد گوتروں اور قبائل میں منقسم ہیں حالانکہ معمولات کے دھنواور پوجا پانچ کے

وقت وہ اپنے گوتر کا نام کئی مرتبہ دہراتا ہے۔ مگر غلطی دنیا میں شاید ہی اس کا تذکرہ نہ جاتا ہے۔ اور پنڈتوں کو ان کی کرام یا خاندانی لقب سے جانا جاتا ہے۔ لیوانٹ برہمنوں میں اٹھارہ اور کشمیر کے دوسرے برہمنوں میں ایک سو تین گوتر ہیں۔ ایک گوتر میں بہت سارے کرام ہوتے ہیں جن کی مثال مندرجہ ذیل ہے۔ مہاس گوتر میں ایک کا نام پال دیو اس گار گے ہے اور اس گوتر میں مندرجہ ذیل کرام یا قبائل تختی قبیلوں کو اپنی آغوش میں لیا ہے۔ سوپوری پنڈت، مالا پوت، میرا کھیر، کول، بجو، کوکرو، بنگرو، بتایا، خشو، کچلو، مصری، کھر اور مام۔ گوتر کے اندر اندر واجی رشتے کی مخالفت ہے اور سوپوری پنڈت گھرانے کا پال دیو۔ سگار گے گوتر کی دو شیرازوں کو اپنی بیوی نہیں بنا سکتا نہ ہی وہ اپنی ماں، نانی، اور پڑنانی کے گوتر میں شادی کر سکتا ہے۔ برہمن پنڈتوں میں ایک گوتر ہے کہ اس گوتر سے کول جیسے عظیم گھرانے اور قدرے کم مانوس گھرانے ناگری جن میں جلی، وائل، نیکا، سلطان، اوگرا، امین، مہوبہ، ہامزئی، رونت، طوحا، سہن، کسو، مانسلال، سنگاری، رنچ، ہانو اور دروہی گوتر پیدا ہوئے ہیں۔ یہ بعد ازاں بتایا جائے گا کہ مسلمان قبیلوں میں کرام ہمیشہ عرف کا آثار ہے جو آبائی تختی قبیلے کے ساتھ استعمال ہوتا ہے۔ اس طرح سوپوری پنڈت اس امر کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ آباء و اجداد سوپور سے آئے تھے۔ کوکرو کا معنی مرغا ہے، بقایا کا مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ کشمیر کی اس بھاری جمعیت سے تعلق رکھتے ہیں جو مالیہ اراضی کے بقایا دار تھے۔ کھار کا معنی ہے کہ اس کے آباء و اجداد لوہے کی تجارت سے وابستہ رہے ہیں۔ سلطان کا معنی یہ ہے کہ ان کے آباء کا مسلمان بادشاہوں کی صف اول کے ساتھ تعلق رہا ہے۔ وغیرہ وغیرہ۔

ممتاز کرام میں مندرجہ ذیل نام قابل ذکر ہیں۔ نکو، رازدان، کاک، نشی، سھو، کاچرو، پنڈت، سپرو، بھان، ترشی، مرینہ، ور، فوطید، رمدن، شھسو، وانکو، مجو، ہوکھو اور ڈلو۔ درخاندان کے لوگ غالباً زیادہ بار سوخ رہے ہیں۔ اگرچہ محاورے کے مطابق (۶) ان کا اثر در سوخ فائدہ مند نہیں رہا ہے۔ کشمیری پنڈت ہندوستانی پنڈتوں کے ساتھ شادی بیاہ نہیں کریں گے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ راجہ سہد یو کے عہد حکومت میں ایک مسلمان پنڈت کے بھیس میں کشمیری برہمنوں کے ساتھ مل جل گیا اور ان کے سنسکرت اشلوک سیکھ لیے۔ اس قسم کے دھوکہ دہی سے بچنے کے لیے انھوں نے فیصلہ کیا کہ غیر ملکی برہمنوں کے ساتھ کسی قسم کے باہمی روابط قائم نہ کیے جائیں۔ دیہاتی عوام

پنڈتوں کو ہمیشہ بڑا کھڑا کرتے ہیں۔

### کھتری

وادی میں دوسرے ہندوؤں کی تعداد زیادہ نہیں ہے۔ سرینگر کے کھتری آپس میں شادی بیاہ کر لیتے ہیں۔ وہ تجارت اور وکالت کا کاروبار کرتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ پچھلے دنوں میں ان میں سے چند لوگ پنڈتوں کی ذات میں داخل کر لیے گئے۔ اگر انھوں نے برہمنوں کے رسم و رواج اپنا لیے ہیں مگر برہمن ذات کے لوگ انھیں اپنا ہم پلہ نہیں سمجھتے۔ دو اخراجات کے سوائے بوجہ عورتیں نہ کہ میں چھلے پہنچتی ہیں اور کمر کے گرد کمر بند باندھنے سے گریز کرتی ہیں۔ دونوں جنس کے بوجہوں کا شہر کے دوسرے برہمنوں سے امتیاز نہیں کیا جاسکتا ہے۔

### سکھ برہمن

وادی کے سکھ درحقیقت پنجاب کے برہمن تھے اور ان کی بابت تفصیلات دیگر باب میں بیان کی گئی ہیں۔ کشمیر کے دوسرے برہمنوں سے ان کا امتیاز ان کے سر کے بالوں کے پہن و س سے ہوتا ہے۔ ان کے لباس میں زنانہ قسم کے چوٹے کا فقدان ہوتا ہے جس سے ہمیشہ یہ تاثر پیدا ہوتا ہے کہ وہ پنڈتوں کی نسبت کم نفیس اور کم تعلیم یافتہ ہیں۔ سکھ زیادہ تر ترال، پرگنہ کرہن اور جمال میں آباد ہیں۔ وہ خشک فصلوں کی خوش اسلوبی سے کاشت کرتے ہیں مگر چاول کی کاشت کے معاملے میں بھی وہ مسلمان سے پسماندہ ہیں۔ اپنے ذریعہ معاش کے خاطر انھیں زیادہ تر ملازمت کی تلاش رہتی ہے۔ گئے دنوں میں وہ نظامت رجسٹ میں شامل کیے گئے تھے جس کو مالیہ کی وصولی کے لیے قائم کیا گیا تھا۔ اس وقت وہ سرکاری محکموں میں جبراسیوں کی ملازمت حاصل کرتے ہیں مگر اس معاملے میں انھیں پنڈتوں کے اناڑی رقیبوں کی صورت میں مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ ان کی نظر قدرے کمزور ہے مگر وہ بد صورت نہیں ہیں۔ ان کی ہلکی بھوری آنکھیں ہوتی ہیں۔ وہ نہایت جاہل اور تکلیف دہ کرائے دار ہوتے ہیں۔ وہ مسلمان کشمیریوں کے ساتھ مسلسل جھگڑتے رہتے ہیں مگر آپس میں وہ اتنا زیادہ نہیں جھگڑتے۔

### راجپوت

جس قبیلے کے ساتھ کشمیر کے حکمرانوں کا تعلق ہے وہ یہاں کے راجپوت ہیں۔ یہ لوگ زیادہ

تروادی کے جنوب کے پہاڑ کے دامن میں دیوسر تحصیل میں آباد ہیں جہاں پر انھیں ایسی جاگیریں عطا کی گئی ہیں جن کا مالیہ اراضی معاف ہے۔ پہلے وہ سرکاری ملازمت کیا کرتے تھے مگر کافی عرصے سے وہ بیکار ہیں۔ اس بیکاری کا اثر ان کے کردار اور شکل و صورت پر بھی پڑا ہے۔ اگرچہ اب بھی وہ کشمیری مسلمانوں کی نسبت چاک و چوبند دکھائی دیتے ہیں مگر دیوسر کے میاں راجپوت اور اس کے دوسرے ڈوگرہ برادر میں بھاری فرق موجود ہے۔ اُمید کی جاتی ہے کہ حکومت اس نسل کے افراد کے لیے موافق روزگار کی تلاش کرے گی۔ اس بات میں شک ہے کہ وہ واقعی کشمیر کو پسند کرتے ہیں مگر وہ سردی کی شدت کو برداشت کر سکتے ہیں اور چند ایک نے تو کافی عمر پائی ہے۔ انھوں نے کشمیری طرز تعمیر کو اپنا لیا ہے مگر گھر اور ڈیوڑھی کا عام لوگوں سے پرودہ ہونا چاہیے۔ راجپوت اپنی خواتین کی خلوت کے معاملے میں زیادہ محتاط ہوتے ہیں۔

### مسلمان

کشمیر میں آباد 8,83,009 مسلمانوں میں سے 93,575 سرینگر میں آباد ہیں جبکہ باقی ماندہ لوگوں کو کشمیر کی دیہی آبادی میں شمار کیا جاتا ہے۔ چھوٹے قصبات کے مسلمان زیادہ زراعت پیشہ ہوتے ہیں۔ 1891 کی مردم شماری میں مسلمانوں کی زمرہ بندی نہیں کی گئی ہے مگر یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ مسلمانوں کی بھاری تعداد شیخ کے زمرے میں آتی ہے اور وہ حقیقت میں ہندوؤں کی اولاد ہیں۔ اگرچہ سیدوں کی تعداد بھی اچھی خاصی ہے مگر ان کے ساتھ مغلوں اور پنجانوں کو ملا کر بھی شیخ مسلمانوں کی نسبت بھاری اقلیت میں ہے۔

### شیخ

ہوسکتا ہے کہ شیخ مسلمانوں نے تہذیبی مذہب کے بعد شادی سے متعلقہ اور گوتر کے باہر خارجی رسم و رواج قائم رکھے ہوں مگر ان رواجوں کا اب کوئی نام و نشان یہاں موجود نہیں اور مختلف قبیلوں کے نام اور کرام کے سوا کچھ بھی باقی نہیں۔ تانترے کرام کے مسلمان کو تانترے لڑکی یا گاوں کی کسی اور روشیزہ کیساتھ شادی کرنے پر اب کوئی پابندی نہیں۔ اس معاملے میں صرف ایک ہی لکیر کھینچی گئی ہے کہ ایک طرف سید خاندان میں شادی نہ کی جائے اور دوسری طرف بازاری باغبانوں اور دفنی ذات کے لوگوں کے ساتھ شادی کی ممانعت ہے۔ کرام اور تانموں کی ابتدا تلاش

کرنا ایک دلچسپ امر ہوگا اگر چہ آپس کے ازدواجی رشتوں سے یہ کرام کسی انفرادیت کے قائل نہیں رہے۔ اگر اس بات کی تحقیق کی جائے کہ مختلف کرام کھتریوں یا برہمنوں سے نکلے تھے۔ مسلمان یہ بات فرض کرتے ہیں کہ چنڈت، کول، بٹ، اتھو (2)، برہٹی، منٹو، اور گنٹائی کرام برہمنوں کی اولاد ہیں جنہیں چودھویں صدی کے دوران جبری طور پر نہ ہب تبدیل کرنا پڑا اور میں نے ان کراموں کے لوگوں کے نقوش کو تلاش کرنے کی کوشش کی ہے جس میں برہمنوں کے ساتھ وابستہ خدو خال موجود ہیں۔ مگر مجھے پتہ چلا کہ چنڈت کرام کا ایک مسلمان دوسرے مسلمان کے عین مطابق ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ دوسرے کرام کی ابتدا کھتری ہے۔ تاریخ ان کا تذکرہ ان ہندو ناموں سے کرتی ہے جو فوجی اور جنگجو تھے۔ ان میں ماگرے، تاترے، ڈار، ڈانگر، رینہ، راتھور، شاہ اور نانک کرام شامل ہیں۔ صرف ایک کرام (3) لون کی ابتدا ویش پان کی جاتی ہے اور کہا جاتا ہے کہ ڈانگر شوروروں کی اولاد تھے جو چار ہندو ذاتوں میں ادنیٰ ترین ہے۔

کشمیر میں کرام کے تمام تر موضوع زیر بحث لانے میں بھاری مشکلات درپیش ہیں اور مشکل اس وقت بڑھ جاتی ہے جب حقیر پیشوں کے لوگوں نے اعلیٰ دکھائی دینے والے نام اپنانے کی گستاخی کی ہے۔ کئی برس گزر جانے کے بعد کشمیر کے ڈوموں نے گنٹائی کرام اپنالیا ہے جس پر حقیقی گنٹائی بے حد نالاں ہیں۔ حالات کو اور بھی بدترین بنانے کے لیے تھابوں اور باغبانوں نے بھی گنٹائی کرام اپنالیا ہے۔ کشمیر کے کشتی رالوں نے ڈار کے کرام پر قبضہ کر لیا ہے تاکہ انھیں عزت اور وقار حاصل ہو سکے اور دوسرے کرام کے لوگ اب گنٹائیوں کو یہ کہہ کر چڑا رہے ہیں کہ گنٹائی اور ڈار پہلے ڈوم اور کشتی ران تھے۔ بہر حال چند کرام ادنیٰ پیشوں کے لوگوں کے لیے ہی مخصوص ہیں اور بیان کیا جاتا ہے کہ صوفی کرام کی ابتدا برہمنوں میں سے ہے اور عام طور پر یہ لوگ باغبانوں، نادبائیوں کے ملازم ہوتے ہیں۔ ایک اور کرام پال ہے۔ وادی کے حجام اس قدر اونچی نظریں نہیں رکھتے جس قدر تھاب اور کشتی ران رکھتے ہیں بلکہ حجاموں نے اپنا کرام ٹھا کر اپنانے پر ہی اکتفا کیا ہے مگر عبد اللہ ڈوم اگر چاہے تو اسے عبد اللہ پنڈت کہلوانے سے کوئی نہیں روک سکتا۔ پہلے پہل تو لوگ مذاق اڑائیں گے مگر کچھ عرصے کے بعد عبد اللہ چنڈت خوشحال ہو جائے گا اور اس کی اولاد ایک لمبا شجرہ نسب پیش کر دے گی جس کے مطابق اس خاندان کی پشت پر ایک معمولی

مہاراجہ ہوگا جس کی جاگیر تین دیہات پر مشتمل ہوگی اور وہ ایک کھنڈر قلعے کا مالک ہوگا جس پر اب بھی عبداللہ خندت کا گاؤں واقع ہے۔ گاؤں کے سرکردہ لوگوں کے شجرے کی بابت سوالات پر چند صورتوں میں مجھے معلوم ہوا کہ ایک صورت میں ایک کرام اس قدر پیچھے چلا گیا کہ آخر راجہ سے ان کا سامنا ہوا مگر راجہ کی اولاد نے اپنی دولت اور اثر و رسوخ سے مجھے الجھن میں ڈال دیا کیونکہ اس کی چھڑی نہایت سیاہی مائل تھی اور اس کے کچھ دیر بعد میں نے تمام تر شجرہ نسب کو فرضی پایا اور شاہی اولاد سے متعلق یہ فرد ایک ڈوم تھا جس نے حکام کے دہوں میں گھر کر سیاہ تھا اور سیاہ جلد والے زراعت پیشہ کے روپ میں اپنی حیثیت قائم کر لی تھی۔ کشمیر کا سماجی نظام خوش فہمی کی حد تک لچکدار ہے۔ میں نے کشتی رانوں کی ایک یا دو مثالیں ایسی بھی دیکھی ہیں جہاں انھوں نے حال ہی میں اپنی کشتیوں کو ترک کر کے زراعت پیشہ اپنا لیا تھا۔ اب یہ لوگ زراعت پیشہ افراد کے ہم پلہ ہیں اور ان کے ساتھ شادی بیاہ کر سکتے ہیں۔ اسی طرح میں ایک زراعت پیشہ شخص کی بابت جانتا ہوں جس نے خود ہی اس قسم کی بازاری باغبانی کا پیشہ اپنا کر اپنی حیثیت کو پست کر لیا جہاں فیصلے اور گورنر کی مظلوم کھاد (4) کا استعمال لازمی ہے۔ ایسے شخص کو شادی بیاہ کا رشتہ بازاری باغبانوں کے ساتھ ہی کرنا پڑتا ہے اور وہ مسلمانوں کے زراعت پیشہ ایک مرتبہ پھر بنے کرام ابھر رہے ہیں۔ میں نے زینہ گیر میں دیکھا کہ بھاری مقدار میں لوگ اپنے کرام سے کافی خوش ہیں۔ ان کے ایک بزرگ نے ایک یہودی کا چنگ بجانے پر عمل کیا اور پٹھان جابر آزاد خان نے اپنے پرانے وقار و ملازم کے کان اس لیے کتر دیے کیونکہ وہ نہایت سست تھا۔ اس نے اس کو وطن بدر کر کے بولاب بھیج دیا۔ اس کی کئی اولادیں ہیں اور ان کا کرام کن ٹٹو ہے۔ بولاب کے علاقے میں ایک جواں سال کرام ڈوگرہ ابھر رہی ہے ان کی دو پشتیں ملک کے ڈوگرہ حکمرانوں کی ملازمت میں ہیں۔

شخصوں میں چند مندرجہ ذیل ایسی بھی ذاتیں قابل ذکر ہیں جن کا تعلق کم و بیش اسلام کے ساتھ ہے۔ اسلام قبول کرنے والے کٹر افراد کی اولاد پیرؤادہ ہیں جو اپنے آپ کو سیدوں کے ہم پلہ سمجھتے ہیں اور ان کے ساتھ شادی بیاہ کرتے ہیں۔ بابا بھی ان پر جوش لوگوں میں سے ہیں جنہوں نے اپنا مذہب تبدیل کر کے اسلام قبول کیا ہے اور اب زیادہ تر بھکاری ہیں۔ رشی اُن زیارتوں کے



خدمت گار ہیں جنھیں کشمیر کے قدیم زابدوں نے قائم کیا۔ رشی لفظ سنسکرت کے رکھی سے بنا ہے۔ کشمیر کی ملا گری شیخ پر مشتمل ہے جو دوسروں میں منقسم ہے۔ پہلے زمرے میں وہ ملا شامل ہیں جنھوں نے قانون کی تعلیم حاصل کی ہے اور ان کی شناخت مولوی، قاضی، آخون یا مفتی کے طور پر کی جاتی ہے۔ وہ مسجدوں میں نماز کی امامت کرتے ہیں۔ بچوں کو قرآن پڑھاتے ہیں اور دین پرست لوگوں کی نذر و نیاز پر اپنا گزر بسر کرتے ہیں۔ دوسرے زمرے کے ملا وہ لوگ ہیں جو اپنی حیثیت کو چکے ہیں اور انھیں مل کہا جاتا ہے۔ وہ متوفیوں کے بدن کو غسل دے کر اسے چھینر و تکفین کے لیے تیار کرتے ہیں اور قبریں کھودتے ہیں۔ یہ ملاؤں یا دیہاتیوں کے ساتھ شادی بیاہ نہیں کرتے۔ بہت سارے ڈوموں اور بانجیوں نے فال کرام اپنا لیا ہے اور وہ سمجھتے ہیں کہ لفظ فل کشتی ران کے لیے پنجابی اصطلاح قلع کی مخ شدہ صورت ہے۔

تسک اور چک قبیلے کی ابتدا کے بارے میں قدرے شبہات موجود ہیں جنھوں نے مولھویں صدی کے دوران تواریخ کشمیر میں ایک اہم رول ادا کیا۔ خیال کیا جاتا ہے کہ یہ بوگ کشمیر کے ہندوؤں کے نہیں بلکہ چیلاس کے دردمسلمانوں کی اولاد تھے۔ وادی میں بہت سارے خاندانوں کا کرام تسک ہے مگر دیگر مسلمانوں سے وہ کسی طور پر بھی الگ نہیں ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ بارہ مولہ میں آباد گروگھرا نے گکھر و قبیلے کی اولاد ہیں مگر تسک قبیلے کی طرح کشمیر کے ابتدائی ہندوؤں کے ساتھ ان کا کوئی تعلق نہیں ہے۔ دیہات کے مسلمان تاجروں کا تعلق وانی کرام سے ہے اور بیان کیا جاتا ہے کہ یہ لوگ ہندو کھتریوں کی اولاد تھے۔ پرے، پراوار اور کلمے کرام کی ابتدا کی بابت کچھ معلوم نہیں ہو سکتا۔ قدیم تواریخوں میں ان کا کوئی ذکر نہیں ملتا یہاں تک کہ اس قسم کے کرام ناموں کو آسانی سے گھڑا جاتا ہے۔ عین ممکن ہے کہ ان ناموں کی ترویج یہاں کے باشندوں کی طرف سے مذہب تبدیل کر کے اسلام قبول کرنے کے بعد کئی گئی ہو۔

### سید

سیدوں کو ان دُمریوں میں تقسیم کیا جاتا ہے جنھوں نے پیری مریدی کا پیشہ اختیار کیا ہے۔ اور وہ جنھوں نے زراعت پیشہ اختیار کیا ہے۔ اگر شیخ مسلمانوں کے ساتھ ان کا موازنہ کیا جائے تو انھیں غیر ملکی تصور کیا جائے گا حالانکہ ان کی شکل و صورت طور طریقوں اور زبان میں عملی طور پر کوئی

ایسی بات نہیں ہے۔ جو انھیں دیگر کشمیری مسلمانوں سے الگ کرتی ہے۔ چند سید گھرانوں کی دادی میں بھاری قدر و منزلت ہے جب کہ زراعت پیشہ اختیار کرنے والے افراد کو دوسرے دیہاتوں کے ہم پلہ تصور کیا جاتا ہے اور ان کے ساتھ شادی بیاہ کیا جاتا ہے۔ کوئی بھی دیہاتی اس گھرانے کے ساتھ شادی بیاہ کرنے کی بابت نہیں سوچے گا جس نے پیر کا پیشہ اختیار کیا ہو کیونکہ اس بات کا خدشہ ہے کہ اس سے بدبختی نازل ہو جائے گی۔

### میر کرام

میر سیدوں کے کرام کا نام ہے حالانکہ وہ اپنی قلندری قائم رکھتا ہے تاہم میر اس کے نام سے پہلے لگایا جاتا ہے مگر جب وہ دنیا داری اپنالیتا ہے تو میر اس کے نام کے ساتھ منسلک کیا جاتا ہے۔ سید مکار برادری اُن فقیروں پر مشتمل ہے جو سید ہونے کا ڈھونگ رچاتے ہیں اور کشمیر و ہندوستان میں صحرائی فوری کر کے عوام الناس کو دھوکہ اور فریب دیتے ہیں مگر ان میں سے بہت سارے افراد نے اب تجارت کا کاروبار شروع کر دیا ہے اور آپس میں شادی بیاہ بھی کر لیتے ہیں۔

### مغل

مغلوں کی جمعیت کشمیر میں زیادہ تعداد میں نہیں ہے اور نہ ہی انھوں نے کشمیر کے مسلمانوں کے ساتھ شادی بیاہ کے رشتے قائم کیے ہیں اور ان کے شجرے کے تمام نشانات کھو چکے ہیں۔ وہ کشمیر میں ابتدائی مسلمان سلاطین کے ساتھ اور مغل عہد میں وارد ہوئے۔ ان کراموں میں (مرزا اصطلاح کا نسخ) بیگ، ہندی، بانڈے اور عثمانی ہیں۔

### پٹھان

پٹھانوں کی تعداد مغلوں کی نسبت زیادہ ہے اور زیادہ تر اتر چمچی پورہ تحصیل میں آباد ہیں جہاں وقتاً فوقتاً پٹھانوں کی بستیاں قائم کی گئی ہیں۔ ان میں سب سے دلچسپ بستی درنگہ ہامہ کی لگی کھیل بستی کے آفریدی ہیں، جنھوں نے قدیم پٹھان روایات کو اب بھی قائم رکھا ہے اور پشتو زبان میں بات چیت کرتے ہیں۔ ان کا رنگ لہاس ہوتا ہے اور اپنے ساتھ تلوار اور ڈھال لے کر چلتے ہیں۔ انھیں اپنی شجاعت پر ناز ہے اور ایک زیر دست دشمن کی غیر حاضری میں وہ اپنا پرچھا اور تلوار پاؤں کے ساتھ زمین میں گاڑ دیتے ہیں اور اپنے پست قدموں سے برہمچہ چلاتے

ہیں۔ پٹھانوں کی دوسری بستی بھی پوریوں کی ہے۔ کشمیری عورتوں کے ساتھ شادی کے سبب پٹھانوں نے بہت سارے اوصاف کو کھودیے ہیں۔ مگر لوگ ابھی پشتو بولتے ہیں اور نوجوان لوگوں کی کشمیریوں کے ساتھ مطابقت ہے اور وہ ان ہی کی زبان میں بات چیت کرتے ہیں۔ بھی پوری پٹھانوں کا تعلق یوسف زئی طبقے کے ساتھ ہے اور انھیں معروف خانی پٹھان کہتے ہیں۔ بھی پورہ کا نام غلط العام ہے کیونکہ یہ لوگ محل میں رہتے ہیں جو بھی پورہ کے قریبی نواح میں واقع ہے۔ جیسا کہ انھیں آفریدی یا خیبری کہا جاتا ہے، یہ لوگ گلگت سڑک کی تعمیر کے لیے پینتیس جنگہ بھی پوری پچیس افراد فراہم کرتے ہیں۔ اجرت کی ادائیگی کے طور پر ان کے پاس چند دیہات ہیں جن کا مالیہ اراضی معاف ہے۔ بیشتر پٹھان کشمیر میں ڈرائی عہد حکومت کے دوران وارد ہوئے مگر بہت سارے ایسے افراد کو مہاراجہ گلگت نے ترویج دی اور انھیں سرحدوں پر خدمات کے لیے بہت ساری جاگیریں عطا کی گئیں۔ حیدر کے علاقے میں بہت سارے دیہات پر سواتیوں اور بوتیر والوں کا قبضہ ہے جو گوکھاریاں کا تعلق بہت سارے کلک گھرانوں کے ساتھ ہے۔ پٹھانوں کو ہمیشہ خان کا لقب دیا گیا ہے اور یہ لوگ کشمیر کے نوار فردش ہیں اور پشاور کے ساتھ تجارت کرتے ہیں۔ خان اب ایک کرام کا نام ہے۔

### بومبا

اس دلچسپ قبیلے کے لوگوں کی تعداد زیادہ نہیں ہے اور زیادہ تر بھی پورہ تحصیل میں آباد ہیں جہاں پر ان کی ایسی اراضیت موجود ہیں جن پر مالیہ اراضی معاف ہے۔ بنیادی طور پر یہ ایک جنگجو طبقہ ہے مگر اب یہ لوگ کمزور ہو کے رہ گئے ہیں اور نہایت خستہ حالی کے شکار ہیں۔ وہ غریب اور جنگزاد ہیں اور انھیں وہ بے کار لوگ مانتے رہتے ہیں جنہیں ہندوستانی بازاروں سے بھرتی کیا گیا ہے۔ بومباؤں کا بیان ہے کہ یہ لوگ ترکستان سے آئے۔ وہ آج کل میں شادی بیاہ کر سکتے ہیں اور بارہ مولہ کے نیچے واقع علاقے میں بید مال اور کھا کھا گھرانوں سے اپنی بیویاں لاتے ہیں۔ وہ شادی میں اپنی بیٹیاں سیدوں کو دیتے ہیں۔ کشمیر کے بومباؤں کا قد کم مسکن بڑھ کوٹ ہے اور جب یہ مرتے ہیں تو ان کو بید کوٹ کی خوبصورت وادی کے قبرستان میں لایا جاتا ہے۔ انھیں اب بھی بید کوٹ میں رکھا گیا ہے۔ بومبا گھرانوں کے سربراہ کو راجہ کہا جاتا ہے اور جس علاقے میں وہ رہتے

ہیں وہ راجاڑہ کہلاتا ہے۔

فقیر

چند دیہات میں فقیر یا پیشہ ور گداگر آباد ہیں۔ موسم گرما کے دوران وہ کاشتکاری کرتے ہیں اور موسم سرما کے دوران گداگری کرتے ہیں۔ وہ اس پیشے کو نہایت ذی عزت خیال کرتے ہیں اور کہتے ہیں اگر انھوں نے آبائی روش چھوڑ دی تو ان پر بھاری الزام آئے گا۔ وہ آواز دینے میں ان کی قدر کرخت نہیں ہیں۔ وہ گداگر گھرانوں میں باہمی طور پر ازدواجی رشتے قائم کرتے ہیں اور ہزاروں کی تعداد میں ان بھوکے بد معاشوں سے فحش انگ سمجھا چا چاہیے جو ہر موسم گرما کے دوران وادی میں وارد ہوتے ہیں۔ یہ غیر ملکی گداگر چور ملک کے لیے ایک لعنت ہوتے ہیں۔

شہر میں کرام خاص طرح سے رکھے ہوئے نام ہیں۔ چند وجود کی بنا پر قدیم کرام کے نام ترک کر دیے گئے ہیں۔ پانڈے، بچھہ، کلٹھہ، اور گان کراموں کے سوائے شجروں کی کوئی قدر و قیمت نہیں ہے۔ محض دولت کی حیثیت ان پر غالب ہے اور غربت سے ایک گھرانہ بستی کا شکار ہو جاتا ہے۔ اپنی ادنیٰ علامت کو پوشیدہ رکھنے کے لیے کئی لوگوں نے مانوس جانوروں (5) کیڑوں، تجارتی، اور پیشوں اور مقامات کو اپنے تختی ناموں میں شامل کر لیا ہے۔

سرینگر کا ایک ممتاز تاجر گینڈر کے نام سے معروف ہے۔ ایک بااثر اور بارسوخ شخص قبیلے یا اپنے کنبے کے نام یا لقب کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ عشائی کنبہ جس کے ساتھ مشہور حاجی مختار شاہ کا تعلق تھا اپنے آباء اجداد کی وینداری کا مہون منت ہے۔ اس شہر کے عوام کی خصوصیات کی فہرست دینے سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ بہت ساری ذاتیں نہایت بھونڈی ہیں چنانچہ نہ تو ان کو یہ نام دینے والا اور نہ ہی قبول کرنے والا مبارکبادی، فراخ دلی اور نہ ہی بذلہ سخی کا مستحق ہوتا ہے۔ اور عجیب و غریب اشخاص کو اس قسم کے نام پنے افراد خانہ کو خاموشی کے ساتھ سپرد کر دینے چاہئیں۔ خو کی اضافت نے برنیز کو اس تصور کے لیے مائل کیا کہ کشمیریوں کی ابتدا یہودی رہی ہوگی اور یہ اضافت احترام یا محبت کے سبب دی گئی ہوگی۔ جب ایک شخص اپنے نام کے ساتھ 'ہو' کی اضافت اپنالیتا ہے تو وہ اپنے کرام کے نام کا استعمال چھوڑ دیتا ہے۔ پس حبیب ہو ایک مشہور ریشم گر ہے اور بنیادی طور پر وہ حبیب گڑھ ہے۔ کپڑا فروش جو حقیقت میں سلطان گزربان

ہے۔ دیہات میں بھی اب اوقات جو کی اضافت کے ساتھ ہی کرام کا نام غائب ہو جاتا ہے۔ قادر گنائی بھون کا قادر جو اور نیل کا احد اور احد جو کے طور پر پکارا جائے گا۔ جو کی اضافت قاضیوں کی ہستی کو احترام کے طور پر بھی دی جاسکتی ہے۔

### کم تر قبیلے

جس طرح مختلف دیہاتی کرام کے کوئی خاص پہلو نہیں ہوتے اسی طرح ان کے کوئی واضح علاقے نہیں ہوتے اور یہ لوگ وادی کے تمام اطراف و اکناف میں پھیلے ہوئے ہیں۔ ان کے سماجی رتبہ کا معیار نہیں ہے جس کو زراعت پیشہ لوگوں میں طائفہ دار یعنی بازاری باغیوں، گڈریوں، چرواہوں، کشتی رانوں، بھٹوں، چمڑہ کاروں اور دیہات کے حقیر کارکنوں کے ساتھ شادی بیہ کا رشتہ قائم کرنے سے انکار کر دیتا ہے۔ میں نے بعد ازاں ان گھرانوں کی ابتدا کی بابت کوئی اطمینان بخش تفصیل کی بات نہیں سنی ہے کہ ان لوگوں نے مختلف النوع پیشے کیسے اپنائے۔ چنانچہ میں اس بارے میں کوئی فلسفہ بھی پیش نہیں کر سکتا کہ آیا مثال کے طور پر کشتی ران بنیادی طور پر اپنی ادویاتی زندگی سے قبل زراعت پیشہ کا شکار تھے۔ آیا وہ دریائی زندگی سے قبل ابتدائی طور پر کسی ممتاز ذات سے وابستہ تھے۔ اگر اس معاملے میں فلسفہ بیان کیے جائیں تو یہ اور بھی زیادہ خطرناک ہو گا اور عین حادیہ برسوں کے دوران ہی چند کاشتکاروں نے کشتی رانی کی زندگی اختیار کر لی ہے جبکہ دیگر افراد نے بھٹوں کا پیشہ اختیار کر لیا ہے۔ اگر ایک مرتبہ کوئی بھٹ بناتا ہے تو وہ ہمیشہ کے لیے بھٹ ہو کر رہ جاتا ہے۔ جہاں تک ان کے رسم و رواج اور شادی بیاہ کا تعلق ہے۔ بھٹوں کے بچوں کو کاشتکاری کا مرتبہ واپس دلانے کے معاملے میں بہت ساری کوششیں کرنا پڑتی ہیں۔ ان کے خدو خال میں سے اس بات کا کوئی ثبوت نہیں ہوتا کہ گڈریئے، بھٹ، کشتی ران اور گاؤں کے دیگر ادنیٰ پیشہ لوگ کشمیری کاشتکاروں سے مختلف نسل کے ہیں۔ اگرچہ پیشوں کے معاملات میں ان کے لباس و دھوکہ دیتے ہیں مگر ایک ڈوم ایک گلوان یا ایک باطل اپنے چہرے سے بھی پہچانا جاتا ہے۔ ڈوم کی جھد کاشت کار کی نسبت سیاہی مائل ہوتی ہے۔ ان کی آنکھوں میں بے چینی اور غصہ ہوتا ہے جو ایک سادق یا چور کا خاصہ ہے۔ چنانچہ گلوان اور باطل اپنی سیاہی مائل جلد کے سبب پہچانے جاسکتے ہیں۔

## ڈوم

کشمیر کے ڈوم ایک ہی قبیلے سے تعلق رکھتے ہیں اور حالیہ برسوں تک دیہات میں یہ لوگ کافی حاکم تھے۔ گاؤں کا چوکیدار ہمیشہ ایک ڈوم ہوتا تھا اور اپنے پولیس فرائض کے علاوہ حکومت کی طرف سے اُسے فصلوں کی دیکھ بھال کا کام بھی کرنا تھا۔ اس بات میں شک نہیں کہ ڈوموں میں غارتگری کا جذبہ ہوتا ہے اور نجی شہریوں کی حیثیت میں ان پر اعتبار نہیں کیا جاتا مگر یہ بات ان کے حق میں جاتی ہے کہ انھوں نے کبھی سرکاری خزانے کو چرانے کی کوشش نہیں کی حالانکہ وہ تحصیل خزانہ جات سے بھاری مقدار میں چاندی سرینگر تک لاتے ہیں۔ دیہاتی چوکیدار کی حیثیت میں ایک ڈوم کے ہاتھوں دیہاتیوں کو ناراض کرنے اور انھیں زک پہنچانے کے کئی موقعے حاصل ہوتے ہیں۔ ڈوم نہایت خوف ناک شخص ہوتا ہے جسے عوام پسند نہیں کرتے اور اس کو راضی رکھنا پڑتا ہے۔ انجام کار پنڈت دیہی چوکیدار کی طرف مائل ہوتے ہیں مگر اس بات میں شک ہے کہ وہ ڈوموں کی نسبت زیادہ جابر اور رعب دار ہوں گے۔ ڈوم اپنی ابتدا (8) کے بارے میں بہت سارے قصے کہانیاں بیان کرتے ہیں اور وہ ہمیشہ بیان کرتے ہیں کہ وہ ہندو راجہ کی اولاد ہیں اور اپنے سارے بیٹوں سے خوفزدہ ہو کر اس نے انھیں تمام وادی میں بکھیر دیا مگر یہ باور کیا جاتا ہے کہ وہ شودروں سے نکلے ہیں۔

## گلوان

کشمیر کے گلوان یا گھوڑے بان ڈوموں کی اولاد تصور کیے جاتے ہیں اور ان کا سیانی مائل رنگ اس بات کی علامت ہے کہ وہ کشمیری کسانوں کی نسل میں سے نہیں ہیں۔ دوسرے لوگوں کا خیال ہے کہ گلوان ڈک قبیلے سے تعلق رکھتے تھے۔ مگر جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے اس فلسفے کی تصدیق میں کوئی شہادت موجود نہیں ہے، بنیادی طور پر انھوں نے اپنا گزر بسر گھوڑوں اور ٹٹوں کے حرواہوں کے طور پر کیا۔ پٹھانوں کے عہد حکومت میں انھیں کافی بدنامی حاصل ہوئی اور جب سکھوں کا دور آیا تو گلوانوں نے اس ملک میں دہشت پھیلانے لگی تھی۔ وہ مختلف گروہوں کی صورت میں گھوما کرتے۔ کبھی لوگ گھوڑا سوار ہوتے اور ان کے ہاتھوں میں بھاری ڈنڈا ہوتا تھا۔ وہ حملہ کرتے تھے اور وہ اکثر پاراتوں پر دھاوا بوس کر دہن کو اٹھ کر لے جاتے تھے۔ ان کی دیدہ

ویلیری کی مختلف کہانیاں بیان کی جاتی ہیں۔ در بہت ساری داستانوں کا ہیرو خیرہ گھوان تھا۔ کرٹل میاں سنگھ نے مال غنیمت اڑانے والے ان لوگوں کو ملک بدر کرنے میں کافی کوشش کی اور آخر خیرہ اور اس کے رفقا کو گرفتار کر لیا اور اس کو پھانسی پر لٹکا دیا گیا۔ وہ گھوانوں کی قریباً نصف تعداد کو موت کے گھاٹ اتارنے میں کامیاب ہو گیا۔ مہاراجہ گلاب سنگھ نے بھی یہ کام جاری رکھا اور اس قبیلے کے افراد کو دھونتا تھ پورہ کے مقام پر قید کر دیا اور آخر مہاراجہ رنبیر سنگھ نے ان کو یونٹی روانہ کر دیا۔ بہر حال بہت سارے گھوان واپس کشمیر آ گئے اور گھوڑوں کے چوری کے واقعات میں ملوث ہوئے۔ ان گھوڑوں کو پونچھ لے جایا جاتا تھا جہاں انھیں آسانی سے فروخت کر دیا جاتا تھا۔ اب گھوان کی اصطلاح اس شخص کا حلیہ بیان کرنے کے لیے کی جاتی ہے جہاں کسی شخص کو خونخوار اور ہڑنی کی عادتوں کا مالک بیان کرنا مقصود ہو۔ دیہاتی لوگ اکثر کہتے ہیں کہ گھوڑ پانوں کے طور پر یہ گھوان چھوٹے گھوڑوں کو ہلاک کر کے کھا جاتے ہیں اور ان کا چمڑہ بد بخت مالک کو واپس کر دیتے ہیں۔

### چوپان

کشمیر کے گڈریوں کو چوپان یا پونٹل کی صورت میں جانا جاتا ہے۔ اگر چہ وادی کے کسانوں سے ان کے خدو خال الگ نہیں ہیں مگر ان کی نسل الگ ہے اور بعض اوقات وہ چوپانوں کے ساتھ شادی بیاہ کرتے ہیں اور اس کی طرز زندگی کا بیان کسی دیگر باب میں کیا جائے گا۔ وہ خوش باش اور سرگرم شخص ہوتا ہے جو ایک مخصوص قسم کی سیٹی بجاتا ہے اور بلند پہاڑوں میں اپنی جھانکشی زندگی کے باعث وہ گھٹیل اور سخت جان ہوتا ہے۔ اسے جڑی بوٹیوں کا بھی قدرے علم ہوتا ہے اور مقامی ڈاکٹروں کے لیے طبی جڑی بوٹیاں وہاں سے لاتا ہے۔ پہاڑی پر واقع کاچرائی رقبہ جات کو مختلف چوپان کنہوں میں تقسیم کیا گیا ہوتا ہے اور درانداز کو فوری طور پر واپس مڑنے پر مجبور کیا جاتا ہے۔ موسم سرما یا بہار کی شروعات میں چوپان دیہات میں رہتا ہے جہاں پر اس کی قابل کاشت زمین ہوتی ہے۔ چوپانوں اور دودھ فروش شیرگو جروں کے کرام کا نام اکٹراواگی ہوتا ہے۔

### بھاٹ

کشمیر میں بھانٹوں (بھگت یا بانڈ) کی شناخت ان کے سیاہ لمبے بالوں اور گھونٹنے پھرنے کی

عادات سے ہو جاتی ہے۔ اگرچہ شادی بیاہ کے معاملے میں عملی طور پر وہ اپنی ہی جماعت کا انتخاب کرتے ہیں مگر بعض اوقات وہ اپنی جماعت میں دیہاتیوں کو بھی شامل کر لیتے ہیں۔ گانے بجانے کے پیشے کو وہ گداگری کے ساتھ منسلک کر لیتے ہیں۔ وہ دشت نور و صبیحہ کے لوگ ہوتے ہیں اور پنجاب تک سفر کر کے وہ کشمیری تماشا بینوں کے سامنے اپنے فن کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ اکن گام کے باغیوں کے سوائے جس میں پنڈت شامل ہیں، بھگت مسلمان ہوتے ہیں۔ شادی بیاہ اور موت کے موقعوں پر ان کی بھاری منت سماجت کی جاتی ہے اور فصل سن کی کے وقت وہ ملک بھر میں گوتے ہیں۔ اور ایک اچھی فصل کے سال میں دیہاتیوں کی طرف سے ملنے والے تحفوں کے سبب ان کا اچھا خاصہ گزارہ ہوتا ہے۔ ان کے ساریہ میں کٹر چار سارنگیاں اور بیچ میں ایک ڈھول یا شہنائیاں ہوتے ہیں۔ ان میں سے میں میں جماعتوں سے مل چکا ہوں جن کے پاس دو ہزار روپے سے زائد مالیت کا اثاثہ ہے۔ ان کی اداکاری اعلیٰ بلند پایہ کی ہوتی ہے اور گانے بھی اکثر خوبصورت ہوتے ہیں۔ وہ بذلہ سخی میں چابکدست اور اکثر اس کے ردعمل سے بھی بے خوف ہوتے ہیں۔ ان کے گیت کشمیری، فارسی اور پنجابی زبانوں میں ہوتے ہیں مگر میں نے صرف کشمیری گیت ہی ان سے سنے ہیں۔ اکن گام کے بھگتوں کی کہانی قدرے مختلف ہے۔ برہمنوں میں اداکاری کے پیشے کو زوال اور پستی کی علامت سمجھا جاتا ہے اور کشمیری برہمن اکن گام کے اداکاروں کو حقارت کی نظروں سے دیکھتے ہیں مگر برہمن اداکاروں کا کہنا ہے کہ وہ دیوی کا حکم بجالانے کے لیے اسٹیج کی طرف مائل ہیں۔ یہ قصہ یوں بیان کیا جاتا ہے کہ اکن گام میں پنڈتوں کے ایک بزرگ سے دیوی نے کہا کہ ”اس سارنگی کو بجاؤ“۔ اس نے معذرت طلب کی مگر دیوی کے اصرار کرنے پر اس نے وہ ساز اٹھایا اور اس نے تال اور لے کے بغیر موسیقی پیدا کی تو دیوی نے اس سے کہا کہ وہ اکن گام کے دیوار تلے بیٹھ جائے اور اس کی عقیدت میں یہ ساز بجائے۔ بعد ازاں اس کے بچوں نے بھی برسوں تک دیوی کا حکم بجالایا مگر وہ اس عمل کو زیادہ دیر برداشت نہ کر سکے۔ آخر اس نے مزید ساز بجانے سے انکار کر دیا۔ اس کے بعد اس کو اندھے پن نے آگھیرا اور وہ وادی لیدر میں در بدر مارا مارا پھرتا رہا۔ اس کے بعد سیدر کے مجسٹریٹ کے سامنے دیوی نمودار ہوئی اور اسے حکم دیا کہ پنڈت کو اکن گام واپس پہنچا دے۔ اکن گام پہنچ کر پنڈت کی چیتائی



واپس آگئی تھیں اس وقت کے بعد اس کی اولاد کسی احتجاج کے بغیر سارگی بجاتی ہے۔ پڑت لوگ بھی اپنے بچوں کو اس سال نہیں بھیجتے کیونکہ ان کے دل میں یہ دوسرا ہے کہ اس سے دیوی ناراض ہو جائے گی اور ان کے بچوں کو پاک کر دے گی۔ بھگت کافی دلدل لوگ ہوتے ہیں۔ ایک کشمیری کسان کی قنوطیت کی نسبت یہ لوگ اچھے خاص خوش دل اور خوش مزاج ہیں۔ یہ لوگ صرف دو رہنماؤں یا سرداروں کو تسلیم کرتے ہیں، جن کے درمیان یہ انتظام ہے کہ یہ لوگ آپس میں نہیں ٹکرائیں گے۔ ان کے پاس خاص پھرہ کتھ (7) ہوتی ہے جسے یہ بوٹ آٹھج پر اداکاری میں استعمال کرتے ہیں۔

### ہانچی

کشمیر کے کشتی ران (ہانچیا ہانچی) ایک اہم اور ممتاز قبیلے کی حیثیت رکھتے ہیں اور 1891 کی مردم شماری کے مطابق ان کی تعداد 30877 ہے۔ ان کی ابتدا کے بارے میں معلومات حاصل کرنا ممکن نہیں ہو سکا ہے مگر ان کا یہ پیشہ بہت پرانا ہے اور تواریخ اس بات کی تصدیق کرتی ہے کہ راج پر بھات سین کے دور میں سنگھدھپ کے کشتی رانوں سے وابستہ یہ لوگ دلش ذات کے لوگ ہیں۔ یہاں تک کہ اگر کوئی ہانچی غلط طریقے سے کشتی رانی کرتا ہے تو کہا جاتا ہے ”تم ایک شور ہو“۔ جب اس بارے میں سوال کیا گیا تو انھوں نے کہا کہ ان کا بزرگ نوح تھا۔ مگر حکایت کے مطابق ان کے چند نر سندوں کا بیان ہے کہ ان کی ابتدا خانہ بدوشوں سے ہوئی ہے۔ ان کے گھرانے کا مالک ایک امیر شخص ہوتا ہے۔ اس کے بیٹے اور بیٹیاں کشتی میں ہی رہتے ہیں اور ان کی تمام تر آمدنی ان کے والد کے پاس چلی جاتی ہے جو انھیں کھانا فراہم کرتا ہے۔ جب ایک بیٹا شادی کرنا چاہتا ہے اس کے لیے اپنے والد کی رضامندی حاصل کرنا لازمی ہے اور اکثر یہ رضامندی ملتوی کی جاتی ہے۔ کیونکہ ایک کشمیری کشتی میں نو جوان لوگوں کے لیے بہت کم گنجائش ہوتی ہے۔ ہانچی قبیلے میں کافی زممرات ہوتے ہیں۔ جمیل ڈل کے نصف آبی ہانچی (ڈیمب ہانز) ہوتے ہیں جو عموماً سبزیوں کے باغبان ہوتے ہیں اور جمیل ڈل کے وہ کشتی ران جو سنگھاڑے جمع کرتے ہیں (گاڑ ہانچ) اور وہ دو طبقے جو ہانچیوں میں سر اٹھا کر چلتے ہیں اس کے بعد ان کشتی رانوں کا احترام ہے جو بڑی بڑی کشتیوں میں رہتے ہیں جن کو پست اور برا دیکھا جاتا ہے۔ اس میں

آٹھ سوئین غلہ یا لکڑی کی ڈھلائی ہوتی ہے۔ اس کے بعد کم ذی عزت لوگوں کا شمار ہوتا ہے۔ جو ڈونگوں یا سواریاں ڈھونے والی کشتیوں کے مالک ہوتے ہیں۔ ڈونگوں میں رہنے والے ہانڑ اپنی عورتوں سے عصمت فروشی کا دھندہ کراتے ہیں۔ شہر میں بیٹے ہوئے دریا پر دار و مدار ہونے کی وجہ سے ان کے شہر کے وسیلہ گھرانے کے ساتھ تعلقات ہیں۔ ڈونگہ ہانڑوں میں بدترین مار ہانڑ ہوتے ہیں جو نالہ مار میں اپنی کشتیاں چلاتے ہیں۔ اسکے علاوہ گاڈ ہانڑ ہوتے ہیں وہ اپنی کشتیوں سے مچھلیاں پکڑنے کے لیے جال بچھکتے ہیں یا کاٹنا چلاتے ہیں۔ وہ گالیاں بکنے کے معاملے میں چونکا ہانڑوں کو بھی مات دے جاتے ہیں۔ اس قبیلے کا ایک چھوٹا سا طبقہ بنگہ ہانڑ کہلاتا ہے جو دریا میں ادھر ادھر بکھری لکڑی کو نکالتے ہیں۔ ڈونگا یا گاڈ ہانڑ گالی بکنے کے عادی ہوتے ہیں۔ ان گالیوں کے معاملے میں وہ ایک فرہنگ کے باعث کافی مشہور ہوتے ہیں اور اکثر اوقات جب یہ جھگڑا شروع ہو جاتا ہے ایک عورت اپنی کشتی کے اگلے حصے پر کھڑی ہو جاتی ہے اور گالیوں کی بوچھاڑ شروع کر دیتی ہے۔ اور دوسری کشتی میں بیٹھی عورت اس کا براستہ جواب دیتی ہے۔ اگر یہ گالی گلوچ رات ہونے سے پہلے ختم نہ ہو جائے تو پہلی عورت ناؤ پر ایک نوکرار کھتی ہے جس کے معنی ہے کہ یہ لڑائی کل صبح پھر شروع ہو جائے گی۔

ہانچی نہایت گھٹے بدن کے چست لوگ ہوتے ہیں اور ان کے بچے نوعمری سے ہی کشتیوں کو باندھنے اور کھینچنے کا کام شروع کر دیتے ہیں۔ ان کشتیوں کا چپو دل کی صورت کا ہوتا ہے اور کشمیری کشتی ران اپنی کلائی کو موڑ کر چھوٹے سے شکارے کو چپو سے کھینچتے ہیں۔

ہانچی نہایت سخت جان لوگ ہوتے ہیں۔ حالانکہ بڑی کشتیوں میں رہنے والوں کے لیے موسم سرما کے لیے گرم کمرے ہوتے ہیں۔ جب کہ کھانے پکانے کے لیے مٹی کے چولہے ہونے کے باوجود ڈونگا ہانچیوں کی کشتیاں سردی سے بہت کم بچ پاتی ہیں کیونکہ ان ڈونگوں کی دیواریں چٹائیوں سے ڈھانپی گئی ہوتی ہیں۔ اگر ان میں اخلاقی کمزوریاں ہیں تو اس معاملے میں کسی قسم کا تعجب نہیں ہونا چاہیے۔ ان کی کمزور رہائش میں کسی قسم کا ذاتی پردہ نہیں رہتا مگر اپنے جھگڑا مزاج اور جھوٹ کے لیے ہانچیوں کے پاس کوئی بہانہ نہیں ہے۔ کشمیر اور کشمیریوں کی بابت نصف کے قریب قصے کہانیاں ہانچیوں کی پرواز تخیل سے نکلتی ہیں جو آئر لینڈ کے کارڈ رائیروں کی مانند اپنے

مسافروں کو حکمرانوں کی بابت عجیب و غریب قصے سناتا ہے۔ وہ نہایت چالاک لوگ ہوتے ہیں جو غلے کے بڑے کاروبار سے لے کر آنے والوں کے لیے کھانا تک نکالیتے ہیں۔ کنارے پر کھڑا ہوا ہانچی بد معاش ہوتا ہے اور اگر یورپی لوگ اسے اپنی کشتی میں ہی تنہا چھوڑ دیں تو وہ نہایت غلگند ہوں گے۔ جو دیہاتی لوگ رسدات کی خرید کے لیے نقدی دیتے ہیں وہ شاذ و نادر ہی اسے واپس کرتا ہے۔ ان کے دل پسند کرام ڈانگر، ڈار اور ملہ ہیں۔

### واقل

واقلوں کو کشمیر کا خانہ بدوش کہا گیا ہے۔ اور اپنی مخصوص بولیوں کی وجہ سے یہ نہایت دلچسپ قسم کے لوگ ہیں۔ سماجی طور پر انھیں دو جماعتوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ایک وہ جو گد مڑا گوشت کھانے سے احتراز کرتے ہیں اور انھیں مسجدوں اور دین اسلام میں داخلے کی اجازت ہے۔ وہ جو مردہ جانوروں کا گوشت کھاتے ہیں انھیں مسجدوں سے باہر رکھا جاتا ہے۔ یہ لوگ دوسری جماعت میں شامل ہوتے ہیں۔ واقل ایک دشت نور و قبیلہ ہے۔ اگرچہ بسا اوقات ایک گھرانہ کسی گاؤں میں آکر بس جاتا ہے وہ اپنی مستقل جھونپڑی تیار کر لیتا ہے مگر دشت نور دی کا جذبہ اس قدر شدید ہوتا ہے کہ کچھ عرصے کے بعد وہ وہاں سے چلا جاتا ہے۔ ان لوگوں کا اصل پیشہ چڑا سازی ہے۔ پہلے زمرے میں آنے والے واقل بوٹ اور چٹل تیار کرتے ہیں جبکہ دوسرے زمرے کے واقل چڑے اور گھاس کی خانے دار طشتریاں تیار کرتے ہیں اور خاکروبوں کے فرائض سرانجام دیتے ہیں۔ خاکروب واقلوں سے کوئی بھی مسلمان کسی قسم کا واسطہ نہیں رکھتا اور اس کے ساتھ کھانا تک نہیں کھاتا۔ واقل طبقے کو زیادہ ایماندر نہیں سمجھا جاتا اور انھیں مرغیاں چرانے کی عادت ہے۔ ان کی بستیاں عام طور پر گول ہوتی ہیں۔ واقلوں کی جھونپڑیاں عموماً کسانوں کی چھونپڑوں سے کافی فاصلے پر واقع ہوتی ہیں۔ یہاں پر واقل مردہ جانوروں، اور بھینسوں کے علاوہ بھیڑ بکریوں کی کھیتیں تیار کرتا ہے۔ اس کے علاوہ وہ فروخت کے لیے مرغی مرغیاں پالتا ہے۔ واقل عورتیں نہایت حسین اور خوب رو ہوتی ہیں اور اکثر شہروں تک چلی جاتی ہیں۔ جہاں پر وہ ناچ گانے کا دھندا اختیار کر لیتی ہیں۔ جولائی کے مہینے کے قریب وادی کے تمام واقل نسیم باغ میں واقع لال باب کی درگاہ پر جمع ہوتے ہیں۔ جہاں پر اس قبیلے کے بہت سارے معاملات کا فیصلہ کیا جاتا ہے۔ واقلوں کا

کوئی مذہب نہیں ہوتا اور شادی بیاہ کے رشتے طے کیے جاتے ہیں۔ مگر وہ اپنی، رگاہوں کی بھاری قدر کرتے ہیں۔ اور اکثر وہاں پر حاضری دیتے ہیں حالانکہ انھیں مسجدوں میں داخل ہونے کی اجازت نہیں ہے۔ لال باب کی پرستش نہیں موتی۔ وائکوں کی شادی اور وفات کو قاضی کی موجودگی سے تقدس نہیں بخشا جاتا مگر ذات سے غاری، اٹل کے پاس اس امر کا بھی علاج ہے۔ چند روپے خرچ کرنے اور گاسٹرا گوشت کھانے سے احتراز کرنے کی قسم لینے کے بعد اُسے دوبارہ اسلام میں شامل کیا جاسکتا ہے مگر وائل اس کا کوئی فائدہ نہیں سمجھتا، کیونکہ بہت سارے وائل اب بھی ذات بدر ہیں۔ یہ بھی سننے میں آتا ہے کہ وائل اپنا عہد تو زکرو دوبارہ پرانے طور طریقے اپنالیتے ہیں۔

### نان گار

ان غیر ذراعت پیشہ قبیلوں کے علاوہ موجودہ سماج کے دائرے سے باہر بھی چند ادنیٰ قسم کے لوگ دیہات میں آباد ہوتے ہیں۔ کشمیر میں انھیں نان گار کا نام دیا گیا ہے اور بڑے گاؤں میں ہمیں ایسے پیشوں والے گھرانے ملتے ہیں جو دیہاتیوں کے لئے کام کرتے ہیں۔ انھیں یا تو فصل کا مقررہ حصہ ملتا ہے یا انھیں ان کے کام کی نوعیت کے مطابق اجرت دیا جاتی ہے۔ بڑھئی، آہنگر، برتن، جولاہے، قصاب، دھوبی، حجام، درزی، تانباہی، زرگر، بار بردار، تیل نکالنے والے، رنگریز، شیرگو جری، کپاس صاف کرنے والے اور نسوار بنانے والے ان ادنیٰ لوگوں کے پاس ان کے گھروں کے ساتھ باغات کے قطعات کے سوائے اپنی کوئی موروثی زمین نہیں ہوتی مگر زمین بھی بکھری ہوتی ہے۔ نان گار اپنے پیٹھے کو ترک کر کے ذراعت پیشہ بن جاتے ہیں۔ یہ بات قابل غور ہے کہ ادنیٰ لوگ نہایت آزاد مزاج ہوتے ہیں آقاؤں کے گھر میں کام کرنے سے انکار کر دیتے ہیں۔ ایک تلی سب سے زیادہ آزاد مزاج ہوتا ہے کیونکہ وہ فارغ البال ہوتا ہے۔ ایک نان گار کی یہاں پر بھی وہی حیثیت بیان کی جاسکتی ہے جو اکثر ایک ہندوستانی گاؤں میں ہوتی ہے۔ یہاں تک کہ اجرت کی شرحیں بھی طے نہیں کی جاتی ہیں۔ اس طرح بڑھئی اور حجام کوئی نفر کے حساب سے غلہ دیا جاتا ہے مگر وہ اس سے دوگنی مقدار کا تقاضا کرتے ہیں۔ اور عام طور پر اسے حاصل کرنے میں کامیاب ہو جاتا ہے۔ بڑھئی، آہنگر، برتن ساز، حجام، اور دھوبی کی گاؤں میں ہمیشہ ضرورت پیش آتی ہے مگر دیہات اور قصبوں کے درمیان نقل و حمل کی بہتری کے ساتھ اس کی

ضرورت کم ہو رہی ہے۔ مین ممکن ہے کہ دوسرے نان گارنر ہیں یا قصوں میں جا کر زراعت پیشہ اختیار کریں اور اچھے زرعی مزدور ثابت ہوں جو طبقے ظاہر زراعت کا پیشہ اپناتے ہیں، ان میں شمال بانوں کا زیوں حال طبقہ بھی شامل ہے۔ ان کے ہاتھ اور کھٹنے اس قدر نرم و نازک ہیں کہ افزائش کا کھردرا کام نہیں کر پاتے۔ اس قسم کا دوسرا طبقہ (ووڈر) سوتی کپڑا بننے والوں کا ہے۔ ان میں شمال بانوں میں بہت سے تمام تر ملک میں بکھرے ہوئے ہیں۔ اور کھیتوں میں کام کرنے کے مقابلے میں وہ اپنی غیر صحت مند قدیم زندگی کو ترجیح دیتے ہیں۔ وہ اپنی کھڑیوں پر صبح سے رات تک بیٹھے رہتے ہیں۔ انھیں مشکل سے کھانا کھانے کا وقفہ حاصل ہوتا ہے جس کے لیے انھیں پونے دو آنے یومیہ اجرت حاصل ہوتی ہے۔ دیہاتی سماج کے افراد کے طور پر یہ ناکارہ اور فضول قسم کے افراد ہیں۔ سڑکوں پر کام کر کے اور بار برداری کے ذریعے پیسہ کمانے کے لیے وہ اچھی محنت نہیں کرنا چاہتے۔ مٹی اور جون کے مہینوں کے دوران شالباں زیادہ تر شہوت اور کچے سبب کھا کر اپنا گزارہ کرتے ہیں۔ ان کی حالت نہایت ابترا اور ظاہری طور پر لاچارگی کی علامت ہے۔ شمال اندھ شری کی بولی کے مواقع نہایت مبہوم مبہوم ہوتے ہیں اور قالین کی صنعت کی زیوں حالیوں کو روزگار فراہم کرنے کے معاملے میں نہایت چھوٹی ہے جن کی محنت کے سبب کبھی کشمیری فن کی شہرت دنیا بھر میں قائم ہوتی تھی۔

شالباؤں کے سوائے جن کے پڑمروہ چہروں سے ان کی زیوں حالی نکلتی ہے۔ دیہات کے کسانوں اور ادنیٰ لوگوں کے درمیان فرق کرنا ناممکن ہے اور اس بات کو ظاہر کرنے کے لیے کوئی بات موجود نہیں کہ ان کی ابتدا کسی ادنیٰ قبیلے سے ہوئی۔ لگ بھگ تمام طبقوں کے خاص اور الگ الگ رسم و رواج ہیں۔ مگر مجموعی طور پر وہ اسی دائرے میں آتے ہیں جس کا ذکر دسویں باب میں کیا گیا ہے۔ ہر طبقے کے رسم و رواج الگ الگ طور پر بیان کرنے کی یہاں پر گنجائش موجود نہیں ہے۔

### گوجر

اس تذکرے کا آخری قبیلہ گوجر ہے۔ وہ کسی طور پر بھی کشمیری نہیں ہیں۔ وہ واوی کے پہاڑوں کے دامن میں رہتے ہیں۔ وہ نیم خانہ بدوش قبیلوں کے راکین ہیں جو اپنی بھینسوں، بکریوں کو ہمالیہ اور شوالک پہاڑوں پر چراتے ہیں۔ کچھ عرصہ قبل انھوں نے کشمیر کی طرف اپنی توجہ

دی جہاں پر انھوں نے جنگلات کو صاف کر کے اپنی اور اپنی بھینسوں کی رہائش کے لئے سپاٹ چھتوں والے گھروں کی مسلسل تعمیر کی ہے۔ ان کی زبان کو پارسیو یا ہندی کہا جاتا ہے جو کشمیری زبان سے قطعی طور پر مختلف ہے۔ وہ شاذ و نادر ہی کشمیریوں کے ساتھ مل جل کر بیٹھتے ہیں۔ اگرچہ مذہب کے معاملے میں کشمیریوں کی طرح وہ بھی مسلمان ہیں وہ ایک شخص قد آور نسل کے آدمی ہیں جن کے چہروں پر حماقت نکلتی ہے اور بڑے بڑے دانت نمایاں طور پر دکھائی دیتے ہیں۔ ان کی واحد سوچ ان کے بھینسوں کی بھلائی ہے اور جب یہ لوگ کاشتکاری کرتے ہیں تو وہ خود اپنے مصرف کے بجائے اپنے بھینسوں کے لیے مکی پیدا کرتے ہیں۔ یہ لوگ جہاں بے ضرر اور سادہ لوح قسم کے افراد ہوتے ہیں اور کشمیریوں کی نسبت حکومت کے ساتھ ان کے تعلقات انتہائی دیانت دارانہ ہیں۔ خدا میں ان کا اعتقاد ضرب النثل ہے۔ یہ نہایت سخی لوگ ہیں اور جمعہ کے روز اپنا تمام دودھ خیرات میں دے دیتے ہیں۔ ان کی عورتیں ایک دھاگے میں گانٹھیں باندھ کر درمیانہ داروں کو دیے گئے مکھن کا حساب رکھتی ہیں۔ گوجر کا دل پسند نام محمد ہے اور ان میں حیثیت والے شخص یا گھڑیہ کے سربراہ کو بھٹی کہہ کر مخاطب کیا جاتا ہے۔ شجر کاری کے لحاظ سے ان کا عمل مایوس کن ہے مگر کاشت کاری کے معاملے میں یہ لوگ فائدہ مند ثابت ہوتے ہیں۔ گوجروں کی حوصلہ افزائی کر کے حکومت کشمیر ایک دانشمندانہ اقدام کر رہی ہے۔

دیگر قسم کے قبیلے مختلف تحصیلوں میں بکھرے پڑے ہیں۔ ان میں سے چند مظفر آباد کے ڈوڈھ ہیں۔ دوسرے ضلع ہزارہ کے ترک اور ضلع جھیلیم کے بابا ہیں۔ یہ لوگ حال ہی میں آکر آباد ہوئے ہیں۔ یہ آپس میں ہی ازدواجی رشتے قائم کرتے ہیں اور کشمیری ملبوسات نہیں اپناتے۔ انجام کار ضلع ہزارہ سے اچھی خاصی نقل مکانی ہوئی ہے پونچھ اور ہزارہ سے متحدہ گھرانے بتدریج نقل مکانی کر کے افغانستان چلے گئے ہیں اور ہزارہ کے باشندے بہترین آباد کار ہیں۔

### ذاتی شکل و صورت

کشمیر کے مختلف قبائل کا تذکرہ ختم کرنے سے قبل عوام کی شکل و شباهت کو بیان کرنے کی کوشش بھی لازمی ہے۔ ایک ممتاز عالم کا کہنا ہے کہ کشمیریوں کا چہرہ آریوں کا جیسا ہوتا ہے اور مسٹر ڈریو کا بیان ہے کہ کسان طبقے کی سیدھی اور بلند پیشانی عمدہ خدو خال کا ثبوت ہوتی ہے۔ ان کے

بھورے رنگ کے بال ہوتے ہیں اور آنکھوں کا رنگ زیادہ گہرا بھورا نہیں ہوتا۔ درمیانہ عمر لوگوں کی ناک واضح طور پر سبز جاتی ہیں جس کے نقوش کافی خوبصورت ہوتے ہیں۔ نوجوانوں کا منہ عام طور پر قوسی صورت کا ہوتا ہے۔ نگر جوں ہی ان کی عمر بڑھتی ہے یہ سیدھا اور نازک ہونٹوں کی شکل اختیار کرتا ہے۔ انگریزی معیار کے مطابق شکل و صورت میں یہ لوگ درمیانہ قد ہوتے ہیں اور اس سے زیادہ ان کا قد عام طور پر نہیں بڑھتا۔ سورکرافٹ ان کے ہاتھوں کا قدردان ہے اور بیان کرتا ہے کہ کسٹون میں اس قسم کی صورتیں موجود ہیں جو فرسین ہرکیولس اور دوسرے مسافروں کے لیے مثالی ثابت ہوں گی جنہوں نے حمام کی طاقت اور عورتوں کے حسن کی شہادت پیش کی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ چند کشمیری مضبوط اور سخت جان ہوتے ہیں اور وہ بھاری وزن اٹھا کر لے جاتے ہیں۔ مسٹر ڈریوز ایک شخص کا واقعہ بیان کرتا ہے جس نے غیر ہموار راستے پر 240 پونڈ وزن ڈھویا تھا مگر جن سینکڑوں آدمیوں کو میں نے قریباً ٹنگی حالت میں چاول کے کھیتوں میں کام کرتے ہوئے دیکھا ہے ان سے مجھے یہ کہنا پڑتا ہے کہ کشتی رانوں اور شاہی پہاڑیوں کے سوائے جو فرسین ہرکیولس کے لیے مثالی ثابت ہوں وہ سب قاعدے کا انحراف تھے اور پٹھانوں کے عام خدوخال سے زیادہ قد و قامت کے نہیں تھے۔ ان کے ہاتھوں، سینے اور عقب میں حصوں کی شاندار نشوونما ظاہر ہوتی ہے اگرچہ ان کی ٹانگوں پر گرنے کے عادی ہوتے ہیں مگر پہاڑی لوگوں کا یہ ایک شاندار اظہار ہوتا ہے۔ مؤخر الذکر ایک نسل کے طور پر کافی توانائی کے مالک ہوتے ہیں اور پہاڑیوں کی کھڑی چڑھائی، خطرناک گیلڈریوں تک وزن ڈھونے کے معاملے میں، ان میں بھاری قوت برداشت ہوتی ہے جبکہ ایک انگریز صرف یہ کر سکتا ہے کہ وہ بلا کسی حیل و حجت چلتا رہے۔ چڑھائی کے دوران انھیں ایک انگریز کی نسبت کم پسینہ آتا ہے۔ وہ شاید اس سے آگے نکل سکتے ہیں مگر وہ چھلک نہیں لگا سکتے۔ ان کے بازو کمزور ہوتے ہیں۔ ناہموار زمین پر بھی وہ نہایت یقین کے ساتھ قدم رکھتے ہیں مگر پاٹ زمین پر چلتے ہوئے ایک یورپی باشندہ انھیں عام طور پر پیچھے چھوڑ جاتا ہے۔ جہاں تک خوبصورتی کا تعلق ہے میں نے چند بوڑھے لوگوں اور بچوں کے نہایت خوبصورت چہرے دیکھے ہیں۔ یقینی طور پر وہ یہودی ذات کے ہوں گے مگر ایک عام کسان کو میں مردانہ حسن کا نمونہ قرار نہیں دے سکتا۔ میں کشمیریوں کی نسبت پٹھانوں کو زیادہ

خوبصورت تصور کرتا ہوں۔ کشمیریوں کا زمانہ اور رنگوں سے منقود لباس ان کی شکل و شباہت سے نظریں پھیرنے پر مائل کر دیتا ہے۔ میں نے قدرت کی پناہوں اور چاول کے کھیتوں میں بھاری بھرکم پاؤں والے اکثر افراد دیکھے ہیں اور میں سیاحوں کے اس خیال کا قائل نہیں کہ وہ کسی خوبصورت نسل کے لوگ ہیں۔ ان کی مڑی ہوئی ناک ایک نمایاں نقش ہے اور موجودہ نسل نمایاں طور پر یہودی ہے۔

### نسوانی حسن

جہاں تک عورتوں کی خوبصورتی کا تعلق ہے۔ میں نے دیہات میں ہزاروں کی تعداد میں عورتیں دیکھی ہیں اور میں ان کے بارے میں یاد بھی نہیں کر سکتا جہاں میں نے واقعی ایک خوبصورت چہرہ دیکھا ہے ان کی عورتیں وہاں بہت جلدی عمر رسیدہ ہو جاتی ہیں اگرچہ ان کے بچے اکثر پیرے ہوتے ہیں۔ ایک متوسط درجے کی کسان عورت سیاٹ ہوتی ہے۔ یہ خوبصورتی مرمراتی آواز سے پیدا ہوئی خوبصورتی نہیں ہوتی شاید یہ حسن ہانچی اور واٹس عورتوں میں عام ہے مگر ہندوستان کے قدیم اور موجودہ باشندوں کے ذہن میں یہ خیال گھر کر گیا ہے کہ کشمیری عورتوں کا حسن شاید ان کے صحت مند گلابی رخساروں کے سبب ہے اور ان میں سے بہت ساری ہندوستان کی گندمی رنگ سے اس قدر مختلف ہیں۔ شہروں کے اندر جہاں کھاتی پتی پنڈتانی ہے جس کی آرام وہ اور زیادہ قرینہ مند زندگی حسن کی وراثت کو قدرے کم شکل بنا دیتی ہے۔ اس کے مقابلے میں اس کی وہ محنت کش بہن کے لیے جس نے ہر موسم کو برداشت کیا ہو یہ وراثت زیادہ مشکل ثابت ہوتی ہے۔ مجھے کہنا پڑتا ہے کہ اگر کشمیر کا انسانی حسن کہیں واقعی موجود ہے تو اس کو وادی کے دیہات کی بجائے خود سرینگر میں ہی تلاش کیا جاسکتا ہے۔ نو عمری میں شادی کے علاوہ سخت محنت کے سبب کشمیری عورتوں کی شکل چھک کے سبب بگڑ جاتی ہے۔ اگرچہ کسی فارغ البال دیہاتی سربراہ شخص کے گھر میں تو خوبصورتی مل سکتی ہے مگر وہ ان کھیتوں میں نہیں مل سکتی جہاں عورتیں کام کرتی اور گیت

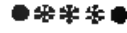
گاتی ہیں۔ اپنی کتاب "Journey To Paradise of Indies" میں برنیر کہتا ہے

”اس ملک کی عورتیں اس قدر خوبصورت ہیں کہ ہر فرد واحد مغل دربار میں

اپنی بیوی یا داشتہ منتخب کرتا ہے تاکہ اس کے بچے ہندوستانیوں کے متا بلے میں



گورے رنگ کے ہوں اور اصل مفلوں تک پہنچ جائیں۔ ایک مقامی ادیب کی رائے ہے کہ کشمیر میں خوبصورتی اس وجہ سے روال پذیر ہوئی ہے کہ کشمیر کی عورتوں کو ہندستان لے جایا جاتا ہے اور جہاں اس خوبصورتی کی نشوونما ہوتی وہ عمل غائب ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے میکرو پالو عورتوں کی بات کرتے ہوئے کہتا ہے۔ اگر انہیں سانولی صورت کی یا چشم خلوق سمجھ لیا جائے تو وہ از حد خوبصورت ہوتی ہیں۔“



## حوالہ جات

- (1) درنہ باید گذشت پذیر خیر چنے در وہ دور دازے ہیں جنھیں زنجیر سے باندھ کر کھنا چاہیے۔
- (2) چند لوگوں کا بیان ہے کہ ٹھا کر اور انتہا کشتواڑ سے آئے تھے۔
- (3) دیہاتی لوگ کہتے ہیں کہ لون چلا س سے آئے تھے۔
- (4) شہر دس اور گلی کو چوں کا قصد کو چوں میں جمع کیا جاتا ہے۔ پھر ایک مقررہ وقت گزرنے کے بعد اس کے ساتھ گرد و غبار اور دیگر فضلہ ملایا جاتا ہے تاکہ یہ سیاہ فام ہو جائے۔ اس کے بعد اسے بڑیلوں کی کاشت والی زمین میں کھاد کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ یہ کالاٹی کے نام سے جانا جاتا ہے۔
- (5) مثلاً: گلز = جھہا، داند = بتل، بیور۔ بلی
- (6) چند لوگوں کا بیان ہے کہ ڈوم قدم تمکوں کی اولاد ہیں۔
- (7) بھجروں۔ زرگروں اور چماروں کا بھی اپنا اپنا ایک الگ لسانی استعمال ہے۔

## تیرھواں باب زراعت اور کاشتکاری

### مٹی کی بناوٹ

کشمیر میں لاتعداد دریا ہونے کی وجہ سے ایک بڑا قہریلابی زمین پر مشتمل ہے۔ اس قسم کی زمین کو دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ایک تو وہ قہریلابی مٹی جو پہاڑی دریاؤں کی ٹلج یا دہانے تک آجاتی ہے اور دوسری وہ جو دریائے جہلم کی سطح سے بلند تر اور وسیع تر کرپہ کی صورت میں نمودار ہوتی ہے۔ اول الذکر زمین کافی حد تک زرخیز ہے اور ہر سال پہاڑی ندیوں کی ریت مٹی کی تہہ میں موجود مادے سے زرخیز ہو جاتی ہے۔ جنگلاتی تحفظ کے کمزور نظام کے باوجود اب تک پہاڑی ندی نالوں کی تہہ میں جمع ریت اور دریائے سندھ میں درختوں کی بے تحاشا کٹائی کے سبب یہاں ریت کے کافی انبار جمع ہو گئے ہیں۔ لہذا زراعت کے لئے حکومت پر یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ بلند پہاڑوں پر ان درختوں کا تحفظ کیا جائے جہاں سے بارش کے بعد ندی نالوں کو پانی حاصل ہوتا ہے۔ دوسری قسم کی سیلابی زمین قدرے کم زرخیز ہے مگر بروقت بارش ہونے کی وجہ سے حالات بدل جاتے ہیں اور عمدہ قسم کی خشک فصلیں ہی حاصل ہو سکتی ہیں۔ پرانی سیلابی زمین میں چوہوں کی بہتات ہوتی ہے۔

کشمیر کے لوگوں نے چاول کے سوائے کسی بھی فصل پر اب تک من سب توجہ نہیں دی ہے اور

چاول کے کھیتوں کے لئے آب پاشی اور کھاد کا استعمال کر کے مصنوعی زمین تیار کر لی ہے اور اصلی زمین کی بابت اب شاذ و نادر ہی بات کی جاتی ہے۔ مگر کشمیری چار قسم کی مٹی کو تقسیم کرتے ہیں اور چاولوں کی کاشت کے معاملے میں اس کا خاص رکھ رکھاؤ لازمی ہے۔ ان اقسام کے نام ہیں۔ گوڑٹ، بابل، سیکل اور ڈزن لد۔ گوڑٹ زمین میں بھاری تعداد میں مٹی ہوتی ہے۔ اس میں پانی ٹھہر سکتا ہے اور بارش کے فقدان کی صورت میں ہی زمین محفوظ ترین ہوتی ہے۔ اگر بارش زیادہ ہوتی ہے اور مٹی ٹھوس صورت اختیار کر جاتی ہے تو چاول کی پیداوار میں کمی واقع ہوگی۔ بابل زمین قدرتی مضبوطی کی حامل گندھی ہوئی مٹی ہوتی ہے اور یہ خطرہ ہمیشہ موجود رہتا ہے کہ زیادہ کھاد ڈالنے سے یہ مٹی سخت ہو جائے گی اور چاول پنپنے کی صورت اختیار نہیں کرے گا۔ اس آفت کو زے کہا جاتا ہے۔ اس کا ذکر آگے چل کر کیا جائے گا۔ یہ بیماری اکثر بابل مٹی میں رونما ہوتی ہے۔ سیکل ایک گندھی ہوئی ہلکی مٹی ہوتی ہے جس کی ٹچی زمین ریتی ہوتی ہے۔ اگر بارشیں خاصی مقدار میں ہوں تو سیکل زمینوں میں چاول کی پیداوار زیادہ ہوتی ہے۔ ڈزن لد مٹی عام طور پر زیریں سطح پر واقع دیہی زمینوں پر بھی پائی جاتی ہے۔ یہ زمین حرارت اور تنازت کی حامل ہوتی ہے۔ جب یہاں چاول کا پودا نشوونما پاتا ہے تو آب پاشی کا پانی فراہم کرنے کے لئے یہاں دفر اقدامات درکار ہوتے ہیں۔ اگر یہ اقدامات بروقت کئے جائیں تو بعض اوقات ڈزن لد زمین سے چاول کی فصل بہت زیادہ ہوتی ہے۔ ڈزن لد زمین کی ایک خاصیت یہ ہے کہ یہاں سے گزرنے والا آب پاشی کا پانی سرخ رنگ کا ہوتا ہے۔ دریائے جہلم کے کناروں اور جھیل ور کے گرد و نواح میں ایک زرخیز نباتی مٹی دلدل کی شکل میں پائی جاتی ہے جہاں اچھی بارشوں کے برسوں میں تلہن اور مکئی کی خاصی پیداوار ہوتی ہے۔ اس مٹی کے لئے کوئی کھاد درکار نہیں ہوتی چنانچہ یہاں پر چاول پیدا نہیں ہو سکتا۔ یہاں پر رواج ہے کہ اس زمین پر بیل چلانے سے قبل یہاں گزشتہ برس کی فصل کی گھاس اور پودوں کو جلا دیا جائے۔

کشمیر کے مرغزاروں کو کرپوہ کہا جاتا ہے جو کشمیر کے مناظر کا ایک اچھا جزو ہے۔ ان کا زیادہ تر حصہ گوڑٹ زمین پر مشتمل ہوتا ہے مگر اس گوڑٹ مٹی کی بھی کئی اقسام ہیں جن کی تمیز ان کے رنگ سے کی جاسکتی ہیں۔ ان میں سے سب سے زیادہ زرخیز قسم سیاہی مائل مٹی ہوتی ہے جسے سرہ

زمین کہا جاتا ہے۔ اس کے بعد بہترین مٹی سرخ گورت ہے جبکہ زرد قسم کی بادی مٹی کو ان تمام اقسام میں بدترین تصور کیا جاتا ہے۔

جن دیگر زمراٹ کی مٹی کشمیری عوام نے شناخت کی ہے انہیں مقامی نام دیئے گئے ہیں۔ پہاڑوں کے دامن پر واقع زمین چھ سے دس برس تک زیر کاشت رہنے کے بعد، پنی حقیقی طاقت سے محروم ہو جاتی ہے۔ اسے ٹانڈ کہا جاتا ہے۔ جس زمین میں آبپاشی کھیتوں کا پانی رسنے سے نقصان ہوتا ہے اُسے زبل زمین کہا جاتا ہے۔ بعض اوقات زرخیز کھیتوں کے درمیان ترش مٹی جمع ہو جاتی ہے اس کو خار زمین اور جس مٹی میں آبپاشی کا پانی نہ ٹھہرے اس کو تریش کہہ جاتا ہے۔ جس زمین میں چشمہ واقع ہو اس کو لیمب کا نام دیا گیا۔ ہیر و تھ مٹی ایک قسم کی سخت اور بری قسم کی خاک ہوتی ہے جو ہمیشہ جم کر نکلیہ کی صورت اختیار کر لیتی ہے۔ ساتھ ایک قسم کی پتھریلی اور رتلی مٹی ہے جو پہاڑی دریاؤں سے آتی ہے۔ تنس وہ مٹی ہے جو بھاری پتھروں کی موجودگی سے گرم ہو جاتی ہے۔ جہاں تک تقابلی زرخیزی کا تعلق ہے تازہ ترین سیلابی مٹی اول زمرے میں آتی ہے۔ دوم زمرے میں پہاڑی ڈھلوانوں اور سیلابوں سے حاصل کی گئی ایسی اراضی ہیں جو جوہڑوں کے کنارے پر واقع ہوتی ہیں۔ تیسرے زمرے میں پرانی سیلابی زمین اور چوتھے زمرے میں کریوہ مٹی آتی ہے۔ چاولوں کی سب سے زیادہ پیداوار دریا کے دہانے کے قریب واقع اراضیات سے حاصل ہوتی ہے۔ کیونکہ ان میں پانی کے عظیم نکاس کے لئے کافی ڈھلوان موجود ہوتی ہے۔

### کھادیں

کشمیری اس لحاظ سے خوش قسمت ہیں کہ ان کے کھیتوں میں بھاری مقدار میں کھادیں دستیاب ہوتی ہیں۔ ہندوستان کے دوسرے باشندوں کی طرح وہ بھی گوبر کو ایندھن کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ کشمیر میں رواج یہ ہے کہ موسم سرما کے دوران تمام قسم کا گوبر خواہ وہ بھیڑوں، مویشیوں یا گھوڑوں کا ہو گوبر جمع کیا جاتا اور اسے زراعت کے لئے محفوظ کیا جاتا ہے۔ کیونکہ ان فوں یہ مویشی گھروں کے اندر ہی ہوتے ہیں جب کہ موسم گرما میں دستیاب گوبر کو خشک کر کے اس کے ساتھ چنار کے پتے اور بید کی شاخیں ملائے جانے کے بعد ایندھن کے طور پر رکھے جاتے ہیں مگر ان کی راکھ کا احتیاط کے ساتھ ذخیرہ کیا جاتا ہے اور عام طور پر لکڑی کے ساتھ جلایا جاتا ہے

تاکہ مسلسل آگ جلانے میں مدد حاصل ہو سکے۔ موسم بہار کی شروعات میں گوبر کے انباروں کو دیکھ کر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کشمیری ایسی کوئی بھی چیز ضائع نہیں کرتا جو راعت کے معاملے میں فائدہ مند ہو۔ اگرچہ اس کے پاس دوسرے ذرائع بھی ہر چند موجود ہیں۔ اول جب بھیڑوں کے ریڑھ پہاڑوں کی جانب روانہ ہونا شروع ہوتے ہیں تو کھیتوں میں انہیں چرایا جاتا ہے۔ دوم ایک کشمیری گھاس کے پٹھوں کو اس کھاد کی نسبت چالوں کے لئے زیادہ جاندار سمجھتا ہے جو گھروں کے اندر موجود ہوتا ہے۔ آبی راستوں سے تراشے گئے ان پٹھوں میں کافی مقدار میں ریت ہوتی ہے اور ان پٹھوں سے ڈھک دینے سے تین سال تک کھیت مضبوط رہتا ہے جبکہ گھروں کے اندر دستیاب سب سے زیادہ طاقتور کھاد مرغ بانی کی کھاد ہوتی ہے جسے پیاز کی فصل کے لئے محفوظ کیا جاتا ہے۔ اس کے بعد بہترین کھاد بھیڑوں سے حاصل ہوتی ہے جسے ہمیشہ چاول کی نہالیوں کے لئے رکھا جاتا ہے۔ اس کے بعد مال مویشیوں کا گوبر ہے اور سب سے آخر میں گھوڑے کا گوبر (1) (لید) ہے۔ ایک کشمیری کاشت کے معاملے میں کھاد کی اہمیت کو بجا طور پر تسلیم کرتا ہے گوکہ وہ ہندوستان میں مروج کھاد کے استعمال سے اس کا بہتر طور پر کرتا ہے اور اس استعمال کو کافی حد تک بہتر بنایا جاسکتا ہے۔

کشمیر میں کوڑا کرکٹ بھاری مقدار میں ہے اور جب مویشی اور بھیڑ ایک کمرے میں بند ہوتے ہیں تو ان کا زیادہ استعمال ہوتا ہے اور مال مویشیوں کا پیشاب ضائع ہونے سے بچ جاتا ہے۔ کشمیریوں نے اس تجویز کو قبول کر لیا ہے اور اس پر وہ عمل کریں گے۔ اگرچہ کشمیری اپنی بھیڑ کو کھیتوں میں موسم بہار کے دوران بچرانے کی اہمیت کو مکمل طور پر پہنچانتے ہیں مگر موسم خزاں کے دوران وہ اس اہمیت کو اس وقت یکسر نظر انداز کر دیتے ہیں جب وہ چراگاہ میدان سے واپس آ رہی ہوتی ہیں اور اس کے بعد دو ماہ تک بھیڑوں کو جہاں چاہیں وہاں جانے کے لئے چھوڑ دیا ہے۔ ہل میں جوتے جانے والے تمام مویشیوں کو تیل کی ٹکلیہ کھلائی جاتی ہے تاکہ کھاد زیادہ پیدا ہو سکے۔ کشمیریوں نے کھاد کے طور پر ہڈیوں کے استعمال کے مگر کو نہیں پہچانا اور چونے کو کبھی کاشت استعمال نہیں کیا جاتا۔ غالباً زن لڈ زمین پر چونے کا استعمال سو مند طور پر کیا جاتا ہے اور میراخیل ہے کہ کشمیر میں آچاشی کے لئے جس طرح کا مصرف ہوتا ہے اس میں اکثر پانی میں

چونے کا عنصر موجود ہوتا ہے۔ موسم بہار میں زمین کو جو فصل کے لئے تیار کرنے سے قبل سبز کھاد کو کشمیری لوگ لاشعوری طور پر استعمال میں لاتے ہیں وہ گھاس کی صورت میں مسلسل پیدا ہوتا ہے مگر بد قسمتی سے سبز کھاد فائدہ مند ہونے کی نسبت نقصان دہ ہوتی ہے کیونکہ زمین پہلے ہی بھری فصل والی ہوتی ہے، اس کے مساں کھل جاتے ہیں اور یہ مٹی کافی ہلکی ہوتی ہے۔

شبانہ غلاظت کی اہمیت کو بھی بجا طور پر ذہین فہم کیا گیا ہے۔ سرینگر کے نزدیک قصبات میں ہانگوں کی نہایت عمدہ کاشت ہے اور اس میں ایک کھاد Pondrette استعمال کی جاتی ہے۔ یہ کھاد شبانہ غلاظت اور شہر کے گرد و غبار کو ملا کر تیار ہوتی ہے اور سورج کے عمل سے تیار ہو جاتی ہے۔ دیہات میں جہاں آبپاشی کے لئے ندی نالہ نہیں ہوتا وہاں دیکھا گیا ہے کہ شبانہ غلاظت اور پاخانہ باغات کی کاشت کے لئے استعمال میں لائے جاتے ہیں۔ دیگر جموں پڑوں کے گرد زمین سے اس امر کی شہادت ملتی ہے کہ ایک شخص مٹی کو وہ سب واپس کر دیتا ہے جو اس نے اُسے عطا کیا ہو۔ کشمیر کی دیہات کی بکھری ہوئی نوعیت کے سبب ہندوستانی دیہات کی نسبت شبانہ غلاظت بھی وسیع طور پر تقسیم ہوتی ہے۔ سرینگر میں حالات بہتر ہونے کے سبب مجھے اُمید ہے کہ شبانہ غلاظت شہر کے لواح میں کچھ قاصلے پر پھیل جائے گی مگر فی الحال مالی سبزیوں کی کاشت کاری ہی محض فصلے اور کوسلے کی ملایار کھاد Pondrette کو وہ قصب کے بغیر دیکھتے ہیں۔

اراضی سے متعلقہ باب میں ایسے حقائق معلوم ہوں گے جن سے معلومات ہوگا کہ سائنسی طریقے سے کاشت کرنے والے لوگوں نے زمین پر کھاد ڈالنے کے نئے اور بہتر طریقے اپنائے ہیں مگر آبادی کی موجودہ صورت حال سمجھتی کے لئے ایک اچھا پہلو ہے۔ موجودہ طریقہ کار میں تبدیلی کے بغیر اچھی کاشت نئی اور پرانی سیلابی اور دلدلی زمینوں کے لئے کافی ہوں گی۔ وسیع تر علاقے پر پھیلی کرپہ زمینوں کو فی الحال نظر انداز کر دیا گیا ہے۔ میرا خیال ہے کہ اگر سرمایہ مستاب ہو جائے تو سائنس سے اس معاملے میں کافی معاونت حاصل ہو سکتی ہے۔ تاہم کرپہ زمین پر بھی اچھی طرح اُل چلانے سے ہی بھاری فرق پڑ سکتا ہے اور جب اُل چلانے پر زیادہ محنت کی جائے تو میں نے دیکھا ہے کہ اچھے نتائج حاصل ہو سکتے ہیں۔ کرپہ کی صلاحیتوں کی بابت کشمیریوں کو بھاری شک و شبہات ہیں اور کہتے ہیں کہ جس زمین پر گھاس پیدا ہو وہاں کچھ بھی پیدا نہیں ہوتا۔ اس کے باوجود

وہ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ چند نامعلوم رقبوں میں کریوہ اراضیات سے جو اور گندم کی فصلیں حاصل ہوتی ہیں اور وہ اس امر کو تسلیم کرتے ہیں جس کریوہ زمین کو آبپاشی حاصل ہو جائے وہ زرخیزی کے معاملے میں فوسیلابی زمین کی ہمعصر ہوتی ہے۔ کریوہ کے معاملے پر میں اس باب کے آخر میں بحث کروں گا۔ یہ ایک نہایت اہم بات ہے کہ اب آبادی میں اضافے کا بیماری امکان دکھائی دیتا ہے۔

### آبپاشی

اس وقت کشمیر میں کھیتی کا دار و مدار عملی طور پر آب پاشی پر ہے۔ اس ملک کے جغرافیائی حالات کے سبب معمول کے برسوں کے دوران آبپاشی آسانی سے کی جاسکتی ہے۔ اگر موسم سرما کے دوران معمولی برفباری ہوتی ہے اور بڑے بڑے پہاڑ برف پوش ہو جاتے ہیں تو چل دی کی فصلوں کے لئے آبپاشی فراواں ہوگی (دیہاتی لوگ پہاڑوں کو ہمیشہ اپنے خزانے قرار دیتے ہیں اور راجھی خاصی برفباری کے موسم میں یہ خزانے بھر جاتے ہیں)۔ برف پگھل کر ندیوں کی صورت میں نیچے آ جاتی ہے جو وادی میں ایک لکیر کی صورت میں دریائے جہلم میں گر جاتی ہے۔ جہلم کے دونوں کناروں پر بڑی بڑی کیر یوں کی صورت میں یہ ملک آخر کو ہزاروں کی صورت اختیار کرتا ہے اور جن برسوں کے دوران اچھی برفباری ہوتی ہے وہاں پانی ایک سے دوسرے گاؤں تک جلدی پہنچ جاتا ہے۔ ان پہاڑی ندیوں کی گندہ گاہوں پر مناسب مقامات پر عارضی بندھ تعمیر کر کے پش بندیاں کی جاتی ہیں۔ بڑی بڑی نہروں کی صورت میں پانی کو چھوٹے آبی راستوں کے ذریعے لے جایا جاتا ہے اور آخر یہ تمام پانی حدیں پار کر کے جہلم یا اس کے کنارے پر واقع جو بڑوں اور تالابوں میں آکر گر جاتا ہے۔ وادی کے نچلے حصوں میں جہاں ندیوں کی روانی کم ہو جاتی ہے وہاں پر بندھ تعمیر کئے جاتے ہیں۔ بندھ سے حاصل ہونے والے پانی سے دیہات مستفید ہوتے ہیں۔ یہ بندھ لکڑی کے نوکیلے کھنبوں اور پتھروں پر مشتمل ہوتے ہیں۔ ان نوکیلے کھنبوں کے درمیان گھاس اور بید کی شاخیں موڑ کر لپی جاتی ہیں۔ اس مقصد کے لئے بہترین گھاس فکل کہلاتا ہے۔ اس نہر کو عام طور پر دریاؤں اور کریوہ کی کھڑی چٹانوں کے کناروں کے ارد گرد لے جایا جاتا ہے۔ اس صورت حال میں آبپاشی مشکل ہو جاتی ہے۔ ماضی میں جب حکومت فصلوں سے ایک حصہ وصول کرتی



تھی تو یہ دربار کے مفادات میں ہی موتا تھا کہ وہ اس کی مرمت میں اعانت کرے مگر 1880ء کے بعد حکومت نے مقررہ اہداف کا سلسلہ شروع کیا تو دیہاتی خود ہی مرمت کا کام انجام دینے لگے اور جب یہ نہر دشوار علاقوں سے گذرتی ہے تو آبپاشی نہایت غیر یقینی ہو جاتی ہے۔ اور جب اس نہر کو کسی ندی کو عبور کرنا مقصود ہو تو کشمیر میں زیر استعمال کشتیوں کی طرح ایک سپاٹ تلے والی کشتی بلند قینچی نما پایوں پر تیار کی جاتی ہے اور اس پر سے گذرنے والا پانی ایک عجیب و غریب آبی سرنگ سے گذرتا معلوم ہوتا ہے جب پانی کو کسی کریوہ سے گذارنا یا اس کے ارد گرد لے جانا مقصود ہو تو بعض اوقات ایک سرنگ تیار کی جاتی ہے۔ قاعدے کے مطابق کھڑی چٹانوں کے رخ میں نہر کو کاٹ دیا جاتا ہے اور ان نہروں میں اکثر شکاف پیدا ہوتے رہتے ہیں۔ اس مقصد کے لئے نوکدار کھبوں اور بانسوں کا استعمال کیا جاتا ہے۔ بعض اوقات اس مقصد کے لئے سپاٹ تلے والی کشتی طلب کی جاتی ہے۔ ماضی میں ہر ایک کلیدی نہر کے اوپر دیہاتیوں میں سے ایک میر آب ہوا کرتا تھا۔ اس کا فرض مرمت کی دیکھ بھال و درجہ دروس کو بلانا ہوتا تھا۔ برسوں تک میر آب کو کوئی تنخواہ حاصل نہیں ہوئی اور نہریں نہایت بے ترتیبی کی شکار ہو گئیں۔ مگر اب میر آب کے عہدے کو بحال کیا گیا ہے۔ پانی کی تقسیم کا نظام بھونڈا نگر آسان ہے۔ مگر اس کا فائدہ یہ ہے کہ دیہاتوں کے درمیان تنازعے شاذ و نادر ہی ہوتے ہیں اور ایک ہی گاؤں کے کاشتکاروں میں جھگڑے نہیں ہوتے۔ کہا جاتا ہے کہ شہنشاہ جہانگیر نے اس نظام کی ترویج کی۔ اس نے قاعدہ وضع کیا کہ بلند سطح پر واقع دیہات میں جہاں کوئی مقامی چشمہ موجود نہیں اور سطح پر واقع جس دیہات کو زائد بہاؤ سے پانی حاصل نہیں ہوتا وہ کلیدی نہر سے پانی حاصل کرنے کے حقدار ہوتے ہیں۔ استعمال اراضی کے دوران ان حصوں کا نہایت احتیاط کے ساتھ اندراج کیا گیا ہے آبادی اور چاول کی کاشت میں اضافے کے ساتھ آبپاشی سے متعلقہ دعوؤں اور تنازعوں کا سلسلہ شروع ہونا ایک ناگزیر بات ہے۔ پہلے زمین علاقوں میں واقع دیہات کے عوام کو یہ شکوہ ہے کہ بالائی علاقوں کے عوام پہلے چاول کی کاشت نہیں کرتے تھے مگر اب وہ ان کے پانی کے حصے میں کمی کرنے لگے ہیں مگر اب تک جہاں چاول اگانے والے پرانے گاؤں کی طرف سے کمی کے شکوے کا کوئی سنجیدہ معاملہ سامنے نہیں آیا ہے۔ بالائی دیہات کی ڈھلوان اس قدر پیہم ہے کہ پانی جلدی ہی اپنی پرانی نہروں میں

آگرتا ہے اور ہمیشہ کی طرح پانی کی روانی کی بدولت کاشتکار ضرورت سے زیادہ پانی حاصل کر لیتے ہیں۔ مناسب کوہلوں اور کشمیر کی آبپاشی خدمات کی نگہداشت کو قریباً دو گنا کیا جاسکتا ہے۔ جن بلندیوں تک نہروں اور کوہلوں کا پانی لے جایا گیا ہے اس کی بدولت شاید ہی وادی کا کوئی ایسا حصہ موجود ہو جہاں آبپاشی ممکن نہ ہو سکے۔ عداوہ ازیں پہاڑی ندی تالوں سے حاصل کردہ آبپاشی کے علاوہ بے شمار چشموں سے اضافی آبپاشی حاصل ہوتی ہے۔ چند چشموں سے عمدہ قسم کی آبپاشی ہوتی ہے مگر اس میں دو خامیاں ہیں۔ چشمے کا پانی ہمیشہ سرد ہوتا ہے اور اپنے ساتھ ہی کھاد بخش رتلی مٹی نہیں لاتا۔ پہاڑی ندیاں یہ رتلی مٹی اپنے ساتھ لاتی ہیں مگر اس کے ساتھ ہی ایک جھاگ آتی ہے جو چاول کے لئے نقصان دہ تصور کی جاتی ہے۔ وادی میں ست چال میں رواں دواں دریائے جہلم سے فی الحال کوئی آبپاشی نہیں ہوتی اور اس کا پانی ضائع ہو رہا ہے۔ مگر جیسے ہی آبادی میں اضافہ ہوگا تو رہٹ کو نصب کر کے پانی اوپر تک لایا جائے گا۔ فی الحال نفٹ اریکیشن آسان اور کم خرچ ہے جو ڈپ ویل سے حاصل ہوتی ہے۔ چند کریوہ جات پر چشموں کی سطح زیادہ گہری نہیں ہوتی اور جب وادی کی تمام تر آبپاشی والی زمین کو لیا جائے تو مجھے تو قہر ہے کہ کریوہ جات پر کنوؤں کی کھدائی کی جائے گی۔ میرے خیال میں رہٹ کے مقابلے میں بالٹی اور رسی کو رہٹوں کے مقابلے میں زیادہ فائدہ مند پایا جائے گا کیونکہ چشمہ اٹھارہ فٹ یا اس سے زیادہ گہرا ہوتا ہے۔ وادی کے شمال مغرب میں چند تالاب بھی پائے جاتے ہیں اور میرا خیال ہے کہ اس کے بہت سارے حصوں میں تالابوں کے ذریعے آبپاشی کے عمل کو ترویج دی جاسکتی ہے۔

### آلات کشاوری

کشمیر میں آلات کشاوری تعداد میں کم مگر آسان ہیں۔ چونکہ موسمی چھوٹے ہوتے ہیں تو ہل بھی لازمی طور مختلف قسم کی لکڑی سے بننا ہوا ہلکے وزن کا ہوتا ہے۔ شہوت کی لکڑی سے بنائے ہوئے ہلکا ہوتا ہے۔ شہوت الیش اور سیب کی لکڑی اس سلسلے میں نہایت موافق ہوتی ہے۔ ہل کے حصے پر لوہے کی نوک جڑی ہوتی ہے۔ ڈھیلے وغیرہ توڑنے کے لئے لکڑی کے ایک ڈبے کا استعمال کیا جاتا ہے اور یہ کام اجتماعی مزدوری کے طور پر کیا جاتا ہے۔ بعض اوقات ہیل لکڑی کی ایک گیلی کو باندھ کر کھینچتے ہیں جب ہل چلانے والا گیلی پر کھڑا ہوتا ہے۔ مگر قاعدے کے طور پر برف کا پانی

ان مٹی کے ڈھیلوں کو توڑنے کے لئے کافی سمجھا جاتا ہے۔ کشمیر کا پھاؤڑا لکڑی کا بنا ہوا ہوتا ہے جس کا منہ تنگ ہوتا ہے جس کے سر پر لوہا پیوست ہوتا ہے۔ اس پھاؤڑے کا استعمال کاشتکار گھاس میں ڈھیلوں کو توڑنے اور کھیتوں کو آبپاشی کی خاطر تیار کرنے کے لئے کرتے ہیں۔ مٹی اور کپاس کے لئے اس کا ایک بیلچہ گھاس پھوس نکالنے اور مٹی کو ڈھیلہ کرنے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔ کشمیر میں یہی آلات کٹادریزی ہیں۔ مگر عالمی آلات اوکھل اور موصل کا استعمال چونکہ چاول کوٹنے اور مٹی پینے کے لئے استعمال میں لایا جاتا ہے۔ اور ان کا ذکر لازمی ہے۔ اوکھل کھوکھلی لکڑی سے تیار کردہ ایک تلے سے تیار کردہ ہے۔ موصل ایک سخت ہلکی لکڑی کا بنا ہوا ہے۔ اس مقصد کے لئے سب سے سخت لکڑی ایک خاردار درخت سے حاصل ہوتی ہے۔ مٹی دیہات میں چاول کو کوٹنے کے لئے گیلی کا ایک ہتھوڑا بروئے کار لایا جاتا ہے۔ جو ایک محور پر کام کرتا ہے۔ اس کو اٹھانے کے لئے سدی کبھی ہتھوڑے کی طرف قدم بڑھاتا ہے تو کبھی پیچھے ہٹا لیتا ہے۔ چاول کی بھوی تیار کرنے کے اس عمل میں بہت سارا چاول ٹوٹ جاتا ہے۔ میں نے کشمیر میں لکڑی سے تیار کردہ ایک چکل کو مروج کرنے کی کوشش کی ہے جو دیسٹ انڈیز میں استعمال ہونے والی چکل سے مطابقت رکھتی ہے اس سے بہت کم محنت صرف ہوتی ہے اور ڈٹے موصل سے صرف ایک ہی مرتبہ کٹائی کرنا پڑتی ہے جب کہ اوکھل اور موصل میں تین مرتبہ چاول کا بھوسا نکالنا پڑتا ہے تب کہیں چاول کھانے کے قابل ہو سکتا ہے۔

### زرعی سرگرمیاں

وادی میں زرعی سرگرمیوں کے اوقات احتیاط کے ساتھ متعین کئے گئے ہیں جو مسلمانوں کے یوم بہار نوروز کے کچھ عرصہ پہلے اور بعد میں ہوتے ہیں اور موسم خزاں کی ابتدا سے قبل میزان ہوتا ہے۔ اگر یہ مدت بڑھ جائے تو فصل کی ناکامی یقینی ہو جاتی ہے۔ چنانچہ اس مدت کا حساب نہایت باریکی کے ساتھ لگایا جاتا ہے جو صحیح وقت فصل بولنے اور بل چلانے کی باقاعدگی میں رخنہ انداز ہوتے ہیں۔ ان میں آبپاشی کا فقدان ہوتا ہے۔ اگر ان دنوں کے دوران کسی قدر رتی یا دیگر وجہ جیسے برف کا تاخیر سے پگھلنا ہو تو عوام میں بہت غصہ پیدا ہو جاتا ہے۔ دوسرے اسباب میں چند بار سوخ لوگ اہلکاروں کی حکم عدولی کرتے ہوئے اپنے لالچی ارادوں کے تحت اپنے حصے سے زیادہ

پانی حاصل کر لیتے ہیں۔ اگر چہ آبپاشی کا فقدان عام اوقات میں میں ان سرگرمیوں میں تاخیر پیدا ہو سکتا ہے۔ بعض اوقات ایسا بھی واقعہ رونما ہو کہ کاشت کار کو جبری مزدوری کے لئے پکڑ لیا گیا اور وہ کھیت میں من سب وقت پر ہل نہیں چلا سکتا۔ اگر چہ اس بات میں شک نہیں کہ چاول کے کھیتوں میں نوروز کے چالیس دن کے اندر ہل چلایا جانا چاہئے وہاں پر کام ماہ جون کے وسط تک جاری رہتا ہے۔

جہاں تک کشمیر میں موسم خزاں کے فصل کی اہمیت کا تعلق ہے اور سال کی شروعات موسم بہار سے ہوتی ہے۔ چنانچہ میں زرعی سرگرمیوں کی تفصیلات کا بیان مارچ سے شروع کرتا ہوں۔ جس ۱۰ھ کے دوران موسم خزاں کی فصلوں کے لئے ہل چلانے کا کام شروع ہوتا ہے۔ مندرجہ کیلنڈر (2) سے ایک کاشت کار کے معمولات کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

مارچ اور اپریل	:	چاول کے لئے ہل چلانا اور کھاد ڈالنا، بکئی اور دیگر خزاں کی فصلوں کے لئے ہل چلانا۔
مئی اور جون	:	چاول بکئی اور خزاں کی دیگر فصلوں کی بوائی۔
جوان اور جولائی	:	پیڑی لگانا
جولائی اور اگست	:	چاول اور کپاس سے گھاس پھوس کی تلافی کرنا اور لہسن کی کٹائی کرنا۔
اگست اور ستمبر	:	کپاس اکھاڑنے کی شروعات
ستمبر اور اکتوبر	:	چاول اور دیگر خزاں کے فصلوں کی کٹائی۔ اگر بارش بروقت ہو تو گندم اور جو کے لئے ہل چلانا اور گندم، جو اور تلہن کی بوائی، بھینڑوں کے لئے بید کاٹنا۔
اکتوبر اور نومبر	:	اکتوبر کے پہلے نصف میں چاول کاٹنا۔ گندم اور جو کے لئے ہل چلانا۔
نومبر اور دسمبر	:	گندم اور جو کیسے ہل چلانا۔
دسمبر اور جنوری	:	چاول بکئی اور خزاں کی دوسری فصلوں کی گہائی۔

جنوری اور فروری . بھیتروں اور موسیوں کی دیکھ بھال کرنا۔

فروری اور مارچ . بھیتروں اور موسیوں کی دیکھ بھال کرنا۔

مارچ کے مہینے میں چاول کے وہ کھیت جہاں پچھلی فصل کی کٹائی ہوئی تھی، جوں کے توں رہتے ہیں۔ یہ کھیت سخت ہوتے ہیں۔ اس مٹی پر برف اور پالے کا اثر ہوتا ہے چند صورتوں میں جب برف باری نہیں ہوتی تو بیلوں کے لئے گل کھینچنا اور مٹی کا ٹٹا محال سا ہو جاتا ہے جو طویل سردی کے باعث لاغر اور کمزور ہو جاتے ہیں۔ اگر پاشیاں نہ ہوں تو لازمی طور پر پانی دینا پڑتا ہے اور اس کے بعد گل چلانے کا کام شروع کیا جاتا ہے۔ چند دیہات میں زمین اس قدر کم ہوتی ہے کہ گیلی زمین پر نہ در لگا کر گل چلانا پڑتا ہے اور ان کھیتوں کی نسبت پیداوار ہمیشہ کمزور ہوتی ہے جہاں خشک حالت میں گل چلایا جاتا ہے۔ گاؤں کا تمام ترکوڑا کرکٹ اور گھر میں جمع کھاد کو عورتیں اٹھا کر کھیتوں میں لے آتی ہیں اور گل چلایا جاتا ہے جہاں سے آبپاشی کی ٹالی گزرتی ہے۔ لہذا کھیتوں میں جو کھاد پہنچتی ہے وہ مایہ دار کھاد کی صورت میں ہوتی ہے۔ بعض اوقات کھاد کے ڈھیر کھیتوں کے اندر ہی لگا دیئے جاتے ہیں جب کہ ان ڈھیروں پر پانی کا چھڑکاؤ ہاتھوں کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ بعد ازاں اپریل میں جب موسم کھل جاتا ہے ندی نالوں اور آبپاشی کوہلوں کے کناروں سے گھاس کے گچھے کاٹے جاتے ہیں اور نرم کھیتوں پر بچھاوئے جاتے ہیں۔ جب چار مرتبہ گل چلایا جاتا ہے، مٹی کے ڈھیلے ٹوٹ جاتے ہیں اور زمین میں نمی ہوتی ہے تو ماہ اپریل میں بوائی کا کام شروع ہو سکتا ہے۔ چاول کے بیج کو گہائی کے وقت نہایت احتیاط کے ساتھ منتخب کر کے گھاس کی تھیلیوں میں ذخیرہ کر کے رکھا ہوتا ہے۔ اس کی چھنٹ کر کے دوبارہ جانچ کی جاتی ہے۔ اس کے بعد دوبارہ اسے گھس کی تھیلی میں ڈال دیا جاتا ہے اور جب تک پانی میں ڈبو کر رکھا جاتا ہے جب تک جراثیم پیدا ہونے کا عمل شروع نہ ہو جائے۔ بعض اوقات اس بیج کو مٹی کے برتنوں میں رکھا جاتا ہے اور ان سے پانی گزرنے دیا جاتا ہے۔ چاول کی فصل 7,000 فٹ کی بلندی تک پیدا ہو سکتی ہے۔ زیریں سطح پر واقع دیہات کی نسبت بلند سطح پر واقع دیہات میں چاول کی جلدی بوائی میں آسانی رہتی ہے کیونکہ سردی کا موسم وہاں جلدی شروع ہو جاتا ہے۔ لہذا وہاں برف باری سے پہلے فصل کی کٹائی کرنا لازمی ہے۔ میں نے دیکھا ہے کہ فحلی سطح پر واقع چند دیہات میں جہاں معمول سے

پہلے چاول بونے کا رواج ہے وہاں پیداوار بھی کافی ہوتی ہے۔ مکی اور خزان کے ہاجرہ کے لئے مل اس قدر احتیاط سے نہیں چلانا پڑتا۔ بس دو یا تین مرتبہ مل چلانے کو کافی سمجھا جاتا ہے۔ تخم ریزی سے قبل بعض اوقات یہاں پر پانی دیا جاتا ہے لیکن زمین میں کوئی کھاد نہیں ڈالی جاتی۔ صرف کپاس کی فصل کے لئے راکھ اور بچ کی ملاوٹ کے لئے تیار کردہ کھاد استعمال کی جاتی ہے۔ تخم کشمیری اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ جس قدر زیادہ تعداد میں مل چلایا جائے گا اسی قدر زیادہ مقدار میں کپاس کی فصل پیدا ہوگی مگر ارضیات نہایت وسیع ہیں جب کہ مویشی اور لاغراور کنزور ہیں۔ چنانچہ بچوں کے انتخاب کے معاملے میں بھاری احتیاط کی ضرورت ہوتی ہے۔ احتیاط کے طور پر فصل کی کٹائی کے بعد بچ کو گھاس کی پوریوں میں ڈال دیا جاتا ہے۔ اشد ضرورت کے وقت ہی کشمیری ذخیرہ کئے ہوئے بچ کو خوراک کے لئے کھولتا ہے اور کافی برسوں سے حکومت کی طرف سے بچ حاصل کرنے کا یہ ایک خوبصورت بہانہ ہے مگر واقعہ یہ ہے کہ بچ کا شکار کے گھر میں موجود ہوتا ہے۔

جون اور جولائی کے مہینوں میں جو اور گندم کو کاٹ کر اس کی گہائی ہوتی ہے۔ ہالیوں کو مویشی پاؤں سے کچل ڈالتے ہیں یا بعض اوقات چھری سے پٹائی کی جاتی ہے اور جہاں پر ہوا نہیں چلتی وہاں الگ کی ہوئی فصل کے ارد گرد دوبارہ کسلی پھیٹ دیا جاتا ہے۔ موسم بہار کی فصلوں کے لئے کچھ بھی کافی ہے کشمیری عام طور پر اسے قرضہ قرضہ کرتے ہیں اور عام طور پر وہ اس معاملے میں اپنی بازی ہار جاتے ہیں۔ اس کے ساتھ ہی چاول کی ٹائی کی اصلی محنت کا آغاز ہوتا ہے۔ اس کو خوشابہ کہتے ہیں۔ جس کا میرے پاس انگریزی متبادل نہیں ہے۔ یہ محض ٹائی کا عمل نہیں ہے یہ کام پانی اور دلدل کے درمیان کھڑے ہو کر دھوپ کی تمازت میں اس طرح جھک کر سر انجام دیا جاتا ہے جیسے کوئی تانبائی آٹے پر جھکا ہوا ہوتا ہے۔ اس چاول کو پودوں کے اپنے مناسب مقامات پر رکھا جاتا ہے اور سبز غیری کے ارد گرد نرم دلدل کو نہایت احتیاط کے ساتھ بونا ہوتا ہے۔ کوئی انٹری شخص اس کام کو سرانجام نہیں دے سکتا کیونکہ صرف ہر شخص ہی نقلی گھاس کی تلاش کر سکتا ہے جو چاول کا دانہ جیسے ہی دکھائی دیتے ہیں اور خوشابہ کا کام تو عمری میں ہی سیکھا جانا چاہئے۔ ہندو لڑکے پڑھنے کے لئے سکول جاتے ہیں جبکہ مسلمان لڑکے اپنے والدین کے ساتھ شالی کے کھیتوں میں کام

کرتے ہیں۔ وہ خوشابہ سیکھ جاتے ہیں اور ہندو کے چاول کے کھیت پر محض سرسری نظر ڈال کر ہی اس کی حالت کی بابت بتا سکتے ہیں۔ خوشابہ بہترین طور ہاتھوں سے سرانجام دیا جاسکتا ہے۔ مگر اس کام کو پاؤں کی لات سے انجام دینا چاہئے یا اس انداز سے کرنا چاہئے جیسے کہ ایک مویشی دلدل کے کھیتوں میں اپنے پاؤں چلاتا ہے (نکین بندہ)۔ اگرچہ کشمیری جانتا ہے کہ اس کا موخر الذکر طریقہ حقیقی خوشابہ کا ایک سست فہم البدل ہے وہ اس بات سے قسلی دیتے ہیں کہ مویشیوں کے پاؤں میں سم ہوتے ہیں جو چاول کے جواں سال پودوں پر آ جاتے ہیں۔ بعض اوقات جب چاول کا پودا دو فٹ بلند ہوتا ہے تمام فصل پر بل چلایا جاتا ہے (سیلے) جب مرد چاول کے کھیتوں پر سخت محنت کر رہے ہوتے ہیں تو عورتیں مکئی ور کپاس کے کھیتوں میں ہاتھوں سے کھریا چلا رہی ہوتی ہیں۔ نقلی مکئی نکالتی ہیں اور جڑوں کے ارد گرد مٹی کو ڈھیلہ کرتی ہیں۔ جب تک دھان کی فصل کا شگوفہ پیدا ہوتا ہے اور دانہ صورت اختیار کرنے لگتا ہے۔ عمل ہر روز جاری رہتا ہے۔ اس کے بعد کھیتوں سے پانی گزارا جاتا ہے اور جو بالیوں کو پھیلا دیتا ہے۔ اس کے فوراً بعد درانی چلائی جاتی ہیں اور سنہری رنگ کا چاول نم زمین پر آگرتا ہے۔ عام طور پر چاول آخری بار پانی دینے تک کھڑا رہتا ہے۔ اس کے بعد اہل نہیں چلایا جاتا۔ اس کے بعد تلہن کی فصل حاصل کی جاتی ہے۔ موسم خزاں کی فصل کٹائی شروع ہونے سے قبل پہلے نصف میں بارش ہو سکتی ہے۔ یہ بارش نہایت مفید ہوتی ہے۔ اس سے چاول کی فصل میں بہتری پیدا ہو جاتی ہے اور اس سے کاشت کار موسم بہار کی فصل کے لئے عمل چلانے کے قابل ہو جاتا ہے۔ اس قسم کی بارش کو کامبر کہا جاتا ہے۔ اور جب یہ بارشیں بروقت ہوتی ہیں تو خوشی منائی جاتی ہے۔ اگر ستمبر سے پہلے بارش ہو جاتی ہے تو اس رقبے میں اہل چلایا جائے گا اور اس میں تلہن کی کاشت کی جاتی ہے۔ گندم اور جو کی فصل کی بھری اہمیت ہوتی ہے۔ کیونکہ یہ فصل ایسے وقت میں پیدا کی جاتی ہے جب کاشتکار اور اس کے مویشیوں کو قدرے فرصت نصیب ہوتی ہے۔ اس کے لئے خوشابہ ختم ہو چکا ہوتا ہے اور فصل کی کٹائی ابھی شروع نہیں ہوئی ہوتی ہے۔ مگر جب ایک مرتبہ کٹائی شروع ہو جاتی ہے تو کاشتکار کے پاس فصل کی کٹائی اور اس کو ڈھونے کے سوائے بہت کم وقت ملتا ہے۔ اس کے دل میں یہی اندیشہ رہتا ہے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ بارش ہو یا برقیاری ہو جائے۔ چونکہ وادی میں جھیل ولر کے ارد گرد سپاٹ میدان کے سوائے کہیں

ٹھیلے موجود نہیں ہیں۔ ایک قدیم زمانے کی ریزمی کا استعمال کیا جاتا ہے۔ کشمیری اس ریزمی کو کھینچنے کے لئے بیلوں کا استعمال نہیں کریں گے چنانچہ اس ریزمی کو رفتہ رفتہ فرصت کے وقت کھینچ کر گہائی کے فرش تک لے جایا جاتا ہے۔ جب چاول کے اتار یا نکل خشک ہو جاتے ہیں تو گہائی کا کام شروع ہوتا ہے۔ چاول کے پودوں کا ایک گچھا ہاتھ میں لے کر کاشتکار اس کو نکڑی کی ایک گیلی پر سکتا ہے اور چاول کو پھٹکے سے الگ کر دیتا ہے۔ چاول کے اس پھٹکے کا نہایت احتیاط کے ساتھ ذخیرہ کیا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ ایک بہترین چارہ ہوتا ہے اور کبھی چھکوں سے بہترین چھلکا ہوتا ہے۔ گہائی کا کام تمام تر موسم سرما کے دوران جاری رہتا ہے۔ جب بارش اور برقیاری ہوتی ہے تو یہ سرگرمیاں بند ہو کر رہ جاتی ہیں اور گہائی کا یہ سلسلہ مارچ تک چلتا رہتا ہے۔ عین شمال مغرب کے چند دیہات میں جہاں چاول کے پودے کی اونچائی کافی زیادہ ہوتی ہے، چاول کو بالیوں سے الگ کرنے کا کام جانوروں سے لیا جاتا ہے۔ جب موسم سازگار ہوتا ہے تو اکتوبر سے دسمبر تک کاشتکار خشک زمین پر گندم اور جو کی فصل بونے کے لئے بل چلاتا ہے۔ مگر دسمبر کے آخر تک بل چلانے کا کام ختم ہو جانا چاہئے۔ اس کے بعد کشمیری چاول کی گہائی اور کٹائی میں مصروف ہو جاتے ہیں۔ اس کے ساتھ وہ بھیڑ اور مویشیوں کی دیکھ بھال کا گھریلو کام کرتے ہیں جن میں کابل پنا بھی شامل ہے۔ ایک کشمیری کو موسم سرما کے وسط میں سڑاؤ بھرے اپنے گھر سے باہر نکلنے کے لئے آمادہ کرنا مشکل ہوتا۔ گندم اور جو کے کھیتوں میں بل چلانے کا کام بھی شاذ و نادر ہی سرانجام ہوتا ہے۔ میرے اندازے کے مطابق گندم کے کھیت میں تین یا رمل چلایا جاتا ہے جب کہ جو کے معاملے میں دو بار رمل چلانے کو موافق اقدام کیا جاتا ہے۔ غلائی اور کھاؤ ڈالنے کا کام میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا جاتا چنانچہ گندم اور جو کی کھڑی فصلوں کو دیکھ کر ایک پنجابی کسان دنگ ہو کر رہ جائے گا۔ کھیتوں میں بھی رتی مقدار میں گھاس ہوتی ہے اور اگر کوئی فصل واقعی موجود ہو تو اسے مجوزہ ہی سمجھا جانا چاہئے۔ دو برس تک جو اور گندم کی فصل کے بعد زمین تباہ ہو کر رہ جائے گی و کشمیری موسم بہار کی فصل کے بعد خزاں کی فصل پیدا کر کے دانائی کا کام کرتے ہیں۔ مجھے اُمید ہے کہ ایک ایسا دن آئے گا جب کشمیری جو اور گندم کی فصلوں کی جانب زیادہ توجہ دیں گے مگر اس معاملے میں چند باتیں سدرہ ہیں جن کے سبب دادی میں دونوں میں سے ایک بھی فصل ہماری مقدار میں نہیں



اُگائی جاسکتی۔ ایک تو بارش بہت کم اور غیر یقینی ہے۔ میں اس بات کو سمجھتا ہوں کہ اگر موسم بہار کے وقت آبپاشی کی کوشش کی جائے تو پانی نہایت ٹھنڈا ہوگا جس سے پودوں کی نشوونما ممکن نہیں ہو سکے گی۔ میں نے کشمیر میں موسم بہار کی پانچ فصلوں کا جائزہ لیا ہے۔ ان میں سے پہلی فصل موسم بہار کی شروعات کے دوران بھاری بارشوں کے سبب تباہ ہوگئی۔ اس کے فوراً بعد بہت زیادہ گرمی اور خشکی پیدا ہوگئی۔ دوسری فصل کے دوران بارش کا قطعی فقدان تھا جب کہ تیسری فصل برفباری کی وجہ سے تباہ ہو کر رہ گئی جو بہار کے موسم کے دوران بھی کافی دیر تک جاری رہی۔ جب برف پگھل تو مٹی کے ڈالے بن گئے اور گندم اور جو کے جواں پودے سکڑ کر تباہ ہو گئے۔ چوتھی فصل اس لئے تباہ ہوگئی کہ نہ تو موسم سرما اور نہ ہی بہار کے دوران بارشیں ہوئیں اور آخری فصل کے تباہ ہونے کی وجہ تاخیر سے برفباری اور موسم بہار کے دوران بارشوں کی بہتات تھی۔ کشمیری خوراک کے طور پر جو یا گندم کو اہم قرار نہیں دیتے۔ اگر اس کاشت میں بہتری پیدا ہوئی بھی تو یہ محض تجارتی اور کاروباری مقاصد کے لئے ہوگی۔

کشمیر کی اہم غذا ہر طرح سے چاول ہے اور کاشت کار اس کی فصل کو پیدا کرنے میں اپنی تمام تر توجہ صرف کر دیتا ہے۔ چاول کے لئے وہ اپنے کھیتوں کی کیاریاں تیار کرے گا۔ آبپاشی نہروں کی کھدائی پر اپنی زیادہ تر قوت صرف کر دے گا اور ایک مویشی کی مانند گہرے دلدل میں گھوم کر اپنے کھیتوں کی نگہداشت کرتا رہے گا۔ زیرین دیہات کی دلدلی زمین میں ایک کیڑا ہوتا ہے جو جلد میں موزش پیدا کرتا ہے۔ اس سے حفاظت کی خاطر وہ اپنے بازوؤں اور ٹانگوں پر صنوبر کے تیل کی مالش کرتا ہے۔ اپنے سیاہ بازوؤں اور ٹانگوں پر بھورے رنگ کے دلدل سے مت پرست وہ ایک عجیب و غریب صورت والا دکھائی دیتا ہے۔ کشمیر کی مٹی سادہ ہوتی ہے۔ چٹانچہ فصل کی بوائی کے وقت سے لے کر کئی تک پانی کا بہاؤ جاری رہنا چاہئے۔ اگر مٹی سخت ہو کر ڈلوں کی صورت اختیار کر لے تو ڈنٹھلوں کو نقصان پہنچتا ہے۔ پودا متاثر ہوتا ہے اور خوشابہ کا کام ناممکن ہو کر رہ جاتا ہے۔ اگر زیادہ سے زیادہ سات دنوں تک کھیتوں کو خشک چھوڑ دیا جائے تو ان کو خطرے سے بچانے کے لیے یہ لازمی ہے کہ پانی کی صورت حال پر نظر رکھنے کے لئے کاشت کار ہمیشہ موجود رہے۔ اس کے بعد گھاس پھوس کی پیداوار بھی کافی ہوتی ہے۔ اگر چاول کی پیداوار بڑھ جائے تو

گھاس پھوس نکالنا نہایت مشکل ہو جاتا ہے اور چاول کو نقصان پہنچتا ہے کیونکہ ایک ماہر کے بغیر کوئی بھی گھاس کو نکال نہیں سکتا۔ کیونکہ گھاس اور چاول میں تمیز کرنا محال ہوتا ہے۔ چنانچہ اس کام میں پرانا چلن اپنایا جاتا ہے جس کے مطابق چاول کے پودے کی نشوونما کے دوران آدمیوں کو جبری مزدوری کے لئے لے جایا جاتا تھا۔ اس سے اچھی پیداوار پر بھاری اثر پڑا تھا۔ کیونکہ یہ بات ذہن نشین کر لینی چاہئے کہ چار آنے کی مزدوری کاشت کاروں کو اپنی مرضی سے راغب نہیں کر سکتی کہ وہ اپنے کھیتوں کو چھوڑ دیں۔ جبکہ ایک دودن کی غیر حاضری سے چاول کی فصل کو بھاری زک پہنچتی ہے۔ کشمیر میں جتنی زیادہ مقدار میں چاول کی کاشت دیکھتا ہوں اتنا ہی اس بات کا قائل ہو جاتا ہوں کہ چھوٹی ارضیات سے مراد غلے کی زیادہ پیداوار ہے۔ میری رائے میں ایک فرد زیادہ سے زیادہ دو ایکڑ زمین کی کاشت دو ہیلوں کی مدد سے کر سکتا ہے۔ کاشت کے دو طریقے رائج ہیں۔ پہلے سسٹم کے تحت چاول کو پھر اس کی نشری جاتی ہے۔ دوسرے سسٹم میں چاول کو ایک نہالی میں لگا کر بعد میں اس کی پیڑی لگائی جاتی ہے۔ میں نے ان دونوں طریقوں کے فائدوں کی بابت بار بار سوال کیا ہے۔ میں نے اس بارے میں اختلاف رائے پایا ہے۔ میرے سول کا جواب یہ ہے کہ نشریاتی چلن سے فی ایکڑ بہترین پیداوار حاصل ہوتی ہے۔ نشریاتی سسٹم کی کامیابی کے لئے چاول کے کھیتوں کا کافی وسیع ہونا لازمی ہے اور پانی بھی وقت پر حاصل ہونا چاہئے اور یہ فراہمی بھی زیادہ سے زیادہ ہونی لازمی ہے۔ چھڑکاؤ یا نشریاتی نظام میں نہالی سسٹم کی نسبت زیادہ محنت درکار ہوتی ہے۔ مؤخر الذکر کے لئے دوسرے خوشابہ کافی ہوتا ہے۔ جب کہ نشریاتی بوائل کے لئے چار مرتبہ خوشابہ لازمی ہے۔ اگر زمین اچھی ہو اور آبیاری کی فراوانی ہو تو کاشت کے لیے نشریاتی طریقہ کا انتخاب کرے گا مگر بعض حالات میں وہ نہالی کا رواج اپنائے گا۔ اگر پانی کی روانی میں تاخیر واقع ہو اور پودے کو نہالی قطعات میں زندہ رکھا جائے تو بوائل کے چالیس دن تک پیڑی نہیں لگائی جائے گی۔

پانی میں رہنے سے چالیس دن کی فراغت کے دوران زمین کو دھوپ اور ہوا کافی مدد حاصل ہوتا ہے اور یہی وہ وقت ہوتا ہے جب کشمیر کی دیہات سے بھیڑیں پہاڑوں پر واقع کھیرائی قطعات کی جانب نقل و حرکت کرتی ہیں اور اس سے ان زمین میں زرخیزی پیدا ہو جاتی ہے جو نہالی

کے چاول کے انتظار میں ہوتی ہیں۔ گھاس پیدا ہو جانے کے سبب بھینروں کو خوراک حاصل ہوتی ہے۔ اور ان کی طاقت میں برابر اضافہ ہوتا ہے چنانچہ ایک ماہ قبل کی نسبت ان کی کھاد زیادہ طاقت ور ہوتی ہے۔ جب نشریاتی اراضی میں چاول کے لئے پانی کا سیلاب سا آ جاتا ہے تو جس شخص کے پاس کاشت کے لئے خشک رقبہ دستیاب ہے وہ نہالی سسٹم کا انتخاب کریگا۔ اس سے اُسے فراغت کا وقت مل جاتا ہے۔ ان دونوں طریقوں کے اپنے اپنے فائدے ہیں۔ نشریاتی نظام سے زیادہ پیداوار حاصل ہوتی ہے۔ اس میں زیادہ محنت درکار ہوتی ہے اور اکثر ماہ اپریل کے دوران سرد موسم میں اس میں رخنہ پیدا ہوتا ہے۔ نہالی سسٹم میں کم محنت درکار ہوتی ہے اس میں گھاس پھوس سے زمین بھی صاف ہو جاتی ہے اور نشریاتی نظام کی نسبت زیادہ نرم چاول پیدا ہوتا ہے۔ اس پر بھی کشمیری اپنا کام خود سمجھتے ہیں اور نہالی سسٹم پر وہ زیادہ انحصار کرتے ہیں۔

جس طرح چاول کی کاشت کے دو طریقے ہیں اسی طرح زمین تیار کرنے کے بھی دو طریقے ہیں۔ ایک طریقہ کو تاؤ کہتے ہیں اور دوسرے کو کینالو سے موسوم کیا جاتا ہے۔ تاؤ کاشت کے معاملے میں خشک زمین پر بل چلایا جاتا ہے اور جب ڈھیلے نمی سے بالکل خالی ہوتے ہیں تو رات کے وقت آگ پر رکھنے سے ان کا وزن کم نہیں ہوتا۔ جب زمین آبی اور نیم دلدلی ہوتی ہے تو کینالو کی پیداوار بعض اوقات تاؤ کے مساوی ہو جاتی ہے۔ مگر قاعدے کے مطابق تاؤ سسٹم سے بہترین نتائج حاصل ہوتے ہیں۔ جبکہ کینالو کاشت کے لئے بھاری محنت درکار ہوتی ہے۔ چلی سطح کی زمینوں میں کسانوں کو جبری طور پر نرم زمین پر بل چلانا پڑتا ہے مگر چند دوسرے حالات ہوتے ہیں جن کا تقاضہ کینالو سسٹم ہے۔ جب پہاڑوں پر بر باری ہوتی ہے تو اس کا واضح اشارہ یہ ہے کہ پانی کی قلت درپیش ہوتی ہے چنانچہ کینالو اپنا نفعی واجب ہوگا کیونکہ چشموں کا پانی اگر چہ وافر ہوتا ہے اور زمین کو اس قدر خشک کیا جاتا ہے تاکہ یہ موسم گرما کے دوران پانی کی قلت کے دوران اپنا گزارہ کر سکے۔ دوسری جانب تاؤ سسٹم میں وافر پانی درکار ہوتا ہے۔ کچھ مٹی گرم اور ترش ہوتی ہے جہاں باری باری دونوں چلن اپنا تاؤ پڑتے ہیں اور دوسروں کے بعد تاؤ زمین کو بار بار گیل کرنا پڑتا ہے اور نمی کی حالت میں اس پر بل چلانا لازمی ہے۔

کشمیر میں چاول کی کئی اقسام ہیں۔ میں نے ایک تحصیل میں چاول کی تین اقسام پائیں۔

موئے طور پر ان کو دو اقسام سفید اور سرخ میں تقسیم جاسکتا ہے۔ خوراک کے طور پر سفید چاول کی زیادہ قدر و منزلت ہوتی ہے اور سفید چاول کی بہترین اقسام پاستی اور کیناں ہیں۔ یہ اقسام نہایت جلدی سے پھونتی ہیں اور دوسرے چاولوں کی نسبت زیادہ سرعت سے پکتی ہے مگر یہ نہایت نازک قسم کے پودے ہوتے ہیں اور سرد ہواؤں کی تاب نہیں لاسکتے۔ ان کی فصل بہت کم ہوتی ہے اور ان کی پھوسی نہایت احتیاط کے ساتھ تیار کی جاتی ہے۔ چند دیہات مخصوص قسم کے چاولوں کے لئے کافی مشہور ہوتے ہیں۔ جمیل ڈل پر تیل مل سفید اور نرم چاول کے لئے مشہور ہے اور قصبہ لانا انزن، سلورہ گدھ، کریموم جبکہ ایک کشمیری خوش خور کے مندرجہ ذیل اشعار اسلام آباد کے نزدیک نیپور کو اچھے چاول کے گہوارے کے طور پر منتخب کرتے ہیں۔

مونگ از خانپور	خانپور سے مونگ
روغن از لالی پور	لالی پور سے سبھی
ہاکھ از پانپور	پانپور سے ساگ سبزی
شیر از ہیر پورہ	ہیر پور سے دودھ
برنج از عیپور	عیپور سے چاول
نرہ از تنہ پور	تنہ پور سے بھیڑ
دھنڈا از رہ پور	رہ پور سے انگور

نیپور کی شہرت اب ختم ہو چکی ہے اور یہ ایک افسوسناک امر ہے کہ خوش خور افسروں کی توجہ سے بچنے کے لئے کشمیریوں نے کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا اور سرینگر کے نفاست پسند افسروں کی فرمائش کے رو برو سر تسلیم خم ہونے کی بجائے چاول، خربوزوں اور پھلوں کے نتیجہ درختوں کو صریحاً ملک بدر کیا گیا۔

سفید چاول کی خوراک کے لحاظ سے کافی قدر و منزلت ہے اور کاشت کار کی نظروں سے سرخ چاول سے یہ کم مقبول ہے۔ اول تو یہ چاول کی نہایت نازک قسم ہے اور دوسری اقسام کے مقابلے میں درجہ حرارت کی تبدیلی سے اسے زیادہ رک پھنچی ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ چاول کی قسم زمین کو بہت جلد کھوکھلی کر دیتی ہے۔ اگرچہ یہ بات مشکوک ہے مگر سرخ چاول کی نسبت اس کی

پیداوار بھی کم ہوتی ہے۔ کشمیری انتظامیہ کے تحت حالت یہ ہے کہ قیمتوں کا اب تک تو کوئی وجود نہیں۔ حکومت سفید اور سرخ چوس کی مجموعی قیمت ادا کرتی ہے۔ کاشت کار کو بہترین اقسام پیدا کرنے کا کوئی فائدہ نہیں ہے اور اس کا صرف ایک ہی منشاء ہے کہ کوئی بھی پیداوار ہو اس کی مقدار کافی زیادہ بڑھائی جائے۔ اسکے علاوہ سفید ساخت کی نسبت سرخ ساخت کے چاول بلند تر مقامات پر اُگائے جاسکتے ہیں اور چند ایسے مقامات جہاں فصلوں کو جنگلی جانوروں کا خطرہ لاحق رہتا ہے وہاں ریچھ اور سور نقصان دہ ہوتے ہیں۔ سرخ چاول کو ہمیشہ اُس مقام پر نہیں اُگایا جاتا ہے جہاں پہاڑوں کا پانی پہلے پہل کھیتوں میں داخل ہوتا ہے کیونکہ تمام تر چاول آبپاشی کی ششدر کو برداشت نہیں کر سکتا۔ جیسے ہی کوئی شخص دادی میں اونچائی پر چڑھتا ہے تو چاول کی قسم نمودار ہو جاتی ہے۔ یہ پست قدر مگر مضبوط پودا ہوتا ہے جس سے ایک سخت قسم کا دانہ پیدا ہوتا ہے جو شریک و آفتہ اور مرقی نوعیت کا ہوتا ہے۔ مگر شہر کے لوگ اس چوس کی قدر نہیں کرتے۔ پہلی نظر میں یہ بات حیرت انگیز معلوم ہوگی کہ چاول کی لاتعداد اقسام کی وہ کس انداز سے شناخت کر لیتے ہیں۔ وہ ان اقسام کو بیج، پیڑی، پودے کے مرحلوں پر ہی پہچان لیتے ہیں۔ یہاں تک کہ پودے کے مرطے پر پہنچنے تک ایک اجنبی بھی ان پودوں کی شناخت کر لیتا ہے۔ سبز رنگ کے سایوں سے گذرتی ہوئی ہلکے سبز رنگ کی گھاس بعد ازاں ترگس کے گہرے کانسی مائل رنگ کی ہو جاتی ہے۔ اور جب چاولوں کے شکوفوں کے پھوٹتے ہیں تو یہ فنون لطیفہ سے لبریز رنگوں کا ایک شاندار امتزاج معلوم ہوتے ہیں۔ کشمیری کے لئے یہ بات ایک نیک فال ہے کہ اپنی پسند کی مختلف اقسام کی شناخت میں قدرت اس کی مددگار ہوتی ہے۔ ورنہ ثلاثی کے موسم میں جیسی اور غلط قسم کے جو پودے رونما ہو جاتے ہیں۔ ان کی تلاش کرنا اس کے لئے محسوس ہے۔ ایک کاشت کار کو جس مثال سے واسطہ پڑتا ہے وہ کرے یا خود بخود اُگایا ہوا چاوس ہے۔ مگر اسے رہنے دیا جاتا ہے یا ثلاثی کرنے والوں کی نظروں سے بچ جاتا ہے تو کرے کی باعث سیاہی مائل دانہ پیدا ہوگا اور جب پودا پک کر تیار ہوتا ہے تو یہ نالی سے گر جاتا ہے۔ یہ دانہ اُجیائے تو حاصل کر کے کاشت کار کی شناختی صلاحیتوں کے لئے زحمت پیدا کر دے گا۔ چاول اور کرے میں تمیز کرنے کے لئے یہ رواج ہے کہ ہر برس اُگائے جانے والے چوس کی اقسام میں تبدیلی لائی جائے۔ سفید چاول کے بعد سرخ چاول اُگایا

جاسکتا ہے یا سبز گھاس کے بعد سیاہی مائل قسم کا گھاس پیدا ہو سکتا ہے۔ بعض اوقات کاشتکار ایک ہی کھیت میں سرخ اور سفید چاول پیدا نہیں کرتے اس کا کہنا ہے کہ وہ اس دور میں رہتے ہیں کہ فصل کی کٹائی کتنی جلد حاصل ہو سکتی ہے۔ اس کے بعد کھیتوں میں اہم درانداز ہمارا ہوتا ہے جسے ماہرین نباتات جنگلی چاول خیال کرتے ہیں۔ کرے کی مانند اور چاول کے برعکس یہ بھی اپنے بیج چھوڑنا کرتا ہے۔ مگر کرے کی نسبت اسے زیادہ آسانی سے پہچانا جاسکتا ہے۔ ہمارے چاول کو لوگ کھاتے بھی ہیں اور ہندو مندروں میں چڑھاوے کے طور پر بھی پیش کرتے ہیں مگر جب ایک کاشتکار اپنے کھیت کو صاف کرنے کی خاطر ہر اقدام کر لیتا ہے اور اس کا چاول مضبوط اور دلکش ہوتا ہے تو اس کے سامنے مزید خطرات درپیش ہوتے ہیں۔ جب راتیں گرم ہو جاتی ہیں۔ جنوب اور جنوب مغرب کے پہاڑوں میں شام کے وقت روشنیاں چمکتی ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ چاول کا پودا اپنی طاقت کھو رہا ہے اور ہالیاں مرجھا کر سفید ہو جاتی ہیں۔ اس وقت کاشتکار کو معلوم ہوتا ہے کہ رے وارد ہو چکی ہے اور فصل تباہ ہو چکی ہے۔ کئی مرتبہ وہ کام میں جھٹ جاتا ہے اور رے سے متاثرہ چاول کو کاٹ پھینکتا ہے کیونکہ اس کا یقین ہے کہ رے ایک متعدی بیماری ہے۔ وہ کسی بزرگ شخص سے تعویذ بھی خریدے گا اور چاول میں ایک ڈنڈا کھڑا کر کے رکھ دے گا۔ اس کے بعد وہ تمام کھیت پر راکھ بکھیر دے گا۔ رے کے انسداد کے لئے جن دیگر ترکیبوں کو کام میں لایا جاتا ہے ان میں چاول کے کھیتوں میں سفیدے کی جادوئی چھنریاں نصب کرنا شامل ہوتا ہے۔ نیز اگر رے سے متاثرہ کھیتوں میں کسی بیوہ کا گزر ہو جائے تو باور کیا جاتا ہے کہ رے کو ٹالا جاسکتا ہے۔ رے کی دو اقسام ہوتی ہیں۔ پہلی قسم وہ ہوتی ہے جہاں ڈنڈی اور ہالیاں متاثر ہوتی ہیں۔ اس کو بل رے سے موسوم کیا گیا ہے۔ دوسری قسم کی بیماریاں حملہ جڑوں پر ہوتا ہے اور پودہ اوپر کی جانب مرجھا جاتا ہے اس کو قحط کہتے ہیں۔ کئی بھی رے میں مبتلا ہو سکتی ہے۔ خاص طور پر جب دیہات میں جس پیدا ہو جائے اور ہواؤں کا راستہ بند ہو جائے۔ میں نے رے میں مبتلا فصلوں کے نمونے کو فلگت بھیجے مگر سبزیوں کو لگنے والا کوئی کیڑا نہیں ملا۔ ہالیوں میں کھوکھلا بھوسا اور خاکی بچہ دہنی پائی گئی جہاں کبھی تخم ریزی کا عمل واقع نہ ہوا ہو۔ فلگت میں یہ باور کیا گیا کہ رے محض نامساعد موسمی حالات کے سبب شگوفوں کے موسم میں رونما ہوتی ہے۔ میں نے دیکھا ہے کہ زیریں سطح پر واقع

اراضیات میں روشنی نہیں پہنچ پاتی اس سے زمین عام زرخیزی کی نسبت قدرتی طاقت سے محروم ہو جاتی ہے۔ شاید یہ بات ضرورت نہ ہو کہ ہر سال جو زمین کھا دفرہم کرتی ہے اس کو کھا ددی جائے۔ کاشت کار کو اس بات کی احتیاط رکھنا ہوگی کہ کھا د زیادہ مقدار میں نہ دی جائے اور جب چاول کے کھیتوں سے بھیڑیں گزرتی ہوتی ہیں تو یہ بات ضروری ہے کہ بھیڑوں کی نقل و حرکت کو جاری رکھا جائے۔ اگر زمین زیادہ زرخیز ہو تو عین ممکن ہے کہ چاول پر رنے کا حملہ ہو جائے۔ چاول کی اچھی فصل کی خاطر یہ ضروری ہے کہ دنوں کے دوران دھوپ ہو اور راتیں سرد ہوں۔ اگر راتیں گرم اور صبح شدہ ہوں تو یہ اس بات کی علامت ہوتی ہے کہ رنے شروع ہو چکی ہے۔ اگرچہ سرد یعنی ٹھنڈی راتیں سازگار ہوتی ہیں مگر شدید سردی بھی گرمی کی مانند نقصان دہ ہوتی ہے۔ کشمیر کو چاروں طرف سے پہاڑوں نے گھیر رکھا ہے اور اگر پہاڑوں کی چوٹیوں پر برف جم جاتی ہے تو وادی بھر میں درجہ حرارت جلدی کم ہو جاتا ہے۔ تمام چوٹیوں سے ایک سرد ہوا اچلتی ہے اور جو دانہ شکل و صورت اختیار کر رہا ہوتا ہے وہ ٹھنڈا ہو کر چمرا جاتا ہے اس کہ مندرجہ کہا جاتا ہے۔ چنانچہ چاول کو کاٹ کر گھوڑوں کو چارے کے طور پر دیا جاتا ہے۔ ہندوؤں کی ایک شدید صورت کو بعض اوقات دوہن کہا جاتا ہے۔ جب چاول کی کٹائی ہو رہی ہوتی ہے تو کم بلند پہاڑیوں پر برفباری ہو جاتی ہے اور سردی کا یہ زور فصلوں پر اپنا دار کرتا ہے۔ کچھ ٹوٹنے کی ایک آواز پیدا ہوتی ہے اور لوگ یہ کہتے ہیں کہ دانوں کے کان مروڑے جا رہے ہیں۔ اور جب بھوسا تیار کرنے کا موقع آتا ہے تو یہ دانہ چاول نہیں سوتا بلکہ فضول قسم کا سفید سفوف ہوتا ہے۔ چنانچہ اس بات کو ملحوظ خاطر رکھا جانا چاہئے کہ کشمیر جیسے زرخیز علاقے میں بھی ایک کسٹن کو فکر مندی اور دشواریاں درپیش ہوتی ہیں۔ کٹائی کے وقت بارش یا برفباری نہ ہو۔ یہی وہ وقت ہوتا ہے جب قحط سالی کا ڈر ہوتا ہے اور کشمیری دعا کرتا ہے کہ اسے حاکم و حکیم سے نجات دلائی جائے۔ وہ اس بات کی بھی دعا کرتا ہے کہ فصل کی کٹائی کے وقت موسم صاف رہے۔ چاول کی اچھی فصل کے لئے مندرجہ ذیل حالات لازمی ہیں۔ موسم سرما کے دوران پہاڑوں پر برفباری ہوتا کہ موسم گرما کے دوران ندیاں اور دریا پانی سے لبالب بھر جائیں۔ مارچ اور اپریل کے اوائل میں اچھی بارشیں ہوں اور مئی، جون، جولائی اور اگست کے مہینوں کے دوران چمکدار اور گرم دن اور ٹھنڈی راتیں ہوں اور کبھی کبھی

پھواریں بھی پڑ جائیں اور ستمبر کے دوران شاندار موسم ہو۔ ۱۵ ستمبر کے دوران راتیں شدید سرد ہونی چاہئیں۔ تمام کشمیری زور دے کر کہتے ہیں کہ پیر دانہ یا بھر پور غلے کا انحصار بیرونی بھوسے سے سرد شبنم کے جذب ہونے پر ہوتا ہے جس سے شکل اختیار کرتا ہو اور دانہ پھول کر سخت ہو جاتا ہے۔

میں نہیں سمجھتا کہ ایک کشمیری کو چاول کی کاشت کے بارے میں زیادہ کچھ سیکھنے کی ضرورت ہے یا اس پر یہ الزام لگایا جاسکتا ہے کہ وہ ادنیٰ اقسام کے چاول پیدا کرتا ہے۔ زمانہ حال تک اس کا اہم مقصد مقدار حاصل کرنا رہا ہے اور جب تک کشمیر میں تجارت کا چلن نہیں ہو جاتا تب تک چاول کی بہتر قسم بنانے کا کوئی فائدہ نہیں۔ میں نے چند کاشتکاروں کو اس امر کے لئے راقب کیا ہے کہ وہ ان اراضیات پر پل چلائیں جہاں فصل کی کٹائی کے بعد زمین بھی نم ہوتی ہے۔ اگرچہ وہ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ ایسی مٹی ہو اور پالے سے فائدہ حاصل کرے گی مگر وہ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ آئندہ (3) برس کی ٹلائی میں بھاری وقت پیدا ہوگی ورنہ فصل کٹائی کے بعد فراغت سے کھیت جوتنے کی ضرورت پر زور دیتے ہیں۔ قاعدے کے طور پر تمام مشوروں کے جواب میں کشمیری کوئی نہ کوئی عذر پیش کرتا ہے مگر تمام تر قدامت پسند خیالات کے باوجود ماضی کے موسموں پر مبنی سخت قوائد سے اب انحراف کرنے لگے ہیں۔ اور بزرگ لوگ ان ایچ دت کی مذمت کرتے ہیں جہاں تک چاول کا تعلق ہے بیان کیا جاسکتا ہے کہ اگر ایک کاشت کار کو پانی اور کھاد میسر ہوتی رہے تو وہ چاول کی کاشت جاری رکھے گا اور وہ فصلوں کو باری باری اُگانے کی بابت خواب میں بھی نہیں سوچے گا، جہاں پر پانی کا حصول غیر یقینی ہے وہاں چاول کے تحت رقبے کو غیر نا قابل کاشت قرار دیا جائے گا۔ میں نے دیکھا ہے کہ کپاس، مکئی، گندم، باجرہ اور ماہ (وال) اُگانے کے چار برس بعد چاول اُگایا گیا۔ اس بات میں شک نہیں کہ چاول سے فراغت کے بعد دھوپ اور ہوا سے زمین کو فائدہ ہوتا ہے مگر اچھی خاصی آب پاشی سے باری باری فصل اُگانے کے فوائد کے باوجود ہر سال چاول اُگایا جاتا ہے۔

سرکاری اہلکاروں اور غیر کاشتکاروں کے درمیان یہ رواج ہے کہ وہ چاول کی پیداوار کے معاملے میں مبالغہ آمیزی سے کام لیتے ہیں۔ چند صورتوں میں یہ اعداد ماہرین (4) کے اعداد و شمار کو بھی حیران کر دیتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ نہال پورہ میں جہاں پر چاول کے تحت رقبات



دوا یکڑ تک محدود ہیں، ہاں سوگنا فصل ہوتی ہے۔ اس بات میں بھی شک نہیں کہ بعض اوقات گھروں کے ساتھ ہی نسیس اُگائی جاتی ہیں جن میں قدرتی طور پر کھاد فراہم ہوتی ہے مگر کھیتوں سے جو تجربات مجھے حاصل ہوئے ان سے ظاہر ہوتا ہے کہ عام قسم کے کھیت سے ایک ایکڑ زمین سے اوسطاً سترہ من بلا بھو سے کے چاول حاصل ہوتا ہے۔ بلند سطح پر واقع دیہات میں یہ پیداوار پندرہ من ہے۔ میرے خیال میں دیہات کی آبادی میں اضافہ ہوا ہے اور اراضیات منکوحہ ہیں جن میں زیادہ آسانی سے کام ہو سکتا ہے۔ اس سے نی ایکڑ زمین سے پیداوار میں بھی اضافہ ہوگا۔ میں نے چاول کی پیداوار میں آنے والی لاگت کا تخمینہ لگانے کی کوشش نہیں کی ہے کیونکہ کسی بھی علاقے میں اس قسم کے تخمینہ جات واضح نہیں ہوتے ہیں۔ کشمیر میں بھی یہ امر کافی حد تک بر عمل آتا ہے اور قیوتوں کی صورت میں نہایت مخدوش ہے۔ بہر حال یہاں پر ایک بات کا تذکرہ ضروری ہے کہ بل کے ساتھ جوتے جانے والے بیلوں کی قیمتوں میں اضافہ ہو رہا ہے اور کاشت کے معاملے میں بل ایک اہم جزو کی حیثیت رکھتے ہیں۔

### مکئی

دیگر فصلوں کا مختصر تذکرہ ہی کافی ہے۔ چاول کے بعد مکئی کی فصل اہم ترین حیثیت رکھتی ہے۔ مکئی کی کاشت کیلئے جو ہڑوں سے حاصل کردہ قابل کاشت رقبہ بہترین اراضی ثابت ہوتا ہے۔ اچھے برسوں کے دوران دریائے جہلم کے کناروں پر واقع سیاہ دلدلی زمین سے اس کی بھاری فصل حاصل ہوتی ہے۔ گوجر چرواہوں کے زیر قبضہ بلندی پر واقع دیہات میں مکئی کی عمدہ فصل کاشت کی گئی ہے اور گجروں کی بھینسوں اور مویشیوں کی بھاری مقدار میں کھاد ڈالنے سے چھٹی خاصی پیداوار حاصل ہوتی ہے مگر اس انحراف کے سوائے مکئی کے زیر کاشت رقبوں کو کھاد حاصل ہوتی ہے اور فصل کٹائی کا چلن کھاد کو غیر ضروری بنا کر رکھ دیتا ہے۔ مکئی کے ڈنٹھلوں کے کثیر حصے کو کھیتوں میں ہی چھوڑ دیا جاتا ہے اور موسم سرما کے دوران ڈنٹھلیں بارش اور برف کے ساتھ گل سڑ جاتی ہیں۔ عام حالات میں دو یا تین مرتبہ ان زمینوں پر بل چلایا جاتا ہے اور حتیٰ طور پر بل چلانے کا عمل ختم ریزی کے بعد انجام دیا جاتا ہے۔ بوائی کے ایک ماہ بعد مکئی ایک فٹ بلند ہو جاتی ہے اور عورتیں ایک چھوٹی سی کھرپہ لے کر گھاس پھوس صاف کرنے کے علاوہ جڑوں کے ارد گرد کی

مٹی کو ڈھیلا کرتی ہیں۔ قاعدے کے مطابق مکئی کی کاشت خشک زمین پر کی جاتی ہے اور شدید ایسی زمینوں میں آبپاشی ہو پاتی ہے۔ مکئی کی اچھی فصل کے لئے ہر پندرہ روز کے بارش کی ضرورت پڑتی ہے مگر دلدلی زمینوں میں زمین کی نمی کے باعث بارشوں میں تاخیر ہونے کے باوجود اچھی فصل حاصل ہوتی ہے۔ مکئی کی دو اقسام ہیں۔ جلدی پیدا ہونے والی مکئی سے نرم دانا حاصل ہوتا ہے اور یہ چاول کی فصل کے وقت ہی بوئی جاتی ہے۔ اس قسم کی مکئی عام طور پر گھروں کے ساتھ واقع کھیتوں میں پیدا کی جاتی ہے جہاں قدرتی طور پر کھاد حاصل ہوتی ہے۔ عام قسم کی مکئی کا دانه سرخ رنگ کا ہوتا ہے اور اس کی ہوائی مٹی اور جون میں ہوتی ہے اور اس کا دانه بیٹھا ہوتا ہے اور کشمیری سفید مکئی کی نسبت اسے زیادہ پسند کرتے ہیں۔ سفید رنگ کی چھوٹی مکئی کی پوٹھی مکئی کہ جاتا ہے جو وادی کے مغرب میں بلندی پر واقع دیہاتوں میں اُگائی جاتی ہے۔ مکئی کا پودا کافی بلند قامت ہو جاتا ہے اور کاشت کے تحت رقبے میں اضافے کے تحت کاچرائی رقبے ناپید ہونے لگے ہیں اور مکئی کی ڈنٹھلوں سے عمدہ کھاد حاصل ہوگی۔ اس وقت گوجران ڈنٹھلوں کو موشیوں کی خوراک کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ خوراک کے سلسلے میں چاول کے بعد مکئی کو اہمیت حاصل ہے اور دودھ کے بغیر کشمیری مکئی کھانا پسند نہیں کرتا۔ مکئی کا دانه بھٹے سے ڈٹے کے ساتھ پٹائی کے عمل سے الگ کیا جاتا ہے اور ان بھٹوں کو ایندھن کے طور پر استعمال کرنے کے لئے شہروں تک بھیج دیا گیا ہے۔ مکئی کے بھٹوں کو اگر من سب طور پر خشک کیا جائے تو ان کو تین برس تک اچھی حالت میں رکھا جاسکتا ہے۔ اور حساب لگایا گیا ہے کہ کشمیر میں 15 ترک بھٹوں سے تیرہ ترک دانے حاصل ہوتے ہوں گے۔ مکئی بھی رے میں جٹا ہو سکتی ہے اور ایک اور بیماری سرس کا بھی مکئی کی فصل پر حملہ ہو سکتا ہے جو ایک سیاہ رنگ کا دھواں مائل سروگ ہوتا ہے جو کبھی کبھی بھٹے کو مکمل طور پر ڈھک لیتا ہے۔ قاتل کاشت دلدلی رقبوں سے بعض اوقات بھاری فصلیں حاصل کی جاتی ہیں جو آبی زمین میں گیارہ من اور خشکی میں آٹھ من فی ایکڑ ہوتی ہے۔

کاشت

کاشت یا شول (Setana Italica) ایک نہایت اہم پودہ ہے اور جب پہاڑوں کو دیکھنے سے یہ ظاہر ہو جائے کہ برف اور پانی کی قلت ہوگی تو فوراً کاشت کی کاشت کردی جاتی ہے۔ اگر اس

زمین سے اچھی فصل کی توقع موٹو اس پر چار مرتبہ بل چلایا جاتا ہے اور اپریل اور مئی کے مہینوں میں عین اسی وقت بوئی جاتی ہے جب چاول بویا جاتا ہے۔ تھوڑا بہت تلائی کا کام کیا جاتا ہے۔ حتیٰ کہ ستمبر کے دوران یہ پک کر تیار ہو جائے۔ اس سے چاولوں کی مانند بھوس نکالا جاتا ہے۔ مگر کشمیری خوراک کے طور پر اس کی قدر نہیں کرتے کیونکہ اس کی تاثیر گرم ہوتی ہے۔ کانگنی کی دو اقسام چھوٹی اور بڑی ہوتی ہے۔ اول الذکر کی خوراک کے طور پر قدر کی جاتی ہے۔ اس کا دام سرخ رنگ کا ہوتا ہے جبکہ مؤخر الذکر کا رنگ سفید ہوتا ہے۔ ایک اوسط فصل میں ایک ایکڑ زمین سے تین من پیداوار حاصل ہوتی ہے۔

چائینا یا چنگ شکل و صورت سے کافی حد تک چاول کی مانند دکھائی دیتی ہے مگر اس کی کاشت خشک زمین میں ہوتی ہے۔ کھیت میں تین مرتبہ بل چلایا جاتا ہے اور بیج بونے کے بعد اس زمین پر مویشیوں کو زمین کھلنے کے لئے کھلا چھوڑا جاتا ہے۔ تخم ریزی کا عمل جون میں سرانجام دیا جاتا ہے اور ستمبر میں فصل کافی جاتی ہے۔ کبھی کبھی اس میں گھاس پھوس کی تلائی ہوتی ہے مگر کانگنی کی مانند اسے سرکاری طور پر ”سستی شے خورونی“ کا نام دیا گیا ہے۔ چنانچہ اس کی زیادہ پرواہ نہیں کی جاتی۔ جہاں چائینا اپنی گرم تاثیر کیلئے بدنام ہے وہاں اس کو سرد تاثیر کیلئے بدنام کیا جاتا ہے۔ یہ ایک تکلیف دہ اناج ہے۔ سخت ہونے کے باعث اسے پکانے میں کافی وقت درکار ہوتا ہے۔ اس کا رنگ سرخ یا سفید ہوتا ہے اور چاول کی طرح ا دکھل میں اس کی کوٹائی کی جاتی ہے۔ اوسطاً ایک ایکڑ زمین سے ساڑھے چار من پیداوار حاصل ہوتی ہے۔

### گنہار

تمام فصلوں میں خوبصورت ترین گنہار ہے جس کے زیریں مرجان اور انغوانی رنگ کے فصل اور پھول نہایت دلکش ہوتے ہیں۔ یہ فصل اکثر اوقات کھیتوں میں کپاس کے ساتھ ساتھ تقاروں کی صورت میں اُگائی جاتی ہے جس کی سرحدیں مکی کے کھیتوں سے لگتی ہیں۔ کپاس کے گندھکی انہر اور گنہار کے مرجان رنگوں کا نہایت خوبصورت استخراج پیش کرتے ہیں۔ گنہار کی فصل مئی میں تین مرتبہ بل چلانے کے بعد بوئی جاتی ہے۔ اس کو نہ تو سیراب کیا جاتا ہے اور نہ ہی کھاڈولی جاتی ہے۔ بروقت بارشوں کے بعد ہر ایک دانوں کی ایک فصل ستمبر ماہ میں حاصل کی

جاتی ہے۔ اس دانے کو پہلے بھونا جاتا ہے۔ سمبار کے دھنسلوں کو دھونی استعمال میں لاتے ہیں جنہیں جل کر اکھ سے وہ ایک غلی مادہ حاصل کرتے ہیں۔

### خور و گندم (گھوڑوں اور مرغیوں کا چارہ)

ترومبہ یا گھوڑوں و مرغیوں کا چارہ ایک نہایت کارآمد پودا ہے۔ یہ فصل کسی بھی زمین پر دیر سے بھی بوئی جاسکتی ہے اور جب ایک کاشتکار کو معلوم ہو جائے کہ چاول کے کھیتوں تک پانی پہنچنے کی کوئی اُمید باقی نہیں کہ وہ فوراً بیٹھے ترومبا کی کاشت کر دے گا۔ کشمیر میں اس کی دو اقسام ہیں۔ بیٹھا ترومبا جس کے پھول گلابی سفید رنگ کے ہوتے ہیں اور اس کو اکثر چاول کے تبادلے کے طور پر بویا جاتا ہے۔ جہاں پانی میسر نہ ہو رہا ہو اس کو ماہ جولائی کے وسط میں بویا جاتا ہے۔ اگر بارشیں فراواں ہوں تو فصل اچھی ہوگی۔ ترش ترومبا کے پھول زرد رنگ کے ہوتے ہیں۔ بہر حال یہ ایک عارضی انتظام ہے اور بلندی پر واقع دیہات پر عوام یہی کا اناج ہوتا ہے۔ بھوسا بھیر دانہ سیاہی ناکل ہوتا ہے۔ اسے یا تو چکی میں چسا جاتا ہے اور اس کی روٹی پکائی جاتی ہے یا اس کو دلایا بنا کر کھایا جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ شیریں ترومبا گھوڑوں اور مرغیوں کیلئے اچھا ہوتا ہے۔ اوسطاً ایک ایکڑ زمین سے ساڑھے چار من فصل حاصل ہوتی ہے۔ بلند دیہات میں ترومبا کی فصل نہایت خراب حالت میں ہوتی ہے کیونکہ دیر تک پالا پڑنے کے سبب فصل بروقت نہیں بوئی جاتی کہتی در جلدی برقیاری سے فصل کی کٹائی پر نقصان ہوتا ہے۔ نچلے علاقوں میں واقع دیہاتوں میں کبھی کبھی آپاش بھی مہیا کی جاتی ہے مگر بلند دیہات میں فصل کا ترم ترانھسار پر رش ہوتا ہے اور سیراب کرنے کے لئے میسر پانی نہایت ٹھنڈا ہوتا ہے۔

### دالیں۔ مونگ

کشمیر کے عوام دالوں کو اہم قرار نہیں دیتے اور دال کو دل پسند کھانا نہیں سمجھتے۔ چنے کی بابت یہاں کسی کو معلوم نہیں اور دالوں میں سب سے بہتر مونگ ہے۔ زمین پر تین مرتبہ مل چلائی جاتی ہے۔ آپاش بالکل مہیا نہیں کی جاتی اور مونگ اکثر چاول کے تحت اُن رقبوں میں اُگایا جاتا ہے جنہیں زیادہ وقت کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس کی جڑیں گہری چلی جاتی ہیں اور مٹی میں ہوا ہوتی ہے نہ کھاد دی جاتی ہے اور نہ ہی گھاس وغیرہ کی تلائی ہوتی ہے۔ اگر زمین اچھی ہو تو مونگ کی اچھی

فصل حاصل کی جاسکتی ہے۔ فصل ستمبر، دہ میں پک کرتی رہتی ہے اور کشمیر میں اوسطاً؛ حالئیں سن سے تین سن فی ایکڑ فصل ہوتی ہے۔

### ناش (ماہ)

دہ کی کاشت بھی مونگ کی طرح ہی ہوتی ہے۔ اس سے بھاری فصل حاصل ہوتی ہے مگر یہ رال مونگ کی نسبت زیادہ بلند ت ہے۔ اوسطاً فصل چار سن فی ایکڑ حاصل ہوتی ہے۔  
مٹھ

مٹھ (سویا بین) کی فصل اپریل میں ہوتی ہے اور کٹر چاول کے ان کھیتوں میں اگائی جاتی ہے جن کے موسمی حالات موافق نہیں ہیں۔ اس دل کی خوراک کے طور پر قدر ہوتی ہے مگر موسم سرما کے دوران بھیڑوں کے لئے یہ اہم خوراک ہے۔ مٹھ اور سفید پھلیاں کی بہت ہی کاشت ہوتی ہے۔

### تلیوں

کشمیر میں تلیوں کو کچھ حد تک اہمیت حاصل ہے اور اب جبکہ کشمیر کا رابطہ بیرونی دنیا سے ہو چکا ہے، ایک بنیادی تجارت کے طور پر تلیوں زیادہ اہمیت اختیار کرتا جا رہا ہے۔ کشمیری اپنی خوراک میں گھی کا استعمال نہیں کرتے مگر انہیں بنیادی تیل کی ضرورت ہوتی ہے اور اس وقت وہ ان تیلوں کا استعمال روشنی جہانے اور کھانا پکانے کے مقصد سے کرتے ہیں۔ کانوں کے تیل ابھی تک کافی مہنگے ہیں۔ چنانچہ ان کا استعمال نہیں ہو سکتا۔

### سرسوں

سرسوں کا تیل بھی تیلوں میں بھاری اہمیت رکھتا ہے۔ کشمیر کی اس میں تین اقسام ہیں۔ پہلی قسم تل گوگلو ہے جو ستمبر اور اکتوبر میں خشک اراضیات خصوصاً قابل کاشت دلدلی زمینوں پر پیدا کی جاتی ہے۔ قاعدے کے طور پر ثلاثی کا کام نہیں ہوتا، مگر جب قابل کاشت دلدلی زمین پر ایسا ہوتا ہے تو سفید حبش کا کافی زور ہوتا ہے اور ایک کاشت کار کو اس کی ثلاثی کرنا پڑتی ہے۔ فردری سے مئی تک بروقت بارشوں کی ضرورت ہوتی ہے اور مئی اور جون میں فصل کی کٹائی ممکن ہو سکتی ہے۔

دوسری قسم کی تارو زیا سرشف کہا جاتا ہے اور موسم بہار میں بوئی جاتی ہے۔ یہ بھی تیل گوگو مکے ساتھ پک کر تیار ہوتی ہے مگر اس کے بیج سے کم مقدار میں تیل حاصل ہوتا ہے تیل گوگو کی اوسط فصل تین سن فی ایکڑ ہوتی ہے جب کہ سروس کی دوسری اقسام کم پیداوار دیتی ہے۔ سروس کی تیسری قسم کو سندج کہا جاتا ہے اور اسے کھڑے چاول میں اس وقت بویا جاتا ہے جب آخری مرتبہ پانی دیا جا رہا ہو۔ اس سے کم فصل حاصل ہوتی ہے اور اس پر بھی محنت نہیں کی جاتی ہے اور کاشت کار کم فصل کو بھی اپنا فائدہ تصور کرتا ہے۔

### کٹان

کٹان ساری وادی میں بوئی جاتی ہے۔ مگر میں نے کٹان کے بہترین کھیت پہاڑی ڈھلوانوں پر دیکھے ہیں۔ زمین پر دو مرتبہ تیل چلایا جاتا ہے اور تیسری مرتبہ تیل ماہ اپریل میں اس وقت چلایا جاتا ہے جب اس کی تخم ریزی ہوتی ہے۔ اور فصل ماہ جولائی کے آخر میں کاٹی جاتی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس کی فصل کے بعد کھیت ختم ہو کر رہ جاتا ہے۔ اس کی اوسط فصل ڈیڑھ سے دو سن فی ایکڑ ہوتی ہے۔ اگر کاشت مناسب طریقے سے کی جائے تو پیداوار میں اضافہ ہو سکتا ہے۔ کھیتوں میں نہ تو کھاد ڈالی جاتی ہے اور نہ ہی ان کی ٹلائی ہوتی ہے۔ قاعدے کے مطابق اس کی فصل نہایت گندگی اور مٹی لکھی ہوتی ہے۔ ایک شخص پہاڑوں پر جیسے جیسے چڑھتا جاتا ہے اسے اس پودے کی ڈنڈی دکھائی دیتی ہے اور کچھ عرصہ پہلے ریشہ حاصل کرنے کی خاطر کٹان کی کاشت کی گئی تھی مگر کشمیر میں نئی مصنوعات اور صنعتیں قائم کرنے کے تمام تر دیگر بہترین اقدامات کی مانند اس ریشے کی پیداوار کی سکیم بھی ناکام ہو کر رہ گئی کیونکہ کسی نے کاشتکاروں کی نگہداشت کر کے ان کی حوصلہ افزائی نہیں کی۔

### تیل

تیل ایک عام فصل ہوتی ہے اور اس کو اپریل میں بویا جاتا ہے۔ زمین پر چار مرتبہ اور پانچویں بار فصل بونے کے وقت ایل چلایا جاتا ہے۔ کھاؤ نہیں ڈالی جاتی مگر تیل کے لئے درخت زمین درکار ہوتی ہے نیز بروقت ہلکی بارشیں بھی درکار ہوتی ہیں۔ اس فصل سے ہاتھوں اور کھرپے کے ساتھ گھاس پھوس نکالا جاتا ہے اور تھکن کے دیگر پودوں کی نسبت اس کی دیکھ بھال زیادہ احتیاط

کے ساتھ کی جاتی ہے۔ تل ایک نہایت نازک پودا ہوتا ہے اور سرد ہواؤں سے اسے نقصان پہنچ سکتا ہے۔ یہ فصل چاروں کے فوراً بعد پک کر تیار ہوتی ہے اور اس وقت بیج حاصل کرنے کیسے پوروں کے نیچے کھل بچھائے جاتے ہیں اور ذرا سی حرکت سے یہ بیج اڑ کر برتن سے باہر آ سکتے ہیں۔ کشمیر میں تل کا تیل میٹھا ہوتا ہے اور مرہم کے طور پر اس کی بھاری قدر و منزلت ہے۔ اس کی اوسط فصل فی ایکڑ ڈیڑھ سن ہوتی ہے۔

### تیل

یہاں پر کشمیر میں تیل کی پیداوار کی مختصر تفصیلات بیان کرنا فائدہ مند ہوگا۔ اب تک تیل کی وصولیابی حکومت نے مالیے کی صورت میں کی ہے۔ مگر اب یہ طریقہ بند کر دیا گیا ہے۔ اب کا شنگار یا تو تلہن پنجابی کاشت کاروں کو فروخت کر دیتا ہے یا ذاتی استعمال یا خرید کے لئے وہ تیل نکالتا ہے۔ تیل نکالنے کا کام پیشہ در تیلی کرتے ہیں جو وادی کے تمام حصوں میں رہتے ہیں۔ اپنی اہمیت کے طور پر وہ تھوڑا سا تیل نکال لیتے ہیں اور تیل کی نمکیہ جمع کر کے وہ اسے مویشیوں کی خوراک کے طور پر فروخت کر دیتے ہیں۔ تیل نکالنے کی گھائی ہندوستان میں پائی جانے والی گھائیوں کے برعکس سپاٹ لکڑی سے تیار کی گئی ہوتی ہے اس کو ایک ٹیل چلاتا ہے جس کی آنکھوں پر پٹی باندھی ہوتی ہے۔ اسے چلانے والا اونچائی پر بیٹھا ہوتا ہے جہاں سے اسے ہانکنے والا ڈنڈا چلاتا رہتا ہے۔ اس میں نیچے کھڑا ہوا ایک شخص بیج ڈالتا ہے۔ کشمیریوں کا بیان ہے کہ سروسوں کا تیل روشنی جلانے کی خاطر بہترین تیل ہوتا ہے اور ویسی کھانے کے لئے بہترین ہوتا ہے کیونکہ ان بیجوں میں مختلف بیجوں کی آمیزش کی جاتی ہے۔ اس کے بعد بھی اس میں گرمی، اخروٹ اور خربانی کے بیجوں کی مزید آمیزش کی جاتی ہے۔ مقامی لوگ اس کے اسباب بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ اگر مختلف سائز کے بیجوں کو اکٹھے کھلا جائے تو ان کے مختلف قسم کے بیجوں کو الگ الگ کھیلنے کی نسبت زیادہ مقدار میں تیل حاصل ہوتا ہے۔ کشمیر میں اخروٹ کو تیل پیدا کرنے کیلئے بھاری اہمیت حاصل ہے مگر روشنی کے معاملے میں نہ تو اخروٹ اور نہ ہی خربانی کے تیل کو اچھا کہا جاتا ہے۔ اخروٹ کے تیل سے گلہ بند ہو جاتا ہے اور دوسرے تیلوں کی نسبت اس کے جلنے کی قوت آدھی بھی نہیں۔

## کپاس

وادی میں کئی بند مقامات پر کپاس کی کاشت کی جاتی ہے۔ قاعدہ — سے مطابق بہار سرد ہوا کے جب چاول کی کاشت منقطع ہو جاتی ہے وہاں کپاس بھی غائب ہو جاتی ہے۔ کپاس کی کاشت کر یوہ جات پر ہوتی ہے۔ زیریں سطح پر واقع اس آبپاشی وادی زمین پر ہوتی ہے جسے چاول سے فراغت درکار ہو۔ اس زمین پر بار بار بل چلایا جاتا ہے تو فصل اچھی ہوتی ہے۔ بہر صورت تین مرتبہ بل چلانا ضروری ہوتا ہے۔ اس کے بعد مٹی کے ڈھیلوں اور پتھروں کا چھٹی طرح سنوف تیار کیا جاتا ہے اس کا بیج پانی میں بھگو کر تر کیا جاتا ہے۔ اور بونے سے قبل اس کو راکھ کے ساتھ ملایا جاتا ہے۔ اس سے زیادہ اس پودے کو کوئی کھاد حاصل نہیں ہوتی۔ بوائی کا کام ماہ اپریل کے آخر یا مئی میں ہوتا ہے اور اس دوران کھیت کو بار بار سیراب کیا جاتا ہے۔ بیجوں کی فراہمی فراخ دلی سے ہوتی ہے اور کشمیریوں کا بیان ہے کہ ایک شخص کے پاؤں تلے کم از کم سات بیج آنے چاہئیں۔ کپاس کے کھیتوں کی ٹلائی بہتر طور پر کی جاتی ہے اس کے لئے عورتیں ہاتھ اور کھرپے کا استعمال کرتی ہیں۔ کشمیر میں کپاس کا پودا صرف دو فٹ اونچا ہوتا ہے۔ پودہ ہر برس اگتا ہے اور سردیوں کی پارش اور برفباری کے دوران سڑ جاتا ہے۔ کپاس کی کاشت منافع بخش ہوا کرتی تھی مگر جہلم و بی سڑک کھل جانے کے جب ہندوستان سے سوئی کپڑے کی درآمد میں اضافہ ہو گیا ہے مگر اس کا دھماکہ مایوس کن حقائق ہیں۔ ایک گاؤں میں گھر کا بن ہوا کپڑا ہی اہم ہوتا ہے۔ روٹی کا تنے والا چرخہ اور جولا ہے کا پھیرا کشمیر کے اطراف و کنار کا ایک اہم جزو ہے۔ چند ایسی وجوہات بجا طور پر موجود ہیں جن کے سبب کپاس کی کاشت کا کام جاری رہے گا۔ کیونکہ دیہاتی لوگ محسوس کرتے ہیں کہ پنجاب سے درآمد شدہ کپڑے کی نسبت گھر پر تیار کیے گئے کپڑے زیادہ مضبوط اور موٹا ہوتا ہے۔ چنانچہ کپاس کے ایک پودے کی جانب وہ محض روٹی حاصل کرنے کی نظر سے نہیں دیکھتے ہیں بلکہ اس کے بیجوں سے وہ تیل حاصل کرتے ہیں۔ یہ جانوروں کے لئے ایک بہت اچھی خوراک کی حیثیت رکھتا ہے۔

موسم بہار کی فصلیں

باجرہ

گندم اور باجرہ موسم بہار میں پیدا ہونے والی وادی کی کلیدی فصلوں میں شامل ہیں۔ رقبے



کے لحاظ سے باجرہ واوی میں پیدا ہوتا ہے مگر وہ اچھی ساخت کا نہیں ہوتا۔ بیج بونے وقت ایک مرتبہ بل چلایا جاتا ہے۔ اکتوبر سے دسمبر کے درمیان تک دوبارہ اہل چلایا جاتا ہے۔ نہ تو کھیتوں کی نکائی کی جاتی ہے ورنہ ہی اس میں کھاد ڈالی جاتی ہے۔ غالباً کشمیر کے باجرہ کے تحت رقبہ جات کا دنیا میں بدتر اور بے ترتیب کاشت کے معاملے میں کوئی ثانی نہیں ہے۔ بعض اوقات باجرے اور چرماگھاس کے درمیان تمیز کرنا محال ہو جاتا ہے۔ خوراک کے طور پر باجرے کے دانے کی کوئی قدر نہیں ہے مگر چکی مالکان بسا اوقات اس کی گندم کے ساتھ آمیزش کر دیتے ہیں۔

### بجری باجرہ

سات ہزار فٹ سے زائد بلندی پر واقع دیہات میں ایک خاص قسم کا باجرہ گرم اُگایا جاتا ہے جو پہاڑی لوگوں کی نہایت اہم غذا ہے۔ دیہاتی لوگ عام طور پر اس کا تہ کرہ حرامی گندم کے طور پر کرتے ہیں۔ عوام کا کہنا ہے کہ اگر اس کو زیریں علاقوں میں اُگایا جائے تو یہ عام باجرہ کی قسم کا ہوتا ہے۔ باجرہ مئی جون میں اُگایا جاتا ہے اور اگست ستمبر میں پک کر تیار ہو جاتا ہے۔ باجرے کی فصل اوسطاً ساڑھے آٹھ من فی ایکڑ ہوتی ہے۔

### گندم

گندم کے فصل کے ساتھ باجرے کی نسبت بہتر سلوک ہوتا ہے۔ کشمیر میں زمین تیار کرنے کیلئے دوسرے اور بیج ڈالتے وقت ایک مرتبہ بل چلانا کافی تصور کیا جاتا ہے اس زمین پر نہ تو کھاد ڈالی جاتی ہے اور نہ ہی گھاس نکالی جاتی ہے اور قاعدے کے مطابق زمین کو کبھی میراب نہیں کیا جاتا۔ فصل کی بوائی ستمبر اور اکتوبر مہینوں کے دوران کی جاتی ہے جو ماہ جون میں پک جاتی ہے۔ اس گندم کی عام قسم سرخ رنگ کے سخت دانے کی صورت میں نمودار ہوتی ہے اور پنجابی لوگ کشمیری گندم کے آٹے کو نہایت حقیر اور ادنیٰ تصور کرتے ہیں۔ بہر حال میں نے اس گندم کو صاف کر کے عنت کی ہے اور اس کو مناسب طور پر پسوایا ہے مگر میں نہیں سمجھتا کہ یہ کوئی ادنیٰ قسم کی گندم ہے۔ بعض اوقات میں نے ایک چھوٹے سے قطعہ اراضی میں زیادہ بڑے دانوں والی قسم دیکھی جسے بدترین قسط سالی کے دوران پنجاب سے لاکر ترویج دی گئی ہے مگر کشمیر میں اس قسم کی فصل کو کامیابی حاصل نہیں ہوئی ہے۔ ہم نے خشک زمین سے اوسط پیداوار سات من فی ایکڑ دیکھی ہے۔ فی الحال

یہ کبنا مشکل ہوگا کہ آیا گندم یا باجرہ کشمیر کی کاشت میں اہم مقام حاصل کر سکتے ہیں مگر موسم بھاری بارشوں کی غیر یقینیت کے باوجود یہ بات ظاہر ہے کہ بل چلانے، کھدوانے اور تلائی سے اوسط پیداوار میں اضافہ ہوگا جو فی الحال ہندوستان کی عام اوسط پیداوار کی نصف ہے۔ جس طرح گواہا دانہ یا کچھ حد تک گندم کا دانہ کشمیر کے چاول خور کشمیریوں کی طرف سے خوراک کے طور پر خفارت کی نظر سے دیکھا جاتا ہے، لہذا ان فصلوں کا قیمتی گھاس نظر انداز کر کے جانوروں کی خوراک کی نذر کر دیا جاتا ہے۔ عام طور پر دیکھا گیا کہ اس فصل کی بڑی بڑی چھڑیوں کو زمین پر ہی سرنے کے لئے چھوڑ دیا جاتا ہے۔ یہ بھی ایک خاص پہلو ہے کہ جب وادی میں دیگر چارہ ناکام ہو جاتا ہے تو شمالی ہندوستان میں چاول کا گھاس خوراک کے طور پر استعمال میں لایا جاتا ہے۔ کشمیر میں بھی یہ چارہ کافی مقبول ہے۔ ہندوستان میں چاول کے گھاس کے مقابلے میں کشمیری گھاس زیادہ رسیلا ہوتا ہے۔ گندم کو دو قسم کی بیماریاں لگ سکتی ہیں۔ ایک بیماری کو سرمہ کہا جاتا ہے جس میں دانہ سیاہ چومے کی شکل اختیار کر لیتا ہے اور تیز بو چھوڑتا ہے۔ دوسری قسم کی بیماری ساس ہے جس کی تفصیلات کئی کی صورت میں بیان کی جا چکی ہے۔

کشمیر کی اہم فصلوں کی تفصیلات بیان کرنے کے بعد چند خاص فصلوں کا بیان اچھی دلچسپی کا موجب ہوگا۔

### زعفران

زعفران پھولوں کے طور پر مشہور ہے اور مصالحے کے طور پر اس کی بھاری فرمائش ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ ہندو اپنی پیشانی پر تلک لگانے کیلئے رنگ کے طور پر اس کا استعمال کرتے ہیں۔ مؤخر الذکر مقاصد کے لئے اب کشمیری پنڈت مختلف قسم البدل مثلاً ہلدی کا مصرف بھی کرتے ہیں۔ اگر توفیق ہو تو کوئی بھی شخص شوخ زعفرانی رنگ کا استعمال کرے گا جس کے ساتھ سیندر اور کوئی ہوئی صندل کی لکڑی کو ملا یا جاتا ہے۔ زعفران کی کاشت ایک مخصوص اہمیت کی حامل ہے اور کشمیر میں اس کی کاشت کے ساتھ ایک داستان وابستہ ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ہر لحاظ سے ایک قدیم صنعت ہے۔ راجہ لٹا دیٹہ کے عہد میں پدماپور میں ایک مشہور معالج تھا اور اس شہر کا نام لٹا دیٹہ کے وزیر پدم کے نام پر ڈالا گیا۔ ایک ناگ یا آبی دیوتا آنکھوں کے مرض میں مبتلا ہو گیا

اور علاج کے لئے وہ معالج کے پاس گیا۔ جس نے اس مرض کا علاج کرنے کی ناکام کوشش کی۔ حیرانی کے عالم میں اس آبی دیوتا سے پوچھا گیا کہ آیا وہ کوئی آدم زاد ہے اور یہ معلوم ہونے پر کہ وہ ایک ناگ ہے اس نے فوراً ناگ کی آنکھوں کے علاج کی کوشش کی مگر ہر مرتبہ وہ زہریلے بخارات کے سبب ناکام ہو کر رہ جاتی جو اس ناگ کے منہ سے باہر نکلتے۔ اس نے ناگ کی آنکھوں پر ایک پٹی باندھی جس سے وہ صحت یاب ہو گیا۔ اس کا رخیہ کے شکرانے کے طور پر ناگ نے اُسے زعفران کی ایک گٹھلی دی اور پدمپور میں زعفران اُگ آئے۔ اب اس قصبے کا نام پانپور ہے۔ میں نے جائے وقوع پر جا کر مندرجہ ذیل امور کی جانچ کے بعد پایا کہ یہ طریقہ کار سست رو اور قد امت پسند ہے۔ اور عین ممکن ہے کہ بیج کی گٹھلیاں پیدا کرنے کے پوروی طریقوں سے کشمیر میں زعفران کی پیداوار میں اضافہ ہوا۔ اس زعفران کی کاشت کافی تیزی کے ساتھ پھیلتی جا رہی ہے اور جہاں تک بیج اجازت دیتے ہیں مقامی طریقہ کار ہی استعمال میں لایا جا رہا ہے۔ یہ طریقہ کار کس قدر سست رو ہے اس کا پتہ اس امر سے چلتا ہے کہ زعفران کے تحت کل چار ہزار پانچ سو متھیس ایکڑ رقبے میں سے صرف متھیس یکڑ رقبہ زیر کاشت لایا گیا۔ ماضی (4) میں زعفران کی کاشت حکومت کے لئے مالیات کا ایک اہم ذریعہ تھا۔ مگر قحط سالی کے دنوں میں لوگ زعفران کی گٹھلیاں کھ گئے چنانچہ اس کا بیج کشتواڑ سے درآمد کرنا پڑا حالانکہ ہر برس بیج کی پیداوار کے لئے زمین مخصوص رکھی جاتی ہے مگر نئی کاشت کا یہ عمل کافی حد تک سست ہے۔ بیج حاصل کرنے کے لئے ایک مخصوص قسم کی ڈھلوان زمین درکار ہوتی ہے۔ چنانچہ بلب کی کاشت کے قبل تین برس کا عرصہ درکار ہوتا ہے۔ زعفران چھوٹے چھوٹے مربع قطعات میں بویا جاتا ہے۔ اس قطعات کو آٹھ برس تک بے کار کھا جاتا چاہئے انہیں نہ کوئی کھاد اور نہ ہی آبپاشی کی امداد درکار ہوتی ہے۔ ایک بار گٹھلی کو اس مربع قطعہ ارضی میں رکھ دیا جاتا ہے تو یہ کاشت کار کی جانب سے کسی قسم کی امداد کے بغیر چودہ برس تک زندہ رہے گا۔ اس عمل میں نئی گٹھلیاں پیدا ہوتی ہیں اور پرانی گل سڑ جاتی ہیں۔ ان گٹھلیوں کی شجر کاری کا موسم جولائی اور اگست کے دوران ہوتا ہے۔ اس بارے میں کاشت کار کو یہ کرنا ہوتا ہے کہ زمین کی سطح کو آہستگی سے سترھ تو ذکر مورچہ بندی کی جاتی ہے تاکہ چاروں طرف سے بینالیوں کا کام دے سکے۔ اکتوبر ماہ کے وسط میں پھول نمودار ہوتے ہیں۔ قرمزی رنگ کے شکوے اور ان کی مہک

پانپور کے ان قطعات اراضی کو خوبصورت باغات کی صورت عطا کرتی ہے۔ فی الحالی زعفران کی کاشت پانپور کے نواحی کرپوہ جات تک محدود ہے مگر استفسارات کے بعد مجھے معلوم نہیں ہوسکا کہ آیا پانپور کی مٹی میں کوئی ایسا وصف ہے جو دیگر کرپوہ جات میں موجود نہیں۔ کسی نے بھی اس کیفیت کی تصدیق نہیں کی کہ زعفران کے کھیتوں کی مٹی کو دریا کے جہلم سے کھودا گیا جب کہ بہت سارے دیگر افراد اس امر کی تصدیق کرتے ہیں کہ دوسرے کرپوہ جات پر بھی زعفران کی کاشت کی گئی ہے۔ بہر کیف اس امر میں کوئی شک نہیں کہ پانپور کے وپر کے علاقوں کی مٹی کافی مضبوط ہے اور یہاں پر گندم اور باجرے کی بہترین فصلیں دکھائی دیتی ہیں۔

اگرچہ گزشتہ دو برسوں کے دوران زعفران کی کاشت میں اطمینان بخش طور پر توسیع ہوئی ہے مگر مجھے اس امر کا خدشہ ہے کہ کسانوں کی طرف سے زعفران جمع کرنے کا جو طریقہ کار اپنایا گیا ہے اس سے اس صنعت کے مقبولیت اختیار کرنے میں دقت پیدا ہو سکتی ہے کیونکہ فصل کی کٹائی کے موسم میں کاشتکاروں پر اسی انداز سے نظر رکھی جاتی ہے جس طرح کہ ان لوگوں پر نگہداشت ہوتی ہے جو ہیروں کی کھدائی کرتے ہیں۔ ایام ماضی میں کشمیر کے تمام علاقوں سے لوگ آکر پانپور کے کرپوہ جات میں زعفران کی کاشت کیا کرتے تھے مگر اب سرینگر سے چند افراد کے سوائے زعفران کی کاشت کا کام مقامی ہاتھوں میں ہی ہے۔ کٹائی کے دنوں میں پورے کا پورا پھول چن کر تھیلوں میں بند کر دیا جاتا ہے۔ یہ تھیلے کسانوں کو دیا جاتا ہے۔ اس کے عوض وہ کاشت کار کو دوسرا تھیلا دیتا ہے۔ اس تھیلے کو کبھی کھولا نہیں جاتا اور تجربہ یہ بتاتا ہے کہ کاشتکار کبھی خراب تھیلا کسان پر تھوپنے کی جسارت نہیں کرے گا۔ اس کے بعد تھیلے کو دریا کے بائیں کنارے پر لے جایا جاتا ہے جہاں کاشتکار زعفران کی فروخت کے لئے خود انتظام کرے گا۔ جب پھولوں کو جمع کیا جاتا ہے تو زعفران نکالنے کا حقیقی کام شروع ہوتا ہے۔ ان پھولوں کو دھوپ میں خشک کیا جاتا ہے اس سے تین لمبی جڑوں کو ہاتھوں سے نکالا جاتا ہے۔ یہ جڑ سنکتری رنگ کی ایک ٹوک ہوتی ہے۔ شاہی زعفران لمبی جڑ پر مشتمل ہوتا ہے اور یہ اقل درجے کا زعفران ہوتا ہے۔ اس جڑ کی لمبی سفید بنیاد سے بھی زعفران ہوتا ہے مگر نوکیلی جڑوں کی نسبت یہ ادنیٰ درجے کا ہوتا ہے۔ اس طرح جو زعفران خشک حالت میں جمع کیا جاتا ہے اسے موگلا کہا جاتا ہے۔ اس سے ایک روپیہ فی تولہ حاصل ہوتا ہے۔

جب موٹلا زعفران نکال لیا جاتا ہے تو دھوپ میں خشک کئے گئے پھولوں کی جھڑیوں سے الگی الگی دھنکی کر کے الگ کیا جاتا ہے۔ اس عمل کو تین مرتبہ دہرایا جاتا ہے۔ اس کے بعد تمام تر مواد کو پانی میں ڈال دیا جاتا ہے۔ جہاں پر چٹیاں تیرتی ہیں جب کہ پھول کے لازمی جزو پانی میں ڈوب جاتے ہیں۔ ڈوبے ہوئے اجزاء (بول) کو جمع کیا جاتا ہے۔ جو اجزاء اوپر آ کر تیرتے ہیں ان کو دوبارہ جمع کر کے خشک کیا جاتا ہے۔ اس عمل کو تین مرتبہ دہرایا جاتا ہے۔ اس مرتبہ بول میں کی واقعہ ہو جاتی ہے۔ آمیزش کا ایک طریقہ مرحلہ سوئم کے بول عمل اڈل کے بول کے ساتھ استخراج ہوتا ہے۔ اس طرح سے حاصل کئے گئے زعفران کا رنگ نسبتاً ہلکا ہوتا ہے۔ اور موٹلا کی نسبت اس کی خوشبو بھی قدرے کم ہوتی ہے۔ تجارتی حلقوں میں اس کا نام لاچا ہے ور یہ گیہو آنے فی تولہ کے حساب سے فروخت ہوتا ہے۔ جب زعفران تیار ہو جاتا ہے تو اسے رجسٹری ڈاک کے ذریعے امرتسر اور دیگر تجارتی مراکز تک ارسال کر دیا جاتا ہے۔ اس سے پہلے کشمیر میں ایک رنگ ماور (محبت) کی کاشت کی جاتی تھی۔ سن 1923 تک گلین علاقے اور پانچور میں اس کی وسیع تر کاشت ہوتی تھی مگر ظہر ہوتا ہے کہ کسانوں میں یہ کوئی مقبول فصل کی حیثیت نہیں رکھتی۔ جن جڑوں سے رنگ نکالا جاتا تھا وہ آٹھ آنے فی تولہ کے حساب سے فروخت ہوتی تھیں۔ ماور کے معاملے میں اندر کوٹ کا مقام کافی مشہور ہے۔

### جھیل ڈل میں کاشت

زعفران کی کاشت کے بعد جھیل ڈل کے تیرتے ہوئے باغات کا ذکر دلچسپی کا حامل ہے۔ یہ تیرتے باغات میکسیکو کے ”چن میاؤں“ سے مطابقت رکھتے ہیں۔ اس جھیل کی تمام تر کاشت شہر کے عوام کے لئے بھاری دلچسپی اور اہمیت کی حامل ہے۔ راہدہ یا تیرتے ہوئے باغات جھیل کے طویل نرکل کے ٹکڑوں سے تیار کئے جاتے ہیں۔ ان کھیتوں کی لمبائی اور چوڑائی تقریباً چھ فٹ ہوتی ہے۔ ان ٹکڑوں کو ایک سے دوسری جگہ باندھ کر کھینچا جاسکتا ہے۔ ان کے چاروں کونوں پر کھمبوں کے ذریعے چھوٹے ستوار قائم کئے جاتے ہیں جنہیں دریا کی تنگ لے جایا جاتا ہے۔ جب یہ راہدہ ایک آدمی کا وزن برداشت کرنے کے قابل ہو جاتا ہے تو ستونوں کے ذریعے جھیل سے گھاس پھوس اور دلدل کے انبار جمع کئے جاتے ہیں۔ ان انباروں کو کوئین کی صورت دی جاتی ہے

اور تھوڑے تھوڑے وقفے کے بعد رادھ پر رکھ دیا جاتا ہے۔ ان کو نین کو پوکر کہا جاتا ہے۔ اور ہر گنہ خریوزوں یا ٹائٹروں کی دو پنیریاں یا تریوزوں یا کھیرے کی چار پنیریاں ہونے کی گنجائش رکھتا ہے۔ یہاں پر پودوں کی زندگی کی تمام تر لوازمات میسر ہیں۔ زر خیز زمین، وافر نمی اور کشمیر میں موسم گرما کی دھوپ میں اچھی قسم کی ہنریاں اس قدر فراوانی سے پیدا ہوتی ہیں کہ ہر کوئی دنگ رہ جاتا ہے۔ یہاں پر ہر پودے کی مکمل حیثیت کے تئیں پھل جمع کرنا کوئی خلاف معمول بات نہیں ہے۔ یعنی ایک ہی ڈیمب سے نوے سے سو پھل حاصل ہو سکتے ہیں۔ ان تیرتے ہوئے کھیتوں سے زر خیز ڈیمب اراضیات کسی طور پر بھی کم نہیں ہیں جو جھیل کے کناروں اور بڑا اوقات جھیل کے اندر اس وقت نمودار ہو جاتی ہیں۔ جب پانی اٹھلا ہو جاتا ہے تو کاشت کار جگہ کا انتخاب کرتا ہے اور اس کے چاروں طرف بید یا سفیدے کے درخت لگائے جاتے ہیں۔ بیدوں کے اس احاطے کے اندر گھاس پھوس اور دلدل کو کشتیوں میں بھر کر اس زمین پر ڈالتا ہے۔ حتیٰ کہ زمین سیلاب کی سطح سے اوپر آ جائے اور سال بہ سال کسان اس زمین پر گھاس پھوس اور دلدل کی مزید تہیں ڈالتا ہے۔ ڈیمب قلعے کے آس پاس جھیل سے آبی راستے تعمیر کئے گئے ہوتے ہیں تاکہ نمی ہمیشہ موجود رہے۔ اس ڈیمب زمین پر مختلف النوع فصلیں پیدا کی جاتی ہیں جن میں تلہن، بکنی، تمباکو، خریوزے اور دیگر اقسام مثلاً آلو، پیاز، مولیاں، شلغم، پیٹنگن کا پودا، سفید پھلیاں، آڑو، خوبانیاں اور بھی کے درخت اس زر خیز زمین پر نشوونما حاصل کرتے ہیں۔ اگرچہ یہاں پر بھری مزدوری کا رواج نہیں ہے تاہم ایک مختص طریقہ کار کے تحت جھیل ڈل کے پانی پر رہائش پذیر طاقتور کینوں سے ہر روز مالید وصول کیا جاتا ہے اور ڈیمب اراضیات کے ایشیا بھر میں خوشحال ترین لوگ رہے ہوں گے۔ ڈیمب طریقہ کار بھاری اہمیت کا حامل ہے کیونکہ نظام محض جھیل ڈل تک ہی محدود نہیں بلکہ داوی بھری میں جو لوگ بڑے بڑے جو ہڑوں کے قریب رہتے ہیں اب انہوں نے بھی ایسے مستطیل قطعات تیار کرنا شروع کر دیے ہیں۔

### جھیل ڈل کی جنگلی پیداوار

رادھ اور ڈیمب اراضیات سے حاصل ہونے والی اچھی پیداوار کے علاوہ جھیل ڈل کے کاشتکاروں، میر بھری (کشمیر میں انہیں بھی نام دیا گیا ہے) کو کسی محنت مزدوری کے بغیر خواراک

کے ذرائع بھی میسر ہیں۔ سنگھڑے کی گرمی ایک اچھی خوراک ہے جس کی کسی بھی طور بے قدری نہیں ہونی چاہئے۔ جیوار سے ایک خوشنما جج حاصل ہے جس کو کچی یا بھنی ہوئی صورت میں کھایا جاتا ہے۔ نمب ایک سفید پھور والی لمبی ڈنڈی ہوتی ہے اور اول الذکر سے ایک مقوی سبزی حاصل ہوتی ہے جب کہ مؤخر الذکر سے موافق شربت حاصل ہوتا ہے۔ اسکے بعد جھیل ڈل کی شان گلابی سوسن سے ہے جس سے میٹھی گرمی حاصل ہوتی ہے۔ اور پتے کی ڈنڈی اور سفید رس سے ایک لذیذ سبزی تیار کی جاسکتی ہے۔ ان سب سے کارآمد پتہ ہے جس سے کشمیر کی چٹائیاں تیار ہوتی ہیں۔ اس سے ایک لذیذ خوراک بھی حاصل ہوتی ہے جسے جھیل کی مٹھائی سے موسوم کیا گیا ہے۔ موسم بہار کے دوران کبھی ریشوں سے جمع کئے گئے چورے سے یہ مٹھائی تیار کی جاتی ہے اور پیڑ کی تاب کی مانند اسے اُبالا جاتا ہے۔ جھیل کے ریشوں کی طرح جڑیں بھی کھائی جاتی ہیں۔

### تمباکو

بہت سارے حصوں میں تمباکو کی کاشت کی جاتی ہے مگر زیادہ تر یہ سرینگر کے اندر کے نواحی علاقوں میں پیدا کیا جاتا ہے۔ نیز چھوٹے چھوٹے قصبات میں بھی اس کی کاشت ہوتی ہے۔ عام کاشتکار اس کا پودا پیدا نہیں اُگاتا یہ تمام تر کاشت باغبان طبقوں کے ہاتھوں میں ہے جو شہروں اور قصبات میں موجود ہوتے ہیں۔ نہایت گرانقدر تمباکو دینے والا پودا سرینگر کے ایک حصے میں اُگایا جاتا ہے۔ جس کو بریواری کہا جاتا ہے۔ اس پودے کے گلابی مائل پھول ہوتے ہیں اور تمباکو کا رنگ شوخ زرد ہوتا ہے۔ یہ قسم نہایت نرم ہوتی ہے اور چلاسی ساخت سے کم تیز بودار ہوتی ہے۔ جس کو پنجاب سے لا کر ترونگ دی گئی ہے۔ چلاسی سبزیوں والا ایک پودہ ہے۔ تمباکو ماہ اپریل میں بویا جاتا ہے اور ماہ اگست کے آخر میں اسے پختہ جاتا ہے۔ اس کے لئے نہایت زرخیز زمین درکار ہوتی ہے۔ عہد ماضی میں حکومت تمباکو مالیت کی صورت میں وصول کرتی تھی اور اس کی فصل جمع کرنے پر بھاری لاگت آتی تھی۔ مگر بعد کے برسوں میں اسے مالیت کی صورت میں قبول نہیں کیا گیا اور میراثاثر یہ ہے کہ تمباکو کے زیر کاشت رقبے میں کوئی اضافہ نہیں ہوا ہے۔ قحط عظیم کے وقت تمباکو کا چلن بند ہو کر رہ گیا اور اس دوائی کو اب زیادہ تر نسوار کی صورت میں قبول کیا جاتا ہے۔ نسوار کی درآمد پٹور سے کی جاتی ہے۔

اسی زرخیز زمین میں شہر اور قصبات میں باغبان طبقہ تمباکو کی کاشت نہایت احتیاط کے ساتھ کرتا ہے۔ اس کے خشک لپسول کود دہائی کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ اجوائن اور کالا زہر دونوں ہی باغات کی فصلیں ہیں ورنہ ان کی کاشت بطور فصل مقامی استعمال کے لئے کی جاتی ہے۔ اور گھوڑوں اور دوسرے مویشیوں کی حالت سدھارنے کے لئے اسے مصالحے کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ ہندوستان، مداح اور افغانستان تک ان کی بھری مقدار میں برآمد ہوتی ہے۔

### سبزیاں

کشمیر میں سبزیاں بھاری اہمیت کی حامل ہیں۔ ہر دیہاتی کا اپنا ایک باغ کا قطعہ لازمی ہوتا ہے جہاں وہ ذرا سی محنت کر کے اپنی خوراک کی پیداوار میں اضافہ کرتا ہے۔ سرینگ کے نواح میں بیجوں کے انتخاب میں قدرے احتیاط سے کام لیتا ہے اور دیہاتی یہ بیج شہر سے خریدتا ہے مگر شہر کے دور افتادہ علاقوں میں سبزیوں کی کاشت پر بہت کم توجہ دی جاتی ہے اور سبزیوں کی حالت نہایت خستہ ہوتی ہے۔ اگرچہ میں نے یہ رائے دی ہے کہ چاول کی کاشت کے ذریعے ایک کشمیری بہت کم سکھ سکتا ہے مگر میرا یہ بھی خیال ہے کہ سبزیوں کے ایک کاشتکار کی حیثیت میں اسے ابھی بہت کچھ سیکھنا ہوتا ہے اور مجھے ایسے وقت کا انتظار ہے جب ایک کشمیری اچھی قسم کا بیج خریدے گا اور سبزیوں کے باغات سے اچھی فصل پیدا کرے گا۔ میں پیشینگوئی کر سکتا ہوں کہ افغانستان کی مانند کشمیر بھی ہندوستان کو بیج برآمد کرے گا۔ کڑم، ہاک ایک قومی سبزی ہے۔ یہ ایک سخت اور کرخت پودا ہے اور موافق بارشوں کے برسوں کے دوران سب سے زیادہ محنت کے بغیر اچھی خاصی فصلیں پیدا کی جاسکتی ہیں۔ سبزیوں کی یہ ترکاری کشمیر میں عام طور پر پکی جاتی ہے اور موسم گرما کے دوران اس کے پتوں کو پالک کے طور پر کھایا جاتا ہے۔ جبکہ جڑوں کو موسم سرما کے لئے محفوظ کیا جاتا ہے۔ میں نے ارغوانی قسم کی ترکاری کے بیج دیہاتیوں کو دیئے ہیں اور اس پودے کی تعریف کی ہے۔ اس کے بعد شلغم کی اہمیت ہے جس کی وسیع پیمانے پر کاشت کی جاتی ہے۔ اس کی جڑوں کو قتلوں کی صورت میں کٹ لیا جاتا ہے۔

سبزیوں کا حاصل ٹمٹم بھی فراوانی سے پائے جاتے ہیں۔ ان کو دھوپ میں بھی خشک کر کے ان کا ہار بنایا جاتا ہے تاکہ انہیں موسم سرما میں استعمال کیا جاسکے۔ نہیں زمین کے ایک کونے پر پیدا



کیا جاتا ہے جس کے سبب اس کی جڑوں سے ہوا آسانی سے گزر سکتی ہے۔ ٹماٹر ایک مقبول ترکاری ہے مگر اس کے پودے کو زمین پر ہی رہنے دیا جاتا ہے۔ جس کے ثمرات چھوٹے اور بھدے ہوتے ہیں۔ اس کو چھانوں کی صورت میں تراش کر سردیوں کے مصرف کے لئے سنبھال کر رکھ جاتا ہے۔

مرچیں نموء باقی مدہ بانمانی کرنے واویں کی طرف سے کاشت کی جاتی ہیں اور شہر کے مضامات میں ان کی فصل بباری مقدار میں پیدا کی جاتی ہے۔ بڑی جسامت کے کھیرے در نگزیاں جھیل ذل بر وسیع پینے پر پیدا کی جاتی ہیں مگر اضلاع میں یہ عام نہیں ہیں۔ بنگلن کے پودے سے واویں چرے طور پر ششہا ہے مگر آلو کی فصل بھی بھاری وسعت اختیار کرتی جا رہی ہے۔ نوگ کے ترہال علاقے کے دھواؤں ور دیگر مقامات پر بہترین قسم کے آلو پیدا کئے گئے ہیں۔ یہ پرا نا خوف بھی موجود ہے کہ ہر اچھی شے کو چھین لیا جائے گا اور اس پر محصول میں اضافہ کر دیا جائے گا۔ مجھے توقع ہے کہ اب تمام واویں میں ایک مشترکہ فصل ہوگی۔ واویں کی مٹی میں آپاشی کیسے اچھی خاصی تالیاں ہیں اور اس مٹی کو آسانی سے توڑا موڑا جاسکتا ہے۔ اور آلو کی فصل کیلئے تمام تر سازگار حالات موجود ہیں۔ استفسارات کے بعد مجھے معلوم ہوا ہے کہ ایک کشمیری کو بچوں میں تبدیل اور آلوؤں کیلئے زمین کی بابت کچھ بھی معلوم نہیں اور جب پودے کو شہر اور قصبات کے مضامات میں پیدا کیا جاتا ہے تو اسے موسم بہار یا گرم میں بتریوں کی قطعی پرواہ نہیں ہوتی۔ اس کی توجہ اس امر پر مرکوز ہوتی ہے کہ کوئی ایسے شے اگائی جائے جو موسم سرما کے دوران اس کا ساتھ دے۔ بنزیاں خشک کرنے کا اس کا طریقہ کار نہایت آسان، در موثر بھی ہے۔ اگرچہ خشک ٹماٹر سرما کے دوران سکڑ کر رہ جاتا ہے مگر اس کا رنگ بتاتا ہے کہ کبھی یہ کس حالت میں رہا ہوگا۔ اسکے باوجود نمک مریچ ملائے کے بعد بے لذت نہیں ہوتا اور میں نہیں سمجھتا کہ ایک کشمیری کو تیز مہک کی زیادہ پرواہ ہوتی ہے بشرطیکہ خوراک بیٹ بھرنے کیلئے ہو۔

### جنگلی جڑیاں

جن جڑی بوٹیوں کا استعمال کشمیری لوگ موسم گرما اور بہار کے دوران بنزیاں کھانے کے لئے کرتے ہیں ان کا ذکر فضوں ہی ہوگا۔ گوکھرو، پھپھوا، کانسی اور شیر نغان۔ در حقیقت ہر ایسا پودا

جوز ہر پلانٹ ہو دیکھی میں پہنچ جاتا ہے یہاں تک کہ اخروٹ کی آویزیہ نی گھاس کو بھی حقارت کی نظر سے دیکھا جاتا۔ پہاڑی علاقوں میں جنگلی Asparagus کو آسانی سے حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اگر جنگلی دیوند کو شہد ملا کر پکایا جائے تو اس کا اپنا ہی لطف ہوتا ہے۔ جب کوئی یہ بات سنتا ہے کہ قدیم کشمیری اولیا و دہل ہاکھ اور جنگلی جڑی بوٹیاں کھ کر گزارہ کرتے تھے تو ہنس ایک تارک الدنیا فقیر کا تصور نہیں کرتا چاہے کیونکہ ایک شخص کشمیر میں قدرتی مصنوعات پر بجا طور پر زندہ رہ سکتا ہے۔

### پھل

کشمیر پھلوں کا ملک ہے۔ شاید کسی دیگر ملک میں باغبانی مثلاً مقامی سیب، ناشپاتی، انگور، شہتوت، اخروٹ، بادامی سرشی، آڑو، خوبانی، رببری، سوگی، کشمش اور اسٹرا بری ددی میں بلا کسی وقت میسر ہو سکتے ہیں۔ کشمیر کے پھل عوام کے نئے خوراک کے طور پر بے حد مددگار ہوتے ہیں اور یہ پھل خوشگوار طور پر یکے بعد دیگرے تبدیل ہوتے رہتے ہیں۔ جب گرمیوں کے اولین دنوں کی آمد ہوتی ہے تو دیہاتی لوگ شہتوت کے درخت کو گھرا کر اپنا کھل بچھا دیتے ہیں ان کے ہمراہ ان کے جانور اور گائے بھی نہایت شیریں سیاہ یا سفید پھل ل کر چباتے ہیں۔ اس پھل کی بہت ساری بیوندی اقسام ہوتی ہیں۔ ان میں اورغوانی رنگ کا سینا شہتوت عمدہ ترین پھل ہوتا ہے۔ اور اسے بھاری قدر و منزلت کے ساتھ سنبھال کر رکھا جاتا ہے۔ سردیوں کے موسم کے پیش نظر کشمیری اس شہتوت کو سنبھال کر رکھتا ہے جس کو وہ کھا نہیں سکتے۔ کیونکہ اس پھل کی شیرینی دیر پا ہوتی ہے۔ اس کے بعد خوبانی پک کر تیار ہوتی ہے۔ ان کو فوراً کھالیا جاتا ہے اور باقیماندہ پھل سرما کے لئے سنبھال کر رکھا جاتا ہے۔ کشمیری اس پھل کی بھاری قدر کرتا ہے اور اس کے پھل کے سوائے سب کچھ دینے پر آمادہ ہو جاتا ہے۔ اس پھل کا استعمال ہم گردھات کو صاف کرنے کے لئے کرتا ہے اور رگیز اس کا پختہ کرنے کے لئے استعمال کرتا ہے۔ گلاس عموماً Black Morella قسم کا ہوتا ہے۔ اس کا ترش ذائقہ عوام کو نہایت پسند ہے مگر چند مقامات پر لنڈی (عرب، فارس اور افغانستان کے راستے یورپ سے ترویج شدہ) قسم کے گلاس کی کاشت بھی کی جاتی ہے۔ اس پھل کا کشمیری نام گلاس Ceranus اصطلاح کی مستند صورت ہے۔ عوام کا کہنا ہے کہ یہ مقامی

ساخت کا پھل ہے اور میں نے ایسے مقامات بھی دیکھے ہیں جہاں کسی تصور کے مطابق بھی یہ پھل خود بخود پیدا ہو سکتا ہے۔ جنگلی آلو بخارا عموماً کافی نفیس ہوتا ہے اور جس آلو بخارا کی کاشت کی جاتی ہے وہ بھی عام طور پر عمدہ ہوتے ہیں۔ آڑو کی کاشت نے ایک چھوٹے سے رقبے سے وسعت اختیار کی ہے مگر یہ نہایت فرحت بخش ہوتا ہے اور میرے خیال میں جنگلی رسیری نہایت نازک ہوتی ہے اور ان اوصاف میں یہ انگلینڈ کی رسیری سے مطابقت رکھتی ہے۔ سوگلی ایک بے مہک چھوٹا سا پھل ہے مگر اسٹرابری اور کشمش شاندار قسم کے پھل ہیں۔ بعد میں موسم میں سیب، ناشپاتی اور اخروٹ آتے ہیں اور میرا خیال ہے کہ کشمیر کے لئے پھل پیدا کرنے والے ملک کے طور پر امکانات کافی روشن ہیں۔ اب میں سیب اور ناشپاتی کے بارے میں تفصیل کے ساتھ بیان کروں گا۔ جنگلی سیب اور ناشپاتی واوی کے گرد و پیش میں جنگلات کی ڈھلوانوں پر آسانی سے میسر ہو سکتے ہیں۔ کئی نسلوں سے کشمیریوں نے پہاڑیوں سے پھلوں کا جنگلی شاک لاکر اپنے باغات میں اس کی شجرکاری کی ہے۔ طریقہ یہ ہے کہ اچھے قد اور گھیرے کے درخت نیچے لائے جاتے ہیں اور انہیں موسم بہار کے دوران لگایا جاتا ہے۔ شکاری نہای میں ہم اچھی جڑوں والے چھوٹے درخت لاتے ہیں اور ہمیشہ برفباری سے قبل لگا دیتے ہیں۔ اس بات کو یقینی بنانے کے بہت کم زحمت اٹھائی جاتی ہے کہ اس شاک کی جڑیں اچھی ہیں۔ اگر نصف باغ میں بھی خراب ہو جائے تو کسی کشمیری کو حیرانی نہ ہوگی۔ جب باغ میں جنگلی شاک کی شجرکاری کی جاتی ہے تو درخت پر یا تو موسم بہار کے درمیان پیوندکاری کی جاتی ہے یا جولائی اور اگست کے دوران اس کی قلم کاری کی جاتی ہے۔ پیوندکاری کا یہ طریقہ نہایت سہل اور مجموعی طور پر موثر بھی ہوتا ہے۔ جنگلی شاک پر چار یا پانچ مرتبہ قلمیں لگائی جاتی ہیں اور اس کی چھال اور تنے کو دلدل میں لپیٹ دیا جاتا ہے۔ کوئلیں لگانے کا طریقہ بھی نہایت سہل اور سیدھا سادہ ہے۔ سیب یا ناشپاتی کا چھلکا اُتارا جاتا ہے جس کی قوت تولید مقصود ہوتی ہے اور اس کو سبز پتوں والی شاخ کے نیچے رکھ دیا جاتا ہے۔ اس کو نپل کو دودھ سے بھری طشتری میں رکھ دیا جاتا ہے۔ اس طشتری کو جنگلی شاک والے باغ میں لے جایا جاتا ہے۔ جنگلی درخت کی شاخ سے سبز چھلکا اُتار دیا جاتا ہے اور نئی کوئلی کو جنگلی شاک میں گھسیڑ دیا جاتا ہے۔ اس کو دھاکے کیساتھ باندھ نہیں جاتا بلکہ اپنا وقت پانے کے لئے چھوڑ دیا جاتا ہے۔

اور دیہاتیوں کا کہنا ہے کہ ناکامیوں کی گنجائش نہایت کم ہوتی ہے۔

### سیب

امرو یا امبری کشمیر کا مقبول ترین سیب ہے جو ایک گول، سرخ، سفید اور شیریں پھل ہے۔ یہ پھل ماہ اکتوبر میں پکتا ہے اور اسے اسی حالت میں زیادہ دیر تک رکھا جاسکتا ہے۔ اس سیب کی بھاری مقدار میں برآمد کی جاتی ہے اور ہندوستان کے باشندے اسے اس کی مناس اور خوبصورت شکل و صورت کی وجہ سے زحہ پسند کرتے ہیں۔ ایک انگریز کے لے اس کا ذائقہ ان کی مانند خوشبو سے عاری معلوم ہوتا ہے۔ یہ سیب خوشی پسند امر ہے جو امبری کی مانند موہی امبری میں زیادہ تیزاب ہوتا ہے اور یہ نسبتاً سرخ بھی ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ کدو ساری کو کابل سے ترویج دی گئی ہے۔ شکل و صورت میں یہ سیب لمبا ہوتا ہے۔ یہ سیل ہوتا ہے بلکہ اس میں تیزابی عنصر ہوتا ہے۔ یہ سیب جلدی پکتا ہے مگر جہاں تک ذائقے کا تعلق ہے میری رائے میں تریل بہترین سیب ہے۔ سو پور کے مضافات میں اس تریل کی فراوانی ہے۔ اس تریل کی تین اقسام ہیں۔ تابادی تریل جو زرد رنگ کی ہوتی ہے، جبھی تریل سرخ ہو جاتی ہے اور سیل تریل بندی اور جہادی تریل سے قدرے بڑی ہوتی ہے، اس کا رنگ گہرا سرخ ہوتا ہے۔ جب یہ پک جاتی ہیں تو تینوں قسم کے ان سیبوں کا نیم ترش شیریں ذائقہ نہایت لذیذ ہوتا ہے اور جب یہ سڑ جاتی ہیں تو مہک کے معاملے میں یہ Medler سے مطابقت رکھتے ہیں۔ اگر سیب کو صحیح ترقیت پر چن لیا جائے تو اس سے بہترین شراب تیار کی جاسکتی ہے۔ کھٹائی تریل ایک عمدہ سخت کی تریل ہوتی ہے۔ سیبوں کی اور بھی کئی اقسام ہیں مگر کشمیری دو دامبری کو ہی ہاتھ لگاتا ہے جو امبری قسم کے سیبوں میں سب سے بیٹھا ہے۔ جنگلی قسم کے بہت سارے سیب مثلاً ٹینٹ شکر اور مالوم نہایت تازگی بخش ہیں اور یہ ایک عجیب بات ہے کہ تمام تر کشمیر میں صرف جنگلی درخت ہی پائے جاتے ہیں۔ ستمبر کے اوائل میں جنگلی سیب اور تریل چٹتے ہیں۔ ان کو نصف کائے کے بعد دھوپ میں خشک کرتے ہیں۔ قدیم طرز کے سیب نہایت ذائقے دار ہوتے ہیں اور انہیں گھہرے آٹے کے ساتھ اُبال کر کھایا جاتا ہے۔

جہاں تک سیبوں کا تعلق ہے کشمیری نہایت قدامت پسند ہیں اور جب میں پہلے پہل اس

ملک میں آیا تو انہوں نے بتایا کہ پیوند اور کوئٹہ لگانے کے ان کے طریقے بجا طور پر بہترین ہیں اور امبری سیب اتنا ہی اچھا ہے جتنا کوئی دیگر قسم کا سیب ہوتا ہے۔ یہ سیب میٹھا ہوتا ہے اور فروخت کے لئے اسے ہمیشہ تیار رکھا جاتا ہے۔ پنجاب امبری کی منڈی ہے اور دیہاتی دیگر اقسام کو ترجیح دینا فضول سمجھتے ہیں مگر میں اپنے خیمے میں دو ایسے افراد کو لے گیا جو کوئٹہ لگانے کے ماہر تھے اور رفتہ رفتہ میں نے عوام کے تعصبات پر غلبہ حاصل کر لیا۔ انہوں نے دیکھا کہ کوئٹہ لگانے کا پورپی طریقہ ان کے طریقہ کار کی نسبت قدرے صاف اور محفوظ تھا۔ انہوں نے اس بات کو تسلیم کیا کہ ان کی پیوندی مواد اس کی رال، گوشت کی چربی اور راکھ، دلدل اور تنے کی چھال کی نسبت زیادہ موثر ہیں۔ ہم نے جھیل ڈل پر واقع سرکاری نہالیوں سے ہزاروں کی تعداد میں پیوند شدہ درخت تقسیم کئے ہیں اور اب ہم نے ایسے باغات قائم کر لئے ہیں جہاں سے وادی کے اطراف واکنف کو فراٹسی اور انگریزی سیب دستیاب ہو سکتے ہیں۔ کشمیر میں شاید ہی کوئی ایسا گوشہ بھی نہ ہوگا جہاں شہر دار درخت پیدا نہ کئے جاسکتے ہوں۔ یہاں تک کہ اسلام آباد سے اوپر خشک مرغزاروں میں بھی فراٹسی ایک شاندار باغ ہے۔ جس کے لئے آرڈو جھیل ڈل سے روانہ کئے گئے تھے۔ آجپاشی ضروری نہیں ہے بلکہ شاخ تراشی اور دیوار بندی کی ضرورت ہوتی ہے مگر کشمیریوں کو اس بات کے لئے راضی کرنا مشکل ہوتا ہے کہ وہ اپنے درختوں کی شاخ تراشی کریں اور باغات سے مویشیوں کو باہر رکھیں۔ نہایت خوشحال لبردار بہترین مالکان باغات ہیں اور وہ اس بات میں فخر محسوس کرتے ہیں کہ انہوں نے اپنے باغات کے گرد مٹی غارے کی بلند دیواریں تعمیر کر لی ہیں۔ راج پورہ کا قدوس میر ایک لبردار ہے اور کشمیر کے کئی دوسرے لبردار بھی اس کی تقلید کرنے لگے ہیں مگر وہ نہایت بند قامت درخت کو پسند کرتے ہیں اور اب تک وہ شاخ تراشی کے قائل نہیں۔ اپنے باغات میں کھاڈا سنے یا جڑوں کی شاخ تراشی کرنے میں انہیں کئی سال صرف ہو جائیں گے۔

### ناشپاتی

ناشپاتی (5) ابھی تک کشمیر کے میووں میں دوسرا درجہ رکھتا ہے کیونکہ اس کی وسیع پیمانے پر درآمد نہیں ہوتی تاہم وادی میں چند اہم قسم کی ناشپاتیوں کی کاشت کی جاتی ہے ان میں سے بہترین ناخ سن روئی ہے جس کی شکل و صورت خوبصورت ہوتی ہے اور سیلا مواد خوردنی ہوتا ہے اور ناخ

گلابی اور اس کی ہالائی تہہ کافی سرخ ہوتی ہے۔ کشمیر کے اندر پہلے پیدا ہونے والی ناشپاتی کو گوش نگ کہا جاتا ہے جو نہایت لذیذ ہوتی ہے۔ بعد میں پیدا ہونے والے پھل کو تنگ کہا جاتا ہے۔ ان میں سے کوئی بھی ناشپاتی دیر پائیں ہوتی۔ سرکاری نہریوں سے وادی کے تمام حصوں تک ایک فرانسیسی ناشپاتی کی کاشت کی گئی ہے اگر ان ناشپاتیوں کو احتیاط سے ڈبہ بند کر کے ان کی فوری نقل و حمل نہ کی جائے تو یہ ہندوستان تک نہیں پہنچ پائیں گی۔ جنگلی ناشپاتی وادی کے تمام حصوں میں پائی جاتی ہے اور اکثر اسکی مطابقت ہر فورڈ شائیر کی پیری ناشپاتی سے ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ یہی کائنات بھی ہمیں جنگلی ناشپاتی حاصل ہوتی ہے جس سے اچھی ساخت کی انگریزی ناشپاتی پیدا ہوگی۔ دیکھا گیا ہے کہ یہی کی قلمیں زمین میں نشوونما حاصل کرتی ہیں اور یہ زمین جنگلی ناشپاتی کے لئے غیر موزوں ہے۔

### بہی دانہ

ترش و شیرین ذائقے دار بہی دانہ اچھا تا صا مشہور ہے اور جھیل ڈل کے باغات میں اس پھل کے شہنشاہ نمونے میسر ہوتے ہیں۔ درخت کو بیج حاصل کرنے کے لئے پیدا کیا جاتا ہے جو پنجاب کو برآمد ہوتا ہے۔

### انار

انار بھی یہاں پر عام پائے جاتے ہیں مگر ان میں کوئی خصوصیت موجود نہیں ہے۔

### انگور

گذشتہ زمانہ میں کشمیر انگوروں کے لئے کافی مشہور تھا (6)۔ گردادی سندھ کے دہانے پر انگور کے چند باغات کو خارج کر دیا جائے تو اس ملک میں ریگستانی انگور حاصل کرنا محال ہو جائے گا اور ہر طرف انگور کی بلیں سفیدوں اور دیگر درختوں کے ساتھ لپٹی ہوئی اوپر کی جانب بڑھتی دکھائی دیتی ہیں مگر یہ انگور اکثر جنگلی ہوتے ہیں۔ ان کا پھل کمزور اور بے لذت ہوتا ہے۔ عوام کا کہنا ہے کہ وہ اچھے انگوروں کو خود ہی کاٹ ڈالتے ہیں تاکہ انہیں سرکاری اہلکار چھین کر نہ لے جائیں۔ سندھ میں رائے پور کے انگوروں کے باغ کے سفید اور سرخ انگور کافی لذیذ ہیں لہذا اس بات کے لئے کوششیں جاری ہیں کہ رائے پور کے انگور وادی کے دیگر حصوں میں بھی پیدا کئے جائیں۔

انگور کھانے کے رجحان میں کمی واقع ہونے کے سبب شراب تیار کرنے کے لیے انگور پیدا کرنے کی کوشش کی گئی۔ اس وقت جھیل ڈل کے کناروں پر انگور کے باغات ایک ہزار تین سو اسی ایکڑ رقبے پر پھیلے ہوئے ہیں۔ مہاراجہ رنیر سنگھ کے عہد حکومت میں ان انگوروں کو بورڈ ڈیکس سے ترجیح دی گئی اور اس سکیم کو کامیاب بنانے کیلئے اخراجات کے معاملے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا گیا۔ برکنڈی کا انگور کشمیر میں نہایت موزوں ثابت ہوا۔ شراب کشید کرنے کے ایک قیمتی پلانٹ کو درآمد کر کے اسے جھیل ڈل کے کنارے پر کپکار میں نصب کیا گیا اور سال بہ سال میڈاک اور بارساک قسم کی شراب یہاں پر تیار کی گئی جو کبھی اچھی تو کبھی بُری ہوا کرتی تھی۔ مگر بھاری اخراجات کے باوجود انگور کے باغات نشوونما حاصل نہ کر سکے اور معلوم ہوتا ہے کہ 1890 میں یہ انگور ایک بیماری میں مبتلا ہوئے۔ چنانچہ فوری طور پر امریکی انگوروں کی درآمد شروع کی گئی اور اب یہ انگور غیر صحت مند بورڈ ڈیکس پودوں کی جگہ لے رہے ہیں۔ انگوروں کے ان باغات کا چارج اٹلی کے ایک باشندے سنگور مین ڈیوینوٹی کے پاس ہے اور شراب کا کارخانہ اٹلی کا ایک دوسرا باشندہ سنگور ہاسی چلار ہے۔ اس کے علاوہ میڈرک اور بارساک قسم کی شراب کپکار میں تیار کی جا رہی ہے۔ یہاں پر سیبوں سے بھاری مقدار میں براڈی تیار ہوتی ہے جو فوری طور پر فروخت ہو جاتی ہے۔ کشمیر میں شراب کی تجارت کے مستقبل کی بابت کوئی رائے قائم کرنا جلد بازی کے برابر ہوگا۔ انگور کے باغات کا انتظام براہ راست حکومت کے پاس ہے۔ گھمبشت کے باوجود انگور کو وہ ضروری توجہ حاصل نہیں ہو رہی ہے جس کے سبب اسے کامیابی حاصل ہو۔ اس ملک کے کاشتکاروں نے انگور کی کاشت کو نہیں اپنایا ہے حالانکہ راجہ سر امر سنگھ کے سی ایس آئی اور دیوان امر ناتھ نے انگوروں کے باغات قائم کئے ہیں اور انگوروں کی پیداوار شراب کے کارخانے کو فراہم کرتے ہیں، مگر میں نہیں سمجھتا کہ کبھی کشمیر کی شراب کی صنعت کو اہمیت حاصل ہوگی اور دیہاتی لوگ انگوروں کی کاشت کریں گے۔ فی الحال شراب کی واحد منڈی سرینگر ہے۔ نقل و حمل کی طویل مسافت اور سرحدوں پر محصولات کے سبب کشمیری شراب کی موزوں قیمت پر ہندوستان تک درآمد نہایت مشکل ہے۔ مختصر یہ کہ موجودہ حالات میں یہ کاروبار ترقی بخش نہیں ہے۔

## ہاپس (جو)

مہاراجہ رنبیر سنگھ نے ہاپس جو کی کاشت کو ترویج دی تھی اور یہ کاشت منافع بخش ثابت ہوئی۔ سو پور کے نیچے ڈپ گام کے مقام پر گزشتہ چند برسوں کے دوران بے کار زمین کو تیل کاشت بنایا گیا ہے۔ اس سے حکومت کو بھی خاصی آمدنی حاصل ہوتی ہے۔ 1893ء کے دوران تریاسی ایکڑ زمین پر ہاپس کی کاشت کی گئی جس سے ڈھائی سو من پیداوار حاصل ہوئی تھی۔ ڈپ گام کی مٹی کسی بھی طور اس کے فوائد کے علاوہ کی مٹی سے بہتر نہیں ہے اور فی ایکڑ جتنے علاقے پر ہاپس کی کاشت کی گئی ہے اس کی وسیع پیمانے پر توسیع کے معاملے میں کوئی رکاوٹ نہیں ہے۔ مگر یہ معاملہ بھی انگوڑوں کی کاشت سے مطابقت رکھتا ہے۔ اور لوگ ہاپس کی پیداوار کی جانب رغبت نہیں ہوئے۔ جب تک کشمیر کے چند دولت مند مالکان اراضی اس محفوظ اور منافع بخش فصل کی جانب توجہ نہیں دیتے تب تک ہاپس کی کاشت حکومت کے ہاتھوں میں ہی رہے گی۔

## اخروٹ

کشمیر میں اخروٹ کا درخت ہے اور اس کا مقامی نام ووت ڈون (سخت اخروٹ) ہے۔ عام حالات میں اس کا خول توڑنا نہایت دشوار ہوتا ہے۔ یہ پھل بے کار ہے مگر اس کی چھال (دملر) بھاری مقدار میں پنجاب کو برآمد کی جاتی تھی۔ جب مالیہ ادا کرنے کا وقت آتا ہے تو کاشت شدہ درخت ایک دیہاتی کے لئے بھاری اہمیت کا حامل ہوتا ہے اور یہ بات قابل توجہ ہے کہ عوام اس پھل کی ترقی کے لئے قدرے بے اعتنائی سے کام لیتے ہیں۔ اخروٹ کا درخت تمام تر وادی میں ساڑھے پانچ فٹ سے ساڑھے سات فٹ کی بلندی میں پایا جاتا ہے۔ یہ درخت ایک بیج سے نشوونما حاصل کرتا ہے۔ اگرچہ چونہ کاری کا عمل کوئی غیر معمولی بات نہیں مگر عام خیال یہ معلوم ہوتا ہے کہ تین اقسام کا غدی، برزل اور وانو بیج سے نئی بیج سے حاصل کرتی ہیں۔ میں نے پوچھا اگر یہ بات ہے تو لوگ کاغذی اخروٹ کیوں نہیں بوتے، جس کا خول کاغذ کی مانند اور مغز نہایت عمدہ قسم کا ہوتا ہے اور برزل اور ووت کے مقابلے میں اس کی گرمی سے زیادہ قیمت حاصل ہوتی ہے تو اس کا جواب یہ ملا کہ اب تک اخروٹ تیس حاصل کرنے کے لئے اُگائے جاتے رہے اور کھانے کے لئے نہیں اور اپنے سخت خول کے باوجود وانو سب سے زیادہ شہر دار ہے اور کافی



زیادہ تیل اس سے حاصل ہوتا ہے۔ برزئی، کاغذی اور دانوں کے درمیان ساخت انگلیٹنڈ کے عامیانہ قسم کے اخروٹ کے مطابق ہے۔ اخروٹ کے چند درخت کافی جسامت حاصل کر لیتے ہیں اور جوں ہی کوئی شخص پہاڑی وادیوں کی بلندیوں پر پہنچ جاتا ہے اس قسم کے شاندار درخت اُسے دیکھنے کو ملتے ہیں۔ ان درختوں کا سایہ راحت بخش ہوتا ہے اور جب پھل گئے کا وقت آتا ہے تو یہ درخت سیاہ ریچھو کا مسکن بن جاتے ہیں۔ اور جب شور و غل کے ساتھ یہ اخروٹ کی گریاں توڑتا ہے اس سے ریچھ کی موجودگی کا پتہ چلتا ہے۔ اب تک حصول مالیہ کے لئے حکومت اخروٹ کا تیل قبول کر لیتی تھی، اور ایک دیہاتی کے لئے خروٹ کا تیل پنجابی تاجروں کو فروخت کرنے کی نسبت مالیہ محصول کی صورت میں دین زیادہ منافعت بخش تھا۔ مگر مستقبل میں محصول کے طور پر اس قسم کا تیل وصول نہیں کیا جائے گا چنانچہ اب اخروٹ کی برآمد میں بتدریج اضافہ ہو رہا ہے۔ اخروٹ کی گری کو نڈا کے طور پر استعمال کرنے کی کشمیریوں کو پرواہ نہیں مگر ہندوؤں اور مسلمانوں کی طرف سے، رسالے کئے گئے نئے برس کے تحائف میں اخروٹ ایک اہم جزو ہے۔ ابھی زیادہ عرصہ نہیں گذرا کہ کشمیر کے اخروٹ کو بھاری خطرہ درپیش تھا۔ پیرس میں ان بڑے تنوں کی بھاری مانگ تھی جو اخروٹ کے تنے پر سے دستیاب ہوتا ہے۔ اس کی عمدہ لکڑی کو صندوقے تیار کرنے کے لئے مصرف میں آیا جاتا ہے اور ایک فرانسیسی باشندے نے ان سبوں کو کاٹنے کی اجازت حاصل کر لی۔ اسے معلوم ہوا کہ وادی کے جنوب میں سیاہ قسم کے ہیں مگر شمال کے چٹے مفید اور فضول ہیں۔ چنانچہ ان گنت درختوں کو تباہ و برباد کر دیا گیا ہے اور تنے کے ختم ہونے کے ساتھ ہی درخت بھی بے جان ہو کر رہ جاتا ہے۔ دیگر درختوں کی مانند اخروٹ کو جو دیگر خطرہ درپیش رہتا ہے وہ سخت سردی کے موسم کے دوران تمام تر وادی میں منجمد ہونے والی بر فانی آندھی کے سبب پیدا ہونے والی بیماری کٹھن ہے جس سے درختوں میں زندگی منجمد ہوتی ہے اور وہ بے جان ہو جاتے ہیں۔ خروٹ کے درختوں کو حکومت کی اجازت کے بغیر کاٹا نہیں جاسکتا مگر میراثیہ ہے کہ جب تک اخروٹ کی شجر کاری شدہ سے شروع ہو بہت سارے پرانے درخت خستہ حال ہو رہے ہیں۔ آخر کار اس برس 1894 کے دوران میں کسانوں کو اخروٹ کے درخت لگانے کے لئے راغب کرنے میں کامیاب ہو گیا اور ہر گاؤں میں بیج بویا گیا ہے۔ درختوں کو دو ہفتوں کے دوران گانا پک میں جمع

کر کے ایک خشک مقام پر شور اتری (مارچ) تک رکھنا لازمی ہے۔ انہیں پانی میں ڈبو کر دس دن تک رکھا جاتا ہے جس بیج کو مارچ میں بویا جاتا ہے وہ مٹی میں پھونتا ہے۔ دو برس کے دوران نئے درخت لگائے جاتے ہیں۔ حساب لگایا گیا کہ بوائی کے چھ برس تک اپنی شہرداری کی نصف صلاحیت کا پھل دیتا ہے اور دس برسوں تک اس میں بھرپور شہرداری ہوتی ہے۔ اخروٹ جمع کرنے کا طریقہ کار نہایت لا پرواہی سے بھرا ہوتا ہے اور جھڑیوں اور پتھروں سے ضرب کاری کے سبب شاخوں کو کافی نقصان ہوتا ہے اور درخت کی صورت مسخ ہونے پر وہ انگریزی کہاوت صادر آتی ہے کہ ایک بیوی اور اخروٹ کے درخت کو محض پٹائی کا صلہ حاصل ہوتا ہے۔ یہ حقیقت میری نظر میں آئی کہ اخروٹ چننے کے موسم میں بہت سارے اخروٹ درختوں پر ہی رہ جاتے ہیں اور میرے استفسار کے بعد مجھے معلوم ہوا کہ گئے برس کے دوران کسی شخص کو درخت سے گر کر اپنی جان سے ہاتھ دھونا پڑا تھا چنانچہ کبھی لوگ اخروٹ کے جان لیو درخت سے خوف زدہ ہیں۔ اخروٹ کا درخت پھل پیدا کرنے میں انفرادی مزاج رکھتا ہے۔ یعنی دو تین برس کی شاندار فصل کے بعد دو یا تین برس تک یہاں کوئی پھل پیدا نہیں ہوگا۔ پرانے قسم کی درختوں کی لکڑی نہایت سخت ہوتی ہے جس پر سیاہ رنگ کے چند دانے ہوتے ہیں۔ فرنیچر اور بندوبست تیار کرنے کے معاملے میں اس لکڑی کی بھاری مانگ ہے۔

### بادام

وادی کے اطراف میں بادام کے باغات پھیلے ہوئے ہیں اور پہاڑی اطراف میں ان منافع بخش درختوں کی شجرکاری آسانی کے ساتھ کی جاسکتی ہے۔ یہ قدرے غیر یقینی قسم کی فصل ہے چنانچہ اس فصل کی کاشت پر بہت کم توجہ دی جاتی ہے اور بادام کے باغات دیواروں کے بغیر رہ جاتے ہیں۔ بادام شیریں اور ترش دو قسم کے ہوتے ہیں۔ وادی کے اطراف میں باداموں کے تباہ حال درخت اس امر کا آئینہ دار ہیں کہ حکومت باغبانی میں کامیاب نہیں ہو سکتی۔ ہزار باغات میں پودے لگانے کا حکم صادر کرنا آسان ہے مگر بادام کے باغات کو محصور نہیں کیا جاتا اور موسمی انہیں تباہ کر کے رکھ دیتے ہیں۔ جہاں پر انفرادی نے باغات لگائے ہیں وہاں نتائج قطعی طور پر مختلف ہیں۔ انگور اور افیون کی فصلوں کے معاملے میں بھی حکومت کو اسی قسم کی ناکامی درپیش ہوئی۔ دنیا کی

کوئی بھی طاقت کشمیریوں کو اس امر کے لئے مجبور نہیں کر سکتی کہ وہ ایسی شے کی کاشت کریں جسے وہ نفاست پسند سمجھتے ہیں۔

### آبی شاہ بلوط — سنگھاڑا

میں نے کسی دیگر باب میں ان جنگلی پودوں کا شمار کرنے کی کوشش کی ہے جن کی معاشی افادیت ہوتی ہے مگر زراعت کے عنوان کے تحت سنگھاڑا کا شمار کرنا لازمی ہے جس کی گرمی شاندار خوراک فراہم کرتی ہے اور اس کے خول سے ایک اچھا ایندھن حاصل ہوتا ہے۔ سنگھاڑے کی مختلف اقسام ہوتی ہیں مگر سبھی سنگھاڑے پانی کی سطح پر سفید پھولوں کی صورت میں تیرتے معلوم ہوتے ہیں اور ہوا کے طرف ان کی ڈنڈیاں جھکی ہوئی ہوتی ہیں۔ جب پھل پک جاتا ہے اور سنگھاڑے جھیل میں ڈوب جاتے ہیں حالانکہ سنگھاڑہ جھیل ڈل اور دوسرے علاقوں میں پایا جاتا ہے مگر جھیل ویراس کا گھر ہے مختلف اقسام میں سے بہترین ساخت کو باستی کہا جاتا ہے۔ اسی نام کے چاول کے اعزاز میں اسے یہ نام حاصل ہوا ہے۔ باستی ایک چھوٹا سنگھاڑہ ہوتا ہے اور اس کی جلد بھی باریک ہوتی ہے۔ اس سے دو تہائی خولوں کے عوض ایک تہائی گرمی حاصل ہوتی ہے۔ ڈرگرو ایک بڑا سنگھاڑہ ہے جس کا خول قدرے موٹا ہوتا ہے اور کٹکر کا خول کافی مضبوط ہوتا ہے۔ جس کے سینک لیے اور باہر کی جانب نکلے ہوتے ہیں اور اس سے سب سے کم گرمی حاصل ہوتی ہے۔ باستی کی کاشت کو فروغ دینے کی کوششیں کی گئی ہیں مگر سال بہ سال اس کی قسم اونٹنی سے اونٹنی تر ہوتی جا رہی ہے۔ چنانچہ سنگھاڑے نہایت سہل طریقے سے جمع کئے جاتے ہیں۔ سنگھاڑے کی کشتی کو ایک بربر کے ساتھ باندھ دیا جاتا ہے اور لیے بانسوں کے ساتھ جھیل کی سطح کو ہدایا جاتا ہے۔ ان بانسوں کے ساتھ نیم دائرہ دار کا کرتے ہیں۔ جس کے ساتھ یہ کشتی طواف کرتی ہے۔ گریوں اور دلدل کا ایک بڑا ڈھیر نکال لیتے ہیں۔ اس کے بعد دلدل کی بانسوں (چوکدان) کے ساتھ بٹائی کی جاتی ہے۔ ایک جال (خوش بان) ان سنگھاڑوں پر ڈال دیتے ہیں اور بالکل باہر نکال لیتے ہیں۔ ایک اچھے دن کے کام کے بعد وہ تین دن سنگھاڑے نکال لیتے ہیں۔ ان کے خولوں کو توڑ کر گرمی نکالی جاتی ہے اور خولوں کا استعمال ایندھن کے طور پر کیا جاتا ہے۔ جھیل ویرا اور اس کے گرد و پاس سب سے زیادہ بلوط (سنگھاڑوں) کی بھاری وزن سال بہ سال جمع کی جاتی ہے اور

جھیل کے مضافات میں جب کبھی ساکن پانی موجود ہوتا ہے تو وہاں سنگھاڑہ حاصل ہوتا ہے۔ اکتوبر سے اپریل تک جب پانی کی سطح کم ہوتی ہے تو پانی کے قریب رہنے والے لوگ جھیل کی خوبصورت پیداوار اپنی کشتیوں میں لادنے میں ہمہ تن مصروف ہوتے ہیں۔ بھاری سیلابوں اور پانی بڑھ جانے کا مطلب عام طور پر مراد زیادہ فصل سے ہوتی ہے اور اچھے برسوں کے دوران ایک لاکھ من جاتل جمع کئے جاتے ہیں (7)۔ اس کی گری سفید اور غذا سے بھری ہوتی ہے۔ یا تو اسے آٹے کی صورت میں بیسا جاتا ہے یا اس کا دسیا بنا کر کھایا جاتا ہے۔ یک پونڈ گری ایک دن کے کھانے کیلئے کافی ہوتی ہے۔ اس کا ذائقہ کسی طوپر بھی ناخوشگوار نہیں اور اس میں غذائیت کا عنصر بھی کافی حد تک موجود رہتا ہے۔ محل سنگھاڑہ یا ایسے دیہاتی اور جن کے کھیت جھیل دہر کے وسیع و عریض پانی میں پھیسے ہوئے ہوئے ہیں صرف آبی شاہ باوٹ یا سنگھڑوں پر ہی گزر بسر کرتے ہیں۔ جھیل کا شمالی حصہ ہمیشہ چل سطح کا ہے۔ اور اس شکر الدین سے گروڑہ تک کھینچی گئی سبز لکیر کے شاں میں کوئی بھی شخص سبز سنگھڑہ جمع کر سکتا ہے۔ مگر جب سنگھاڑہ پک کر جھیل کی تہ تک دب جاتا ہے تو کوئی بھی اسکو ہاتھ نہیں لگا سکتا۔ کیونکہ یہ آئندہ برس کے بیج کیلئے درکار ہوتا ہے۔

### اختتامیہ

اس بات کے اختتام پر یہ بیان کیا جاسکتا ہے کہ یہاں جو بھی ہری پیداوار موجود ہیں انہیں کشمیر کی معتدل آب و ہوا میں پیدا کیا جاسکتا ہے۔ جیسے جیسے وادی میں کاشتکاروں کو معلوم ہوگا کہ زمین پر کھیتی کا کام محض منافع کمانے کے لئے نہیں بلکہ کم از کم اپنے وجود کو قائم رکھنے کے لئے بھی کیا جاسکتا ہے تو میرے خیال میں نئی اجناس کو ترویج دی جاسکتی ہے جن کی کاشت کے اچھے نتائج حاصل ہوئے ہیں۔ آلو کی کاشت کو بڑھا دیا جاسکتا ہے۔ ہاپس کی کاشت مستحکم ہو چکی ہے۔ تمام قسم کے نہایت نازک پھل اور سبزیاں پیدا کی جارہی ہیں اور ان میں ناشپاتیں، آڑو، خوبانیاں، بیرو، جنگلی پھل اور ترکاری اسپرگس محض اسی انتظار میں ہیں کہ یہاں پر سبزیوں اور پھلوں کو ڈھبند کرنے کی صنعت کو فروغ حاصل ہو۔ یہاں پر خشک آب و ہوا کے سبب چتھر کی کاشت نہیں ہو سکے گی۔ مگر سرینگم میں واقع یورپی باشندوں کے باغات میں پہلے ہی عمدہ قسم کے چتھر کی کاشت کی جارہی ہے۔ میں اس بات کا تعین نہیں کر سکا کہ آیا چتھر کی فصل کھیت میں اگانے کی

پہلی کوشش آپ دہوا کے سبب ناکام ہوئی یا اس کے لئے انسانی کوتاہی ذمہ دار ہے۔ کھانڈ کی مانگ اور اس کے لئے انسانی کوتاہی ذمہ دار ہے۔ کھانڈ کی مانگ اور اس کی مہنگی قیمت کو ٹوٹنا خاطر رکھتے ہوئے میں اس بات کا خیال کرتا ہوں کہ گورنر یہ اور صلاحیت میسر ہو جائے تو کھانڈ تیار کرنے کے لئے چند روٹی کاشت کرنا منہ سب ہوگا۔ اس بات میں بھی کوئی شک نہیں کہ کشمیر کے بہت سارے حصوں میں شش ماہی کو کامیابی کے ساتھ ترویج دی جاسکتی ہے۔ یورپ سے پہلی شاہ بلوط کی درآمد کی گئی ہے اور یہ کبنا ابھی کافی حد تک قبل از وقت ہوگا کہ آیا یہ درآمد کشمیر کی غذائی مصنوعات کا ایک حصہ بن سکے گی۔ ماضی کا تجربہ واضح طور پر بتا رہا ہے کہ جب تک دیہاتیوں کی اپنی مرضی نہ ہو تب تک کوئی اہم فصل پیدا کرنے میں کامیابی حاصل نہیں ہو سکتی اور حکومت کا کام محض اچھے نباتاتی باغات، درخت جاتی کھیتوں کے رکھ رکھاؤ تک ہی محدود ہونا چاہئے۔ غفلت زدہ باغات چھراتے ہوئے ریشم گھر اور جموں کے زریوں حار چائے کے باغات اور تیل کے کارخانے ان اداروں اور کارخانوں کی مایوس کن صورتحال کی علامات ہیں جنہیں حکومتی اہلکاروں کے زیر بندوبست رکھا گیا۔ جہاں تک کشمیر میں موجودہ کاشت کا تعلق ہے مجھے توقع ہے کہ آبادی میں اضافے کے ساتھ ساتھ زراعت میں بھی بتدریج اضافہ ہوگا۔ فی الحال کھیتوں کے وسیع رقبوں کے موجب زمین کس حد تک دباؤ کی شکار ہے۔ گندم جو در اسی کی حالت کافی خستہ ہے اور تھوڑی سی محنت سے ان فصلوں کی پیداوار دوگنی کی جاسکتی ہے۔ ایسی زمین پر نہ تو منہ سب طور پر بل چلایا جاتا ہے نہ کھاد ڈالی جاتی ہے اور نہ ہی کبھی اس سے گھاس پھوس نکالی جاتی ہے اور کھیت نیل اور دوسرے پودوں کے سبب گھٹن کا شکار ہو جاتے ہیں۔ ایک خشک زمین میں کیا ہو سکتا ہے؟ اس کی مثال کے طور پر میں پانچور کے نزدیک لیٹہ پور گاؤں کا ذکر کروں گا۔ اس زمین پر پانچ مرتبہ بل چلایا جاتا ہے۔ چنانچہ یہاں پر گندم کی فصل نہایت عمدہ فصل پیدا ہوتی ہے اور یہ فصل کبھی ناکام نہیں ہوتی۔ اس زمین پر فصل کی کٹائی کے بعد ہمیشہ بل چلایا جاتا ہے۔ آٹھ تھم ریزی کی ترویج سے کافی کفایت ہوگی۔ فصل اور کھاد کی نقل و حرکت کے لئے پہیہ دار گاڑی کے استعمال کے سبب دوسری سرگرمیوں پر محنت صرف کی جاسکے گی۔ اس کے بعد یہ بھی ممکن ہو سکتا ہے کہ کشمیر کے بہت سارے حصوں میں کاشت کار دوہری فصل پیدا کرنے کے طریقہ کو اپنائیں۔ 1892-93 کے دوران یہ طریقہ کار چند

دیہات میں کامیاب ہوا۔ اس سمت میں یک کشمیری کو ابھی بہت کچھ سیکھنا باقی ہے۔ مگر چاول کی اہم فصل کے معاملے میں اسے زیادہ کچھ سکھانا ایک مشکل کام ہوگا۔ جو مشورہ مناسب سمجھتا ہوں وہ یہ ہے کہ جب فصل کاٹی جاتی ہے چاول کے کھیت نہایت نرم اور نرم ہوتے ہیں۔ چنانچہ اس پر ایک مرتبہ ہل چلا کر اسے دھوپ، ہوا، پائے اور برف کے لئے کھلا چھوڑ دیا جانا چاہئے اور میں نے زور دیا ہے کہ فصل کٹائی کے وقت ہل چلانے والے مویشی بے کار اور اچھی حالت میں ہوتے ہیں۔ اور جہاں لاغر اور کمزور ہوتے ہیں وہاں کھیتوں کو موسم بہار تک بے کار چھوڑ دینے میں ہی دانشمندی ہے۔ اگر انہوں نے میرے مشوروں پر عمل کیا تو گھاس پھوس نکالنے کی محنت دوگنی ہو جائے گی۔ شاید ان کی یہ بات درست بھی ہے۔ جیسے جیسے آبادی میں اضافہ ہو رہا ہے تو بڑے کر یوہ اراضیات اور ولدنی اراضیات کو قابل کاشت بنانے پر توجہ مبذول ہوگی اور میں نے اس بارے میں کر یوہ جات کے سروں پر واقع چند مینڈوں کی بابت تجویز پیش کی ہے۔ اس وقت بھاری بارشیں کر یوہ کی سطح کی مٹی بہہ کر لے جاتی ہیں۔ اگر کر یوہ جات کے سروں پر شجر کاری کی جائے تو کر یوہ جات کی زمین کی حالت میں بھی طور پر بہتری پیدا ہوگی۔ جہاں تک ولدنی زمینوں کا تعلق ہے، میرا خیال ہے کہ راجدھانی کے ساتھ ایک وسیع ولدنی رقبہ ہے جو کئی اور تہن کے لئے موزون ہے اور اسے قابل کاشت بنایا جاسکتا ہے۔ میں اس وقت کے انتظار میں ہوں جب بھاپ سے چھنے والے ایسے پمپوں کو بروئے کار لایا جائے گا جن میں پیٹ ڈالا جائے گا۔ آبپاشی بھی کافی حد تک ممکن ہو سکے گی۔ سندھ اور لیدر دریاؤں کو آبپاشی فراہم کرنے کے لئے استعمال کیا جائے گا اور دریائے جہلم پر بھی توجہ دے کر اسے آبپاشی کا ذریعہ بنایا جاسکتا ہے۔ ولدنی زمینوں میں نالیں تعمیر کی جائیں اور کر یوہ اراضیات کی کوہلوں اور کنوؤں کے ذریعے آبپاشی ہو تو کشمیر میں زراعت کا مستقبل روشن ہے۔ حکومت کو آبپاشی پر کوئی روپیہ پیسہ صرف نہیں کرنا چاہیے جب تک کہ باقی متعلقہ زمین دستیاب نہ ہو۔ یہ اب چند سال کی بات ہے۔

## حوالہ جات

- (1) انگلستان میں گھوڑے کے گوہر کو گائے کے گوہر سے بہتر مانا جاتا ہے۔ شاید کشمیر میں گائے کا گوہر اس لئے بھی موثر ہوتا ہے کہ مویشیوں کو موسم سرما کے دوران تیل کی بجائے کھلانی جاتی ہے جبکہ گھوڑوں کو گھاس پھوس کے سوا کچھ نہیں ملتا۔
- (2) اہل کشمیر نے سال کی تقسیم اس طرح کی ہے:

سونت :	15 مارچ سے 15 مئی تک
گریشم :	15 مئی سے 15 جولائی تک
قہرات :	15 جولائی سے 15 ستمبر تک
برہ :	15 ستمبر سے 15 نومبر تک
وندہ :	15 نومبر سے 15 جنوری تک
بیشتر :	15 جنوری سے 15 مارچ تک

اہل مہینوں کے نام یاد رکھنا مفید ہے۔ کشمیری ان مہینوں کی بابت قدرے مذہب ہیں اور گریوں یعنی کاشتکاروں کے مہینے عام طور پر سرکاری مہینوں کے ایک ماہ پیشگی ہوتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ گریس کلینڈر کی ترویج سلطان العارفین نے کی اور کشمیری کاشتکار ہمیشہ دینا کھنڈ، ٹھہ، شران، بھوڈر، اشوج، کنک، منگور اور پڑ پتھر کی بات کرتے ہیں جبکہ ہندوستانی مہینوں میں دن کے متبادل بیہ ساک، جینھ، سادون، بہادون، اسوج، کارنک، ملگر اور چیت ہیں۔

- (3) بعض اوقات چادل کی فصل کانٹے کے بعد کھیتوں کو دوبارہ سیراب کیا جاتا ہے اور ان میں دو سے تین ماہ تک پانی کھڑا رہنے دیا جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ پانی گھاس چوس کو جابہ کر دیتا ہے اور زمین کو تقویت بخشتا ہے۔ اس عمل کے فائدوں کے بارے میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے اور کسی بھی طور پر یہ اختلاف عام نہیں ہے۔
- (4) زعفران کی کاشت کے تحت ایک ہزار سے پارہ ہزار زمین سے پیدا ہوتے ہیں جن سے اُس ہگوں کی خوشنودی حاصل کرنے کے بھی امکانات تھے جنہیں خوش کرنا نہایت مشکل ہے۔
- (5) نان ایک بڑی ناشپاتی ہے جسے ستمبر کے اواخر میں پٹنا جاتا ہے۔ اس سے بھی بڑی ناشپاتی کو گوشہ زب کہتے ہیں جس کا رنگ پکنے پر زرد ہو جاتا ہے اور اس میں کافی رس موجود ہوتا ہے۔
- (6) آج کے مقابلے میں اکبر کے دور حکومت میں گوروں کی فراوانی تھی۔ کشمیر میں ایک دم کے عوض آٹھ سیر انگور فروخت ہوتے تھے اور ایک من انگور کی نقل و حرکت کا خرچہ درو پے تھا۔ کشمیر کے لوگ بھی نوکریوں میں بھر کر یہ انگور اپنے کندھوں پر اٹھا کر لاتے تھے۔ آئین اکبری میں ایک دم کی قیمت ایک روپے کے چوتھے حصے کے برابر تھی۔
- (7) کورکرافٹ کا بیان ہے کہ جب اس نے کشمیر کا دورہ کیا تو پتہ چلا کہ حکومت کو شیشہ ہزار خروار سنگھاڑے حاصل ہوتے ہیں۔ اس سے ظاہر ہے کہ جاقفل کی مجموعی پیداوار اڑیس ہزار ٹن تھی۔ اس بات میں شک نہیں کہ سنگھاڑوں کی پیداوار میں کمی واقع ہوئی ہے اور عوام زراعت کے پیشے کو ترجیح دیتے ہیں۔



## چودھواں باب مال اور مویشی

### حیوانات

کشمیر میں جو مویشی پائے جاتے ہیں وہ جسامت کے لحاظ سے چھوٹے مگر سخت جان ہوتے ہیں اور وہ بہت فائدہ مند کام کرتے ہیں۔ جو حیوانات برطانیہ میں موجود ہیں وہ اُن سے قدرے بڑے ہیں۔ اُن کی پیٹھ دل کش ہوتی ہے اور ان کا رنگ عام طور پر سیاہ یا بھورا ہوتا ہے۔ کشمیر کے بہت سے گاؤں میں افزائش حیوانات کا عمل جاری ہے اگرچہ اس میں بے قاعدگیاں پائی جاتی ہیں اور خاص نسلوں کی افزائش کی طرف توجہ نہیں دی جاتی۔ دودھ فروشوں کے پاس جو گائیں ہیں ان میں پنجابی خون دوڑتا ہے۔ اب رفتہ رفتہ شیرگوجری اپنے محل کی سادگی اس ملک میں بٹھارہ ہے ہیں۔ جھیل ڈر کے نزدیک زمینوں اور وادی کے شمال مغرب میں مویشی جنوبی علاقوں کی نسبت بہتر نسل کے ہیں۔ میں اس کے لیے پنجابی خون کو ذمہ دار گردانتا ہوں جسے کشمیری میں پائیم کہتے ہیں۔

جب میں نے وادی کے شمال مغرب میں چند مویشیوں کا وزن کیا تو یہ 35 اور 41 اسٹون تھا۔

دیہاتیوں کے پاس موجود بیویوں کا اوسط وزن 22 اور 22½ اسٹون تھا۔

عادات کی رو سے کشمیر کے مویشی گویا قدامت پسند ہیں۔ اس لیے اگر جھیل ڈر کے ارد گرد کی اراضی

میں افزائش شدہ ایک مویشی اونچے دیہات میں لے جایا جائے تو اس کی حالت خراب ہو جائے گی اور کندی علاقوں کے دیہات میں افزائش شدہ تیل میدانوں میں بے کار ہو جاتے ہیں۔

جوں ہی موسم گرما کی آمد ہوتی ہے کھیتوں میں ہل چمانے کے لیے درکار بیلوں اور گائےوں کے سوائے تمام مویشیوں کو باتف کر اونچے پہاڑوں پر لے جایا جاتا ہے جہاں پر نہیں عمدہ چارہ حاصل ہوتا ہے۔ یہ مال مویشی موسم خزاں کے دوران پودوں میں واپس جاتے ہیں۔ ایک کشمیری اپنے ہل چمانے والے بیلوں کا استعمال ہرگز بار برداری کے لیے نہیں کرے گا۔ جب فصل کی کٹائی اور بار برداری کا کام ہوتا ہے تو یہ مویشی بے کار مگر تیار رکھے جاتے ہیں۔ کشمیریوں کا کہنا ہے کہ بیلوں کو ہر صورت آرام حاصل ہونا چاہیے اور چاول کے کھیتوں کے دلدلی زمین میں کام کرنے کے بعد ان کے پاؤں پھٹ جاتے ہیں۔

موسم سرما کے لیے چارہ جمع کرنے کی ہر ممکن کوشش کی جاتی ہے۔ چاول اور کھجی کا بھوسا مویشیوں کا بنیادی چارہ ہوتا ہے۔ مگر اس کے ساتھ ہی بھاری مقدار میں گھاس بھی رکھی جاتی ہے۔ چاول اگانے والے کھیتوں کی سرحدوں پر گھاس کی عمدہ فصل پیدا ہوتی ہے جس کو نہایت احتیاط کے ساتھ کاٹا اور خشک کر کے رتوں کی صورت میں موڑا جاتا ہے۔ ان رسوں کو درخت سے لٹکایا جاتا ہے اور موسم سرما کی بارش اور برف باری کے درمیان انھیں کوئی نقصان نہیں پہنچتا۔ بلندی پر واقع دیہات میں گھاس انگریزی طرز پر تیار کی جاتی ہے۔ یہ گھاس میٹھی اور خوشبودار ہوتی ہے۔ بہترین قسم کی گھاس میں بیرن، جب، بنا کو لیٹ (ترل) اور میٹھی شامل ہیں۔ مختلف اقسام کے گھاس کے علاوہ متعدد درختوں کے پتے بھی نہایت احتیاط کے ساتھ جمع کیے جاتے ہیں۔ پہاڑی دیہات اور سفید روئی دار اور خاردار جھاڑی سے اچھی گھاس میسر ہوتی ہے اور جب موسم خزاں آتا ہے تو درخت بے برگ اور بے جان ہو جاتے ہیں۔ موسم سرما کے دوران بیلوں اور دودھ دینے والی گائےوں کو کھلی کی نکلیا اور کپاس کا جج کھانے کو دیا جاتا ہے مگر دوسرے مویشیوں کی حالت نہایت نازک ہوتی ہے۔ وہ اپنے مالک کے مکانوں کے گرم اور تاریک گاؤ خانے سے باہر آتے ہیں۔ وہ نہایت کمزور اور لاغر دکھائی دیتے ہیں۔ کشمیری یقینی طور پر اس بات کو صحیح سمجھتا ہے کہ گرمی ہی خوراک ہوتی ہے اور وہ اس بات سے قطعی طور پر بے بہرہ ہے کہ ان گاؤ خانوں میں روشن دانوں کی ضرورت

بھی سوتی ہے۔ بل چلانے والے مویشیوں کی قیمتیں بڑھ چکی ہیں اور ان میں اضافہ ہو رہا ہے۔ عام قسم کے بل چلانے والے بیلوں کی ایک جوڑی پچیس روپے میں مل جاتی ہے مگر وہ پانچ برس کی عمر میں ہی باقاعدگی کے ساتھ جانفشانی کا کام شروع کرے گی۔ اوسط قسم کا ایک بیل آٹھ برس تک اچھا کام کرے گا مگر ان کے لیے پیچش نہایت مہلک بیماری ہے۔

ایک گاؤں کی عام گائے دودھ دینے والا اچھا میوان ہے۔ جو گائے ایک دن میں چار سیر دودھ دیتی ہے اسے خزانہ تصور کیا جاتا ہے۔ مناسب خوراک فراہم کر کے شہر کا شیر گوجری اچھے نتائج حاصل کر لیتا ہے۔ اس سے بھی زیادہ اچھے نتائج افزائش کے ذریعے حاصل ہو سکتے ہیں۔ ان کے پاس اب ایسی گائیں ہیں جن سے ہر روز آٹھ سیر دودھ حاصل ہو سکتا ہے۔

موسم گرما کے دوران دودھ دینے والے مویشیوں کے لیے تری اور کھرقم کے گھس ہوتے ہیں اور موسم سرما کے دوران تلف شدہ گھاس کے ساتھ چاول کا بھوسہ اور چاول کا چھلکا ملا یا جاتا ہے۔ اس میں چاول کا پانی (تھلیل وونی) ملائے جانے کے بعد دودھ کی پیداوار میں اضافہ ہو جاتا ہے۔ دراصل ایک کشمیری کے پاس اس کے مویشیوں کی ہارے میں بہت سارے محاورے ہیں۔ ایک محاورے کے مطابق کسان کو تنبیہ کی گئی ہے کہ وہ مویشیوں کی خرید کا سودا طے کرنے سے قبل بیل سے بل چلا کر اور گائے کا دودھ دودھ کر کریں۔

”داندو استھ گھا چاؤتھ“ محاورے میں اس بات پر توجہ مبذول کرائی گئی ہے کہ جو گائے آہستہ آواز میں ڈکراتی ہے اور جس کے تھن موٹے ہوتے ہیں وہ زیادہ دودھ دیتی ہے۔

بل چلانے والے بیلوں کی طرح گائیوں کی قیمتیں بھی بڑھ گئی ہیں۔ ابھی زیادہ وقت نہیں گذرا کہ چار سیر دودھ دینے والی ایک گائے کو آٹھ روپے میں خریدا جاسکتا ہے مگر اب یہ گائے پندرہ روپے میں بھی حاصل کرنا مشکل ہے۔ ڈیری والے (شیر گجری) تین برس سے زیادہ عمر کی ہر گائے پر دس آنے کا ٹیکس دیتے ہیں۔

### بھینس

کشمیر میں بھاری مقدار میں گھی تیار ہوتا ہے۔ اگرچہ گائیں اور بکریاں ہندوستان کے اس ٹکھن کا نہایت چھوٹا حصہ فراہم کرتی ہیں مگر گھی کا زیادہ حصہ بھینس کے دودھ سے تیار ہوتا ہے۔

کشمیر کے حکمرانوں کی یہ پالیسی رہی ہے کہ وہ گوجروں کو وادی میں اپنا مسکن بنانے کی ترغیب دیں۔ جبری مزدوری سے مستثنیٰ اور نقدی کی صورت میں تحفہ بازی کے باعث ان خانہ بدوشوں کو یہاں آباد ہونے کی ترغیب حاصل ہوئی ہے اور تمام تر وادی میں جنگلات کی حدود پر گوجروں کی سپاٹ چھت والی جھونپڑیاں مکئی کی فصل میں پوشیدہ دیکھی جاسکتی ہیں۔ ایک گوجر اپنی جھونپڑی یا اپنے کھیتوں کی بہت کم پروا رکھتا ہے۔ وہ خود کو جنگلات کا مالک کہتا ہے اور جب بلند پہاڑوں پر برف پگھل جاتی ہے تو وہ اپنے کنبے کے ہمراہ بہترین کیڑے زیب تن کر کے اپنی بھینسوں کو لے کر جلدی پہاڑی بلند یوں کی جانب روانہ ہو جاتا ہے۔ وہ وہاں پر صحت مند خانہ بدوش زندگی گزارتے ہیں اور پہاڑی پر واقع اپنے جھونپڑوں میں مکھن تیار کرتے ہیں۔ اس مکھن کو پنجابی تاجر خرید لیتے ہیں جو اس مکھن کو گھی میں تبدیل کر دیتے ہیں۔ موسم گرما کے مہینوں کے دوران جب گھاس کی فراوانی ہوتی ہے تو 40 سیر مکھن سے 32 سیر گھی حاصل ہوتا ہے۔ درحقیقت اس سے درمیانہ دار تمام تر منافع کما لیتا ہے اور ملاوٹ کر کے گھی کی مقدار میں اضافہ کر لیتا ہے۔ 8 سیر گھی میں وہ 2 سیر اخروٹ کا تیل ملائے گا۔ اب جب کہ اخروٹ کے تیل کی قیمت میں اضافہ ہو رہا ہے تو اس بات کا امکان ہے کہ اس قسم کی آمیزش کا سلسلہ بند ہو جائے گا۔ جب ایک درمیانہ دار ایک گوجر سے مکھن وصول کرتا ہے تو وہ اس میں نمک ملا دیتا ہے اور اس کا گھی بنانے سے قبل اس کو دو ماہ تک سنبھال کر رکھتا ہے۔ تمام گوجر درمیانہ داروں کے غلام ہیں کیونکہ ان میں پیٹگی وصول کرنے کا رواج ہے۔ میں نے اکثر گوجروں پر زور دیا کہ وہ اپنے آپ کو آزاد کرالیں اور گھی کی قیمتوں میں اضافے کے عمل میں شریک بنیں مگر کشمیری گوجر اپنے دوست اور رفیق بھینسوں کی مانند بے وقوف اور کابل ہوتا ہے۔ یہ ایک نہایت دلدوز امر ہے کہ گوجر اپنے بھینسوں کے ساتھ نہایت شدت کے ساتھ وابستہ ہوتا ہے۔ وہ نہ تو کسی دوسری چیز کے بارے میں سوچتا ہے اور نہ ہی کسی دوسری شے کی پروا کرتا ہے۔

5 برس کی عمر میں بھینس بچھڑا پیدا کرتی ہے اور بچھڑا اپنے کے بعد وہ 18 مہینے تک دودھ دیتی ہے۔ ایک بھینس 15 برس کی عمر پہنچنے تک دودھ دیتی رہتی ہے۔

دودھ دینے والی ہر ایک بھینس پر ایک ٹکس عائد کیا جاتا ہے جسے شاخ شماری سے موسوم کیا

میا ہے۔ جو 140 روپے سالانہ ہوتا ہے۔ اس قسم کے بیل کو ماش کہتے ہیں۔ ایک یا کچھ بھینس نصف ٹیکس ادا کرتی ہے جب کہ اپنے اولین چھڑے والی بھینس نو شکم کو ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے۔ نوزائیدہ بچھڑا جب بڑا ہو جاتا ہے تو اسے کئی اور بھینس کو جاموس کہا جاتا ہے۔ صرف ایک بچھڑا نسل کشی کے لیے بچا کر رکھا جاتا ہے۔ اور اس نظام کے تحت کشمیر میں بھینسوں کا انتخاب مضبوط اور نفیس قسم کا ہے۔ کشمیر کے گھی کے بارے میں مختلف لوگوں کی مختلف آراء ہیں۔ مگر اس معاملے میں ماہرین کی رائے میں یہ گھی اعلیٰ قسم کا ہے۔ گائے کے دودھ سے بہتر قسم کا گھی تیار کیا جاتا ہے اس کے بعد بھینس کا گھی ہے جبکہ بکریوں کا گھی رنگ میں نہایت صاف و شفاف ہے اور لذت کے معاملے میں یہ گھی تیسرے درجے کا ہے۔

لواب کے گوجر پٹھان اچھی قسم کا بھیر تیار کرتے ہیں جسے وہ دودھی روٹی کے نام سے پکارتے ہیں۔ انگریز خواتین بھی فروخت کے لیے بھیر تیار کرتی ہیں۔ اور بہت سارے لوگ اس بھیر کو پسند بھی کرتے ہیں۔ اس بات میں شک نہیں کہ ایک اچھا بھیر تیار کرنے والا اگر اپنے کاروبار میں تھوڑا سا سرمایہ لگائے تو اسے کامیابی حاصل ہوگی۔ وادی میں دودھ کی فراوانی ہے اور یہ ملک بامالکی ہندوستان کو بھیر اور مکھن کی رسد کا ثابت ہو سکتا ہے۔

### بھیر

کشمیر میں بھیروں کی اچھی خاصی تعداد موجود ہے اور وہ بھی عوام کے لیے ان کی بھاری اہمیت ہے۔ آئرلینڈ میں سور کی مانند وہ کرایہ ادا کرتے ہیں جب کہ وہ گوشت کی خاطر شہری قصابوں کو فروخت کر دی جاتی ہیں۔ مگر چار برس کی عمر تک کشمیری اپنی بھیر کی بھاری قدر کرتا ہے کیونکہ ان سے اُدُن حاصل ہوتا ہے۔ اور اشد ضرورت کی مجبوری کے تحت ہی وہ مادہ بھیر کو خود سے الگ ہونے دے گا۔ مادہ بھیر موسم بہار اور موسم خزاں کے آخر میں مہنے دیتی ہے۔ مگر موسم بہار میں دیے گئے مہنے سب سے زیادہ مضبوط اور طاقتور ہوتے ہیں کیونکہ انھیں غذا میسر ہوتی ہے۔ مادہ بھیر دو برس کی عمر میں مینا دینا شروع کرتی ہیں اور چھ برس کی عمر تک افزائش نسل کے قابل ہوتی ہے۔ اس کے بعد وہ اپنے دانت نکودیتی ہے موسم بہار اور موسم گرما کے اوائل میں سبز گھاس میسر ہوتا ہے اور گرے ہوئے شہتوت میں لذیذ اور مقوی غذا حاصل ہوتی ہے۔ جب گرمی زیادہ

ہوتی ہے اور بھیڑ درختوں کا سایہ تلاش کرتے ہیں جو دیہات میں کثر فراوانی سے میسر ہوتا ہے تو ایک پیسہ درگزر کیا۔ کر بھیڑوں کے ریوڑ ہانک کر دادی کی بلند ڈھلوانوں تک لے جاتا ہے۔ جب وہ اپنے بھیڑوں سمیت چاول کے کھیتوں سے گذرتا ہے تو وہاں ابھی تک تخم ریزی نہیں ہوتی اور ایک رات وہاں پر قیام کے دوران وہ زمین کی زرخیزی میں اضافہ کر دیتے ہیں۔ اس خدمت کے عوض جرواہے کو اچھا خاصا معاوضہ حاصل ہوتا ہے اور جیسے جیسے ایک گڈریا پہاڑوں کی طرف اپنے سفر کے دوران کھیتوں سے گذرتا ہے تو اسے بھاری مقبوضت حاصل ہوتی ہے۔ مگر ایک بار جب وہ جرواہا پہاڑوں پر پہنچ جاتا ہے تو اس مقبوضت کے بعد وہ بے اعتباری کا شکار ہو جاتا ہے اور مقررہ وقتوں پر اپنے بھیڑوں کے لیے نمک لے جانے میں اسے کافی دقت لگتا ہے۔ ایک دیہاتی جوں ہی کا چھرائی کے میدانوں کے قریب پہنچتا ہے یہ نظارہ اس وقت نہایت دلچسپ معلوم ہوتا ہے جب اسے یہ معلوم ہو جائے کہ اس بھیڑ کو راستے میں ریچھ یا چیتا کھا گیا ہے۔ اگر کوئی بھیڑ غائب ہو جاتی ہے تو گڈریے کو لازمی اس کی کھال پیش کرنا ہوتی ہے اور جب نمک لگا ہک کے ساتھ یہ طے نہ ہو جائے کہ وہ اس کی کھال واپس کر دے گا وہ کبھی بھیڑ فروخت نہیں کر سکتا کیونکہ اسے اپنے لگا ہک کی زبان بندی کرنا ہوتی ہے۔ یہ کام نہایت مشکل ہے کیونکہ کشمیری کاروبار کے معاملے میں نہایت تیز اور طرار ہوتا ہے کہ وہ آسانی سے چوپانوں کی چوری قبول نہیں کرتا۔ مگر چوپان بھی کسی بد معاش سے کم نہیں ہوتا۔ وہ اپنے کام کو اچھی طرح سمجھتا ہے اور اس بات کا خیال رکھتا ہے کہ کوئی دوسرا چوپان اس کے مقررہ کا چھرائی کے رقبہ میں بے جا مداخلت نہ کرے۔

چوپان اپنے آپ کو ایک ممتاز طبقہ خیال کرتے ہیں اور وہ سوس میں ہی ازدواجی رشتے قائم کرتے ہیں۔ اکثر وہ کسی بے ایمان بھائی کی سزا معاف کر کے اسے گاہکوں کو نقصان پہنچانے سے روکتے ہیں۔ چنانچہ ایک دیہاتی پوری طرح چوپانوں کے رحم و کرم پر ہوتا ہے۔ پہاڑوں میں کسی شکایت کے ازالہ کا سول ہی پیدا نہیں ہوتا۔ وہاں تو یہ محاورہ صد در آتا ہے کہ ”کوہ کو تو ال یار صوبیدار“ یعنی پہاڑ تو منصف ہوتا ہے اور صنوبر کا درخت پولیس اہل کار اور دونوں کسی دیہاتی کی شکایت سے بے بہرہ ہوتے ہیں۔

دونو کھیل کے بارے میں اپنی سروے رپورٹ۔ ویرا نمبر دو سے میں یہ اقتباس پیش کرتا

ہوں۔ ”زمینی عاقوں میں دور تک کاشت کی گئی ہے اور کاجھرائی کے لئے بہت ہی کم زمین دستیاب ہے چنانچہ دیہاتیوں کا انحصار پہاڑی چراگاہوں پر ہوتا ہے جو یہاں سے مغرب میں واقع ہیں۔ جو نمی گرمی میں شدت پیدا ہوتی ہے تو گائیں دودھ نہیں دیتیں۔ چنانچہ نٹو اور گائیں تو سرمیدان کی طرف روانہ ہو جاتی ہیں۔ ماہ جیٹھ کے دوران بھیڑیں رایار کے قریب جمع ہو جاتی ہیں۔ یہ ایک چراگاہ اس مقام پر واقع ہے، جہاں دریائے سکھ ناگ پہاڑوں سے نکل کر سوئی پورہ سے گذر کر درگر کی طرف روانہ ہوتا ہے۔ رایار سے دودھ پھری تک کے لیے قطعہ اراضی کو ہک کھل کہا جاتا ہے جہاں بھیڑوں کا شمار کیا جاتا ہے۔ یہ کام ان ٹھیکیداروں کے ذمہ ہوتا ہے جو کاجھرائی کا ٹکس وصول کرتے ہیں۔ مقامی رواج کے مطابق ہر دیہاتی کو لازماً ایک بھیڑ چوپان کے سپرد کرنا پڑتا ہے اور ہر بھیڑ کے لیے چوپان کو معاوضہ بھی دیا جاتا ہے جو دو سے تین من وٹی (قریباً ڈھائی پونڈ کا وزن) شالی یا ٹکئی کی صورت میں ادا کیا جاتا ہے۔ اگر کسی چوپان کی شہرت اچھی ہو تو اسے تین من وٹی غلہ دیا جاتا ہے۔ چوپان کے انتخاب کے معاملے میں دیہاتی بے بس نظر آتے ہیں۔ یہ کام موردی نوعیت کا ہے اور چوپان الگ قسم کے لوگ ہوتے ہیں جو اپنے بے ایمان بھائی کا تعزیری کارروائی یا گاہوں کے نقصان سے تحفظ کرتے ہیں۔ رواج کے مطابق جو بھیڑیں چوپان کو پرورش کے لیے دی جاتی ہیں وہ ان میں سے اچھی خاصی تعداد میں یا تو خود کھا جاتا ہے یا انھیں فروخت کر دیتا ہے، اسے غائب شدہ بھیڑ کا سراپا کھال لازمی طور پر اس کے مالک کو واپس کرنا پڑتی ہے یا کسی شخص کو قسم اٹھا کر یہ بیان دینا پڑتا ہے کہ اس بھیڑ کو کسی چیتے یا کسی دوسرے جنگلی جانور کا شکار ہونا پڑا۔ اگر وہ اس میں ناکام رہے تو اسے غائب ہونے والے ہر بھیڑ کے لیے آٹھ آنے کی رقم ادا کرنا پڑتی ہے۔ انتہائی سنگین معاملات میں ایک چوپان کو بیروہ ماگم تحصیل کے ایک گاؤں ہار میں جسمانی اذیتیں برداشت کرنا پڑتی ہے۔ ہار میں مجھے چند افراد نے ہاور کرایا کہ قریباً تین برس قبل ہار کے مقام پر ایک چوپان کو ایلم کے ایک درخت کے تلے سے گزرنے کے لیے کہا گیا مگر یہاں سے گزرنے کے بعد وہ ناپیدا ہو گیا۔ کاجھرائی کے موسم کے دوران ایک دیہاتی کو تین مرتبہ نمک علاقے میں یہاں پر واقع رقبہ کاجھرائی تک پہنچانا پڑتا ہے۔ وہاں وہ اپنی بھیڑوں کی نہایت شدت سے تلاش کرتا ہے۔

علاقے مختلف چوپانوں کے درمیان منقسم ہوتے ہیں اور جب تک چوپان برادری کی رضامندی نہ ہو کسی نووارد کو اجازت نہیں دی جاتی۔ اس کے علاوہ یہ بھی اگرچہ سچ ہے چوپان ایک دوسرے کی اس حد تک مدد کرتے ہیں کہ وہ ایک دیہات کے لیے اپنے گڈر یا تبدیل کرنے کا کام مشکل بنا لیتے ہیں مگر یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ کھیتوں پر مل چلانے سے قبل وہ چاول کے کھیتوں میں ایک ریورڈ کو بٹھانا چاہتے ہیں۔ اس صورت حال میں ایک چوپان کے لیے یہ مشکل پیدا ہو جاتی ہے کہ وہ ہر کھیت میں بھیڑوں کو بٹھانے کی باری نہیں دے سکتا۔ کاچرائی کا معاہدہ بھی بھاری اہمیت کا حامل ہے۔ خراب برسوں کے دوران بھی اکثر بھیڑوں کو لگان مالیہ ادا کرتے ہیں اور موسم سرما کے دوران پوشاک کے لیے ایک کاشتکار کو اون کی اشد ضرورت ہوتی ہے۔ ایک برس میں دوبارہ اون تراشی ہوتی ہے۔ پہلی اون تراشی نو روز کچھ ماہ بعد ہوتی اور دوسری اس کے تین ماہ بعد ہوتی ہے۔ جب نہایت کم مقدار میں اون حاصل ہوتی ہے تو حکومت دو آنے فی بھیڑ کے حساب سے ٹیکس وصول کرتی ہے۔ پہلے یہ ٹیکس ٹھیکیدار وصول کرتے تھے اب سرکاری اہل کار خود یہ کام سرانجام دیتے ہیں۔

جب خزاں کا موسم آ جاتا ہے اور بھیڑوں نے پیٹ بھر کر پہاڑوں میں مڑے دار گھاس کھالی ہوتی ہے تو مایوسی کے عالم میں چوپان اتر کر دادی میں آتا ہے جہاں پر کاشتکار انتظار میں ہوتے ہیں۔ گویا ایک یونانی کی ملاقات یونانی سے ہوتی ہے۔ پھر بھیڑوں کو نقصان اور گڈرے کو واجب الادا معاوضے پر مول تول شروع ہو جاتا ہے۔ گڈرے یہ معاوضہ غلے کی صورت میں وصول کرتے ہیں۔ بعض اوقات کاشتکار اس بات پر بھڑکتے ہیں کہ ایک گڈر یا یا تو قسم لے یا کسی درخت کے تلے اذیت برداشت کرے۔ اس کے بعد بھیڑ گاؤں تک واپس آ جاتے ہیں جہاں انھیں کھانے کے لیے اچھی گھاس میسر ہوتی ہے اور وہ شہوت کے گرتے ہوئے پنوں کو نہایت مڑے سے کھاتے ہیں۔ جوں ہی بھیڑ گاؤں میں پہنچتی ہے ان کے نہانے کا کام شروع ہو جاتا ہے۔ جونہی بھیڑیں دریا یا جھیل سے باہر نکلتی ہیں تو لوہے کے پیپے کے ساتھ ان کے جسم کو بخونی رگڑا جاتا ہے اور اس کے بعد اون تراشی کا کام شروع ہو جاتا ہے۔ پرانے قاعدے کے مطابق اون تراشی کا کام اسی وقت کیا جاتا ہے جب سورج میزان میں داخل ہوتا ہے۔ اس کے تین ماہ بعد دوسری اون



تراشی کی جاتی ہے مگر اس سے بہت کم اون حاصل ہوتا ہے۔ اس اون تراشی کے بعد بھیڑیں مکانوں کے نیچے واقع مویشی خانے میں گرمی کا مقابلہ کرنے کے قابل ہو جاتی ہیں۔ اس کے لیے موسم سرما کے چارے کی خاطر ایک کشمیری کا انحصار بید کے چوں اور خشک شدہ ٹٹھے پتوں پر ہوتا ہے۔ بسا اوقات ایک دال منہی بھی انھیں کھانے کو دی جاتی ہے۔ ہر بھیڑ کی خوراک کے ساتھ ایک وٹس نمک لازمی طور پر ملا یا جانا چاہیے۔ اس بند اور ٹھن بھرے ماحول میں بھیڑوں کی موت لازمی ہے اور جب کسی دیہاتی کو یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ اب بھیڑ کی صحت یابی ناممکن ہے تو ایسے مریض مویشی کا گلا کاٹ دیتا ہے اور مرگی زدہ گوشت کو کھا جاتا ہے۔

کشمیری اون کی ساخت مختلف اضلاع میں مختلف النوع ہوتی ہے اس کا انحصار ان مختلف پہاڑوں پر میسر گھاس کے اوصاف پر ہوتا ہے جہاں انھیں موسم گرما کے دوران چرا یا جاتا ہے۔ چنانچہ چراگا ہوں کے گھاس کا شمار مضبوط گھاس میں ہوتا ہے۔ وادی کے اس حصے کا گھاس کھانے والی بھیڑوں سے اون کا دھاگہ لمبا مگر سخت ہوتا ہے۔ یہاں کے کبل اس قدر چمکتی نہیں ہوتے ہیں جس قدر شو بیان کے علاقے کے ہوتے ہیں جہاں کے پہاڑوں کی گھاس مزے دار اور اچھی ہوتی ہے۔ جھیل ولر کے علاقے سے بہترین اور نرم اون حاصل ہوتی ہے۔ جھیل ڈل پر واقع گاؤں مند پور سے بہتر گوشت حاصل ہوتا ہے جہاں پر بھیڑوں کی افزائش اس نازک گھاس سے ہوتی ہے جو مصنوعی طور پر تیار کردہ ذہب اراضیات پر پیدا ہوتی ہے مگر سرے کشمیر میں بھیڑوں کا گوشت عمدہ ترین ہوتا ہے اور ایک مصدقہ اتھارٹی کے فرمان کے مطابق کشمیر کے بھیڑ اسی قدر اچھے ہیں جس قدر ساؤتھ ڈاؤن کے ہیں۔ ایک کشمیری دویرس کی عمر کے بھیڑ کے گوشت کو بہترین تصور کرتا ہے۔ کشمیر میں بھیڑوں کی کثیر تعداد کے باوجود اکثر اوقات دیہات میں گوشت حاصل کرنا محال ہو جاتا ہے کیونکہ عوام کو موسم سرما کے دوران گرم پوشاک کے لیے اون دکا ہوتی ہے اور جس شخص کے پاس قبیلہ خانے میں کثیر تعداد میں بھیڑیں موجود ہوتی ہیں وہ اپنے افراد خانہ کو شدید ترین سردی کے دوران بھی گرم رکھ سکتا ہے۔ فی سو بھیڑوں پر تیرہ چلکی روپے کا ٹیکس عائد کیا جاتا ہے۔ یہ ٹیکس (زر چوپان) اس وقت جمع کیا جاتا ہے جب ریوڑ (رمبا) پہاڑی چراگا ہوں کی جانب جانے کے لیے گزر رہے ہوتے ہیں۔ مین دتوں تک حکومت کو یہ حق حاصل تھا کہ چونگی ان ریوڑوں کا گنڈر

ہو تو وہ ایک ہزار بھیڑوں کا انتخاب کرنے کے لیے ہر سو بھیڑ سے ایک بھیڑ منتخب کی جاتی ہے۔ اول الذکر کو ہزاری یا خلقت کوہڑا کہا جاتا ہے۔ وزن اور جسمت کے لحاظ سے خلقت کا موازنہ بجا طور کا سٹ دوڑ کے ساتھ کیا جاسکتا ہے۔ اب ایک چرواہے کو کسی قسم کی جاگیر دارانہ خدمات سے زیر بار نہیں ہونا پڑتا ہے۔ اس قسم کی مراعات کے عوض اب صرف دھوپ کی جڑوں کی صورت میں تحفہ دینا پڑتا ہے جو مندروں میں دھونی جلانے کے لیے استعمال میں آیا جاتا ہے۔

کشمیری اس بات پر یقین رکھتے ہیں کہ اُون سے دھونی میں بہتری آتی ہے ور لکڑی کی نشوونما بھی اس سے ممکن ہوتی ہے اور اس بارے میں مشہور ہے ”نون چہ نون“ یعنی نمک سے مراد لکڑی ہے۔

### بکریاں

واوی میں بکریاں ایک کثیر تعداد میں موجود ہیں مگر برس ہزارہ اور پونچھ جموں کی چلی پہاڑیوں کے بکروال اور گوجروں کی طرف سے بڑے بڑے ریوڑ لائے جاتے ہیں۔ گوجروں کی بکریاں نہایت عمدہ قسم کے جاندار ہوتے ہیں اور وہ ان کی جاندار کی مانند ہی پیش قیمت ہوتے ہیں اور انھیں گھی گوشت اور گھی کے نقل و حمل کے لیے کھالیں فراہم کرتے ہیں، بکریوں کو بچوں کی پرورش کے لیے رکھا جاتا ہے اور ہر صبح بکریوں کا دودھ اپنے گاہکوں کے گھر پہنچ جاتا ہے۔ بکریوں کے دودھ کو طاقت بخش تصور کیا جاتا ہے۔ بکری کے بالوں کو غلہ رکھنے کے لیے پورے تیار کرنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے مگر کشمیر میں ان بالوں کا استعمال نفیس کپڑا تیار کرنے کے لیے نہیں ہوتا۔ کشمیر میں شال دلی بکری کی افزائش کی ہر چند کوشش کی گئی تھی مگر یہ کوشش ناکام رہی کیونکہ یہاں کی آب و ہوا اس قدر شدید نہیں کہ اس سے وہ طوفان پیدا ہو سکے، جس سے اس ملک کی تیز اور تند ہواؤں سے بھیڑ کی حفاظت ہو سکے۔ کشمیر میں بھیڑوں کی سالانہ آمد سے کاپچرائی ٹیکس کی صورت میں کچھ آمدنی ہوتی ہے مگر افسوس کا مقام ہے کہ ان بکریوں کے مالک جنگلات کو نقصان پہنچاتے ہیں۔ کشمیر میں موسم گرما کے دوران کاپچرائی کے لیے ہر سو بکری پر پانچ روپے کا ٹیکس وصول کیا جاتا ہے۔

## ٹٹو

کشمیر کے ٹٹو قد و قامت میں چھوٹے ہوتے ہیں مگر ان میں کافی قوتِ برداشت ہوتی ہے۔ لگ بھگ ہر گاؤں میں ٹٹو گھوڑیاں موجود ہوتی ہیں اور ان کی افزائشِ نسل جلدی ہوتی ہے۔ کسی گھوڑی کے ساتھ اس کے تین بچوں کا ایک ساتھ دیکھا جانا کوئی معمولی بات نہیں۔ ان کی نسل کشی کی خاطر نہایت موافق جگہ جھیل ولر کا کنارہ ہے جہاں ٹٹو گہرے پانی میں اپنا پیسے مقوی گھاس کو کھاتے ہوئے اپنے دن گزار دیتے ہیں۔ ماضی میں حکومت نے ٹٹوؤں کی افزائش کی خاطر گھاس کے بڑے رکھ قائم کیے تھے۔ ان میں سے چند رکھ اب بھی جھیل ولر کے نواح میں موجود ہیں۔ پنجاب کے خون کی تاثیر ہے اس کے باوجود بھی دلدلی علاقوں کے ٹٹو اس قدر اچھے نہیں ہیں جس قدر وادی لدر اور سنگلاخ علاقے دیوسر کی نسل اچھی ہوتی ہے۔ دلدلی علاقوں کے ٹٹوؤں کے پاؤں نرم ہوتے ہیں اگرچہ ایک بڑے کئے کشمیری اور اس کے بسترے کو اٹھا کر بخوبی ست خرابی سے چل سکتے ہیں مگر جوں ہی وادی سے باہر آ کر پہاڑی راستوں پر قدم رکھتے ہیں تو وہ بیچارہ ہو کر رہ جاتے ہیں۔ ٹٹیلہ سڑکوں کی عدم موجودگی میں کشمیر میں ٹٹوؤں کی نقل و حرکت کو بھاری اہمیت حاصل ہے۔ یہ نقل و حرکت ایک خاص طبقے مرکبان کے ہاتھوں میں ہے۔ یہ لوگ ٹٹوؤں کی نسل کشی نہیں کرتے بلکہ ان دیہاتیوں سے انھیں خریدتے ہیں جہاں پر ان کے بچوں اور سخت پاؤں کے لیے موافق حالات ہوتے ہیں۔ چند برس قبل ٹٹوؤں کی نسل کشی کا کام غیر مقبول ہو کر رہ گیا کیونکہ جن دیہاتیوں کے پاس ٹٹو موجود تھے ان کی ملکیت اور جموں تک بار برداری کے لیے لگا ہار طلب رہتی تھی مگر اب گزشتہ تین برسوں کے دوران حالات میں خوش آمد تہدیلی رونما ہوئی اور اب ٹٹوؤں کی نسل کشی کی سرگرمی سرعت کے ساتھ جاری ہے۔ قیمتیں تقریباً دو گنی ہو چکی ہیں اور ایک اچھا ٹٹو اب دس روپے میں حاصل کیا جاسکتا ہے۔ ٹٹوؤں اور گھوڑوں کی نسل کشی کے لیے کشمیر میں ہر قسم کی سہولت میسر ہے اور توقع کی جاتی ہے کہ زیادہ ذہین کشمیریوں کی طرف سے معقول نسل کشی کا کوئی سہل طریقہ اپنائیں گے۔ جب ایک مرکبان کوئی ٹٹو خریدتا ہے تو وہ فوراً اس کو آفتہ کرتا ہے مگر دیہاتی اپنی گھوڑیوں کی متعدد گھوڑوں سے چُدا کرنے کے لیے قلعی کوشش نہیں کرتے۔ میں ذاتی تجربے کی بنا پر کہتا ہوں کہ میں نے تین برس تک وادی میں ٹٹوؤں کی نسل کشی

کی کوشش کی اور کامیابی کے معاملے میں مجھے کوئی دقت پیش نہیں آئی۔ درحقیقت یہ کامیابی اس لیے حاصل ہوئی کیونکہ جب کسی گھوڑی کے ساتھ کوئی گدھانسل کشی کرتا ہے تو دیہاتی اسے ہرگز الگ نہیں کرتے۔ اس کے لیے وہ یہ بہانہ تراش لیتے کہ گھوڑوں کے لیے گھاس کاٹنے کے لیے ان کے پاس فالتو وقت نہیں ہے اور کہتے ہیں کہ اگر خچروں کی نسل کشی کے لیے انھیں اپنی گھوڑی کو اصطبل میں باندھنا پڑتا ہے تو انھیں ٹٹوؤں کی نسل کشی میں زیادہ فائدہ ہے۔ جس طرح بھیڑوں کو پیشہ ور چوپانوں کے سپرد کیا جاتا ہے اسی طرح گھوڑوں کو گلہ دانوں کے حوالے کر دیا جاتا ہے جو پہاڑی چراگاہوں پر ان کے لیے رسوں کی دیکھ بھال کرتے ہیں۔ چوپان کی ایما ندری کو کبھی توجہ کامرکز نہیں سمجھا جاتا مگر گلہ دان اس بات کے لیے کافی مشہور ہیں کہ گلہ دان اور چوری دونوں ہم معنی الفاظ ہیں۔ گلہ دان چار آنے یومیہ اجرت وصول کرتا ہے۔ موسم سرما کے دوران ٹٹوؤں کو چاول اور چھلکوں کی خوراک فراہم کی جاتی ہے۔ انھیں جو اور مکئی کے دانے بھی کھلائے جاتے ہیں۔ دیہات میں ٹٹوؤں کی ٹانگوں کو ہمیشہ زنجیروں میں جکڑ کر رکھا جاتا ہے اور اسے اس بات کے ساتھ مناسبت دی جاتی ہے کہ جب جوان ہوتے ہیں تو یہ ٹٹو زیادہ بوجھ بار برداری کر سکتا ہے چنانچہ اسے وہ ٹٹوں والا بنادیتے ہیں۔ ایک عام ٹٹو ایک مہرے تک ڈھائی من وزن کی بار برداری کر سکتا ہے۔

میں نہیں سمجھتا کہ کشمیر میں ٹٹوؤں کی نسل کشی کے مستقبل کی بابت کسی قسم کی تشویش کی ضرورت ہے بشرطیکہ گلگت تک بار برداری کے انتظامات کو کچھ حد تک موجودہ بنیادوں پر برقرار رکھا جائے لیکن اگر پرانے طریقے کار کو بحال کیا گیا جس کے تحت ایک منٹ کی ٹٹو پر ٹٹو کے مالک ایک فرد کو گلگت روانہ کیا جاسکتا تھا تو دیہاتی اپنی گھوڑیاں فروخت کریں گے اور ٹٹوؤں کی نسل کشی کے کام کا نقصان ہوگا۔

کشمیری جانور کی نسل میں بہتری کے معاملے میں کافی کچھ کیا جاسکتا ہے۔ اگرچہ چند افراد کو ایسے ٹٹوؤں کو آختہ کرنے کی اجازت دے دیں جن کی نسل کے لیے ضرورت نہ ہو تو نہایت قلیل عرصے کے دوران ہی اس معاملے میں بہتری پیدا ہو سکے گی۔ یہ اقدام ہرگز غیر مقبول نہیں ہوگا مگر لازم ہے کہ اس کے لیے حکم صادر کیا جائے۔

## مرغیاں

کشمیر میں مرغیوں اور بطخوں کی فرونی ہے۔ ہر گاؤں میں اچھی قسم کے مرغ پائے جاتے ہیں جہاں کہیں پانی موجود ہے وہاں بطخیں رکھی گئی ہیں اور جمیل ولر کے مضافات میں اس بھی بکثرت موجود ہیں۔ بھاری تعداد میں بطخیں پنجاب کو برآمد کی جاتی ہیں۔ وادی لولاب میں مرغیوں کی عمدہ ترین نسل پائی جاتی ہے۔ جہاں پر مرغوں کو آختہ کرنے کا رواج ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس رواج کو پٹھانوں نے ترویج دی۔ اس سے قبل آختہ مرغ صرف لال پور میں پائے جاتے تھے مگر اب لولاب کے ہر گاؤں میں آختہ مرغ موجود ہیں، جن کی قیمت آٹھ سے بارہ آنے کے درمیان ہے۔ انھیں درگاہوں میں چڑھاوے کے لیے رکھا گیا ہے۔ مرغوں کو چھ ماہ کی عمر میں آختہ کیا جاتا ہے۔ مرغیوں کے انڈے دیہاتی عوام کے لیے اچھی خاصی آمدنی کا ایک وسیلہ ہوتے ہیں اور کبھی کبھی جب مرغوں کی بیضی کی وبا (کوکرکائی) کشمیر میں وارد ہوتی ہے اس سے وادی میں بھاری نقصان ہوتا ہے۔ 1892ء میں یہ مرض کافی مہلک ثابت ہوا۔ ظاہری طور پر بلند علاقوں پر واقع دیہات میں زیریں علاقوں کے دیہات کی نسبت وبا کا زیادہ اندیشہ ہوتا ہے۔ وادی میں اب تک ترکیبوں کی ترویج کامیاب نہیں ہو سکی ہے کیونکہ عوام کا کہنا ہے کہ آب دہوا ان کی نشوونما کے لیے موانع نہیں ہے۔ سرینگر میں کبوتر عام ہوتے ہیں۔ پالتو خروگوشوں کی نشوونما بھی ہوتی ہے مگر ان کی ترویج دیہات میں کی گئی ہے۔ مسلمان ہر قسم کے مرغی کے انڈوں کا استعمال کرتے ہیں مگر ہندو ان سے پرہیز کرتے ہیں۔

## شہد

وادی کے بلند علاقوں میں واقع دیہات میں شہد کی کاشت ہوتی ہے اور یہ شہد نظام ٹیکس کی ایک مد کی حیثیت رکھتا تھا۔ ایک گھر میں شہد کے متعدد چھتے ہوا کرتے ہیں اور ایک خوشگوار سال میں ایک خانہ سے آٹھ سیر شہد کا چھتہ حاصل ہوتا ہے۔ شاید انگریزی ماہر غسل پروری زبور ایک کشمیری کی طرف سے اپنائے گئے نہایت قدیم طرز کے طود طریقوں پر مسکرا دیں گے مگر اس بات کو ذہن نشین کرنا لازمی ہے کہ مؤخر الذکر کو تمام تر فائدہ ہوتا ہے کیونکہ گرمیوں یا سردیوں کے ایک بڑے موسم کے دوران ان کی خوراک پر شاید ہی کوئی خرچ ہوتا ہو۔ ایک بڑے برس کے دوران شہد

کی کھیلوں کو خوراک کے طور پر سبزیوں کا لب لباب اور ایک قسم کا باجرہ کا گئی دیا جاتا ہے۔ زنبور خانہ مٹی کی دو بڑی مہرب پیلٹوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ جنھیں مکان کی ایک دیوار کے ساتھ نصب کیا جاتا ہے۔ بیرونی پلیٹ میں ایک چھوٹا سا سراخ ہوتا ہے جس سے ہو کر شہد کی کھیاں داخل ہوتی ہیں۔ اکتوبر کے مہینے کے دوران شہد کی کھیلوں کا ماہر اندرونی پلیٹ کو ہٹا لیتا ہے اور چاول کے چٹکوں پر مشتمل وہ خانہ زنبور کو دھونی دیتا ہے۔ اس سے شہد کی کھیاں داخلی دروازے سے باہر نکل آتی ہیں۔ شہد کی نصف مقدار کو وہ کھیلوں کی سردیوں کے دوران خوراک کے طور پر چھوڑ دیتا ہے۔ اس عمل کے دوران اس امر کا احتمال رہتا ہے کہ شہد کی کھیلوں کے ماہر کو کھیاں ڈس نہ لیں مگر کشمیر کی چھوٹی کھیاں نہ تو عالم اور نہ ہی زہریلی ہوتی ہیں وہ دستی ضرور ہیں مگر ان کا درد بہت کم ہوتا ہے۔ اور یہ جلدی غائب ہو جاتا ہے۔ جن علاقوں میں کھاڑ کی گرانی ہے وہاں شہد کی بھاری قدر و قیمت ہے۔ کھانا پکانے اور اشیاء کو محفوظ رکھنے کے لیے اس کا مصروف کیا جاتا ہے۔ اور اس کی موسم کو شہروں اور قصبہات کے سوچیوں اور زرگروں کو فروخت کیا جاتا ہے اور اس کے اچھے دام حاصل ہوتے ہیں۔ عام طور پر شہد صاف اور عمدہ ترین ہوتا ہے مگر شہد کے چھتوں کے سفید ترین جو نمونے میں نے دیکھے ہیں وہ دادی لدر سے لائے گئے ہیں۔ عوام کا بیان کے مطابق تحصیل اتر چھچی پورہ میں چھچی کے مقام پر بہترین شہد تیار ہوتا ہے۔ جنوب میں قلی نرداؤ کے مقام پر بھی اچھا شہد تیار ہوتا ہے۔ باور کیا جاتا ہے کہ غسل پروری کے معاملے میں موافق دیہات میں صبح سویرے جلدی دھوپ نکلتی ہے۔ مغرب کے علاقے میں عوام میں یہ وہم موجود ہے کہ شہد کی کھیاں خوش قسمت شخص کے ہاں وارد ہوتی ہیں اور جب یہ کھیاں گھر سے چلی جاتی ہیں تو یہ ایک بدشگونی تصور کی جاتی ہے۔ یہ بھی وہم ہے کہ شہد کی کھیاں کسی گھر میں ہونے والی موت کی بابت خبر رکھتی ہیں۔ کشمیر میں ان باتوں کا وجود نہیں۔ شہد کا چھتہ چار سے پانچ آنے فی سیر کے حساب سے فروخت ہوتا ہے۔

### ریشم سازی

کشمیر میں ریشم سازی کی تاریخ قتی رکاوٹوں اور بے ترتیبی کی شکار رہتی ہے۔ یہاں پر ریشم سازی کی پرانی ساکھ ہے کیونکہ مرزا حیدر (1536) اپنی تاریخ میں شہوت کے درختوں کی فراوانی کا تذکرہ کرتا ہے۔ وہ یہ بھی کہتا ہے کہ لوگ شہوت کے پتوں کو ریشم کے کیڑوں کی خوراک کے

سوائے کسی دوسرے مقصد کے لیے استعمال کی اجازت نہیں دیتے۔ حکومت بنگال کے ایک ماہر مسٹر این جی مکرجی رقمطراز ہیں۔

”1896ء سے قبل کشمیر میں صنعت ابریشم کا وجود بے ترتیبی کا شکار تھا۔ یہ صنعت ناشائستہ اعزاز میں صدیوں سے موجود تھی۔ جب دمشق اور دوسرے مراکز سے باختری ریشم کی درآمد کی گئی اس بات میں ذرا بھی شک نہیں کہ سن عیسوی کے آغاز سے قبل کشمیر قدیم باختری سلطنت کا ایک حصہ تھا۔ چنانچہ مغرب سے کچھ مقدار میں خام ریشم کشمیر میں بھی آپہنچا۔ بہر حال کشمیر میں صنعت ابریشم کی ابتدا کی بابت ماسوائے اس کے کچھ بھی معلوم نہیں کہ یہ صنعت یہاں پر نہایت قدیم ہے اور بخارا کے ساتھ اس کے قریبی تعلقات ہیں کیونکہ ان کے درمیان ختم اور ابریشم کے لین دین کا رواج تھا۔“

مسٹر تھامس وارڈل کا بیان ہے۔ ”عام طور پر یہ ہاور کیا جاتا ہے کہ ہندوستان نے یہ فن چین سے سیکھا مگر یہ عمل کس دور میں واقع ہوا اس کی بابت کسی کو معلوم نہیں۔“

عوام کا یہ بیان ہے کہ سلطان زین العابدین کے عہد میں ریشم سازی کا وجود تھا اور پٹھان مہد میں یہ صنعت ختم ہو کر رہ گئی تھی۔ بعد میں 1896ء ایک اہم برس کی حیثیت رکھتا ہے جب نئی صنعتوں کے قیام کے سلسلہ میں مہاراجہ رنبیر سنگھ نے وسیع پیمانے پر صنعت ابریشم کو بحال کیا۔ اس معاملے میں کوئی کسر باقی نہیں رکھی گئی۔ وادی کے تمام حصوں میں ایک سو ستائیس اچھے پرورش گھر قائم کیے گئے۔ یورپ سے ریل سازی اور دیگر مشینری درآمد کی گئی اور ابریشم کے کاروبار کے فروغ کے مقصد سے بہت بڑے محکمے کا قیام عمل میں لایا گیا۔ وقت گزرنے کے بعد دانا ہونا آسان ہوتا ہے مگر اس تصور سے معلوم ہوتا ہے کہ اس صنعت کی بحالی کا طریقہ کار دانشمندانہ نہیں تھا۔ ریشم کے کیڑے پانے والوں کی ایک انجمن کرم کشاں قائم کی گئی۔ ان افراد کو چند مراعات دی گئیں جن میں جبری مزدوری سے معافی بھی شامل تھی۔ ختم ابریشم کی پرورش کے سلسلے میں انھیں دیہاتیوں کے مکانات پر قبضہ کرنے کی اجازت بھی دے دی گئی نیز شہوت کے درختوں کو ہونے والے نقصان کے سلسلے میں مجبر تعینات کیا گیا۔ نہایت مختصر مدت میں کرم کش دیہاتیوں کے لیے باعث نفرت بن

مکیا اور اس بات میں قطعی شک نہیں کہ ریشم پروروں نے اپنی حیثیت کا ناجائز فائدہ اٹھایا اور عوام کو ظلم و ستم کا شکار بنایا۔ تمام تر کاروبار نہایت سرکاری حیثیت رکھتا تھا اور عوام الناس کو حقارت اور منافرت کی نگاہوں سے دیکھا جاتا۔ نیز بھائی کا یہ عمل نہایت دلولہ انگیز تھا۔ پلانٹ اور عمل رات پر بھی بھری لاگت آئی اور تمام تر دادی میں پھیلے ہوئے پرور خانوں کی مناسب طور پر نگہداشت ممکن نہیں ہو سکتی۔ بد قسمتی سے نگہداشت کے لیے کسی کو بھی تکنیکی معلومات میسر نہیں تھیں اگرچہ ریل سازی کی بہتری عمل میں لائی گئی مگر کشمیر میں کوئی ایسا شخص موجود نہیں تھا جو اس آفت کو نال سنا تھا جو 1878 میں درپیش ہوئی۔ جب ریشم کے قریباً سبھی کیڑے بیماری میں مبتلا ہو گئے۔ اس معاملے میں کشمیر کے چیف جسٹس بابو نیلا مبر کمر جی کے سر یہ سہرا جاتا ہے کہ انھوں نے ریل سازی کے عمل میں بہتری لائی جس کی تصدیق یورپ سے حاصل ہوئی پورٹوں سے ہو جاتی ہے۔ دھاگے کی ساخت کی بھاری تعریف کی گئی تھی۔ یہ صنعت کسی بھی حالت میں 1882 تک چلتی رہی اور اس وقت سے 1890 تک اس صنعت کو ریشم پروروں کے رحم و کرم پر چھوڑ دیا گیا۔ بہترین ساخت کا تخم ابریشم بتدریج ناپید ہو گیا اور ریشم سازی آخر کار ختم ہو کر رہ گئی۔ نفیس قسم کی عمارات گر چکی تھیں 1869 میں تعمیر کردہ 127 عمارات میں سے صرف دو ایک رہ گونا تھ پورہ اور دوسری چیر پورہ میں قائم و دائم رہیں۔ عام طور پر یہ یاد رکھا جاتا ہے کہ یہ بیماری اس قدر مہلک ثابت ہوئی جو یورپ، چین اور جاپان میں پالتو مگر بہتر ساخت کے در آمد شدہ کروں کی وساطت سے کشمیر میں وارد ہوئی۔ ریشم پروروں کا بیان ہے کہ جاپان سے درآمد شدہ تخم ابریشم اس آفت کا موجب بنا۔

1889 میں حکومت ہند کے سیکریٹری سر ایڈورڈ بک سی ایس آئی کے مشورے پر یہ فیصلہ کیا گیا کہ بنگال میں قائم کی گئی مثال کی تقلید کی جائے اور دور بینی مشاہدے کے طریقہ کار کو سیکھنے کے لیے ایک کشمیری کو بنگال روانہ کیا گیا۔ اٹلی اور فرانس سے اچھی ساخت کا بیج درآمد کیا گیا اور کرموں کی جو اچھی فصل حاصل ہوئی وہ، تحت عمل کی لاپرواہی کے سبب بے سود ثابت ہو کر رہ گئی۔ بد قسمتی سے اس نازک مرحلے پر یہ لوگ انچارج رکھے گئے اور پیش رفت میں عارضی طور پر رخنہ اندازی پیدا ہو گئی۔ 1889 سے 1894 تک کی کارروائیوں کے انچارج بابو نیلا مبر کمر جی کے ایک بھائی اور کشمیر کے چیف جسٹس پورٹی برکمر جی تھے۔ حالانکہ میں ان کے ساتھ اس کام میں شامل تھا مگر مقامی طور پر صحت



مند ختم ایریشم پیدا کرنے کے معاملے میں جو کلیدی کام کرنے میں کامیابی حاصل ہوئی اس کے تمام تر پہلوؤں کے وہی حقدار ہیں۔ 1894 کے دوران بہت ساری صورتوں میں درآمد شدہ بیج سے بیمار کرم ایریشم پیدا ہوئے۔ جن بیجوں کا ہم نے معائنہ کیا تھا ان سے پیدا شدہ کرموں نے شاید ہر تباہی دے دی اور ان میں کسی قسم کی بیماری موجود نہیں تھی۔ مالی وجوہات کی بنا پر ریشم سازی کے معاملے میں باپورشی برکمرجی کا ناٹھ منقطع ہو گیا اور مجھے یہ کام تقویٰ بخش کیا گیا۔ 1889 سے ریشم سازی کے ساتھ وابستہ تھا اور میرا مدعا، اخراجات کو نال کر اپنی کوششوں کو محض صحت مند بیج حاصل کرنے تک محدود رکھنا تھا۔ اس برس کے دوران ہم نے اپنا تمام تر بیج کوئٹہ ہار کے عوام کو دیا۔ جہاں تک نگہداشت کا کام ممکن ہو سکا میں نے حکومت کی طرف سے کرموں کے عوض دی جانے والی قیمت میں مزید اضافہ کر دیا تاکہ غنچہ پروروں کو کچھ منافع ہو سکے۔ اس سے جو آمدنی ہوئی اس سے ہمارے اخراجات پورے ہو گئے، کوئی آفت ناگہانی نہ آجائے ورنہ ہمارے پاس 1895 کے دوران پرانے ریشم پروروں کے بیج کی رسید کافی ہو گئی۔ میں نے صرف رکھنا تھا پورہ اور چر پورہ کے گھروں کو زیر قہرست رکھا ہے میں اس بات کا سختی سے قائل ہوں کہ عامیانہ کشمیری گھر ریشم سازی کے لیے نہایت موافق ہے اس میں ہوا اور روشنی کا معقول انتظام ہے اور کشمیر کے درجہ حرارت کو قابو میں رکھنا بھی جانتا ہے۔ شراب تیار کرنے کا اطالوی انچارج سکو باسی ریشم سازی کی تفصیلی معلومات رکھتا ہے۔ اس نے 1894 میں میرے ساتھ کوئٹہ ہار کا دورہ کیا۔ اُسے بھی اس معاملے میں کافی اُمید دکھائی دیتی ہے اور وہ میرے خیال کے ساتھ متفق بھی ہے کہ ریشم کسی کے پورے لوازمات کے تحت ایک کشمیری گھر نہایت سازگار مقام ہے۔ اس نے ہمیں شہوت کے درخت کی شاخ تراشی کے معاملے میں ہدایات دی ہیں اور اس امر کے احکامات اب جاری کیے جا چکے ہیں اور اب توقع کی جاتی ہے کہ اراضی میں جو بے تحاشہ شاخ تراشی ہوئی تھی وہ اب بند ہو جائے گی۔ میں نے دیکھا ہے کہ ہر جگہ لوگ گھر پلو صنعت کے طور پر ریشم سازی کو اپنانے کے متمنی ہیں اور وادی کے تمام حصوں کے افراد نے مجھے بیج فراہم کرنے کی التجا کی ہے۔ میری رائے یہ ہے کہ حکومت کو فقط صحت مند بیج پیدا کرنے تک ہی محدود رہنا چاہیے۔ ریشم پروری اور ریل سازی کا کام اُسے ترک کر دینا چاہیے۔ مزید برآں میری یہ بھی رائے ہے کہ شہوت کے پتوں کے استعمال کے حقوق کو سرمایہ کاروں پر چھوڑ دینا چاہیے۔ کشمیر میں ریشم کے امکانات کی مبالغہ آمیزی ایک ناممکن

امر ہے مگر میں وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ جب تک ان امکانات کا ہرگز احساس نہیں ہوگا، تب تک یہ صنعت حکومت کے ہاتھوں میں رہے گی۔

جنگلی شہوت کا ریٹیم کا کیڑا کشمیر میں پایا جاتا ہے اور 1894 تک حکومت کو یہی جنگلی غنچہ جمع کرنے کا حق حاصل تھا۔ ان کا ریٹیم شفاف ترین سفید ہوتا ہے۔

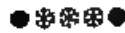
وادی میں جن بیماریوں کا ریٹیم کے کیڑے پر حملہ ہوتا ہے ان میں پیبراؤن (Pebrine) ہے جس کے تحت کیڑے پر سیاہ داغ رونما ہو جاتے ہیں اور فلیچیری (Flachene) ہیں۔ اب تک دیگر امراض کی بابت معلوم نہیں ہو سکا ہے۔

میتے

شہروں اور دیہات میں ادنیٰ ذات کے کتوں کی بھرمار ہے اور ہندوستان میں اپنے ہم جنسوں کے مقابلے میں یہ میتے زیادہ بڑے اور خونخوار ہیں۔ گڈریوں کے پاس لدائی کتوں کی ایک نسل ہے جو بہادر اور ذہین ہوتے ہیں۔

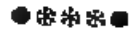
بلیاں

کشمیر میں بلیاں بھی عام ہیں مگر انھیں گھروں میں شاید ہی پالا جاتا ہے۔ یہ چھوٹی جسامت کی ہوتی ہیں اور ان کا رنگ بھورا ہوتا ہے۔



## حوالہ جات

- (1) نئے کے علاوہ ایک چوپان ایک بیہ بھی بھیڑ کے حساب سے معاوضہ وصول کرتا ہے۔ تیس بھیڑوں پر وہ ایک بھیڑ کی ادن حاصل کرنے کا بھی حقدار ہوتا ہے۔ اگر چوپان ایماندار ہو اور سارے کے سارے بھیڑ واپس لائے تو اسے ہر پچاس بھیڑ کے لیے ایک بھیڑ دی جاتی ہے۔ چوپان کے دوسرے اخراجات میں وہ کھن جو وہ بھیڑ کے دودھ سے تیار کر لیتا ہے۔





## پندرھواں باب صنعتیں اور کاروبار

### دیہی کاری گھر

کشمیر اپنے کاریگروں کی وجہ سے کافی مشہور ہے۔ گزشتہ دور میں فنی چیزیں تیار کرنے والے ہنرمند کشمیریوں کی شہرت دور دور تک پھیل چکی تھی۔ سرینگر کا شہر قد رقی طور پر صنعتوں کا اہم مرکز رہا ہے مگر چند قسموں کی مصنوعات تیار کرنے کے سلسلہ میں دیگر علاقے بھی مشہور ہیں۔ چنانچہ اسلام آباد میں بہترین قسم کے سوزن کارپائے جاتے ہیں۔ اسی طرح لاکھ کے روغن شدہ لکڑی کے کام کے لیے کوٹگام مشہور ہے اور لکڑی پر کھدائی کے لیے بیجہبھاؤہ اچھی خاصی شہرت کا مالک ہے۔

### جولا ہے

زینہ گیر کے دیہاتیوں کی نرم ادنی کپڑے کی صنعت کافی مشہور ہے۔ کشمیری کی یہ عادت ہے کہ وہ جولا ہے کی حیثیت سے ایک دوسرے پر سبقت لینا چاہتا ہے۔ یورپی سیاح کشمیریوں کے ہاتھ سے بنے ہوئے کپڑے کے لباس کی بے حد تعریف کرتے ہیں۔ دیہاتی عام طور پر اپنے ہی گھروں میں بنا ہوا ادنی کپڑے (ٹاٹ) اپنے جسم پر اچھی طرح لپیٹ لیتے ہیں۔ یہ کپڑے سرینگر میں وہ تاجروں کو فروخت کرتے ہیں۔

کشمیر کے شمالی علاقوں میں اُون دستیاب ہے کیونکہ وہاں چرنے کے لیے اچھی گھاس موجود ہے جبکہ جولا ہے زیادہ تر جنوب میں ہی موجود ہیں شوپیان کے چوڑے کبل اپنی شناخت کے مطابق فروخت ہوتے ہیں اور ترک ونگام کے خوردنگ کبل (1) بارہ گز لمبے اور ڈیڑھ گز چوڑے ہوتے ہیں۔ ان کی قیمت چوبیس روپے اور پچیس روپے کے درمیان ہے۔ دوسرے کبل میں ڈیڑھ گز چوڑے دو عرضوں کو ایک ساتھ سیا جاتا ہے جن کی لمبائی دس گز ہوتی ہے اس کبل کو وزن کے حساب سے فروخت کیا جاتا ہے اور ایک سیر کے دو روپے حاصل ہوا کرتے تھے۔ ایک اچھے خوردنگ کبل سے چھ اور سات روپے حاصل ہو جاتے ہیں جب کہ ایک سفید کبل پانچ یا آٹھ روپے میں خرید کیا جاسکتا ہے۔ اگر ایک کشمیری کی طرف سے ایک کبل تیار کرنے میں صرف کی گئی محنت کو ملحوظ خاطر رکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ یہ قیمتیں بہت کم ہیں۔

### نجار

کشمیر کے نوجوان نبتائی قسم کے ہر کاری گر ہوتے ہیں اور اگر وہ صحیح موڈ میں ہوں تو وہ نہایت عمدہ قسم کا کام کرتے ہیں۔ چند درگاہوں میں لکڑی پر کھدائی اور جالیاں بنانے کا کام نہایت خوبصورت کام ہے۔ اس سے ان کی فنی قابلیت کا بخوبی اظہار ہوتا ہے۔ ایک نجار کی مہارت کی اُس وقت خاص طور پر ستائش کرنا پڑتی ہے۔ جب کہ وہ قدیم طرز کے بھدے اور زر رکھتے ہیں جنہیں وہ اپنے چمڑے کے پیش بند میں لے جاتے ہیں۔ نصف ہتھوڑے، نصف تیشہ (طور) اور ایک جھنکی کے ساتھ ایک دیہی نجار وہ تمام کام سرانجام دے گا جس کی اس کے گاہکوں کو ضرورت ہوتی ہے۔ بد قسمتی سے ایک نوجوانی وقت کام کرتا ہے جب اس کے مزاج کو موافق آتا ہے اور چند غنٹوں تک کام کر کے ہی وہ ہنستے بھرتے کھانے کے لیے کہتا ہے۔ اور جب تک اُسے خاص تحریک و ترغیب نہ ہو جس میں درگاہ کی مرمت شامل ہے، وہ برآمدے میں بیٹھ کر دھوپ کا نظارہ کرتا رہے گا اور وہ اپنی قسمت کا ممنون رہے گا کہ وہ ایک کاشتکار نہیں۔ کشمیر میں تعمیرات عامہ کے ڈائریکٹر مسز سی کلین کی طرف سے تحریر کردہ مندرجہ ذیل کیفیت بجا طور پر دلچسپی کا حامل ہو سکتی ہے۔

”ایک کشمیری ایک بے پروہ نجار اور جوڑ گانے میں نہایت کمزور ہے۔ حالیہ برسوں کے دوران اس کی کاری گری میں اچھی خاصی بہتری پیدا ہوئی ہے۔ قدیم طرز کے

چند اوزاروں کی بجائے اس نے بہتر اوزار کا استعمال کرنا سیکھ لیا ہے مگر جوڑ لگانے کے معاملے میں وہ اب بھی کمزور ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہی طور پر جوڑ لگانے کے معاملے میں وہ فطری طور پر بے ایمان ہے اور اس معاملے میں وہ اپنے پنجابی ہمسائے کے قطعی برعکس ہے۔ اگر وہ کوئی ڈھیلی چول دیکھتا ہے اس میں پورے طور پر سال نہیں بھرے گا۔ جس کے سبب اس نجار کے ساتھ نفرت پیدا ہو جائے گی۔ اگر کوئی کشمیری کوئی دروازہ یا درپچہ تیار کرے تو اس کے تلے سے مسلسل توڑ کر ٹکڑے کاٹنا اور بامانی سرے پر نصف کرنا پڑیں کیونکہ ان کا ڈھانچہ خفیدہ ہو جاتا ہے۔ گلکاری اور عددی ڈیزائنوں کے معاملے میں کشمیری اور پنجابی نجار نہایت قدرتی صلاحیت کے مالک ہوتے ہیں۔ نجار شکل و صورت کی آرائش و سجاوٹ اور چھید ڈالنے کا کام نہایت مؤثر انداز میں سرانجام دے سکتے ہیں مگر ایک کشمیری کی طرف سے جوڑ ڈالنے کا کام نہایت بُرے قسم کا ہوتا ہے۔ اس طرف سے تیار کی گئی کوئی بھی شے یا فرنیچر قریباً ناکارہ اور فضول ہو کر رہ جاتی ہے، خواہ اس کی سطح پر کس قدر نفاست سے کھدائی کا کام کیا گیا ہو۔“

کشمیری نجار جوڑ لگانے کے لیے ایک خاص طریقہ کو استعمال میں لاتے ہیں اور مختلف کاموں کے لیے وہ ایک ہی طریقہ پر دئے کار لاتے ہیں جبکہ اس مقصد کے لیے دوسرا شخص کوئی الگ طریقہ اختیار کرے گا۔ تختے نصب کرنے کی یہ واقعی ایک بھدی صورت ہوتی ہے۔ ایک نہایت ہی عام مثال کو لیا جائے تو معلوم ہوگا کہ کشمیر میں بہت سارے مکان لکڑی سے تیار کیے جاتے ہیں۔ اس مقصد کے لیے سب سے پہلے موٹے طور پر تیار کردہ مربع عمودی اور افقی ستون کھڑے کیے جاتے ہیں ہر ایک ستون پر ایک انچ چوڑی جھری ہوتی ہے جس کے سردے پر چھنی کے ساتھ ڈیڑھ انچ کھدائی کی جاتی ہے۔ اس کی پشت پر تیشہ (اس کام کے لیے ایک دیگر اوزار) استعمال میں لایا جاتا ہے۔ تیشے کا استعمال موصل کی جگہ کیا جاتا ہے۔ اس کے بعد ان پر موٹے طور پر بکھرے ہوئے لکڑی کے تختے نصب کیے جاتے ہیں۔ ان کے دونوں جانب مٹی کا پلستر کیا جاتا ہے۔ جس کے نتیجے میں لکڑی کا بیڑا اور مٹی کے پلستر شدہ ایک دیوار تیار ہو جاتی ہے۔ قطعی

طور پر اس عمارت کے استحکام کا انحصار ستونوں کی مضبوطی پر ہوتا ہے۔ عام طور پر وتری تیر بندی سے احتراز کیا جاتا ہے اور ایک یا دو برسوں کے بعد اکثر مکان اپنی عمودی حالت کو قائم نہیں رکھ پاتے اس قسم کے کام کو چکر بندی کہا جاتا ہے۔

ظاہری طور پر ان تختوں کو جھریوں میں مستطیل شکل میں نصب کرنے میں بھاری وقت درپیش ہوتی ہے۔ آخر اس کا احاطہ کیے ہوئے ستونوں کو پکڑ کیا جانا لازمی ہے اس مشکل پر قابو پانے کا ایک سادہ مگر مؤثر طریقہ ہے جو کولمبس نے ایک انڈے کا توازن قائم رکھنے کے لیے استعمال میں لایا تھا۔ یعنی جھری کا ایک حصہ کاٹ یا چھیل لیا جاتا ہے اور بعد میں دو ایک کیل یا لکڑی کی کھوٹیاں لگا کر اس کی مرمت کر دی جاتی ہے۔

اس اصول کے مطابق ہی بہترین تختوں والی دیوار تیار کی جاتی ہے۔ یہ جھریاں افقی اور عمودی طور پر کھودی جاتی ہیں جس سے ہاؤس بوٹ کے اطراف کی مانند ایک ڈھانچہ تیار ہوتا ہے۔ اس تختے کو پہلے اعمدہ تشکیل کر دراز کے آخر تک عمودی جھری کے ساتھ نصب کر دیا جاتا ہے۔ اس کے بعد ایک چھوٹا سا ستون جھریوں کے دونوں طرف اوپر اور نیچے کی طرف نصب کیا جاتا ہے۔ اس طرح تختوں اور دوہری جھری والے ستونوں کو باری باری نصب کرتے ہوئے ایک محفے دار دیوار تیار کی جاتی ہے جس کا ہر تختہ ہر طرف سے جھری پر لٹکا ہوا ہوتا ہے۔ کشمیر کے ختم بند چھت اسی اصول کی نہایت فنکارانہ توسیع ہے۔ نرم لکڑی کے پتلے تختے لکڑی کے بنے ہوتے ہیں، اس کو جیومیٹرککل صورتوں میں کاٹ لیا جاتا ہے اور انھیں دوہری جھریوں والے ڈنڈوں کے ساتھ لٹکایا جاتا ہے۔ خاص طور پر اس کام کے لیے سرینگر اور سلام آباد میں چند محدود تعداد میں کارمگر موجود ہیں مگر ایک کشمیری کی جوڑ ڈالنے کے بہت جو تکثر چینی کی گئی تھی اس کا یہاں پر اطلاق نہیں ہوتا۔ کشمیریوں کی چھت کے لیے متعدد چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کو نہایت درستی کے ساتھ نصب کیا جاتا ہے مگر یہ بات بلاشبہ اس امر کی وجہ سے ہے کہ چند عدد مختلف ٹکڑوں سے ہر ایک نمونہ تیار ہوتا ہے اور نقوش کو میٹروں مرتبہ ہرانا پڑتا ہے۔ اور ایک خاص بنجرے کے ذریعے اس بات کو یقینی بنایا جاتا ہے کہ تمام ٹکڑے یکساں صورت کے ہوں اور ایک دوسرے کے ساتھ تبدیل کیے جاسکتے ہیں۔



### کلباڑی اور آرا چلانے والے

نہار کے ساتھ کلباڑی اور آرا چلانے والے افراد کا بھی گہرا تعلق ہے۔ آرا ایک نئی ایجاد ہے مگر آرا چلانے کی صنعت سے اب بہت سارے افراد کو روزگار حاصل ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ شیل کی بنائی کے لیے بہترین انگلیاں رکھنے والے افراد بھی اب آرے کے کام کی طرف مائل ہو رہے ہیں۔ کشمیری اپنے گھروں اور کشتیوں کی تعمیر کے لیے آرے سے کٹی ہوئی لکڑی کو پسند کرتے ہیں اور کلباڑی سے تراشیدہ لکڑی کے مقابلے میں آرے سے تراشیدہ لکڑی کے زیادہ دام وصول ہوتے ہیں۔

### ٹوکری ساز

ٹوکری سازی کی صنعت یہاں پر بھاری اہمیت کی حامل ہے اور بہت سارے دیہات میں ایسے کاریگر موجود ہیں جو کانگری اور زرعی مقاصد کے لیے بھی ٹوکریاں تیار کرتے ہیں اور نقل و حمل کے لیے چڑے میں ڈھکی جو قسطاس استعمال ہوتی ہے وہ پورنیا ساحوں میں نہایت شاسا ہوتی ہے۔ یہ قسطاس بھی سرینگر میں تیار کی جاتی ہیں۔

### آہنگر

دیہات میں موجود آہنگر ایک نہایت ہی اہم شخص ہوتا ہے وہ ایک نجاری نسبت زیادہ مہنتی کارکن ہوتا ہے اس کا کلیدی کام آلات کشاوری اور خانگی لوازمات تیار کرنا ہوتا ہے۔ ان میں زنجیریں، نقل اور پھاوڑے بنانے کا کام شامل ہے۔ شہر میں موجود چند آہنگر غیر معمولی مہارت رکھتے ہیں، ایک شخص جسے ریشم کی ریل سازی کے لیے ملازم رکھا گیا ہے، وہ نہایت پیچیدہ مشینری کی نقل اُتار سکتا ہے۔ نہایت عمدہ قسم کے آلات جراحی بھی تیار کیے جاتے ہیں۔ شہرہ آفاق بندوق ساز امیر اور عثمان اچھی قسم کی بندوقیں اور راکٹیں تیار کر سکتے ہیں اور ہتھیاروں کے کل پرزوں کو اس قدر چابکدستی سے بدل سکتے ہیں کہ انگریزی و کشمیری کاریگری میں تمیز کرنا محال ہو جاتا ہے۔ عام طور پر تلواریں سرینگر میں تیار کی جاتی ہیں اور جموں میں ان کی بھاری قدر و منزلت ہے۔

### برتن ساز

یہاں پر برتن سازوں کی اچھی خاصی تعداد موجود ہے جو دیہی آبادی کے لیے برتن تیار کرتی

ہے۔ فی الحال ان کا کام کارآمدات تک محدود ہے اور برتن سازی کے آرٹسٹ پیسہ کو نظر انداز کیا گیا ہے۔ دیہی برتن سازوں کے لیے شہروں میں نئی مصنوعات کے لیے منڈی موجود ہے کیونکہ تجربے سے یہ بات ثابت ہوئی کہ دیہات میں تیار کیے گئے برتنوں کی نسبت زیادہ دیریاہوتے ہیں۔ سرینگر میں صمدہ قسم کے اور دیر پارتھ ریناوری میں تیار ہوتے ہیں۔

دیہاتی صنعتوں میں یہ کام بھاری اہمیت کے حامل ہوتے ہیں۔ یہاں کے کاریگر ہر مند ہیں۔ اگر کبھی بہتر کام کے لیے کشمیر میں تقاضہ ہوا تو بلا شک کشمیری کاریگر وقت کے اس تقاضے کو پورا کریں گے مگر میرا خیال ہے کہ وہ آئندہ کچھ وقت تک اپنے گھر، پوشاک اور کھانا پکانے کے برتنوں کے معاملے میں موجودہ حالت پر ہی اکتفا کرے گا اور دیہی دستکاریوں کی اہمیت و افادیت میں کوئی تبدیلی رونما ہونے کے امکانات نہیں۔

اس کے برعکس شہروں میں صورت حال مختلف ہے۔ یہاں چند ایسے کاریگر موجود ہیں جو عوام کے ذوق اور مروجہات کا لحاظ رکھتے ہیں، در کشمیریوں کی نسبت کم قدامت پسند ہیں۔ مجھے اس بات کا اندیشہ ہے کہ کشمیر کے فن پاروں پر باہر کی دنیا کا اثر مجموعی طور پر مفید ثابت نہیں ہوا ہے۔ سرینگر کے باشندوں کا ایک عام مقولہ ہے کہ جب محصولات ختم ہوئے تو شہر کی خوشحالی بھی چلی گئی (2)۔ اس بات کی وضاحت کرتے ہوئے وہ کہتے ہیں محصولات کے حاکم کے ساتھ وہ پیشہ وارانہ انجمنیں بھی ختم ہو گئیں جن کو حکومت کی منظوری اور تحفظ حاصل تھا۔ جب محصولات ختم ہو گئے تو باہر کے لوگ آدھکے اور تقابلی عمل کے فن پاروں کی قیمتوں میں کمی کر دی۔ جب وہ اس بات کا جواز پیش کرتے ہیں کہ شہر کی خوشحالی رخصت ہو چکی ہے تو وہ اس امر کی وضاحت بھی کرتے ہیں کہ محصولات کے دنوں میں حکومت خام مال اور تیار شدہ مصنوعات پر کڑی نگہداشت رکھتی ہے۔ شال کی تجارت کے اچھے دنوں کے دوران وسطی ایشیا سے حاصل کردہ اصل شال اون کے ساتھ امرتسر کی نقلی اون کی آمیزش کی ہرگز اجازت نہیں دی جاتی تھی۔ اس سے بنائی کرنے والا کاریگر مجبور ہو کر رہ جاتا تھا مگر سیم گروہاتوں کے استخراج کے ساتھ کام کرنے کے لیے آزاد تھا۔

ان دنوں اس قسم کی اب کوئی نگرانی نہیں۔ تقابلی جذبے کی بدولت اب قیمتیں گر چکی ہیں اور شال پانی سیم گری، پیپر ماشی اور تانبے کے کام کے حقیقی مالک اب زمانہ سازی کے سامنے جھک

گئے ہیں اور اپنے گاہکوں کو وہ سستے اور آئی ساخت کے نمونے فراہم کرتے ہیں۔ ایک ایسے بوڑھے کاریگر سے کہیے کہ وہ ایسے نمونے دکھائے جن کو وہ پہلے کاہل تک برآمد کرتا تھا تو وہ آپ کو موجودہ گھٹیا قسم کے ان مصنوعات سے بالکل مختلف اشیاء دکھائے گا مگر کاہل کے چٹان اچھے کام کی واجب قیمت ادا کرتے تھے۔ فن کے نمونوں کے گرتے ہوئے معیار کے اس رجحان کو روک پانا بکافی مشکل ہے۔ کشمیریوں میں فنی رجحانات بجا طور پر موجود ہیں۔ یہ ایک لازمی امر ہے کہ یہ کاریگر زندہ رہیں ان کا گزارہ فن کی منڈیوں پر منحصر ہے۔ میرے خیال میں فن پارے تیار کرنے والوں کی حالت بہتر بنانے اور نئے فنون کی ترویج کے معاملے میں کچھ نہ کچھ لازمی طور پر کرنا ہوگا۔

میں نے آرٹ ڈپارٹمنٹ کے ساتھ ٹیکنیکل اسکول کھولنے کی ہر چند کالت کی ہے اور مجھے توقع ہے کہ اس قسم کا اسکول سرینگر کے عوام کے لیے کافی حد تک کارآمد ثابت ہوگا جہاں تک فنی نمونے تیار کرنے والوں کی حالت بہتر بنانے کا تعلق ہے تو میرے خیال میں کیمیاوی اساس کے رنگوں پر کسی قسم کی ممانعتی محصول اور ایک ماہرین کی کمیٹی کی طرف کسی قسم کا ایک طریقہ کار وضع کیا جائے جو فائدہ مند ثابت ہو۔ کشمیری فنی چیزوں کے زوال کا ایک اہم سبب یہ ہے کہ ہر کسی کو یہ شبہ ہے کہ کشمیر کا درمیانہ دار نہایت بد معاش قسم کا آدمی ہے۔ وہ ایک روپے کا تقاضہ کرتا ہے تو بہت سارے افراد کو یہ محسوس ہوگا کہ آٹھ آنے بھی زیادہ قیمت ہے مگر پسینہ بہانے کا موجودہ نظام کافی حد تک تہس نہس ہو کر رہ گیا ہے۔ اس سے اجرتوں میں اضافہ ہوگا اور عین ممکن ہے کہ درمیانہ داروں کے غلاموں کو آزادی حاصل ہو جائے۔ اگر پرانے وقتوں کی طرح حکومت محصولات کی صورت میں غلہ ادا کرتی ہے تو اس سے بہتر ہوگا کہ وہ غلام ہی بنے رہیں۔ موجودہ طریقہ کار سے محنت کش کو کوئی فائدہ نہیں۔ امداد باہمی کے جذبے کا کشمیر میں افسوسناک حد تک فقدان ہے۔ غلجوں کے تاجروں کے سوائے سبھی بل جل کر چلتے ہیں۔ اگر دوسری تجارتوں کے لوگ ایک دوسرے سے ہر چند آزادانہ طور پر کام کرتے ہیں مگر ان سبھی کا انحصار درمیانہ دار پر ہوتا ہے جو انھیں ہمیشہ مقررہ نرخ رکھتا ہے۔ کشمیر میں کوئی بھی کاریگر تب تک کام شروع نہیں کرے گا جب تک اسے خوراک کے لیے پیشگی رقم نہ مل جائے اور پیشگی رقم حاصل ہو جانے کے بعد وہ تب تک بے کار بیٹھا رہے گا جب تک بھوک اسے کام کرنے کے لیے مجبور نہ کر دے۔ جس سست روی کے ساتھ تقاضوں کی تکمیل کی جاتی ہے

وہ سرینگر میں فن پارے تیار کرنے والوں کا ایک بدترین پہلو ہے شمال کے تاجروں کے سوائے دکانداروں کے پاس کوئی ذخیرہ نہیں ہوتا اور اگر خریدار کسی خاص نمونے کی فرمائش کرتا ہے تو اسے مہینوں تک مجبوراً انتظار کرنا پڑتا ہے۔ جزوی طور پر یہ بات سرمایہ کاری کے فقدان کے موجب بھی ہوتی ہے مگر کلیدی طور پر سرینگر کے تاجروں اور کاریگروں کا غیر کاروباری طریقہ کار ذمہ دار ہے۔ ان میں پھل اور قوت انتہائی حد تک ناپید ہے۔

میں کشمیر کے کاریگروں کے بارے میں تفصیلات نہیں دینا چاہتا۔ کاریگروں کے گرد و پیش کا ماحول انتہائی خراب ہے اور فن پارے کی خوبصورتی اور کاریگروں کی زندگی کے درمیان امتیاز کرنا ایک افسوس ناک امر ہے بہر حال ان لوگوں کی اعانت کے معاملے میں کافی دقت درپیش ہے کیونکہ وہ خود اپنی مدد کے لیے کوئی کوشش نہیں کرتے۔

بدبختی سے شمال کی صنعت اب ایک روایت بن کر رہ گئی ہے۔ اس صنعت کو اس وقت ایک زبردست دھچک لگا جب 1870 میں جرمن اور فرانس کے درمیان جنگ چھڑ گئی اور یعنی شاہدوں نے مجھے بتایا کہ کشمیری شاہ بافوں نے اس جنگ کے دوران فرانس کی نقدیر کے بارے میں شوق و جذبہ کے ساتھ مشہدہ کیا اور جب اس جدوجہد میں جرمنی کی فتح کی خبر انھیں موصول ہوئی تو وہ زار و قطار روٹے ہوئے یہ آواز بلند اظہار افسوس کرنے لگے۔ اگر صنعت کے بحال ہونے کی کوئی سوہوم امید باقی تھی اور شمال دوبارہ مقبول ہوتے مگر یہ امید بھی 79-1877 کی قحط سالی کے دوران ختم ہو کر رہ گئی۔ بے چارے شمال بافوں کے سوائے کسی بھی فرد کا اس قدر زیادہ نقصان نہیں ہوا۔ کچھ افراد جو بچ گئے وہ دیہاتوں کی طرف نقل مکانی کر گئے جہاں انھیں فاقہ کشی سے بچنے کے لیے معمولی اجرت پر کام کرنا پڑا۔ وہ گرمی کی تمنا برداشت کرتے رہے اور ایسے بند کمروں میں رہتے جو موسم سرما کے دوران بالکل بند رہتے تھے گویا وہاں کوئی سادھو یا فقیر رہتا ہو۔ 1881 کے دوران کی گئی شہر کی مردم شماری کے مطابق 5148 شمال باف یہاں رہتے تھے مگر ان میں سے صرف 800 سو یا 900 ہی علیحدہ مکان کی صنعت میں برسر روزگار تھے۔ اب تو یہ امر عام طور پر معلوم ہے کہ وسطی ایشیا کی نفس اُون کشمیر نہیں پہنچ پاتی۔ خام مال کی قلت کے ساتھ ساتھ مانگ بھی کم ہونے کے سبب صنعت شمال کی حدیں اب سٹ کر رہ گئی ہیں۔ اس انتہائی اہم صنعت کی بے

تمام حقائق کا شمار مور کرافٹ کی ٹریولز جلد دوم اور سوم میں کیا گیا ہے۔ اگرچہ ریاست میں یہ ایک نہایت منافع بخش صنعت تھی اور اس سے شال بانوں کے مالکوں سے حکومت کو سالانہ 30 روپے فی کس حاصل ہوتے تھے اور تیار شدہ مصنوعات پر 20 فیصد کا لگان وصول کیا جاتا تھا۔ اس کے علاوہ لمبے شال پر 7 روپے چدہ آنے اور مربع شال پر 5 روپے تیرہ آنے کا برآمدی محصول وصول کیا جاتا تھا۔ بنائی کرنے والوں کے لئے یہ ایک کمزور صنعت تھی۔ 1871 میں عام شال بان کو یومیہ ایک یا دو آنے ملتے تھے اور مور کرافٹ کی ٹولس میں آیا کہ صنعت اور برآمداتی بنائی کرنے والوں کی عام آمدنی ایک روپیہ آٹھ آنے یومیہ یا غالباً اس سے کم تھی۔ سیری ڈاروئین کا کافی عرصے تک اس صنعت کے ساتھ گہرا واسطہ رہا ہے۔ انھوں نے سرینگر میں فن پارے تیار کرنے والوں کے لیے کافی کام کیا ہے۔ انھوں نے شالوں کی بابت مجھے نادر معلومات بہم پہنچائی ہے۔ ڈاروئین کے مطابق کشمیری شال بابر کے عہد سے چلا آ رہا ہے۔ مغل شہنشاہ اپنی دستاروں پر ہیروں کا ایک زیور رتی جھگا آویزاں کرتے تھے جس کی شکل بادام کی مانند ہوا کرتی تھی۔ اس جھگا کے بالائی سرے پر سارس کے پروں کا ایک کچھا ہوتا تھا۔ شہنشاہ بابر کے لیے تیار کیے گئے ایک رد مال پر ایک نور بان نے جھگا کی نقل اتاری۔ یہ نمونہ اس قدر کامیاب رہا کہ تمام رد مالوں اور شالوں پر ایک فیشن اسمبل ڈیزائن کی حیثیت اختیار کر گیا اور مغل شہنشاہوں نے بہت سارے نور بان کشمیر سے ہندوستان لائے۔ چنانچہ ہندوستان اور فارس کے بہت سارے چھوٹے ٹیچوں پر جھگا کی نمائندگی ہوتی ہے اور زمانہ حال میں فقہ فارس کے بازاروں کے لیے شال سرینگر میں تیار کیے جاتے ہیں۔

جام داروں میں جھگا ڈیزائنوں کے درمیان مختلف پھولوں کیساتھ ڈھکی ہوئی دھاریاں ہوتی ہیں۔ بوڑھوار اور جامدار کی اب بھی ہمیں کچھ رستے فارس تک برآمد ہوتی ہے، جہاں پر ان کا استعمال چوغوں اور دیگر گریبانوں کے کناروں کی سجاوت کے لیے ہوتا ہے۔

یورپ میں جو پہلے شال پہنچے انھیں مصر کی ہم کے وقت نیولین نے خرید لیا جنھیں اس نے شہزادی جوزفائین کو تحفے کے طور پر دیا۔ اس کے بعد شال ایک فیشن کاروپ اختیار کر گئے۔ ان دنوں جھگا ایک فٹ سے 18 انچ گہرا ہوتا تھا بعد ازاں مہاراجہ رنجیت سنگھ کی ملازمت میں جنرل

دینور نے فرانس تک ایسے شمال ارسال کیے جن کا جھگڑا زیادہ مناسب کا تھا ان شالوں کو پالمز کہا جاتا تھا ان شالوں کی لمبائی 10 سے 11 فٹ اور چوڑائی ساڑھے چار فٹ ہوتی ہے۔ ان کے مرکز کا رنگ عام طور پر سیاہ ہوتا ہے ان کے کناروں کو متوازی قطاروں میں تھیلیوں کی آرائش سے لمبا کیا گیا ہے۔ اس شمال کو نفیس ترین تھنی پہاڑوں سے حاصل کردہ پشم کے ذریعے تیار کیا گیا ہے مگر بہترین مال تیان شان کے پہاڑوں اور اوش اور طرفان سے حاصل ہوتا ہے۔ یہ مال یا رقد اور لدوخ سے آنے والے کارواں فراہم کیا کرتے تھے یہاں سے انھیں امرتسر لاہور اور لدھیانہ روانہ کر دیا جاتا جہاں اس سے البونڈ یا شالوں کی صورت دی جاتی۔ امرتسر کے نور بانف خالص پشم کے ساتھ باختری اونٹ کی گردن کے نچلے حصے کے بالوں کی آمیزش کروایا کرتے تھے۔ اس آمیزش کی وجہ سے شمال بھاری بھر کم اور کھردرے ہو کر رہ جاتے چنانچہ ان میں کشمیر میں تیار کردہ مصنوعات کی لچک کا فقدان ہوتا ہے کیونکہ کشمیری شمال خالص پشم کے ساتھ تیار کیے جاتے تھے۔

کشمیر میں 72-1865 کے دوران مہاراجہ رنیر سنگھ کے دور حکومت میں بہترین شمال تیار کیے گئے ان کی بنائی نہایت عمدہ ہوتی ہے ان پر آرائش کے مشرقی طرز کے نہایت مفصل اور شاندار ڈیزائن بنائے جاتے۔ شمال تیار کرنے والوں کو اس بات پر آمادہ کرنے کی ہر ممکن کوشش کی گئی کہ وہ نقصان دہ رنگوں کے استعمال سے گریز کریں اور فرانسیسی اینجنیوں نے ایلین رنگوں والی مصنوعات کی خرید سے انکار کروایا چنانچہ وہ اس کریمہ گری کو ختم کرنے میں کامیاب ہو گئے مگر فنون لطیفہ میں ان کی گہری دلچسپی بے سود ثابت ہوئی کیونکہ فرانس اور جرمنی کے درمیان جنگ چھڑ گئی۔ ضرورساں رنگوں کے خلاف جہاں فرانس کے اینجنیوں کی خدمات کو بہتر طور پر یاد رکھا جائے گا۔ بیان کیا گیا ہے کہ ان رنگوں کے استعمال کے سبب یورپ میں کشمیری شالوں کی مقبولیت کو زک پہنچی۔

ان شالوں کی قیمت 150 سے 5000 برطانوی روپے کے درمیان تھی۔ اسلام آباد کے شمال جو کشمیر کی کل پیداوار کا پانچواں حصہ تھے، نہایت ادنیٰ تھے اور ان کی قیمت کسی بھی طور پر 450 روپے فی جوڑا سے زائد وصول نہیں ہوئی۔ یہ شمال تبت کی چیا نگک تھا نگک کے عامیاندوں سے تیار ہوتے تھے۔ 70-1862 کے برسوں میں 25-28 افراد شمال بانی (3) کی صنعت میں برسر روزگار تھے۔ ان شمال بانوں نے ہرگز کشتی رانی کا پیشہ اٹھیا نہیں کیا۔

الوند یا سپاٹ پشیمند، چامو اور یونہ دار شمال ذریں کی منڈیوں کے لیے تیار کیے جاتے۔ یورپ تک اب اس کی پائل برآمد نہیں ہوتی۔ طلی کا یا ہاتھوں سے سوزن کاری شدہ شمال بھی بھاری تعداد میں تیار کئے جاتے ہیں۔ اس الوند شمال کے سارے نکلوں پر تمام تر کام سوئی کے ذریعے کیا جاتا ہے۔ چند ذریعہ اُن نہایت موثر تھے اور جلی راحہ کے باعث رنگوں کے اثرات کا حصول آسان ہو گیا تھا جو نور بف شمال میں قریباً ناممکن بات ہے۔ یہ شمال بیوٹ کے معاملے میں سستے تھے اور ان سے کبھی دو سو روپے سے زائد حاصل نہیں ہو سکتے تھے۔ ریشی اور منہری سوزن کاری شمال چکنی کار، کلنکار اور مور ساکار کے ناموں سے مشہور تھے۔ اول الذکر شمال نہایت صاف تھا جس کی شکل و صورت دہلی کی سوزن کاری کی مانند جواہرات کے ساتھ مطابقت رکھتی ہے۔ اول درجہ کے جس کام کی اب بھی فروخت ہوتی ہے وہ ڈوئیکار ہے جو سادہ پشیمند الوند پر ریشی سوزن کاری ہے۔

### قالین

79-1877 کی قلم سالی سے جو لوگ نکالے گئے ان میں سے کافی لوگوں نے اب زمین بانی کا پیشہ اختیار کر لیا ہے۔ یورپی افراد سرنگر میں قالین سازی کا دھندا چلا رہے ہیں۔ یہ کام اعلیٰ معیار کا ہوتا ہے اور یورپ ہندوستان کے موصول شدہ تقاضوں کو وہ پورا نہیں کر پاتے۔ میرے خیال میں اب قیمتی اور نفیس قسم کے وہ نمندے تیار کرنے کی کوشش نہیں کی جاتی جن میں شمال اُون کا استعمال ہوتا تھا۔ جو اُون مقامی طور پر تیار ہوتا ہے یا ہندوستان سے درآمد کیا جاتا ہے۔ اُس کا استعمال سرنگر کی کھڈیوں میں ہو جاتا ہے۔

سرنگر کا ایک طاقتور حریف امرتسر ہے جہاں پر ایک بڑی کالونی میں کشمیری نور بانف آباد ہیں اور قالین سازی میں اچھا خاصہ سرمایہ لگا ہوا ہے۔ جو قالین، شمال بانی کے لیے بروئے کار لائے جاتے ہیں ان کی بابت بھی یہی طریقہ کار اپنایا جاتا ہے۔ شمال یا قالین کا جو نمونہ فن کار تیار کرتا ہے اس کو کاغذ پر اُتارا جاتا ہے۔ اس کاغذ پر بہت سارے تصویری حروف ہوتے ہیں جو اس فن کے لیے قابل فہم ہوتے ہیں اور ان میں اعداد اور رنگوں کی نشاندہی ہوتی ہے۔ جو شخص ان تصویری حروف کو پڑھ سکتا ہے وہ ان پر مردہ افراد کی قطاروں تک جاتا ہے جو کھڈیوں پر بیٹھے ہوتے ہیں۔

”پانچ اٹھاؤ اور سرخ رنگ کا استعمال کرو“ یا ”ایک اٹھاؤ اور سبز رنگ کا استعمال کرو“ مگر نہ تو اسے اور نہ ہی نور ہافوں کو اس بات کا کوئی تصور ہوتا ہے کہ آخر یہ نمونہ کیا صورت اختیار کرے گا۔ اس کو نقاش کہتے ہیں اور یہ نمونہ کبھی فیکٹری تک نہیں جاتا۔

قائم سازی نے متعدد دशल ہافوں کو روزگار فراہم کیا ہے اور بہت سارے افراد مندوں پر سوزن کاری کے لیے بھی برسر روزگار ہوتے ہیں۔ بہترین مندوں کی یا رتھ سے درآمد ہوتی ہے اور قدرے عامیات ساخت کے مندے کشمیر میں بھی تیار ہوتے ہیں۔ رنگین مندوں پر سرینگند میں سوزن کاری کی جاتی ہے اور ٹائپائے کشمیری کپڑوں کی سب سے زیادہ فن کارانہ نوعیت کی مصنوعات ہیں۔ لکڑی سے چھپائی کا کام بھی سرینگند میں وسیع پیمانے پر ہوتا ہے۔ اس مقصد کے لیے مقامی طور پر تیار کردہ کپڑا استعمال میں لایا جاتا ہے۔ یہ نمونے کشمیری شال کے ڈیزائنوں سے مطابقت رکھتے ہیں۔ اس مقصد کے لیے برائے کار لانے والے رنگوں میں نیل، گلوں کا رنگ، پیچھ، سرخ اور زرد رنگ ہوتے ہیں۔

### پیپر ماشی

لاکھ کے روغن شدہ کام یا سرینگند کی پیپر ماشی کو کبھی اچھی خاصی شہرت حاصل تھی مگر اس وقت یہ صنعت قدرے خستہ حالی کی شکار ہے۔ کانڈ کے گودے سے جو حقیقی پیپر ماشی کا کام تیار ہوتا ہے اس کی تعداد نہایت قلیل ہے اور لاکھ کے روغن کا کام کرنے والے جو فرد یا نقاش اب ان ڈیزائنوں کا کام ہموار لکڑی پر کرتے ہیں۔ یہ ڈیزائن نہایت پیچیدہ نوعیت کے ہوتے ہیں اس کے خطوط ہاتھ سے کھینچے گئے ہوتے ہیں کیونکہ کاریگروں کے پاس ارضیاتی اوزار نہیں ہوتے یہ خطوط وضع کرنے میں نقاش جس کاریگری کا مظاہرہ کرتا ہے وہ نہایت معرکتہ آراء ہوتی ہے۔ پیپر ماشی کے کام کو کار قلمدانی کہا جاتا ہے مگر اب مختلف نوع اشیا مثلاً میز، الماریاں اور طشتریاں تیار کی جاتی ہیں اور امیر طبقے کے افراد اپنی چھتوں اور دیواروں کی سجاوٹ کے لیے اب نقاشوں کی خدمات حاصل کرتے ہیں۔ غیر ملکی خریداروں کے ذوق کے سبب دوسری صنعتوں کی، تہہ پیپر ماشی کو بھی نقصان اٹھانا پڑا ہے۔



## سیم گرمی

کشمیر میں سیم گرمی کا کام انتہائی خوبصورت ہوتا ہے اور مقامی ڈیزائنوں میں چنار اور کنول کے پتے نہایت خوشم موئے ہیں۔ سیم گرمی گر ہتھوڑی اور چھنی کے ساتھ اپنا کام کرتا ہے اور جو ڈیزائن بھی اُسے دیا جائے اس کی وہ من و عن نقل اُتار سکتا ہے۔ حالیہ برسوں تک کشمیر کے سیم گرمی کے کام کی مخصوص چمک دنگ رہی ہے اور اس کے نمونے پہلی ہی نظر میں نہایت خوشنما معلوم ہوتے ہیں مگر کچھ عرصے کے بعد ہی یہ مسخ ہو جاتے ہیں۔ اس سفیدی کا سبب اُسے خوبانی کے رس میں ہالنے کے عمل سے بیان کیا جاتا ہے۔ اس کام میں استعماع شدہ چاندی کے بارے میں عام طور پر شکایتیں آتی ہیں اور اسے پرکھنے کا کوئی سہل طریقہ نہ صرف خریداروں بلکہ کاریگروں کے لیے بھی ایک عنایت کی مانند ہو گا یہ دھات یا تو اینٹے کی صورت میں یا رقد سے یا روپوں کی صورت میں درآمد کی جاتی ہے۔

## تانہ سازی

سرینگر میں تانہ سازی کا کام نہایت موثر اور پیسے کی قیمت کی حیثیت رکھتا ہے۔ ایک تانہ ساز ہتھوڑے اور چھنی کے ساز پر کام کرتا ہے۔ موجودہ تانہ ساز پہلے سیم گرمی کا کام کیا کرتے تھے۔ وہ پیتل کا کام بھی کرتے ہیں ان کے ڈیزائنیں نہایت عجیب نوعیت کے ہوتے ہیں اور جو بھی ڈیزائن انھیں دیا جائے وہ اسے اپنا لیتے ہیں۔ سرینگر میں تانہ سازی کا کام برقی پرت کے لیے اپنایا جاتا ہے اور بہت سارے تانہ ساز اب خاص طور پر برقی پرت کے لیے بہت ساری اشیاء کی جانب مائل ہو گئے ہیں۔ تانے کی طشتریوں کی بھاری طلب ہے جن کی گرد تراشیدہ اخروٹ کی میزوں کا چوکھٹا چڑھایا جاتا ہے۔ نجار بھی تانہ ساز کا قریبی رفیق ہوتا ہے۔ جہاں تک مینا کاری کے کام کا تعلق ہے میرے خیال میں پیتل پر مینا کاری کا کام بہترین طور پر سرانجام دیا جاسکتا ہے۔ حالانکہ چاندی پر مینا کاری کا کام بھی خوش نما ہوتا ہے۔ تانے پر مینا کاری کا کام بھی دشمن ہوتا ہے۔ تانے پر مینا کاری کا کام ممکن نہیں ہوتا۔

## کٹڑی کا کام

سرینگر میں کٹڑی کے کام کی حقی صورت کا پنجاب کی نسبت فقدان ہے۔ مگر کشمیر میں کٹڑی کا

کنندہ کار ہنر اور ذرا ان کے معاملے میں کسی طور پیچھے نہیں۔ وہ ہتھوڑے اور چھینی کے ساتھ کام کرتا ہے مگر اس میں کافی حد تک کھر دراپن ہوتا ہے اور پختہ کی گئی اخروٹ کی لکڑی حاصل کرنے میں وقت کے سبب اس لکڑے کے کھر درہ پن کا شکار ہوتے ہیں اس معاملے میں خاص طور پر کشمیر میں لکڑی کا کام قابل ذکر ہے۔ مکمل ذرا ان کے خوبصورت چھت نہایت موثر ہوتی ہیں جنہیں چند نجارا اپنی معرکہ آرا مہارت کی بدولت صنوبر کی لکڑی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کو جوڑ کر نہایت سستی لاگت میں سرانجام دیتے ہیں۔ اس عمل کو ختم بند کہا جاتا ہے۔ نتیجے کے طور پر ایک جاذب نظر چھت تیار ہو جاتی ہے جس میں مختلف طرح کی صنوبر کی پیٹلیوں کے استخراج قائم کر کے انہیں نہایت ہم آہنگی کے ساتھ جوڑا جاتا ہے۔ ہاؤس بوٹ تعمیر کرنے والوں کی طرف سے اس صنعت کو ہماری فروغ حاصل ہوا ہے ان کی تعمیر میں اخروٹ کی لکڑی کے سیاحی ماہل رنگوں کا صنوبر کے ہلکے رنگوں کیساتھ استخراج کیا گیا ہے۔ کشمیر میں لکڑی کے کام (کشمیری چھتوں کا) اگر کسی کو عمدہ نمونہ دیکھنا مطلوب ہو تو اسے مشہور درگاہ نقشبند جانا چاہیے جو سرینگر کی جامع مسجد سے زیادہ دور نہیں ہے۔ ختم بند طرز کی چند چھتوں کو انگلستان میں بھی ترویج کی گئی ہے۔ میرے خیال میں یہ موثر اور سستی چھتیں کشمیر کا خاصہ ہیں مگر ویم ڈارواکین کی اطلاع کے مطابق اسی طرز تعمیر کی چھتیں سرحد، بخارہ، قارس، براعظم، قطیف، الجیریا اور مراکو میں بھی پائی جاتی ہیں۔

### چمڑ

کشمیر میں چمڑے کی تجارت وسیع پیمانے پر ہوتی ہے۔ دیہات میں وائل (چمار) کھالیں تیار کرتے ہیں اور اس کے بعد انہیں سرینگر لاتے ہیں یہاں پر ان کی نفیس کاری کی جاتی ہے، خام جلدوں کو بھی سرینگر لا کر تیار کیا جاتا ہے۔

کشمیر میں چمڑے کے کام کی مور کرافٹ نے کافی ستائش کی ہے۔ کشمیر میں خام مال کی فراوانی ہے اور کشمیر کے چمڑہ رنگنے والے اگر چاہیں تو وہ بہترین چمڑہ تیار کر سکتے ہیں۔ اگر کسی کو اپنے تجربے کی بنا پر فیصد کرنا ہو اسے لازمی طور پر یہ ماننا پڑے گا کہ چمڑی سنڈیوں کا چمڑے کے موسم برسات میں پھیننے کا احتمال ہوتا ہے مگر دوسری جانب Portmonteaux اور دیہات میں تیار کیا گیا چمڑہ کافی حد تک خراب موسم کو برداشت کر سکتا ہے جہاں انگریزی اور ٹھوس چمڑے سے تیار

کردہ بہت کم تھیلے بچ پاتے ہیں۔ دعویٰ کیا جاتا ہے کہ سرینگر کا چمڑہ اور کانٹھیاں دیر پا ہوتی ہیں اور میرا تاثر یہ ہے کہ ایک شخص بخوبی طور پر جانتا ہے کہ سرینگر میں کس قدر اچھا چمڑہ دستیاب ہو سکتا ہے۔ اگر وہ اچھی قیمت ادا کر سکتا ہے تو اسے غیر معینہ غرض سے تک انتظار کرنا ہوگا۔

### پشم یا فر

کشمیر کے پشم کاروں کے گزر بسر کا انحصار انھیں کھلاڑیوں کی طرف سے فراہم کردہ کاروبار پر ہوتا ہے جو انھیں چمڑہ کی اصلاح کرنے کے لیے دیتے ہیں۔ شکار کے تحفظ کے حالیہ قانون کے مطابق چمڑے اور سینگوں کی فروخت ممنوع قرار دی گئی ہے۔ اس امر کے سبب پشم سازوں کے کاروبار میں کمی واقع ہوئی ہے۔

### پتھر پر کند کاری

پتھر پر کند کاری میں سرینگر کو اچھی خاصی مہارت حاصل ہے اور وہ مہرنگوں کی، تند خاص طور پر اس میں ماہر ہیں۔ یہ لوگ زیادہ خوشحال نہیں مگر مہرنگوں کو اگر ہندوستان میں کام کی تلاش ہو تو وہ بہتر اجرت حاصل کر سکتے ہیں۔

### کاغذ

کسی زمانے میں کشمیر کو مقامی کاغذ کے لیے شہرت حاصل تھی اور قلمی نسخوں کے لیے ہندوستان میں اس کی بھاری طلب تھی اور جو لوگ اپنی خط و کتابت کو انکار بخشنا چاہتے تھے وہ اس کاغذ کا استعمال کرتے تھے جس کو دے سے یہ کاغذ تیار کیا جاتا ہے وہ چمڑوں اور بھنگ کے ریٹے کے مرکب سے تیار ہوتا ہے جس کی پانی کے زور سے چلنے والی سیورل میں کٹائی کی جاتی ہے۔ چونا اور ایک قسم کا سوڈا اس کو دے میں سفیدی لانے کے لیے استعمال میں لایا جاتا ہے۔ یہ مواد وادی سندھ اور اچھی گام نالے سے لایا جاتا ہے۔ اس کو دے کو تپ پتھر کے حوضوں میں رکھ کر پانی میں ملا یا جاتا ہے۔ اس کے بعد اس سے بانسریوں کے جو کھٹے کے ذریعے گودے کو نکالا جاتا ہے، یہ تہہ کاغذ کی ہوتی ہے جس کو دھوپ میں دبا اور خشک کیا جاتا ہے۔ اس کے بعد اس پر پالش کیا جاتا ہے اور چاول کے پانی سے اس میں چمک پیدا کی جاتی ہے۔ اس کے بعد اس پر سنگلاز کے ذریعے حتیٰ پالش کو چڑھایا جاتا ہے۔ اب کاغذ استعمال کے لیے تیار ہوتا ہے۔ میں نے کافی حد تک کشمیر میں

تیار کردہ کاغذ کو استعمال کیا ہے۔ یہ کاغذ پائیدار اور کئی لحاظ سے عمدہ ترین بھی ہے مگر یہ کاغذ ہندوستان میں تیار کردہ لوگوں کے کاغذ کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ اس کی انتہائی پیمائش خطرناک ہوتی ہے۔ اس پر کیے گئے اندراجات کو پانی کے ساتھ مٹایا جاسکتا ہے۔ یہ صنعت ب زوال پذیر ہے اور حکومت کا حالیہ حکم کہ تمام دفاتر میں سرینگر کے قید خانے میں تیار شدہ کاغذ استعمال کیا جائے۔ اس طرح یہ تمام کاغذ کے خاتمے کا عمل تیز تر کر دے گا۔ جو کبھی ایک نادر شے کے طور پر مشہور تھا۔ اب بھی قرآن شریف کا نسخہ حشیش کے ریشوں سے تیار کردہ کاغذ پر تحریر کیا جاتا ہے مگر طباعت کے عمل سے سرینگر کے خوش نویس کے قلم کو تباہ کر دیا گیا ہے عین اسی طرح جس طرح ہندوستانی لوگوں سے تیار کردہ کاغذ نے کشمیر کے ہاتھ تیار کردہ فل اسکیپ کاغذ کو ختم کر ڈالا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ کاغذ سازی اور کتابوں پر جلد سازی کو عظیم بادشاہ زین العابدین نے سمرقند سے لے کر تروچ دی اور کاغذ سازی کی صنعت میں کام کرنے والے افراد کو سرینگر کے نوشہرہ ضلع میں آباد کیا۔ اب بھی نوشہرہ میں قریباً چھتیس کنبے آباد ہیں اور محنت اور قابلیت کے ساتھ کام کرنے والے ہر کنبے میں چودہ افراد ہیں۔ ایک اوسط کنبہ پانچ دستہ اچھا اور سات دستہ کھردرا کاغذ ایک دن میں تیار کرتا ہے۔ ایک دستہ کاغذ میں چوبیس اوراق ہوتے ہیں۔ یہ کاغذ تین قسم کا ہوتا ہے۔

1- فرماشی: اس کاغذ کو مہرابی یا شاعی کاغذ بھی کہا جاتا ہے۔ اعلیٰ قسم کا یہ کاغذ نہایت چمکدار ہوتا ہے جو اپنے قسم کے گودے سے تیار ہوتا جس میں دو حصے حشیش کا ریشہ ہر سو حصے کے چیتھڑوں میں شامل ہوتا ہے۔

2- واہ مافی: یہ کاغذ تین حصے حشیش کے ریشے اور ایک سو ستتر حصے کے چیتھڑوں سے تیار کیا جاتا ہے۔

3- قلمدانی: کاغذ اب زیادہ تیار ہوتا ہے اس میں قطعی طور پر حشیش کا ریشہ نہیں ہوتا۔ حشیش کے ریشے کی قیمتیں بڑھ رہی ہیں اس کی قیمت 5 روپے سے 8 روپے فی خروار حاصل ہوتی ہے اور غریب کاغذ سازوں کے لیے ٹاٹ کی پرانی بور یوں کا کوئی استعمال نہیں ہوتا۔ یہاں تک کہ چیتھڑے سے فردش چیتھڑوں کے لیے 13 روپے فی خروار وصول کرتے ہیں تاکہ یہ مواد مہنگا ہو۔ ان پرانے دنوں کے بارے میں سوچ کر دل آداس ہو جاتا ہے جب ان کی

اتنی قدر و قیمت تھی کہ ایک حصہ ریشم میں بانٹیکھے چیتھرے ہوتے تھے۔  
رنگہ آڑیک رنگین کاغذ ہوتا ہے جسے سادہ وغیرہ پاندھنے کیلئے استعمال میں لایا جاتا ہے۔

### کشتیاں

کشمیر میں کشتیوں کی صنعت کو بھاری اہمیت حاصل ہے کشتی رانوں کو ہائز یا ہانچی کہا جاتا ہے۔ ان کی تعداد 33877 ہے اور ان کے کاروبار کے سبب ان افراد کا وابستہ آبادی کے قلف طبقوں سے پڑتا ہے۔ کشتی رانی کشمیر کی ایک قدیم صنعت ہے اور آئین اکبری سے ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ کشتیاں ی ایک ایسا محور تھیں جن کے گرد تمام تجارت گردش کرتی تھی اور یہاں پر جہاز کا ایک ماڈل تھا جسے دیکھنے والا ہر شخص ڈنگ رہ جاتا تھا۔ کشتیاں کئی قسم کی ہوتی ہیں۔ یہ سب سپاٹ تلے والی ہوتی ہیں مگر پرانہ اس ڈیزائن سے مختلف ہے۔ ان میں سے کوئی بھی کشتی آج کے زمانے میں باعث حیرت نہیں۔ سوار یوں کی نقل و حرکت کے لیے اس کاروبار میں 2477 کشتیاں بروئے کار لائی گئی ہیں۔ ان میں فچی افراد کے لیے ذاتی مقاصد کی خاطر استعمال ہونے والی کشتیوں کا شمار نہیں ہے۔ ان میں 1086 کشتیاں بڑی جسامت کی ہیں۔ سرنگر تک درآمد ہونے والے غلے اور لکڑی کا بیشتر حصہ دریائی راستوں سے بڑی بڑی کشتیوں میں آتا ہے جو نہری کشتیوں سے کسی طور مختلف نہیں ہوتے۔ دریائی راستے پر ستونوں سے باندھ کر انھیں دریا سے بالائی علاقوں میں لایا جاتا ہے یا کشتی کی لہروں کی روانی پر نیچے کی جانب جانے کے لیے چھوڑ دیا جاتا ہے۔ ان بحروں کی دو اقسام ہوتی ہیں۔ بڑے بڑے کوئٹھ کہا جاتا ہے جس کا عقبی اور سامنے کا حصہ کافی مضبوط ہوتا ہے۔ دو کمروں پر مشتمل ایک حصے کو حفت کہا جاتا ہے جس میں کشتی ران اور ان کا کنبہ رہائش پذیر ہوتے ہیں اور گھاس کی چھت کے نیچے جو غلہ ہوتا ہے اسے سنبھال کر رکھا جاتا ہے۔ کوئٹھ میں 800 سے 1000 من تک اناج کی نقل و حرکت ہو سکتی ہے۔ چھوٹے بڑے کو دار کہا جاتا ہے اور اس کا عقبی حصہ پست ہوتا ہے۔ دار 400 من تک مال کی ڈھلانی کر سکتا ہے۔ ڈونگا سب سے عام قسم کی ناؤ ہے ایک سپاٹ تلے والی کشتی ہے جس کی لمبائی 50 فٹ سے 60 فٹ اور چوڑائی 8 فٹ ہوتی ہے۔ یہ 2 فٹ پانی کی گہرائی میں رہتی ہے۔ اس پر ناٹ کی ڈھلوانی چھت ہوتی ہے اور طرفین کی دیواریں بھی اسی مواد سے تعمیر شدہ ہوتی ہیں۔ کشتی ران ڈونگے کے اندر

ہی رہتے ہیں اور ان کا پورا چچی خانہ خشک مٹی کا بنا ہوا ہوتا ہے۔ ڈونگا سوار کشتی کے اگلے حصے میں رہتا ہے۔ گرم موسم کے دوران ڈونگا کی زندگی نہایت خوشگوار ہوتی ہے موسم سرما کے دوران جب سوار یوں کی آمد و رفت میں محمود طاری ہو جاتا ہے تو ڈونگوں کا استعمال اناج کی نقل و حرکت کے لیے کیا جاتا ہے۔ ایک اچھا ڈونگا دو سو من تک مال ڈھوسکتا ہے۔ دوسرے طبقوں کی مانند ڈونگا کشتی رانوں کو شکوہ ہے کہ جب یہ ٹیکس معاف کرایا گیا تو اس کا روبرار میں ادنیٰ نسل کے افراد شامل ہو گئے۔ اس بات میں کوئی شک نہیں کہ ڈونگا والوں کی حالت نہایت غیر اطمینان بخش ہے۔ اس کے باوجود بھی چار کشتی رانوں کے عوض وہ 15 روپے ماہانہ وصول کرتے ہیں جو ایک نہایت حقیر رقم ہے۔ جس شدت کیساتھ ہاؤس بوٹ تعمیر کیے جا رہے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ وقت دور نہیں جب ڈونگا والوں کے منافع میں کمی ہو کر رہ جائے گی۔ میرا یہ بھی خیال ہے کہ بارہمولہ سے سرینگر تک ٹھیلہ سڑک کی تعمیر سے ہاؤس بوٹ کی آمد و رفت کو بھی رک بننے کا احتمال ہے۔ پھر چند لوگ ہی بے بسی کے عالم میں ایک ڈونگے میں بیٹھ کر جھیل ولر کو عبور کریں گے۔ اور خوفناک جھیل میں متعین تاخیر کے شکار ہوں گے خاص طور اُس صورت میں جب تین گھنٹے کے سفر میں وہ بارہمولہ سے سرینگر پہنچ سکتے ہیں۔ ڈونگا کا مختصر روپ ایک شکار ہے چھوٹے سفر کے لیے شکار نہایت مفید سوار ہے۔ اس کو چھوڑوں سے چلایا جاتا ہے۔ بس ایک بھاری بھر کم کشتی ہوتی ہے جس کی چھت نہیں ہوتی۔ اسے پتھروں اور گھٹیا ساز و سامان کی ڈھلائی کے لیے استعمال کیا جاتا ہے اس بات کا خیال رکھا جاتا ہے کہ اسے بارش کے سبب کسی قسم کی رک نہ پہنچنے پائے۔ ڈیمب ناؤ ایک چھوٹی کشتی ہوتی ہے جس میں سبزیاں ہازار تک لائی جاتی ہیں۔ جھیل ڈل کے باشندے لگ بھگ ڈیمب ناؤ میں زندگی گزار دیتے ہیں۔ ڈانوار بلا چھت کی ایک چھوٹی سی کشتی کو فقط جھیل ولر میں استعمال کیا جاتا ہے۔ اس میں کشتی رانوں کی دو قطاریں ہوتی ہیں اور وہ ہر موسم میں جھیل عبور کر سکتے ہیں۔ ڈانوار کشتی ران عام ہانجیوں کی نسبت زیادہ مضبوط جسم کے مالک ہوتے ہیں اور بعض اوقات زندگی بچانے والی کشتیوں کا کام بھی یہ لوگ سرانجام دیتے ہیں۔

اب پرندہ، لاندہ اور چک واری کے بارے میں عام طور پر ذکر نہیں ہوتا مگر کشمیری حکمرانوں کے لیے یہ باعث ثروت کشتیاں ہیں۔ پرندہ ایک چھوٹی قسم کی کشتی ہوتی ہے جسے

40-50 کشتی ران چلاتے ہیں اسکے اگلے حصے میں ایک اوپر کو اٹھی نشست ہوتی ہے جس پر چار افراد بیٹھ سکتے ہیں۔ اس نشست کو ایک سائبان سے ڈھانپا گیا ہوتا ہے۔ دریائے جھلم پر دوڑنے والی کشتیوں میں پرندہ سب سے تیز رفتار ہے اور 50 کشتی رانوں کو ناؤ دوڑاتے ہوئے دیکھنا ایک خوشگوار منظر پیش کرتا ہے۔ پرندہ چلانے والے تھکلاقی طور پر چلاتے ہیں جنہیں سکھ گورنریوان کرپارام کے عزاز میں کرپارامی چھپر کہا جاتا ہے۔ لاری ناؤ ایک کالج چھپرے کی مانند ہوتی ہے اور چکوار کی عقبی دیوان خانے تک کافی لمبائی ہوتی ہے۔

جب دریا کے پانی کی سطح اونچی ہو جاتی ہے تو کشتی رانی ایک سہل کام ہے مگر موسم سرما کے دوران جب پانی کی سطح کم ہو جاتی ہے تو بڑے بڑے بکروں کو اٹھلے پانی میں اتارنا محال ہو جاتا ہے۔ کشتی رانوں کو کافی محنت کرنا پڑتی ہے اور انھیں دل کی صورت میں چوڑوں سے وہ نہریں کھودنا پڑتی ہیں۔ اگر پانی زیادہ بھی ہو تو کشتی باندھنے کے راستے کی عدم موجودگی سے کافی دقت اور تاخیر واقع ہوتی ہے۔ دریا کو برجیوں سے ہو کر گزرنا اور ایک پاٹ کو عبور کرنا پڑتا ہے۔ کھینچنے والے رے کو لازمی طور پر درختوں کے گرد باندھنا چاہیے، ابھری ہوئی سطح کو دریا کی سطح روانی سے اوپر سفر نہایت حساب لگا کر انجام دیا جاتا ہے اس کی وجہ سے دقت اور مزاج کا خیال رکھنا پڑتا ہے۔ میں نے اکثر کھونٹوں کا راستہ تعمیر کرنے کی وکالت کی ہے شہر میں یہ امر خاص طور پر نہایت لازمی ہے۔ خاص طور پر پلوں کے نیچے دریا کی لہریں کافی تند ہوتی ہیں اور بڑی کشتیوں کی آمد و رفت میں بھاری دقت پیدا ہوتی ہے۔

مجھے اس بات کا خدشہ ہے کہ کشمیر کے کشتی رانوں کے لیے بُرے دن آنے والے ہیں۔ تحفظ جنگلات کے سبب دیودار کے ان تنہوں کو حاصل کرنا مشکل ہو جائے گا جن سے کشتیاں تعمیر کی جاتی تھیں اور دیودار کے وہ ڈنڈے جن سے کشتی رانی ہوتی تھی اب اوراق پارینہ بن کر رہ جائیں گے۔ جب سرینگر اور بارہمولہ کے درمیان ٹھیلوں کی آمد و رفت میں اعتماد پیدا ہو جائے گا اور اس کے فوائد کو سمجھ لیا جائے گا تو وادی کے دوسرے حصوں تک ٹھیلہ سڑکوں کی تعمیر میں دیر نہیں لگے گی۔ بہت سارے ملکوں میں آبی نقل و حرکت کم لاگت سے ہوتی ہے مگر کشمیر میں یہ نقل و حرکت مہنگی ہے کیونکہ کشتی ران نہ صرف ماں کا ایک حصہ پڑا بیٹے ہیں بلکہ غیر قانونی ملاوٹ کے مرتکب

ہو کر بعض اوقات وہ غلے کی کھیپ کو تباہ کر کے رکھ دیتے ہیں۔ اگر ڈھلائی کا دوسرا متبادل میسر ہو جائے تو کوئی بھی اپنا غلہ کشتی رانوں کو نہیں سونپے گا۔ میں یہاں پر اضافہ کے طور پر اس بات کو دہراؤں گا کہ کامراج کے کشتی ران کشمیر کے دوسرے حصوں کے بانجیوں کی نسبت زیادہ ایماندار ہیں۔





## حوالہ جات

- (1) خود رنگ سے مراد قد رقی رنگ ہے۔ اس مقصد کو حاصل کرنے کی غرض سے بھورے رنگ کی اون نہایت احتیاط کے ساتھ حاصل کی جاتی ہے۔
- (2) کشمیر اصل میں یہ مقولہ یوں ہے: یلہ ہاج گوؤ برکت تیرگیہ
- (3) 1893-94 کے دوران شاملوں کی برآمد 22850 روپے کی مالیت کی تھی۔





## سولھواں باب

### تجارت

ریلوے کی عدم موجودگی اور کشمیر ایک ذور اقتادہ علاقہ ہونے کی وجہ سے وادی کے لوگوں کی معیشت کا وار و مدار خود اُن کے اپنے وسائل پر ہی رہا ہے۔ معمول کے دنوں میں یہاں کی غذائی اجناس مقامی باشندوں کے لیے کافی ہوتی ہیں۔ بلبوسات کے لیے عوام کو اون میسر ہے جس سے وہ اپنے لباس بچتے ہیں۔ یہاں سوت بھی اچھی قسم کا ہوتا ہے۔ ریٹوں کی دولت سے کشمیر مالا مال ہے۔ لکڑی وافر ہے اور نمک کے سوائے کسی بھی اشیائے خوردنی کی درآمد کی ضرورت نہیں ہے۔ مقامی طور پر تیار کیا گیا لوہا آلات کشار و زری کی تیری میں کام آتا ہے اور مٹی کے برتن گھروں میں تانبے اور پتیل کے برتنوں کے نعم البدل کے طور پر استعمال کیے جاتے ہیں۔

مگر پنجاب کے ساتھ آمد و رفت کی دشواریوں کے باوجود اور اس امر کے باوجود کہ کشمیر عملاً ایک خود کفیل علاقہ ہے یہاں کے لوگ طبعاً فضول خرچی سے ہلاتر ہیں۔ مقامی تجارت کے پس پردہ یہ جذبہ کارفرما ہے کہ کشمیر کے چند تو مند لوگ ہر برس موسم خزاں کی فصل کٹائی کے بعد پنجاب چلے جاتے تھے جہاں وہ مقامی طور پر تیار کردہ مصنوعات اپنے ساتھ لے جاتے تھے اور یہ لوگ کبھی خالی ہاتھ واپس نہیں آتے تھے۔ بہت سارے لوگ قلی کا کام کرنے کیلئے موسم سرما کے دوران پنجاب چلے جاتے تھے اور مزدوری سے کمائی ہوئی دولت کو اشیاء کی خرید پر صرف کر دیتے جنہیں لے جانے میں آسانی ہو۔ ان اشیاء کا مصرف یا تو ان کے اہل خانہ کرتے ہیں یا وہ دوسروں کو یہ اشیاء

فروخت کر دیتے۔ کشمیریوں کے بل بوتے پر چینے والی اس تجارت کے علاوہ مرکبان بھی تجارت کا کاروبار چلاتے تھے۔ یہ طبقہ ہمیشہ وادی کشمیر میں موجود رہا ہے۔ پنجاب میں تجارت کا کاروبار ٹھیلہ گاڑی کھینچنے والے چلا کر کرتے تھے۔

### راستے

تجارت کے لیے اندرونی راستوں کا استعمال ہوتا تھا۔ ان میں سب سے براہ راست راستہ درہ بانہال کو عبور کر کے جموں تک جاتا تھا۔ گھوڑے والوں کے لیے مقبوس ترین راستہ قدیم شہی سڑک تھی جو پیر پنچال سے ہو کر گجرات ریلوے اسٹیشن تک پہنچتی تھی اور تیسرا راستہ جہلم ویلی سڑک کے نام سے معروف تھا۔ یہ راستہ بارہمولہ سے کوہالہ تک دریائے جہلم کے کنارے کے ساتھ ساتھ چلتا تھا۔

### جہلم ویلی ہیل گاڑی سڑک

ستمبر 1890 میں بارہمولہ سے کوہالہ تک سڑک کوٹھیوں کی آمدورفت کے لیے کھول دیا گیا۔ اس کا فوری نتیجہ یہ ہوا کہ بانہال اور پیر پنچال کے راستوں سے ہونے والی تجارت سے جو توقعات وابستہ تھیں ان کے بارے میں مایوسی ہوئی۔ یہ سڑک زمین کے کھسکنے کے باعث متواتر مہینوں تک بند رہتی ہے اور اس راستے میں گھاس کا روپار کی راہ میں ایک سدراہ ہے۔ جہلم ویلی سڑک کی تعمیر اور دیکھ بھال پر ہونے والے بھاری خرچہ کے سبب دربار کے لیے بانہال اور پیر پنچال راستوں کو اچھی حالت میں رکھنے میں مانع ہوئے ہیں عین ممکن ہے کہ جہلم ویلی سڑک کو مستقل اور محفوظ راستہ بنا دیا جائے اور بھاری ٹھیلوں کی آمدورفت کے قابل بنانے کے لئے پلوں کی تعمیر کی جائے۔ اس کی تعمیر کی بدولت تجارت میں کسی طور خاطر خواہ اور بہتر رینج اضافہ نہیں ہوگا۔ مزید برآں جب تک متوازی راستوں کی مرمت کر کے اچھی حالت میں نہ رکھا جائے تب تک ممکن ہے کہ کشمیر اور پنجاب کے درمیان تجارت میں کمی واقع ہو جائے۔

### تجارت کا میزان

اعداد و شمار کے مطابق کشمیر سے پنجاب تک ہونے والی برآمدات کی تفصیلات موجود ہیں جو پنجاب کی تجارتی رپورٹوں سے لی گئی ہیں کیونکہ ان رپورٹوں میں پنجاب سے کشمیر تک ریل مواصلات کے بارے میں کافی بحث کی گئی ہے۔ میں نے لداخ اور پنجاب کے مابین ہونے والی

تجارت کی اضافت کی سے جس میں اس امر کا خلاصہ کیا گیا ہے کہ اگر سرینگر کے ساتھ ریل رابطہ قائم ہو جائے تو لداخ اور یارقند کے ساتھ ہونے والی تمام تر تجارت کشمیر یا زیادہ سے زیادہ گلگت سے ہو کر گزرے گی۔ پنجاب تہا رتی رپوڑوں میں دیے گئے اعداد و شمار میں نہ صرف وادی کشمیر بلکہ جموں خطے کی تقسیمات بھی شامل ہیں۔ حساب لگایا گیا ہے اگر حکومت کشمیر کی مختلف ڈویژنوں کی آبادی کو ملحوظ خاطر لائیں تو مردم شماری کے اعداد و شمار کے مطابق وادی کشمیر زیادہ حصے کی حقدار ہوگی۔ 1891 کی مردم شماری کے مطابق جموں خطے کی آبادی 14,39,543 ہے جب کہ کشمیر خاص کی آبادی 8,41,242 ہے اگر اسکردو اور گلگت کے ساتھ ہونے والی تجارت کو شامل کر کے بھی 1,27,094 کی آبادی کا اضافہ کر دیا جائے تو آبادی 9,41,335 ہوگی جو نصف سے بھی کم ہے۔ بد قسمتی یہ ہے کہ وادی کشمیر کے بارے میں صحیح اعداد و شمار فراہم کرنا ممکن نہیں ہے۔

اگر 1891-92 کے اعداد و شمار پر نظر ڈالی جائے تو ظاہر ہوگا کہ جہلم ویلی سڑک کھلنے کے سبب تجارت میں بھاری اضافہ ہوا۔ کشمیر میں درآمدات کی کل مالیت 66,16,145 روپے تھی جب کہ برآمدات 65,05,088 روپے تھی اور تجارت کی مجموعی مالیت گزشتہ برسوں کے دوران زیادہ تھی اور یہ مالیت 1888-89 سے بہترین سال سے بھی تجاوز کر گئی تھی جبکہ یہ مالیت 40,734 روپے تھی مگر سال 1892-93 کے دوران تجارت کی درآمداتی مالیت کم ہو کر 48,68,247 روپے ہو گئی ہے جب کہ درآمدات 53,43,092 روپے تھیں جس سے تجارت کی مجموعی مالیت 1,20,01,339 روپے ہو گئی۔ سال 1883-84 کے دوران یعنی اس گوشوارے میں درج سال سے قبل پنجاب کو برآمدات کی مالیت 37,25,914 روپے تھی جس سے تجارت کی مجموعی مالیت 90,16,031 ہو گئی۔ اگر سال 1892-93 کی تجارت کو معمول کے مطابق تصور کیا جائے تو اس میں دس برس کے دوران 11,85,308 روپے کا اضافہ ہوا مگر 1892-93 کے دوران تجارت میں کمی کے چند خاص اسباب تھے۔ فصل نہایت بُری ہوئی کیونکہ پہاڑوں پر بہت کم برف باری ہوئی سرینگر میں زبردست آتش زدگی رونما ہوئی اور ہیضہ کی زبردست وبا پھوٹ پڑی جس کے سبب شہر اور وادی میں تجارت مفلوج ہو کر رہ گئی۔

مجموعی طور پر دستیاب اعداد و شمار سے کشمیر کی تجارت کی بابت کسی طرح مایوس ہونے کی

ضرورت نہیں۔ فی الحال یہ ملک ایک تغیراتی کیفیت سے گزر رہا ہے۔ جہلم ویلی سڑک پٹھانوں کی آمدورفت نے بار برداری کے پرانے طریقوں میں خلل تو ڈالا ہے۔ مگر سڑک کے تشنہ تکمیل ہونے کی وجہ سے ابھی تک اس نے پورے طور پر جگہ نہیں دی۔ دریں اثنا قدیم طریقہ قدرے تھلا کا شکار ہوا جن کا شکاروں کو موسم سرما کے دوران مزدوری کے لئے مجبور ہونا پڑتا تھا تاکہ مالیہ اراضی کی ادائیگی کے لیے روپے کا انتظام کر سکیں اب وہ زرعی پیداوار سے حاصل ہونے والی آمدنی سے ہی مالیہ اراضی کی ادائیگی کے قابل ہو گئے ہیں اور اب وہ پہلے کی مانند تعداد کے مطابق پنجاب تک نہیں جاتے۔ کشمیر میں ٹیڈ برداری ایک منافعت بخش کاروبار بن گیا ہے اور انھیں گلگت کی سمت بار برداری کے لیے ایک کھلا میدان حاصل ہو گیا ہے۔ سال 1893 کے دوران گلگت سڑک پردس ہزار ٹنوں کو کام میں لایا گیا۔ آخری بات یہ کہ جہلم ویلی سڑک کی زیادہ لاگت کے سبب دونوں راستوں کو صحیح سلامت رکھنا ممکن ہو گیا ہے۔ ان تغیرات کی ظاہری علامات کے طور پر بانہال کے راستے پر اسلام آباد اور پیر پتھال راستے پر شوپیاں زوال پذیر ہوئے اور جہلم ویلی سڑک کے کھلنے پر بارہمولہ اور گلگت سڑک پر ہاٹری پورہ خوشحال ہو گئے جیسے جیسے ان راستوں پر تجارت تبدیلی کی حالت سے گزر رہی ہے عین اسی طرح عوام کی حالت میں بھی انقلاب رونما ہو رہا ہے۔

میرے خیال میں یہ کہنا مناسب ہو گا کہ 1889-90 کے مقابلے میں زراعت پیشہ طبقہ اب زیادہ خوشحال ہے۔ کاشتکاروں کی بہبود کے معاملے کی تبدیلیوں کے موجب کشمیر میں رفاہ عام کے کاموں اور گلگت سڑک پر نقل و حمل کی کارروائی کے علاوہ کشمیر تک آنے والے سیاحوں کی تعداد میں اضافے کے سبب اب کافی پیسہ آ رہا ہے کیونکہ سیاح سرینگر اور وادی میں کافی پیسہ خرچ کرتے ہیں مگر دولت میں اچانک اضافے سے فوری تجارت میں اضافہ نہیں ہو سکتا۔ درحقیقت برآمداتی تجارت میں کمی واقع ہونے میں ابھی کچھ وقت لگے گا۔ پہلے جو افراد یہاں پر پیدا ہونے والی مصنوعات کی پنجاب تک بار برداری کے لیے مجبور تھے تاکہ وہ اس کمائی سے مالیہ اراضی ادا کر سکیں اب اپنی اجرتیں مقامی طور پر کم لیتے ہیں۔ شاید ہندوستان کی کسی دوسری نسل کی نسبت کشمیری زیادہ کوتاہ اندیش ہیں۔ اگر انھیں اپنے اور اپنے اہل خانہ کے گذر بسر اور آسائش کے لیے کافی دولت حاصل ہو جائے تو وہ بڑے وقت کے لیے کوئی روپیہ پیسہ بچانے کی کوشش نہیں کریں گے۔ چنانچہ

یہ بات ممکن ہے کہ زراعت پیشہ افراد کی خوشحالی میں اضافے کے ساتھ کچھ عرصے کے لیے برآمداتی تجارت میں کمی واقع ہو سکتی ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس خوشحالی کی بدولت جب تک نئے تھانے اور نیا ذوق پیدا نہ ہو جائیں تب تک درآمدات میں بھی کوئی نمایاں اضافہ نہیں ہوگا۔

### تجارتی مراکز

وادی کشمیر میں تجارت کے چند مراکز ہیں۔ ان میں خاص طور پر سرنگر کے علاوہ بارہ موہ، اسلام آباد، شوپیاں اور بانڈی پور قابل ذکر ہیں۔ پنجاب کے تاجروں نے ان مقامات پر اپنا کاروبار قائم کر لیا ہے۔ یہ لوگ تیار شدہ سوت اور پتیل، تانبہ اور فولاد کے علاوہ نمک، کھانڈ، چائے، تمباکو لاتے ہیں اور تجارت میں اب قدرے اضافہ ہو رہا ہے۔ یہ تاجر پنجاب تک غیر منشیاتی ادویات، ریٹے، پھل، کھالیں، کھجی، اسی، تلہن اور جنگلی اشیاء کے علاوہ خام اور تیار شدہ اڈن کی برآمد کرتے ہیں۔ لکڑی اور شالوں کی برآمدات دوسروں کے ہاتھوں میں ہے چنانچہ فی الحال اس پر غور کرنے کی چنداں ضرورت نہیں۔

### وانی

ہندوستانی دنیا علی طور پر کشمیر میں غیر معروف ہے مگر تمام بڑے دیہات میں ایک وانی یا بقال موجود ہوتا ہے جو مول تول کرنے والا ایک مسلمان ہوتا ہے جس کی تجارت کا اسٹاک بیس سے تیس روپے مالیت کا نمک، تیل، مصلحے، نسوار، کھانڈ، چائے اور بعض اوقات یورپی یا ہندوستانی سوتی کپڑے کے چند تھان ہوتے ہیں۔ جب یہ مال ختم ہو جاتا ہے تو وانی قریب کے ڈپو کی جانب روانہ ہو جاتا ہے تاکہ وہ نیا مال بھر سکے۔ بعض اوقات وانی اپنے گاہکوں کو پیسہ ادھار پر دیتا ہے۔ اس طریقہ کار کو کشمیر میں وڈ کہا جاتا ہے۔ اس بارے میں باب اوّل میں ذکر ہو چکا ہے۔ حالانکہ ادھار دینے والا اور لینے والا دونوں سود کے لین دین سے انکار کرتے ہیں مگر اس سودے سے جو منافع ہوتا ہے۔ اس سے وانی کو چوبیس سے چھییس فیصد سود حاصل ہوتا ہے۔ وہ کسی قسم کا خطرہ مول نہیں لیتا اور برآمداتی تجارت کا کلیتہً شہر اور قصبات کے پنجابی تاجروں کے ہاتھوں میں جانے کی اجازت دے دیتا ہے۔ جنھوں نے اپنے گماشتے مقرر کیے ہوئے ہیں اور جو برآمداتی تجارت میں شامل تمام اشیاء کے عوض پیشگی رقم ادا کرنے کا طریقہ کار مروج کیے ہوئے ہیں۔

## ادویات

جہاں تک زراعت پیشہ طبقوں کا تعلق ہے، ریشے، پھل، تانہن، ادن اور ان سے تیار کردہ اشیاء کی ان کے لیے کافی اہمیت ہے۔ موسم گرما کے دوران پیشہ ور چرواہوں کی تحویل میں بھیڑوں کو دور افتادہ پہاڑوں پر بھیجنے کا رواج موجود رہا ہے۔ دیہاتی خود بھی دو یا تین مرتبہ ان پہاڑوں پر جاتے ہیں اور واپسی پر اپنے ساتھ ایسی ادویات اور جڑیاں لاتے ہیں جن کی بھاری کاروباری قدر و قیمت ہوتی ہے۔ ان جڑیوں میں کلیدی جوہ لوٹ ہوتی ہے جن پر حکومتی اجارہ داری ہے جو گائڈ بان اور Hyoscyamus اور Henbane کے پتوں پر مشتمل ہوتی ہے۔ دیہاتی بہت ساری دیگر جڑی بوٹیوں کو جمع کر کے فروخت کرتے ہیں اور مقامی پودوں سے متعلق باب میں ان کا تذکرہ ظاہر کرتا ہے کہ منشیاتی جڑی بوٹیوں کی تجارت میں اضافہ ہو رہا ہے۔ بغضہ جمع کیا جاتا ہے اور بھاری مقدار میں بھی دانے نیچوں کو پنجاب برآمد کیا جاتا ہے۔ گور کے پودے پہاڑی علاقوں میں اچھی خاصی آمدنی بخش ہوتے ہیں اور پنجابی تاجر برآمد کے مقصد سے انھیں فوری طور پر خرید لیتے ہیں۔

## ریشے

ریشوں کی برآمد ابھی تک ابتدائی مراحل میں ہے مگر وادی میں بھاری مقدار میں نادر اور بیش قیمت ریشے موجود ہیں اور اگر اس جانب توجہ دی جائے گی تو ان کی برآمدات سے اچھا خاصا منافع ہو سکتا ہے۔

## پھل

پھلوں کی تجارت خاصی ترقی کر چکی ہے اور باغبانی کے شعبے میں اصلاحات سے یہ توقع کی جاسکتی ہے کہ کشمیر میں پھلوں کا کاروبار خاطر فوہ وسعت اختیار کرے گا۔ ماضی میں اخروٹ فقط نیل نکالنے کے لیے بروئے کار لائے جاتے تھے مگر اب بھاری مقدار میں ان کی برآمد ہوتی ہے جب کہ پنجابی تاجروں کے ہاں سیب اور اس سے کم مقدار میں ناشپاتی فوراً بک جاتے ہیں۔

## تانہن

فی الحال تانہن کی تجارت معمولی سطح پر ہوتی ہے اور اب زراعت پیشہ افراد نے اشیاء ہر سوس



اور کل جیسی اشیا کی برآمد پر توجہ دینا شروع کیا ہے۔ ان کی کلیدی فصلوں کی کاشت کے لیے کشمیر کی آب و ہوا اور مٹی نہایت سازگار ہے۔ زراعتی نقطہ نظر سے آئندہ چند برسوں کے دوران تلمن کی تجارت اولین مقام حاصل کر لے گی۔ بہرحال اس امر کو یاد رکھنا لازمی ہے کہ کشمیری گھی سے احتراز کرتے ہیں وہ اپنی غذا میں تیل بھاری مقدار میں استعمال کرتے ہیں چنانچہ مقامی طور پر تیل کی طلب وافر مقدار میں موجود رہے گی۔ پھر بھی اگر روشنی کے مقصد سے بنائیتی تیل کی جگہ پٹرولیم لے لے تو تلمن بھاری مقدار میں برآمداتی مقاصد کے لیے دستیاب ہوگا۔

### اُولن

کشمیر میں اچھی ساخت کی اُون دستیاب ہے اور میری رائے میں اس کی پیداوار میں اضافہ ہو رہا ہے مگر موسم سرما کی خوراک کیلئے عمدہ ترین گھاس اور چارے کی دستیابی اور وادی کا گھیرا ڈالے ہوئے پہاڑوں پر موجود شندار کاچھرائی میدانوں کے باوجود اس امر میں شک ہے کہ بھاری پیمانے پر بھیڑوں کی افزائش سودمند ثابت ہو سکتی ہے۔ ان افراد کے لیے یہ سودمند ہو سکتی ہے جن کے پاس بیس سے پچاس بھیڑیں ہیں۔ موسم سرما کے دوران گھروں کے نچلے تہ خانوں میں ان کی موجودگی گھروں کو تھلاؤت بخشتی ہے۔ کھیتوں کو کھاد فراہم کرتی ہے اور مصرف یا فروخت کیلئے اُون فراہم کرتی ہے۔ ہر کاشت کار کے اپنے بید کے درخت ہیں جن کے پتے بھیڑوں کیلئے بہترین خوراک فراہم کرتے ہیں لیکن اگر کوئی وسیع پیمانے پر بھیڑوں کی افزائش کی کوشش کرے تو اس کیلئے موسم سرما کے دوران بھیڑوں کے لیے چارہ فراہم کرنا مشکل ہو جائے گا اور اس سے زیادہ مشکل کام پہاڑوں پر کاچھرائی رقبہ جات میں سر کرنا ہوگی۔ ہر کشمیری ایک جولا ہا ہے اور موسم سرما کے دوران عورتیں دن رات اُون کی کٹائی کرتی ہیں جب کہ مرد ہلکے وزن کے عمدہ کھل بنتے ہیں اور جب وہ گھس کے پھٹ جاتے ہیں تو ان سے بیوتیار کیا جاتا ہے جس کی یورپی سیاح بھاری قدر و منزلت کرتے ہیں۔ کشمیری کھل ہندوستان تک برآمدات میں ایک اہم شے کی حیثیت رکھتے ہیں۔ 1889-90 میں ان کی برآمداتی مالیت 7,17,741 روپے تک پہنچ گئی تھی۔ اُون سے تیار کردہ اشیا کی بھاری مقدار کا اندراج نہیں ہو پاتا کیونکہ کشمیر کے لوگ ذاتی استعمال کیلئے جو کھل لے کر جاتے ہیں وہ انھیں پنجاب میں فروخت کر کے کشمیر کیلئے واپسی سفر شروع کرتے ہیں۔

### مقامی تاجروں کی تعداد

سرمایہ کاری اور بیرونی مہم بازی سے کشمیر کی برآمداتی تجارت میں تیزی پیدا ہوئی مگر کشمیریوں کے پاس سرمایہ کاری اور مہم بازی دونوں کا فقدان ہے۔ اس تجارتی کاروبار میں مصروف افراد کا ایک طبقہ پیدا ہونے میں کافی وقت درکار ہے۔ شہر میں جو چند پنجابی تاجر موجود ہیں ان کے پاس بھی ایسے گماشتے وافر تعداد میں موجود نہیں ہیں جو وادی کے وسائل سے استفادہ کر سکیں کیونکہ مقامی وادی اس قدر وسائل نہیں رکھتے جو جمع کرنے والے گماشتوں کے طور پر کام کر سکیں۔ اس قسم کی مہم بازی کے اسباب انتظامیہ سے متعلقہ باب میں زیر بحث لائیں جائیں گے۔ مگر یہاں پر ان کا مختصر تذکرہ لازمی ہے۔ تجارت پر حکومتی اجارہ داری مقامی تجارت کی ترقی کی راہ میں مکمل طور پر سد راہ ثابت ہوئی ہے۔ کشمیر کی کلیدی پیداوار یعنی چاول حکومتی ہاتھوں میں رکھی گئی ہے دھان رکھنے کا طریقہ کار اور غلے کو نہایت ارزاں داموں پر فروخت غلے کے مقامی تاجروں کے لیے مانع ثابت ہوئی ہے۔ دیگر کاروباروں کی مانند تجارت میں بھی خاص علم اور مہارت کی ضرورت ہوتی ہے اور حکومتی اجارہ داریوں کے نظام کار میں کشمیر کے ہر دیہاتی کا اپنا الگ طریقہ ہے اور ہندوستانی بیویں کے متوازی کوئی بھی طریقہ کشمیر میں موجود نہیں ہے۔ بندوبست کی یہ پالیسی ہے کہ حکومت کو غلے کے ذخیرے اور بعد ازاں اسے فیرومنافست بخش شرحوں پر فروخت کرنے کے نقصان دہ کاروبار سے نجات دلانی جائے چنانچہ بہت ساری اجارہ داریوں کو ختم کیا گیا ہے۔ بہر حال سرینگر کے عوام الناس کے افلاس کے پیش نظر اس تبدیلی کو مرحلہ وار عمل میں لانا ہوگا چنانچہ جب تک غلے کے نجی تاجر ظہور پذیر نہیں ہو جاتے تب تک اجارہ دار تاجر کے طور پر اپنی پوزیشن سے سبکدوش نہیں ہو سکتے مگر یہ بات واضح ہے کہ حکومت کی طرف سے جنس کی صورت میں وصول کیے گئے مالیہ سے نجی تجارت کی متوازی طور پر وسعت ہوگی۔

1893-94 کے دوران 60,000 روپے مالیت کا جو قلم مالیہ کے طور پر وصول کیا گیا ہے وہ سرینگر کے باشندوں میں فروخت کر دیا جائے گا اور حکومت نے قصبات کے عوام کو ہزاری شرحوں سے کم نرخ پر غلہ فروخت کرنے کی پالیسی کو ترک کر کے اور وادی میں مختلف مقامات پر مرحلہ وار صورت میں غلہ فراہم کر کے دانشمندی سے کام لیا ہے۔ مقامی تاجر اب میدان میں آگئے

ہیں اور اس طریقہ کار کی کامیابی کی بدولت حکومت کشمیر کے عوام الناس کو غلہ فروخت کرنے کے کاروبار سے سبکدوش ہونے کی طرف مائل ہو جائے گی۔ حکومت کا اس مؤقف سے انحراف کہ مقامی تجارت کی عدم موجودگی میں حکومتی تجارت لازمی ہے بہر صورت لازمی ہو جاتا ہے۔ اگرچہ مجھے صدق دلی سے، اس بات کا یقین ہے کہ کشمیر میں تجارت کو فروغ حاصل ہوگا مگر مواصلات میں کی گئی وسعت اور زراعت پیشہ طبقوں کی حالت میں بہتری کی بدولت یہ فروغ ممکن نہیں ہوگا۔ مختصر بات کی جائے تو کسی تاجر پیشہ طبقے کی عدم موجودگی میں کشمیر کے دیہاتی تجارت کو اپنے ہاتھوں میں لینے کے لیے مجبور ہو گئے تھے۔ وہ اس سودا بازی ترک کر کے زراعت کی طرف مائل ہو رہے ہیں۔ اس وقفے کے دوران نجی مہم جوئی میں سست روی سے ہی سہی مگر بہیم اضافہ ہو رہا ہے اور اگر حکومت غصے کی تجارت میں درپیش مقابلے سے ہٹ جائے تو اجارہ داری اور قیمتوں پر یک طرفہ کنٹرول سے بے خطر ہو کر معقول طور پر تجارت کے لیے بہت سارے لوگ سامنے آئیں گے۔ جب تک یہ نہیں ہو جاتا تب تک اس بات میں شک ہے کہ کشمیر کی تجارت کو کبھی ٹھوس استحکام حاصل ہو سکے گا اگر کوئی ہندوستان کی طرف دیکھے تو اسے معلوم ہوگا کہ نئے ہی تجارت کی اساس ہے اور جب تک بنیاد طبقہ اور ضروریات اور آسائش کا سامان فروخت کرنے والے والی، مصنوعات تیار کرنے والوں کے درمیانہ دار نہیں بن جاتے تب تک تجارت برائے نام رہے گی۔ ہو سکتا ہے کہ دیہی آبادی کی حالت غیر قدرتی ہو مگر مغربی نقطہ نظر سے، اس کی ستائش کی جانی چاہیے۔ ایک دیہاتی نمک کے سوائے اپنی تمام ضروریات پیدا کرتا ہے اور عیش و عشرت پر اپنا پیسہ برباد کر کے قرض کے دام میں نہیں پھنستا۔ مگر جیسے جیسے آبادی میں اضافہ ہوگا تو زمین پر پورے طور قبضہ ہو جانے سے بے زمینوں کا ایک ایسا طبقہ پیدا ہوگا جو اپنی بہبود کے لیے دکانوں اور دکانداروں کے وجود پر انحصار کرے گا۔ بشرطیکہ قحط سالی کو ٹالا جاسکے اور پیسے اور چھپک کی تباہ کاریوں کا سبب باپ ہو سکے۔ شہری آبادی کے نقطہ نظر سے منطقی اور صحت مند بنیادوں پر تجارت کی تنظیم کافی حد تک تشنہ تکمیل ہے اور اس امر کی توقع کی جاتی ہے کہ سری نگر کے شہری تجارت کو پیسے کے طور پر اختیار کر لیں گے اور بے کار بیٹھ کر بیرون ملک کے لوگوں کو وادی کی تجارت پر قبضہ نہیں کرنے دیں گے۔ مزید برآں جہاں تک کشمیر کی زمین کا تعلق ہے وہ مناسب کاشت کے لئے کافی، چھی ہے۔

اگر ان کی ذیلی تقسیم ہو اور بنجر زمین کی کاشت کے لیے دستیاب ہو جائے تو زراعت سے پیدا شدہ ذرائع کی اعانت کے لیے کاشت کاروں کو برآمدات کا سہارا لینا پڑے گا۔ چاول ایک اہم ترین کلیدی پیداوار ہے مگر اس کی بہت بڑی مقدار میں برآمد کا کوئی امکان نہیں ہے مگر جیسا کہ اوپر بیان کیا جا چکا ہے، تلمن کی برآمد کی بھاری گنجائش ہے۔ کشمیر میں پیدا ہونے والے گندم اور جو کو کسی طور پر برآمد کی اشیا کی حیثیت حاصل نہیں ہو سکتی مگر حال ہی میں جو کی کاشت کو ترجیح دی ہے اور اس میں کامیابی بھی حاصل ہوئی ہے توقع کی جاتی ہے کہ اسے کسی حد تک برآمد کیا جائے گا۔ سی طرح رنگوں اور رہنوس، پھلوں اور اُون کی برآمد میں بھاری وسعت پیدا ہوگی جو کشمیر میں وسیع پیمانے پر پیدا ہوتی ہیں کیونکہ ان کی پیداوار کے لیے کشمیر کی آب و ہوا نہایت موافق ہے۔

### چمڑہ اور کھالیں

فی الحال چمڑے اور کھالوں کا کام داخل (چمار) طبقے کے ہاتھوں میں ہے اور مال مویشیوں کی پیداوار میں اس قدر مستعدی کیساتھ اضافہ ہو رہا ہے کہ ان کی وافر تعداد میں برآمد ہوتی رہے گی۔

گھی

کشمیر کی برآمداتی تجارت میں گھی ایک اہم شے کی حیثیت رکھتا ہے۔ گھی عام طور پر دیہی گوجر اور خانہ بدوش بکروال تیار کرتے ہیں۔ کشمیر کے پہاڑ ان کیلئے ایک موزوں مسکن کی حیثیت رکھتے ہیں کیونکہ ہندوستان کے جنگلات تہا کن بھینسوں اور بکریوں کیلئے ممنوع ہو رہے ہیں۔ گھی کی تجارت زیادہ تر درمیانہ داروں، خصوصاً پنجابیوں کے ہاتھوں میں ہے۔ اور گھی تیار کرنے والے ان کے حجم و کرم پر ہیں۔ اس تجارت کی وسعت کیلئے اور بھی زیادہ گنجائش موجود ہے اور کشمیر میں تحفظ جنگلات کے باعث کاچیرائی رقبے میں کسی قسم کی کمی ہونے کا امکان نہیں ہے۔ اس بات میں شک نہیں کہ اپنی بھینسوں سے گوجر اور بکریوں سے بکروال جنگلات کو زبردست نقصان پہنچاتے ہیں۔ دودھ دینے والی ہر بھینس پر 140 روپے اور فی 100 بکریوں پر 5 روپے کا چیرائی ٹیکس جنگلات اور درختوں کو ہونے والے نقصان کے مقابلے میں قطعی طور پر ناکافی ہے۔ مگر چرواہوں کیلئے کشمیر ایک دلپسند مقام ہے۔ اگر تحفظ جنگلات کے معاملے میں سختی برتی بھی جائے اور کاچیرائی فیس میں اضافہ بھی کیا جائے تو اس کے باوجود بھی بکریاں لالچی رہتی رہیں گی۔

## لکڑی

لکڑی کی تجارت عملی طور پر حکومت کے ہاتھوں میں ہے اور یہ کہنا ناممکن ہے کہ اس تجارت میں ترقی ہوگی یا یہ محدود ہو کر رہ جائے گی۔ عام رائے یہ ہے کہ کشمیر کے جنگلات سے اس قدر زیادہ کام لیا جا چکا ہے کہ آئندہ کئی برسوں تک یہ جنگلات بحال نہ ہو سکیں گے۔ اس بات کا امکان ہے کہ کشمیر میں لکڑی اور ایندھن کی ضرورت اور ہندوستان میں لکڑی کی مانگ میں کمی کے باعث لکڑی کی تجارت میں کمی واقع ہوگی۔

## درآمدات

اگر کشمیر کی درآمدات کے گوشوارے سے سوت سے تیار کردہ اشیاء و نمک اور غالباً پٹرولیم کو خارج کر دیا جائے تو یہ معلوم ہوگا کہ برآمدات کے زمرے میں آنے والی تمام اشیاء کا شمار عیش و عشرت کی مددوں میں ہوتا ہے۔

## کپڑا

جہاں تک زراعت پیشہ آبادی کا تعلق ہے ایسے پور پی کپڑے کو جس میں لباس سے نمایاں طور پر نمائش ہوتی ہے عیش پرستی کی حد تصور کیا جاتا ہے۔ یہ کپڑا خود نمائی کی علامت تصور کیا جاتا ہے۔ میراثاً تو یہ ہے کہ یورپی اور ہندوستانی کپڑے کے تھان کا زیادہ حصہ درآمد کر کے شہر اور قصبات میں استعمال میں لایا جاسکتا ہے اور اس کا ایک حقیر حصہ ہی دیہات تک پہنچ پاتا ہے۔ حکومت نے کشمیر کے اندر ہی سوت کی تیاری کے سوال پر غور کیا ہے۔ کیونکہ اس کی درآمدات پر زیادہ لاگت آتی ہے اور جب کشمیر میں کپڑے کی بھیتی کی تمام سہولیات موجود ہیں، تو کوئی وجہ نہیں کہ مقامی طور پر سوت کے کپڑے کی تیاری میں کامیابی حاصل نہ ہو۔

## وہا تیل

ہیٹل اور تانبے جیسی دھاتوں میں کسی طور پریم خاف نہیں ہوا ہے مگر دیہات میں میسر ہونے والی عمدہ ترین مٹی جو کم دام اور کارآمد حیثیت میں حاصل ہوتی ہے۔ کھانا پکانے کے برتن تیار کیے جاتے ہیں۔ سرینگر کے تانبہ سازوں کو ہمیشہ کچھ مقدار میں تانبے اور ہیٹل کی ضرورت رہتی ہے مگر دیہاتی لوگ کافی عرصے تک کھانا پکانے کیلئے کسی بھی طور پر دھات کا استعمال نہیں کریں گے۔

## لوہا

جہاں تک لوہے کا تعلق ہے تو اگر حکومت لوہے کی شاندار کانوں پر کام کرنے کی اجازت دے دے تو لوہے کی درآمدات میں کمی واقع ہو سکتی ہے۔ حالیہ وقتوں تک آلات کشادری کے لیے استعمال ہونے والے موڈک ساف (SOF) اور اس لوہے کو جسے نرم فولاد سے موسوم کیا گیا ہے اب بھی ہندوستان سے درآمد شدہ آئرن سے زیادہ مقبول ہے۔

## نمک

نمک کو یہاں پر بھاری اہمیت حاصل ہے اور سال 89-1988 کے دوران اس کی درآمد میں بھاری اضافہ ہوا ہے۔ کچھ مقدار میں زمینی نمک لداخ سے درآمد کیا جاتا ہے جسے مویشیوں کی خوراک میں استعمال کیا جاتا ہے۔ لداخ سے اوسطاً 812 من نمک درآمد ہوتا ہے جس کی مالیت 2253 روپے ہے۔ کچھ گوشوارے میں جو اعداد و شمار درج ہیں ان کے مطابق نمک کی درآمد پنجاب سے کی جاتی ہے۔ لداخ سمیت ریاست کشمیر کی آبادی 25,15,678 تصور کرتے ہوئے اور اوسطاً 68.265 من نمک کی درآمد کے مطابق سالانہ فی کس نمک کی دستیابی 5 پونڈ ہے۔ مگر اس بات کو ذہن نشین کرنا بھی لازمی ہے کہ 168.265 من نمک میں سے مویشیوں اور بھینروں کی پرورش بھی لازمی ہے۔ ہندوستان میں بھی نمک کا مصرف کسی طور زیادہ نہیں ہے۔ عام اوسطاً اس کا مصرف آبادی کے مطابق فی کس 10 پونڈ ہے۔ چنانچہ یہ بات عین ہے کہ کشمیریوں کو اس معاملے میں فراوانی حاصل نہیں چونکہ نمک انسانوں اور مویشیوں دونوں کیلئے لازمی ہے۔ لہذا توقع کی جاتی ہے کہ حکومت نمک کی تجارت کو فروغ دینے کی ہر طرح حوصلہ افزائی کرے گی۔ جن دو طریقوں سے یہ حوصلہ افزائی ممکن ہے ان میں نقل و حمل میں بہتری اور نمک پر محصول میں رعایت دینا یا اسے ختم کرنا شامل ہے۔

## کھانڈ

نمک کی نند کھانڈ کی برآمد میں بھی برابر اضافہ ہو رہا ہے مگر کشمیر کے زراعت پیشہ لوگ اسے سیدھے سادھے الفاظ میں سامان عشرت قرار دیتے ہیں۔ چائے اور خوراک کے ساتھ کھانڈ ملانے کے کشمیری بھاری دلدادہ ہیں اور ممکن ہے کہ خوشحالی آنے کے ساتھ اس کے مصرف میں بھی

بھاری اور جیم اضافہ ہوا اور اس بات کا امکان دکھائی دیتا ہے کہ کسی روز شکر کے درختوں کی توسیع سے ہی وادی کی طلب مقامی طور پر پوری ہو جائے گی مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ہندوستان سے درآمدہ اشیاء میں کھانڈ کو کشمیر کی تجارت میں ایک اہم مقام حاصل رہے گا اور توقع کی جاتی ہے کہ پھلوں کے تحفظ اور انھیں ڈبہ بند کرنے کی صنعت کے فروغ کے ساتھ کھانڈ کی تجارت کو مزید فروغ حاصل ہوگا۔

### چائے

چائے اب سامانِ عشرت سے زندگی کی ایک ضرورت کا مقام حاصل کرتی جا رہی ہے۔ چھوٹے سے بڑے دیہاتی تک ابھی چائے نوشی کرتے ہیں۔ شیروں اور قصبوں کے لوگ چائے کی دکان پر جاتے ہیں جہاں پر چینی کے پیالوں میں دودھ اور نمک ملی چائے سستے داموں میسر ہو جاتی ہے۔ 1890 سے 1892-93 کے برسوں کے دوران چائے کی درآمد میں کمی واقع ہوئی مگر حقیقت یہ ہے کہ مالیت میں کمی کے باوجود (2) درآمدات کی مقدار 4806 من سے بڑھ کر 5238 من ہو گئی۔ ظاہری طور پر بدیشی چائے میں اتار چڑھاؤ آنے کا احتمال ہے۔ میرے خیال میں لداخ اور یارقند کی طرح جہاں کے لوگ بھی ہندوستان کی کم دایم والی چائے پسند کرتے ہیں۔ جو لوگ سدابہار و رخت یو (YEW) کے چھلکے یا سنراہری کی جڑیں والی چائے کے نعم البدل کے طور پر استعمال کرتے تھے وہ اب چائے کی قسم کے بارے میں زیادہ پرواہ نہیں کرتے۔ وادی سے آسام کی چائے کی چند قسموں کی ترویج کے تجربات ہو چکے ہیں مگر میرے خیال میں کشمیر میں سستی مگر خالص چائے کی تجارت وسیع پیمانے پر کیے جانے کی ضرورت ہے۔ فی الحال اس کی پرچون فروخت وانی کرتے ہیں مگر کشمیر کے تاجروں میں توانائی کا فقدان ہے اور وہ چائے کی فروخت بڑھانے کی قطعی کوشش نہیں کرتے۔

### تمباکو اور نسوار

کشمیری کسی حد تک تمباکو نوشی کے شکار نہیں مگر مرد اور عورتیں نسوار سونگھنے کے یکساں طور پر عادی ہیں اور زیادہ مقدار میں تمباکو کو اسی صورت میں استعمال کیا جاتا۔ عمدہ ترین نسوار پشاور سے آتی ہے۔ اس شہر میں نسوار تیار کرنے والے زیادہ تر کشمیری ہیں جو موسم گرما کے دوران وادی میں

واپس آتے ہیں تو اپنی مزدوری کی رقم سے سوار خرید لاتے ہیں۔ ہر ایک دانی کی دکان پر شیٹوں کے ڈیوں کی ایک قطار ہوتی ہے جس میں سوار بھری ہوتی ہے اسے بھوج پتر کی چھال میں بند کر کے چھوٹی چھوٹی پٹیا بنا کر فروخت کیا جاتا ہے۔

### پٹرولیم

پٹرولیم کو گوشوارے میں ہر چند شامل کیا گیا ہے مگر اس لیے نہیں کہ موجودہ وقت میں یہ تجارت کی ایک حد ہے بلکہ میرے خیال میں جس عمل نے روشنی کے مقصد سے بناسیتی تیلوں کی جگہ پٹرولیم کو نعم البدل بنا لیا ہے وہ عمل کشمیر میں دہرایا جائے گا۔ ہندو علاقوں میں صنوبر کے جنگلات کے قریب واقع دیہات کے لوگ اپنے گھروں کے اندر صنوبر کی مشعلوں سے روشنی حاصل کرتے ہیں۔ چنانچہ مجھے اس بات میں شک ہے کہ پٹرولیم وادی کے بلند خطوں میں کافی برسوں تک اپنا مقام حاصل کر سکے گا حتیٰ کہ محکمہ جنگلات روشنی کے مقصد سے صنوبر کے درختوں کو تباہ کرنے کے قدیم رواج پر پابندی عائد نہ کر دے۔

### کشمیر میں تجارت کا مستقبل

کشمیر میں تجارت کے مستقبل کے بارے میں کسی قسم کی پیشین گوئی ایک نادانشمندانہ بات ہوگی۔ شہروں اور قصبہات کے لوگوں کی ضروریات اور صنعتوں کی نسبت زراعت پیشہ طبقے کے حسن ذوق پر اس کی وسعت کا دارومدار ہے۔ کشمیر کے شمال کسی وقت کافی مشہور تھے مگر ب عملی طور پر منفق و ہو چکے ہیں۔ غلجوں کی ہٹائی اور سوزن کاری کے لیے کچھ حد تک فنکارانہ انگلیوں والے جولاہوں کی ضرورت ہوتی ہے۔ فن پارے تیار کرنے والے بہت سارے کاریگر فیر کاروباری مشین کے سہارے ترقی کرتے ہیں مگر درمیانہ دار منافع کم جاتے ہیں جو مشہور و معروف استحصال پسند ہوتے ہیں۔ غریب کاریگوں کو ان سے جو اجرت حاصل ہوتی ہے وہ انھیں مشکل سے زندہ رکھنے کے کام آتی ہے۔ اجرتیں کم ہو جاتی ہیں کیونکہ حکومت انھیں بازاری شرحوں سے کم نرخ پر کلیدی نلہ فروخت کرتی ہے۔ مختصر یہ کہ سرینگر کے فن پارے تیار کرنے والے چند درمیانہ داروں کو بھی فائدہ دے رہے ہیں مگر کاریگر طبقے کو کوئی دولت حاصل نہیں ہوتی۔ جب تک سرینگر کے لوگوں کی زندگی میں زبردست تبدیلی نہیں آتی، تب تک وہ درآمد شدہ اشیاء حاصل کرنے کے قابل



نہیں ہوں گے۔ اگر حکومت شہر میں سستے چاول فراہم کرنے کے غلط طریقے کو ختم کر دے تو درمیانہ داروں کو پچاس فیصد سے بھی کم منافع پر اکتفا کرنا پڑے گا اور وہ اجرتوں پر نظر ثانی کے لیے مجبور ہو جائیں گے۔ میرے خیال میں تب تک کشمیر میں صنعتوں کی صحت اور توانائی بحال نہیں ہو سکتی جب تک حکومت نیم فراخندی کی پالیسی ترک نہ کر دے۔ جس سے مالیہ کے معاملے میں کوئی فائدہ نہیں ہوتا اور فن پارے تیار کرنے والے کاریگروں کی موجودہ حالت سے نہ ہی مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے جس سے کارکن طبقے میں اضافے کا اشارہ ملے۔ روس اور امرائٹہ رفتہ رفتہ غریب ہوتے جا رہے ہیں اور ان میں پیش و عشرت پر خرچ کرنے کی توفیق کم ہو رہی ہے۔ ان کے تقاضے بدل چکے ہیں، وراثت تفریق حکومت اور زراعت پیشہ طبقے کے درمیان ہے۔ ماضی قریب تک زراعت پیشہ طبقہ محض زندہ رہنے کے لیے کاشت کرتا تھا اور اگر کم سے کم دنوں تک فائدہ کشی کے باوجود ان کا سال گزر جاتا تو وہ اسی میں خوش رہتے۔ زراعت سے ہونے والا منافع سرکاری درمیانہ دار اٹھا جاتا اور کاشت کار اپنی کاشت کی توسیع کے لیے قلعہ کوشش نہیں کرتا اور نہ ہی وہ فاضل اناج پیدا کرتا جس کو فروخت کر کے وہ سامان آرائش مہیا کر سکتا۔ مگر اب حالات بدل چکے ہیں اور موجودہ وقت میں کسان لوگ فاضل اناج پیدا کرتے ہیں تاکہ ضروریات زندگی حاصل کر سکیں اور حکومت کو مالیہ ادا کرنے کے تقاضوں کو پورا کر سکیں اور یہ فاضل رقم تجارت پر صرف کی جانی چاہیے۔ مگر بدلتے ہوئے حالات کی نزاکت کو سمجھنے میں کشمیری قدرے سست ہیں اور وہ اس بات کو بھی مشکل سے سمجھ رہے ہیں کہ زندگی فقط فصل کٹائی اور موسم خزاں کی فصل کی تقسیم میں ہی محدود نہیں ہے۔ وہ نئے عقلی وسائل کو بھی اپنے ذہن میں کامل ہیں چنانچہ اگر زراعت پیشہ طبقہ خوشحال ہو تو اس سے نمک، کھانڈ چائے اور تمباکو کے مصرف میں بھی کئی گنا اضافہ ہوگا۔ برتنوں کے لیے دیہ پاسوا اور پوشاک کے معاملے میں فیشن کی طرف مائل ہونے میں بھی انہیں کافی عرصہ درکار ہوگا۔ اخراجات کے معاملے میں وہ کفایت شعار ہیں اور ہندوستانی عوام کی طرح وہ شادی بیاہ اور دعوتوں، ضیافتوں یا اسی نوعیت کی فضول خرچی کے مرتکب نہیں ہوتے۔ یہ قنوطی صورتحال بدل سکتی ہے۔ یہ ایک کشمیری کو اپنی کلیدی پیداوار کا فاضل حصہ ان سرائیوں پر خرچ کرنا ہوگا جو اسے درآمدی تجارت سے میسر آتی ہیں۔

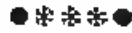
## اندرونی تجارت

میں نے کشمیر کی اندرونی تجارت کے بارے میں بہت کم بات لی ہے اور اس کا خلاصہ چند الفاظ میں ہی کیا جاسکتا ہے۔ سرینگر اور قصبات میں غلے کے تاجر موجود ہیں جو دیہات سے غلہ خرید کر اس غلے کی ضروریات پوری کرتے ہیں جو حکومت کی طرف سے مہیا ہوتا ہے۔ اب تک وہ خستہ حالی کے شکار رہے ہیں کیونکہ انھیں یہ معلوم نہیں ہوتا تھا کہ حکومت کس حد تک غلہ شہر میں لائے گی اور انھیں یہ بھی معلوم نہیں ہوتا تھا کہ آیا آخری وقت پر حکومت وقت ایسا فرمان جاری کر دے گی جس سے غلے کی قیمتوں میں تغیر و تبدل ہو اور ان کا حساب کتاب چھوٹ ہو کر رہ جائے۔ یوں تو حکومت نے غیر در آمد شدہ چاول کے سوائے اب کسی بھی جنس کا کاروبار بند کر دیا ہے تو تاجروں نے اب اپنی سرگرمیوں کو وسعت دے دی ہے مگر جیسا کہ وپر کہا گیا ہے کہ سرمایے اور ہم جوئی کی عدم موجودگی میں کسی بھی حیثیت کے کشمیری دیہاتیوں سے براہ راست اناج خرید کر اپنے انتظامات خود کرتے ہیں۔ وہ دیہی کاشتکار اور شہری صارفین کے مابین درمیانہ داروں کے مناسب مقام کی راہ میں مانع ہوتے ہیں۔ شہر اور قصبات دیہاتی پیداوار کی درآمد کرتے ہیں اور نمک، کھانڈ، چائے، تمباکو اور کچھ مقدار میں سوتی کپڑے کے تھان برآمد کرتے ہیں۔

### بیل گاڑی ٹھیلہ سڑک بارہ مولہ سے سرینگر تک

بارہ مولہ سے سرینگر تک ٹھیلہ سڑک سے اندرونی تجارت میں بھاری اضافہ ہونے کا امکان پیدا ہوا ہے۔ کشمیر کے کشتی ران بھی کافی بدنام ہو چکے ہیں اور سرینگر کے غنہ دار اب اپنی سرگرمیوں کو شہر کے قریبی مضافاتی علاقوں تک ہی محدود رکھتے ہیں اور دیہات سے غلے کی بار برداری کے لیے وہ قلیوں اور ٹٹوؤں کو کام میں لاتے ہیں۔ بیل گاڑی کی آمدورفت کے قابل سڑک کی تعمیر کے سبب اب وہ زیادہ دور افتادہ علاقوں سے بھی اپنا غلہ خرید سکتے ہیں۔ اب ان کی تجارت میں فریب یا ملاوٹ ان کے لیے سد راہ ثابت ہوگی جس میں کشتی ران کافی مہارت رکھتے ہیں۔ کشمیر کی تجارت کے بارے میں کسی قسم کی پیشین گوئی کرنا ناممکنات میں شامل ہے۔ داوی جہلم کی سڑک ایک اہم گہوارے کے طور پر اپنا مقام حاصل کرے گی اور اسی طرح کا مقام بانہال سڑک پر رام بن کو حاصل ہوگا۔ اگر ہزارہ ضلع کو ریل رابطہ فراہم ہو جائے گا تو مظفر آباد ریل راستے سے صرف

دوسرے دور ہے اور مظفر آباد سے سرینگر تک مال ٹھیلوں اور تیل گاڑیوں کے ذریعے جلدی سے پہنچے گا۔ اور مرزی تک چڑھائی کی جو وقت انھیں اٹھانا پڑتی تھی اس سے بچا جاسکتا ہے۔ عام مردیوں کے دوران مرزی کی برقباری کی رکاوٹ کے بغیر آمد و رفت جاری رہ سکتی ہے جہاں تک رام بن کا تعلق ہے تو جموں انجینس۔ سے رام بن تک ریل راستے کی تعمیر میں بھاری مصارف کا احتمال ہے۔ چنانچہ معمولی خرچے کے بعد جموں سے رام بن کی سڑک کو اونٹوں کی آمد و رفت کے قابل بنایا جاسکتا ہے۔ رام بن سے کشمیر تک ٹنڈوں کے لیے فقط تین مرحلوں کی مسافت ہے اور اگلی بھی بھاری تعداد میں رسد وادی تک پہنچا سکتے ہیں۔ مگر اس کے لیے رام بن میں کافی ذخیرے کے لئے ڈپو قائم کرنا ہوگا۔ بانہال کے راستے میں گھاس اور پانی فراوانی سے میسر ہے اور پنجاب تک یہ سب سے زیادہ راست شاہراہ ہے۔ کافی لحاظ سے یہ ایک انسوسناک امر ہے کہ حکومت نے تیل گاڑی کے راستے کی تعمیر بارہ مول کے بجائے بانہال سے نہیں کی۔ توقع کی جاتی ہے کہ جموں سے سرینگر تک ایک ٹھیلے سڑک کی تعمیر کر کے دربار عوام کی خوشحالی میں ضافہ کرے گا۔ اس معاملے میں کسی قسم کی تاخیر و تردد کی مشکلات حاصل نہیں ہیں۔



## حوالہ جات

- (1) لدارخ سے اوسطاً 812 من نمک درآ کر کیا جاتا ہے جس کی مالیت 2253 روپے ہے۔
- (2) 1894-95 میں چائے کی درآ کر ایک لاکھ روپے سے زیادہ نہیں تھی۔



## سترھواں باب قدیم انتظامیہ

اس عنوان کے تحت زندگی کے مختلف شعبے مثلاً عدلیہ، پولیس اور جیل خانہ جات مالیاتی محسولات، اندراج، تعلیم، طبی عملے اور شفا خانے شامل ہیں (۱)۔ یہاں پر ان کا تفصیلی جائزہ بیان کیا جاتا ہے۔ میں اس باب میں صرف محکمہ مال کی اراضیات پر بحث کروں گا جو کشمیر کی انتظامیہ کا ایک اہم شعبہ ہے۔

### ارضی مالیات

یہ ایک خوش آئند بات ہے کہ وادی میں بہت کم مقدمہ بازی کی خبریں ملی ہیں۔ شعبہ عدلیہ کا عوام پر زیادہ اثر نہیں ہے اور جرم سے تو شاید کوئی واقف ہو۔ پولیس، تعلیم اور شفا خانے ابھی ابتدائی مراحل سے گزر رہے ہیں۔ دیگر ایسی ریاستوں کی طرح جہاں برطانوی ہندوستان کی طرح ابھی تہذیبی ترقی نہیں ہوئی ہے کشمیر میں بھی لوگوں کی خوشحالی اور بھوکا دار و مدار محصولات کے طریقہ عمل پر ہے۔ شاید کشمیر میں انتظامیہ کی اپنی خصوصیات کی بدولت یہاں کا نظام مالیہ عوام کے ارتقا اور کردار پر کسی دوسری ریاست کی نسبت زیادہ اثر انداز ہو رہا ہے۔ ہندوستان ارضی سے قبل نظام مالیہ پر بحث کرنے سے پہلے میں یہ کہنا چاہوں گا کہ ایک ایسے ملک میں جہاں اس امر کی نشاندہی کرنے والے نقشے موجود نہیں تھے کہ کسی شخص کے قبضے میں کل کتنی زمین ہے اور کس قدر مالیاتی ذمہ داریاں ہیں۔ تعجب کی بات ہے کہ تنازعہ ارضی اور مالیہ کے معاملے میں پورے طور پر

انسان نہیں کیا جاتا ہے مگر نالش کرنے والوں کو جو بھی انصاف فراہم ہوتا تھا اس کے اسباب میں سے ایک اہلکاروں کی لاعلمی اور بے چارگی تھا۔ اب تک ہندوستان کے باقی حصوں کی ماہند کشمیریوں کے لیے مقدمہ بازی کی کوئی گنجائش نہیں تھی۔ اس کے بعد جس نقطے پر میں توجہ دوں گا وہ یہ ہے کہ کشمیر میں انتظامیہ میں کبھی تسلسل قائم نہیں رہا۔ یہاں تک کہ ڈوگرہ حکمرانی کی شروعات سے جب موسم گرما کے اختتام پر مہاراجہ وادی سے چلا جاتا ہے تو ایک درمیانی مدت ایسی آتی ہے جب افسر شائی عوام پر اپنی مطلق العنانی چلاتی ہے۔ کیونکہ دربار کی طرف سے ان پر کوئی روک ٹوک نہیں ہوتی۔ باتیں کرنے کے معاملے میں کشمیری کافی مہارت رکھتے ہیں۔ میں نے اپنے پڑاؤ میں جتنے برس گزارے ان کے دوران مجھے کسی ایسے شخص کی یاد نہیں ہے جس نے مہاراجہ کی تعریف کے سوائے کوئی دوسری بات کی ہو۔

### افسر شائی

جو بھی غلط کاریاں ہوتی ہیں لوگ ان کا الزام سرکاری اہلکاروں پر دھرتے ہیں۔ جنھوں نے اپنے آقاؤں کو مالیہ انتظامیہ کی بابت حقائق سے بے خبر رکھا ہوتا ہے۔ اس بات میں شک نہیں کہ کشمیر میں اچھے اور چاق و چوبند اہلکار بھی ہیں جنھوں نے دیہات کا معائنہ کر کے اپنے ماٹھوں کو قابو میں رکھا مگر وہ اشخاص جن کو وادی کے لوگ آج بھی احترام سے یاد کرتے ہیں، وہ پنڈت طبقے سے نہیں تھے بلکہ جموں کے علاقے سے آئے تھے۔ ہو سکتا ہے کہ وہ سخت مزاج رہے ہوں گے مگر وہ اس علاقے سے واقف تھے۔ انھوں نے کاشتکاری کی حوصلہ افزائی میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا تاکہ ہیرا پھیری کے ادنیٰ معاملے نالے جاسکیں۔ وہ اپنے آقاؤں کے وقار اور تھے مگر اس بارے میں دانشمندی سے کام لیتے تھے کہ مہاراجہ اور عوام الناس کے مفادات میں یکسانیت لائی جاسکے۔ مگر بد قسمتی سے اس قسم کے افسروں کی تعداد نہایت کم تھی اور کشمیر جس خستہ حالی کا شکار ہو چکا تھا اس کے لیے مہاراجہ نے بندوبست اراضی کا فیصلہ کیوں کیا۔ اس کے پس پردہ یہ حقیقت تھی کہ اعلیٰ ترین سے تجلی سطح تک افسران مال ملی بھگت کر کے اپنے آقا کو لوٹ رہے تھے اور عوام کا خون چوڑ رہے تھے۔ یہ کوئی نئی بات نہیں تھی۔ چھانٹوں اور سکھوں کے عہد سے یہ بات عام طور پر مشترک تھی مگر غنیمت کے اس انداز میں اس وقت چاہے جتنی آگئی جب کشمیر کی انتظامیہ علی طور پر کشمیر

کے پنڈتوں کے حوالے کردی گئی۔ مشرق کے معاملات حال میں ہمیشہ یہ بات صحیح ہوئی ہے کہ اس کے اولین اسباب کو تلاش کیا جائے۔

### قدیم پنواری

کشمیر میں، یہ انتظامیہ کا آغاز پنواری سے ہوتا ہے جو ایک دیہاتی تختسب ہوتا ہے اور وہ پنڈت ہے۔ وہ اپنے گریبان کی جیب میں کاغذ کے ٹڑے ٹڑے پرزے یا مہراج کے پھلکوں کو چھپائے رکھتا ہے جس پر ہر دیہاتی کے قبضے میں زمین کا اندراج ہوتا ہے۔ یہ امر بیان کیا گیا ہے کہ پنواری کے پاس زیر زمین قبضہ کی تین شکلیں ہوتی ہیں۔ ایک قسم کی تفصیلات کو وہ اپنے پاس رکھتا ہے جو حقیقت کے قریب تصور کی جاتی ہے۔ دوسری تحصیلدار کے لیے اور دیگر قسم کی تفصیلات وہ فریقین کو خوش کرنے کے لیے تیار کرتا ہے۔ کیونکہ ہر ایک فریق کے ساتھ اس کو بہترین قسم کی سودا بازی کرنی ہوتی ہے۔ رقبہ چکداری کا تعین پیمائش کر کے نہیں کیا جاتا مگر اس نے اس کا حساب اس امر سے لگایا ہوتا ہے کہ ایک کھیت کے لیے کتنی مقدار میں بیج درکار ہوتا ہے۔ سروے کی کارروائیوں کے دوران حاصل کردہ تجربے سے معلوم ہوتا ہے کہ سربراہ اور پانڈیہاتی اپنے غریب بھائیوں کی نسبت بہت کم بیج بونے کے قابل تھے۔ اور اس کے نتیجے کے طور پر ان کی چکداریاں پنواری کے کاغذات کے مطابق بہت چھوٹی تھیں مگر ان کا مالیہ اراضی ان لوگوں کے مقابلے میں بہت زیادہ تھا جن کے قبضے میں گاؤں کے طاقتور افراد کے مقابلے میں بہت کم رقبہ تھا۔ پنواری پنڈتوں کا ایک چھوٹا سا طبقہ جو محکمہ مال میں مختلف عہدوں پر ایک تحصیل میں ملازم تھا اور وہ افراد محصولات کے معاملے فروشی اور پھیری کے بجائے مجموعی طور پر دیہات کے ساتھ نمٹتے ہیں۔ ان پنواریوں اور تحصیل پنڈتوں پر تحصیلدار اور ایک یا دو نائب تحصیلدار ہوتے ہیں۔ کشمیر کی پندرہ تحصیلوں کو تین اضلاع یا وزارتوں میں تقسیم کیا گیا ہے جس کی صدارت وزیر وزارت کرتے ہیں۔ یہ تینوں پنڈت ہیں۔ یہ وزیر ایک حاکم اعلیٰ یا گورنر کے ماتحت ہوتے ہیں۔ اس کے عملہ مال کو دفتر دیوانی کہا جاتا ہے۔ یہ دفتر بھی تمام تر پنڈتوں پر مشتمل تھا۔

ایک ایسا ملک جہاں تعلیم عام نہیں ہے وہاں پر پنڈتوں کو ملازمت فراہم کیا جانا ایک فطری عمل ہے جو آسانی کے ساتھ پڑھ لکھ سکتے ہیں۔ وہ ایک مقامی انجینی کی حیثیت رکھتے ہیں اور وہ

گذشتہ کئی نسلوں سے اس عہدے پر اپنے ذریعہ معاش کے لیے فائز ہیں اور انھیں ملازم رکھنا ایک نہایت سوزوں امر ہے۔ اسکے باوجود بھی یہ ایک افسوس ناک امر ہے کہ حکومت کے مفادات فقط ایک طبقے کے افراد کو تفویض کیے گئے ہیں۔ اس سے بھی زیادہ افسوس ناک بات یہ ہے کہ اس طبقے کے لوگ حکومت کو دھوکا دینے کیلئے مل گئے ہیں۔ پنڈت ایک دوسرے کے تئیں وفادار ہیں اور جب انھیں پریشان کن سوالات کا سامنا ہو تو اس کے دوست تحصیل و زیر وزارت کے صدر مقام اور دفتر دیوانی میں بوجہ طور موجود ہیں۔ یہ ایک طاقتور اپنی پیندہ ہے جس کے اندر ٹیکس دہندہ بھنس جاتا ہے اور اگر وہ دانشمند ہے تو وہ خاموش رہتا ہے۔ اکثر کہا گیا ہے کہ ایک شخص حکومت اپنے عوام الناس کے لیے بہت کم کام کرتی ہے اور مالیک کا ایک حقیر حصہ تعمیرات عامہ، ماوی ترقی اور تعلیم جیسی اخلاقی ترقی پر صرف کرتے ہیں۔ مگر یہ بات ذہن نشین کرنا لازمی ہے کہ حکومت دفاع پر خرچ کرنے کے معاملے میں نہایت فیاضی سے کام لیتی ہے۔ حالیہ برسوں کے دوران چند پنڈت جو حکومت کے تنخواہ دار نہیں تھے اور وفا ترقی تعداد بھی زیادہ نہیں تھی مگر حکومتی عملے کے معاملے میں فراخ دلی پنڈت طبقے کے لیے بھاری سودمند ثابت ہوئی۔ مسلمان کے لیے یہ بد بختی اور لغت کے مترادف تھی کیونکہ ایک پنڈت کے لیے کسی عہدہ پر تنخواہ کی قدر و قیمت نہیں ہوتی بلکہ اس کی بنیادی لوازمات اہم ہوتی ہیں۔ میری یہ قطعی خواہش نہیں کہ میں پنڈتوں کی مذمت کروں۔ میں نے ہمیشہ اس امر کو تسلیم کیا ہے کہ اگر کسی طبقے کے عوام کو وہی مواقع دیے جائیں جو پنڈتوں کو میسر ہیں وہ بھی سرکاری فرائض کے معاملے میں اسی قدر غفلت شعار ہوتے۔ مجھے اس امر کی پختہ اُمید ہے کہ جب دیانتداری اور جانفشانی کی مناسب طور پر حوصلہ افزائی ہوگی تو پنڈت بھی حکومت کے قابل قدر اور قابل ملاحظہ ثابت ہوں گے۔ مگر مال انتظامیہ کے بارے میں جو کیفیت میں نے بیان کی ہے اسے سمجھنے کے لیے اس امر کو ذہن نشین کرنا لازمی ہے کہ عام اغلاط میں سرکاری اخلاق کا سرے سے ہی کوئی وجود نہیں ہے۔

### قدیم مالی انتظامیہ

ہندوستان کے دیگر حصوں کی مانند اس ملک کی بنیادی آمدنی زمین سے حاصل ہوتی ہے۔ اس مال کو جمع کرنے کے مختلف طریقے مرتب رہے ہیں۔ قدیم ہندو عہد میں حکومت زمین کے



چھٹے حصے کی وصولی پر ہی اکتفا کر لیتی تھی۔ عہد سلاطین میں حکومت نصف غلہ لے جاتی تھی۔ ان کے جانشین مغلوں کو وادی کی خستہ حالی کی شکایت ملی۔ انھوں نے سوچا کہ شہری آبادی کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے نصف پیداوار کا کافی ہوگی چنانچہ انھوں نے فرمان جاری کیا کہ کاشتکار طبقہ تین رو کاغذ لے اور خود پھل کھا کر گزارہ کرے۔ چنانچہ حکومت کے لیے مالیہ اراضی کا حصہ زمین کی تین چوتھائی پیداوار کے مساوی تھا (2)۔ ان دنوں زمین کو حکومت کی ملکیت تصور کیا جاتا تھا اور ہر سال کاشتکاروں کے لیے زمین مخصوص کی جاتی تھی۔ اس کے بعد یعنی 1858 میں ملک کارداروں کی تحویل میں تھا جو حکومت کے ارضیاتی گماشتے تھے۔ اور ان کو وسیع اختیارات حاصل تھے۔ کارداروں نے اپنی تحویل کی زمین کو تین ضلعوں میں تقسیم کیا ہوا تھا۔ پہلے علاقے میں چاول کے سوا کچھ بھی پیدا کرنے کی اجازت نہیں تھی۔ درمیانی حلقے میں چاول اگانے کی اجازت تھی مگر بالائی حلقے میں چاول قطعی طور پر پیدا نہیں کیا جاتا تھا۔ یہ کاردار کا فرض تھا کہ وہ زیادہ سے زیادہ ممکنہ غلہ حکومت کے لیے جمع کرے اور وہ اس بات سے واقف تھا کہ بلندی پر واقع علاقوں میں چاول کی کاشت غیر منافع بخش ہے۔

کاروار ہر برس املاک میں کاشت کا انتظام کرتا تھا۔ اس اکائی کو نفری کہا جاتا تھا جو ایک مرد کی بیوی اور ایک بالغ بیٹے پر مشتمل ہوتی تھی۔ اس نفری کو چار ایکڑ آبپاشی رقبہ دیا جاتا۔ نیم نفری یعنی ایک مرد اور اس کی بیوی کو دو ایکڑ آبپاشی زمین دی جاتی اور پانچ نفری یعنی مجرد کو صرف ایکڑ آبپاشی زمین دی جاتی۔ زمین کی سالانہ تقسیم کرنے کے بعد کاردار گاؤں کی زمین کو شکدر کے موالے کر دیتا جس کا کام گاؤں میں فصلوں کی نگرانی کرنا ہوتا تھا۔ بڑے دیہات میں ایک سے زیادہ شکدر ہوتے۔ ان میں ہر ایک ایک یا دو گاؤں کی فصلوں کا نگران ہوتا۔ شکدر کو حکومت سے آٹھ خروار شالی حاصل ہوتی تھی اور بنیادی لوازم کے طور پر بارہ خروار شالی وہ گاؤں سے وصول کر لیتا۔ شکدر سے اوپر ایک افسر سز وال ہوتا جو سال کے دس مہینوں میں ڈھائی روپے ماہانہ حاصل کرتا۔ جب فصل کٹائی کا موقع آ جاتا تو ایک لشکر ٹھاسٹ پلٹن (3) دیہات میں وارد ہو جاتی تاکہ حکومت کا حصہ وصول کر سکے۔ اس لشکر کی مدد کے لیے ہمیشہ فوج کے سپاہی باقاعدہ ساتھ رہتے۔

حکومت چاول، مکی، جل اور نور محمد، تنہیں، کپاس اور والوں کا تین چوتھی حصہ لے جاتی اور یہ حصہ 9/16 میں وصول کیا جاتا۔ یہ طریقہ کار 1860 تک جاری رہا۔ جب حکومت نے اپنا حصہ کم کر کے نصف سے قدرے زیادہ متعین کیا مگر اس رعایت کو ایک غلط طریقے سے جس نے اس کو دیا گیا جو مالیہ اراضی جمع کرنے کے لیے اپنایا گیا تھا۔ چکدار نے باز ٹھیکیدار اس موقع پر آدھکتے جو حکومت اور عوام دونوں کو لوٹتے تھے اور جہاں چکدار بھاری منفعہ کمانے میں کامیاب ہوتے وہاں اس زمین کو انسانی قرار دے دیا جاتا اور حکومت اپنا حصہ گاؤں کی حقیقی بنیاد پر وصول کرتی۔ چکداروں کو کھیتی کے لیے زمین دینے کا طریقہ کار 1873 تک جاری رہا۔ جب تین سالہ بندوبست کی سلی کی گئی اور یہ اقدام بلاشبہ ٹھیکیداروں اور درمیانہ داروں میں غیر مقبول ہوا جو قدیم طریقہ کار کے سہارے نہایت آرام کی زندگی گزار رہے تھے۔ اگر 79-1877 کی قسط سالی نے تمام ملک کو انفرادی بربادی کا شکار نہ بھی کیا ہوتا تو بھی اہلکاروں نے 1873 میں شروع کی گئی اس مفید رسالہ اداروں سے چلائی گئی اسکیم کو ناکارہ بنادیا ہوتا۔

### 1880 کا طریقہ کار

سال 1880 میں چکداروں کا ایک اندازہ لگایا گیا۔ درحقیقت یہ دیہات کا اندازہ تھا جسے اس می دار کھیتوں سے کیا گیا تھا۔ جس کی اساس گزشتہ برسوں کی اوسط وصولیات پر تھی۔ اس سے اب بھی نقدی کا اندازہ کیا جاتا ہے مگر یہ ایک نقدی اندازہ تھا اور اس میں حاکم اعلیٰ کی چلتی تھی کہ سال بہ سال کس قدر رقم وہ نقدی کی صورت میں حاصل کرے۔ 1880 کا یہ اندازہ عملی طور پر واحد مالی بنیاد ہے جس پر مجھے کام کرنا پڑا اور جن کاشت کاروں کے نام کاغذات میں درج ہیں حق قبضہ پر ان کا مضبوط دعویٰ تسلیم کیا گیا ہے۔ بہ نسبت ان لوگوں کے جنہوں نے عظیم قسط سالی کے دوران اپنے دیہات کو ترک کر دیا اور اب واپس آ گئے ہیں۔ کشمیر کے پندرہ تحصیلوں کی بہت جو اندازہ پڑتی رہی نہیں میں نے پیش کی ہیں ان میں 1880 کی مانند مختلف تفصیلات اور اس کے بعد کی ترامیم بھی پیش کی ہیں۔ میں نے جو کیفیت بیان کرنا ہے وہ عام نوعیت کی ہے اور ان کا اطلاق و دی کشمیر پر ہوتا ہے۔ 1880 میں اندازہ لگانے کا کام مختصر انداز اور سرعت رفتار کے ساتھ سر انجام دیا گیا۔ چند گئے چنے افسر کشمیر کے چند مراکز پر گئے اور ان دیہات سے جو اندازے

انہیں موصول ہوئے انہوں نے ان کا اعلان کر دیا۔ دیہات کے معائنے اور عوام کی حالت آپاٹنی یا کاشت کا تعین کرنے کی قطعاً کوئی کوشش نہیں کی گئی۔ گزشتہ برسوں کی اوسط وصولی کو ملحوظ خاطر رکھا گیا اور حکومت کے نقصانات کے کھاتے میں اچھی خاصی فیصد کی آمدنی کا اضافہ کیا گیا جو ہر صورت 30 فیصد سے زیادہ نہیں تھا اس کا یہ نتیجہ کہ جن لوگوں نے مل کر قحط سالی کا سامنا کیا تھا، انہیں بہت زیادہ رقوم دینے کے لیے مجبور کیا گیا اور جو دیہات تباہ ہو چکے تھے اور 1880 تک سنبھل نہیں سکے تھے وہ آسانی سے چھوٹ گئے۔ غیر مساوی محصولات کی ایک یہ بھی وجہ تھی کہ افسروں نے ضروری نہیں سمجھا کہ وہ دیہات کا معائنہ کریں اور آبادی کے اعداد و شمار جمع کریں۔ اس غیر مساوی طریقہ کار پر تعجب کی چنداں ضرورت نہیں سمجھی گئی مگر اس کے سوائے اور بھی اسباب موجود تھے اور اسی وجہ سے بے قاعدگی بھی پیدا ہوئی۔

ایک گاؤں کا یا اثر شخص اس امر سے بخوبی واقف تھا کہ اعزازہ افسروں کو کس طرح رام کیا جاسکتا ہے تاکہ اپنے گاؤں کے محصول کا بوجھ اپنے کندھوں سے اٹھا کر چھوٹے دیہات پر مائل کیا جائے۔ ویسے ریکی طور پر ہر گاؤں سے دریافت کیا گیا کہ آیا انہیں یہ اعزازہ قبول ہے۔ چند دیہات نے اسے قبول کر لیا مگر جنہوں نے انکار کر دیا ان کی عقل جلدی اسی ٹھکانے لگا دی گئی۔ حکومت کے لیے زیادہ مال وصول کرنے کی دوڑ میں ایک افسر دوسرے کو مات دینے لگا۔ بہت ساری صورتوں میں ان پر جوش الہکاروں نے دیہاتیوں سے کہا کہ یہ مالہ فقط برائے نام ہے اور اس کی وصولی نہیں کی جائے گی۔ انہوں نے اکثر معاملوں میں دیہاتیوں سے کہا کہ اس اعزازے کا کم از کم نصف مالہ بیج کی صورت میں واپس کر دیا جائے گا مگر ان چکنی چپڑی باتوں کے باوجود 1880 کے اندازوں کو بہت کم دیہاتی قبول کرنے کے لیے آمادہ تھے۔ اس کے بعد ایک دو دن تک کام کرنے کے بعد یہ الہکار اپنی کشتیوں میں سوار ہو کر فوری طور پر سرنگر آگئے جہاں انہوں نے کاغذی گھونڈے دوڑا کر بی حکام کے سامنے یہ نتائج نہایت فخر کے ساتھ پیش کر دیے۔ اپنی ادنیٰ حالت کے باوجود کشمیری نہایت ضدی اور ثابت قدم ہوتا ہے۔ جہاں اس نے سوچا کہ یہ اعزازہ بہت زیادہ ہے اس نے فاضل مالہ دینے سے انکار کر دیا۔ ایک چابکدست اور سخت مزاج اہل کار نے 1880 میں اعزازہ شدہ مالہ مکمل طور پر وصول کر لیا، اس کے لیے اس نے گاؤں کے مولیٰ اور بھیڑ فروخت

کر دیے مگر سگلے برس یہ گاؤں بالکل بخر رہ گئے کیونکہ یہ لوگ ان دیہات کی طرف نقل مکانی کر گئے جہاں اس مالیہ کا منصفانہ اندازہ لگایا گیا تھا یا انھوں نے بارسوخ جاگیرداروں کے تحت زرعی مزدوروں کی ملازمت کرنی۔ 1880 میں اندازہ انسروں نے ان قبیلوں پر مالیہ کو تقسیم کرنے کی قطعی کوشش نہیں کی اور یہ مشکل کام پنواری اور نمبردار پر چھوڑ دیا گیا۔ جس کا فطری نتیجہ یہ ہوا کہ پنواریوں اور نمبرداروں کے ان قبضات پر بہت کم مالیت حاصل ہو اور بہت زیادہ مالیت ان کے دشمنوں کے پاس چلا گیا۔ جب کشمیری اس انتظامیہ کی بات کرتے ہیں تو وہ بار بار کہتے ہیں کہ ان کا اعتماد قائم نہیں رکھا گیا اگر ایسا کیا گیا ہوتا تو 1880 کا اندازہ قائم رہتا مگر انھیں اہلکاروں کے اعتماد کے بارے میں قطعی طور پر کوئی شک نہیں۔ بہر حال اگر یہ کیفیت منصفانہ ہے تو 1880 کا اندازہ لگانا ناممکن ہے کیونکہ یہ ملک حال ہی میں قحط سالی کی مصیبتوں کے مرحلے سے گزرا تھا۔ کاشتکار در بدر بھٹک رہے تھے اور کاشت عدم استحکام کا شکار تھی مگر یہ ایک افسوس ناک امر ہے کہ جو افراد 1880 کے اندازے کے وقت موجود تھے انھیں سانس لینے کی زیادہ فرصت نہیں دی گئی اور اس سے زیادہ اجیران کن بات یہ ہے کہ ایزادی مالیت کے بارے میں جو اقدامات کیے گئے ان میں عوام اور ملک کی خوشحالی کا بہت کم لحاظ رکھا گیا۔

### بولی کی ایزادگی

1882 میں دیہات کی نیلامی (ایزاد بولی) کا راستہ اختیار کیا گیا جس کے نہایت تباہ کن اثرات برآمد ہوئے۔ انسروں نے مختلف تحصیلوں کا جد بازی سے دورہ کیا جن کے ہمراہ ضرورت مند پنڈت کشتی ران، نسواں فروش اور شہر کی دوسری مہم باز قوتیں تھیں اور کشمیر کے دیہات کا بیشتر حصہ رسمی طور پر نیلام کر دیا گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ نیلام گرمذاقیہ مزاج کے مالک تھے انھوں نے اس بات پر زور دیا کہ چند دیہات میں سایہ دار میدانی درخت ہیں اور کاشت کار نہایت فرماں بردار لوگ ہیں اور جو بھی شخص اس نیلامی میں زیادہ سے زیادہ بولی دے گا اسے وہ خوشی خوشی مالیت دے گا۔ تمام تر کارروائی نہایت تسخیرانہ انداز میں انجام دی گئی اور اس معاملے میں جن فریقین کو بچھڑانا پڑا وہ حکومت اور دیہاتی تھے۔ جن پنڈتوں اور کشتی رانوں نے ان دیہات کی بولی دی ان میں اتنی توفیق نہیں تھی انھوں نے اس بارے میں بہت کم پرواہ کی کیونکہ انھوں نے اس بھری

فصل پر سٹ بازی کی تھی اور شمیر میں کوئی بھی شخص بارہ ماہ سے زیادہ ڈور تک نہیں سوچتا۔ ایب ہوا کہ اس برس فصل اس قدر اچھی نہیں ہوئی اور تمام سٹے ہاز جو کچھ بھی دیہاتیوں سے وصول کر سکتے تھے وہاں سے چلے گئے اور حکومت کو ایک روپیہ بھی ادا نہ کیا۔ اپنی شخصی رہبروں میں میں نے نیلامی کے ذریعے فروخت کے بارے میں بہت ساری مثالیں پیش کی ہیں۔ ایک تحصیل میں آٹھ دیہات پر مشتمل گروپ کا انتظام ایک یار سوخ سربراہ کے پاس تھا جو حکومت کو 5500 روپے سالانہ ادا کرتا تھا۔ فروخت نیلامی کے دوران ایک جاہل کشتی ران نے ان دیہاتی کی بولی 13000 روپے دے دی مگر ایک ماہ کے تجربے کے بعد وہ فرار ہو گیا اور ان دیہات کے ذمہ 13000 روپے کا مالیہ قائم رہا۔ بہر کیف یہ مالیہ کبھی ادا نہیں کیا گیا اور فروخت نیلامی کے بعد 5500 روپے کی حقیقی رقم بھی وصول نہیں کی گئی۔ فروخت نیلامی کا بدترین پہلو یہ تھا کہ اگرچہ یہ لوگ مالیہ کی خاطر ادھر ادھر دوڑتے پھرتے تھے مگر جب ادا ہو گئی کا موقع آتا تو ان کا کہیں آتہ پتہ نہیں ہوتا۔ کم سے کم عقیق کا شخص بھی اس بات کو سمجھ سکتا ہے کہ زیروں حال دیہاتیوں سے نیلامی کے لیے بولی شدہ رقم ہرگز وصول نہیں ہو پاتی تھی اور یہ تمام تر معاملہ ایک ڈھکوسلہ تھا۔ اس کے باوجود بھی بولی شدہ رقم کو متعلقہ گاؤں کے لیے مستقبل کا مطالبہ ضرر تصور کیا جاتا اور سال بہ سال اس ناممکن اور فرضی مطالبہ مالیہ کو وصول کرنے کے لیے کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا جاتا۔

### کسیر نرخ

شاید کسی کے دل میں یہ خیال ہو کہ نیلامی کی یہ اسکیم ایک برس کے لیے ملکتی تھی مگر محکمہ مال کے افسروں کی طرف سے ایک اور ضرب اس وقت لگائی گئی جب 1880 میں منظور شدہ شرحوں میں مواملاقی شرح کی تبدیلی کی گئی۔ 1880 میں فیصلہ کیا گیا تھا کہ شانی اور کٹی پر انھیں اس رقم سے 1.460 روپے فی خروار قرضہ حاصل ہو جو وہ مالیہ کی صورت میں حکومت کو ادا کرتے ہیں۔ 1880 میں شانی اور کٹی کی قیمت قریباً مساوی تھی مگر اس کے فوراً بعد کٹی کی قیمت میں کمی واقع ہونے لگی۔ نقل و حمل کیلئے حکومت کو وصول شدہ مالیہ سے کچھ رقم ادا کرنا پڑی اور اہلکاروں کے ذہن میں یہ بات گھر کر گئی کہ لاگت کی یہ رقم دیہاتیوں کے ذمہ ادا دی جائے۔ چنانچہ مواملاقی شرحوں میں تبدیلی کر دی گئی۔ کٹی کے لیے ایک روپے چالیس آنے حاصل کرنے کی بجائے انھیں

مواصلاتی شرح تحفظ پانچ آنے ادا ہوتی جب کہ شالی کے لئے انھیں 16-17 آنے حاصل ہوتے۔ یہاں تک کہ مالے کا زیادہ حصہ جس کی صورت میں وصول کیا جاتا ہے۔ اس مواصلاتی شرح (کسرنخ) میں تبدیلی کی وجہ سے دیہاتیوں کا بھاری نقصان ہوا۔ اہلکاروں نے مالے وصول کرنے کے لیے بہت سارے ہتھکنڈے استعمال کیے مگر یہ سبھی عامیانہ طریقے پر مبنی تھے جن میں تشخیص شدہ علاقے سے چند اچھین کر کسی بار سوخ پنڈت یا محکمہ ترقی راضی (ترقیات) کے حوالے کر دینا شامل تھا۔ بہت کم دیہات ایسے بچے تھے جو بھاری جامہ یا دیہاتیوں کی طرف سے متنازع مالے کے تحت نہیں آتے تھے اور قاعدے کے مطابق یہ رقم ان کے بقایا جات کے مطابق شامل ہو جاتی۔ 1880 اور 1887 کے دوران بندوبست کا جو آغاز ہوا کشمیر میں حکام مال کی کارگزاری کا مظاہرہ کرنے کے لیے میں ایک گاؤں کی تفصیل بیان کرنے کی کوشش کروں گا۔ 1880 میں جس مالے کی تشخیص کی گئی اس بنا پر حکومت موسم خزاں کی پیداوار کا 6/10 اور فصل بہاراں کا 9/16 لے جاتی۔ اس طرح حاصل ہونے والے مالے سے 30 فیصد کا اضافہ ہوتا۔ اس کے دو برس بعد گاؤں کو نیلام کر دیا گیا اور اسی برس مواصلاتی شرح کو 20 آنے سے کم کر کے 16 آنے کر دیا گیا۔ 1880 میں مطالبہ مال دو ہزار روپے تھا جسے 1882 میں بڑھا کر 2939 روپے کر دیا گیا۔ اس امر کا فیصلہ پنواری اور نمبردار آپس میں کرتے کہ کس طرح ان 2939 روپوں کی تقسیم گاؤں کے کاشتکاروں میں کی جائے مگر انھوں نے اس بارے میں اپنا حق جمالی ہو کہ یہ تشخیص 600 روپے تک کافی زیادہ ہے اور ہر سال گاؤں نے معمول کا مالے 2939 روپے ادا کیا ہوتا اور ہر سال 500 روپے کا بقایا جات کا اندراج بھی ہوتا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ حاکم اعلیٰ سال بہ سال جس قدر بھی برائے نام رقم متعین کرے اس میں کافی حد تک ترمیم اور الٹ پھیر کیا جاسکتا ہے۔ کیونکہ پر نے طریقہ کار کے مطابق حکومت مالے اراضی کے طور پر فقط شالی اور کئی ہی وصول نہیں کرتی تھی بلکہ کپاس، تلہن اور دانوں (غذائی) کو بھی قبول کرتی تھی اور چند پر اسرار وجوہ کے طور پر اس مالے جس میں ان جناس کے لیے جو شرح مقرر کی گئی تھی وہ اس شرح سے دو گنا تھی جس پر یہ بازار میں مائی جاتی ہیں چنانچہ گاؤں کا اولین کام یہ ہوتا تھا کہ 2939 روپے کے مالے کے عوض جس قدر بھی ممکن ہو کپاس، تلہن اور دالیں حاصل کی جائیں تاکہ کم از کم شالی یا گندم وٹی پڑے

کیونکہ اپنے اور بچوں کے گزر بسر کے لیے یہ شالی لازمی ہوتی ہے۔ اگر وہ شکایت کنندہ ہوتے تو نہایت خاموشی کے ساتھ وہ تحصیلدار سے دیہی چوکیدار کو خوش کر دینے اور کپاس اور تھین کے معاملے میں ہزار روپے کا ”قرض“ حاصل کیا جاتا۔ گاؤں میں نہ تو کپاس اور نہ ہی تھین کی پیداوار ہوتی اور انھیں آسانی کے ساتھ سرکاری ذخیروں سے حاصل کیا جاتا اگر وہ غیر معمولی شکایت کنندہ ہوتے تو ان سے بٹایا کا بیشتر حصہ 1338 روپے نقد وصول کیا جاتا اور اس خوش حال گاؤں کے پاس سال بھر کی خوراک کے لیے وافر مقدار میں شالی یا کئی موجود رہتی مگر اس برس تین تحصیلداروں کو تبدیلی کے باعث عوام قرض کے معاملے میں اسحق اور عذر دار ہوتے اور تیسرے تحصیلدار نے ان کی مثال قائم کی چنانچہ کپاس اور تھین حاصل کرنے کی بجائے وہ شالی پر نوٹے پڑا۔ اس برس یہ گاؤں بکھر گیا اور سردے کے موقع پر یہ 1000 کا مالہ ادا کرنے کے قابل نہیں تھا۔ زمین کا بیشتر حصہ کاشت سے محروم تھا اور اگرچہ سبقتہ کاشت اب بحال ہو چکی ہے اور یہاں کے لوگوں کو 2338 روپے کا مالہ ادا کرنے کے قابل ہونے کیلئے برسوں کا عرصہ درکار ہوگا۔ نقدی اور جنس کی صورت میں طلب کی فروخت کے نظام کو مجوزہ کہا جاتا ہے۔ جہاں الٹکاروں کو اس طریقہ کار سے بھاری فائدہ ہو وہاں حکومت کو نقصان اٹھانا پڑا ہے اور عوام کے حوصلے پست ہوئے ہیں اور انھیں مصیبت اٹھانا پڑی ہے۔

### حتم غلہ کے لیے پیٹنگلی

ہندو بست اراضی کے آغاز سے قبل یہ لازمی تھا کہ عوام کو کاشت کے لیے مجبور کیا جائے کیونکہ موسم سرما اور موسم بہار کی بوائی کے لیے درکار کافی غلہ نہیں بچا ہے۔ یہ رواج تھا کہ ہر گاؤں کو بیج کے مقصد سے کچھ مقدار میں غلہ فراہم کیا جائے۔ اس پیٹنگلی کو تکم مسادا کہا جاتا تھا مگر جیسا کہ میں نے زراعت کے باب میں دکھایا ہے کہ ہر دیہاتی اپنا ہی بیج اور غلہ بچا کر رکھے گا اور وہ کبھی سمیزش شدہ غلہ استعمال نہیں کرے گا جو اسے سرکاری گوداموں سے حاصل ہوتا ہے۔ بعض اوقات ہنگامی صورت حال میں عوام فائدہ کشی سے بچاؤ کے لیے سرکاری غلہ حاصل کرتے مگر قاعدے کے مطابق حتم غلہ کی پیٹنگلی محض ایک غبن کا راستہ ہے۔ یہ غلہ کبھی عوام تک نہیں پہنچ پاتا بلکہ الٹکاروں کے دیہی سربراہوں اور پنواری کے درمیان تقسیم ہوتا ہے۔ ور غلے کی اس قیمت کو ہر گاؤں کے خلاف بقائے

کے طور پر درج کر دیا جاتا ہے۔

### بقایا جات

جب افسروں نے مجوزہ اور مسند کے تمام تر وسائل کام میں آئے تو انھیں بنیادی بقایا جات کا اچھا حاصل مل گیا اور جب تک بندوبست کا آغاز نہیں ہوا تب تک سب آچہر تحصیلدار کے اختیار میں تھا کہ سال بہ سال کس قدر یہ بقایا جات کے طور پر موجود رہے۔ یہ ایک قابل فہم بات تھی کہ اگر کسی تحصیل میں چند دیہات کو غریب تصور کر کے مالیہ ادا کرنے کے ناقابل قرار دے دیا جائے تو ہر تحصیلدار چند دیہات کو اس فہرست میں شامل کر دیتا۔ مگر جب میں نے دیہات کے معائنے کا کام شروع کیا تو جلد ہی میں نے دیکھا کہ جن دیہات کو سدھارنے کے لیے مشکل قرار دیا گیا تھا وہ سب ان دیہات سے بہتر حالت میں تھے جنہیں اس فہرست میں شامل نہیں کیا گیا۔ مجھے معلوم ہوا کہ بقایا جات کا یہ تمام تر طریقہ کار دیہات کے سربراہوں اور افسروں کے مابین ایک سازش تھی تاکہ حکومت سے دھوکہ اور فریب سے کام لیا جائے۔ یہ فریب نہایت سیدھا سادہ معاملہ تھا۔ ایک دیہاتی کو مالیہ کے طور پر 1000 روپے ادا کرنا ہوتے ہیں اور اس بات کے تمام امکانات موجود تھے کہ وہ آسانی سے یہ رقم ادا کر سکتا تھا مگر حل مشکل کی سند حاصل کرنے کے بعد وہ ہرگز 700 روپے سے زائد ادا نہیں کرتا۔ اس میں سے 150 روپے ہلکاروں کے پاس چھ جاتے، 50 روپے گاؤں کا سربراہ اور پٹواری آپس میں بانٹ لیتے اور باقی ماندہ 100 روپے کاشتکار ہاتھی طور تقسیم کر لیتے۔ 300 روپے کی رقم کا اندراج بقایا کے طور پر کیا جاتا اور ہلکار اس بات کو بخوبی سمجھتے تھے کہ یہ بقایا جات کبھی وصول نہیں کیے جائیں گے۔ اس صورت میں یہ امر ظاہر ہو گا کہ اس میں سو روپے بازی تھی اور کاشتکاروں کو راہزنی کا شریک بننے دیا جاتا مگر اکثر اوقات دیہاتیوں سے مالیہ جمع کر لیا جاتا اور تین 300 روپے کی جو رقم ہلکار بقایا کی صورت میں درج کرتے وہ ہلکاروں کے مابین تقسیم ہو جاتی اور شاید گاؤں کے سربراہ اور پٹواری کو بھی ایک حقیر سا تحفہ اس سے مل جاتا۔

ہر ایک گاؤں میں مالیہ کے بھاری بقایا جات ہیں جن کا بیشتر حصہ قطعی طور پر فرضی ہے۔

1877 79 کی قحط سالی نے قدرتی طور پر بھاری بقایا جات چھوڑ دیئے جنہیں نہ تو وصول کیا گیا اور



نہی وصول کیا جانا چاہیے تھا۔ اس کے بعد 1882 کی نیلامی کا مرحلہ آگیا جس کے تحت مالہ کا انتظام ان لوگوں کے ہاتھوں میں چلا گیا جو محض سنے باز تھے اور کھیتوں سے وصول کردہ مالہ سے جس رقم کی انھوں نے بولی دی تھی ان کا وہ رقم ادا کرنے کا کوئی ارادہ نہیں تھا۔ جس ایذا دہی رقم کی ان لوگوں نے پیشکش کی تھی انھوں نے کبھی ادا نہیں کی حالانکہ اسے مطلوبہ تصور کیا گیا تھا اور ایسے ایمانداری کے ساتھ گھاؤں کے بقا کے طور پر درج کیا گیا تھا۔

میں نے اپنی رپورٹوں میں یہ لکھا ہے کہ کس طرح بقایا جات کی رقم میں اچھا آتا رہا ہے اور اس بارے میں دیہاتیوں سے انصاف کی طلب ہرگز ممکن نہیں تھی۔ ہمیشہ تشخیص شدہ علاقے سے عوامی مقدار یا الیکاروں کے فنی مقاصد کے لیے زمین حاصل کی گئی مگر اس حساب میں کوئی مالہ ادا نہیں کیا گیا۔ مالہ کی جو رقم جنس کی صورت میں جمع کی جاتی تھی وہ ہمیشہ انفرادی خدمات کے لیے دی جاتی تھیں اور ان کا دیہات کے ساتھ کسی قسم کا واسطہ نہیں ہوتا اور ان لوگوں کی طرف سے جو قومات وصول ہوتیں انھیں دیہات کے کھاتے میں بقایا جات کے طور پر دکھایا جاتا حالانکہ بے چارے دیہاتیوں نے مالہ کی رقم پورے طور پر ادا کر دی ہوتی۔ تشخیصی رپورٹوں میں بہت ساری ایسی مثالوں پر توجہ دی گئی ہے اور وہ بارے عوام کے اس شور و غل پر کوئی کارروائی نہیں کی کہ الیکاروں اور دیہاتیوں کے مابین ملی بھگت تھی اور یہ بقایا جات حکومت کے سوائے کسی کا کوئی نقصان نہیں کریں گے۔ مالی اعتبار سے یہ طریقہ کار جس قدر تباہ کن تھا اسی قدر یہ عوام کو راسخی بنانے میں مدد ثابت ہوتا۔ ایک ایسا ایماندار گھاؤں جس نے مالہ کی مکمل طور پر ادائیگی کی ہوتی، جلد ہی ہی دل شکستہ ہو جاتا کیونکہ اس نے اپنے ہمسایوں کو تقسیم الحبل میں شامل ہوتے دیکھا کیونکہ مالہ ذمہ دار یوں کے کٹھن اور راست طریقے کی افسردہ نے قطعی طور پر حوصلہ افزائی نہیں کی، اگر کوئی گھاؤں ڈنارہا اور اس نے اس سازش میں شامل ہونے سے انکار کر دیا تو الیکارے فوراً اپنی غلطی اور حماقت کا احساس دلا دیتے۔ مگر ایسے گھاؤں میں سیلاب یا خشک سالی یا کسی دیگر آفت کے سبب بقایا جات ہوتے تو مالہ وصول کرتے وقت ان کے ساتھ قطعی طور پر کوئی رقم نہیں کیا جاتا۔

### گرفتاری

گرفتاری کے نام تحصیلدار یہ فیصلہ کرتا کہ کس قدر رقم بقایا جات کے طور پر وصول کی جائے

اور اس اصولی میں گرفتاری کا جو دباؤ ڈالا جاتا وہ اس گاؤں کو تباہ کر کے رکھ دیتا۔ مختصر یہ ہے کہ جب کوئی مالی انتظامیہ کے ماضی پر غور کرتا تو اسے اس بات پر تعجب ہوتا کہ اس قدر رشوت ستانی کے ماحول میں ایک گاؤں کیونکر ایماندار ہو سکتا ہے۔ چنانچہ مالیہ اراضی میں پیہم کی واقع ہوئی اگرچہ اس مالیہ کو خزانہ عامرہ میں جمع ہونا چاہیے تھا۔ اس بات کو یاد رکھنا چاہیے کہ یہ طریقہ کار اس قدر پیچیدہ تھا کہ دربار کے رد برو مالیہ میں کمی کی وجہ بتانے کے لیے لمبا چوڑا بیان داغ دیا گیا جس میں اصل حقائق پر پردہ پوشی کی گئی تھی۔ چواری سے لے کر اوپر تک کوئی بھی اہلکار اس بات کو تسلیم کرنے کے لیے تیار نہیں تھا کہ مالیہ اراضی میں کمی واقع ہوئی ہے۔ اس مقصد کے لیے جو زمین عوامی مقاصد کے لیے حاصل کی گئی تھی اسے بھی مالیاتی کاغذات میں دکھایا جاتا اور دربار کے حکم کے تحت مالیہ کو الگ کر دیا جاتا اور عطیہ دہندہ کی خدمات کو گاؤں کے ذمہ بھاریا دکھایا جاتا۔ میں نے اچھا ناگام کی اپنی تشخیص کی رپورٹ میں ہر ایک مہ نور کی مثال پیش کی جس کے حسابات مالیہ دفتر دیونی میں موجود ہے۔ مہ نور کی تشخیص کے وقت میں نے دیکھا کہ 89-1880 کے برسوں کے لیے دفتر دیونی میں 8139 روپے کا بل موجود تھا۔ یہاں کی سالانہ طلب 801 روپے تھی اور میں نے ہزاری کے حسابات میں دیکھا کہ مہ نور نے 52 روپے سالانہ مالیہ سے زائد ادا کیے تھے۔ میرے استفسار کے بعد مجھے معلوم ہوا کہ اس گاؤں کا قبضہ کاشت کار مال کے پاس تھا جس نے مالیہ کی مکمل رقم خزانے میں ادا کی تھی مگر اتنی اس نے خزانے سے سدا کے طور پر وصول کی تھی۔ یہ کسان بھی دیگر مالیہ کس نوں کی طرح مہ نور پر 9 برس قبضہ کرنے کے بعد مالیہ سسٹم سے حذف ہو گیا۔

تاریخی نقطہ نظر سے یہ امر باعث دلچسپی ہو گا کہ ان طور طریقوں کا ذکر کیا جائے جو اہلکاروں کی طرف سے حکومت کو فریب دینے کیلئے بروئے کار لائے جاتے تھے۔ مگر متذکرہ بدعنوانیوں کو اب ختم کر دیا گیا ہے اور انھیں اب کسی طور بحال نہیں کیا جاسکتا۔ میں اب دیگر بدعنوانیوں کا احاطہ کروں گا۔ حالانکہ ان بدعنوانیوں میں بہت کمی واقع ہوئی ہے گو کہ یہ ابھی تک موجود ہیں۔

### اجناس کی صورت میں وصولی

سرینگر شہر 1,18,690 کی آبادی پر مشتمل ہے۔ اس کا ایک مطلب یہ ہے کہ جب تک سرکاری نرخوں پر غلہ فراہم نہ کیا جائے تب تک لوگ ذمہ نہیں رہ سکتے جو تادم تحریر بازاری نرخوں کا

نصف ہیں۔ شہر کی آبادی کا زیادہ تر حصہ شمال بافوں پر مشتمل ہے جن دنوں کشمیری شالوں کی بھاری طلب تھی۔ ان دنوں حکومت کو ان سے بھاری رقم داہوتی تھی۔ بیان کیا جاتا ہے کہ یہ رقم 6 لاکھ سے 7 لاکھ روپے سالانہ تھی۔ مالی نقطہ نظر سے ان دنوں حکومت کو شمال بافوں کے سستے نرخوں پر ملکہ فراہم کرنے میں فائدہ تھا۔ یہ امر اس کے باوجود بھی قائم تھا کہ اجناس کی صورت میں مایہ ارضی وصول کرنے کے طریقہ سے کاشت میں رخنہ اندازی ہوتی اور کشمیر میں زرعی ترقی میں رکاوٹیں پیدا ہو جاتیں۔ سستے نرخوں پر غلے اور بے گار سے استثنیٰ کا یہ انجام ہوا کہ بھاری تعداد میں لوگوں نے زراعت پیشہ ترک کر دیا، اور شمال بافی کے کام کے لیے بھاری تعداد میں شہروں تک رجوع شروع کر دیا۔ مگر 1870 میں صنعت شمال کو ضرب کاری لگی کیونکہ جرمنی اور فرانس کے مابین جنگ بھڑک اٹھی تھی اور اب شمال باف حکومت کے مالیات میں اپنا حصہ ادا نہیں کرتے۔ اس کے باوجود بھی کہ اگر اجناس کی صورت میں مایہ وصول کرنے کا سبب موجود نہیں رہا۔ پنڈت اور دیگر ہارسو خ افراد دربار پر اس امر کا دیا و ڈال رہے ہیں کہ سابقہ طریقہ کار کو برقرار رکھا جائے اور ابھی تک حکومت نے 1,30,000 (4) افراد کو از ان شرحوں پر اناج فراہم کرنے کا بیڑہ اٹھایا ہے (5)۔ اس سوال پر میں کسی دوسرے باب میں بحث کروں گا اور یہاں فقط اس سسٹم کے اثرات زیر بحث لے دوں گا اور جنس کی صورت میں غلہ دینے پر کاشتکار اور ہلکاران مال دونوں کا نقطہ نظر پیش کروں گا۔ بہت سارے حکام کی یہ رائے ہے کہ مشرقی حکومتوں کی طرف سے غلے کا اپنا حصہ وصول کرنے کے سابقہ طریقہ کار میں چکدار ہونے کا وصف موجود تھا۔ نیک اور بد دونوں وجوہات کا باعث اس میں حکومت اور عوام دونوں کا یکساں نقصان ہوتا تھا۔ مگر کشمیر میں اس قسم کی کوئی ٹپک موجود نہیں رہی کیونکہ موسم کی گونا گونہیت کو ملحوظ خاطر رکھے بغیر مطالبہ مایہ کا تعین کیا جاتا مگر ہندوستان میں مروجہ مایہ کی نقد ادائیگی کے بجائے کشمیری جزوی طور پر نقدی اور جزوی طور پر جنس کی صورت میں مایہ کی ادائیگی کرتے اور یہ حاکم اعلیٰ کی مرضی پر منحصر تھا کہ سال بہ سال کس قدر غلہ جنس کی صورت میں وصول کیا جائے اور یہ بھی کہ آیا حکومت عوام الناس سے کلیدی اجناس یا کپاس پتھن اور دالوں کی صورت میں مایہ وصول کرے گی۔

میں نے اپنی طرف سے جس قدر ہو سکا ہے غبن کے امکانات کو ختم کرنے کی سعی کی ہے۔

جنس کی صورت میں مالیہ وصول کرنے کی طلب کو محض شالی اور مکئی تک محدود رکھا ہے اور بھاری تعداد میں مالیہ نقدی صورت میں وصول کرنے پر زور دیا ہے۔ میری رائے میں نقدی کی صورت میں مالیہ کی وصولیابی ہی منصفانہ ہوگی مگر دربار کو شہری عوام کے علاوہ کاشتکاروں کے مفادات کو بھی ذہن میں رکھنا ہوتا ہے۔ چنانچہ 1892 میں مجھ سے کہا گیا کہ میں 35,00,000 خروار شالی اور مکئی کی وصولیابی کروں تاکہ شہری عوام کو غلہ فراہم ہو سکے۔ اگرچہ میرے خیال میں مالیہ کا اس قدر حصہ جنس کی صورت میں وصول کرنا ایک غلطی ہے مگر میں شہریوں کی لاچاری کو بھی تسلیم کرتا ہوں جس کی وجہ سے نجی مہم کاری، تجارت کی پسماندگی اور حکومت کے پاس اس امر کا فیصلہ لینے کیلئے ایک واجب جواز موجود ہے۔ حکومت کی طرف سے غلے کی صورت میں مالیہ وصول کرنے پر مجھے سب سے اہم یہ اعتراض ہے کہ اس سے ٹین کے بے شمار مواقع فراہم ہوتے ہیں اور نقدی کی صورت میں غلہ وصول کرنے سے غیر قانونی اور جبری وصولی کی پیش بندی کی جاسکتی ہے۔ کاغذات بندوبست سے اس بات کا تعین ممکن ہو سکتا ہے کہ ہر ایک کھیت سے حکومت کو کس قدر غلہ کی وصولیابی ہو اور مالیہ اراضی کی چاروں قسطوں کی صورت میں نقدی اور جنس دونوں صورتوں میں ادائیگی کے دستاویزات کاشتکار کے پاس موجود ہیں مگر چالاک ترازو دار میزان کے ایک ہی جھٹکے سے اس وزن میں نہ طرخواہ اضافہ کر سکتا ہے اگر کوئی ادنیٰ قسم کے غلے کا نمونہ حکومت کو تھما دیا جائے تو اہلکاروں کو راضی کرنا پڑتا ہے۔ جب شالی اور مکئی کی وصولیابی کا وقت آتا ہے کاشتکار کو اس کا انبار اس قدر بڑا معصوم ہوتا ہے کہ سال بھر کے لیے اس کے پاس کافی غلہ ہوگا اور مٹھی بھر اہلکاروں اور ان کے حواریوں کے ساتھ حسد کرنا ایک بد تمیزی ہوگی مگر بہت سارے لوگ مالیہ دہندہ کو اس بات کے لیے بدگمانی پیدا کر دیں گے حالانکہ اس نے حکومت کو 15 ترک شالی یا مکئی دی ہیں مگر اس نے 17 ترک دے دی ہے چنانچہ وہ میرے پاس شکایت لے کر آتا ہے۔ میں نے ترازو کو ہٹا کر غلے کے پیمانے سے مروج کرنے کی کوشش کی ہے مگر اس میں وقت یہ ہے کہ شالی اور مکئی کے مختلف اقسام وزن اور ہیئت کے معاملے میں مختلف ہوتی ہیں اور میری رائے میں جب تک حکومت کسی قسم کا مالیہ جنس کی صورت میں وصول کرتی ہے تب تک ٹین کا سلسلہ قائم رہے گا اور اس بات کو ذہن نشین کرنے کی ضرورت ہے کہ ایک مرتبہ جب ٹین کے مختلف طور طریقوں کو ختم کر دیا جائے تو یہ بات قدرتی

ہے کہ تب تک اہلکار ایک ہی پہلو کی طرف اپنی توجہ دیں گے کہ پیسہ کس طرح کمایا جائے اور اب تک یہی طریقہ باقی ہے چنانچہ جنس کی صورت میں مالیہ کی وصولی سے یہ موقع حاصل ہوتا رہے گا۔

**بیگار**

مجوزہ طریقے کے تحت اہلکاروں کو جو اختیارات حاصل تھے ان کی رو سے وہ ایک دیہاتی کو اس سے سال بھر کے لیے غنّے کے ذخیرے سے محروم کر سکتے تھے۔ مگر جبری مزدوری یعنی بیگار سے بڑھ کر ان کے پاس کوئی دوسرا اختیار نہیں تھا۔ ایک انسان اپنے غنّے کو خفیہ گڑھوں میں پوشیدہ طور پر رکھ سکتا تھا تا کہ جب تک پھل اور سبزیاں آجائیں تب تک وہ اپنے آپ کو اور اپنے بچوں کو زندہ رکھ سکے۔ مگر جب بار برداری کے لیے انسانوں کی تلاش میں اہلکار نکل پڑے تو اسے خود کو چھپانا ناممکن ہو جاتا مگر کشمیر کی جبری بھرتی کرنے والے دیہاتی پناہ لینے کے لیے پہاڑوں کی طرف بھاگ جاتے کشمیریوں کے لیے بیگار کا مطلب جبری مزدوری سے زیادہ ہے کیونکہ بیگار کی آڑ میں نہ صرف اہلکار جبری طور پر مزدوری بلکہ جائیداد بھی لے جاتے اور اس کی قیمت ادا نہ کرتے۔ پہلے میں بیگار کے اس پہلو کا محاسبہ کروں گا جس کا تعلق مزدوری کے ساتھ ہے۔

یہ ایک بد قسمتی کی بات ہے کہ کشمیر میں مزدوری کے لیے کوئی مخصوص طبقہ موجود نہیں ہے۔ زمین کی مکمل کاشت کے لیے زراعت پیشہ آبادی بھی کافی نہیں اور اس سے اہم فصل یعنی چاول کا اس قدر نقصان ہوتا ہے کیونکہ کاشتکاروں کو کافی عرصے تک اپنے دیہات سے دور رکھا جاتا ہے۔ محنت کش طبقہ انتظامیہ کے دیگر شعبوں کے ماتحت ہوتا ہے جن کا قیام کافی عرصہ پہلے ختم ہو گیا تھا اور روایت یہ رہی ہے کہ سرینگر کے عوام کو بیگار سے مستثنیٰ قرار دیا جائے اور اس سلسلے میں تمام تر ضروریات کو دیہاتیوں کے کندھے پر ڈال دیا جائے اور اس قسم کے مزدور طبقے کے لیے کوئی قانون وقت نہیں ہوتا۔ جن دوسرے طبقوں کو اس بیگار سے مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے ان میں پنڈت، سکھ اور پیرزادہ اور گوجر شامل ہیں اور جو کاشتکار اہلکاروں کے ادا کردہ جگہوں میں کام کرتے ہیں اور دیگر افراد پکڑے جانے کے خوف و خطر کے بغیر کام کرتے ہیں۔ ان سے استثنیٰ کے نتیجے کے طور پر 8,14,241 کی کل آبادی سے 52216 افراد اس سے آزاد ہیں کیونکہ وہ ہندو ہیں۔ 4092 سکھوں کے علاوہ 1,14,477 افراد مسلمان اس سے بیگار سے مبرا ہیں کیونکہ وہ شہر اور

قصبات میں سکونت پذیر ہیں۔ پیرزادہ طبقے کی مجھے صحیح تعداد معلوم نہیں مگر جو مسلمان مراعات شدہ مالکان اراضی اور جاگیرداروں کے زمرے میں کاشت کرتے ہیں ان کی آبادی 24,834 ہے۔ حکومت نے ان سبھی کو بیگار سے مستثنیٰ قرار دیا ہے۔ اگر اس کا کم سے کم حساب لگایا جائے تو میرے خیال میں 14 214 8 افراد کی کل آبادی سے قاعدے کے مطابق 3,50,000 لاکھ افراد کو مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ 50,000 پر بیگار کی معافی کی مہربانی کی گئی ہے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ سخت ترین بیگار کا بوجھ باقی ماندہ 14,941,4 افراد کے کندھوں پر آ پڑتا ہے یا اگر عورتوں اور بچوں کی تعداد کو نفی کر دیا جائے تو وادی کے 1,48,080 مرد وادی بھر میں تمام تر بار برداری کے کام کے لیے کسی دقت یا دشواری کے بغیر کافی ہوں گے۔ شرط یہ ہے کہ بے گار حاصل کرنے کے جو انتظامات کئے جائیں وہ دیانت دارانہ اور منصفانہ ہوں۔ بعض الیکاروں نے بیگار کے اس طریقہ کار کو اپنی جیبیں بھرنے کا ایک خاص ذریعہ تصور کیا ہے۔ اس بدعت کے ناجائز استعمال کے جاہلانہ اور راشی چلن نے کشمیر کو اور کسی دیگر معاملے کی نسبت زیادہ تباہ کیا ہے۔ میں اکثر اس وقت ایسے دیہات میں موجود ہوتا ہوں جہاں بار برداری کے لیے ضرورت سے آگاہ کیا جاتا ہے مندرجہ ذیل تفصیل سے پورے طور پر عیاں ہو جائے گا کہ ہر روز وہاں پر کیپ روٹن ہوتا تھا۔ سرینگر میں کسی شخص کو ایک سے دوسرے مرحلے تک یا اس سے زیادہ اپنے سامان کی بار برداری کے لیے دس فی درکار ہیں۔ جس افسر کو یہ ضرورت بتائی جاتی ہے وہ اس امر کی اطلاع ضلع افسر کو دیتا ہے۔ اس معاملے میں کسی قسم کی کمی پیش نہ آئے چنانچہ وہ قلیوں کو مراسلہ تحریر کرتا ہے۔ اسی قسم کا حساب لگا کر ضلع افسر تحصیلدار کو لکھتا ہے کہ 40 افراد درکار ہیں۔ اس کے بعد تحصیلدار گاؤں سے 80 قلی پکڑ لیتا ہے۔ یہ تمام تر 80 افراد شاید اپنے گاؤں میں چاول کے کھیتوں سے گھاس نکالنے اور ان کی نگہداشت میں جڑے ہوتے ہیں اور انھیں یہ بھی معلوم نہیں ہوتا کہ انہیں کب تک سرینگر میں رکھا جائے گا اور انھیں اس دوران اسی بات کا خوف رہتا ہے کہ ان کی غیر حاضری میں کھیت خشک ہو کر رہ جائیں گے اور گھاس پھوس کے انبار سے ڈھک جائیں گے۔ انہیں چار آنے یومیہ مزدوری کا بھی لالچ نہیں ہوتا خواہ انہیں حاصل ہو یا نہ ہو۔ اگر اس کام پر مامور کوئی چالاک شخص ہو تو سودے بازی شروع ہو جاتی ہے تو وہ 77 دیہاتیوں سے 74 آنے وصول کرے گا اور اس کے باوجود بھی وہ

ان میں سے 10 افراد کو سرینگرہ روانہ کر دے گا۔ آبادی کے تناسب سے بیچاری کی تقسیم کے معاملے میں کبھی کوئی کوشش نہیں کی گئی ہے اور نہ ہی یہ بیچارے مختلف دیہات سے باری باری لی جاتی ہے اور بد قسمتی سے جو دیہات شہر کے قریب آباد ہیں یا جو خط موصلات کے ساتھ رہتے ہیں انہیں ہر روز پریشان کیا جاتا ہے اور لمبے دور افتادہ دیہات جہاں کے باشندے اس خبر کے ملنے پر پہاڑوں میں فرار ہو سکتے ہیں کہ قلیوں کی ضرورت ہے، مقابلاً چھاؤقت گزارتے تھے۔ میں نے جو مثال یہاں پر پیش کی ہے اس کا تعلق ایک یورپی سیاح کی طرف سے پیش کردہ ایک معمولی مطالبے کے ساتھ تھا اور اس معاملے میں چار آنے یومیہ کی مزدوری کو بلا حیل و حجت لود کیا گیا مگر جب سرکاری کام کے لیے قلیوں کا مطالبہ ہوتا ہے تو کسی قسم کی مزدوری ادا نہیں کی جاتی۔ مہاراجہ نے جن اصلاحات کو عمل میں لایا ہے میری نظر میں شاید گلگت سڑک کی تعمیر اہم ترین حیثیت رکھتی ہے۔ ایک کشمیری کے لئے گلگت ایک مسلسل دہشت ہے اور جب یہ افواہ پھیل گئی کہ گلگت تک آنے جانے والی فوجوں کے ساز و سامان کی نقل و حرکت کے لیے بار برداری کی ضرورت ہے تو دیہات میں عام بھگدڑ مچ گئی۔ افراد جمع کرنے کے لیے تحصیل کے ایجنٹسک وارد ہوئے۔ میں نے سارے کے سارے دیہاتوں کو پہاڑوں پر پناہ لیتے ہوئے دیکھا ہے اور میں نے یہ بھی دیکھا ہے کہ جن لوگوں نے اپنے گھروں کو دو یا تین ماہ کے سئے چھوڑنے میں حیل و حجت کی انہیں سردی سے موت یا بھوکے مارنے کی انسانیت سوز سزا دی گئی۔ میں نے یہ بھی دیکھا ہے کہ برقانی ہوائیں لگنے سے دیہاتی اپنا بیج ہو گئے یا سردی لگ جانے کے سبب مفلوج ہو کر رہ گئے اور اس بات میں کوئی حیرت نہیں کہ کشمیری گلگت (6) کے نام سے ہی سخت نفرت کرتے تھے۔ یہاں پر اس بات کا اضافہ کرنا ہوگا کہ ایک ہل مرطے تک سامان کی بار برداری سے بچنے کیلئے اگر کوئی شخص چار آنے دیتا تو گلگت تک سفر سے خود کو بچانے کیلئے وہ اور بھی زیادہ رقم ادا کرنے پر راضی ہو جاتا۔ میں نے یہ بھی دیکھا ہے کہ جب سے میں کشمیر میں موجود ہوں، مجھے معلوم ہے کہ اس معاملے میں اپنی معافی کی قیمت ادا کرنے کیلئے دیہاتیوں نے 70 90 روپے فی کس ادا کیے ہیں۔ گلگت سڑک کی تعمیر سے اب ٹنوں اور فچروں کے ساتھ سفر کیا جاسکتا ہے اور اس سے گلگت کا خوف اب ختم ہو گیا ہے اور انہوں کو رشوت دینے کی ضرورت بھی اب نہیں رہی مگر جب تک وادی کے اندر اچھی سڑکوں کی

تعمیر نہیں مोजاتی اور شہر میں بے کار بیٹھے رہنے کی وجہ قائم ہے تب تک مزدور طبقے کا وجود رہے گا اور کسی نہ کسی صورت میں بیگار کا سلسلہ بھی چلتا رہے گا۔ ”ایماندار مزدور کا چہرہ کبھی خوبصورت ہوتا ہے۔“ یہ مقولہ کشمیر پر صادق نہیں آتا ہے ور قشع نظر اس بات کے کہ ہار برداری نہ ہی نہایت کارآمد اور عزت بخش کام ہے۔ اگر اس بارے میں تمام باتوں کو محلو ط خاطر رکھا جائے گا کہ اس معاملے میں عوام میں بیزاری کا جذبہ پایا جاتا ہے۔ نہایت سازگار حالات میں بھی چار آنے پونہ کی مزدوری کسی طور پر کشش نہیں ہے خاص طور پر اس بات کے پیش نظر کہ قلی کوشید ایک طویل فاصلے کے لیے ایک یا دو دن قبل بلایا جاتا ہے اور ایک دن کا مرحلہ طے کرنے کے بعد اسے واپس اپنے گاؤں پہنچنا ہوتا ہے جہاں پر اسے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے مسایے نے اس کا پانی کاٹ دیا ہوتا ہے اور اس کے چا دل یا مکی کے کھیتوں میں کسی اجنبی کے مولیشی چر رہے ہوتے ہیں۔

بیگار کا دوسرا پہلو بھی دیہاتیوں کے لیے دقت آمیز رہا ہے مگر اس کو ختم کرنا بھی سہل تر ہے۔ یہ طریقہ الکاروں کی طرف سے گاؤں کی پیداوار کو ڈھونے کا کام انجام دینے کے لیے افراد کے مطالبے پر مشتمل ہے۔ اس طریقہ کار کے مطابق الکار کڑی، گھاس، دودھ، مرغیاں اور غلہ کھل اور کبھی کبھار ٹٹو اور بھیڑ وغیرہ بلا قیمت وصول کرتے ہیں اور اعلیٰ اسر اس قسم کی بلا اجرت دیہی مزدوری کے ذریعے شہر میں اپنے مکانات کی تعمیر عمل میں لاتے ہیں یا اپنی بنجر زمینوں کی کاشت کراتے ہیں۔ جب میں نے کشمیر میں اپنا کام شروع کیا تو اس قسم کی بے گاری کی بہت ساری مثالیں میری دانست میں آئیں۔ میں نے ایک معاملے میں دیکھا کہ ان دیہات میں فروخت کیا گیا ایک گاؤں ایک نہایت معمولی رقم کے عوض حاکم اعلیٰ کو جا چکا ہے۔ یعنی چالیس روپے فی گاؤں کی قیمت ادا کی گئی تھی۔ اس معاملے میں استفسارات کے بعد مجھے معلوم ہوا کہ دیہاتیوں کو اپنی زمین پر آئب تحریری حکم نامے کے ذریعے انھیں تمام قسم کی بیگار سے مستثنیٰ قرار دیا تھا۔ ان دیہاتیوں کی خوش حالی اور کاشتکاروں کی زبوں حالی کو دیکھ کر یوں معلوم ہوتا تھا کہ انھوں نے اس غیر قانونی سودے سے کافی دولت جمع کی ہے۔ اس قسم کی برائے نام قیمت پر بہت سارے دیگر دیہات فروخت کر دیے گئے۔ اس معاملے کے پس پردہ اصل تصویر یہ تھی کہ ان دیہاتیوں کو بیگار سے مستثنیٰ قرار دیا گیا تھا۔ اس معاملے میں تحصیلدار نے ایک شاندار گاؤں 130 روپے کے عوض خریدا مگر



اس نے اس رقم کی ادائیگی بھی نہیں کی بلکہ دیہاتیوں کو 130 روپے کا مالیہ معاف کیا اور اس کا اندراج ثلثے کی سورت میں کر دیا۔ اب اس رقم کے لین دین کو منسوخ کر دیا گیا ہے مگر اس سے ایک بات ظاہر ہوتی ہے کہ اس ملک پر بیگار سسٹم کا بھاری اثر و رسوخ تھا اسی طرح جو ہلکار مراعاتی شرطوں کے طور پر پنجہ زمین حاصل کرتے اور ان علاقوں سے کاشت کاروں کو راغب کر لیتے جہاں پر بیگار سسٹم اپنے پورے شد و مد کے ساتھ موجود تھا اور ایک چکدار کو زرعی مزدوری حاصل کرنے کے معاملے میں قطعی طور پر کوئی دشواری پیش نہ آتی تھی کیوں کہ یہ لوگ براہ راست اس شخص کے ماتحت ہو جاتے اور انہیں اس جبری مزدوری سے معافی حاصل ہو جاتی۔ پنجرہ اراضیات عطا کرنے میں حکومت کا منشا یہ تھا کہ پیداوار میں اضافہ ہو مگر ہلکاروں نے اس مقصد کو ناکارہ بنا کر رکھ دیا۔ ہر شخص اپنے گاؤں سے مزدوروں کو چکداری کی جاگیر میں کام کرنے کیلئے آدمی لے گیا جہاں سے مالیہ حاصل ہوتا ہے اس کا سیدھا مطلب اس گاؤں کی کاشت میں کمی واقع ہونا اور حکومت کو مال کا نقصان تھا۔ مختصراً جس شخص سے بیگار لی جاتی وہ ایک غیر قانونی شخص تھا جسے کسی قسم کے حقوق حاصل نہیں تھے اور بیگار کو ہلکار ایک زرعی غلامی کا معاملہ تصور کرتے تھے جس سے انہیں یہ حق حاصل تھا کہ وہ دیہاتیوں سے بلا اجرت مزدوری یا بلا قیمت تمام قسم کی اشیاء حاصل کر لیں اس قسم کے طریقہ کار نے لوگوں میں زبردست بد دلی پیدا کر دی اور ماضی میں جو دیہات خاص قسم کے چاول یا پھلوں کیسے مشہور تھے۔ وہ افسروں کی مسلسل چیمنا جھٹی سے بچنے کیلئے عام قسم کے چاول پیدا کرنے لگے اور انہوں نے اپنے پھلوں کے درخت کاٹ ڈالے۔

### رسوم

نظام مال کی طرف سے تسلیم شدہ طریقوں کے تحت فراہم کردہ غبن کے طور طریقوں کے علاوہ افسروں کو وہ شرائط اول حاصل تھیں جو رسوم کے نام پر معروف تھیں۔ پنواری ان شرائط اول کی فہرست رکھتا تھا اور جب اسے اپنا مقصد پاتا ہوتا تو وہ یہ فہرست مجھے دکھاتا۔ ایک گاؤں سے جو سال بھر شرائط اول وصول کی جاتیں میں یہاں پر ان کی ایک سرسری فہرست پیش کرتا ہوں:

مدات	روپے	آنے	پائی
خریف اور ربیع فصلوں کا نصف حصہ	500	00	00

00	12	63	خروٹ کے درختوں کی مد
00	12	138	سبز یوں کی کاشت کے تحت رقموں پر
			شمال بافوں کی طرف سے یکمشت ادائیگی
00	12	300	پنڈت کی طرف سے اصل تشخیص پر ادا کردہ واجب الادائیگی رقم۔ اگر پنڈت یہ ادائیگی کرنے میں معذور ہوئے تو حکومت گاؤں پر پیشگی ادائیگی ایز ادائیگی پر دیتی
00	00	7	جنگلی پیداوار کی مد
00	00	9	گھاس اور دیہی انسروں کی

ان مدوں کو مستقل تصور کیا جاتا اور انہیں کوئی کہا جاتا ہے مگر 1883 ان کے علاوہ مندرجہ  
ذیل اضافی ٹیکس مانگے۔

پائی	آنے	روپے	مدات
00	13	18	2 فیصد ٹیکس (2 خروار)
00	13	18	سالا، جلوس (سالا ٹیکس سنسکرت اسکولوں اور جلوس انگریز سیاحوں سے وصول کیا جاتا ہے)
00	14	3	قانون گو ٹیکس
00	14	3	پٹواری ٹیکس
00	8	2	مہاراجہ کے مندر کے موجب ٹیکس
00	4	2	خدمت گار
00	3	77	عملے پر ٹیکس
00	9	57	چکدار کو عطیہ دی گئی زمین پر ٹیکس۔ چکدار خود کاشت نہیں کرتا تھا اور دیہاتیوں کو چکدار کی زمین کا ٹیکس ادا کرنے کے لیے کہا جاتا۔

00	5	10	خوبانی کے درختوں پر ٹیکس (اس بات پر توجہ دینا لازمی ہے کہ یہاں پر خوبانی کے درخت نہیں پائے جاتے)
00	00	99	متفرقہ ٹیکس۔ 1۔ حکومت کی طرف سے ضبط کیے گئے ٹنوں پر نقصان جو بازاری قیمت سے کم ادا ہوتی ہے۔ 2۔ نذرانہ۔ 3۔ مندرجہ کی امداد کی لیے ٹیکس۔ 4۔ شہی گھرانے میں شادی کے موقعہ پر ٹیکس۔ 5۔ شفا خانے کے لیے ٹیکس۔
00	14	293	میزان

مالیہ کے علاوہ سال بھر میں جو شرائط اول (رسوم) وصول کی جاتی ہیں ان کی تفصیل مندرجہ

ذیل ہے:

00	00	12	تحصیلدار
00	00	8	تحصیلدار کا معاون
00	00	8	نائب تحصیلدار
00	00	5	نائب تحصیلدار کا معاون
00	00	5	پرچہ نویس
00	00	13	میرچو دھری
00	00	11	احد گنائی، میرچو دھری کا معاون
00	00	5	میر ضلع دار
00	00	10	ضلع دار
00	00	25	رسمد طالبہ
00	00	4	وصول شدہ کبل ایک کبل کی قیمت 20 روپے تھی مگر ابکار کبل 6 روپے میں وصول کرتے تھے

00	00	22	نو (نوکی قیمت 40 روپے تھی مگر ایکار 18 روپے ادا کرتے تھے)
00	00	5	ایک خروار کپاس ادا کرنے کے لیے اجازت طلب کرنے کی حد
00	00	12	وصول کردہ کھجی
00	00	6	وصول کردہ بھیڑ
00	00	4	ہفتے زیرہ اور گجیاں
00	00	21	چوب کوٹ
00	00	12	اُون
00	00	8	گھاس
00	00	9	ضلع دار کی طرف سے وصول کردہ فصل کا حصہ
00	00	7	میر چودھری کی طرف سے وصول کردہ فصل کا حصہ
00	00	7	پٹواری اور نمبردار کی طرف سے وصول کردہ فصل کا حصہ
00	00	6	پولیس کی طرف سے وصول کردہ حد
00	00	7	تحصیل عملہ
00	00	10	واحد باقی نو لیس
00	00	3	سیاہ نو لیس
00	00	2	تحصیل خزانچی
00	00	5	تحصیل قانون گو

00	00	5	افسروں کیلئے 20 مرغوں کی قیمت
00	00	10	تحصیلدار کا جرمانہ جو سرکاری خزانے میں نہیں جاتا
00	00	4	متفرقات
00	00	270	میزان

جب کوئی شخص اس بات پر غور کرتا ہے کہ ہر تحصیل میں اوسطاً ایک سو پچاس سے دو سو دیہات ہیں اور دیکھا جائے گا کہ ان کے ماتحت لوگ شرائط اول سے کس قدر عالی شان زندگی بسر کرتے ہیں چنانچہ یہ بات حیران کن ہے کہ انھوں نے کبھی اپنی قلیل تنخواہ کا شکوہ نہیں کیا اور نہ ہی کبھی انھیں اس بات کی پروا ہوئی کہ ان کی تنخواہ زیادہ تر بقایا رہتی تھی۔

### محصولات کی دیگر اقسام

رسوم کے عنوان کے تحت چند ایسی مدیں ہیں جن پر توجہ دینے کی ضرورت ہے اور جو محصولات کے قدیم طریقہ کار پر روشنی ڈالتے ہیں۔ بہت سارے مصنفین نے اس امر کی طرف اشارہ کیا ہے کہ وادی میں ہر شے محصولات کے دائرے میں لائی گئی ہے معمول کا طریقہ تو یہ تھا کہ ہر پیداوار پر سرکاری اجارہ داری قائم کر دی گئی تھی۔ ریشم، زعفران، چوب کوٹ، بنفشے، بھنگ، تمباکو، آبی گریاں اور کاغذ مختلف عہدوں میں حکومتی اجارہ داری کی مدیں ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ گورکن کے عہدے پر بھی محصول عائد کیا جاتا۔ طوائفوں پر بھی ٹیکس عائد کیے جاتے تھے اور تفصیلات میں جائے بغیر کہا جاسکتا ہے کہ ہوا کے سوا ہر شے پر ٹیکس عائد تھا۔

### کھیت

کھیتوں کو ٹھیکداروں کے حوالے کر دینے کا طریقہ کار عوام ہی کے لیے نہیں بلکہ حکومت کے لیے بھی اچھا نہیں تھا کیونکہ کشمیری عوام الناس محض ایک تنکے کی حیثیت رکھتے ہیں اور ایک چھوٹا سا کھیت حاصل کرنے سے قبل انھیں افسروں کو بھاری رشوت دانا پڑتی تھی اور جب انھیں سرکاری واجبات ادا کرنے کے لیے کہا جاتا تو ہمیشہ بقایا درہ جاتے۔ یہ بات حکومت کے لیے نقصان دہ تھی اور اس بات کا اندازہ بھی ہونا چاہیے کہ یہ امر عوام کے لیے بھی اسی قدر ضرر رساں

ہوگا۔ ٹھیکیدار (7) کو ان پر بہت کم رقم آتا جب وہ اس کھیت سے اشیاء جمع کرنے کے لیے آتے جنہیں انھوں نے ہی خود خریدا تھا۔ رسوم میں جن مدات کی فہرست ہے ان میں ہفتہ اور چوب کوٹ بھی شامل ہیں ایک ٹھیکیدار ان تمام اشیاء کی خرید کے حقوق حاصل کرنے کے لیے کچھ رقم خرچ کر سکتا ہے۔ اس معاملے میں تحریری حکم حاصل کرنے کے بعد وہ ہفتے کا ٹھیکیدار ہے وہ چند نومند بار برداروں کو جمع کرے گا اور حکومت کی خاطر انھیں ہفتہ جمع کرنے کی ذمہ داری تفویض کرے گا۔ ہفتے کے موقع پر دیہاتی اپنے کھیتوں میں ہوتے ہیں اور ان میں پھول جمع کرنے کا بہت کم رجحان ہوتا ہے ٹھیکیدار کا آدمی تب تک انتظار کرے گا جب تک ہفتے بکھر جاتے ہیں اور اس کے بعد ان کا وزن گاؤں میں تیار کیے گئے ہفتوں سے دو گنا ہو جاتا ہے۔ کافی تک و دو کے بعد ٹھیکیدار کے کارندوں سے کسی بھی قیمت پر نجات حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ ایک شخص اس گاؤں میں مفت خودی میں دن گزارتا ہے اور دیہاتیوں کو یکمشت نقد ادائیگی کرتا ہوتا ہے۔ تمام عملی زاویوں سے یہ امر یکساں طور پر ٹھیکیدار کے لیے آسان کن ہے کہ اس نے قلیوں کا کھیل حاصل کر لیا ہے۔ وہ ہفتے نہیں چاہتا جو بہت سارے دیہات میں پیدا نہیں ہوتے۔ اگر وہ دیہاتی اسے کوئی رقم ادا نہیں کرتا وہ اس کی قطعی پرواہ نہیں کرتا۔ اس قسم کے کی محصولات کی کئی مثالیں رو برو آتی ہیں۔ گاؤں کے والوں پر ٹیکس عائد تھا اسی طرح مویشیوں کی کھالوں پر سالانہ ٹیکس عائد کیا جاتا تھا اور ان کے لیے راستہ تلاش کر لیا جاتا تھا۔ ایک ایسے گاؤں میں جہاں پر میں خیمہ زن تھا ٹھیکیدار کے آدمی آدھکے تاک اس گاؤں سے سالانہ محسوس وصول کر سکیں۔ وائل میرے پاس آئے اور کہا کہ سال بھر کے دوران کسی بھی مویشی کی موت واقع نہیں ہوئی ہے چنانچہ وہ ٹھیکیدار کا تقاضا پورا نہیں کر سکتے۔ آخر کار معاملہ نقد ادائیگی کے بعد طے ہو گیا۔ میں نے پتہ لگایا کہ وائل میری لاعلمی کا فائدہ اٹھا رہے ہیں درحقیقت وہ ہمیشہ نقدی ادائیگی کرتے ہیں اور کبھی کھالیں شاذ و نادر ہی دیتے ہیں چوب کوٹ اور Saussurea کی خوشبودار جڑوں پر بھی ٹیکس اسی حساب سے عائد کیا جاتا تھا مگر اس پودے کی جڑ کو وسیع پیمانے پر کھا کر اس کی اچھی خاصی منافع پر آمد کی جاتی۔ اس ٹیکس کی 'دائیگی' غیر مساویانہ تھی اور ٹھیکیدار اکثر حکومت کا حصہ جس کے بجائے نقدی کی صورت میں وصول کرتا۔ یہ پودا بلند پہاڑوں پر اگتا ہے اور بھاری مسافت طے کرنے بعد ہی دیہاتی اس

معاملے میں اپنا حصہ ادا کر پاتے تھے۔ ہر سال وادانی کی صورت میں ایک رقم دیہاتیوں کو پیشگی ادا کرنا مقصود ہوتی مگر ایسے لین دین میں جہاں نقدی کو بھاری دخل حاصل ہے یہ رقم کبھی کاشٹکاروں تک نہیں پہنچتی۔ مثال کے طور پر اس سلسلے میں ایک تحصیل کو لیا جائے تو معلوم ہوگا کہ 1889 کے دوران پھاک تحصیل کے دیہاتیوں نے ازتالیس خروار چوب کوٹ فراہم کی انھیں 4 روپے فی خروار قرضہ حاصل ہو۔ مگر بہت ساری صورتوں میں دیہاتیوں نے خود ان جڑوں کو نہیں نکالا بلکہ پہاڑی دیہاتیوں یا جے واہوں سے 6 روپے فی خروار شرح پر اس کی خرید کی۔ انھیں اس سودے میں صرف 96 روپے کا نقصان ہوا۔ اس کے علاوہ انھیں اسے سرکاری ڈپو تک ڈھونڈنا پڑا۔ 1890 کے دوران پھاک تحصیل سے 141 خروار چوب کوٹ کا تقاضا ہوا اور موسم یا اس جڑ کو حاصل کرنے کے لیے دیہاتیوں کی قوت کے قطع نظر اس تقاضے کو تبدیل کرنے کا اختیار کم اعلیٰ کو ہی حاصل تھا۔

یہی طریقہ کار بھوج پتر کے معاملے میں اپنایا جاتا ہے۔ مکانوں کی چھت ڈالنے کے لیے اسی چھلکے کی بھاری طلب رہتی۔ پھاک تحصیل سے حکومت 39-18 خروار بھوج پتر کا سالانہ تقاضہ کیا کرتی تھی۔ جو دیہاتی اُن پہاڑوں سے دور رہتے ہیں جہاں پر بھوج پتر کا درخت پیدا ہوتا ہے وہ یہ بھوج پتر 20 3 روپے فی خروار کے حساب سے خرید کرتے اور جب وہ اس چھلکے کو اٹھا کر سرینگر تک لے جاتے تو انھیں فقط دو روپے فی خروار حاصل ہوتے۔ سال 1889 کے دوران کسی قسم کی وجہ بیان کیے بغیر پھاک تحصیل کے دیہاتیوں سے 200 خروار بھوج پتر کا تقاضا کیا گیا۔ چوب کوٹ یا بھوج پتر کا تقاضا کرتے وقت کسی بھی مقامی حالات کو ملحوظ خاطر نہیں رکھا گیا۔ 1889 میں یہ تقاضا شادی پور گاؤں سے کیا گیا جو دریائے سندھ اور دریائے جھیل کے سنگم پر واقع ہے یہ بھوج پتر انھیں گلہرگ میں مہیا کرنا تھا۔ اس تقاضے کی تکمیل کے لیے شادی پور کے کاشت کار کئی دن کی مسافت کے بعد وادی سندھ تک جاتے اور پرانی روایت کے مطابق ایک تحصیل چند پہاڑوں تک ہی محدود ہوتی۔ بھوج پتر حاصل کرنے کے بعد انھیں شادی پور واپس آنا ہوتا تھا اور دو دن کی مسافت کے بعد اسے گلہرگ پہنچنا ہوتا تھا۔ میرے ذہن میں ہمیشہ یہ بات آتی ہے کہ بہت ساری صعوبتوں کا سبب عوام کو جسمانی اور مالی طور پر زیر بار کرنا ہوتا۔ حکومت کے ہر ملازم کا یہ

مقصد حیات معلوم ہوتا ہے کہ وہ محصول حاصل کرنے کی سعی نہ کرے۔ اس بات کو قطعاً فراموش کر دیا جاتا ہے کہ دیگر مقامات کی مانند کشمیر میں بھی محسولات کی چند مشکلات ہیں اور کشمیر میں جب کوئی اہلکار محسولوں کے ذرائع تلاش کرنے میں مصروف تھا تو حکام نے اس امر کو نظر انداز کر دیا کہ جہاں انھیں محسولوں سے 10 روپے کا فائدہ ہوتا وہاں اسے 10 روپے یا شاید 20 روپے مالیہ اراضی کا نقصان ہوتا۔ محسولات کی ایک طویل فہرست سے شاید سری نگر میں حکام کو طمینان تو ہوا ہوگا اس بات کا انھیں بلا شک تعین بھی ہو ہوگا کہ سرکاری وسائل کا استحصال ہوا ہے مگر مالیہ کے مقصد سے نظار میں پر ہی بھروسہ کیا جاسکتا ہے۔ یہ زمین اب حکومت اور کاشتکاروں دونوں کیلئے کم آمدنی بخش ثابت ہو رہی ہے اور مالیہ میں ہریس کی واقع ہو رہی ہے اور اس حقیقت کو مہاراجہ سے نہایت احتیاط کے ساتھ پوشیدہ رکھا گیا۔

بندوبست کارروائیوں سے متعلقہ باب میں معلوم ہوگا کہ آمدنی کے یہ متفرق ذرائع اب ختم ہو چکے ہیں۔ ان میں سے بہت سارے لوگ تجسس سے اس بات کو دیکھ رہے تھے کہ حکومت نے لیے محصولات کے کسی ذریعے کو چھوڑنا آسان نہیں ہوگا کیونکہ اب سے کشمیر کے طریقہ کاریا آئین میں مقام دے دیا گیا ہے۔

### مالیاتی عملہ

ان افراد کے بارے میں کچھ واقفیت فراہم کرنا لازمی ہوگا جو مالیہ اراضی وصول کیا کرتے تھے اس سلسلے میں مستقل عملہ مال، نقدیر کے سپاہیوں اور ایسے ٹھیکیداروں کے درمیان تمیز کرنا لازمی ہوگا جو ایک برس کی سہ بازی کے بعد غائب ہو جاتے ہیں۔ میں نے جب بندوبست کا کام شروع کیا تو کشمیر وادی پندرہ تحصیلوں میں منقسم تھی مگر بہت ساری تحصیلوں کی واضح حد بندی کے ذریعے نشانہ نہیں کی گئی تھی۔ ایک تحصیل کے دیہات دوسری تحصیل کی حدود میں بکھرے پڑے تھے۔ اس ابہام کے موجب ریاست کے ساتھ فریب کاری ہو رہی تھی کیونکہ فصل کٹائی کی موسم کے دوران ایک گاؤں کی فصل کو دوسرے دیہات میں آسانی کے ساتھ چھپا جاسکتا ہے اور یہ علاقہ دوسرے تحصیلدار کی حدود میں ہوتا ہے۔ تحصیلدار کو بہت کم تنخواہ ملتی تھی اور اس بات کی کوئی وجہ بیان نہیں کی گئی ہے کہ 30 روپے کی برائے نام تنخواہ حاصل کرنے والا ایک تحصیلدار کس طرح



300 روپے سے 500 روپے ماہانہ خرچ کرتا ہے۔ تحصیل کی عمارت بھی نہایت خستہ حال تھی۔  
 مکی اینٹوں سے تعمیر کردہ ایک بڑا بڑا مکان تھا جس کی چھت گھاس کی ہوتی تھی۔ دیہاتی اس  
 کی مرمت وغیرہ کا کام سرانجام دیتے تھے۔ چونکہ تحصیلدار کی تعیناتی کا عرصہ غیر یقینی ہوتا تھا  
 لہذا اسے موسم خزاں کی فصل جمع کرنے کا کام مکمل کرنے کی فکر ہوا کرتی تھی تاکہ اسے بھاری جات  
 کے معاملے میں کسی قسم کے ناگوار سوانح کا سامنا نہ کرنا پڑے۔ یہی وجہ ہے کہ تحصیل کی  
 عمارتوں کے بارے میں زیادہ فکر نہیں ہوتی تھی۔ تحصیلدار کو کبھی دوستوں کی محبت کا فقدان نہیں  
 ہوتا۔ اس لیے وہ جب کبھی چاہے سرینگر چلا جاتا ہے اور ہمیشہ کئی عزیزوں اور دوستوں کو اپنے ہمراہ  
 تحصیل میں ہی رکھتا ہے۔ جنہیں اس نے اپنے بندے کے فرائض تفویض کیے ہوتے ہیں۔ ان  
 افراد کو حکومت کی طرف سے کوئی تنخواہ نہیں ملتی تھی۔ وہ یہ سب دیہاتیوں سے وصول کرتے تھے اس  
 تحصیلدار کے جس قدر زیادہ عزیز و رفیق ہوتے۔ دیہاتیوں کی بدبختی میں اسی قدر اضافہ ہو جاتا۔  
 اعتبار کا چلن ملازمتوں کی تمام سطحوں پر موجود تھا۔ میرے روبرو ایسی بھی مثالیں ہیں جہاں پر  
 چونکہ دار نے اپنے فرائض اپنے دوستوں کو تفویض کر دیے ہیں۔ مالیہ قسطیں مقرر نہیں ہوتیں۔ اس  
 کے نتیجے میں تحصیل کے پیادے جنہیں سپاہی کہا جاتا، ہمیشہ دیہات میں موجود رہتے اور عوام کی  
 جبری مہمان نوازی پر اپنا گزارا کیا کرتے۔ تحصیلدار ماسوائے موسم خزاں کی فصلوں پر کھیتوں میں  
 مل چلانے کے اوقات کے سوا شاذ و نادر ہی کہیں باہر نکلتا تھا تاکہ دیہاتیوں کو کاشت کی ضروریات  
 سے آگاہ کیا جاسکے اور چاول کی فصلیں پک جانے پر وہ پیہم جانچ کرنا تھا کہ کس قدر فصل خود کے  
 لیے اور کس قدر حکومت کے لیے وصول کی جانی ہے۔ تحصیلدار کے فرائض میں ایک بات یہ بھی  
 شامل تھی کہ وہ ان مفرد افراد کو راغب کر کے واپس لائے جو اس کے پیش رو کے وقت وہاں سے  
 بھاگ گئے تھے۔ بعض اوقات تحصیلدار کاشت کاروں کو واپس بلاتا اور دوسرا، انہیں واپس کرنے  
 سے انکار کر دیتا۔ مالیہ وصول کرنے اور جبر کو نفسی تشدد سے موسوم کیا جاسکتا ہے۔ ابھی زیادہ عرصہ  
 نہیں گزرا جب ایک تحصیلدار نے ٹیکس ادا کرنے پر مزاحمت کرنے والے شخص پر موسم گرما کے  
 دوران کوڑوں کا استعمال کیا اور موسم سرما کے دوران اسے ٹھنڈے پانی میں ڈبو دیا۔ جب ایک  
 کاشتکار کی زندگی زیادہ اجیرن ہو گئی تو اس نے اس کا علاج فرار میں تلاش کر لیا چونکہ اجازت نامے

کے بغیر وادی سے باہر نہیں جاسکتا تھا مگر وہ ایسے گاؤں میں تو جاسکتا تھا جہاں پر شخص میں زیادہ رعایت ہو اور تحصیلدار زیادہ سخت مزاج نہ ہو، اگر وہ دانشمندی سے کام لیتا تو وہ شہر میں پناہ کی جگہ ڈھونڈ لیتا جہاں پر تلاشوں کی بڑھنے والی تعداد کو حکومت کھانا فراہم کرتی تھی۔ اس بات کو یاد رکھنا لازمی ہے کہ ایک عام دیہاتی کے پاس اپنے کپڑوں اور بھیڑوں کے سوا بہت کم متاع ہوتی تھی مکان حاصل کر لینا نہایت آسان تھا اور معمولی سی سرمت کے بعد اسے قابل رہائش بنایا جاسکتا تھا چنانچہ سبزیوں کے سوائے کوئی بھی عزیز شے وہ چھوڑ کر نہیں جاتا۔ جب فرار کا یہ سلسلہ عام ہو جاتا اور تحصیلدار ایک برا افسر مال ثابت ہوتا تو اس کا تبارہ کسی دوسری شخص میں کر دیا جاتا جہاں پر اس کی آمد کے اہتمام میں بھاری نذرانہ پیش کرنے کا جشن منایا جاتا۔

اپنے وسیع اختیارات کے باوجود تحصیلدار کو بہت کم عزت و وقار کا مقام حاصل تھا۔ دیہاتی اسے نیچی نظروں سے دیکھتے تھے کہ وہ بے اعتنائی اور بے ایمانی سے کام لیتا ہے اور باقی لوگ اس کے ساتھ اس لیے نفرت کرتے تھے کہ حکام اعلیٰ اس کے ساتھ اپنے جوتوں کی خاک جیسا سوکھ کرتے تھے۔ میں نے دیکھا ہے کہ دیہاتیوں کی موجودگی میں ایک تحصیلدار کو کتوں کی مانند گالیں دی گئیں میں نے یہ بھی دیکھا ہے کہ اب وزیر وزارت ادنیٰ ملازم کی مانند گورنر کا انتظار کرتا ہے۔ یہ بات بھی دیہاتیوں کی موجودگی میں رونما ہوئی۔ ایک مضبوط حکومت کے لیے یہ امر خراب تاثر رکھتا ہے اور میں نے اس کی تمام تر کوششیں کی ہیں کہ تمام افسران کے ساتھ ان کے عہدے کی رد سے عزت و احترام کا سلوک کیا جائے۔ میں نے بعض معزز خاندانوں کے ایسے حالات بھی دیکھے ہیں جہاں افراد کے پاس گزر بسر کا کوئی ذریعہ نہیں مگر وہ تحصیلدار کا عہدہ اس لیے ٹھکر اویٹتے ہیں کیونکہ اس عہدہ کی کوئی عزت یا وقار نہیں ہے۔ کشمیر کے تحصیلداروں کی طرف سے یہ کہنا جانی برحق ہوگا کہ ان کی قبیل تنخواہ میعاد عہدہ کی غیر یقینی حالت اور عالم پیری میں کسی پنشن کی عدم موجودگی اور اس عہدے کے ساتھ وابستہ عزت و احترام کا فقدان، یہ سب غبن کی ان کارروائیوں کے چند اسباب ہیں جو اب تک رونما ہوتے رہے ہیں۔

### جاسوسی

حکومت کی ہمیشہ یہ پالیسی رہی ہے کہ محکمہ مال کی چھوٹی ڈویژن میں نہیں ہونی چاہئیں۔

بندوبست کے موقع پر 15 تحصیلوں کے وجود میں آنے سے قبل وادی میں 34 تحصیلت تھیں۔ اس سے پہلے بھی یہ ملک چھوٹے چھوٹے جاگوں میں منقسم تھا۔ اس پر کلکٹر مل مقرر ہوتے۔ بعض اوقات چکدار اور بعض اوقات کاردار مقرر کیے گئے۔ ایک پہلو سے یہ طریقہ جائز تھا کیونکہ جاسوسی کا کوئی جامع نظام موجود نہ تھا۔ اس سے قبل یہاں پر رونما ہونے والے لغبن کے معاملے کی تحقیقات ممکن نہیں ہو سکتی تھی اور وادی کے حالات بتانے کیلئے کوئی غیر جانبدار اور ایماندار خبر موجود نہیں تھی۔ دوسرے ملکوں کے برعکس وادی میں جاسوس اپنے پیٹھے کو خیر خواہی سے تعبیر کرتا ہے اور اس کا مقصد حکومت کا بھلا کرنا ہے۔ اگر وہ ایک چابکدست آدمی ہوتا ہے اور اس کے ذہن میں جاسوسی کا رجحان ہوتا ہے تو وہ افسروں کی طرف سے بلیک میل کی بابت وافر اطلاعات جمع کر سکتا تھا اور اس بلیک میل سے اسے بھی اچھی خاصی آمدنی حاصل ہوتی۔ جاسوسوں کی تعداد میں اب بڑی کمی واقع ہوئی ہے اور بہت کم معاملات میں اب جاسوسی کی ضرورت محسوس کی جاسکتی ہے۔ مگر یہ طریقہ کار اب بھی موجود ہے اور بہت سارے اہلکاروں پر اب بھی تسلیم شدہ جاسوس نظر رکھتے ہیں۔ محکمہ ذاک کی طرف سے فراہم کردہ سہولیات کے سبب پیشہ ور جاسوسوں کو بھاری دھچکے لگاتے اور عوام اب رجسٹری خطوط کے ذریعے جاسوسی کا کام سرانجام دیتے ہیں۔ انھیں رجسٹری خط کی رسائی پر کافی بھروسہ ہے۔ افسروں کے لیے یہ بات شایان شان ہوگئی ہے کہ ایسے رجسٹری خطوط کا اندراج ہوتا ہے۔ اس معاملے میں تحصیلدار نے حالات کا خاصہ کرتے ہوئے کہا کہ ایک رجسٹری خط پر چار آنے خرچ کر کے ایک تحصیلدار کو اس کے دفتر سے نکال باہر کیا جاسکتا ہے۔ میری رائے میں کشمیر کے مقابلے میں کہیں بھی رواج اتنی جلد ختم نہیں ہوئے اور جاسوسی کے پیٹھے کو جڑ سے اکھاڑنے کیلئے برسوں کا عرصہ درکار ہوگا۔ فی الحال ایک شخص دوسرے پر اعتماد نہیں کرتا۔ جہاں تک مالیہ اراضی سے نمٹنے کا سوال ہے وہ یکساں ہوتے ہیں مگر جہاں ان کے مفادات کا ٹکراؤ ہوتا ہے وہاں انھیں فریب کاری کا احتمال رہتا ہے۔ اس لیے حقیقت بیان کر رہا ہوں کہ اس نے کبھی کسی اہلکار کو دوسرے کی تعریف کرتے ہوئے نہیں سنا اور اپنے ہم پیشہ افسروں کے بارے میں بات کرنے کا ان کا عام طریقہ یہ ہے کہ ان کی جھوٹی اور معمولی سی ستائش کی دل کھول کر مذمت کی جائے۔

### اختتامیہ

میری سمجھ میں یہ نہیں آتا کہ دور ماضی میں آدمی تحصیلدار کے عہدے پر کس طرح کام کرتا تھا۔ اپنی تحصیل کے ساتھ اسے کوئی دلچسپی نہیں تھی۔ وہ ایک سفری پرندہ تھا۔ چنانچہ وہ بہیم خوف و ہشت کا شکار رہتا جس کا جزوی طور پر اس کے افسروں کا وہ نازیبا طریقہ کار تھا جس کے تحت وہ اس کے ساتھ سلوک کرتے اور جزوی طور پر یہ احساس تھا کہ وہ چاروں طرف سے جب سے بچے لڑتے تھے گھرا ہوا ہے۔ بہر کیف کشمیری تحصیلداروں کی جو تصویر میں نے پیش کی ہے اس کے چند روشن پہلو بھی تھے۔ چند سابقہ افسر نہایت چابکدست بھی تھے اور انھیں شرائط کا اس قدر لالچ نہیں ہوتا تھا اور سب سے بڑی بات یہ کہ مالی معاملات میں وہ دربار کے وفادار تھے۔ کشمیری ان لوگوں کا احترام کرتے تھے اور دربار نے بھی ان کی قابلیت کی مجموعی طور پر ستائش کی ہے مگر ایک اوسط تحصیلدار راشی، کاٹل اور غیر بے وفا ہوتا تھا۔ ایک حقیقت کا ذکر یہاں پر لازمی ہے کہ لیاقت اور ترجیح کی بنا پر ترقیاتی طریقہ کار کی عدم موجودگی میں یہ بات غیر معمولی نہیں تھی کہ دس یا بیس برس پہلے تحصیلدار کے عہدے پر تعینات ایک شخص اب ایک ضلع افسر تھا۔

ان حالات میں اب تبدیلی رونما ہو رہی ہے مگر انقلاب کا یہ عمل رفتہ رفتہ مکمل ہوگا۔ حکومت کے پاس سرینگر کے تیز طرار کشمیری پنڈتوں جنہوں کے چابکدست اور وفادار ڈوگروں اور پہاڑی اور وادی جھیل کے مسلمانوں کی بھرتی کی بھاری گنجائش موجود ہے اس سمت میں ابتدا کی جا چکی ہے اور چند ایسے نوجوانوں کو محکمہ ہندوستان کے لیے تربیت فراہم کی گئی ہے۔ جنہوں نے سرکاری اسکولوں سے امتحانات میں کامیابی حاصل کی ہے۔ ان کا اندراج نائب تحصیلداروں کی فہرست میں کیا گیا ہے۔ ان میں سے جو چند لوگ کامیاب ہوں گے وہ قدیم دفتر شاہی کا ایک صحت مند جزو ثابت ہوں گے اور یہ بات لازمی ہے کہ بہت ساری وجوہ کی بنا پر یہ دفتر شاہی اگلی نسلوں تک جاری رہے گی۔ اس امر کو نظر انداز کرنا ناممکن ہوگا کہ قدیم سرکاری خاندانوں میں کشمیری کا خیال رکھا جاتا ہے اور رکھا جائے گا اور آئندہ چند عرصے تک افسروں کا تقرر ان کی لیاقت پر نہیں بلکہ ان کے خاندانی دعوؤں کی بنا پر ہوتا رہے گا۔ میں نے کشمیر میں اعلیٰ طبقے کے بچوں کی تعلیم کے لیے ایک اسکول قائم کیے جانے کی وکالت کی ہے۔ میری رائے تو یہ ہے کہ کشمیر کی جیسی حکومت میں ایک

افسردہ کی تلاش لازمی طور پر ساجھ افسروں کے خاندانوں سے کی جانی چاہیے۔ اس معاملے میں وقت یہ ہے کہ اعلیٰ خاندانوں کے افراد نے اب تک نائب تحصیلدار کے عہدے کو حقارت کی نظروں سے دیکھا ہے اور وہ فوراً ضلع افسر کا درجہ حاصل کر لینا چاہتے ہیں۔

تحصیلداروں اور پنوار یوں کے کردار کا محاسبہ کرتے وقت اس امر کو یاد رکھنا لازمی ہے کہ زراعت اور دیہی مالیت کا قدیم طریقہ کار ہی ان کے کام میں تمام تر جوش و دھولے اور دلچسپی کو ختم کرنے کے لیے کافی تھا۔ ایک تحصیلدار نے جب یہ دیکھا کہ اس کی تحصیل کو جاگوں میں تقسیم کر کے بھیقتی کے لیے دے دیا گیا ہے اور یہ لوگ اس کے عہدے کی پرواہ نہیں کرتے تھے تو یہ ایک قدرتی امر تھا کہ اس نے کاشت اور آبپاشی میں دلچسپی لینا چھوڑ دیا اور جب پنواری نے یہ دیکھا کہ ایک کسان دیہات کے قدیم کاغذات کو نظر انداز کر رہا ہے تو رقبہ جات اور قدیم طلب مالیت کے قطع نظر فصل پر قبضہ کر لیتا ہے جلد ہی اُسے بھی محسوس ہو گیا کہ اس کا عہدہ بھی عبث فالتو ہے اور گاؤں کا محتسب ہونے کا تمام خیال اس نے دل سے نکال دیا اور اس نے اپنی توجہ اب فصلوں کا اپنا مقررہ حصہ حاصل کرنے پر صرف کر دی اگر وہ اس کے لیے ممکن ہوتا تو وہ دیہاتیوں کی طرف توجہ دے کر دے۔ اب پنواری اور تحصیلدار دونوں کو اس بات کا احساس ہو چکا تھا۔ زراعت اور مالیت کے اس چلن سے تمام فریقین کو نقصان ہو رہا ہے ورنہ کنگدگان ٹھیکیداروں کا غیر مستحق طبقہ اس سے منافع کما رہا ہے اس نے حکومت کی املاک اراضی کو بہتر بنانے اور قائم رکھنے کی قلم تر کاوشیں ترک کر دیں۔ جب زراعت کے اس چلن کو ختم کر دیا گیا تو تحصیلدار ورنہ پنواریوں کو معلوم ہوا کہ ملک اب قنوطیت کا شکار ہو چکا ہے اور مالیت کے حسابات انتشار کے شکار ہو چکے ہیں تو تحصیلدار اور پنواریوں کی ذمہ داریوں پر زور دیا گیا تاکہ انھیں دیہی ریکارڈ فراہم کر کے کاشتکاروں کے حقوق اور ان کے واجبات مالیت کا تعین کیا جاسکے اور آخران کے حقوق ان کی دین داریوں کو اس انداز سے محدود کیا جائے کہ ملک کا اعتماد بحال ہو سکے۔ ہندو بست کی کارروائیوں اور اس کے نتائج کی تفصیل اگلے باب میں پیش کی جائے گی مگر اس امر کو یاد رکھنا چاہیے کہ مالی انتظامیہ کے بارے میں جو کیفیتیں بیان کر چکا ہوں وہ ہندو بست اراضی سے قبل عرصے سے تعلق رکھتی ہے۔ اس امر کو قطعی فراموش نہیں کیا جانا چاہیے کہ اس ہندو بست کا ان اہلکاروں اور درمیانہ داروں کے ساتھ تکرار رہا ہے

جنہوں نے تحلیل ہوتے ہوئے مالیہ اراضی کے مضراثرات پر خود کو مسلط کر دیا۔ انہوں نے پیشینہ اندازہ کر لیا ہے کہ آخر اس کا انجام کیا ہوگا اور ملک اور ویران کی باز پرسی کریں گے۔ اس پیشینگی اندازے کی وجہ سے انہوں نے باقی ماندہ کم عرصے میں جس قدر وصول ہو سکتا تھا اسے باقی شدہ حاصل کرنے پر مائل ہوئے مگر پیسہ کمانے کے ان چمکنڈوں کو انہوں نے زبردست اور طویل جدوجہد کے بنا پر ترک نہیں کیا اور وہ اس امید کے ساتھ حالات پر نظر رکھے ہوئے ہیں کہ اگر معمولی سا راستہ بھی کھل جائے تو وہ دولت کمانے کے نئے وسیلے تلاش کریں گے۔



## حوالہ جات

- (1) ان موضوعات کی تفصیل نویں باب میں درج کی گئی ہیں۔
- (2) سلطان شمس الدین شاہ میر کا شکاروں سے صرف ایک چوتھائی پیداوار حاصل کرتا تھا۔ آئین اکبری۔
- (3) 1884 میں نظامت پلٹن 17,429 افراد پر مشتمل تھی۔ ان میں سے زیادہ افراد کشمیر میں ہی موجود رہے۔
- (4) اگرچہ شہری آبادی 118,860 ہے مگر حکومت شہر کے مضافات میں واقع چند دیہات کو موافق نرخوں پر غلہ فراہم کرتی ہے۔
- (5) یہاں پر برک کے یہ الفاظ یاد آتے ہیں کہ پرورش کے لیے حکومت کا منہ بگٹنے کے بعد جب انھیں خوراک کی کمی کا احساس ہوگا تو وہ اس ہاتھ ہی کو کاٹ ڈالیں گے جس نے انھیں کھانا دیا ہو۔
- (6) 1888 میں پیپے کی وبا کے سلسلے میں اسلام آباد میں تھا۔ جیسے جیسے یہ وبا پھیلتی جا رہی تھی ہزاروں افراد تھم اہل بن رہے تھے اور ہر طرف مصیبت کا عالم تھا۔ اُس وقت جبری آٹھ ہزار مزدوروں کی طلب ہوئی۔ ان جانے والوں میں اکثر زار زار رو رہے تھے پھر ایک ٹکڑا نے نماز ادا کی اور خاص قسم کی حمد خوانی کی۔ ڈاکٹر اے نند
- (7) ڈاکٹر جانسن کہتے ہیں کہ اشیاء پر عائد ایک تجارت آمیز فیکس جس کا تعین جامعہ ادکا کوئی جج نہیں کرتا بلکہ اس کی طرف سے تعینات بد معاش کرتے ہیں جنہیں یہ فیکس وصول کرنا ہوتا تھا۔





## اٹھارھواں باب

### جدید بندوبست

#### ابتدا

کشمیر میں بندوبست کی شروعات مسٹر ونگیٹ آئی۔سی۔ ایس۔ سی آئی ای نے 1887 کے دور میں کی جس جگہ اپریل 1889 میں میرا تقریر ان کے دست راست کے طور پر ہوا۔ تب تک لال اور پھاک کی دو تحصیلوں کا سروے مکمل ہو چکا تھا۔ بندوبست عسے کے بے حسابات کا ایک انقلابی طریقہ کار مروج کیا جا چکا تھا اور تمام اہم مکتوں پر نہایت احتیاط کے ساتھ رولنگ درج کیے گئے تھے۔ اپنی ابتدائی رپورٹ میں مسٹر ونگیٹ نے ان دشوار یوں کا ذکر کیا ہے جنہیں ان کے پنجابی ماتحتوں کو برداشت کرنا پڑا اور اس نے اس سابق طریقہ کار کی اہم بدعتوں کی جانب واضح طور پر اشارہ کیا ہے نیز اس جانب بھی اشارہ کیا ہے کہ کن خطوط پر اصلاحات کا عمل چلنا چاہیے۔ مسٹر ونگیٹ کے دست راست کے طور پر جب مجھے 1890 میں مستقل طور پر سلائیٹ افسر مقرر کیا گیا تو انہیں خطوط کی پیروی کرتے ہوئے میں بہت ساری غلطیوں سے بچ گیا اور اس کام کو پایہ تکمیل تک پہنچایا۔

#### مخالفت

1889 اور 1890 کے دوران مخالفت چلتی رہی مگر اسٹیٹ کونسل کی طرف سے پوری

سمایت کے باوجود اس مخالفت سے معمولی تاخیر اور ذرا سا غصہ ضرور پیدا ہوا مگر سہ ماہی 1891 تک مکمل بندوبست کو انتظامیہ میں اس حد تک تسلیم کیا جا چکا تھا کہ اس بات کا احساس تک اب ناپید ہو چکا تھا کہ 1889 کے دوران کس طرح ایک تحصیلدار نے غصیلے نماز میں سروے کی کارروائیوں کو بند کرنے کے لیے کہا اور میرے تمام تر ماتحتوں کو حکم دیا کہ وہ اس عمل سے باہر نکل جائیں، ہلکاروں کی طرف سے اس بندوبست کی مخالفت ایک قدرتی امر تھا اور وہ میرے ماتحتوں کا حق پانی بند کرتے۔

### دیہاتیوں کا رویہ

مگر اس سلسلے میں سنگین رکاوٹ اس وجہ سے پیدا ہوئی کہ دیہاتیوں میں خود بھی بندوبست کے لیے اعتماد کا فقدان تھا۔ 1887 سے قبل کافی برسوں تک دیہات کے سروے کا کام روپے عمل تھا مگر اس سے کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔ بھوکے امن دیہاتیوں کو ہراساں کرتے مگر ایک فرضی سروے کے سوائے اس کا کوئی نتیجہ نہیں نکلا۔ کشمیریوں کا خیال تھا کہ 1887 میں مسٹر وکلیٹ کی طرف سے شروع کیے گئے سروے کا بھی وہی نتیجہ ہوگا اور ہلکاروں نے ان دیہاتیوں کو یہ یاد کرانے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا کہ کھیتوں میں نہایت محنت کے ساتھ جو تار بندی کی جا رہی ہے اس سے بھی کچھ حاصل نہیں ہوگا۔ میں نے سہ ماہی 1889 میں فوری طور پر لال تحصیل کا معائنہ شروع کر دیا تاکہ میں تشخیصات کو شکل دے سکوں۔ تحصیلدار نہ صرف خود غیر حاضری بلکہ وہ دیہاتیوں کو بھی مجھ سے بات چیت سے دور رکھنے میں کامیاب ہو گیا۔ بہر حال کسی نہ کسی طریقے سے چند دیہاتیوں کے ساتھ میں نے شناسائی حاصل کر لی اور ان کے ذریعے دیہاتی عوام تک یہ اطلاع بہم پہنچی کہ 1889 کے آخر تک میں سروے ریکارڈ پر مبنی ایک نئی تشخیص کو ترجیح دینا چاہتا ہوں۔ اگرچہ زراعت پیشہ لوگ بہت سے مقامی حقائق سے واقف تھے جن کے باعث میں تشخیص میں غلطیوں سے احتراز کر سکتا تھا۔ دیہاتیوں کی طرف سے معاونت کی عدم موجودگی میں میرے لیے اراضی کی بابت مقامی تجربے کا فقدان ہونا اور دیہاتی اب بھی بندوبست پر اعتماد نہیں رکھتے۔ حتیٰ کہ میں نے نومبر 1889 میں نئے بندوبست کا اعلان کر دیا۔ اس وقت انھیں یقین یہ ہوا کہ یہ سروے اس سے پہلے کے سروے کی مانند فرضی تھا۔

## تغیرات

نومبر 1889 میں ہر طرح سے انقلاب سا پیدا ہو گیا۔ جن دیہاتیوں نے ہمارے کام کو سرد مہری سے لیا تھا اور کھیتوں کی پیمائش کے وقت وہ ٹس سے مس نہیں ہوتے تھے انھوں اب ان کارروائیوں میں دلچسپی لینا شروع کیا اور اب زمین کی قدر و قیمت محسوس کی جانے لگی۔ وادی میں در بدر بھٹکنے والے جو لوگ فرار ہو کر پنجاب چلے گئے تھے وہ اب اپنے دیہات کو لوٹ آئے اور تفتیش کا کام مستعدی سے رو بہ عمل ہونے لگا جس میں کشمیریوں نے گہری دلچسپی لی۔ بندوبست کا چارج سنبھالنے کے فوراً بعد اسمیٹ کونسل کی طرف سے بنجر زمینوں کے استعمال کی بابت قواعد وضع کیے گئے اور بنجر اراضیات طے کرنے کا کام مجھے سونپا گیا۔ اس کے بعد یہ فیصلہ کیا گیا کہ اراضی سے متعلق تمام مقدمات محکمہ مال کی عدالتوں سے لے کر محکمہ بندوبست کے سپرد کر دیے جائیں۔ چنانچہ ہمارا کام بڑھ گیا اور ہمارا اثر و رسوخ بھی بڑھ گیا اور جو تحصیلدار اور دیگر افراد جنھوں نے ماضی میں بندوبست کے کام کی مذمت کرتے ہوئے رخنہ اندازی کی تھی اب وہ جنگ بندی کا مظاہرہ کر رہے تھے۔ محکمہ بندوبست میں کشمیریوں کو ملازمت فراہم کرنے کی ہر ممکن کوشش کی گئی۔ تحصیلداروں اور دیگر افراد کے وہ اندیشے دور ہو گئے کہ ان کی جگہ پنجابیوں کو تعینات کیا جائے گا۔ کونسل کے سامنے پیش کردہ چندہ تشخیصی رپورٹوں کا تعین زمین سے متعلق حقائق اور اس کی تفتیش کی قیمت سے تھا مگر یہاں پر اس کے اہم پہلو بیان کرنا ہی کافی ہوگا۔

## بندوبست کے کلیدی نقطے

جب میں نے بندوبست کا کام ہاتھ میں لیا تو مجھے معلوم ہوا کہ کسی بھی چیز پر عوام کو اعتبار نہیں۔ زمین کے قبضے کی ان کے رویہ کو کوئی قدر و قیمت نہیں تھی اور جب لال تحصیل کی تفتیش کی رو سے مطالبے کو دس برس کے لیے محدود کر دیا گیا یعنی جنس کی صورت میں فصل کا ایک حقیر حصہ وصول کیا جائے گا اور ان کے لیے خوراک کی کافی رسد چھوڑ دی گئی۔ اس سے زراعت پیشہ لوگوں کے ذہن سے ہر جگہ موجود سپاہی کا خاکہ نکل گیا جو بیگار کی طلب سے زیادہ زراعت پیشہ لوگوں پر یہ زور دیتا تھا کہ زراعت کی ضرورت کو زیادہ اہم سمجھا جائے۔ لیکن کشمیریوں کو جلد ہی یہ احساس ہونے لگا کہ عارضی ہی سہی اب بندوبست سے کچھ فائدہ ہوگا، خستہ مکانوں اور دیہان باغات کو بحال کیا

گیا، اب بھاگے ہوئے افراد واپس آئے اور آسانی سے زیادہ تیزی کے ساتھ بخر اراضیات کے لئے درخواستیں آنے لگیں۔

### زمین کی بابت اندراجات

زمین پر قبضہ جمانے میں اندراجات سے متعلق مسٹر وکیلٹ کی طرف سے ایک سیدھا قاعدہ وضع کیا گیا کہ جن مسلمانوں کے پاس زمین کی غیر متنازع ملکیت ہے ان کا اندراج آسامیوں کے طور پر کیا جائے۔ ایک تنازعہ پیدا ہونے کی صورت میں موقع پر ہی شہادت درج کی جاتی اور معاملے کا فیصلہ سٹلٹنٹ افسر کرتا۔ ہندوؤں اور سکھوں کے معاملات میں تب تک حتمی اندراجات ممکن نہیں ہوتے جب تک ہندو ہستی افسر کے احکامات حاصل نہ کیے جاتے۔

### مراعات یافتہ مالکان اراضی

دیہی زمین پر قابض افراد کے علاوہ بہت سارے ایسے بھی مراعات یافتہ مالکان زمین تھے جنہیں چکدار یا مقررہی کہا جاتا تھا۔ ان افراد نے سرکاری ملکیت کی زمین حاصل کی ہوتی تھی۔ ان تمام معاملات کی نہایت احتیاط کے ساتھ جانچ تحقیقات کی گئی اور اس معاملے میں مندرجہ ذیل قاعدہ اپنایا گیا۔

اقرارنامے کی رو سے جس زمین کی تصدیق ہو چکی ہے وہ زمین مالک کو اقرارنامے میں دی جائے گی۔ کسی تنازعے کی عدم موجودگی میں مالک کے پاس جو اراضی تجاوز ہے اسے دیہی تشخیص سرکل میں مروج نرخوں پر مراعاتی مالک زمین کو دے دیا جائے گا۔ ان میں سے بہت سارے عطیات زمین کے ان قطعات پر مبنی ہیں جو مختلف دیہات سے وضع کی گئی ہیں۔ مگر مراعات یافتہ طبقے نے اس بات کی زبردست کوشش کی ہے کہ ان کے عطیے کو ایک الگ تھلگ املاک کے طور پر الگ کیا جائے۔ بہر حال ہم نے اس تمام عمل سے احتراز کیا ہے۔ اب چکدار اور مقررہی ان دیہات میں عام آسامی کی حیثیت رکھتا ہے جن میں ان کی زمین واقع ہے۔ اگرچہ اقرارنامے میں کوئی بھی ایسی مد نہیں ہے جس کی رو سے ان افراد کو مراعاتی شرحوں کو حق حاصل ہوتا ہے۔ میرے خیال میں حکومت کا یہ دانشمندانہ فیصلہ ہے۔ مراعاتی شرحیں دس برس کے عرصہ تشخیص کے دوران نافذ العمل رہیں گی اور یہ مدت ختم ہونے پر اس کی تشخیص عام زرعی زمین کی

شرحوں پر کی جائے گی اور چکدار ایسے دیہات کی ایک عام کہانی بن کر رہ جائیں گے، جہاں ان کے اراضیات موجود ہیں۔

### بنجر زمین

عرصہ دراز سے کشمیری دیہاتیوں کو بنجر اراضیات پر کسی قسم کا حق حاصل نہیں تھا۔ انھیں فقط اتنا ہی حق تھا کہ بنجر اراضیات میں جو شخص درخت لگائے یہ درخت اُسی کی ملکیت ہوں گے۔ مسٹر وٹکیت نے اس نظام اراضی کو رعیت داری قرار دیا۔ اگر لازمی ہو تو اس کو کشمیر کی ملکیت سے موسوم کیا جائے مگر کشمیر کے چکدار نظام کو تہہ حاس رعیت داری کہنا ہی زیادہ موزوں ہوگا۔ میرے خیال میں مغل دور سے قبل یہاں پر خاص رعیت داری نظام تھا۔ مگر ٹوڈر جیسے عام لوگ جسے ٹوڈرل کہتے ہیں، نے نمبردار اور پٹواری کے عہدوں کو ترویج دی اور ان کے ساتھ ہی مالیہ اراضی کی مشترکہ ذمہ داری نے رفتہ رفتہ اپنا مقام کر لیا۔ کسی بھی طور پر یہ فلسفہ کہ رعیت داری طریقے کے مطابق ایک آسامی زمین پر قابض رہ سکتا ہے مگر اس نظام میں ایسی خامیاں موجود ہیں جن کے سبب وہ ان ثروت سے فائدہ نہیں اٹھا سکتا۔ اگر کوئی آسامی فرار ہو جاتا یا بقاء دار ہو جاتا ہے تو نمبردار فوراً مالیہ بقاء جات کو دیگر آسامیوں کے پلے باندھ دیتا، مگر اس سسٹم کا نام رعیت داری ہے اور ایک آسامی کو بنجر اراضی پر کوئی حق حاصل نہیں ہے۔ چنانچہ سر دے کے وقت ہم نے فقط اُن کاشت شدہ زمینوں کے اندراجات کیے جن پر آسامیاں قابض ہیں اور ہم نے بنجر اور قدیم غیر کاشت زمین کو خالصہ کے طور پر درج کیا ہے لیکن وہ سرکاری ملکیت کی زمین ہے اور ان پر آسامیوں کے انفرادی حقوق کا کوئی دخل نہیں ہے۔ چنانچہ بنجر اراضیات کے انتظام کو ہمارے کام کا ایک اہم حصہ تصور کیا جانا چاہیے کیونکہ مالیہ اراضی کے انتظام کے مستقبل پر یہ امر کافی اثر انداز ہوگا۔ بنجر اراضیات مسئلہ حل کرتے وقت ہم نے اس امر کو تسلیم کیا ہے جس گاؤں میں ایسی زمین موجود ہو وہاں پر بیرونی افراد کی نسبت آسامیوں کو پہلا حق حاصل ہوگا۔ اگر آسامیاں بنجر زمین حاصل کرنے کے معاملے کو نظر انداز کر دیں تو حکومت اسے کسی بیرونی فرد کے حوالے کر سکتی ہے۔ پہلے میں نے ہندوستان میں کاجیرائی کی اہمیت پر غور کیا۔ بہتر ہوگا کہ ہر گاؤں میں کاجیرائی کی نشاندہی کی جائے اور کسی بھی حالت میں ایسی زمین کو کاشت کے لیے کاٹا نہیں جانا چاہیے مگر مزید تجربے سے مجھے یہ سبق حاصل

ہوا ہے کہ کشمیر کے مویشیوں اور بھیڑوں کے لیے یہاں کے پہاڑ قدرتی کاجھرائی کے لیے میدان فراہم کرتے ہیں اور وہاں پر گھاس اور چارہ اس قدر بہتر موجود ہوتا ہے کہ دیہی رقبے پر کاجھرائی کے کوئی سخت قواعد وضع کرنا غیر ضروری ہو جاتا ہے۔ بنجر زمین کو مختص کرنے کی بابت فقط ایک ہی قاعدے پر عمل کیا گیا ہے کہ بنجر رقبے کی حدود فی صد تک ہو اور کاشت شدہ زمین میں دیہی استعمال کے لیے رقبہ چھوڑ دیا جائے۔

### جنگلات پر استعمال کنندہ کا پر حق

میں نے تشخیصی رپورٹوں میں اس امر کو واضح کیا ہے کہ دیہاتیوں سے وصول کردہ مالیہ کے سبب ان کو عرضہ دراز سے موجود ان جنگلات پر حق حاصل ہو جاتا ہے جو وادی کا احاطہ کیے ہوئے ہیں۔ اب تک زراعت پیشہ طبقوں کو ان کے مکانات اور آلات کشاروزی تیار کرنے کے لیے بلا قیمت لکڑی حاصل کرنے کی اجازت دے دی گئی تھی۔ میں یہاں پر زبردوں گا کہ جنگلات کے استعمال کنندگان پر کسی قسم کی پابندی عائد نہ کی جائے۔ مگر یہ حقوق اس کے بعد تحفظ جنگلات کے لیے سدرہ ثابت نہ ہوں، کو میری طرف سے مقرر کی گئی اراضی شرجوں پر دوبارہ غور کیا جاسکتا ہے۔ میری دانت میں لکڑی اور ایندھن پر میں نے اس قدر زیادہ محصول حاصل نہیں کیا تھا جو حکومت کی طرف سے وصول کیا جائے گا۔ جنگلات سے حاصل کردہ ان مراعات کی تحفیف میں کوئی سخت گیر اقدام مالیہ اراضی کی وصولی کے معاملے میں سنگین مشکلات کا حامل ہوگا۔ میری رائے یہ ہے کہ کشمیر جیسے چھوٹے ملک میں کاشت کی حوصلہ افزائی ایک صحیح پالیسی ہوگی اور دیہات کا وہ تمام تر علاقہ، جس میں پہاڑوں کی ڈھلوانیں اور جنگلات کی سرحدیں بھی شامل ہیں، گھاس، لکڑی اور ایندھن کے زیر کاشت لائی جائیں تاکہ سرکاری جنگلات کو کسی قسم کی زک نہ پہنچے۔ چند برسوں سے محکمہ جنگلات کا وجود عمل میں لایا گیا ہے مگر تا دم تخریر ان کی حفاظت کی بابت کسی قسم کے قواعد جاری نہیں کیے گئے اور یہ امر نہایت اہم ہے کہ جب تحفظ کا کام شروع ہو زوری لوازمات پر احتیاط کے ساتھ غور کیا جائے۔

### آسامی

لازمی ہے کہ اس رپورٹ میں استعمال کردہ لفظ آسامی کی تعریف وضع کی جائے۔ کشمیر میں

اس لفظ کی قدیم ساکھ ہے۔ آسامی سے مراد کشمیر میں حکومت کی طرف سے زمین کے قانونی قابض سے ہے۔ مغل عہد اور اس کے بعد سرکاری نقطہ نظر سے قلعے کے مطابق آسامی مرضی پر منحصر کرایہ دار سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتی مگر دیہات میں آسامی وہ شخص ہے جسے میراث یا اجدادی حقوق حاصل ہیں۔ جو کسی گاؤں میں واقع اچھے قطعات اور آبپاشی رقبے پر مشتمل ہے اور بہت سارے ایسے معاملات جن پر مجھے اپنا فیصلہ صادر کرنا ہے۔ زمین کی بابت حقوق سے متعلق فیصلہ میراث کے وجود پر مشتمل ہے۔ ایک گاؤں میں اس امر کا تعین کبھی مشکل نہیں ہوتا کہ دعویدار حقیقی میراث دار ہیں یا نہیں خاندان یا زلزلوں، سیلابوں یا قحط سالیوں کے نام بھی اس موردی اصول کو مٹانے میں ناکام رہے ہیں جبکہ مغلوں، پٹھانوں، سکھوں اور دیگروں نے اجدادی حقوق کے وجود سے واضح طور پر انکار کیا ہے اور ان حقوق کو دیہات نے زندہ رکھا ہے۔

1877-79 کی جاہ کن قحط سالی کی وجہ سے وادی کی تین چوتھائی آبادی کا صفایا ہو گیا اور ملک افراتفری کا شکار ہوا مگر اس سے جو صحت مند لوگ بچ گئے وہ اپنی میراث اراغیات پر قابض ہو گئے اور جب 1880 کا بندوبست عمل میں لایا گیا ہے تو ان کا اندراج گاؤں کی آسامی کی صورت میں کیا گیا۔ میرے بندوبست کے مطابق آسامی حقوق سے بڑھ کر حقوق انھیں حاصل ہیں۔ اگرچہ ان معذور افراد کو زمین فراہم کرنے کی گنجائش بھی رکھی گئی ہے جو اپنے دیہات والے ہیں۔ آگئے ہیں۔ کوئی بھی شخص اس بات کو ثابت نہیں کر سکتا کہ 1880 میں کسی شخص کے دوران چند دیہات کو باہر رکھا گیا تھا۔ بہت ساری صورتوں میں 1880 کی آسامی نے خود ہی اپنی مرضی سے اپنے کھیت چھوڑ دیے ہیں اور انھیں ایسے مفرد افراد کے حوالے کر دیا گیا ہے جو واپس آگئے ہیں۔ اس معاملے میں اس امر کا لحاظ نہیں رکھا گیا کہ آیا وہ میراث دار ہے یا نہیں۔ بدلتی کے معاملے میں کشمیری بہت ہد نام ہیں مگر مفرد میراث داروں کو قبول کرنے کے معاملے میں ان کا کروار قابل ستائش ہے۔ اس سروے کے مطابق غیر متنازعہ کاشت شدہ زیر قبضہ رقبہ جات میں ہر شخص اس زمین کا آسامی کے طور پر اندراج کیا گیا۔ مگر گاؤں میں جب نئی شخص کی گئی تو اس کے مطابق مختلف رقبہ جات میں ایسی آسامیوں کو آزادانہ طور پر اجازت دی گئی جو اپنے رقبہ جات کے حصے کو ترک کرنا چاہتے تھے۔ جب آسامی نے ان قبضوں پر اس شخص مالیک کو تسلیم کر لیا جو اندراجات کی رو

سے مقرر کی گئی تھی۔ ہر ایک تشخیصی رپورٹ میں جسے دربار کی منظوری کے لیے ارسال کیا گیا مندرجہ ذیل الفاظ تحریر کیے گئے تھے۔ ”موروثی قبضے کے مستقل حقوق ہر اس شخص کو تفویض کیے جائیں گے جو تشخیص کے موقع پر اور تشخیص کی بنا پر بندوبست کاغذات میں درج مالہ ادا کرنا منظور کر لیتے ہیں۔“

جب تک آسامی زمین کو الگ نہیں کر سکتے اور جب تک اس شخص کے مطابق اور بجلی ہوتی رہی تھی انھیں بے دخل کرنا ممکن نہیں ہوتا۔ قبضے کا حق اگرچہ موروثی ہے مگر اسے نہ تو رہن رکھا جاسکتا ہے اور نہ ہی فروخت کر کے الگ کیا جاسکتا ہے۔

زمین کے ساتھ ناوابستہ ایک عمر رسیدہ مسلمان، جس نے ہمیشہ کشمیری مسلمانوں کے مفادات کے لیے کام کیا ہے، اکثر اوقات اس سر پر زور دیتا رہا ہے کہ کشمیریوں کو زمین پر اگرچہ کچھ حقوق حاصل نہیں اگر برطانوی حکومت نے کشمیر کو مہاراجہ گلاب سنگھ کے حوالے نہیں کیا ہوتا تو انھوں نے ان حقوق سے بجا طور پر استفادہ کیا ہوتا۔ اس نے کہا کہ ملکیتی حقوق سے کم کوئی بھی شے لینے سے کشمیری انکار کر دیں گے۔ اگر میں اپنے اس نظریے پر قائم رہتا کہ موروثی قبضے کے حقوق حاصل ہونے چاہئیں اور رہن فروخت کے ذریعے انھیں الگ نہیں کیا جاسکتا اس سے عام بد اطمینانی پھیل سکتی تھی۔ چونکہ یہ سوال بھاری اہمیت کا حامل ہے۔ لہذا میں اس کیفیت کو بیان کرنا چاہتا ہوں جس کا خلاصہ میں نے ان نقطوں کو سرکاری احکامات کے لیے پیش کیا ہے۔

ان کا شککاران راضی کے ان حقوق کی بابت قواعد مرتب کرنے میں مجھے خود اعتمادی کا فقدان محسوس ہو رہا ہے۔ اتنا ہی یہ احساس مسٹر وکیلٹ کو رہا ہے جس نے اس سوال کے حل کی بابت قواعد کا ایک تفصیلی مسودہ پہلے ہی پیش کیا ہے۔

ان قواعد کا مسودہ پیش کرنے سے قبل حقوق اراضی کی بابت مسٹر وکیلٹ کا یہ نظریہ رہا ہے کہ حقوق کا شککاروں کو دیے جانے چاہئیں۔ اپنی ابتدائی رپورٹ کے پیرا گراف 52 میں وہ رقمطراز ہے۔ ”در بارہ تو کا شککاروں کی معاونت کے بغیر اپنی حفاظت کر سکتا ہے اور نہ ہی سرکاری پالیسی کی حمایت میں زراعت پیشہ بادی کی ہمدردی بندوبست دائمی ثابت ہو سکتا ہے۔ یہ حمایت اور ہمدردی کی صورت میں حاصل کی جاسکتی ہے جب انھیں اس زمین کے ملکیتی حقوق دیے جائیں جس پر وہ



مل چلتے ہیں۔“ پیرا گراف 57 میں ان حقوق کو تفویض کرنے کے حق میں وہ زوردار اسباب بیان کرتا ہے۔ اس رپورٹ کے پیرا گراف بہتر 72 میں مسٹر وکیلٹ رقمطراز ہے۔ ”میں نے غور کیا ہے کہ اگر بندوبست کے موقع پر یا طویل مدت کے لیے بچے کا شکار کو استحکام دینے کے لیے کافی نہیں ہوں گے اور اس کی عدم موجودگی میں بندوبست ناممکن ہے۔ اگر اس کو اپنی پیداوار کو فروخت اور مویشیوں اور بیج کی خرید کے وقت اسے بینک کاری کے ساتھ معاہدہ در اسے یومیہ مزدور کے ساتھ کھانا کھولنا پڑتا ہے جب اس شخص کو باہر نکال دیا جاتا ہے تو وہ اپنے ہاتھوں میں عرضی بے مہینوں تک در بدر بھٹکتا ہے۔“

اپنے مسودہ قواعد (1) میں مسٹر وکیلٹ حق قبضہ کی وضاحت کرتا ہے۔ مجھے ان کے ساتھ اتفاق ہے کہ ہر ایسے شخص کو حقوق قبضہ دے دیے جانے چاہئیں جو بچے کھیتوں پر مقررہ تشخیص شدہ ہالیہ ادا کرن منظور کر لیتا ہے۔ اس کا نام بندوبست کاغذات میں درج ہے اور جب تک یہ قابض تشخیص شدہ ہالیہ ادا کرتا ہے تب تک اسے بے دخل نہیں کیا جاسکتا۔

میں یہ تجویز پیش کروں گا کہ مسٹر وکیلٹ کے قاعدہ نمبر 10 میں یہ جملہ ”ان شرائط کے تحت قابض شخص کو فروخت، رہن یا انتقال کا حق حاصل ہوگا۔“ فی الحال قاعدہ 34 کی پیش بندی کے باوجود خطرناک ثابت ہوگا۔ سب سے پہلے یہ بات یاد رکھنا لازمی ہے کہ تلافیوں کو ان کی ارضیات کی فروخت یا رہن کے حقوق تفویض کرنا ایک جدید عمل ہوگا اور یہ کہ ہمارے روپر وہ بہت سارے ایسے مسائل آتے ہیں جہاں زمین کی فروخت واقع ہو چکی ہے۔ مگر فروخت کے حق کو حکومت نے کبھی تسلیم نہیں کیا اور نہ ہی کاشتکاروں نے اس حق کا دعویٰ کیا ہے۔ خود میرے سامنے چند ایسے معاملات آئے ہیں جہاں تمام تر گاؤں 50 روپے یا 60 روپے کے عوض فروخت کر دیے گئے اور کشمیر میں یہ عام رائے پائی جاتی ہے کہ ابھی تک کاشتکار حقوق اراضی کی اہمیت کو بھی سمجھ نہیں سکے ہیں۔ چنانچہ مجھے یہ خدشہ ہے کہ فروخت یا رہن کے حق سے وسیع پیمانے پر اشتداد کا اشارہ ملنے لگے گا یعنی چند برسوں کے اندر ہی اہلکاروں یا زیادہ تر، شورش و سرخ کے مالک مسلمان ہندوؤں کی طرف سے بڑی بڑی جائیدادیں حاصل کی جائیں گی۔ میری یہ رائے ہے کہ جہاں تک ممکن ہو حکومت درمیانہ داری کے جنم کو روکے اور میں سمجھتا ہوں کہ جاہل اور نا تجربہ کار کاشتکار کو فروخت یا

راہن کے حقوق دینے سے درمیاندار پیدا کرنے کا یہ ایک یقینی طریقہ ہے۔  
 قاعدہ 34 میں مسٹر ویکلیٹ نے راہن اور انتقال کے حق کو محدود کیا ہے۔ مکمل بندوبست  
 شرحوں کے تحت زمین پر قابض مدت کے دوران کسی بھی ایسے شخص کو زمین بلا منظوری فروخت  
 کر سکتا ہے جس کا تعلق کاشتکار طبقے سے ہو یعنی جو جائزہ کاشتکار ہو۔  
 قاعدہ 35 کے تحت غیر کاشتکاروں کے حق میں کیا گیا ایسا راہن یا انتقال موجود نہیں ہے جس  
 کو دربار کی منظوری حاصل نہ ہو۔ یہ منظوری اس امر کی وساطت سے حاصل کی جاسکتی ہے جسے اس  
 مقصد کے لیے خاص طور پر مقرر کیا گیا ہو۔

”میرے ذہن میں پہلے یہ بات آتی ہے کہ دفعہ 34 کی پیش بند یوں کے باوجود ہمارے  
 چابکدست اور نومند نمبردار درکار ہیں جو موسمی رقوم پر تمام سمتوں میں زمین کی خرید کرتے رہیں  
 اور شہری پنڈت جلد ہی ان اراضیات پر کاشتکاروں کو اپنا ایجنٹ مقرر کریں اور ان کے بے زمین  
 خرید ہیں۔“

دوئم، میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ خاص مقصد کے لیے قاعدے 35 مقرر کیا گیا  
 افسر اراضیات کی خرید، راہن یا انتقال کا پتہ اراکون سا افسر کر سکتا ہے؟ اس افسر کو کشمیر کے تمام  
 دیہات سے متعلق گہری واقفیت حاصل کرنا ہوگی اور رشوت کے تمام فرائض سے دور رکھنے کے  
 لیے اسے بھاری تنخواہ دینا پڑے گی۔

میں نے مسٹر ویکلیٹ کی ابتدائی رپورٹ سے پیرا گراف 72 کا حوالہ دیا ہے کیونکہ اس کی رو  
 سے فروخت اور راہن کے تمام تر حقوق دیے جانے مقصود ہیں۔ اس پیرا گراف کا مفہوم ہے کہ ایک  
 کاشت کار کو مناسب طور پر زرعی کارروائیاں جاری رکھنے کے لیے فروخت یا راہن کے ذریعے  
 روپیہ حاصل کرنے کی اجازت ہونی چاہیے، بہ لفاظ دیگر ’’اگر اسے اپنی پیداوار کو فروخت کرنا ہو،  
 موسمی اور بیج فروخت کرنا ہو اور بینک کاری ضابطوں کو پورا کرنا ہو تو اس کے پاس کچھ قرضہ موجود  
 ہونا چاہیے۔“

یہ بات مبنی بر حقیقت ہے مگر فی الحال کاشتکار کسی نہ کسی طور پر سہا ہو کار کے پاس گئے بغیر بھی  
 اپنی زمین کی کاشت کر لیتا ہے۔ بیگار اور دیگر امور کو ملحوظ خاطر رکھنے کے باوجود بھی کاشت اچھی

خاصی ہے۔ مونیٹیوں کی تعداد بھی بہت ہے گھروں میں آرام و آسائش ہے اور خانگی تعمیرات بھی بہتر ہے۔ چنانچہ اس فلسفے کو قبول کرنے کے لیے تیار نہیں کہ جب تک کاشتکار زمین فروخت یا رہن رکھ کر اپنے لیے سرمایہ حاصل نہ کرے جب تک پیداوار اور معیار کم رہے گی اور میرا اعتقاد ہے کہ اگر منصفانہ طور پر بندوبست عمل میں لایا جائے تو قابض اپنی سال بھر کی پیداوار کے بل بوتے پر اچھا خاصا قرض حاصل کرنے میں کامیاب ہو جائے گا۔

”میری تحریر میں مسٹر ویکلیٹ سے بہت کم تجزیہ شامل ہے مگر کشمیر میں مجھے مختصر سا دورہ کرنے سے معاملہ ذہن نشین ہوا کہ کشمیری انتہائی فضول خرچ اور اگر اُسے مواقع فراہم کیے جائیں تو وہ اپنے فضول اخراجات کے لیے دیگر مسلمان طبقوں سے سبقت لے جائے گا۔ ایک مثال پیش ہے، حکومت اس وقت شانی اور دیگر اجناس کی صورت میں بیج دے رہی ہے۔ قاعدے کے مطابق کاشتکار پہلے ہی بیج ڈال چکا ہوتا ہے اور بیج وہ خوراک کے لیے لے جاتا ہے۔ اگر حکومت یا کوئی دیگر ایجنسی قرض دیتی ہے تو خواہ ضرورت ہو یا نہیں کشمیری قرض اٹھا لے گا۔ مجھے کونسل کو اس امر کو یاد دلانے کی ضرورت نہیں کہ فروخت یا رہن کے حقوق عطا کرنے سے ہندوستان میں گزشتہ سال سے مسلمان مالکان اراضی ہندو بیروں کے غلام بننے جا رہے ہیں۔

اس بات کو جاننے ہوئے کہ ہندوستان میں فروخت اور رہن کے حقوق کے بدولت مسلمان طبقوں کو زبردست تباہی کا شکار ہونا پڑا ہے، میں دربار کو اس امر کا مشورہ دوں گا کہ اس بات پر نہایت احتیاط کے ساتھ غور کیا جائے کہ آیا کشمیری مسلمانوں کو یہ حق دینا ضروری ہے۔ وہ جاہل اور تنگ نظر ہیں۔ وہ غریب ہیں اور یقینی طور پر وہ اس دولت کو فضول خرچی میں لٹا دیں گے جو ان کے حوالے کی جائے گی، میرا یہ عقیدہ ہے کہ فروخت اور رہن کا حق مسلمانوں کے لیے ضرب کاری کے مترادف ہوگا اور مجھے یقین ہے کہ اسی قدر یہ حق حکومت کے لیے بھی مضر ہوگا اس سے درمیانہ داروں کے ایک طاقتور طبقے کی ترویج ہوگی جو دربار کو واجب الادا مالِ اراضی کی وصولی میں رخنہ اندازی پیدا کرے گی۔

کوہاٹ تک سڑک کی تعمیر کے سبب ممکن ہے کہ کشمیر میں زمین کی قیمت میں اچھا خاصہ اضافہ ہو اور زمین کے محلے میں سڑے باز فوراً نمودار ہو جائیں گے۔ چنانچہ میں دربار کو مشورہ دوں

گا کہ وہ جب تک فروخت، رہن یا انتقال کا حق زمیندار کو نہ دے جب تک اس کو یہ قلعہ نہ ہو جائے کہ قابضان اس حق کے مناسب مستمال کے ہوں اور جب تک ہادی میں اس حد تک اضافہ نہ ہو جائے کہ انتقال ازی محسوس ہو۔ میرے خیال میں فی الحال کشمیر کا کاشتکار مستقل اور موروثی حقوق قبضہ حاصل ہو جانے سے ہی مکمل طور پر مطمئن ہو جائیں گے۔

میں یہاں پر اس امر کا اضافہ کرنا چاہوں گا کہ اب تک کسی بھی شخص نے ان حقوق سے زیادہ کچھ بھی نہیں مانگا ہے یہ حقوق حکومت نے انھیں تفویض کیے ہیں اور تمام لوگ اس بات پر متفق ہیں کہ زمین کو رہن رکھنے کے حق سے تباہ کن نتائج پیدا ہوں گے حکومت کی طرف سے آسامیوں کو جو حق تفویض کیے گئے ہیں ان کے سبب دیہات میں بھاری اعتماد پیدا ہوا ہے۔ اس کی شہادت مفروضہ دیہاتیوں کی واپسی میں اضافہ اور کاشت پر دی جانے والی زیادہ توجہ کے علاوہ آسامی کے حق حاصل کرنے کے لیے اور یہاں تک کہ آسامی کے تحت مستقل حقوق مزرعہ حاصل کرنے کے لیے زبردست خواہش سے ملتی ہے۔

### رہنوروں کی آبادی

کشمیر میں آسامیوں کی آباد کاری کا کام افراد کو خطرہ کی بساط پر رکھنے کے مترادف ہے۔ نہ صرف پنجاب تک کے مفروضہ زمین کو ان کے دیہات میں بحال کرنا مقصود ہے بلکہ ان افراد کو بھی واپس آنے کے لیے راضی کرنا ہے جو اپنی آبائی زمینوں کو چھوڑ کر ان علاقوں میں چلے گئے جہاں تشخیص کم تھی اور وہ بھی سربراہ اثر و رسوخ کے مالک تھے۔ یہ کام اب مکمل ہو چکا ہے اور دیہات میں اب کافی آسامیاں موجود ہیں، پیداوار بہت زیادہ تو نہیں ہوگی مگر اس قدر ضرور حاصل ہوگی کہ کھیتوں سے جو فصل حاصل ہوگی اس سے وہ آرام سے زندگی گذار سکتے ہیں اور حکومت کو مالیہ ادا کر سکتے ہیں۔ زراعت پیشہ افراد کی آبادی اب اس قدر کم نہیں جس قدر مجھے اس وقت محسوس ہوئی جب میں نے اپنا کام شروع کیا۔ اگرچہ 1892 میں بیٹے سے کافی جائیں تلف ہوئیں مگر مالیہ مکمل طور پر وصول کیا گیا۔

تشخیص

آسامیوں کی ان کے دیہات میں آباد کاری کے بعد آئندہ قدم اس امر کا فیصلہ کرنا تھا کہ

دیہات پر کس قدر مالیہ کی تشخیص کی جائے اور تشخیص کی مدت کس قدر طویل مقرر کی جائے۔ مناسب غور و خوض کے بعد مجھے محسوس ہوا کہ تشخیص کی مدت دس برس مقرر کرنا ناانسانی ہوگی اور زیادہ عرصے کے لیے حکومت کے ہاتھ بامدھے رکھنا اچھا نہیں ہوگا۔ زمین کی وافر کاشت کے لیے کشمیری آبادی اب بھی کافی نہیں ہے۔ جب آبادی میں اضافہ ہوتا ہے اور قحط سالی، ہیضہ اور پچک اس معاملے میں سدراہ نہیں ہوتے اور جب وسیع پیمانے پر کاشت کا چلن انحراف کے بجائے قاعدے کی صورت اختیار کر جائے، اسی صورت میں کشمیر میں زمین کی حقیقی قیمت کا تعین کیا جاسکتا ہے۔ مجھے اس بات کو بھی ذہن نشین رکھنا تھا کہ حکومت اپنا سرمایہ ہندوستان تک ریل گاڑی سڑک اور گھٹ کی سڑک کی تعمیر پر صرف کر رہی ہے اور یہ بھی یاد رکھنا ہوگا کہ اول الذکر سے قیمتوں میں تبدیلی واقع ہوگی جب کہ موخر مذکور کے سبب زراعت پیشہ طبقات خطرناک بیگار سے نجات حاصل کریں گے۔ میرے خیال میں دس برس کی اس مدت کے دوران جس کے لیے نئی تشخیص کو منظوری حاصل ہوئی زراعت پیشہ طبقہ کے لیے وسائل اراضی پیدا کیے جائیں اور ان کے قبضوں کے تئیں ان میں رغبت پیدا کی جائے اور اگر دس برس کے بعد تشخیص میں اضافہ کیا جائے تو اس سال کے بعد وہ قبضے کو چھوڑنے کے بجائے اس اضافے کو منظور کر لیں گے۔

یہ خیال اچھا معلوم ہوتا ہے مگر گزشتہ چند برسوں کے دوران جب سے یہ تشخیص نافذ العمل ہوئی ہے آسامیوں کے دطیرے میں بہت تبدیلی آگئی ہے۔ چنانچہ میں محسوس کرتا ہوں کہ کشمیر میں کبھی زمین کے تئیں مستحکم اور توہم پرستی کی حد تک رغبت پیدا ہو جائے گی۔ کسی اور مقام پر اس امر کی وضاحت کی گئی ہے کہ کس قدر آسانی کے ساتھ ایک آسامی اپنی زمین کو چھوڑ کر دوسرے دیہات میں رہ نوردی کرے گی اور ایک کشمیری کی قوت برداشت کی حد مقرر کی گئی ہے۔ ایک مرتبہ جب یہ حد گزر جاتی ہے اور توقعات بہت زیادہ بڑھ جاتی ہیں تو ایک کشمیری اپنے کنبے کے بھتیروں کے ساتھ نکل پڑتا ہے اور اپنے پیچھے وہ مزیروں کے کھاروں کے سوالیہ کوئی شے نہیں چھوڑتا جس کا اسے افسوس ہو۔ اس کے رہ نوردی کے مزاج کو تبدیل کرنا نہایت مشکل ہے اور جب میری طرف سے کی گئی تشخیص بہت زیادہ ہوتی تو خدشہ تھا کہ دیہاتی اجتماعی نقل مکانی کر جائیں گے۔ یہ ایک خوش آئند امر ہے کہ اس قسم کی کوئی نقل مکانی نہیں ہوئی ہے۔ تحصیلدار اب مغرورین کا

تعاقب نہیں کرتے اور اس معاملے میں اپنے برادر تحصیلدار کے ساتھ سودے بازی نہیں کرتے کہ مفروضہ شخص پر کس کا حق ہے۔ زمین پر موروثی حقوق کا تقدس برابر قائم ہے مگر ہذا انتظامی اور استحصال نے آسامیوں کو منتشر کر کے انہیں آوارہ گرد بنا کے رکھ دیا۔ اس معاملے میں آسامیوں کو اپنی زمینوں پر قبضہ برقرار رکھنے کے لیے دیہاتیوں کے اعتماد کو بحال رکھنے کا مقصد حاصل کرنا ہوگا۔ میری رائے یہ ہے کہ اس مقصد کو حاصل کر لیا گیا ہے مگر بدوبست کے دوران جو وعدے کیے گئے تھے ان کی عدم تکمیل کے سبب افراد کا سلسلہ پھر شروع ہو جائے گا اور ملک افراتفری کا شکار ہو جائے گا۔

### تشخیص کی اساس

مجھے تشخیصی رپورٹوں میں اس طریقہ کار کی وضاحت کرنا پڑی ہے جو دیہات کی تشخیص کی بابت اپنایا گیا تھا۔ یہ ایک ذمہ داری کا مہم تھا اور سنجیدگی کا حامل تھا۔ نوعی دیہات کی ناقابل فہم پیداواری تفادیس جو ظاہر ایکساں مٹی اور آبپاشی اور تربیت جیسی یکساں سہولیات سے اس انداز میں موجود تھیں کہ جب تک میں نے جمع آسامیوں کے رو برو اپنی تشخیصات کا اعلان نہیں کر دیا ان کی بابت یہ نہیں معلوم ہو سکا کہ آیا میں صحیح ہوں یا غلط۔ زمین کی قیمت کے تعین کی بابت دوسرے علاقوں کی مانند ہم نے چند طریقے اپنائے۔ ہر گاؤں کی حقیقی پیداوار کے تخمینے، بیس حاصل ہوئے جو ان فصلی تجربات سے حاصل کیے گئے تھے یہ تجربے ہر سرکل میں کیے گئے تھے جہاں پر یہ دیہات واقع ہیں اور موجودہ مالیک کی شرحوں پر مبنی اب ہمارے پاس مالیہ کے اچھے خاصے انداز تھے۔ مگر یہ اندازے مجھے اس حد تک فائدہ مند ثابت ہوئے کہ وہ خطرے کا اشارہ تھے اور اس تشخیص کے دوران میری اہم ترین رہبری ان دیہات کے اکثر دوروں سے حاصل ہوئی ہے۔ میرا تجربہ ہے کہ اگر تشخیص قدرے زیادہ ہے مگر عوام اس کو قبول کر لیں گے کیونکہ دیہات کا نہایت احتیاط کے ساتھ معائنہ کیا گیا ہے اور متعدد شکایتوں کی سماعت ہو چکی ہے۔ کشمیر میں بہت سارے ایسے افراد ہیں جنہوں نے ماضی میں کشمیر کا مالیہ اراضی ٹھیکیداروں کو دیا تھا۔ یہ افراد قیمت متعین کرنے میں ماہر ہیں اگر ان افراد پر اعتبار کر لیا جائے تو وہ ایک گاؤں کی حقیقی پیداوار کے بارے میں مکمل تفصیل فراہم کر سکتے ہیں۔ اگرچہ میں ان افراد کی منصفانہ رائے پر اعتبار نہیں کر سکتا کہ مالیہ انفرادی طور پر ایک گاؤں پر مقرر کیا جاتا ہے۔ مجھے جلد ہی معلوم ہو گیا کہ وہ مجھے مختلف دیہات کے تقابلی مالیہ

کے بارے میں نہایت اعلیٰ رائے دے سکتے ہیں اور ان کی حمایت نے میری کافی مدد کی ہے۔ ایک ایسے ملک میں جہاں مالیہ حساب میں اس اندازے سے ہیرا پھیری کی گئی ہے کہ 1880 سے مالیہ کے جو حسابات سرینگر کے مرکزی مالیاتی افسر نے فراہم کیے تھے ان پر بہت کم انحصار کیا جاسکتا ہے۔ ان اعداد و شمار کا پتہ یوں اور لمبرداروں کی طرف سے فراہم اعداد و شمار کے ساتھ موازنہ کیا گیا اس سے مجھے ہر گاؤں کی طرف سے دیے گئے حقیقی اوسط مالے کی بابت اندازہ ہوا اور میں دیہاتیوں کے چہروں، کاشت اور ضلع کی مجموعی حالت سے یہ دیکھ سکتا تھا کہ یہ تشخیص کافی زیادہ ہے۔ دوسرا سراغ مجھے اس امر سے حاصل ہوا کہ ایک گاؤں سے مالیہ کے علاوہ چند وجوہ اور بقایا جات کی بنا پر اضافی رقم وصول کی جاتی تھی۔ اس سے یہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ گاؤں کی حقیقی تشخیص بہت زیادہ تھی۔ ایک گاؤں کی تاریخ میں یہ اہم ڈچا آسامیوں کے فرار میں مضمر تھی۔ بہت ساری آسامیاں 1880 سے فرار ہو چکی تھیں کیونکہ یہاں پر مالیہ بہت زیادہ تھا یا بیگار بہت سخت تھی ان امور سے فائدہ مندر بہری حاصل ہوئی اور گاؤں کی صحیح قیمت کی تصحیح جیسے معاملوں کا تعین ایک اہم معاملہ بن گیا۔ پہلی بات یہ تھی کہ آب پاشی کے پہلو کی احتیاط کے ساتھ جانچ کی جانی تھی اور آب پاشی کے پہلو سے ہی زمین کی قیمت کا تعین کیا جاتا تھا۔ وادی میں ہونے والی کاشت میں چاول کی فصل کو ایک نہایت اہم مقام حاصل ہے بلندی پر واقع دیہات میں پانی کی فراوانی ہے مگر یہاں پر سردی ہونے کے باعث ادنیٰ ساخت کا چاول اُگایا جاتا ہے۔ یہ فصل ہمیشہ نہایت نازک حالت میں ہوتی ہے اور پہاڑوں پر برقیاری اور سردی کے سبب فصل ختم ہو جاتی ہے۔ پہاڑوں کے قدرے نیچے بھی پانی کی فراوانی ہوتی ہے اور یہاں کا درجہ حرارت چاول کی فصلوں کے لیے کافی تمازت رکھتا ہے اس سے مزید نیچے جب پہاڑوں پر بہت کم برف باری ہوتی ہے تو ان برسوں کے دوران پانی کی قلت پیدا ہو جاتی ہے۔ زیریں اور بالائی دیہات کے درمیان تیز کو بھاری اہمیت حاصل ہے بلند دیہات میں ادنیٰ قسم کے چاول اُگائے جاتے ہیں اور ان دیہات میں جو بلندی پر واقع ہیں مگر جہاں پر موسم گرم ہوتا ہے۔ اعلیٰ ساخت کے چاول اُگائے جاتے ہیں۔ نقشے پر اس قسم کا خط کھینچنا کافی نہیں ہے۔ ہر دیہات کو بار بار دیکھنا بھی نہایت اہم ہے۔ پہاڑوں کے سایے کے سبب چاول کی پیداوار پر کافی اثر پڑتا ہے اور کشمیر یوں کی طرف سے اس

سے ملے میں جو تقسیم کی گئی ہے میں اس پر نو کر کرتا ہوں۔ اس کی رو سے ملک کے چند حصوں کو دائیں طرف اور دیگر کو بائیں طرف دیکھ لیا گیا ہے۔ میں نے اکثر اس تقسیم کو تجسس پایا ہے، دائیں ہاتھ پر واقع دھبہ کے مقابلے میں بائیں ہاتھ پر واقع کھوہ دیہات میں بلاشبہ چاول کی بہتر سرخست پیدا کی جاتی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ ایک دھبہ گاؤں کی نسبت کھوہ گاؤں قدرے زیریں سطح پر واقع ہو مگر مؤخر الذکر میں اچھے چاول پیدا کر کے کالے جاتے ہیں جب کہ اول الذکر میں ادنیٰ قسم کے چاول پیدا ہوتے ہیں۔ ایک اور بات اگر کوئی گاؤں جغرافیائی نظر سے زیر آب ہے مگر علاقے کی تربیت کے سبب بالائی دیہات سے جو بھی پانی لبالب ہونے کے بعد واپس آتا ہے وہ اس طرف نکلتا ہے چنانچہ اس قسم کے دیہات کی تشخیص بالائی علاقے میں واقع آبپاش گاؤں کی نسبت زیادہ ہوگی۔ بہت ساری آبی گذرگا ہیں ہیں جو دشوار علاقوں سے ہو کر نکلتی ہیں اور یہاں پر مسلسل شگاف پیدا ہونے کے سبب لکڑی کی آبی سرنگیں تعمیر کرنا ضروری ہے اور اس کی مسلسل مرمت درکار ہوتی ہے۔ جن دیہات کی ان آبی گذرگاؤں کے ذریعے آبپاشی ہوتی ہے ان کی حالت ان دیہات کی نسبت بدتر ہے جہاں پر آسان اور مسلسل آب رسانی ہوتی ہے۔ بعض اوقات مہر کے تلے میں نقص کے سبب پانی بالکل غائب ہو کر رہ جاتا ہے اور پہاڑوں سے آنے والے پانی کی رفتار سست ہو کر رہ جاتی ہے۔ زمین کی قیمت کے تعین کے معاملے میں اس علاقے کی تربیت نہایت لازمی امر ہوتی مگر کشمیر جیسے ملک میں اس کی خاص اہمیت ہے کیونکہ یہاں کی زمین پہاڑوں پر واقع ہے اور ندی نالوں اور کرپوہ جات کے احتیاج ہیں۔ اگر پہاڑی محل وقوع کے سبب ایسا قطعہ آراضی مل جائے جہاں پر ہوائیں داخل نہیں ہو سکتیں تو ایک شخص اس امر کی تصدیق کر سکتا ہے کہ یہاں پر چاول کی فصل کا واسطہ رہے تو اس کی کمی سے پڑا ہے۔ اس کے علاوہ ایک پہاڑی علاقہ کٹھڈی کہلاتا ہے۔ اس پہاڑی کی طرف ایک عہدہ قسم کی مٹی پیدا ہوتی ہے جب کہ دوسری طرف مشکل سے بچ بھی حاصل نہیں ہوتا۔ اس کے بعد جب کوئی دریائے مہیلہ کی طرف بہا جاتا ہے تو اسے سیلابوں، دریاؤں کو بھی طوط خاطر رکھنا ہوگا جہاں پر پانی جمع ہو جاتا ہے۔ جنگلات کے لواحق علاقوں میں ریچھ اور سور بکثرت پائے جاتے ہیں اور وہ فصلوں کو نقصان پہنچاتے ہیں جو دیہات ندی نالوں کے کناروں پر واقع ہوتے ہیں وہ بہت سا کی پہاڑی



چونیوں سے اپنے ساتھ ہواؤں کا بہاؤ بھی لاتے ہیں، ان کے سبب بھی فصلوں کا نقصان ہوتا ہے کیونکہ فصلیں پک نہیں پاتیں۔ تشخیصی رپورٹوں میں اس قسم کی متعدد مثالیں دی گئی ہیں جہاں نواحی دیہات کی تفاوتیں درج ہیں۔ یہاں پر ان سے چند معاملوں کا ذکر کیا جا رہا ہے جہاں تشخیص کے معاملے میں چند دیہات کو ایک گروپ میں شامل کیا گیا ہے۔ اگرچہ یہ طریقہ کار کامیاب رہا لیکن مقامی حالات کو معلوم کرنے کے لیے ان دیہات کا بار بار معائنہ کرنا پڑا۔ میں یہاں پر اس امر کا اضافہ کرتا چاہتا ہوں کہ تشخیص کے معاملے میں ایک گاؤں خود بھی ایک بڑا اور خطرناک خد عام ہے اگر میرے پاس وقت ہوتا یا میں عملے کو یہ کام تفویض کر سکتا تو میں زمین کی قیمت کے تعین کے معاملے میں ایک گاؤں کے بجائے کھیت کو اکائی تسلیم کرتا۔ اس امر کا تعین کرنے کے لیے ایک گاؤں کتنا مالیہ ادا کر سکتا ہے، یہ بات اہم ہوگی کہ پاشی سے متعلقہ تمام امور کا پتہ لگایا جائے مگر یہ بھی لازمی ہے کہ تعداد معلوم کی جائے اور رقبہ جات کی کیفیت بیان کی جائے۔ کئی استفسارات اور ذاتی مشاہدے کے بعد میں نے یہ رائے قائم کی ہے کہ ایک اسامی بیوں کی جوڑی کے ساتھ دو ایکڑ آبی زمین اور چار ایکڑ خشک زمین سے زیادہ رقبہ پر کاشت نہیں کر سکتا۔ امر واقعہ یہ ہے کہ چاول اگانے والی بہترین تحصیل میں کھیت کا سراسر اس سے بڑا اور کشمیر کے دوسرے حصوں میں اس سے بھی زیادہ ہے۔ بعض اوقات ایک گاؤں میں آسامیوں کی تعداد بہت کم ہوتی ہے اور رقبہ جات اس قدر وسیع ہوتے ہیں کہ ایسے معاملات میں وافر کاشت مانع ہوتی ہے۔ یہاں کس قدر زمین پر حقیقی کاشت ہوتی ہے، اس امر کا اندازہ لگانا ممکن نہیں۔ اس قسم کے دیہات کی تشخیص چچک کی جانچ کے مترادف ہوتی ہے جہاں مقامی حالات کی واقفیت کارآمد ثابت ہوتی ہے۔ دس برس کے بعد اس قسم کے دیہات کی فی ایکڑ شرحوں پر تشخیص محال ہو جائے گی۔ میں ایسا نہیں کر سکا اور مجھے زمین کا رقبہ نہیں بلکہ اس قسم کی آراضی کے لیے دستیاب ضروروں کی تعداد کو ملحوظ خاطر رکھنا پڑا۔ جب میں نے اپنا کام شروع کیا تو مجھے بہت سارے ایسے دیہات کا پتہ ہوا مگر جیسے ہی آسامیاں دھڑ دھڑ دیہات تک واپس آنے لگیں تو آبادی کا سوال مجھے پریشان کرنے لگا۔ مگر میں نے ہمیشہ یہ بات دیکھی ہے کہ ایک زیادہ آبادی والے گاؤں، کم آبادی والے چھوٹے گاؤں کی نسبت زیادہ مالیہ ادا کر سکتا ہے۔

کاشت والی زمین کے علاوہ ایک ٹکڑوں میں واقع دیگر اثاثہ جات مثلاً، اخروٹ، پھلوں اور  
 خویانیوں، جس خوبانی و رشہد پر بھی ٹیکس عائد کیا جاسکتا تھا۔ ان مدوں کو جس نے مالیہ اراضی میں  
 شامل کیا ہے جن میں ٹکڑوں، وریٹھڑوں پر ٹیکس کے سوائے تمام تر زرعی محصولات شامل ہیں، اس  
 سے پنواری کو مالیہ پر دو فیصد اور لمبردار کو پانچ فیصد بچت ہوتی ہے۔ کئی دیہات میں اخروٹ کے  
 درخت ایک اہم اثاثے کی حیثیت رکھتے ہیں۔ عہد ماضی میں موٹگ پھلی سے تیل نکالا جاتا تھا اور  
 یہ تیل مالیہ کے طور پر وصول نہیں کیا جاتا مگر تیل اب بھی نکالا جاتا ہے جسے پنجاب تک برآمد کر کے  
 فروخت کیا جاتا ہے۔ ایک گاؤں کی آمدنی میں بیوند شدہ سیب کے درخت بھی ایک کارآمد ذریعہ  
 ثابت ہوتے ہیں۔ شہوت اور خوبانی سے لوگوں کو اچھی خاص خوراک حاصل ہوتی ہے اور خوبانی  
 کی ٹکڑیوں سے ایک تیل حاصل ہوتا ہے۔ شہد بہت زیادہ مقدار میں فروخت نہیں ہوتا مگر جس  
 علاقے میں کھانڈ زیادہ مہنگی ہوتی ہے وہاں اسے سامان عشرت تصور کیا جاتا ہے۔ دیہات میں شہد  
 کی پیداوار کی جانب میں نے زیادہ توجہ نہیں دی مگر اپنی تشخیص کے دوران میں نے ہمیشہ اس بات کو  
 یاد رکھا ہے کہ چند دیہات میں اخروٹ اور بیوند شدہ پھلوں کے درخت بلشرت موجود ہیں۔ کشمیر  
 میں دولت کا ایک اہم ذریعہ بھیڑوں کی افزائش ہے۔ ایک آسانی جس کے پاس بھیڑوں کا اچھا  
 ریوڑ ہے وہ اپنے گھر کو گرم رکھ سکتا ہے۔ اس کے پاس اچھی خاصی اون ہوتی ہے، جسے وہ استعمال  
 کر سکتا ہے یا بیچ کر سکتا ہے۔ نیز موسم بہار کے دوران اس کے کھیتوں کے لیے کھاد حاصل ہوتی  
 ہے۔ پہاڑی چراگا ہوں میں کاپیرائی کے لیے دو آنے نی بھیڑ کے حساب سے ادائیگی کرنا پڑتی  
 ہے مگر وہ بید کی شاخوں اور پتوں کے عوض کچھ بھی ادا نہیں کرتا جس سے بھیڑوں کے لیے چارہ  
 حاصل ہوتا ہے۔ جس شخص کے پاس بھیڑ ہوتے ہیں وہ نہ صرف اپنی ذات اور اپنے بچوں کے لیے  
 ادنیٰ کپڑے بناتے ہیں بلکہ اچھی خاصی قیمت پر ایک یا دو ٹیکل فروخت کرتے ہیں اور ان قیمتوں میں  
 اضافے کا رجحان جاری ہے۔ میری رائے میں جن دیہات میں بید کے درخت بھاری تعداد میں  
 پائے جاتے ہیں ان کی تشخیص کے اس پہلو پر بھی غور کیا جانا منصفانہ ہوگا۔ میں کبھی اخروٹ  
 اور پھلوں کے درختوں یا بھیڑوں یا بید کے درختوں کو مالیہ میں اضافہ کا جواز نہیں دیتا مگر میں ان کی  
 موجودگی کو مالیہ میں کمی نہ کرنے کا ایک بہتہ جواز مانتا۔

### نئی تشخیص کا اعلان

کسی گاؤں کا مالیہ دس برس کے لیے متعین کرنے کے بعد اور مجوزہ مالیہ پر حکومت کی منظوری حاصل کر لینے کے بعد میرا آئندہ قدم یہ تھا کہ مجمع شدہ دیہات میں نئی تشخیص کا اعلان کروایا جائے۔ پہلے پہل محکمہ کے مال کے اہلکاروں، نمبرداروں اور پنواروں نے دیہاتیوں کو قائل کیا اور لوگوں پر زور دیا کہ وہ مالیہ سے انکار کر دیں چنانچہ دیہات نے تشخیص کو تسلیم کرنے سے انکار کر دیا مگر اس وقت چھ برس کے بعد جب نئی تشخیص کو تقسیم کیا گیا ہے اور سہ ماہی قسطوں کے نئے طریقہ کار کو ترجیح دی گئی تو مزاحمت کنندہ دیہاتیوں نے گزاریش کی کہ انھیں بندوبست کے فائدوں میں داخل کر لیا جائے۔ تشخیص کے اعلان کا کام ہمیشہ پر تشویش ہوتا ہے، عوام کو یاد کرانے کے لیے طاقتور مفادات بروئے کار لائے جاتے مگر پانچ تحصیلوں کے بعد مجھے بہت کم وقت محسوس ہوا، میں ان دیہات کی بنا پر اب ہیل کر سکتا تھا جہاں تشخیص کا کام مکمل کیا جا چکا تھا۔

### نقدی اور جنس کے مالیہ کی رقم کا تعین

تشخیص کا اگلا نقطہ یہ تھا کہ اس امر کا تعین کیا جائے کہ کس قدر مالیہ جنس کی صورت میں ادا کیا جائے۔ میری ہمیشہ یہ رائے رہی ہے کہ تمام تر تشخیص نقدی کی صورت میں ہونی چاہیے اور میرا تصور یہ تھا کہ ہر تحصیل جب زیر تشخیص آ جاتی ہے تو حکومت کی مالیہ کی رقم میں جنس کی صورت میں کمی واقع ہو جاتی ہے۔ حکومت کی طرف سے شہر کے عوام کو اب تک سستے داموں پر غلہ فروخت کیا جاتا ہے چنانچہ اب انھیں کھلے بازار سے غلہ خریدنے کا انتظام کرنا چاہیے جس کے لیے ٹی ٹا جرنمورار ہو جائیں گے۔ بہر حال مجھے یہ بتایا گیا کہ دیہاتی خود بھی تمام مالیہ نقدی کی صورت میں ادا کر سکتے ہیں، چنانچہ مجھ پر اس بات کے لیے زبردست دباؤ ڈالا گیا کہ میں مکمل طور پر نقدی ادا کیلگی کا خیال ترک کر دوں اور یہ داستان دیگر افراد کو بھی بیان کی گئی کہ عوام نہ تو نقدی ادا کر سکتے ہیں اور نہ ہی ادا کرنا چاہتے ہیں۔

سر رچرڈ ٹمپل کو اس امر کی اطلاع 1871 میں دی گئی (2) اور کشمیر کے اہلکاروں سے اس امر پر زور دینے کا موقع ہاتھ سے چلا گیا کہ غذا ادا کیلگی عوام میں غیر مقبول ثابت ہوگی۔ 1874 میں مہاراجہ گلاب سنگھ اور لیفٹیننٹ ریشیل ٹیلر کے مابین یہ طے پایا تھا کہ سر بنگر کے نواح کے تمام

اطلاع اپنا مایہ راضی نقدی کی صورت میں ادا کریں اور چاول کی فروخت کو کمیٹیا زمینداروں کے اختیار اور ان کی مرضی پر چھوڑ دیا جائے۔ اس میں اس امر کی اضافت کی گئی کہ جو اشخاص ایک روپیہ فی خردوار سے زیادہ قیمت پر اسے فروخت کریں گے، وہ حکومت کے سامنے جوابدہ ہوں گے۔ پٹنہ کی برآمد کی کوئی حد مقرر نہیں کی گئی۔ 1873 میں یہ اطلاع دی گئی کہ نقدی کی صورت میں تشفیص کی گئی ہے اور زمینداروں کو اس بات کی آزادی دی گئی کہ وہ جس نرخ پر بھی چاہیں انانہ فروخت کر سکتے ہیں۔

اس بات میں شک نہیں کہ مہاراجہ رنیر سنگھ کی خواہش تھی کہ نقدی تشفیص کی ترویج کی جائے۔ اسے اس امر کا بخوبی حساس تھا کہ جنس کی صورت میں وصولی سے جہاں حکومت کو نقصان ہوتا ہے وہاں دیہاتیوں کو زک پہنچتی ہے۔ 1873 میں نقدی تشفیص کی ایک کوشش کی گئی مگر اہلکار اور درمیان دار اس میں مانع ثابت ہوئے۔ سابقہ طریقہ کار کے مطابق یہ کشمیر کے گورنر کے اختیار میں تھا کہ ایک برس کے دوران کس قدر غلہ جمع کیا جائے اور جب تک نئی تشفیص نہیں ہو جاتی یہ طریقہ کار نافذ العمل رہتا۔

### نقدی تشفیص کی مخالفت کے اسباب

نقدی کی صورت میں تشفیص کی کشمیری اہلکاروں اور بااثر طبقات کی طرف سے شدید مخالفت کے دو اسباب تھے۔ دس یہ کہ جنس کی صورت میں وصولی سے ہماری تعداد میں شہری پنڈتوں کو روزگار حاصل ہوتا ہے اور اس سے شرائط اول درجہ کے بھاری مواقع بھی حاصل ہوتے، یہاں پر یہ بھی بیان کیا جائے کہ غیر گہائی شدہ چاول کی حقیقی بازاری قیمت، سرکاری فروخت سے دوگنی ہوا کرتی تھی۔ یہ ایک قدرتی امر تھا کہ اس قدر منافع دکھائی دینے کی صورت میں ہر کوئی یہ چاہتا تھا کہ یہ غلہ اس کے ہاتھ لگ جائے۔ جن اشخاص کو غلہ جمع کرنے کی ملازمت حاصل ہو جاتی انھیں دیہات میں پہلا فائدہ حاصل ہوتا ہے جہاں وہ حکومت کی حقیقی طلب سے بعض اوقات پانچواں حصہ زیادہ غلہ وصول کرتے ہیں۔ سرنگرنک غلہ پہنچاتے وقت جب وہ غلے میں آمیزش کرتے ہیں تو ان کو مزید فائدہ حاصل ہوتا ہے۔ اگر ادنیٰ غلے کے نمونے حاصل کر کے اچھا غلہ آسمینوں کے پاس رہنے دیا جائے تو یہ آسمانیاں اچھی خاصی رقم ادا کرتی ہیں مگر مالیہ جمع

کرتے وقت منافع کمانے کا سہل ترین طریقہ یہ ہے کہ غلہ چار روپے کے حساب سے کھلے عام فروخت کر کے سرکاری حساب میں دو روپے دکھائے جائیں۔ جب یہ غلہ شہر تک پہنچتا تھا تو غلے سے بھری کشتیوں کے انچارج اہلکار اعلیٰ قسم کے غلے سے بھری کشتی سے تمام تر غلہ اپنے رشتہ پارشتے ۱۰ اوروں کے حوالے کر دیتے۔ خراب قسم اور مشتبہ قسم کا غلہ شہری عوام کو سرکاری نرخوں پر فروخت کر دیا جاتا۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ سرینگر شہر ایسے بہت سارے افراد پر مشتمل ہے جو انہائی غریب ہیں جن افراد کو درمیانہ داروں اور خون چوسنے والوں سے فائدہ کشی سے اجرتیں حاصل ہوتیں ان کے لیے سرکاری نرخوں پر بلاگہائی کے اناج حاصل کرنا لازمی بن جاتا۔ یہ لوگ اس صنعت شمال کے یاد بخاری نشانات ہیں جو کسی وقت اپنے عروج پر تھی۔ سال 1871 کے دوران جنس کی صورت میں 16,93,077 روپے مالہ وصول کیا گیا۔ جب کہ نقدی کی صورت میں صرف 9,62,057 روپے مالہ وصول ہوا۔ مگر حکومت نے شمال پر ٹیکس سے 8 لاکھ روپے اور شہری دکانداروں سے 1,13,916 روپے وصول کیے تھے۔ مالی نقطہ نظر سے جنس کی صورت میں مالہ کا اس قدر زیادہ تناسب وصول کرنے کا کوئی جواز موجود نہیں تھا۔ حکومت کو جو خسارہ جنس کی صورت میں مالہ کی وصولی سے اٹھنا پڑا اُسے شالباغ کارکنوں سے اچھی خاصی آمدنی سے پورا کر لیا گیا مگر 1873 کے دوران یہ طریقہ قائم نہیں رہا کیونکہ تب شمال کی صنعت کی موت واقع ہو چکی تھی اور ہمارے وزیر جنگھ کے پاس نقدی وصول کرنے کے لیے ٹھوس مالی و دیگر ذرائع موجود تھے۔ مگر اُسے ایسا کرنے کی اجازت نہیں دی گئی۔ میں نے یہ بات واضح کر دی ہے کہ میرا تصور نقدی وصولیابی کو بتدریج مستحکم بنانا تھا جو اب تک کلیدی طور پر جنس کی صورت میں جمع کی جاتی تھی اور میں نے جن پہلی سات تخصیصیوں میں تشخیص کی ان میں مندرجہ ذیل منصوبے پر عمل کیا۔ میں نے جنس کی صورت میں مالہ کی وصولی کو اہم کلیدی اجناس یعنی چاول اور مکئی تک محدود رکھا اور میں نے تلہن، کپاس اور دالیں وصول کرنے سے انکار کر دیا۔ تشخیص کا اعلان کرتے وقت میں نے ہر گاؤں کو یہ اختیار دیا کہ وہ یہ مالہ نقدی یا جنس کی صورت میں ادا کریں۔ مزید برآں، نقدی کی صورت میں ادائیگی کی رضامندی میں وہ جنس کی رقم بھی شامل کر لیں۔

نقدی کی صورت میں تشخیص کی ترویج کی میری اسکیم تب تک بلا کسی دقت کے روپہ عمل رہی جب تک میں نے سات تحصیلوں کا بندوبست مکمل کر لیا اور 1891 میں موسم سرما کے دوران میری عدم موجودگی میں کشمیر کے گورنر نے اس وقت بحران پیدا کر دیا جب اس نے غیر تشخیص شدہ آٹھ تحصیلوں سے مالیکہ کا بیشتر حصہ نقدی کی صورت میں وصول کیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ شہر تک غلہ نہیں پہنچا۔ گورنر کشمیر نے اپنے ارادوں کی بابت حکومت کو قطعی طور پر متنبہ نہیں کیا تھا مگر کئی افراد نے بھاری مقدار میں غلہ درآمد کر لیا تھا۔ کیونکہ انھیں گورنر کے مقاصد کا پتہ چل چکا تھا۔ اس اچانک تبدیلی کے لیے گورنر نے جس وقت کا انتخاب کیا تھا وہ نہایت موزوں نہیں تھا۔ پہاڑوں پر برف باری ہو چکی تھی۔ جب برہاری کم ہوتی ہے تو کشمیریوں نے ہمیشہ قبیل فصل کی پیش گوئی کی ہوتی ہے۔ 1892 میں شہر میں تباہ کن آٹھ ٹنوں دار ہوئی جس میں غلے کا بھر دی اسٹاک تباہ ہو گیا۔ اس کے بعد ہیضہ کی شدید وبا پھوٹ پڑی۔ کاروبار ٹھپ ہو کر رہ گیا اور دکانیں بند ہو گئیں۔ دیہاتیوں نے غلہ اور رسدات کی شہر تک فراہمی نہیں کی۔ غلے کی قیمتوں میں تدریج اضافہ ہوتا گیا۔ اگرچہ چند اقدامات کی وجہ سے شہر میں قحط سالی ٹل گئی مگر یہ ایک قدرتی امر تھا کہ نقدی اور جنس کی صورت میں اچانک وصولیابی سے سرنگر میں مشکلات پیدا ہوں۔

### جنس کی صورت میں وصولیابی کا سوال

#### محکمہ بندوبست کے روبرو

اس وقت تک میں نے غلے کی وصولیابی اور اسے ذخیرہ کرنے میں قطعی حصہ نہیں لیا تھا۔ مگر جب حکومت نے 1882 کے واقعات کے بارے میں خطرے سے آگاہ کیا تو یہ فیصلہ کیا گیا کہ مالیکہ کا کچھ حصہ جنس کی صورت میں وصول کیا جائے۔ چنانچہ غیر تشخیص شدہ تحصیلوں کے معاملے میں جنس کی صورت میں مالیکہ کی طلب کی تقسیم کے معاملے میں رعایت کرنا میں نے منظور کر لیا۔ جنس کی صورت میں مالیکہ جمع کرنے کے کام سے دور رہنے کی میری اہم وجہ یہ ہے کہ مجھے یقین تھا کہ یہ سلسلہ اپنی موت خود مر جائے گا مزید برآں میں نے ان معاملات میں دخل اندازی سے احتراز کیا تھا جو گورنر کے دائرہ اختیار میں ہیں مگر جب حکومت نے اس امر کی اطلاع دی کہ کچھ عرصے کے لیے مالیکہ کا ایک خاطر خواہ حصہ جنس کی صورت میں وصول کیا جائے گا تو میں نے لازمی طور پر یہ

سمجھا کہ جنس کی صورت میں جو مالہ حاصل کیا جاتا ہے اس کی وصولی اور بچے رے میں میرے انسپکٹر سرگرم حصہ لیں گے۔

### جنس کی صورت میں مالہ وصول کرنے کے انتظامات

پہلے سال کے دوران جنس کی صورت میں مالے کی مانگ 3,60,000 خروار مقرر کی گئی۔ جنس کی صورت میں مالہ وصول کرنے کی وکالت کرنے والوں کے رویہ یہ طلب بہت کم تھی اور یہ طلب کم از کم 5 لاکھ خروار ہونی چاہیے، اس پر آسانی سے عمل کیا جاسکتا۔ بہر حال ہم نے دیکھا کہ سرینگر کے عوام کو کھلے طور پر فروخت کے بعد اور فوج و دیگر محکمہ جات سرکاری تقاضوں کو پورا کرنے کے بعد ہمارے پاس سال کے آخر تک 68,315 خروار غلہ بچ گیا تھا۔ غلے کی منڈیوں میں قیمتیں کم تھیں اور شہر سے ایک بھی شکایت موصول نہیں ہوئی۔ وصولیابی کے معاملے میں بھی اقدامات کیے گئے، کشتیوں کی درازوں کو من سب طور پر بند کیا گیا اور جن کشتی رانوں کو آمیزش کا تصور وار پایا گیا، انھیں سزا دی گئی۔ سرکاری گوداموں کی مرمت کی گئی اور ایسا مطوم ہوتا تھا کہ گوداموں میں جگہ کی گنجائش باقی نہیں رہی ہے۔ ایک لاکھ خروار غلہ جمع کیا گیا اور پٹنوں کی طرف سے 7 لاکھ خروار کی جو تجویز پیش کی گئی تھی وہ سراسر فرضی تھی۔ اگر 7 لاکھ خروار غلہ جمع کیا جاتا تو یہ غلہ شہر کے لوگوں کو فروخت کر دیا جاتا۔ پرانا طریقہ یہ تھا کہ باڑ لوگوں کو کشتی بھر غلہ دے دیا جاتا تو اسے دریا کے کنارے تک جانا پڑتا۔ جہاں اُسے اپنے کنبے کے ہر فرد کے لیے 21 سیر گواہی شدہ چاوس یا مکئی حاصل ہوتی۔ سرکاری غلہ جمع کرنے اور اس کی فروخت کے معاملے میں ان اختلافات کی راہ میں آئی دشواریوں کا بیان نہایت طویل ہوگا۔ اگرچہ امیروں اور پاڑ لوگوں نے اس تہدیلی کی مخالفت کی مگر اس کی بدولت سرینگر کے غریب عوام اب سرکاری قیمتوں پر صاف اور غیر آمیزش شدہ غلہ خرید سکتے ہیں۔ حکومت کی پالیسی کے لیے مستقبل میں جو بات مشعل راہ ہونی چاہیے اس کے مطابق ہر برس طلب میں کمی ہونی چاہئے۔ 1893 میں اس طلب کو کم کر کے 3 لاکھ خروار کر دیا گیا اور میرا خیال ہے کہ ایک لاکھ تک لانا ایک صحیح قدم ہوگا (3)۔ سرکاری طلب میں پوری کمی کے ساتھ غلے کی نجی تجارت میں متوازی توسیع ہوگی مگر جب تک کشمیر میں تجارت زیادہ صحت مند بنیادوں پر نہ ہو اور قیمتوں پر وہی دوسرے ملکوں کی مانند امور ہی غالب رہیں چنانچہ 1 لاکھ خروار کا

سرکاری تحفظ قائم رکھنا دشمنی ہوگی۔ اس تحفظ سے وہ گھیرا جزوی طور پر رک سکے گا جو غلہ تاجروں اور جزوی طور پر ایسے بیجوں کی رسد سے تھا جن کے سبب فصل ناکام ہوسکتی تھی۔ دیگر غیر ضروری ضرور رساں مروجات میں میں نے وہ طریقہ کار ختم کر دیا جس کے تحت غلے کا ایک کثیر حصہ پھونٹے قصبات، مقامات، مرحلے کے استعمال کے لیے مخصوص رکھا جاتا ہے۔ ان قصبات کی 60,000 کی بہت بڑی مانگ پیش کی گئی تھی جبکہ مقامات مرحلے کے لیے قریباً 20,000 خروار غلہ طلب کیا گیا۔ میں اس بات کو ظاہر کرنے کے قابل ہو گیا کہ یہ غلہ کبھی قصبات تک نہیں پہنچ پاتا تھا۔ جہاں تک مقامات مرحلے کا تعلق ہے میں نے نئی تاجروں کو غلے اور دیگر اشیا کی فراہمی کے لیے مائل کیا۔ انتظامات خوش اسلوبی سے چلتے رہے اور سرینگر کے سوائے کشمیر کے ہیکاروں کو اب رسدات پر چوں کرنے کے کام سے فارغ کر دیا گیا۔ اسی اثنا میں انھیں ایک شرط اول سے محروم کر دیا گیا۔ بہر حال اس کو ان کی تنخواہوں میں اچھا خاصا اضافہ کر کے پورا کر دیا گیا ہے۔

وصولیابی کے سلسلے میں جنس کو نقدی کا نعم البدل بنائے جانے کے معاملے میں ایک دلیل کشمیر میں تجارت کی موجودہ حالت تھی۔ اکثر اس امر پر زور دیا گیا ہے کہ ایک کشمیری دیہاتی کبھی اپنا فاضل غلہ فروخت نہیں کرے گا۔ اس بات کو فراموش کر دیا گیا کہ جب ہندوہست کا سلسلہ شروع ہوا یا اس کے بعد بھی جس کشمیری کا شکار کے باں بلا گیا کی غلہ ہوا اس پر سرسری مقدمہ چلا کر سزا دی جائے گی۔ اہلکار غلے کے معاملے میں اجارہ داری اور تاجروں کو مقابلے کی اجازت دینے کی قدر و قیمت سے بخوبی واقف تھے۔ چنانچہ اب بھی قدیم طرز کے دیہاتی اپنی پیداوار چھٹی چھپے فروخت کرتے ہیں۔ یہ صورتحال اب مسلسل بدل رہی ہے اور جہاں تک فروخت کا سوال ہے اس کے بارے میں میرا خیال ہے کہ کاشتکار فروخت کے طور پر غلہ دینے میں کسی قسم کی حیلہ بازی نہیں کرے گا۔ کشمیری کافی ذہین ہوتا ہے اور وہ بجا طور پر جانتا ہے کہ دو برس گزرنے کے بعد غلہ خراب ہو جاتا ہے یہ بھی ممکن ہے کہ وہ ایک برس کے لیے رسد محفوظ رکھے مگر وہ اسے اس سے زیادہ اپنے پاس نہیں رکھے گا۔

جہاں تک اس مقدار کا تعلق ہے جس کی حد تک جنس کی صورت میں وصولیابی کی طلب کو کم کیا گیا ہے چنانچہ میں نہیں سمجھتا کہ 3 لاکھ خروار غلہ زرعی مفادات کو زبردست نقصان پہنچائے گا مگر



حکومت کو اس کی وجہ سے کئی طرح کا نقصان ہو گا اس سے ٹکڑے مال کے فروشوں پر غیر ضروری بوجھ پڑے گا۔ تعمیرات عامہ کے بڑے کاموں اور کشمیر میں آنے والے سیاحوں میں بتدریج اضافے سے اب ماضی کے مقابلے میں دولت کی قدرے فراوانی ہے اور مجھے یقین ہے کہ اب مالیہ نقدی کی صورت میں اد کیا جاسکتا ہے۔ ان متعدد گذارشات جن میں نقدی کی صورت میں مالیہ ادا کرنے کی اجازت مانگی ہے۔ میں صرف اتنا کہوں گا کہ اب ایسی بہت کم آسامیاں ہیں جو نقدی تشخیص کا خیر مقدم نہیں کریں گی۔

جس قدر بھی نگرانی ہو جنس کی صورت میں وصولیابی میں ہونے والی چوری کا خیال رکھنے کے علاوہ حکومت گوبائی فرش سے شہر تک غلہ لانے میں پاربرداری اور غلے کا ذخیرہ کرنے کے لیے یکجہتی اور گوداموں کی دیکھ بھال پر خرچ اٹھانا پڑتا ہے۔ ان تمام معاملات میں حکومت کو خسارہ اٹھانا پڑتا ہے۔ یہ ایک قدرتی بات ہے کہ درمیانہ دار اور اختصاصی عناصر بہت مبالغہ کمارہے ہیں۔ سرچنگر کے مفلوک الحال طبقے کو چھوڑ کر غلے کی صورت میں مالیہ وصول کرنے میں بتدریج کمی سے کبھی طبقوں کو فائدہ ہو گا جو درمیانہ دار ماضی میں شرائط اول پر گزارہ کرتے تھے جو جائز تجارت کا یکس صحت مند اور فائدہ بخش طریقہ ہے۔ زراعت پیشہ افراد کا یہ دیرینہ احساس جلد ختم ہو جائے گا کہ وہ محض زرعی غلام ہیں جو محض شہریوں کے مفادات کے لیے کاشت کر رہے ہیں۔

سال 1891 کے آخر میں حکومت کی طرف سے کیے گئے اقدامات میں وہ اقدام بھی شامل تھا کہ کشمیر میں چاول کی درآمد پر پابندی عائد کر دی گئی۔ اس پابندی نے ابھی تک قیمتوں کو متاثر نہیں کیا ہے۔ مگر چاول کی پیداوار میں کسی بھی طرح اضافہ نہیں ہوا ہے۔ مگر نئے رقبے زیر کاشت آنے کے ساتھ چاول کی پیداوار میں بلاشبہ اضافہ ہو گا اور ممکن ہے کہ پیداوار میں اضافے کے ساتھ غیر گوبائی شدہ ایک خردوار چاول کی قیمت کم ہو کر ایک روپیہ 80 پیسہ یا اس سے بھی کم ایک روپیہ 80 پیسہ ہو جائے گی۔ میں نے حکومت کو مشورہ دیا ہے کہ جب گوبائی کے بغیر چاول کی قیمت ایک روپیہ 80 پیسہ ایک خردوار تک آجائے تو برآمد کی اجازت دے دی جائے۔

### مالیات کی اندرونی تقسیم

ہر گاؤں کا مالیہ طے کرنے کے اور یہ تعین کرنے کے بعد کہ کس قدر مالیہ محض یا نقدی کی

صورت میں ادا کیا جائے، اب میرے لیے آئندہ قدم مختلف کھیتوں کے درمیان مالہ کی تقسیم تھا۔ ماضی میں گاؤں کے لمبردار اور بارسوخ لوگ فقط برائے نام مالہ ادا کرتے تھے اور سرکاری واجبات کی ادائیگی کنزور اور بے زبان آسامیوں کو ادا کرنا پڑتی تھی۔ میری تقسیم کے نتیجے میں کھیتوں کے رقبے متعین تھے مگر ساتھ ہی ساتھ اس کی ساخت اور آبپاشی کو بھی ملحوظ نظر رکھا جاتا تھا، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ آسامیوں پر بوجھ ہلکا ہو گیا جبکہ لمبرداروں، پنڈاریوں اور دیگر بارسوخ افراد کو اپنے حصے کا مالہ ادا کرنے کے لیے کہا گیا۔ اس بارے میں مخالفت کی گئی مگر اس پر غلبہ پالیا گیا۔ جب ممکن ہوا تو یہ تقسیم عوامی خواہشات اور گاؤں کی بیشتر آسامیوں کی رائے سے کی گئی۔ جہاں کہیں اتفاق رائے کی کوئی گنجائش نہیں رہی وہاں مالہ کے سلسلے میں نئی شرحیں مٹی کی سخت کے مطابق مقرر کی گئیں۔ ایک کشمیری گاؤں کے کھیتوں میں مٹی کے مختلف اقسام ہوتی ہیں۔ اگر ایک طرف چند صورتوں میں کھیتوں کی زائد تشخیص کی گئی جبکہ دوسرے کھیتوں کے معاملے میں تشخیص کم تھی مگر مجموعی طور پر، ایک گاؤں میں کھیتوں کے ٹکڑے پڑے ہونے کی وجہ سے مالے کی تقسیم منصفانہ ہو سکی ہے۔ اگرچہ محصولات کی وصولی کے معاملے میں یہ مکمل نہیں ہے۔

### پنڈاری

کچھ حد تک لمبرداروں کو اس سے خوش کیا گیا تھا کہ انھیں مجموعی وصولیابی کا پانچ فیصد حاصل ہوتا تھا مگر پنڈاریوں اور دیگر افراد کا دل رکھنے کے لیے میرے پاس کچھ بھی نہیں تھا۔ مغل عہد سے لے کر پنڈاریوں کی حیثیت خواہ کچھ بھی رہی ہو مگر جب کھیتوں کو ٹھیکہ پر دینے کا طریقہ کار شروع کیا گیا تو وہ کسی طرح سے بھی ایک کارآمد نہیں رہا۔ جب ہندو ہست کا کام شروع ہوا تو مسٹر ونکیٹ نے سروے کے کام میں پنڈاریوں کی خدمات کو بروئے کار لانے کی قطعی طور پر کوئی کوشش نہیں کی کیونکہ انھوں نے سمجھا کہ یہ سب ناکارہ اور فضول تصور کیا۔ میں نے پنڈاری اسکول شروع کیے جہاں سے میں نے چند بہترین جائزہ کار حاصل کیے مگر دیہات میں میرے تجربے نے مجھے دکھایا کہ پنڈاریوں کے قدیم طریقہ کار میں زبردست اصلاح کی ضرورت ہے۔ پنڈاری کی تقرری اور برطرفی کا کام دیہاتی کرتے تھے۔ نہ ہی تحصیل حکام کو پتہ ہوتا اور نہ ہی وہ پنڈاری انجینی کی پرداہ کرتے۔ پرانا تصور یہ تھا کہ پنڈاری کا عہدہ موروثی ہے جو اب ختم ہو کر رہ گیا۔ نہ صرف دو سال

کے بعد ایک پنواری کو نکال دیا جاتا ہے بلکہ گاؤں میں دھڑے بندی ہو جاتی اور ہر دھڑا اپنا پنواری منتخب کر لیتا۔ پنواریوں کے پاس بہت کم کاغذات ہوتے اور انتہائی حالات میں ان کے پاس کاغذات میں تسلسل کا فقدان ہوتا۔ مقامی حکام کی طرف سے عملی طور پر اس عہدے کو تسلیم نہیں کیا جاتا ہے کہ وہ اس خام خیالی میں رہتے کہ پنواری کی اینجنسی کا واقعی وجود ہے اور وہ حقیقی مالیہ حسابات کو برقرار رکھتا ہے۔ پنواریوں کی تعداد کافی زیادہ تھی اور ان کی تنخواہ وہی تھی جو وہ دیہاتیوں سے وصول کر سکتے تھے مگر ہمیں ان کی تعداد میں بھاری تخفیف کرنا پڑی اور ہم نے کشمیر کے پنواریوں کو تین زمرات میں تقسیم کیا ہے۔ پہلے دو زمرات میں وہ پنواری آتے ہیں جنہوں نے بندوبست آراضی کا کام کیا ہے اور جو دیہات کے مالیاتی حسابات رکھ سکتے ہیں، ان کی تقرری کی جاتی۔ جن دیہات میں سیلابوں کا احتمال رہتا ہے یا جہاں پر بھاری تعداد میں مالیہ وصول ہوتا ہے وہ پہلے اور دوسرے زمرے کے پنواریوں کے حوالے کر دیا جاتا ہے۔ تیسرے زمرے میں زیادہ قابل اور مستحق سابقہ پنواریوں کو منتخب کیا جاتا ہے۔ ایسے پہاڑی دیہات میں جہاں مالیہ خاطر خواہ نہیں اور ان کی توسیع بھی ممکن نہیں، وہ تیسرے زمرے کے پنواریوں کی تعداد میں تبدیلی پر کف افسوس ملتا ہے۔ اسی قدر زیادہ پنواری فقط عارضی عہدے دار تھے مگر ان میں سے بیشتر افراد کے پاس زمینیں ہوتیں جن پر ان کے گزر بسر کا دار و مدار تھا۔ بندوبست میں تیار کردہ کاغذات اور نقشوں کی دیکھ بھال کے لیے یہ لازمی ہے کہ جو بھی پنواری تعینات کیے جائیں وہ سب کشمیری ہوں اور ان میں سے بیشتر سابقہ پنواریوں کے بیٹے اور رشتے داروں کا تقرر کیا گیا۔ گزشتہ 13 برسوں کے تجربے سے معلوم ہوتا ہے کہ جن پنواریوں کا تقرر دیہاتیوں کی مرضی پر تھا وہ حکومت کے مفادات کا تحفظ نہیں کرتے تھے۔ چنانچہ یہ بات حکومت اور مالیہ دونوں کے مفادات میں ہے تاکہ متعدد دیہات کے ریکارڈ کو محفوظ رکھا جاسکے۔ نئے پنواری تربیت یافتہ افراد ہونے چاہئیں وہ دیہاتیوں کے نہیں بلکہ حکومت کے ملازم ہوتے ہیں۔

### لمبردار

عین اسی طرح جیسے پنواریوں کی تقرری اور برطرفی دیہاتیوں کے ہاتھ میں تھی، لمبرداروں کو بھی اسی صورت میں ہٹایا جاسکتا تھا جب وہ طاقتور دھڑے کو ناراض کر لیتے یا مالیہ آراضی کی وصولی

میں بہت زیادہ جوش اور دلو لے کا مظاہرہ کرتے، لمبرد رکا تقررتی طور پر ہر پانچس مہارہجہ کرتے ہیں۔ اور وہ ان ہی کے ماتحت براہ راست کام کرتا ہے۔ یہ عہدہ موروثی ہوتا ہے۔ میں نے اکثر اس سوال پر غور کیا ہے کہ آیا ایک گاؤں کی آسامیاں مالپے کے لیے مشترکہ طور پر ذمہ دار ہوں گی مگر میرا خیال یہ نہیں کہ کشمیر کے دیہات کی حالت ایسی ہے کہ وہ اس طریقہ کار کی اجازت دیں۔ ایک گاؤں کی آسامیوں کے مابین نہ کوئی اتحاد اور نہ ہی تعاون ہے۔ ہر شخص اپنے ہمسایے سے بدگمان ہے۔ کوئی شخص ایک دیوالیہ کے لیے ضمانت نہیں دے گا یا گاؤں کا ناعقت اندیش رکن نہیں بنے گا۔ لمبرد حکومت کی طرف سے مالپے کا پانچ فیصد تنخواہ کے طور پر حاصل کرتا ہے اور مالیہ آراضی کی وصولی کے لیے ذمہ دار قرار دیا جاتا ہے۔ یہ اس کا فرض بنتا ہے کہ وہ آسامی کو فرار ہونے سے روکے اور اگر آسامی فرار ہو جاتا ہے تو اس کھیت میں کاشت کا انتظام کرنا اور مالپے کی ادائیگی کے لیے اسے ذمہ دار قرار نہیں دیا جاسکتا۔ اور جن کھیتوں پر مالپے کی ادائیگی نہیں ہو پاتی اس کا نام قبل الوصول کرایہ سے چٹا دیا جاسکتا ہے۔ مختصر یہ کہ قدیم طریقہ کار کو بحال رکھا گیا ہے۔ لمبرد کے عہدے کو اب مستحکم بنیادوں پر لایا گیا ہے۔ ان کے فرائض کی وضاحت کی گئی ہے اور اس پر عملدرآمد ہوگا۔ مستقبل کے حالات کا بھاری انحصار لمبردوں پر ہوگا اب گاؤں کی آسامیاں اپنے مالپے کی حد سے وقف ہیں۔ لمبرد اگر بندوبست میں متعینہ مالیہ سے زیادہ وصول کرنے کی کوشش کرتا ہے تو وہی عوام اس کے خلاف احتجاج پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔ ماضی میں بھارتی اثر و رسوخ رکھنے والے لمبرد عوام کے لیے وہال جان ثابت ہوئے ہیں مگر ان کے اختیارات اور راہزنی اور لوٹ کھسوٹ کے مواقع کو اب عام طور پر کم کر دیا گیا ہے۔

دیگر مشرقی علاقوں کی مانند لمبرد اور اب اپنے شرائط اذول وصول کرے گا مگر کسی طور پر راشی اہلکاروں کا وصول کنندہ نہیں بنے گا۔ میں اس بات کا دعویٰ نہیں کرتا کہ چند برسوں کے اندر افسر ایماندار بن جائیں گے مگر مجھے اس بات کا یقین ہے کہ چند برسوں کے اندر شرائط اذول (رسوم) کا سبقت رواج ختم ہو کر رہ جائے گا۔ کشمیر کے آسامیوں نے اس بات کو سمجھ لیا ہے کہ جب تک وہ نہیں چاہیں انھیں رسوم ادا کرنے کی ضرورت نہیں اور ایک کشمیری فضول میں کچھ بھی ادا نہیں کرتا۔

چند وجوہ کی بنا پر گلگت بیگار کے معاملے میں متعلقہ لوگ رسوم اور سنگین قسم کی زور زبردستی،

ماید کی کپاس، تلمیں وغیرہ کی صورت میں وصولی سے مستثنیٰ قرار دیے گئے۔ چنانچہ دیہاتی عوام کے پاس غلہ اپنے گندارے کے لیے وافر مقدار میں موجود رہ سکتا تھا اور انھیں سرکار کے بقایا کا ایک حصہ رکھنے کی اجازت بھی تھی۔ تحصیلدار یہ رعایتیں اب نہیں دے سکتا۔ تکلیف دہ قسم کا بیگا راب ختم ہو چکا ہے۔ اب ہر آسامی نقدی یا جنس کی صورت میں ادائیگی کرتا ہے جس کا تعین پہلے ہی سے کیا جاتا ہے اور بقایا جات کو زیادہ دیر تک التوا میں نہیں رکھا جاسکتا حتیٰ کہ حکام کو اس امر کا اطمینان نہ ہو کہ مالیہ پورے طور پر ادا نہیں کیا جاسکتا۔

### بقایا جات

بقایا جات کے سوال پر میں نے مختلف تشخیصی رپورٹوں میں مفصل بحث کی ہے۔ یہ ایک قدیم روایت ہے کہ جب ایک شخص خزانہ عامرہ کا باقی دار ہوتا تو وہ نہایت اطاعت پذیر ہوتا بہت سارے اہلکار بھی باقی دار ہیں اور تمام دیہات کا اندراج بقایا جات کی فہرست میں کیا جاتا ہے۔ بقایا جات کے طریقہ کار کا تذکرہ میں انتظامیہ کے باب میں کر چکا ہوں۔ اب میں اس تشخیصی رپورٹ کا حوالہ دوں گا جس کے بعد ہر ہائمنس مہاراجہ نے لبرداروں اور ان کے بیٹوں کے اجتماع میں مالیہ آراضی کے بقایا جات کو معاف کرنے کا اعلان کیا۔ حکومت کا یہ ایک دانش مندانہ فیصلہ تھا۔ سابقہ اہلکاروں نے اس اقدام کی مخالفت کی مگر میری رائے تو یہ تھی کہ اگر ان بقایا جات کو درست تسلیم کر لیا جائے تو بے ایمانی اور فریب کاری کے سبب ان کی خدمت کی جانچ کی تھی۔ قدیم روایات اس پر زور دے رہی تھیں کہ دیہاتیوں پر گرفت قائم رکھنے کے معاملے میں یہ ایک خطرناک انحراف تھا اور حکومت کی مالی حیثیت یا یہ تقاضا تھا کہ ان اثاثہ جات کو وصول کرنے کی ہر ممکن کوشش کی جانی چاہیے۔ دوسرے اقدامات کی مانند اس اقدام کو بھی ہر ہائمنس مہاراجہ اور اس کے کونسل کی منظوری حاصل تھی اور اس بارے میں اس شہادت کی ضرورت تھی کہ دیہاتیوں نے فریب کاریوں کے چین سے استفادہ نہیں کیا ہے جو بقایا جات کی صورت میں دائمی صورت اختیار کر چکا تھا۔

تشخیصی رپورٹ تحصیل رہبر سنگھ پورہ، پیرا گراف 6: مختصر یہ کہ محکمہ مال کے افسروں کی یہ پالیسی رہی ہے کہ ملک کی توثیق کے مالیہ کے بیان کے معاملے میں مبالغہ آمیزی سے کام لیا جائے

اور حقیقی آمدنی کے بارے میں دربار کے ساتھ دھوکہ دہی کی جائے۔ وہ یہ سمجھتے تھے کہ صدر مقام پر مالیہ میں کاغذی اضافے سے خوش آئند تصور کیا جائے گا۔ اس پالیسی کا نتیجہ یہ ہوا کہ ایک تحصیل کا برائے نام مالیہ منٹھکہ خیز اور بھاری بتایا جاتے فرضی ہو کر رہ گئے ہیں۔ اس تحصیل کی بابت میں متعدد مثالیں بیان کر کے اس بات کو ثابت کر سکتا تھا کہ یہ برائے نام مالیہ کس قدر گمراہ کن ہے۔ تحصیل نور پورہ میں برائے نام مالیہ 2141 روپے ہے۔ سموت 1848 کے دوران بتایا جات 15611 روپے تھے۔ سموت 1947 میں صرف 7 روپے وصول کیے گئے۔ اس بات کا تصور منٹھکہ خیز ہوگا کہ نور پورہ جیسی وسیع تحصیل میں تحصیلدار کی کاشوں کے باوجود صرف 7 روپے وصول کیے جاسکے مگر رنیر سنگھ پورہ میں سموت 1937 کی غلطیوں کے سبب مالی انتظام اس قدر بری حالت میں تھے کہ دیہاتی کسی قسم کا مالیہ ادا کرنے کے معاملے میں خود کو پابند نہیں سمجھتے کیونکہ وہ جانتے ہیں کہ یہ برائے نام مالیہ محض فرضی ہے جس کا حساب محض دربار کو فریب دینے کے لیے لگایا گیا ہے اس قسم کے حالات میں منصفانہ بندوبست کی ترویج ایک مشکل کام ہے۔ یہ بات سمجھنا بھی آسان ہے کہ نور پورہ جیسے گاؤں میں ایک تحصیلدار سال بھر کے لیے 7 روپے کی ادائیگی سے ہی مطمئن ہے اور ایسے نظام کے تحت جہاں مالیہ ادا کرنے میں ناکامی کے بعد جبر سے کام لیا جاتا ہے۔ اس گاؤں میں صرف اور پھلوں کے درختوں کی مالیت 100 روپے ہے مگر اخروٹ، پھلوں اور کاشت شدہ 195 ایکڑ آراضی سے صرف 7 روپے وصول ہوتے ہیں۔ مجھے شاید یہ کیفیت بیان کرنے کی ضرورت نہ ہو کہ سموت 1947 کے دوران 29 آسامیوں نے جو مناسب مالیہ ادا کیا اس کی مالیت 7 روپے سے کافی زیادہ ہوگی مگر بقایا رقم خزانہ عامرہ تک نہیں پہنچی۔

اس بات کو سمجھنا محال ہے کہ مالیہ حسابات کا یہ تاریک اور مبہم طریقہ کار شروع کرنے کی اجازت کیوں کر دی گئی۔ مثال کے طور پر جب ہرنس مہاراجہ گلاب سنگھ نے نوگام کے مالیہ سے 710 روپے کی گذارش عطا کی تو یہ تصور کیا گیا کہ اس کی مراد اس رقم کو مالیہ آراضی سے الگ کرنا ہے اور یہ تمام مالیہ آراضی کی علاحدگی تھی مگر دفتر دیوانی نے یہ ظاہر کرنے کے لیے کہ مالیہ آراضی کو ختم نہیں کیا گیا ہے۔ نوگام کے حساب میں ہمیں 710 روپے بقایا دکھا۔ اس گاؤں میں رواج ہے اور 1947 تک رنیر سنگھ پورہ تحصیل کے کل بقایا جات کی رقم 5,69,644 روپے تھی۔ جیسا کہ

میں نے دوسری تحصیلات کی تشخیص کی ہے اس کے مطابق میں نہایت مکمل تشخیص کی تجویز کروں گا اور میری یہ رائے ہے کہ آئندہ چند برسوں تک نئی تشخیص سے زیادہ دیہاتی کچھ بھی ادا کرنے کے قابل نہیں ہوں گے۔ اگر کونسل کو یاد ہوگا کہ جس انداز میں حسابات رکھے گئے ہیں۔

اس کے مطابق ایک گاؤں میں مہاراجہ کی طرف سے دی گئی گزارش کو کس طرح بقایا کی صورت میں درج کیا جاسکتا ہے۔ اگر کونسل کو یاد ہو تو سموت 1937 کی تفصیلات شروع کرنے کے اعلان سے ہی بھاری رقوم سے عملی طور پر معافی دے دی گئی تھی اور یہ اقدام تکرار جمع کے تحت کیا گیا۔ اگر اسے حتمی صورت میں یاد ہو تو 1937 میں متعینہ مالیہ پر نہ تو تحصیلدار اور نہ ہی ادیب تہوں نے کبھی عمل کیا۔ مجھے تو قلع ہے کہ نئی تشخیص کے اعلان سے قبل بقایا جات کی معافی کا اعلان کر دیا جائے گا۔ جب لال اور پھاک تحصیلات کی تشخیصی رپورٹوں کی منظوری دی گئی تو یہی راستہ اختیار کیا گیا تھا مگر چند مخصوص اسباب کی بنا پر دیگر تحصیلات کے بارے میں واضح احکامات صادر نہیں کیے گئے۔ معاملے کو مختصر طور پر بیان کرنے کے لیے میں فقط اتنا ہی کہوں گا کہ اگر بقایا جات وصول کرنے کی کوشش کی گئی تو کچھ بھی حاصل نہیں ہو سکے گا اور بندوبست عملی طور پر بے مقصد ہو کر رہ جائے گا۔ بندوبست کا ایک اہم مقصد یہ رہا ہے کہ ایک منصفانہ اور مکمل تشخیص کا تعین کر کے دربار کے ہاتھوں میں دے دیا جائے اور اس کے اہلکاروں مال ریکارڈ کو واضح کر دیں کہ کشمیر میں ایک آسامی کو کیا دینا ہے۔ ان کاغذات کی بدولت تحصیلداروں اور ان کے اہلکاروں کی طرف سے غبن کرنے کی کوشش دور کی جائے گی اور ملک کی خوشحالی کو یقینی بنایا جاسکے گا۔ اگر یہ بقایا جات اب دیہی سربراہوں کے پاس رہیں اور تحصیلدار کے پاس مختص پیدا کرنے کے اختیارات موجود ہیں تو تحصیلدار کے مجوزہ گرفتاری کا وہ قدیم فریب کاری کا طریقہ دوبارہ بھلنے پھولنے لگے گا۔ اس نقصان کے سبب دربار کی بدنامی ہوگی اور کاشتکاروں کی رشوت کے سبب بربادی ہوگی۔ اگر میرے خیال میں حقیقی اور فرضی بقایا جات میں تمیز ہو سکے اور یہ ممکن ہو کہ حقیقی بقایا داروں کا پہ لگا کر ان سے کچھ نہ کچھ وصول کیا جائے تو مجھے یہ سفارش کرتے ہوئے قطعاً عار نہ ہوگا کہ ان بقایا جات کا کچھ حصہ وصول کیا جائے مگر بقایا دار تاجر اب غائب ہو چکے ہیں، تحصیلداروں کو تبدیل کیا جا چکا ہے یا وہ ترک ملازمت کر چکے ہیں اور ان کے پاس کوئی بھی جائیداد قابل ضبط نہیں ہے۔

چنانچہ وصولیات کی کوئی بھی کوشش آسامیوں کے لیے فرار عام کے اشارے کے مترادف ہوئی اور اسی بنا پر میں سفارش کرتا ہوں اور میں اپنے تجربے کی بنا پر کہتے ہوں کہ فی تحقیقات کے اعلان سے قبل تمام بقایا جات کو معاف کر دیا جانا چاہیے۔ میں اس مسئلہ کے بقایا جات شامل نہیں کرتا جو تحقیق سے قبل برس میں عطا کیا گیا ہے۔

### اختتامیہ

تحقیق کے یہ اہم نکتے ہیں کہ انصاف پروری اور نرم روی کے سبب حکومت نے زرعی طبقوں کا اعتماد حاصل کر لیا ہے اور انسانی یادداشت کی نسبت کشمیر اب زیادہ خوشحال و رکاشت شدہ علاقہ ہے 1892 کے مہلک ہینے اور 1893 کے تباہ کن سیلابوں نے ان پر زبردست اثر ڈالا مگر متاثرہ گاؤں بچ گئے وہ تباہ شدہ اور شکستہ حال ہیں اور کراپے کا قبض الوصول صحیح سلامت ہے۔ جو زراعت پیشہ لوگ مصنفانہ سلوک کی تلاش میں ایک سے دوسرے گاؤں تک در بدر گھومتے تھے اب آہد ہو گئے ہیں اور اپنے آبائی دیہات کے ساتھ ان کی مستقل وابستگی ہے۔ مالیہ اب مقررہ تاریخ سے قبل ادا کر دیا جاتا ہے جب کہ 1884 میں مالیہ جمع کرنے کی خاطر 17,729 افراد کی ایک فورس رکھنا پڑتی تھی مگر اب تحصیل کا چر اسی شان و تاد رہی گاؤں کا دورہ کرتا ہے۔ ٹھیکیدار ب منظر سے غائب ہو چکا ہے۔ دیہاتیوں کا واسطہ ب تحصیلداروں کیساتھ پڑتا ہے اور وہ اپنی تحفہ کے سبب یا عزت طور پر گندہ بسر کرتے ہیں۔ ہر آسامی کو اب نقد اور جنس کی صورت میں واجب الادا ذمہ داریوں کی پابت معلوم ہے اور جو مقدار اس کی مالیہ کتاب میں درج ہے اس سے زیادہ انہیں کی وہ زبردست مزاحمت کرتا ہے۔ بیگاری کی زیادہ سنگین بدعت کو اب ختم کر دیا گیا ہے اور ایک کاشت کار کے پاس کھیتوں کی دیکھ بھال کے لیے کافی وقت ہے۔ اب اس کا یہ خوف بھی ختم ہو گیا ہے کہ اس کے کنبے کے گزارے کے لیے دافر مقدار میں غلہ نہیں بچے گا۔ میرے خیال میں کشمیر کا زرعی طبقہ اب دنیا کے کسی بھی زرعی طبقے کی مانند روٹی و رکھڑے کے معاملے میں قانع اقبال ہے۔

اگر بندوبست کی شرائط پر ایمانداری سے عمل کیا گیا تو اعتماد میں اضافہ ہوگا اور کاشت و رتی کے معاملے میں نہ صرف بہت بڑا انقلاب رونما ہوگا بلکہ عوام کے کردار و ایمانداری کا رتبہ بھی بلند ہوگا۔ اب تک ان پر کبھی بھروسہ نہیں کیا گیا ہے۔ جب سے بندوبست کی ابتدا ہوئی



تنب سے شروع کیے گئے دوسرے اقدامات سے زراعت پیشہ اور کاشت کار تاج پر گہرے اثرات مرتب ہوئے۔ کشمیر میں رونما ہونے والی صحت و صفائی کی اصلاحات کے سبب ہیڈر کی تباہ کاریوں کا تذکرہ ہو گا اور زرعی آبادی کو مسلسل نقصانات سے نجات حاصل ہوگی۔ 1883 کے اوائل میں نیچے لگنے میں جس جوش و خروش کا مظاہرہ کیا گیا تھا اس کے سبب اہم اعداد و شمار میں بھاری انقلاب آئے گا۔ کشمیر کو دنیا میں نہایت زرخیز اور خوشحال ترین خطہ بنانے کے لیے وہاں کی اشد ضرورت ہے۔ ایمانداری اور مضبوط اور دوسری بات آبادی میں بتدریج اضافہ ہو۔

### ہندو بست میں وقت کا مصرف

سروے کا کام 1887 میں شروع کیا گیا اور 1893 میں یہ اختتام پزیر ہوا۔ کشمیر میں کھیتی کا موسم مئی سے اکتوبر تک بیان کیا گیا ہے مگر اس معاملے میں تاخیر اس وجہ سے واقع ہوئی کہ ہمارے سرویٹروں کو نہ صرف دادی بلکہ علاقہ جموں کی چند تحصیلوں کا سروے بھی کرنا تھا۔ جموں اور کشمیر کے درمیان نقل و حمل کے باعث بہت وقت ضائع ہوا۔ 1890 اور اس کے بعد میں دوبارہ 1892 میں موسم سرما کے دوران کشمیر میں رہا۔ اس نقل مکانی کے دوران ہونے والی تاخیر کے علاوہ کشمیر میں جہاں چول کے کھیت چھوٹے ہیں سروے کا کام نہایت پیچیدہ اور دشوار ہے۔ اگر میں نے سروے کے عمل میں بھاری اضافہ کیا ہوتا تو سروے کا کام زیادہ سرعت کے ساتھ مکمل کر لیا ہوتا۔ مگر چند وجوہات کی بنا پر میں نے اس معاملے میں بتدریج عمل کرنا مناسب سمجھا۔ تحقیق کا کام اور اس کی تمام تفصیلات کو میں نے اپنے ہاتھوں میں ہی رکھا۔ اس دشواری اور کوشش کے ساتھ میں نے سروے کی رفتار قائم رکھی۔ اس کے علاوہ کشمیر میں میری حیثیت ایک معمولی سطح پر آفسر جیسی نہیں تھی۔ حکومت میرے ساتھ تمام مالی انتظامیہ کے بارے میں مشورہ کرتی اور زمین کے مقدمات کو عام عدالتوں سے نکال کر میرے دائرہ اختیار میں دے دیا کرتی۔ عام حالات میں یہ فرائض ایک گورنر اور اس کے ماتحت کو سرانجام دینا ہوتے تھے مگر اب مجھے تفویض کر دیے گئے۔ 1892 میں دیہات کے معائنے کا کام سیلابوں کی وجہ سے متاثر ہوا جس نے مجھے مجبور کر دیا کہ میں ہندو بست کے کام کو بالائے طاق رکھ دوں۔ اسی برس کے گلگت تک سفر کرنے کے لیے میرا ایک ماہ کا وقت صرف ہوا۔ پھر زمیوں کو مختص کرنے کے لیے بھی میرے دفتر کو کافی منت کرنا پڑی جب کہ ہولوں

کے باغات، پٹنوں کی کیا روپوں کے باغات اور اس سے قدرے کم ابریشم کے ساتھ میری دایلی کے کام کی سرعت میں مانع ثابت ہوئے مگر میں نے جو تجربہ حاصل کیا اس سے مجھے یہ بات سوچنی پڑی اگر میں بندوبست کے کام جلد بازی میں کرتا تو یہ ایک بھاری غلطی کے مترادف ہوتا۔ ہر سال گزرنے کے ساتھ جہاں میری معلومات میں اضافہ ہوا وہاں اہلکاروں اور عوام پر مجھے زیادہ اختیارات حاصل ہوئے۔ پہلے کھل تو ہمارا کام محض تجرباتی نوعیت کا تھا اور ہم اپنی بنیاد کے معاملے پر یقین نہیں رکھتے تھے۔ مجھے اس امر میں شک ہے کہ جلد بازی میں کوئی کفایت شعاری ہوتی مگر میں اتنا ضرور جانتا ہوں کہ صحت اور پائیداری کے معاملے میں یہ مہلک ہوتا۔

بندوبست کارروائیوں کے مالی نقطہ نظر سے فوری مائی نتائج کو ملحوظ خاطر لانا پڑتا ہے۔ سال بہ سال مالیہ اراضی کی رقم میں اضافہ ہو۔ اگر اس امر کو بھی نظر انداز کر دیا جائے کہ مالیہ اراضی کی اضافہ مانگ ایک حقیقت ہے بلکہ یہ اس سے قبل ایک مفروضہ تھی۔ مالیہ اراضی کی وصولی کے لیے اب شکرور کار نہیں۔ اب رقوم درمیانہ داروں کی جیب بھرنے کی بجائے خزانہ عامرہ تک آتی ہیں اور ہمیں معلوم ہے کہ حسابات مندرجہ ذیل ہیں۔

بندوبست پر کل اخراجات 3,37,010 روپے بندوبست کے نتیجے میں ہونے والا سالانہ اضافہ 1,85,103 روپے یعنی یوں کہا جاسکتا ہے کہ بندوبست پر ہونے والے اخراجات دوبرس سے بھی کم خرچ کے دوران پورے کر لیے جائیں گے۔

### بندوبست میں ملازم افسروں کو نوٹس

میں نے ایک دوسری رپورٹ میں اپنے کام کی تفصیلات بیان کی ہیں اور میں نے اس میں محض ذکر کیا ہے جن میں عام لوگوں کی دلچسپی ہے مگر بندوبست سے متعلق یہ باب تب تک نامکمل رہے گا اگر میں ان حضرات کے نام حذف کر دوں جنہوں نے یہ کام سرانجام دیا۔ ان حضرات میں مسٹر ایچ۔ ایل۔ ریویٹی، لالہ نرسنگھ داس اور سید عالم شاہ شامل ہیں۔ مسٹر ایچ ایل ریویٹی آبپاشی اور عام معاون کے طور پر میرے ساتھ 1891 کے موسم گرما میں شامل ہوا۔ عوام کی بابت اس کی معلومات اور ان کے تئیں حرقت نے جلد ہی کشمیریوں کا اعتماد جیت لیا جبکہ اس کی محنت اور قابلیت نے میرے کام کو کافی حد تک بچایا۔ نرسنگھ داس میرے ساتھ کام کی شروعات کے وقت شامل ہوا

ورسار 1893 کے اوائل میں وہ ضلع جموں میں سٹاف آفیسر کے عہدے پر کام کرنے کے لیے چلا گیا۔ آئیے پختہ تجربہ کار نہایت چابکدست اور غیر معمولی طور پر مشفقانہ اوصاف کے، لگ اس شخص نے ہندو بست کشمیر کو روپ عمل لانے کے معاملے میں وہ سب کچھ کیا جو بھی ممکن تھا۔ کشمیر میں وہ اپنی بہترین نیک نامی اور شہرت چھوڑ گیا۔ نرسنگھ داس کا شکریہ ادا کرنے کے لیے میرے پاس القا نہیں۔ ہندو بست کے نام میں سید عالم شاہ 1890 میں شامل ہوا اور 1893 میں سروے کی تکمیل کے وقت تک ہمارے ساتھ رہا۔ اس نے نہایت محنت اور گہری ہمدردی کے ساتھ کام کر کے مفروضہ کشمیریوں کی باز آباد کاری کے لیے ان کی حوصلہ افزائی کی۔ اس نے کشمیر میں شدید سردی کے دو موسم گزارے۔ اس دوران اس کی بیٹائی کو نقصان ہوا مگر وہ دل شکستہ نہیں ہوا۔ اس تمام عرصے کے دوران کشمیر کے ہندوؤں نے اس کی محنت کی اور اسے گالیاں دیں مگر اس نے اپنا کام کیا۔ ان تمام افراد کا میں ممنون ہوں۔ لوئیر گریڈ ہندو بست میں بہت سارے بہترین کارکن شامل تھے۔ کشمیریوں کو اپنے ملک میں ہی ملازمت حاصل ہوگئی مگر پنجابیوں نے مکمل معلومات کے ساتھ کام کیا۔ ان کی خدمات کے باعث ہندو بست کا کام مکمل ہو جانے پر انھیں کشمیر میں ہی ملازمت حاصل ہو جائے گی۔ ان میں سے بہت سارے لوگ بھاری ستائش کے مستحق تھے مگر یہاں پر خاص طور پر ڈپٹی سپرائنڈنٹوں گوراش مل اور امر سنگھ قابل ذکر ہیں۔ گوراش مل بہترین ڈپٹی سپرائنڈنٹ تھا اور وہ اپنے فرائض سرانجام دیتے ہوئے 1891 میں راہی ملک عدم ہوا۔ اس کے جوش اور محنت کے سبب پنڈاری اسکول نے کامیابی حاصل کی۔ اس کا کام نہایت اچھا اور جتنا قسم کا تھا۔ اس کی موت بھی اپنے کام کے تین ہفتوں کے سبب واقع ہوئی۔ کشمیر میں اس کا کام بھرپور اور اطمینان بخش تھا۔ کشمیر کا ہندو بست عملہ اب منتشر ہو چکا ہے۔ حکومت ان کی ممنون ہے اور اس بات کو یاد رکھے گی کہ اس عملے کو مسٹر وکیل نے تربیت دی جس کی بھرتی پنجاب کے مالیاتی کسٹرن آنجمنائی لیفٹیننٹ کرنل ولس نے سرانجام دی۔

## حوالہ جات

- (1) اسٹیٹ کونسل نے ان قواعد کو منظور نہیں دی۔
- (2) جہاں تک مالیہ کا تعلق ہے آراضی کے ٹیکس کی تخفیف نقدی ہی کی صورت میں ہوا کرتی تھی۔ دوسری طرف جو حکام قیمتوں میں باقاعدگی قائم رکھتے تھے وہ ان کے لیے کافی اirdاں نہیں۔ ہو سکتا ہے کہ یہ عمل لوگوں کے لیے آرام دہ ہو مگر اس سے دادی کی ترقی میں رکاوٹ پیدا ہوئی تھی۔ ہمیں کے یہ جرائد حیدر آباد، کشمیر، سکس اور نیپاں میں موجود ہیں۔
- (3) اس تحریر کے بعد دس برسوں کے دوران ماٹک کم ہو کر 1,75,000 خردوارہ رہ گئی ہے۔



## انیسواں باب

# زبان اور لسانیات

### لسانیات

کشمیریوں کی زبان کا کٹر ہے اور بیان کیا جاتا ہے کہ یہ خاص اور حقیقی سنسکرت پر اکرت (1) کی صورت ہے اور چند لوگوں کا بیان ہے کہ یہ شردا حروف میں ایک تحریری زبان تھی اور دیوناگری کی ایک صورت تھی۔ بہر حال اس بارے میں شک ہے کہ آیا یہ کبھی تحریری زبان تھی۔ چنانچہ اس وقت جو کوئی بھی کا کٹر زبان میں لکھنا چاہتا ہے وہ فارسی رسم الخط کا استعمال کرتا ہے اور جن ارکان جمی سے فارسی حروف جمی نا آشنا ہے ان کی اضافت کی گئی ہے۔ کشمیری چہ کا استعمال ”و“ کے طور پر کرتے ہیں اس لفظ کا استعمال عام مگر بول بول چال میں نہایت مشکل ہے۔ حتیٰ طور پر ل م ن ر کو اس طور بیان کیا جاتا ہے کہ گویا ان میں صرف علت شامل کی ہو واد اور ب کو بھی تبدیل کیا جاسکتا ہے جس قصبے کو ہم بارہ مولہ کے طور پر جانتے ہیں وہ زیادہ تر کشمیریوں کے لیے وڑل ہے۔ بہت سارے کشمیری عالموں کا بیان ہے کہ کا کٹر خزانہ الفاظ کثیر لسانی ہے اور ہر سو الفاظ میں 25 سنسکرت، 40 فارسی اور 15 ہندوستان اور 10 عربی ہوں گے۔ باقی 10 الفاظ میں تبتی، ترکی، ڈوگری اور پنجابی شامل ہیں۔ کا کٹر زبان کا ایک اپنا صرف و نحو ہے جس سے سنسکرت صرف و نحو کا دھندلا عکس عیاں ہوتا ہے۔ یہ بات نہایت قابل تعریف ہے اس سے نہ صرف تروید کی

صور میں فراہم ہوتی ہیں بلکہ اس کی جڑوں میں بھی تبدیلی رونما ہوتی ہے۔ کشمیری زبان کے بارے میں میری معلومات فقط عام بول چال کی واقعیت اور دیہات میں زرعی اور ثقافتی زندگی میں عام الفاظ کی اصطلاحات تک محدود ہے۔ اس کے علاوہ جو کچھ بھی میں نے سیکھا ہے اس کے لیے میں ایک کشمیری عالم پیر حسن شاہ کامنوں ہوں جس کا کام بکیتا دیہاتوں کے درمیان موجود ہے۔ یہ امر بھی دلچسپی کا حامل ہے کہ ہندوستان کے دور افتادہ علاقوں تک نقل مکانی کرنے والے کشمیری اپنی قدیم زبان کو برقرار رکھے ہوئے ہیں اور وادی سے ترک سکونت کے باوجود بھی یہ زبان ایک نسل سے دوسری نسل تک سونپی جاتی رہی ہے۔

کسی مقام پر میں نے شمال ہافوں کے بارے میں ”تعلیم“ کا بیان کیا ہے۔ یہ تحریر فقط ہتھ کھڑی چلانے کے مقاصد سے استعمال ہوتی ہے اور روزمرہ کی زبان کے طور پر شمال ہاف کا بھڑ بولتے ہیں۔ اس تعلیم کو پہلی نظر میں دیکھ کر موسیقی میں استعمال علامات کی یاد آتی ہے۔

میں نے فرہنگ میں زیادہ عام الفاظ دیے ہیں جو دیہاتیوں کی بول چال میں استعمال ہوتے ہیں۔ میں نے پودوں، درختوں اور اقتصادی مصنوعات کے فارسی یا ہندوستانی نام حذف کر دیے ہیں جو میری رپورٹ کے اس متن میں درج ہیں۔ ارکان چچی اور ناک کے ذریعے نکلنے والی آوازوں کے سبب کاٹھر کی دوسری زبان میں ادائیگی ناممکن ہو جاتی ہے اور میرا خیال ہے کہ جن الفاظ کو میں نے درج کیا ہے وہ ان افراد کے لیے قابل فہم ہوتے ہیں۔ جو ا۔آ۔ اور ا۔ اور ا۔ کے فرق کو سمجھتے ہیں۔ میں نے ہر صورت میں لفظ کو فارسی رسم الخط میں لکھوایا۔ یہ ان لوگوں کے لیے کارآمد ثابت ہو سکتا ہے جن کو دیہات میں کاروبار سرانجام دینا ہوتا ہے۔ کشمیر ایک چھوٹا سا علاقہ ہے مگر اس معاملے میں بہت بڑا ہے کہ یہ دو یا تین بولیوں (ہج) کی موجودگی پر غور کر سکے۔ سرینگر کے عوام اور ذراعت پیشہ لوگوں کے بول چال میں کافی فرق ہے۔ یہ ایک قدرتی بات ہے کہ سرینگر کے شہریوں کی زبان پر ان مختلف غیر ملکی خاندانوں کا اثر ہو جنہوں نے کشمیر پر حکمرانی کی ہے۔ دیہاتیوں کی نسبت مختلف ہو۔ سرینگر میں ہر لفظ کا فارسی ہم معنی موجود ہے۔ دیہات میں کشمیری بولی جاتی ہے۔ اگرچہ لبردار اور دوسرے باحیثیت لوگ اردو میں بات چیت کرتے ہیں۔ یہ بات عام طور پر سنی جاتی ہے کہ دیہاتی لوگ اپنے میں سے ہی ایک ایسے شخص پر اعتراض کرتے ہیں جو

اُردو، پنجابی اور ڈوگری کی ملی جلی صورت میں بات کرتے ہیں اور ان پر کشمیری میں بات چیت کرنے پر زور دے کر کہتے ہیں کا شرفاً تھی۔

غیر ملکی لوگوں نے کشمیری کو کبھی مطالعے کے قابل نہیں سمجھا حالانکہ بہت سارے ایسے لوگوں نے کئی لکھوں تک اسے استعمال کیا۔ مگر پڑتوں کے سوائے عملی طور پر کوئی ایسا اہلکار نظر نہیں آیا جو سہل پسند حکام کو کشمیری میں دینے سے زیادہ کچھ کر سکے۔ یہ ایک الموس ناک امر ہے کیونکہ اس زبان کے مطالعے سے فائدہ ہی ہوتا (3)۔ لوگ اس شخص کو دیکھ کر نہایت خوشی اور فخر محسوس کرتے ہیں جو ان کی مادری زبان سمجھ سکے۔ مشنریوں نے سرینگر کی زبان کا مطالعہ کیا ہے۔ ایک گرامر اور ایک چھوٹی ڈکشنری بھی تحریر کی گئی ہے جو ایک مقبلی کے لیے مددگار ثابت ہو سکتی ہیں مگر وادی کی زبان پر اب تک تحقیق نہیں کی گئی ہے اور ایک ماہر سائنات کا کشمیری گرامر اور ڈکشنری تیار کرنا خوشی کا باعث ہوگا، اپنے اعتقاد اور نامکمل مطالعے کے سبب میں اس امر کا قائل ہو گیا ہوں کہ اس زبان میں الفاظ کا صحیح سرمایہ ہے، براہ راست مقولات ہیں اور بیشتر اصطلاحات شعری تخیل سے بھر پور ہیں۔ مقولات کا ایک مجموعہ تیار کیا گیا ہے ان میں سے بیشتر کا استعمال دیہات میں ہوتا ہے جو یہاں کے عوام کی بذلہ سخی اور حاضر جوابی کی آئینہ دار ہیں۔ کشمیریوں کے گیت بنیادی طور پر عاشقانہ ہیں اور خیالات کے ایسے ہی پہلوؤں کی شاعری میں ملتے ہیں۔ اس زبان کا لب و لہجہ انگریزی سے یکسانیت رکھتا ہے اور اکثر اوقات جب میں کشمیریوں کو بات کرتے ہوئے سنتا ہوں تو مجھے گمان ہوتا ہے کہ گویا کوئی انگریز بات کر رہا ہو۔ جو اصطلاحات شاعرانہ معلوم ہوتی ہیں ان میں گہری نیند کے لیے غلط فہم کن کا استعمال ہوتا ہے جس سے موت کا بھی احساس ہوتا ہے۔ جن مقولات کا استعمال دیہاتی لوگ کھلے عام کرتے ہیں، میں ان میں سے مندرجہ ذیل کا تذکرہ کرتا ہوں:-

ڈوزن کھن نہ سُد

ڈوزن مگر این نہ دود

ڈوزن لوگن نہ دود

(دیہہ باتیں کرنے میں کوئی فائدہ نہیں ہوتا)

زیادہ گرج میں کوئی بارش نہیں ہوتی

زیادہ جھکنے سے کوئی دودھ نہیں ملتا)

ہلچل نہ دیکھو، ہلچل دیکھو ترپ

(جب بارش ہوتی ہے جب ہی کچھ جمع ہوتا ہے۔)

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ درمی طبقوں کی بابت بہت سارے مقولات کو شہروں میں آباد لوگوں کی طرف سے تحریر کیا گیا ہے۔ ایک مقولے کے مطابق زراعت پیشہ شخص ایک ایسے ہاتھی کے مترادف ہے جسے کسی لذت کا احساس نہ ہو، وہ ایک بھونٹا دوست اور بزدل دشمن ہے۔

مگر یہ سب

(زراعت پیشہ شخص ایک ہاتھی ہے)

مگر یہ سب رکائز تار

(ایک کسان کی دو قی صنوبر کے اچھٹھن کی مانند ہے یعنی یہ جلدی عمل جاتا ہے)

مگر یوں یعنی زراعت پیشہ لوگ کبھی اس انداز میں جواب دیتے ہیں اور شہر کے پنڈتوں کے لیے ان کا جوابی مقولہ ہے۔

اس مقولے کے مطابق اگر پنڈت آپ کا دوست ہے تو وہ کسی چیز کا طلب گار ہے۔ وہ سیاہ لٹام ہے اور انداز ظالمانہ ہیں:

ہلچل یا ربے روزگار

(پنڈت آپ کا اس وقت دوست ہے جب اس کے پاس روزگار نہیں)

ہلچل کار گم کار

(پنڈت کا کام۔ لفظ کام)

ہلچل گزیم

(پنڈت ایک چکی کی طرح ہے)

کہہ بھیر رامہ ہون

(بھیل کے لباس میں بھیل)



اُن چٹھ بھل بندن چٹھ نہ  
(بل چلنے سے فصل حاصل ہوتی ہے، گھاس پھوس سے چاول حاصل ہوتا ہے)  
یہ ایک فطری صداقت ہے مگر بے پروا کاشت کار کو اس بارے میں یاد دانا لازمی ہے۔  
بہت سارے مقولات سے ملک کی سابقہ حالت سے متعلق اچھی خاصی واقفیت حاصل ہوتی  
ہے۔)

کیٹھ معہ قلم

کنس تل بتم

(مجھے کوئی مزدوری مت دیجیے مگر مجھے اپنے کان تک رسائی دیجیے)  
یہ اس امر کی یاد دلاتا ہے کہ وہ دن دور نہیں جب اقتدار میں ایک شخص کے ساتھ اثر و رسوخ کو  
دولت میں تبدیل کیا جاسکتا ہے۔

خدا یہ سنو کھڑ

بتا یہ سنو چٹھ

(خدا کج دیتا ہے اور حجام سر کو ضرب لگا کر سر بگاڑ دیتا ہے)  
اس مقولے کے بارے میں ایک تجربہ کار اہلکار نے مجھے بتایا یہ مقولہ اکثر اوقات اس عورت  
پر صادر کیا جاتا ہے جس نے اپنا بچہ دریا میں کھو دیا ہو اور پولیس اسے قتل کے غلط الزام میں گرفتار  
کر لے۔

آرمن کڈنج

فقیرن دأرس کش

(مائی نے ایک مولیٰ تک نہیں اکھاڑی مگر گداگر نے اپنا کٹکول نکال لیا)  
کٹکول (کشت) لیے گداگر کشمیر میں عام طور پر پائے جاتے ہیں اور وہ کسی بھی شخص کو نہیں  
بخشتے خواہ اس کے پاس کس قدر متاع کیوں نہ ہو۔

رد و سنت پہنہ ہو رستھ موہرہ

(اس نے اپنے گھاس کے جوتے کھو دیے اور دھوئی کرتا ہے کہ ان کی قیمت سات مہروں

کھیر ایتھی۔)

کشمیر میں مشرقی ملکوں کے دوسرے عوام اپنے نقصانات کے بیان کے معاملے میں مبالغہ آمیزی سے کام لیتے ہیں حالانکہ وہ اپنی متاع کو بہت کم کر کے بتاتے ہیں۔  
مولن دروت تہ پٹرن سنگ

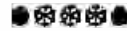
(وہ جو اپنی چیزیں کاٹتا ہے مگر چٹوں کی آبیاری کرتا ہے)  
غریب کا راور سازشی شخص کے لیے یہ بخاورد استعمال ہوتا ہے۔  
آکر ڈٹ سم تہ ساس گو کو ولہ

(ایک شخص جب پل توڑ دیتا ہے تو ہزاروں کی تعداد میں افراد اس میں ڈوب جاتے ہیں)  
کشمیری دیہاتوں کے نام بھی عجیب و غریب معلوم ہوتے ہیں اور یہ بات ممکن ہے کہ سسکرت کی واقفیت رکھنے والا کوئی بھی شخص ان ناموں کے طبع کو تلاش کر لیتا ہے۔ بہر کیف کشمیری اس بات سے منکر ہے کہ ان کے کوئی معانی ہیں۔ دیہات کے نام کے ساتھ یہ عام اضافتیں قابل ذکر ہیں۔ بگ، ہامہ، شتر، مولا، لٹر، بگری، انگو، فل، نور، گنڈ، ہالہ، پتھر، وامہ، فحل، ٹو، تھن، پیرا، واجی، زواور زر۔ بیان کیا جاتا ہے کہ دیہات کے جو عجیب اور ایسے نام ہیں کہ جن کے بچے بھی بیان نہیں ہو سکتے مگر وہ بھی موجود ہیں۔ ٹوڈرل نے اس وقت سسکرت کے ناموں کو نسخ کر دیا جب اس نے اپنے آقا اکبر کے لیے کشمیر کے گاؤں کی فہرست مرتب کی۔



## حوالہ جات

- (1) ڈاکٹر بولر کا بیان ہے کہ ”میں محسوس کرتا ہوں کہ شاردا حروفِ چھبی کا شمار گہتا عہد یا اُس سے پہلے کے زمانے میں قدیم حروفِ چھبی میں نہیں ہوتا۔ کشمیری پراکرت کی شکل ہے اور سکریت کی اضافی زبانوں میں سے ایک زبان ہے یا ایک ایسی بولی ہے جس سے کلاسیک سکریت کی تشکیل ہوتی ہے۔ بہر حال ہندوستان کی دیگر ہمعصر بولیوں سے یہ زیادہ مختلف ہے اور سندھی زبان کے قریب لگتی ہے۔“
- (2) شمالی کشمیر کرازی کی بولی جنوبی کشمیر یعنی مہراڑ سے مختلف ہے اور یہ دونوں بولیاں سرینگر کے مہراڑ (وسطی کشمیر) علاقے سے مختلف ہیں۔
- (3) ڈاکٹر بولر کی رائے ہے کہ ہندوستان کی مقامی بولیوں میں صرف دھو کے تقابلی مطالعے میں کشمیری کو اہم مقام حاصل ہے۔







# قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان کی چند مطبوعات

دکن کے بعض سلاطین

مصنف: ہارون خاں شیروانی

صفحہ: 352

قیمت: 88/- روپے

قدیم ہندوستان کی تاریخ

مصنف: رام شنکر پانچھی

مترجم: سید علی حسن نقوی

صفحہ: 581

قیمت: 138/- روپے

جامع تاریخ ہند

مصنف: محمد حبیب خلیق احمد ظانی

صفحہ: 1000

قیمت: 222/- روپے

تحریک خلافت

مصنف: محمد عدیل عباسی

صفحہ: 282

قیمت: 72/- روپے

ظہیر الدین محمد باب

مصنف: ایل۔ ایف۔ ڈی۔ بروک فلیمر

مترجم: رفعت بلگرامی

صفحہ: 223

قیمت: 63/- روپے

قدیم لکھنؤ کی آخری بہار

مصنف: مرزا جعفر حسین

صفحہ: 560

قیمت: 134/- روپے

₹ 217/-

ISBN: 978-93-5160-023-7



राष्ट्रीय उर्दू भाषा विकास परिषद्

قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان

National Council for Promotion of Urdu Language

Farogh-e-Urdu Bhawan, FC- 33/9, Institutional Area,  
Jasola, New Delhi-110 025